

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين  
 خير كلمات الشكر ما افتتح به القرآن من الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسوله محمد  
 واله اجمعين **اما بعد** فاني طالع كتاب شيخ الاسلام فريد عصر ووحيد دهر ابني اسمعيل عبد الله بن محمد  
 ابن علي الاضاري قدس الله روحه في تفسير القرآن وكشف معانيه ورايته قد بلغ به حد الاجتهاد في لفظا ومعنى  
 وتحقيقا وتريعا غير انه وجر غاية الاجازة وسلك فيه سبيل الاختصار فلا يكاد يحصل غرض التعلم المستند  
 يشفي غليل صدر المتأمل المستبصر فاردت ان اشرفه جناح الكلام وارسل في بسطة عنان الشاكرين  
 حقايق التفسير ولطائف التذكير وسهلا لا امر على اشتغال بهذا الفن فصنعت العزيم على تحقيق ما نويت في  
 بعون الله في تحرير ما تمت في اوائله سنة عشرين وخمسة ورتجت الكتاب بكشف الاسرار وفتح الابواب  
 ارجو ان يكون اسما يوافق سماءه ولفظا يوافق معناه والله ولي التوفيق لا تمامه وتحقيق غرضنا فيه وجهي  
 ونعم المعين **شرط** ما درين كتاب است كه مجلسها سازيم در آيات قرآن بر ولا ودر هر مجلس نوبت  
 سخن گويم اول پارسي ظاهر بروهي كه هم اشارت بمعني دارد وهم در عبارت غايت اجاز بود ديكر نوبت تفسير  
 گويم ووجه معاني وقرآت مشهور و سبب نزول و بيان احكام و كراخا و اثار و فوائد كه تعلو  
 بايت دارد و وجود و نظائر و مايجري مجراه سديكر نوبت رموز عارفان و اشارات صوفيان و لطائف  
 مذكران كنون توفيق الهي و تيسير تاني در آن خوش كنيم **النوبة الاولى قوله تعالى** بسم الله  
 بنام خداوند الرحمن جهانداد شهن پرور بخشايندكي **الرحيم** دوست بخشايند بهر ياني **الحمد لله**  
 ستايش نيكو و ثناي بسزا خداي را **رب العالمين** خداوند جهانيانك و دارنده ايشان **الرحمن الرحيم** فراخ  
 بخشايش مهربان **ملك يوم الدين** خداوند روز ستايند و پادشاه روز شمار و پاداش **اياك نعبد**

تر پستيم و اياك نستعين و از تو ياري خواهيم **اهدنا** راه نمون باش ما را **الصراط المستقيم** براه راست  
 درست **صراط الذين انعمت عليهم** راه ايشان كه بواجب خود نهادي و نيكي كردي برايشان **غير المغضوب**  
 عليهم نه راه جهودان كه خشم است برايشان از تو **ولا الضالين** و نه ترساين كه گم شده اند از راه  
 آمين خدايا چنين باد **النوبة الثانية** روي ابوهريرة رضي الله عنه قال قال النبي صلى الله عليه وسلم يقول الله  
 قمت الصلوة بيني وبين عبدی فغصفتها لي ووضعت لِعبدی ما سأل فاذا قال العبد بسم الله الرحمن الرحيم  
 يقول الله تعا سماءي عبدك واذا قال العبد الحمد لله رب العالمين يقول الله تعا حمدني عبدك واذا قال العبد الرحمن  
 يقول الله تعا انتي على عبدك واذا قال العبد مالك يوم الدين يقول الله تعا مجدني عبدك وفي رواية فغض  
 الي عبدی واذا قال العبد اياك نعبد و اياك نستعين يقول الله تعا اياي عبدك وبه نستعين فهذا الى  
 و باقي السورة لعبدی ولعبدی ما سأل مصطفی صلى الله عليه وسلم درين حديث خبردار از كردن كار و چه  
 و خداوند مهربان عز وجلاله و تقدست اسماءه و تعال صفاة كه از بنده تو از ي مهرباني و بزرگواري  
 خود گفت قمت الصلوة قمت كردم خواندن سورة الحمد ميان من و ميان بنده من چون بنده كويد  
 بسم الله الرحمن الرحيم الله تعا كويد بنده من مرا نام نهاد و بنام ديكر خواند چون بنده كويد الحمد لله  
 رب العالمين الله كويد بنده من مرا سپاس داري كرد و از من آزادي نمود چون بنده كويد الرحمن الرحيم  
 الله كويد بنده من مرا ستايش نيكو و ثنا بسزا گفت چون بنده كويد مالك يوم الدين الله كويد بنده من  
 مرا بزرگواري و پاكي بسود بنده من بپست و امن داد و كار و امن گذاشت دانست كه بسزا بنده كار و  
 ما ايم تمام كنند گفت بروي ما ايم سازند كار و ديروز راين بوي ما ايم ما را مي پرستد و از ما  
 ميخواهد دست نياز سوي ما برداشته است كه اهدانا تا آخر سورة همه بنده رادعاست و اور است آنچه  
 خواست درين خبر سورة الحمد اصلوة تام نهاد تا تنبيه بود بنده را كه نماز في سورة الحمد درست نيست  
 و به قال النبي صلى الله عليه وسلم لا صلوة الا بقراءة فاتحة الكتاب و روي من صلى صلوة فلم يقرأ فيها بفاتحة  
 القرآن فهي خداج هي خداج غير تمام مذهب فقي رضي الله عنه آمنت كه سورة الحمد در همه ركعات  
 نماز واجبست هم بر امام و هم بر مؤمن و بر منقره در نماز جهري و در نماز اسرار و بانكه درين سورة  
 نه تا سبخت و نه منسوخ و بعد دو كوفيان صد و چهل و دو حرفت و بيست و نه كلمه و هفت آية از آن  
 هفت آية يكي شبيهه است چنانكه مذهب فقي رضي الله عنه است و روايت ابوهريرة رضي الله عنه



ازین صول خدا صلی الله علیه وسلم و ذاك قوله الحمد لله رب العالمين سبع ايات من بسم الله الرحمن الرحيم  
فهي السبع المشهوره و اما القرآن و هي فاتحة الكتاب اين خبر دليست که بسم الله الرحمن الرحيم از سوره  
فاتحه آیه است و چون قرآن خوانند آن هر نماز واجب و جهرا آن در نماز جهري سنت و مصطفی  
و ند علیه السلام این سوره را درین خبر سه نام نهاد یکی سبع مثانی دیگر فاتحه کتاب سدیگر  
القرآن سبع مثانی است که هفت آیت است و در هر یکی نماز بخواند بوی باز کرد و تیر گفته اند  
ازین که حدیث علیه السلام دو بار بان فرود آمد یکبار بکعبه و یکبار بمدينه تعظیم از این سوره  
هم من است و هم مدنی گفته اند سبع مثانی بان گفت که این امت را مستقی است فخرجها الله تعالی عنهم  
مقیم است دیگر نبوده این سوره ازینجا بود که جبرئیل آمد بمصطفی صلوات الله و سلامه علیهما و گفت  
یا رسول الله این سوره تیرا و تیرا ام یوتها من قبلك فاتحه کتاب و ضامه سه سور البقره و فاتحه بان گفت  
در مصحفها ابتدا بان کند و کودکان را بتعلیم و در نمازها ابتدا بان کند و در هر کاری که بند شروع کند  
اول گوید بسم الله و بسم اول سوره است و گفته اند فاتحه بان است که اول سوره که از آسمانی فرود آمد  
این بود و به قال ابومیسرة اول ما اقر جبرئیل النبی صلی الله علیه و سلم بمكة فاتحه کتاب فی خاتمتها و ام القرآن  
از آنست که اصل علوم قرآن و جمله کتابها خداوند است هر چه در کتابهاست از علوم دینی و مکارم اخلاق  
معظم آن درین سوره از روی اشارت موجود است و مثله الدماغ ستمی ام اگر اول آن را بیج الحواس و المنافع  
وام اقری اصل جمیع البلدان حیث دحیت من قتها و گفته اند از رایت سلطان که در معسکر قبله لشکر باشد  
ام گویند پس این سوره را ام القرآن ازینجا گفته یعنی که مفرج اهل ایمانست و مرجع اهل قرآن مصطفی  
صلی الله علیه و سلم در بعض اخبار این سوره را شفا خواند و ذاك قوله صلی الله علیه و سلم ام القرآن شفاء من کل  
داء و رویه انه قال صلی الله علیه و سلم فاتحه کتاب شفاء من السم اکنون تفسیر کونم و معانی بسم الله معناه  
بذات بسم الله فابدا و میگوید در گرفت بنام خویش و در پیوستم بنام خویش اغاز کردم بنام خویش در کرد  
بنام من در پیوندید بنام من اغاز کنید بنام من اسم اینجا بمعنی ذات است چنانکه جای دیگر گفت سبح اسم ربك  
میگوید بیای بستی نام خدا و در خویش نام زیاد است و معنی آنست که بیای بستی خدا و در خویش جای دیگر  
گفت تبارك اسم ربك بابرکت و بابرکوباری و برتر است نام خدا و در تو نام زیاد است و معنی آنست که  
بابرکت و بزرکوباری و برتری است خدا و در تو و این در علم توحید و در رفعت و در است و در آیه در رفعت

آنست که

آنست که لبید گفت شعر الحول ثم اسم السلام علیک • و من یکن حولا کما خداوند و در علم توحید آنست که  
تردیک اهل حق اسم و معنی یکبست نام و نامور یکی والله بناه نامها و خداوند است و نام حقیقی و معنی آنست که  
همه نامها روی به است و حقیقی و پاک و ازلی و نیکو و بزرگ قال الخلیل بن احمد البصری الله هو الاسم الاکبر  
هر نامی از صفی شکافته چون علم از علم و قید از قید و رحمت از رحمت یا برکوباری خداوند و در علم توحید آنست که  
و خالق از خلق و قابض از قبض و باسط از بسط مکر این نام حقیقی که نه بر کرد نه داده بوند از صفی شکافته و بنا  
همه نامها است نه یعنی که هر جای گوید الله عفور و رحیم است الله سمیع و بصیر است الله لطیف است و خیر الله  
بناهند و در کتابها را بران اوصاف بند و قرآن سه هزار و بیست و هفت جای خود را نامها گفت  
و خوشی را بان نام برد و اینست که بنها را لات نام کردند ایشان را گفت یلحدون فی اسماء و دینام من  
همی الحاد آرند و نام من یکی برون برند و یک میگردانند و می گردانند و می گردانند و می گردانند و می گردانند  
بت را هم نام وی کند الله تع از ایشان شکست و برایشان بیا کرد تا چون خواستند که الله نام کنند  
لات نام کردند لات بت است والله خدای است و آفرید کاران یقول جل جلاله هل تعلم له سمیا و اهرام  
نام دانی یعنی که هیچکس را جزو الله نمی دانند و در حق و در اشتقاق نام الله علما مختلف اند و معنی دران  
است و ظنی از مهندسان علما و بزرگان دین از آن پرهیز بود اند و از کاره اند و قومی دران شروع کرده اند  
و بعضی گفتند اشتقاق آن از آله است یقال آلهت الیه ای سکت الیه فکان الخلق یسکنون عند ذکره و  
یطمئنون الیه و به قال عمر و جل آله ذکر الله تطمئن القلوب میگوید الله اوست که آرام خلق بزرگ اوست  
سکون دای و ستان بنام اوست شادی جان مؤمنان بیاد اوست ذکر وی آیین زبان نام او راحت جان یافت  
سور دل و سرورد و ستان و گفته اند اشتقاق آن از و هت فی الشیء است یعنی تحیرت فیه فکان العقول یحیر  
فی کتبه صفته و عظمته و الاطاطه فی کیفیت میگوید الله اوست که عقلا بزرگان و فهمها و دانیان در مباد  
اشراق جلال وی حیرانست و از دریافت چگونگی صفات و افعال وی نمید شعر تحیر القلب فی تار قدرته •  
تحیر الطرف فی انوار الالهی قدر خویش برداشت و صفت خویش در حجب عزت نکه داشت تا هر نامی نااهلی  
با سر اقدم بینا نکرد و بدست هر ممتی متعنتی بدو یافت از نرسد از دست که تو داری خود بجای رسد و این  
دیوه که تراست خود چه بیند سالها کربیان هفتصد هزار ساله تسبیح قاصد بود از ادب جلال و عزت و از  
اطماع ایشان از دریافت آن کسته اقرام ایشان و در مصلحت قهر میباید در فقر عزت خود و در خنده و از در پایشان



در بسته و جمال بزرگ و لا یزال متعز به صفات کمال ناطق باین کلمات که قلله القرة جميعا **ش** الذات والصفات  
والاسماء والكلمات **ج** است عن الوهم والادراك وعلما **ا** ابتان که در اشتقاق این سخن گفته قومی اصل آن اله نهاد  
کاملکتوبیسی کا با الحسب سی حسابا بس الف ولام تقهیم و تعظیم را در افزودند پس حرف همز استقال را  
بینداختند و کسر آن بالام تعظیم نقل کردند آنکه دو لام متحرک بود یکی در یکی ادغام کردند و گفتند الله  
والتعظیم است علما را که الله اسم علم است یا اسم صفت و درست است که اسم علم است از بهر آنکه خدای عز و جل اسما  
وصفاً عز و انست لابد اسم علم باید تا آن اسما صفاً در آن برود و بران بسته شود چنانکه در ابتدا آن اشارت کردیم  
و تا فرمایان بین میان اسم ذات و اسم صفاً علم اسم ذات است که اسما صفاً بر آن روانست و در آن زال و لا یزال  
مستحق است بذات بن کمال و کمال تعز و جلال تقدس خویش بر عبادت متعبدان و طاعت مطیعان اما نام  
رحمن در جاهلیت نشناختند که الله میگوید و اذا قیل له اسجد و للرحمن قالوا وما الرحمن چون ایشانرا گویند  
بجو دکنند الرحمن را ایشانرا گویند الرحمن حدست جای دیگر فرمود و هم یکفر من بالرحمن ایشانرا همی کافر شوند و الرحمن می  
برسند که کیست و چیست قل هو ربی لا اله الا هو یا سید باسخ کن ایشانرا که او خدای مذست آن خدای که جز  
او خدای نیست دیگر جای باسخ فرمود و گفت قل هو الرحمن آتیه و انیخاست که بعضی علما گفتند الرحمن اسم  
عبرانی است و قریش از آن نمی شناختند و قول درست آنست که الرحمن لفظ عربی است مشتق از رحمت اما در توحید  
و میثا اهل کتاب معترف بوده است و لهذا روی آن عبد الله بن سلام قال للنبی صلی الله علیه و آله و سلم کما نقرأ فی التوراة  
فانزل الله تعالی قل ادعوا الله وادعوا الرحمن ایاماً تادعوا فله الاسماء الحسنی میگوید او را الله خوانند ازین  
هر دو وجه خوانند بنام نیکو میخوانند و الرحمن مطلق جز خدا را عز و جل نگویند و مخلوق را بر اطلاق این نام  
نهند نه بینی کافران چون مسیله کذاب را این نام نهادند بر اطلاق نهاده اند بلکه مقید کردند و گفتند  
رحمن یامه و الرحمن در معنی فراخ رحمت ترست از رحیم و در بعضی دعا آورده اند که یا رحمن الدنیا و رحیم الاخرة  
یعنی بخشاینده در دنیا و رحیم در آخرت است و در آن کتی خاصه بر مؤمنان روایت کنند از ابن عباس که گفت انما اسما  
رفیقان احدیما ارق من الآخر حسین بن الفضل گفت مکرکه او را درین جزو هم افتاد که رفیقان احدیما  
ارق من الآخر ظاهر ترست بهر آنکه رقت در صفت خدای نیست و رفیق هست و ذلک فی قوله صلی الله علیه و آله و سلم  
ان الله رفیق الخلق علما مختلف اند که رفیق کدام یکی است سعید بن جبیر گفت که رحمن است که رحمت و رفیق و  
بر مؤمن و کافر و بر دوست و دشمن روانست و کعب جراح گفت رحیم است از آنکه اشارت بآن رحمت

دارد که هم در دنیا است و هم در عقبی مفسران ازینجا گفتند الرحمن الغاطف علی جمیع خلقه بان خلقهم و رزقهم  
و بهر حال است و سعت رحمتی کل شیء و الرحیم بالمؤمنین خاصه بالهدایة و التوفیق فی الدنیا و بالجنة و الرؤیة  
فی العقبی قال الله تع و کان بالمؤمنین رحیم رحمن مهربانست بر همه خلق کریم و ناکر و بین از روی آفرینست  
و روزی دادن و رحیم مهربانست خاصه بر مؤمنان از روی هدایت و توفیق طاعت در دنیا و بهشت و روز  
در عقبی رحمن از روی معنی عامست که بمعنی آفرین و روزی دادنست همه خلق را و از روی لفظ خاص  
است که مخلوق را این نام نیست و رحیم از روی لفظ عامست که مخلوق را این نام گویند و از روی  
معنی خاص است که بمعنی هدایت و توفیق طاعتست و این جز مؤمنانرا نیست اینست معنی قول جعفر بن محمد  
رفیق الله عنه فقد قال الرحمن اسم خاص بصفة عامة و الرحیم اسم عام بصفة خاصة و الله خود از قرآن  
به پنج نام از رحمت باز خواند رحمن و رحیم و خیر الراحمین و ارحم الراحمین و ذوالرحمة رحمن فراخ بخشاینست  
و رحیم بخشاینده و ذوالرحمة با بخشودن خیر الراحمین بهتر بخشاینده کان ارحم الراحمین بخشاینده تر  
بخشاینده کان هر پنج نام خداوند ماست و بآن صفت اوست نه صفت و دوستی نه رحمت از کرم در بیع میگوید  
عن جلاله ربکم ذو رحمة واسعة و دشنا و فرشتگان ربنا و سعت کل شیء رحمة و علما و چون صفت عزایا که گفت  
عذابی اصیب به من اشاء عذاب خود با و رسانم که خود خواهم و رحمتی و سعت کل شیء و رحمت من بهر چیز خواهم  
رسیده است و تفسیر این آیت در حدیث سلمان فارسی و بوهریر دوسی است در صحیح مسلم قال رسول الله صلی الله علیه  
و سلم ان الله عز و جل مائة رحمة و انه انزل منها واحدة الى الارض ففهمها بین خلقه فیها یعاطفون و بهر آنکه رحمت  
و ارحم الراحمین و تسعین لنفسه و ان الله قابض هذه الی تلك فیکملها مائة برحمتها عباده يوم القيمة گفت الله را  
صد رحمت است که از آن صد یکی فرو فرستاد از هفت آسمان و هفت زمین بآن یک رحمت بر مخلوق بخشاید  
و مخلوق بآن بر یکدیگر می بخشایند و نود و نه رحمت بزدیک خود میدارد و نوزده ستا خیران یک رحمت را و از  
نکرد و آنرا نافر سوده یابد و ناکاسته آنرا نبود و نه باز آورد تا صد تمام کند و ابتان از آن مؤمن و آنرا کند  
و ان برایشان ریزد پس در یکصد تا مؤمن درین کتی واجندان ابتان از آن صد یکی در دل و دین و دنیا  
چه یافت اعتبار کرد و قیاس کرد که فدای این ابتان از آن صد چه یابد و در دنیا فضیلت این آیت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم  
کنت من کتب بسم الله الرحمن الرحیم تعظیماً لله عز و جل غفر الله له و من رفع قرطاساً من الارض فیه بسم الله  
الرحمن الرحیم اجل الله عز و جل ان لا یدراس کتب عند الله من الصدیقین و تحقیق عن والیه و ان کا نا



تغشیر کتب یعنی العذاب و قال لا یرد دعاء اوله بسم الله الرحمن الرحیم گفت هر آنکس تعظیم الله را بسم الله الرحمن الرحیم  
نیکو بنویسد الله او را یارزد و هر آنکس که وقعه از زمین بر آورد که آیه تسبیح بر آن نوشته بود اجل  
الله را تا پای فرزند نگیرد و یرزدیک الله در ذممه صد یقان آرد و پدر و مادر و دیگر در عذاب باشند  
ایشان را تخفیف کند و اگر چه مشرک باشند و دعای خود را اول آن گویند بسم الله الرحمن الرحیم آن دعا  
رد نکند و باجابت مقرون داند و گفته اند آیت تسبیح نوزده حرفست هر آنکس که با خلاص میگوید هر حرف  
ویراده یکی بنویسد بحکم آن حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله گفت من قرأ حرفاً من القرآن کتب له عشر حسنات  
بالباء و التاء و الیاء و کففت اند زیاده و در نوزده اند چنانکه رب العالمین گفت علیها تسعة عشر و این  
تسبیح نوزده حرفست هر آنکس که با خلاص میخواند بسم الله الرحمن الرحیم رب العالمین بهر حرفی از آن زیاده  
از وی باز دارد و او را از سیاست و ایمت کند و عن سلمان قال قال رسول الله صلی الله علیه و آله لا یقبل احد  
الحجۃ الا بحول بسم الله الرحمن الرحیم هذا کتاب من الله لفلان بن فلان ادخلوه حجة عالية مخلوفاً <sup>دانیة</sup>  
و عن ابن عباس رضی الله عنهما انه قال ان لكل شیء اساساً و اساس الدنيا مکة لان منها حیت الارض  
و اساس السموات غرباً و هو السابعة و اساس الارض عجمیا و هو السابعة السفلى و اساس الجنان حجة عدن  
و هو سرة الجنان علیها استسجنا و اساس النار جهنم و هو الدرة السفلى علیها استسجنا الدركات و اساس المخلوق  
آدم و اساس الانبیاء نوح و اساس نوح اسرئیل یعقوب و اساس الکتاب القرآن و اساس القرآن الفاتحة و اساس  
بسم الله الرحمن الرحیم فاذا اعتللت و اشتکت فعليك بالاساس تسفی باذن الله عز وجل **قوله تعالى**  
**الحمد لله تقدیر قولوا الحمد لله** که قوله تع و قل الحمد لله الذي لم یخذ ولدا و قل الحمد لله سیر کما یات قل الحمد لله  
و سلام علی عباد الله الذین اصطفی معنی است که من خود را ستایش بسزا کنم شما نیز بستانید و شما گویند که  
من ستایش و شهادت دارم مصطفی صلی الله علیه و آله و آله گفت لا تشخص حب الیه المدة من الله عز وجل و قال  
ما من شیء احب الی الله من الحمد و قال ما من عبد یقول الحمد لله الا قال الله جل ذکره صدق عبدی و عبدی منی بذا الحمد  
و التي یعود مفسران گفتند الحمد لله الشاء علیه بجمع افعاله و جنایل نوافله و کرم صفاته و اسمائه و المده و الشاء  
علیه بصفاته العلی و اسمائه الحسنی و الشکر الشاء علیه بانعامه و احسانه الی خلقه خدای عز وجل حمد گویند و مدح  
و شکر گویند حمد به است از مدح که حمد بجای مدح ایستد و مدح بجای حمد نایستد و حمد به است از شکر که  
حمد هم در ابتدا رود و هم در مکافاة و شکر جز در مکافاة نرود و هر چه در مدح و شکر یابند در حمد یابند و نه

در حمد یابند در مدح و شکر یابند حمد ستایش خود اوندست و شاکفت بروی و بزرگ داشت بسم ربک و صفت بزرگوار  
و صنع نیکو و مهر تمام و نواخت بی کران و مدح ستایش است و شاکفت بر الله علی الخصوص بر نام و صفت و شکر از آنکه  
است از الله بنیکوکاری و مروان داشتن نعمت و الحمد بالف و لام معرفت خود ابرایین و جل و ابرو نیست  
گویند بمقتضا آنچه گفت الحمد لله یعنی الحمد بالحقیقه لله و الحمد کله لله و الحمد الدائم فی کل الاوقات و غیر  
گفته اند الف و لام سه معنی راست تعریف را و تعظیم را و جنس را و تعریف عهد را گویند و تعظیم جل و ابر  
و جنس استغراق عموم را و معنی عهد آنست که مشرکان بتان و خدایان خود را حمد و مدح میکردند بگفته الله  
ان حمدکم معروفه ایشان است مرتبان خود و ان حق بتان است و سزای ایشان که ان حق و سزای خدا  
بهتمکن و تمامی آنکس را با و یزدان منازعت نیست که جل و اعطت که ویراست دیگری را نیست و شکر  
مشرکست میان خالق و مخلوق و به قال عز وجل اشکری لوالدیک اگر کسی گوید الله ترکیت نفس نیستند  
انجا که گفته فلا تزکوا انفسکم پس مدح خود گفتن اینجا از چه وجه است جواب آنست که وی جل و  
مستحق حمد است و مستوجب حمد و دیگر از استحقاق نیست که دیگران ترکیت نفس دفع مضرت خویش کند  
یا جذب منفعت را و رب العالمین از هر دو خصلت مقدس و منزّه است و گفته اند این بر سبیل تعلیم است  
گفت و قد ذکرنا ان معناه قولوا الحمد لله و گفته اند الحمد لله از روی ظاهر اخبار است تا در ضمن آن سوال  
و تعرض عفو الله است بطریق تعظیم و جل و ابر بر مقتضای آن خبر که مصطفی صلی الله علیه و آله و آله من مشغل ذکر عین  
مسئلتی اعطیه افضل ما اعطى السائلین و الله خود را در قرآن هفتاد جای حمید خواند و حمید ستودنی  
و ستوده بمعنی حمید در نامها را و آنست که او را البته نام نتوان برد و نشان نتوان داد و معنی نتوان  
مکرر بستانیش قال بعضهم الحمید اسم الفردانیة لا یوصف الا بالحمد و لا ینسب الیه الا بالشکر و لا یتکلم فیہ  
لستی الا بالمدح و الحمد لله رب العالمین در قرآن شش جای است یکی اینست و در سورة الانعام فقطع  
القوم الذین ظلموا و الحمد لله رب العالمین مشرکان مکه را میکوید برین شد دنبال ایشان و بیخ آن گروهی  
بر خود ستم کردند با آنچه ما را انباز گفته پس گفت الحمد لله رب العالمین که این کار را پس از خودی نیست و از آن  
پیشانی این چنانست که گفت و لا یخاف عقباها و در سورة یونس در صفت بهشتیان گفت و آخر دعویهم ان الحمد  
رب العالمین آخر گفت ایشان در هر سخن که گویند الحمد لله رب العالمین است یعنی در هر چه خواهند بجای  
از ادای نه هر چه خواهند یابند و بهر چه سوتد رسیدند بجای شکرند و بجای تهنیت و در آخر سورة الزمر  
گفت و قضی بینهم بالحی و قبل الحمد لله رب العالمین کار بر گزارند میان او و ذی و داد یعنی الله



برکنارد و خود گفت الحمد لله که درین برکناردن ترقی دست نه از ان شیعانی بخیم در سوره المؤمن فادعهم مخلصین  
له الدین الحمد لله رب العالمین ششم در آن سوره و انما اتوا مسلمین و الحمد لله رب العالمین و روی  
ان النبی صلی الله علیه و سلم قال کل امری بال لا یتدأ فیه بال الحمد لله فهو اقطع ابوک و راقعت و حرقت  
در آیه کتاب خدا و در جل جلاله بآء بسم الله و لام الحمد لله که وجود همه موجودات و ثبوت همه مخلوقات  
معنی آن است که بگوید عز وجل لا یكون فی کونک الاشیاء ولی لکها قوله تعالی رب العالمین ای خالق الخلق و  
و یاکفهم و القائم بهم و فی ذلک خلقا و دارن ایشا و سازن کال ایشا و روزی شایان ایشا و مثل الواسطی عن  
الرب فقال هو الخالق ابتداء و المرقع و العاق و ابتداء رب و استکه اول بیا فید بقدرت پس پرورد انست پس بیا  
برحت ابوالدرداء گفت رب نام اعطست عذاب عز وجل و مخلوق را رب لیت و رب الدار بر سبیل اضاقت کونید اما  
علی الاطلاق بر سبیل تعریف چنانکه گوید الرب کس را نرسد و نه سزا است مکر الله را و رب در کلام عرب بر چهار  
وجه است یکی از آنکه معنی باشد بآنا الله گفته یسقی به خمر ای سیر و دیگر معنی مالک چنانکه مصطفی علیه السلام گفت  
مردی را آری ای ایتام رب غم فقال من کل قد اتانی الله فاکثر و اطیب سدی که معنی صل و مدبر و بهر سبی الزمان  
ربانیا لا یتدبر الا مولی الخ لیه قال الله تعالی و الزبانیون و الاحبار جهاد معنی ربی معنی ربیته و ربیته معنی رب  
و گفته اند اشتقاق آن از رب فلان بالمقام است یعنی اقام به و ثبت ضمنی الرب رباً لانه دائم الوجود و منزل  
ولا یرال و عالمین نامیست روحانیان و فرشتگان و آدمیا و دیوا و پریا پس دیگران نور بدین سه ملحق اند که هم روح  
اند و الله ربی شاقول حسن و مجاهد و قتاده آنست که عالمین نامیست همه مخلوقات این این در آن نیست که الله  
گفت قال فرعون و ما رب العالمین قال رب السموات و الارض و ما بینهما و برین قول اشتقاق عالمین از علامتست  
نشا کرد که الله در همه پیداست و روشن اما ابو عبید و قرأ و اخفش گفتند اشتقاق عالمین از علمت یعنی  
ایشانند که تمیز و خود دارند و هم الملائكة و الجن و الانس سعید جبر گفت که عالمین جن و انس اند که مصطفی صلی  
علیه و سلم مبعوث ایشا بود و به قال تعالی لیکون للعالمین نذیرا ابوالعالمیه گفت جبر چنانکه عالمی است و انس عالمی  
و سرون ازین سده هزار عالمست از فرشتگان بر زمین بهر کوشه از کوشهای زمین چهار هزار و با صد  
آنند که خدا را عز وجل می پرستند و بیگانه کی وی قرار میدهند ابوعب برین سفرد و گفت من و را هم ارض بضا کالرا  
عزها مسیر الشهور اربعین یوما طولها لا یعمله الا الله عز وجل مملوء ملائکه قال لهم الروم انیون لهم نزل بالسبح  
و التلیل و کشف عن صمواتهم هکذا اهل الارض من هو اوصوتم هم العالمون و هب بن منبه گفت هشتاد هزار  
عالمست این دنیا که توحی بینی از دور آدم تا منتهی عالم کی است از جمله ان مقاتل گفت هشتاد هزار عالمست چهل  
درب و چهل هزار در بحر و روایت کرده اند از رسول خدا صلی الله علیه و سلم که گفت هشتاد هزار امت اند ششصد در

و چهار صد در خشک زمین عبد الله بن عمر در تفسیر عالمین گفت خلق عباد و جزو ننه جزو فرشتگانند و جزو دیگران  
و لکن آن فرشتگان ده جزو ننه از ایشانند و ایشانند الذین یسبحون الیل و النهار لا یفترون و یک جزو از ایشانند و سولانند  
بر پیغمبران و کما شکتان بر خلق و امر الله گفت آدمیا ده جزو ننه از ایشان یا جوج و ماجوج و یک جزو دیگرانند  
و آنکه هر فنری که از آدمیا در وجود اید نه فرزند از جن در وجود است سبحان الاعظم سانه و اعلى سلطانه  
الرحمن الرحیم و نامند از رحمت و تاکید مراد و لفظ مختلف بر همه داشت چنانکه ندما و بنم و هفان و هفیف  
و سلان و سلیم و مثله قوله تعالی یلم سرحهم و یخویم امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه گفت الرحمن الرحیم بنویسها الفقه  
عز خطقه فلما الحمد اکرمی که یک جود ابتداء سوره درایت تسمیه الرحمن الرحیم گفت چه فائز را وجه حکمت را این  
باز گفت و مکرر بیاورد جواب آنست که در ابتداء قصد تبرک است یعنی که ابتداء بزرگ کند و بنام وی تبرک کبریه  
وی بر شما مهربانست و بخشاین و در مینا سوره بیا مدح و ثنا است بر الله علی بزرگ و اظها در رفت و حجت از پس  
ترتیب و تمهید که در ذکر عالمین اشارت کرد و نیز از پیش رفته است که الحمد لله یعنی اما وجب الحمد لله لانه الرحمن الرحیم  
مالک يوم الدين رسول خدا صلی الله علیه و سلم مالک بالفخانه است بروایه انس مالک و ملک فی الفخانه  
بروایت بوهریه مالک بالفقره عاصم است و کسائی و یعقوب و فی الفقره باقی مالک از ملک است  
و ملک از ملک یعال هذا ملک عظیم الملک و هذا مالک صبیح الملک و معنی این آیه بر قراءه مالک بر سه  
وجه است یکی آنست که یملک فی يوم الدين الاحکام و الجزاء و حل میگوید بر روز ستا خیز پادشاه است  
دویم از او کار بر کنان و پاداش دهند و وجه دیگر آنست که یملک يوم الدين بما فیه من القضاء و الحسا  
مالک روز ستا خیز و هر چه در آن از قضا و حساب است همه در تحت ملک و ملک او همه در توان و فرمان او و وجه  
سیم آنست که مالک احداث يوم الدين و القادر علی کونیه و ونعیر الله است که با فریش روز ستا خیز توانا  
و بید کردن و قدرت نمودن بر آن اما بر قراءه ملک بالف معنی آنست که هو الملک فی يوم الدين حل لاملک  
غیر اما سخن در بیان فرق میان کلمتین آنست که کروی از علما مالک بالف اختیار کرده اند گفتند در معنی بلع  
ترست و بمدح نزدیکتر که مالک هر چه را بر عموم گویند یقال مالک الطیور و الوحوش و الحیوانات و غیرها و ملک  
فی الف علی الخصوص بر مردم استمالا کند یقال ملک الناس و نیز مالک ان باشد که ملک دارد و تصرف ملک کند  
و ملک ان باشد که ملک ندارد اگر چه تصرف کند در امر و نهی چنانکه گویند ملک العرب و العجم و الروم  
و گفتند در مالک یک حرفا فرو بست و در جبر است که کل حرف عشر حسانا حکم این خبر خوانند مالک  
ده نیکی دارد در جبریه ثواب که خوانند ملک ندارد اما بعضی علماء دین و اهل تحصیل قراءه ملک فی الف  
اختیار کرده اند در معنی و ثنا بلیغتر دانسته اند گفتند در ملک تعظیم است که در مالک نیست لهذا



قال تعالي الملك اليوم ومن الملك تكنت كملك مصدر ملك است وبما ملك تعظيم است وبما ملك وقال تعالي  
الملك القدر من ملك الناس تعالي الله الملك الحق وقال النبي صلى الله عليه وسلم لا ملك الا الله عز وجل وقال بعضهم  
اسم الملك يجمع المالك والملك والمليك وعلى الجملة خدای تعالی در قرآن خود را ملک گفت ومالك كفت ومالك كفت ومالك  
كفت ومالك الملك كفت فالملك هو الذي يستغنى في ذاته وصفاته عن كل موجود ويحتاج اليه كل موجود ملك  
اوست كه بذات وصفات خویش از همه موجودات مستغنی است و نیاز و همه موجودات را بوی حاجت  
و نیاز و مليك مبالغه مالك است چنانكه علم مبالغه عالم ومالك اوست كه قادر است بر ابداع واختراع  
آغاز آفریندن بی مثال و كارها و توسازی ساز و دیار پس مالك تحقیقت جز الله نیست كه ابداع واختراع جز در قدرت  
و توان الله نیست ومالك الملك هو الذي ينفذ مشيئته في مملكته كيف يشاء وكما شاء ايجادا و اعدامًا و ابقاء  
مالك الملك اوست كه مشيئت او در مملكت او رواست اگر خواهد از نیست هست كند یا هست یا نیست بود  
یا از عدم وجود آرد یا وجود بر عدم بر و اگر کسی بگوید چون مالك الملك والملوك در همه احوال و اوقات اوست تخصیص  
يوم الدين راجع معنی است جواب است كه از ابن عباس نقل كند كفت ان روز كس را از مخلوقا حكم نیست و  
پادشاهی نیست چنانكه ایشا از بود در دنیا از طریق مجاز و دعوی ان روز ان دعوی مجازی هم نیست و بت  
كس هیچ چیز نیست بلكه كار ان روز همه خدا راست و حكم او راست چنانكه فرمود والا يومئذ الله ایت  
وجه تخصیص وقوع كفت اینجا خود تخصیص نیست كه مملكت از دویرون نیست دنیا است و عقی  
امدادینا و هر چه در است در تحت این كله شود كه رب العالمین و عقی و هر چه در ان در ضمن این شود كه  
مالك يوم الدين چون ازین دو چیز بربنیاید تخصیص راجع معنی بود اما قول ابن عباس و مقاتل و ضحاک  
و سدی در تفسیر مالك يوم الدين است كه قاضی يوم الحساب الخیر او یومهم اعمالهم كقوله يومئذ یوفیهم الله دینهم  
الحق ثم یفرلین یشاء الذنب العظیم و یعذبهم من یشاء علی الذنب الصغیر و هو مالك ذلك كله فی أرضه  
وسماء مجاهد كفت مالك يوم الخضوع والازعان اذ عنت الوجوه للحی القیوم وقیل مالك يوم لا ینفع فیه  
الا الذین له قوله تعالی يوم لا یفیع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سلیم وكفته اند دین در قرآن بر دو  
وجه است بمعنی توحید كقوله تعالی ان الذین عند الله الاسلام و بمعنی حساب كقوله ذلك الذین القیم ای الحساب  
المستقیم وكقوله غیر مدینین ای غیر مجاسین و بمعنی حكم كقوله فی دین الملك ای فی حكمه و بمعنی ملك كقوله وطعنوا فی  
ذلك دین القیمه و بمعنی طاعت كقوله ولا یدینون دین الحق و بمعنی جزا كقوله ان الذین یؤتیون و بمعنی جد كقوله لا یافئهم  
رافقه فی دین الله ای فی جد الله علی الزناه و بمعنی شریعت كقوله اليوم اكملت لكم دینكم و بمعنی شرك كقوله كم دینكم و بمعنی غنا  
كقوله مخلصین له الذین و بمعنی عید مشركان كقوله و الذین اتخذوا دینهم لعبا ولها و بمعنی قهر و غلبه

كقوله

انس مالك و ملك بنی الفخر و انده است بروایت بعضی یرم مالك بألف و راء حاصم  
بنی الفخره بآیه مالك از ملك است و ملك از ملك یقال لهذا ملك عظیم الملك وهذا مالك  
صحيح الملك معنی این آیت بقراءه مالك بر سه وجه است یکی آنست كه مالك فی يوم الدين  
الاحكام و انشاء و یكمله می گوید بروند ستا خیر با دشا و اوست داری دار و كار كنار و بار  
دهند و وجه دیگر آنست كه ملك يوم الدين باینه من القضاء و الحساب مالك روز ستا خیر  
و وجهه در ان از قضا و حساب اوست همه حجت ملك و ملكا و همه در توان و فرمان او  
وجه سوم آنست كه مالك احكامات يوم الدين و القادر علی تكوین و دوز غیر الله است كه با نشر  
روز ستا خیر تراناست و بدید كند ان و قدرت نمودن حرا **أما** بر قراءه ملك  
بألف معنی آنست كه هو الملك فی يوم الدين فخله لملك فیه غیر **أما** سخنی همان فرمودن  
كلمة آنست كه كرم و انما مالك بألف اختیار كرده اند كفتل در معنی بلیغ ترست و بلیغ  
كه مالك چیز بر عموم گویند یقال مالك الطیور و الوحوش و الحیوانات و غیرها و ملك ألف  
تلی الخصوص مردم استعمال كند فیقال ملك الناس وینی مالك ان باشند كه ملك دارند و تصرف  
كند و ملك ان باشند كه ملك دارند كبریه تصرف كند در امر و نهی چنانكه گویند ملك العرب و العجم  
و كفتل در مالك یحرف افرونی است و در خبری آید كه بکل حرف عشر حسانت حكم این خبر  
خواننده مالك ده نیلی دارد و هر یک ثواب كه ملك ندارد **أما** بعضی علماء دین و اهل تحصیل  
قراءه ملك بنی الفخر اختیار كرده اند و در معنی منح و ثواب لیغته دانسته كفتل در ملك تعظیم است  
كه در مالك نیست و لهذا قال تعالی ان الملك ایوم ومن الملك تكنت كملك مصدر ملك است و بملك  
تعظیم است و بملكه و قال تعالی الملك القلوس ملك الناس ففعلی الله الملك الحق و قال  
النبي صلی الله علیه و سلم لا ملك الا الله عز وجل و قال بعضهم اسم الملك یجمع المالك والملك والمليك  
وعلى الجملة خدای عز وجل در قرآن خود را ملك كفت ومالك كفت ومالك كفت ومالك كفت  
فالملك هو الذي يستغنى في ذاته وصفاته عن كل موجود ويحتاج اليه كل موجود ملك  
خویش از همه موجودات مستغنی است و نیاز و همه موجودات را بوی حاجت و نیاز و ملك  
مبالغه مالك است چنانكه علم مبالغه عالم ومالك اوست قادر است بر ابداع واختراع یعنی بر آفریندن



آفریندی مثال و کارها نوسازدی سازوبی یاربس مالک خفیف جبرالله نیست که ابداع و  
جبر قدرت و توان الله نیست و مالک الملک هو الله الذي ينفذ مشيئته في مملكته كيف شاء و كما  
شاء ليأدا و اعلا ما و ابقاء و اذناء مالک الملک است که مشیت و جبر مملکت او روانست که خوا  
از نیست هست کند یا هست نیست بر ذی ان علم وجود آرد یا وجود با علم بر ذی اگر کسی گوید  
جبر مالک الملک و الملوک همه اخیان و اوقات و ست تخصیص یوم الدین را چه معنی است  
جواب آنست که ابن عباس نقل کرده اند که گفت آن روز کثر از مخلوقات حرام نیست و با خدا  
نیست چنانکه ایشان بودند در دنیا از طریق مجاز و دعوی آن روز آن دعوی مجازی نمیشد  
و بدست کسی هیچ چیز نیست بلکه کار آن روز همه خدا راست و حکم او راست آنکه گفت و الامر  
یومئذ لله اینست وجه تخصیص و قومی گفتند اینها خود تخصیص نیست که مملکت از دویست  
دنیاست و عقبی اُمّاد دنیا و هر چه در آنست تحت آن کلمه شود که رب العالمین و عقبی هر چه  
دلیل در ضمن این شود که مالک یوم الدین چون ازین دو چیز بکسریا تخصیص را چه معنی بود  
اُمّا قول ابن عباس و مقاتل و ضحاک و سدی در تفسیر مالک یوم الدین آنست که قاضی  
یوم الحساب الجزاء یوفیهم جزاء اعمالهم بقوله یومئذ یوفیهم الله دینهم الحق ثم یغفر لمن یشاء  
الذنب العظیم و یعذب من یشاء علی الذنب الصغیر و هو مالک ذلک کله فی ارضه و سماءه  
مجاهد گفت مالک یوم الدین الخشوع و الاذعان اذ عنت الوجوه للحی القیوم و قیل مالک یوم  
لا ینفع فیہ الا الذین لقوه تعالی یوم لا ینفع مالک و لا بنون الا من اتی الله بقلب سلیم  
و گفته اند دین در قرآن برد و آمده وجه است بمعنی توحید لقوله تعالی ان الذین عند الله  
الاسلام و بمعنی حساب لقوله ذلک الذین القیم الی الحساب المستقیم و گفته اند غیر دینین ای  
غیر محاسبین و بمعنی حکم لقوله فی دین الملک ای فی حکم و بمعنی ملت لقوله طعنوا فی دینکم  
ذلک دین القیمه و بمعنی طاعت لقوله و لا یدینون دین الحق و بمعنی جزا لقوله انما یدینون  
ای جزایون و بمعنی حد لقوله و لا تاخذکم بهما رافقه دین الله ای فی حدود الله علی الزنا  
و بمعنی شریعت لقوله الیوم اکملت لکم دینکم و بمعنی شرک لکم دینکم و بمعنی دعا لقوله  
له الدین و بمعنی عید مشرکان لقوله و ذروا الذین اتخذوا دینهم لعبا و لهوا و بمعنی قهر و

کقوله کان لیاخذ اخاه فی دین الملک و خلاصه را عز و جل بیان خواند یعنی داور است و شای خود  
و پاداش ده مالک یوم الدین اینها ستایش تمام شد آنکه گفت ایا که تعبید حقیقت  
از روی لغت خضوع است و تذلل بر اعظام و اجلال معبود یقال طریق معبود ای تذلل بالوطی  
و منه قوله تعالی ان عبادت بنی اسرائیل ای ذللتهم و از روی تفسیر عبادت بمعنی توحید  
چنانکه گفت یا ایها الناس اعبدوا و بمعنی دعاست چنانکه گفت ان الذین یستکبرون عن  
عبادتی ای عن دعائی و بمعنی جمله عبادت است همه اوقات چنانکه گفت انکعوا و انجروا  
و اعبدوا و اربکم ایا که تعبید تقدیر آنست که قولوا ایا که تعبید و ایا که نستعین سلی که گفت ایا که  
تعبید اذ لا رب لنا غیرک و لا شکر لک فاذ عن فذا ذلک و اعنایه فایا که نستعین علی ما طاعتنا به  
و لا حیله لنا فیہ الا بک می گوید شما که مؤمنان ای ازین خضوع و خشوع و تذلل و ذلای  
و تضرع گویند حق داندا ترا برستم نه کسی دیگر را که خداوند را فرید کار و کرد کار و برورد کار  
بی شریک و انبیا حقیقت توئی نه کسی دیگر خداوند اکنون که این بشاختم و بان ایمان و توکم  
از تو یاری خواهیم بر هر چه ما را توان و حیل نیست چنانکه بارادت و تقدیر تو بر ما ملایق آنست  
لوی ان جبریل علیه السلام قال للنبی صلی الله علیه و سلم قل یا محمد ایا که تعبید و ایا که  
نرجوا و ایا که نخاف لا غیر ک یا ربنا و ایا که نستعین علی امورنا کما و علی طاعتک و ابو طلحه گفت  
از سوا خدا شنیدیم که می گفت یا حی یا قیوم یا مالک یوم الدین ایا که تعبید و ایا که نستعین  
و خبر است که مصطفی علیه السلام این عباس گفت اذا سالت فسل الله و اذا استعنت فاستعین  
بالله اگر کسی گوید حق استعانت تقدیم دارد بر عبادت که از معونت الله بعبادت وی کند  
نه از عبادت بمعونت رسالت پس چه حکمت را عبادت فرایش استعانت داشت جواب اهل  
لغت آنست که او اوقضاء ترتیب کند و از روی معنی استعانت در پیش عبادت و جواب  
اهل تحقیق آنست که الله تعالی خلوق را امر اوخت که چون سوال کنی نخست حق من فرایش را  
که چون حق من فرایش داشتند مستحق اجابت گشتند و گفته اند ایا که نستعین دلیل است که  
بنده بی تقدیر و توفیق بر هیچ فعل قادر نیست و بنده را استطاعت قبل الفعل هیچ حال نیست  
و آنچه معتزله گفتند درین باب جریبطل و خلاف ظاهر قرآن نیست اگر بنده بفعل خود

لا



ویرادران فعل حاجت باستعانت نبودی و چرا یا که نستعین هیچ فایده حکمت ظاهر نکشتی و جل  
کلام الحکم جل جلاله ان یعمی عن فایده مستجد و حکمة مستحسنة از سوره تا یوم الدین  
شاست ای که بعد میان بنده و خداست باقی سوره تا آخر دعاست آن شایان دعا آن شایان  
و این خواهش آنکه گفت اهدنا ای قولوا اهدنا فلیقین که و فرمود که مرا چنین گویند اهدنا  
یقال هدیة الرجل الی الله و هدیة الی الله هدیة و هدیة العروس الی زوجها هدیة و هدیة  
الهدیة اهداء و اهدیت الی البیت هدیة یا حقیقین کلمه از روی لغت بیان و تعریف است  
و عرب هر چه دلال و دعوت و ارشاد و بیان و تعریف بود همه هادی خوانند و هر چه فرار  
بود هادی گویند و منه قول النبی صلی الله علیه و سلم هادیة الشاة ابعدها من الذی الی یقتلها  
و یقال للعصاة اهداهن الله الی النار و الانسان متقدما اگر کسی گوید بطلب هدایت بعد از  
یافت هدایت جمعنی دارد و بر وجه جمله کند جواب آنست که هدایت اینجا بمعنی  
ثبیت و تقریب یعنی ثبوت علی الهدایة التي اهدینا بها علی الاسلام می گویند باز خدا یا ما را  
بر اسلام که دادی و ایمان که ارمیت کردی باینده دار این میخاست که جای دیگر گفت یا اهل الد  
آمنوا آمنوا بالله و رسوله ای اثبتوا علی الایمان و الزموه و لا تفارقوه جای دیگر گفت و لی لغفا  
لمن تاب و آمن و عمل صالحا ثم اهتدی یعنی دائم علی الایمان و ثبت جای دیگر گفت اذا ما اتقوا  
و آمنوا و عملوا الصالحات ثم اتقوا و آمنوا یعنی ثم داوموا علی التقوی و الایمان ثم بعد از  
و الزموه و ثبتوا علیه اینجا میخاست که الحمد و ثناء الله رسیدند و خدای را عبادت می کنند و از  
وکی معونیت برادر طاعت می خواهند می گویند ما را برین هادی باینده و محکم دار و ازین که دل  
انجا گفت مصطفی علیه السلام اللهم انی اسالک الهدی و التقی و العفة و الغنی و معلوم است که وی  
بر راه راست بود و تقوی و عفت بر کمال بود و قال علیه السلام لیقل اللهم انی اسالک الهدی  
و السداد و گفته اند در جواب این مسئله که مؤمنان از الله راه بهشت می خواهند که مقصود حمد  
و عبادت و استعانت ایشان آنست که طلب ثواب کنند و ثواب ایشان بهشت جاوید است  
و نعیم همیم و برین تاویل هدایت بمعنی تقدیم است الصرط المستقیم و صراط مستقیم  
طریق بهشت است یعنی یستقیم با صراط الی الجنة بویک نقاش حکایت کرد از امامی مسلمانان

که روزی جهندی مرا گفت در کتاب شما آیتی است که بر من مشکل شده اگر کسی آن تفسیر کند تا اشک  
من حل شود من مسلمان شوم امام گفت آن حدیث است گفت اهدنا الصراط المستقیم شما  
می گویند که ما بر راه راستیم و بر دین روشن اگر چنین است و بر شک نه اید در دین خویش چرا  
می خواهید و آنچه در این جرمی جویند امام گفت قومی از یغمابران و دوستان خدایش از ما  
بهشت رفتند و سعادت ابد رسیدند ما از الله می خواهیم تا آن راه که بایشان بنود ما  
نماید و آن طاعت که ایشان را بران داشت تا بهشت رسیدند ما را بران دارد تا ما نیز ایشان  
در رسم و در بهشت شویم گفت آن اشکال و وحل شد و مرد مسلمان گشت و هم جواب مسئله گفته  
اند که این زیادت هدایت و ایمانست که مؤمنان از الله می خواهند و الله ایشان را باین یادت  
و عده داده و گفته و الذین اهتدوا زادهم هدی و من یؤمن بالله ید قلبه فاما الذین  
آمنوا فادتهم ایمانا و امثال این در قرآن فراوانست و گفته اند صراط مستقیم شرایع اسلام  
است و فرائض و سنن دین و نه هر کس که در دین اسلام آمد حقایق فرائض و شرایع از قیام  
کرد الله فرمود بنده گان خود را که ازین خواهند تا شما را باین شرایع راه نایم تا بشرط خویش  
آید و بان دستکار شوید بکر خدا الله من فی مصطفی راصی الله علیه و سلم خواب دید و از وی  
صراط مستقیم پرسید فقال علیه السلام سنّة و سنة الخلفاء الراشدين من بعدی و بروایت دیگر  
امیر المؤمنین علی از مصطفی پرسید و گفت الله عز وجل بس من صراط مستقیم کتاب  
خداست و هم سنت مصطفی ابوالعالیه انجا گفت تعلموا القرآن فاذا تعلمتم القرآن  
فتعلموا السنّة فانه الصراط المستقیم و یا کم ان تحرفوا الصراط مینا و شما لا یعنی اصحاب  
البیعة حسن بصری گفت صوط طریق الحج عبید بن عمیر گفت صراط المستقیم عرف بن الجنة  
و النار الذی وصفه النبی صلی الله علیه و سلم فقال الصراط کما السیف من لمة مجهزة ذات  
و کلا یب فالناس علیه کالبرق و کالطیر و کاجود الخیل فاجح مسلم و نواج خروش و مکرش  
فی النار صراط بصا داخل و سین خالص و با شام سین و بر خالص و با شام زامه قرآنست  
و لغت عرب یعقوب بسین خالص خواند و جیم با شام زا و باقی بصا داخل و قرات  
معروف همین است و اصل سین است که استراط گذر کرد دست و مستراط و سرط را که گذر



والمستقيم هو الصواب من كل قول وفعل والطريق المستقيم هو القائم الذي لا يوج فيه ولا يعوج فيه  
حتى يبلغ به على الله في اخلاجه حيث انك تفسر ويذكرها وكفت صراط الذين انعمت عليهم وهم  
الذين انعم الله عليهم بالتوفيق والرعاية والتوجيه والهداية من النبيين والصدّيقين والشهداء  
والصالحين جون راه بشاخص حق بسیار بود بیان کرد که مؤمنان کدام راه می جویند گفت راه  
نواختگان از بغامبران و صلیقان و شهدایان همانست که الله مؤمنان را و مصطفی را فرمود  
جلای دیگر که فیه انعم الله حسن گفت صراط الذين انعمت عليهم یعنی ابابکر و عمر و یوئیه قوله علیه السلام  
اقلوا باللائن من بعدی ابی بکر و عمر بن عباس گفت هم قوم موسی و عیسی قبل از تغییر و انعم الله  
عليهم شهر خوشب گفت هم اصحاب رسول الله و اهل بیت معناه انعمت عليهم بمنا بعت سنده محمد  
صلی الله علیه و سلم و قبل بالشکر علی السراء و الصبر علی الضراء و الثبات علی الايمان و الاستقامة  
و اتمام هذه النعمة فلم من نعم علیه مسلوب اصل الحقیق و خداوندان تحصیل را جز این نیست  
نغمیست و قاعله نیکو که معظم اقوال مفسران که بر شمریم در آن باید گفت این صراط مستقیم  
که مؤمنان خواستند از دو وجه صورت بنام یکی آنکه راهها ضلالت بسیارند و راه راست  
باضافت با آن راهها یکیست مؤمنان آن یک راه راست میخواهند همان یک راه است که الله  
جای دیگر مؤمنان را آن خواند گفت و ان هذا صراطی مستقیما فاتبعوه و لا تتبعوا السبل  
و مصطفی علیه السلام انرا بیان کرد و گفت ضرب الله مثلا صراطا مستقیما و علی جنبی الصراط  
مخاضة و علی لاس الصراط داع یقول اخلوا الصراط و لا تعوجوا ثم قال الصراط الاسلام المستوی  
المخاضة محارم الله و ذلك الداعی القرآن مفسران از بجا تفسیر صراط مستقیم کردند یکی  
قرآنیست یکی گفت اسلام است یکی گفت سنت و جماعت است وجه دیگر آنست که راهها اندک  
بسیارند بعضی راست تر و نزدیکتر و بعضی در ویرانجاست که قومی مؤمنان را و در تره شست شوند  
و قومی بساها از ایشان دیر تر شوند چنانکه خبر است و همچنین راه سابقان خلافی نیست که حق  
نزدیکتر است از راه مقتصدان و راه مقتصدان نزدیکتر از راه ظلمان و چنانکه هر سر قوم ستکار  
لنک حکم خبر اما راه ایشان بر تفاوتست مؤمنان از خطا آن راه می خواهند که راست ترست  
و خدا نزدیکتر و آن راه انبیا و صلیقان و شهدایان است چنانکه بعضی مفسران تفسیر کرده اند

و در علیهم سه قرات مشهور است بصری و نافع و عاصم بکسرها و سکون میم خوانند چنانکه و کسای میم  
و سکون میم این کثیر بکسرها و ضم میم درج موصول و او و در وقف بکسرون میم و علی حرف میم  
معنی را گویند در وی معنی الزام است چنانکه گویند ای علی و جب علیک و لزوم معنی  
تکلیف چنانکه گویند فلان علی راس امر و معنی بقریب چنانکه گویند فلان اشرف علی الموت و در  
قرآن علی باید بمعنی فی کقوله تعالی علی ملک سلیمان و بمعنی عند کقولهم و لهم علی ذنب و بمعنی  
من کقولهم اذا کنا لواء علی الناس غیر المغمضوب علیهم غیر تفسیر الذين است یعنی انوار  
که جز از مغمضوب علیهم اند و جز از ضالین سهل تستری گفت غیر المغمضوب علیهم بالبداهة  
ولا الضالین عن السنة نه راه مبتدعان که خشم است از تو برایشان با آوردن بدعت و لم  
شان از راه سنت تفسیر مصطفی بروایت علی حاکم آنست که المغمضوب علیهم جهودا  
اند و لا الضالین ترسایان و چنانکه الله بر فراوان کس خشم است اما بر جهودان  
دو خشم است و بر دیگران یکی که گفت فبا و الغضب علی غضب یک خشم برایشان از بهر تکلیف  
ایشان عیسی را و دیگر خشم بکلیب ایشان محمد را از بهر این بود المغمضوب علیهم جهودان نهاده  
خاصه و این که ضالین ترسایان نهاده از آن بود که معنی راهان سیک ضلالت موصوفه اند  
بلد ضلالت که گفت فاضلوا من قبل و اضلوا کثیرا و اضلوا عنی هو السبیل یشن ضلوا کم کثرت  
ایشانست ها فراطر که عیسی و دیگر تفریط ایشان بخود میگوید صلی الله علیه و سلم قال الحسن بن فضل  
کل مغمضوب علیه کفر او شرک فهو داخل فی هذه الایة و فی بعض الكتب یقول الله عز وجل قلا عظیمکم  
ما سالتونی و انقلبتکم من ضلالة الیهود و النصارى و صرفت عنکم خطی و غصبی و اعطیتکم الاستغفار  
فلم امنعکم المغفرة فابشر و بالجنة التي كنتم توعدون پس از سوره الحمد سنت را و اتباع  
گویند با و از بلند آمین که مصطفی علیه السلام چنین کردی گفت لغنی جبرئیل آمین عند فراغی فرقه  
فاتحة الکتاب و آمین و آمین هر دو و مقصور هر دو و راست مقصور مستقیم ترست و مملود  
مشهورتر ابن عباس گفت ان مصطفی علیه السلام بر سیدم معنی آمین فقال معناه فعل قاده  
گفت معناه کند که یکن و قبل معناه اللهم اسمع و استجب و این کلمه سه معنی راست یکی ختم دعا را  
و دیگر ابتهاج و تضرع فرادعا یوستن سدا که استدر است فرادعا که انکس که بر دعا دیگر کس

بسکون



آمین گویند چه دعا کنند خواست انباشت و گفته اند چنانکه در وضع لغت صه اسمی است  
اسکت را و صه اسمی است اکف را آمین اسمی است استجی را یعنی استجی ربنا و اصل فی السکون  
لأنه مبني فحرکة لبقاء الساکنین و علی الفتح لانه اخفاء الحركات ومثله انی و کیف قلت  
و گفته اند نامی است از احاء الله که دعا کنند و خاتمت دعا او را نام برد و اصل آن یا امیر  
است پس کثرت استعمال را حرف ندای بیفکند و این نام بردن الله را آخر دعا میخوانند  
جائی دیگر گفت ربنا اننا سمعنا منادیا ینادی للإیمان ان آمنوا برکم فآمننا ربنا ابتداء دعا  
بنام الله و ختم بنام الله و میخواند از برهیم حکایت کرد ربنا انی اسکت عن خیرتی بواحد غیر  
نهی زرع عند بیتک الحرام ربنا دعای است ابتداء بنام بیلم الله و انتها و ختم بنام الله و ارجله  
عشر حکایت کرد ربنا وسعت کل شیء رحمة و علما فاغفر للذین تابوا و اتبعوا سبیلک و قم عذاب  
الحجیم ربنا و گفته اند آمین یوناد دعاست و اصل آن عبری است صبی صلوات الله علیه  
دعای کود و می گفت ربنا اطع علی احوالهم و هوذا آمین می گفت ربنا لعالمین هر دو را دعای نا  
کرد و گفت اچیز عوتکما فاستقیما و خیر رست است از مصطفی صلوات الله علیه که چون امام  
الکتاب تمام کند نماز شما گویند آمین که فریشتگان همچنین می گویند و هر که برابر از آمین  
گفتن وی با آمین گفتن فریشتگان کناهان گذشته وی بیاورند و هم خبر است که ماحسبه  
الیهود علی شیء ما حسبه علم علی آمین و تسلیم بعضکم علی بعض علی گفت رضی الله عنه آمین خاتم  
العالمین یحتم بدعاء عبده المؤمن و قبل یحتم به براءة اهل الجنة من النار گفت آمین هر دو را  
جوانیا نیست دعاء بنده مؤمن را بان مؤمن و هشتاد و نه از انش براءة نویسد و بان مؤمن و نه  
عبد الرحمن بن زید گفت کن من کنوز العرش لا یعلم تا و یله الا الله و هب منبه گفت آمین چهار  
خرفت رب العرش هر جری را فرشته آفریده است تا می گویند اللهم اغفر لی قال آمین و گفته  
اند آمین دلیلست بر فضل و شرف سورة الحج و همه سورتها که هیچ سورة این نیست و خبر است  
که اختتموا الدعاء بآمین فان الله عز وجل یسجیه لهم **فصل**  
**فی بیان فضیلة سورة الفاتحة** روی حفص بن عاصم عن ابی سعید بن المعالی ان رسول الله  
صلی الله علیه و سلم کان فی المسجد وانا اصیلا قال فدعانی هیت ثم جئت فقال ما منعک ان تجین

چین دعوتک ما سمعت الله عز وجل یقول یا ایها الذین آمنوا استجیبوا لله و لرسوله اذا دعاکم  
لما أحیکم لعلکم تراعون من القرآن قبل ان یرسل من المسجد قال فمشیت معه فلما بلغنا قریبا  
من الباب ذکرته قلت یا رسول الله انک قلت کذا و کذا فقال رسول الله صلی الله علیه و سلم الحمد لله  
العالمین فی السبع المثانی و القرآن العظیم الذی اعطیت و روی انه قال صلی الله علیه و سلم لم یزل  
عوض عن غیرها و لیس غیرها منها عوضا اتم القرآن اعظم عند الله مما دون العرش ایها المسلم  
قراء فلیخه الکتاب فکما تقرأ تلتی القرآن و کما تلتق عیال کل مؤمن و مؤمنة یوسعید  
خدی گفت جماعتی یا ران با من میگویند بقیله از قبایل عرب بکشدیم ما را آمین بانی نکردند  
و مرا علقی و موا سالی نفرمودند بقدر آنکه میخواند که سیل بقیله را آن روز ما را بکشد قوم  
وی آمدند و گفتند اگر در میان شما افسون کردی یا بیاید و سید ما را افسون کند مگر شفا  
بدهد یا ران گفتند یا نیم که شما ما را میزبانی نکردید مگر که جعل سازید و ما را در آن مرد  
گفتا کله کوسفنا جعل ما ساختا انکه یکی از ما برفت و بروی سورة فاتحة الکتاب خواند و  
بوی فروزاورد و الله تعالی برکت این سورة آن مرد را شفا داد پس آن کوسفندان با ایشان  
فرستادند یا ران گفتند تا از رسول خدا نرسیم نه بدیریم آمدند حضرت نبوت و قصه باز گفتند  
نخندید انکه گفت آن مرد را که سورة فاتحة الکتاب خوانده بود و ما یلذیکاتها رقة و لوجه  
که آن رقیه است و شفاء در هر کس گفت خلفه او اضر بوالی فیها بهیم بروید و آن کوسفندان  
بستانید و مرا نیز از آن نصیب دهید و گفته اند بقصر ملک یوم نامه نوشت بعمر خطاب رضی الله  
عنه در روزگار خلافت وی و گفت ملاکاب خویش میخوانیم که در کتاب شما سورتی است که در  
سورة خا و ذال و ثا و ظا و شین و ز و جیم و فایست و میگوید که این سورة برخواند الله تعالی  
ویرا بیا مرزد عمر خطاب صحابه را جمع کرد و بحث کردند و همه متفق شدند که سورة فاتحة الکتاب  
است عمر جواب نامه نوشت و او را خبر کرد که آن سورة فاتحة الکتاب است گویند که قصر آنکه در منزل  
شد و از اسلام خویش عمر را خبر کرد و خبر است که شب عراج مصطفی را گفتند یا عمر اخطب الانبیا  
بلغناک الیه فضله اعلی اللغات و اقراء علیهم اتم القرآن و خواتیم البقر الیه اعطیتک و ما کنز ان  
من کنوز عن شیء لم یسئل الیهما احد من النبیین الا آدم و ابرهیم گفتند یا عمر ایضا مبراز اخطب



بلغت خویش یعنی بلغت عرب که بر همه لغتها شرف دارد و برایشان خوان سورة الحمد و خاتمه سورة  
البقره این دو کتب است که ترا دادم از کنزها عرش خویش بیش از تو هیچ سیغامبر را نداده بودم مگر آدم  
و ابرهیم صلوات الله علیهم اجمعین و هب غنیه گفت مردی کنیزکی را بخرید بامدادی که از  
خواب صبح برخاست و گفت یا مولای عظمی ام القرآن خواجه گفت ای کنیز که از شب شب بخی  
خفتی بامداد فصیح خاستی کنیز که گفت هر خواب جهان نمودند مرا که همه دنیا آتش گرفته بود و در  
میان آتش را می بارید همچون شرک فغلبین سوی بهشت داشت موسی علیه السلام را دیدم که در آن راه  
می رفت و جهودان بر اثر وی می رفتند موسی روی ایشان کرد و گفت سواة لکم انالم امرکم  
ان تهودوا این بگفت و ایشان از راست و چپ هر آتش افرازند و موسی تنها رفت و در راه  
شد انگاه عیسی را دیدم که در آن راه می رفت و ترسیان بر اثر وی می رفتند عیسی باز نگرید  
و ایشان را گفت سواة لکم انالم امرکم ان تهنطروا این بگفت و ایشان از چپ راست هر آتش  
افرازند و عیسی تنها رفت تا در بهشت شد از آن پس محمد مصطفی را دیدم صلوات الله  
علیه که می آمد و امت ویرا دیدم بر اثر وی و همه عالم بنور ایشان روشن شده مصطفی صلی الله  
بایشان نکرید و گفت انما امرکم ان تؤمنوا و قدامتم فلا تخافوا و لا تحزنوا و ابشروا بالجنة  
التي كنتم توعدون انکه مصطفی رفت و امت وی همه با وی در بهشت شدند من ندانم و در دور  
دیگر در بهشت فرمان آمد از رب العزت که بگریید که سورة ام القرآن می خوانند یا نه خانانگی  
آن دوزن را گفت که سورة ام القرآن دایند و خوانند ایشان گفتند دایم بس در بهشت باشند  
من ندانم که این سورة ندانستم مرا گفت جبرائیل صوری سورة لقم القرآن تا در بهشت شوی فاعلمنی  
یا مولای ام القرآن ام سخن در بیان نزول این سورة علم مختلف اند قول ابوهریره  
و مجاهد و حسن آنست که بهدینه فرو آمدید علی ما روی فی بعض الآثار ان ابلیس را برقع زیا  
او قال اربع مراتب حین یمن و حین اخرج من ملکوت السماء و حین یخبط محمد صلی الله علیه و سلم  
و بعث علی فتره من الرسل و حین انزلت فایحة الكتاب و انزلت بالمدينة و قول علی و ابن عباس  
و جماعتی آنست که بمکه فرو آمدند حرا بلاء و حی اما قاده بن دعامة و جمعی از علما دین تلفیق کردند

میان مرد قول گفتند هم مکی است و هم مدنی حرا بلاء نزول قرآن بمکه فرو آمد و حرا بلاء و حجت  
مصطفی بهدینه فرو آمد و تعظیم و تفضیل این سورة را بر دیگرها و حدیث ابوهریره و ابن عباس  
بر قول علی و ابن عباس دلالت میکند و ذکر آن رسول الله صلی الله علیه و سلم قال الخلیفة اذ خلوت  
و یطی سمعت ندا و قد والله خشیة ان یكون هذا امر قال قلت یا الله ما کان الله لیفعل بک  
ذلک فوالله انک لتودی الامانة و تصل الرحم للحدیث بطوله رسول خدا یا خدایم من چون خلوت  
باز بریده می شوم و قنهای شوم یعنی غار چرا آوازی می شنوم که از آن می ترسم خلیفه گفت عباد الله  
که ترا کار می بیند یا الله با تو کار می کند که از آن اندک شوی از آنکه تو امانت کناری و درم  
راست سخن راست رومهان دارد درویش نوان انکه ابوکر صدیق حرا آمد خلیفه بوکر را با وی  
بیش و رقه بن نوفل بن سلیم بن عبد العزی بن قحقی و هو ابن عم خلیفه تا هفتاد و یک با وی بگوید  
رفت و با وی گفت که در خلوت آوازی می شنوم که یا محمد یا محمد و مرا از آن ترسی و هر اسی در دل  
می آید و می خواهم که بگریزم و بر جای مانم و رقه گفت ای سر که ترا بخواند دل قوی دارد و هم چای عباد  
تا با توجه گویند رسول خدا خلوت باز رفت جبرائیل آمد و او را بخواند انکه ویرا تلقین کرد که قل  
بسم الله الرحمن الرحیم الحمد لله رب العالمین تا آخر سورة انکه گفت قل لا اله الا الله بسم  
رسول خدا آنچه رفت بورد رقه گفت و رقه چون این قصه بشنید گفت ابشرتم ابشرتم ابشرتم  
باذا یا محمد که نشان نبوت است آن نبوت که صوبه کلیم و عیسی مریم را دادند یا محمد ترا کار می  
عظیم در گیرد و جهانیان طمع تو شوند و سر بر خط تو دهند اما قوم تو را برانند و بر خاندند  
ای کاش مرا تا آن روز کار زنای بوزی و ترادریا فتره در آن حال تا با تو دست یکی داشته و تر  
کردی بس و رقه روزگار بهشت وی حرا یافت رسول خدا گفت ادر در بهشت دیدم با نواخت  
نیکو و کرامت بزرگوار فانه امنی و صلاتی **النوبة الثالثة**  
بسم الله الرحمن الرحیم الباء بها و الله و السین ساء الله و المیم ملک الله از روی اشارت بر  
خطا و نادان معرفت با بسم الله اشارت دارد بهر احوالیت سین بسا صلیت میم بمک الهیت  
هه او قوی ساء او دیموی و ملک او سید می با او قدیم ساء او کریم ملک او عظیم هه او با  
جلال ساء او با جمال ملک او ذوال بها او دلس با ساء او مهران فراملا ابی فنا **شعر**



ای پیش از هر چه بخوبیست جلالت ای در شرف آفت نقصان نکالت

زهر بنشاط آید چون یافت سماعت خشنید بر شکار آید چون دید جان

الباب بر با ویایه والستین ستم مع اصفیایه والمیم منته علی اهل ولایه با ترا و بانندگان اوسین ستر  
او باد و ستان او میمنت او بر مشاقان او اگر نه ترا و بودی روی راجع تعبیه ستر و بودی و تر  
منت او بودی روی راجع جای وصل او بودی و در نه فضلا و بودی روی را بر درگاه جلال او چه  
چند بودی و در نه مهر از لب بودی روی آشناء لم یزاجون بودی

آب کل از هر منر تو کی بودی که مم بطق خود کردی در از نشان اختیار

هر ذات تست آکی دوستان را اعتقاد یاد وصف تست یارب غمگنان را غمگسار

ما طابت الدنيا الا باسمه ما طابت البقیة الا بعفوه ما طابت الجنة الا برويته در دنیا اگر نه بیغام  
و نام الله بودی روی راجع جلای منر بودی هر عقی اگر نه عفو و کرمش بودی کار منی کل  
بودی هر بهشت اگر نه دینار دلفروز شادی در پیش نجد روز بودی یکی از پیران طریقت  
الهی بنشان تو بندگانیم بشناخت تو بندگانیم بنام تو با دایم یاد تو شادانیم یافت توان از انیم  
مست مهرانجام تو ما یم صید عشق در دام تو ما یم

نخیز جنبش تو دام دلماست عینی تقسیم او غلام دلماست

در عشق تو چون خطبه نام لای کوی که همه جهان بکام دلماست

بسم الله گفته اند که اسم از سمت گرفته اند و سمت داغ است یعنی گوینده بسم الله دارند  
آن رقم و نشان کرده آن داغ است

بند خاص ملک باش که باداغ ملک روزها ایمنه از شعله و شبها از عیس

می که اقامت کسی فتان ملک ای برادر کس و باغ و میندیش از کس

علی بن موسی الرضا گفت اذا قال العبد بسم الله فعناء و سمت نفیس بسمة رجب خداوند داغ تو  
دایم و بدان شادم اما از بود خود بفرایدم که یا بود من از پیش من بر گیر که بود تو راست گرد  
مه کارم بپر طریق گفت الی نور تو چراغ معرفت بی فروخت دلمی فرو نیست کواشی  
ترجیحی من بگرد نداء من افرونی است قرب تو چراغ و جذبه فروخت ممت من افرونی است را د

بودی ص

تو کار من بساخت چه دلمی افرونی است بود تو کار من راست کرد بود منی افرونی است الی

بود خود چه دینم مگر بلا و عنا و از بود تو همه عطاست و وفا ای برینا و بکرم هویدا ناکرد بکیر

کرد روی و آن کن که از توسنرا اگر کسی گویند نامها خداوند فراوان است در خصوص کتابت  
و همه بزرگوارند و ازلی و پاک و نیکو چه حکمت را ابتداء قرآن عظیم باین سرنام کرد و از ملامت  
اختیار کرد و برین نیفزود جواب آنست که دو معنی را این سرنام اختیار نکرد و نیز  
اقتصار را فاذا یکی آنکه تا کار بر بندگان خود در نام خدا سان کند و از ثواب ایشان هیچ چیز  
نکاهند دانست که ایشان طاعت ذکر و حفظ آن نام فراوان ندارند و اگر بعضی بتوانند  
بیشترین آنکه در مانند و هر چه شرف و فوت از بمانند بس معانی آن نامها در حق سرنام جمع  
کرد و معانی آن سرنام است قسم جلال و هیبت راست قسمی رحمت و تربیت را قیاس حجت  
و مغفرت را و هر چه جلال و هیبت است در نام الله تعبیه کرده و هر چه رحمت و تربیت است در نام  
رحمن و هر چه رحمت و مغفرت است در نام رحیم تا گفتن آن بر بند آسان باشد و ثوابی فراوان  
و رحمت و رافت الله بر وی بخیران معنی دیگر آنست که رب العالمین مضطرب الخلق فرستاد و خلق  
در آن زمان بسره کرده بودند بت برستان بودند و جهودان و ترسایان اما بت برستان  
از نام خالق الله می دانستند و این نام در میان ایشان مشهور بود و لهذا قال تعالی و لیسع النعم  
من خلق السموات و الارض ليقولن الله و جهودان در میان ایشان معروف بود و لهذا  
قال عبد الله بن سلام لرسول الله صلی الله علیه و سلم لا رکی اسما کنا نقراه فی التوراة قال و ما یو  
قال الرحمن فانزل الله تعالی قل ادعوا الله او ادعوا الرحمن ایاما تدعون و جهودان ترسایان  
نام معروف رحیم بود چون خطاب این سر کرده بود و هم میان ایشان معروف این سرنام بود  
الله تعالی بر وفق دانش و دریافت ایشان این سرنام فرو فرستاد در ابتداء قرآن و پیرا بیفزود  
اما حکمت در آنکه ابتداء بر الله کرد پس رحمن پس رحیم آنست که این بر وفق احوال بندگان فرو  
فرستاد و ایشانرا سجد است اول فریش پس برودش پس آمرزش الله اشارت است با فریش  
اما بتا بقدرت رحمن اشارت است به برودش در دوام رحمت رحیم اشارت است با آمرزش  
بر حجت چنانست که الله گفتی اول یا فریدم بقدرت پس پروردیم بنحمت آخر یا فریدم بر حجت

نکاهند دانست که ایشان طاعت ذکر و حفظ آن نام فراوان ندارند و اگر بعضی بتوانند

بیشترین آنکه در مانند و هر چه شرف و فوت از بمانند بس معانی آن نامها در حق سرنام جمع

کرد و معانی آن سرنام است قسم جلال و هیبت راست قسمی رحمت و تربیت را قیاس حجت

و مغفرت را و هر چه جلال و هیبت است در نام الله تعبیه کرده و هر چه رحمت و تربیت است در نام

رحمن و هر چه رحمت و مغفرت است در نام رحیم تا گفتن آن بر بند آسان باشد و ثوابی فراوان

و رحمت و رافت الله بر وی بخیران معنی دیگر آنست که رب العالمین مضطرب الخلق فرستاد و خلق

در آن زمان بسره کرده بودند بت برستان بودند و جهودان و ترسایان اما بت برستان

از نام خالق الله می دانستند و این نام در میان ایشان مشهور بود و لهذا قال تعالی و لیسع النعم

من خلق السموات و الارض ليقولن الله و جهودان در میان ایشان معروف بود و لهذا

قال عبد الله بن سلام لرسول الله صلی الله علیه و سلم لا رکی اسما کنا نقراه فی التوراة قال و ما یو

قال الرحمن فانزل الله تعالی قل ادعوا الله او ادعوا الرحمن ایاما تدعون و جهودان ترسایان

نام معروف رحیم بود چون خطاب این سر کرده بود و هم میان ایشان معروف این سرنام بود

الله تعالی بر وفق دانش و دریافت ایشان این سرنام فرو فرستاد در ابتداء قرآن و پیرا بیفزود

اما حکمت در آنکه ابتداء بر الله کرد پس رحمن پس رحیم آنست که این بر وفق احوال بندگان فرو

فرستاد و ایشانرا سجد است اول فریش پس برودش پس آمرزش الله اشارت است با فریش

اما بتا بقدرت رحمن اشارت است به برودش در دوام رحمت رحیم اشارت است با آمرزش

بر حجت چنانست که الله گفتی اول یا فریدم بقدرت پس پروردیم بنحمت آخر یا فریدم بر حجت



بیر طریقت گفت الهی نام تو را بجوان و مهر تو را بجهان آفرینش تو را با امان و لطف تو را  
عیان الهی فضل تو را لیاقت تو را و کف تو را و کف تو را و کف تو را و کف تو را و کف تو را  
کوامی چه بود که افرائی و نکامی الهی چه عزت است او که تو را خواصی و برکزی و اورا راه اشی  
طوفی انکس که تو را و ای که تا از ما خود گزائی الحمد لله سائش خفاوند مهربان کردگار  
روزی رسان یکنواختی و نشان خفاوندی که ناجسته یابند و ناچار یافته شناسند و نادیده  
دارند قله استی لایحه ای قوم است یکنواختی چاله ملکایم از زوال لذات و نعمت متعال  
لم یزل و لایزال موصوف بوصف جلال و نعمت جمال و عجزندگان دیده در شناخت قدر خود و دانسته  
که اگر چند کوشش نرسند و هر چند بیوسند نشناسند و عجزت قرآن بجز ایشان کوامی داد که  
و ما قدرنا الله حق قدره بکمال عز و جلال تقدیس ایشان نیابت داد و خود را نشاکفت و سائش  
خود ایشان را خواست و بان دستوری داد و رنه که یارستی خواب اندیدیدن اگر نه خود  
گفته خود را که الحمد لله در کل عالم که رسیده داشتی که گفته الحمد لله

**فلو جهه من وجهه قوی و بعینه من عینه کمال آخر**  
**ترا که دانند که ترا تودانی تو ترا ندانند کس ترا تودانی پس**

ای سرور شاخویش وای شکر کننده عطا خویش رسی بذات خود از همه تو عاجز و بعقل خود  
از شناخت منت تو عاجز و بکل خود از شادی تو عاجز و بتوان خود از سزای تو عاجز که با کرامت  
آن مردم که در آن آینه بند آن تمام که تو سزای آنی منی هر چه دانم تودانی توانی که گفتی من آنم  
آنی و بدان که حمد و بر و وجاست یکی بردیدن نعمت یکی بردیدن از نعم آنچه بردیدن از نعمت است  
از وی آزادی کردن و نعمت وی بطاعت وی بکار بردن و شکر ویر گمیان در بستان تا امروز  
در نعمت میفرزاید و فردا بهشت رساند و به قال صلی الله علیه و سلم اولای دعی الی الجنة الی الحدیث  
الله علی کل حال این عاقبت انکس که حمد و بر بردیدن از نعمت است انکس که حمد و بر بردیدن از نعم  
منعم بود بر آن حال می گویند **وما الفقر منی ارض العیش ساقنا و لکننا جینا بلقیال فی سجد**  
**صنما نه بدیدان جهان آمده ایم** سر این جوانمرد را شراب شوق دادند و با شرم هم دیدار کردند  
تا از خود فانی شدند و یکی دید و یکی رسید و جبهه دید و بجهه رسید و ذکر حق شنید

ملوای ذوق کمالی که در هر جرات

جراغ اشنائی دیدند با روز نخستین رسید اجابت لطف شنید توقیع دوستی دیدند و بدوست لم یزل  
این جوانمرد اول نشانی یافت در دلش و پس با ریافت همه دلش و بدوست دیدند و سر دلش  
بیر طریقت گفت دو کتی در هر دوستی شنید و دوستی در هر دوست انکس نمی یارم گفت که منم  
نمی یارم گفت که دوست

**چشم دارم مهر از صورت دوست بادیه مرا خوشست تا دوست دوست**  
**از دیده و دوست فرق کردی نکوست یا دوست بخای دیده یا دیده خود اوست**

رب العالمین برودگار جهانیان و روزی که ایشان یکی را پرورش تن روزی یکی را پرورش  
دل روزی یکی تن پرورش نعمت یکی دل پرورش بر از وی نعمت نعمت خطا کیست که هر چه خدمت  
فرمودند و در از وی نعمت خطا اوست کس او میداند بدیدار اوست **عظمت منته عین طاعتی ان ترا**  
طمع دیدار دوست صفت عی داشت پرورش از آن بندگیست که دوست او را عیان است

**او ما یکنی عین ان تری منی قدر آکا** آن غدا در دوستان که هر پرورش جان بکار داد  
و شبان روز از حضرت عزت باد را ایشان چه رسانند آنست که هر عالم صواب الله علیه گفت  
افضل عند ربی بطعنه و یسقنه طعاما لذیذا و شرابا روشن حرق نمی خورد و دیگر از این می گفته  
ایاکم و الشیم فان عباد الله لیسوا بالمنعمین گفته یا سید جبرائی خودی گفت ما را از شراب  
جمع جهان مست کرده اند که پرورد شراب حرق شما نیست صد و بیست و چهار هزار نفر طاعت  
تا خشن خلوت خانه او بردند تا مگر جبهه یا بند از آن شراب این بشت دست بروی ایشان باز  
نهاد که ان یجمع الله و قال لا یسعی فی هیه ملک مقرب و نبی مرسل گفته این مشرب خاص انکس است  
که آیات کبری در راه دیده او جللی کرد و او برین ادب بود که ما را غ البصر و ما طغی

**ای منظر تو نظاره گاه ممکن بیش تو را و فاذه راه ممکن**  
**ای نهوشه ها و ماه ممکن خوش تو بر دآب و جاه ممکن**

رب العالمین یعنی برنی نفوس العارین بالثانی و برنی قلوب الطالین بالتسدید و برنی  
العارین بالتوحید کیست که تربیت وی از راه توحید مطعومات عالمیان او را بکار آید  
**کیست کش طریقتی بر جگر زده و را تر یاق سازد نه طبر زده**



عالمیان چرا ز روی طعام اند و این جوانمردان طعام چرا ز روی ایشان عتبه الغلام شاگرد  
نزد هرون بود و او را فرمود که خرم بخورد و از عتبه روزی ببرد یک تهر و ن شاد و او خرم خورد گفت  
چرا بسم را از این بازی زنی که خودی خوری نیک گفت بسمت چرا ز روی خاست و خرم چرا ز روی  
ما و او را نه خلق عالم چرا ز روی بهشت آمد و بهشت هار زوی سلمان چنانکه خبرستان  
الجنة لثاق الى سلمان لاجرم فرما او را بهشت ندهند از انش بکنند و هم خبر لحت  
بمقام معايش فروانند فالقراء الصبر جلسا الله عز وجل يوم القيمة اكرت اين روز  
آرزوست از خود برون آي چنانکه ما را ز پوست جز از مکه او خود را میسند که قرارگاه دل  
دوستان فناء قدس اوست

**جهنم عذبات باید برد و اوق نشین عشق بود ذات باید کام طای وارن**

الرحمن الرحيم الرحمن بالرحمة والرحيم بالوحي بالبر والبر بالوحي بالانوار والرحمن الرحيم  
که راه مرد و یکی اسان کند بر مزدوران رحیم است که شمع دوستی برافروزد همراه دوستان مزدور  
همیشه بخور و از روی چور و قصور و دوست خود میخیزان غرق نور

**روزی که مراد تو هم چنگ آید از حال بهشتیان مرانک آید**

رحمن است که قاصدا را توفیق مجاهدت داد رحیم است که واجدان را حقیق مشاهده داد از حال  
مرید است و این صفت مراد مرید جبراع توفیق رفت مشاهده رسید مراد بشمع حقیق رفت معاینه  
رسید مشاهده به خط است عوائق است میان بند و میان حق و معاینه ممد دیناری است  
بند یک چشم زخم غایب نشود چشم اجابت فراموش نکرد چشم حضور فراموش نکرد و چشم انفراد  
فراموش نکرد بدوی از خود نزدیک ویراند یک شود بکشد از خود آشکارای ویران شد کرد  
بغیبت از خود حضور بکرم ویران حاضر بود که او را قاصدان دورست نه از طایبان کلمه از مرید  
غائب

**حق کن برد خلق و بر روی از حجاب ناشو کوه نهفتاد و دولت او کی**

مالک يوم الدين اشارت بدوام ملک احدیت و بقا جبروت الهیت یعنی که مملکی را  
روزی مملکت برسد و زوال پذیرد و ملکش بر آید و حالش بگردد و ملک الله بردوام است امروز  
و فردا که مرکز بسرنیای زوال پذیرد و عالم هیچ چیز و هیچ کس از ملک سلطان و کی پرو

نیست امروز رب العالمین و فردا مالک يوم الدين و کسر انبؤذ از خلفان چنین عجا کاردی  
جنت می دانند که در کونین ملک فعلی که الله راستی شریک بی انبان و بی حجت و بی نیایس  
اختیار روی انجاست انرا که ملک نیست حکم نیست و انرا که حکم نیست اختیار نیست و بی خلق  
مایشاء و چنانکه انهم الحیة و گفته اند معنی دین انجاست و باداش می گویند مالک و متولی  
حساب بندگان منم تا کسر بر عیوب ایشان و قوف نیفتاد که شرمسار شوند و چند کردن حساب  
لانک قهر است اما برده از روی کار بر گرفتن عین کرم است خواهد تا کرم نماید پس از انکه  
قهر راند اینست سنت خداوند جل جلاله که هیچ جای که ضرت قهر نماند هم کرم بر فغان بی  
طریقت گفت فردا در موقف حساب کرم را نوالی بود و سخن را بجای بود گویم با خطایا از  
سجین که دارم در یکی نگاه کن اول سجودی که مرکز خیر از دل انجاستست دیگر تصدیقی که سجده  
کیت گفت که راستست سلیک چون یاد کرم خاست دل جان جبر ترا خواستست

**جن خدمت روی تو ندانم هو می من نمی نوح و اعم که برارم نفسی**

ایا که تعبید و ایا که نستعین اشارت بدور کن عظیم است از ارکان دین و مدار رویت  
داران این مرد و کن است اول تخلیه النفس بالعبادة و الاخلاص خود را آراسته داشتن بطاعت  
بی نفاق و عبادت بی ریا کن دیگر تزکیة النفس عن الشرک و الالفات الى الجود و القوم نفس  
خود را هنری کردن و از شرک و فساد پاک داشتن و تکیه بر جود و قوه خود نکردن از تخلیه شایسته  
هر چه می باید در شرع و این تزکیه شایسته هر چه می باید در شرع و این تزکیه مختصر که  
جمله شرائع دین از این دو کلمه مفهوم می شود کی را که ذکر آشتی و روشنائی دارد تا نرا محقق شود  
آنچه مصطفی گفت علیه السلام اوتیت جوامع الکلم و اخصی الکلام اختصارا و گفته اند انکه  
تعباد توحید محض است و موالات اعتقاد ان لا یستحق للعبادة سواه دانند که خداوندی که الله را زرا  
است و معبودی ممتا اوست که یکانه و یکناست و ایا که نستعین اشارتست بمعرفت عارفان و هو  
العرفان بانه سبحانه متفرد بالافعال کما وان العبد لا یستقل دون مؤتمه اصلا ان توحید و ماده  
این معرفت آنست که حق را جل جلاله شناسی بهستی و یکنائی پس بتوانای و دانائی و معنای  
پس بنیکوکاری و دوستداری و نزدیکی اولیاء اسلام است و دوم بنیاد ایمان سوم بنا اخلاص



راه معرفت اول بدینا تدبیر صانع است که شاذ و بنیضایع راه معرفت دفع بدینا حکمت  
صانع است که خور ساختن نظایر راه معرفت سوم بدینا لطف صلی است که ساختن کارها  
و فرا گذاشتن جرمها و این میدان عارفانست و کیمیا حجاب و طریق خاصکیان اگر کسی گوید  
جهنم است آیا که در پیش کلمه نهد و نکفت تعبیر که بانگ لفظ تعبیر که صحرایست و معنی بیجا  
می دهد جواب آنست که این از الله بنده را تنبیه است تا هیچ چیز بر الله پیش نکرند  
و نظر که کند از الله بخود کند نه از خود بالله از الله بعباده خود نکرند نه از عبادت خود بالله  
بیر طریقت شیخ الاسلام انصاری قدس الله روحه گفت اینجا است که عارف طلب از یقین  
یافت نه یافتن از طلب و سبب از معنی یافت نه معنی از سبب طریقت طاعت از خلاص یافت نه خلاص  
از طاعت عاصی را معصیت از عذاب سید نه عذاب را معصیت برای آنکه می رفته سابقه  
بدست و نه استطاعت نه عجز است هیچ کار بر الله پیش نتوان یافت او که بنده است که بر الله  
پیش نتوان یافت وی از الله خیر نداشت اینجا بود که مصطفی علیه السلام گفت با ابوبکر چون در  
غار بودند لایقین آن الله معنا ذکر معبود فرایش داشت و ادب خطاب حرا نکرده  
لاجرم او را فضلا مذبر میوی که گفت آن معنی صلی از خود بالله نکرست و مصطفی از الله  
نخود نکرست این نقطه جمع است و آن عین تفرقه و نشان ماما بیر طریقت گفت  
از و با و نکر نه از خود با و که دیده بادینه و زایشان است و دل با دوست نخستین اهل دنیا  
الصراط المستقیم عین عبادتست و طاعت دعا و سوال و تضرع و ابتهال مؤمنان و طلب  
استقامت و ثبات در دین یعنی دلنا علیه و اسلک بنا فیه و بتنا علیه مؤمنان می گویند بار  
خدا یا راه خود با نامای و آنکه ما را حرا نله بر روی دار و آنکه از روشن بخشش سان سر اصل  
عظیم است اول نمایش پس و شش پیش نمایش آنست که رب لغز گفت یریکم آیت روش  
آنست که گفت لیریکم طبق طبعی طبعی کشش آنست که گفت و قرینه بجای مصطفی علیه السلام از  
الله نمایش خواست اللهم اننا المشیاء کما یم و روشن گفت سیر و اسبق المفردون و کشش را گفته  
جذبته فی الحق تواری عمل لقلین مؤمنان درین آیت از الله هر سه می خوانند که نه سر که راه  
دید راه رفت و نه سر که رفت بمقتضای سید بس که کشید و ندید بس که کشید و نشاخت بس

که شناخت و نیافت بسبب مناجاتی کنی مرکب فروماند بسایه باقی که زین شیر نریند  
و یقال فی قوله اهدنا اقطع اشرا ناعنی شهود لا غیار و لوح فی قلوبنا طواع الانوار و افرده قلوبنا  
الیک عن نفس الاثار و وقایع منازل الاطلال الاستلال الی سلطات القرب و الوصال و حل دنیا  
و بین مساکنه الامثال و الاشکال با نالطفنا به من وجود الوصال و نکاشفنا به من شهود الحلال و الجلال  
صراط الذین انعمت علیهم گفته اند این راه و روش اصحاب الکف است که مؤمنان خواستند  
گفتند خداوند ما راه خود بر ما می ما تو بر بر جان که بر جوانمردان اصحاب الکف فضل کردی و نوال خود  
بر ایشان نهادی ایشان را سر باین افسان نهادی و توحی کشش ایشان خود کردی و گفتی در  
غار بودید و خوش خشنید که ملاحظه شما بعبادت جهانیان بر گرفته خداوند ما را از ان نعمت تو  
بهره کن و جان کنی ایشان کار ایشان بفضل خود بر بریدی می کار ما بفضل خود بر بریدی  
ما کنیم بر ما تا وان بود و صریح تو ما را اساس عز و جلال بود بیر طریقت گفت الهی می  
که این کار کنی تو بر بریم نه ز می آن داریم که از تو بر بریم می که که بنده داریم که رسیدیم از حیرت شمار  
و اسیر بریم خداوند ما را با زیایم آن روز که تو ما را بودی و ما نبودیم تا وان روز بر سریم میان  
آتش و دوزخیم اگر بدویتی آن روز یا بر سر دوزخیم و بود تو خود را در با بریم بر نبود خود خشنودیم  
و گفته اند انعمت علیهم بالاسلام و السنة اسلام و سنت در هم پیست تا می دویم نشوند بنده را استقامت  
دین نبود اما تا بر بیان که شافع رضی الله عنه گفت حق را جل جلاله خواب دیدم که مرا گفت می علی  
باین احریس از من از روی خواه ای برادر پس گفتم معنی علی الاسلام یا رب مرا که میرانی بر اسلام گیر  
گفتا الله گفت قل و علی السنة بلوی و بر سنت یعنی که اسلام و سنت یکدیگر خواه از من که اسلام  
نی سنت نیست و صریح به سنت است آن حق نیست مصطفی علیه السلام اینجا گفت لا قول الا  
بعمل و لا قول و عمل الا بنیة و لا قول و عمل و نیه الا با صابة السنة گفته اند اسلام بر مثال  
شجره است و سنت بر مثال چشمه آب درخت را از چشمه آب گزیر نیست همچنین اسلام را از سنت  
گزیر نیست صریح که بعزت اسلام راسته گشت مدد کامی از نور سنت آن اسلام را باید کرد آمد  
اینست که رب العالمین گفت فمن شخ الله صدره للاسلام فهو علی نور من ربّه یقال مولود السنة  
در خبر است که فریاد از جن قیامت و جمع سیاست که اهل هفت آسمان و هفت زمین را خیر کنند



هر کسی را بای کردار خویش فرو شده و سر جایش افکنده و بکار خوش در مانده مدهوش حیران  
افان و خیزان تشنه و عریان می ناکاه شخصی روح مطیب از مکنونات غیب بیرون خیزد و  
کنک نسیم آن روح بمشام اهل سعادت رسانده خوش بوی شوند و در طرب آیند کونین باری  
این چه روح و راحت است این چه جلال و کمال است خطاب در آید که این جمعه جماعت سواست  
می که در سرای حکم متابعت بودست او را بار دهین تا قدم امن هر برده عمر او فدا و می که در  
سرای از سنت بیکانه بودست رد و الی التارا و را بدوزخ دهین که امروز هم بیکانه است و هم اند  
**سنی و دین دار شوتا زانده ملنی زانده است** **مچه جردین مردکی و مچه جز سنت حزن**  
غیر المغضوب علیهم ولا الضالین خداوند ما را از آنان مگردان که ایشان را بخود باز  
گذاشته تا بتبع مجرای خسته گشتند و میخ رفته شدند آری چه بار کشتن جیل گسسته و بجه  
کار آید کوشش از بند نبایسته و در یکا نکر نیست امروز از راه بیفتاده و راه کثر راه راست  
نماشته و فردا چخت نومیلی برآمده و اشخاص بیزاری بدآمده و نادیدنی عدل بایانگی را  
در گفته که ضل سغیم فی الحیوة الدنیا و هم یحسبون انهم یحسنون صنعا

**گفتم که بر از اوج برین شد ختم** **وز ملک نهاده جون سلیمان ختم**  
**خود را جویمیزان خود بر ختم** **از بکره و بیان کم آمدن ختم** **لویان**  
الکون ختم کنیم سوره الحمد را بطایفه از لطایف دین بدانک این سوره را افتتاح الحجة  
کوینا کلید بهشت از آنکه درها و بهشت هشت است و کشاد می دری راقع از اقسام علوم قرآنی  
معتین است تا آن هشت قسم تحمیل نیک و بان معتقد نشوی آن درها بر تو کشاده نشود و سوره  
الحمد شمل است بر آن هشت قسم که کلیدها بهشت است یکی از آن ذکر ذات خداوند جل جلاله  
دوم ذکر صفات سؤم ذکر افعال چهارم ذکر عباد بخم ذکر ترکیب نفس از آفات ششم تخلیه نفس از  
و این تخلیه و آن ترکیب مرد و بیان صراط مستقیم است هفتم ذکر احوال دوستان و رضاء خداوند  
«حق ایشان هفتم ذکر احوال یگانگان و غضب خداوند بر ایشان این هشت قسم از اقسام  
علوم بدیهی اخبار و آثار می یکی درکی است ازها و بهشت و جمله این سوره موجود است پس آنکه  
که این سوره با خلاص بر خواند در هشت بهشت بروی کشاده شود امروز بهشت عرفان و فردا بهشت

رضوان در جوار رحمت و مابینهم و بین ان بنظر الی رهم الی ردا و الکنز علی وجهه فی جنة عدن  
هكذا صح عن النبي صلى الله عليه وسلم **قوله تعالی**  
بسم الله الرحمن الرحيم بنام خداوند فراخ بخشایش منیران **الم سر خداوند است**  
در قرآن **ذلك الكتاب** این آن نامه است **لا یتب فیه** که در آن شک نیست **هذی المتقین**  
راهنمونی برهنیز کاران را **الذین یؤمنون بالغیب** ایشان که بنادیده و پوشیده می کردند **یقین**  
**الصلاة و نماز بای می دارند بهنکام خویش** **و عما یرزقون** و از آنچه ایشان را روزی ایم  
نفع می کشد **والذین یؤمنون وایشان که می کردند** **بما یرزقون** ای که با آنچه فرو فرستاده آمد  
از قرآن و جز آن مچه بود از پیغام و فرمان **و ما یرزقون** و مچه فرو فرستاده آمد ایشان را  
از سخن و کتب و صحف **و بالآخره** و هم یوقنون و بر سر آن جهان غنی گمان می کردند **اولیک علی هذی**  
من بهم ایشان که بدین صفت ندر راهنمونی و نشان راستانند از خداوند ایشان **و اولیک**  
**متم المفلحون** و ایشان را که بر سر روزی و نیکی بمانند جاودان **التوبة الثانية**  
بسم الله الرحمن الرحيم **الم** بدانک این سوره البقره را قسطا ط القرآن کویند از بسیاری احکام  
و امثال که در آنست و در زمان وحی می که این سوره و آعران خوانده بودی او را خبر می خواندند  
و در میان قوم محترم و موقر بودی و چشمها بزرگ مصطفی صلوات الله علیه لشکری بخاشی می  
و در میان ایشان بزرگان و مهران بودند یکی را که از ایشان بسن کمتر و کمتر بود برایشان امیر  
کرد بسبب آنکه سوره البقره دانست گفت یا رسول الله هو ایخدا شناسا قال معه سوره البقره  
و در خبرست از مصطفی علیه السلام که ثواب خواندن آن هر دو سوره فدا آید در صورت و شیخ  
و بر خواننده آن سایه می دارد و گفت من خانه که در آن سوره البقره بر خوانند سه شبان روز  
شیطان از آن خانه بگریزد **عبد الله** منسعود گفت شیطان بر عمر خطاب سید در کوی از کوی  
مدینه و با وی بر او و بر زمین زد شیطان گفت یعنی حتی خبر که بشی نبی که عمر در دست  
وی باز گرفت آنکه گفت یا عمر بدان که من که شیطان از سوره البقره چیزی شنود بکند از آن  
شیلان آن و بگریزد و به خج کجیم الحمار **وقال** صلی الله علیه و سلم **تعلوا البقره فان اخذها**  
**برکه و ترکها حشر و لن یستطیعها البطله** قیل یا رسول الله **وما البطله** قال **الشیح** و عی به



منته قال من قرأ في ليلة الجمعة سورة البقرة وآل عمران كان له نور ما بين عجبيا وعربا قال وهب  
عجا اسفل الارضين وعربا العرش ابو اليمان الهوزني گفت در عهد ما مردی بود تازه جوان  
شیخفت بامداد که برخاست موی سر و حاشی وی همه سیاه بود گفتیم چه رسید ترا خواب گفت  
قیامت نمودند ما را خواب وادی عظیم دیدم از آتش و بر سر آن جبری باریک بر خطیخ شمشیر  
و مردم را بنام ما خود می خواندند و بر آن جبری کذا ایندند یکی می بست و دیگری می خست  
یکی گذشت و یکی در آتش می افتاد آنکه مرا خواندند بنام خود رفتیم در آن جبری می لرزیدیم و بر  
وجب می جسیلیم آخر دو مرغ سید را دیدیم یکی بر است و یکی بچ و مر را است می داشتند  
و ز آتش نگر می داشتند تا آخر سلامت بان جبری باز گذشتیم آنکه آن مرغ را گرفتیم که شاخه شید  
و جدا ید گفتند ما سورة البقرة وآل عمران که الله تعالی ترا با خلاص داد که ما را بسیار خواند  
و ابوذر غفاری از مصطفی صلوات الله علیه برسد که از قرآن کدام سورة می جواب داد که سورة  
البقرة برسد که از این سورة کدام آیت بزرگوار تر گفت آنچه در آن کتب می یاد کرده است یعنی  
آیه الکذیبه که نجاه کلمه است می تقدیس خداوند عزوجل و در سورة البقرة باز در مثل است و در  
و حی حکم و خود هر آیت دین باختر سورة چهارده حکم است و جمله سورة دو بیست و هشتاد و شش  
آیت است بعد کوفیان و شی هزار و صد و یازده کلمه است و بیست و پنج هزار و با صد حرف  
و در مدنی شمرده اند که از اول تا آخر بمیدینه فرو آمدن مکر آیت و تقوا یوما ترجعون فیہ الی الله که  
این آیت بکوه منافر و آمدن روز عید یحیی مصطفی علیه السلام در آخر خطبه عید بود و این آیت هم  
هم در مدنی شمرده اند که مصطفی صلوات الله علیه آنکه مقام بمیدینه داشت و مسجد از قرآن در آن  
ده سال یا سیزده سال که مصطفی بمکه بود پیش از هجرت آن مهملی است و مسجد در آن ده سال  
آمد که بمیدینه بود آن مهملی است مسجد که بمیدینه بودی مقیم یا از مدینه مسافر چنانکه قرآن آمد  
بتبوک و بلاد و طایف آن مهملی شمرده اند که آنکه مقام بمیدینه داشت نه مدنی که شب هجرت بشام قرآن  
برو فرو آمدن و با آسمان او را قرآن دادند و آن مهملی شمرده اند که او را از مکه بشام و آسمان برده بود  
و در آن سورة بیست و شش جای منسوخ است مع اختلاف العلماء فیہ و چنانکه بان رسم شرح هم  
ان شاء الله **الکون نفیس کونیم** بسم الله الرحمن الرحیم الم علما را اختلاف است باین

حروف هجا که در ابتدا و سورتهاست محققان علما بر آنند که این از متشابهات قرآنست که علوم  
خلق از آن قاصدست و الله بدانستن آن مستأثر می گوید و ما یعلم تا و یله الا الله الله می دانند  
که چرا این حروف از دیگر حروف و لیت بود بیلا ذکرین و س بخواند الله نداند ابوکر صدیق رضی الله  
عنه گفت الله را در هر کتاب سری است و سر آود قرآن این حروفست بعضی از مفسران گفتند  
این نام سورة است بدلت این خبر که مصطفی علیه السلام گفت ان الله تعالی قراء طه و یس قبل ان  
تخلق السموات و الارض بالف عام الله تعالی طه و یس بخواند پیش از آفرینش آسمان و زمین  
هزار سال معنی است که سورة طه و یس جمله بخواند پس دلیل است که طه و یس نام سورة است  
ابن عباس گفت سوگند هاست که الله تعالی یا ذمیک این حروف هجا که ما را نامها نیکو و صفتها باین کوله  
خدای عزوجل باین حروفست و مراد باین سه حرف جمله حروف الهجی است و در لغت عرب رواست  
که جمله را بعضی عبارت نهاده چنانکه گفت و اذا قیل لهم ان کعبوا لیرکعون رکوع گفت و مراد باین  
باین جمله نماز است و قال تعالی و اسجد و اقرب یرید به الصلوة و قال تعالی بما قدمت یدیکم یعنی به  
جمیع المبلدان فذلک عبرة لعلی بهذه الحروف عن جملة الحروف و هم از ابن عباس روایت کنند  
که گفت الم ای انا الله اعلم چنانست که الف اشارتست بانا و لام اشارتست بالله و میم اشارتست  
بمحر فی بجای خویش معنی می دهد بدین خویش گفته اند الم معنی آنست که الم بک جبرئیل ای نزله  
علیکم یعنی این که حروفست که جبرئیل از آسمان فرو آورد بشما و گفته اند که رسول خدا صلی الله علیه و آله  
در نمازها قرات اشکارا خواند یکی مشرکان بدر مسجد بایستادند و گفتند لا تسبحوا لهذا القرا  
و الغوا فیہ یکی صغیر میکرد و یکی دست می زد یعنی که تا کی از رسول خدا قرآن نشنود که رسول خدا  
می گوید قرآن خواندگی می کسی که شنیدنی میگوید و خویش بوی دادی و بان مشغوف گشت مشرکان  
چنان می کردند تا مردم را از سماع وی باز دارند و رسول خدا چون دید که ایشان چنین میکنند  
در نماز پیشین و دیگر جهش بکذاشت و قراءت نم خواند امت از نمازها و دیگر همچنان به وازی خواند  
و مشرکان همچنان آمدند و تصدیق تصدیق می کردند و رسول خدا بان دلنک و نجوی شد باین  
العلمین این حروف الهجی فرو فرستاد بیرون از عبادت و برخلاف سخن ایشان تا ایشان چون آن  
بشنیدند ایذاء رسول بکذاشتند و از تعجب بان سخن با سماع آن و ما بعد آن مشغول شدن باین قول



ابوروق است ولختيار قضب قوی گفتند این حروف را ابتدا و سورها اظهار اعجاز قرآنست و تنبیه  
عرب بر صلیق نبوت و رسالت مصطفی صلی الله علیه و سلم که چون کافران گفتند ان هذا الا  
افک افتریه این قرآن مخنی است که محمد از ذات خویش می گوید و از بر خویش می گوید و لو نشاء لقلنا  
هذا اگر خواهیم ما این سخن بگوئیم رب العالمین گفت اگر چنانست که شامی گویند و انوا بسوره  
مثله شامین از بر خویش سوره جنان بنهند که این کتاب از این حروف آید است که لغت شام و بیا  
شام و کلام شامیان بر این حروف است پس چون نتوانستند و از این حروف ندانند معلوم شد که  
قرآن معجز است و اهل سنت گفتند که این حروف کلامی بحد و بیان کرد که قرآن بر حروف است  
و بحرف قائم است و هر که جز این گوید حق را مکارست و معاند است و در آن مجلد و بدان که مردم  
در این حروف سرگشته اند قوی از اهل بدعت گویند مخلوقست هم در کلام خالق و هم در کلام مخلوق  
قوی گویند قرآن نا مخلوقست و در غیر قرآن مخلوق و این مرد و فرقت بر باطل اند و از حق  
دور بآنچه گفتند فرقت سوّم اهل سنت اند که گفتند این حروف هیچای که هست علی الاطلاق مخلوق  
نی اند که جز این تفصیل اند و تمیز کنند و دلیل بر قول اهل سنت از قرآن آنست که می گویند آنرا که  
آفریند کن فیکون اگر این کاف و نون مخلوقست پس کایه و نون دیگر باید تا این کن باز حرف  
یافیند و اگر آن دو حرف نیز مخلوقست پس حرف دیگر باید خلق آنرا و این هرگز نرسد معلوم  
شد که حرف با صلا نه مخلوقست و از جهت سنت امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه گفت مصطفی را بر سلیم  
از اجل هو زحطی فقال صلی الله علیه و سلم یا علی ویل العالم لا یعرف تفسیر این جاد الف من الله  
والباء من الباری والجیم من الجلیل رسول خدا خبر داد که این حروف در کلام آدمیان ممان نام خدا  
عزوجل است و نامها خدای با جماع قدیم از بجا گفت عیسی صلوٰت الله علیه در بعضی اخبار که  
بنامها الله سخن می گویند اینان آنکه بوی عاصی می شوند و یکی پیش ازین خبر رحمة الله علیه نشسته  
بود گفت فلان کس می گفت که چون الله حروف را بیا فریاد اضبطت اللام وانتصبت الالف فقال  
لا یجد حتی او من احدی گفت این سخن کفرست و گویند آن کافر من قال ان حروف التبیح حده  
فهو کافر جعل القرآن مخلوق و شافیه رضی الله عنه گفت لا نقولوا بخبر حروف فان  
اليهود اول من هلك بهذا من قال بخبر حروف من الحروف فقد قال بالحدیث القرآن ۵

ذلك الكتاب ذلك معنی هذا می گویند این نامه و معلوم است در لغت عرب که هذا آن شیء  
که جز آن موجود حاضر توان دلیلست این و نظایر این هر جای که هذا القرآن گفت که قرآن بر این  
موجود و حاضر است حقیقت و خلق موجود محجوج اند نه معلوم ذلك الكتاب لا ریب فیہ الا هم  
تعریف است باری آنست که این آن نامه است که در آن شک نیست و روا باشد که گوئی این نامه  
است که از الله بیامان هیچ شک نیست منه بلا و الیه یعود و اگر بر لایب قف کنی معنی آنست که نا  
ایست از هیچ شک چنانکه گوئی در فلان هی الا در خط فلان ملاحظه سرائی فلان کس سرائی  
چنان بود خط فلان کس خط چنان بود آنکه ابتدا کن فیہ ملک المتقین در آن نامه هر یک است  
متقیان را و اگر خواهی ببینی که ذلك الكتاب لا ریب فیہ این نامه است که شوردل لاجای نیست  
پس هلاک در موضع نصب باشد بر لغت یا بر مدح تر هلاک یا از ناله هلاک ریب شوردل  
و امیغ را که قال الله صلی الله علیه و سلم یدهب الی الجحیم اسلافا و بقی اهل الریب قال بعضهم  
الریب من لا یأمر بالمعروف ولا ینهی عن المنکر اگر کسی گوید لا ریب فیہ قضاء آن میکند که کسرا  
در قرآن شک نباشد و در کمان نبود و معلوم است که ایشان که باین مخطوب بودند در آن شک  
بودند که یکی از ایشان می گفت ان هذا السحر مبین یکی می گفت ساطیر الاولین یکی می گفت  
ان هذا الا افک افتریه جواب آنست که لا ریب اگر چه بلفظ نفی است بمعنی نهی است  
یعنی لا ترابوا فیہ چنانکه هر جای دیگر گفت فلا فث ولا نسوق و لا جلاله فالحج و قد نری فی  
الحج من یرث ویفسق و جادل فعناء اذا لا ترفوا و لا نفسوا و لا جادلوا و محتمل بود که نفی  
ریب با هلاک شود یعنی لا ریب فیہ انه هلاک للمتقین و هلاک در قرآن برد و وجده است یکی  
بمعنی دعا و بیان دیگر بمعنی هدایت و توفیق اما آنکه بمعنی دعاست آنست که گفت جل جلاله  
وانک لتهلک لیا صراط مستقیم انخادعوا و بیان خواهد که از هدایت در مصطفی چیز نبوده  
گفت انک لاهلک من احببت و لکن الله یدلک من یشاء و کذا قول و اما شود فرید نام  
این هم بمعنی دعاست که شود راه هدایت نبود و جدید یک راهی بمعنی توفیق و تعریف و تسدید  
است و ذلك فی قوله تعالی یدلک به من یشاء و هلاک من یشاء انت ولینا و قوله انک لاهلک  
من احببت این بمعنی توفیق و تعریف است که الله بان مستشارست و در قرآن دو بیت می



جای ذکر هلاک است و حقیقتی که آن مهملان در احوال باز کردند که کفایتی نیست بر این بندگان  
الشک متقی اینجا صحت است و بقوی از شرک و دلیل بر این آیت است که از عقب می آید و مصطفی علیه السلام  
گفت جماع القوی فی قوله عز وجل ان الله يامر بالعدل والاحسان الآية و حقیقت بقوی  
برهین کاری است یعنی که بطاعت خدا برهین از خشم و عذاب خدا یقیناً اتقی فلان ترس را  
حرز به واصلان برهین کاری از شرکست و هوالمعنی بقوله تعالی و لقد وصینا الذين اتوا الکتاب  
من قبلکم وایاکم ان اتقوا الله وبقوله یا ایها الناس اتقوا الله وبقوله یا ایها الناس اتقوا الله  
و هوالمعنی بقوله یا ایها الذين آمنوا اتقوا الله حتی تقا به بس برهین کاری از فضیلت  
و شهادت و هوالمعنی بقوله ایجن الله قلوبهم للفقوی وبقوله ان اولیاده الا المتقون  
آمنوا وجه خصیص متقیان بهادیت قرآن درین آیت بسرا تا که جای دیگر خلق را بعموم گفت  
هلاک للناس آنست که همه خلق باز حجج اند و بران خوانده و متقیان علی الخصوص باز منتفع  
اند و بان راه راست یافته این میخاست که بعموم گفت ان اندر الناس بسجای دیگر تخصیص  
کرد و گفت انما قلد رعی تبع الذکر کما ان القرآن هلاک للناس علی العموم و المتقون منتفعون  
بالحلک و به قال بعضهم القرآن هلاک للمقین و شفاء لما فی صدور المؤمنین و قر فی اذان  
المکذبین و عی لا بصار لاجلین و حجة لله بالغة علی الکافرن فاللون به منتهی الکافر  
به حجج الذین یؤمنون بالغیب یعنی یؤمنون بالله و بآیات و کتب و رسوله و الیوم الاخره  
و النار و لقا الله و الحیوة بعد الموت و البعث فها غیب کله مسجد و را و دیوار است از تو غیب  
است خدایا نادیده دوست داری و یکنوائی و کی قرار دهی ایمان غیب است مصطفی را نادیده  
استوار گیری و بر سالت و نبوت و کی گواهی دهی ایمان غیب چار بن قس از تاباعین و  
روزی عبد الله معود را گفت که یا اصحاب حجر نوشتان باز دیدار محمد مصطفی و محال است  
و صحبت و کی یافتید عبد الله گفت ان امر محمد کان بینا لمن رآه و الذی لا اله الا هو ما امر  
مؤمن افضل من ایمان غیب یعنی شما که او ندیدید ایمان شما فاضل تر است که ایمان غیب است تم  
قراء الذین یؤمنون بالغیب برین تفسیر یا که متصل است بغیب یا حال گویند نه با تعبدیه فکاه  
قال الذین یؤمنون فی و هم غایبون لم یأتوا بعد و شهادت لذلک ما روی ان عباس قال قال النبی

صلى الله عليه وسلم انی الخلق اعجل یما قالوا الملائکة قال و کیف لا تؤمن الملائکة و هم یرون ربهم  
قالوا الملائکة قال و کیف لا یؤمن الملائکة و هم یرون الملائکة تملک الیهم قالوا فمن هم یا رسول الله  
قال قوم یأتون من یحکم یؤمنون بی و لم یرونی و یصلون فی و لم یرونی و روی فی بعض الاخبار  
انهم قالوا یا رسول الله هل من قوم اعظم منا اجرا أمناک و اتبعناک فقال ما یمنعکم من ذلک  
و رسول الله ینظرکم یا تکلم بالوحی من السماء بل قوم یأتون من یحکم یا تیمم کما یحکم  
فیؤمنون به و یعملون بما فیہ اولیک اعظم اجرا منکم اولیک اعظم منکم اجرا ابن جریج گفت  
الذین یؤمنون بالغیب ای بالوحی نظیر قوله و ما هو علی الغیب یظنین ای علی الوحی و قد  
اعده علم الغیب ای علم الوحی و قوله عالم الغیب فلا یظهر علی غیبه ای علی غیبه و قبل معناه  
یؤمنون بالقدر شیخ الاسلام انصاری قدس الله روحه گفت غیب بر سه گونه است غیبی  
است هم از چشم غیب و هم از خرد و غیبی است از خرد غیب نرا چشم و غیبی است از چشم غیب نرا خرد  
اما آن یکی که از چشم غیب است نرا خرد آخرت سرای آن جهانی و فرشتگان روحانی و جنیان  
از چشم پوشیدانند اما علم لاجل لاند و در عقول معلوم و آنچه از عقل غیب است نرا چشم جانها  
و صوفیها چشم را و چشم لاجل لاند و از عقول غیب و او که از عقل غیب است و از چشم غیب و از الله  
تعالی است هر دنیا از چشم خرد و غیب است و فردا آخرت از عقل غیب است و مؤمنان این  
همه گریخته اند بر صدق خبر نبوت تعریف و قال الاصمعی سألنی اعییة عن الغیب قلت  
للجنة و النار فقالت هیما فی الغیب ای اشرف الله علی القلوب لغیابة علی خلق  
فأمنت به سراً و یقیمون الصلوة و ما زبای می دارند این باز فیه است این قامت  
نکه داشت وقت آنست مسجد قرآن اقامت است اقیما الصلوة و اقاموا الصلوة و یقیمون  
الصلوة همه بای داشتن و نکه داشتن وقت اولست انکه که فغان متوجه کردند و حجت لازم  
و خطاب واقع و مصطفی گفت صلوات الله علیه اول الوقت رضوان الله و آخر الوقت عفو الله  
اینست اختیار شافعی رضی الله عنه گفت رضاء الله دوست تر دارم از عفو او و رضا برتر از عفو  
هر کس که رضا یافت عفو یافت و هر کس که عفو یافت رضا یافت و بدان که از ارکان دین بر  
از توحید هیچ رکن شریفتر از نماز نیست هر قرآن جایزه ذکر توحید و ذکر نماز هر یک نظام آورد



جنانکه گفت ای انا الله لا اله الا انا فاعبدنی و اقم الصلوة للذکر و اقيموا الصلوة ولا تكونوا  
من المشرکین من آمن بالله والیوم الآخر و اقام الصلوة و المؤمنون یؤمنون بما انزل الیک  
وما انزل من قبلک و المقیمون الصلوة و مصطفی علیه السلام گفت نماز عباد دین است من ترکها فقد هدم  
الذین و قال صلی الله علیه و لم العهد الذی بیننا و بینهم الصلوة من ترکها فقد کفر و عزت قرآن  
قد یلحقی کذا کسائی را که در نماز نقصیر کنند و حقوق آن فرولانند گفت خلف من بعد هم خلف  
اضاعوا الصلوة و اتبعوا الشهوات فسوف یلقون عیا و در قرآن من از جای ذکر نماز است بافر  
و مخبر و بیان ثواب فعل آن و نشان عقاب ترک آن بتعرض و تصریح از بهر تصحیح اعتقاد  
اهل ایمان را و عاقل چون در وضع و شرع نماز تأمل کند و حوی نماز وی بداند و حکمت و تربیت  
وی بداند و مناسبت افعال و اقوال و اعمال و احوال نماز بداند یقین شود او را که نماز سرایه  
سعادتست و پیرایه شهادت و بدانند که هیچ عبادت مانند نماز نیست و هر که بکمال در دلیلت  
ویراناند و نیاز نیست و اندک آن را بر کار داند نیست مصطفی صلوات الله علیه گفت اولی علم  
المصلی من حاجی ما التفت و در ابتداء اسلام مصطفی را صلی الله علیه و لم اول نماز شب فرمود باین  
آیت که یا ایها المنزل هذه کتابة عن التائیم کاتر عز وجل یقول ایها التائیم الیل کله فصل  
مصطفی و یاران یکسال نماز شب کردند و کاری عظیم پیش گرفتند و بجای بسیار برخود نماز کردند تا  
تا بیا به ایشان آماس گرفت و همه شب بیدار می ماندند و چنان بر ایشان واجب نمیشد بود یا سیک  
یاد و سیک بر تخمیر اما می ترسیدند که از ایشان چیزی قایت شود از آن همه شب بیداری بودند  
و البته نمی خفتند چون یکسال برآمد تا سخ این آمد که علم از آن یحیوه و اول نسخی در شریعت  
در ابتداء اسلام این بود می گویند ما می دانیم که شاطاقت ندارند که تا آخر عمر همه شب بیدار بمانند  
فاقر و ما تیسر من القرآن ای صلوا ما تیسر من الصلوة آن چندان که بتوانید نماز کنید بی تقدیر  
قبل فی التفسیر و لو قد یجلب شایه بس یکسال برین خفیف بودند آنکه با سخ این آمد که و اقموا الصلوة  
و این جمعا بود کس ندانست که خدا است مصطفی علیه السلام این بحمل التفسیر کرد و گفت خمس صلوات  
فی الیوم و اللیلة بس این پنجگانه هر دو در کعبت بودند آنکه دیگران در نماز نشین و دیگر در شام  
و خفتن می فرودند و نماز بامداد و نماز مسافر با صلوات خویش بکشدند اینست اختلاف احوال نماز در

اسلام و در خبر آمده است که در ابتداء اسلام چون کسی در سبیل می و رسول علیه السلام در نماز بود یکی  
انکس سلام گفت رسول جواب دادی بس عبد الله بن معبود غایب شد مدتی و در حین غیبت و یکی سخن  
گفتن در نماز منسوخ شد چون عبد الله باز آمد رسول ان ساعت در نماز بود عبد الله سلام گفت  
رسول جواب داد عبد الله غمگین گشت و متحیر نشست چون رسول خدا سلام نماز باز داد و بر او گفت  
چه رسید ترا یا عبد الله گفت فریاد می خوانم از خشم خدا و رسول خدا گفت چیست این سخن عبد الله  
گفت سلام مرا جواب ندادی مصطفی گفت آن فی الصلوة لشغلا عن السلام اندر نماز جنبه  
مشتغول هست که سلام خلق نبردانم بس معلوم گشت عبد الله را که سخن گفتن در نماز منسوخ  
و بر او بی دیگر مصطفی علیه السلام گفت آن صلواتها ده لا یصلح فیها شیء من کلام الناس انما می فراد  
و تسبیح و دعاء و مما رزقناهم ینفقون رزق اینجا گفته اند که نمازها زکوة است نه صواب  
شتر و کما و کوسبند و غده و خرما و انگور و مال تجارت و زر و سیم و صاع فطر و نفقه اینجا زکوة است  
بس صلوة خداوندان کفاف و ایشار درویشان بآن ملحق است سلیکی گفت این نفقه و در  
بر عیال و زبردستان خویش که بیش از فرائض زکوة این آیت از آسمان فرود آمد و حقیقت زکوة  
آنست که آدمی را ساختند تا بوی ارتفاق و انفعای گیرد چون طعام و لباس و مسکن از وجه جلال  
یا از وجه جبرام همه رزق الله است آنرا از اینند و بربند رسالت و یکسال روزی و باین استکار  
یکی حرام روزی و بآن گرفتار روی عن النبی صلی الله علیه و لم انه قال ان روح القدس نفث فی  
لوعی ان نفسا لن تموت حتی تستكمل رزقها فاتقوا الله و اجمعوا فی الطلب خذوا ما حلال و دعوا  
ما حرام قومی گفتند رزق بمعنی تمکین است و مما رزقناهم ای ملکناهم و این بطول است که مرغان  
هو و در ذان صحرار از الله روزی می رسد و ایشان را ملک نیست و داود علیه السلام این دعا  
بسیار گفته یا رازق العباد فی غمسه ای خداوندانکی که بنده غم را از ایشان روزی دهی گویند  
این بنده غرابی می خواهم و ذلک انه یقال اذا تفقأت عنه لیضه خرج ایضی کما الشیخ فاذا را الغراب  
انکم لیباضه فکی فیسوق الله تعالی البق الیه فمع علیه من هومة یجد فیلقطها و یعیش بها الى ان تم  
ریشه و یسود فیعاوده الغراب و یا لقه و یلقمه لیس و الذین یؤمنون بما انزل الیک قول  
عبد الله معبود و روایت فحکا از ابن عباس آنست که این آیت در شان مؤمنان اهل کتاب و اهل



عبدالله سلام واصحاب وی که بتو تیر و بخیل و زبور ایمان دادند و به پذیرفتند و بان تمسک کردند  
بس مصطفی علیه السلام ایمان آوردند و رسالت وی پذیرفتند و بقرآن تمسک کردند و کلیه وی  
و جماعه مفسران گفتند مؤمنان این امت اند که ایشان بهر چه از آسمان فرو آمد از کتب و صحف  
ایمان آوردند و رب العالمین ایشان را در آن بستود و گفت یومنون بما انزل الیک می کردند  
بهر چه فرو آمد بر تو از قرآن و جز آن که نه خود قرآن نه ابوی نه ابوی فرو آمد که منجه سنت مصطفی است  
تا جبرئیل یوی فرو نیامد گفت و نهاده و به قال تعالی و ما یطق عن الهوی و در جرست که نزل علی  
جبرئیل فلفنه السنة کما لفته القرآن و درست که جوذان از مصطفی صلوات الله علیه  
که برترین جای کدام است و برین کدام مصطفی گفت ما المسؤول با علم من السائل حتی اسأل جبرئیل  
از جبرئیل پرسید و همین گفت حتی اسأل رب العز ثم نزل جبرئیل فقال لقد نوت من الله عز وجل  
دنوا ما دنوت مثله حتی کان بین و بین الله عز وجل سبعون الف حجاب من نور فسالت عن خیر  
البقاع و شرها فقال خیر البقاع المساجد و شر البقاع الأسواق مذهب اهل سواد  
آنست که هر چه برین فسق بروایت ثقات از مصطفی علیه السلام درست شود که الله گفت یا جبرئیل  
کوین که الله گفت جانکه در جرست قسمت الصلوة بین و بین عبدی نصفین جای دیگر گفت  
اعدت لعبادی الصالحین ما اعیس رأیت جای دیگر گفت انا اغنی الشکاء عن الشکر جرمت  
الظلم علی نفسی القوم لی و انا اجزی به انا عن ظن عبدی فی مسجدا من انما یدخل احکم  
کتب منزل است نا مخلوق و نا محمول هر که آن مخلوق کوید یا لفظ و حروف آن مخلوق کوید  
ضال است و یحادی حق الکابتر و ما انزل من قبلک یعنی تودیت هویت و بخیل عیسی و زبور داود  
و صحف شیت و ابریس و ابرهیم و فی حدیث ابی خریع عن رسول الله صلی الله علیه و سلم انه قال انزلت  
علی ابرهیم عشر صحائف و علی موسی قبل التوریه عشر صحائف و روی انه قال انزلت علی شمسین  
صحیفه و علی خنوخ و هو ابریس ثلثین صحیفه و انزل علی ابرهیم عشر صحائف و علی موسی قبل التوریه  
عشر صحائف و بالآخره یعنی و بالانشاء الآخره و قبل و بالآخره سمیت آخره لآخرها عز  
الدنیا و قبل لآخرها عن عین الخلق مم یوقنون الیقین ضرب من العلم یحصل بعلم النظر و  
الاستدلال و بعلم ارتفاع الشک و لذلک لا یوصف به الباری جل جلاله رب العالمین درین آیت

و در حدیث رسوله همان نماز و روزه و زکوة و ایمان برستاختن می گمان هر یک نظام کرد قرینه یکدیگر از  
همی آنکه آن قوم که برستاختن یقین نبود نامی گرویدند بی گمان می گشتند مانند ری ما الساعه  
ان فظن الاطغان و ما یخن مستیفین گفتند ما ندانیم که این برستاختن چیست و حال آن وقت  
ظن می بریم و یقین نمی دانیم الله تعالی بی گمانی برین شرط کرد و بانماز و زکوة قرینه کرد اهل محراب  
و خلافتان حقیق گفتند بناء ترتیبین مرد و آیت بر تقسیم ایمان است از هر آنکه ایمان در قسم  
است قسم اول شناختن راه دین و اسباب روش در آن بساختن و طلب سیرت حق کردن  
و هو المشار الیه بقوله تعالی ادع الی سبیل ربک بالحکمة و الموعظة الحسنه و بقوله و ابتغوا الیه  
الوسیلة قسم دیگر ان خود بخاستن و در راه دین برفتن و سیرت را بکوشیدن و هو المشار الیه  
بقوله وجاهدوا فی الله حتی جاهد و بقوله هذه سبیل ادعوا الی الله قسم اول صفت آن مؤمنان  
که در آیت اول ذکر ایشان رفت یعنی که بشهادة زبان و عبادت لک آن راه دین شناختن  
و طلب سیرت کردند قسم دوم صفت ایشانست که در آیت دوم وصف حال ایمان ایشان کرد  
که حقایق آیات تنزیل بدانستند و ذوق آن بیافسند تا در روش و بمقصد رسیدند همانست  
که رب العالمین در وصف ایشان گفت و همدوا الی الطیب من القول جای دیگر گفت فم یعلی نور ربهم  
کتب فی قلوبهم الایمان همانست که رب العالمین ایشان را وعده من یکرامت و کرامت و ثواب داد  
و من یترف حسنة نزل فیها حسنا ثم قال تعالی اولیک علی هادئ من ربهم ای صوابی حق و حجة  
و اولیک هم المفلحون ای الباقون فی النعم المقیم در کوا ما طلبوا و نجوا من شر ما منه یبوا فلاح و فلاح  
کنا یست از بقا و سرون آمدن و بکام رسیدن و باینکه ما ندان می گوید ایشان که باین صفت اند  
براست را می اند و بر روشنی و آن از صفا اول آنکه از ایمان در قسم اول اند و اولیک هم المفلحون  
صفت ثانی است که سرون آمدند و از هر چه می رسیدند باین کشتند و بناز و نعم جاوید رسیدند  
این خطبه کتاب است و فرید بر کردی کان و صفت ایمان ایشان و خبر داد از سرخام کار ایشان  
دران جهان **هـ** **التوبة الثالثة** **بسم الله الرحمن الرحیم**  
الم الخاطیة یحرف المفردة سنة الايجاب فی مثل الحجاب فهو سر الجیب مع الجیب خفیث  
لا یطلع علیه الرقیب **بین الحیثین من لیس فی نفسیه** **قول ولا قلم و الخلق بحکمة**



آخر **زان گونه بیا که اوینان داد** **یک خزه بصدقه جان توان داد**  
«صحیفه دوستی نقش خطی است که جز عاشقان ترجمه آن خوانند خلوت خانه دوستی میان خود  
رازی است که جز عارفان ندانند آن ندانند هنکار خانه دوستی رنگی است از رنگی که جز  
والهان از جی حشمت ان نه بینند

**جاله جنان اگر خواهی که بینی تو** **دو چشم سرت نابینا و چشم عقل بینا کن**  
تا با موسی هزاران کلمه هزاران لغت برفت با محمد خلوت او ادبی بر بساط انبساط این را رفت  
که **الف قلت لها قتی نقالت قاف** آن هزاران با موسی برفت و جوابی میان راز و پاسخ  
برفت هر وقت عیان صبی شیدا گویند ندید محمد را نشید و در راز داری که بگوید بطلب  
نازید که «طلب بود محمد دوست نازید که» حضرت بود صبی لذت مشاهدت نیافته بود و دوستی  
آن ندانسته بود از سمع و ذکر فراتر نشد بود همه روح و شیندن بود از آن با وی فراوان  
گفت با محمد از حد سمع بنقطه جمع رفته بود غیرت مذکور او را باز ذکر نگذاشته بود صبح او را  
از صبح بر نگذاشته بود تا ذکر هر سر مذکور شد و مهر هر نور جان در هر عیان شدن و عیان از  
بیان دور پس دل که «قبضه مار ذغی» عیان خبر را چنان جان که در کف آساید باز ذکر فراوان  
پردازد **کیسه کور ایمان باینه خبر پیش و بال آید** **جوسازد با عیان خلوت بکار مجربند**  
گفتند اندام نواخته است بزبان شاد است که با ممتی عالم رفت عین افسردگی و لیس جوارح خدایتی  
واقم معی بچو سو همک قریب منی ای سید از برده واسطه جبریل یک زبان هر کند تا صفت عشق را  
تغیر فرود کشاید و ان عجایب الخایر و در الغیب که ترا ساخته است بنویساید

**جبریل انجا کرت رحمت کند خوش برین** **خون بهاء جبریل از کج رحمت باز ده**  
ای مهر یک قدم از آب خاک بیرون نه تا چون عیان بارده انداخته پیش و از اغیار و رداخته ای مهر  
آخه آن جوانمردان بیصدقه سال نوش کردند تو بیک نفس بیداری نوش کن که خانه خلایق  
و دیاست **شب هست و شب است و شب است** **برخیز یا بتا که امشب شب است**  
و گفته اند الف شاد است که انالام بی میم منی انامم که خداوند امی را مهر میوندم نور نام و  
بیغام دهان روح و ریخام جانها را انس و آرامی می جبر بود و هست و خواهد بود همه ملک و ملک و ملک

حکوم تکلیف و مقهور تصریف من غالب و ران اعرین نافله از مشیت من بود آن بداشت عز  
حفظ آن بعون من منی هر چه آمد از قدرت من هر چه رفت از علم من هر چه بود از حکم من این نیست  
بنده کار که شما عقل و دانش خویش محروم کنید تا بر خورید کار با من که از این تا بهر بر این خفته  
صایه دارین تا بار یا بیک رحمت رفیق گیرید تا پیشگاه رابشایان بر مرکب مهر نشینان ناز  
حضرت رسید ممت یکا نه دارین تا اولادینه در دوست بنید **بیر طوق و جمال**  
حقیقت شیخ الاسلام انصاری قدس الله روحه سخنی نغمه گفته در کشف اسرار الف و برده غرض از آن  
بر گرفته گفت الف امام حروف و حروف حروف الف بدیک حروف بیوند ندارد دیگر  
حروف با الف بیوند دارد الف از هر حرفی نیازست هر حرف با الف نیازست اولی یکی آخر یکی  
یک رنگ و سخنها رنگارنگ الف علت شناخت از لایسته علت نه بدرفت تا آنجا که اوجای گرفت هیچ  
حرف جای گرفت مقام هر حرف در لوح بیلاست در حقیقت جمع و در نظار حلاست در مقامی از  
مقامات یکی ناز که مهر یکی از اند و کایک باطل و گفته اند هر حرفی چراغی است از نور اعظم افروخته اند  
است از مشرق حقیقت طالع کشند و با سمان غیرت تریه گرفته هر چه صفات خلایق است و کدورات شرع  
آن نورست و تا حجاب بر یکاست تا قطن آن اطعم داشتن خطاست

**عروس حضرت قرآن نقاب نکه بر اندازد** **که دار الملک ایما نرا محرم دیدن از غوغا**  
ذکر الکتاب گفته اند این کتاب اشارت است بآنکه الله تعالی بر خود نبشت از بهرامت محمد که آن رحمت  
غضیه و ذکر قول عز وجل کتب ربکم علی نفسک الرحمه و گفته اند اشارت بان است که الله بر دل مؤمنان  
نبشت از ایمان و معرفت و ذکر قول عز وجل کتب فی قلوبهم الایمان جانیست که الله گفت بنده من  
نقش ایمان در دلت من نبشتم عطر دوستی من شستم فردوس از بهر تو من نکاشتم دلت بنور معرفت  
من آراستم شمع وصل من از و ختم مهر من بران دل من نهادم رقم عشق در ضمیرت من زخم کتب  
قلوبهم الایمان لوح نبشتم لکن مهر و صف تو نبشتم دلت نبشتم مهر و صف خود نبشتم وصف تو که در لوح  
نبشتم بجزیر سینه نمودم وصف خود که در دلت نبشتم بدشمنی که ندانیم در لوح نبشتم جفا و وفا تو در دلت نبشتم  
تا معرفت خود نبشته تو از لب نبشتم نبشتم نبشته خود از انج نبشتم کی بگذرد صبی خنده از کوه کند  
چون بروی توری نبشتم ز بر جلا کشید دل عارفان سنگ جفوت بود چون بروی نام خود نبشتم دفتر



عزت گشت هُلکی لمتقین جای دیگر گفت مولانا امنوا هادک وشفاء گفت این قرآن متقیان را  
هدی است مؤمنان را شفاست آشنائی را سبب است روشنائی را مدد است کلید کوشها آینه چشمها آبر  
دها شفا دردها نور دیده آشیان بهار جان دوستان موعظت خائفان رحمت مؤمنان قرآنی  
که سناء الهیت مطلع قدم او است نامه که بر تیسیر ربوبیت تنزل است کلامی که عنایت احدیت بخیم  
حافظ و حارس است و سرای حکم موجود و در برده محفوظ بقول الله عز و جل انما یحیی  
نملنا الذکر وانا له حافظون چون دانی که قرآن متقیان را هدی است پس نسب تقوی درست کن  
تا ترا برده عظمت خود گیر دمی گوید عی جلاله ان اکرمکم عندنا الله اتقاکم فردا بر شاخیزه نسبا  
بریده شود مگر نسب تقوی که می که امروز بنده تقوی شود فردا بخوار موی رسد خبر چنین است که  
تجشرا للناس یوم القيمة ثم یقول الله عز و جل لهم طالما کنتم تکلون وانا ساکت فاسکتوا الیوم  
حتی اتکم انی رفعت نسبا وایتیم الا انسا بکم قلت ان اکرمکم عندنا الله اتقاکم و اسم انتم فقل فیما نزل  
بن فلان فرفعت انسا بکم ووضعت نسبی فالیوم ارفع نسبی و اضع انسا بکم سیعلم اهل الجمع من اصحاب الکرام  
این الموقوف عمر خطاب رضی الله عنه کعب جبار را گفت از تقوی باین سخن کوی گفت یا عمر  
بخارستان هیچ بار گذر کردی گفت کردم کفاح کردی و چون رفتی از خارستان گفتا متشمر  
فرامم آمدم و جامه بلخود گرفتم و خوشی از خار برهین بزم گفت یا عمر آنست تقوی و فی غناه انشا

**خل الذنوب صغیرها بکبرها فی النقی**

**کن مثل ایش فوق ارض الشوک و خذ ما یری لا تخزن صغیره ان الجبال من الحصى**

آنکه صفت متقیان و حلیت ایشان هر گرفت گفت الذنوب منون الغیب خدایران نادیده دوست دارند  
و بیگانه کی وی قرار دهند و یکمائی وی در ذات و صفات بگردند و پیغامبری را نادیده استوار  
کنند و رسالت وی قبول کنند و براه سنت وی راست روند و بس از بان صد سال سیامی سبکی  
بیند بجان و دل قبول کنند و پیغام که گزارد رسالت که دانا از عالم ملکوت و سدای منتهی حیات  
ماوی و عرش موی و عاقبت این دنیا بدست آن کوامی دهند و بکمر و نای ایشان اند که مصطفی علیه  
الصلوٰة و السلام ایشان را بر ابراز خواند و گفت و اشوقاه الی لقاء اخوانی و یقیمون الصلوٰة  
نماز کنند کوی در الله می کند و باوی را می کند تصدیقا لقوله علیه السلام اعبد الله کانک تراه

فان لم تکن تراه فانه یراک و قال صلی الله علیه و سلم ان العباد اذا قام فی الصلوٰة فاما هو بین عینی  
الرحمن جل و عز فاذا اللفت بقول الله عز و جل ان آدم الی من ثلثت الی خیر لکم منی بلفت ابن  
آدم اقبل علی فانا خیر لکم منی ثلثت الیه کوش تا آن ساعت که بنما ز درای اندیشه باز دای  
و دل بار از بردازی و باد بایش و دل از نعمت بر گردانی و قدر از وی نعمت بدانی که درون صفت  
و مختصر کسی باشد که راز وی نعمت یافت و دل از نعمت شغول دارد و عمار از دقام ینفقون در صفت  
متقیان میفرود گفت که نواختی که بریشان میادیم و نعمتی که ایشان را دادیم بشکر آن نعمت قیام  
بفرمان شرع و پیشانرا نواند و با ایشان مواساة کند و ایشان را نایان حو دانند در فرا کوی صفا  
و این خود را عموم مسلمانان است که فریضه گزارند یا انالک شرع میفرایند اما راه اهل حقیقت درین  
باب بگشت که ایشان را مجبورند بدین کنند و نیز خود مقصود اند یکی شب آمد گفت درود  
حرم جلد زکوة واجب شود گفت از آن خود می بری یا از آن منی گفت تا این غایت ندانستم که  
زکوة من دیگر است و زکوة شادیکر این را بیان کن گفت اگر تو می بخج حرم واجب شود و اگر من در حرم  
دو است حرم و بخج حرم کرانه برسد عامه امت که فریضه زکوة گزارند حاصل کار ایشان آنست که  
گویند با اذن یا بان چیز که دادیم از ما راضی و خشنود هست و اهل خصوص جمله مال بدل کنند از  
ایشان آنست که الله گویند بنده منی با بخر کردی از منی راضی و خشنود هست و نشان هاما و طلال  
صدیق اکبر رضی الله عنه کوامی می دهد که چنین است پس از آن کجمله مال خود بدل کرد روی  
بیامد حضرت نبوت کلیم سید در پوشیده و خلای از خرمایش کلیم بر زده قال فرج جبرئیل و قال  
یا حماد ان الله یقرؤک السلام و یقول مالای بک فی عبادة قد خلها خللا و قال یاجبرئیل انفع علی  
ماله قبل الفتح قال فان عز و جل یقول اقریه السلام و قل له ان الله عز و جل یقول راضی انت عنی  
فی فقرک هذا ام ساخط فقال اسخط عی ربی انا عنی راضی و گفته اند قوام بنده و استقامت  
ایحوال وی بسجیز است یکی در دیکر تن سادیکمال تا ایمان غیب ندهند وی در راه دین مستقیم  
نشود و روشنائی آشنای در وی بدین نیاید و تا فرایض نماز نگذارد سلاعت و استقامت تن وی بدوام  
راست نشود و تا زکوة از ما اجزا نکند آن مال باوی قرار نگیرد و الذنوب منون بل ابرار کما  
انزل عنی قبلک این آیت هم صفت متقیانست و اثبات ایمان ایشان بقرآن و غیر آن مرجه فرو آمد



از آسمان از بیغام و نشان بزبان یغامبران رب العالمین ایشان را در آن بستود و پسندید  
ولیان ایشان قبول کرد و مشرفی و کرامتی که امتان گذشتند را بوزانین را داد و بران سفرد  
و هر کس از باری و سخنی که بر ایشان بود ازینان فرو نهاد ایشان را روزگار عمل دراز تر بود و این  
امت را ثواب طاعت بیشتر ایشان را توبه و قی بود و عقوبت ساعته و کناهان این امت را بحال  
توبه تا وقت نزع و عقوبت جمشیت و آنکه رب العالمین منت نهاد بر مصطفی علیه السلام گفت  
و ما كنت بجانب القلوب ان نادينا اى مهتر تولجنا نبودی حاضر بران گوشه طور که ما با موسی سخن  
تو گفتیم و سخن امت تو موسی گفت با خطایان در توریة ذکر امتی می خوانم سخت آراسته و سیرته  
و پسندید سیرتها نیکو دارانند و سیرتها آبادان که اند ایشان فقال لا اله الا الله تعالى تلك الامه محمد  
موسى مشاق این امت شد گفت با خطایان روی آن دارند که ایشان را با من نمایی گفت نه که  
ایشان را وقت بیرون آمدن نیست اگر خواهی آواز ایشان بگوش تو سالم بس الله بخودی خود  
نهاد عالم داد که یا امت احمد هجرت تا قیام ساعد امت و می خواهند بود همه کفست لیلیک رینا و  
سعدیک چون ایشان برخوانند بودی خفته باز نکر دایند گفت اعطیتکم قبل ان تسألونی و غفرت  
لکم قبل ان تستغفرونی عجب نیست که موسی کلمه صلوات الله علیه بس از آن که وجود آمده بود  
و شرف نبوت و رسالت یافته و مناجات حق را بیان کوه طور شده الله او را بنده بر خواند عجبتر  
اینست که قوی بجایگان و مشیت آلودگان تا آفریده هنوز که علم بعلم الله موجود ایشان اند  
می خوانند و بربندی می نوازند و بالآخره هم یوقنون و برستاجیز و احوال غنی جان بی گمان  
باشند که چنانچه آنکه که مصطفی از وی رسید که کیف اصیبت یا حاشا له قال اصیبت بالله مؤمنا  
بالله حقاً و کایه باهل الجنة تیز و رون و کایه باهل النار تیغ و رون و کایه انظر الى عرش نبي  
بارك الله عليه و سلم او را گفت عرفت فالزم و هذا على من طالعك يقول لو كشف الغطاء  
ما اردت بقينا اولاك على هلكى من بهم این بیروزی بزگوار و مدح بسرا اینست دولت بختها  
کرامت بی غایت در فراست بر ایشان کشاده و نظر عنایت ببلای ایشان روان داشته و جراع  
درد ایشان فروخته تا بخدیگر انرا غیب است ایشانرا اشکارا و آنچه دیگران را خبرست ایشانرا  
عیان افش مالک در پیش عثمان عفان شد قال و كنت لأيت في الطريق امرأة نامت حجابها

عثمان لا يدخل علي احدكم وانا را لظنا طامع على عيني فقلت احي بعد رسول الله فقال لا ولكن  
نصرة وبرهان و فراسته صادقة و قد قال صلى الله عليه وسلم اتقوا فراسته المؤمن فانه ينظر الله  
بيري را بر سپاند که این فراسته چیست جواب داد که ارواح مقلد الملوك فتشرف على معاني  
الغيب فتنتطق عن اسرار الحق نطق مشاهد لا ظن نطق و حساب و في معناه انشأوا

فديت رجلا في الغيوب و اسرارهم فيما كجوا  
يروون في الاسرار في الغيب من الحق والناس منه سبيل  
فيلقون روح القدس في ستم و يقون في معية لدير نزول  
لجالهم في الغيب قرب و محضر و انفسهم تحت الوجود قتل

سری سقطی اساذ خیل بود روزی جنید را گفت که مردمانی سخن کوی و ایشان را بنده که ترا  
وقت است که سخن کوی جنید گفت خود را باین ثابت نمی دانستم و استحقاق این در خود نمی بینم  
آخر شبی مصطفی را صلوات الله علیه خواب دیدم و کان ليله جمعة فقال لي بكلم علي الناس مصطفی  
ویرا گفت سخن کوی مردمان را جنید گفت من همان شب برخاستم پیش از صبح و بدو سری سری رفتم  
فدقت عليه الباب فقال السري لم تصد قاصحی قل لك روزی که جماع بنشست خبر در پیاف  
که جنید سخن می گویند غلامی نصرانی بیامد متفکر و ار گفت یا شیخ ما معنی قول رسول الله اتقوا فل  
المؤمن فانه ينظر بنور الله تعالى فاطرق الجنيد ثم رفع اليه راسه فقال السلام فقال كان وقت السلام  
فاسلم الغلام نكرتا اعتراض نیاری بر لحوال ایشان و منكر نشوی فراست ایشان را که این کومرادی  
بر مثال آینه ایست زن که کوفته تا آن زن که بر روی دارد هیچ صورت در وی بدیدنیاید چون صیقل  
دادی همه صورته را حراش میانشود این دلنده مؤمن تا کدورات معصیت نیست هیچ چیز در ز  
میانشود از اسرار ملکوت چون زن که عیاض از آن باز شود اسرار ملکوت و احوال غیبی در زو  
گیرد این خود مکاشفه دل است و چنانکه در مکاشفه است جان را معاینه مکاشفه برخاستن عواوین  
میان دل و میان حق و معاینه ممدیاری است تا باد است هفت یا خبر است چون بخان رسید  
بعیان رسید عالم طریقت و پیشوا اهل حقیقت شیخ الاسلام انصاری قدس الله روحه بر زبان  
کشف این بگریون داده و مفرغیت از آن بر کوفته گفت روز اول در میان قصه رفتن میان



جان و دل نه آدم و جواب بود نه آب کل حق بود حاضر و حقیقت حاصل و کما لکم شاه این قصه که کشید  
بان شکیفه دل سایل بود و جان هفت دله واسطه در میان بود و جان خبر عیان بود و منار مسئله رسید  
دل از جان همه متلاشی در یک حرف جان همه جواب داد در یک طرف نه دل از سوال سیر آمد نه جان  
از جواب نه سوال از عمل بود نه جواب از ثواب همه دل از خبر رسید جان از عیان جواب داد  
تا دل با عیان باز گشت و خبر از آب داد که طاقت نوشیدن داری می نوش و گنه بانکار مشا  
و خاصش دل از جان پرسید که وفاجیست و فاجیست و بقاجیست جان جواب داد که دوی  
میان بستن است و فدا از خودی خود بستن است و بقا حقیقت حق پیوستن است دل از جان  
پرسید که یکا نه کیست و مزد و رکیست و آشنا کیست جان جواب داد که یکا نه رانده است  
و مزد و بر راه مانده و آشنا خوانده دل از جان پرسید که عیان جیست و مهر جیست و ناز جیست  
جان جواب داد که عیان ستا خیزست و مهرش خون ریزست و ناز نیاز رادست و ناز است  
دل گفت بیفزای جان جواب داد که عیان بایان بد سازست مهر با غیرت بناست و لقا که باز  
قصه در آن است دل گفت بیفزای جان جواب داد که عیان شرح نه پذیرد و مهر خفته بران گیرد و ناز  
بدوست هرگز نمیزد دل از جان پرسید که کس بخود بان بود پس جان جواب داد که من این از  
حق بر سیاهم حق گفت یافت من عنایت است و بنداشن که بخود می توان رسید جنایت است  
دل گفت دستوری هست یک نظر که بان نام از تجمان و خبر جان جواب داد که انداخته را آب بود  
و انکشت در گوش از گوش شود این قصه میان جان و دل منقطع شد حق سخن در گرفت جان و دل  
مستمع شد قصه می رفت تا سخن علیا شد و مکان از نیوشند مخلص شد اکنون نه دل از از سخن  
نه جان از لطف دل و قصه کوم است و جان در گفت نه از دل نشان میداد نه از جان اثر در هست  
نیست کومست و در عیان خبر بر سر تا سر قصه توحید هم اینست کتب سمع اسمع نه کوامی بداد که  
چنین است **قوله تعالی** ان الذین  
کفروا ایشان که کافر شدند **سواء علیهم یکسانست بریشان** اندک هم ایشان را  
بیم نمایی و اکامی کنی **انهم سئذونهم** با بیم نمایی و کاه مکن **لایؤمنون** نخواهند گروید  
ختم الله علیهم ذلک الله **علی اوبهم** بر دلها ایشان **و علی سمعهم و بر گوش ایشان** و علی

و فاعو

انصار هم و بر چشمها ایشان **غشاوة** برده است **ولهم عذاب عظیم** و ایشانراست عذاب بزرگ  
ومن الناس من یقول و ان مردمان کس است که می گوید **آمننا بالله** بگرویدیم بخدا **وبالینوم الاخر** و  
ستاخیر **وما هم بمؤمنین** و ایشان گرویده نیستند **یجادعون الله** و الذین آمنوا حنان و بنا  
که خدا پیرامی فرزند و مؤمنان را **وما یجادعون** و فریب نمی سازند **الا انفسهم** مگر با تها خوش  
و ما یشرعون و نمی دانند که این فریب است که در اند **فی قلوبهم مرض** در دلها ایشان بیماری  
است **فزا دهم الله** مرضا ایشانرا ایما ری دل افروزد **ولهم عذاب الیم** و ایشانراست عذاب در  
در افزای **بما کانوا یکذبون** با آنچه دروغ گفتند که رسول و پیغام دروغست **و اذا قیل لهم**  
و چون ایشانرا گویند **لا تقبلوا فی الارض** تباهی مکنید در زمین **قالوا** گویند **انما نحن بخل**  
مانیک کنند لکنیم و با سامان آورند لکن **الا اکاهم** اید **انهم هم المفسلون** بدستی که ایشان  
آند که تبا مکاران اند **ولکن لا یشرعون** و لکن نمی دانند که غایت آن فساد جیست  
**النوبة الثانية** **قوله تعالی ان الذین کفروا** حقیقت کفر در لغت  
عرب پوشیدن است و یکا نه را بان کافر گویند که نعمت را خدای عز و جل بخود بوشد و نعمتها و الله  
سرد قسم است یکی نعمت بیرونی جز مال و جاه دیگر نعمت بدنی جز صحت و قوت سادگی نعمت  
نفسی جز عقل و فطنت و نعمت نفسی تمام ترست و عظیم تر فیها یتوصل الی الطاعات و الخیرات و استحقاق  
الثواب و بر حسب این تقسیم شکر و کفر نهاده اند پس کفر عظیم است که مقابل نعمت نفسی است و کافر  
بروی افد که نعمت نفسی را کفران آرند که حاصل وی بخود و طاعت و نبوت و شرایع بازمی گردانند  
آیت و مجاز از روی ظاهر لفظ عام است اما معنی و مراد بان خاصست که نه همه کافر انرا حکم از بی  
شقاوت ایشان سابق بود و از انداز رسول خدای بهر ماندند که بعد از از و این آیت بیس کافر  
مسلمان گشتند و بانرا رسول مستغف شد ند پس معلوم گشت که این آیت قوی مخصوص را فر و آمد  
ضحا که گفت ابو جهم بود و کس از اهل بیت وی ابن عباس گفت قوی بود و آن بود که در عهد مصطفی  
صلوات الله علیه در نواحی مدینه مقام داشتند و پس از آنکه بنبوت مصطفی معرفت داشتند بوی کافر  
شدند ریع انسر گفت مشرکان عرب بودند که روزی با همه کشته شدند بدست مسلمانان و در ایشان  
این آیت آمده بود **الم تر ان الذین بدعوا نعمة الله کفرا ثم ساء علیهم ای متساو و عندم الان را و تر که**



خدا را عز و جل صفت نداد که گوید که جای دیگر گفت تا اندر آنکه عذابا قریبا و معنی اندازد که کسی در  
صفت که خداوند قدیم جل جلاله بهر دو صفت موصوفت یکی اعلام و دیگر تحریف و بهر حال تعالی اذلال  
تخوف الله به عباد و سواء لفظ و خدا نیست و سواست جمع آن و هو جمع علی المعنی دون اللفظ ان الله  
بما و تلیین معنی ثانی قرآه ابو عمرو و نافع و این کثیر است و لغت اهل حجاز است و تحقیق معنی  
نی مد قرآه بای و خلاف قرآه از اختلاف لغات عربست و معنی همه یکسان و ظاهر کلام است  
اما بمعنی اخبار است کانه قال سوا و علیهم الانذار و ترک الانذار ان الذين كفروا می گوید که ایشان  
که حق نبوشند و بویضا بیت الله اقرار ندادند و مصطفی را بر است نداشتند و استوار نداشتند  
و فرمان شرع را کردن ننهادند اگر بیم نماند و کلامی که ایشان را یکنه یکسانست بر ایشان نکرند  
و کردن نه نماند ایشان را رقم شقاوت کشیده ایم چرا که حکم ما چنان ایشان سابق است علیهم  
ان بهر آن را آورد که ایشان حکم محروم اند و بس بلاغ عجوج و فایده اندازد مصطفی علیه السلام باز  
می کرد از جهت استحقاق ثواب که کافران از حکم حرمانی از انان اندازد فایده نیست و از اینجا  
که سوا و علیهم گفت و علیک نکفت تا مصطفی علیه السلام را فضل اندازد و بلاغ می بود و بر کافران حکم قرار  
خود روان نهاد آدم هنوز آب و گل بود که هنوز رقم یکسانی و حرمان در علم خدا بر ایشان بود خبر  
است که سلمان فارسی گفت یا عبد الله بن مسعود رضی الله عنهما و شما را شکان سمانی است را و حجی بر  
گفت ان الله تعالی اخر طینة آدم اربعین یوما فضر بیدیه فخرج فی هینة کل طیب و خرج فی بدیه  
الاخری کل خبیث آن روز که این قسمت می کرد حکم خدا و ناجیان بود که این یکسان از قسمت نشد  
از اینجا گفت لایؤمنون این معنی نیست که نوح پیغامبر را گفت ان الله یؤمن من قومک الامن قد آمن  
بس چون حکم شقاوت حق ایشان برفت درها و سعادت بر ایشان بسته شد و مهر برد ایشان  
نهاد تا نور هدایت و روشنائی آسان بآن نرسد گفت ختم الله علی قلوبهم چرا که آیت رد قدریان بود  
است و دلیل اهل سنت از اثبات قدر و نفی استطاعت قوی بخداست می گوید اولاد ایشان  
را اگر نبوشند آنکه مهر کرد و این مهر که نهادن بر آن نهاد تا ان بیرون هیچ چیز در نشود و از ان  
هیچ چیز بیرون نیاید پس بر کافران نهاد تا ان حیل و آسانیه چرا که نشود و شرک و نفاق از ان بیرون  
نیاید و نظیر این قرآن فراوانست و طبع علی قلوبهم فهم لایفقون و طبع الله علی قلوبهم فهم لایعلمون

طبع الله علیها بکفرهم و لایؤمنون الا قلیلا و طبع علی قلوبهم فهم لایسمعون و چنانکه مهر برد ایشان  
تا حق در نیافتد پس بر کوش نهاد تا حق نشوند چنانکه گفت ام تحسب ان اکثرهم سمعون و لایفقهون  
ان هم الا کلالا نعم و لعلم الله فیهم خیر لایسمعون انک لا تسمع المویة و لا تسمع الصم الدعاء و کما  
لایستطیعون سمعا کمثل الذی ینطق بهما لایسمع لو کنا نسمع او لنعقل و فی اذانهم و قر اذنت  
تسمع الصم او الذی ینادون من مکان بعید و چنانکه مهر برد کوش نهاد ایشان را تا حق در نیافتد  
و نشود ندیده ایشان نیز در حجاب غفلت قیوش کفر برد تا نایق نبذند چنانکه گفت و علی الصم  
غشاة اذنتهم الذی العی فمیت علیکم و علیهم عی فمیتوا صموا حجابا متورا و من بینا و الذی  
حجاب این سه بستن راه آشنائیست بر ایشان و بر گردانیدن دلهای از شناخت حق و بر گردان  
شیاطین بر ایشان و اسیر گردانستن ایشان در دست هوا و بسند ایشان و گردانیدن دلهای  
و گردانیدن راستیها و دروغ داشتن آشنای ایشان اعمش گفت صفت آن ختم مجاهد را را  
نخست بنمود گفتا کف دست خود بر کشاد و گفت این مثال دلداری است چون کلامی بگوید یک  
آن در فریاد و انگشت همین خود فرو گرفت گفت همچنین بس چون دیگران کلام کردند بان  
دیگر فرو گیرند و یک انگشت دیگر در جنب آن فرو گرفت همچنین می گفت تا انگاه که ختم گردانگشت  
آخر همه فرو گرفت گفتا و آنکه مهری بر آن نهاد تا ایمان در آن نشود و کفر از انجا بیرون نیاید  
و مصداق این خبر مصطفی صلوات الله علیه است قال اذا ذنب المؤمن ذنبا کانت نکتة سوداء فی  
قلبه فان تاب صقلت وان زاد زاد حتى تغلق قلبه فذلک الرئی الذی قال الله کلا یلین  
علی قلوبهم ما کانوا یکسبون و عن ابی سعید رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم  
القلوب اربعة فقلب الجرد مثل السراج ینور و قلب الغلف مربوط بغلافه و قلب منکوس و قلب  
مصحف فاما القلب الجرد فقلب المؤمن و سراج فی نور و اما القلب المغلف فقلب الکافر و اما القلب  
المنکوس فقلب المنافق عرف ثم انکر و اما القلب المصحف فقلب فیه ایمان و نفاق فمثل ایمان فیه کمال  
البقرة یمدها الماء الطیب و مثل النفاق فیه کمال القرحة یمدها القیح و ادم فاتی المذنبین غلبت  
الاخری غلبت علیه مصطفی علیه السلام گفت دلهای حرامست یک برهنه یعنی از علایق حرام است و انند  
جراغ افروخته این را صومنی است از کفر و معاصی یا انور حق اندر وی تابان دیگر دلیلیست نبوده



کرد و غلبه را آورده تا ایمان و توحید را نشود این دل گرفت سید کردی سر کون اول  
در آن معرفت بود عاریتی پس آن معرفت خالی شد و نکرته بجای معرفت نشست این در این افق است  
جهان دینی که در همه ایمانست و هم نفاق و مثل ایمان در وی مثل سبزی است که آب خوش آنرا در  
می دهد تا می بالذ و فرو می گیرد و مثل نفاق در وی مثل جراحت است که خون را با آنرا مد می دهد  
و می آید می کلام که مددی غالب تر جانب وی قوی تر بودی باینده تر معروف که می رحمة الله  
دعا بسیار کردی اللهم قلوبنا بیک لم تمکننا منها شیئا فاذا فعلت بها ذلک فکن انت ولیها و  
اهلها الی سواء السبیل و عن ابی جریر رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم ان  
قلوب بنی آدم بین اصبعین من اصابع الرحمن فاذا شاء صرفها و اذا شاء نكسها و لم یعط الله  
احدا من الناس شیئا هو خیر من ان یسلک فی قلبه المیقین و عند الله مفتح القلوب فاذا اراد  
بعبید خیرا فتح له قلبه و جعل قلبه و عاء و اعینا لما یسلک فیہ و جعل قلبه سلما و لسانه جادا  
و خلیقته مستقیمة و جعل اذنه سمیعة و عینه بصیقة و لم یوت احد من الناس شیئا هو شر من ان  
یسئل الله فی قلبه الشک الدین و غلق الله الفل علی قلبه و جعله صیقا حیا کما انما یصعلی الشی  
اگر کسی از طاعتان گویند که الله برد ایشان مهر نداد تا ایمان در آن نشود و نیز جای دیگر  
گفت لهم قلوب لا یفقرون بها و لهم عین لا یبصرون بها و لهم اذان لا یسمعون بها ایشانرا  
این چون عندی است که نکرند جواب آن اند و جداست یکی آنکه رب العزم این ختم  
بر دل ایشان بر سبیل جزا نداد یعنی چون کافر شد ندان بدیر رفتن حق سزا نداد الله برد  
ایشان مهر نداد و چشم و گوش حقیقی و استد تا خود ایمان نتواند آورد جواب دیگر آنست که  
در علم الله سابق بود که ایشان هرگز در ایمان نیامید و نکردند بحکم کرد حمان ایشان بآنکه  
خود دانسته بود که ایمان نیارند و علی ابصار هم بنصب تاقراة عاصم است بروایت فضال از  
فعل جنان که جای دیگر گفت و جعل علی بصره عشا و اگر کسی کوی در جبهه را قلب جمع ختم ختم  
و بصر بعشا و جواب آنست که فعل خاص دل را باقتن است و فعل خاص گوش سماع و این در  
دل و سماع گوش یک جهت مخصوص نیست بلکه جهت هر دو از آنست که در منع دل و سماع  
از فعل خاص خویش لفظی بایست که از همه جهت منع کند و یک جهت مخصوص نبود و آن جر لفظ

ختم نیست اما دینا چشم یک جهت مخصوص است و آن جهت مقابل است و در منع بصر از دینا که فعل  
خاص وی است لفظ عشا و اولیتر که هم مخصوص است به جهت مقابل تا توازن لفظ و تناسب معنی است  
مجمع شود و لهم عذاب عظیم در قرآن رخ جای است اینجا و چرا که عمران برید الله الا ان یجعل لهم  
خطای الاخرة و لهم عذاب عظیم این مرد و منافقانراست و در سورة التکوین علیه غضب من الله و  
لهم عذاب عظیم مشرکان قریبتر است و در سورة النور لعنوا فی الدنیا و الاخرة و لهم عذاب  
عظیم قد فقه عایشه صدیقه راست رضی الله عنها و در سورة الحاشیه هم کافران قریبتر است  
مفسرین گفته اند عذاب عظیم قتل و اسراست در دنیا و عذاب و دین در عقبی قال الخلیل العزا  
ما يمنع الانسان من مراده و عنه الماء العذب لانه یمنع من العطش و قال العذاب کل ما یمنع الانسان  
و یشق علیه و منه عذبة السوط لما فیها من وجود الالم و من الناس من یقول در شان منافقان  
فرماند عبد الله بن ابی بن سلول و معتب بن قیس و صاحب ایشان و بیشتر منافقان  
جودان بودند این میرین گفت منافقان از هیچ آیت جان نترسیدند که این آیت جبر برده  
ایشان بانی آیت برگرفته شد و سر ایشان اشکارا و الله تعالی کواهی بداند که آن کلمه شهادت که  
بنیان می گویند ایشانرا در عداد مؤمنان نیارند و بگفت محمد لیدان ایشان در ست نشود گفت  
بمؤمنین با نجه گویند بسر زبان که آنها کار بر نیاید و مؤمن نشوند تا دلی بآن نبود چنانکه رب العزم  
جای دیگر گفت الذين قالوا آمنا بافواههم و لم یؤمن قلوبهم و جائی دیگر گفت و یقولون آمنا بالله  
و بالرسول و اطعنا ثم یتوب فربق منهم من بعد ذلک و اولک بالمؤمنین یعنی که منافقان بر بار  
می گویند بگویند ایمان بخدا و پیغامبر و فرمان برداریم آنکه برگردد و می از ایشان از فرمان برداری  
از پس از طاعت که نموده اند آنکه گفت فما اولک بالمؤمنین این منافقان هرگز گردیده نباشند  
آنکه در صفت ایشان می فرود و اذا دعوا الی الله و رسوله تالجا که گفت واقسموا بالله جهدا یا ایها  
لین امرهم لخرجن منافقان سوگند یاد می کردند و می گفتند مصطفی یا صلوات الله علیه اینما گشت  
میک و ان اقمنا و ان خرجت خیرا و ان امرنا باجها و اجاهدنا بس الله تعالی دیگر بار ایشانرا  
فضیحت کرد و باطن ایشان اشکارا کرد ایند گفت قل لا تقسموا طاعة مرفوعة ای هذه طاعة بالقول  
و اللسان دون الاعقاد فی حروف و حکم بالکذب همانست که جای دیگر گفت و یخلفون بالله انهم



لمنصم وما من منكم معاوية الهذلي يحاييه بوز كفتان المنافق ليصل فيك نبيه الله ويصوم فيك الله  
وتصل فيك نبيه الله ولما هلك فيك نبيه الله ويقا تل فيقتل فيجعل النار وعاقبت كالمناقص  
وتمم ايشان جهان آفت كه مصطفی علیه السلام گفت اذا كان يوم القيمة امر باقوام الجنة  
حيث اذا نظروا الى نعمها وما اعد الله عز وجل فيها فوجدوا ان اصفوهم عنها فلاحق لهم فيها يقولون  
ربنا لو ادخلتنا النار قبل ان ترينا الجنة وما اعدت فيها كان اهون علينا فيقول ذاك الارب  
بكم لانكم كنتم اخطوتم في بازنة موافق بالمعاصي واذا نفيت الناس نفيتهم بخمسين هبتم الناس لم  
تأبوني اجلتهم الناس ولم تجلوني تركتم الناس ولم تتركوا لي قال يوم اذ يقم اليهم عذابي مع ما اخرجكم  
من جنات ثوابي ومن الناس قرآن ده جاي است چهار منافق را و پنج كافران و يك مؤمن را  
آت منافقان را يكی اينست و ديگر من الناس من يحبك حشاش اخس منافق آمدن جليفي لهم  
شيرين سخن بود و منطري نيكو داشت روز بيلد سيصد عدد از بني نهم را بفریفت تا از جنگ گذر  
بازا يستانند و او را اخس را بن خوانند يعني خنس هم يوم بدر سديك در سورة الحج و من الناس  
من عبد الله على حرف موافق لعباد الله بلسانه دون قلبه جهام در سورة العنكبوت  
ومن الناس من يقول آمنا بالله وان نجح كمشركنا راست يكی در سورة البقرة و من الناس من  
يخذ ديك هر سورة لقمن و من الناس من يشرك في الحديث وسجايكاه و من الناس من يجادل  
في الله بغير علم و در سورة الحج و يكی در سورة لقمن و من الناس من يشرك في الحديث و فرامدند اين سكه از  
كثير الجلال فكان يقول الملائكة نبات الله والقرآن اساطير الاولين و ينعم الله غير قادر على  
اخيما من عاد ترابا ربيما و ان يكی كه مؤمنان راست در سورة البقرة و من الناس من يحبك حشاش اخس منافق آمدن جليفي لهم  
و من الناس من يشرك في نفسه بتغاة مضاهة الله الناس جمع انسان است معدوم را انسان با نكرند  
كه فراموش كارست لقول تعالي و لقد عهدنا الى آدم من قبل فنبه الله تعالي آدم را فراموش  
خواند و ان عيب سرشت آدم و فرزانان نهاذ و از خود جل جلاله نفی كرد گفت و مكان رتبك  
نسيا و گفته اند انسان با ناست كه انساني ايشان مشاهده يكديگر بود چنانكه آدم را بيا فرزند و دم  
مستوحش می شد از وحشت چو را بيا فرزند نابوي مستانس شان و قيل سمى بذلك لظهوره و  
اخر الك البصر اياه من قولك انست كذا اي ابصرت و بان يوم الآخر روز ساخير را روز سين

خواند ان هب انكه آن روز را نه كرا ناست و نه شب و ما من مؤمنين بيا كره كه اقرار تصديق عاج است  
از دل و از كردار اين آيت رداست بر محيان كه می گویند ايمان اقرار مجرد است بي تصديق  
و رداست بر ايشان كه می گویند ايمان قولست بي عمل كه منافق با قول اقرار بود بي تصديق  
عمل والله تعالي ايشان را مؤثر بخواند و در جملة بايد دانست كه مردم چن مسئله بر چهار قسم اند <sup>باطل</sup> <sup>اقرار</sup>  
ويكي بر حق اما آن سه گروه كه بر باطل اند يكی جميان اند می گویند ايمان معرفت است بي  
و بي عمل و اگر چنين بودي هر دو دانسته مؤمنان بودند يكی كه ايشان را معرفت بود و لهنا قال تع  
يعرفونه كما يعرفون ابناءهم و گروه ديگر محيان اند كه می گویند ايمان اقرار است و تصديق بي  
و اين مذهب اصحاب راست و اول کسی كه اين گفته را بدین ابی سليمان الكوفي بود و اگر چنين بودي  
ابليس مؤمن بودي كه ويرا هم اقرار بود و هم تصديق لكن چون عمل نبود مؤمن نبود سوّم گروه جميان  
اند از محيان می گویند ايمان اقرار مجرد است بي تصديق و بي عمل و اگر چنان بودي منافقان مؤمنان  
بودند يكی و رب العالمين ايشان را می گویند و ما من مؤمنين جهام گروه هاست انكه می گویند ايمان  
اقرار است و تصديق و عمل و وفق سنت يزيد بالطاعة وينقص بالمعصية جماعة ام مصطفی  
صلوات الله عليه برسيد نكته اتي الاعمال افضل قال ايمان بالله قيل ثم ماذا قال ثم اجماع على الله  
قيل ثم ماذا قال ثم حج مبرور و ان عمل برسيد نكته و جواب اخبرك ايمان بالله اين حديث كه ايمان  
عملست و من انس بن مالك قال قال رسول الله صلي الله عليه وسلم لا يقبل قول الا بعمل ولا يقبل  
قول وعمل الا بنية ولا يقبل قول وعمل بنية الا باصالة السنة و من علي بن ابي طالب كرم الله  
وجهه قال سألت النبي صلي الله عليه وسلم عن الايمان ما هو قال المعرفة بالقلب و اقرار باللسان  
و عمل بالاركان از پنج بعضی علما گفته اند كه ايمان خصلت است سه قسم كرده يكی شهادت دوم عقيدت  
سوّم عمل در شهادت چمن دما و عصمت مواست و در عمل ثبوت عدالت و در عقيدت حصول معرفت  
اما شهادت و عمل ظاهرند و احكام آن ظاهر و عقيدت غيب و حكم آن در آخرت ترك عقيدة نفاست  
و ترك عمل فسق و ترك شهادت كفر بخدا عون الله معيان از دو وجه است يكی آنست كه قصد ايمان  
و بان می كوشند كه الله را فرزند جای ديگر گفت ان الذين يؤذون الله و رسوله يعني قصد  
دارند و بان می كوشند كه الله را آدی نمایند و نه بفهره و رسد و نه اذى او تواند كه الله تعالي



از که مرد و پاکست یعنی دیگر تعظیم رسول را نام خویش در پیش نهادی گویند رسول را می فریبند  
و مؤمنان و هر که فریب رسول من جویند فریب من جویند و نرسد و آنجا که گفت یوزون الله و رسول  
می گویند رسول را اذی می نمایند و هر که رسول را اذی نماید جانش است که مرا اذی نماید و خبر  
که من اذی و یا من اذیائی فقد بالذی بالجایبه این میخواست که گفت فلما استغفونا انقمنا منهم  
وقال تعالی ان الذين يحدون الله ورسوله و خبری آید که عبادی مرضت فلم تعذب ای میخواست  
مهر از یک بابست و الذين آمنوا و مؤمنان را می فریبند یعنی می گویند با مؤمنان که انما معکم و علیکم  
الله گفت و ما تحلعون الا انفسهم و فریب نمی سازند مگر با خویشین یعنی اذاکا نوافدا علی الصراط  
حیث یصرون فی ظلمة و یطلبون من المؤمنین النور فقیولون انظرونا نقبس من نورکم فقد  
کننا معکم قد علمهم الملائكة و المؤمنون اجعوا وراکم فالتمسوا نورا بما خلعتکم فی دار الدنیا  
المؤمنین و ما یحلعون و ما یحدعون مرد و خوانده اند بالف قرأه حجازی و ابو عمرو است  
فی الف قرأه بایه و انکس کب بالف خواند گویند اصلا این تحلعون است لکن معروض تحلعون  
افاذ که پیش رفت هایش چون و نمی دانند که ان فریب است که در آن اند و جبر با خویشین نمی کنند  
و گفته اند منافقان از بهر آن نفاق می کردند با مسلمانان و خود را بر ایشان می آراستند تا  
اسرار مسلمانان با مانند و با کافران یکی شوند و بدخواست مسلمانان الله تعالی و بالان ایشان  
در رسانید و مؤمنان را خبر داد از ضمیر ایشان با نعمت دنیا و محبت مؤمنان بر ایشان منعش شد  
و در عقبی با عذاب وید بماندند و حقیقتی دعوت را غت عرب است که بزبان آن گویند که  
دل ندارد و بعمل می نماید لکن قصد خلاف آن دارد مصطفی با صلوات الله علیه برسد بلکه ترساک  
چو بیست گفت در آنکه با الله مخادعت کنی گفتند یا رسول الله و مخادعت با الله چون بود گفت  
ان عملها امر که الله ترید به غیر الله یعنی ان کنی که الله فرمود لکن نه آن خواهی بان عمل که الله از تو  
خواست و عنی الله و الله قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم او حی الله الی بعض انبیاءه قل  
لذین ینفقون لغیر الدین و تعلمون لغیر العمل و یطلبون الدنیا بعمل الاخرة و یلبسون  
الخان قلوبهم کقلوب الذیاب السنتهم لیس من العسل و قلوبهم امر من الصبر ای ای تحلعون امری  
یستزون فی حلفت لا یخفن لهم فتنة ندع الحلیم حیران فی قلوبهم مرض در دلها ایشان بیماری

است یعنی شک و نفاق شک با بیماری خواند که نه قبول میخشد است و نه رد میخشد میخشد که میان نه مرده است  
و نه زنده تمام فزادیم الله مرضا الله بیماری دل ایشان میفرود با انزل الله من کتابه و ما فیهم  
جنانکه می دیدند که کباب و وحی از آسمان بمصطفی صلوات الله علیه روانست و چه و شرع  
در افروختن ایشان را بیماری دل می افروخت و در سورة التوبة کشاده ترکفت و اذا ما انزلت سورة  
فمنهم من یقول ایتکم زادتهن ایما نا الی قوله فزادهم رجسا الی جسمهم و در سورة المائدة گفت  
ولین یدن کثیرا منهم ما انزل الیک من ربک طغیانا و کفرا یعنی دیگر فی قلوبهم مرض در دلها ایشان  
بیماری است که کار مصطفی می بیند روی در اقبال و مسلمانان در افروختن و اسلام هر روز  
و قوی تر فزادیم الله این بیماری دل ایشان میفرود بر یاد نصرة و قوه مسلمانان با هر روز که  
برآمد اسلام در افروختن بود و کلمه حق علی تر و علم کفر نکونسا تر این آیت بر اهل قدر و اعتزال  
رد است که ایشان منکر نه اند که این مرض نه مرض و جاع است بلکه مرض کفر و نفاق است و قد قال  
تعالی فزادهم الله مرضا و لهم عذاب الیم بلغ المله الی القلب بماکانوا یکنون تخفیف و تشفیل  
مرد و خوانده اند تخفیف قرأه کویه است و تشفیل قرأه بایه تخفیف دو معنی دارد یکی آنست که  
ایشان را عذاب در دمای است با جبه دروغ گفتند که رسول و بیغام حق دروغ است معنی دیگر بان  
دروغ که می گفتند با مؤمنان که ما کرد وید کاینم و جبر باطن خلاف آن داشتند و تشفیل معنی آنست  
که ایشان را عذاب است با جبه رسول را دروغ زنی کردند و قرآن را بدو غ داشتند و گفته اند  
علی الله فهو کفر و من کذب علی الله فهو کفر و من کذب علی الناس فهو کذب و کذب علیه و کذب الله  
علیه و لم یأکم و الکذب فان الکذب مجانب الایمان و قال اذا کذب العبد کذبه تبا عده عند الملک  
میلا من تنی ما جابه و قال بر الوالدین ینید فی العمر و الکذب ینقص الرزق و الداء یرد  
القضاء و قیل فی قوله تعالی بماکانوا یکنون یعنی یکذبون بالقدر و فی ذلکما روی عن  
صلی الله علیه و سلم انه قال ثلثة لا یقبل الله منهم صرفا و لا عدلا عاق و منان و مکذب بقدر  
و قال صلی الله علیه و سلم انما یکون فی امتی و فی آخر الزمان رجال یکذبون بمقادی الرحمن عز وجل یمکونون  
کذابین ثم یعودون محوس هذه الامة و هم کالب لعل النار و عن عائشة رضی الله عنها قالت  
قال رسول الله صلی الله علیه و سلم یحیی لعنهم و لعنهم الله و کذب الی مجاب الزاید فی کتاب الله



والمكذب بقدر الله والمتسلط على امة بالجبروت ليدل من اعتره الله والمستحق محارم الله والناظر  
 لسنة والمستحق من عترته ما حرم الله واذا قيل قراءة كساي ويعقوب اشام ختم است هذا الفعل  
 يعني تادله لتكذب براد منقلب وبراصل كلمة ان قول بوده است ويز فاصل بود میان صدر  
 ومصدر واذا قيل لهم يعني هؤلاء المنافقين وقيل لليهود می گویند چون مؤمنان منافقان  
 اوس وخرج را گویند تمامی وبقاه کاری مکنید که زمین وبقاه کاری ایشان آن بود که درها  
 ضعیف مؤمنان می شورانیدند و طعنهای درین و هر رسول در سخنان خویش تعبیه می کردند و  
 مردمان از غرابت بدید میگردانیدند و از سخاوت فرومی داشتند چون ایشان را گویند این فساد  
 مکنید ایشان گویند که ما مصلحانیم یعنی می خواهیم که صلح کنیم مؤمنان را و اصل کتاب را  
 وقیل انما یخین یخون ای الذی یخین علیه صلاح عند انفسه وذلک لان الشیطان زین لهم سوء  
 اعمالهم کقولہ تعالی افنی نین له سوء عمله فراه حسنا چون ایشان گفتند ما مصلحانیم و در طلب  
 صلاح می کوشیم رب العالمین باطن ایشان اشکارا کرد و مؤمنان را از ضمیر ایشان آگاه گردانید  
 گفت الا حرف تنبیه است واصله داخل علیه الف الاستفهام فاخرجته الى معنی التحقيق می گویند  
 آگاه باشید ای مسلمانان که ایشانند مفسدان وبقاه کاران و لکن لا شعرون لکن نمی دانند  
 که رسول مؤمنان از سر ایشان وبقاه کاری ایشان خبر دارند معنی دیگر لکن فرج اند که غایت  
 آن فساد چیست و آن عذاب که ایشانرا ساختند اندوخت و گفته اند فساد من آیت  
 بمعنی معصیت است وصلاح بمعنی طاعت چنانکه در سورة الاعراف گفت ولا تفسدوا فی الارض  
 بعد اصلاحها و در سورة النمل گفت یفسد فی الارض و لا یصلحون یعنی یعملون بالمعصية فی الارض  
 ولا یطیعون الله فیها و در قرآن فساد است بمعنی هلاک چنانکه گفت لو کان فیها الهة الا الله  
 لفسد تا ای هلاکتا و فساد است بمعنی قتل چنانکه گفت تذر عوی وقوم لیفسدوا فی الارض  
 و فساد است بمعنی خراب چنانکه گفت ان یاجوج و ماجوج مفسدون فی الارض و بمعنی یحرقان الله  
 لا یصلح عملا المفسدین و بمعنی یحرق باران طمرا الفساد فی البر و البحر ما کسبت ایدی الناس فساد  
 بمعنی ضعیف و خیر است و ذلک فی قوله صلی الله علیه و سلم بدأ الاسلام غریبا و سيعود غریبا کما بدأ  
 فطوبی للغرباء قیل یا رسول الله ومن الغرباء قال الذین یحیون ما افسد الناس بعلمی من سبیتی

### النوبة الثالثة

قوله تعالی ان الذین کفروا الیه ازاول  
 سورة تا اینجا اشارت بفضل و لطف خداوند عزوجل با ایشان و دوستان و این آیه اشارت  
 بقهر و عذاب و بایکایگان و دشمنان و خطایران عزوجل هم فضل است و هم عذاب اگر عذاب کند  
 رواست و فضل کند از وی سزااست و نه هر چه در عذاب رواست از فضل سزااست که هر چه از  
 فضل سزااست در عذاب رواست یکی را بفضای بخواند و حکم او را ست یکی را بعد از براند و خواست  
 نیک آست که فضل بر عذاب سزااست و عذاب در دست فضل گرفتار است عذابیش فضیلت خاصش  
 و فضل را حلقه وصال حرکتی نه بینی که عذاب نهانست و فضل بیاد تا دشمنی مغرورست و دوست  
 شیدا بجای آنکس که عذاب او را همراه است و شاذ آنکس که فضلا او را بنا هست ثم فضل سزااست  
 و بیروزی است و نتیجه عذاب شقاوت و بیکیایه و بیروکاری است بفته و بوده جفا القلم با  
 هوکاین ای یوم القیة حکم است انی و کاری انداخته و از آن برداخته من بعد بر جاده  
 لم یهض بر جاده بیرطریقت گفت الهی از آنچه خواستی جدا یزد و آنرا که خواندگی آید  
 ناکشته را از اب چیست و نا بایسته را جواب چیست تلخ را جرسود کرش آب خوش را جواب است  
 و خارا را جیاصل از آنکش بوی گل خوش در گذارست قسمی بفته نه افروده و نه کاسته حوله  
 کرد قاضی اگر چنین خواسته شیطان را فاق اعلی نیست و هزاران عبادت و رزید هر چه سود  
 که بود بایسته اذ کان الرضا والغضب صفه انلیه فما تفع الاکام المقصره و الاقدام المورقة  
 عجم خطاب رضی الله عنه روزی بر ابلیس سیاه گریبان وی بگرفت گفت دیرست تا من طلب  
 نوم تر بخانه برم تا کوفدگان بر تو بازی کنند ابلیس گفت ای عمریران لیحتم دار هفت  
 آسمان خدایت را عبادت کردم بهر اسمانی صد هزار سال می بالا گرفتم بنیلا شتم که آن بالا گرفتم  
 کرامتی است و نواخته چون نیک نکردم معنی آن بود که هر چند بالا بیش گیرم چون بیستم  
 و صعب تر افتم ای عمر هفت هزار سال عبادت من نیک و من ترا بیش بت باجود دیده ام عمر  
 دست از وی برداشت و زبان حال ابلیس از سر منجوری می گویند

گفتم چو دم با تو قرین خواهم بود مستوجبش که او را خواهد بود  
 بالله که کمان مردم ای جان جهان گویند مرا فدا کن این خواهد بود



ختم الله على قلوبهم لكي را منهن بيگانگی برد اها ذند تا در کفر بماند یکی را منهن سرگردانی برد  
ها ذند تا حقیقت بماند آن یکی بیگانه است را نداده سر راه کم کرده و این بجان حیران بمانده  
بغیر دوست از دوست بازمانده

بهر چه از راه باز افتی چه کفران حرف مجید ایمان  
نه هر که از کفر برست افکن پیوست یختی انکس پیوست که وی از خود برست او که از کفر برست  
باشنائی رسیدن او که از خود برست بدوستی رسیدن و از شای تا دوستی مرا و من را از دوستی تا  
بدوستی را وادی **مازلت انرا من و داد ک منی لا یختی الا لباب عند نزوله**

و منی الناس من يقول عتبا بالله این قصه منافقانست و من نفاق منافقان بشرف مصطفی علیه السلام  
باز می کرد و از دو وجه یکی از روی غیرت دیگر از روی رحمت چون مصطفی علیه السلام محبوب حق  
بود و جمال و کمال وی از حدود افهام و اوهام گذشتہ الله تعالی اورا بحکم غیرت در حد عصمت  
خویش گرفت و نفاق منافقان نقاب جلالی ساخت و از عالمیان در حجاب شاناکر  
اورا بحقیقت بشناخت و چنانکه بود اورا بکس ننمود و تریم نظرون الیک و مم یبصرون  
اگر نه نفاق منافقان نقاب از طلعت بودی خلایق مہر خا که نور غیب نداشتند کی ان  
جنان آدمی و نورکی و ضیای را چنین نفاقی که نفاق عبد الله انی سلوا بود و ماند او بکان  
و اگر نه شعاع آن جمال با آدمیان پیش از آن کردی که جمال عیسی با قوم عیسی کرد تا گفتہ المسیح  
ابن الله و این را بشناختن گفت این قصه آداب که شعاع وی از آسمان چهارم می تابد  
روی آسمان پنجم دارد و الله تعالی فریشتگان آفریده و بروی هوک کرده و در پیش از فرشتگان  
بیا بیا ناپر برف آفریده و ایشان از آن برف چنانکه کوه کوه بر می دارند و در قرص آفتاب می زند  
تا حرارت آن شکسته شود و گرنه از نبش و حرارت وی عالم بسوختی مجنن نفاق منافقان  
حضرت آن آفتاب دولت انداختند و گرنه خلایق مہر زار شرک بستاندند و لکن آن مہر عالم  
لطف و رحمت بود چنانکه گفت صلی الله علیہ وسلم انما انا رحمة مہدۃ و قال تعالی و ما ارسلناک  
الا رحمة للعالمین اتحاد عون الله واللذ انما خود کردند و خون خود بدست خود ریختند  
و داغ حسرت بر جان خود نهادند که قصه فرب حق داشتند و پیغام ان کار نداشتند شوخی آدمی

چه پایانت و بی شرمی ویراجه کران تقصیر را روی بگذر و شوخی را روی نه بقصیر انضغفاست  
و ضعف در خلقت آدمی و شوخی ستیزست و ستیز نشان بیکانیکه فی قلوبهم مرض فرادیم  
مرضاً اینت بیماری که آنرا کران نه و اینت دردی که آنرا جمان نه و اینت شیء که آنرا بام نه  
بزار تر از روز منافق روز کیست که از ازلتا ابد در بیکانیکه نیست امروز در عذاب نهانی  
و فردا در حسرت جاودانی و لهم عذاب الیم اذا راولوا شکالهم الذین صدقوا کیف وصلوا  
و راولوا انفسهم کیف خسروا **قوله تعالی**  
واذا قیل لهم وجن مؤمنان ایشانرا گویند. آمنوا بکروید. کما اعز الناس جانک مردماز  
کرویده اند. قالوا جواب دهند و گویند. انوعن باشن بکرویم. کما اعز السفهاء جنانکه سبک  
ساران و سبک خردان کرویدند. الا اکاه باشین. انهم هم السفهاء بدستی که ایشانرا  
زیرکان و سبک ساران اند. ولكن لا یعلمون و لکن نمی دانند که سز او نام سفد ایشان اند.  
واذا لقوا الذین آمنوا و جن مؤمنان اینند. قالوا آئنا کونید ما بکروید ایم. و اذا خلوا  
لی شیاطینهم و جن بسا لار ان خویش سند و از کروید لکان خالی شوند. قالوا انا معکم کونید  
ما با شما ایم. انما نحن مستهزؤن ما بر مؤمنان افسوس کرانیم. الله یستہزئ بکم الله ایشانرا  
افسوس میکند. و یمتکم و فرای کنارا ایشانرا. فی طغیانهم در کزاف ایشان. یعمهون  
نام تحیری باشند. اولیکالذین ایشانند. اشتروا الضلالة بالهدی کمراهی بخردند و راه  
راهی بفر و خستند. فاما یحیی بجانهم سودمند نیاید این باز کانی ایشان. و ما کانوا یعتد  
ولا ست راه نیامدند. مثلهم صفت ایشان. کمثل الذی راسه جوف من حی است  
استوقد ناراً که آتشی افروخت در هاوون. فلما اضاءت جوف و شن کرد آتش. ما حوله کرد  
بر کرد وی. ذهب الله بنورهم الله آن روشنا ایشان برد. و ترکهم و ایشانرا گذاشت  
فی ظلمات در تاریکیها. لا یبصرون که هیچ نمی بینند. صم کران اند. بکم ککان اند. عمی  
نابینایان اند. فهم لا یرجعون بس ایشانرا نکفر باز نیایند. او کصیب یا جوف بارانی سخت  
من السماء از آسمان. فی ظلمات و غل و برق که دران باران هم تاریکیها بود و هم رعد و هم برق  
یجمعون اصابعهم فی آذانهم انبشها خود هر کوشها خود می کنند. من الصواعق انیم انکلا



رسد بایشان . چندان موبت از بیم مرگ . والله محیط بالکافرین والله با شاه است برنا کردید  
وتابنده با ایشان . یکاذا برق خواهان برق خشنده . تحفظ ابصارهم که دیدها  
ایشان بر بایند . کما اضاء لهم جوف ایشان جای روشن کند مشوا فیه در آن بروند .  
واذا اظلم علیهم وجوف بارتا کرد بر ایشان . قاصو بر بای بمانند . ولوشا الله واکووا  
الله . لذهب بجمعهم و ابصارهم شوائی ایشان برید و هم دیدها ایشان . ان الله  
علی کل شیء قدير که الله بر همه چیز قاهرست و همه کار را توانا .

**النوبة الثانية** قوله تعالی واذ قال لهم امنوا بيش  
از آنکه معنی آیت کوئم بدانکه این آیات اشارت ببلکوه است از آن قوم که رسول علیه الصلوة والسلام  
دیدند یک کوه از ایشان اهل صدق و نفاق اند و دیگر کوه اهل شک و نفاق و طو و صفت  
هر دو کوه بگوئم آنکه بمعنی آیت باز ایمان شا الله . ام که اول که اهل صدق و نفاق  
اند صحابه رسول انصلا الله علیه و لم خیار خلق و مصایح هادی اعلام دین و صیار رفیق سادات  
دنیا و شفعا آخرت رسول خدا را بپذیر فرستد و با خلاص دل ویرا کوامی دادند و بصدق و تقیر  
ویرایشوا گزیدند و بتعظیم و عزیزی بر بردند و بر سستی خدایا بر سیدند ایشانند که الله  
گفت ایشانرا کنتم خیر امة جعلناکم امة وسطا شما ای امة که نریزه بسندیده بهینه زمینیا  
جابر عبد الله گفت که روزی چهل و نه هزار و چهار صد مرد بوزید رسول خدا را نکرست گفت اتم  
خیر اهل الارض وقال عبد الله بن مسعود قال اطلع فی قلوب العباد فوجد قلب محمد صلی الله  
علیه و لم خیر قلوب العباد فاصطفاه لنفسه و بعثه برسالة ثم نظر فی قلوب العباد فوجد قلب محمد  
فوجد قلوب اصحابه خیر قلوب العباد فجعلهم ذرا ویتیه یقاتلون عن دینه فمراه المسلمون  
فمعه الله حسن و مراه المسلمون سیاء فهو عند الله سیئ وقال ابن عمر لقمای احد مع رسول  
صلی الله علیه و لم مغیرا و جهة خیر من عبادة اهلکم عمر بن الخطاب گفت یکبار که حضرت  
مصطفی بازان مقام جهاد و معارک ابطال اشمیر نهند و مبارزی کردند آن خال که بر ایشان  
نشست آن ساعت فاضلتر از جمله عبادت شما عمر شما و خبر دستست که گفت صلی الله علیه  
و لم خیر هذه الامة البعثة قرین القرن الذی انافهم ثم الذین یلوهم ثم الذین یلوهم و اولاد

یا قیوم

فرد اشار صلی الله علیه و لم هذا الی المتمسکین بالذین فی آخر الزمان الذین ورد فیهم الاخبار  
بالشاء علیهم منها قوله صلی الله علیه و لم من اشد امتی یحبا ناس یکنونون بعدی یوهم  
لورفی با ضله و ماله ام که و دوم اهل شک و نفاق بر سه فرقت انداز بر آنکه نفاق  
بر سه رتبت است نفاق مهین و کهن و میانه مهین آنست که در شکل بوز و بیب خبا نکه کند  
فی قلوبهم محض و بغض مصطفی صولت الله علیه در دل گیرد و دشمنان ویرا دوست دارد  
و نفاق میانه آنست که نماز بکاهیل کند و عمل باریا و صله بکراهیت دهد و نفاق کهن در  
جماعت بقصیر کردن است و در عهد غلد کردن و در امانت خیانت و سوگند بدو غ یا ذکر کردن  
و میان مردم سخن چینه کردن و با مردم دوزبان و دوروی بودن اما نفاق مهین کفرست  
و عین الیاد کسی که بروی آن نفاق درست شود او را از مسلمانان فشر بد و بکفر وی کوامی  
دهند و ترجم کنند خبا نکه در عهد رسول خدا عیادی ساول بوز و اصحاب وی و ایشان که مسجد  
ضرار را بنا کردند و ایشان که در عقبه ممت کردند که رسول خدا را بیفکنند رسول خدا نفاق  
ایشان مطلق کوامی داد و تعیین کرد و فی ذلک ما رو کج نیفته رضی الله عنه قال کنت اسوق  
بر رسول الله صلی الله علیه و لم علی العقبه و عمال یقود به خیار اشاعش را کما لینفر و بالنی صلی الله  
علیه و لم فجعلت اضر بوجههم و ادفعهم عننا فقال النبی صلی الله علیه و لم هذا فلان و قال فسمی  
بایا ائهم کلهم وقال هم المنافقون فی الدنیا و الاخرة فقلت یا رسول الله الا تبعث الیهم فیا تک  
برؤسهم فقال انی اکره ان یقولوا لناس قاتلهم حتی اذا ظفر بهم قتلهم و لکنهم خیرهم کیفهم  
بالنبیلة قلت و ما النبیلة قال انار توضع علی نياط قلب احدیهم فقتله اما نفاق میانه و  
نفاق کهن بیش از فسق و معصیت نیست و علی الاطلاق اسم نفاق بر ایشان نهادن  
امروز و انیست و در عهد رسول خدا اسم صحبت از ایشان به نیفتاد و ترجم باز نکردند و از  
بابست آنچه مصطفی علیه السلام گفت اربع من کن فیه کان منافقا لهما اذا لحدت کذب  
واذا و علا خلف و اذا عاهل غدر و اذا خاصم فجر و من کان فیه خصلة منهن کان فیه خصلة  
من النفاق حتی یدعها و قال تجل من شرار الناس ذال الحنین الذی هو لا یوجیه و صولة  
بوجیه و من کان ذال سائین فی الدنیا جعل الله عز وجل لیوم القیمة لسانین منی ر



وردی آن عبد الله بن عمرو لما حضرته الوفاة قال لا انظروا فلانا الرجل من قريش ذاتي كنت قلت له اني  
قولا كشيته العدة وما احب ان اتقى الله بثلث النفاق والى شهدكم اني قلنا فجهه وقال صلى  
عليه وسلم من لم يغز ولم يخلت نفسه بالغزومات على شعبة من النفاق اين منه ازيد بابت امثال  
اين فرا وافت برن اقصار كنتم قوله تعالى واذا قيل لهم امنوا كما امن الناس مني انت كجوز  
مؤمنان منافقان اكونيد كينما مبررا ويغام را بر است داريد واستوار كيريد وبكر ويد جانك  
صديقان صحابه ومؤمنان اهل كتاب كرويدان اذ قالوا يعنى فيما بينهم ايشان باهم سران شمشير  
خویش كويدان مؤمن استفهام است بمعنى انكار وچنانچه لا تؤمن ما كرويدان خردل  
سبك ساران كرويدان ايشان اين با قوم خویش كفسد والله بر مؤمنان اشكارا كرويدان  
جواب دكفت الا انهم هم السفهاء اكاه باشند ودايند كنى خردان وسفیهان ايشان اند  
ولكن نحن دانك كجاهلان وسفیهان ايشان اند كحق نر بذر فتد واذ ما يذ كد ند سفه وسفا  
وسفاهة نازيكى وتمى ماركى بود وفسقه نى خردى كردن وكفتن بود ومنافقان هم از انجا  
مصدقان را سفها خواندند كمنكلمان مثنيان را چشويان خواند كفتل ايشان سخن مى شنوند  
ومى پذيرند وبر معقول خویش عرضه نمى كند وآنرا خرد خویش بازى جويند سفیهان وسبك ساران  
اند منافقان مخلصان را امين كفتد والله تعالى جواب ايشان برايت باز داد وكز كفته ايشان  
بر ايشان رد كرد واهل حق را نصرت دادى كويدان جل جلاله وكان حقا علينا انصل المؤمنين فقير  
كفتد ناس حزن آيت صحابه رسولند ومؤمنان اهل كتاب و انجا كه كفت لكونوا شهداء على الكا  
جمله اهل شركند انرا امت كه بودند و انجا كه كفت ليعا اجمع الى الناس اهل عصرند و انجا كه كفت  
جعلنا الرؤيا اليه ارينا كالفنة للناس اهل مكه اند و انجا كه كفت كان الناس امة واحدة اهل  
كيشه نوح اند و انجا كه كفت انت قلت للناس اتخذوني بنى اسرائيل اند ومن حيث افاض النار  
اهل يمين اند يا ايها الناس انى عبد الله حق مه مردم اند وبقران ناس بيايد بمعنى يك مرد جانك  
كفت ام خلدن الناس انجا مصطفى است صلوات الله عليه جائى ديكر كفت الذين قال لهم انما  
انجا نعيم من مسعود الثقى ان الناس قد جمعوا لكم يوسفان خربست واذا لقوا الذين امنوا  
اين آيت در شان عبد الله بن ابي سلول الخرجى واصحابى فرمايد خروا ذات يوم فاستقبلهم

القول في فضل الله المانع لنفسه والبر للبر

من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال لا يحيا به انظر واكيف اذ هو لا السفهاء عنكم فاخذ به  
البحر فقال من جبا بالهدى سيابى تيم وشيخ الاسلام وثاني رسول الله في الغار ابا ذل نفسه ما لبر  
الله ثم اخذ به عليا فقال من جبا بامر رسول الله وخسته سيابى هاشم ما خلا رسول الله فقال له علي  
يا عبد الله اتق الله ولا تافق فان المنافقين شر خلق الله فقال له عبد الله ابا الحسن الى تقو  
هذا والله ان ايماننا كما يمانكم وتصديقنا كصدقكم ثم افرقوا فقال لا يحيا به كيف رايتونى فعلت  
فاذا رايتونهم فافعلوا كما فعلت فاشوا عليه خيرا فقالوا لا نرا الخير ما عشت فرجع المسلمون الى رسول  
الله صلى الله عليه وسلم واخبروه بذلك فانزل الله تعالى هذه الآية واذا لقوا الذين امنوا احيا  
كفت واذا لقوكم قالوا آمنا واذا خلو ايعنى من المؤمنين واضرفوا الى شياطينهم اى مرد هم وم  
ومم خمسة انفس من اليهود ولا يكون كاهن الا وبعده شيطان باع ككعبت الاشرف بالمدينة  
وابو برة الاسلعي في بنى اسلم وعبد الدار في بنى جهينة وعوف بن كز في بنى اسد وعبد الله بن السواد  
بالشام مى كويد منافقان چون مؤمنان را بيند كويد ما بكر ويديم وجوز ان مؤمنان شوند و  
باسالاران و سران خویش رسند كويد انا معكم وعلى دينكم ما باشا ايم وبر مؤمنان استر اى كنيم  
شياطين طردان ومؤمنان را نند جى ديكر كفت شياطين الجن والانس از بيان وادمان مبرك  
كه از حق شطون گرفت ودركى شيطان است برن حينه اصل شيطان از شطونست نوح را  
اصيل بر وزن فيعال وقيل هو فعلان من شاطن شيط اذا هلك ما كدنيا ر كفت در بنورد او  
طوبى لمن لم يسلك سبيل الائمة ولم تجالس الخطائين ولم يدخل في هز والمستهزين طوبى للرحماء اولك  
يكون عليهم الرحمة ويل للمستهزين كيف تحرقون بالنار الله يستهزى بهم بارى انت ك الله  
بر ايشان افسوس كد وبعينه انت ك الله ايشان را بران افسوس باداش مى كد جانك خجرت  
من سب عمار سبه الله مى كه عمار را دشنام دهنا الله اورا دشنام دهنا يعنى كه الله اورا بپاداش  
دشنام دهنا جائى ديكر كفت فيسخرون منهم سخن الله منهم وهم از بن بابت نسوا الله فسهتم منافقا  
الله را فراموش كردند تا الله ايشان را فراموش كرد والله فراموش كافرست كه كفت عز و علا و اما  
تلك نسيابس ان سخن بر حنج معارضه يروى مذوم را دبان جراست يعنى فرو كذا را ايشان را  
فراموش كاران وفى الخبر ان الله تعالى يقول للشقي يوم القيمة هلا طنت انك تلتقا في يومك



هذا فيقول لا فيقول اليوم انسا كما نسيته وحرر ان من باب سياست ومكر واو مكر الله انهم  
 كيدا واكيدا كيدا شيخ الاسلام ايضا رى قدس الله وجهه كفت اين مكر كيدا واستنزا وخرت الله  
 تعالى جايها قرآن خود منسوب كرده و چون اين خصلتها جز از الله ناست آيد و ناكولو و بجر  
 آيخته و بعين بوده اما از الله راست آيد و نيكو و تدبير حق و عدل و از عيب و روجور يا كبر  
 كه از آيد و او كذا انور است و با كنجت خداوند و سزا و آفريدگار و لله الحمد  
 لا يسأل عما يفعل ارباداش استنزا است كه كافر از كفت لا تركضوا و رجعوا الى ما اترفتم فيه و لكم  
 اعلم تسألون مي كويد بجنون بايشان سزا و ذكر رفتن من بای جنبا نيلن كيرند ايشان كونا  
 بای جنبا نيلد و باز كرده بجاى تعم و ناز و توان كرى خوش و خانه و بيشكا خوش تا خدمت شما آيد  
 و شما برسد ديگر بجاى كفت و نكسى را در دوزخ كويد ذق انك انتا لعنوا الكفر بخش كه توان  
 عزى و كبرى عيلا لآن خواجه و با خطاى ابن عباس رضى الله عنه كفت رهنه آيت از الله  
 تعالى يطلع المؤمنين وهم في الجنة على المنافقين وهم في النار فيقولون لهم الخبثون لن يدخلوا  
 الجنة فيقولون نعم فيفتح لهم باب من الجنة و يقال لهم ادخلوا فيسبون و يتقلبون في النار  
 فاذا انتهوا الى الباب سد عنهم و ردوا الى النار فيضك المؤمنون و ذلك قوله ان الذين اخذوا  
 كانوا من الذين آمنوا و يضحكون الى قوله فاليوم الذين آمنوا من الكفار يضحكون على الارائك  
 ينظرون و يملهم فطغيانهم يعمهون مله عذاب كويد و امه رهنه قال الله تعالى و قد  
 له من العذاب ملكا و قال تعالى و اخذكم باموال و بنين و الطغيان مجاوزة الحد و العمة الخير يعني  
 آنست كه ايشان را متخير و كزاف كار و كراه روزگارى دراز فرار كذا رذ تاجت برايشان لازم شود  
 و عقوبت ايشان صعب تر قال محمد بن كعب القرظى لما قال فرعون لقومه ما علمت لكم من الغير  
 نشر جبريل عليه السلام اجنحه العذاب غضبا لله تعالى فادعى الله تعالى ان مديجبريل انما يعجل الحق  
 من خلاف الموت فامهل الله بعهذه المقالة اربعين عاما و اوحى الله الى عيسى بن مريم اطل  
 النسوة و احسن اطلب القوم في غفلة اوليك الذين اشتروا الضلالة بالهدى ايشان اند  
 كه كرامى براست را مى خريدند جهودان بودند كه بيش از مبعث رسول صلا الله عليه و لم يهدى  
 بودند كه بوى ايمان داشتند بلى از مبعث بكنيب و حود بمل كرده اند هذا قوله قاده و قاتل

و لفظ اشترى بر سبيل توسع كفت كه كبايع و شري نيست اما استبدل و اختيار رهنه يعني استبدلوا  
 الكفر باليمان و اخذوا الضلالة و تركوا الهدى و ذلك لان كل واحد من اليعيين اخذها في يدي  
 صاحبه و تخان على ما في يديه كسى كه دنيا بر عقبي اختيار كند او را بر طريق توسع كويد عقبي دنيا  
 بفروخت اكج بخر اخريد و فروخت نيست اين مخافست و كفته نايحي بندكان خدا و سزا ايشا  
 آنست كه خطا را عبادت كند و معرفت وى حاصل كند كه ايشان را بر اى ان آفريده اند چنانكه كفت  
 و ما خلفت الحق و الانس لا يعيرون و راه راست و دين را كين دانند و باین راه روند بلى  
 كه اختيار كند و ضلالت كند و بر راه كثر و طريق شيطان رود و اين ضلالت بآن هدايت بسند  
 راست آن باشد كه الله كفت اشترى الضلالة بالهدى و اصل ضلالت حيرت است و بكشتن از  
 لست يقا اضللت المكان ذات حيرت فيه و لم قتل اليه و اضللت المشي اذا ذهب عنك و قد قرر  
 ضلالت بر وجه است بمعني غي و كفر چنانكه در آيت و در ان آيت كه كفت و اضلتم و جمع  
 چنانكه كفت و ما كيد الكافرين الا في ضلال و بمعني استبدل ا قوله لهمت طائفة منهم ان يضلوا  
 و بمعني خطا قوله ان ابا نالي في ضلال احسين و بمعني ابطا ا قوله و صدوا عن سبيل الله اضل اعمالهم  
 و بمعني نسيان قوله فعلتها اذا و انما من الضالين و قوله ان تضل الخيما فذلك احداهما الاخر  
 و بمعني هلاك و بطلان قوله اينما ضللتنا في الارض و بمعني حبت انك لفي ضلالك القديم فما  
 ليخت تجا نهم اى را بخوانى چنانهم مي كويد باین بازركاني كه كرده اند و اين بدلكه بسند يند و  
 نيامدند و سوزنى كردند بلى كفت و ما كانوا من الذين يعني نه بازركاني ايشان سوزند اما مذنبه  
 بآن يافتند كه بسيار بازركاني بودند كه سوزند و لكن راه آن داند و شناسد الله تعالى مي كويد  
 ايشان نه سوزد كردند و نه راه بآن دانستند سفيان ثوري كفت كلهم ناجر فليظروا ما لجا  
 مى كس از شما بازركاني مي كند يكي در نكر يد تا بجه بازركاني مي كند و خود در دست داريد عن قرين  
 ترا بازركاني سوزند راه مي يابند مي كويد هل اذكركم علي جان بخيم من عذاب اليم تؤمنون بالله  
 و رسوله الاية مثلهم قوله ابن عباس و قاده و ضحاك و مقاتل و سلكي آنست كه اين آيت در شان منافقا  
 فرو آمد و مثلهم ضمير ايشانست سعي جبر و حرم كعب قرظى و عطاي كويد چنان جهودانست و مثلهم  
 ضمير ايشانست كفت بجنون بوقت انبياء اسرائيل منقطع شد و با عبادان جهودان قرظى و نصير



در توبت خوانند که بیجا می آید از آن محمد خواهد بود و امت وی خیار خلاق اند و کثرین عالم و میراث  
دار بیجا می بران از شام برخاستند و آمدند تا بمیدان مصطفی صلوات الله علیه که مبطوحی و محل رسالت  
است و حرم مصطفی و محبت کاه دوستان حق مردمی بود. باین جهودان او را عبد الله بن عباس  
می گفتند ابو الهیثم و ایشان را پیدا دادی و نصیحت کردی و نعت مصطفی و سیرت و اخلاق وی  
چنانکه در توبت دیده بود بر ایشان خواندی و گفتی امید دارم که بر روزگار وی دردم و ویرانی  
و بوی ایمان آید اگر این طمع راست شود و الا زینهار که قدری بداند و خطری بشناسند  
و رسالت وی بخان و دل قبول کنند و قدم از جاده شریعت وی بگردانند تا سید را بداند  
جهودان از سخن قبول کردند و تصدیق مصطفی در حق داشتند و در امینان روشنی کرد  
بودند تا بوقت بعثت مصطفی صلوات الله علیه و بحسب نبوت و رسالتی بر جهودان چون  
بعیان بدیدند آنچه می شنیدند و از کتب می خواندند بوی کافر شدند و در ظلمت کفر ماندند  
بس رب العالمین ایشان را این مثل زد این قول سعید جبر است اما قول ابن عباس و مقاتل و  
آنست که این صفت منافقانست و مثل ایشان می گویند مثل این منافقان هر شهادت گفتن  
و کفر نهانی در دل داشتن راست چون مثل مردی است یعنی قوی و این در لغت عربی است و لهذا  
قال فی آخر الایة ذهب الله بنورهم قوی در شب تاریک در میان بی مهتابی چراغ که هیچ فراخ  
خویش و راه خویش نمی بیند و از دزدان و دشمنان می ترسند در آن تاریکی حتی خار و گیاه فرام  
نهند و آتش در آن زمانند که آتش برافروزد ایشان فرار می کنند و جای خویش بشناسند  
و از دزدان و دشمنان امن شوند پس چون آتش فرو میرد ایشان در تاریکی و حیرت فرومانند  
و در ترس و هراس افتند آن شب مثل کفر منافقانست و آن آتش مثل شهادت ایشان چون شهادت  
گویند که اسلام آیند و چون با شیاطین خویش رسد و گویند انا معکم انان روشنی شهادت یافتند  
و در کفر خویش فرومانند که هیچ فراخی نبینند معنی دیگر این منافقان تا اندک اندکی میان مسلمانان  
بروشنی کلمه شهادت می روند و امن می نشینند و با مسلمانان یک اندر احکام شرع پس چون در  
بظلمت و حیرت باز شوند و در عذاب جاوید بمانند و گفته اند تشبیه منافقان با دشمنان اگر  
افروختند شب تاریک از بهی آنست که آنکس که از روشنی تاریکی شود ظلمت وی صعبتر و جای او

دشوار تر از آنست که از ابتدا خود در ظلمت باشد و آن تاریکی ها یکی تاریکی شب دیگر تاریکی فرو  
آتش سبک تاریکی کور و حق منافق سوال کنند که می که تاریکی ها باشند خود هیچ نمی بیند پس  
جمعین را گفت لایبصرون پس از آنکه فطرات گفته بود جواب آنست که بعضی حیوانات  
در ظلمت بیند و تاریکی ایشان را از دیدن منع نکند الله تعالی بینای و روشنی یکبار از ایشان نفی کرد  
ایشان چون آن حیوانات و جهولان یان نیستند بلکه از آن بترند و نادان تر و لایک کلام عام بل  
هم اضل و در قرآن ظلمات است بمعنی کفر و شرک چنانکه گفت تخرجهن من الظلمات الى النور معنی  
سیاهی شب چنانکه گفت و جعل الظلمات والنور و معنی احوال چنانکه گفت من یخرج من الظلمات  
الى النور ایچ آنکه منافقان را صفت کرد گفت ضم کرانند یعنی از سماع قرآن بکم کنکان اند  
یعنی از خواندن قرآن عی نایبنا یان اند یعنی از دیدن رسول و معجزات و دلائل نبوت وی  
هر چند بکوش ظاهر می شوند و بزبان ظاهر می گویند و چشم ظاهر می بیند چنانکه رب العالمین  
گفت فافلا یعمی الابصار اما چون اعتقاد در بصیرت سربا آن نبود وجود و علم آن یکسان بود  
وقیل ضم عن سماع المدح والثناء علی الین صلی الله علیه وسلم بکم و عن تکلموا بالمدح والثناء علی  
الین صلی الله علیه وسلم عی عن رفیة الخیر و ما ینفع الین صلی الله علیه وسلم واصحابه و گفته اند هم  
کران اند که هیچ حق نشنوند بکم کنکان آنکه بر شهادت گفتن نمایند عی نایبنا یان آنکه نشا  
حق نبینند فهم لایرجعون پس ایشان از کفر باز نیایند این حکم است بر شقاوت منافقان  
و حرمان ایشان از ایمان چنانکه اندر تهم ام لم تنزلهم لایؤمنون حکم است بر حرمان کفار  
قریش می گویند این منافقان هرگز از کفر توبت نکنند و ایشان را بر سبب خیر با فاق انگیزند و ذکر  
فی قوله صلی الله علیه وسلم یحیی کل عبد یوم القيمة علی مات علیه المؤمن علی ایمانه و المنافق علی فقا  
و چگونه از کفر باز نیاید و رب العالمین شقاوت ایشان حکم کرده و گفته ان الذین حقت علیهم  
کلمة ربک لایؤمنون ولو جاءتهم کل ایه و قضاء القاضی لا یفسخ انکه مثیل ذکر خدا ایشان را گفت  
که صیب یعنی او که صاحب صیب این او با حجت راست نه شکل را که بر الله شکل روانیست و در صفاتی  
سزانیست و معنی آنست که منافقان بآن قوم نبند که آتش افروختند یا بآن قوم که ایشان را بار  
و سختی رسیده بهی کلام که مثل زندان است و مباح و در خورد صیب را ن سخت است و موفی عمل مباح



یصوب اذانرا واخلد فہوالمطر الشدید الذی لہ صوب وسماء اسم جنس است یک اذان ہما وہ کہند  
واصلہ سماء و لا تہ من ہما یسمو فقلت لہ او مفرق قوی گفتند سماء انجا سحاب است قید یعنی فی ذلک السحاب  
وقیل فی الصبب ظلمات ہی ظلمۃ السحاب وظلمۃ اللیل وظلمۃ المطر فقلنا لہ ان المطر ظلمۃ اذا  
نزل العذاب و رعد و برق اصل الرعد من الحریۃ والصوت فالبرق من البرق وهو الضوء  
رعد بقول بعضی مفسران فرشتہ است کہ اللہ را تسبیح میکند و در خبر است کہ جوذان از رسول  
علیہ السلام بر سیدند کہ این رعد چیست فقال ملک من الملائکہ موکل بالسحاب معہ مخاریق ہما  
السحاب حیث یشاء اللہ گفت فرشتہ است برمیخ موکل آنرا می راند بخرق نور و ہو شب السوط  
تا آنجا کہ فواشت و مخرق آن برق است کہ می چرخند گفتند یا محمد ان او از چیست کہ می  
گفت بانکہ آن فرشتہ است کہ برمیخ می زند بخانہ شان بانکہ بر کوسیدند زندہ آورده اند از رسول  
خدا صلوات اللہ علیہ کہ گفت چہ مدینہ آواز رعد آمدن وازی بلند و دراز بر کشد گفت جبریل را  
بر سیدم کہ جبرئیل گفت من از میخ بر سیدم کہ کجاست فرودماندہ باران ریزی میخ گفت  
نمیانی است چہ خبر صوت آنرا میم خواند فرودماندہ مرا کہ انجا باران ریزم شہر و شب گفت  
الرعد ملک موکل بالسحاب یسوق الحادی ابلہ فاذا خالف سحابا بہ سلاح ہا فاذا اشتد  
غضبہ تناثر من فیہ الشرر و ہی الصواعق الیہ را یم عنی و ہب بن منبہ قال لبتما اظن  
ایضا علیہا الا اللہ الرعد والبرق والغیث وقال ابو الدرداء الرعد للتسبیح والبرق الخوف  
الظلمع والبرق عقوبۃ والصواعق بالخطیئۃ والجراد رزق لقوم ورجل اخری والبرق لکما والجلال  
بمیزان رسول صلوات اللہ علیہ گفت می کہ بانکہ رعد شنوید خطرا یا ذکر کنید کہ ذکر آن  
ازان کنند نرسد و کہتی می کہ آواز رعد شنید لی اللہم لا یقتلنا بغضبک ولا یهلکنا بعدا یک  
وعافا قبل ذلک حسن بصری گفتی سخنان الذی یسبح الرعد بحمده والملائکہ من خیفۃ سحاب اللہ  
و یحمر سکان اللہ العظیم ابن عباس گفتی سخنان الذی یسبح تحت نجمہ کعب جبار گفت می کہ آواز  
رعد شنوید سہ بار بگوید سبحان من سبح الرعد بحمده والملائکہ من خیفۃ ویرا ازان رعد هیچ کردند  
نرسد و اگر جہان بقیتی باشند وی ازان معاف باشند صواعق جمع صاعقہ است و صاعقہ اشلیت  
کہ از بر سیدند و کہتہ اند صاعقہ است یقال ان دون العرش یخور امنی نار یقع منها الصواعق

سورۃ

صاح

ولا یصیبک من اللہ واللہ محیط بالکافرن ای اطرب ہم از روی علم باشد و ہم از روی قدرت خدا  
کردن چیزی بعلم و قدرت خویش و رسیدن ہمیکہ آن اطاعت گویند و کہتہ اند معنی اطاعت  
املاک است لقولہ تعالی الا ان یخطبکم ای ملکون جمیعاً مفسران انجا گفتند محیط بالکافرن  
ای مہلکم و جامعہم فی النار می گویند اللہ با دشاه است بر یا کویکان و تابندہ با ایشان سورہ  
با ایشان و آخر ہلاک کندہ با ایشان او کہتہ من السماء معنی آنست کہ مثل منافقان بقوی  
ماند کہ کفر فار شوند بارانی سخت در شبی تاریک باران خان سخت و شب خان تاریک و رعد خان  
بروز و برق خان روشن کہ می ترسند کہ ایشان دراز صافون کہ از تن سختیہا ایشان از صاعقہ  
رسد و میرند باران مثل قرآن است لہ فی القلوب کما یحیی المطر الموات و ظلمات مثل کفر ایشان  
کہ جہان مانده اند و رعد مثل ان آیات است قرآن کہ دران ہم ایشان و خوف ایشان است و بر  
مثل شہادت ایشانست یعنی کہ چون برق تا بد مقلاری فرارہ بیند جہان تاریکی و باران چہ  
فرود استنک بازمانند این منافقان مجننان اند چون شہادت گویند فراموشی میوند نہای حسن  
باشاطین خود رسد شہادت خود را انکا کنند و بانا یکی کفر افتد و جنانکہ برق دایم نباشد  
و جہانہ را تاریکی ازان فیحہ حقیقہ نہ منافق را ازان شہادت ہم نفعی نہ کہ آن شہادت را  
حقیقی نہ و جنانکہ آن درہا ندکان در تاریکی انکشت در کوش می کنند تا صبح عذاب و صاعقہ ایشان  
نرسد از ہم نہ کہ دل ایشان مانع میل کند و ایشان را اسلام و ایمان دارند جہان بر کفر بر روی نرسد  
کہ می ترسند نہ کہ اگر ازان بیفتد و باسلام رسد خلد الموت یعنی خلد اسلام و ایشان اسلام  
کفر می شمردند و کفر مرکب باشد جنانکہ انجا گفت او من کان میتا فاحیینا ہ ای کافر افریدینا ہ  
سُتکی گفت دوم منافق از رسول صلوات اللہ علیہ بگرفتند و از مدینہ بیرون شدند و ایشانرا  
اینجا اصعب پیش آمد شب تاریک باران سخت و آواز رعد و برق و صاعقہ انکشت در کوش ایشان  
دران حال از ہم ہلاک و ترس جان چون برق چرخید فرارہ دیدند و بانہ رفتند باز چون تاریکی  
نور گرفت مجننان بر بای می بودند و جہان فرارہ نمی دیدند درنجا ای لیل یکم گفتند لینا اصیحا  
فتاتی یحکم فضع یدینا فی یدہ فجاء و حسن اسلامہما رب العالمین گفت منافقان چہ مدینہ  
باین دوم منافق مانده کہ از ایشان رسول بر شد بین تا جہر سید ایشان منافقان مثل ایشان



جز حضرت مصطفی آید و قرآن شنود و وعده و وعید و احوال قصه بشنیدان انگشت حرکت دهند  
 ترسند که اگر آتی آیند در شان ایشان و اظهار سترایشان و فرمودن بقتل ایشان از بیم قتل و مرگ  
 انگشت حرکت دهند چنانکه آن دو مرد از بیم صاعقه دراز با بان انگشت حرکت دهند اینست که گفت  
 جبرائیل ابا بعمیر فإذ انهم من الصواعق حصد الموت وجوز طالع بران و غنیمتها و فتحها روی ایشان  
 دارد و اقبال دنیا بیند گویند نیلودینی است این دین محمد همچون کز و مرد که برق درخشان  
 و فرا راه دیدند دران بر فند و ایشان خوش آمد اینست که گفت کلمات اضاء لهم مشوفیدی  
 اضاء لهم البرق الطریق فخر الطریق العلم به وجوز بلاها و مصیبتها روی بایشان نهاد  
 و دختران زاینده و اموال و املاک ایشان نیست شود متحیر می نشینند و می گویند بایستی  
 است و یا مبارک این دین محمد همچون آن دو مرد که چون تاریکی نور گرفت متحیر برای بازنده  
 اینست که گفت و اذا اظلم علیهم قاصوا و قیل کلمات اضاء لهم مشوفیدی ای کلمات انقطع الوحی و  
 ترکوا و ما تحفون و سکت الرسول عن حدیثهم ان باحواف و فوجوا و اذا اظلم علیهم قاصوا ای و اذا  
 تکلم فیهم و صبح بهم تبارک و اخیروا و لو شاء الله لذهب سمعهم و اصارهم و اگر الله خواستی  
 آن شهادت که منافق بزبان می گویند بی دل و آن سخن که از رسول می شنود بی اعتقاد این شهادت  
 و آن گفت هر دو روی باز شدی چنانکه از کافران باز شد و گفته اند معنی آنست که اگر الله  
 خواستی ایشان را یکبارگی مالا گردی تا مستاصل شدند و نام و نشان ایشان نماند و سمع  
 و بصر از جمله تن اینجا محو کرد و از هر آنکه حایت پیش خبر سمع و بصر رفته است آنجا که گفت فی اذان  
 و حرات دیگر خطف ابصارهم تا این سخن مجاش از ایشان پس گفت آن الله علی کل شیء قدیر  
 الله بر همه چیز قهار است و بر همه کار توانا تا منافقان از سطوت و یاس حق بر اسل می گویند  
 بر هیزند از مخادعت رسول و یاران و مؤمنان غریب ایشان مجوید و بر سید از عقوبت و نعمت  
 من که خداوندیم که من هر چه را توانم و با من کار و نده تا و نده

**التوبة الثالثة**  
 و اذا قیل لهم آمنوا الایه ای خدایند  
 کنیم ای که کار نام داری کنیم ای که وعد راست و وعده پاک و فضل تمام و در هر قیام آنچه می خوا  
 یی می مایه و چنانکه خواهی آری می یک را نامی و در دلتون نشانی رقم شایسته بر قوی و داغ بنایست

بر قوی شایسته از راه فضل آورده بر می کبضاید رقه لطف و هنر کام اکر ام در نوبت قریب  
 و ناشایسته که کوی عدل را ندیده بر می کبضاید رقه خندان در نوبت چو مان این چو مان و نیز  
 قریب نه از آب آید نه از خاک که آن روز که این مرد و دق زدن نه از آب و نه از خاک فضل و لطف از ی  
 بود و قهر و عدل سر ملک آن یکی نصیب بخل جان و این یکی بهر منافقان سیر طریقت گفت  
 آه از قسمتی که بیش از من رفته فغان ز گفتاری که خود را می گفته چه سود از شاد بوم یا آشفته  
 ترسان از آنکه آن قادر دراز از چه گفته منافقان که در نیامده اند از خدای خود  
 بسندیدند و نیک نامی بر خود نهادند و مخلصان و صلیقان صحابه را سفها گفتند رب العالمین  
 بگویم خود این نیابت بداشت و ایشان جواب داد که سفیهان نه ایشان نه سفیهان آنان اند  
 که ایشان را سفیهان گویند آری سر که خویشی با نبی خدا الله ویرا بود سر که فرمان برداری الله را  
 می بست الله بوی پیوست من کان الله کان الله له کافران مصطفی را گفتند تو همچون ای ایتها  
 الذی ترک علیه الذکر انک لجنون الله گفت یا محمد ای ایتها ترادیوانی می گویند و تودیوانه های  
 مانت بنعمه ربک لجنون تود دوست مائی بسندیده مائی ترا جدریان که ایشان را نبیند ند ترا  
 آن باید که منت بسند دوست دوست بسند باید نه شهر بسند و اذا لقوا الذین آمنوا قولا  
 آمنا منافقان خواستند که جمع کنند میان صحبت مسلمانان و عشرت کافران الله تعالی می گوید  
 پرید و ان یا منوکم و یا منو قومهم خواهند که هم از شما این باشند هم از ایشان اکنون نه  
 از شما این اند نه از ایشان مذبلین پس ذکر لا اله الا هو لا اله الا هو

**مهر خود و یار من بانت نسک** این خواه کران که این فانت سید ارادت و عادت پاک را که  
 نسانند تاریکی شب و روشنایی روز را یکجا جمع نشوند هر یک را دوستی نکند  
**ایها المنکر التي تاسهیل** عمل که الله کیف یلتقیان  
**هی شامیة اذا ما استقلت** وسهیل اذا استقلت مان

منافقان که مؤمنان استنهای می کردند و جبران که مکر داشتند بزبان می گفتند با شیاطین سر را خود  
 یکشانند تا بر مؤمنان کیدها ساختند و عذاب ایشان را حال می گرفت آن نه از نیت او سنی الله  
 بود با ایشان یا از فرود داشتن ایشان کلا و لافان الله تعالی میمهل و لا یمهل الله زوفا کثیر



و شایسته نیست که شایسته عذاب کسی باشد که از فوت توبه و الله تعالی بر همه چیز به تو  
قادر بر کمال است قنانه با سر کافیه بوی هیچ چیز ندارد و از وی ذایت نشود فرعون چهارصد  
سال دعوی خدای کرد و سر از بقیه بندگی بیرون برد و الله تعالی ویران شخی و طغیان  
فر کذاشت و عذاب نفس سازد تا آنکه نتوانست یار مملکت همی بایست و کن خداوندی  
بزرگوار است و برد بار و صبور از بزرگوار و بردباری و بود که او را از دگر گرفت و زبان  
موسی کلیم بوی میغام فرستاد و گفت یا موسی انطلق بر سالیه فانک لعین و معی و معک یاری و  
نصری الی خلق ضعیف من خلقی بطر نعمتی و امنی مکرری و غیره الدنایه حیحی و انکر ربی  
و عبدی و فی و نعم انه یعرفنی و فی اقسیم بغریه لولا العذر و الحجة اللذان فصحت بین و حی خلقی  
لبطشت بطشته جبار یغضب لغضبه السموات و الارض و الجبال و البحار و ان امرت السماء حبسه  
و ان امرت الارض ابتلعت و ان امرت الجبال ادمرت و ان امرت البحار غرقته و لکنه هان علی  
و سقط من عینی و سجده لعی فی فاستغیت عن عبیدکی و حق الی انا الغنی لا غنی غیری فابلقه سالتی  
و ادع الی عبادتی و ذکره بایامی و حمله نفقتی و باسی و اخبر لعی انا الله الی العفو و المغفر اسرع  
منی الی الغضب و العقوبة و قل له اجبت بک فانه واسع المغفر فانه قد اعطاک العجاایه سنه و هو  
یمطر علیک السماء و ینبت لک الارض لم تشکم و لم تنهم و لم تقنفر و لم تعقل و لو شاء ان یجوز لک ان  
فعله و لکنه ذواته و حیل ذکره و هب بن منبه قال قال الله عز وجل موسی علیه السلام یا موسی و ذکر  
الحادث بطوله مثل الکی استوفد نارا الیه این مثل کسی است که بدایتی نیکو داشته  
چالی بسندیده و قی ارمیده تن بلخته داشته و دل باصحب برداخته روزی چند روزی و شایسته  
لفته و عمری بسر آورده ناکاه دست قدر از کین کا غیب حراید و او را از سر رفت خود را  
و آن روشانی ارادت بطلت حرص بدل شود و طبع جانی بر جای وقت صلیه نشیند مبدعلا  
چنان شود که نیز از آن رهائی نیابد آنکه روزگاری مطلب چطام دنیا و زینت آن بسر از  
جلال حرام جمع کند و آلوده تبعات و خطرات شود پس چون کار دنیا و اسباب کز راست کرد  
و دل بران نواز برید عمری کین کاه مرکب کشاد که پیش رخت بزرگ که نه جای نشستن و وقت  
است آن مسکین آه سرد بر کشد و آب گرم از دین می بارد و بروز کار خود کسری خورد و زبان حیرت

این نوحه می کنند که

شعر

کما که من ان باغ وصال تجیدم **چرا که من از نوش لبته دیدم**  
آن که لبه خالکشت در دیده من **و آن در لبه از دیده فرو بانیدم** آخر  
فکان سراج الوصل الیه بیننا **فبت به رخ من الدین فانطفی**

اینست اشارت آیت که رب العالمین گفت فلما اضافت طحو له ذیل الله بنور من و کرم فی ظلمه  
لا یبصرون و لکن صاکنی باین که اسرار قلیم قرآن بکوش دلشوند و بدانند و بدین سر حقایق  
آن بیند و بشناسد اما ایشان که قسم بکم عی صفت ایشان و حکم همان رقم بدولت ایشان  
نه کوش در داند تا حق شنوند زبان حال تا با حق مناجاة کنند نه دینش تا حقیقت حق  
بر بینند لم یفقهون به اولهم اعین لا یبصرون بها و لهم اذان لا یسمعون بها  
و لو شاء الله لذهب بهمهم و ابصارهم اگر الله خواستی شنوی و بینای ایشان دروغ داشته چنان  
روشنایی دانی دروغ داشت و یا اگر خواستی برق سلام فراد ایشان گذاشته تا خود ربوبی  
و با سلام در آوردی و اگر خواستی آنرا توانده بودی که وی خداوندی است هر کار را تواند  
و هیچ چیز رسیده و هیچ شکسته **قوله تعالی** یا ایها النبا  
ای مردمان **اعبدوا لی کم خدان و حوشت ابر سید و او را بندگی کنید** **الذی خلقکم ان خدان**  
که شمارا و آفرید **والذین من قبلکم و ایشانرا که پیش از شما بودند** **اعلمکم تا کما ختم و عذاب**  
او برهنیده آید **الذی جعل لکم الارض ان خدان که شمارا این زمین کرد** **فراشا بساطی از**  
کسترده **و السماء بناء و آسمان بنای برداشته** **و انزل من السماء ماء و فرو فرستاد از آسمان ابی**  
فلخرج بهر تابیرن آرد بان آب **من الثمرات از میوه ها گوناگون** **بذقا لکم شمارا روزی ساخته**  
انداخته همنکام **فلا تجعلوا لله انداد ابر خدایر امتا امان مگویند** **و انتم تعلمون که می**  
که آسمان و زمین و آفرید و روزی او ساخت **و ان کنتم و اگر شما حشود و کمان می بایست**  
و ما نزلنا از لجه ما فرو فرستادیم **عی عبدنا برهی و بند خویش از بیغام** **فانوا یسارید شما بسو**  
من مثل یک سور همچون قرآن **و ادعوا شهائکم و انکه این بخودان که دارند ایشانرا خدای**  
می خوانید **من دون الله جران خدای** **ان کنتم صادقین اگر این که ان شما خواستند تا توانید**

شعور

نور م



وچرا نموزن راست گویند. **فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا بَلَىٰ إَكْرَهَكُمْ أَنْ تُفْعَلُوا وَخُذُوا زِينَتَكُمْ**  
**فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُهْوَتْ بِهَا النَّاسُ وَالْجَنَّةَ الَّتِي قَدْ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ** وپس از آن آتش که هینم آن مردم  
و شنگ. **أَعَدَّتْ لِلْكَافِرِينَ** بساختن آن آتش را که بریدگان را. و **بَشِّرَ الَّذِينَ آمَنُوا أَهْلًا ذُرِّيَّةً**  
ایشان را که بکر و پند. **وَعَمَلُوا الصَّالِحَاتِ فَعَاهَدْنَاكَ كَرْدَنَد.** آن آنگاه جنات که ایشان را است  
باخت بهشتی. **تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ** و در زیر بخشان از جویها روان. **كُلَّمَا رُزِقُوا**  
هرگاه که ایشان را روزی دهند. **مِنْهَا أَزْوَاجٌ مُخْتَلِفَةٌ** منی هم میوه میوه. **وَزُقُوا زِينَةً**  
قالوا کونید. **هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلِهِ** این آن میوه است که ما را روزی داد بود. **وَنُزِّلَ الْمَائِدَةُ**  
**مِنْ سَمَاءٍ** و آنندیش ایشان آن میوه بهشت. **مُتَشَابِهَةً مَثَلًا** مانند میوه دنیا بنام.  
و لَمْ يَكُنْ فِيهَا مِنْ ثَمَرٍ مِثْلٍ بَلْ هِيَ خَالِدَةٌ فِيهَا وَالْأَنْجَارُ مُخْتَلِفَةً بَاك. **وَمِنْ ثَمَرِهَا الذُّرَى**  
ایشان حرام برای جاودانند. **التَّوْبَةُ الثَّانِيَّةُ**  
قوله يا ايها الناس علمه من محمد شاكر عبد الله بن معبودنا ايمه وثقات تابعين است  
می گویند صریح قرآن یا ایها الناس است خطاب اهل مکه است و یا ایها الذین آمنوا خطاب  
اهل مدینه از بهر آنکه مکه آن وقت دارالشرب بود و مدینه دارالایمان و مدینه سرالایمان پیش از  
مکه شگ و لهذا قال الله عز وجل والذین تبوا الدار والايمان من قبلهم ابن عباس گفت یا ایها  
الناس اینجا خطاب فریقین است مؤمنان و کافران مؤمنان را می گویند بر ایمان و طاعت عاری  
باینکه باشند و قلم بر جاده اسلام و سنت استوار دارند و از آن بگریزند و کافران را می گویند  
الله را برستید و بیکایه وی اقرار دهید و او را مطیع باشید و بدانکه رب العالمین این امر را  
قرآن بهر پنج نوبت بازخواند از آن سر عام اند و در خاص این سر عام اند یک یا ایها الناس  
دیگر یا ایها الانسان سلیک یا بنی آدم این سه ندا از کرامت و نواخت خایه اند بر عموم می خواند  
مهم دوست و مهم دشمن مهم آشنا و مهم بیگانه و آن دو که خاص اند یکی یا عبادی است و دیگر یا ایها  
الذین آمنوا و یا ایها الذین آمنوا قرآن هشتم و هشتم حکایت مهمه ندا قبول و نواخت کرامت  
و بنده را کواهی دادن یا ایمان و طاعت و عبودیت و هشتم و نهم یا ایها المؤمنون است و این  
الذین هم تمام تر و بنده را نیکوتر که این نام نهادن و آن حکایت فعل است و تغییر و تبدیل و فعل کجند

و نه نام نیکند و قرآن شازده جایگاه یا ایها الناس است و دهم سوره البقره و فایده سوره البقره  
و یکی پس آن و دهم سوره یونس و فایده سوره الحج و دهم پس از یکی در یکی در ایمان و یکی در  
الملائکه و یکی در حجرات و قیام ایها الناس جهان را یکی در اعراف و دهم یونس و یکی در حجرات  
گفت عید و از یکم چون بر خواند فرمان داد که خطا و نواختن را برستید و او را کردن فساد و طاعت  
دارید که مستحق طاعت و عبادت اوست از دو وجه یکی آنکه آفریدگار است و خداوند و عبادت فرستگار  
و لجب باشند دیگر آنکه دارنده روزی دسانده است و ولی نعمت و شکر ولی نعمت و لجب باشند  
الذین خلقکم یعنی و لم تكونوا شیئا نبودید و شما را آفرید او خداوندی است که از نبودن بود از  
و از نیست هست کند جای دیگر گفت هل اتی علی الانسان حین من الله لم یکن شیئا مذکور  
بر آمد بر مردم زمانی و هنگامی که و چیزی یاد کرد و یاد کردنی نبود معنی خلق آفریدن  
و از علم وجود آوردن چنانکه خواست نرفعل خلاف خواست بود نه خواست جدا از فعل  
و مخلوق را افرا که فعل چون خواست نیاید و خواست چون فعل نبود و الذین من قبلکم ایشان را  
آفرید که پیش از شما بودند از قوم قوم و گروه گروه جوان داران و جوانیان و خود اقرار  
می دهید و می گویند که آفریننده همه اوست و این سالتهم من خلقهم لیقولن الله می گویند  
اگر این کافران برسند که آفریننده ایشان کیست گویند الله رب العالمین حجت آورد ایشان را  
گفت چون می دانید و اقراری دهید که آفریدگار شما و پیشینیان ما ایشم جراتان می برستید  
و ایشان را آفریننده و نه تواننده آفری خلق کن لا خلق سؤال کنند که کافران چون  
دانسته بودند که آفریدگار ایشان الله است دانستند که آفریدگار پیشینیان هم اوست پس  
والذین من قبلکم اینجا جفا یاد مدهند جواب آنست که این پندکی بلیغ است سبیل  
تذکر و تنبیه گفت تا ایشان بدانند که آفریدگار و میراننده و هلاک کننده اوست چنانکه  
کند شکنان را هلاک کرد ایشان را نیز هلاک کند و این اندیشه سود دارد ایشان را و ایمان را  
اگر توفیق با آن بود لعلکم تتقون لعل حرف تریج و طمع معناه اعبدا و الذین خلقکم علی  
حاله الرجاء و الخوف می گویند خداوند خود را برستید و بوی امید می دارید و از عقوبت  
و می ترسید چنانکه موسی و هرون را گفت فقولوا له قولا لينا لعلنا ننتصر و شیخ فوعول را سخن



وهم

نرم گویند و بکیت خوانند و امید می دارند و طمع کنند بایمان وی و ما خود دانایم بکار فرعون و فرعون  
 وی که چون خواهد بود و گفتند انما لعنکم تقون یعنی لکن تو نواستفین فتجو امنی العذاب استبد  
 نامتقیان شویند و آنکه از عذاب من بریزند ابن عباس گفت لعن همه قرآن بمعنی لکن  
 الا هم سورة الشعرا و در آنکه بگوید و تحذرن صانع لعنکم تخلون ای کانکم تخلون و لعن  
 در لغت عرب معنی را گویند بمعنی استفهام چنانکه کوئی لعنک خارج و بمعنی ایمنه چنانکه کوئی  
 لعن الله ان یرزقنی و بمعنی شک چنانکه کیسه خبر کند تو کوئی لعنک ای لظن ذکر سب که  
 صنع و قدرت و نعمت خویش باز نمود که چیست گفت ان الذی جعلکم الارض فراشا جعل  
 فعل است که در قرآن چهار معنی آید یکی بمعنی خلق چنانکه الله گفت و جعل الظلمات والنور  
 و جعل لكم نورا المتشون به و جعلنا فی قلوب الذین اتبعوه رافة دؤم بمعنی تسمیه چنانکه  
 گفت و جعلوا الملائكة الذین هم عباد الرحمن انا انما ای هموم انا انما لانه قال فی موضع آخر  
 لیسمون الملائكة تسمیة الانثی سوم بمعنی القاجانان گفت و جعل الخبیث بعضه علی بعض  
 ای یلقی بعضه علی بعض یدل علیه قوله ویرکب جمیعاً چهارم جعل بمعنی صیر چنانکه گفت انا جعلناه  
 قرآنا عربیا ای صیرناه فقال تعالی الذی جعلکم الارض فراشا این هم از قسم چهارم است  
 فراشا ای مهاد اطواء لم جعلها احسن نه غلیظه لایمکن الاستقرار علیها می گویند او خداوندی است  
 که شما را این زمین را از کثرت و مشتقر و آرامگاه شما ساخت تا چنانچه نشینید کامی و کامی  
 بران می رود و منفعت می گیرید چنانکه گفت فامشوا فی مناكبها و کلوا من ثمره و کوشها  
 و کنارها زمین برید و روزی خورید و اعتقاد کنید که بردارنده و رواننده شما میم و در آنکه  
 فی قوله و جعلنا امم فی البین و الیخر و در مقام من الطیبات و لفظ فراش را است بر اهل کیم  
 که می گویند این زمین همچون کوئی است مدور که اگر مدور بودی فراش گفته که فراش بالسر  
 باشد بمن و دلیل برین ریاست که کنارها آن ریاست است و آب در آن ریاست قرار گرفته و اگر  
 مدور بودی بر یک گوشه آن آب بودی و کنارها بانشد فراز بودی و الیه اشار ابن مسعود  
 فقال بنی السماء علی الارض کهيئة القبة فی سقف علی الارض و قال تعالی و جعلنا السماء  
 سقفا محفوظا و فراشا نه آنرا گفت که زمین ها منسوب و ریاست که زمین هم کوه است و هم تل

فیه مطر  
 لعمرو المناجاة  
 من کونه کربا و  
 بسوطا لعمرو  
 طولوه و عمره

و هم دریا و هم بیابان و شکسته و این همه بکار است آدمیان را و منفعت ایشان را پس معنی آنست که  
 آرامگاه و ایستادن کاه شما است و معایش و مصالح شما را نیست و ازین تا متر آنکه آدم را چون  
 ما خست و فرزندمان را چون جده قال الله تعالی و الله انبتکم من الارض نباتا و قال تعالی و ما اعلمکم  
 انما انشاکم من الارض و قال تعالی خلقتکم من تراب یعنی آدم هم من نطفه یعنی خسته و قال البیضا علیه  
 الصلوة و السلام ما من مولود الا و قد ذر علی نطفته من تراب خضره و قال صلی الله علیه و سلم  
 تراب ارضا شفاء و سقمنا می گویند خاک زمین را شفا بیهاری است و این از بهر آن گفت که الله تعالی  
 زمین را بار بار خوانده یعنی برکت در آن کرده هم در جملة و هم بتفصیل و در جملة می گویند و جعلنا  
 فیها روابیه من فوقها و بارک فیها و در تفصیل جای کعبه را بار بار خواند و صخره بیت المقدس  
 و وادی مدین جای شجره مویه مبارک خواند اما نظیر این است و در قرآن جای ریاست الم جعل  
 الارض مهادا الم جعل الارض کفایتا می گویند این زمین را چون بستری باز گسترده و  
 شما نکریم ما این زمین را بهمان دارنده نکریم تا هم زندگان را می پوشان و هم مردگان را زندگان را  
 ملاخست و مردگان را جلاخست ما این زمین را بار بار مرد و زنده نکریم بار خراب بار  
 ابدان بار صحرا و بیابان بار کلزار و دشتستان جای دیگر گفت و الارض فرشاها فیم  
 الماهدن این زمین را ما باز گستریم و نیک گسترانیم که ما میم و کان الحسن یقول فی  
 خلق السماء و الارض انه لم یکن خلق غیر العرش و الماء و خلق الله عز وجل طینة کالغیر ثم  
 خلق فوق الطینة دخانا فکان لا زقا بالطینة فتفق الدخان عن الطینة فاصعد الدخان  
 فصار سماء و فذلک قوله کانتا رتقا ففتقناهما و دحا الارض بعلمنا الدخان و ذلک قوله  
 و الارض بعلمنا دحاها یقول الحسن قال لا الله عز وجل للطینة اذ هی هکذا فذهبت ثم قال  
 هکذا فذهبت حتی بسطها علیما اراد و روی عن النبی صلی الله علیه و سلم انه قال لما اراد الله  
 تعالی دخی الارض نزل بطن وج فلیجها و یخیرها ان اجری فیها الانهار و خلق فیها الاشجار  
 و اری فیها الجبال و هو قوله و الارض بعلمنا دحیها اخج منها ماء و من عاها و الجبال السبا  
 ثم صعد فی القف و قال ابو هريرة اخذ رسول الله صلی الله علیه و سلم بیلک فوجد فیها اصابع  
 و قال خلق الله التریة یوم السبت و خلق الجبال یوم الأحد و خلق الانهار و الاشجار یوم الاثنين



وخلق المکروه يوم الثلثا وخلق النور يوم الاربعاء وبت فيها الدواب يوم الخميس وخلق آدم  
يوم الجمعة فمابين العصر الى الليل والسماء بناء واسمان بايا فريز بر داشته وبي ستون نکر  
وبقدت بلشته وبتا رکان وخران فرونده بنکاشته جائی دیگر گفت بفتح سکه فاسوا  
کان آن بلاد داد و آنرا راست کرد که چنان فطوری و شقوی نه جائی دیگر گفت و بنیاد فوکم سجا  
شلاک از بر شما بیفراشتیم هفت آسمان سخت آسمان دنیا موج مکفوف آسمان دوم سکه  
سوم آهن چهارم مس پنجم ششم زر هفتم یاقوت این آسمانها جمله کران بارست از بر  
دوران فرشتگان اند مصطفی علیه السلام گفت اطلت السماء وحق لها ان تیطم فيها مواضع البع  
اصابعی الی علیها ملک راکع او ساجد اهل دنیا بر مقام تائبان اند خدای عزوجل بجا و خجسته  
برستند که از آن فرشتگان اند که گفتند اجعل فیها من یفسد فیها و یبسط زمین بایان اعت  
بمقام ایشانند اهل آسمان دوم خدای عزوجل و بکل برستند زاهدان و ترسندگان اعت  
بمقام ایشانند اهل آسمان سوم خدای عزوجل بجا و حسن الظن برستند ابرار و صالحان  
اعت بمقام ایشانند و از آسمان چهارم تا به هفتم خدای عزوجل باستحقاق جلال و بزرگی برستند  
نخوف و طمع خود را و نه رغبت و رهبت را عارفان و صلیقان اعت بمقام ایشانند  
اهل آسمان دنیا از آن روز باز که رب العالمین ایشانرا آفرید بر سر انگشتان بای نشسته اند  
والله را عبادت می کنند که یک لحظه در ایشان قرت نه لا یعصون الله ما امرهم و اهل آسمان  
دوم رکوع اند و اهل آسمان سوم سجود و اهل آسمان چهارم تشهد و اهل آسمان پنجم  
قیام اند و اهل آسمان ششم قلیل اند و اهل آسمان هفتم تکبیر و نذر استخیرا این عباد  
حق عظمت و جلال و کبریای خداوند جل جلاله بیند گویند سبحانک عبادنا کحق عبادتک  
وبالاء این هفت آسمان چو پای است که از نعران تا بروی آب نصد ساله راه است و بالا آن  
هشت و عل و عل گویند کوهی بود که از سبب ایشان قلبر انوا ایشان با نصد ساله راه است و بالا  
آن عرش عظیم است و بالا عرش رب العالمین است جل جلاله و تعالت صفاته و اسماؤه  
بیان ذکر فی الحدیث الصحیح الذی رواه العباس بن عبد المطلب رضی الله عنه قال کنت جالسا  
فی عصابتی و رسول الله صلی الله علیه و سلم جالس اذ منت سحابة علیهم فظروا الیه فقال صلی الله

آسمان

علیه و سلم هل تدرون ما اسم هذه قالوا نعم هذه السحاب فقال رسول الله صلی الله علیه و سلم و من  
قالوا و المن قال رسول الله و العنان قالوا و العنان قال رسول الله کم بعد ما بین السماء  
والارض قالوا و الله ما نلک قال فان بعد ما بینهما اما و احده و اما اثنان و اما ثلث فخر  
سنة و فی رواية ابی هريرة خمسة سنة قال و السماء الثانية فوقها حتی عد سبع سموات ثم قال  
و فوق السابعة حتی ما بین اعلاه الی اسفله کما بین سماء الی سماء و فوق ذلك ثمانية اوعا الی ارض  
الی یکمنی کما بین سماء الی سماء و فوق ذلك العرش و الله تعالی فوق العرش و انزل من السماء  
ماء و فروغ ستاد از آسمان باران تا زمین مرده بوی زنده کشت و بجنبند انواع نباتات بر او  
جای دیگر گفت و تری الارض هامة فاذا انزلنا علیها الماء اهتزت و ربث و انبت من کل  
نوع بهیج جای دیگر گفت و انزل من السماء ماء فاحجنا به از و لجان نبات شتی می گویند میزون  
آوردیم بباران ممتاها از نبات زمین پرکنده و زنگار نک و بویا بوی و خوار خوار رزقا  
لکم ای طعما ما لکم و علفا لالدوابکم این همه که آفریدیم شما را آفریدیم و روزی شما ساختیم خود می خورید  
و ستوران و چهارپایان را علف می دهیم و می گویند این همانست که گفت کلاوا و رعو النعم  
انکه شکرا این نعمت درخواست گفت کلاوا من رزق ربکم و اشکروا له بس جوز گفت آفرینند  
منم و بروراند منم و رسانند منم چو بتان عاجز که نه آفرینند و نه روزی کمانند برستند و لیثا  
خدا یا خوانند مکنید جنین فلا تجعلوا لله اندادا مهم کافرانی می گویند و هم مؤمنان را کافرا  
را می گویند مرا متایان می گویند و بنا را از میگیرید و فروزان می بتان را برستید و خود می دیند  
که آفریننده منم نه ایشان و مؤمنان را می گویند از شر خفی برهنید مگویند لوکلبنا الذل للضر  
دارنا و خود می دیند که نکر دارنده منم نه سکه عبد الله مسعود گفت یا رسول الله ای الذی اعظم فال  
ان جعل الله اندادا و هو خلقک و عن ابن عباس قال قال رجل للنبی صلی الله علیه و سلم ما شاء الله  
و شئت فقال جعلت لله ندا ما شاء الله وحده ابن مسعود گفت فلا تجعلوا لله اندادا ای  
اکفاء من الرجال تطیعونهم فی معصية الله سؤال کنند که مشرکان را من ایت علم اثبات  
کرد که گفت و انتم تعلمون و من ایت دیگر گفت افعیر الله تا مرفی اعبدایها الجاهلون  
جمل اثبات کرد و وجه جمع میان مرد و ایت چیست جواب است که اثبات این علم از جمله



از ایشان زایل نکردند که معنی این علم آنست که شمای دانید که آفریدگار زمین و آسمان و روزی  
خلق آن خداست و کافر و مؤمن باین علم مشترک اند و لهذا قال تعالی و لیس سألتم من خلق السموات  
والارض ليقولن الله و می دانستند که آفران که بتان آفریدگار روضان نیستند و انکسر که این علم  
باشد و انکه باین علم خالق را عبادت نکند اسمان و جلال روی به نیفتد که آن علم که خدا را حجت  
آنست که الله گفت انما یخشی الله من عباده العلماء و این علم که فریست پس معلوم گشت که میا  
هر دو آیت یکجا الله تاقض نیست و ان کنتم فی ریب من کما فران کفشد و انما فی شک مما تدعونا  
الیه فرب ان نظن الاظننا و ما یخفی المستغنیین ما هم کما ان و در شور دیم از آنچه ما را بان بخور  
رب العالمین آیت فرستاد جواب ایشان و ان کنتم فی ریب ان معنی اذ است می گوید الله  
می گوید ما در شور دیم و هر کما ان می چند نه جای کما است و نه جای شور دل همانند از آنچه  
برنده خود فرو فرستادیم از آیات و سوره قرآن نجم بانه باره جانکه لایق بود و هجرت زلنا  
دلیل است بر تکرار انزال که بنا و مبالغه و تکثیر است یعنی بر بیست و سه سال فرو فرستادیم این  
قرآن سوره سوره و آیت آیت اثبتت به فواد که تادل تو بوی بر جای بداریم و نیز و دمیم  
کان رسولنا لله علیه و لم اقبل الا یتب فلوان علیه القرآن جمله و لحده لشق علیه  
اخذه حفظا و قیل معناه لنقوی و شجع به قلبک فی اذی قومک بانقص علیک من تحمل الانبیاء  
قبلک نظیر قوله و قرانا فرقناه لقراء علی الناس علی مکت می گوید این قرآن پر کنده فرستادیم  
ن چون توریة موسی که یکبار فرو فرستادیم و آخر موصلة بنی اسرائیل طاق کشت کنز داشت  
جانکه طفل را لقمه بزرگ در دهان می طاق نداده بیکند ایشان نیز طاق آن نداشتند  
و قدر آن ندانستند بهای اندک بفر و ختنه جانکه الله گفت لیستروا به ثمنا قلیلا فاتوا  
بسوة منی مثله من انجان یاد دست که جای دیگر گفت فاتوا بسوة مثله می گوید اکنون که در  
کمان افرا دین و دعوی می کنید که ما فی دانیم که این کلام آفریدگار است شما که اصل فصاحت و عت  
و زبکی اید ما ندانین قرآن بیارید و ذکر که قوله تعالی فاتوا بکتاب من عند الله پس باز کم کرد  
گفت کن نتوانید که کتابی ارید ده سورت بیارید و ذکر که قوله فاتوا بعشر سور مثله معتزیه  
دیگر بانه باکم کرد گفت اگر ده سورت نتوانید فاتوا بسورة مثله انکه گفت اگر یک سورت نتوانید

حدیث ما ندانین بیارید فاتوا بحديث مثله و اگر خود توانائی ندارید ادعوا شهدا کم منی و الله  
ای استعینوا بکبرایکم و اما ثلکم یا ای کی یزید این سران و معتران شما که بنه با ایشان داده اید و در  
و در محافل و مجامع شوید و شما را از تزلزل و سول و معاونت می دهند دست در ایشان زنیاد  
تا شما را یاری دهند بچنین سورتی آوردن و از برخویش نهادن اگر راست می گوید که اگر این  
مخبران برخویش نهاده معنی دیگر فاتوا بسورة من مثله و ادعوا شهدا کم منی و الله می گوید سورت  
چون قرآن بیارید از برخویش اگر می توانید و انکه که این توانای دارید از خدا یار که  
بمعبودی گرفته اید و می گوید که فردا ما را کوهان و شیعیان ندانند ایشان را خدا یار و محو  
و می برستند ان کنتم صادقین اگر در وفوف راست گوید توان خویش باز نمانید باین قول  
معنی دعای عبادت و باین قول اول استعانت و دعای قرآن بوجه است یکی معنی عبادت خدا  
ولا تدع منی و الله ما لا یفعلک و لا یضترک قل انما دعوت منی و الله یکلمعین قوله جانکه بشتیا  
می گوید و آخر دعوا هم یکی معنی سوال جانکه ادعونی استجب لهم یکی معنی ندانید که گفت یوم  
یدعواکم فتجیبون خود یکی معنی استعانت لقوله و ادعوا شهدا کم و نظیر لایة قوله تعالی قل لیس  
اجتمعت الناس و الجن الایه سوال کنند که قرآن را مثل نیست چه معنی را گفت فاتوا بسورة  
من مثله جواب آنست که سورتی مثل قرآن بیارید بر زمین شما که می گوید این قرآن را مثل آنست  
که دروغ است و اساطیر الاولین جوابی دیگر گفته اند یعنی که سورتی مثل قرآن بیارید  
بیان و اعجاز نه در حروف و کلمات که آنجا که حروف است کلام عرب یکبار بماند و را مثل است  
و از هم سانی در حروف و عربیت هم سانی هم بیان و نظم و اعجاز نیاید و هذا قرع باب عظیم فی  
الصفات لله عز و جل و لیس هذا موضع شرح و گفته اند از منی مثله اشارت ها بعد است یعنی  
با حجه علیه السلام می گوید سورتی از مردمی که مثل محمد باشند بیارید اگر خبانت که شما می  
گوید که محمد بن سخن از برخویش نهاده و ساخته است پس او بشری همچون شماست یک را مثل او  
بیارید که در صدق و امانت چون او بود و انکه نویسنده و دبیر نباشد تا سورتی چنان بیارید  
و گفته اند که درین سخن تنبیه که مثل محمد را بیارید و درن خود مطلق بشر نیست قالوا و هذا امر  
تجین لانه علم عن العباد عنه و لکنه را هم ذکر فی انفسهم و بن قول من تعیض است بر قول او



ابتدا را فان لم تفعلوا اگر چنانکه شده کرد باد و لن تفعلوا ورا بنده نتوانید فاتقوا النار معنی آنست  
که چون عجب شما با فصاحت و عبارت که در این نظام مشذ و توانایی ندارید که سورتی از بخودش  
بنهید و بدانستید که کلام رب العالمین است منزل از آسمان چرا بدو غی دارید و معاند  
می کنید مکنید چنین و از آتش دوزخ برهیزید آشی که هیزم آن مردم است و سنگ کبریت  
یعنی که سنگ کبریت حرارت آن صعب ترست و نیز تر و قود هیزم باشد که آتش بدان افروزد  
و در دوزخ جای هیزم مردم است و سنگ مردم است که مصطفی علیه السلام گفت و ان من  
ایمیه من عظمه الله لنا حتی یكون بعض زواياها و سنگ است که ابن عباس گفت می حجار می  
کبریت اسود یعذبون بها مع النار عبدالله معود گفت سنگها کبریت است که الله تعالی کبر  
روزه آسمان و زمین آفرید این سنگها آفرید ما آسمان دنیا تا فردا از گردنها کافران چرا  
تا آتش حرا نگیرد و حرارت کز بریدها و سها ایشان می رسد و ایشانرا عذاب کند گفته  
اند این سنگها بتان اند که از سنگ ساخته اند فردا همان بتان و هم بتان هیزم دوزخ  
خواهند بود و ذکر فی قوله تعالی انکم ما تعبسون من دون الله حصب جهنم و قیل ان اهل  
النار اذا عیل صبرهم بکوا و شکوا و شاء سحابة مظلمة فی چون الفرج ویرغون لا سهم لها  
فتمطرهم حجارة عظيمة الحجارة التي قد ردا النارا لها با و اتقادا کنارا لایا اذ ان خطها  
ازداد لها و عن ابی هريرة قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم تحسبون نارکم هذه مثل نار  
جهنم انما الاشد سوادا مثل الفار و در بعض کتب آمده اند که الله تعالی با صوی گفت که در  
دوزخ وادی است که حرا ن وادی سنگها است که از آن روزبان که من بر عرش خود مستوی شدم  
آتش بران می افروزند و آن سنگها را گرم می کنند اعدت لکل جبار عنید این حلف بایست که با  
ای صوی ساخته شد آن سنگها مگردنی راستینه کش که بنام من سوگند بدو غی یاد کند صوی گفت  
یا رب آن سنگها چیست گفت کبریت فی النار علیها مستقر قدی فرعون و عن فی لوط و طر منها  
قطرة من خور الدنيا لاجتات کل حجر و لادت کل جبل و لنشققت الارضون السبع من جهما  
و روی ان ابی صلی الله علیه و سلم قال اشتکت النارا لای بها فاخذن لها فی نفسین فشاها  
من جهما و شاة البرد من زهریرها اعدت للمکافرن این دست بر معتر که گفت دوزخ



هنوز نیافریده اند و وجود نیست و معلوم است که لفظ اعدت جی موجود را گویند اگر آفریده  
نبودی اعدت نکتی یشهد له قوله تعالی اغرقوا فادخلوا نارا اگر کسی گویند که دوزخ جی کافران  
نشوند که می گویند اعدت للمکافرن جواب آنست که این آیت دلالت میکند که کافران در  
دوزخ شوند اما دلالت نمی کند که غیر کافران در آن نشوند این معنی آنست که هر شک گفت  
اعدت للمقین با آنکه اطفال و مجانین و فساق است که از اهل توحید اند اندر هشت شوند  
و از تقوی حراشان چیزی نیست همچنین اصحاب کبائر در دوزخ شوند و چنانکه تراز کفا  
اند جای دیگر گفت ان الذین یکلون اموال الیتامی ظلما انما یاکلون فی بطونهم نارا  
و سیماون سعیرا جای دیگر گفت و من یفعل ذلک عذابا و ظلما ف سوف یضلیه نارا و غیر  
الذین امنوا بشارت هم دوستان را گویند و هم دشمنان را دوستان بر سبیل اعزاز و کرامت  
و احیانا داف بر حمت و دشمنان بر سبیل اهانت و مذلت و اخبار از عقوبت چنانکه گفت  
بشر المنافقین بان لهم عذابا الیمای گویند منافقان را خبر ده که شمار اینجای بشارت عذاب  
در دنیا است همنا که و بشارت بمعنی آنست که ایشانرا خبر کن که اثران خبر بر بشر ایشانرا  
شود اگر خیر باشد و اگر شر مرد را گویند اما غلبه خیر دارد و بجانب شادی بیشتر گویند  
و بشر الذین امنوا می گویند شاد کن ایشانرا که ایمان آوردند و حق پذیرند و رسالت شد  
بشناختند و کردنها دهند و بموی باز گردیند و عملوا الصالحات و کارهای نیک کردند  
نمازها فریضه کزاردند و روزه ماه رمضان داشتند و زکوة از مال سیرون کردند و نوافل عبادت  
چنانکه توانستند آوردند عثمان عفان گفت عمل صالح اخلاص است حرا عما یدلیل قوله  
فمن کان یرجو لقاء الله فلیعمل عملا صالحا ای خالصا و المناق المرائی لا یكون عملا  
و گفته اند امانت است بدلیل قوله و کان ابوهم صالحا ای امینا و گفته اند لزوم تولیت  
بدلیل قوله و تكونوا من بعد قوم صالحین ای تابعین و گفته اند امانت فریضه است که گفت  
و لقاوا الصلوة انما لا تضیع اجر المصلین ای المصلین معاذ جیل گفت عمل صالح آنست که  
که چهار چیز روی موجود بود علم و نیت و صبر و اخلاص سهولت ستری گفت عمل صالح آنست  
موافق سنت است و اعمال مبتدعان حرجت است نشود که آن موافق سنت نیست ان



لهم جنات جنت بستان باشند بستان خمستان بود پس اگر در آن انکور بود آن فردوس  
گویند و در هشت جات و طبقات است چه برترین فردوس است و بالا فردوس عرش  
مجیدست مصطفی علیه السلام گفت بروایت ابوامامه سلوا الله عز وجل الفردوس ذاتها سلم الجنة  
وان اهل الفردوس يسمعون اطيطط العرش و بروایت ابوهريرة مصطفی گفت صلوات الله  
عليه ان في الجنة مائة حجة اعلاها الله المجاهدین في سبيله من كل جنين كما بين السماء  
والارض فاذا سالتم الله فسلوه الفردوس فانه وسط الجنة واعلى الجنة وفوق عرش الرحمن منه  
تفجر اهل الجنة ومصطفی علیه السلام را برسیزند كيف بنا الجنة قال لبنة من ذهب لبنة من  
فضة ملاطها مثل كاذف و حباؤها اللؤلؤ والياقوت و ترابها الزعفران انك صفت ان تسالها  
کرد گفت تجری من تحتها الانهار زیر درخان آن بروی زمین جویها روانست آب شیر  
وی و انگبین میجاء که مشته بود بر بام کوشکها و منظرها و در جویها روان بیش خوشتر  
چون بر خیزد جوی روان بر جلی خویش بیند نه روی کند که باشد نه جامه بوی الوده شود  
كلما ارتقا منها یعنی من الاشجار من ثمرة من اللبیبین و قيل للنبعین رزقا نصب لانه مفعول  
ثانی قالوا هذا الذي رزقا من قبله یعنی آنست که من که بهشیان از ازان بهشها و درختها  
میوه دهند گویند که این آن میوه است که ما را بکار دادند از بهی آنک برنگ و صورت یکسان  
آنست و بطعم مختلف همیشه یک سبب از درخت بخیند برنگ سبب بود چون در دهان نهادیم  
میوهها دارند و این غایت لطفت و نهایت حکمت قال الحی اینی کثیر بوی اید هم بالتحفة  
فياكل منها ثم لوثی باخری فقول هذا الذي اتينا به من قبل فقول الملك كلوا اللون وليدوم  
مخلف و گفته اند هذا الذي رزقا من قبل ای هذا الذي وعدنا بتينا صلوات الله عليه وسلم في  
الدنيا بان نرزق في الجنة و قيل هذا ثواب عملنا الذي عملناه في الدنيا و قيل هذا الزمان  
الذي كان في الدنيا على جهة التعجب من فضله على ما كان في الدنيا كما ترى الرجل في حاله  
وقد كان قبل ذلك صغيرا فقول هذا فلان الذي كان بالأمس ای اليوم له زيادة على ما  
واتوا به متشابها و این میوهها که بیش و کم اندامه یکبار نازد بیکوی و بایک و بیعی جان  
که بعضی نیکو بود و بعضی بد چنانکه میوهها دنیا معنی دیگر و اتوا به متشابها و آن میوه هشت

که بیش ایشان آند مانند میوه دنیا آند بنام مسم نام ایشان باشند چنانکه اشکال می آید  
که کدام میوه است اما بحقیقت بخان بود که میوه هشت از درخت رسیده بیرون آید رنگی  
که خوامی در آن میوه بیند و سرطمی و بوی که خوامی در آن یا نه رنگها مدنی و بویها همه خوش طعمها  
همه شیرین و آنکه میوه صورتی نیکو دارد و آوازی خوش و نغمه لطیف از وی روان شود  
بر سر و نوری از وی تابان و چنانکه در دنیا از میوه تخم میرون آید از آن چو را بیرون آید و غلام  
که بیازد و که سوار میوه بخیند همچو دیگری از درخت بیرون آید از آن بیشن نیکوتر خوش  
بوی تر و بعضی آثار است که بهش را بخورند فرستند از یاقوت سرخ دستاخوانی بر سر آن فرو  
گرفته از مرور این سبیل هر بران نهاده چون سر آن باز کند سبیلها گوناگون بیند و بهی سببی  
چوئی چون بعینه آراسته و عروسی نگاشته حوری از آن سبب بیرون آید بهشنی سبب در  
دهان گیرد طعمی با لذت شیرین تر و لذت تر از هر چه در هشت باشند آنکه قوتی عظیم در وی بدند  
آین آن لعبت دوشیرم را بپاسد لذتی بیند و یا بداند که از دیگر جنتان لذتی جنتان یافت  
می بار که بیش وی باز شود او را دوشیرم یا بداند او را باریکوتر و بکمال تر پس آن لعبتها مسیحة  
برنگی دیگر باشند و جمالی دیگر نمایند و همچنین سیبها دیگر کون شوند همیشه با خود گویند ای لعبت  
نه آنست و این سبب نه آن کانش افند که طعمش نه بکشت چون طعم آن باز کرد بداند که  
بطعم همانست و برنگ نه آن اینست که می گویند و اتوا به متشابها و لهم فيها ازواج مطهرة و  
ایشان است در آن هشت زنان آدمی سر مردی را در وزن و چو را بران عدد که الله دانند  
مصطفی علیه السلام گفت در هشت عنب نیست و لكل رجل منهم زوجتان اما ان یری من خیرهما  
من وراء الثیاب مطهره پاک کرده از عیبها و آقا که در زنان دنیا موجود باشند از حیض و نفاس  
و قضا رجعت و فضولها تن و بیاری و بیاری و بدخوی و عرق ابوهریرة گفت که از مصطفی  
علیه السلام برسیزند که در هشت بان زنان صحبت باشند مصطفی علیه السلام گفت نعم و الذي فی نفسه  
بیله ان المؤمن لیفقی فی اليوم الواحد الى الف عذبة و ما من عذبة من عذوات الجنة الجنة  
عذوات الا انه نرف الى ولی الله فیها نرجة من جور العین اذا نهن لیخلف من زعفران  
وقال عبد الله بن وهب ان فی الجنة غنیة یتقال لها العالیة فیها حور و یتقال لها العلیة اذا اراد



پاکستان

ذکر قال لکم الجنة قال البسطیدک ابا یعلک اعبدنا انکم گفتند انکه این خطاب عوام است که  
 عبادت ایشان بریدار نعمت بود و بواسطه تربیت و آنجا که گفت اعبدوا الله خطاب  
 تخصیص است که عبادت ایشان بریدار منعم بودنی واسطه تربیت و فی خطبشیت  
 که جای دیگر گفت یا ایها الناس اتقوا انکم جای دیگر گفت یا ایها الذین امنوا اتقوا الله بلخطاب  
 تعمیم اتقوا انکم و با خطاب تخصیص اتقوا الله آن بهشتیانراست و این حضرت یان را  
 جنید انجا گفت آن روز که جمیع عوام نکرست که از جامع المنصور بیرون می آمدند اولیک  
 چش و لجنه و الحضره قوم اخرون و در آخر آیت گفت لعلم ثقیون این بنیه است که عباد  
 الله بنده را نهایت تقوی رسانند و از نهایت تقوی بنده بدایت دوستی حق و بیروزی  
 رساند چنانکه جای دیگر گفت و اتقوا الله لعلم ثقیون پس انگاه راه شناخت خویش باز  
 نمود گفت الذی جعل لکم الارض فراشا و السماء بناء انکه عجایب قدرت و بدایع حکمت  
 در زمین و آسمان دلیل است بر خداوندی و افریکاری او و کوا هست بریکنای و دانای  
 و توانای او آن هفت بقع خضرا از بر یکدیگر نبی عبادی و بیوندی بر باد داشته میان حکمت  
 او آن یکی را گفته و دنیاها المناظرین و این یکی را فرشتها فیم الماهدون و انکه این مثال  
 دو کبوتر سیاه و سفید بن که در فضاء کبند ازرق بیرون آمدند بر جناح یکدیگر تم فحونا الی اللیل  
 و بران دیگر و جعلنا آیه النهار مبصرة این سیاه از آن سفید زاده و آن سفید از این سیاه  
 بدید آمدند یقورا لیل علی النهار و یقورا النهار علی اللیل یوج اللیل فی النهار و یوج النهار فی اللیل  
 پاک و بی غمته خلایق که روشنای روز از شب و تجور بر آورد و تاریکی شب تجور از روشنای روز  
 بدید کرد این عجبت که روشنای دانای در نقطه سیاه دله از روشنای بیضی در نقطه سیاه  
 چشم هاد تا بدانی که قاهر است بر کمال بخشش با فضل و افضال این روز روشن نشان عهد  
 است و آن شب تاریک مثال روز کایمحت می گویند ای کسانی که در روشنای روز دولت آدم  
 دارید ایمنی میباشد که روز روشن بر اثر است ممین است ایحوال که شب قبض و کاه روز  
 اندر شب قبض هیبت و دهشت و برزبسط انس و رحمت هکذا قبض بنده را مده زارید نیست  
 و خواص از دل ریش و هکذا بسط نا بیند است و ریش در پیش بی طریقت گفت الی

که نامی محنت برایش و ای کسان که  
هست محنت از او زدید و ای کسان که



که زانم در توارین خوش است و زانم بتوان زیند خوش است آلهی شاذی انم که  
 که بر کجاء توی زانم برامید انکه رفکی در میدان فضل تو بتانم تو من فایزیری و من فالتورید  
 یک نظر در من بکری و دو کتیه باب اندانم از باب حقایق این آیت را تفسیری دیگر کرده اند  
 و منی که دیده گفتند این مثلهاست که الله از من آیت زمین مثلین است و آسمان مثل عقل  
 و آب که از آسمان فرو آید مثل علم است که بواسطه عقل حاصل شود و ثمرات مثل گردان نیکوست  
 که بنده کند بمقتضی علم اشارت می کند که الله آن خداوند است که شمارا شحوصت و قرآن فریاد  
 و آن تن بحال عقل یار است و انکه بواسطه عقل علم داد و زیرک و دانش تا از ان علم ثمرها  
 بر دگر خواست آن ثمرها که در نیکوست که غذا جان شما و حیوة طیبه شما را است ان  
 خطا و نلکی که هر یاری و رحمت و بر شما اینست جبر الهی و عبادت و کی شرکی آری و دیگری  
 با وی انبان می گیرید مکنید این انبان می گیرید فلا تجعلوا الله اندادا و انتم تعلمون و ان کتم  
 فی سینه ما نزلنا علی عبدنا آیت اوله اثبات توحید حجت است بر اصل که با دفع مت و کلمه  
 شهادت مثلست بر مرد و طرف با اثبات توحید و اثبات نبوت تا بهر دو معترف و معقل  
 نشود و به موجب مرد و عمل نکند بنده در این اسلام نیاید و اثبات نبوت است که مصطفی را  
 صلوات الله علیه کزیده حق و بهینه خلق دانی و نبوت و رسالت و کی جان و در قبول  
 و گفتار و کردار و سن و سیر و بی شری و بهر خود گیری و خفیت دانی که قول او و حق  
 و بیان او را حق است و حکم او دین حق است و نفس و بلاغ او در حال حیوة و مات حجت  
 است آدم هنوز آب و گل بود که ش فطرت محمد می رسد در کجاء عت کی بسته بود و نظر اطف حق  
 جان و کی پیوسته و سوالش را لیه بقوله صلی الله علیه و سلم کنت نبیا و آدم بنی الما و الطلین  
 فالتوا بسوقه من مثل بشر بساط عت قر است از طی قدس خویش تا نایم راجم را دست زدینه  
 باز آمد و سوخته عت را نقاب جمال فرو کشا ید

**نیمین نقاب که جلاله قرآن** **جو تان روی بناید زبان فکر کوایکن**  
 و بشر الذین آمنوا این آیت نواخت دوستانست و بعد از ان ایشان بنار و نفع جاودان  
 و ترغیب مؤمنان و حجت ایشان بر طاعت و طلب نایب نعت و آیت پیش تحذیر میکان نکاست

از شوق دل و شرک زبان و بیم دادن ایشان از آتش عقوبت و بیاست طبعیت حق مؤمنی آید  
 که چون آیت را بشنود برسد و بی آرام شود و از عذاب دور بخیمدیشد و چون آیت را بشنود  
 شاد شود و دل در بندد و امید قوی کند و آرام گردد از رب العالمین مرد و کسر است و از ان  
 و این آریده ترسند را می گویند اما المؤمنون الذین اذکرا الله و جعلت قلوبهم و آرمیده را می گویند  
 الا بالک الله تطمین القلوب الذین آمنوا و تطمین قلوبهم بالک الله و سدت خرافه کلم  
 جلاله است که سب جای که آیت خوف فرستد و بنده کز زبان برساند با آن آیت و جوارحت  
 فرستد و دل ایشان آرام دهد تا نوسید نشوند و بشر الذین آمنوا که امروز در میدان  
 خدمت است بشارش باذکر فرداد رجوع روح و توحید است و نه می که بهرشت رضوان سید بکر  
 روح و یحییان رسید بهرشت رضوان غایت نزهت متعبدان است و روح و یحییان قبله جان  
 یحییان بهرشت رضوان علیین و دار السلام است روح و یحییان حضرت عنایت خف جاز  
 عاشقان است می که حرکات را پاس دارد بهرشت رضوان رسد می که انفس را پاس دارد  
 بروح و یحییان رسد این روح و یحییان که تواند شرح آن وجه نه عبارت از ان چیزی که  
 نیاید از زبان شرح آن چون توان باذی در اید از عالم غیب که آنرا با فضل گویند معنی فرام  
 آرند که آنرا میگویند بارانی باران لطف گویند سیل آید از ان باران که آنرا سیل  
 گویند

**سیلی با این که مرد و علم برزد** **تا این که عیان عالم بخورد**

آن سیل می بریزد از آب خاک که مانند تان از آب نشان ماند نرا خاک خبر نرا بشریت نام مانده انشا  
 اثر می شغل که خاست از آب کل خاست می شود که امان بشریت و انسانیت مذمرد و بکار نایبیت  
 سی و از نیست بر کند تا بروح و یحییان روحی

**دیدیم نهان کیتی و اصل جهان** **و ز علت و عار بکند شتم آسان**

**آی نود سیه لا نقط بر تر دان** **زان نیز کند شتم نه ان طریقه آن**

**قول الله** ان الله لا یستحي الله شرم نکند ان یضرب  
 کزند مثلاً ما سجد بود بعوضه بر بشه فاقوها یا چیزی که فروزد آن بود فاما الذین  
 آمنوا اما ایشان که کردید کان اند یعلمون می دانند انه الحق که آن مثل راست است و نیکو



و بر عیار حکمت . من ربهم انخلوا وندایشان . و اما الذين كفروا واما آنان که کافرانند .  
 فيقولون هي كوني . ماذا اراد الله حواست الله . هذا مثلاً باين مثل که زد . يضل به كثير  
 بان مثل که می زند بسيار ان راجي راهی که اند سين بعين حکمت آن . ويضل به كثير  
 و بسيار ان راجي راهی نماید . وما يضل به وحي راه نکند بان . الا الفاسقين که ایشانرا که  
 فرمان برداری بیرون شده اند . الذين يقضون ایشان که می شکنند . عذرا لله بمان خيرا  
 که بر ایشان گرفت . من يولي شياقه از بس محکم بستن بمان او . ويقطعون وي بزند . ما عذر  
 به ان يوصل الخبة الله فرمود که آنرا بسو ندید . ويقطعون في الأرض و در زمین تبا می کنند  
 اوليك هم الخاسرون ایشان اند که نمان کار اند . كيف تكفرون بالله جوبست که  
 کافر می نمایند خلای . و كنتم اموالا و شما نطفه امده بودید فاحياكم پس شمارند که  
 تم میند که انکه می میراند شمارا . ثم يحييكم پس زنده می گرداند شمارا . ثم اليه ترجعون  
 انکه شمارا با او حواصل گردانید . هو الذي اوان خلوا ونداست . خلق لكم فيا فريد  
 شمارا . ما في الارض جميعا من حبه و در زمین همه . ثم استوي الي السماء انکه اهنك  
 بالا کرد . فتوهمين راست کرد . سبع سموات في سبعة ايام . وهو بكل شئ عليم و او خدا  
 بهر چیز داناست **النوبة الثانية** قوله تعالى  
 ان الله لا يستحي ان يقول انزل من السماء ماء فاحياكم و بعضی گفتند چون رب  
 العالمين منافقان را مثل زد که شلم کنن الذي استودعنا را و گفت و كصيب من السماء اسفا  
 گفتند اين نه سخن خداست که الله تعالى از ان بزرگوار ترست که چنين مثل زند فانزل الله  
 هذه الآية و گفته اند بسبب نزول انست که جوذان هرگز ان ذکر عنبوت نمکنند و  
 في قوله تعالى مثل الذين اخذوا من دون الله اولياء و مثل العنكبوت الآية و قال تعالى ان  
 الذين يدعون من دون الله لئن خلقوا ذبا بالآية جوذان چون ذکر مکنس و عنبوت در آن  
 آت شدند بطريق استهزاء که اين سخن است و چه مثل و خدای عز وجل چه حاجت بآن  
 بلکه مکنس و عنبوت پس ایشانرا اين جواب اند که ان الله لا يستحي ان ينزل من السماء  
 نكلك اكو مثل بيشه زند يا کم از بيشه اينست که گفت بوضه فافوقها في الصغر نقول ان

صغیر

صغیر فقول و فوق ذلك ای مواضع تاری گفته اند رب العالمين ان بيشه ان بهر آن ذکر  
 از عجائب و لطائف بيشه بدان کوچکی و ضعیفی بيش از انست که در سيل بدان بزرگی و عظمی  
 و تفاوت مجسم و اعضا بيشه مکنس و موی بيش از انست که مجسم و اعضا بيل و سيل را جلاله  
 ننگ نیست که بيشه را که بر همه نکل دنیا بسته است با انکه عمرش انکاست دنیا همیشه از دست  
 و هر چه بيل را هست از قوائم و خرطوم و دیگر اعضا همه بيشه را هست و زیادت که بيشه را بيشه دود  
 دارد و دود و پیر دارد و با شش که چهار دارد و دست و بلی بسیار و بیل و شیر و نهنگ و مار و کرم از او  
 کیزان و بر جلد و او را متووع افزاید اند که چنانست نینفاد چنانکه مکنس افغان و غذای وی در پو  
 آدمی نهاده اند خرطومی دارد سران تیر بوست آدمی فرو برد و خون بر کشد و تا که رسد است زندگانی  
 می باید چون می شود حال میبرد يقال اذا جاعت البعوض قويت فطارت و اذا شبعت ليشقة  
 و تلفت لذلك الانسان ليطغى ان راه استغنی شیعی را بر سینه اند که هیچ چیز از حکمت خدای نیست  
 در آفرینش بيشه و عنبوت آفریدن چه حکمت است جوابی که از حکمت در آفرینش آفر  
 اگر خود این بود که نمرود طاعی را بيشه هلاک کرد و مصطفی را خانه عنبوت که برد و غار ساخت  
 دشمنی بر هاینک کنایت بود شافعی بخوان الله علیه بيشه هر روز الرشید نشست و بود مکی  
 بر روی هر روز الرشید نشست هر روز بر اندیکه باه باز آمد هر روز گفت باین در پس لم خلوا الله  
 الباب الله مکنس را از برای جدا فرید شافعی گفت هذه للملوک خوارک و بجا یکی ملوک زمین را  
 قال فاستحسنه و وصله انجا لطیفه نیکو گفته اند الله تعالى مکنس را ضعیف آفرید و با  
 وی وقاحت آفرید و شیر را قوی آفرید و با قوت وی بغیرت آفرید اگر ان وقاحت که در اثر  
 است در شیر بودی در زمین کس از تخم وی نرسید لکن بکال حکمت و نفاذ قدرت هر چیز را سزا  
 خویش بلاذ با ضعیف مکنس وقاحت سزا بود و با قوت شیر بغیرت سزا بود همه چیز خای خویش  
 آفرید و سزا و خویش بلاشت يقول الله تعالى ادبر عبادي بعلمی ای بعبادی جبر و بصیر جوذا  
 می نداشتند که هر چیز که بزرگتر باشد و عظیمتر قدر آن بزرگتر باشد بيشه تر و آفرینش کبر عظمت  
 و سبب که در حقیر تر آفرینش آن مهلتر قدر آن کمتر و نیز می نداشتند که رب العالمين از  
 ذکر جبر ها حقیر شرم دارد چنانکه ایشان از ان شرم نداشتند الله تعالى ایشانرا جواب داد که

و ان هر که بجهان می آید نیست  
 هر چه بجهان می آید نیست



که من شرم نکنم و مثل زخم بپاشد و کم از بشته چون دلم که مؤمنان را حراست و زیادت بصیرت  
 و بر معاندان دین حجت و دلالت بعضی مفسران در تاول این آیت گفته اند ان الله  
 لا يستحي اى لا يخشع كفت لا يستحي بمعنى خشيت اى جنانكه خشيت بمعنى استحياء و ذلك قوله  
 تعالى و يخشع الناس لله الحق ان خشاه و اشتقاق حيا ان حيوه است و حيا اول منزل عقل  
 است نه بينی که گوید را اول اما در عقل وى که بدید اید حیا بود پس اول منزل عقل حیا بود  
 و آخر منزل عقل ایمان و مصطفی علیه السلام گفت لا ایمان لمن لا حیا له یعنی که چون با اول منزل  
 نرسد آخر منزل حق وى بحال بود و معنی ضرب بنجا و صف است ان یضرب مثلا یعنی ان  
 یصف شئها شبهة به كما قال ضرب لكم مثلا من انفسكم اى وصف لكم مباح که ضرب مثلا است  
 قرآن و در لغت عرب آن ضرب معنی وصف و بیانست و در قرآن ضربت بمعنی الزام  
 جنانکه گفت ضربت علیهم الذلة و المسکنة و ضربت بمعنی سیر جنانکه گفت و اخرون  
 یضربون فی الارض و الضرب بالعصا معروفست جنانکه گفت فاضرب بعصاك الحجر  
 مثلا ما بعوضه این ما نکره گویند بمعنی شئ تقابل من مثالا شیا بعوضه کقوله تعالى هذا  
 ما لک عتید اى هدايته لک عتید و بعوضه نصبت برید اى بدلا و البعوض  
 صغار البق و لجة منها بعوضه فاما الذن آمنوا فاعلمون انه الحق من بهم نظیر  
 رسوله المادشر و لا تراب الذن اوتوا الكتاب و المؤمنون و لقول الذن فی قلوبهم  
 مرض الا یه می گویند مؤمنان و کردید کان راست می شنوند و بسزای بیند و بیمار دلان عیب  
 می خورند و ناچار یافتنی می برسند مؤمنان می دانند که این مثلها دله را چون ایند است و دله  
 جنانکه را ایند نکرند می چه در ویست بیند دله ایشان درین مثلها نکرند می چه غیب است و  
 بودنی چشم دل بر بیند یقین ایشان در غیب بدید اید و ایمان بیفزاید و بیمار دلان را شور  
 دل بیفزاید بر رب العالمین خبر داد که این در یافت جزو انایان و نیکانرا نیست و تلک  
 الامثال انضربها للناس و ما یعلمها الا العالمون و مثل ذن بدید کردن ما ندانست  
 والله راسد که مثل زند بندکان را و بندکانرا نیست که مثل زند الله را جنانکه گفت فلا  
 تضربوا لله الامثال اى الاشباه خدای را عز و جل بمشامسانید و انبیا و مکیذ و جبرائیل

خویشتر گفت صفت کنید که بآن شناخت که وى خود را شناسد شما ویرانشا سید  
 یضرب به کثیرا و یهدی به کثیرا این جواب ایشانست که گفت ما الله جبر خواست این مثل که زد  
 رب العالمین گفت این مثل بدان زد تا که وى را از رسیدن بعین حکمت آن براه کند  
 و که وى را راه نماید بدانستن و رسیدن بعین حکمت آن و ما یضرب به الا الفاسقین فاستقام  
 ایشانند که از فرمان برداری بیرون اند فسوق خروج است از طاعت یقال فسق الطیبه  
 اذا خرجت عن الکفری و سمیت الفان فویسقت لخر و جاعنی جرحها و قال تعالى فی صفة  
 ابلیس فسق عن امری و به اى خرج عن طاعته انکه ایشانرا صفت کرد معناه مذموم  
 گفت الذن ینقضون عهد الله ایشان که میان الله را می شکنند و عهدی که الله بایشان  
 گرفت که توبت و در بدو بر زبان موسی و داود یونان آن باز نیامدند و عهد آن بود که  
 ان یعبده و لا یشرکوا به شیا وان یؤمنوا بحجر صلی الله علیه و کم و خبر و ابیعت و صفت  
 و یؤمنوا بجمیع الانبیاء علیهم السلام بیان ستان ایشان بتوحید الله و تصدیق مصطفی  
 علیه السلام و قبول بلاغ او از و الله بر ایشان دران عهد و بیان کواه من بعد میثاقی  
 من بعد میثاق العهد و قبل من بعد میثاق الله و الميثاق مفعول من الوثوق و صله  
 موثاق فانقلبت الواو یاء لانکسار ما قبلها کمیزان و میثاق نظیر این در سور الاعراف  
 الم یؤخذ علیکم ميثاق الکتاب الا یقولوا علی الله الا الحق و گفته اند الذن ینقضون  
 اخبار ست از جمله کافران و منافقان علی العموم و عهدی که برایشان گرفته بودند آنست که  
 روز میثاق رب اعظم ایشانرا از کف آدم بیرون آورد و گفت الست برکم قالوا بلی و  
 قرآن جایز فرموده است که بعد و ذاکند و به میانها باز اید قال الله تعالی و افوا بالعهد  
 اذا عاهدتم و افوا بعهدکم و افوا بالعقود و بعهد الله می گوید اگر عهدی کنید  
 یا علقی بندید یا خالق یا با مخلوق بوفان باز اید و عهد با خالق نذر باشد و توبه و  
 و با مخلوق شرطها و عقدها که در معاملات میان ایشان رود و وعدها که یکدیگر را دهند  
 و یقطعون ما امر الله به ان یوصل و می برند آنچه الله فرمود که آنرا به پیوند باز تصدق  
 انبیاء که فراموش پیوندند تصدیق حجج فراتصلیق موسی پیوندند و عظیم آذینه فراتعظیم

او فرمود



میوندند و روی خاندن بکعبه فراروی آوردن به بیت المقدس میوندند و گردن نهان  
قرآنرا فرا کردن نهادن تودیت و لخیل و زیور میوندند قاده گفت امر را بالقول و العمل  
فقالوا لم يعملوا فلم يصل القول بالعمل ایشانرا فرمودند که عمل فراتر میوندید که ایان قول  
و عملست و نه بیوستند و قیل یرید بذلك قطع الترحم فان قریشا قطعوا رحم النبی صلی الله  
علیه و سلم بالمعاداة معه و گفته اند ایشانرا فرمودند که بیغامبران را همه بر است دارند  
بالبعض و کفروا بالبعض و المؤمنون و صلوا فقالوا لا نفرق بین احد من رسله و یفسد  
فی الارض تباه کاری ایشان آن بود که عامه خویش را از اسلام بازی داشتند و ضعیف  
مسلمانانرا از شرک می افکندند و دلهار می شورانیدند راههارا بهیم می کردند و راه می زدند  
سخی جینی می کهند و سلاکوی مردم را هم می افکندند اولیک هم الخاسرون زیان کاران  
ایشانند که نقص و خسران در حظ خویش آوردند که ایشانرا در بهشت می میسکند بود  
چنانکه خبرست و فردا از ایشان بازستانند و بمؤمنان دهند کیف مکفرون بالله کیف  
استفهام عن حال النبی و لم استفهام عن علة النبی و ما استفهام عن جنس المشیء کیف مکفرون  
بالله این خطاب با جهودان و مشرکان عنیست هر چند که این مشرکان بوجود صانع و  
آفریدگار معترف بودند چنانکه الله گفت ولئن سألتم من خلقهم لیقولن الله و مصطفی  
علیه السلام بذکر عمران حصین را بر سیدانکه که هنوز مشرک بودند که بعدا لیوم الها قال  
سبعة و احدی فی السماء وستة فی الارض قال رسول الله صلی الله علیه و سلم فایم تعد لیوم  
نعتک و رعتک قال الذی فی السماء این خبر لیلست که ایشان بوجود صانع ایمان  
آمانبوت مصطفی را صلوات الله علیه منکر بودند و بوی کافر و سر که بفرستاده کافر بودند بفرستاده  
کافر باشند ازین جهت گفت کیف تکفرون و این سخن را دو مخبر است یکی تعجب و التعجب هو  
الخبیر عن عظیم فعلهم بقولها المؤمنون لعجبوا من هوکة کیف مکفرون بالله و قد ثبت  
حجة الله علیهم می گوید شکفت مایند و تعجب کنید ازین کافران که حجت توحید بر ایشان  
ثابت است و روشن و نمی کردند و مخبر دیگر تویح است و ملامت می گوید ای بیغامبران  
و لی مؤمنان این کافرانرا ملامت کنید و گوید که جز با الله نمی گویید و نشانها هست و ینائی

و دانی و توانائی و شمارا بیاد است انکه نشانها روشن بر شمر و گفت و کتم امواتا فاذا  
قوی کفست لاین و او کالت و قله از ان مضر یعنی کیف تکفرون و کتم امواتا فاذا حیالم فوجی  
کفست لاین نه و او کالت و او ابتلاست و برین قول چون بر یکفرون وقف کنی جایزست  
انکه بتلا کنی و کتم امواتا و الاقوات جمع الموت و الموت یکون اسما و مصدر اکا لقوم و العبد  
و الفطر و کتم امواتا ای لم تکنوا شیئا حتی خلقکم عنی موت بجای خمول الذکر نهند و حی  
جای شمرست یقال للشیء الدار و الامر الحامل الذکر هذا شیء میت و امر میت و لذلک  
والامر المتعالم للناس هذا امر حی و ذکر حی می گوید شما جز می یاد کرده و یاد کردنی بود  
نام و نشان و رسم و طلب شما نبود تا بیا فرید شما و مردمان زنده کردانید که شمارا می شناسد  
و ذکر می کنند این موت اولست و احیاء اولس گفت تم میتکم یعنی یقبض ارواحکم عند  
القضاء ایاکم پس چون روز کار می شمار سبک می میرانند شمارا تا جانان کردانند که در اول  
که نبودید تم بحیثکم یعنی للبعث و القیمة پس انکه شمارا زنده کردانند بعث و نشور را  
اینست دوم و در حیوة که آنجا گفت که امتنا اثنتین و اخیثنا اثنتین این قول ابن  
عباس است و مجاهد و قال قاده کتم امواتا ای نطفاتی الا رجام لانها تكون میتة بعد  
مفارقتها الرجل لقوله صلی الله علیه و سلم ما لین من حی فموتیت می گوید شما نطفه را مرد  
بودید در رحم مادران اول نطفه پس علقه پس مضغه پس استخوان و گوشت پس شمارا زنده  
کردانید بنفخ ارواح و به قال النبی صلی الله علیه و سلم بدخل المملک علی النطفة بعاد الله  
فی الرحم باربعین او خمسین فیقول ای رب اشقی ام سعید انکر ام الله و یقول  
تعالی و یکتبان تم بکتب عمله و رزقه و اجله و اثره و مصیبه تم تطوی الصحیفه فلا ینرا  
فیها و لا ینقص منها تم لینهکم انکه شمارا می میرانند بخواب و زنده می کردانند بیداری  
و انکه شمارا آخر میرانند و فردا زنده کردانند و قیل و کتم امواتا یعنی بعد اخذ  
المیثاق ردیم الی ظهره فاما تم فایحیاکم بان احکم من بطون امهاتکم تم میتکم تم بحکم  
تم الیه ترجعون می گوید انکه شمارا با او خواهند کردانید و سوا او خواهند برد این  
میخاندست که گفت تم ردوا الی الله و اگر ترجعون خوانی بفتح تا بر قراة یعقوب میخاندست

مدح



که آنکه که شما با و باز گردید و کردار شما را بادش دهند و این کلمه دلیلست بر آنکه الله تعالی  
بر جهت است از جهت عالم و آن جهت بالاست بلایه آیت از قرآن حافظون رکن من  
فوجهم وهو القاهر فوق عباده اعنتم من في السماء اعنتم من في السماء اليه يصعد الكلم  
الطيب اتى متوفيك ولا يفرك اليك بل ربيعه الله اليه يدبر الامر من السماء الى الارض ثم  
يعرج اليه تعرج الملائكة والروح اليه يا هامان ابن لي صرحا لعل ابغ الاسباب سباب  
السموات فاطلع الى آله موسى وخبره مستترة مصطفى عليه السلام گفت ارجوا من في الارض  
يخرج من في السماء امتي معترلي که عذاب کور و منکر است دست درن آیت عذاب  
می زند می گوید و زندگانی گفت یک در دنیا یکی در قیامت و زندگانی که عذاب نکفت  
جواب وی آنست که زندگانی قوم موسی پس از صاعقه که رسید ایشانرا نکفت در آیت  
و دلالت نکرد که نیست و ذکر قوله تعالی ثم بعثناکم من بعد موتکم و همچنین امت حریم از  
بنی اسرائیل که بمردند بطاعون و رب العالمین ایشانرا زنده کرد آن زندگانی ایشان بر  
از مردن هم نکفت درین آیت و دلیل نبوذ و ذکر قوله الم تر الى الذین خرجوا من دیارهم  
الایة زندگانی که عذاب قبر اگر درین آیت مخصوص نیست نفی آن در آیت هم نیست  
آنکه اخبار درست بروایت ثقات و بزرگان صحابه جز عمی خطاب علی بن ابی طالب  
و عبدا لله بن معمود و عبدا لله بن عباس و عبدا لله بن عمر و جبر بن عبدا لله و عبدا لله بن عمر  
و جابر بن عبدا لله و بوهیرم و بوسعید خدکی و ابویوسف نصاری و انس مالدی و ابی بن  
بروایت ایشان درست شده است از مصطفی علیه الصلوة و السلام حیوة و عذاب قبر و هر که  
آنرا منکر است ضال است و مبتدع هو الذی خلقکم ما فی الارض جمیعاً مشرکان عربی  
حدیث مرده زنده گردانیدن و بعث و نشور شینک نامنکر شدند گفتند من بعدنا اذا  
مُتْنَا و کُنَّا تِرا با و عظاما کیست که ما را برانگیزند و زنده گردانند پس از آنکه خاک شدیم  
گفت بجواب ایشان هو الذی خلقکم ما فی الارض جمیعاً انکس که می جبه در زمین چیست  
از آدمی و غیر آدمی همه بیافرید و از آدمی که است بر آنکه شمار پس از آنکه خاک شدید باز آفرینید  
هو الذی قرآن بیست جای است و هو الذی با و انورده جای است هو اشارت بر وجود

است اگر موجود نبودی هو معنی نداشته هو بانی گفت تا شنونده گوش آن دارند و بنده  
بان راه یابند و نکرند قرآن بین پس این کلمه نیز نام است نه صفت اشارتست به هست  
کفایت است از هست تا شنونده آشنا گردد و جوینده بینا و خواصند دانا و گفته اند  
هو اشارت بذاتست الذی اشارت بصفت خلق اشارت بفعل خلق کم ما فی الارض جمیعاً  
می گویند بیافرید من جبه در زمین از کوه و دریا و من جبه در انست از جواهر و معادن و جمیعها  
و نبات و حیوان صامت و ناطق و پرنده و رزده و چیده و کرم و سوسه و نور و ظلمت و سکون و حرکت  
این همه نعمت برای شما آفریدیم و شما خود شمردن آن طاقت ندارید چنانکه گفت و ان تعذر و انتم  
الله لا تحسوها و این جمله نعمت از برای شما و چیزی را آفریدیم یک آنکه تا نعمت من دنیا بسجده برید  
و روزگاری را نند و منفعت می گیرید دیگر آنکه منعیم را بانی می شناسد و از مصنوعات بهره  
صانع دلیل می گیرید و گفته اند این آیت رذیلت بر قلایان که علی الاطلاق نه تفسیر خلق  
کم ما فی الارض جمیعاً و کفر و فساد و معاصی در تحت آن شود بحاله و نه چنانست که قدری  
این را اجسام مخصوص است و افعال و اعمیاض از آن بیرونست که حایت بقید و تحبص  
و مقتضی لفظ اطلاق جن بر عموم و استغراق نیست بعضی متکلمان گفته اند خلق کم دلیلست  
که حظی نیست و من جبه در دنیا می کسر امباح است جواب آنست که این نه لام تملیک است و نه  
اضافت تحبص بلکه اضافت بیان و تعریف است فکانه تعریفنا الله خلقها الاجلنا فاعنا و  
یجاءنا بعضها للارتفاع و بعضها للاعتبار فکیف که حظر و منع اگر درین نیست در خصوص  
اخبار و سنن هست که بعد ازین آیت نصوص اخبار و آثار بیان کرد و تفصیل داد بعضی حرام  
کرد و بعضی حلال و کشاده و سنت را رساند که بر کباب حکم کند لقوله تعالی و انزلنا الیک الذکر البتین  
للناس طرزالیم و لیس هذا موضع شرحه قومی گفته اند این خطاب با صومناست و کلم این آیت  
من جبه کافران اند در زمین و مال ایشان فی مسلمانانست ثم استوی الیه السماء استوی در  
نه جای است دو از آن بانی بیوسته یکی اینست یکی در حیم السجده و ان هفت دیگر علی بیوسته  
یکی در سورة الاعراف دوم در یونس سوم در اعداء چهارم در طه پنجم در فرقان ششم در الم تر هفتم  
در سورة الاحقاف و استوی در لغت عرب سه معنی دارد و از آن سه معروف تر و مشهور تر است و از



و این هفت که گفته آمد بمعنی استقرار است چنانکه جای دیگر گفت واستوت علی الجودی  
 ای اسقرت و سوار را که بر پشت ستور آرام گیر می گویند لتستو و اعلا ظهوره دیگر معنی  
 استوار است شدن زکری و راست ایستادن است سید که معنی علو است چنانکه  
 گویند استوی رسول الله علی المنبر ثم استوی الی السماء که در قرآنست مرد و جای که  
 علو است می گویند بر شد و اهنا لا کرد فسویم سبع سموات و هر هفت آسمان راست  
 کرد خلیل احمد بایاکی بهم پیش بود سیه کلابی شدند از فضا عرب که از وی سینه که  
 الی راعیه چیست او را بر با می یافتند ایشان را دید که روی بوی داشتند گفت استویا  
 الی یعنی ارتفاع الی ایشان باز گشتند گفتند کفینا لهذا کنا جینا فاخل الخلیل هذه الکلمه  
 فوضعها فی تفسیر القرآن اگر کسی گویند ثم استوی الی السماء در حدیث پس از آن فریش  
 زمین گفت و این دلیل است که بیشتر زمین ازین آسمان پس آنچه گفت و الارض بعد  
 ذلک در جیها چه معنی دارد جواب وی آنست که ابن عباس گفت فی الله انکه  
 یک از وی همین مسئله بر سینه زد و این خبر صحیح است گفت و زمین را بدو زبیا فرید  
 یعنی یکشنبه و دوشنبه چنانکه گفت قل اینکم لتقرن بالذی خلق الارض فی یومین  
 پس قصد بالا کرد و آسمانها را است کرد بدو روز یعنی سه شنبه و چهارشنبه چنانکه گفت  
 ففصلنا فی سبع سموات فی یومین پس زمین را بدو کرد و در وحی زمین کرد و وحی آن بود که  
 که گیاه را و در روز و دشت و راهها پیدا کرد و جوها برانند پس زمین و هر چه در آنست  
 چهار روز ازین به باشان اینست که می گویند فی اربعه ایام سوا السائلین پس سماها و زمین  
 بشش روز ازین است چنانکه گفت فی ستة ایام ثم قال فی اخر الاية وهو بكل شیء علم خود  
 قرآن از علم جهان نام گفت عالم و علم و اعلام و اعلم علم از عالم مه است و اعلام از مردم  
 معنی آنست که من خداوندی ام که هفت طبقه آسمان و هفت طبقه زمین را فریدم  
 و هر چه در آنست از حرکت و سکونت چنان نوران که زیر هفت طبقه زمین است و هر چه  
 بجنبه می دالم پس ایشان که اعمال را شایسته می دانم بطاعت مشغول شوید تا از عقوبت

من برهین **التوبة الثالثة** **قوله** تعالی ان الله  
 لا یستیجی ان یضرب مثلاً ما الایه بل انکه خدا را عز و جل نامها بزرگوار است و صفتها با کثافتها  
 نیکو و صفتها بسندید نامها از وی و صفتها سرمدی خود را بان صفتها بستود و در پیغام  
 و نام خویش آن صفتها با خلق نمود از آن یکجاست الله تعالی بان موصوف و اثبات  
 آن درایت و خبر معلوم آیت آنست که گفت جل جلاله ان لا یستیجی ان یضرب مثلاً  
 و جای دیگر گفت والله لا یستیجی من الحق و خبر درستست از مصطفی صلوات الله علیه که در  
 نشسته بود بایاران سخنی می رفت در میان ایشان سرمدی از دوری آمدند روی بوی  
 نهاده یکی از آن سه بکران اینجا که نزدیک مردمان رسیدم اینجا بنشست رسول خدا گفت  
 استجی فاستجی الله منه و ممم خبر است که آن الله جتی کریم استجی من عبده اذا لم  
 یلک الحادیت این صفت حی و امثال این می چه درست شود بنصوص کتاب سنت  
 است بر بنده خدا که چون آن شنود یا خواند بر نام و صفت بیست و زبان و دل از  
 معنی آن خاموش دارد و از در یافت جگونی آن نومیان باشد که خرد را بدریافت آن  
 بشکلف و تاویل راه نیست می گویند عن جلاله و لا یحیطون به علما معنی آنست که خلق  
 خود و بعقل خود و بر اینها بنده مکر ویرا بان صفت که خود کرد خود را و بان نام که خود کرد  
 خود را بشناسد شناختنی تسلیم و تصدیق کردن نهاده و با جریافته پذیرفته و تمسک  
 خود نهاده می که این راه رود و بچنان طریق خود را نبیند سنی عقیدت است با کبریا  
 بسندید طریقیت از بجا کشاید چشمه حکمت و صدق فراست و نور معرفت و این منزلت  
 کیسه را بود که چون دیگران از خلق شرم دارند و قبول خلق طلبند و حق شرم داد  
 و قبول حق طلبند و از حق کسی شرم دارد که در دنیا ای دارد و هر سر آشنایی و داند  
 به حال کباشان که الله بوی نکرانست و بر کرد روی دیده و رونمیا بان بقول تعالی لم  
 یعلم بان الله یری فی الخیر عبد الله کانل تره فان لم تکن تره فانه یراک بحال آدمی  
 که گشته غفلتست و گرفته جمالیت از خلق شرم می دارد و از الله شرم نمی دارد و رب  
 العالمین بکرم و حلم خود این بازخواست میکند می گویند و تحشیما للناس والله الحق الخشاء











من ارج من نار وایشان را ساکنان زمین کرد و قوی شمولى بودند و چراغ مکه  
ایشان تباها کارى کردند و زمین و خفا رختند رب العالمین ابلیس را که از هشت  
بوذان هنگام بالشکری از فرشتگان زمین فرستاد و اولاد جان را بجای برادرانند  
و خوندای ایشان نشند و الله را عبادت مى کردند و تسبیح و تهلل آوردند ابلیس  
عجی خود آورد که من الله را این عبادت کردم هم چرا آسمان و زمین از من بهتر  
و بهترى مانا کس نیست همین که تکبر و عجب بر خود نهاد و ابلیس را که ابتداء عن روی  
این بود که قال لعل لایکة الخ جاعل فی الارض خلیفه ادم را خلیفه نام کرد از این  
جای ایشان نشست که پیش از وی بودند و فرزندانش هر قرن که آیند که خلف و جلد  
ایشان باشند که از پیش بودند و بعد بگوید الله عن قولک لیست خلفتم فی الارض کما خلف  
الذین من قبکم و فرق میان خلیفه و ملک است که سلمان گفت آنکه از وی برسند  
ما الخلیفه من الملک فقال الخلیفه الذی جعل فی الرعیة و یقیم بینهم بالسوق و یشفو  
علیم شفقه التجل علی امله و یقضی کتاب الله عز وجل و عجم خطاب روزی سلمان را گفت  
املک انا ام خلیفه فقال سلمان انت جیئت من ارض المسلمین هم ما اقل و اکثر و وضعه  
فی غیر حق فانت ملک قال فاسمع عمنی و کان معایه یقول علی المنبر یا ایها الناس ان  
الخلافه لیست لجمع المال ولا تفریق و لکن الخلاقه العمل بالحق و الحکم بالعدل و الخلق  
بامر الله عز وجل و قال انبی صلی الله علیه و سلم الخلاقه بعدی ثلاثون سنة ثم یكون ملک  
قالوا الخلیفه من یفسد فیها فرشتگان گفتند خداوند خواهدی فرزند زمین کیسه که تباکار  
کند چنانکه بنو لجان کردند و قاسوا الشاهد علی الغایب مفسران گفتند اینجا ضمیمه عجم  
است یعنی الخلیفه من یفسد فیها ام تجعل فیها من لا یفعل هذا کقوله تعالی ام من هو قانت  
اناء اللیل لمن هو غیر قانت سلمی گفت چون رب العالمین ایشان را گفت انی جاعل  
فی الارض خلیفه ایشان گفتند و ما یكون من الخلیفه و اصحابه از این خلیفه و اصحابی  
جه این الله گفت عمن جلاله یكون منهم سفک الدماء و الحسد و الفساد از ایشان خلیفه  
و جسد و تباها کارى آیند آنکه ایشان گفتند الخلیفه من یفسد فیها از بهی آنکه ایشان علم

سبحان الله ما اتکر  
حس

نشدند

نداشتند تا الله ایشان را از این خبر نداد گفتند و به قال لا یسبقونه بالقول و هم بامر یجولون  
وقال تعالی یخافون ربهم من فوقهم و ینفعلون یا یومرؤن و اشارت فساد و خول و خست  
سجده از روی لفظ بادم می رود اما از روی عینه با فرزندانی می رود که آدم نه خون خست  
و نه تباها کارى کرد بلکه در زمان کردند و این در لغت عرب رواست چنانکه گفت مولی  
خلفکم من طین لفظ عام است و آدم بان مخصوص فانه خلق من الطین و الخلق  
من النطف و کن نبیح یخمدک حسن بصری گفت سبحان الله و یحمد من کفشد بود  
از مصطفی صلوات الله علیه بر سید اى الکلام افضل قال یا اصطفاه الله للملائکه سبحان  
الله و یحمد و گفته اند تسبیح اینجا نماز است و یحمد یعنی امرای نصیله که بامر الله یوم  
یدعوکم فیتسبیحون یحمد اى بامر و گفته اند تسبیح یحمدک این باموضع جلاله تسبیح  
چامیدن که کما یقال خرج زید بسلاحه اى متسلحا و نقدس لک اى من عمل لا یلقبک  
و قیل نظر لک قلوبنا من الشرک و ابلانا من المعصیه و ذلک یحمدک لا بانفسنا تسبیح  
در لغت عرب تنبیه است چیزی را تر و فی عیب خواندن و تقدیس تطهیر است پاک  
داشتن حد دانش و پاک گفتن هر یاد و از بس که فرشتگان و پیغامبران برین مقدسه  
فرمودند و خلق را از ضلالت و معصیت پاک می کردند و خدای عز وجل می خواندند  
آنرا بیت المقدس نام کردند و از تسبیح و تقدیس و نام است خدای عز وجل سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ  
سُبُّوحٌ خَبِیْتُ و قدس قرآن سُبُّوحٌ اى تنزه لله و قدس اى طهاره لله  
جل ثناؤه و قدس بنصب قاف و رفع ان مرد و گویند قال رُبَّه

دعوت رب العز القدوس دعا من لا یعبد الا قوسا

و کن نبیح یخمدک و نقدس لک این سخن از فرشتگان نه اظهار منت است که این غایت  
تواضع است چنانکه عرب گویند خدمت خواستن تسعین بخیری و انما عجل فی خلد  
و علی ذلک قوله انا الخ الصافون و انا الخ المستحون چون فرشتگان چنین گفتند  
ای الله تعالی ایشان را جواب داد انی اعلم الا یعلمون من ان حاتم که ثمان دانند از آدم  
توبت دانست و از ابلیس معصیت و ایشان را باین هیچ دو علم نبود و گفته اند انی اعلم من



می دانم که از آدم یغبران و رسولان و صالحان فرزندان هر وجود آید که می تسبیح و تعالی  
کند و قیل انی اعلم ما لا تعلمون لانکم تعلمون فساد جوارحهم و انا اعلم بحجۃ قلوبهم شیخ  
فساد جوارحهم و فی ذلک یقول الفایء

و محبة علومهم

وإذا الحبيب اتى بذنب واحد جئت محاسنه بالف شفيع

وقال اني اعلم ما لا تعلمون فانكسار قلوبهم وان ارتكبو افعالهم وضوءة قلوبهم عند  
اظهار توبيخهم ونقل يسوع فيهم فانتهم في سجودهم وفي عصاه افعالهم وفي جمال توبيخهم  
وهم منكسرون عن شواهدهم متدللون بقلوبهم وان لانكسار قلوبهم عند اذمار افعالهم  
وقال تعالى البعض انبيائه انا عند المنكسرة قلوبهم من اجل وعلم ادم الاسما كلها  
فريشت كان جون ابن خطاب بشيدته اني جاءك في الارض خليفة بايكديك كفتك  
ان تخلق خلقا اعلم منا هر كس كآفرينك انما عالم ترنا شاك بس رب العالمين ادم رايافيد  
واورار ايشان افر في دا ذيعلم ونام سحرز اور ارا صوخت فذلك قوله وعلم ادم الاسماء  
كلها وسمى ادم لانه خلق من اديم الارض يدك عليه ما قال النبي صلى الله عليه وسلم  
ان الله تعالى خلق ادم من قبضة قبضها من جميع اديم الارض فجاءت بنو ادم على قدر الارض  
منهم الاحمر والابيض والاسود وبين ذلك والشمس والجن والجنيت والاطيب مصطف  
صلوات الله عليه وآفرينش ادم وبرداشتن خاكا از زمين اينست امسا اثر  
صحابه آفست كه عبدا لله سغود وجماعته از صحابه كفتك لما فرغ الله من خلق ما احب  
استوى على العرش وقال للملائكة اني جاءك في الارض خليفة الى قوله اني اعلم ما لا  
تعلمون من شان ابليس فبعث جبرئيل الى الارض ليايته بطين منها فقالت الارض اني  
اعوذ بالله منك ان تنقص مني او تشينني فرجع ولم ياخذ فقال يا رب انها قد عادت  
بك فاعدتها فبعث ميكائيل فقالت مثل فرجع فبعث ملك الموت فاعدت منه فقال انا  
اعوذ بالله ان ارجع ولم انفلا من فاحذمني وجه الارض وخالط فلم ياخذني مكاني لحد  
واخذ من تربة حمراء وبيضاء وسوداء فلذلك خرج بنو ادم من تخلفين فصعد به قبل ترابيه  
حتى عاد طينا الانبا واللاذب هو الذي يلترق بعضه ببعض ثم لم يزل حتى انش وتغير ذلك

ذکر

چنین بقول من جماعه مشنونا فالامتنن ثم قال للملائكة اني خالق بشر من طين فاذا  
سقيته ونفخت فيه من روحي فقعوا له ساجدين فخلقه الله بيده لكيلا يتكبر ابليس عليه  
ليقول له شكنت على ما عملت بيلا كما ولم اتكبر عنه فخلقه بشرا فكان جسدا من طين ابيض  
سنة من مقدار يوم الجمعة فمرت به الملائكة ففرعوامنه لما راوه وكان سلامهم فزعامنه  
ابليس فكان يمر به ويضربه فيصوت الجسد كما يصوت الفخار فكان له صلصلة فذلك  
حين يقول من صلوا اكل الفخار ويقول لامر ما خلفت ودخل في فيه وخرج من دبره فقال  
للملائكة لا تهابوا مني هذا هذا اجوف ولين سلطت عليه لاهلكته فلما بلغ الحين الذي  
يريد الله ان ينفخ فيه الروح قال للملائكة اذ انفخت فيه من روحي فاسجدوا له فلما نفخ فيه الروح  
فدخل الروح في راسه عطس فقالت له الملائكة قل الحمد لله فالحمد لله فقال الله عز وجل  
لحمك ربك فلما دخل الروح في عينيهِ نظر الى ثمار الجنة فلما دخل في جوفه اثنى من الطعام  
فوثب قبل ان يبلغ الروح في رجليه عجلان الى ثمار الجنة فذلك حين يقول خلق الانسان  
من عجل وعلم ادم الاسماء كلها ابن عباس كفت حتى القصعة والقصعة والفسوة والفسوة  
ادام اوخت ناعماهمه حين نكاسه بزره وكاسه كوحك وباذكه از جانور وذرهم ونيم نرم  
بيع كفت ناعماهمه فرشتگان حركى اوخت ابن زيد كفت ناعماهمه خريت ادم ولغتها كحلز  
سخي كونيادى وبارى وعبراني وسرياني وغيران مى لغت كه فرندان ادم دران سخن كنند  
ضحاك از ابن عباس كفت اسماء اجناس بود جز مردم وبرى وجواهر باى و مرغان و دانه  
بيا بان و درختان زمين و آسمان و مانند آن مقاتل كفت جانوران و جمادات لاهمه بادم  
نمود كه مه آفرينه بود دران شش روز از پيش و ادم را از بس مهر آفرينه ها خرد و جمع  
چنانكه خبر است انكه نام يك يك را در اوخت كفت يا ادم هذا فريس وهذا جملك وهذا  
جمار الى آخرها عطية بشر كفت علمه الف حرفه ثم قال قل الاولاد لان اردتم الدنيا فاطلبوها  
هذه الحرف ولا تطلبوها بالدين اهل اشارت كفت له قضى لفظ عموم كه مذهب ايسا بود  
ادم را اوخت ميم اسماء خالق هم اسماء مخلوقات بس ادم بدانستن اسماء مخلوقات از  
فرشتگان متمين و متحصص شدن و افزونى روى برايشان بيدا و علم روى بنامها آفرينها را خود

۴۲



سری بود میان وی و میان حق که فریشتگان را بران اطلاع نیوزد پس شمع علم نام مخلوق  
حق آدم آن بود که مسجود فریشتگان گشت و شمع علم نام خالق آنکه بمشاهده حق سید  
و کلام حق شنید ثم عرضهم علی الملائكة بس کرمیات و اشخاص و بفریشتگان نمود  
میان ایشان عقلا بودند از ملائکه و جن و انس و شیاطین از بهر آن گفت ثم عرضهم این  
نید گفت رب العالمین فرزندان آدم را از بشت آدم بیرون آورد و بفریشتگان گفت  
انبؤنی باسماء هؤلاء من اخر کیند که نامها را ایشان چیست اگر راست می گویند ان کنتم صاد  
که از شما عالمتر کس نیا فریدم این امر تعجیز کنید الله تعالی خواست تا بجز ایشان بر ایشان  
بیان شود در شناخت نامها لاجرم بیند چشم سرجون عاجزند از علم آنچه بیند از علم  
آنچه نداند و در غیب است او را که عاجز باشد پس فریشتگان بزبان اعتبار  
و عجز گفت سبحانک لا علم لنا الا ما علمتنا یا کی و بی عیبه ترا و کسر بر علم غیب حق تو اطلاع  
و ما را دانش نیست مگر آنچه تو اوختی ما را دانای حقیقت توئی نه تعلم دانای و در دانش  
حق ممتائی و خطاوندی را سزائی که راست دانش و راست کاری تو دانی که خلافت را که  
سزاست و آن بنداشت ما جمله خطاست آنکه آدم را گفت انبئهم باسمائهم فریشتگان را  
خبر کن از نامها ایشان این دلیل آنست که آدم غمگینی بود می سل بفریشتگان و قیل کان  
رسولا الی ولده یوامره باهل کوبه مردی پیش رسول صلوات الله علیه آمد و گفت یا رسول  
انبیاء کان آدم قال نعم مکمل پس چون آدم نامها فریشتگان با ایشان گفت فریشتگان را بسبیل  
تو بخ و ملائمت گفت الم اقل لکم انی اعلم غیب السموات و الارض نه کفتم شما را که من غیبان  
و زمین دانم چنانکه این نامها را دانستید و اشخاص را شناختید و از شما نهان کردم و آدم را  
در آخرتم احوال آدم و خزیت و سخاوت ایشان و عصیت و طاعت ایشان هم ندانید  
چرا گفتید آنچه از آنها من نیست در آنها پس گفت و اعلم ما تملون و ما کنتم تکتون و چنانکه  
غیبها را و زمینها را دانم نهان و اشکارا شما نیز دانم آنچه اشکارا گفتید که آنچه از آنها غیب  
فیها دانستیم و آنچه نهان گفتید با یکدیگر که ان خلق خلقا اعلم منا دانستیم و لاجرم بپای خود  
اندیشید که این فضل علیه لاهل کینه و این فضل علی لاعصین هم دانستیم که این گفت

و آن اندیشه همه آفریده منست و آفریده من از من نهان نباشد درین قصه باز نمود که فضل  
علم بر از فضل علم است که فریشتگان بر آدم فضل داشتند بدرازی ایام طاعت و فراوانی  
طاعت و عبادت فی قریب و آدم بر ایشان فضل داشت بیک علم و آن یک علم از عباد ایشان  
نحکم الله هم آمد و فریشتگان با آن عبادت فضل آدم بر خود بسبب آن یک علم اسباب داشتند  
و مصطفی صلی الله علیه و سلم گفت فضل العلم خیر من فضل العبادة و قیل لفقیه واحد اشد  
علی الشیطان من الف عابد و قال صلی الله علیه و سلم مسئله واحدة یعلمها المؤمن خیر  
له من عبادة سنة و خیر له من عتق رقبة من ولد اسمعیل و ان طالب العلم و المرأة المطیع  
لزوجها و الولد البات لوالده یدخلون الجنة مع الانبیاء بغیر حساب و گفته اند که علم بیک  
شرف دارد از چهار وجه یکی آنست که مقام علم مقام نبوتست و علما انجای پیغامبران اند  
و به قال صلی الله علیه و سلم العلماء و نه الانبیاء و مقام علم مقام ولایت است و صاحب علم  
بر مقام اولیاست چنانکه میان انبیا و اولیا فرقت هم چندان نه میان عالم و عامل فرقت  
وجه دیگر آنست که عمل لازم است بعامل و فراتر نشود و بدیگری سرایت نکند و علم معتدلی است  
نفع آن و اثر آن بایکسان تعلی کند راست همچون چراغ است که خود روشن است و بر دیگران  
روشن دارد و روشنائی خود بدیگران دهد و از وی چیزی نکاهد عالم میبخشد و وجه  
آنست که عمل بی علم بکار نیاید و عبادت نبود و علم بی عمل بکار آید و عبادت نبود چه  
جهانم آنست که عمل از ماست و علم از خداست و روی عن الیه صلی الله علیه و سلم انه قال  
العلماء صفات الجنة و خلفاء الانبیاء و قال صلی الله علیه و سلم تملون ما قال الحی جبریل قال  
یا حماد الخقرن عبدا انا و الله عنی و جل علما و ان الله لم یختر حین علمه ان الله جامع العلماء  
فی بقیع واحد فبقولهم انی لم استودعکم علی الاخیر اردت بهکم قال غفرتم لکم علی ما کان منکم  
و فی روایة اخرى لم استودعکم حکم و انا ابیدان اعذبکم اخطوا الجنة برجمت  
**التوبة الثالثة** قوله تعالی و اذ قال الرب  
للملائكة انی جاعل فی الارض خلیفة علی بود آرمیده در هیچ دل آتش عشق نه در هیچ سینه  
سودائی نه در هیچ رحمت بخش آید خراین طاعات پر برآمد غبار هیچ قریب بر ناصیه طاعت



مطیعان نانشسته و علم لاف دعوی و سخن نسج خردک بعیون رسایان سرجه عالم  
جوهری بود که آن لطیفه داشت خود طبعی افرازه عرش مجید بعظمت خود می گریست  
می گفت مگر این حدیث با فر و کشند گریست در سعت خود می گریست که مگر این خطبام  
ما کند هشت هشت بجای خود نظری کرد که مگر این ولایت با دهن طمع ممکنان از خاک  
بریده و هر یک در تنه مانده و سر یک در سودای افرازه ناکاه از حضرت عت و جلال این  
خبر عالم فریادگان دادند که ای جاعل فی الارض خلیفه این نه مشاورت بود با ایشان  
که این تمهید قواعد عصمت آدم بود و نه استعانت بود که نشر بساط توفیق آدم بود گفتند  
قلم کار کی راند قلم کرم فرمودیم تا از سر دیوان عالم تا باخی خطی در کشند و از منقطع  
عرش تافته قش سکان مرد و کوز اعلا نام نویسد تا صدر مالک آدم خاکی بمسلم  
شود و سینه عزیزی بنور معرفت روشن و لطایف کرم و صنایع فضل ما در حق بی انکار  
ز لاله هیت از عت این خطاب در دهامق بان افرازه گفتند این چه نازی تواند بود  
که پیش از افشای بر سده جمال وی عت قرآن کوس خلافت می گوید و وی هفت  
در بن خلقت نه و جلال تقلید از مکنونات غیب خبری دهد کرد میدان دولت آدم  
مگردید که شمس فطرت آدم نشناسید عقاب هیچ خاطر رشاخ دولت آدم نشست دید  
هیچ بصیرت جمال خود نشد صفوت آدم دریافت این شرف چه بود وانی دولت از چه است  
از آنکه آدم صدف سرار ربوبیت بود و خزانة جواهر مملکت ای بسا در گمانایه و لولو  
شاهوار که از آن صدف تعبیه بود و بام در ری شبه سیاه **در رشته کنند با جواهر شبیهی**  
دری جون بر هم خلیل باوی شبه جون نمرود طاغی دری جون موسی عمران باوی شبه  
جون فرعون بنی عون دری جون عیسی مسم باوی شبه جون - در باغی دری جون  
مصطفی عینی باوی شبه جون بوجله بر جمل فریشتگان جون این خطاب های ایشان  
قرار و آرام از ایشان بر مید و تا مسک عقول و صبر شان بر سید زبان سوال از کردند  
وجه آواز بر آوردند که اجعل فیها من یفسد فیها خداوند اوبادشاهان بزرگوار او کردگار  
این آدم خاکی طراز وشی قریب را بدست عصیان معلق گرداند و سر از ربقه طاعت بیرون

کند

کند و ما را از قدس و تقدیس آفریده سینها ما بتسبیح و تهلل آراسته و این اسباب را  
ساخته چنین گویند که آتیه از مکنونات غیب بدید آمد و قوی فریادگان را بسوخت و نبخت  
عنایت این خطاب بر رفت که ای علم لا یعلمون شما که نظایریان اید نظایر من می کنید شما را  
باخی این اسرار الهیت ماحه کار و در مکنونات غیب ربوبیت ماحه تصرف تعبیه الهیت  
و مکنونات اسرار ربوبیت ما ما دانیم خاطر مختصر را علوم و عقول جزوی را فهمها معلول و بصائر  
محذوف را با اسرار الهیت ماحه راه و عند مفاتیح الغیب لا یعلمها الا هو ما در از حکم جان کردیم  
که چراغ حقایق معرفت در سینه آدم خاکی روشن کردیم و منشور ولایت خاک بدستیم ولایت  
مالک زمین در قلب لشکر و نصب کنیم شما که مقر بان مملکت اید پیش تحت دولت آدم جا کرد  
سماطین بر کشید و او را سجود کنید و شما که کرد عرش اطواف می کنید جایگاه ناکرده در پرت  
که هنوز در وجود نیامدند استغفار می کنید و ایشان سلامت می خواهید و سلم سلم می گویند  
ناجون در وجود اند قدم ایشان را بر بساط عبودیت فتوری نباشد و شما که نقیان حجاب  
اهل غفلت و از حریت آدم می گریختن تا بسبب گریستن شما محصیت ایشان بمغفرت خود  
بیوشیم و شما که اهل رفرف اید ازین لاله که زیر عرش طاموش می زنده را ویه نور بر کی زد و  
رسانید که ایشان سر از زمین برارند تشنه ایشان را سقایی کنید و شما که معصومان  
سده منتهی اید منظر باشند تا چون فرع اکبر در قیامت بدید آید و داردار و کی اکی  
هیت و سیاست بر خیزد و مؤمنان ایشان را از آن فرع امن دهید و سلام ما بایشان رسانید  
این همه بان فرمودیم تا شما که فریشتگان ایند شرف خاکیان بدانید و بر حکم ما اعتراض  
نکنید خبر درست است که ملائکه و مقربان درگاه عت گفتند خداوند ایا خاکیان را  
عالم سفلی دادی عالم علوی باده که مانی پیران حضرت ایم و طوا و سان درگاه عت ایشان را  
جواب آمد لا اجعل صالح خلیفه من خلفه بیایک کن قلت له کن فکان

ماونس عشیق و شما بر کزیدید **و نه و جلال عاشقان بخشنید**  
از رشتی یا منی شما غم چه خورید **می آید و جلالش نکرید**  
**قول تعالی**  
واذ قلنا للملائکه وکمیم







می کرد و فریشتگان بنی آدم بودند خدا را متابعت آدم سجود کردند و این یک قول است  
گفت رضی الله عنه قتاده گفت کانت الطاعة لله والسجود لادم وهو الاصح والى الصواب  
اقرب بنی ابلیس از فریشتگان مستثنی کرد و گفت الا ابلیس و این استثناء احسن گویند  
که درست آنست که ابلیس نه از جنس فریشتگان بود بلکه از جنس بود جنانکه گفت جائی  
دیگر کان من الجن فسق عن امری به شعبی گفت ابلیس الجن کما ان آدم ابوالانس و قیل  
ابو الجن مو الجان و ابلیس ابوالشیاطین فالشیاطین اولاد ابلیس و کلمه فی النار الشیطان  
رسول الله صلی الله علیه وسلم فان الله اعانه علیه فاسلم و اما اولاد الجن فاسلمهم فی الجنة  
و کافرهم فی النار و مع کل جنی شیطان کما ان مع کل آدمی شیطان و الجن خلق  
من خضر النار و الشیطان من جموعها و الملائكة من نورها و معنی ابلیس نومیلاست  
یعنی ابلیس من رحمة الله و بیش از آنکه لعنت بروی اشک را شن نام وی عزازیل بود  
و گفته اند حادث بود و کنیت وی ابوکردوس و اینی و استعبر سؤالا کنند که  
ابلیس از فرمان سر باز زد مستحق لایمه و عقوبت کشت و آسمان و زمین از فرمان سر  
باز زد گفت فابین ان یجملها و یقول بعضی مفسران اهل آسمان و زمین سر باز زدند  
و آنکه درین بامستوجب عقوبت نکشتند چه فرقت جواب آنست که  
ابا و ابلیس ابا و استبکار و عجب بود و لهذا قال تعالی ابا و استکبر و مستکبر مذموم بود  
و ابا و آسمان و زمین و اهل آن ابا و اشفاق و ترس بود جنانکه گفت و اشفق منها و  
ترسند معذور بود گفت دام را فرمودند که کرد شجره مکرمه فرمان را خلاف کرد و ترس  
فرمودند که سجود کن نکرد و فرمان را خلاف کرد مرد و نافرمانی کردند بنی ابلیس خوب  
لعنت کشت و آدم نه چه حکمت است جواب آنست که نافرمانی آدم از رحمت  
شعوت بود و نافرمانی ابلیس از عجب و تکبر و جبر من اجمت ربوبیت است و من اجمت  
ربوبیت موجب لعنت است گفتند از آدم یک نلت آمد در حال ویران بهشت رفتن  
کردند و از قرنندانش هر روز جنابین معاصی آید و آنکه عقوبت نمی رسد جواب  
آنست که آدم بر بساط قرب معصیت آورد و فرزندانش بر بساط طمحت و یک نلت بر بساط

قرب صغیر است از فرزندان بر بساط طمحت و لهذا قال ابرهیم علیه السلام یا رب لم اخبئة  
آدم من الجنة فقال اما علمت ان جفاء الحبيب شديدا و قیل لخرج آدم من الجنة  
لان الجنة ليست بدار التوبة فاراد ان یأتی الدنيا فیتوب ثم یرده الى الجنة روی  
ان الله عن رجل قال یادم لو غفرت لك فی الجنة لغفرت لرجل واحد فكيف تبین كرمی  
وجودی و تحقیق اینی و استعبر بنی گویند نافرمانی کرد ابلیس و بر آدم برتری جست  
که او را سجود نکرد و گفت انا خیر منه ابوالهامیه گفت لما ركب نوح السفينة اذا  
هو ابلیس علی كوثها و هو مؤخر السفينة فقال له ویک قد غرق الناس من اجلك قال  
فما تأمرنی قال تب قال سل ربك هل لی من توبة قال فقیل له ان توبته ان تسجد لقبر آدم  
فقال تركته حیاً و اسجد له میتاً و قال الین صلی الله علیه وسلم اذا قرأ ابن آدم  
السجدة فسجد اعتزل الشيطان بكی یقول یا ویه امری ابن آدم بالسجود فسجد فله الجنة و امرت  
بالسجود فمضیت فی النار و كان من الكافرين می گویند در علم خدا بیش از اینش  
وی از کافران بود و قیل صار من الكافرين حين انی السجود و معنی کان در قرآن  
بوجود است بمعنی مستقبل جنانکه گفت و كان یوما علی الكافرين عسیرا فی یوم کان  
مقللم الفسنة و بمعنی حال جنانکه گفت کتم خیر امه کیف نکلم من کان فی المهد صدیقا  
و بمعنی وقوع جنانکه گفت و ان کان ذو عسر و بمعنی صیوررت جنانکه گفت و کان  
من المغرین و کان من الكافرين و بمعنی ماض و حال و مستقبل جنانکه گفت و کان الله  
غفورا رحیما و کان الله سمیعا علیما و قیل یا آدم اسکن انت و زوجک الجنة این  
آیت است بر معنی له که می گویند بهشت نیافریدند هنوز و موجود نیست و وجه دلالت  
روشن است که اگر موجود نبود ری رب العالمین آدم را نكفے اسكن انت و زوجک الجنة  
یقال للمراة زوج و زوجة و الزوج افصح و هو لغة القرآن و الزوج اثنان و واحد قال  
الله تعالی و انه خلق الزوجین الذکر و الانثی فجعل کل واحد منهما زوجا و الزوج  
بمعنی الصنف فی قوله خلق الازواج کلها یعنی الاصناف و فی قوله ثمانية ازواج فی القرآن  
ای ثمانية اصناف و فی قوله کم انبتنا فیها من کل زوج کثیر ای من کل صنف حی و الخ



القرن في قوله تعالى وخلق منها زوجها وفي قوله اخشوا الذين ظلموا وازواجهم اي فرائضهم  
وفي قوله واذا النفوس زوجت اي قرنت نفوس الكفار بعضها ببعض اما قصته  
آيت آنت كه صفيران كفتند آدم در بهشت مونسى هم جنس خویش نداشت مستحضر  
می شد خواب بروی افتاده خفت رب العالمین از استخوان به او وی از جانب جبه  
آن یکی زیرین كه قصیری خوانند حواریا فرید و آدم از آن هیچ خبر نداشت و هیچ  
نچ بوی نرسید كه اگر رنج رسیدی بوی مهربان نبودی قال البقی صلی الله علیه وسلم  
ان الله تعالى خلق الرجال من التراب فمهمهم في التراب یعنی العماره وخلق النساء  
من التراب فمهمهم في التراب پس چون آدم بیدار شد زنی را دید بر بالین وی  
نشسته تخت با جمال و نیکویی او را بر سید كه تو کیستی گفت من جفت تو مهربان  
آفرید ند تا مونس تو باشم و بمن آرام گیری گفت اندكه خستادم فریاد خواست و او را  
بر سید از نجاست كه خطبت یعنی زن خواستن از جانب مرد نیست و كه خست خواست  
فر آدم خطبت از جانب زنان بودی و گفت اندكه حواریا آدم را خواست كه دعا كن  
تا الله تعالى مرا رفیق سازد كه مرا اینست و دعا را بفرمود تا با وی بیرون می آید و در بهشت  
می كردم قال فجعل معها العنقاء فكانت تخرج فظوف می والعنقاء انكه ملايكه امتحان  
علم آدم را بر سید ند از وی كه یا آدم ماهه این چیست گفت زنی گفتند نام و حی حیست  
گفت حواریا نام است گفت چرا گفت لا اله الا الله من حی گفتند او را دوست داری گفت  
آری پس حواریا بر سید ند كه تو را دوست داری گفت نه و دوستی وی آدم را بیشتر  
بود و تمام تر لكن راست گفت فقالوا لوصدقت امرأة في حبها لزوما الصدقت حواریا  
وقال البقی صلی الله علیه وسلم ان المرأة خلفت من ضلع لن تستقیم لك علی طریقه  
فان ذهبت تقيمها كسرتها وان استمعت بها استمعت بها وفيها عوج وكلاهما  
منها رغلا حیث شیئا و عیشة فراخ خوش نخی رنج می كیند درین بهشت و هی الفردوس  
وسط الجنة واعلاها و هی خوریدنی حساب می جو خواهد چنانكه خواهد ولا تقر بها  
هذه الشجرة فكونا من الظالمين وختی نمود بایشان گفت كرد این هخت مكرديد و این

مخبرید كه انكه از جمله ظالمان باشند یعنی ان عملها باعمال الظالمین  
صنعتا منهم وكنتم من الناقصين لانفسكم كما القارين لها اما ان حجت  
منه می گویند آن درخت علم بود می كه از آن بخوردی چیزها بدانستی و میوه ها  
كونا كون در آن بود سعید جبر گفت درخت انكور بود ابن عباس و جماعه  
می گویند كندم بود و دانه كندم از روعی نرم تر بود و از غسل شیرین تر معتزله  
گفتند درخت منهی دلیل است كه آن نه بهشت بود بلك بستان بود از بستانها  
دنیا و اگر بهشت بودی طر از هیچ چیز حرام نبودی جواب ایشان آنت  
كه در بهشت ولدان و غلمان هستند و استمتاع بایشان حرام است و این بهشت  
آنت معتزلی گفت اگر بهشت بودی با آدم در آن تكلیف نرفتی كه  
بهشت جای تكلیف نیست جواب آنت كه دنیا جای تكلیف است علی  
العموم و پس قوی را تخصیص از آن تكلیف بیرون كرد و هم الاطفال و المجانین  
بمجنین جایز باشد كه بهشت در حق ممكنان نه جای تكلیف باشد و حق آدم علی  
الخصوص في وقت دون وقت جای تكلیف بود والله را رسد كه در ملك و ملك  
خود آن كین كه خود خواهد من چند كه تكلیف در بهشت مستبعد نیست كه اجماع  
مسلمانان آنت كه در بهشت معرفت الله همه مأمورند و مكلف معتزلی گفت  
بهشت سر از اندوه و بلا نیست و آدم اندوه و بلا دید كویم عجب نیست از قدر  
خداوند عز وجل كه جمع كند میان دوزخ و جنة انكه آتش سوزند است و خلیل را  
سوءخت و در حق وی چون بستان و ریحان شد محنت در بهشت در حق آدم  
مجانست كه نعمت در اندیش در حق خلیل و سران آنت تا بنده در محنت كوید  
نشود و در نعمت ایمن نكردد معتزلی گفت اگر آدم در بهشت بودی  
بیرون نیامدی كه الله می گوید و ما من منها نخی چین جواب آنت كه هر  
ثواب در بهشت شود مكن بیرون نیاید و آدم كه در بهشت بود نه ثواب الا  
در بهشت بود همچون رضوان و خازنان بهشت كه ایشان از بهشت بیرون نمی



از بهی آنکه نجره اعمال و ثواب را در بهشت اندازد. فانها الشيطان اين همچنانست  
که بجای دیگر گفت اما استی لهم الشيطان وذلک من الزلل الذي هو الخطاء  
ای طلب زللهم وکسبه لهم چمن خواباننها فانها الشيطان ای خاما عنها  
یعنی عنها عن الجنة وقل عن الطاعة واذف الفعل الى الشيطان لانه سبب  
ذلک کقوله تعالى رب انهم اضللت کثیرا من الناس اضاف الاضلال  
الى الاصنام لانهم سبب الضلالة میگوید شیطان ایشان را از بهشت  
ببفکند و از فرمان برداری و ایشان را بنایفانی در آورد بانکه ایشان را وسوسه  
کرد وذلک فی قوله تعالى فوسوس لها الشيطان دیودرد ایشان داد و  
ایشان را بران داشت چنان اندیشه تا ایشان را بان روز آورد که بیدار کرد ایشان  
آنچه پوشیده بود از عورتها بایشان گفته اند این وسوسه شیطان از بیرون  
بهشت بادم رسید که شیطان بس از آنکه از بهشت بیرونش کردند بهشت  
باز رسید وگفته اند که از دهان مار با وی سخن گفت و هب منبه گفت  
مار اچار دست و پای بود بر مثال شتر خنثی و نیکوتر جوار با حی انگاه چاره  
دنیا مار بود و شیطان در شکم وی رفت تا چون بر خیزد بهشت کند که ایشان  
ندانند که یکبار بیش از آن رفته بود و خر نه او را منع کرده بودند بس در شکم  
مار رفت انگاه چاره بهشت از شکم وی بیرون آمد و آن لذت و ریحه که بهشتیان  
یابند او را نبود آنکه از آن درخت منهی چیزی گرفت و خست بخواد داد گفت  
بینه که چه نیکوست رنگ و بوی و طعم این میوه و می که از این میوه بخورد جاوید  
در بهشت بماند و شمار انهی از آن کردند تا جاوید در بهشت بمانند ای اسحق  
گوید که ابتداء کید وی آن بود که نوچه گرفت و بر آدم و حوا میگریست ایشان  
گفتند چرا میگری گفت بر شما میگریم که بمیرید و از حین ناز و نعیم و از جنین  
نعمت و کرامت بیفتید و آن سخن ما ایشان اثر کرد و در دل ایشان افکند انگاه  
ابلیس گفت یا آدم هل ادلک علی شجرة الخلد و ملک لا یئس گفته اند آنچه گرفته

بود از درخت منهی اول بخواد داد و حوا از آن بخورد آنکه حوا بآدم داد و گفت  
من خوردم و زبان نکند پس چون آدم بخورد بدت لها سواتهما عورت ایشان  
بیدار شد و هر دو را عقوبت رسید اگر کسی گوید **از چه حکمت بود که چون**  
**حوا آنها خورد او را عقوبت نرسید پس چون آدم بخورد سر دو را عقوبت کردند**  
**جواب** آنست که آدم اصل بود و بیش رو و حوا رعیت وی و مادام که پسر  
بر صفت صلاح بود فساد رعیت را اثری نبود پس که صلاح بیش رو و والیه  
اشاره النبي صلی الله علیه وسلم ان الله لایهک الرعیة وان کانت ظالمة اذا  
اذا کانت الامة هادیة پس چون عورت ایشان بیدار شد آدم شی مسار  
گشت همیان درختان کجاست رب العالمین ندا کرد یا آدم این است کجاست  
ای آدم و خود دانای آدم گفت انا هذا یا رب اینک منم خداوند ما همیان درخت  
قال الاخرج گفت یا آدم بیرون نیایی قال استجی منک گفت از توشم دام  
خداوند انا قال الم انهکما عنی تلکما الشجرة نه شمارا گفتیم که از این درخت بخورد  
فقال آدم انه یخلف لی بک ولم اکن اظن ان احدًا منی خلفک یخلف بک کاذب  
فذلک قوله وقاسمها انی لکما منی لنا صحین پس رب العالمین حوا را گفت  
انت غریبت عبدی فانک لا تخجلین جمالا لا یجملته کرها فاذا اردت ان تضعی  
ما فی بطنک اشرفی علی الموت مرارا ثم قال للحيّة انت التي دخلت المعون فی  
جوفک حتی غشی عبدی ملعونة انت لا رزق لک الا التراب انت عدو بنی آدم  
و منم اغداؤک و هب منبه گفت الله تعالی بس از آنکه آدم را در بهشت بنشانند  
انک شری بوی داد گفت یا آدم هذا خاتم العن خلفته لک لانتس فیده عبدک  
فاخلعه یا آدم این انک شری بتودادم و عز تو درین بستم نگر تا عهدم فراوش  
نکنی که اگر عهدم فراوش کنی این خاتم عنی از تو بستانم و بدیگری دمم عکس گفت  
مرج بود چهار سویر یک جانب نبشته که انا الله لم ازل و بر دیگر جانب نبشته که  
انا الله الحق القیام و بر دیگر جانب نبشته انا الله العزیز لا عن غیرک



الامن البسته خائنه يعنى يعزى بجانب جهنم نبشته آيتا لكبرى وباخرى گفته  
محمد رسول الله خاتم الانبياء بس كديان حرفها نبشته نى يستقى هذا الخاتم على من  
عصى الرحمن گفته اند چون آدم انكشنى در انكشت كرد از انكشت آدم  
جنان مى تافت كه افاب كه در دنيان اين دوختان و ديوان بهشت از ان روشن شده و  
بهشت از ان بويان كشته بس چون آدم عايشه شد طار الخاتم من اصبعه از انكشت  
بين يان گفته اند كه در شاخ سدره المنهى اوخت و گفته اند كه بر كن عيش را و اوجيت  
گفت المى قد نقض عهدك و انك جعلت لاهل الطهارة فقيل له استقر فلما اقام  
وانك تبعث الى ولى من ولى اى يقال له سليمان بن داود لتدخل الدنيا كلها ان  
في طاعته ولا يملكه بعده احد وقل اهبطوا فكنتم به فرويد آدم بكون  
چونين هند فرومان و طعام وى از جود هندی يوز و خوانچه فرومان و مار باصفا  
فرومان و ابليس با بلة سوى مشرق گفته اند آدم چون بزمن فرومان باله وى  
از زمين تا با آسمان بود از بس سر كه با آسمان بازمى نهاد بان سوى از سر وى باز شد  
اين صلح و فرزندان آدم از انست آدم آواز فرشتگان مى شنيد و طواف فرشتگان  
كرد عيش مجيد مى ديد و بوى بهشت مى بافت و استيناس بان مى گرفت روى جابر  
بن عبد الله ات آدم عليه السلام لما اهبط الى الارض هبط بالهند وان راسه كان  
السماء وان الارض شئت الى بها ثقل آدم فوضع الجبان يده على راسه فاخط منه  
سبعون ذراعا فلما اهبط قال هذا العبد الذى جعلت بينى وبينه عداوة ان  
لم تقنى عليه لا اقوى عليه قال لا يولد لك ولد الا وكت به ملكا قال رب زدني  
قال اجازى بالسيئة السيئة وبالجنة عشر الاما ازيد قال رب زدني  
قال باب التوبة مفتوح مادام الروح في الجسد فقال ابليس يا رب هذا العبد  
الذى اكرمته ان لم تقنى عليه لا اقوى عليه قال لا يولد لك ولد الا وولد لك ولد  
قال رب زدني قال تجرى تجرى الدم وتخذ في صلواتهم بيوت  
قال رب زدني قال اجلب عليهم خيلك ورجلك وشاركهم في الاموال

وكل من كان

الاموال والاولاد قوله تعالى بعضكم لبعض عدو شامد شمن يكديك وريكديك كاشته دشمن ابليس  
و آدم و فرزندان انست كه بروى حسد برد و او را سجود نكرد و گفت انا خير منه و دشمنى آدم و فرزند  
با ابليس از انست كه ابليس با الله كافر شد و نافرمانى كرد و دشمنى داشتن كافران و مخالفان حق  
و لجب است لقوله تعالى لا تتخذوا عداوى و عداوى اولياء و قال تعالى لا تجد قوما يؤمنون بالله و  
الآخر يوادون من حاد الله و رسوله و دشمنى آدميان با ما را انست كه مصطفى گفت ما سنان من مندر  
مى كويد اين محاربت نكست كه ابليس با بهشت برد تا آدم را وسوسه كرد و سئل رسول الله صلى الله عليه  
عن قتل الحيات فقال اخلقت من الانسان كل واحد منها عدو لصاحبه ان راها افرعتوان لدغة  
او جعته فاقبلها حيث وجدها و قال صلى الله عليه وسلم اذا ظهرت الحية في المسكن فقولوا لها انا  
نسا لك بعد نوح و بعد سليمان بن داود الا توذينا فان عادت فاقبلوها و لکم في الارض مستقروا  
مستقر و متاع كيت است قرارگاه و معيش و حين مرگ است و قیامت كيت خلق سبرد و خلق را بر  
سبرد مى كويد شما را در زمين است قرارگاهى و معيشه مرگى تا مرگ و خلق را تا قیامت و اصاب متاع  
منفعت است خست كه گفت جعلناها تذكروا متاعا للمقوين متاعا لكم و لانعامكم و طعاما متاعا لكم  
غير سكونه فيها متاع لكم و من متعة المطلقة و المتاع الآلات التى منفع بها كقوله تعالى ابتغاء  
حلية او متاع زينة مثله و اصحابين هنگام استخانة كه گفت اثاثا و متاعا الى حين بعضى علماء گفته  
كه الله تعالى آدم را از بهشت آن روز يرون كرد كه با فرشتگان مى گفت انا جاعل في الارض خليفة  
آدم كه در زمين خليفه مى بايست كه باشد به بهشت چون بماندى و خبر مرگ است از مصطفى صلوات  
الله عليه كه گفت القى آدم و موسى فقال موسى يا آدم انت ابونا خلقنا الله بيه و نفخ فيك من روحه  
واجعل لك ملائكة خيبتنا و اخرجتنا من الجنة فقال آدم انت موسى كلما الله تكلما و خطا لك التوراة  
بیه و مصطفى اك بر سالتك فكم و جعلت في كتاب الله و عصى آدم رب فعوى قال يا رب عین سنة قال  
فلو منى على امر قدرة الله على قبل ان خلفنى يا رب عین سنة قال فح آدم موسى حج آدم موسى عليه  
والسلام خلافت میان علما كه بر انبيا معاصى روز يانه و مذهب اهل حق درين مسئله انست كه كبر  
البته روايست كه ایشان باكان و كز يان كان حق ند يقول الله تعالى الله يصطفى من الملائكة  
ومن الناس و صاحب الكبار فاسق است و نسبت يما بران با فسق كفرست و ليجاد و انكس كى ازى

في الاموال















یک را مشرقی خداوند شادی باشد و یکی را مشرقی خداوند مصیبت آن مرد مصیبت زده آتش  
باز او را روی سیاه کند و بر تابوت آن مرد خوشی باشد و خداوند شادی آن را بشکر میبرد  
و همچنان سینه روی بر شادی خود نشان کند یا آدم آن با دام سیاه که بر سر آن تابوت می نهد  
مائیم و آنچه بر سر آن شادی تاری کند کار دولت تو است اما دانی که باغبان یکی است  
آب از یک جوی خورده ایم اگر کسی کار با گل افند کند بویید و اگر کسی را کار با باغبان افند

درین زندگیم که بعشقم قرینیت باشم **مموله نشسته پیش رویت باشم**  
**اندیشه غلط کردم و دور افتادم** **من جا که با سباز کویت باشم**

ذوالنون مصری گفت چرا بدیدم ای بلیس را دیدم که چهل روز سر سجده ها زده بود که بر نداشت  
گفتم یا مسکین بعد از یزاری و لعنت این همه عبادت چیست گفت یا ذوالنون اگر من از زندگی معزول  
اواز خداوندی معزول نیستم **شجره**

**سوزنده شادی نکار دهم من تو** **پیش از حدیث ما بشم من و تو**  
**جوت قسمت وصل کرده اند بازل** **بجی آمد و گفت و کوز بهر من و تو**

سهل عباد الله تشری گفت روزی بر ابلیس سیاه گفتم اعوذ بالله عنک گفت یا سهل از کنت تعوذ  
بالله منی فانی اعوذ بالله من الله یا سهل اگر تو می گوئی فریاد از دست شیطان من می گویم  
فریاد از دست رحمن گفتم یا ابلیس اسجود کردی آدم را گفت یا سهل بگذار مرا از این سخنان بیرو  
اگر بت حضرت راهی باشد بگو که این سجده را نمی خواهی بهانه بروی جهنمی یا سهل همین ساعت بر سر  
خاک آدم بوزم مرا را با رجا سجود کردم و خاک تربت وی بر دینم نهادم بعاقبت این ندا شنیدم که  
لا تعیب فلنسانیدک **شجره**

**بیش تو بهی جهان تاه افادست** **کزی همه طایفه کناه افادست**  
**این قصه نه زان روی جواه افاد** **کین بدک کلیم با سیاه افادست**

سهل گفت آنکه نبشته بمنی داد که این بر خوان من بخوان آن مشغول شدم و از من غایب گشت  
نبشته این بود **ان کنت اخطات فما اخطاه القدر** **ان تئیت یا سهل فلقی او فزاد**  
بویید بسطامی قدس الله روحه گفت که از الله خواستم تا ابلیس را بمنی نماید ویرا چه می یافتم او را

در سخن آوردم سخن زیرکانه می گفت گفتم یا مسکین یا این یکی از حق جراد استی گفت یا باید  
آن امر ابتدا بود نه امر ارا دت اگر امر ارا دت بودی می کرد دست نبه داشتم گفتم یا مسکین بخ  
حق است که ترا این روز آورد گفتم یا باین یه الخالفه تكون من الضلع علی الضلع  
لله ضلع و الموافقة من المثل للمثل و لیس لله مثل افتری ان الموافقة لما وافقته کانت می کلامها  
منه و لیس الخالفه قدره و انما مع ما کان انجوا الحجة فانه قال و حتی وسعت کل شیء و انما

فقلت تتبعه شرط التقوی فقال له الشرط یقع منی لا یعلم بعواقب الأمور و هو رب الخفی علیه شیء  
ثم غاب عنی فان لمّا الشیطان عنها این عجب که از اولی را بنواز شغلش سازد  
باخی غوغا فستاد و ساخته بر اندازد و دم جوکان عتاب آرد **بیر طرقت** **کف الی**  
دوستان انحصار می نماید و ایشان را بغم و اندوهان می دهی بیار کنی و خود بیارستان کنی چرا  
کنی و خود چرا کنی از خاک آدم کنی و باوی جنبدان احسان کنی سعادتش بر سر دیوان کنی  
و بفردوس او را همان کنی مجلسش و ضمه رضوان کنی ناخوردن کلام باوی بیان کنی و خورد  
آن در علم غیب بهان کنی آنکه او را بنزدان کنی و ساها گریان کنی جبار کنی تو کار جباران کنی  
خداوندی کار خداوندان کنی تو عتاب و جنک همه بادوستان کنی **بیر طرقت** **بیر سیدند**  
که آدم چه کوی در دنیا تمام تر بود یا در بهشت گفت در دنیا تمام تر بود از بهر آنکه در بهشت  
خود و مردم دنیا در نعمت عشق آنکه گفت که ناظر نبری که از خواری آدم بود که او را از بهشت  
کردند نبوذ که آن از علو صمت آدم بود متفاضل عشق بدیدند آدم مذکوره یا آدم جمال معنی کشف  
کردند و تو بیعت دارا السلام با ندکی آدم جمالی دیدنی نهایت که جمال بهشت در جناب نالجیز  
بود صمت بزرگی دامن وی گرفت که اگر هرگز عشق خواهی باخت برین چرا که بایا باخت

**که لا یجان بعشق باید پرورد** **باری غم عشق جوتی یاز خورد**

فرمان آمد که یا آدم کنون قدم در کوی عشق نهادی از بهشت بیرون شو که این سرای لیخت است  
و عاشقان در در با سلامت دارا السلام چه کار و مولود لوق عاشقان در حلقه دام بلا باد

**عشقت بدر منی آمد و در زدم** **هزار نکر دم آتش اندر زدم**

آدم نه خود شنید که او را بردند نه خود خواست که او را خواستند فرمان آمد که مخدر معرفت را کفوی







ویشی دادم بر جهانیان روزگار شما . و اتقوا یوما و برهین کنید از بد روزی . لاجری نفس  
عن نفس شیئا که بسندیده نبود و بکار نیاید کس کس را هیچ چیز . و لا قبل منها شفاعة و از  
هیچ تن نه پذیرند شفاعت شفیع . و لا یؤخذهما عذک و لا تم یضرون و از هیچ تن فلا  
نشانند و ویرا باز نفر و شدند و ایشان را فدای الله یا یکی ندانند . ه

**النوبة الثانية** قوله تعالى یا بنی اسرائیل ابدء قصه

بنی اسرائیل است و سخن با ایشان پس از بحر تست در روزگار مقام مصطفی علیه السلام بمیدان اول  
مستها خود و نواخته خود بر ایشان یا ذکر داند که کلمات ایشان در بیوست و در همه حجت الزام  
کرد و تا اولن بیان کرد و بهر دین مقرر کرد یا بنی اسرائیل مردان و زنان را می گوید بخان  
که در بنی آدم ذکر بران کرد و دختران دین داخل اند و عرب بسیار گوید اخوانی و بدین  
مردان و زنان را خواهد و اسرائیل نام یعقوب بن اسحق بن ابراهیم است صلوات الله علیه  
اجمعین و بنی کسر از قرآن از بیامبران در قرآن هر یکی دو نام است محمد و احمد  
الیاس و الیاسین و یونس و ذوالنون و عیسی و مسیح و یعقوب و اسرائیل و هرگز  
شش جای ایشان را بنی ندانند باز می خواند و اصل ایشان دوازده پسر یعقوب ند و رب  
العالمین ایشان را قرآن اسباط خوانده است چنانکه عرب با قبایل گفت و در بنی اسرائیل  
نبوت در یک سبط بود و ملک در یک سبط نبوت در فرزندان یوسف و ملک در فرزندان  
یهودا و هب منته گفت سخن از بنی اسرائیل پذیر بوست نیم ناری شدند و خوشه انکور که  
برجوب فکره بود به بیست و نیکس می گرفتند و اسرائیل نام عبری است که بدین لفظ  
اند چون جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و عزرائیل و شخائیل صاحب بر آنها نماز است و چون قیل نام  
بیامبری از بیامبران بنی اسرائیل معنی این همه عبد الله است اسر نام بنده و ایل خداوند عزو  
یا بنی اسرائیل ایشان را بر خواند آنکه نعمت خود بیاد ایشان داد گفت اذکرو انعمتی الی انعمتی  
علیکم چون دانی بنی اسرائیل را می گوید ایشان که در عهد رسول صلی الله علیه و سلم بودند و اصل  
توریت و مقام ایشان بمیدان رب العالمین آن نواخته و آن نیکو بها که و ایلان ایشان  
کرده است بیاد ایشان می دهد می گوید اذکرو یا یادارید و فاهوش مکنید آن نواخته که بدین

شما دادم هم ایشان را بیامبران فرستادم با ایشان و ایشان را کلام دادم و از بهر ایشان در  
شکافتم تا ایشان را از دشمنی برهانیدم پس از آن جوهر ارفان ایشان را از سنگ براندم و تیره  
از اثر بر سر ایشان سایه افکندم و منی و سلوک بی پنج ایشان را روزی دادم و در شب تاریک  
ایشان را بخای شمع عمود نور فرستادم تا ایشان را روشنایی داد این همه نعمت و شرف بندگان شما را  
دادم و شرف بندگان شرف فرزندان باشد اکنون بشکر آن جزا فرستاده من محطی را بر  
ندارید و او اطاعت داری مکنید پس از آنکه حزان عهد با منی کرده اید و میان شما بسته ام  
و ذلک فی قوله تعالی و اذ اخذ الله میثاق الذین اوتوا الكتاب لتبیینن للناس و لا تمقونه  
می گوید رب العالمین از اصل توریت میان ستد که فرستاده مرا محمد راست دارین و استوار  
وی راست گوئی و بیغام رسایه وی مردمان را پیدا کنید و بنهانی مداریز آنکه بخواه این عهد  
بازماند ان ایشان را خواست گفت و او فوایعه ای اوف بعهده کم یقال و فیت بالعهده و اوف  
و اوفیت بالعهده فان اوف و الاختیار اوفیت و به نزل القرآن فی مواضع کثیره می گوید باز اید  
میان مرا تا باز ایم میان شما را ملخه کفتم و توکم کفیلین من رحمته شما را دهم و تمام از مرد دهم  
بر حمت خویش یک مرد بر پذیرفتن کتاب اول و دیگر مرد بر پذیرفتن کتاب آخر پس می گوید بود  
عهد من را آمد ویرا دوزد دادند چنانکه گفت و لیک یونون اجرم هم ترین و می که بیان شست  
و کافر شد و با خشم خدا آمد بروی چنانکه گفت فبا و ابغض علی غضب آنکه ایشان را بر  
نقض عهد قد یاد کرد گفت و ایای فارهبون گفته اند این اشارت بر اهدانست که در ترس  
لهبت مقام ایشان است و آمروا بما انزلت و ایمان آرین با خه فر فرستادم محمد صلی الله علیه  
و سلم از قرآن که موافق کتاب شماست که در آنجا قرآنست از بیان نعمت مصطفی و نبوت نبوت  
وی در توریت و انجیل میخوانست پس اگر قرآن را تکلیب کنید که از خدایا تکلیب کرده باشید مکنید  
این و لا تلووا اولکافر به یعنی محمد و القرآن اول کیه میباشد که تکلیب کند و نکند که آنکه  
در ضلالت پیشوا باشند و کناه پس روان بر شما ندهند قال تعالی و لیحملن اثامهم و اثما  
مع اثمهم و قال صلی الله علیه و سلم من سن سنة حسنة فله اجرها و اجر من عمل بها الی ان  
القیمة و لا باشد که اول کافر به این ها کثایت از توریت نه مناسبت معنی آن بود که چون شما

و عن ابن عباس او فوایعه ای است که در قرآن است و در مواضع کثیره می گوید باز اید  
میان مرا تا باز ایم میان شما را ملخه کفتم و توکم کفیلین من رحمته شما را دهم و تمام از مرد دهم  
بر حمت خویش یک مرد بر پذیرفتن کتاب اول و دیگر مرد بر پذیرفتن کتاب آخر پس می گوید بود  
عهد من را آمد ویرا دوزد دادند چنانکه گفت و لیک یونون اجرم هم ترین و می که بیان شست  
و کافر شد و با خشم خدا آمد بروی چنانکه گفت فبا و ابغض علی غضب آنکه ایشان را بر  
نقض عهد قد یاد کرد گفت و ایای فارهبون گفته اند این اشارت بر اهدانست که در ترس  
لهبت مقام ایشان است و آمروا بما انزلت و ایمان آرین با خه فر فرستادم محمد صلی الله علیه  
و سلم از قرآن که موافق کتاب شماست که در آنجا قرآنست از بیان نعمت مصطفی و نبوت نبوت  
وی در توریت و انجیل میخوانست پس اگر قرآن را تکلیب کنید که از خدایا تکلیب کرده باشید مکنید  
این و لا تلووا اولکافر به یعنی محمد و القرآن اول کیه میباشد که تکلیب کند و نکند که آنکه  
در ضلالت پیشوا باشند و کناه پس روان بر شما ندهند قال تعالی و لیحملن اثمهم و اثما  
مع اثمهم و قال صلی الله علیه و سلم من سن سنة حسنة فله اجرها و اجر من عمل بها الی ان  
القیمة و لا باشد که اول کافر به این ها کثایت از توریت نه مناسبت معنی آن بود که چون شما

نهند



ذکر و نعت مصطفی که در تورات است بوشید و بدان کافر شویند بحمله تورات کافر کشیدند  
مجهول کسی که بیگیت از قرآن کافر شد همه کافر شدند یقیناً هم بنور بیضیه و انصیر کانا  
اولاً کافر به اتم کفر به اهل خیر و ذلک متابعت علی ذلک الیهود من کل ارض و لا نشروا  
بایاتی شما قلیلاً این را سه معنی گفتند یکی آنست که بایات دین خواهند و بمن قلیل  
دنیا می گویند دنیا را بدن محمد فان الآخرة خیر منی لقی و خدای عزوجل قرآن جایزه آدم  
کرده است ایشان که دنیا بر دین اختیار کردند فقال تعالی ذلک بانهم استجبوا لحيوة الدنيا  
على الآخرة الآية وقال تعالی بل لو ترون لحيوة الدنيا وقال تعالی اولی الامر بالدين استروا  
الحيوة الدنيا بالآخرة الآية معنی دیگر آنست که کعب اشرف و اصحاب او که علماء جوذان  
بودند نعت مصطفی صلوات الله علیه که در تورات خوانده بودند بنهانی داشتند از  
سفله و عمامه ایشان و از منتران خویش که جنگ می کردند بار سوار خاندان سبب شوتها  
می ستند و می ترسیدند که اگر بیان نعت محمد کنند آن شوتها از ایشان فایست شود  
بس این آیت در شان ایشان آمد سدید کر معنی آنست که ابوالعالمیه گفت لا تأخذوا  
عليه حجراً می گویند چون مسلمانی را دین حق را اوزید بدان مزد نخواهید و در تورات  
باین آدم علم تجانا كما علمت تجانا وقال تعالی لنبي عليه السلام قل يا اسماكم عليه من اخر  
و آيای فالتقون می گویند از منی ترسیدند از دیگری که چون از منی ترسیدند منجه مخلوقا  
از شما بنی سید مصطفی علیه السلام گفت من خاف الله خوف الله منه كل شيء و لم يخف الله خوفاً  
من كل شيء اصل بقوی برهین کاری است و متقیان بر سه قسم اند مومنین و مکین و میانه  
مکینه آنست که توحید خود بشک و اخلاص خود بنفاق و تعبد خود ببدعت نیالایان  
و میانه آنست که خلعت بریا و قوت بشبهت و حال تصنع نیالایان و مومنین آنست که نعت  
بشکایت نیالایان و جرم خود بخت نیارایان و از دیدار محنت نیاسایان جای این متقیان  
بهشت باقی است و نعیم جاودانی و ذلک فی قوله تعالی تلك الجنة الیة نورث من عبادنا  
من كان تقياً و لا یلبسوا الحق بالباطل گفته اند حق اینجا تصدیق تورات است و باطل  
تکذیب قرآن می گویند تصدیق تودیت بتکذیب قرآن تباہ کنید و گفته اند این خطاب

منافقان است که بظاهر کلمه شهادت می گفتند و آن حق بود و در کفر می داشتند که باطل بود  
رتب العالمین ایشانرا گفت این شهادت ظاهر بکفر باطل میامیزد و گفته اند این خطاب با جهود  
قوی که می گفتند این حق فرستاده حق است و راست کوکی اما بقوی دیگر فرستاده اند نه با و  
برایست که بوی ایمان آریب الله تعالی گفت سخن شما حق است و آخر باطل آن حق باین باطل  
میامیزد که او را به خلق فرستاده اند بهیچیک که خلق اند و لهذا قال صلی الله علیه وسلم  
بعثت الی الاخرى و الاسود و الابیض ابن عباس گفت حق اینجا تودیت است و باطل آنچه  
جوذان در آن آوردند از تحریف و تبذیل قاده گفت حق دین اسلام است و باطل دین  
جهودی و رسائی می گویند دین حق با بدعت جوذان و آیین ترسایان میامیزد و گفته  
اند حق صدقت و باطل دروغ یعنی که صدق با دروغ میامیزد مصطفی علیه السلام گفت  
بالصدق فانه یدک الی البی و ما فی الجنة و ایام و الذلذب فانه یدک الی الفجر و ما فی  
النار و تکفوا الحق ای و لا تکفوا الحق راست گفتن و کواهی دادن و اقرار بعثت مصطفی  
و صدق قرآن و پیغام بنهانی کنید و انتم تعلمون و خودی دانید و در کتاب خوانده اید که  
پیغام راست است و رسول حق و بدان که ذکر حق در قرآن فراوانست و معانی آن حلیه  
یازده وجه گفته اند یکی از آن معانی الله است جل جلاله و ذلک فی قوله تعالی و لو اتبع الحق  
اهواءهم و فی قوله تعالی و تواصوا بالحق ای بالله انه واحد جل جلاله دوم حق معنی قرآن  
است چنانکه الله گفت حتی جاءهم الحق و رسول مبین و قال تعالی فلما جاءهم الحق قالوا هذا  
سحر و قال تعالی بل کذبوا بالحق لما جاءهم فلما جاءهم الحق من عندنا سوّم حق است معنی  
اسلام چنانکه گفت و قال جاء الحق و هو الباطل چهارم حق است بمعنی عدل چنانکه گفت  
افتح بیننا و بین قومنا بالحق ای بالعدل و قال تعالی یومئذ یوفیهم الله دینهم الحق یعنی حکم  
العدل و یعلمون ان الله هو الحق المبین ای بالعدل البین پنجم حق است بمعنی توحید چنانکه  
گفت بل جاء بالحق و صدق المرسلین جائی دیگر گفت ام یقولون به جنة بل جاءهم بالحق ششم  
حق است بمعنی صدق چنانکه در سورة یونس گفت و عدل الله حقا ای صدق فی المرجع الیه و  
ستین و یک حق بمعنی اصدق هو ما نبت که در سورة الانعام گفت قوله الحق یعنی اصدق

اول



وله الملك هفتم حق است نقيض باطل جنانكه سورة الحج كفت ذلك بان الله هو الحق  
يعني هو الحق وغيره من الالهة باطل ومانست كه سورة يونس ودر انعام كفت ثم زدوا  
إلى الله صلاتهم الحق هشتم حق است بمعني ما جنانكه سورة البقرة كفت ليلما لك  
عليه الحق الى المال نهفتم حق است بمعني اولي جنانكه كفت ونحن الحق بالملك عنه دهم  
حق است بمعني خط جنانكه كفت وفي اموالهم حق معلوم اي خط مفروض يازدهم حق  
بمعني نبوت محمد صلى الله عليه وسلم وذلك في قوله ولا تلبسوا الحق بالباطل وانتم تعلمون اقربوا  
الصلوة مي كويد نماز باي داريد كه نماز شعار مسلمانان است وشفاء يارسان وسبب كسالت  
كارها وروسته جانيه بان كفت رضي الله عنه كان رسول الله صلى الله عليه وسلم  
اذا جن به امي فزع الى الصلوة هي كه رسول خدا يرا كار مي تحت بيش آمدي در نماز نشسته  
وان كار وري آسان كشته مصطفى عليه السلام بوسه راد ياد كه از دوشكمي نايد ويري  
افاده بود كفت يا باهريرة قم فصل فان في الصلوة شفاء وقال صلى الله عليه وسلم  
خير عباد الله الذين يراعون الشمس والقمر والنجوم والاطلة بذكر الله عز وجل واتوا  
الزكوة وزكوة جهنم يوست ودر قرآن مر جا كه ذكر نماز كه ذكر زكوة جهنم يوست  
جهنم انصير روي نيت در زكوة هم روي نيت بويك صديق رضي الله عنه كفت انكه  
قال اصل زكوة بر كرت والله افوت بين ما جمع الله عز وجل والله كه لجه خدا جهنم  
من انهم بان نيم يعني نماز زكوة اند نماز عبادت حق است واند زكوة خلق با خلق  
ومعني زكوة افوت ن است و زكوة را بان نام كرد نلكه سبب افوت ن است هر طي كه كوي  
از ان بيرون كنند بيفزايد وشرح آن فيما بعد كه شوزان شا الله واركعوا مع الركعة  
بعضي ان نماز ياد كرد و همه نماز خواست جنانكه جاي ديكر كفت وقوموا لله قاننين قيام  
وبان جمله نماز خواست و تقبل في الساجدين سجود ياد كرد و مقصود همه نماز است واركعوا مع  
الركعة حتى است بر نماز جماعت مصطفى عليه السلام كفت يك نماز جماعت جنانست كه بيت و پنج  
وبواتي بيت وهفت صح عن رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال تفضل صلوة الجميع على صلوة  
احدكم خمسة وعشرين جزءا وروي صلوة الجماعة تفضل صلوة الفذ سبع وعشرين جزءا

وكان

ع

ب

وروي فضل صلوة الرجل في جماعة على صلوة في بيته و صلوة في سوق خمس وعشرون جزءا  
وقال عليه السلام ان اعظم الناس اجرا في الصلوة ابعدهم فابعدهم ممشا واللي ينظر الصلوة  
حتى يصليها من الامام اعظم اجرا من الذي يصليها ثم ينأى وقيل في قوله واركعوا مع الركعة  
اي كونوا في امه محمد ومنهم وقيل اقلوا بانا را السلف في الميخوال وتجنبوا سنان الانفراد  
فان الشيطان مع الفذ وعن الاشين ابعده انما روي الناس بالبري كويد من دمان ابر  
كفتن مي فرمايد وخود دروغ مي كويد بوفاي فرمايد وخود عهدي شكند باقران مي فرمايد  
وخود انكار مي كنيان بكواهي داذن مي فرمايد وخود نهان مي كنيان بنماز كردن مي فرمايد  
وزكوة داذن وخود مي كنيان روي عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال من نيت ليلة  
اسرى على قوم لغرض شفاهم بمقاريض مني ناس فقلت من هؤلاء يا جبريل قال هؤلاء الخبيثون  
من امتك يا مردون الناس بالبري وينسون انفسهم وانتم تقولون الكتاب فلا تفعلون قال  
الشيعي يطلع قوم من اهل الجنة على قوم من اهل النار فيقولون لهم ما ادخلكم النار انما ادخلكم  
الله الجنة بفضل تاديسلم وتعليمكم فقالوا كذا يا من بالخير والافعله مي دي بيش ابن عباس  
شان كفت خوامم كه امي حروف كنم وني منكن بجاي آرم كفت اكثر نسي كه ترا فضيحت يا سيم  
آيت از قرآن اين كار كن يك انما روي الناس بالبري وتنسون انفسكم ديكر لم تقولون ما لا تفعلون  
كبي مقتا عند الله ان يقولوا ما لا تفعلون سديكر فرمايد ان اخالفكم الي ما انما هم عنه قيل  
في معني الآية ابصرون في الخلق عشقا لا لدن وقياس الحجب وتسايجون لانفسكم امثال الهما  
والجبال و به قال النبي صلى الله عليه وسلم بصرا حركم القلادة في عين اخيه ويدع الجذال في عينه  
وفي معناه انشدوا **وتبصر في العين حتى القاذية وفي عينك الجذع لا تبصر**  
وانتم تلون الكتاب معني انست كه شما ديكران مي فرمايد كه دين محمد كيريدي وبوي ايمان ايد  
وخود مي كنيان بس از انكه بوري نبوت محمد و تنريلا مة اوي يا بيد مي خوانيد افلا تفكر  
درمي بايد نشي اين كار و نامواري كمي كنيان وذلك ان اليهود كانت يقولون لا قربايم  
من المسلمين اثبتوا عيما انتم عليه وهم لا يؤمنون فانرا الله تعالى هذه الآية توخا لهم واستغنوا  
بالصبر والصلوة مجاهد كفت اين صبر معني صوم است وخطاب با جهودان است ايشان خرا



شم و ریاست بودند که رسیدند که اگر میان نعت مصطفی کنند آن ریاست و حدیث که  
ایشان را از سفل ایشان فایده می بود برایشان فائیت شود رب العالمین ایشان را بر  
و نماز فرمود و روزه بدان فرمود تا کس برزد و خشوع آرد و سجده  
که نماز و روزه از فروع دین است نه از اصول اما بهر شایعه و جماعه از ائمه دین کافران فروع  
دین مخاطب اند و این اصل شایعه است بجای خوش گفته شود ان شاء الله تعالی  
بعضی فقیران گفتند این خطاب با مسلمانان است می گویند شما که مسلمانان اینده و بهشت  
جاویدانه و رضا حق طلب میکنید استعینوا علی ذلک بالصبر و الطاعة و الصبر علی المحصنة  
بر اداء طاعت شکلیا باشد و بر باز ایستادن از معصیت شکلیا و خطاب شیخ علم  
بطاعت و نهی از معصیت طاعت مخالف هوا و نفس و معصیت موافق هوا و نفس پس  
«هر دو صبری بایدهم بر طاعت که خلاف نفس است و هم بر باز ایستادن از معصیت که نفس  
خواهند داشت پس رب العالمین مسلمانان را علی العموم از بجا صبر فرمود که و استعینوا  
بالصبر الصلوة و جنانکه مسلمانان را علی العموم صبر و نماز فرمود مصطفی را علی الخصوص  
فرمود فقال تعالی و اصبر علی ما یقولون و سبح بحمد ربک و روی آن ابن عباس نعی الیه بنت هو  
فی سفر فاسترجع ثم قال عوفه سئها الله و مؤنة کفهاها الله و اجئ سقاءه الله ثم نزل و صلی  
رکعتین ثم قال صنعنا ما امر الله عز و جل و استعینوا بالصبر و الصلوة و انها الکبیرة اینها  
کنایت نماز است خصها بالذکر لانها الاغلب و الافضل و الاغمی می گویند این نماز شغلی  
بر رگست و کاری کران الا علی الخاشعین ای الخائفین المؤمنین حیثا مکر برترسکان  
و مؤمنان بر راستی و حسیته خشوع بیجا است با هشاری و استکانت خاطر را از حمت پر کند  
و اخلاق را تهذیب کند و اطراف را ادب کند و خشوع هم در محاملت است و هم در ستر  
در محاملت ایشان را چنانچه در ستر تعظیم و شرم الذین یظنون ظن یاد و معنی است و هم  
یقین و هم شک و در قرآن جایها ظن است بمعنی یقین و ذلک فی قوله تعالی انی ظننت  
انی ملقی حسابیه و ظن دار و اما افتتاه ان ظنا ان یقیمه خود الله و ظن بمعنی شک  
آنست که گفت ان نظن الاظنا و ما فی مستیقین و عیب که یقین را ظن گویند از بران گویند

که اول دانش بنادر بود تا آنکه کعبی کمان شود معنی آیت آنست که نماز باری کرانست بر آنکس  
که بر ستاخین ایمان ندارد و بدیدار الله ایمان ندارد و از سیدن بالله بهیم نبود اما قوی  
که ستاخین و ثواب و عقاب و دیدار الله ایمان دارند طاعت و عبادت برایشان کران  
نیاید که کوشش ثواب آن می دارند و بدیدار حق امید می دارند و از سیدن بر الله  
بهیم می باشند و حقیقت دان که روز ستاخین آن اشنا خوانده بر الله رسد و آن  
را ندانم بر الله رسد و بهر حدیث صحیح است اما بیکانه را مصطفی علیه السلام گفت  
بوصیر و بوصیر یونی بالرجل یوم القیمة فیقول الله الم لجعلک مالا و ولدا و تحیت  
لک الانعام و الخیر و الابرار و ذکرک ترأس و ربع قال فیقول بلی یا رب قال اهل ظننت انک  
ملا فی فیقول لا فیقول الیوم انساک کما نسینک این خطاب هیبت است که الله تعالی مایه  
بصفت هیبت حق گویند و شقی کلام حق هیبت شنود و حق را بصفت غضب بیند  
و یکدیدار حق بصفت غضب معتبر از من را ساله عقوبت باشد و درخ نغوذ بالله من  
غضب الله و بخطه اما بنده مؤمن بالله را بصفت رضائیند و حق را الله بلطف و رحمت  
شنود این عمر گفت سمعت رسول الله صلی الله علیه و سلم یقول یدنو المؤمن من ربه عن رجل  
کما یضع کفیه علیه فیکثر به ذنوبه فیقول له اتعرف کذا و کذا فیقول یا رب نعم فیکفر ذنوبه  
فیقول انی سئها فی الدنیا و انما اغفرها لک الیوم یا بنی اسرائیل شرح این آیت رفت  
و اتقوا یوما این مهجرا نیست که گفت و اخشوا یوما لا یخرج فی و الله می گویند بنی سید  
از عذاب روزی که بزد بسر را بسنله نبود و او را هیچ چیز بکار نیاید و نه بسر بذر را  
جای دیگر گفت یوم لا ینفع مال و لا بنون نه خواسته بکار آید آن روز و نه بسران و قال  
تعالی یوم لا یغنی عن مولی عن مولی شیئا و لام یصورون و ان خیال از دیرون نیست یا از لیه  
باشند که کسی بکار خویش «مانده بود و از فرع و هول ستاخین بکس نبرد از جنانکه گفت  
بیجا نه لکل امرئ منهم یومئذ شان یغیبه ما از آنکس خوش و بیوندان یکدیگر بریده شوند  
جنانکه یکدیگر را باز نمانند و ذلک فی قوله تعالی فلا انساب بینهم یومئذ و قال تعالی  
تذکر کل مرصعة عما ارضعت و قالت عائشة رضی الله عنها یا رسول الله هل نذکر و



اما ليكن يوم القيمة فقال اما في تلكه مواضع فلا غنا الصراط والميزان والجوز وقال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم يومها وهو يوم يبعثون يوم القيمة خاة غرة غم لا فقل  
واسئل النساء من الرجال فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا عايشة ان يوم القيمة عن ذلك  
لشغلا ولا يقبل منها شفاعة جهود ان محي كفتل بلدان ما بيعا مبران بوده ان الايشا  
از بهر شفاعت كنند رقب العالمين ايشان انوسلده كفت ولا يقبل منها شفاعة تقبل  
بقارة بصري ومكي است محي كوين هيج تن لشفاعت شفيعي نه بدينديعنه هيج كس ان بهر  
كافران شفاعت كنند تا بدينند وكفته اند ولا يقبل منها شفاعة معنه است كه شفاعة  
نه بدينند مكر شفاعة كه بدستوي حق تعالى بود چنانك كفت من ذا الذي يشفع عنده الا  
بازنه ومصطفى راصلوات الله عليه مقام شفاعت است واورادستوري داده اند كفته  
ليس من شيعتي الا وقد اعطى دعوة ولتي اختبات دعوتي شفاعة لاهتي وقال شفاعة كل  
الكباير من امية ولا يؤخذ منها عدك لي قلية ومنه قوله تعالى وان تعدل كل عدل  
اي وان تعدل كل فداء لا يؤخذ منها وسئل النبي صلى الله عليه وسلم عن الصوف والعزل  
فقال الصوف النوبة والعزل الفلية معنه آيت است كه هيج تن را باز نفرشد كه از تن  
بدني ستانند يا قولي بدينند ولا هم ينصرون وايشان بر الله باري ندهند چنانكه ايشان  
شفيع نيست روز ستاخير ايشان را ياري دهند كه نيست ه

**النوبة الثالثة** قوله يا بني اسرائيل انا انزلت بطي  
وكم حق بنلكان ومهرباني وي برايشان منت مي نهذ برايشان كه منم خلدو ديكم و  
دارنده وبرهي خشاينده وبهي جفائي برهيش اينده وروي با بامه جرم بامدح خود خوانند  
وشكر نعمت خود از وي خواهند اينست كه بني اسرائيل را كفت اذكر و انعمني اي فرزندان  
اسرايل شكر نعمت من بكناريدن وحق نعمت من بر خود بشناسيد نامسحتي زيادت كردن  
ونيك نام وپرويشويند بسا فرقا كه ميان بني اسرائيل است و ميان اين امت ايشان را كفت  
اذكر و انعمني اي فرزندان اسرايل شكر نعمت من بكناريدن وحق نعمت من بر خود بشناسيد و  
اقت لكفت اذكر وني ايشان را كفت نعمت من فراوش كنيد ايشان را نعمت داد ودين امت را

صحت داد ايشان را بشمود نعمت از خود باز داشت و اينان را بشرط محبت با خود بداد  
ولسان الحال يقول **نست اليك في طلب العلي** **وسار سواي في طلب المعاش**  
بشرط يفت كفت آهي كه را آن دار كه با تو كاري دار دي آن دار كه جوب تو  
ياري دار و كه در جهان ترا دارد من كن ترا بكذار دعي است كه او كه ترا دارد از من  
مي كذارد اكرا او كه نيافت بسبب نايافت محي زار د او كه يافت باري جماعي كذار د

**درباره آن كه جوب تو ياري دارد** **كناله كن سبيل كاري با شان**

واوفوا بعهدكم لوف بعهدكم نظير اين در قرآن فراوانست ادعوني استجب لكم اذكر في  
اذكر كم بنده من حري بر كشاي تادري بر كشايم در انا بت بر كشاي نا ابر شارت بر كشاي  
واللنن جاهل و اينا لنه لنهم سبلنا در استغفار بر كشاي تاد ر حضرت بر كشايتم ثم يشفع الله  
جل الله غفور رحيم اذكر كم بر كشاي تاد ر ز يادت بر كشايتم شكرتم لان يدكم بنده من  
بعهد من بازي تا بعهد تو با ز ايم واوفوا بعهدكم لوف بعهدكم كفتا نكه خلاير ايانند  
عهدها فراوانست و در هي عهدك كه بنده ولد ران وفائي است از رقب العالمين در وفا  
آن وفائي است اول است كه بنده اظهار كمال شهادت كنند از رقب العزم در مقابل ان  
حقن دما و اموالست و ذلك في قوله صلى الله عليه وسلم من قال لا اله الا الله فقل اعصم  
ماله ودمه و آخر است كه بنده نظر خویش با كدارد و خاطر خویش باس دارد از رقب  
العزم در مقابل ان ان كرامت است كه اعددت لعبادي الصالحين ما لا عين رأت  
ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر و ميان اين بلايت و اين نهايت وسايط فراوان  
از ان عهدا كه الله را ببايندگان است از بنده كردار و كفتار و از الله ثواب نهار  
ومنها ما قال بعضهم اوفوا بعهدكم بحضور الباب اوف بعهدكم بحسن الثواب اوفوا بعهدكم  
بخط اسراي اوف بعهدكم بحيل مباركي اوفوا بعهدكم في ان لا توشروا على غيري اوف  
بعهدكم في ان لا تمنع منكم لطفي و خيري اوفوا بعهدكم بحسن المجاهدة اوف بعهدكم بدوام  
المجاهدة اوفوا بعهدكم بصدق الحجة اوف بعهدكم بكمال الفرية اوفوا بعهدكم في دار محنتي  
على بساط خلد متي خلد متي اوف بعهدكم في دار نعمتي على بساط قربي بسرو صلاتي



اوفوا بعهدكم الذي قبلتم يوم الميثاق اوف بعهدكم الذي ضمنتم لكم يوم التثاق  
 اوفوا بعهدكم ان يقولوا ابدانتي اوف بعهدكم بان اقول لكم عبدك واياي فارهبون  
 مما نبت كهفت واياي فاتقون رهبت وقوى دو مقام است ان مقامات ترسندگان  
 ورجله ترسندگان راه دين برشش قسم اند تا بيان اند وعايدان وعايدان وعايدان  
 وعايدان وعايدان تا بيان را خوفست چنانكه كهفت يخافون يوما تقلب في القلوب  
 والابصار وعايدان را وجل الذين اذا ذكر الله وجلت قلوبهم وعايدان را رهبت يدعون  
 رغبا وهدبا وعايدان را خشيت اما خشية الله من عباده العلماء وعايدان را اشفاق ان  
 الذين هم من خشية ربهم مشفقون وعايدان را هيببت ويخجلون الله نفسه اما  
 خوف ترس تا بيان وعبادت يا نبت چصار ايمان وزياد وصلاح مؤمن بهي كرايت  
 نبت ايمان نبت كه ايمان را روى نبت وى كرايت بقدران ترس او ايمان  
 است وجل ترس زنانه دلان است ايشان را از غفلت رهاي دهان ورا ايمان  
 برايشان كشاده گردانند وامل كوتاه كنند وچنانكه وجل از خوف مه است رهبت از وجل  
 مه اين رهبت عيش مرده برد واورا از خلق برده ورجوان از جهان كند از جبر  
 همه نفس خور غيامت بيند همه سخن خود شكاي بيند همه كرا خود جاني بيند كه چون  
 غرق شلگان فرمايد خواند كه چون نوجه كران دست برسند كه چون بپارن  
 آه كند وازين رهبت اشفاق بديد آيد كه ترس عارفانست ترسي كه نه ميشد عا  
 حجاب كند نه ميشد فراست بنده نيش او ميكد ديوار ترسي كذا زنده كشته تاندا و الا  
 تخافوا ولا تحزنوا ان الله اشفيكم وعايدان را ترسند را كه سوزند كه خوانند و  
 كشدند نه از سوختن آه كند نه از كشتن بنالان

**كم يقولون انكم خبيثكم يا عجباً لم يخبت من قتل**

از بس له شفاق هيببت است بيم صديقان بهي كه از عيان خيزد وديكي بهيها از خبر خيزي  
 دل تابد چون برق نه كابد آن بر تابان نه حاطاقت آن خار كه باوي بماند و بشرن  
 رحمت وجد وسماع افند چنانكه كهليم لا افاد بطور وخرى صفا وناكوي كه ايببت

از قديلا فند كه از اطلالع جبار افند

**يك ذره اگر كشت شود عين عيان نه دل برهيد نه جان نه كفر و ايمان**

هذا هو المشار اليه بقوله صلى الله عليه وسلم حجاب النور لو كشفها الاخرت سجات وجهه  
 كل شيء اذ ركه بصره ولا تلبسوا الحق بالباطل نكه تا حق وباطل برهم نيا ميزي راست و دروغ  
 پسنديد و ناپسنديد به هم نكنه نكوه باطل را شناس بايد شناخت تا از ان برهيد  
 وحق بايد شناخت تا برني ان باشي مصطفى عليه السلام كهفت اللهم ان الحق حق و الله  
 اتباعه و اننا الباطل باطل لا وارزنا اجتنابه ارباب حقايق كهفته اند و حق و الله  
 الحق بالباطل حفظ نفس و غذاء دل مهم ميا ميزيد كه بايك كراي نسا زنده خندانند و الحق  
 حق ميسوط است و بنده نفس حفظ نفس مربوط است بس يكل كراي رسد دنيا سير  
 است و عقي نفيس بايك كراي چون بسازند دوستي خالق سعادت بايك وازي است  
 و دوستي مخلوق و بال نفدي كه يك دل چون بهم آيد ما جعل الله لرجل من قبلي فجو  
 خوشتن برستي و خدا برستي خدا اندر يك نياز چگونه مجتمع شوند

**مهر خود و يار مهر بابت نرسد اين خواه كران كه اين و انت نرسد**

واستعينوا بالصبر والصلاة فما ان امكنه ياتيد امت خوشر را بكوي ياد كراها صبر كنيد  
 تا بمراد رسيد الصبر مفتاح الفرج مي كه صبر مردان نماند تا كرا ميدان مردان بركرد  
**باي اين مردان نماند جامه مردان موش بكني بركي نماند راي در روي من**

آن مهر عالم صلوات الله عليه زان بس كه قدم دين ميدان فاذا يك ساعت او را  
 به غمروي اندوه داشتند اگر يك ساعت مرقع بود خطاب امد كه بنده من بنده و از نشين  
 يكبار انكشترى در انكشت بگردانيد تا زيان عتاب فرو كداشتند كه ليخستم اما خلقا كم  
 عشا يكبار قدم به كستاخى بر زمين فاذا كشت او را و لا تش في الارض عرجا چون  
 كار بغايت رسيد و از سر كوشه بلا روى بوي نهدا نفس بر آورد كهفت اودى بنى قط  
 بثل ما اوديت خطاب من از حضرت عت كه اي مهر كسي كه شاهدك و جان وي ما  
 باشيم زيار بلا تنالذ من جهه خراش اندوه بود همه را يك قدح گردانيدند و بر دوي نهاد

غير نهد



و از آنجا که سرت برده برداشته که ای مومنان زهرها بر مشاهده جمال مانوش کن و اضرب  
 لحکم ربک فانک باعیننا ولسان الحاله یقول **ولوی الجیب سقیم لکان التمرین**  
**از دست راست بود ما را از کل مفرش بود هر جبار تو این خوش بود خواهی شفا خواهی الم**  
 و اما کبیرة الاعمال الخاشعین خشوع شرط نماست و بنده را نشان نیاز است و خاشعا  
 در نماز ستودگان حق اند و کنایه کان خلق قال — الله تعالی قد افع المومنین  
 الذین هم فی صلوتهم خاشعون و خشوع در نماز مهم از روی ظاهر است و مهم از روی باطن  
 ظاهر است که جوارح خویش را بشرط آداب داری و راست و جیب تنگی اندک ادا  
 چشم بموضع سجود داری و هم چنان رکوع بر پشت بای و هم چنان سجود بر سینه و هم چنان  
 تشهد بر کمر خود رسول خدا گفت صلووات الله علیه باز گشتن در نماز  
 ابلیس را نصیب داد است و قال صلی الله علیه و سلم ان العبد اذا قام فی الصلوة  
 فانما هو بین عینی الرحمن عز وجل و اذا التفت یقول الله عز وجل ابن آدم ارجع لی تلتفت  
 الحزین لک منی ابن آدم اقبل علی فانا خیر لک من تلتفت الیه و خشوع باطنی و شکر  
 دلاست از ذکر و فکر یا از شکر و شکر و رسول خدا را صلی الله علیه و سلم چون نماز  
 کردی خشوع باطنی چنان بود که جوش دل و می شنیدند چنانکه در جبهت وجود ازیر  
 کانی را هم چنان البکاء روزی مردمی بر گذشت که اندک نماز بود و بدست با هوکی بازی  
 می کرد رسول گفت لو تواضع قلبه لحشمت جوارحه اگر این مرد را دل ترسکاری است  
 و بیعت خشوع استوارستی و در آثار بسیارند که علی رضی الله عنه در بعضی از آن چیزها  
 و بی تیری بوی رسید چنانکه بیکان انداخته و بی با ندهد کرد و بعد از آنکه گفتند  
 ناگشت و پوست بر ندارند و استخوان نشکند این بیکان جدا نشود بزرگان فرزند  
 وی گفتند اگر چنین است صبر باید کرد تا ویران شود که ما ویران شود و روز نماز چنانچ  
 که کوئی ویران جهان خبر نیست صبر کردن چون از فرائض و سنن فارغ شد و بوقل  
 و فضائل نماز ابتدا کرد مرد معالج آمد و گوشت برگرفت و استخوان و بی شکست و بیکان  
 بیرون گرفت و علی اندک نماز بخود چون سلام نماز داد گفت در دمی آسان ترست

گفتند چنین چالی بر تو رفت و تر خبر نبوذ گفت در آن ساعت که من مناجات الله  
 باشم اگر جهان زیر و زبر شود یا تیغ و سنان در من زنند مرا از لذت مناجاة الله از دست  
 تر خبر نبوذ و این پس عجب نیست که شریک محمد خیر می دهان از زبان مصر که چون لیخارا  
 بدو سینه یوسف ملاحت کردند زلیخا خواست که ملاحت را برایشان غرامت گذاشتند  
 بخواند و جایگامی ساخت و ایشان را بر تریب بنشانید و هر یکی را کار دی بدست راست  
 و ترنجی بدست چپ داد چنانکه گفت جل و علا و انت کل و ایلاد منهن سکینا چون  
 گرفتند یوسف را آراسته آورد و او را گفت برایشان هر کاند از خرج علیهن بیرون  
 برایشان چون زنان مصر یوسف را با جمال و کمال بدیدند چشم ایشان بزرگ آمدند  
 لایله اکبر نه همه دستها برینیدند و از مشاهده جمال و عراقت کمال یوسف از دست برید  
 خود خبر نداشتند پس حقیقت دانیم که مشاهده دل و ستر جان علی تر جمال و جلال  
 عزت و هیبت الله را بیش از مشاهده زنان بیکان نبوذ می یوسف مخلوق را برایشان  
 چنین زی خیر شد و از در خود خبر نداشتند اگر علی کرم الله وجهه چنان کرد که  
 گوشت و پوست وی بریند و از در آن خبر نداشتند عجب نباشد و غریب نبوذ

## قوله تعالی

واذ جننا کم بهانیدیم شمارا **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ**  
 سوء العذاب **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ**  
 وندید می گذاشتند نان شمارا **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ**  
 بود از خداوند شما **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ**  
 از من جدا کردیم شمارا **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ**  
 کسان فرعون را **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ**  
 و ساختیم و هنگام نهادیم موسی را **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ**  
 کوساله خدائی گرفتند **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ**  
 بر خوشتن ستمکاران بودید **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ** **یَسْأَلُکُم فِرْعَوْنُ**

و قطع این هنر



بس از آنک کوساله را خطای گرفته بودید لعنکم تشکرون تا مگر از من سباسب را یلوازادی  
کنید. و اذا تینا موسی و دادیم موسی را. الکتاب نامه. و الفقان و لجنه بان حتی از باطل  
جدا شود. لعنکم قتلتون تاجیق راه برید و بصواب بینید. و اذا قال موسی لقومه  
موسی گفت قوم خویش را که کوساله پرست شدند. یا قوم انکم ظلمتم انفسکم ای قوم  
شماستم کردید بر خوشتن. با تخاذکم العجل کزای گرفتن شما کوساله را. فتولوا الی  
باریکم اکنون باز گردید با خداوند و فرید کار خویش. فاقولوا انفسکم خوشتن را  
بکشید. ذلکم خیر لکم آن به است شما را. عند باریکم هر یک از فرید کار شما. فتاب علیکم  
چون این کردید خداوند شما باز پذیرفت. انه هو التواب الرحیم که او خداوندی است  
باز پذیرنده مهربان. واذ قلتم یا موسی کفیلای موسی. لن نؤمن لک استوار نداریم  
و نکریم. حتی نریک الله جهرته تا الله را به بنیم اشکارا. فاخذکم الصاعقه بکرت شما را  
لذله بان که خبریل. واذ انتم تنظرون جسمها تان کشاده نکران از فرع. ثم بعثناکم ببر  
بر انکستم و ندیده کردیم شما را. من یجیر موتکم بس مرگ شما لعنکم تشکرون تا از من سباسب  
دارید و ازادی کنید. **النوبة الثانية**

قوله تعالی واذ جنینکم اذ ایتدا سخی را و در گرفتن قصه را گفت و در قرآن فراوانست  
ازین اذ و بقوله بعضی علما آنرا حکمی نیست می گویند شما را رها نیدم و بذلتان ایشان را رها  
نمود و سپاس بر فرزندان نهاد که حصول فرزندان بقاء بذران بود منی ال فرعون آل فرعون  
گفت و فرعون دران داخل یعنی شما را از فرعون و کسان فرعون برهانیدم و کسان وی  
قبطیان بودند که فرعون را کار می ساختند و بنی اسرائیل را سحر می کردند و فرعون بقیه  
ایشان بنی اسرائیل را می رنجانید و فرعون نامی است ملوک عالمه راجعاً آنکه ملوک روم را قاهر  
گویند و ملوک فارس را کسری گویند همچنین ملوک مصر را از عمالقه فرعون می گفتند و نام فرعون  
موسی فیلبن مصعب بن لیان بن ثریان بود و کنیت ابوالعباس قبلی و اقداح عبای  
که مقامان دارند بوی باز خوانند اما فرعون ابرهیم که بر روزگار خلیل صلوات الله علیه  
بود و او را نمرود بن کنعان می گفتند نام وی سنان بود و کنیت وی ابوما لک یسومونکم سوء

العذاب می گویند شما را می رنجانیدند و عذاب بنی اسرائیل را می رسانیدند و بار بر نهادن و کار فرمودن  
و مزد بنده دادن ابن اسحق گفت من فرقی را از ایشان کاری بدیدم که قوی را بنا و عمارت  
و قوی را حراشت و زراعت قوی را چون بر دکان خدمت خود داشت و کسی که صنعت  
نداشت و بشغل مشغول نکرده جیت بروی نهاد و گفته اند تفسیر سوا العذاب آنست که  
گفتید یحیون انما کم نود هزار کوفه دکان ایشان بکشت بران خرد و سبب آن بود که فرعون  
بحواب نمودند که آتش از جهت بیت المقدس در مصر افادی و جمله قبطیان را رها  
ایشان را بسوختی و بنی اسرائیل را بسوختی فرعون کاهنان و جادوان را خواند و قصه  
بگفت ایشان گفتند هر بنی اسرائیل غلامی بدید آید که زوال ملک تو هر دست وی بود  
بس فرعون بفرمود تا بران ایشان را می کشند یک از جمله علما گفت فرعون سخت نادر  
و احق بود با جبه فرمود از کشتن کوفه دکان از بهر آنکه آنجده جادوان گفتند یا راست  
یا دروغ اگر دروغ بود جزا قتل می کرد و خود می دانست که گفت ایشان دروغ است و اگر  
راست بود که کشتن ایشان چه فایده بود که ملک وی ناجاره جز و ال بودید یحیون انما کم  
کوفه دکان را می کشت و بران می رفتند چند سال برآمد بنی اسرائیل کم ماندند قبطیان را بخود  
گفتند اگر ایشان را همچنین می کشیم ایشان بر سندان و هیچ مانند خدمتکاری فرعون جمله  
بما بازانند اتفاق کردند که یکسال کشیم و یکسال نه و دران سال که نکشتند هر دو را  
نزدند بر آخر موسی و دیگر سال که می کشند موسی را زانند و رب العزم او را از دشمنی نکند  
و این قصه بجای خویش گفته شود ان شاء الله تعالی. یحیون انما کم و یحیون انما کم  
بسران را می کشند و زنان را زنده می گذاشتند کارها صعب ایشان می فرمودند صد سال  
درین بلیت و محنت بودند رب العالمین می گویند و فی ذلکم بلاء من لکم عظیم یاد کنید  
این نعمت که از من بر شماست که شما را ازین فتنها و بلیتها برهانیدم و اذ فرقتکم الی ارض  
میتة دیگر است و نعمتی دیگر که الله تعالی بیاذا ایشان می دهاند و اذ فرقتنا ابن عباس گفت  
اوحی الله تعالی الی موسی ان اسرعبادی لیل انکم متبعون الله تعالی بوی و خی فرستاد  
که یا موسی این بندگان مرا بسبب از مصر برین بر که دشمنی بری شماست موسی فرمودند در



خانها را بجای برافروختند شب تا قطیان را کمان افرازد که ایشان را خانه ها ساکن نشسته اند  
و موسی بفرمان خداوندی و علا از مصر بیرون شد و با وی ششصد و بیست نفر از مردان خیر بود  
که سبب ایشان کم از شصت سال و بیش از بیست سال بود چون بیرون آمدند راه بردند  
مخفی فرمودند تا ایشان را تا ایشان را بقبر یوسف نشان ندادند چون نیل و صندوق مرگ  
که یوسف در آن نهاده بود بیرون میاورند تا با خود بشام برند چنانکه یوسف از برادران  
خواست به بود و آن نشان بر نی داد چنانکه در خبر است تا این کردند آن راه را ایشان  
کشادند پس فرعون بدانست که ایشان از مصر بیرون شدند فرمود تا جوی  
بانگ کند جمله قطیان ساخته باشند تا از بی ایشان بروند و بگویند تقدیر خدای کرد  
که آن شب هیچ خرمه بماند تا بوقت اشعار پس فرعون و قطیان بیرون آمدند لشکر  
انبوه و جمعی عظیم گفته اند هر روز از هر هفتاد هزار بودند و از جمله هفتاد هزار را سوار  
بودند و همامان را مقدمه ایشان تا موسی و بنی اسرائیل نزدیک شدند پس لشکر موسی تکان  
دریا رسیدند و پیش دریا دیدند و از بس دشمن فریاد برآوردند که ای موسی او دینا من  
قبل ان تا یکنان و من بعد ما جئنا هذا البحر اما من اوله و خلفنا فما الحيلة یا موسی پیش  
از آمدن تو ما بدست ایشان را بخور و شکسته و کوفته بودیم و بس از آمدن تو بخان خود  
این رنج و عذاب ما روزی بسر نیاید و از ما باز نشود اینک هر یک از پیش و دشمنی از بس موسی  
گفت عیسی ربکم ان یردکم و یستخلفکم فی الارض جهدا ینذ با شک که خداوند شما را دانه  
و برود که شما دشمن شما را هلاک گرداند و شما را بجای ایشان بنشانند چون دشمن نزدیکتر رسیدند  
و ایشان را بخان متحیر مانده گفتند یا موسی انا لندکون انکما را هر افتد موسی گفت که الان  
مع ربی سیهالین چون در میان بنی اسرائیل لغایت رسیدند الله تعالی وحی فرستاد بموسى که اصر  
بعصاک البحر عصا در میان موسی عصا در میان یکبار فرغانه برد دیگران وحی آمد که یا موسی  
دریا را بکنیت بر خوان و عصا در میان موسی دیگران عصا در میان زد و گفت انقلب ابا  
بازدن الله فانقلب و کان کل فرق کالطود العظیم این استحق گفت بیشتر وحی رسید  
بلدیا که فرغانه موسی را منظر باش و چون عصا بر تو زد شکافته شو گفت دریا از هیبت

بلندید و نالایم اصواج هر یک افاد و باره باره خود را بر یکدیگر می زد تا آنکه موسی عصا بر  
زد و دوازده راه در آن بریده شد اشکال می سپیدی را از اسباط بنی اسرائیل یکبار به الله  
تعالی باز فرمود و آفتاب را تا بر قدر دریا نافت و خشک کرد سعید جبر گفت معبودان  
این عباس برسید که در زمین چه جای است که آفتاب یکبار بران نافت و من نافت جواب  
داد که آن راهها که در قعر بحر نهادند بنی اسرائیل را پس چون موسی بالشکر خوش کرد  
شد قوی گفت موسی را که این اصحاب بنا لا یرامم قال سیر و انتم علی طریق مثل طریقکم  
قالوا لا نرضی حتی یرامم فقال موسی اللهم اعن علی اخلاقهم السیئه فاوحی الله الیه ان  
قل بعضا که هکذا فادار موسی عصاه علی البحر فصار فیه کوی ینظر بعضهم الی بعض فصاروا  
خروجاً من البحر اینست که رب العالمین گفت و از قعر تا بکم البحر فاجئناکم پس فرعون کسان  
ویرا باب بکشت چنانکه گفت و اغرقنا الی فرعون گفت و اندک فرعون چون بکانه دریا  
رسید و آن راهها بریزد و دریا را قعر بحر کسان خود را گفت دریا از هیبت من شکافته  
فرودید بر نی ایشان گویند اسب فرعون از دریا باز رسید و در نی شد تا جبریل فرود  
بر مادیانی نشسته و آن مادیان از پیش فرعون بلندیا در کشید اسب فرعون از بی  
در رفت و جمله لشکر از بی وی در شدند و میکایل با آخر قوم بود و ایشان را از ناله  
در دریا شد ند پس بفرمان خداوند عز و جل دریا بهم افاد و جمله هلاک شدند فرعون  
چون سلطان قهر خداوندید و مذلت و خذلان خود گفت آمنت انه لا اله الا الله  
آمنت به بنو اسرائیل و انما من المسلمین او را گفتند الان و قد عصیت قبل و کنت من المفسدین  
الکون ی کوئی و سرکش کردی پیش از من و از تباه کاران بودی این سخن او را بداند گفتند  
که ایمان پس از آن آورد که باس و بطش حق بدید و رب العزم جای دیگر می گویند فلم یک  
یفهم ایمانهم لما راوا باسنا و قال تعالی یوم یاتی بعض آیات ربک لینیف نفس امارها لم  
یکن آمنت من قبل و می گویند آن روز روز عاشورا بود دهم ماه محرم و موسی و بنی اسرائیل  
آن روز روز داشتند شکر نعمت را و دفع بلیت را و انتم ننظرون قیل اخر جوامع بعد از  
قنطرها الیهم فرغهم پس از آنکه غرق شدند الله تعالی دریا را فرمود تا موج زد و ایشان را



بروز افکند و بنی اسرائیل در ایشان می نگرستند و پس از آن در هیچ غریق راندید و رفت  
می کرد و غرق کرد بر سر افکند و از دنا صوی قراة بصری و عدنانی الف است و وعدنا  
صوی قراة بانی و معنی مرد و یکسانست می گویند و عدنه نازیم و هند کام ساختیم صوی را بگو  
طور جمل روز تا شمار تورات ستانند جمل روز مراد است اما جمل شب گفت از بهی انکه ابتدا  
ماه از شب کی نه انکه که ماه نوبتند و گفته اند از ربعین لیله بآن گفت که ویرادین جمل روز  
روز وصال فرمودند چنانکه در شب افطار نکند و اگر ربعین یوم گفتی روز و معدن از لیل  
مفهوم شدنی است اما اگر روز و افطار شب و الله تعالی ویرادین جمل روز و صوم وصال فرمود  
و این لفظ مان نزدیک نیست و بمعنی هوجن ترقات معناه و عدنا که ربعین یوم التصلی  
و لا نطفر فیها لیلانها را و هـ ذامن جوامع الکلم الذی اختصر له صلی الله علیه و سلم  
اختصارا ابو بکر نقاش آورده است در شفا القدر که صوی علیه السلام بنی اسرائیل را گفته  
بود انکه که در مصر بودند که اگر از بخایرون شوم شمارا کما بی آرم از نزدیک خدا و عن  
کما بی که دین شمار روشن کند و کردنی و ناکردنی در آن پیدا کردانند پس چون از  
مصر بیرون آمدند دریا را باز نگذاشته و دشمن ایشان باب گشته صوی را گفتند  
ما آتینا بکما بی ربنا کما وعدنا کما بکتاب خداوند را که وعده دادی ما را بنیاد دکی صوی  
گفت از آن پس تا جمل روز شمارا کما ب آرم که خداوندی و جل امر این وعده نهاد گویند  
ماه ذوالقعد بود و ده روز از ذوالحجه همانست که در سورة الاعراف گفت و وعدنا صوی  
ثلثین لیله و اتمنها با عشر صوی هر روز را بجای خود نشانند بنی اسرائیل گذاشتند  
قولہ اخلفنی فی قومی و اصل صوی هر روز را گفت خلیفه من باش مرا و از پس من کار  
ران در قوم من و تنگی کن و هر بان باش و درها را مراعات کن و قوم مرا ممدار و راه تپاه  
کاران را بجای مبر صوی این گفت و ایشان را جمل روز وعده داد و بیع ادا حق شناخت  
بنی اسرائیل و عدنه خلاف کردند شبان روزی بدو روزی شمرند و پس از غیبت صوی  
شبان روز عاصی شدند و کوساله سامری را خطایی کردند اینست که رب العالمین گفت  
ثم لعلکم العجل من بعد و اتم ظالمون و ذکر تنبیه عیال ان کفرتم محمد صلی الله علیه و سلم

ليس بالعجب من كفرهم وعبادتهم العجلى في نعم موسى وعزى عكره عن ابن عباس رضي الله عنه قال لما هم  
فرعون على البحر وهاهنا ان يتقم فيه مثل جبريل على فرس انشى فعمى السامري جبريل وكال السامري  
من قوم موسى من اهل باجروان من قوم كانوا يعبدون البقر وهو ابن عم موسى واسمه موسى بن ظفر  
واتما عن جبريل لان الله حيث خافت ان يذبح جعلته في غار واظلفت عليه كان جبريل  
يايته فيغذوه باصابه جلد في احدى اصابه كلبا وفي الاخرى عسلا وفي الاخرى مينا  
فلم يزل يغذوه حتى نشأ فلما اعينته عنده فقبض قبض من اثر فرسه والى في روع السامري انه  
لا يلتصقها على شيء فيقول له كن كذا وكذا الا كان فلم تزل القبضة معه حتى مضى موسى لوعده  
ربه وكان مع بني اسرائيل حتى افرعون قد استعاروه بعلة العرس وكانهم باثوا منه فاجرو  
وقذفوه في حفرة لئلا تارثنا كلكه فلما اجمعوه قال السامري لفرعون وكانت القبضة  
يا بني الله التي ما في يدي قال هرون نعم وظن انه لبعض طجاء به غير من ذلك الحلي ففقد  
فيها وقال كن عجلا جسدا له خوار فصار عجلا جسدا له خوار اي صوت قيل كان خوردي  
فقال هذا الهكم وآله موسى فعكفوا على عبادته فذلك قوله اتخذتم العجل من بعد واطمأ  
اصل الاخذ اذ ابتداء عمل الشيء قال الله تعالى وتخلون مصانع لعلمكم خلادون وقد يكون محكا  
ويكون ذما فاذا كان محكا كان بمعنى الاصطفاة كقوله تعالى واتخذ الله ابراهيم خليلا واذا  
كان ذما كان بمعنى النصير كقوله اتخذنا ممسحا يا اثم عفونا عنكم تركناكم فلم نستأصلكم بشي را  
عفوكم ليم ورحم العقوبت نفرستاديم نا ان شافرا اذا شتمتم لعلمكم تشكرون انرا كريمة تاكثر شكر  
كينة ونعمت عفونى بر خود بشناسيد واسباس دارى كينيد روى ان موسى عليه السلام قال يا رب  
كيف استطاع آدم ان يوحى شكريا اجرىيت عليمن نعمتك خلقتني بيدك واسجدت لك ملائكة  
واسكتيت جنتك فادعني الله عز وجل اليه ان آدم علم ان ذلك كله مني ومن عندك فذكر  
شكره وعن داود عليه السلام قال سبحان من جعل اعتراف العبد بالعجز عن شكره شكرا كما جعل الاعتراف  
بالعجز عن معرفته معرفة واذا تينا موسى الكتاب وموسى را نامدايم لعنه توريت والفرقان  
فرقان ان محاني وعلم واحكام امنت كدر توريت است كه بان ميان حق وباطل احزاب  
شد وفرقان انجا بمعني انفلاق البحر وبر دشمنان نصرت وروز بندا را ن يوم الفرقان خواند



که مؤمنان را بر کافران نصرت بود قطرب گفت فرقان انجا قرآنست و درین آیت ضمیر  
است مجذوف یعنی آیتنا موسی الکتاب و محمدا الفرقان و گفته اند فرقان همه قرآن  
بر سر و جدا یک و معانی آن سه قسم است یعنی نصرت جنان که درین آیت است بقول  
بعضی مفسران نظیر این و لقد ایننا موسی و هرون الفرقان یعنی انصر نصر الله عز وجل  
موسی و اهل کفرعون جای دیگر گفت یوم الفرقان یوم التجمعان یعنی یوم النصر  
نصر الله فیه المسلمین و هزم الکافرین وجه دوم فرقانست که بنده را از شبهه  
بیرون آرند تا حقیقین و کفیان را و ذکر قوله فی الانفا لان تتقوا الله جعلکم فرقانا  
مما نسیتم که در سوره البقره گفت و بینات من الهادی و الفرقان یعنی المخرج فی الذی  
من الشبهة والضلالة وجه سوم فرقانست بمعنی قرآن و ذکر فی قوله تبارک الذی  
نزل الفرقان علی عبده و جماعه عمران گفت و انزل الفرقان لعلمکم فتدرون من جه خطا  
با ایشانست که در عهد صطفی بودند اما مراد باین اسلاف ایشان اند انان که در عهد  
موسی بودند و اصنام ایشان و راه بردن ایشان حق از توریت بودند و روا باشد که کوی  
لعلمکم فتدرون ایشان خواه که در عهد رسول یا بودند یا صلوات الله علیه و اهتدوا لایضا  
بتوریت اوله توحید و اصول دین بودند از راه فروع و در اصول دین کما به الحق یکسان اند  
و خلق بآن مخاطب و اذ قال موسی لقومه این جریر گفت موسی زبان عبری موشی گویند  
مؤاب باشد و شاخت یعنی او را بر دیک آب و درخت یافتند آنکه که یافتند در سرای  
فرعون و موسی از فرزندان لاوی بن یعقوب بود موسی بن عمران بن بصیر بن قاضی بن لاوی  
بن یعقوب مفسران گفته اند که بر ستارگان کوساله نس از ان پشیمان شدند و بداندند  
که از راه حق دور افتادند و الیه الاشارة بقوله عز وجل فلما سقط فی ایدیم و روا  
انهم قد ضلوا آنکه یکیشان شدند و بداندند که راه حق کم کردند قالوا الین لم یرجعنا  
لنباک فتد اکون و ما مارا نختار و ما جعت نکون فیاخذنا جارا زریان کارانیم  
و موسی ایشان را می گفت انکم ظلمتم انفسکم شما بر خوشتن ستم کردید گفتند یا موسی اگر چه  
جست موسی گفت فتوبوا الی بارئکم الباری الخالق و البریه المخلوق یقال بر الله

بیرامم بر او می گویند راه شما آنست که توبت کنید از معصیت بطاعت باز گردید و از کرده  
بشایخی خودید و از آفرین کار عذر کی باز خواهید گفتند یا موسی بجه عذر کار را راست  
شود یا نه موسی گفت نه که شما می گرد کشید بدان که کوساله را معبود کردیت و حکم می دادید  
است فاقبلوا انفسکم معنی نه آنست که خود را بدست خود بکشید بلکه می گویند یک کار  
بکشید هذا لقوله تعالی و لا تقتلوا انفسکم ای لا تقتل بعضکم بعضا و قوله ثم انتم هود  
تقتلون انفسکم ای نظر کم فی الدین گفته اند ظلمتی در ایشان بجای جنان که یکدیگر را نمی  
شناختند و یکی را بتبعی در دست نهادند و فرمان آمد که یکدیگر را بکشید ابن عباس گفت  
موسی ایشان را گفت توبت شما آنکه به پذیرد که ایشان که عبادت کوساله کردند و اند شمار شی  
و شما صبری کنید پس از ان نوشتند که هیچ باز نکوشید و ننکیرید گفتند همه صبر کنیم آنکه  
فرمانست پس مرون بیامد و با وی دوازده من را برد بود که کوساله بر تنی کرده بودند  
و منادی ندا کرد الا ان هوک و اخوانکم قد اتوکم شاهری الشیوف فاقبوا الله و اصبروا  
فلعن الله رجلا اجل حنوته و قام من مجلسه او ملطفه الیهم او اتقامم بید او و جل  
فقولون آمین فبقولهم الی المساء موسی صلوات الله علیه چون آن قل فراوان حید  
بکیست و زاری کرد گفت یا رب هلکت بنو اسرائیل و زیدان یعقوب سیار هلاکتند  
بفتی بکنار رب العالمین دعاء موسی اجابت کرد و فرمان داد تا از قل باز ایستادند و  
من ارکشته بودند موسی دلتیک شک بان حال که برقت رب العالمین و حی فی ساد بوی  
اما یرضیک الی اذخل القاتل و المقتول الجنة فکان من قل منهم شهید او من بقی منهم مکفرا  
عنه ذنوبه الله تعالی موسی را خشنود کرد بانکه کشتگان را شهید کرد و بای که زنده بودند  
عفو کرد اینست که رب لعنم گفت فاب علمکم ای فعلکم ما امرتم به فاب علمکم و تجاوز علمکم انه  
هو التواب الرحیم یعود الی العبد بالطفه و تیسیر التوبه له و برحمته المنجیه من عقوبه  
و اذ قلم یا موسی بن نومی لک مفسران گفته اند آنکه موسی از طور باز آمد خشمناک شد  
بر قوم خویش بر بستیدن کوساله و از خشم لوچها که دران توریة نوشته بودند بیفکند و بر  
و با سامی می سخن درشت گفت آنکه کوساله را بسوخت و بر روی آب بر انداخته و خنجر آنکه رفت



تا باخی بس موسی بیا امید خوشموی باز نشست چنانکه رب العالمین گفت ولما سکت  
 موسی الغضب اخذ الالواح موسی آن لوحها برداشت و راه نمویی و خشایش حق که در این بود  
 ایشان را بیان کرد و گفت من بالله سخری کفتم و از وی سخن شنیدم ایشان گفتند این نوعی  
 لکچتی نری الله جهره فیکلمنا جهرا و یسجد لک بتکلیمه ایاک استوارند ایم ترا که الله  
 سخن گفت با تو تا آنکه که الله را برینیم تا کواهی دهنت را بدان که می گوئی موسی صلوات الله علیه  
 از ایشان سخن نالید گفت خداوند را خود دانای تری که جبری گویند رب العالمین گفت اعم  
 الی الطور ایشان را بطور خوان فلما روی منهم سبعین رجلا موسی هتاف مرد را بر کرد  
 از ایشان و ایشان را روزه و طهارت غسل فرمود و باکی جامه بس ایشان را بطور برد گفتند  
 یا موسی نرید انی نسمع کلام ربنا خواهیم تا سخن خداوند خویش بشنویم موسی گفت بر جایی  
 می ایستاد نامیغ در کوه ایستاد حق شنوید آنکه نزدیک شوید و سجودها افتید بس موسی  
 برآمد و جوابی میداد میان ایشان و میان موسی تا موسی را نه بیند که موسی هر آنکه که با حق  
 سخن کفیه نوری بر روی وی تافتی که هیچ کس از آدمیان طاقت نداشته که در وی نگر بسته  
 جو خداوند عنی و جل یا موسی سخن در کف ایشان سجودها افتادند و کلام حق بشنوند  
 و امن و نهی بدانستند و از حق شنیدند که گفت انا الله ربکم لا اله الا انا الحق القیوم انا  
 الله لا اله الا انا ذوبکة اخبرکم من امرنا عبدونی ولا تعبدوا غیری و روی عنی مقابل  
 انه قال فاسمعوا منی السجادة صواکما مثل صوت الشهور بس موسی از مناجاة فارغ شد  
 و باز دیک ایشان آمد ایشان گفتند یا موسی این نوعی لکچتی نری الله جهره تا خدای را  
 عنی و جل معاینه نهیم بتوانیم نیا ریم هر طاصاعقه ایشان را بگرفت چنانکه الله گفت  
 فاخذکم الصاعقة گفته اند صاعقه همین حالت بانکه جبرئیل بود که بر ایشان زد و فرار  
 حق نکرند در زمین افاد و ایشان از آن فرج جان بدادند گفته اند اصاعقه بانکه  
 صعب است و آواز سخت و باشد که با آن بود و باشد که آتش افدازان و باشد که عذاب  
 رسد از آن و بس وجه در قرآن یاید فصعق من فی السموات و فی الارض فاخذکم الصاعقة  
 این هر دو مکر است اندک صاعقه مثل صاعقه عاصف و شود این عذاب است و برسل الصوار

الشهور و عاصف و الصوار  
 موصوفه البوق و غیره  
 موسی

از آنجا

این آتش است و صاعقه و صاعقه متقاربند و فرق است که صاعقه از هوا و موسی آسمانی  
 و صاعقه از اجسام زمین بدید آید و انتم نظرون می گویند شما در آن عذاب نگرستید یعنی وقت  
 نرود قبل الموت هذا کقولہ و لقد کنتم تمنون الموت من قبل ان تلقوه فقد رايتوه و انتم ظنر  
 یعنی تطرون الی اوائل الموت و ما یظهر منه این آیت دلیلست که آنرا یکا جل جلاله دیدنی  
 است و در دست بر معتر که رؤیت را منکرند و وجه دلیل آنست که افوسنی نیکری بیدانند بر  
 ایشان بآن سوال و اگر مستحیل بودی بر موسی انکار آن و لجب بودی که بر بغا مبران و لجب  
 باشد که چون انکاری بر بینند از منکر شوند و از آن نمی کنند اگر معترتی گویند که صاعقه  
 که رسید ایشان را بآن رسید که دیدار خواستند و اگر حق بودی ایشان را صاعقه نرسیدی  
 جواب وی آنست که صاعقه نه بان رسید ایشان را که دیدار خواستند و مستحیل بود که حق  
 هم خواست و ویرا صاعقه نرسید بلکه قراح آیات بعد آیات کردند و می آنکه که اینی از  
 آیات نبوت بر سبب می آید شود و بکر و در دیگر ای خواصند عذاب و لجب شود و گفته اند  
 ایشان را صاعقه بان رسید که رؤیت حق جل جلاله از مقدولات بشر شمرند و با نجه گفتند  
 انا الله جهره و اگر بخای آن جل الله ان یبینا کفستای بودی که ایشان را صاعقه نرسیدی  
 والله اعلم و گفته اند درین آیت اثبات نبوت مصطفی است صلوات الله علیه که بیان  
 قصه پیشینان و ذکر احوال گذشتگان از علوم اهل کتاب بود نه از علوم عرب و ایشان  
 می دانستند که مصطفی علیه الصلوة و السلام از عربست کتاب ایشان ناخوانده و نا آموخته  
 و آنکه از انچه در کتاب ایشان بود خبر می داد و بیان می کرد تا بدانند که آن جز از وحی نیست  
 و نبوت وی جبر صدق نیست ثم بعثناکم من بعد موتکم موسی صلوات الله علیه چون از قوم  
 دیدن غنم زده و جان داده کردیستن در گرفت و زاری می کرد و می گفت ماذا اقول لابی اسئله  
 اذا ایتهم و قد اهلکت خیالهم لو شئت اهلکتهم من قبل و ایای خداوند اینی اسرائیل را بگویم  
 چون بر ایشان باز شوم که همین ایشان را هلاک کردی آنکه از من صحبت گفت لو شئت اهلکتهم  
 من قبل و ایای اگر خواستید تو ایشان را هلاک کردی من در خانه هاشان و من اینهم تا کفر یافتی  
 و جل و فن اهلکم بما فعل السفهاء من اهلک می کنی با نجه انا نادانی چند وجود مذمعی



کوساله بس رب الغم ایضا نریک یک زند کرد و هر یک دیگری بگریستند انگاه که زند می شنید  
مفسران گفتند هر که عبرت بوزن عمر قنایس از مرگ دیگران مکلف بودند الله تعالی  
نهاد برایشان و گفت تتم به نامکم بس شمار را برانگیخته و زند کردیم و بوسی سپردیم تا زندی  
وروزی شما که مقلد است تمامی بشمار سند بعدکم این از بر آن کردیم تا از من آزادی  
کنید و بسایس دارید این آیت حجت است بر منکران بعث و حجت است بر قوی  
از فلاسفه که گفتند بعث و نشاء ارواح راست نه اجساد و اعیان را و معلوم است  
که رب العالمین آنرا که بعث کرد بعث اجساد و اعیان ایشان کرد و امثال این فراوانست  
در قرآن که حجت است برایشان غیر را گفت فاما لله مائة عام ثم بعثه قوم خیرا  
گفت موتوا ثم احیاهم اصحاب گفت گفت بعثاهم لیتسألوا بینهم وجه الاستدلال  
هذه الايات ظاهرا لمن تدبره وقابل فيه والله اعلم

**التوبة الثالثة** قوله تعالى وادعنا  
من آل فرعون کرمیست و همی بان لطیف است و نگاه بان خداوند جهان و جهانیان  
فریاد رس نومیذان ذخیره منقطعان جان بجا رکان نوازنده بخوران رها نده  
بنده ران در کنه حال بغلامبران و رسولان که می یکی را از ایشان بجای دیگر بوز و اندوخت  
دیگرها دبرایشان و جهانیان را گفت باز برنده اندوهان و رها نده ایشان منم نوح  
بیغام بر دست قوم خویش کرد از ارشاد و رها نده و شخص عزیزی نشانه زخم ایشان شده  
رب العالمین گفت فنجینه و اهل من الکرب العظیم آخر او را از دست ایشان رها نید  
و اندوهان ویرا بایان بدید کردیم و هر حق لوط بیغمبر گفت و نجینه من القریة الیه کما  
تعمل الخبائث و هر حق ایوب بیغامبر گفت فکشفنا ما به من ضر و هر حق یونس گفت فخرجنا  
من الغم او را از غم برهائید از ظلمتها بیرون آوردیم و درد ویرامی هم بدید کردیم  
در حق موسی و بنی اسرائیل این می گوید و منت می نهد و از نجینا کم عنی الفرعون  
در عذاب و رنج فرعون بودند کار دشوار و بار گران برایشان می نهاد و فرزندان  
ایشان را می کشت آخر آنرا بایان بدید کردیم و آن رنج از ایشان برداشتم

و ان غم و آن غم از دل ایشان بر گرفتیم **تبارک الله سبحانه ما کرم هو بالشر**  
آخر **آخر بسوی سعادت آید راهم بیرون جهنم از حق بودی ما هم**  
و از فرقتنا بکم ایچو الیه بیان شمر سفر موسی است صلوات الله علیه موسی را دو سفر بود یکی  
سفر طرب دیگر سفر هرب بیان سفر طرب آنست که از کرب و ملاجاء موسی لمیقاتنا باین  
سفر مناجاة حق یافت و قربت خداوند جل جلاله فر هرب آنست که گفت و حق  
الی موسی ان اشر بعبادی باین سفر هلاک دشمن است که از ایشان یافت چنانکه  
گفت و از فرقتنا بکم ایچو فاجینا کم و چنانکه موسی را سفر بود مصطفی را نیز دو سفر بود  
یک سفر نیاز دیگر سفر نیاز از آنکه تا مدینه از دست کفار و کید اشرار و سفر نیاز  
از خانه ام هانی تا مسجد اقصی و از مسجد اقصی تا آسمان دنیا و از آسمان دنیا تا بسدره  
المنتهی و از بسدره المنتهی تا بقاب قوسین و از قوسین فرقت میان سفر کلیم و سفر حبیب  
کلیم بطور رفت تا ویرا گفتند و قربناه نجینا جبرئیل حضرت رفت تا از هر وی گفت دنیا  
فندقی از قربناه تا دنا راه دورست و او که این بصیرت دارد معذورست و از دعا و دعا  
موسی ابوعین لیلۃ موسی صلوات الله علیه از میان امت خویش چهل روز بیرون شد  
امت وی کوساله پرست شدند و اینک امت با فضل و اندک گذشت تا مصطفی  
علیه السلام از میان ایشان بیرون شد و دین و شرف و تامل و روز تازه تر بنکر که بس از  
با فضل سالار کن دولت شرع او عامی عودناضی شاخ شمر شرف مستعجل حکم مستولی نیست  
این مکن عنی سماوی و فر خدای و لطف ازلی و مهر سرمدی و سر دل از سنت و جبرائی  
در سجان از مهر وی داغی بر هر زبان از ذکر وی شمر و سر از عشق وی لوائی  
من شد امتی جباری ناسی بکونون بعلی بودی و بولقائیه باهله و ماله نه از کراف  
مصطفی علیه السلام ایشانرا برادران خواند و خود را از ایشان جدا و ایشانرا از خود فقار  
صیر الله علیه و سلم این اخوانی الذین انا منهم و منهم منی الجنة و یخلون معی  
**لطیفه آخری** یعلق بهذه الاية موسی علیه السلام و حق بیوست و آن  
دریش گرفت هرون را خلیفه خود ساخت و امت را به ده گفت اخلق فی قومی



لاجرم در فناء دادند و سامی ایشان را از راه حق برگردانید و مصطفی صلوات الله علیه  
با خبر عهد که طلعت مبارک ویرامرکب مرکب فرستادند و اهمیت بعثت عتبت آن طاعت را  
از مرکب مرکب بود و در آن احدیت گرفت بلا مودن در سرباوی بگفت هلا  
استخلفت علینا قال الله خلیفتی فیکم امت خود را با احدیت سپرد احدیت ایشان را در  
قباب حفظ داشت لاجرم اگر متمرکبان عالم و شیاطین الانس و الجن گردانید  
نا یک بند مؤمن را از راه حق برگردانند نتوانند و از آن در مانده و عاجی آیند ثم  
عفو ناعنکم اگر ایشان را قدری و خطری بودی آن جهان جم عظیم را بدین آسانی  
و زودی عفو نیامدی سر عتد العفو علی عظیم الحیم ید علی حقان المعفوعه باندیکان  
و عظیم قدران مضایقه بیش روزی آن رسول صلوات الله علیه می گویند منی بات کز  
بفاحشه مبتینه یضاعف لها العذاب ضعفین این نه از مذلت و اهانت ایشان بود  
بلک این یعنی و کرامت ایشان بود بنی اس ایل را جان گفت که بی قدر و بی خطر بود  
و این امت را گفت و منی یعمل مثالی ذوق شرایع فذلک لظلم قدریم و ذلک لظلم قدریم  
و اذ آتینا موسی الکتاب و الفرقان موسویان را فرقان ظاهر و باطن و فرقان باطن نور و باطن نور  
در باطن نهادند و فرقان باطن نور را در باطن نور دادند و ستانست که حق از باطل بزدان  
نور جدا کنند و الیه الاشارة بقوله تعالی ان تقوا الله جعل لکم فرقانا و از بخا بود که مصطفی  
علیه السلام و ابصر را گفت استفت قلبک و گفت اتقوا فراسه المؤمن فانه یظهر بنور الله  
و کسی را که این فرقان در باطن وی بدید آید مشرب ممت و از غبار اغیار پاک گرداند  
منه باریت او از خاشاک سوم حیانت کند بساط روزگار و از کدورات بشریتان  
دارند دینه و رفت او از دست چرمان نکه دارند تا آنچه دیگران خبرست او را عیان کرد  
لجبه علم الیقین است عین الیقین شود هر مملکت حادثه در وجود نیاید که نه در او را از  
خبر دهند مصطفی علیه السلام را بر سینه اند که این را نشانی هست فقال اذا دخل النور القلب  
انشرح القلب و نشانیش است که سینه کشاده شود بنور الهی و چون سینه کشاده شود  
ممت عالی گردد و غلبین آسوده شود پیرا کند کی نجمع بدله شود بساط بقا بکسرت و فرش فنا

در نور در زوایا غمان را در در بند باغ وصال را در بکشاید بزبان حال از سرباز و کلا گوید

**در کوی امید منی دارم خوش در قهقهه عشق مشک دارم خوش**  
**تفصیل دلم جبر بری ای جان جهان جلیبی منی دارم خوش**

و اذ قال موسی لقومه یا قوم انکم ظلمتم انفسکم باخدا کم العجل موسی گفت قوم خویش را نگر  
تا باین عبادت کوسا که شما گردید کمان برید که جلال صمدیت را از آن زیانی است  
یا با دشاهی و خداوندی ویران قمانی بلکه زیان کاری و بد روزی شماست اگر بد افکند  
هست شما راست که از جنو خداوندی باز ماندید و نه او چون شما بندگان بسیار را در  
سفار بن عبد الله گفت الله با موسی سخن گفت بر کوه طور و از عتبت کلام بار خدایا  
آن کوه چون عقیق شد موسی را نظری بر خود آمد که چون من کیست که خدای جهان را  
بامن سخن می گویند بی واسطه و قدم کاه من عقیق گشته الله تعالی آن از وی جز نکند  
گفت یا موسی یکبارگی بر است و جب خود نگاه کن تاجر بینی موسی بنکری ده هزار کوه دید  
از عقیق بر مثال کوه طور بر می گوی موسی چون موسی کلیم پوشیده و کلامی بر سر عمارت  
در دست و با خداوند عالم سخن می گوید زبان حال موسی می گوید

**بندا شتمت که تو مرا یک ننه می کنی دانستم که آشنا و ممت می کنی**

درویشی را دیدند که با خدا را زی داشت وی گفت اللهم ارضنی بحبافان لم ترضنی  
بحبافان رضنی عبد افان لم ترضنی عبد افان رضنی کلبا گفت خداوند مرا ابد  
به بسند اگر اهل دوستی نیم بند کیم به بسند و راهل ندکی نیم بسکی ام به بسند تا سکر درگاه  
تو باشم **کری ندهی بعد رجشتمت بارم** **باری جو سکان برود جری دارم**

فاقلوا انفسکم ذلکم خیر لکم عند بارئکم از روی باطن این خطاب با جوانمردان طریقت است  
که نفس خود را بشمشیر جاهلست سر برگی یک تا با مار سینه و الذن جاهل و افیا لهند سیم  
و نکران کوی که این قتل نفس از روی جاهلست سان ترست از آن قتل که در بنی اسیر  
گفت که آن قتل ایشان خود یکبار بود از آن پس مه آسانی و آرام بود و این جوانمردان را  
مهر ساعیه و هر لحظه قتل است **لیس من مات فاستراح میتی انما المیت میت الاحیاء**



و عجب آنست که هر چند آسید به هر بلا بیشتر بند ایشان هر روز عاشق تر اند و بر فتنه خویش چون پروانه شمع هر روز فتنه ترند

**نور دلی از جبهت نام داری** **تاج سری از جبهه کاسام داری**  
**چون دیده عزیز از جبهه خالام داری** **شاذم بتو که چه سوکوارم داری**

جانسته که هر ساعت جان از عزیزان از درگاه عزت بریاد حضرت بغت لهام بیغام آرذ که ای جوانمردان آغا زاین کار قل است و آخر از ظاهر و پستی خط است و باطن را از می آتینی قنلته و من قنلته فانا دیته **کی کشنه دست را دیت دینار است** **من کشنه عشق را دیت دینار است** و از دلم یا موسی بن نومن لک حتی نری الله جبره مطالع ذات بر کال و تعرض رویت دکن چون نه بیعت هیبت و شرط مراقبت روز ترک حرمت بود و ترک حرمت موجب صاعقه باشد لاحاله از ان صاعقه ایشانرا گرفت که بزبان جهل و ترک حرمت دیدار خواستند و موسی صلوات الله علیه هر چند بزبان هیبت و بیعت حرمت بردوام مراقبت دیدار خواست اما بتصریح خواست نه بتعریض لاجرم جوابش بتصریح دادند که لن ترانی و بردرگاه ملوک شرط ادب و مقضی حرمت آنست که سوال تعریض کشند چنانکه مصطفی علیه السلام تقاضا رویت کرد بر سبیل تعریض و شمه از از رود خود باز نمود باشارت جبرئیل را دید که گفت هل رأیت ربک چون جبرئیل از سخن بشنید از هیبت و عزت آن معنی بر خود بکذاخت پس چون بحضرت عزت باز رفت الله گفت یا جبرئیل تو مقصود آن دوست ما را نیاپی با خجده گفت تقاضا دیدار بود که می کرد رویا جبرئیل و او را بیار که ما نیز بوی مشتاقیم و یز

**قوله تعالی**  
و ظللنا علیکم الغمام و سایه کردیم بر شما میغ و انزلنا علیکم و فرود میساییم بر شما از میغ. المن و السکوی ترجمین و مرغ سکوی. کلو امنی طیبات ما رزقکم می خورید از پاکها و خوشها که شماروزی کردیم بی رنج بردن و بی جستن. و ما ظلمونا و ستم نه بر ما کردید. و لکن کانوا انفسهم یظلمون لکن ستم بر خویشان کردند. و قلنا ادخلوا یقتلهم ایشانرا که دروید. هذه القرية درین شهر بیت المقدس فکلو

منهای خورید از ان. حیث شیتیم من جا که خواهید. رعدا آسان و فراخ. و ادخلوا الباب سجدا و سرکه که در روید بشت خم داده در روید. و قولوا حطة و می گویند حطه حطه فرو نهادن کناهان. نغفر لكم خطایا کم تا بیامریم شمارا کناهان شما. و سننیک الحشر و ما نیکوکاران را بنیکوی بیفزائیم. فبدل الذین ظلموا بدل کردن ان ستمکاران ان سخن که ایشانرا فرمودیم. قولا غیر الذی قبل لهم بسختی چنانکه ایشانرا گفتند. فانزلنا علی الذین ظلموا فرود میساییم بر ایشان که بر خود ستم کردند. رنج از من السماء عذابی از آسمان. بما کانوا یفسقون بالجحاذ فرمانی سرفش شدند. و اذا استسقى موسى لقومه منی آب خواست قوم خویش را در تیه. فقلنا کفتم اورا. اضرب بعصاک الحجر عصاه خود بر سنگ زن. فانفجرت منه ازان بیرون کشاد. اثنا عشرة عینا دوازده چشمه قل علم کل اناس مشی بهم من دمان می دانستند منی سبطی ابشور ایشان. کلووا ایشانرا گفتند می خورید و می شامید. من رزق الله از لجه روزی داد الله شمارا بی رنج و بی جستن. و لا تعثوا فی الارض ففسدین و بکثراف و تباها کالکی و خود کالکی در زمین مروید. و از قلم یا موسی موسی گفتید. لن نصیب علی طعام و لاجل شکایای نمی توانیم کرد بر یک طعام. فادع لنا ربک خداوند خود بخوان و از وی خواه. تخج لنا تا بیرون آریم ما را. و ما ننبت الارض از لجه زمین رویاندا از خود. من یقلها ان ترع ان. و قنایها و خیاران. و قومها و کلام ان. و عذایها و دلچهای ان. و بصلیها و ان آن. قال گفت. اقتبلون بدل می جوید. الذی هو اذنی لجه ترست. بالذی هو خیر از لجه که به است. اهبطوا مصر ازیته و بیابان فرو شوید در شهر. فانکم ما سألتم که شمارا دهنده لجه می خواهید. و ضربت علیهم الذل و بر ایشان زدند از خواری در دله خلق و سست در جشمها. و المسکنة و فرومایه و فروتنی. و باوا بغضب من الله و خویشان خشم خداوند را آوردند و خشم خدا باز گشتند. ذلک بانهم کانوا یکفرون بایة الله این بان بود که آیات و سخنان خداوند خویش کافر می شدند. و یقتلوا السیر بغیر الحق می کشند بیغام بران خود را بخور و دیر نمی خور. ذلک بما عصوا این بان



بُود که سر کشیدند از بد قوت حق • و گانوا یعتدون و از آنجا که گذشتند  
**التوبة الثانية** **قوله** وظللنا علیکم  
الغمام سُلَی و جماعته مفسران گفته اند پس از آنکه رب العالمین آن قوم را بایا طور  
نند که دیدند و توبت ایشان که کوه ساله بر ستیدند قبول کرد ایشانرا فرمود که بر زمین  
لویید و ذلک فی قوله تعالی اذ خلوا الارض المقدسة التي کتب الله لکم و زمین قدس  
از دین و فلسطین و ارجا است گویند ارجا و لایتی است که در آن هزار بار ده است  
در مدعی هزارستان ایشان بفرمان حق آمدند تا بنهر الازدین نزدیک ارجا موسی  
دوازده مرد از ایشان برگزید از سی سبطی مردی و ایشانرا بارجا فرستاد تا از الجبار  
آوند و از الجبار استعلام احوال جباران کنند و جباران بقایا قوم عاد بودند ساکنان  
زمین قدس آن دوازده مرد آمدند و عوج از جباران عمالقه بودند با ایشان فرات  
ممه را زیر کش بر گرفت تا مرجه داشتند و بنزدیک پادشاه ایشان برد گفت ای ملک عجب  
نیست که این چنین قومی ضعیفان بجنبه ما آمده اند فرمای تا ایشانرا مرجه زیر پای آرم  
و خرد کنم ملک بفرمود اما زن وی گفت کشتن ایشان بوی نیست باز فرست ایشانرا بفر  
خویش تا ایشانرا از ما خبر دهند و باز گویند آنچه می بیند که ایشان خود از ما بپرسند  
و با ما نگویند پس ایشانرا رها کردند تا با قوم خویش آمدند و آنچه دیدند باز گفتند  
پس قوم موسی گفتند آتالین بخلها ما داموا فیها فاذهب انت و ربک فقاما لانا ههنا  
قاعدون یا موسی ما درین زمین نرویم مگر تا آن جباران در آن اند تو برو با خداوند  
خویش و جنگ کنید که ما اینجا نشسته ایم در جبهه است که قومی از یاران رسول صلی الله علیه  
وسلم گفتند یا رسول الله ما نقول كما قالت بنو اسرائیل اذهب انت و ربک فقاما لانا  
ههنا قاعدون و لکن اذهب انت و ربک فقاما لانا معکم مقاتلون فشان ما  
پس موسی بر ایشان خشم گرفت و ضعیف شدن از سر صحبت بر ایشان دعا بد کرد و رب العالمین  
آن زمین بر ایشان حرم ساخت گفت حرام کردم بر آن زمین که ایشانرا بیرون گذارد  
ناجمل سال و ذلک فی قوله تعالی فانها حمة علیهم اربعین سنة یتمون فی الارض مفسران

گفتند آن زمین میان فلسطین و ابله است دوازده فرسنگ طول آن و شش فرسنگ عرض  
آن رب العالمین ایشانرا در آن تیره می و سلوی فرستاد و از بر سایه ساخت اینست  
می گویند عن جلاله و ظللنا علیکم الغمام چون آفتاب برآمدی بروز تابستانی الله  
تعالی میغ فرستادی بر سر ایشان بسایه بانی میغ نم دار خنک تا آنکه که آفتاب فرو شدی  
می گویند همان میغ بود که روز بدر فی یثرب کان از آن حرامند نصرت مصطفی با صلوات  
الله علیه و تقویت لشکر اسلام را پس چون ایشانرا در آن آفتاب گرم سایه حاصل شد  
گفتند یا موسی هذا الظل قد حصل فاین اطعام سایه نیکوست و جای خنک اما طعام  
از کجا ارم دینم بیا بان فانزل الله علیهم المنی خذی عز وجل بر ایشان من فرو فرستاد  
از ابر مجاهد گفت منی مانند صمغ بود که بر درختان افزادی رنگ رنگ صمغ و طعم طعم شد  
سُلَی گفت عمل بود که بوقت یحیی بر درختان افزادی شعبی گفت این عمل که توی منی  
جزوی است از هفتاد جزو از آن منی فحاک گفت ترجیحین است قتاده گفت از وقت  
صبح تا برآمدن آفتاب آن منی ایشانرا بیفتادی مانند برف و هب گفت نان حواری  
از حاجی گفت علی الجبل طعمای بود ایشانرا بی نج و بی کد منی بدان خواند که الله منت  
نهاد بدان و قال صلی الله علیه وسلم الکفاة من المنی و ماها شفاء للعین سبیلها سبیل  
المنی الذی کان یسقط علی بنی اسرائیل لانه لم یکن علی احد مؤنة فی سقی و لا بدز گویند  
منی شخصی راهی شب یک صاع می بود پس گفتند یا موسی قلنا هذین لافته فاطمنا الحکم  
فانزل الله علیهم السلوی کوشش خواستند الله تعالی ایشانرا منی فرستاد مقاتل گفت  
ابری برآمدی و از آن ابر من غمها و سرخ باریدند کرفی چندا که ایشانرا کفایت بودی قتاده  
گفت با جنوب آوردی آن منی سلوی را و روز دینه را و روزی بر می گرفتند که روز  
شنبه نیامدی که ایشانرا روز شنبه روز عبادت بود کُلُوا من طیبات ما رزقناکم  
ای قلنا لهم کُلُوا اما ایشانرا گفتیم می خوردید از پاکها و خوشها که شمار روزی کردیم بی نج  
و بی جستن در دنیا و بی تبعات در عقبی و از آن هیچ ادخار نکنید و فرمایید چیز بزرگ  
ایشان فرمان بردند و فرما را بر گرفتند تا آن بر گرفته ایشان تبا شد و خوردند و جز



افاذ مصطفی علیه السلام گفت لولا بنو اسرائیل لم یخزن الطعام ولم یخزن الخ ولولا حواء لم یخن  
اشی نفجها وما ظلمونا ای نحن اعتر من ان نعلم واعدا من ان نعلم ما ازان عزیز تریم که بر ما  
ستم کنند و ازان عادل تریم که خود ستم کنیم و ما ظلمو نانه بر ما ستم کرد ند با نکه فرمان نبرد ند  
و اذخار کرد ند بلکه بر خود ستم کرد ند که ازان روزی بی رنج و غنی بازماند ند و اذ قلنا  
ادخلوا هذه القرية و کفتم ایشان را در روید درین شهر یعنی بیت المقدس بقول مجاهد  
وقاده و رسیع و سدی اما جماعتی دیگر گفتند از مفسران که ارتحال بود فکروا منها حیث  
شیتم رغلا و بفراخی می خریدید و اسانی می خواهم عیش خوش میکنید که شمار  
دران حساب و تبعات نیست و این آنکه بود که از تیه بیرون آمدند فرمودند ایشان  
نادر شمس روند بشت خم داده چنانکه گفت و ادخلوا الباب سجدا ابن عباس گفت هو  
ایحدا ابواب بیت المقدس یعنی باب حطه و کان له سبعة ابواب ایشان گفتند از آن  
حطه در روید سجدا یعنی رکعا و چون در روید بشت خم داده ملاوید و می گویند حطه  
حطه یعنی حطه عتاد نوینا فرو نه از ما کناهان ما رب العالمین ایشان را استغفار فرمود و تو  
از کناهان تلقین کرد گفت از کناهان توبت کنید و ازها امرزش خواهی که یغفر لکم  
نافع یغفر لکم بیا مضموم خواهد ابن عامر یغفر بیا مضموم خواند باقی بنون خوانند می گویند  
شما امرزش خواهی تا ما کناهان شما بیا میزیم و نافرمانیها در گذاریم و قال بعضهم  
فی قوله تعالی و قولوا احطه ای نحن نزل و تحت امرک و قضایک من خطین و امر خطا ضعیف  
غیر متکبرین و سننید المحسنین و هی که در نیکوکاری بیفزاید ویرا در نیکویی با داری  
و در بندگی نواخت بیفزایم فبدل لذن ظلموا تبدیل و تغیر متغایر اند اما تغیر جای  
استعمال کنند بر غالب احوال که صفات چیزی گردد و اصلان چیز بر جای بود چنانکه  
سرد هم جای گرم شود و تبدیل بشتی آغا استعمال کنند که چیزی از جای برکنند و از آنجا  
هند و از اهلان که ابدال گویند از آنست که قومی می روند از دنیا و دیگران جای ایشان  
می نشینند و گفته اند از آنست که احوال همه با احوال ملکی بدل می کنند فبدل لذن  
ظلموا می گویند آن ستمکاران بخوشتن آن سخن که ایشان را فرمودیم بدل کردند آن

گفتند

گفتند که ما فرمودیم بجای حطه حطه کنند تنبی گفت حطه استقامت گفتند بطریق  
استقامت و این کلمه بر لغت ایشان حطه حیراء باشد و روایت است از مصطفی علیه السلام  
در تفسیر این آیه که دخلوا الباب الی امر و ان یدخلوا فیه سجدا علی استاهم و قالوا  
حطه فی شعیرة قال الله عنی و جل فانی لنا علی الذین ظلموا اجرام فی السماء حیر  
کلمه بگردانید ند و نافرمانی کرد ند عذابی از آسمان فرود آمد و ایشان افتاد و هفتاد  
ساعت از ایشان هلاک شدند و گفته اند طاعون بگرفت ایشان را یعنی مری که ساعتی و در یک  
ساعت هفتاد هزار مردند رجس من السماء از بهی آنکه عذاب برد و قسم است یکی آنکه بردست  
آدمی رود یا از جهت مخلوقی بود چون هدم و غرق و حرق و امثال آن دفع این عذاب  
بر وجهی از وجه صورت می بندد و ممکن می شود و قسم دیگر عذابی بود آسمانی چون طاعون  
و صاعقه و مری که مفاجاة و امثال آن این یک قسم آنست که دفع آن هیچ وجه ممکن نشود  
بقوت آدمی رب لعنه گفت عذاب ایشان از آسمان فرستادیم که آدمی را بدفع آن کس  
نیست آنکه گفت با ک انوا یفسقون این عذاب بایشان ازان فرستادیم که از فرما  
بایرون شدند و اذا استسعی موسی لقومه ابن عباس و قتاده گفتند که امت موسی آنکه اگر  
زندان تیه بماندند و تشنه شدند گفتند یا موسی من ان الشرب ههنا و قد عطشنا یا موسی  
بیا بان بی است و ما نشنه ند بی چیست فادعی الله الی موسی ان اضرب بعصا الی  
الله بموسی و حی فرستاد که عصا بر سنگ زن گفتند عصا شاخی بود از نوردهشت که آدم  
صلوات الله علیه با خود آورده بود و پس از آدم بیغامبران بر میراث می بردند تا بشعوب  
بیغمبران رسید و شعوب بموسی داد و بلاه آن ده کن بود و سران بدو شاخ بشت تا یک دهر  
شاخ می افروختی چنانکه در قدیل و کاهها موسی بیس بان بسته بود و معجزها بر ارض ظاهر  
شد ابن عباس گفت موسی را نجای جهان بای بوخان عصا که زاد و مطرح و قماش که در آن  
بران نهادی چون بر زمین زدی طعاعی و شانی که موسی را با بیست بودی ازان برید  
آمدی چون شب درآمد موسی را با سبانی کردی و حشرات زمین چون مار و کرم و امثال  
آن از وی بازداشتی اگر کرم که کله افزادی چون سگی کشتی پیش کرم باز شدی اگر موسی

ایلم یستوا امر و امری قول حطه المفسرین  
و ایضا علی وجه بل بدو یقولون فی حطه و حیراء  
عصا ای حطه حیراء و قولوا حطه بیضا و حیراء  
فیه شعیرة استواء و قالوا اما اراد حطه بیضا و حیراء  
ای حطه و لم یکن الحیراء خصوصه اللفظ صلی لولا حطه  
مستثنی الکافی و ادروا بالظهور سجدا افروخوا را چه  
علی استاهم فانی لنا علی الذین ظلموا اجرام  
سجدا  
عصا



دشمنی بدید آمدی چون مردی چنگ با آن دشمنی چنگ کردی موی بسجاء آب سیدکی و باو  
 دلوورن نبودی آن عصا ویراجون دلوورن کشتی تا آب بدان بیرون کردی اگر موی  
 آرزو میوه خاستی عصا بر زمین فرو بردی آن میوه که آرزوی بودی از آن بدید آمدی  
 از آن عجبی آنکه موی را چون رفیق مونس بودی اندوه و شادی خود با وی بگفتی سبحان المقد  
 کیف یثا و سبحانه فقلنا اضرب بعصا الحجر موی را کفتم عصا خویش بر سنگ لادن تا  
 چشمه آب از آن روان شود و هب منته گفت سینه مخصوص نبود که عصا بر من سنگ که رد  
 آب از آن روان شدی بنی اسرائیل گفتند اگر موی عصا کم کند ما از تشنگی بمیریم فرمان آمد  
 که لا تقربن الحجر و لکن کلها تطعمکم لعلم یعلم من یزید عصا بر سنگ من یا موی سنگ را فز  
 ده تا آب بیرون آید موی چنین می کرد ایشان گفتند کیف بنا لو افضینا الی التمر و الار  
 الیه لیست فیها حجاجه اگر بر یکستانی فروایم که سنگ نبود ما آب از کجا ایلم فرمان آمد که  
 یا موی اکنون که چنین می گویند سنگ با خودی دار تا آنجا که فروایند شمار آب ده این  
 عباس گفت سنگ نبود مخصوص و معین که موی از طور برگرفته بود و با خودی داشت چنگ  
 سر آمدی یا سر کوسفندی از رخام مگوشه جوانی افکنده سرگاه که ایشان آب خواستند کی  
 بیرون آوردی و آن سنگ جوار سو بود چون عصا بر آن زدگی از من و سوسجوی بولگی  
 هر سبطی را جدا کار نهجی تا با یکدیگر در نشوند و بر نیارینند اینست که رب العالمین گفت  
 فالعجرت منه اثنا عشر عینا قد علم کل اناس منی سبطی می دانست که جوی ایشان  
 کدام است هر روز ششصد هزار نفر از آن سنگ آب خود ندکی پس از آنکه آب خورده  
 بودند کی موی دیگر بار عصا بر سنگ زدگی تا خشک شدی و آب در روی بنهان کشته کلاوا  
 و اشربوا منی رزق الله ای فقیل لهم کلاوا و اشربوا ایشانرا گفتند من و سلوی می خوردید و  
 خوش می آشامید و شکران نعمت منی را و روزی بنی ریح را اندین زمین تباہ کاری کنید  
 و کزاف کار میباشند زناده کفشد بر سبیل طعنی که بصورت بنده و کدام عقل را بد که  
 سیک بدان کوچیک و زشت بدان مختصری باضعاف آن اب بیرون دهد و جداان جویها  
 از آن روان شود جواب ایشان آنست که سبیل این سبیل عجراست و معجرات حق

نیز جوار عصا و سبیل که عصا اصبط آورد  
 بنی اسرائیل و تبار ما و موی من را دارد  
 من آتایی و قیل کج الذی ذهب ثوبلیرا  
 و المعصاة عشرة اذرع من آس الجحیة و قیل من جوار  
 یلذذ راعی ذراع من رخا و قیل من آس الجحیة

عادات است و از قدرت آفریدگار که اصل سنگی آفرید اگر در آن سنگ اضعاف و زانی  
 آب بیافریند که نه قدرت او عجز است و در علم او نقصان و صم ازین بابت که مصطفی صلوات  
 الله بغضای بود و ایشانرا آب نماند و از سر انگشتان رسول خدا جویها آب روان کشت  
 جدا آنکه من از چهار صانع از آن سیراب گشتند و در خبر است بروایت جابر بن عبد الله  
 لو کنا خمسين الفا لکفانا و اذ قلتم یا موی لن نصبر علی طعام واحد حسن بصری گفت  
 قومی بر دیگران بودند اهل کندنا و بیاز و جویب و ایشانرا بمن و سلوی فرو کردند نان  
 حواری و مرغ بریانی و ترنجبین بسی بر نیامد که آن طباع ایشان ایشانرا بران داشت  
 تا آرزوی آن غذاها ردی کردند بویگر نقاش در تفسیر آورده است که ایشان در آن  
 روزی که با ایشان می رسید همه یکسان بودند نبات زمین طلب کردند تا ایشان را  
 عمارت و زراعت یاد کرد و تخیل بعضهم بعضا سخی یا نامه یکسان نباشند و زردستان  
 سازند و قومی را بخاکری و ندکی گیرند لن نصبر علی طعام واحد گفتند یا موی بر یک  
 طعام شکیبایی نتوانم کرد اگر کسیه کوبیدن و سلوی دو جینست جوار علی طعام احد  
 گفت جواب آنست که نان و ناخوش بود و بر عرف نان و نان خورش بیک طعام  
 شمرند فاذع لنا ربک تخج لنا ما تثبت الارض ای سل لاجلنا ربک و قل له اخرج تخج  
 لنا ما تثبت الارض خداوند خود را بکوی این ترها و زمین و خیار و سیر و بیاز و کند  
 و عدس از بهی با بیرون آرا زمین قوم ماخت عرب هم کلام است و هم سیر و تخج  
 علیکم بالعدس فانه مبارک مقدس واته یرقق القلب و یكثر اللبحة بس موی شاز  
 خشم گرفت گفت استبدل لون الذی هو ادنی بالذی هو خیر ادنی هم از دنات است  
 و هم از دنو بقول تا خلفن الذی هو اخس بد الامن الذی هو اجل و اشرف او تا خلفن  
 الذی هو اقرب معنا و لا لفته قیمت من الذی هو ارفع قیمت اهبطوا مضرا یعنی بلده  
 من البلدان فان الذی سألتم لایکون الا فی البلدان و الامصار لیسهی فروایند  
 که آنچه می خواهید در شهر باید گفت که کدام شهری یا موی گفت الارض المقدسه الیه  
 کتب الله لکم جماعته مفسر آن گفتند ایشانرا بصر فرعون فرساختند و ذلک فی قوله تعالی



كذلك واودثناها بنی اسرائیل قالوا فلم یكونوا لیرثوها ثم لا ینفعوها وضریت علیهم الذلّة  
 والمسکنة خوارک وفرومایک برایشان زدند گفتند این خوارک آنست که چون از  
 ایشان جرئت ستاند ایشانرا بر پای بدارند و کربان بکینند و سیل زنند و باو غضب  
 من الله بخش از الله باز کشند اینجا یک چشم گفت و جای دیگر دو چشم فباو غضب علی  
 غضب اهل تاویل غضب خدای را عز وجل بر انقام و عقوبت می زنند و تاویل رد صفت  
 است بترخیص مذهب **اهل حق** آنست که خدای را عز وجل غضب است و دلیر  
 غضب از صبحی که است نه چون غضب مخلوقان که با صبحی است شافعی گفت لایقار  
 بالناس نه او را با خلق در قیاس می زنند تا غضب و با صبحی دانند چنانکه غضب است  
 الله را غضب صفت است و خشنودی صفت است و بدین صفت جبروی خداوند  
 نیست و خلق را با وی دین ماندگی نیست ذلک بانهم کانوا یکفرون بآیات الله  
 لیه انزلت علی محمد و عیسی لانهم کفروا بالجمع خشم و لعنت خداوند بر ایشان  
 بآنست که پیغامبران را استوار نمی کردند و حجت توحید و علامات نبوت که بر زبان  
 موسی و عیسی و محمد فرستادند قبول نمی کردند و پیغامبران خود را بناحق می کشند  
 چنانکه شعیا و زکریا و یحیی را کشند و یروکی ان الیهود قتلوا سبعین نبیا فی اول النہار  
 و قامت سوق بقلهم من آخر النہار ذلک باعضوا و کانوا یعتدون ای ذلک الکفر و  
 القتل بشوم معاصیهم آن کفر که می آوردند و آن قتل که می کردند از شومی نافرمانی و تباہ  
 کاری ایشان بودند و از انکه هر کشتن **التوبة الثالثة**

قولہ تعالی و ظللنا علیکم انعام الایہ اشارت بلطف و کرم خداوند است  
 و مهربانی او بر بندگان جانیست که رب العالمین گفتی ای بجان فرزند آدم جمانه بامی دوستی  
 کیری که سزا دوستی منم جمانه بامی رازگنی که جواد و مفضل منم جمانه بامی معاشرت دین  
 که خشناله فراخ بخش منم نه رحمت است و نه نعمت ز کس دریغ یکدگر نایب است  
 جگر دم و جلد نعمت برایشان ریختم و چون نواخت خود برایشان نهادم در آن بایان  
 تیه بس از آنک بچیدند و نافرمانی کردند ایشانرا ضایع فرونگذاشتم میغ را فروم  
 تابرس

تا بر سر ایشان سایه افکند باذر افروزم تا مرغ بریان در دست ایشان نهاد ابر افروزم  
 تا ترنجبین و انکبین برایشان فرو بارید عمو نور افروزم تا مرشی که مهتاب نبود ایشانرا  
 روشنایی میداد کونک که از ما زد و خود آمدی «ان یابان تیه باد سیه جامه که ویرانه  
 بود و وجود آمدی چندانکه کونک می بایدی جامه باوی می بایدی که نه کفن شدگی نه  
 جامه بر روی نه شوخ گرفتگی» چنانکه زینت وی بودی و در حال مردگی کفن وی بودی  
 چه نعمت است که من برایشان ریختم چه نواخت است که من برایشان نهادم ایشان  
 خود قلدما ندانستند و شکر نعمت ما نکردند ای بجان ترا هیچ کس نخواهد چنانکه  
 ما خوانیم چون که نیایی هیچ کس ترا بجان خود که ما خیم چون که خود را نفروشی دیگران  
 بی عیب خزند و ما با عیب خیم دیگران با وفا خوانند و ما با جفا نریم اگر بر سر نه سر زای  
 همه مملکت را بخدمت بیاوریم و کمر برفتوان شباب حدیث ما کوئی فردا بر ستاخن تر از دل  
 خود کیم **اناس عصفور من اعداء النحلة** **فقلنا لهم اهلاد و سہلا و منیجا**

و قلنا ادخلوا هذه القرية از روی اشارت قریه اینجا احتمال کند که حرم علم است و حجر  
 شریعت چنانکه مصطفی صلوات الله علیه از روی اشارت خود را گفت انامدینه العلم علی  
 بابها ادخلوا هذه القرية می گوید حجر شریعت در این علم و عمل بر وفق شریعت کما  
 دارین و کما امنہا حیث شتم رغدا و هم علم و عمل عیش هنی و نعیم جاودانه بدست آید  
 امروز تلخی مجاهدت جشید تا فردا میوه بهشت خورید و ادخلوا الباب سجدا مراہ  
 دین بر استقامت رویه با خضوع و خشوع باشین و سرکاری را از در خویش در روید  
 تا بقصد رسید و هوالمشار الیه بقوله تعالی و اتوا البیوت من ابوابها انکه گفت و قولوا  
 حطة اشارت است باستغفار و تضرع و دعا گفتن که با خطایا حط عناذوننا است  
 که بجای دیگر گفت ربنا اغفر لنا ذنوبنا و اسرافنا فی امرنا و بجای دیگر گفت فاغفر لنا ذنوبنا  
 و کفر عنا سبتنا و توذنا مع الابرار و اذا استسقی موسی لقومه الایة چند فرست میان موسی  
 و عیسی و میان محمد صلوات الله علیهم جمعین موسی قوم خود را آب خواست چنانکه  
 گفت و اذا استسقی موسی لقومه عیسی قوم خود را نان خواست چنانکه گفت انزل علینا ماء من السماء

۵



باز مصطفی علیه السلام صدد و بد جهان چراغ زمین و آسمان نه آب خواست و نه نان بلکه  
 رحمت خواست و غفران چنانکه الله گفت غفرانک ربنا و الیک المصیر موسی را گفت چه  
 خواهی گفت آب روان از سنگ عیسی را گفت چه خواهی گفت خوان بریان فرستاده از آسمان  
 سید کونین را گفت توجه خواهی گفت رحمت و غفران از خداوند مهربان جوهی آب  
 خواست گفت یا موسی از جوی منی آب خواهند آن سنگ و عصا بر سنگ زد و مراد  
 خود کبر جوی عیسی نان خواست گفت یا عیسی از جوی منی نان خواهند فربان داد کبر  
 ناکرده جلد و حتی مایه بر خوان نهاد و ایشان فرستاد گفت یا عیسی مراد خود کبر جوی  
 بهتر عالم رسید شب قرب و کرامت که او را حاضر کرد گفت ای دوست ما بهمان امدی  
 دندان من و چه خواهی گفت غفرانک دنیا الله تعالی گفت ای دوست ما امت توان سه  
 بیرون نیست یا مطیعان اند یا عاصیان یا مشاقان اگر عاصیان اند حجت من ایشان را  
 و اگر مطیعان اند بهشت من ایشان را و اگر مشاقان اند دینار و روضا من ایشان را مصطفی  
 علیه السلام گفت خداوند امر ایشان نقد بدادی و مراد ما توقف نهادی گفت ای حق  
 ما ایشان طاعت که خواستند از بهر امت خود خواستند و امت ایشان همان بودند که  
 حاضر بودند مراد خود بیافند تو آنچه می خواهی از بهر امت می خواهی و امت تو متفق و  
 اند تا قیام الساعة خواهند بود و دعوت و پیغمبری تو همیشه خواهد بود روزی تا خیز  
 همه را جمع کنم همه را از دوزخ آزاد کنم همه را بدینا خود شاد کنم همه را لباس کرامت بپوشانم  
 همه را یورافس بپوشانم که ایشان بهینه امت اند یکدیگر را یک قصد یک همت اند و آن  
 همت امتکم الله و احدى نه جوی بی اسرائیل که از بر کلدانی که بودند مردم در و مردم قصد و هم  
 همت در دین معبودی یکانه اقتضای نکرد ندی گفت لا جعل الالهة الا کمالهم الهة و در دنیا یک  
 طعام قناعت نکردند گفتند یا موسی بنی نصیر علی طعام واحد و فی معناه افشاد

**معموم بجال فی امور کثیره و منی من الدینا صلیق مساعده**  
 و گفته اند که عصاره آیت شاریت است سیاست شرعی لقوله علیه السلام لا ترفع عصا  
 عن اهلک و عرب کونید شق فلان العصاره اذا خرج عن السياسة الشرعية و حجی اشارتست

به بنی اسرائیل از انکه رب العالمین دلهای ایشان بسنگ بر برگرد فی کالجانه او اشد تشوق یعنی  
 که موسی صلوات الله علیه خواست تا بنی اسرائیل را با هم آورد و ایشان را بر راه اسقامت دراز  
 مدا و حتی طلب کرد از بهر ایشان که بهم مکان برسد هم عالم را و هم جاهل را و ایشان را فایده  
 دهان بر عموم و میخواست که باران فایده دهد بر عموم بقیه ما هم آبادان و هم ویران رب العالمین  
 موسی را گفت ایشان را بتان باینه شریعت سیاست کن و بر عمل و علم دار آن علم و عمل که جمله  
 ارکان اسلام و ایمان بان باز کرد و آن دوازده خصلت است که مصطفی علیه السلام در آن  
 خبر معروف بیان کرد شش خصلت از آن بنیاء اسلام است یکی اقرار بوحدا نیت الله  
 دیگر اثبات نبوت مصطفی علیه السلام سیدیکر نماز کردن چهار مرتبه زکوة دادن پنج مرتبه داشتن  
 ششم حج کردن و شش خصلت از آن بنیاء ایمان است یکی ایمان دادن بالله جل جلاله دیگر  
 ایمان بفرشتگان سیدیکر ایمان بکتابها خداوند چهار مرتبه رسولان و یک پنج مرتبه قیامت ششم  
 ایمان دادن بقدر آن دوازده چشمه که درین آیت گفت اشارتست باین دوازده رکن که  
 که بنیاء اسلام و ایمان است و الله اعلم **قوله تعالی**  
 ان الذین آمنوا ایشان که بگرویدند و فرستاده را استوار کردند و **والذین هادوا**  
 و ایشان که از راه بگشتند و جهود شدند **والتصاریق و ترسیان** که در عیسی غلو کردند  
 و الصابین و ایشان که زبور در دست دارند و میان دو دین سیدیکر گزینند **من آمی بالله**  
 می که از آن ممکنان خدای بگروید **والیوم الاخری و روز رستاخیز** و عمل صالح و کار نیک  
 کند **فلهم اجرهم** ایشان را است **من ذلک** ایشان **عند ربهم** نزد خداوند ایشان **ولا خوف**  
 علیهم و نیست بر ایشان بی فردا **ولا هم یخزنون** و نه هرگز اندر گن باشند **واذا اخذنا**  
**میشا قکم** و چون ایمان تسلیم از شما و عهد کردیم بر شما **ورفعنا فوقکم الطور** و فرمودیم تا  
 کوه طور بر سر شما باز داشتند **خذا ما آیتنا کم** شما گفتند با و از آن بالا بگریز این کتاب  
 شمار دادیم **بقوة بقوت یقین** تصدیق جد **واذکر و اما فیه و یاد دار** از آنجه شمار داد  
 وصیت کردند و فرمودند **لعلکم تقون** تا مگر از عذاب و خشم خدا بگریزید **آیند**  
 ثم تولیتم منی بعد خلک بس از دهنان برگشتید **فلولا فضل الله علیکم** اگر نه فضل خداوند بودی



بر شما و مهربانی او شمارا . لکن من از زبان کارین و نو می دانم شدید .  
**النوبة الثانية** **قوله ان الذين**  
آمنوا سلكي گفت این آیت بشان اصحاب سلمان فرامد و سلمان مردی بود از جدایه  
موصول افاد میان اجبار ترسایان و روزگار دراز با ایشان عبادت فراوان کرد و برین  
عیس بود از اول پس همدینه افاد و او را به نبی کی بفرستند زنی از جوینه او را خنید و از  
مهری شانی می کرد و سلمان از علماء ترسایان شنید بود که درین روزگار بیغمی  
بیرون خواهد آمد که صفت وی آنست که مهربوت میان دو کتف دارد و صدقات بسیار  
و از هلیها خورد روزی سلمان در صحی مدینه کوسبندان بجا داشت کیس او را گفت که امروز  
مردی مدینه در آمده است و می گویند که من بیغمی و سلمان روزگاری بود تا در انظار  
کوسبندان فرستاد و مدینه در شان نبرد یک مصطفی علیه السلام و بوی می نکرست و در  
وی تا قلمی کرد مصطفی علیه السلام بفرست نبوی بدانست که چال وی چیست جامه خویش  
از پشت فرستاد تا مهربوت بر سلمان آشکارا شد پس سلمان برفت و طعمای  
خرید و پیش رسول آورد رسول علیه السلام گفت این چیست سلمان گفت این صدقه مصطفی  
گفت ای حاجتی بها خرجا فلما کملوا المسلمون مرابا بن صدقه حاجت نیست و بر  
مسلمانان برتا ایشان خوردند پس دیگران سلمان رفت و طعمای دیگر آورد مصطفی برسد  
که این چیست سلمان گفت که این هدیه مصطفی علیه السلام گفت اکنون نشین تا  
بیکدیگر بخوریم و سلمان رضی الله عنه آن ساعت حدیث قوم خویش که بر دین عیس بودند که  
و آن عبادت فراوان و عبادت و مجاهدت بسیار که می کردند بآزگفت و عبادت  
ایشان آن بود از روز یک شنبه تا یک شنبه دیگر هفته روزی داشتند و صا که افلا  
ایشان جز روز یک شنبه نبودی و سخن گفتن یا یکدیگر جز در آن روز نبودی یک هفته هر یکی در  
غار می نشست و خورد و خواب و سخن بر خود چرم کرده و زبان با ذکر و دل با فکر پرداخته  
و یک لحظه از غمی خویش بکار دینوی و سایش تن نداده سلمان و صفیال ایشان می کرد  
مصطفی علیه السلام گفت یا سلمان مصلح الناس قال سلمان فاطمیت علی الارض سلمان گفت

جهان رفت بر چشم من تا یک گشت جز از مصطفی شنیدم که ایشان آتشیان اندنتم قال  
یا رسول الله لو ادرکوک لصدقوک و اتبعوک و سلمان بر روزگار ایشان شنید بود که همیشه بر  
بیغمی آخر آنها نیست و همدینه دینها دین و شریعت وی است گفت یا رسول الله اگر ترا  
در شان ایشان ات الذین آمنوا و الذین هادوا و مصطفی علیه السلام در تفسیر این آیت  
گفت من مات علی دین عیس و من مات علی الاسلام قبل ان یسمع فی فیضی خیر و من سمع فی فیضی  
یومئذ یفقد هلك گفت من که پیش از بعثت ما بر شریعت و سنت عیس بود و ما را در نیافت  
و در آن شریعت فرو شد کار او همه خیرست و عاقبت و رستگاری و آنکس که ما را در  
یا خبر بعثت ما با و رسید و از هر دین که بران بود دست باز داشت و بر بی ما و سنت ما رفت  
او از جمله ها لکانست ان الذین آمنوا و الذین هادوا و از تهود دست فکند  
باشند جهودان را بآن یهود خوانند لا ینتم تهودون عنید قراة التوریت چون تورا خوانند  
چون که خود آرند و یقولون ان السموات و الارض خیرت حین انی الله صلی التوریت  
قال این جیخ الماسمیت الیهود من قولهم انا هدنا الیک ای بنی ناعی عبادة العجل  
و گفته اند نسبت ایشان یا یهود است از جهت ایشان را یهود خوانند و ترسایان را  
نصاری بدان خوانند که از دین نصره بودند و نصره آن دیر بود که عیس و ما در آن دیر  
آمده بودند مقاتل و قاده گویند نام آن دیر ناصر بود فنبوا الیه و قبل ستمو نصاری  
لقوله تعالی من نصاری لیه الله و هم الحواریون و صایان قوی بودند بلکه مسکن بشام شدند  
و ملایکه برست بودند و نماز بکعبه می کردند و زبور می خوانند و گفته اند قوی از اهل کتاب  
بودند و بیرون از جهودی و ترسائی دینی دیگر تو نهاده بودند میان جهودی و ترسائی  
و علامت ایشان آن بود که روی از میان سر بازی کردند و بچون مذاکیر هم و عورتان از  
خودی بریدند ان الذین آمنوا و الذین هادوا و اخلافت میان علما که این آیت  
محکم است یا منسوخ است و پاسخ آنست که گفت عنی جلاله و من یمنع غیر الاسلام دنیا  
فلن یقبل منه ابن عباس گفت جان می نماید که عمل صالح از جهودان و ترسایان و صایان



مقبول بود و بهشت ایشان را موعود حکم این آیت که گفت ان الذين آمنوا والذين هادوا والذين  
بس چون آیت و من یمنع غیر الاسلام دنیا فلن یقبل منه فرو آمد این آیت منسوخ شد و حکم آن بخش  
اما قول مجاهد و صحاح آنست که این آیت محکم است هیچ چیز آنرا منسوخ نیست و تقدیر آنست  
که ان الذين آمنوا و من آمن من الذين هادوا و من یمنع آیت دو طریقت یکی آنست که ان  
الذين مؤمنان حقیقت می خواهند هم ازین امت و هم از امت دیگر می گویند ایشان که از دل  
پاک و اعتقاد راست ایمان دادند بغیب ایمانی تصدیق و تسلیم کردن نهاده و کوش فرا داشته  
و رسالت و پیغام پذیرفته اند بیغایب که آمد بهی هنگام که بود و الذين هادوا و علی الخ  
قوم صومی که بر دین صومی درست آمدند و تغیری تبدیل نکردند و همانظرا ربعت مصطفی  
صلوات الله علیه نشستند و بوی ایمان داشتند و همچنین قوم عیسی که بر دین عیسی بودند  
و بحق و غلو نکردند و بحال ایمان داشتند و بر اعتقاد از دنیا بیرون شدند و صایبا  
همچنین هر وقت استقامت کار دین خویش آنکه گفت من آمن بالله صی که ازینان بر اعتقاد  
و ایمان بماند و توفیق ثبات و لزوم ایمان یا بدلتا بدان میرد فلهم اجرهم عند الله  
طریق دیگر آنست که ان الذين آمنوا ازین لغت منافقان اند که بزبان ایمان آمد  
و بدلتا نه و از ائمتان گذشته ایشان اند که به پیغمبران گذشته ایمان دارند و پیغمبر نه و الذين  
هادوا جهودان اند که بعد از صومی دین مبتدا و محرف کردند و انصار کی ترسایان اند که  
بعد از عیسی غلو کردند و از دین راست بگشتند و القابین اصناف کفار اند من آمن بالله  
یعنی من آمن منهم بالله می گویند ازینان می که بالله ایمان آورد و بروز ستاچین و عمال صایبا  
یعنی بالا ایمان بپیغمبر صلی الله علیه و سلم و بحال ایمان آورد و استوار گیرد و بنیوت و کی کوای  
دهان فلهم اجرهم عند الله ایشان بتوابع ایمان خویش رسد و لا خوف علیهم یوم تخاف  
الناس و آن روز که خلق همه حیریم و هر اس بل شدند ایشان می هم و ترس بل شدند و لا یمنع  
یحیون علی ما خلفوا و راهم من الدنيا و عیشها عندنا ینتم ما اعد الله لهم من النعم المقیم  
و الثواب الجزیل و هیچ اندوه نبود ایشانرا از مفارقت دنیا و نعیم این جهانی بس از اند  
نعیم آخرت یافتند و اذا خذنا میثاقکم و چون میمان ستادیم و عهد کردیم بر شما که چون شما را

کتابی دهیم پذیرد بس چون تورات فرستادیم گفتید نریذیم مفسران گفتند آنکه کی  
موسی صلوات الله علیه از مناجات باز آمد و الواح تورت بر بنی اسرائیل آورد ایشان فرمود  
که احکام تورت و امر و نهی که در آنست قبول کنید و از کار بند شوید ایشان شیعی  
بس کران دیدند نفرت گرفتند از ان و قبول نکردند رب العالمین کومی را فرمود از  
کوهها فلسطین تا از خ بر آمد و بر سر ایشان ریادشت جدا آنکه لشکر ایشان بود گویند  
که فرستید مفری سکه بود نزدیک سر ایشان فرو آمد و آیت همیشه چشم ایشان بر او خستد و  
از بس بود بر ایشان گفتند خدا ما آیتنا کم بقوه ای خدا و اما اقربنا علیکم فی کتابنا  
من الفرائض و اقبوا و اعلموا باجتهاد منکم فی ادایه من غیر قصیر و لا توان می گویند بگریز  
و بپذیرید آنچه بر شما فریضه کردیم از احکام دین بخدای و جهادی تمام و از کار بند شوید  
و اذ کروا ما فیہ و آنچه در کتاب است از وعد و وعید و ترغیب و ترهیب برخوانید و یاد  
گیرید و بدان کار کنید و از ان غافل مباشید لعلکم تتقون تا مگر از هلاک دنیا و عذاب  
برهیند قوم صومی چون آن کوه دیدند بر سر ایشان و آتش از پیش و دریا از پس ترسیدند  
و از بیم و ترس قبول کردند و بسجود ما افتادند و حرا حیا که سجودی کردند کوه می بگریستند  
که بر سر ایشان بود و سجود ایشان بیک نیمه روی بود از نجاست که جهودان سجود بیک نیمه روی  
کنند بر رب العالمین آن کوه از سر ایشان باز برد ایشان گفتند سمعنا و اطعنا و لولا  
ما اطعناک اگر کسی گوید نجه ثواب باشد ایشان را در پذیرش کتاب که در آن مضطر  
بودند و مکرم و معلوم است که با کراه و الجا بثواب نرسند جواب آنست که در انرا  
مضطر بودند لاجرم ایشانرا التام ثواب نیست اما بعد از التام عمل کردند و در عمل مضطر  
و مکرم نبودند ایشانرا ثواب که هست در عمل است ثم تولیت من بعد لک ای اعظمتم عن الله  
و طاعت بعد الميثاق و رفع الجبل بس از آنکه عهد کردیم بر شما که طاعت را بپایند و کوه از شما  
باز بردیم دیگر بار شما فوان بگذاشتید و نقض عهد کردید فلو فضل الله علیکم و رحمته و اکرم  
فضل خدا و رحمت او بودی شما از هلاک کان و زیان کاران بودید مصطفی علیه السلام گفت  
لا اصاب علی اذی یسمع من الله انه یشرک و یدعون له الهایحیه و الولد و هو یزعم و یعانفهم



ویدفع عنهم وبلا سعدین دلازی وگفتی عباد الرحمن اربع خصال جاریت علیکم فی الرحمن  
مع طاعتکم انفسکم وخطایکم اما از قه فدا از تعلیم و اما از چمنه فغیر مجبوبة عنکم و اما از ستر بلوغ  
علیکم و اما عقابہ فلم یعمل لکم ثم انتم علی ذلک جتروں علی الهتکم و در قرآن ذکر رحمت  
فراوانست و جمله آن بدین معنی باز می کرد یکی بمعنی اسلام است جنانکه رب العالمین گفت  
و رحمة ربک خیر مما یجمعون قل بفضل الله وبرحمته دین دوایت اسلام را رحمت خوانید  
از بهر آنکه بنده باسلام برحمت خدای می رسد هم در دنیا و هم در عقبه دیگر رحمت است معنی  
جنانکه گفت ما یفتح الله للناس من رحمة و نام رحمت جل جلاله از بخاست یعنی که روزی  
دهند جهانیا نیست برهم و فاجری هم که این کفر و کافران را عاصیا نه سویم رحمت است  
بمعنی شفقت کفره تعالی و جعل بینکم مودة و رحمة جهار بمعنی لطف کفره تعالی فبا رحمة  
من الله لنت لهم بنیم رحمت بمعنی عفو و مغفرت کفره کتب لکم علی نفسہ الرحمة ششم رحمة  
است بمعنی بهشت و ذلک فی قوله و اما الذین ابیضت وجوههم فی رحمة الله هفتم رحمت  
است و مراد بآن رسول خداست و ذلک فی قوله و اما الذین ابیضت وجوههم فی رحمة الله هفتم رحمت  
رحمت است بمعنی باران و هو قوله و هو الذی برسل الیرایح بشر این بدی رحمت نهم  
رحمت است بمعنی قرآن و هو قوله و شفاء لما فی الصدور و هکلی و رحمة المؤمنین دهم  
رحمت است بمعنی نعمت جنانکه در آیت گفت فلو لا فضل الله علیکم و رحمته لکنتم من الخاسرین  
ای فلو لا نعمه لکنتم لصراکم من المغبونین الذین خسروا الرحمة و استوجبوا العذاب

### التوبة الثالثة قوله تعالی ان الذین

امنوا الذین هادوا الایه هر چند که کوشیدند و بنحوا درین طاری کشیدند از اجبار  
جو خودان و رهبان ترسایان و جنانکه توانستند راه مجاهدت و ریاضت رفتند و نفس  
خود را از شهوات و الموات باز داشتند و از دنیا و دنیا داری یکبارگی عزت گرفتند و خود  
بر خود زیاده اندازیدند باین همه بقیته برایشان است لای که حقیقت خود دانست که ناچار  
ایمان نیارند و او را برسالت و نبوت استوار نکیند آن عبادتها که کرده گیر و آن طاعتها را  
بپذیرفته روش دین داران و مقامات و احوال و دستان هم برین نسق نهادند تا بقیته از

علائق برایشانست دعوی ایشان در یافت نیم دومی هذیان است اما کتب عبد باقی علیه  
رحمهم **تا هست ترا بند تو تکیه کمت** **مغرور و عالی و ربهت**

تو تکیه بر بنداشت خود زنی و سوداها در سرگیری و غوغاها در دل و سنور نفس از راندن  
هیچ شهنوت باز نگیری آنکه طمع داری بامردان راه **تا تو بر پشت ستوری بار او بر جانست**

**جول بی بکته آتش اند بار زن**

**در نچاه چاه خواهی تا برای مرد دار** **چنگ در بخیل کوه دار غنیر بار زن**

و از اخلاص نامیشا قلم باممه عهد بست و از همه میان گرفت و همه اجابت کردند اما قوی بطوع  
اجابت کردند و قوی بکرم او که بطوع اجابت کرد عیان او را بار داد و مهری از او ویرادست  
گرفت و او که بکرم اجابت کرد حق بروی بسویشد تا به تاریکی میکشیدند اما این میشاق بر  
روز اول عهد از رفت که اجابت برده ها متحیر شدند یکی را خلع سیاست و عزت بود  
یکی را خلع لطف و کرامت آنها که اهل سیاست بودند از در دیار هدایت بهوج دهشت غرق  
شدند خنده ها شان حیران و دله ها شان تاریک کرد میکشیدند بر رخسار ایشان نشسته داغ  
جذایی بر پیشانی نهاده که او یک لعنهم الله فاصتمم ای اوصان هم و آنها که اهل لطف و کرامت  
بودند ایشان را بر یورافتن بسیار است و بنور توحید بیند وخت و این بقم تخصیص بنه صیه  
ایشان کشید که او یک الذین هدی الله فبهلکم اقدار آب شنایه را در دل ایشان جوی  
بریده و زرع دوستی را ختم سعادت پران کرده و میوه کستاری را درخت دولت نشانده و در  
منت راجع معرفت افروخته و آنکه چوالت همه با فضل و رحمت خود کرده و گفته که فلو لا  
فضل الله علیکم و رحمته لکنتم من الخاسرین آری چون در اینک بوج آید جوی معصیت را

چرا طایم آن امواج صولت نهاند داود سیغامی علیه السلام گفت ای اتیت اطباء عباد الیاد و  
فکلم علیک دلونی فبوسا للقائین من یحتمل کنت خالوندا که همه طبیبان عالم بر ایدم  
نادردم می می سازند مکان مرا بتوراه نموند زیار **و انکسر کل از رحمت تو**  
نومید است فضیل عیاض روزی در موسم عرفات بان **مست کمریست و آن سوز و زار**  
و آن بازو را ایشان دیدن کسی دیگر دعای و دیگر شای می گفت دستها همه سوی آسمان



و چشمها گریان و دلهاسوزان فضل گفت چه بینید و چه حکم کنید این همه خلق دستان  
سوی مخلوقه چراز کنند و دانکی سیم خواهند از ایشان دریغ دارد گفتند نه گفتند خدای  
خدا که بندهکان را بمغفرت خود نواختن ببرد یک حق اسان ترست از آنکه دانکی سیم از مخلوق  
بانی جمع فراوان

## قوله تعالی

و لقد علمتم و نیک دانسته اید و شناخته . اللہ اعلم و اعلم ایشان که  
از انانیت و کدشتند از شما . فی السبب حصید کردن روز شنبه . فقلنا لهم کتیم ایشانرا  
گوینا قرده خاسین کیان کردید خوار و خاشوش . فجعلناهم انکالا آنرا نکالی کردیم  
لما بین یلیدها ایشانرا فراموش اید و ما خلفها و ایشان بس آیند . و موعظه و نیکای  
کردیم . للمتقین بر همین کاران را . و اذ قال صوی لقومه و چون صوی گفت قوم خویش را  
ان الله یا مریکم الله می فرماید شما را . ان تلحقوا بفرقة که کاوی ماذه بکشند . قالوا  
جواب دادند ایشان و گفتند . اتخذنا ههنا امارا افسوس می گیری . قال گفت صوی  
اعوذ بالله فریاد خواهم خدای . ان کون من الجاهلین که مر از نادانان باشم . قالوا  
ادعنا ربک صوی را گفت خداوند خویش را خوان و از خواه . بیتم لنا ما می تامل  
بیدا کند که آن کاوی است . قال گفت صوی . انه یقول که الله می گویند . انها  
بقرة که آن کاوی است . لا فایض نه سوخته دندان و نه زازده . و لا بکر و نه خردی پرو  
نا گرفته . عوان بن ذک که نه برست و نه نواز میان این و آن . فافعلوا ما تومرون  
بکنید آنچه شما می فرمایند و به مجید . قالوا ادع لنا ربک خداوند خویش را خوان و از  
خواه . بیتم لنا تا بیدا کند ما را . ما لونها که رنگ آن کاو چیست . قال انه یقول انها  
بقرة صفراء گفت که وی می گویند آن کاو است زرد رنگ . فافعلوا ما تومرون است که  
تسألناظرین نکرند کار را شادی کند از روشنی . قالوا ادع لنا ربک گفت خداوند  
خویش را خوان و از خواه . بیتم لنا ما می تامل تا بیدا کند ما را که آن کاو چیست . ان البقر  
تشابه علیها که جنس کاو به هم شبیه شد . و انا ان شاء الله لمتمدون و ما را اگر خدا  
خواهد بدان راه برانیم . قال انه یقول انها بقرة گفت که وی می گویند که آن کاوی است

لاذکر شیء الارض نه کار شکستست و نه مچنانک زمین شکافد . و لا تسعی لیرث و نه  
کشتند را را آب کشتند . مسلمة از عیبها رها نیند و رسته . لا شیء فیها همه بوست و ی جز  
رنگ زردی رنگی نیست . قالوا گفتند صوی را . الان حیث بالحق اکنون جواب بسرا  
آوردی . فذخوها و آن کار را بکشند . و ما کادوا یفعلون و رد یک بودی و خواستند  
که آنرا نیابند و نکشد از بس که برسیدند و مجیدند . ه

## النبوة الثانية قوله تعالی

عباس گفت خدای عتی و جل جهوران را تعظیم روز آذینه فرمود خدایا آنکه مسلمانان از تو  
بس ایشان مخالفت کردند و روز شنبه اختیار کردند و تعظیم داشتند و فرمان حق  
بخای بکذاشتند الله تعالی هر روز شنبه کار برایشان سخت گرفت تا سرجه ایشانرا بک  
روزها جلالت است از کسب کردن و سان معیشت ساختن درین روز برایشان حرام  
کرد اکنون ایشان تعظیم روز بخای می آرند و مزد بدان فشانند و اگر با فرمانی کشند  
بعقوبت رسد . بعضی روایات آورده اند که داود علیه السلام مردی را دید روز شنبه  
که همین بر پشت داشت بفروخت تا او را بردار کردند و رب العزم جل جلاله از عهد گرفت  
برایشان در تعظیم روز شنبه خبر می دهانی گویند و قلنا لهم لا بعدوا فی السبت ایشانرا  
کفیم روز شنبه از اندام هرگز نرید و کسب مکنید که آن بر شما حرام است و کسب ایشانرا  
گرفتند بود روز شنبه ماهیان دریا جمله بروی دریا می آمدند و خرمطوها خویش بیرون  
می کردند و روزها دیگر بقعر دریا بنهان می شدند و ذکر قول تعالی اذنا تیمم حیثانهم  
یوم سبتهم شیئا و یوم لا یستون لانا تیمم بس ایشان حیلست ساختند و کرد دریا حوضها  
فروردند و از دریا جویها بران کشادند تا روز شنبه دریا موج زدگی و ماهیان دران حوض  
کردی بس بیرون نتوانستند کشدن که آب دران حوضها اندک بودی و راه آن بسته  
بس روزیک شنبه آن ماهیان بیرون می کردند و گفته اند شصه این دریا می گذاشتند  
تا ماهی دران افتادی آنکه میجان فرو گذاشته استوار می کردند تا روزیک شنبه روز  
درین بودند و رب العزم ایشانرا فرو می گذاشت تا دلهاء ایشان سخت شد و بیرون نرفتند



دلی شدند پس رب العالمین ایشانرا فرآ گرفت و عقوبت فرستاد همانست که مصطفی علیه  
الصلاة والسلام گفت اِنَّ اللهَ يَهْدِي الظَّالِمَ اِذَا اَخْلَصَ لَمْ يُفْلِتْهُ ثُمَّ قَرَأَ وَلَكَ اخذ  
ربك اذ اخذ القرى هي ظالمته ابن عباس گفت جمله اهل آن شهر هفتاد هزار بودند  
و سه گروه شدند گروهی با فرمانی کردند و بقیه روز شب دست باز داشتند و فسق و فجور  
و خمر و زمر درین روز گشتند و عید خود ساختند و قومی ایشانرا نمی می کردند  
و بعقوبت می ترسانیدند و بدان رضائی دادند و سدیک گروه خاصش بودند و خود  
می کردند نه ایشانرا بازی زدند ابن عباس گفت نجا التاهون و اهلک المصطادون  
ولا ادري ما فعل بالساکتین أمس امسله جیل در رعایات اعدا در آن مختلف اند  
اصحاب رای علی الاطلاق رواد اند ساختن حیل تا حرامی چلا کردند از بجا گفت  
ابو یوسف قاضی از اصحاب ایشان که ما نقوا علینا الا انا جئنا الی اشیاء حرام فاجتلتنا  
حتی صارت حلالا و مالک و اصحاب وی البته هیچ وجه حیلت روا ندارند تا محظور  
حلال کردند و گفت اگر کسی سو کند یا ذکر کند یا فلان کس سخن نکویم پس وی نویسد  
سو کند دروغ کرد و کفارت لازم آمد که این بنشین حیلت آن سخن گفتن است و حیلت  
ممنوعست گفتا از عایشه صدیقه رضی الله عنها پرسیدند که چه گویی در حرم که گوشت  
صید در دیگر هفتاد و از آن طبع سازد پس گویند انا لا اکل اللحم و اکل المرقه فقال عایشه  
اما صاحب المرقه فعليه لعنة الله اما مذهب شافعی رضی الله عنه و اتباع وی آنست  
که بکاری مباح مباح رسیدن جایز است و حیلت در آن رواست بخیر می مجرم مباح  
رسیدن روا نیست و حیلت در آن باطل است نه بینی که برخاستی ایل ماهی گرفتن با صید  
حرام بود نه چنانکه بر صفتی حرام بود و بر صفتی حلال تا بر آن صفت که حلال بود می حیل  
کردند و بدست آوردند و بلک عین آن حرم بود و لاجرم می حیلت که ساختن آن  
برخاست و عقوبت بایشان فرامد که ایشان بخیر می مجرم مباح طلب کردند و چنین  
حیلت روا نیست و به قال الشافعی رضی الله عنه قوله تعالی و لقد علمت ان الذين اعزوا  
منكم في السبت گفته اند این خطاب با آن یهودان است که عهد رسوا خدای بودند

می گویند نیک داند شما احوال بدران و اسلاف شما که نافرمانی کردند و از انان حرکت کردند  
پس از آنکه ایشانرا گفته بودند که لا تعدوا فی السبت و این قصه در عهد داود بیعانه رفت  
و آن قوم اصل ایل بودند پیشین شهری از شهرهای شام که از مدینه مصطفی صلوات الله  
بشام روند داود دعا بد کرد بر ایشان و گفت اللهم ان عبادک قد خالفوا امرک و یوا  
قولک فاجعلهم آیه و مثلاً لخلقک باخدا یا این بندگان تو فرمان تو بر کار نکردند و یوا  
تو بشکستند ایشانرا نشانی کن میان خلق خود بر صفتی که دیگران بدان عبرت گیرند  
العیالمین گفت فقلنا لهم کونوا قردة خاسئین ایشانرا گفتیم کیان کردید خوار و بیخ  
و نومید و دوران رحمت خداوند عز و جل چنین گویند که قومی صالحان که در میان ایشان  
بودند و از ابد اینک بودند و از آن نمی می کردند اما غیر آن حال نمی توانستند که  
قوی و شوکتی نداشتند این قوم جذائی کردند از ایشان و دیوار بر آوردند میان  
مرد و کوه ترسیدند که اگر غلای رسد در همه گیرند خبر هست است از مصطفی صلوات الله  
علیه ما من قوم یعمک بین ظهرانهم بمعاجیه الله عز و جل فلم یغیر و الاثم الله بعدا ب  
والیه الاشارة بقوله تعالی کانوا لایتناھون عن منکر فعلی و قال تعالی لولا ینھام  
الربانیتون و الا یجارب عن قولهم الاثم و قال رجل لانی هرمة ان الظالم لا یضر الا نفسه  
قال ابو هريرة و الذی نفس انی هرمة بید ان الجباری لتموت فی وکها و ان المضمت  
فی حجر من ظلم بنی آدم و عن نینب ان النبی صلی الله علیه و سلم استیضف یوما من نوم محجرا  
وجبه و هو یقول لا اله الا الله و یل العرب من شر قدام قرب فتح الیوم من ردم یا جوج و  
مثله و عقد تسعین قالت نینب یا رسول الله اهلک و فینا المالحون قال نعم اذا  
کثر الخبث رجعتنا الی القصصه روزی از روزها آن قوم که اصل صالح بودند و از  
خاها خویش بیرون آمدند و ایشان که از اهل فساد بودند از جانب خویش در روز  
باز نهاده بودند و نیز حس و حرکت و آواز قوم که هر روزی شنیدند آن روز شنیدند  
مردی را بر سر دیوار کردند در ایشان کمر بست همه کیان را دیدند که حرکت میکردند و افتادند  
گفته اند در تفسیر که هر چه خوانان بودند کیان کشتند و می چه میران بودند و خوانان



شدند سه روز بدان صفت بودند و پس از آن هیچ نماندند عبد الله معبود گفت از مصطفی  
 برسیام که این کیان و خوکان از نسل جهودان اند فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان  
 الله عز وجل لم يخلق قوما قط ففسخهم فكان لهم نسل حتى بهلكم ولكن هذا خلق كان فلما غضب الله  
 على اليهود فسخرهم وجعلهم مثلهم فجعلناهم اعمى كويذ ان عقوبت و سخر دران شهر قوم را  
 عبرتی کردیم و نصیحتی ناه که انرا شنود یا بیند بسته ماند از جهان کاری که عقوبتش اینست  
 ز کلبند بای است و نکول باز ایستادن است از رفتن بکاری یا سخنی و باز نشستن  
 از اقرار آن دنیا انکالا والله اشد تنکیلا از انست لما بین بدیهامی کویذ عبرتی کردیم  
 ایشان که فرایشان از یعنی اهل شام و ماخلفها و ایشان که پس از این اهل این مابین مابین  
 ای ملامم التي تری تک الامم الممسوخة یعنی امتی که حاضر بودند و ایشان را می دیدند و ما  
 خلفها و امتها که پس از ایشان آیند و قصه ایشان شوند و قیل عقوبه لما مضی من ذنوبهم  
 و عبرة لمن بعدهم می کویذ آن را کردیم تا کناهان ایشان را عقوبت باشند و بسینان را  
 عبرت و وعظمة للمؤمنين ای المؤمنین من هذه الأمة فلا یفعلوا مثل فعلهم و قیل من سائر الامم  
 قوله و اذ قال موسى لقومه ان اتوا بقرانکم ان تذبحوا بقرة مفسران گفتند مردی در بنی اسرائیل  
 درویش بود و عمر زاده می توان کرد داشت بمیراث عمر زاده شتافت بشب برفت و ویرا بکشد  
 و بسطی دیگر برد و برد ایشان بیکند و بامداد آن سبط کشته بیکانه یا فند برد و خویش  
 و سبط این کشته سر خویش را نیا فند جستند و برد بیکانکان یا فند و لیا کشته خنوت  
 کردند ایشان گفتند سر خویش برد شما کشته می بایم و ایشان گفتند کشته خویش  
 بد سر ای ما آوردید و بر ما آلودید دست بسلاح زدند و روی خنک آوردند آخر گفتند  
 که وی پیوسته است و بیغام بر جای بروی رویم بروی آمدند و قصه بروی عرض کردند و  
 گفت آن الله یا مرم ان تذبحوا بقرة الله می فرماید شما را که کاری مآذ بکشید جواب دادند  
 ایشان اتخذا ناهرا از جواب این خصوصیت در کما وجیست ما را با نفوس می گیری از جفا  
 کاری که بودند و غلیط طبع چون حکمت دران فرمان نداشتند اضافت سخریت به سخر  
 کردند تا بیغمیر گفت اعوذ بالله ان اكون من الجاهلین این سخریت کما جاهل الانست و من

فریاد خواهم بخدای که کار جاها لان کنم مفسران گفتند این انکه بود که هنوز هم مضرب بودند  
 و دریاناکذاشته و غرق فرعون و کسان او نادمیده پس از آن این قصه بفت که شرح  
 بجای خویش کردیم قالوا ادع لنا ربک و هب منبه گفتد می اسرائیل جوانی بودند مآذری  
 داشت و آن مآذ را نولزنده بود و بروی با تو می بان و کسب می آن بودی که هر روز شسته  
 هینم می آوردی و به بازار بفروختی بلای ان بها آن هینم بصله می دادی و بلای بکار خود می  
 و بلای مآذ می دادی چون شب حرام می آن جوان شب را بیهوش می کردی یک قسم نماز را و یک  
 قسم خواب را و یک قسم مآذ را بنشسته بر بالین وی و تسبیح و تکیس و تامل ویران فتن می کردی  
 که مآذ را بقیام شب عاجز بودند روز کاری برین صفت می بودند و قلب العالمین می خواست  
 که آن جوان بلای نیاز کند و بیکه آن بر روی رساند ابو هرون مدینی گفت فی البر من سامة في  
 العنبر و مشارة في المال و محبة في الأهل پس آن جوان بنی اسرائیل که مآذ برین صفت بودند  
 جوان کاری داشت رب یعنی تقدیر جهان کرد که بنی اسرائیل عامیل را بکشتند و کشتند  
 وی بهان شد خدای عز وجل ایشان را فرمود تا اظهار آن سر را کاری زرد یکدنک کرد  
 نیکو نه پیر و نه نوزاد نه فرموده نه کار شکست بکشد و چنین کار و هیچ کسر نبود در آن  
 مکر آن جوان را فرشته بوی آمد بصورت آدمی مردشت و ویرا گفت این کار از تو خواهند  
 خواست کشتن را بفرمان آسمانی و بیغام خدای آن بفروشد بکم از پری پوست وی دینار  
 گفت چنین کنم پس ایشان بدان کار نیافتند و از وی خریدند و بری پوست وی دینار  
 بوی دادند درین قصه و حکمت است نیکویی بر که بر مآذ در حق آن جوان که پیدا شد  
 دیگر عقوبت تعنت جستن بر بیغام بر در حق بنی اسرائیل که بسیاری بر سیلند و می بچینند  
 و عنی ای قلابه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ایاکم والنشدید فانما اهلک من کان  
 قبلکم بالشدید شد و اعلی انفسهم فشد علیه فتلک بقایا مم فی الصوامع والدیار از اول  
 ایشان را بکشتن کاری فرمودند می گندم که باشد و ایشان بطریق تعنت سوال بسیار می  
 و رب العالمین بعقوبت ان تعنت کار بر ایشان سخت کرد گفتند یا موسی ادع لنا ربک بین  
 لنا ما می بری از خدا و خویش که صفت آن کار چیست یعنی در از جوفست ایشان را جواب داد

و در حق بنی اسرائیل که مآذ برین صفت بودند  
 و در حق بنی اسرائیل که مآذ برین صفت بودند  
 و در حق بنی اسرائیل که مآذ برین صفت بودند



میان کادی است نه زاذ جوانست تمام نه نوزادی نارسیده و نه بیری شکسته و فاعل او انا و نه  
لجزمی فرمایند شمار میکنند و بیش میسند و همچنین اگر ایشان برین اقصا رکود نماند بیشتر  
نرسیدند که کار ایشان آسان تر آمدن کن شد و افشرد الله علیه دیگران از زکاد  
برسیدند جواب مذ که رنگ آن زردست زردی روشن نیکو در تن درستی و جوانی و نیکوئی  
کیسه که در آن نرزد شاد شود و خواهد که باز بیند روایت کردند از ابن عباس که گفت من لبس  
نعل اصفری و لم یزل فی سرور مادام لبسها و ذلک قوله صفر فاعلم لونها تنس الماظرین و قال ابن  
الزبیری یا کم و لبس هذه النعال السود فافها تورث الهم والنسیان دیگران برسیدند که  
چه کاویت اسامیتم لم عامله جیده است یا کارکنده که این کاران بر ما مشتبه شدند و انا  
ان شا الله لم ندون قال النبی صلی الله علیه و سلم لولم یستثنوا ما بیئت لهم آخر الاید ایشانرا  
جواب آمد که کارکنده نیست که زمین شکافند یا آب کشند و نرم نیست که زود فرارند  
آید مسکند دست و پای در دست دارد و خلقت نیکو و آثار عمل بروی نه لاشیه فیها قیل لا عیب  
فیها و قیل لا بیاض فیها و قیل لا لون فیها لخالق سائر لونها در آن هیچ عیب نه و بیرون از رنگ  
زردی حان همچون که نه قالوا الان حیث بالحق ایشان گفتند موسی را اکنون جواب سزا  
آوردی و صفت آن بدانستیم و شناختیم طلب کردند و بیش از جوان با سبب افتاد و بیری  
بوستان دینار نمی دهند و از آنکه گران با بودند دیگران بودند که نه خرد و نکشند عکس گفت  
به آن سه دنیا ربود لکن خذلی عن وجه حکمتی را که می دانست چنان بقدر کرد عجز کعب  
القرظی گفت آن روز که ایشان بکشتن کا و فرمودند آن کا و نه در شکم ماده بودند در صلب  
ابن عباس گفت چهل سالی بچیدند و می برسیدند و طلب کردند پس یافتند

**الثوبه الثالثه** قوله تعالی و لقد علم الله  
اعتدوا منکم فی السبب اشارت بقدر خداوند است باینکه انکان چنانکه دوستان انوا از نده  
دوستان را کینه است و چنانکه نواخت و نواخت دیگران نماند گرفتاری و نیکو رفتن دیگران  
نماند والله اشهد با سوا و شد تنکیلا سخت گیر تر از همه که نماند کافست و فرزند جبارانست  
داند خواه از ستمکارانست شکسته کامها بند کافست نه از کسی هم نر کرد و بیری تا و انست

که کرد کار جهانیا ناست و هست کننده ایشان است معاشی المسلمین از بطش و کهراس گیرند  
و این مه نشینند که اگر ایشان از مسخ ظاهر عقوبت بودند است این امت را مسخ باطن عقوبت  
رب العالمین چون برایشان خشم گرفت رنگ ایشان از لاجا که صورت است گردانید اگر  
بین امت خشم گیرد و باید با الله رنگ ایشان از روی سیرت گردانند اگر ایشان از جرم  
خویش روی سیاه گردانید اینان را خشم خویش سیاه کند کلا بل ان علی قلوبهم نقاب  
افیده هم و انصاف هم و کسی را که امروز روی دل و از خود گردانند بیم است که فردا چون در کشت  
روی و از قبله گردانند ابو اسحق فراری گفت مردی پیش ما بسیار آمدی و یکشنبه روی  
پوشیده بود گفتیم چرا پوشیده گفت که ما مانده می بگویم گفتیم ترا مانست فقال کنت نباشا  
فدعوت امرأه فذهبت فبشنها حتی ضربت بیدی الى اللقافة فمددت فرغت یدها  
ثم کشف عن وجهه فاذا اثر خمس اصابع فی وجهه ثم قال رددت علیها لفاقتها و از راه  
ثم رددت اللبن و جعلت علی نفیه ان لا اندش ما عشت فقال ابو اسحق فکنت لی الاوزا  
بذلک فکنت لی و لیک سله عنی مات من اهل التوحید و کان وجهه الى القبلة حول وجهه  
ام ترک وجهه الى القبلة فسالته عن ذلک فقال اکثر ذلک حول وجهه عن القبلة قال فکنت لی  
الاوزاعی بذلک فکنت انا لله و انا الیه راجعون کثرت امان حول وجهه عن القبلة  
فانه مات علی غیر السنه و اذ قال موسی لقومه ان الله یأمی کم ان تلحقوا بفریق اقصی  
کا و بنی اسرائیل و ذکر صفات وی درین آیت از لطیف حکمت و جواهر عزت قرآنست  
و قرآن خود در محیط استای بسا لولوشه و رود شب فروز که در قرآن خیرست اما کیس باید  
که سهج رب العزم در صفت کا و بنی اسرائیل گفت از روی اشارت در صفات خود به بیند  
و بان مقام رسد ناغواصی این نخی را بشاید و آن عجایب از خیر و در را الغیب و را خود  
راه دهان و جمله ان صفات درین سمیت مبین کرد یکی لا قارض ولا بکر دیگر صفر و فاعلم  
لونها سلیک لا لول شیر الارض اوله لا قارض ولا بکر می گویند بیری فروخته نه نوزاد  
نار سیده یعنی که قدم این جوانان در دایره طریقت و قی مستقیم شود که سکر شباب و شر  
جوانی ایشان را حجاب کند و ضعف بیری ایشان را محط ندارد نه بینی که مصطفی علیه السلام آنگاه



که وحی بوی پیوست نه خال صیه قرب عمل بود و نه روزگار وی باز دل العزم رسیده بود اگر  
 تمامتر ازین چالی بودی وحی بپید دران چالی پیوستی سر را دت که با سکر شایب قریخ  
 همیشه از راه زیان بهیم بود و کم افد جوانی نوار دت که از راه زیان ایمنی افد و اگر افد  
 در مملکت عزیز باشک مصطفی علیه السلام از بخاکت عجب بیکم من شایب لیس له صبوة صفت  
 دیگر جوان صفر آفاق لونها تسر الناظرین آن جوانمندان که چالی کمال بشریت قدم  
 میدان طریقت هاند و بدان مستقیم شدن احدیت ایشان بر یک برار دوزن و نیک دوستی  
 رنگی رنگی است مریجه رنگ رنگ امیزانست از ایشان پاک فرودین و نزعنا ما فی  
 من غل تامه روح پاک شوند و از ایشان و معانی همه یک صفت کیرد می شمی که در ایشان  
 نکر روشن شود مری که در کار ایشان تا قتل کند آشنا کردد سفیان ثوری بهار شد لیل  
 وی پیش طیب تر سابرند طیبی را می نکرست و تا قتل کردد بس گفت حلی عجم  
 این مری است که از ترس خدای عزوجل حکم وی خون شدست و بجای ابیرون آمدن  
 این دین که وی برانست جحوق نیست اشهدان لا اله الا الله و اشهدان محمد رسول الله  
 طیب تر ساجون در دلی وی نکرست آشناسان بس کیسه که در روی دوستان حق نکر  
 از اعتقاد پاک و در سیرت ایشان تا قتل کند از مهر دل خود چون شود اینست که می گوید  
 فاقع لونها تسر الناظرین رنگی که نکرند کار نشاناد کند رنگ آشنائی و دوستی است و روز  
 ایشان از رنگ آشنائی و دوستی برار دوجه رنگ است از نیکوتر بقول الله تعالی و احسن  
 من الله صبغة و فدا ایشان را بنور خود رنگین کند كما قال النبي صلی الله علیه و سلم فی صبغون  
 بنور الرحمن عزوجل صفت سوم آنست که گفت لا ذلول تیر الارض ولا تسعة الحشر  
 مسلمة لاشیة فیها ما کاند و هنری و بهر روز نیکو سیرت و روز افزون به بعیب میال بود  
 نه بمقام دون ممتان فروامد نه رقم دوستی اغیار بر ایشان کشید نه داغ اسباب بر ایشان  
 نهاده نه سلطان بشریت بر ایشان دست یافته نه قاضی شهوات بر ایشان حکم رانده  
 نه باشکال و امثال کاینکه نه بر اختیار و اختیار خود تکیه کرده نه چنانکه معبودی شناسند  
 مقصودی دانند مقصودی و مشهودی و موجودی

مهموم رجال فی امور کثیری  
 و میمنی من الدنیا صریق مسا عد  
 می کیسه محراب دارده می  
 باز محراب سنایه کویت تو

# قوله تعالی

واذ قلتم نفسا و شما آیند که یکی را بکشید  
 فادار اتم فیها و دران کشته بیکار در کشتید و الله مخمخ و الله بیرون آرند است  
 و آشکارا کنند ما کنتم تکتون آخه شما بنهان می دارید که کشته وی کیست فقلنا  
 گفتیم بنید این کشته را بعضی باجیری از گوشت آن کا و کذاک حنین که دیدید  
 یحیی الله الموتی الله مردگان را زنده کند و یریکم آیا نه وحی نماید شمار انشاها من بانی  
 و نیک خدائی که از من دیدید ففی الحجة ناکوی آن دله از سختی چون سنگ است  
 او شد قسوة بل سخت تر از سنگ و آن من الحجة و از سنگها سنگ است لما یفجر منه  
 الانهار که از ان جویهای رود و آن منها لما یشق و از ان سنگ است که می شکافد فخرج  
 منها الماء و آب از ان بیرون می آید و آن منها لما یهبط من خشية الله و از ان هست که  
 از بالا بهامون می افد از ترس خداوند و ما الله بغافل عما یعملون و خدا از کرد شما ناگاه  
 نیست فقط یعملون می پیوسید و طعمی دارید ان یؤمنوا لکم که شمار را استوار گیرند  
 و قلکان فریق منهم و گروهی از ایشان بودند یسمعون کلام الله که سخی خدای عزوجل  
 می شنیدند ثم یخرون به بس آن می گردانیدند من بعد ما عقلوه بس از ان که آنست بود  
 و شناخته و هم یعملون و ایشان می دانستند باخه می گویند که دروغ زنان اند و کذا کار  
 و اذا لقوا الذین امنوا و چون گردید کار آیند قالوا امنا کویند ما کویدیم و استوار  
 داشتیم و اذا خلا بعضهم الی بعض و انگاه که بایکدیگر افند شما و خالی شوند از شما  
 قالوا یکدیگر را کویند ایچد تو نم ایشانرا سخی می گویند از تو یر و کاه می کشید بافتح الله  
 علیکم از انچه الله کشاد بر شما یخاجوکم به تا فردا بر شما حجت آرند بان عند بکم نزدیک  
 خداوند شما افلا تعقلون در نمی یابید **النوبة المانی**  
 قوله تعالی واذ قلتم نفسا فادار اتم فیها می چند که این آیت در نظم قرآن باخه کشته



اما معنی اول قصه است که تا آن شخص کشته نشد کافر رفت و معنی تدار و تدار است  
چنانکه قضیه در میان قوی افند این آن بازی دهد و آن سخن این رد می کند و از قتلتم  
می گویند شما را بکشید یعنی عامیل و در آن کشته خصوصیت گرفتید و از خلق نهان  
می داشتید و خدای عز و جل آن سر آشکارا کرد و کشته بیدار تا امروز در میان خلوت شوا  
شد و فردا بعد از آن خیرت گرفتار شود قال النبی صلی الله علیه و سلم زوال الدنيا أهول من  
من قلب رجل مؤمن و من أعان على قتل مؤمن بشطط كلمة جاء يوم القيمة مكتوب بين عيني  
من إخمته الله و أول ما يقضى به الناس في الداء و قيل عن النبي صلی الله علیه و سلم عن القائل  
و لا من قسمت لنا سبعين جزوا فلا امرئ تسعة وستون و لقائل جزو و حسبته و الله يخرج  
ما كنتم تكتمون دلیل است که هر که در سر عملی کند خیر یا شر طاعت یا معصیت رب العالمین  
آن عمل آشکارا کند و نهان فرو نگذارد از بخاک گفت مصطفی علیه السلام لو ان احدكم يبيع فضة  
صماء ليس لها باب ولا قفص لخرج عمله للناس كأيها ما كان و قال عثمان بن عفان رضي الله عنه  
من عمل عملا كساه الله رداه ان خير الخيئر و ان شر افشر فقلنا اضربوه ببعضها كفتيم اني  
بنينا لحق ازان كا و عكره و كليه كفتل ازان كا و حتى بوي زدن ضحاک گفت زبان كا و  
بروی زدند ابن جبر گفت اصبر بحببها لانه امير الابد و اساسه عليه ركب الخلق و ملكت  
المضغة طولا و عرضا القول النبي صلی الله علیه و سلم كل ابن آدم بيلى الا عجل الذنب فانه منه  
خلق و فيه ركب ابن عباس گفت استخوان اصل كوش بروی زدند كه محل حيوة است محل  
روح و مثل آدمی و قول مختار نیست و تقدیر لایة فقلنا اضربوه ببعضها فخر بنی آن  
زدند و بفرمان خدای عز و جل زنده شد و فرام آمد و عمر زاده خود را گفت انت قتلتنی این  
بگفت انكا هیفتاد و خال مرده کی باز شد رب العالمین گفت كذا لك الحي الله الموتى و یرك  
آیا تر لعلمكم تعقلون این آیت حجت است بر مشركان عرب كه اصل بعث را منكر شدند و  
حجت است بر قومی فلاسفه كه بعث اجساد و اعیان را منكرند فان هذا الفيل الحية بعینه  
دما و روی آن ابارزین العقیل سالی رسول الله صلی الله علیه و سلم كيف يحيى الله الموتى قال  
یا بارزین اما مرت بارض مجلبة قال بلی یا رسول الله قال ثم مرت بها مخبئة قال بلی یا رسول الله

قال ثم مرت بها مجلبة قال بلی یا رسول الله قال ثم مرت بها مخبئة قال بلی یا رسول الله قال  
كذلك النشور ثم قست قلوبكم این خطاب با جهود است رب العالمین می گوید پس از آنكه  
آیات و رایات قدرت ما دیدند و لطایف حكمت و عجایب صنعت حمرده زنده گردانیدند  
و كرم از بخ بر آوردن و بر زبانشما داشتند و آب از شكردان گردانیدند و قومی را صورتی بد  
پس ازین عجایب كه دیدید دیگر بار دلهاشما ساخت شد كلی گفت پس از آنكه حمرده زنده  
و بكفت كه کیست كشته شده من ایشان قبول كردند گفتند ما انكشتم رب العالمین گفت سخت  
است دلهاشما و سیاه و غلیظ كه حمرده بدیش چشم شما زنده شد و بكفت كه كشته من کیست شما  
منی پذیرید و قسم در دل داشت كه رحمت و رقت و تواضع در آن نگیرد و كارها بسندید را  
و انواع خیر را نرم نشود مصطفی علیه السلام گفت لا تكثروا الكلام بغیر ذكر الله عز و جل فان كثرة  
الكلام بغیر ذكر الله قسوا القلب و ان اعدا الناس من الله ذوال القلب القایه و عن جده  
رضی الله عنه انه قال تعرض الفتن على القلوب عرص الحصى فای قلبی ش بها انكنت فتنة  
سوداء و ای قلبی انكنت فیه نكتة بیضا حتی تكون القلوب على قلیین قلب ایض مثل القفا  
لا تفرق فتنة و قلبی سود من بد كاللوز حجا و اما لكفة لا یعرف مع وفاء لا یكف من كرا  
باری خبر حنیفه است كه فتها بر دلهها باز كستی انتا هر دل كه بفتنها مایل باشد و آنرا كرا  
بوز نكتة سیاه بران زنند و هر دل كه بان فتها در نسا زد و آنرا منكر شود نكتة سبیل بران  
زنند پس می دان كه دلهها برد و قسم است یكی چون سنك سید سخت كه هیچ فتنة نخورد نه بدید  
دیگر یك سیاه خاك آلود چون كوزه سنكون چنانكه درین كوزه سنكون آب نماند در جبین  
خیر و طاعت نماند رب العالمین دلهها جهود از این صفت كرد گفت ایمان بنیوت مصطفی  
و صدق وی كه سه خیر است در دل ایشان نمی رود پس از آنكه صدق وی شناختند  
و دانستند اینست معنی قنوت در دلهها جهودان پس دلهها ایشان با سنك برابر كرد سختی  
و هر شتی گفت فیه كالحجارة او اشد قسوة ان دلهها همچون سنك است بل سخت تر كه از سنك  
آب آید و اگر آب در آن نرود و از دل سخت نه اجابت آید نه پند در آن رود و آنكه سنك را  
معدور كرد و دلهها ایشان نامعدور و سنك خا و افضل از بد سخت تفضیل گفت دان



الحجرات لما تفتح منه الانهار از سنکها هست که از آن جویهای رود و آن کوههاست که از آن  
دجله و فرات و چون می رود و از آن هست که می شکافد و آب از آن بیرون می آید یعنی  
آن سنکها که در جهان برانگنده است و از آن چشمهای رود و از آن هست که از بالانشیب  
می کیزد و بهامون می افتد همچون کوه که برابری طور بود و ربیع لغت آن وقت که باموی سخن گفت  
آن کوه را متجلی شدن یعنی پیدا شدن بقدریک سرانگشت که بین نا بعضی از آن کوه بشام افتاد  
و بمنی و بعضی خرد گشت چون یک و در عالم پراکنده من خشیة الله می گوید آن بقیه جویها  
از آن سنک و جیکند آب از آن و از بالا بهامون آمدن همه از ترس خداوند است عز جلاله  
یعنی که سنکها با ترس است و در آن جودان بی ترس قومی از اهل تاویل آیت از ظاهر  
بگردانیدند و بر جاز حمل کردند گفتند نسبت خشیت با سنک بر سبیل است نسبت بر سبیل  
تحقیق یعنی که ناظر در آن کرد قدرت الله باین خشیت بوی جریان و تسبیح صوات و حمدا  
که قرآن از آن خبر می دهد که هم برین تاویل برانند و از ظاهر بگردانیدند و این تاویل  
اهل سنت باطل است که در ضمن آن ابطال صیغت کلام حق است و ابطال المعجزه رسول  
علیه السلام که تسبیح سنک زین در حضرت مصطفی علیه السلام و تسبیح جفنه که از آن طعام می خورد  
و چنین ستون که در مسجد سواد خدایند ازین باب است و همه اخبار صحاح است  
و از معجزات مصطفی است و نشان صحت نبوت وی صلی الله علیه و سلم اگر از ظاهر بگردانیم  
بر آن تاویل که ایشان گفتند ابطال صیغت باشد و هم ابطال المعجزه و این درین روا  
نیست و مقضی ایمان نیست و هم ازین بابست آنچه در قرآن آید که الله را آسمان باسخ داد  
که فرمان برداریم و ذلک فی قوله اتینا طایعین و فردا اندامها کافر کواهی دهد بر کافر سخنی  
کشاده روشن چنانکه الله گفت و قالوا لولودهم لم شهدتم علينا و در ذبح را خشم ایشان کرد  
آنجا که گفت تکاد تمیز من الغیظ و آتش را سخن گفتن اثبات کرد گفت و تقول اهل من فرید  
این همه در خدیج است و همه از دین خداوند و الجلال است دل از آن می شود و خرد آنرا  
رد می کند و قرآن بدستی آن کواهی می دهد و بیشترین معجزات پیغامبران و بهامون  
ایشان است که در خدیج است و الله بر آن خیزها قادر بر کمال است و بدقت آن

راست است و اعتقاد درست و طریق اهل سنت است که این همه که بر شمی ویم اگر چه باطل است  
بندفته داری و از ظاهر بگردانی و از تاویل و تصرف در آن برهیزی و از جمله ایشان  
که چون در نیافتند نه بدیدند تا الله ایشان را دم کرد گفت و اذ لم یفتلوا به فسیقولون  
هذا افک قدیم و این مسئله بسطی دارد و شری خواهد آمد درین موضع پیش از این احتمال  
نکند و ما الله بغافل عما تعملون اگر بخواهی خطاب با جهودانست یعنی که خدای عز  
وجل از کردار شما ناگاه نیست آنچه نهان دارید و آنچه آشکارا کنید همه می داند و شمار  
بآن جزا دهد و فرو نهد و اگر بخواهی بر قرآه می خطاب با مؤمنانست و قدح  
در جهودان با مؤمنان می گوید خدای عز وجل از آنچه جهودان می کنند ناگاه نیست  
آنکه خطاب با مؤمنان گردانید گفت و افطمعون طمع می دارید که ایمان آرند و شمارا  
استوار گیرند مفسران گفتند این آیه بود که مصطفی صلوات الله علیه در مدینه شنید  
و جهودان مدینه را بر دین اسلام خواند و طمع در اسلام ایشان بست و بمنی جماعتی  
از انصار بودند که در مدینه ایشان را با جهودان نزدیکی بود و حکم رضاع و طمع در اسلام بود  
بسته بودند بربیع لغت با ایشان این آیت فرستاد که طمع مدارید از اسلام ایشان که ایشان  
از نسل قومی اند که در عهد موسی کلام ما بشنیدند بپایان طور یعنی آن هفتاد و مرد  
که موسی ایشان را با خود برده بود تا کلام حق و فرمان وی بشنیدند پس چون با قوم خود  
شدند قومی از ایشان تبدیل و تحریف در کلام حق آوردند و آنچه حق نگفته بودند آن  
افروزدند و ذلک قولهم سمعنا الله فی آخر کلامه یقولان استطعتم ان یفعلوا هذه  
فافعلوا و الا فلا تفعلوا و لا باس رب العالمین گفت ایشان که باسخی و پیغام من خنیز  
کنند شما را استوار گیرند دارند بعضی مفسران گفته اند که معنی آیت آنست که ایشان قرآن  
از رسولی شنیدند و بجهل لفظ وی می شنیدند و رب العالمین گفت آنچه می شنوید کلام  
حق است اگر آنچه می شنیدند حکایت از کلام بودی یا لفظ و قرآه وی بقرآن مخلوق گفتن  
روا بودی گفتی بسم چون مثل کلام الله او حکایت کلام الله او قرآه کلام الله چون گفت  
بسم چون کلام الله و جای دیگر گفت فاجری حتی یسمع کلام الله پس بدانستیم که آنچه از



گفتند باطل است و قتالت جهیمان و این خلاف از آن افکند که جهیمان گویند کلام حق  
علم اوست قائم بذات او نه عبارتی که خوف و صوت قایل است و بنزدیک اهل سنت این اصل  
باطل است و خبرها درست ایشانرا بدو غمی دهد منها قول النبی صلی الله علیه و سلم یحشر الله  
الناس عرأه غریباً یعنی نماند هیچ کس از ایشانرا که در غایت دوری نباشد و می بیند که می بیند من قریب  
انا الملک انا الدیان لاینبغ لاحد من اهل الجنة ان یدخل الجنة ولا یخرج من اهل النار  
عنده مظلمة حتی اقصه منه حتی اللطمة قیل یعنی رسول الله صلی الله علیه و سلم و الله اعلم کیف  
وانما ناتی الله عرأه غریباً قال بالجحشات والسیات قال البخاری و فی هذا دلیل  
علی ان صوت الله لایشبه صوت الخلق بان الله یسمع من بعد کما یسمع من قریب فان الملائكة  
یصعقون من صوته و اذا تادات الملائكة لم یصعقوا و عن عبد الله بن مسعود قال قال رسول  
صلی الله علیه و سلم اذا تکلم الله بالوحی سمع اهل السموات صلصلة لجر السلسلة علی الصفا  
فیصعقون فلا یزالون کذلک حتی یاتهم جبرئیل فاذا جاءهم جبرئیل فرع عن قلوبهم فیقولون  
یاجبرئیل ما ذا قال ربکم فیقول الحق و هو العلی الکیس و قال صلی الله علیه و سلم یطلع الله عز وجل  
لاهل الجنة فیقول یا اهل الجنة فقولون صوت ربنا لیسک و سعیدک قال کم لبثتم فی الارض  
عدد سنین قالوا لبثنا یوماً و بعض یوم قال النعمان الجرمی فی یوم او بعض یوم لیجتی قری  
و جنتی امکثوا فیها خالداً فی الدین ثم یقبل الی اهل النار فیقول یا اهل النار فقولون صوت  
ربنا لیسک و سعیدک قال کم لبثتم فی الارض عدد سنین قالوا لبثنا یوماً و بعض یوم قال  
بئسما الجحیم تم فی یوم او بعض یوم غصبی و خطی و ناری امکثوا فیها خالداً فی الدین و اذا لقوا  
الذین امنوا و جنتی مؤمنانرا یسئلونهم کونید ایمان اوردیم و اذا خلا بعضهم الی بعض و جبرئیل  
رسول کونید لکم ایشانرا از تورات سخن گویند و ان آن بود که کس کس از جهودان که تورات  
دانستند و بخان سخت معاند بودند با رسول خدا و نه باز نهاده بشوخی با مسلمانان گفتند  
در زمان که در تورات هست که مگر میامیست و نعت و صفت او و تورات مذکورست ان  
مهیمنان جهودان که معاند تر بودند این دیگر را گفتند که جبرئیل ایشانرا از تورات خبر می کشید  
که مگر رسول است از آن خبرها که الله شمارا کشاد در تورات تا فرادید که خداوند شما را حجت

و اما السبعون المختارین معناه الله یقول  
قال بعض السبعون المختارین معناه الله یقول  
فی آخر کلامه ان الله یطعمهم ان یطعموا هذه الامه  
فاصلوا و ان الله یطعمهم ان یطعموا هذه الامه  
ما در کوه بقعوا و یطعمهم ان یطعموا هذه الامه  
کذبهم و اقترابهم

بذلک بر شما افلاقتلون خواهی از قول آن مهیمان گیر که کینان را گفتند و خواهی خطاب الله  
گیر با آن مهیمان جهودان و سدی که وجه از خواهی خطاب مؤمنان گیر می گویند افلاقتلون  
اذ تطعون هر نهی باینکه ایشان که سخن من تحریف می کنند و از جای می گردانند ایشان شمارا  
براست نگیرند و استوان ندارند **التوبة المأثرة**  
قول الله تعالی و اذ قلتم نفساً قتل نفساً زد و کونه است یکی از روی صورت یکی از روی  
او که از روی خود را کشید بعد از آن رسد که عذاب از آن صعبتر نیست و ذلک فی قوله صلی الله علیه  
و سلم من قتل نفسه بسم فیه تحساة فی نار جهنم خالداً فیها ابداً و من قتل نفسه خدیرة  
خدیرة فی بطنه فی نار جهنم خالداً فیها ابداً و من تردى من جبل قتل نفسه  
فهو تردى فی نار جهنم من جبل خالداً فیها ابداً و انکس که خود را بشمشیر مجاهدت از روی  
کشید بنار و نعیم بلیه و بهشت جاوید رسد چنانکه رب لعنک گفت و لقا من خاف مقام ربه  
ونهى النفس عن الهوى فان الجنة هي الماوى قوم موسی را گفتند زنده بکشید تا کشته زنده  
شود اشارت باهل طریقت است که نفس زنده را بشمشیر مجاهدت بکشید بروفق شیعت نادید  
مُرده بنور مشاهدت زنده شود و او که بنور مشاهدت و روح انس زنده شوی طیبه رسید  
آن حیوانی که نیز می مردی در آن نشود و فایان راه نبرد و زبان حال زنده در حال می گویند

**کرمی میم مر مگویند بمی د کورده بد زنده شد و دست برد**

بسر طریقت جنید قدس الله روحه یکی را از دوستان وی که از دنیا رفته بود می پرسید  
انکس انکشت مسیح جنید بگرفت جنید گفت حیوان بعد الموت جواب داد که او ما علمت انما  
بل تنقل من دار الی دار و فی المعنی ما روی عن عبد الملک بن عمیر عن ربی حراش قال کنا اخوة  
ثلاثة و کان اعدانا و اوصونا و افضلنا الأوسط منا فغبت غیبة الی السواد ثم قدمت علی اهل  
فقالوا ادرک الخاک فاته فی الموت قال فخرجت الیه سعی فانهیت الیه و قال فی سبی بئس  
فقدت عند لاسه ابکیه قال فرغ یه فکشف الثوب عن لاسه و قال السلم علیکم فذلت الی اخی  
اخیوة بعد الموت قال نعم لانی لقیتم ربی فلفنی برفح و ریحان و رب غیر غضبان و انکس  
ثیاباً خضر امن سندس و استبقی و لانی فجدت الی اسی ما تحسبون ثلما فاعلموا و لا تغفروا

و ان کلمة الحققة انما تنطق عن امارات النفس  
باعتبار القوة الشهوت و ذلک فی وقت نزولها  
شدة القوى و لم یبق صنف الکبر و کانت یجبه  
رأه المنطق فی الله فی طلب الدین ساد عن  
و ساد عن ساد من العارف علی ما هی  
طیبة و تحسب فی الله و بن العقل و هو  
علیه و غیره و الله و بن العقل و هو



ثلاثا ولقى لقیت رسول الله صلی الله علیه و سلم فاقسم ان لا یسبح حتی آتیه فمجلوا جهازی ثم طفاء  
فكان اسرع من حصاره لوالقیت فیهما فبلغ ذلك عایشة رضی الله عنها فصلته وقالت کنا سمع  
ان رجلا من هذه الامة سیدکم بعد موتہ قودہ ثم قست قلوبکم قسوت دلہم جہال  
نامہ بانی است و بی حمتی و از راه حق دوری و حق عارفان و از باب صدق صفوت  
جانکہ صدیق اکبر رضی الله عنہ از خود نشان داد سرکہ کہ کسی را دینی کہ می گریست و می خود  
بجذکی از استماع قرآن وی گفتی هکذا کنا حیت قست القلوب اشارت است از قسوت بکمال  
چرا عارفان و جلال رتبت صدیقان در بدایت کار و عنفوان ارادت مستلک ابانکہ  
و خروش و لغو و زاری بود کہ هنوز عشق و ولایت خود تمامی نکرده بود پس چون کار  
بکمال رسد و صفاء معرفت قوی گردد و سلطان عشق و ولایت خود تمامی فرو گیرد از آخر  
و زاری در بای شود شادی و طرب در پیوندد بزبان چال گویند

را اول که مرعشون کارم نو بود ممسایه شب ناله منی نغنون  
کم گشت کفون ناله که عشم نغز آتش جویمه گرفت کم کردد دود

وان منی الحان لما یفجی منه الانهار وان منها لما یشق فخرج منه الماء وان منها لما یط  
منی خشية الله سنک خاں را برد اجای فضل داد و فروغی نهاد گفت از سنک آب اید و نرم  
و از ترس خداها مون افند و در اجانی در نهادم و بیکانه نه از ترس خدا بنا لذند از حسرت بکند  
نه رحمت و رقت در وی بدید آین هکایت بیان نیکه بغیری از بیغامبر از خدا  
بصحنی ای بر کدشت سنک را دید کہ در نهاد خود کوجک بود و ابی عظیم از وی میرفت پیش  
از چپ و انداز آن سنک بیغیر بایستاد و در آن تعجب میکرد کہ تاجه حالست آن سنک را  
وجه است کہ از وی روانست لب لغز آن سنک را با وی در سخن آورد تا گفت ای بیغامبر  
این آب کہ توی بینی کویستن نیست کہ از آن روز باز کہ بمنی رسید از کلام رب لغز و قودها  
الناس و الحان کہ دوزخ را بسنک کم کنند منی از حسرت و ترس می کیم بیغامبر گفت با خدا  
ویرا از آتش ایمن کردان و می آمد بوی که او را ایمن کردم از آتش بیغامبر رفت پس روزگار  
دیر باز آمد و آن سنک را دید کہ همچنان می گریست و از وی آب روان ممد در آن تعجب بآید

تاریخ لغز دیگر بار سنک را بسخن آورد گفت ای بیغامبر خدا تعجب کنی باین گریستن الله  
تعالی مرا ایمن کرد از آتش اما گریستن اول از حسرت و اندک بود و این گریستن انشا  
و شکر بر طریقت گفت ای حسرت گریستن دارم در از ندانم کہ از حسرت کیم یا از  
گریستن از حسرت بهر یتیم است و گریستن شمع بهر ناز از ناز گریستن چون بود این قصه است

## قوله تعالی

اولا یعلمون نمی دانند ایشان ان الله يعلم که الله می داند مایستون انچه نهانج دارند  
وما یعلمون و انچه اشکار می کنند ومنهم امیون و هستند از جهودان قومی که نویسنده اند  
لا یعلمون الكتاب تو دیت ندانند از نوشته الا امانی مکر جری خوانند از شنیده و انهم  
لا یظنون فیستدک بر پندار که می بندارند و کان می برند فویل للذین ویل ایشانرا بیکو  
الکتاب بایدیم کہ نوشته می نویسد بدست خویش ثم یقولون و انکاه می گویند هذا من  
عند الله این از نزدیک خدا و دست عز وجل لیشتر و ابیه ثمن اقلیلا تا بفروختن جمل الک  
می خریدند فویل لهم ویل ایشانرا مما کتب ایدیم از آن دروغ که می نویسد بدست خویش  
و ویل لهم مما یکسبون و ویل ایشانرا از آخر می ستانند از شوق وقالوا ان تمسنا النار  
و گفتند نرسد بکیسه از آتش دوزخ الا ایا ما معروده مکر روزی چند شمرده قل یا سخی کن  
و ایشانرا بکوی اخذتم عند الله عهدا نردیک الله بمانی گرفته دارید فلن تخلف الله عهد  
اگر دارید الله عهد خود را خلاف نکند ام یقولون علی الله ما لا یعلمون یا بر خدای عز وجل  
چیزی می گویند که ندانند بل من کسب سیئة ارکی می کند و احاطت بر خطیئه  
و در اید کرد بر کرد وی کناه وی فاولیک اصحاب النار ایشانرا اند که دوزخیان اند ممن  
خالدون ایشان جاوید در اند والذین آمنوا و ایشانرا که بگریزند و راسده را استوار  
گرفتند و عملوا الصالحات و نیکه ها کردند اولیک اصحاب الجنة ایشانرا اند که بهشتیان اند  
ممن فیها خالدون ایشان در آن بهشت جاویدان اند واذا خلدنا میثاق شی اسر ایل و عهد  
کم فیم بیان سلیم از فرزندمان یعقوب لا تعبدوا الا الله تا پس متذبحی الله و بالوا



وبالوالدين احسانا وابدوا ذرا نواند و بايشان نيكوي كنند. و في القري و باخوشا  
 و زديكان. و ايتامي و با كودكان بدمردگان. و المساكين و با درويشان. و قولوا  
 للناس حسنا و با مردم مان نيكوي كويد. و اقيموا الصلوة و نماز بهنگام بلي داريد.  
 و اتوا الزكوة و زكوة ما اخويش بدهيد. ثم توليتهم پس از ان وصيت كه شما را كرديم  
 بركشيد. الا قليلا منكم مگر اندكي از شما. و انتم هم حضور و از وفاداري كردانيد.  
**النوبة الثالثة** **قوله** تعالي و لا يعلمون  
 اين خطاب الكوامي منافقان را نه و كوامي جهودان را اگر منافقان را نهي عينا آنست كه  
 اين منافقان كه با مصطفی عليه السلام و با مؤمنان سخن ديگر مي كويند و در ديگر دياندي  
 كه الله سر و آشكارا ايشان مي داند آن اندیشه كه در ديانند و زبان جرات مي كنند  
 يا آن سخن كه با يكديگر مي كويند در خلوت بهان از مسلمانان الله مي داند اگر خواهان مغير  
 خود را و مؤمنان را از ان سر ايشان خبر كنند حديث و هب بن عمير زين بابت باصفور  
 بن اميه رحيم نشسته بود و هب گفت لولا عيالي و دين علي لا خيبت ان كون انا الذي  
 اقل محمدا بنفسي لکن عيالا بودي و ديني كه بر منست من قصد قتل محمد كردم و شغل و كاري  
 كفايت نمودني صفوان گفت اين كار را چه جليلت سازي و چون بر دست كيري گفت  
 مژدمي ام دلاور او را بفرم و ضرتي نهم انكه برگردم و بگويم بر شوم كس مني در زندان صفوان  
 گفت عيالت با عيالي من و دينت بر مني همان تاجه داري خرج فيصل سيفه و ستمه ثم خرج  
 الى المدينة شمشين تيز كرد و زهر آورد و بقصد مدينه از مکه ميرون شد چون حديد بشد  
 عمخ خطاب رضي الله عنه او را بديد انديشناك شد بيش مؤمنان و ياران باز رفت  
 گفت اني رايت و هب اقد قدم فرايي قدومه و هو رجل غادر فاطميو ابنيك گفت  
 و هب آمد و از آمدن وي دردم شك افذا كه وي مردی غدار است نكرت با مصطفی را خلاص  
 نكذاريد ياران همه بيرامي مصطفی حرفش شنيد و هب آمد و گفت انعم صبا يا محمد فالا  
 قد بدلنا الله خير امنها السلام ما اقله مصطفی عليه السلام گفت خدای عن جلاله از اين بهتر  
 تحيته و سلامي داده است چه آورد ترا انجا گفت آمدم تا اسيران را باز خرم مصطفی گفت

عليه السلام ما بال السيف شمشين جيت كه در برداري گفت يا محمد روز بديني داشتم و ما را  
 دران پس ظفري و خياحي بود مصطفی گفت فاشي قلت اصفوان و اتملي الحجر ان حجر  
 بود كه رحيم باصفوان مي گفتي كه لولا عيالي و دين علي و هب گفت ماه كيف قلت اعاده  
 عليه قال و هب قد كنت تخبرنا خبر اهل السماء فنكذبك فارا ك تخبرنا خبر اهل الارض شهدنا  
 لا اله الا الله و انك رسول الله ثم قال يا رسول الله اعطني عمامتك فاعطاه النبي صلى الله  
 عليه وسلم عمامته ثم خرج راجعا الى مكة فقال عمر لقد قدم و هب و انك بغض الي من الخبر  
 و انك رجوع و هو احب الي من بعض ولدي و اگر جهودان را نهي اين خطاب كه او لا يعلمون معني  
 كه مني دانند ان جهودان كه الله مي داند آنچه بهان مي دارند از علوت و اشكارا را مي كنند از  
 جهود در نهان دشمني مي دارند با مؤمنان و اشكارا را بازي نشيند از اقرار كوامي بهان مي كنند  
 و اشكارا را دروغ زني مي كنند و منهم اميون قيل ان الامي منسوب الي امه اي تری مېهاولم  
 يفارقها فيعلم ما يتعلمه الرجال اي هم كه اولاد مي بگويا اي نانويسنده است كه نكند ان بشتن  
 و خواندن مصطفی عليه السلام گفت انا امه امية لانكتب لا حسب و يقال هو منسوب الي  
 الامه التي هي القامة و الخلقة در معني ان آيت دو قول گفته اند يكي آنست كه از جهودان قومي  
 اند كه توريست ندانند نوشتن و خواندن مگر چيزي شنوند از مهران خویش از دروغها كه  
 برمي سازند و مي كويند هدامن خدا الله و ايشان را آن معرفت نيست كه بدانند كه آن دروغ  
 است و ان هم الا يظنون و انك ظني مي برند و يقين نهي دانند كه آن حق است و محمد را آن ترا  
 منكر مي شوند باین قول امانتي بمعني اكاذيب است و بقول ديكر امانتي بمعني تلاوت و قراة است  
 يعنى از جهودان قومي اند كه از توريست جمل تلاوت و قراة ندانند احكام شرعي و امور ديني كه  
 در انست و دانستن آن بر ايشان لازم است نهي دانند و نهي شناسند و حق تلاوت آن از  
 تحليل حلال و حرام حرام بنكرانند و ان هم الا يظنون انك ظني مي برند كه تصديق موسى و قبول  
 توريست با تكذيب محمد و رد قرآن دستكاري يابند يعنى كه اين قوم با ايشان كه حق تلاوت  
 آن بكنارند و احكام آن بشناسند و بدان كار كنند كني برابر باشد اگر كسي كويد اميت نيست  
 رسول خداست و آنچه نعت وي باشد ديگر از ادلان جهودم باشد و رب العالمين بر سبيل دم



جهود از این صفت یاد کرد جواب آنست که نه هر چه صفت بیغایم باشد دیگر  
هم بران معنی بود از آنکه اتفاق اسم اتفاق معنی اقتضا نکند و نه هر صفتی که در غیر بیغایم باشد  
در بیغایم بر و انبوه نبینی که اکل و شرب و نوم و نکاح و امثال این خصال که بر عموم مردم  
رود بر بیغایم نیز رود و ویراد از هیچ عیب نه و رب العالمین کافر از آدم کرد که بعثت  
بیغایم را بوجود این صفات نکاز کردند و آنرا ضلالت شمر د از ایشان فقال تعالیا ما هذا  
الرسول یا کُلُّ الظعام الی قوله فضلو فلا یستطیعون سبیلا بس می باید دانست  
امیت در صفات بیغایم از امارت نبوت است و در دل رسالت که با صفت امیت می  
می گزارد و بیان علم اولین و آخرین می کرد و از غیب آسمان و زمین خبر می داد و خلق را بر راه  
حق دعوت می کرد و بر طریق راست می داشت و تعلیم فرایض و شرایع و مکام الاخلاق می کرد  
بس امیت در حق وی صفت کامل بود و در حق دیگران نشان نقصان فویل للذین یکفون  
الکتاب بایدیم مصطفی علیه السلام گفت الولی وادی جهنم یهوی فیدلکافر اربعین خریفا  
قبل ان یبلغ قعره قیل معناه ان الذین جعل لهم الولی هم المتبوءون لذلك الولی و  
ابن المستیث لوسیث فی حبال الدنیا لما عت من شدت حقها و گفته اند که ویل و از آن  
کافر است و زاری کردن ایشان از آن عذاب صعب و عقوبت سخت که ایشان می سازد  
محمد بن حسان گفت این چهار کلمه است که در زخیان باری گویند وای از نام ولی از نیک  
وای از نیاز ولی از آز وای از نام یغنه که در دنیا نام طلبی هم وای از نیک که می گفتیم ناز و  
عاز وای از نیاز یعنی درویشی که سر همه بالاست وای از آن یغنه حرص که قاعده همه مشهور است  
مفسران گفته اند که علماء جهودان از متران خویش که اعداء رسول خدا بودند بد شوت می شدند  
و عامه خویش را از رسول بر می گردانیدند بآن دروغ که بر می ساختند و بآن صفت و لغت  
مصطفی علیه السلام می گردانیدند که در تورات صفت مصطفی علیه السلام چنان بود که حسن الوجه  
جعدا لشعی لجل العین تبعه ایشان بگردانیدند گفتند طویل ازرق سبط الشعی  
عامه ایشان که توریع ندانستند چون این شایندند گفتند که بیغایم نیست که در وی این  
صفتهای نیست و گفته اند که قوی از قریش به امید آمدند و از علماء جهودان صفت بیغایم را از زبان

برسیدند جواب همین دادند خلاف آنکه خوانده بودند رب العالمین گفت فویل لهم کثرت  
ایدهیم ویل ایشان را با جبه بدست خویش می نویسند از تغییر تبدیل در صفت وی چرا نکار  
نبوت و رسالت وی و ویل لهم تا یکسبون دیگران و ویل ایشان را از آخر می ستانند از شوق  
گفته اند که یکسبون بلفظ مستقبل اشارت است که تا بقیامت می کس که بر نهاده و سنت  
ایشان رود با جبه نبشتند و گفتند کناه آن بایشان باز کرد و والیه اشار الیه صلی الله  
علیه و سلم من سن سنة سیئة فعلیها و زل من عمل بها الی یوم القیمة سعید حیر  
گفت که این آیت دلیل است که علماء را در فشر علم هائی طلب کردن روا نیست و یشهد لذلك  
ماروی ابن عباس رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم علماء هذه الامة رجلا  
رجل اتاه الله علما فطلب به وجه الله والدار الآخرة وبذله للناس ولم یأخذ علیه طمعا و  
یشتر به ثمنا قلیلا فذلک یتغفر له ما فی الجور و رب البی والیحی والظلم فی جوار السواء و یوم  
علی الله تعالی سیدنا شریفا ورجل اتاه الله علما فخل به عباد الله و أخذ علیه طمعا و اشتري  
ثمنا قلیلا فذلک یلجم یوم القیمة یلجم من النار و سئل بعضهم ما الذی یذهب بنور العلم من  
قلوب العلماء قال الظمع قوی حکم این آیت صحیف نوشتن میزد و فریختن آن کرا هیست  
اند قال عبد الله شقیق کان اصحاب البی صلی الله علیه و سلم یکرهون شیخ المصاحف فقال  
سعید بن المسیب ابتهعها ولا تبعها وقوی برعکس این گفتند و شیخ مصاحف یلجم این آیت  
روا داشتند یعنی که این وعید آنکس گفت که از برخویش چیزی نهد و بر کتاب حق نهد  
و دعوی کند که این از نزدیک حق است جل جلاله تا جنانکه نبشتن کتاب حق و کتاب رب را  
لواست و مباح این فراموش نهد و از برخویش بگفتن رواد از و مباح کند بس رب العالمین  
و عید فساد بان اختلاف می کرد ندانند بعین کتاب و اگر چنان بودی که کتاب بیع بود  
و کتب حق می بودند اختلاف باطیل ایشان در وجه مکاسب بنزدیک ایشان هم می بود  
بودی و در آن شروع نکرد ناک و نیز دلیل است این آیت که من کتاب که در آن حق و دروغ است  
و ترهات پیشینان و باطیل دروغ زبان و سرجه خلاف حق راستی است بیاعت در چنین  
کتب و انباشت و بآن جنح نام نبوذ و قالوا لن تمسنا النار الا ایا ما عودده جون که

اختلاف



چو درانرا بیدادند از آتش دوزخ ایشان گفتند آتش همان سکر و زوی جند شمرده یعنی  
آن چهل روز که کوسا له برستیدند که خدای عز و جل سوگند یاد کرده است که ایشان را عذاب  
کند چون آن چهل روز عذاب کرد سوگند وی راست شد پس از آن از دوزخ بیرون  
وقوی دیگر بجای مانشتند مصطفی علیه السلام گفت بل انتم خاللون فیها مخلدون لا تخلفکم  
فیها ان شاء الله ابدا بس رب العالمین ایشان را دروغ زن کرد گفت قل اذ قلتم عند الله  
عزما یا محمد بکوی ایشان را که با خجری گویند بیانی دارد از حق جل جلاله اگر دارید الله  
بیان خود نشکند پس ایشان را دیگر بار دروغ زن کرد ام بقولن علی الله این ام دروغ  
بل است یعنی شما بر خدای عز و جل چیزی می گویند که ندانید این عباس گفت که روز قیامت  
که ایشان را در دوزخ چهل سال عذاب کرده باشند هر روزی از آن چهل روز سالی خارا  
دوزخ گویند یا معشر اليهود اما انقضت الايام الیه قلتم فی دار الدنیا قالوا ما ندی قاله  
الحیان فقد عذبناکم مقدار اربعین سنة یا معشر الاسقیاء فما خرجن منها قالوا کیف  
خرج وانتم خزان جهنم فیقولون لهم انکم اخلتم عند الله عزما بل کذبتم وانتم فیها خاللون  
انکه ایشان را جواب داد یعنی من کسب سینه منی که بدی کنایه یعنی شر کارزد و لحاظت خطیه  
ایحاطه عمل به فوات علی کفر و دران کفر و شر خویش میرد باغ تنها خطایاته خوانند و لفظ  
جمع فاولیک اصحاب النار هم فیها خاللون ایشان را در دوزخ شوند و جاوید در آن  
این همانست که جائی دیگر گفت و من جاء بالسیدة فکبت وجوههم فی النار و مصطفی علیه السلام  
آتش دوزخ را صفت کرده و گفته لنا بنی آدم التي تولدون جرمی سبعین جرما من نار جهنم  
فقال رجل یا رسول الله ان کانت لکافیة قال فانها ضللت علیها بتسعة وستین جرما  
فجرنا اوقدت الف عام فامضت ثم اوقدت الف عام فاجترت ثم اوقدت الف عام فاستوت  
کا للیل المظلم و عن ابی سعید الخدری رضی الله عنه قال اخرج عنق یوم القيمة من النار  
تیکلم یقول انی وکلت بكل حبار و من ادعی مع الله الها آخر و من قل نفسا بغیر نفس طوی  
علیم قطر جهنم فی غمرات جهنم قوی می شود بطامین این آیت تمسک کردند و بر عوم برانند  
گفتند اهل کبائر و فسق جاوید در دوزخ ماندند حکم این آیت **و جواب** اهل حق آنست که

ظاهر آیت عام است اما بمعنی خاص است که جائی دیگر می گویند و یعنی ما دون ذلک من ایشان  
اینان که در رخت مشیت اند اصحاب کبائر و فسق و معاصی اند لا محاله و اگر گویند که ایشان  
که در رخت مشیت اند تا بیان اند این تاویل درست نیست که تا بیان را چنین و عید نیاید  
از بهر آنکه ایشان بی گمان رستگار اند و اگر گویند که اصحاب معاصی را اند هم درست نیست  
از بهر آنکه معصی بهر حال ایشان بشرط اجتناب کبائر مغفورست پس حکایت بران بعد  
و اگر گویند منافقان اند منافق خود در درک اسفل است چنانکه قرآن از آن خبر می دهد  
و صحابه رسول بکفر ایشان کواهی می دهند و اگر گویند که کافران و مشرکان اند این کفر  
علی القطع جاوید در آتش اند نگویند او را که در رخت مشیت است بماند اینجا در تحت آیت  
اصحاب کبائر و اهل فسق و معاصی که هم ایدان دارند و هم فسق ایشان اند که در رخت عذر  
و فضل حق اند اگر بایشان بفضل نکرده گناهان ایشان بیامرزند و بهشت فرستند و اگر  
بایشان بعد نکرده ایشان را بفسق و معصیت خویش با آتش فرستند اما جاوید در آتش ماند  
که بشفاعت رسول ایشان را آخری روز از دوزخ و دلیل بر آنکه بنده بفسق و معاصی از ایمان بیرون  
نشود آنست که رب العالمین گفت فحیر رقبته مؤمنة کفارت قل را واجب کرد که در دوزخ  
مؤمنه ازاد کند پس آن کردن ناسقه باشند هم رواست و کفارت را بخواست و اگر بخواهد  
ایمان نماند که روانبوزی و گفته اند که اگر بفسق و معصیت ایمان نماند که با خود  
کفر هم نماند که پس اتفاقست که بخدای طاعت از بنده حکم کفر بخیزد همچنین بفسق  
و معصیت باید که از بنده حکم ایمان بخیزد پس معلوم شد که آیت مخصوص است وسیله  
و خطیه درین آیت بمعنی کفر و شر است چنانکه جای دیگر گفت فلیست التوبة للذین  
یعملون السیات یعنی انواع الکفر ذلک همنا و الذین امنوا و عملوا الصالحات پس  
از ذکر کافران و رسیدن ایشان در سرخام بعقوبت جاویدان ذکر مؤمنان حرکت نیاز  
و نعم ایشان در بهشت تا بنده مؤمن را میان مرد و آیت هم خوف و جا بکردارند چون صفت  
بیکان نکان شنود و خشم و عذاب الهی ایشان در خوف اند که از دوزخی نایند از شر  
فریاد می کنند چنانکه مصطفی علیه السلام از پس منی ما زکیة الکلم لانی اعوذ بک من نار جهنم چون



صفت مؤمنان شوند و مال و مرجع ایشان و فضل و کرم خدا در حق ایشان جاری شود  
 صفت خوف بصفت رجاء بدست شود آرام در دلش آید دست لطف و کرم او را از هر خوف  
 بیرون آرد و حال بنده همیشه چنین بایند که بود که با ترس و کداز که با انس و ناز که با  
 بیم و درخ فزایدکنان که با امید بهشت شادان و نازان در اخبار بیان کند که ضعیف  
 درم خریدنی بود و همه شب بخوابد آرام بودی و از بسیاری هم ترس و ضعیف شد  
 بود آن سید و وی را گفت افسادت علی نفسک ای صهیبت تو خوش بزیان بردی و از  
 خدمت من بازماندی این چیست که تو بدست داری صهیبت را بدست که ان الله تعالی اجل  
 اللیل سکنا الصهیبتان صهیبتا اذا ذکر الجنة طار الشوق و اذا ذکر النار طار نومه و الذین  
 آمنوا ای صدقوا بتوحید الله و رسوله و عملوا الصالحات یعنی الطاعات فیما بینهم و بین  
 ربهم اولیک اصحاب الجنة مم فیها خال الدفن مقيمون فی الجنة لا یوتون ولا یحزنون  
 منها ابدا و اذا خذنا میثاق بنی اسرائیل یعنی فی التوراة ای امری ما تم بذاک فقبولوا ای عمل  
 است که در سورة المائدہ گفت و لقد اخذ الله میثاق بنی اسرائیل یمان سدیدم از بنی اسرائیل  
 در توبت و با ما عهد کردند که لا یعبدون لی و غیره و کسایه بیاخوانند یعنی تا نبی سدید  
 الله باقی نماند و معنی آنست که ایشانرا کفیم در بیان که لا تعبذون الا الله تا  
 نبی سدید مکر الله معاذ جبل گفت مصطفی راصلوات الله علیه یا رسول الله اوصنی فقال  
 اعبد الله ولا تشک به شیئا قال یا رسول الله زدنی قال اذا اسأت فاحسن قال یا رسول الله  
 زدنی قال استقم و احسن خلفک و قال صلی الله علیه و سلم یقول الله تعالی یا بنی آدم انا  
 بذاک اللانم فاعمل بذاک کل الناس لکم منهم بد و لیس لکم منی بد و بالوالدین احسانا  
 و در بیان وصیت کردیم ایشانرا بنواختن مادر و پدر و نواختن مادر و پدر و توحید بست  
 در بخا و جاهد یک در قرآن قال الله تعالی و اعبدوا الله و لا تشکوا به شیئا و بالوالدین احسانا  
 و قضی رتبان لا تعبذوا الا ایاه و بالوالدین احسانا و رضا خودم رضا ایشانرا بست در  
 سنت جنانکه خبر است رضی الله فی رضا الوالدین و عقوبت ایشانرا نکبایر که در جنانکه  
 مصطفی راعلیه السالم از کبایر برسیانند فقال الشک بالله و قتل النفس و عقوبت الوالدین

علا  
 فی تعقیب الوعد و خوف بارها و تعقل  
 فی تعقیب الوعد و خوف بارها و تعقل  
 فی تعقیب الوعد و خوف بارها و تعقل  
 فی تعقیب الوعد و خوف بارها و تعقل

وقول الزور و مصطفی علیه السالم گفت نیک کردن با مادر و پدر و نواختن مادر و پدر و توحید بست  
 رج و عمر و غزا و گفت چه نیان دارد اگر کیسه صدقه دهان و بجز مادر و پدر دهان نماند  
 ثواب باشد و از ثواب وی چیزی بنگاهان و مردی در پیش مصطفی علیه السالم گفت  
 یا رسول الله من کنایه عظیم کرده ام مرا توبت هست یا نه مصطفی علیه السالم گفت یا نه  
 داری گفت نه گفت خواهی مادر داری گفت دارم گفت شو با وی نیک کن و ذی القرب  
 و ایشانرا وصیت کردیم بنواختن خویشان و نیکوئی کردن با ایشان و نزدیکان  
 در خبیست که هر که عیبی در از خواهد و روزی فراخ تا با خویشان و ندان نیکوئی کند  
 و قال صلی الله علیه و سلم لما خلق الله تعالی الرحم قامت فاختت یحقو الرحمن فقال  
 لها من قالت هذا مقام العائذ بك من القطیعة قال الا ترضین ان اصل من یصلک و یقطع  
 من قطعک و قال النبی صلی الله علیه و سلم حکایتی عن الله انا الرحمن و هی الرحم شققت  
 لها اسم من اسمی فمن وصلها وصلته و من قطعها بادت و الیتامی و المساکین و ایشانرا  
 وصیت کردیم در آن بیان بنواختن یتیمان و در ایشان یتیم بذر مرغ است از آدمیا  
 تا نا بالغ است مصطفی علیه السالم گفت لا یتیم بعد یحلم و از جانوران یتیم آنست که مادر ندارد  
 و ذلک لان کفالة الولد فی الناس علی غالب الامم و فی الحکم الی الاب و فی البهائم الی الام  
 و معنی یتیم افراد است و منه الذرة الیتیمة یعنی المنفردة الیه لا شیهة لها و یتامی جمع جمع  
 یقال یتیم و یتام و یتامی کاسیر و اسری و اساری و المساکین مسکین اوست که چیزی  
 دارد کم از کفایت قوت عیش او را چیزی درمی بایند روی بود رضی الله عنه قال اوصانی  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم بخب لمساکین و الذنوب منهم و اوصانی ان انظر الی من هو  
 ولا انظر الی من هو فوفی و اوصانی ان اقول الحق و ان کان منی و اوصانی ان اصلح  
 و ان ادبرت و اوصانی ان استکثر من قول لا اله الا الله و لا حول و لا قوة الا بالله فانه  
 من کنوز الجنة و سلیمان مغنی بان همه با دشاهی و مملکت جز در مجاهد و بشی با دیک  
 بیش وی بنشسته و گفتی مسکین جالس مسکینا و قولوا للناس حسنا و ایشانرا وصیت  
 کردیم که مردم را نراسخی نیکو گویند حسنا و حسنا بفتحین و تحفیف مرد و خوانند بفتحین قرآ



چیز و کسائی و یعقوب است و بضم و تخفیف قراة بایه و تقدیم قولوا للناس قولا حسنا  
وقولا خیرا بن عباس گفت و مقاتل قولوا للناس قولا صدقا فی شان محمد علیه  
السلام فی ما لکم عنه فیتنوا له صفة و لا تموتوا امره و لا تغیروا هیئتہ در کار محمد بامر و باز  
راست گویند و درستی و صفت وی بگویند و کار وی و نبوت وی از رساله بنابر  
مکیند سفیان ثوری گفت معناه مرءوم بالمعروف و انہوهم عن المنکر قال النبی علیہ السلام  
مرء بالمعروف و انہوهم عن المنکر و انہوهم عن المنکر و انہوهم عن المنکر و انہوهم عن المنکر  
وقولوا للناس حسنا سیاق این آیت هم بران وجه است که وجاد لهم بایه می خیر فاعفوا  
و اصفحوا الی غیر ذلک من امثاله پس این همه بایه سیف منسوخ گشت و اقموا الصلوة و اتوا  
الزکوة و نماز هکام بای دارند و شرایط و حقوق آن بجای آریند و زکوة از مال بیرون  
کنند زکوة را و معنی گفتند یکی با کسری که بدو معنی را خود را زکوة دادن ماکین کردند  
و تن خود را از مال مال بک کردند و دیگر معنی زکوة زیادتی است یعنی که مال چون زکوة  
وی بدهی زیادت کردد من جند ظاهر وی نقصان نماید اما در باطن زیادت است  
پس معنی با کسری میخاست که جامی را نجاست در آن چند دلو از آن بر کشی چاه  
و آب از آن کشود میخاست مال را شمت اندازد چون زکوة بدهی بایه مال بک کردد  
و مال نماید چنانکه آنجا آب چاه روان شود حکم باکی کیر این معنی که زکوة بدهد کسی  
چشمه جود شود مال وی حکم باکی کیر جمع کردن معنی باشد بدادن زکوة جو انم کردد  
و بمعنی دیگر زیادت و برکت اندازد مال بک نماید چنانکه «ختمی را بر آید از وی شاخها  
نیم خشک برسد بظام نقصان نماید لکن درخت بان سبب تان کردد و زیادت پیدا  
آید هم اندرین جهان برکت هم اندر آن جهان صحت عبد الله معمود گفت فی اقام  
الصلوة و لم یؤت الزکوة فلا صلوة له سلمان فارسی گفت ان الصلوة مکیال فی فی  
و فی له و من طفف فقل علمه ما قیل فی المطفین و قال عبد العزیز بن عمر الصلوة بقله  
باب الملك و الصلوة تدخل علیہ و کان عمر بن الخطاب رضی الله عنه یقول الکلمة اعمل  
الفضل عند خیاننا لعلکم یعودوا علی و لی الحاجة من انتم تولىتم الا قلیل منکم و انتم

این بیان از بنی اسرائیل کردند و در بیان این وصیتها برقت و ایشان در بدو فتنه که وصیت  
بخای آرند و بیان فشکند رب العالمین گفت بوفاء آن عهد باز نیامدند یعنی بدین  
بوفاء باز نیامدند که بیان بشکستند و برگشتند و از وفای وی گردانیدند پس گفت و انتم  
معصون و امر و شما بری بدانان رفتید و فرمان توبت بکذاشتید چنانکه ایشان  
کذاشتند مگر اندکی از شما که فرمان بخای آوردید و بدو توبت مصطفی علیه السلام اقرار دادید  
و هم من کان تابعا لیدینه ثم آمن بحمده صلی الله علیه و سلم  
**النوبة الثالثة** قوله تعالی اولا یعلمون  
ان الله یعلم ما یسررون و ما یعلنون کلام خداوندی است عبود مؤمنان با سخ گفته خوانند کار  
عالم بخال بندگان دانند اشکارا و نهان با خوانند برگشتگان یکی را عبارت صحیح باز  
باز خوانند و برورد کار خود بروی عرض کنند گویند و اینبوا الی بکم یکی را بشارت عز خود  
خوانند و روی دل وی از اغیا ن خود گردانند و خداوندی و با دشامی خود بروی عرض کنند  
گویند اولا یعلمون ان الله یعلم ما یسررون و ما یعلنون عارفانرا اشارتی کفایت باشد  
چون رب العالمین گفت من سرها دادم و بر نهانها مطلع ام ایشان سر خویش از غیا  
بیشنا نهند و هیچ بر اندکی درددل خود راه ندانند و چون گفت من اشکارا دادم ایشان  
«معاملت ظامی با خلق خدای صدق بجای آوردند از نجاست که اهل اشارت گفتند  
یعلم ما یسررون امی بالمراقبة بین العبد و بین الحق و ما یعلنون امری بالصلوة فی العمل  
و المحاسبة مع الخلق و در بعضی کتب خداست که ان لم تعلموا انی اراکم فالخلل فی ایمانکم  
وان علمتم انی اراکم فلم جعلتمونی اهل لیاظرین الیکم و نظیر این آیت انست که رب  
الغفر گفت یعلم خائنة الاعین و اخی الصلوة و الله نکرستن چشمها خیانست می دانند  
و آنچه در دلهای آنها می دانند می دانند و خیانت چشم بکنندگان بتفاوتست از آنکه  
روندگان بتفاوت اند خیانت چشم متعبدان انست که در شب تاویک چون وقت  
مناجات حق باشد خواب شوند تا انفس خلوت برایشان فوت شود بلا و غلبه  
و می آنکه یاد او د کذب من ادعی حجتی اذ اجننه اللیل نام عنی الیس کلم حیدر خلوة



جیبیه و خلیل را بان خصلت بستود گفت فلما جتن علیه لیل چون شب درآمدی خواب از چشمی  
بر میزدی و همه نظری با ثار صنع مابودی و تسلی بدان یافتی و بر مؤمنان شاکرد و شبستر  
ایشان بر بسندیدان گفت نجاتی جنوهم عن المضاجع بیدار اند و شب خیزان جوانان  
در خواب شوند و ایشان با ما راز کنند و اندوه و شادی خویش بگویند بهیم ایشانرا  
مرجه خواهند و این کردیم ایشانرا از مرجه ترسند و خیانت چشم عازان است  
که در غم نیافت و صل دوست اشک خونین نریزد مری دعوی دوستی مخلویه کرد و ایشانرا  
فراقی بیفتاد آن ساعت که از یکدیگر بری کشند یک چشم آن عاشق اب رخت نیز  
چشم دیگر نرخت هشتاد و چهار سال بر مم نهادن یک چشم بر گرفت گفت چشم که بر فراق  
دوست نکرید عقوبت آن کم لاین نشاید و فی معناه انشد

بکت عینی غداة الین دمعاً و اخیری بالیکاء خلعت علینا

فما قبلت لقی خلعت بد مع بان غمضتها یوم النقیینا

گفته اند در فراق دوست چندان گریستن باید که گمان جان افد که دوست با اشک  
آمیخته است و با قطرات اشک کنارت خواهد افتاد

تا باد از من کز قی احسان تو قرار من دیده خویش کرده ام لولو بار

باشد که بصحبت من شکم یکبار اندام دودیده اند را بدینا

و خیانت چشم صدیقان است که هر گاه کون چیزی در چشم ایشان نیکواید  
تا بدان نکرند که دوستی حق او را حقیقت بود چشمش از دیگران دوخته شود  
از بخاک گفت مصطفی علیه الصلوة و السلام جبک الشئ یعم و یصم و لقد قالوا

یا قة العین سل عینی هل الخلت بمنظر حسن مدغبت عی عینی

و منهم امیون صفت امیت درین آیت بیکانه را دم است و نشان نقصان وی در دل  
آیت که گفت و الذین یتبعون النبی الامی مصطفی را علیه السلام مع است و نشان کمال  
وی اشارت است که با هم نامی همسانی نبوذ و اتفاق اسامی اقضاء اتفاق علیّه نکرند  
و مذهب اهل سنت در اثبات صفات حق جل جلاله برین قاعده بنا نهادند که از موافقت

نام با نام موافقت معانی نیاید الله را صفت و نعمت بسزا خطائی است و خلق از ان  
دور و مخلوق را بصفت مخلوقی است و الله از ان پاک نه یعنی الله را عزیز نام است و یوسف  
عزیز خواند عزت الله بر سر او خویش و عزت مخلوق بر سر او خویش و باتفاق مسلمانان  
و باقر را بیشتر کافران الله موجود است و خلق موجود اما خلق موجود است بحد الله  
و الله موجود است بقیام خویش و بهیست و بقاء خویش و باتفاق مسلمانان الله زنده  
است و زنده در آفریده فراوان است اما آفریده بنفس و غذا با ندان و هنگام زنده است  
و الله حیوة و بقاء خویش با ولایت و آخرت خویش یکی و زنی چند و همه خصمان اهل  
می گویند که الله صانع است و مخلوق صانع است اما مخلوق صانع است خلیت و آلت  
و کوشش و اندیشه و الله صانع است بقدرت و حکمت من چه خواهد چنانکه خواهد هرگاه  
یک خواهد و نظایر این در قران فراوان است و بر جمله الله دانند که خود جو نیست چنانکه خود  
گفت چنانست و بنده دانستن جونی ویران توانست آنچه الله خود را گفت قبول آن  
از بن دندان است و تصدیق آن از میان جانست و از هم نامی هم سانی بنداشتن  
راهی را هانست و عین طغیانست امید داشتن که الله را بتو قم و جست و جوی  
در با هم محالست و آنچه ازین حاصل آید و بالا است سلامت دین در پیغام بذوقین است  
در ساینده به بسندیدن و کردن نهادن و جست و جوی بکذا داشتن می که این اعتقاد  
گرفت و بر طریق راست رفت سرخام کاروی است که رب العزم گفت و الذین امنوا  
و عملوا الصالحات اولیک اصحاب الجنة هم فیها خالدون و گفته اند و الذین امنوا  
اشارتست بدخست ایمان و نشان دادن آن در دل مؤمنان و عملوا الصالحات اشارت  
بشاخا آن درخت و بروردن و بالیدن آن اولیک اصحاب الجنة اشارتست ببار  
آن درخت و رسیدن میوه آن این آن درخت است که رب العالمین جای دیگر  
خبر داد که اصلها ثابت و فرعها فی السماء توئی اکلها کل حین باذن ربها ثم ینزل  
نرجون ثم ینزل دیگر درختانست که از سال تا سال یکبار میوه دهند بلکه این درخت میوه  
بلک میوه نرگس است که از سال تا سال یکبار میوه دهند و بوی دیگر و بوی دیگر چلاوت طاعن عابد



از بار این درخت است انحرافان و مشاقان از بار این درخت است صفاء و عافان  
از بار این درخت است امر و نذر سرای خمر بر بساط طاعت ایشان است بهشت علوان  
لامصرف و نعمهم و لا محجوبة و فرداد سرای وصلت بر بساط ولایت ایشان است بهشت لضعوان  
لامقطوعة و لا ممنوعة و فرش منقوعة و اذا خذنا ميثاق بني اسرائيل لا تعبدوا الا الله  
آن عهد و پیمان که با بنی اسرائیل رفت هر تحصیل این خصال پسندیدند و تعظیم شرائط آن  
که معظم آن دین آیت مذکور است در شیخ ما همان عهد است و با مؤمنان این امت همان  
ایمان و حاصل آن دو کلمه است التعظیم لامر الله و الشفقة علی خلق الله همان  
خدا را تعظیم نهادن و بر خلق خدا شفقت بردن و آنکه در آن تعظیم صدق بجای  
آوردن و دین شفقت رفیق کردن و حقیقت عبودیت همین است چنانکه گفته اند  
حقیقه العبودیة الصلح مع الحق و التفرق مع الخلق و مصطفی علیه السلام دانست  
که این صفت و آن رفیق کاری عظیم است و باری کران وادی در تحصیل آن نکوشد  
و رغبت نماید مگر که در آن ثواب بیند و بفلاح و نجات رسد لاجرم تفصیل ثواب آن یک  
بار گفت و مؤمنان را بآن ترغیب داد و در آن عیار روی سعید بن المسیب عن عبد الرحمن  
بن مرق قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لقد رأيت الليلة عجبا رأيت رجلا من امتي  
اتاه ملك الموت ليقبض روحه فجاءه ثم بوالديه فلداؤه عنه و رأيت رجلا من امتي  
قد بسط عليه عذاب القبر فجاءه وضوء فاستنقذه من ذلك و رأيت رجلا من امتي قد  
أخذته ملائكة العذاب فجاءه صلوة فاستنقذته من أيديهم و رأيت رجلا من امتي يلهو  
عطشا كلما أتى جوفاً منع فجاءه صيام شهري رمضان فلأخذ بيده فسقاها و رواه  
و رأيت رجلا من امتي والنبيون قعوداً جلقاً كلما أتى حلقة طرد فجاءه غسله  
من الجنابة فلأخذ بيده فاقعداه الى جاني و رأيت رجلا من امتي بين يديه ظلمة و  
يمينه ظلمة و عن يمينه ظلمة و من فوقه ظلمة و من تحته ظلمة فهو محبوس في الظلمات فجاءته  
حجته و عمرته فاستخرجته من الظلمة و أدخلناه النور و رأيت رجلا من امتي يكلم  
المؤمنين و لا يكلم المؤمنون فجاءته صلوة لرحمة فقال يا معشر المؤمنين ان هذا و صول

فكلمة المؤمنون و صافحهم و كان معهم و رأيت رجلا من امتي يتقي و يحج النار و شربها  
بيده و وجهه فجاءته صدقة فصارت ظلالا على راسه و ستر على وجهه و رأيت رجلا من  
امتي قد أخذته النيران فجاءه امر بالمعروف و نهيه عن المنكر فاستخرجناه و سلمناه  
الى ملائكة الرحمة فكان معهم و رأيت رجلا من امتي جاثيا على ركبتيه بين يدي الله  
حجاب فجاءه حسن خلقه فأخذ بيده فدخله على الله عز وجل و رأيت رجلا من امتي قد  
هوت صغيفته تلقاء شماله فجاءه خذ من الله عز وجل فجعلها في يمينه و رأيت رجلا  
من امتي قائما على شفير جهنم فجاءه رجل من الله فاستنقذه من ذلك و رأيت رجلا من امتي  
قد هوى في نار جهنم فجاءه بكاء و دموع فاستخرجناه من النار و مضى على الصراط و رأيت  
رجلا من امتي قائما على الصراط يرتعد كما ترتعد السعفة في يوم ريح عاصف فجاءه حسن  
بالله فسكن روعته و جاوز على الصراط و رأيت رجلا من امتي على الصراط ينحرف لحيانا  
و يحثو لحيانا فجاءته صلوة على فقامته على قدميه و مضى على الصراط و رأيت رجلا من  
امتي انتهى الى ابواب الجنة و قد غلبت كلها و نه فجاءته شهادة ان لا اله الا الله ففتح  
له ابواب الجنة فدخل

## قوله تعالى

و اذا خذنا ميثاقكم و بينان سلكنا من انفسكم من ياركم و هم دينان خویش را از خان و مان بر  
خویش نریزند و لا تحسبون انفسكم من ياركم و هم دينان خویش را از خان و مان بر  
نکنند و ثم اقررتم انكاه اقرار دادید به میان و انتم تشهدون و شما گواهی میدهید  
ثم انتم هولاء بس شما که شما اید و یقولون انفسكم هم دينان خویش را می کشید و تحسبون  
فریقا منكم من ياركم و کس پس از هم دینان خود از خان و مان بر و من می کشید به میدان  
تظاهر و علیکم یکدیگر هم بشت می شوید بر رج نمودن مظلومان بالام و العدو  
بهین کاری و افزون جوی و ان یا قوم اسری و اگر شما آیند اسیران و تقدوم ایشان را  
بازی فرویشان و و موحی علیکم اخر اجهتم و بر شما حرام کرده لم کنه ما کرید از دست رها  
کنید زند و افتؤمنون ببعض الكتاب و تکفرون ببعض بلختی نامه من می گردید و سختی  
نی گردید و فاجزاه من یفعل ذلك منکم بس چه گویند که جزا انکس که چنین کند از شما چیست



الآخرى في الحياة الدنيا مكنى آبي وفروذي که ایشان را درین دنیا است . و يوم القيمة  
وروز ستا حین . مردون باز بنده ایشان را . الى اشد العذاب ل سخت تر عذاب دوزخ  
وما الله بغافل عما تعملون والله از آنچه ایشان می کنند ناگاه نیست . اولی که از ایشان  
الحیوة الدنيا بالآخرة ایشان آنند که دنیا خریدند و آخرت فروختند . فلا یخفف عنهم  
العذاب فردا عذاب دوزخ از ایشان سبک نکند و ائمه منصرون و ایشان را کسی یاری  
و نه فریاد رسد . و لقد اتينا موسى الكتاب داخیم موسی را نامه . و قفینا من بعده بالرسل  
و پس او را داشتیم فرستادگان از پیغامبران . و اتینا و دادیم . عیسی بن مریم عیسی سرخ را  
البنات نشانها روشن بیدا . و آید ناه و نیز دادیم او را . روح القدس بخان با که از  
جبریل . افکلام با شما که بشما آید . رسول از فرستادگان . بالاهوی انفسکم باجه  
شمار فرمایید و هوشا خواهد . استگبی تم کردن کشید . فقیقا لذبتم گروهی را دروغ را  
دارید و فقیقا بقلون و گروهی را می کشید . و قالوا قلوبنا غلف گفتند لها ما غلا  
است این که قوی کوی حنی بایم . بل لعنهم الله بکفرهم بلکه الله بر ایشان لعنت کرد بکفرهم  
بآخه نکریدند و کافر شدند . فقل لا ما یؤمنون چون اندکی می کردند و استوار نمی دارند  
**التوبة الثانية** **قوله** تعالی واذ  
اخذنا میثاقکم لا تسفکون دماکم مفسران گفتند که رب العزیز بنی اسرائیل را چهار چیز فرمود  
«توبه و عهد و یمن گرفتن بر ایشان که این چهار چیز جای آرند و خلاف نکنند یکی قتل  
ناکردن دیگر مردمان را بظلم از خان و مان خویش و آن نکردن سیدیکر یا یکدیگر به بیادگی  
مهم بشت نبودن چهارم اسیران بنی اسرائیل را اگر مرد باشند و اگر زن باز خریدن  
و آزاد کردن پس ایشان از چهار اصلت یکی بجای آوردند و سه بکذاشتند رب العالمین  
ایشان را ملامت کرد گفت و اذ اخذنا میثاقکم لا تسفکون دماکم این کلام و معنی دوزخی  
است که خون خود مرزید یعنی کسی را میکشد که شما بقصاص باز کشید پس خون خود بکودار  
خود ریخته باشید و آخر چون انفسکم من دیاکم و بهم دینان خویش ظلم کنید تا ایشان را  
از خان و مان بکنید ثم اقرتم یعنی اقرتم ان العباد حق فقبلتم انکه اقرار دادید که آن

عهد حق است و قبول کردید گفته اند آن قوم که عهد و میثاق با ایشان رفت فرمان تجا  
آوردند پس فرزندان ایشان نافرمانی کردند و میان شکستند رب العالمین گفت و اثم  
قتل و دوزخ و شما که فرزندان ایشان اید دانسته اید از کتاب و کوا می می دهید که بدین  
شما عهد قبول کردند و بدان اقرار دادند فرق میان شهادة و اقرار است که شهادة اقرار  
باشد که با آن اقرار علم ثبات و یقین بود و اقرار آن بود که با آن علم و یقین نبود از آنجا  
که چون منافقان گفتند نشهد انک لرسول الله رب العالمین ایشان را دروغ زن کرد که  
علم و یقین که شرط شهادت است با آن نبود و اگر بجای نشهد نقی گفتند که ایشان را دروغ  
نکردی پس آنکه خبر داد از نقض عهد فرزندان و گفت ثم اثم هولاء فتاوان انفسکم  
یعنی یا هؤلاء فاستغنی عن حرف النلاء والدلالة الکلام علیه پس شما که فرزندان اید فرمان  
بشکستید و هم دینان خود را بکشید و بهشتی یکدیگر بر مظلومان زور کردید و گروهی را  
از خان و مان خویش آراند که دینانید نظام روز علیم بالاثم و الهودان نظام روز  
تخفیف قراة کوفیا نست و اصل نظامی از طریقت و هو ان تجعل کل واحد من الجنین  
الآخر لظهور اتقوی به و یستند الیه سدی گفت آیت ایشان قریظه و نصیر اوس  
و خراج آمد و جنگ ایشان حرب تمیس گفتا قریظه و نصیر هو ذان بودند و اوس  
و خراج مشرکان پس قریظه با اوس دست یکی داشتند و نصیر با خن رج همچنین و با  
یکدیگر جنگ می کردند و هر ان یکی ازین دو فرقه که بران فرقه دیگر غلبه کردی دیار و اوطار  
ایشان خراب کردی تا از خان و مان بیفتادند و قتل بسیاری کردند و اسیران  
می گرفتند پس همه فراموش شدند و اسیران را فدا می دادند و باز می خریدند اینست که  
رب العالمین گفت و ان یا توکم اساری تفادوهم اساری و اسری مرد و خواندند  
اسری بی الف قراة حمر است تفادوهم بالف قراة نافع و عاصم و کسائی و یعقوبیست  
و تفادوهم قراة بایه اسری جمع اسری است و اساری جمع جمع و تفادوهم و تفادوهم معنی  
یکسانست و الاشرافه تدخل علی الانسان فتمنع عن اکثر ما یشبهه کالمض و نحوه  
و ان یا توکم ما سورین یطلبون الفداء فدیتموهم و تفکوهم من اسراکم و هو محرم علیکم



اخراجهم انما نقلهم و تاخير است يعني نظام من عليهم بالاثم والعذر وان وهو محرم عليهم اخرا  
وان يا قوم اسارى تفادوهم گفت افزونی جویند و بیاد می کنند که با یکدیگر چه  
می شود که نامظلومان را از خانه خود بیکنند و حرم است بر شما که چنین کنید انکه گفت  
و چون بشما اسیران آیند باز خرید و از اسیری رهای دهید که جاهل گفت آن و جدت نمی  
یابد غیر که فلیته و انت تقبله بیدک و روا باشد که وهو محرم علیکم اخراجهم بجای خویش نهاد  
و نقلیم نکنند پس معینه آن باشد که اگر بشما آیند اسیران ایشان را باز می فروشند و حرم  
کرده لم بر شما که کافران را زنده از دست رها کنید افتو منون بعض الکتاب و تکفر  
ببعض یحیی الکتاب ایمان دارند یعنی بقاء اسیران و حتی کافر می شود یعنی بقتل  
و اخراج و نظامی فما جزا من یفعل ذلکم یا معشر الیهود الاخری فی الحیوة الدنیا  
می گویند ای جهودان قریظه و نضی با داش این نافرمانی که کردید شما را در دنیا نیست  
مکجواری و بی آبی جزییه از دست و کلیم بر گردن و زنا بر میان و فروم بر روی پس  
از انکه قریظه را کشتند و فرزندان ایشان را بر دوش بردند و نضی را از خان و مان  
آوار کردند و بشام افکندند و مسلمانان بجای ایشان نشستند این خود عذاب دنیا  
و عذاب آخرت ازین صعب تر همانست که جای دیگر گفت لهم خیر فی الدنیا و لهم فی  
الآخرة عذاب عظیم ثم قال و ما الله بغافل عما تعملون بیا قرآة مجازی و بویک و یعقوب  
است و مسجد که خطاب با قریظه و نضی است اما از روی وعید عام است می گویند  
و ما الله بغافل عما تعملون بیا قرآة مجازی و بویک و یعقوب و ما الله بغافل عما تعملون  
فی سرتکم و علانیة کتم و ان غیر تارک لکم حیة جاز کم علی اعمالکم خیر ها و شر ها اولیک  
الذین اشتروا الحیوة الدنیا بالآخرة فلا یخفف عنهم العذاب و لا هم یصلون ایشان  
آنان اند که دنیا را با آخرت دفع بر کردند و خاس و خاسار کسی که دنیا گیرد و عقی  
دنیا دار الغرور است و عقی دار السرور و عاقل دار الغرور و بدار السرور اختیار نکند  
مصطفی علیه السلام گفت من احب دنیا اضی باخرته و من احب اخرته اضی بدنیاه فاشروا علی  
ما فی قلوبهم تعالی و نقلد آیتنا موسی الکتاب کتاب انما توریة است جای دیگر آنرا فرغان

وضیاحواند که دلها بدان روشن گشت و سترها بدان آشنا این معجانه است که در سوره المائد  
گفت و انزلنا التوریه فیها هدی و نور و گفته اند که چون الله تعالی توریة بموسی فرود  
بیکار فرود ستاد جمله و ایحد موسی را برداشتن و پذیرفتن آن فرود و کار کردن  
بدان موسی طاقت نداشت رب العالمین برای تی فرشته فرستاد تا بردارد و نتوانستند  
پس با صحرایی فرشته فرستادیم نتوانستند که نسیس ربانی نبود با ایشان پس الله تعالی  
بر موسی آسان کرد تلبی بجای برداشت با احکام آن و امر نهی در آن و پذیرفتن آن  
و بر بنی اسرائیل آسان کرد لاجرم نتوانستند پذیرفتن و کار کردن بدان الله تعالی ایشان  
مثل زد گفت مثل الذین حملوا التوریه کما حملوها کمثل الحارثین اسفاراً گفت ایشان را  
که فرودند تا توریة بر پذیرند و بدان کار کنند و نکردند مثل ایشان راست چون مثل  
خواست که در فتنها در بار دارند لکن خیر را از آن چه سوخته داشتند نداشتند همین است  
جهودان که توریة در دست دارند ایشان را از آن چه سوخته دل ایشان در غلاف حمل  
قفل نومیدی بران زده و قفینا من بعد بالرسول پس از موسی بیغامبران فرستادیم  
فرای یکدیگر داشته و از پس ایشان عیسی این معجانه است که جای دیگر گفت ثم قفینا  
عیسا تا انهم برسلنا یعنی پس از نوح که پذیرد خلق بود و ابرهیم که بدو عیسی را نیا بود  
بیغامبران فرستادیم پس از نسل ایشان چون اسمعیل و اسحق و یعقوب و عیسی و ایوب  
و ربیل و شعوب و یوسف و ابن یامین و اسباط موسی و هرون و داود و سلیمان و زکریا  
و یحیی و آیتنا عیسی بن مریم البیئات و از پس ایشان عیسی فرستادیم و او را دادیم نشانه  
روشن و معجزات اشکارا چون مرغ از کل بیرون آوردن و باز دایان دیندن تا مرغی  
می گشت بفرمان خدای عن قول و هو الخفاش و نایبنا ما خراذ را روشن کرد ایندن و علت  
بیلی بسم دست بردن و زنده کرد ایندن مرده گفته اند که هر کس را از فرزندان آدم زنده  
کرد پس از مرگی ایشان سام بن نوح و عازر و ابن العجوز و ابنه العارشی و عیسی  
شهاب قال قبل عیسی بن مریم اخی لنا سام بن نوح قال ارونی قبره فاروه فقام علیه و قال  
یا سام بن نوح اخی باذن الله عن قول فلم یخرج ثم قالها الثانية فاذا شق راسه و حیثه



فقال يا ما هنا فقال سمعت النداء الاول فظننت انه من الله عز وجل فتاب لها شقي ثم  
سمعت الثاني ففكرت انه من الدنيا فخرجت فقال منكم مت فقال ائذ اربعة الاف سنة  
ما ذهب عنى سكر الموت وايدناه بروح القدس الحبيب بل ابن كيشي جاكه قرآن  
قدس است تخفيف خواند گفته اند كه روح جبرئيل است وحق به لانه نزل بالحيي به  
ويستروح بعمله و قدس خداوند عز وجل است اضافة الى نفسه لانه كان يكون الله عز  
وجل له روحا من غير ولادة والدولاه و عيسى راعيله لست ميم باين معنى روح الله خوانند  
شيعه گفت عيسى بر جبرئيل رسيد گفت السلام عليك يا روح القدس جبرئيل گفت وعليك  
يا روح الله مفسران گفته اند اين بود و نام بيك معني اند و اين اضافت بر سبيل تخصيص  
و تكريم است و گفته اند تاويل عيسى جبرئيل ان بود كه عيسى نروك رفت جان پاكار از دهش  
كه عيسى مديك نابان نير و بي رازا زما در وجود آمد و گفته اند جبرئيل همه حال قرآن  
دي بود در سفر و در حضر و در آسمان قال زيد بن مسرق لم يفارق ساعة ولم يقرب منه  
الشيطان للدعوة للحلة التي اعيد لها بك وذريتها من الشيطان الرحيم ابن عباس گفته  
جماعته از مفسران كه معني وايدناه بروح القدس است كه ويرانام اعظم را خوشتيم  
نامرده بدان نندامى كردايند و خلق بدان عجائب معجزات مى نمود پس باين قول روح  
القدس اسم اعظم است ابن زيد گفت روح القدس لجيل است ميم بدان معني كه قرآن را  
روح خوانند و ذلك في قوله اوحينا اليك روحا من امرنا باز خطاب جهودان كه گفته  
افكلما اجاكم رسوا بالاهوى انفسكم پس از انكه يغا مبران فرستاديم تا معجزها آشكارا كردند  
و نشانه ها روشن نمودند شما راست راه و راست كار كنشيد سر كه كه سيمبري ايد بشما نبرو  
دخواه و هو آشكار كن مى كشيده و نكدايد كه بوي ايمان آريد پس قومي بلاد و غزن كير  
جوز عيسى و محمد عليهما السلام و قومي را مى كشيده چنانكه يحيى و زكريا و شعيا و غيرهم قال عبد  
بن معبود كانت بنو اسرائيل يقتل في اليوم سبعين نبيا و يقوم سوق يقتلهم في اخر النهار و قالوا  
قلوبنا غلف جهودان گفته بطريق استهزا و انكار كه دهها ماذر غلافت از لجه توى كو  
جائى ديكر گفت و قالوا قلوبنا في اكنة تماند عونا انما در روش است اكنه و غلف يكى

بايد

كنا و غلاف ميم و بيك معني اند مشركان جهودان اين سخن فراوان گفته اند و بدان مى  
كردن رسول خدا خواسته اند كه ما ترا به يغا مبري نيمى دانيم و فرا لجه تو اوردى نيمى بنيم  
و اكنه غلف بر رفع لام خوانى معني است كه قلوبنا اوعية العمل و الحكمة دهها ما خوذيس ايدانش  
است حكمت و دين قرآن خويشتن را از رسول خدا و قرآن و شريعت اسلام نيمى نياز ديده  
و معني ديكر گفته اند باين قرآن يعنى كه دهها ماميراي حكمت است و دانش ميم به بدان رسد  
از علم بدانند و دريابد و ياد كند جو نست كه سخن تو در نيمى بابت و فهم نيمى كند مكنه راست  
كه اكنه راست بودى و حق دهها ما آنرا جافيه چون ديكر سخنان رب اعز گفته بل لعنهم  
بكفرهم چنانست كه ايشان مى گويند كه ما ايشان را از رحمت خود دور كردايم و از رحمت  
خويش رانده ايم جائى ديكر گفت بل طبع الله عليها بكفرهم فطبع على قلوبهم فهم لا يفقهون  
ميم بردل ايشان نهايم تا دانش و حكمت دران نشود و جعل و كفى از ان بيرون نيايد  
انست كه نيمى دانند و در نيمى بابت بل حرف عطف است كه در سياق جمله شود و مظهر است  
چون نيت اما در معني هست فكانه قال و قالوا قلوبنا غلف و ليس كذلك بل لعنهم الله  
بكفرهم فقيل لا ما يؤمنون اين را سه معني گفته اند يكى انست كه لا يؤمنون منهم الا قليل  
يعنى انلى از جهودان كرويدند چون عبد الله سلام و اصحاب يكى معني ديكر فقيل  
يؤمنون تملأ ايداهم و يكفر من با كثر بانلى از لجه ما فرستاديم و فرموديم بگرويدند  
و بيشترى فرو گذاشتند و آن انلك انست كه رب العالمين گفت و ليس سالتهم من خلقهم  
ليقولن الله سلكهم عنى لا يؤمنون قليلا ولا كثيرا انلك دبسا و حج نيمى كروند و بكم قير  
هيچ در دين نيمى آيند

**التوبة الثالثة**

قوله تعالى واذ اخذنا ميثاقكم لا تسفكون دماءكم سياق اين آيات تهديد و ظلالا  
و تخويف نا ماكان كه بر مسلمانان حتم كنند و مخوف و ما الا ايشان سعي كنند و بدست و ربا  
خود ايشان را رنجانند تا از خان و مان يفتند نقدا حرمسلما نى ايشان خلاك است كه  
مصطفى عليه السلام گفت المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده و در دنيا لعنت خدا و در  
و در عقبى جاى ايشان آتش سوزان يقول الله تعالى الا لعنة الله على الظالمين يؤمنون لا ينفق



الظالمين مغفلين ولم يملأوا للجنة ولم يملأوا النار ترى الظالمين مشغولين بما كسبوا وهو  
واقع بهم يوم يعرض الظالم على يديه والظالمين أعداءهم عذابا بالآلما والظالمون  
ما لهم من نبي ولا نصيب ودر قرآن فراوانست ان قد يظالمون وانذار مجرمان  
وروى ان داود عليه السلام نظي الى منجل من نار يهوى بين السماء والارض فقال يا رب هذا  
قال هذا الغنى تدخلت كل ظالم وقال سعيد بن المسيب لا تملوا اعينكم من اعوان الظلمة  
الا بانكار من قلوبكم لكي لا تحيط اعمالكم الصالحة وقال الحسن من دعا الظالم بالبقاء  
فقال لحيب ان يعصى الله عز وجل الظالم والمعصية على الظلم والحب له سواء وقال  
النبي صلى الله عليه وسلم قال الله تعالى لا تدخلوا بيوتا من بيوتى ولا جدران عبادى عند  
منكم ظلامه فاني الغنى ما دام قائما يصلح حتى يرد تلك الظلامه الى اهلها وقال النبي  
صلى الله عليه وسلم لا يقض لظالم على رجل يقض ظلمه فان الغنى تنزل الله على من  
اذالم يرفعوا عنه وقال ابو الدرداء اياك ودعوات المظلوم فانهم يصعدون الى الله  
تعالى كانهن شرارات نار وقال النبي صلى الله عليه وسلم ايتها الناس اتقوا الله  
فلا يظلم مؤمن مؤمنا الا اشقم الله يوم القيمة وذلك اذا كان عز وجل بالمصاد والقطعة  
الاعيان من القراط يقول وعزى لا يمتد الى يوم ظلم ظالم كفته اندان ظلم ظالم از حصر  
وى خيزد بر دنيا وراى شهورات كه چون همكى وى دوستى دنيا گرفت وشهورات بروى  
مستوى شدند وى تارىك كرد وقت وسوزد وى نماند بس شفقت بر خير و بر  
خلق خدا ظلم كند و اثر اين تارىكى فدا و قیامت بدید آید چنانكه مصطفى عليه السلام كفت  
الظلم ظلمات يوم القيمة نه يك ظلمت خواهد بود بلك ظلمات بسيار خواهد بود چنانكه  
امروز نه يك شهوت است كه شهوات است بس چون همه ظلم دوستى دنياست مى كس كه  
دوستى دنيا از دل خود برون كند شهوات بروى مستوى نشود و در دلى رقت وسوز  
بماند و بر همه خلق خدا مهرى بان بود تا اگر كسى مى بيند شفقت از وى باز نگیرد و او را  
نياز از بلك او را بنوازد چنانكه عيسى عليه السلام كان يسبح في بعض بلاد الشام اذا اشد  
به المطر والرعد والبرق فجعل يطلب شيئا يلجأ اليه فرغت له خيمة من عباد فاتاها

فاذا فيها امرأة فجاد عنها فاذا هو بكف في جبل فاتاه فاذا في الكهف اسك ثم قال لا اله  
جعلت لكل شيء وماوى ثم لم يجعل لى ماوى واجاب الجليل عن رجل ما واك عندك في مسكن  
يحتى لا زوجه لك يوم القيمة ما تهورا ولا طمعك في عسك ربعة آلاف عام يوم منها  
كفى الدنيا ولا مؤمن مناديا ينادى اين الزهاد في دار الدنيا زوروا عيسى الزهاد عيسى  
بن مريم عليه السلام ثم انتم هؤلاء اهل معاني دين آيت لطيفها نيكو كفته انديكى اينست  
كه بقتلون انفسكم اشارت مى كند كه شما بعمل نابسنديد و فعل نكوهيد خود را در  
كذاب عقوبت مى افكنيد و آن عقوبت شما را جاي قتل نفس است يعنى مكين جنين  
وتن خود را بدست خویش مكشيد همانست كه جاي دگر كفت ولا تقتلوا انفسكم ولجنه  
كفت تخ جون في مقامكم من ديار هم اشارت مى كند كه شما بعضى قوتها از نهاد خود را در  
مقتضى آفرينش خویش بجهى كرده ايد و آنرا ضايع مى كند ايد چنانكه مثلا قوت عامله  
از بهر كز چاره ادا مى آفريدند تا بدان عمل كند و بجاي خویش استعمال نكند بس اكبر  
تقصير كند يا نه بر جلى خویش استعمال كند از محل خویش بگردانيد با شدن راست خبان باشد  
كه كسى را از سرى خویش برون كند و لجنه كفت وان يا قوم اسارى تفادو هم اشارت  
ميكند كه ديگر انرا راهى نماند و خود كراهى شويك ديگر انرا اينلى دهيد و خود نماند  
چنانكه جاي دگر كفت تا مؤمن الناس بالبر وتسنون انفسكم اوليك الذين اشتروا  
الحياة الدنيا بالآخرة ودر قرآن نظاير اين فراوانست منها قوله تعالى ورضوا بالحياة  
الدنيا واطمانوا بها اخلا الى الارض واتبع هواه و اثر الحيوه الدنيا بل توتر و الحيوه  
الدنيا مى كويد ايشان كه دنيا خرد و عقبى فرو شدند و هوا و نفس رضا مى اختيار كند  
فاليخفف عنهم العذاب عذاب ايشان را بيان بديد نكند و آن عذاب برايشان سبك  
نكند نه در دنيا نه در عقبى در دنيا عذاب ايشان جمع ما الاست و طلب حرمه و جاه و  
و حرص نفس اماره وهو المشار اليه بقوله انما يريد الله ليعذبهم بها في الحياة الدنيا  
وآن طلب و شه ايشان را غايتى نيست تا در ان غايت خفتى بديد آيد انكه كفت ولا تضر  
ايشان را در ان مال نصرتى نيست نه در دنيا نه در عقبى در دنيا انست كه صاحب البوقى



گویند ما اغنی عنی ما لیته ودر عقبی آنست که رب العالمین گفت من وراهم جهنم ولا یغنی  
 عنهم ما کسبوا شیئا ولفظ اینها موسی الکذاب اشارت است بنواخت موسی بن عمر لیر  
 می گویند ویرا کتاب توریت دادیم که هم نورست و هم ضیا و هم فرقان ضیاد و مؤمنان  
 نور دل و ستان آرام جان می یابان آنکه گفت و قفینا من بعد بالرسول بغامبر انرا فرستادیم  
 پس از وی فرایی یکدیگر داشته و می یکی را نوشتی فی و دیگر خاصیت و نواخت داده آدم را  
 خلقت کرامت ادر پس از نیکانی تا قیامت نوح را اجابت دعوت ابرهیم را خلعت  
 خلعت اسمعیل را ذلک کیش بکرامت داود را اواز بنعت و ملک و نبوت سلیمان را ملک  
 عظیم و علم و رسالت و سخن گفتن با مرغیان و جن و شیاطین و با ذر اطاعت جی لکری را  
 عصمت موسی را مکالمت بی واسطه بغامبر ما را سید اهل زمین و سارا اعمش و بشوار  
 انبیا را می چه جمله بغامبر انرا داد از نواخت و کرامت آن همه مصطفی را از انی داشت  
 و آنکه او را بر ایشان افروختی و برتری داد اگر آدم را خلقت کرامت بود که یلی صفت الله  
 بوی رسیدن مصطفی را همین نواخت بود و بر آدم فضل داشت که آدم هنوز ابی و کل بود  
 در و نه فهم بود نه فطنت نه استیناس بود نه مشاهدت که یلی صفت حق بوی رسیدن  
 باز مصطفی عزی صلوات الله علیه شب معراج با دانش و عقل بود با مشاهدت و موافقت  
 که یلی صفت حق بوی رسیدن چنانکه «خبرست فوضع یاده بین کتفی فوجدت بردها بین  
 یدینی و اگر ادر پس امکان عالی بود عالی تر از مقام مصطفی نبوذ که الله گفت و کان فاب  
 قوسین او اذنی و اگر نوح را بر کشتی نشان داد و دشمنی را بدعا و وی هلاک کرد انید مصطفی را  
 بر براق نشان داد و از براق بر معراج و از معراج بر رفرف تا بدید عجایب ملکوت عزی و یافت  
 اجابت دعوت و قبول شفاعت حق اعمت و اگر ابرهیم را ملکوت آسمان و زمین نمود  
 و نام وی خلیل نهاد مصطفی را علیه السلام جلال و جلال بر کمال خود نمود و نام وی حبیب نهاد و اگر  
 موسی بطور سخن حق بشند مصطفی عزی صلوات الله علیه بر عرش عظیم با حق ممر از بود و هم  
 گفتار و هم دینا خلوت کامی بود او را که فرشته مقرب را بران اطلاع نه بغامبر می  
 دران جای چنانکه گفت لی مع الله وقت لا یسعی فیہ ملک مقرب ولا نبی من دونه

خلعت

مقام لدی سدة المثنی  
 نقلا کان بالقرب من ربه  
 لاجله لا شک للمصطفی  
 علی قایب قوسین بلا دنا  
 فاما مثل احمد فیمین مثنی  
 من التزل فی سالف من روی

افکلا جا کم رسول الایه سخن باز بنهیدید و وعید جهنم باز آورد گفت من چند  
 بیغامبران با بغامبرها روشن نمودند و معجزه صادق اشکارا کردند اما جهنم از  
 خود را می قدم بیرون نهادند آنچه دل ایشان خواست قبول کردند و آنچه نخواست بکار نشاند  
 و نه بدیدند لاجرم بدین جایی که سر انجام ایشانست و بدین جایی که مقام ایشانست مصطفی  
 علیه السلام گفت اشک غضبه علی من قتل نبیا و علی من قتل نبی و قال کذب عیسی الله بغیر  
 الارض مات مشرکا او مؤمن یقتل مؤمنا متعمدا و قال علیه السلام نزول الدنیا اهون عند الله  
 من قتل رجل مسلم ولو ات اهل السماء و الارض اشترکوا فی دم مؤمن لا یتهم الله فی النار  
 بتجی المفتول بالقاتل یوم القیمة ناصیته و راسه بیده و او دلجه تشنج دما یقول یا رب  
 قتلنی حتی بدینه من العرش و عنی جازم قال قلت علی عمن بن عبد العزیز و هو  
 یومئذ امیر المؤمنین فکنت عنده یوما فبینا انا معه اذ قد تم تصبب عرقا ثم لی  
 فی نومه حتی علاخیه ثم ضجک ثم استیظ فقلت یا امیر المؤمنین لقد رایت منك  
 عجبا فقال یا ابا جازم رایت کان القیمة قد قامت و جیش الخلائق حفاة عیاه  
 ما عیلا حید منهم خرقه اذ نادى مناد این عبد الله بن عثمان و هو ابوبکر الصدیق رضی الله  
 عنه فخرج رجل حسن الوجه مخضب بالحناء و الکتم فاخذت الملائکة بیده و وقفوا  
 امام الله فحوسب حسبا با یسیرا ثم امر به ذات الیمین الی الجنة ثم نادى مناد این  
 عمن الخطاب فخرج رجل طویل القامة حسن الوجه فاخذت الملائکة بیده و وقفوا  
 امام الله فحوسب حسبا با یسیرا ثم امر به ذات الیمین الی الجنة ثم نادى مناد  
 این عثمان بن عفان فخرج رجل طویل القامة فاخذت الملائکة بیده و وقفوا امام الله  
 فحوسب حسبا با یسیرا ثم امر به ذات الیمین الی الجنة ثم نادى مناد این عمن ابی طالب  
 فخرج رجل ربعة ایض الراس و الحیة فاخذت الملائکة بیده و وقفوا امام الله فحوسب



حساباً یسیراً ثم امر به ذات الیمین الی الجنة ثم نودی بالخلفاء الذین بینی وینی علی  
بن ابی طالب کرم الله وجهه این فلان بن فلان ولا ادری ما فعل بهم ثم نادى فناد  
ابن عمی بن عبد العزیز فصیبت عرقاً فلما لک العرق الذی رايتوه ثم اخذت الملائکة  
واوقفونی امام الله فسألنی عن الفیل والنقیص والقطیر وکل قضیة قضيتها حیثیت  
ان کنت بناج ثم ان الله تعالی تفضل علی برحمته فغفر لی وامرني ذات الیمین  
الی الجنة فمررت بخيفة ملقاء فقلت للملائكة ما هذه قالوا لی کلمة فی کلمة فوکنته  
برجلی فرفع راسه فاذا رجل افطس اثم شد ید الأمانة وحش المنظر فقال لی من انت  
قلت عمیر بن عبد العزیز قال ما فعل الله بک قلت تفضل علی برحمته فغفر لی ما انت قال  
انا الحجاج بن یوسف قلعت علی بنتی فوجدته شديدة العقاب ذابطش منقما من  
عصاه فقتلنی بکل من قتلته قتلة ثم ها انا اذا موقوف انتظر ما ننظر الموحدون من  
ربهم اما الی الجنة واما الی النار قالوا قلوبنا غلفت اشارت لی انت کد ل  
بیکانکان حردة شقا وقت رب العزیز جون کسی لامی شقاوت برد لهد و رقم بنا  
بروی کشک از اول دل وی سخت کردانند چنانکه گفت ثم قست قلوبکم من بعد ذلک بسر  
سیاه کردانند کلابان علی قلوبهم بس غاشیة دلی بر او رکشد قلوبنا غلفت  
قفل بیکانکی بران زند ام علی قلوب قفا لها بس مهر نو میکی ختم کند ختم الله علی  
قلوبهم انکاه بسکه حلای ضرب کند بطبع الله علیها بکفرهم انکه بیکاری از خوش  
بر کرداند ونقلب فدا ثم انکه نلادر عالم دهان که ما این دلخواهم ونرین سلیم اولیک  
الذین لم یرد الله ان یطهر قلوبهم فعود بالله من خطیئة ونقمت ه

## قوله تعالی

وجون بایشان آمد نامه من عند الله از نردیک خداوند مصطفی استوار کی وکوا  
لما معهم تولیة را که با ایشان است وکانوا من قبل وایشان جهودان پیش ازین بیستین  
نصرت می خواستند بر رسول خداوند علی الذین کفروا بر دشمنان خویش که کافران بودند

فلما جاءهم ما عی فواجون بایشان آمد آنچه شناختند کفروا به بوی کافر شدند فلما جاءهم الله  
علی الکافرن بس کنون لعنة خدا بر کافران بیما اشتروا به انفسهم بده جیزی خورا  
بفر وختند ان یکفر واکه کافر می شوند بما انزل الله بانجه فرو فرستاد الله بغیا حسدا  
ان ینزل الله من فضله که الله فرو فرستد از فضل خویش علی من یشاء من عباده برو که  
خواهد از بندگان خویش فباوا بغضب علی غضب خویشن را خشم خدای آوردند  
ونخشم وی باز کشند علی غضب خشم بر خشی وللا کافرن عذاب مهین وکافران  
راست عذابی خوار کنند واذ اقبل لهم وجون ایشان را گفتند امنوا بکروین بما انزل  
بانجه فرو فرستاد خدا قالوا جواب گفتند نؤمنی بما انزل علینا ایمان بدان آریم که  
که بر ما فرستادند ویکفرون وکافر می شوند بما وراه بهی چه جز است وهو الحق ووج  
ایشان را بان خواندند راست است ودرست مصطفی قالما معهم استوار کی وکوا لجه  
با ایشان است از توریت قل رسول من بکوی ایشان فلم یقتلوا انبیاء الله حیا  
بیغامبران الله را می کشید من قبل یش این ان کنتم مؤمنین اگر بفرستاده من کردید  
ولفداکم موسی بدستی که آمد بشما موسی بالبینات با بیغامها روشن و نشانها راست  
ثم اخلصکم العجل پس انکه کوساله را بخدای گرفتند من بعد بس از غایب شدن موسی  
ورفتن وی بطور وانتم ظالمون و شما اید بخنان ستم بر خود ستمکاران واذ اخلصنا  
میشا قمر ویمان تسلیم ان شما ورفنا فوقکم الطور وکوم زبر شما باز داشتیم خدوا ما  
آتیناکم لقیمت یکسین انچه شمار دادیم بقوم بعزم راست وصدیق درست واسمعوا و  
نیوشید وبنیرین قالوا سمعنا گفتند شنیدیم وعصینا ونا فرمان شنیدیم وایشان  
فی قلوبهم ودر دلها ایشان دادند العجل دوستی کوساله بکفرهم از کافری ایشان  
قل رسول من بکوی بیما یا می کم به ایما نکم بده جیزی می فرماید ایمان شما شمارا ان کنتم مؤمنین  
اگر بفرستاده ما کردید کاینک **النوبة الثانیة**

قوله تعالی ولما جاءهم کتاب من عند الله کتاب انجا قرآنت می گویند چون کتاب  
قرآن با محمد با ایشان آمد کتابی که موافق تودیة و انجیل است از ان روی که در بیان اصول



خلافه میسازند و موافق یکدیگر و الیه الاشارة بقوله عني وجل شيع لکم من الدین  
ما وصی بنو نوحا الآية و گفته اند مصلحت ما معهم معنی آنست که قرآن راست دانده و استوار  
کیر تورات است که در تورات بیان نبوت محمد و تحقیق نبوت و رسالت وی بود و  
بر وفق آن آمد پس آنرا مصلحت باشد و گواه راست و گواهی قبل استفتی چون علی  
الذین کفر و ا حقیقه الفتح النضر و هو علی ضیق دینی و دنیوی فتح برد و قسم است یکی  
آنست که الله تعالی بنده را نصرت می دهد در کار دینی تا به علم و هدایت و راه سعادت  
بر وی کشاده شود و هو المشار الیه بقوله تعالی انا فتحنا لک فتحا مبینا و بقوله تعالی عسی  
ان یاتی بالفتح و امری من عنده قسم دیگر فتح دنیوی است که الله تعالی بنده را نصرت می کند  
در کار دنیوی تا در لذت و راه آسایش بر وی کشاده شود و الیه الاشارة بقوله تعالی  
فلما نسوا ما ذکرنا به ففتحنا علیهم ابواب کل شیء اما سبب نزول این آیت آنست که سعید  
جینی گفت در جاهلیت جهودان ساکنان مدینه بودند و کفار عرب بخدا ایشان بیرون  
آمدند و ایشان را در مدینه قلعها بود استوار کرده و محکم چون با عرب جنگها میروستند اگر  
هنی مت برایشان آمدی قلعها بنه کرفتای و عرب بیا یان قلعها نشسته و ایشان را چهار  
می داندای چون کار بر ایشان تنگ شدای و ضعف ایشان پیدا گشته دستها برداشتنای  
سور آسمان و محمد که رسول آخر الزمان است نصرت خواستای و گفتای اللهم انا نستعینک  
بالنبی محمد عبدک و رسولک نزلنا هذا البکر لننظر زمانه لیخرج فتصرع با خدا یادانی که  
مانشسته ایم درین شهر منتظر پیغامبر آخر الزمان محمد عنی نشسته ایم تا بیرون آید  
و او را یار باشیم و نصرت دهیم و پیغامبرش استوار کنیم خداوند ای حق وکی که ما را بر دشمنان  
نصرت میدی رب العالمین گفت فلما اجامهم ما عی فوا کفرا به چون با ایشان آمد آنچه ساخته  
بودند و دانسته و از کتاب خوانده که حق است و راست اول کسی که کافر شد ایشان  
بودند هم پیغام را و هم رسانده پیغام را بدو فرستادند سلم بن سلمه از بدریان بود گفت  
جهودی بنزدیک بود روزی گفت اظلم زمان نبی الحزم الذی یرکب البعی و یلبس الشمل و یرکب  
الکشر و یقبل الهدیه و لا یاکل الصلوة اینک روزگار پیغامبر آخر الزمان در آمد و وقت بیرون

آمدن و کسی که سید آن پیغامبر است که نیک ندارد و برشتی نشیند و شمله در پوشد و نان ریزد  
بیش نهد و بخورد و هدیه قبول کند و از صلوة هیچ نخورد آنکه گفت و ان یک منکم احد یک  
هذا و اشارتی اگر کسی از شما او را چربا بد این مرد باشد یعنی سلمه قال سلمه فلم یلبث ان  
قدم رسول الله صلی الله علیه و سلم قلنا له و الله انه هو قال نعم و لکنی لا ادع الیه و دیت سلمه  
گفت پس بر نیامد که رسول خدا صلوات الله علیه با آمد و پیغام حق آورد و ما گفتیم این چه  
که و الله که این پیغامبر آنست که تو گفتی و جزوی نیست جهود گفت اری هموست که می گفتیم  
ولکن من دین جهودی بنکذا رم صفتیه بنت حنی بنت اخطب گفت چون مصطفی صلوات  
الله علیه در مدینه آمد بدلم حتی اخطب و عمن یویا یس اخطب مرد و با ما ملاذ بغلس و یز  
شدند بقصد آنکه تا با ما نماند که محمد پیغمبر هست یا نه گفت بوقت آنکه آفتاب فرو شود و کجا  
با آمدند شکسته و کوفته و غمناک و حزین و ایشان را اینک نواختندای هر بار آن ساعت  
بیش ایشان بقمع بعبادت خویش و بمنی التفات نمی کردند و هیچ مران نواختند و از آنرا  
و دلش بیروا خوردند داشتند بویا سر بدلم حبی می گفت که اهو هو کوئی که او او است  
بدلم گفت نعم و الله قال و تعرفه و تثبته قال نعم قال فای نفسک منه قال عداوة و الله ما یثبته  
رب العالمین ایشان را گفت فلعمنة الله علی الکافرین لعنت خدای بر کافران و لعنت الله  
باشد و نا بدیرقت چون ایشان را دراز زبانه بودند آن شناخت و دانست که ایشان را بود  
هیچ سوز نداشت من قعد به جده لم یهنض به جده کار جد ازلی دارند نه جلیجالی  
لجه که عنایت است بیروزی راجه نهایت است جهودان که معرفت و دانش داشتند و خبر  
عنایت با ایشان نبود آن معرفت ایشان را بدال بود و سبب عقوبت و نکال لعنت خدا  
بر ایشان و خشم بر رخشم جزا ایشان و صعبا لیک المهاجرین نادان فراس کاتب شدند  
چون عنایت ازلی با ایشان بود کار ایشان بخائی رسید که مصطفی علیه السلام با ایشان نصرت  
می خواست بر دشمنی در خبیثت که کان یستفتح بصعبا لیک المهاجرین و صعبا لیک المهاجرین  
ایشانند که رسول خدا ایشان را صفت کرده در آن خبر که ثوبان روایت کرد قال قال  
رسول الله صلی الله علیه و سلم حوضی باین عند الی عمن شرا به ایض من الدین و الحلی من العسل







العصاة واليد والطوفان والجاد والفلا والنفادع والدم والجر والسفون نقص من الثمرات  
أما آية سورة بني اسرائيل كفت ولقد آتينا موسى تسع آيات بينات أن نرآيت ديكروهم  
جرانن که از بیغام حق بنی اسرائیل آورد وھی ان لا تشکوا بی شیئا ولا تسرقوا ولا تروا  
ولا تقتلوا النفس التي حرم الله الا بالحق ولا تسحر ولا تقر بوالا الیتیم ولا تسعوا ببرئ  
الى السطان ولا تغلوا فی السبوت ولا تاكلوا الربوا ثم اخذتم العجل من بعده وانتم  
ظالمون موسی بیغام حق بکزارد و نشاها روشن باز نمود و وعده را که الله تعالی اورا  
داده بود از میان ایشان بیرون شد پس چون باز آمد ایشان کوساله برست خود  
رب العالمین کفت اگر ان کفت شمار است که نومی با انرا علینا بس چرا کوساله  
برست شد یک و مرکاب توریت شمارا از شرک نهی کرده ام و بتوحید فرموده اینست تم  
عظیم و پیدا کردن که شمار خود می کنید و اذاخذنا میثاقکم و رفعا فوقکم الطور این  
عهد ویمان آخریست نهیمان اول و با سر قوی از فرزندان آدم در میان رفته است و در  
عهد بریشان گرفته یکی روز میثاق خداوندی و جل ایشانرا از کف آدم بیرون آورد  
و عهد گرفت بریشان که الست بکم قالوا بلی این عهدا و الست و آخری عهدا نیست که سر  
بیغامبری با قوم خویش بیان بست و عهد گرفت برایشان که اعدوا الله و لا تشکوا  
به شیئا و عهد موسی با قوم خود آن بود که من شمارا کتابی به بدیدید و بان کار کنید پس  
چون کتاب آوردن پذیرفتند رب العالمین کوهی را فرمود تا از رخ برآمد و برز برایشان  
معلق پیستاد و گفتند ایشانرا که اسمعوا ای افهموا و قیل اعقلوا و اعملوا به معنی انست که  
بیغام ما بنیو شیک و در یابید و بان کار کنید ارباب معانی گفتند سحی که شدند بی بود اول  
بسمعنده فرو آید انکه بمنزل فهم رسد تا بدانند انکه بمنزل عقل رسد تا حرا یابد پس اگر اقصا  
عمل کنندند بدان عمل کرد پس بخت اول سماع است و در بخت آخری عمل انکس که تفسیر اسمعوا  
اعملوا بر کرد با آخر مراتب نکر نیست و انکس که اعقلوا معنی نهاد یا افهموا بعضی و سایر بطاظر  
کرد قالوا سمعنا و عصینا چون ایشانرا گفتند در یابید و بان کار کنید ایشان جواب دادند  
که سمعنا و عصینا یعنی که بزبان گفتند سمعنا و لکن ندک گفتند عصینا و هب منبه گفتند و نه

خوانده لم که رب العالمین کفت یا عبادی المذنبین الخاطئين الغافلين کم و الی کم کم کم  
اقبل عشر بعد عشر و کم اعفو عن فضاخکم و سوائکم فضيحة بعد فضيحة و سوائکم بعد سوائکم و کم  
احملتکم و امهلکم و ادعوکم الی ما هو خیرکم و لا اسلبکم نعمائی لا اهلكکم عنکم استاریکم  
سبحانی ما ارا فی خلقی و اشر بوا فی قلوبکم العجل ای اشر بواجب العجل فی قلوبکم سبید سیر  
دوستی کوساله جان در دل ایشان نهاده بودند که ان کوساله را بسو هان بسوزند انکه چرا  
در یابرا کنند ایشان در ان آب فدازند و شمارا زان می خوردند تا ان روه از زد کش  
بکفرهم ای فعل الله ذلکم بهم عقوبة لکفرهم کقوله بل طبع الله علیها بکفرهم یکی از بزرگان تر  
کفت عجل بنی اسرائیل معلوم است و عبادت ان شرک عین و عجل ان امت دنیا شوم  
و دوستی ان شرک کپین قلبیسا یا مریکم به ایا انکم ان تکذب جهودان است بلخ گفتند  
نومی با انرا علینا می گویند بیغام من ایشانرا کوی یسیا یا مریکم به ایا انکم شامی گویند بتوت  
و موسی ایمان آوردیم ان ایمان شما بتوتیت و موسی بدخیری می فرماید اگر کافر شدید بکفر  
و محمدا ان کنتم مؤمنین یعنی لو کنتم المؤمنین بالمعبدتم العجل و انما یعنی بذلك یا مریکم فانهم عبد  
العجل یقول الله تعالی کذلک عبادش اليهود و المخاطبین لو کنتم مؤمنین با انرا علیکم ما لکنتم  
محمد اصیل الله علیه و سلم

### النوبة الثالثة

قول الله تعالی و لما جاءهم کتاب من عند الله آمنوا بایشان نامه وجهه نامه که یادگار  
خداوندست بر یک دستان نامه که هر قدیم است بر وی عنوان نامه که قصه دوستی و دوستی  
است مضمون آن نامه که از طبیعت ما نیست و فی قرار احرمان شفاء دل بیمار نیست و است  
جان اندوهگنان رحمتی بود از خدا و جهانیان بر مصطفی متر عالمیان که این نامه بوک داد  
تا اورا یادگار بود و نمکسار اندوه دل خویش بان بر آوردی و از پنج یکا کان بان اسایس

### و فيها شفاء لآلای اناکا تم

کفتند اگر جهودان بودند تغییر و تبدیل در نام و صفت می آوردند خیم ویرامیان هر بسته ناسرا می  
پس از انکه ویرا شناخته بودند و دانسته و بوی نصرت خواسته و اگر کافران قریش و مشرکان  
مکه بودند از ایشان که علم نبوت بدست می دادند میان ایشان مکرم بود و عزیز اورا محذر



می نشاندند پس چون قصه نبوت خواندن گرفت و حدیث دل و دل آرام بیش آورد آن کار  
 دیگر کون کشت دوست بر نگذاشتی شدن همه تیر ملامت در وی انداختند و شاعرش نام نهاد  
 دیوانه و سرکشنداش خوانند **اشاعوا لنا فی الحی اشع قصه** **وكانوا لنا سلاخا وانا**  
 جبریان دارند او را چون اجیر و فقیر خوانند و رب العالمین او را بشیرند و خاند جبریان  
 داشت او را چون گفت خا است و غنی و رب العالمین گفت رسول است غنی  
**مذاوان اصبح فی اطمان** **وكان فی فقر من الیسار** **آشعندی من اخی بجای**  
 دوست دوست بسند بایند شهر بسند و عجب نیست که مشتی بر یکا کان مهر عالم را نشناختند  
 و ندانستند که ایشانرا خورد یزدان نباشد که او را بیند و شناسند عجب نیست که چند  
 منار یغامیر خاک فروشند در دزد و چسرت آنکه تا ایشانرا بر اسرار فطرت آن مهر  
 اطلاع بودی و سر کن نبود و نیافتند و کیف لا والقرآن یقول فافحی لیه عبده ما اوحی  
 آن خزینه اسرار فطرت محمدی را مهری بر نهادیم و طبعها از یافت آن نو مید کردیم  
 و عنده صفاح الغیب لعلها الا هو حسین منصور که شمه از دور بایند فریاد بر آورد که سراج  
 من نور الغیب بیا و غار و جاوز الشیخ و ساد

**ای ماه بر اندکی قبا بان کشتی** **که در فلک خویش خزان کشتی**  
**چون دانستی بر ابر جان کشتی** **نکاه فرو شدی بهمان کشتی**

لم یزل کان مذکور اقبل القبل و بعدا بعدا و الجواسی بالاولان جوسه صفوی کلامه نبوی حمد  
 علوی عبا نة عربی لا مشرقی و لا مغربی حسبه ابوی رفیقہ ربوی صاحب اصولی ما خرج  
 خارج من میم محمد و ما دخل فی حایة احمه آفرینش همه دریم محمد متلاشی سر کجا عالم در کج  
 است و سوزی هم مقابل سوز عشو و بی لاجین انبیا و اولیا و شهدا و صدیقان خدا را  
 از اول عمتا آخر بر فسد و بهیاقبت باول قدم وی رسیدند آن مقام که بر خطایق آمدن  
 قدم خود نه بسندید بسند منتهی و حیات ماوی و طوفی و زلفی که غایت دبت صدقار  
 خود ننکرید که ما زاغ البصر و ما طبعی نهی کرامت و ربیت نهی شرف و فضیلت نهی علو و رفعت  
 که ابود جز از وی فضل تمام و کار بنظام عن سائی و فتح خدای بس از با فضل سالانگر کن در

شع او عامی شاخ شجر دولت و ناضی شرف او مستغنی حکم او مستولی درین کیتی نواری  
 در هفت آسمان اواری در صدی از وی جماعی بر می زبان از وی داغی در می ترکی از وی  
 نواری در می سینه از وی نواری در می ویراجی راهش پر نور گفت و کردش بل نور  
 و خلق و خویش از نور و خود نور علی نور

**کفر دایما ز ام اندر تیر کی هم در صفا** **نیست دار الملک جنی و خسار و زلف مصطفی**  
**روی و مویش کی بچو ناورد یکدیگر** **کاذبی نه بر کاندستی و ایمان نه نو**

و لقد جاءکم موسی بالبینات الایه چون موسی علیه السلام بر بساط انبساط برورده شد و خلعت  
 یافت و نبوت و رسالت مخصوص کشت و می آمد بوی که یا موسی تو آن باز بیداری که خلق را  
 بتوصید خواهیم کرد و بیغام ما بهی اسایل لسان و نعمت و منت مایا ایشان ده  
 العالمین آن فرستادن و رفتن و بر ابر جهان و جهانیان جلوه کرد گفت و لقد جاءکم  
 بالبینات موسی گفت خداوند ایشانرا بجهت و هب منته گفت در بعضی کتب خوانده ام که  
 بیغام حق آن بود که یابن عمران قل لینی آدم من کان شفیعکم الی اذ خلقکم فاحضرت صفا  
 و من کان شفیعکم اذ مننت علیکم بالاسلام ام من اخی حکم من اصلا بایکم بالرفق الی احرام  
 اعماتکم ام من القی الرفقة و الرحمة فی قلوب اعدائکم حتی تخرج اللقمة من فیهام فضعها الیک  
 ام من فتن القلب فعمل فیهما نور اهل تدون به ام من و هب لکم السمع سمعون به هذمتی  
 علیکم قدیمه تعصونی بالنها و تیمدون علی و انا یحلیه اخصمکم یظلم الیای و ان الملا  
 لشدای یا حلیم یا حلیم ما اخلک عنی الظالمین یا موسی یتقلبون فی تعالی و تعصونی ثم یقولون  
 انی غفور رحیم یا موسی کم یثکروا الکرام الحفظة عملک فامرهم بالصبر و اقول اللهم لعل  
 یرجع و یتوب یا بن عمران یمرون بالحیفة فیسدون مناخیم و ذنوبهم عندک اتن من  
 الحیفة یا بن عمران عندا الشلایدید عوفی و ینسونی عندا الرخاء یا بنی ادم خذوا من  
 الدنیا بقدر ما تطیقون و اکتسبوا من الذنوب بقدر ما یختلون العتوبة و اطلبوا من  
 النعم بقدر ما تؤدون شکره ستمعلون اذ ارجعتم الی انما امرت الظالمین لھوانهم علی

**قوله تعالی** **قل رسول من کوی الی**



لکم الدار الآخرة اگر سراسیم و بیرون دران شمار است. عند الله نردیک خداوند  
خالصه من دون الناس خاصه شمارانی دیگران. فتمتوا الموت بس می خواهید  
بازرو. ان کنتم صادقين اگر راست می گویند. ولنی تموت و باز رو خواهند ترا. ابدان  
بما قدمت ایدیم باجه می دانند که پیش فرا فرستادند از کردار بد. والله عليم بالظالمين  
والله داناست بان ستمکاران بر خویشان. ولجنتهم وایشان را یابی. اخر الخیر  
جی صبر مردمان. علی حیوة برزندگانی. ومن الذل شرکوا وکثرا من یود احدیهم  
دوست داری کی از آن کسان. لو یعمی الف سنة که او را هزار سال عمی دهند. واهو  
بمنی چه منی العذاب و رها نده نیست آدمی را از عذاب. ان یعمی که او را عمی دراز دهند.  
والله بصیر بالعمالون والله یناست بخج می کند. قل رسول من کوی. من کان عدو الجبر  
می که دشمنی است جبر را فاته تر که علی قلب که خداست که فرستاد او را بر دل تو نه خود آمد.  
بذن الله بدستوری الله آمد. مصلحا استوار کی و گواه. لما بین مدیه می کتاب که پیش از  
فر آمد. و هکلی و راضونی. و بشی المؤمنین شاذمانه کردن کردید کارها. من کان عدو  
لله می که دشمنی است خدا را. و ملائکته و فرشتگان ویرا. و جبریل و میکائیل و جبریل و میکائیل  
فان الله عدو للکافرین الله دشمنی است آن کافران که دشمنی ایشان اند. ولقد  
الیک و ما فی سادیم بر تو. آیات بینات بخنهار روشن هویدا و راست. و ما یکفها و کافر  
نشد بان. الا الفاسقون مکر فاسقان که از بد رفتن حق بیرون شده اند. او کما  
عاهد و اعهد اباش می که که بیانی بندند. بند بیفکنند و بشکنند آن یمان را. فریغ  
کروهی از ایشان. بل اکثرهم لا یؤمنون بلکه بیشتر ایشان ناکر ویدگان اند. ولما جاءهم  
وانکه آمد بایشان. رسول من عند الله فرستاده از نردیک خداوند. مصدق لما هم  
استوار کی و گواه آن کتاب با ایشانست. بند بیفکنند فریق من الذین اوتوا الکتاب  
کروهی از ایشان که تورات دادند ایشانرا. کتاب الله و را ظهوریم کتاب خدا تورات بر  
بشت انداختند. کانهم لا یعلمون ماسله آنکه نمی دانند که تورات سخی خداست. و اتبعوا  
وانگاه بی روی کردند. ماتلوا الشیاطین آن چیز را که شیاطین خواندند. علی ملک سلیمان

بر عهد ملک سلیمان و در زمان او. و ما کن سلیمان و هم کن سلیمان کافرن بود. ولكن الشیاطین  
کفر و او لکن شیطانان کافرنند. یعلمون الناس السخی جاذوی مردمان می آموزند. و ما نزل  
علی الملکین و نیز بر روی کردند آن حینی را که فرستاده آمد بران دو فرشته. ببابل شهر بابل.  
هاروت و ماروت نام آن دو فرشته هاروت و ماروت. و ما یعلمان من احد وایشان جاذو  
هیچ کس را نیاوزند. حتی یقولوا تا آنکه که بیشتر گویند. انما نحن فتنة ما از موع خلق ایم از خدا  
فلا تکف کافر شو بد رفتن باطل. فیتعلمون منما می آموزند از آن دو فرشته. ما یفرقون  
به چیزی که بدان جدای افکنند. بین المرو و زوجه میان مرد و جنت می. و ما یضار  
به منی احد و نمی گزیند کسی بان و جدائی نمی افکنند. الا باذن الله کنخواست خدا.  
و یتعلمون و می آموزند ما یضار هم چیزی که ایشان را در دین کنند نماید. و لا ینفعهم وایشانرا  
در دین بکار نیاید. ولقد علموا انیک دانسته اند لمن اشتیاه می که سخی را خرد و بسند.  
ماله فی الآخرة من خلوق او دران جهان از هیچ نیگوی بر نیست. و لیس ما اشتیاه و انفسهم  
و بد چیزی خویشان را یفر خنند. لو کانوا یعلمون اگر بدانند. ولو انهم امنوا و اگر ایشانرا  
ایمان آوردند. و اتقوا و از خشم خدا بر زمین بدند. لما توبه من عند الله پاداش آن  
ایشانرا از نردیک خداوند به بودی لو کانوا یعلمون اگر بدانند. **التوبة الثانية**  
لکم الدار الآخرة گفتند این آیت بسبب آن فرو آمد که جو دانی گفتند ان  
لجنة الامن کان هوذا اوصاری بهشت جو دانی و ترسایان نشوند الله تعالی گفت  
تک ما نهم انت و غها ساخته و آرزوها ایشان رسول من بگوید ایشانرا که حجت خوش  
با نماند و بیارند اگر راست می گویند ایشان گفتند نحن ابناؤ الله و احبائهم ما بسر ان الله  
و دوستان او و دوستان و بران را لا محاله بهشت خود فرورد. رب العالمین گفت ما بر  
من ایشانرا بگوید اگر چنانست که شامی گویند که پیروزی دران جهان و بهشت جاذان هارا  
است منی دیگران و کسی با شما انباری نیست دران بس که چنین است می خواهید باز  
تا بان ناز و نعیم و نواخت عقیم رسید الله تعالی گفت و لنی تموت ابد با قدمت ایدیم



وهر کس تاجوذان باشد این آرزو نکند که ایشان می دانند که چه فرایند داشته اند از  
کردار بد و گفتاریه بوده همکار محمد صلی الله علیه و سلم و بوشیدان لغت و صفت وی قال  
النبي صلی الله علیه و سلم لو تموتوا الموت لغص كل انسان منهم بريقه و باقی یهودی  
علی وجه الارض الاموات یعنی دیگر گفته اند از ابن عباس فتمتوا الموت ای ادعوا بالموت  
علی کذب لفریقین جوذان را می گویند که چنانست که شامی گویند بس دعا کنند تا از دور  
آن یکی که دروغ زن است ویرامی کند و باواذلک کردند و سر باز زدند که دروغ زن  
ایشان بودند و خود می دانستند پس رب العالمین ایشان را تهدید کرد و گفت والله عليم  
بالظالمین الله دانا است بظالمان و چنانکه بظالمان دانا است بدیکران هم دانا است  
اما فائده مخصوص است که سخی بر مخج قد است جنا که مردم حجم را کوئی انا عارف و  
آری من ترا شناسیم یعنی ساعا قبل می نماید بانی سخی که ویرا عقوبت کند روی ابوذر رضی الله  
عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم لا تقوم الساعة حتی ترأى البلاء حتی یرى الحق  
المیت علی اعواده فیقول یا لیته کان مکان هذا ویقول القائل و هل تدلی علی ما تقدم  
فیقول کاین ما کان می گویند چون ستاخن نزدیک کرد بلاها و فتنها بیند چنانکه از  
مرد را بر چنان بیند گویند ای کجای وی می بودی دیگری گویند چه دانی که بر جوی  
بر سعادت یا بر شقاوت جواب دهان که بهر چه می رود بهر صفت که هست این از آن  
که بلاها و فتنها و بی رحمیها روی خلق نهان و پنهان و شنود که نتواند دید و شنید و در  
دین و دنیایان دارد و با این همه مردم تمام اوست که بر بلاها صبر کند و مرکب آرزو و خوا  
اتباع سنت مصطفی را که گفت صلی الله علیه و سلم لا یتمنین احدکم الموت لضر نزل به و کن  
لیقل اللهم احیی من کانک لیموت خیر الی و توفی اذا کانک لوفاة خیر الی و لتجد لهم خیر  
الناس علی حیوة ابن عباس گفت این کدایت است از جوذان و من الذین اشروا کدایت است  
از کبران می گویند جوذان از همه مردم همان برند که کانی حریص تراند و از کبران مهم حریص ترند  
و هیچ کس نیست که زندگانی دوست دارد از این کبران و از نجاست که تحت ایشان بایکد  
آنست که گویند زی منار سال بس می که این خیت گویند آیین و دشمن کبران است اما خیت

مسلما نان خیت اهل هشت است و آن سلام کردن است مصطفی علیه السلام گفت السلام تحته  
للمشا و اما ان لا تمنا و سنت چنانست که سوار بر پیاده سلام کند و رفته بر نشسته و کهنه  
بر همین و نفر اندک جمع بسیار و اگر یکی از جماعت سلام کند از همه کفایت باشد و محسن اگر  
از گروهی بیک تن جواب دهد از همه کفایت بود و بر اهل و عیال خویش سلام کردن سنت  
که در خبر است اذا دخلت علی اهلک فسلم لیکن برکت علیک و علی اهل بیتک و مسلمان چون برادر  
مسلمان رسد می گوید که رسد چنانکه رسد سلام باز نکند که مصطفی علیه السلام گفت اذا فی  
احدکم اخاه فلیسلم علیه فان حالت بینهما شجرة او جدار او حی ثم لقیته فلیسلم علیه و یحجا  
جمع مسلمانان شود سلام کنند نیز چون از نزدیک ایشان برخیزد سلام کند که لفظ خیر  
لیست الا وی ای حق من الاخرة و جهد کند که با سلام کند که مصطفی علیه السلام گفت ان  
اولی الناس بالله منی بلاء باسلام و سلام اشکارا کند که مصطفی علیه السلام گفت کما عیلا و  
الرحمن و اطعموا الطعام و انشوا السلام تدخل الجنة بسلام و سلام تمام کند چنانکه  
گویند سلام علیکم و جواب تمام دهد و جواب تمام دهد چنانکه گویند و علیکم السلام  
و رحمة الله و بر کانه مگر جواب سلام اهل کتاب که گویند و علیکم و برن میفرایند و یکی  
بر مصطفی علیه السلام سلام کرد و گفت علیک السلام یا رسول الله رسول خدا گفت چنین مگوی  
که این خیت می دکانست و چون سلام کند بدست و انگشتان اشارت نکند که مصطفی  
علیه السلام گفت لیس منی تشبه بغیر لا تشبهوا بالیهود و لا بالنصارى فان تسلم  
الیهود طشارة بالاصابع و تسلم النصارى الاشارة بالاکف أمّا انواب سلام کرد  
بر مسلمانان آنست که مصطفی علیه السلام گفت ما من مسلمین یسلم احدهما علی صاحبه فیاخذ  
بیده و یضرب فی وجهه لا یأخذ بیده الا الله فیفتی قان حتی یغنی لهما و عنی عمر بن حنین  
ان رجلا جاء الی النبی صلی الله علیه و سلم فقال السلام علیکم فرد علیه ثم جلس فقال النبی  
علیه السلام عش ثم جاء آخر فقال السلام علیکم و رحمة الله فرد علیه فجلس فقال لعشرون  
ثم جاء آخر فقال السلام علیکم و رحمة الله و برکاته فرد علیه فجلس فقال ثلاثون فی رواية  
آخری ثم اتی آخر فقال السلام علیکم و رحمة الله و برکاته و مضی فقلت فقال اربعون هكذا



يكون الفضائل يود احد هم ضمير كبر ان استى كوين يكي ازن كبران دوست دارنده اورا سار  
عمري بودى وذلك لانه لا يرجو بعثا بعد الموت فهو يحب طول الحياه وكذا اليهود لانهم عرفوا ما لهم  
في الآخرة من الخى لتضييع ما غلبهم من العلم من جده بردارنى عمر منها دوستى آدمى است  
وازيجا كفت مصطفى عليه السلام يهرم ابن آدم ويشب اثنان الحرس على المال والحرس على العمر  
امسأ من كبر يستأخى ايمان دارد وبيد ارضا ونعيم جاودانه اميد دارد اما در ازمنه  
نكيزه ومموان مرك را مستعد بود چنانكه مصطفى عليه السلام عبد الله عمر را كفت كنغ الدنيا كانه  
غريب او عابر سبيل وعلف نسلك من اهل القبور اذا اصبحك فلا تحزن نفسك بالمساء واذا آتت  
فلا تحزن نفسك بالصباح وخذ من حيوتك موتك ومن صحتك لسقمك فانك يا عبد الله لا تراكى  
ما امسك عندا فقال يحيى بن معاذ اطعم ربك ولا تفترق من الموت ولا تستوحش لفرق الحياه  
فليس من تفارق من الاجزاء اعنى عليك تمنى تقدم عليهم وقال القمى لابنه يا بنى امى لا تترك  
متى يلقاك فاستعد له قبل ان يفاك وفى معناه انشد

يا راقدا الليل مسرورا باوله  
ان الحوادث قد يطرقن اشجارا  
افى القرون التي كانت منعمه  
كن اللالى اقبالا وادبارا

ثم قال تعالى وما هو منى منى من العذاب كى وما احد لمبعده من العذاب تعميم والله بصير بما يعملون  
قل من كان عدوا لجبريل ابن عباس كفت دانستندى از دانستندان جهودان فدركه اورا  
عبد الله سور يا كفتلى با جماعتى از رؤسا جهودان نرديك مصطفى عليه السلام شذند انكاه  
بمدینه فرو آمد كفتلى يا ابا القاسم حدثنا عن خالنا لك عنهن لا يعلمن الا بنى قال سلوني  
عما شئتم فقال ابن صنوبر يا كيف نوماك فقد اخبرنا عن نوم النبی الذي ياتى في آخر الزمان فقال  
نمام عيناى وقله يقظان قال صدقت يا محمد اخبرنا يا محمد الولد من الرجل يكون او من المرء  
فقال النبی عليه السلام اما العظام والعروق فمن الرجل واما اللحم والدم والظفر والشعر فمن المرء  
قال صدقت يا محمد قال فما بال الولد يشبه اعمامه ليس فيه من شبه احواله شئ او يشبه احواله  
ليس فيه من شبه اعمامه شئ فقال النبی عليه السلام ايماء اعمامه كان الشبه له قال صدقت يا محمد  
قال فاخبرني عن لا يولد له قال اذا مغرت يعني اجمرت النطفة لم يولد له واذا كانت صافية

ولله قال فاخبرني عن ربك ما هو فان الله تعالى نسبته قل هو الله احد الله الصمد الى  
آخر السورة قال ابن الصمد يا خلت ان انت قلتها امنت بك وابتعتك اى ملك يا ربك يا ربك يا ربك  
قال جبريل ولم يبعث الله نبيا قط الا وهو وليه قال ابن الصمد يا ذاك عدو ناس الملائكة ولو كان  
ميكائيل مكانه لا متنا بك ان جبريل كان من الله باللعذاب على اسلافنا وانه عادانا امرا را كثره وكان  
اشد ذلك علينا ان الله تعالى انزل على نبينا ان بيت المقدس سيجرب على يدي رجل يقال له  
نخت نصر وهو اخبرنا بالحين الذي تخرى فيه فلما اوقفه بعثنا رجلا من اقوياء بني اسرائيل فطلبه  
ليقتله فلقيه ببابل غلاما مسكينا فاخذ له ليقنله فدفع عنه جبريل وقال الصالحينا ان كان يتكلم  
هو الذي اذن في هلاككم قلن سيطر عليه وان لم يكن هذا فعل اى حق يقتله فصدقه صالحينا  
فرجع فتوى نخت نصر وغنى انا وخرى بيت المقدس فهذا نتجده عدوا فان الله تعالى هذه  
الاية قاده وعلمه وسلكى وشعبى كفتلى عمر خطاب رضى الله عنه مهادرس جهودان بدت  
انجا كدرس خوانند وبا ايشان نسخ در آمد و عمر كاه كاه رفتى و مركاب ايشان نظر كردى  
جهودان كفتلى يا عمرى از اصحاب محمد ما تراد دوست داريم كه ديكران را راسى بجانند وتو بى  
و نيتى بتو طمع داريم كه مركاب ما مى نكرى كوى ترانك امانى كتاب ما و دين ما عمرى كفت والله ايتكم  
ليجتم ولا اسالكم لاني شاك في ديني واتما اذ دخل اليكم لاراد بصيرة في امر محمد صلى الله عليه وسلم  
وارى اثاره في كتاب عمرى كفت والله كه من نردوى شما را مى آيم يا آنجه برسم از ان برسم كه  
در دين خود بشك كن اثار مصطفى عليه السلام مركاب شماى بينم كه سجد مى كنم در ان مرايتير  
وروشنايى در كار محمدى افزاين بس روزى عمر خطاب سوگند بر ايشان نهاد با فرديكار  
وب كتاب ايشان تودت كه راست كوييد كه هيچ مى دانيد كه محمد رسول حق است ايشان كفتند  
اكنون كه سوگند نهادى راست كويمى دانيم كه محمد رسول حق است هيچ شك نمى از ما را در  
صدق و رسالت رى عمرى كفت فاذا هلكتم بس شما ازها لكاييد كه مى دانيد صدق رى  
ونحنى كرويد و رسالت رى ايمان نياريد بس عمرى كفت ما اينعلم من اتباعه كفت اخبرني عن  
شما را با نى دارند ان اتباع رى ايشان كفتند صاحب رى جبريل است وجبريل را راد شمس  
محمد را بر سر ما مى دارند و بدان را اعداب صواعق بسايند وجبريل همه بكشتن و جنگ و عذاب



دوست مامیکائیل است خازن رحمت و باران و نبات و همه بشادی و فراخی و آسانی آید اگر  
صاحب محمد مامیکائیل بودی مابوی ایمان آوردی عمر گفت خبر کنی که از منزلت جبرئیل و میکائیل  
بر دای خداوند عز و جل ایشان گفتند جبرئیل عن مینه و میکائیل عن سیاره و میکائیل عدد  
جبرئیل عمر گفت اکنون که ایشان را در حضرت عزت جنین منزلت و قربت است چگونه یکدیگر را  
دشمن باشند اشدات من کان عدوا لجبرئیل فانه عدو لمیکائیل و من کان عدوا لمیکائیل فانه  
عدو لجبرئیل و من کان عدوا لهما فان الله عدو له این سخن بگفت و بیش مصطفی آمد ناآنج  
رفت باز گوید رب العالمین بیش از آمدن عمر و فوق قول عمر آیت فرستاد قل من کان  
عدوا لجبرئیل فانه نزله علی قلبک این آیت از روی معنی اشکالی دارد و مقصودم جهنم  
می گویند جو نیست که ویرادش می گیرید و او بر دیکر ملجای آنست که وحی پاک بدایع او را  
و می فرستیم معنی دیگر گفته اند جبرئیل را دشمن اند بسبب آنکه وحی می آرد نه او وحی از ذات  
خویش بر او خویش می آرد تا با وی دشمنی کند او بنده ماموست بفرمان خالق بیغام می آرد  
بر دل تو که سبک فلان کوله و ما یقتل الا با امر ربک سبک می کند گفته اند که این در جهنم  
است بآنکه گفتند جبرئیل همه بجنک و عذاب سختی آید رب لغم گفت اگر عذاب عفو است آید  
کافران را آید و اگر نه مصطفی را و مؤمنان را بروح و رحمت و بشری و کرامت آید بمصطفی قریز  
آورد که روح و روح است و آرم جان و مؤمنان را بشارت دهد بهشت جاودان و ناز  
و نعیم می کران چنانکه گفت و هلاک و بشری المؤمنین من کان عدوا لله و ملائکته و رسله  
و جبرئیل و میکائیل دیگر باه درین آیت نام ایشان یاد کرد تشریف و تخصیص ایشان را که ایشان  
«میان ملائکه سران و سروران اند و بهینه فرشتگان جهانند جبرئیل و میکائیل و اسرافیل  
و عزرائیل و بهینه این چهار جبرئیل است شصت و سه روز در هر یک هفتاد هزار ریشه و علیه السلام  
الد و الیا قوت مصطفی علیه الصلوة و السلام او را دید بصورت خویش و کان قد سئل الا فوق  
و در بعضی اخبار است که مصطفی را علیه السلام غشی بسیار آنکه که او را بصورت خویش بدید بر  
گفت بچان الله ما کنتم ادرك ان شیئا من الخلق هكذا فقال جبرئیل فکیف لو رایت اسرافیل  
ان که آتش عرش چنانچه جناح منها بالشرق و جناح بالمغرب و ان العرش لعلی کاهل واته

لیتضال بعظمة الله عز و جل حتی يعود الی الوضیع و عن ابن عباس رضی الله عنه سئنا رسول الله  
صلی الله علیه و سلم و معه جبرئیل ینا حیه اذا انشق لفق السماء فاقبل جبرئیل یدخل بعضه فی بعض  
فتضال فاذا امک قد مثل من یدى الیه علیه السلام فقال یا محمد ان الله عز و جل یأمرک  
ان تختر من نبی عبد او ملک نبی فاشار الی جبرئیل بیده ان یواضع فمفت تدری ناصح فقلت  
عبد انیا فخرج ذلک الملك الی السماء فقلت یا جبرئیل قد کنتم اردت ان اسالک عن هذا فرا  
من حالک ما شغلک عن المسئلة فمن هذا یا جبرئیل قال هذا اسرافیل خلقه الله یوم خلقه من یدیه  
صا قادمه لا یرفع طرفه بینه و بین الرب عز و جل سبعون نورا اما من هنا نور ید و اما من  
اجترق فاذا اذن الله عز و جل فی شی من السماء و الارض ارتفع ذلک حتی یضرب جبینہ <sup>فی نظر</sup>  
فیه فان کان من عالمی من فی به و ان کان من عالمیکائیل امر به و ان کان من عالم ملک الو  
امر به فقلت یا جبرئیل و علی ای شی انت قال علی الروح و الجنود قلت و علی ای شی میکائیل  
قال علی النبات و القطر قلت و علی ای شی ملک الموت قال علی قبض النفس و ما ظننت انه  
هبط الا لقیام الساعة و ما الذی لیت عنی الا خوف من قیام الساعة جبرئیل نامی استرانی  
یاسرانی و معنی آن عبد الله است جبرئیل بنده و ایل نام خداوند عز و جل و مجین میکائیل و اسرافیل  
میکائیل و اسرافیل نام بنده است و ایل نام خداوند یعنی بنده خداوند عز و جل و وجه تاویل آیت  
آنست که می که جبرئیل را دشمنی است بیغام را دشمنی است و می که بیغام را دشمنی است بیغام را  
دشمنی پس ایشان که جنین اند کافران اند لا محاله و خدای عز و جل دشمنی است آن کافران را  
که جنین اند اما اخلاق قرا در لفظ جبرئیل و میکائیل آنست که می جبرئیل لفتح جیم می  
خواند و مدنی و شامی و بصری و حفص یکس جیم می می خواند ابوکر فتح جیم بهمر روزن  
جبرئیل جیم و کسائی و حماد بروزن جبرئیل خواند میکائیل می می بوزن قیفا بصری و حماد  
خواند نافع بهن بروزن میکائیل باقی بروزن میکائیل و لقد انزلنا الیک آیات بینات  
این آیت جواب از صورتی است که گفته بود ما انزل علیک من آیات بینه فتبعک لها فرستاد  
بر تو نشانی روشن که بر درستی کار تو دلالت کند تا تر ابروی کنیم و ایمان آیم رب العالمین  
گفت و لقد انزلنا و بدلتی که فرستادیم بتو نشانها روشن راست و کافر نشود بان مکر جهنم و نزل



که از شریعت موسی بیرون شدند بسبب آنکه بجز آنکه از ایشان آوردن نخواستند  
و بدین ترتیب دین محمد از شریعت موسی بود پس چون نه پذیرفتند که محال از شریعت موسی بیرون  
شدند معنی فتح بیرون شدن است از بدین پس حق یقال فسفت الطیبة عن قشها و  
الفان عن حجها او کما عاهدوا عهدا ابن عباس گفت سبب ولایت این آیت آن بود که  
مصطفی علیه السلام جهودان را گفت که خدای عز و جل ایمان ستان از شما که مرا استوار گیرید و آنچه  
آوردم از کتاب و بیغام قبول کنید و شرع حنیفی و دین اسلام و صفت من که بیغام بنمایان  
نکنید و ذلک فی قوله تعالی واذ اخذ الله ميثاق الذين اتوا الكتاب لبتينه للناس لا  
يقيمونه بس ما لك بن ضيف ابن راسك شاك و گفت والله ما عهدا لینانی محمد عهد و امیثاق  
بر ما هیچ عهد نکر فتد و هیچ بیان نداشتند که کار محمد بس بقب العالمین آیت فی ستاد  
او کما عاهدوا عهدا امر که که عهدی کنند و بیانی بنمایند که موسی ازین جهودان آیند و این  
بیان بشکنند بل اکثر هم لا یؤمنون عهد بشکستن نه از زلفی است بلکه ایشان ناکر ویدکا  
اند بل اکثر هم از آن گفت که قوی از ایشان اگر جدا نکر بودند بگریزند و بوفاد عهد باز  
آیند چنانکه جایی دیگر گفت فقل لا یؤمنون قال البقی صلی الله علیه و سلم من مات ناکثا  
عهد جا یوم القیمة لا حجة له و قال علیه السلام اربع خصال من كان فیه كان منافقا من اخ  
حیث کذب و اذا وعد اخلف و اذا عاهد غدر و اذا خطب لم یج و ما من غادر الا وله لواء یوم  
القیمة یعرف فیه و صایح یصح هذا غادر بنی فلان مسود وجهه من رقة عیناه مصموده میده  
معقولة رجلاه علی بقیة مثل الطود العظیم من ذنوبه و لما جاءهم من عند الله قال ابن عباس  
ان معاذا و بشر بن البراء یقولان للیهود یا معشر الیهود اتقوا الله واسلموا فداکنتم شیطان  
علینا بمحمد صلی الله علیه و سلم و نحن اهل شرک و خبر و ننا متبعوف و تصفونه لنا بصفتهم فقال  
سلام بن مشکم اخو بنی النضیر ملجا نائش و عرفه و ما هو بالذی کنا مذکر لکم فانزل الله فلما انزل  
رسول من عند الله صدق لما معهم من الفرق من الذین اتوا الکتاب علما جهودان ایند اینها  
که توریت را بس پشت انداختند و بان کار نکردند و بمصطفی و قرآن کافر شدند شععی که  
مؤمنین ایدایم یقون و لکنهم بندها العمل به قال ابن عیینة ادرجوه فی الحریة و الدجاج

جلوه بالذهب لفظة ولم یخلوا حیلا له ولم یجی و لیما فذلک التبتد بوسعید خدری گفت  
لا تکلونوا کالیهود اذا وضعوا التوریه ما دوا لها و اذا قاموا عندها بندها و اظهروا ربهم رب  
العالمین درین آیت خبر داد که جهودان کتاب حق بکذا شدند و بر روی شیاطین کردند  
و جاذوی اموختند و آن خواندند فذلک قوله تعالی و اتبعوا ما تلوا للشیاطین علی ملک  
سلیمان ای فی عهد و زمان ملک جهودان دعوی کردند که این جاذوی و نیرجات که ما  
می خوانیم و بدان کاری کنیم علم سلیمان پیغمبر است و نام اعظم که با دشاهی بدان می راند و فرمان  
بدان می داد و دیو و باذر بدان مستحق خویش می کرد مفسران گفتند که ابی بودند که شیاطین  
در آن سحر و نیرجات نوشته بودند و نیرجات سلیمان رفتن کردند انگاه که سلیمان معزول  
بود از ملک خویش پس چون سلیمان را وفات رسید بیرون آوردند و بر همان نمودند که  
این علم سلیمان است و کتاب وی و با دشاهی که می راند بدین می راند مسیحه نیک مردان می  
بودند از شیاطین قبول نکردند و از آن برهیزند و مسیحه بدعویان بودند و مفسدان  
قبول کردند و بیا موختند و بدان کار کردند رب العالمین سلیمان را از آن سحر و نیرجات  
کرد و عذری بر بان مصطفی صلوات الله علیه بنهاد گفت و ما کفر سلیمان سلیمان هرگز  
کافر نبود و آن سخنان که شیاطین خواندند سخنان سلیمان نبود و آنچه بر وی گفتند و ساختند  
و فرمایش آوردند از نیرجات و شعبده و کسرها و باطلی هرگز کار او نبود و سحر از  
افعال او نبود و عنی لیم بایه وی نبود و توله و نشتر و خنجر و تفریق از سیرت و سنت وی نبود  
و انما قال و ما کفر سلیمان و لیس فی صدورهم لایه انهم کفروا حتی یرئیه الله تعالی من ذلک  
و لکن لما نسئوا الیه السحر و السحر کفر و ابراهه الله عز و جل من الکفر قال و ما کفر سلیمان و رو  
ان رسول الله صلی الله علیه و سلم قال لیس منی سحر و لا منی سحر له و لا منی تمکن و لا منی تمکن له  
و لا منی تطیس و لا منی تطیس له و قیل ملکوتی فی التوریه لیس منی و لیدع غیری من تطیر و تطیر  
او سحر او تمکن او تمکن له و قال صلی الله علیه و سلم منی اتی کاهنالم یقبل له صلوة اربعین  
و قال عبد الله بن معمر منی اتی ساحرا او کاهنا او عرافا فصدقه باقول فقد کفر بها انزل علی  
محمد صلی الله علیه و سلم و کتب عمر بن الخطاب الی بعض اصحابه ان اقل کل ساحر و ساحرة قال



فقلنا يٰكافرون قلوا لا اسود لم يزل الشياطين يقولون عندنا بالمدينة وقال النبي صلى الله عليه وسلم جلد الساجدة بالسيف ولكن الشياطين كفروا جمع وكسائي لكن بحيف والشياطين برقع خواند كفروا يعلمون الناس السجدة كويك سليمان كافر نبوذ وجاهدوك كاريك نبوذ لكن شياطين كافر نبوذ و جهودا از اجادوي ها اوختند و ما انزل على الملكين ايز مابرد ووجه است يكي عينة نفى يعني هرگز بران دو فرشته جادوي نفرستادند از آسمان و يكي ديكر نفى نيست و تعلق بايت اولدارد مي كويك كتاب خدا بس بشت انداختند انكه بس يكي كردند و وجيز را يكي ماسلوا الشياطين على ملك سليمان و ديكرها انزل على الملكين بل انچه شياطين خواند ديكر انچه مابل بهاروت و ماروت فروامدوان سحر است كه مي كنند و در علم تعزيم و تعويد مي كنند و تسخير جن بنا مهادان نامها و خدای عز وجل كه از آسمان فرو آمد و علما خلافت كه مابل در ديار كوفه است يادرد يار مغرب يا بكوه دماوند و مابل از ان كفتند كه تبلبلت الالسن ها قيل ان الله عز وجل حين اراد ان يخالق بين السنته بني ادم بعث رجلا فخرس منهم من كل اقل الى مابل قبل بل الله عز وجل السنتهم فلم يديك احدا ياقول الا خسرتم فرفقهم الترح في البلاد هاروت و ماروت آسمان سربا نيان قال اهل التفسير انهما كانا ملكين اسمهما عزا و عزرائل و ان الملائكة تعجب من ظلم بني ادم و استحلوا المحارم و سفكوا الدماء و قد جاءتهم رسلهم بالبينات فغيروا ذلك عليهم و خاطبوا الله عز وجل في معاصمهم و قالوا هو الذي جعلهم في الارض و اخترتهم فهم يعصونك القصة الى آخرها مفسران و اصحاب حديث و نقله انما ركفتند فرشتگان آسمان تعجب كردند از ظلم بني ادم وى رسيها و خون رختن و برده دريند ايشان كفتند خداوند اين رعين داران و خاكها از ابر كز يدي و ايشان ترانا فرمان اند رب العالمين كفت اگر آن شهوت كه چنين آدم مرگبست در شما مرگب بودي چال شما چون چال ايشان بودي همه كفتند بچانك ما ينع لنا ان نعصيك يا كز ترا و عبي ترنا ياك انما كه بتوعا صي شويم و نسرده فرمان ترا خلاف كنيم رب العالمين كفت اکنون دو فرشته اختيار كنيد از همه فرشتگان تا ايشان را بصفت بني ادم براييم و شهوت در ايشان مرگب كنيم هاروت و ماروت را بر كز يند كه از همه عابد تر و خاشع تر بودند خداوند

عز وجل ايشان را زمين فرستاد تا حكم كنند و كار كز ايدن در آسمان خلق شهوت در ايشان آفند چنانكه در فرزند ان ادم و ايشان را كفت شر كنيد و زنا كنيد و خمر خوريد و خون بنابر مرز يند و گوشت خوك بخوريد و هر چي و قضا ميل و مجا با كنيد و جور و جفا مپسنديد ايشان بيا مهند و بروز حكم مي كردند و كار خلق مي كز ايدند و بشت آسمان مي شدند و معتبد خویش آخر روزي زني آمد بيش ايشان مجلس حكم با خمي كه داشت نام آن زن زهر بود نيكروي كه جالوي بغايت كمال بود كفته اند كه با دشاه زني بود از ديار بارس و در ايشان هوار آن زن افاد بيكديگر بار كفتند انكه ترافع و حكم آن زن در اخير نهادند تا وير لقا خواندند و كام خود از وي طلب كردند آن زن سر يازد انكه كفت اگر شمارا از من مرادي است بت ببت بايد شد چنانكه آن زن و قتل كردن و خمر خوردن ايشان كفتند اين تكرار است كه ما را از ان زني نهي كرده اند و بهمين فرموده آن روز رفت ديكر روز ميمش بود جواب همان سديكر روز هوا بغايت رسيد و صبرشان بر ميكد كفتند از انچه فرمودي خمر خوردن آسان ترست نداشتند كه خود خمر جمع بجاي است فاصل همه كاهان قال النبي صلى الله عليه وسلم الحرام الجنايت بس خمر خوردن تلمست شدند و كام خود زني بر گرفتند و در ان چال كسي با ايشان فرار ميديد ترسيدند كه باز كويك او را بكشتند تا هم زنا و هم شرب خمر و هم قتل از ايشان در وجود آمد و خدای عز وجل در ان چال ايليكه آسمان را بر ايشان اطلاع داد تا ايشان را بدان صفت بديدند و مني خلكا اليوم يستغفرون لاهل الارض و كفته اند نام اعظم آن زن را اوختند تا قتل آسمان كرد بس حواس آسمان و كوش و انان او را منع كردند و خدای عز وجل صورت وي بگردايند تا كويك كشت الكفر آن ستان شيخ است نام وي بزبان عرب زهر و بزبان عجم ناهيد و بزبان و بيطي خدي ابن عباس و ابن عمر آنرا لعنت مي كردند و مي كفتند لامر جبابها و اهل اللقي الملكان منها ما و عن علي كرم الله وجهه قال كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا راى سهيلا قال لعن الله سهيلا لانه كان عشارا باليمن و لعن الله الزهرة فانها فانت ملكين و روي ان النبي صلى الله عليه وسلم سئل عن المسوخ فقال لعن الله عيش الفيل والدب والحنظل والفرد و الحيت والضب



والوطواط والعتوب والذموص والارنب وسهيل والزرقع والعنكبوت فقيل  
يا رسول الله ما كان سبب تخم قال اما الفيل فكان جبارا لوطيا لا يدع رطبا ولا يابسا  
واما الدب فكان رجلا يدع الناس الى نفسه ولما الخنزير يقوم نصارى سألوا  
ربهم نزول المائدة فلما نزلت عليهم كانوا اشد تكلبا واشد كفرا واما القردة فتقوم  
يهودا اعتدوا في السبت واما الضف فكان اغريا يسوق الحجاج بحجته واما الوطواط  
فكان رجلا يسرق الثمار من رؤس الخيل واما العتوب فكان رجلا لا يغار الا يسل من لسانه  
احدا واما الذموص فكان رجلا لا يفرق بين الاحبة واما العنكبوت فامرأة تخر  
زوجها واما الارنب فكانت امرأة لا تطهر من حيض ولا غير ذلك واما سهيل فكان  
عشارا باليمن واما الزرقع فكانت نصرانية بنتا لبعض ملوك بني اسرائيل فتبها هارون  
وما روت قال الراوي ولم يذكر سبب الحريث ومصطفى صلوات الله عليه جود دانست  
كخا لطت زان آفتدين است وحم فتنه زان چند نمود گفت لا خلون رجلا امرأة فا  
ثالثهما الشيطان وقال عليه السلام النساء جبايل الشيطان قال الحسن بن صالح سمعت  
ان الشيطان قال للمرأة انت نصف جندى وانت سمي الذكى ارمي به فلا اخطى وانت  
موضع سرك وانت رسولى في حاجتى وعن ابى امامة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ان  
ابليس لما نزل الى الارض قال يارب انزلنى الى الارض وجهلنى جحما فاجعل لى بيتا قال  
الحمام قال فاجعل لى مجلسا قال الاسواق وجامع الطرق قال فاجعل لى طعما ما قال املا  
يذكر اسم الله عليه قال اجعل لى شربا قال الكمسك قال اجعل لى مؤذنا قال المزمار قال  
اجعل لى قرانا قال الشعير قال اجعل لى كفا قال الوشم قال اجعل لى جهنما قال الكد قال  
اجعل لى رسلا قال الكهنة قال اجعل لى مصاييد قال النساء **تأني قته** انت  
كهروت وما روت بس زانك مصيبت كردند خواستند كه با سمان منعبد خویش باز شوند  
نتوانستند و برهاشان خطاوع نیامد بس رحركار خویش بیدار بشدند و زان كرده بشمار  
شدند رفتند پیش ادریس پیغام بر صلوات الله علیه وگفتند استشفع لنا الى ربك وادع لنا  
ادريس دعا كرد ایشانرا و خداوند عز وجل ایشانرا بخیر كرد میان عذاب دنیوی و عذاب

عقوبی عذاب دنیوی اختیار كردند پس ایشانرا در زمین بابل سیر كند بجای در او چنگند  
تا بقیامت مجاهد گفت در آن جاء آتش ایشان در میان آتش مجاهد اند با ایشان در  
قید و سلسله در هفت اندام و گفته اند در آن جاء آب است و ایشان از نشتر زبان برود  
كرده اند و چهار انگشت است از میان ایشان تا باب و بان نمی رسند و در روزگار پیش  
مردی پیش ایشان رفت تا جاذوی آموزد گفت چون ایشانرا بدان صفت دیدم سیدم  
و از آن حال بسهمیدم كنتم لا اله الا الله ایشان چون سخن شنیدند گفتند از کدام آیت  
جواب دادم كه از آیت محمد علیه السلام ایشان گفتند و قد بعث محمد قلت نعم قالوا الحمد لله  
فانه نبی آخر الزمان و عما قرب یقطع العذاب عنا و ما یعلم ان من احد جاذوی  
كس كه بر ایشان روزیاموزند تا بیشتر گویند اما نحن فتنه فلا یكفر ما فتنه خلقیم و از هر  
ایشان از خدای عز وجل كافر مشو با موختن جاذوی و كار كردن بان كه هلاك شوی پس  
اگر نصیحت نپذیرد و با موختن آن رغبت نماید او را گویند برو و بولد زان نور كن چون  
در آن كردن نوری از وی جدا شود و مانند دودی بر آید و بر بینی وی باز شود آن نور گفته  
معرفت خداوند است عز وجل و آن دود غضب كحل جلاله بعضی علماء گفتند علم سخن شناخت  
شی است نه كردار شی و شناخت دیگر است و كردار دیگر همچنانك شناخت كفر دیگر است و كفر دیگر  
و شناخت زنا دیگر است و زنا كردن دیگر هیچ كس بشناخت كفر كافر كرد تا عمل نكند همچنین  
بشناخت سخن كافر نشود تا عمل نكند و لجه فریشتگان گفتند فلا تكفر معنی آنست كه میانه  
كه چون آموختی بر خود ایمن نباشی كه عمل كنی و بس عمل كافر شوی و تعلیم فریشتگان معنی  
است فقها از اینجا گفتند اگر کسی اقرار دهد كه من سخن نیک دانم و شناسم امامی دانم كه حرام است  
و با باحت آن محقق نیستم و کسی نیا موزم و بكس نیا موختم گفتند بروی هیچ چیز نیست پس  
اگر گویند من آموخته ام و مباح است موختن آن و اعتقاد داشتن با باحت آن رواست  
اگر چنین گویند كافر شود كشتناب فان تاب و الا فتل و همچنین اگر گویند من آموخته ام و تعلم  
نی كفی صورت نه بنده بكفی خود اقرار داد كشتناب فان تاب و الا فتل فیتعلمون منهما  
ما یفیقرن به بین الممنوع و وجه جزئی می آموزند كه بان میان مرد و زن جدای افكند



و این جادوان نتوانند که کسی را کینند نمایند مگر بخواست الله و بی علمون و بی فهم و بی فهم  
 آن می آموزند که در دین و آخرت ایشان را بکار نیارند و سود نکنند و لقد علموا و جودان  
 دانستند که هر که می خرد و بسازد و آموزد و کار بندد و کند امر و بی دین است و فردا از  
 خیر آن جهانی نبهر و بلیس طر شروا به انفسهم ای بیس شیا با عوا به خط انفسهم حیث لختا  
 ایسی و بنده و کاتب الله و را ظهورم به چیزی خط خود از آن جهان فرو خستند که کاتب  
 خدای عز و جل بکذا شدند و اختیار می کردند لوکانوا یعلمون ایشان را یک آید اگر دانند  
 و لکن ندانند هذا کقولک لصاحبک ما ادعوک الیه خیر لک لو کنتم تعقلون و نظر فی العواقب  
 و هو یعقل و لعل کثیر النظر فی العواقب الا انه لا یعلم موجب ذلک و لو انهم آمنوا ای محمد  
 و القرآن و اتقوا الیه و دینه و ایسی و اگر ایشان محمد را به بیغامبری استوار گیرند و قرآن را  
 بر آستین ببردند و از دین جهودی و جادوی بی هینند و ماثوبه من عند الله این می سه لام  
 لمن اشتیه بلیس ماثوبه می سه لام تحقیق است و تا یک بجای قسم می گوید اگر ایشان  
 ایمان آوردند که بآدمش آن ایشان را از دیکر خدای عز و جل بی بودی از آن رشوت که  
 ستانند بهمان کردن بیوت رسول را از عامه خوش و از لجه جادوی و شعبده فرادست  
 آوردند لوکانوا یعلمون اگر دانستند و لکن نمی دانند

**التوبة الثالثة** **قوله تعالى قل**  
 ان کانتکم الدار الآخرة الا یہ از روی طریقت و راه حقیقت رسی این آیت اثری دیگر دارد  
 ارباب القلوب گفتند معی علامات الاشتیاق تمنی الموت علی بساط العوائف عجب نیست  
 که چرا که لذت باشد و نه لذت و چشت اگر از سنی نوای و بی کایه او را آرزو می  
 باشد عجب کار آن جوانمردی است که بر بساط عافیت آرام دارد و کارهایش بر نظام و دوش  
 تمام و روزش فرخنده و ایام و باین همه نعمت و راحت چون کسی است بر آتش سوزان و در آتش  
 و دشمن جانستان در دلدان بسته تا خود کی ازین محنت بره و زخمی جزائی آتش در  
 زند نوبت اندوه بسی آید و اشخاص بیروزی بدایند بزبان شوق گویند  
 کی باشد کین فقص بپردازم **رباعی آشیان سازم**

آری من احب لقاء الله احب لقاء الله لقاء بل اود و حی آمد که یاد دل ایشان بنی اسیر سلیم  
 انفسکم بغیری و انا مشفق الیکم ما هذا الجفاء احمد الاسود بیش عبد الله مبارک آمد  
 گفت رأیت فی المنام انک تموت الی سنة فان استعددت للخروج مرا گفت در خواب خان  
 نمودند که تا یکسال دیگر فرو شوی نگر تا رفتن را ساخته باشی عبد الله جواب داد که احسن  
 الحامد بعید روزگاری در آن درسها نفاذی یکسال دیگر ما را اندوه بخوان می باید کشید  
 و تلخی فراق می باید جیشد انکه گفت غذا جان ما تا امر و زدن بیت بود

**یامن شکا شوقه من طول فرقته صبرا لعلک تلقي من تحت غذا**  
 عیس غفاری قوی را دید که از طاعون می کز خستد گفت یا طاعون خدای ای طاعون  
 تو کرد آنان کردی که ترا نمی خواهند چرا بر مانی که ترا بخان خریدایم بشر حارث اینجا  
 گفت ما لنا نکر الموت و لا یکر الموت الامریب چرا برید مرا که رادشمن داریم که نه در دل  
 شور داریم یا از دوست بر هین می کنیم با شور و است که برید مرا که رادشمن است این گرا  
 قومی با از آن خاست که ساز این راه نداشتند و طعم و صلا و ست بخشند از اینجا گفتند  
 مرا که راحت قومی است و آفت قومی قومی را روز دولت است و قومی را تارخ محنت قومی را  
 عنا و قومی را عطا و قومی را بلا و قیامت و قومی را شفا و سلامت قومی را هایت و مدت  
 اشتیاق و قومی را بدایت روز فراق ملک الموت بر رابعه عدویه رسید رابعه گفت تو  
 کیست گفت من هادیم اللذات ام موتم الاطفال من مل الازواج رابعه گفت ای جوانمرد چرا  
 همه خصلتها بد نشان دهی و از آن خصلتها نیک هیچ نگوئی گفت آن چیست رابعه گفت  
 و انت موصل الجدید لی الجدید سفیان ثوری می که که مسافری را دیدی و آن مسافر قوی  
 شغلی بفرمای سفیان گفتی اگر جای بمی که در دمی در روز ما بدو برسان و بگوی

**کرجان باشا رفتی خواهی زهی** **حجال فرستم و توقف نکنم**  
 بلا ای جیشه رنج بود عیال و می گفت و این راه بلا گفت چنین بگوی لکن می گوی و اطمینان  
 غذا ملقی لایحیه محمدا و حربه عبد الله مبارک که روقت نزع می گفت و می خندید مثل هذا  
 فلیعلموا طاعون شلی را می آید که شکر است مرا این بیت می گفتی



کل بیت انت میاکنه  
و جهک المأول حجتنا  
غیر محتاج الی الشرح  
یوم یاتی الناس بالحق  
آن شبکاخ توشع کاشانه ما  
خود شین جهان فروز بر دانه ماست

بوالعباس دینوری مجلس می داشت و در عشق سخن می گفت بر زنی عارفه حاضر بود آن سخن  
بر وی تافت و دلش خوش گشت برخاست و در وجد آمد ابوالعباس گفت هوشی جان در  
ای میزبان میزبان گفت **جانیست نهاده ام فغانی را** **عشق کجا خطر بود جانی را**  
ان بگفت و نغمه نبرد و جان بباد قل من کان عدوا لجرل بزرگوار تر و نیکوتر از قرآن که  
جبریل فرو آورد از رحمتی که هم روح دوست داشت و هم شفا دل بیماران نیست اینست  
گفت جل جلاله فاتر له علی قلبک جای دیگر گفت نزل به الروح الامین علی قلبک و جبریل  
امین چون وحی پاک گزاردی کامی بصورت بشر بودی و کامی بصورت ملک هر که کتبت  
حلال و حرام و بیان شرایع و احکام آوردی بصورت بشر آوردی و حدیث دله میان  
خانک گفت و لم یفهمنا اننا لنعلمک الکتاب هو الذی انزل علیک الکتاب باز جوخت  
وصفت عشق و اسرار و روض دوستی بودی بصورت ملک آمدی روحانی و لطیف و بیدار مصطفی  
بیوستی و آن وحی بگزاردی سر ایست و کسر ابر و اطلاع نه پس چون باز شدی و از دیار دل  
او بر گشتی مصطفی علیه السلام گفتی فی قصص عتی و قد وعیته و قیل لما کان صلی الله علیه و سلم بالمشاه  
مستغرقا هذا الحديث نزل الوحي بقلبه اولا فقال انه نزل علی قلبک ثم انصرف من قبله الی  
فمه و سمعه و نزل من خروجه الصحبة الی حنیض الخدعة و لخطوط الخلق و هو رتبة اهل  
الخصوص و قد نزل الوحي علی سمع قوم اولا ثم علی فهمهم ثم علی قلبهم ترقياً من سفلی الجاهل  
الی علو المشاهدة و ذکر رتبة اهل السلوک و المريدین فشان ما من کان عدوا لله و ملائکته  
جه زبان دار جبریل و میکائیل را عداوت کفار و رب العالمین بعز عن خود ایشان را ناسا  
می دارد و می نواز در رفیع تخصیص می کشد و می گوید پس که ایشان را دشمنی است ما او را دشمنیم  
دعوی او را می بین گفت من اذی و لیا فقد بارزنی بالمحاربة و لما جاءهم رسول من عند الله  
مصدق لما معهم الیه جئناهم رب العالمین شکایت کند از آن بیگانگان جهودان و چند

که عالمیان را خبر دهد از شوخی و سستی ایشان در کار محمد صلی الله علیه و سلم از اول کافران  
مکه را می کشتند و قتل ظلم زمان بنی الحزم الذی تخرج بمکه و یصلت بمافی کما بنا و لیقتلکم  
می کشتند وقت آنست که بیرون آید میغامی یکی رسول حق که در عالم سید و لادام استوار  
کتاب و یاری دهند ما بر شما و در تضاعیف روزگار زمین دعای کشتن خداوند ابرائیم را  
ان میغامی که در تورات نام وی می خوانیم و صفت وی می دانیم دشمن خود را بوی می ترسانیم  
بیرون آر خداوند او را تا میان ما و میان مردمان کار بگزارد و حکم کند و کافران عرب را  
انها باز دارند چنین می شناختند او را و ان می کشتند پس جویدند او را بوی کافر شدند  
و تورات که در آن صفت و نعت وی بود و موافق قرآن بود بکمال شد و پس بشتند  
و شعبه و جاذوی خواندند و شیخات دیوان فر ساخته ایشان بردست کشتند و عالم  
آسمان و زمین را خبر می دهد از کردید ایشان و شکایت می کند از نامموری زنی سمعی  
ایشان و ذکر فی اثر عکره قال ان الله عز وجل یرید ان یدکمرشان ناس من غی اسرئیل  
فقال یاسماء انسطی و یا ارض استمعی انی عہدت الی عباد من عبادی بیتیتم فی نعمتی و اصطفیتهم  
لنفسی فردوا علی کرامتی و رغبوا عن طاعتی و اخلقوا وعدی تعز بالقر و طانها و  
الحی و اخیها و تنزع الیها فویل لهؤلاء القوم الذین عظمت خطایا هم و قست قلوبهم فکوا  
الاهل الذی علمهم نالوا کرامتی و سمو الحجاب و بندوا احکامی و عملوا بمعصی و سمعوا  
کمانی و یقفهون فی دینی لغیر رضائی تخیر فی القربان و قد انقضت من کل نفسی و یخیر  
لی الذبائح الی غضبوا علیها خلقی یصلون فلا یصلون الی صلاتهم و یدعون فلا یدعون  
الی دعا هم و هم یخرجون الی المسجد و فی ثیابهم الغلون و لو انهم انصفوا المظلوم و عدلوا  
للیتم و تطهروا عن الخطایا و ترکوا المعاصی ثم سالونی لا عطیتهم ما سالوا و جعلت حتی  
لهم منزلاً و لکن کذبوا علی و ظلموا عبادک فاکلوا الی الالهة امانته و اکلوا الی السیم ماله و حقدوا  
الحق و یلهو هؤلاء القوم لوقد جاء وعدی لو کانوا فی الحجاز لشدقت عنهم بکلمتی و لو تبروا  
فی التراب لفظهم بطاعتی انما اکرمت ابرهیم و موسی و داود بطاعتی و لوعصونی لا یرتتم  
منزلہ العاصی

قوله تعالی



يا ايها الذين آمنوا اى ايشان که بگویند و پیغام نبیوشیدید لا تقولوا راعنا ملکونید  
رسول راعنا و قولوا انظرنا و جای راعنا انظرنا بگویند و اسمعوا نبیوشید  
وللکافرن و انکرید کافر است عذاب الیم عذاب بنی  
می ندارد الذین کفرو ایشان که کافر شدند من اهل الکتاب از اهل توحید  
وللمشرکین و نه مشرکان و کبران ان ینزل علیکم که بر شما از آسمان پیغام آید من خیر  
الذین ینکحون و پیغام کناری من یتکم از خداوند شما والله یختص بالله میگزیند و شایسته  
می سازد و سزا می کند بر رحمتی باری خود من یشاء آنرا که خواهد والله ذو الفضل  
العظیم والله بافضل و نواخت بزرگوار است مانع من آیه من وجه منسوخ کنیم قرآن از  
آیتی و ننشها یا آنرا فراموش کنیم بر تو نابت خیر منها دیگری ایم به ازان او مثلها یا  
میجان الم تعلم فی دانی ای آدمی ان الله علی کل شیء قدیر که الله بر همه چیز توانا است  
الم تعلم فی دانی ای آدمی ان الله له ملک السموات والارض که الله راست با دشاهی  
آسمان و زمین و ما لکم من دون الله و نیست شمار اجزا از الله من وئی ولا نصیر یاری و  
نه ساکنان و خداوندی لم تر تدون یا می خواهید ان سألوا رسولکم که از رسول خود  
محمد چیزی خواهد کما سیل اموسی من قبل جنانک از موسی خواستند پیش ازین من تبدل  
الکفی بالایمان و می که بدید پسند و کی که کفر از ایمان فقد ضل سواد السبیل او آنست  
که کم گشت از میان راه راست و قد دوست می دارد و خواهد کثیر من اهل الکتاب اولی  
از اهل کتاب ان دانستند ان جهودان لو یردوکم که تواند که شما برگردانند من بعد الیالم  
بس استوار داشت شما خدا و رسول را کفارا باز بر نه شما را ناکافر شویند خدا من عند انفسهم  
نخستند از دها و ایشان من بعد ما تبین لهم الحق بس انکه می دانستند ایشا را بر توحید که محمد  
استوار است و پیغام با حق فاعفوا در گذارید و اصفوا و از جواب ایشان سبزاروی  
کردانید حتی یا فی الله با من تا الله آرد فرمان خویش ان الله علی کل شیء قدیر بدستی  
که الله بر همه چیز قهار است و همکار را توانا واقموا الصلوة و نماز بای دارید  
واتوا الزکوة و زکوة ما بدهید و ما تفلحوا لانفسکم من خیر و من وجه خود را پیش فرافستید

ان خیری تجدوه عند الله نزدیک الله باز یابید آنرا ان الله بما تعملون بصیر الله با آنچه شما  
می کنید بیناست و قالوا و جهودان گفتند لن یدخل الجنة در بهشت نروند الا من کاز  
هوذا مکر جهودان و نصاری و ترسایان خود همین گفتند تلک اماینهم ان دروغهاست  
ایشانست قل رسول من کوی هاتوا برهانکم حجت خویش باز نمایند و بیارید ان کنیم  
صادقین اگر راست می گویند **النوبة الثانية**  
قول الله تعالی یا ایها الذین آمنوا فسران گفتند من وجه قرآن یا ایها الذین آمنوا  
آمد خطاب با اهل مدینه است چنانکه یا ایها الناس خطاب اهل مکه است و این ندا بر آن  
مؤمنان مدینه آنکه پیوست که اسلام بالا گرفته بود و کار دین مستحکم شده و صحامت را در  
صح کاب بانی نام کرامت باز خوانید مکر این امت را و بنی اسیر را در توحید بخای از ند  
یا ایها المساکین گفته اند یا ایها الذین آمنوا می گویند ای شما که مؤمنان اید لا تقولوا  
راعنا و آن آن بود که مسلمانان عادت داشتند انکه که در پیش مصطفی علیه السلام می شد  
که می گفتند راعنا یا رسول الله و باین آن می خواستند که نگاه کن در ما با منوش و جهودان  
می آمدند و همان می گفتند که در زبان ایشان قدحی عظیم بود و سطحی نرد که قیل اموسی العزوة  
فی لسانهم و قیل معناه اسمع لاسمعت جهودان چون این از مسلمانان شنیدند شاد شدند  
و با خود می گفتند اکنون ویراست می گوئیم بزبان خویش و ایشان نمی دانند سعاد  
رضی الله عنه زبان عبری داشت بر قصد و نیت ایشان انما ذکرت علیکم لعنة الله علی  
نفسه یدلین سمعتهما من رجل منکم لا ضربت عنقه فقالوا اولستم تقولون انهمی الله لکن  
عن خلک فقال تعالی لا تقولوا راعنا گفت شما که مؤمنان اید این کلمه خویش مگویند تا  
ایشان این کلمه خویش بپوشانند و بجای آن گویند انظرنا یعنی که در ما مکر جای  
دیگر ازین کشاده ترکفت و راعنا لیا بالسنهم و طعنای الدین ولو انهم قالوا سمعوا  
اطعنا و اسمع و انظرنا لکان خیر الهم و اقوم انگاه دران تاکید کرد بر مؤمنان گفت من  
نبیوشید و بپذیرید و چنین گویند و انگاه تهدید از جهودان را و منافقان را که نیت ایشان  
می دادند گفت وللکافرن عذاب الیم ایشا را است عذابی خوار کننده او کشنده عذابی



در دنیا که ستمناک عذاب که هر کس پیش ساد و هر روز بفریاد این است که گفت لو کان عذاب  
الآخره مثل عذاب الدنیا لکان ایسر ولكن یضرب الملک بالمقعة رأس فلا یسکن وجهه ابدا  
ونضربه الثانية فلا یسکن وجهه الا ولی ولا الثانية ویضربه الثالثة فلا وجع الأولین یسکن ولا  
الثالثة فاذا عذاب لا یقطع وآخره لا ینفذ وهدیه رسول خدا صلوات الله علیه مدی به  
شبه می گفت و اغوثاه من النار رسول علیه السلام اورا بامداد گفت لقد بکیت البایعة غیر  
ملا من الملائكة کثیر وقال صلی الله علیه وسلم لیسر الی لا اری میکانا ضاحکا قال اما فی کل  
منه خلق الله النار وعن محمد بن المنکدر لما خلفت النار فرعت الملائكة فرعاشا لیک  
طارت لیه اید تم فلا ینالوا کذا حتی خلق آدم فرجعت الیهم فیدتم وسکن عنهم الذی  
کانوا یجذون ما یودوا الذین کفروا من اهل الکتاب قوی از مسلمانان انصار با  
جهودان صحبت داشتند و نشست و خفت میان ایشان بفته و حلیف یکدیگر شدند از  
عبد جاهلیت باز و این مسلمانان انصار رجلاء خود را گفتند از ان جهودان که ببار  
آید بقران و مصطفی را استوار کیس یاز که به روزی و فلاح شما درین است ایشان جواب  
دادند که ما نیمنیم درین شما خیری و دوست داریم و خوش آید ما را اگر دران خیری  
بودی ما نیمنیم درین شما خیر رب العالمین ایشان را با جبه گفتند دروغ زن کردی گفت  
ما یودوا الذین کفروا من اهل الکتاب دوست ندارند و خوش نیاید این جهودان را که بر  
شما از آسمان بیغام آرند من خیر من یتکم بان خیر وحی می خواهد می گوید وحی که من یتادیم  
بشما و بیغام که دادیم ایشان را خوش نیامد و الله مختص بر رحمت من بشاء باین رحمت  
می خواهد و گفتند که دین اسلام می خواهد یعنی که الله می گویند آنرا که خواهد ببنویس  
و رسالت خویش الله می شناسد و شایسته می کند دین اسلام را آنرا که خواهد این بان کند  
تا اهل کتاب بدانند که ایشان بر هیچ چیز با دشمن نیستند از فضل خداوند چنانکه گفت  
جل جلاله لیس یعلم اهل الکتاب الا یقعدون علی شی من فضل الله وان الفضل لید الله  
یوتیه من یشاء باداش نیگوید خدا دست آنرا دهد که خود خواهد چنانکه گفت  
قل ان الفضل لید الله یوتیه من یشاء وقال النبی صلی الله علیه وسلم لما مثلنا و مثل الذین

او تو الکتاب من قبلنا مثل رجل استاجر اجرا فقال من یعمل لی آخر النهار علی قیراط قیرا  
فعمل قوم ثم ترکوا العمل نصف النهار ثم قال من یعمل لی من نصف النهار الی آخر النهار علی  
قیراط قیرا فعمل قوم الی العصر علی قیراط قیرا ثم ترکوا العمل ثم قال من یعمل لی الی اللیل  
علی قیراطین قیرا فعمل الطایفتان الاولیان ما لنا اکثر عملا و اقل اجرا فقال اهل  
من حکم شیا قالوا لا قال ذلک فضل او یتیه من یشاء **وما یدل علی بعة رحمة الله وفضله**  
ما روی ان عائشة رضی الله عنها قال فقط الله صلی الله علیه وسلم ذات لیل فاتبعتة فاذا  
هو فی مشیة یصل فرأیت علی راسه انورا الله فلما قضی صلوته قال امیم یعنی ما لجن من هذه  
قلت انا عائشه یا رسول الله قال رأیت الانوار الله قلت نعم یا رسول فقال ان ایما انا  
من ربی فبشرنی ان الله یدخل الجنة من امتی مکان کل واحد سبعین الفا بغیر حساب  
ولا عذاب ثم اتانی فی النور الثانی آت من ربی فبشرنی ان الله یدخل من امتی مکان  
کل واحد سبعین الفا بغیر حساب ولا عذاب ثم اتانی فی النور الثالث  
آت من ربی فبشرنی ان الله عز وجل یدخل من امتی مکان کل واحد من السبعین الفا  
المضاعفة سبعین الفا بغیر حساب ولا عذاب قلت یا رسول لا تبلغ هذا امتک قال  
یکملون لکم من الاغراب من لا یصوم ولا یصل وروی انه قال صلی الله علیه وسلم اول ما یخط  
الله فی الکتاب الا اولنا انا الله لا اله الا انا سبقت رحمی غضبی فمن شهد ان لا اله الا  
الله وان محمدا عبده ورسوله فله الجنة ما ننسخ من آیه سبب نزول این آیت ان یؤ  
که جهودان و مشرکان اعتراض کردند و عیب گفتند و طعن زدند نسخ قرآن گفتند  
اگر فرمان بیشین حق بود و بسند یاز پس نسخ چرا و اگر باطل بود و ناسبند از روز  
خلق را بران داشتن چه معنی این سخن نیست مگر ساخته محمد و کاری که از بر خویش یاد  
بر مرد و بر خویش روز از روز چون کافران این سخن گفتند رب العالمین آیت فرستاد  
که ما ننسخ من آیه و جای دیگر ازین کشاده ترک گفت و اذا بدلنا آیه مکان آیه و الله اعلم بما  
یزل من کلامه بدله فی سیم آیتی از قرآن بخاک آیتی که منسوخ کنیم دشمنان گویند انما  
انت فتران غیر و تبدیل در سخن از است که خود می نهی و دروغ است که خود می سازی



روزی بفرمائی و آنکه از گفته خود بازای این بر مراد و هوا و خویشی نهی رت لعالمین گفت  
بل اکثرهم لا یعلمون بخانست که می گویند پیش از ایشان ندادند این نسخ مامی فرمایم و صحبه  
منسوخ کنیم از آن کنیم تا دیگری به از آن آیم یا باری مجنون بسزا و هنگام یا بسزا و جای  
یا بسزا و مرد مذهب اهل حق آنست که نسخ بر قرآن و سنت مردور و آنست در قرآن بقدر  
منسوخ کردند و مجتهدین قرآن بسنت و سنت بسنت منسوخ کردند و سنت بقرآن این همه  
حق و شرع بدان آمده و جهودان با مسلمانان خلاف کردند گفتند نسخ ندر و آنست که نسخ  
آنست که پوشیده بماند و ندادند و آیه و آنچه فرمود و از پیش رخ حکم کرد بردارد تا آنج  
بهتر است و اکنون در یافته و دانسته بخای آن نهند این بر افزیدگار روانست جواب  
اهل حق آنست که بر افزیدگار هیچ چیز پوشیده نیست و هرگز نبود و چون چیزی بر پوشیده  
شود که همه آفریده اوست و چون ندانند و همه صنع اوست الا علم من خلق و هو اللطیف  
الخبیر پس معنی نسخ آنست که رت لعالمین فرمان دهد بنده را و خود داند که آن فرمان  
و آن حکم پس از روزگاری از بنده بردارد می چند که بنده نداند و آنرا بدی نهد که صلی  
بنده در آن بود و استقامت کاروی در آن بسته پس آن کند که خود دانست که چنان  
کند و باشد که از تخفیف بتشدید برد و باشد که از تشدید تخفیف چنانکه لایق حال  
بنده بود و سزا و وقت و در عهد مصطفی صلوات الله علیه مسلمانان را حاجت بنسخ از لزم  
و چه بود که آیات ایشان مختلف بود از چنانچه اجمالی کشت یکی حکم بسزا وقت با دیگر  
حکم بسزا و وقتی دیگر از امری که دایند بسزا و قها و لایق چالها و بدانند نسخ در قرآن از  
سه گونه است یکی آنکه مخط منسوخ است و هم حکم دوم آنکه خط منسوخ است و حکم نه  
سوم آنکه حکم منسوخ است و خط امسا آنکه خط حکم مرد و منسوخ است آنست که  
مصطفی صلوات الله علیه فرمود دوش سوره از قرآن می خواندم چند آیت از آن برتر  
فراوش کرد و بداند نسخ که آنرا برگزید از زمین و کذا لک روی عن انس بن مالک قال  
کنا نقراء علی عهد رسول الله صلی الله علیه و سلم سوره یعدها بسوره التوبه ما احفظ منها  
غیر آیه و می خواند ابن آدم و ادین من ذهب لا یبغی الیهما ثالثا و لوان له ثالثا لا یبغی الیه

داوود و ایما لا یجوز ابن آدم الا التراب و یتوب الله علی من تاب و کذا لک روی عن ابن مسعود قال  
اقرانی رسول الله صلی الله علیه و سلم آیه یحفظونها و اثبتوها فی صحیفی فاما کان اللیل یجعت الی حفص  
فلما جعلها شیئا و غدوت الی صحیفی فاذا الورق بیضاء فاجرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
بذلک فقال لی یا بن مسعود تلک لغت الباریه امسا الخ از قرآن خط آن برگزید  
آنست که اولی خواندند در حرم زانی محض که الشیخ و الشیخه اذ انیا فاجوها الله بکلام  
منی الله و الله عزیز حکیم معنی آنست که مرد زن داشته و زن شوی داشته چون زن آید  
ایشان بسند بکشید نلجان باز داشت دیگران را از یاد کردن این از نزدیک خرافه است  
و الله تواناست و دانا آیت از صحیف و از زبان خوانندگان برگرفت و حکم آن از آیت  
برگرفت امسا سؤم از وجوه نسخ آنست که حکم برگرفت بدلی که هاد و آیت آن حکم برگرفت  
چنانکه آیت عدت زن شوی مرده یکسال تمام از صاحب برگرفت که گفته بودند عاالی  
الحوال و حکم لزم برگرفت بدلی فرمان بعدت چهار ماه و ده روز اربعه اشهر و عشر و از نسخ  
در قرآن قرا و آنست چنانکه رسم بان شرح دهیم ان شاء الله تعالی ما نسخ من آیه و ما نسخ  
مرد و خوانده اند قراة عامه ما نسخ بفتح النون و السین است و قراة شامی ما نسخ بضم  
نون و کسری سین و بر قراة شامی انما را دو معنی است یکی برضای معنی نسخ و یکی موافق معنی  
نسخ امسا الخ برضا آنست می گویند هر چه ترا سخت دهیم از آیتی از قرآن و بتو ستم  
و ترا دهیم و الخ موافق معنی نسخ است می گویند هر چه ترا سخت دهیم از آیتی از قرآن و بتو ستم  
نیم مجتهدین او نسخها و نسخها هر دو خواند ما ندانیم بفتح نون و سیم قراة مکی و ابو عمر و است  
و بضم نون و کسری نون قراة بایه و معنی هر دو حقیقت یکسانست نسخها معنی آنست که فرمود  
کنیم و نسخها معنی آنست که بایس بریم و آن باز پس بردن از حفظ است یکی است مرد و  
نسخیت و در آیت تقدیم و تاخیر است تقدیم ما نسخ من آیه ناسخ خیر منها او مثلها می گویند  
هر چه منسوخ کنیم از آیتی و بر کیمی بخای آن دیگری آیم از آن بهتر یعنی از آن سهلتر و آسانتر  
و مرد آن بیشتر چنانکه عدت زن شوی مرده از یکسال با چهار ماه و ده روز آورد و یکی را  
از غایبان در جنگ دشمنی باده کس مصابت فرمود پس تخفیف کرد و باده کس مصابت فرمود



او مثلها یاد یکی آیم همچنان در صلیت و منفعت و مشو به خنانکه تحویل قبله با کعبه و مانند آن  
انکه گفت او نفسها یا خود فرو گذاریم و آنرا بدنه نهیم یعنی نامر المسلمین بر کاهن غیر آیه نزل  
ناخته لها لم تعلم ان الله على كل شيء قدير نمی دانی ای آدمی که خداوند عزوجل از همه چیز از  
آوردن و بردن و امر و نهی و مجو و ثبات و تغییر و تبدیل قاجار است و توانا و برکات الم تعلم  
ان الله له ملك السموات والارض نمی دانی که با دشاهی آسمان و زمین اوراست پس چه  
خواهد کند و کسرا بروی اعتراض نه و ما لکم من دون الله من بقی ولا نصیر و فرود از خدا  
عزوجل شمار هیچ خداوندی و یاری نه و انما جمع بینهم الا انه قد يكون ولی ولا نصیر لضعفه  
وقد يكون نصیرا ولا ولاية له من شئ الا ان الله وحی باله نصیرا الله  
بند را خداوندی و یاری پس است و بکار سازی و کار رانی بسنده سر که ضعیف تر نظر  
حق بوی تمام تر و نواخت حق او را بیشتر بخلی ان الله تعالی اوحی الی یعقوب علیه السلام  
وقال له تدرك لم فرقت بینک و بین یوسف کذا سته لانک اشتريت جاریه لها اولاد ففترت  
بینهما بالبیع کما لم یصل وللهما الیهام اوصل الیک یوسف بین هذا ان تلک المملوکه مع عیالها  
وضعها نظرها الحق سبحانه وان کان لیکم علی شیء من الانبیا و لهذا قیل احذر من الانبیا  
غیر الله ام ترید و لان نسألوا رسولکم یا می خواهید که سوال تعنت کنید از رسول من چنانکه  
جهودان سوال می کردند از موسی تعنت و ذکر فی قوله تعالی یا لک اهل الکتاب ان تزل  
علیهم کما با من السماء و ان آن بود که جهودان از مصطفی علیه السلام خواستند که ما را کبابی از  
بزبان عبری چنانکه عرب کبابی آوردی بزبان عربی رت لعلنا من جواب بده که فقد سالوا  
موسی اکبر من ذلک یا محمد از موسی هم خواستند و به ازین خواستند که گفتند اننا الله جبر و قیل  
انها نزلت فی عبد الله بن امیه الخرمی و به ط من قریش قالوا یا محمد اجعل لنا الصفا ذهباً  
ووسع لنا ارض مکه و فجی الاینها و خلاها فجیرا یومئذ یکفانزل الله تعالی ام تریدون ان یسألوا  
رسولکم الایه انکه گفت من بتبدل الکفر بالایمان جهودان را می گوید می که کفر بدایمان گیرد  
و خود بسند ذری گمراه است یعنی که اقترح کذب بر یغما بر سوال تعنت کند پس از انکه دایل  
نبوت وی اشکارا شد کافرست سرشته خویش کم کرده و از راه راستی بیفتاده و دیکثر

این آیت «شان قوی جهودان آمد فخاص بن عازور از بدین قیس که حذیفه مان او عمار را  
گفتند پس از واقعه ایچد الم تر یا ایها الصالحین ان کتم علی الحق ما هم متم فارجعوا الی دیننا اخر  
لکم و افضل و نحن اهدی منکم سبیلاً گفتند می بینید که چه رسیده شما را دین و واقعه ایچد و چگونه شمارا  
هنریمت کردیم و کستیم اگر دین شما حق بودی بر شما این احوال زرقی پس یاری بدن باز کردید که  
که شمارا این بهترست و سزا تر عمار ایشان را جواب داد که شکستن همان چون بیند شمار دین  
خوش گفتند غدری سخت و کاری مشکل عمار گفت پس من با محمد عهد بسته ام که از دین وی  
بر نکر دم تا زنده ام ایشان گفتند اما هذا فقد صبا این عمار صابی کشت که دین بذران کلیش  
اسلاف خود بکذاشت و دیگری اختیار کرد از وی چیزی نکشاید تو که حذیفه جبری کوی حذیفه  
گفت اما انا فقد رضیت بالله رباً و بحمد نبیاً و بالاسلام دیناً و بالقرآن اماماً و بالعقبه  
و بالمومنین اخواناً جهودان چون از ایشان این شنیدند نومید شدند گفتند والله موسی لقد  
اشرب قلبها حبت محمد خدای موسی که دوستی محمد را در دل ایشانست پس حذیفه عمار  
پیش مصطفی باز آمدند و آنچه رفت باز گفتند مصطفی صلوات الله علیه گفت اصبتم الخیر  
و افلحتما بیروز آمدید و بنیک رسیدید انکه رب العالمین در شان ایشان این آیه فرستاده که  
و دیکثر من اهل الکتاب آرزو جهودان و خواست ایشان آنست که شمارا از ایمان باز گردانند  
و بکفر باز برند این از آنست که بشما حسد می برند حسد می که ایشان را بدان نفرمودند بدکاران  
دل فهاذ و طبع خویش بر آوردند گفته اند که تا در دل بود حسد است چون اشکارا شد حق  
است و مصطفی علیه السلام گفت اذ احسدتم فلا تبغوا و قال الحسد من الشیطان فانه یبغض  
عبداً ما لم یعد بلساً نه و لا بید و من وجد شیئاً من ذلک فلیغمه و روی انه قال علیه السلام لئن  
ینجو منهن احد الظن و الحسد و الطیقة قیل یا رسول الله و هل یبغض من شیء قال نعم اذ احسد  
فلا تبغض و اذا ظننت فلا تحق و اذا تطیبت فاصفح لا ترجع قال عطفین قیس لما ولد  
عیسی علیه السلام انا ابلیس رئیس شیاطین من المشرق فقال لایتیک ولم یبق فی ناحیتی اللیلة  
صنم لا مال ثم اتاه رئیس شیاطین من المغرب فقال لیس ذلک فامرهم ان یخجوا و یلمسوا  
فی الهواء و الاودیة فاضفوا الیه فقالوا ما یحسنا شیاً فخرج فاذا الملائكة قد حفت بالحراب

والله



الى السماء فانصرف الى شياطينه فقال ان الامر قد وقع في الارض فان عيسى قد ولد وقد  
بدا والله في عباده ولكن انطلقوا فاقشوا بين الناس البغي والجسد فانهم اعدوا الشر  
فاعفوا واصفوا اين ان منسوخات قرأست لغوات ونظاير ان قرآن فراوان لد  
در عفو وصفح وصبر وارتقا وترقى آيت سيف آن همه را منسوخ کرد حتى ياتي الله بأمر  
فروحي كذا ربه نال الله فرمان خویش آرد و فرمان كنز بود كه گفت عز وجل قالوا الذين لا  
يؤمنون بالله الآية وكفتم انلكه امر انجا حكم است بعضى را حكم كرد باسلام وبعضى را بقتل  
وبعضى را بسبى وجزيت وقيل اراد به القيمة فيجاء بهم باعمالهم ان الله على كل شئ قدير  
واقيم الصلوة رب العالمين جل جلاله ثم قرآن ذكر نماز كنان ومؤمنان فراوان كرد و انكه  
نماز ايشان بلفظ اقامت مخصوص گر خبانكه گفت اقم الصلوة وقيموا الصلوة وقيموا  
الصلوة والمقيم الصلوة مكر كذا ذكره فاقان كرد گفت فويل للمصلين الذين هم  
صلواتهم ساهون لفظ اقامت از ان باز گرفت تا تنبيه باشد و معناه انكه ثواب هر معني  
اقامتست نه مجرد صورت نماز بزرگان دين از نماز گفتند كه نماز كنان فراوان اند اما نماز  
نماز كنانند و هم از ان بابست كه عمى خطاب گفت الحاج قليل والركب كثير ومعنى  
چون نماز كنان در خويش فراغت كردن است و همه خود را چرا نماز دادن و شرط از ان  
جاي آوردن و از اندیشه و فكرتها بر آسودن واليه الاشارة بقوله صلى الله عليه وسلم  
من صلى ركعتين مقبلا على الله خرج من ذنوبه كيوم ولدته وادخله وادخله وادخله وادخله  
تفسير معنى اقامت نماز را بناى داشتن است بوقت اول جانا كه اختيار شافع مطلبى است  
و در خبرست كه مصطفى عليه السلام در سفرى بود و نماز با مداذرا بطهران بيرون شدند و برتر  
باز آمدن ياران انظار كردند عبد الرحمن بن عوف را فرابيش كردند پس از يك ركعت  
رسيدن ياران همه متفكر شدند تا خود مصطفى چه كوي مصطفى عليه السلام چون كنز بگفت  
باز آورد گفت اخستم هكذا فافعلوا قوله واتوا الزكوة مى كويد زكوة از مال خوش  
بيرون كنيد و مستحقان زكوة را با جزوئيد و با ايشان دهيد و ايشان هشت صنف اند  
چنانكه در ان آيت گفت اما الصدقات للفقراء والمساكين الى آخره و شرح كنز

خویش گفته شوزان شا الله و كسى كه زكوة ندهد مال وى بر شرب هلاك بود و كار وى  
بخطر مصطفى عليه السلام گفت ما من عبد له مال لا يؤدى زكوة الا جمع له يوم القيمة صناع  
يحيى عليه فى نار جهنم فتكوى بها جنبه وظهره حتى يقضى الله عز وجل بين عباده فى يوم كان  
مقداره خمسين الف سنة مما تعدون ثم يري سبيلا اما الى الجنة واما الى النار و ما من صاحب  
لا يؤدى زكوة الا جاء بها يوم القيمة كاحس مكانت عليه ثم يبطح له بقاع قرقر ثم تستن عليه  
كلاما من آخرها ردت عليه اولها حتى يقضى الله بين عباده فى يوم كان مقداره خمسين الف  
سنة مما تعدون ثم يري سبيلا اما الى الجنة واما الى النار و ما من صاحب غنم لا يؤدى زكوة  
الا جاء به يوم القيمة و بغيره كالكس مكانت فيبطح له بقاع قرقر فظاه باخافها و ينطح  
بقرونها ليس فيها عذبا و اجدعها كالمضت عليه آخرها ردت عليه اولها حتى يقضى الله بين  
فى يوم كان مقداره خمسين الف سنة مما تعدون ثم يري سبيلا اما الى الجنة واما الى النار  
قال صلى الله عليه وسلم ما تلف مال في البر ولا في البحر الا لم ينع الزكوة فاخرزوا اموالكم بالزكوة  
وداؤا مرضاكم بالصدقة وادفعوا عنكم طوارق البلاء بالدعاء فان الدعاء ينفع ما نزل و ما لم  
ينزل فما نزل يكتشفه و ما نزل يخبسه و قلوا لا نفلسكم من خير خير انما اميت ما لا رايعن  
جنى كه بنفقه كنيد و بصدقه دهيد انما مال ثواب كافر و بزرگ الله يا بئذ قال الله  
صلى الله عليه وسلم ما تصدق احد بصدقة الا اخذها الرحمن بيده فترها كما يرتى ايجدكم فلو  
او فسيله فربوا في كثر الرحمن حتى تكون اعظم من الجبل و ما قلوا لا نفلسكم من خير خير الله  
جنانست كه جاي ديگر گفت يوم تجل كل نفس ما عملت من خير محضرا و من خير مت كه چون بده  
ديا بيرون شود مردمان كوئيد ملخف جه و ايس كذا شتى فرشتگان كوئيد ما قدم  
فرابيش داشتى و امير المؤمنين على رضى الله عنه بكورستان بيرون شد گفت السلام عليكم يا  
اهل القبور هو لكم قسمة و دوركم سكت و نساكم نكت فهدا خبر ما عندنا فكيف خبر ما عندكم  
فمتف ها تف و عليك السلام ما اكلنا ربخنا و ما قلنا و جئنا و ما خلفنا احسننا و قالوا ان  
يخل الجنة الامن كان هوذا يعنى يهودا فخذت المياه الزائلة و قيل هو جمع هائل الجبال  
و خول جهوزان گفتند در بهشت نروى مگر جهوزان و چون دين جهوزان دينى نيست و سزاوار



کشتن جوف دین ترسایان نیست و در بهشت نروزم ترسایان رب العالمین گفت  
تکلمانی که ای کاذبیم آتش دروغها ساخته ایشان و قراة جعفری تکلمانی که ای کاذبیم  
ایشانست قلهات و ابرها نکریم و کنیم صادقین رسول من کوی بیارید حجت خویش و باز نماید  
اگر آنچه می گویند راست می گویند **التوبة الثالثة**  
قوله تعالی یا ایها الذین آمنوا امنوا معکم کوامی آنچه ندانست نشان آشنای و کوامی  
آست که ایمان بنده عطائی می گویند جل جلاله و تقدست اسماء و تعالت صفاته و تواله  
الاول و نعماده و عظم کبریا و عظم شأنه و عظم سلطانه ای شما که مؤمنان آید و گردید کانی  
حق پذیرفتید و رسالت که شنیدید بشناختید نشان که دیدید با سزا آمدید و از سزا  
بریزید کردن نهادید و واسطه بسندیدید دنیا گذاشتید و بعقبی باز گردیدید و عقبی  
در صولی که تختین آری می گرامی خواند تا خود کراهه نماید که در روش آرد و بمقصد  
رساند و ایشانرا که بمقصد رساند خود کراهه قبول کند و بنوازند

**علمی بادید هر توست کردان شد** **تاکه یا بدرد و کعبه قبولت بر و بار**  
انگاه فرمان داد که لا تقولوا راعنا عین حکمت است و بار تکلیف لب الهی چون خواست که  
مؤمنان را تکلیف کند خیلی از احکام شرع و رنج و کلفت آن بر ایشان نهادن نخست ایشانرا  
بنده کرامت بنواخت و بایمان ایشان کوامی داد گفت یا ایها الذین آمنوا انکه حکم و فرمان  
دران پیوست تا بنده بشاهلان نواخت این بار تکلیف بروی آسان شود همین است  
خداوند جل جلاله هر جا که بار تکلیف بر نهاد راه خفیف فرایش و کی نهان که راه دشوار و بار  
کران بهم نه بسند نه بینی لجا که بقوی فرمود است طاعت دران پیوست گفت یا تقوا الله  
ما استطعتم بمجاهد فرمود اجتناب دران بست گفت وجاهدوا فی الله حق جهاده و جهادیم  
و امثال این در قرآن فراوانست و بر لطف الله دلیل و برهانست ثم قال تعالی و اسمعوا انما  
داد انکه گفت بنیو شیک و جان را قبول کنید و بچشم تعظیم و صفاء دل دران نکرید تا حقیقت  
سمع و طعم وجود جان شمارند ان کا فران و بیکانکان دیدها و شخ باز کرده بودند و  
دلها تاریک لاجرم طند نه دید بسمع ایشان می رسید اما حقیقت سماع و لذت وجود

نجان ایشان نرسید می گویند عن جلاله ام تحسب ان کثر هم سیدین او یعقلون جائی دیگر  
گفت و نطبع علی قلوبهم فهم لا یسمعون و لو علم الله فیهم خیر الا انهم در ذوق حقیقت شیک  
دیگرست و سماع دیگر بوجهی شنید اما سماع بوی که را اندازید و سماع دیرا گفت و کانوا  
لا یستطیعون سمعاً بوی که و اتباع ویرا گفت و اذا سمعوا انما یسمعون الی الرسول الایه انکاه سخا  
مرد و فرقد رین دوات بیان کرد کا فران را گفت انفرن عذاب الیم دوستان  
و مؤمنان را گفت والله لحق بر حمت من یشاء والله ذوا غصلا العظیم قوله ما ننسخ من آیه  
یقول بطریق الاشارة ما نریک من حلال العبودیه الا احلالک مساجات الحریة و ما رفینا  
عکس شیا من صفات البشیه الا اقمناک بشاهد من شواهد الالوهیه از روی اشارت  
می گوید ای مهربان خفین و ای رسول ثقلین ای خلاصه تقدیر و ای بدر منیر ای کل کمال و ای  
قبله اقبال ای مایه افضال و ای نمود کار لطف و جنت و تاج و صلوات و ان و کوب عز تو  
همیشه رخشان ای دولت تو از میخ هستی اطلاع گرفته و بشواهد ربوبیت و تائید الهیت مخصوص  
شده تلحظه فلحظه کار دولت تو تر تری است و آنچه دیگر انرا تاج است تر افعالین

**فعلی که بینداخت می مرکبت از بای** **تاج سر سلطان شد و تابا از خیز باخ**  
ای مهربان مقامات که ترا از ان ترقی می دهیم و چه چندی جنات همه انبیا و اولیا است سیئات تو  
تو است چندانکه با آن یابی چون برگذری از ان استغفار می کن مصطفی علیه السلام گفت برو  
هفتاد بار از ان استغفار کنم ان الله یغان علی قلبی فاستغفرت الله فی الیوم سبعین مرة قال الحق  
لضی الله عنده لیتنی شهدت ما استغفر منه رسول الله صلی الله علیه و سلم و قبل فی قوله ما ننسخ ای  
ما ننقل العبد من حال الی ما هی فوقها و اعلم منها فلا ننسخ انما را بعباده شیا الا ابدلنا منها  
اشیاء من انوار العبودیه شیا الا اقمنا مکافا اشیاء من انوار الحریة و هم جرای نقله من الابد  
الی الی حق یقع فی جذبه من جذبات الحق و جذبه بوی که از ای عمل الثقلین می که نوع  
«گاه ربوبیت است و مقبول شواهد الهیت احدیت است حجت او را مقاب غیرت پروردگار  
او را انچه انچه میگرداند و از ان مقام باز مقام می رساند جذبه حق فذل و از ان بر  
که رفته باشد ربوده گردد انکه میجه همه عمر خویش در حال نشسته بود و راه چار کشش



با قدم از آن گذرانند که جنبه من جنات الحق تواری علم الثقلین آری چنانکه خود بکس  
نماید کشتش و برورش کس نمی یابد باب روشن گویند امر و نهی نکه دارند و امر و نهی را گویند  
ابناء کشتش را نکه دارند که این بدین آن اند که نسب آدم بعلم حقایق ایشان زنده است و منبج  
صدق ثبات قدم ایشان معجز عالم حقایق ایشان از تراغ القیایل گویند چنانکه بلاد  
از جیش و صهیب ز روم و سلمات بمزبار و وین ز قرن نیل و گفتن از جوانمردی که گفت  
**از من مشیت ریاست جوی رعنا هیچ نکشاید** **مسلمانی زلمان جوی در دین بود خدا**  
قد شریعت مصطفی ایشان دانستند و حق سلت و ایشان شناختند صفاء و سرائر خیر و تقار  
بر صی خاری که تابان عیبر دین شود اگر بر طمع تابان مقبول کرد و اگر بر عاصی تابان مغفور کرد  
و اگر بر فاسق تابان صاحب ولایت شود چنانکه هر یک کایت بیارند که حاتم طائی و شقیق  
هر دو بسفری بیرون شدند بیری فاسق و مطرب بهم راهی ایشان افتاد و دعوم الاوقات  
آلات فساد و ساز فسق بکاری داشت موقوفی منتظر آن می بود که شقیق او را منع کند  
و زجر می کنند نمی کردند آن سفر باخی رسید در وقت مفارقت آن سیر فاسق ایشان را گفت  
چه مردمانی باشند شما که از شما گران تر مردم ندیدم نه بکار شماع کردید نه دستی باز زدید  
چاتم گفت معذور دارم که من حاتم ام و او شقیق آن پیر چون نام ایشان شنید برای ایشان  
چرا افتاد و توبت کرد و بشا کردی ایشان برخاست تا از جمله اولیا کشت بس حاتم شقیق  
گفت رأیت صبر الرجال و صیده الرجال و دیگر من اهل الکتاب الایه من خسر حقیقه  
و دان لم تریح لا یجیجانه خرم سوخته خواهد هر کس را خرم سوخته جهودان که در راه  
مذلت و اهانت افتاده اند و غبار نومیلانی بر جبهه تاریک ایشان نشسته دوست می دارند  
مسلمانان را بسان خود دیدن و از عن اسلام بهدلت جهودی افتادن لکن تا بر منبر ازل  
خطبه سعادت و پیروزی خود بنیام که کردند جهودان این می خواهند و رب العالمین می گویند  
خواست خواست است نه خواست جهودان و مراد مراد ما ست نه مراد ایشان و رب العالمین  
ما یشاء و فخر ما کان لهم الخیر فی این الطیفة الاختیار و الحق مستحقه نعمت العز و الجلال  
و الممخار و الاختیار و المملوک و المملک و العبد و العزیز فی دست المملوک قال الله تعالی

ما کان لهم الخیر حسین علی راضی الله عنهما گفتند بود ری گویند معنی در پیشه بر توانگری اختیار  
کرده لم و بیاری بر تن درستی بر کن یدنه ام حسین گفت رحمت خدای بر او بود باذورا  
جبه جای اختیار است و بنده را خود با اختیار رجحان است سیر و انکس است که اختیار را  
خود فدا و اختیار او مراد حق کند صبی را علیه السلام گفتند یا موسی خواهی که من آن بودم  
که مراد تو بودم مراد خود فدا مراد از منی ما کن و ارادت خود هر باقی کن تو بنده و بنده را اختیار  
و مراد نیست که بخلم و مراد خود بودن ترک بندگی گفتن است برادران یوسف بخلم مراد  
خود بودند مراد ایشان ذل یوسف بود و عز خویش چون نیک نگردد ندان خود  
دیدند و عز یوسف بنده شد که چون او را از بند جدا کردند او را خوار کردند ایندنا بی  
بر نیامد که خود را دیدند زیر تخت اوصاف بر کشیده و کمر خنده بر میان بسته جا کرد و او عز  
واری گفتند یا ایها العزیز منسنا و اهلنا الضر و روی فی بعض الاخبار عبدی ترید و  
ولا یكون الا ما لرید فان رضیت بما ارید کفیک ما ترید وان لم ترض بما ارید اقبعتک  
فیما ترید ثم لا یكون الا ما ارید **فوق** **بسم الله**  
بل منی اسلم وجهه لله آری در بهشت  
هم که روی خویش فراداد و فرمان الله را منقاد شد و هو محسن و او نیکو کار است  
فله اجر و اوراست مراد او عند ربّه نزدیک خداوند او و لا خوف علیهم و نیست فر داری  
بی و امام کن نون و نه هیچ اند و مکن شوند و قالت الیهود و جهودان گفتند ایست الضار  
علی شی ترسایان بر هیچ چیز نیند و قالت النصارى و ترسایان گفتند لیست الیهود  
علی شی و جهودان بر هیچ چیز نیند و هم یقولون الکتاب و ایشان نامه می خوانند که که  
قال یحیی گفتند اللّٰه لا یعلمون ایشان که نادانان محض اند و بی کتاب اند  
مثل قولهم گفتی می چون گفت ایشان فالیه حکم الله داری برد بینهم یومر القیمه میا  
ایشان روز استخیر فیما کانوا فی مختلفون در انچه ایشان در ان گفت و کوی جدا  
خدای گویند و راهها مختلف می بینند و می اظلم و کیست پیدا ذکر تر ممنع مساجد  
الله از آنکه باز در از مسجد ها خدا ان یدکر فیها همه ایشان را خواهند که الله در لر



یاد کنند و سعی در خرابیها و در ویران کردن آن کوشند. اولی که ایشانند. ماکان هم آن  
یادخواها که هرگز در آن مسجد نشوند پس آنرا. الاخیفین مکرریم و ترس. لهم فی الدنیا و الآخرة  
ایشانرا است در این جهان رسوائی و تنگ. و لهم فی الآخرة عذاب عظیم و ایشانرا است در  
جهان عذاب بزرگ. و الله المشرق و المغرب و خدایراست بر آمدن کما آفتاب فروشد  
گاه آفتاب. فاینما تولاها هر جای که روی دارید. فثم وجه الله وجه الله آنجا است بسوی  
نمازگران. ان الله واسع عظیم که الله فراخ تواناست و داناه. ۴۰

**النوبة الثانية** **قوله** تعالی بلی ایسم  
بلی اقراری است بحواب خطابی که در آن چید بود چنانکه رب العالمین گفت حکایت  
از قول دوزخیان بحواب خطاب عذاب ساکنان الم یا نیکم ندیر قالوا بلی قد جانا نذیر  
فکللنا و نعم جواب استفهائی است که در آن چید بود چنانکه ایشان بحواب خطاب  
هشتیان گفتند هل وجدتم ما وعد ربکم حقاً قالوا نعم و بلی در اصل بلی بود است و یا در  
افزودند تا ما حرف نسق مشکل نشود چون جهودان گفتند در هشت نشود مگر جهودان  
و ترسایان گفتند در هشت نشود مگر ترسایان رب العالمین بحواب داد که نه ان و نیز  
هیچ در هشت نشوند بلی مؤمنان در شوند انکه صفت مؤمن در گرفت گفت من ایسم  
وجه الله منی که روی خویش فراداد و کردار و خویش را که داشت و آنرا خویشراست  
کرد مقابل گفت اسلام بمعنی اخلاص است و وجه بمعنی عملی منی اخلاص عملی گوید  
در هشت آنکس شود که اخلاص در اعمال انجام آرد و اخلاص بر سه قسم است اخلاص در  
در اسلام و اخلاص خدمت در ایمان و اخلاص معرفت در حقیقت و قرآن بهی سه قسم است  
می کند اخلاص شهادت یا گفت لا اله الا الله الدین الخالص و اخلاص خدمت یا گفت و ما  
امروا الا لعلل الله خالصین له الدین و اخلاص معرفت یا گفت انا اخلصنا منکم لاصیة  
و در اخلاص اعمال حکایتی بسیارند که سفیان عیینه را رفیق بود و با وی برادر یکی گرفته بود  
و آن رفیق را بسیار بود و نعمتی که در پیش از زبان نواخته و صدقه دادی و نیز متعب  
بود از دنیا بیرون شد مردی بیامد از شام و دعوی کرد که مرا برادر یکی که ماتنی بود و قدر

هزار دنیا و وارثان گفتند ما ندانیم سفیان عیینه آن مرد را گفت که ترا شب نیمه ماه شعبان  
بجاء زمزم باید شد و او را از آن جایگاه بر خوانند تا ترا خبر کنند که امانت کجا افتاده است  
که در خبر مصطفی صلوات الله علیه آمده است که ارواح مؤمنان و شهیدان و صالحان این  
جاء زمزم حاضر آیند آن مرد رفت و او را از جاء زمزم خوانند جواب نیافت بر سفیان  
باز آمد گفت خواندم و جواب نشنیدم سفیان گفت آه عدل و الله بهر ای برهوت مکر او را  
بگردانیدند از این جاء بجاء برهوت انداختند برهوت آنجا که ارواح اشقیام درین شب  
مجمع شوند آن مرد دیگر سال بخیر همت شد و شب نیمه شعبان او را از آن جاء بر خوانند  
جواب داد و نشان جای امانت از او خواست و امانت بوی باز رسید سفیان او را  
گفت بود که بر سر از حال و قصه وی و بما عدل الله بهر ای هنا که مع عبادته و صوم و صدقانه  
تقال بلغ سفیان منی لتسلم و قل له الیاء الیاء عدل الله بهر ای ههنا قال فانیت سفیان و خبر  
فکابکاء شدیداً ثم قال ان الله تعالی لا یقبل الا لکان خالصاً لوجه و گفته اند که اسلام درین است  
بمعنی تقویض است و وجه بمعنی امری منی فوض امری الی الله بمعنی آنست که در هشت آنکس شود که  
کار را بخداوند کار گذارد و قال علی بن عیینة من ایسم وجهه لله بمعناه منی سلم جمیع بدنه لطاعه الله  
فقد یقال لجملة الشیء وجهه فجعل اشرف الاعضاء عبادة للجمیع و هو محسن و نیکو و رازد  
کردار و گفتار خود و زندگانی و روزگار خود و جان دانند در حال عبادت و جان انکار  
که خدای خود نمی نگرند و عمخ خطاب رضی الله عنه گفت که جبریل علیه السلام رسید از رسول خدا  
صلی الله علیه و سلم که ما الاخسان ایحسان چیست رسول صلی الله علیه و سلم جواب داد که ان  
تعبد الله کانتک تراه فان لم تکن تراه فانه یراک گفت انکه خدایترا برستی چنانکه کوئی  
و برای بینی که اگر ویرانی بینی و می ترا می بیند این اشارتست بنهایت مقام سالکان  
و تحقیق این سخن آنست که هر روز را در هر مقام که باشد بدایتی است و وساطتی و نهایت  
بدایت آنست که آغاز سفر کند از خود و در روش این و وساطت آنست که بصفت غیا  
شود و غریب و از زندگانی کنان و نهایت آنست که بکعبه مشاهدت رسید مصطفی علیه  
السلام بدین سه رتبت اشارت کرده حالت روش را گفته سیر و اسبق المفرد و ن و کلت



غربت را گفت طلب ای حق غریبه و حالت مشاهده را گفت اعیان الله کانک ترا نه فان لم تکن تر افانته  
یراک انکه ثمم اخلاص نده و ثواب احسان وی بدید کرد گفت فله اجره عندی و هو فی الجنة  
ویراند یک خود بهشت فردا و آن بهشت که مصطفی علیه السلام صفت وی کرده که نوریتلا  
لجانته تمنی و نهی یطر و زوجت حسناء جملة فی جنة و نعمة و سلامة فی اقامة ابد انوری  
تا بان با انواع ریاحین بویان و جوی روان و جنت جوان و شادی و ناز جاذبان و همه  
خاطر نده بگذرد و خواهد هر بهشت او راست همان و همچنان عبد الله بن مسعود گفت یا رسول الله  
انه لعجبی لخیل فی الجنة خیل فقال له النبی صلی الله علیه و سلم یا بنی ساعدة ان اخلک الجنة  
کان لک فیها نرس من یاقوت احمی بطیر یک حیث شئت من الجنة و عنی ابی هريرة قال قال رسول  
الله صلی الله علیه و سلم یوما و هو یحک و فیمن عنده رجل من اهل البادية ان بجل من اهل الجنة  
استاذن تبه فی الزرع فقال له ربّه اولست فیما شئت قال بلی و لکن لیب ان ازرع فیسو  
الله له ازرع فیسو لیحبه فیما در لطرف نباته و استواءه و استصاده و نشر امثال الجبال فیسو  
الله عز و جل و نیک یاننی آدم فانه لا یسعدک فقال الاعرابی و الله یا رسول الله لا تجد هذا الا  
قریشا او انصارا یا فانهم اصحاب الزرع فاما نحن فلنسا باصحاب الذرع فنهک رسول الله صلی الله  
علیه و سلم فقالت اليهود لیست انصار الذی علی شیء لجنه جهودان اندی گویند که ترسایان  
بر هیچ چیز نه اند از دین خدا و آنچه ترسایان اندی گویند جهودان بر هیچ نه اند از دین و هم  
تیاون الکتاب و ایشان از کتاب می دانند یعنی از تورات که ترسایان بر باطل اند که  
خزایران و فرزند می گویند و ترسایان از خیل می دانند که جهودان بر هیچ چیز نه اند که عیسی  
بنکرند و در قبله یکدیگر را مخالف اند کذلک قال الذین لا یعلمون این الذی لا یعلمون که نه  
اند که نبی کتاب ند و نبی علم نادان محض یعنی که این کبرانی گویند جهودان و ترسایان بر هیچ چیز  
نه اند سفیان ثوری چون این آیت بر خواند که گفتی صدقوا جمیعاً و الله مقاتل گفت الذین  
لا یعلمون مشرکان عرب اند که بیغایر امان گفتند که جهودان و ترسایان یکدیگر را کفتیان  
و گفتند که جهودان و ترسایان که در این آیت مذکورند جهودان مدینه اند و ترسایان خراج  
که پیش مصطفی علیه السلام مناظره آمدند و یکدیگر را این گفتند فانه یحکم بینهم فما کانوا فیه

تخلیفون داوری کند و کار بر کز از میان ایشان روز رستاخیز و ایشان نماید که بهشتی کذلک  
است و دوزخی کذلک فقره حق کذلک اند و مال و مخرج ایشان چیست و فقره ضلال کذلک  
اند و حاصل و فیصل ایشان چیست و منی اظلم منی منع مساجد الله سبب نزول این آیت که  
بود که ططیوس بن اسبسیانوس الرومی مجنک بنی اسرائیل شد و معتبران و جنگیان ایشان را  
بکشت و کهران را بردی بر اند و بیت المقدس را خراب کرد و مسجد هر دست گرفت و در آن  
بلایها و مردارها بپاشید رب العالمین گفت کیست کافر تر و شوخ تر از آن کس که این کار کرد  
بندها که خنایران از مسجد باز دارد و نکند از آن که در آن شوند و خنایران بر ستند و ویران کند  
و کار کرد و قتل کرد و از درختی مسجد دارد و بان کوشان قاده و سنگی گفت این کس  
نخستین بود که ترسایان روم باوی برخاستند و جنگ جهودان شدند و بیت المقدس را  
خراب کردند تا برو کار امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه بیت المقدس خراب بود انکه مسلمانان  
دیگر بان بنا نهادند و مسجد باز کردند اولیک ما کان لهم ان یدخلوها الا خافین از آن پس  
که مسلمانان آنرا عمارت کنند ترسایان روم را نیست که در آن مسجد شوند مگر بدستوری مسلمانان  
دل ایشان بر ازیم مسلمانان و ترس از هلاک جان اکنون از ترسایان کس در آن نشود الا  
بعدها مان یا بس بدزدی و متنکر و ارجاندا و راندا نند که اگر بداند او را بکشد لهم فی  
الدنیا و اخری ترسایان راست درین جهان سواهی و خوارکی و نیک اگر دمی بود جزیت و اگر  
جزی بود قتل و در آن جهان عذاب همین جاذبان در آتش مقاتل و کلبی گفتند لهم فی الدنیا  
خری فتح قسطنطنیته و عمومی و رومیه است حصارها و نشستگاه ایشان که در فتح  
آن استیصال ایشانست و بتی نظام دولت ایشان مصطفی علیه السلام گفت الملی العظمی  
فتح قسطنطنیته و خیر و جح الدجال فی سبعة اشهر سدی گفت خری ایشان در دنیا انشد  
که مهدی بیرون آید و قسطنطنیته بکشد و جای ایشان خراب کند و قومی را بکشد و  
قومی را بر دکی برد و مهدی انست که مصطفی علیه السلام گفت لولم یبق فی الدنیا الا یوم  
لطول الله ذلک الیوم حتی یحیی فی جلا منی او من اهل بیت یواطی اسمی و اسم ابی اسم  
ابی یملأ الارض قسطاً و عدلاً کما ملئت ظلماً و جوراً عطا و عبد الرحمن بن زید گفتند



این آیت بشان مشرکان که آمد و بمساجد الله مسجد حرام می خواهد مشرکان مصطفی را علیه السلام راجع  
و عبادت حرام می داشتند و مسجد را چون متعبد از آن باز دارند و در آن ذکر الله نروند  
خراب گویند باین معنی که سعی فی خرابها بس چون مکه کشاده شد و کافران مقهور رب العالمین  
گفت ما کان لهم ان یدخلوها الا خائفین کافران نیست که در آن شوند از ترس مسلمانان  
و بنیم قتل مصطفی علیه السلام روز فتح منادی را فرمود تا ندا کرد که الا الحین بعد هذا العام مشرک  
و لا یطوفن بالبیت عریان و لله للمشرق و المغرب ابن عباس گفت جماعتی از یاران رسول  
صلی الله علیه و سلم بسفری بودند و میخ برآمدند و قبله برایشان مشتبه شد من کسی بجهت ابروی خود  
فرادانماز کرد پس چون میخ باز شد بداندستند که صبح روی بقبله داشتند پیش رسول خدا  
آمدند و قصه باز گفتند در حال آن آیت آمد و این پیش از آن بود که آیت تحویل قبله با کعبه آمد  
و بس از آنکه آیت تحویل آمد این منسوخ شد عکس که گفت این آیت خود تحویل قبله است می گویند  
هر جایی که روی فرادیدند نماز را در سفر و در حضر روی بدان جانب میدادند که الله شمار ابرار  
که داند یعنی کعبه فثم وجه الله الذی وجعهم الیه ابن عمر گفت این آیت در نماز تطوع  
آمده است در سفر صلی المصلی حیث ما توجهت به راجلته و گفته اند این جواب عیب کویان  
است قبله حوالی و طعنه کویان در مسلمانان در کربلا این روی از قبله شامی بقبله عراق  
که رسول خدا صلوات الله علیه و مسلمانان چون در مدینه آمدند شازده ماه نماز بر بلیقه  
می کردند بسوی شام و کعبه از بس پشت و رسول خدا صلوات الله علیه در مدینه داشت از روی  
آنکه روی بکعبه داشته قبله ابرهیم چون رب العالمین پس از شازده ماه روی بکعبه کرد  
بر جمودان سخت آمد و بزرگ سخنان کردند فرادان از اعتراض و انکار و طعن در رسول خدا  
و در اسلام و مؤمنان آنکه که نماز بیت المقدس می کردند روی بمغرب داشتند و پشت مشرق  
چون روی بکعبه گردانیدند روی مشرق کردند و پشت بمغرب ایشان گفتند اگر اشتباه  
مغرب حق بود استبداد آن باطل است و اگر استقبالی مشرق حق است استبداد آن باطل  
رب العالمین از آن جوابها که داد یکی اینست که لله المشرق و المغرب فاینما تولوا فثم وجه الله  
و تمامی جواب ایشان آنست که گفت و ما جعلنا القبلة الیه کنت علیها و شرح بجای خویش گفته

و وجه درین آیت بمعنی جهت است و جهت قبله است و تخصیص را اضافت بخود کرد چنانکه گفت  
بیت الله و ناقة الله ان الله واسع علیم قیل واسع الشریعة و قیل واسع المغفرة و واسع  
واسع الشریعة فراخ شریعت است دین وی آسان و راه بوی روشن و نزدیک چنانکه مصطفی  
علیه السلام گفت بعثت بالحنيفية السموية السجدة واسعة المغفرة فراخ آمرزش است فراخ  
لقوله تعالی و رحمتی و سعیت کل شیء و قال صلی الله علیه و سلم حکایتی عن الله عز و جل لواتین  
لقرباب الارض ذنوباً اینک بقرباب الارض مغفرة و لا ابالی واسع العطا فراخ بخشایش  
است و فراخ نعمت قال الله تعالی و ان تعدوا نعمة الله لا تحصوها و قیل واسع ای فضله  
و نعمته شملکم علیم باعمالکم و نیاتکم حیث ماصیتم و دعوتکم قال بعض السلف دخلت  
دیر الخاء وقت الصلوة فقلت لبعض من فی الدیر من النصارى دلتی علی بقعة طاهرة ایضاً  
فیها فقال لی طهر قلبک عنی سواء و قف حیث شئت قال فجئت منه ه ه  
**التوبة الثالثة** قوله تعالی بل من اسلم  
وجهه لله و هو محسن کار کار مخلصانست و دولت دولت صادقان و سیرت سیرت پاکان  
و نقدان نقد که در دستا رجه ایشان امروز بر بساط خدمت بانور معرفت فردا بر بساط صحبت  
باسرور وصلت انا اخلصنا من مخالصة می گویند پاکشان گردانیم و از کوره امتحان خارج  
بیرون آریم تا حضرت را بشانید که حضرت پاک جز باکان خود راه ندهند ان الله تعالی  
طیب لا یقبل الا الطیب در حضرت پاک جز کفایت پاک عمل پاک بکار نیاید آنکه از آن عمل  
جنان پاک بایند شد که نه در دنیا با نجوی آن نه در عقبی تا خداوند پاک سی بقول تعالی و ان  
له عندنا لثقیل حسن مای سرائی سخی آنست که بوی بکری قاق گفت نقصان کل خلص فی خلاص  
رویه اخلاصه فاذا اراد الله ان یتخلص اخلاصه سقط عن اخلاصه و رقیه اخلاصه فکل  
لا خلصاً می گویند که اخلاص توان که خلص ملشد که از دیدن تو پاک باشند و بدانی که آن  
اخلاص نه در دست تو است و نه بقوت و داشت تو است بلکه سری است بانی و نه هادی  
بیگانی کسر ابدان اطلاع نه و غیره را بدان راه نه اجدیت می گویند سرائی سری است  
قلب من احببت من عبادی گفت بند را بر کنی نیم و بدوی خودش بر بسندم آنکه در سویداء



دلش آن ودیعت خود بنم نه شیطان بدان راه برد تا تباہ کند نه هوا نفس آنرا بپزند تا بگردانند  
نه فرشته بآن رسد تا بنویسد چندانچه گفت الاخلاص ستر من الله بین العبد وعلیه  
ملک فیکتبه و لا شیطان فیفسده و لا هوک فیمیلہ ذوالنون مصری گفت کیسه که این ودیعت  
بردیگر دهنده اند نشان وکی است که مدح کسان قدم ایشان پیش وی بیک نرخ باشد آفرین  
و فرین ایشان یک رنگ بپزند نه از آن شاد شود نه از آن فراموش آید چنانکه مصطفی علیه السلام  
شب قرب و کرامت همه آفرینش منشور سلطنت او می خواندند و او بکوشه چشم میخ شکرست  
و می گفت شما که مهربان حضرت اید می گویند السلام علی النبی الصالح الذی هو خیر من فی السما  
و الارض و ما منظر ایم تا ما را باستانه جبار بوجهل باز فرستند تا گویند ای ساحر ای کذاب  
ناجنانکه خیر من فی السما و خود را بر سنگ نقد زدیم در ساحی و کذاب نیز بر زمین اگر در وارا  
بیک نرخ نباشد پس این کلاه دعوی از سر فرو نهیم

**لعله» بناد صفاقی عاشق خوشی هنوز** **که بر تو عن منبع خوشتر است از دل دار**

این چنین کسر اخلاص گویند نه خلص چنانکه بوبکر رفاق گفت فیکون خلصا الاخلاص اخلاص  
در دنیا و خطر مر غرقا بست هنر کان جای ربای جیب و راستی در آمدن در یابی بر ذوی سبیل  
ناخود بساحل امن چون رسد وکی رسد از نجاست که بر در کان سلف گفته و المخلصون علی  
خطر عظیم و خلص است که بساحت امن رسد رب العالمین موسی با برید و طالت نشان  
کرد گفت آنه کان خلصا و کان رسولانیا موم خلصا بکسر لام و موم خلصا بفتح لام خوانند  
اگر بکسر خوانی بلایت کار اوست و اگر بفتح خوانی نهایت کار اوست خلص آنکه بود که کار  
نبوت وکی در هیوست و نواخت لیلیت بوی روی نهاد و خلص آنکه شد که کار نبوت وکی  
بالا گرفت و خیرت عزت کساح شد این خوفا کسی است که از اول او را روشن بود  
و از بس بکشش حق رسد و نشان بیند بین نبینا حجابی الله علیه و لم چند که فرستادن  
موسی و میان مصطفی علیه السلام که پیش از در کلام بکنند کشتی حق معتصم کشت چنانکه گفت  
گفت نبیا و آدم مجهول فی طینته شبلی از نجاست قیامت هر کسی را خصمی خواهد بود و هم  
آدم منم که بر رامن عقبه کرد تا در کزار وی باندم شیخ الاسلام انصاری رحمه الله از نجاست

دانی که محقق که یحیی رسد چون سیر لبوبیت در رسد و کرد بشریت بر خیزد حقیقت سفزاید  
بها نه بکا هان نه کابلان مانده دل جان مانده صافی رسد از آب کز نه نور خاک آیمحه نه خاک  
در نور خاک با خاک شود و نور با نور زبان در سر ذکر شد و ذکر در سر ذکر در سر ذکر شد  
و مهر در سر نور جان در سر عیان شد و عیان از بیان دور اگر نرا این روز آرزوست از خود  
بروز ای چنانکه ما را از بوست بر خود بکوی که نسبت با خود نه نکوست ما نس که آن جوابد گفت

**نیست عشقی بیالی را دران لهج کار** **کو هنوز اند صفات خویش مانده استوار**

**هیچ کس را نماندست از دوستان در راه عشق** **نی زوال ملک صورت ملک معینه در کنار**

و من منع مساجد الله الایه از وی اشارت می گویند کیست ستمکار تر از آنکس که وطن عبادت  
بشهرت خراب کند کیست ستمکار تر از آنکس که وطن معرفت بعلافت خراب کند کیست ستمکار  
از آنکس که وطن مشاهدت به لایحظت اغیار خراب کند وطن عبادت نفسی نهاد است و طریقت  
دعا را فاست وطن مشاهدت سیر دوستان است او که نفس خویش از شهوات باز داشت و وطن  
عبادت او آباد است و نامش هر چه زاهدانست چنانکه مالک دینار رحمه الله مکتب البصره  
الربعین سنه فلیم یصح له ان یاکل من تمی البصره و ارضی بطبها حتی مات و لم ینقه فقیل له فی ذلک  
فقال صاحب الشهوة محجوب عن ربّه و آنکس که دل خویش از علاقه پاک داشت و وطن معرفت او  
آبادانست و خود هر روز عارفان چنانکه ابرهیم ادم رحمه الله یحیی عن بعضهم قال کنت مع ابرهیم  
بن ادم فی السفر و قد اصابنا الجوع فاخرج جنایات کانت بعد ما نزلنا فی مسجد و قال فی نزلنا  
هذه الجنایات و جینا لیسیر ناکله فقد مسنا الجوع قال خرجت فاستقبلنی انسان بین یدیه بعله موقه  
و کان یقول الذی اطلبه اشقی یقال له ابرهیم بن ادم قلت ایش ترید منه قال انا غلام ابریه  
وهذه الاشیاء له قال فدللته علیه قال فدخل المسجد و اکب علی راسه و یدیه و یقبله فقال له ابریه  
من انت قال غلام ابریه و قلها ابوک و معی اربعون الف دینار میراثا لک من ابریه و انا بعد  
فمن یأشیت فقال ابرهیم ان کنت صادقا فانت حی لوجه الله و الذی معک که و هبت له  
انصرف غنی فلما خرج قال یا رب کلمک فی رغیف فصببت علی الدنیا صببا فوحقک الی  
امینه من الجوع لم تعرض بعد اطلب شیء و آنکس که سر خویش از لایحظت اغیار پاک داشت



وطني مشاهده او آباد داشت و او خود از جمله دوستانست چنانکه با نیکو بسلامی قدر الله  
روحه که چشم ممت از اغیار بیکار در گرفت و گوش کوشش بیا کند و زبان زیان حکام ناک  
کشید و رحمت نفس اماره از میان برداشت و خود را در محقق فکر نهاد و همه ولایه را در انداخت  
و باش غیر تنی را همه بوقها بکذاخت و اسب طلب در فضای می صحای تراخت و بر بال قریه

اذا ما تمنى الناس لقاء الله تعالى تمنيت ان لقاك يا عتي خا ليا آخر

هر کسی محراب ادا زده سوئی باز محراب سنائی کوئی تو

گفت چون این دعوی از نهاد من بر آمد احدیت مرا از غایت جشایند و سوال صیبت کرد نابا  
نماید که از کوه امتحان خود بیرون آمدم گفت من الملک گفتم ترا ای بار خدا گفت من الملک  
گفتم ترا خداوند گفت من الاختیار گفتم ترا خدا یا گفتا صغیر من و نیاز من بدید و خود دانای تو  
و مطلع که صفات من در صفات وی بر سید گفت یا بنید اکنون که بی همه کشتی بامه و جو  
بی زبان و بی روان گشته ام بازبان و هم بار و اخت

مالی جز این زبان زبانی دیگرست جز در رخ و فردوس مکانی دیگرست

آنکه نسب نیکو بختی دیگرست و آن کوهر با کثان زکاتی دیگرست

گفت آنکه مرا زبانی داد از لطف صمدانی و دلی داد از نور ربانی و چشمی از صنع یزدانی نا اگر گویم  
بهر دار و گویم بقوت او بوم بضیاء او بینم بقدرت او کیم مجلس انس او نشینم کنت له سمعا  
یسمع منی و بصرا یبصر منی چون که بدان مقام رسیدم زبانم زبان توحید و روانم روان تجرید  
نه از خود می گویم تا بخود بر نیایم گویند خجسته است و من در میان ترجمانم اینست که از حد  
گفت و ما رعیت از رعیت و لکن الله رحیم نه توانداختی آنکه که می انداختی و یکا ببطش می  
اینست که بشناختی بیرون زنده کون مکان دلیاست و خلق جهان بیک قدم زلفا

و محنت همه از آداب دلیاست و پیش از آنکه از جود آن حاصل یاست

قوله تعالی و قالوا الحمد لله و

گفتند که الله فرزندی گرفت سچا نه باکی و بی عیبی ویرا بلکه ما فی السموات  
و ما فی الارض نیست فرزند بلکه رحمت و بند هر چه در آسمانها کس است و چیز کز که

قانون همه ویرا پرستکارانند و به بندگی مقدر بدیع السموات و الارض نوکارست و نواز  
و نوآورنده آسمان و زمین را نیست و اذا قضی امر او چون کاری خواهد که راند فانما  
یقول له کن فیکون آن بود که گویند باش تا می بود و قال الذین لا یعلمون و گفتند ایشان  
که خدایا نمی دانند لولا یکلمنا الله جرحنا با ما سخن نمی گویند و اوتانینا آیه یا برکی از ما  
بر زبان با سخامی نمی آید کذا که سخن گفتند الذین من قبلهم ایشان که نادانان پیشین  
بودند مثل قولهم کفیتهم سخن گفت ایشان نشأبت قلوبهم دلها بدله نیست با گفت  
بگفت ما نیت قد بینا آیات سدا کردیم نشأها خویش و روغن فرستادیم سخنان خویش  
لقوم یوقنون قوی را که نمی گمانان اند انا ارسلنا کما ترافرستادیم بالحق بسراوان  
و راستی بشیرا و نذیرا شاد کننده و بیم نماینده و لا تسئل عن اصحاب الحیم و معبرین حال  
دو خیال از سختی و زاری و رسوائی و لئن رضی عنک الیهود و خشنود نکرند از تو و لئن  
ولا النصارى و نه ترسایان حتی یبع ملتهم تا انگاه که بس کیش ایشان شوی قل کونوا  
ان هدی الله هو الهی را همنوی الله راه نمونی آنست و لئن ابغیت اهلوا هم  
نخوش آمد ایشان بی برکی و بر پسند ایشان بعد از آنکه جایگاه من اعلی بر این دایره  
و بیغام که از خدا آمد بتو ما که من الله نیست از خدا بس آن من و لی و لا نصیر نه رها  
و نه یاری دهند و الذین آتینا هم الکتاب ایشان که نامه دادیم ایشانرا یلونه حق  
نلاقه منی می برند بآن بی بردن بسرا و اولیک یؤمنون ایشان اند که گردیدند بنامه حق  
و من یکن به و هر که کافر گردد بآن فاولیک هم الخاسرون ایشان اند که زیان کاران اند  
و نومیدان یا بنی اسرائیل ای فرزندان یعقوب اذکروا نعمتی یا ذکریا و یا ذاریا نعمتی  
لیت اعلمت علیکم آن نیکوکاری و نواخت من که بر شما کردم و انی فضلکم علی العالمین و شما را  
افزونی دادم و بهتری بر جهانیان روزگار شما و اتقوا یوما و پیروزید از بد روزی و لا تجحی  
نفس عن نفس شیء که بسنده نبود و بکار نیاید کس کیسه را و لا یقبل منها عدل و از وی باز  
خریدگی نه پذیرند و لا یفعلها شفاعته و بکار نیاید ویرا که کیسه آیند و ویرا خواهش کردی  
و لا هم یضرون و نه ایشان را کیسه فریاد رسد یا یاری دهند ع



**التوبة الثانية** قوله تعالى وقالوا  
 اتخذ الله ولداً اجوزان مدينة راحي خولها ان كفتد عزرائيل الله وترسا يان خزان كفتد  
 المسيح ابن الله ومشرکان عرب كفتد الملائكة بنات الله جاني ديك كفتد تكاد السموات  
 ينفطرن منه نرديك باشند كه آسمانها بشكافد وبان بان هم افند كه ايشان خدائز افند  
 كفتد وفرشكان لا فرزند وى خوانند انكه كه ايشان از جوابها داد و كفت فاستغنم  
 الربك البنات ولهم البنون برس ايشان كه فرشكان ما را دختران مى كويند خدا فدا  
 دختران مى بسازد و خود را بسا ان الكم المذكور له الانثى شاخود را بسا نهيد و او را دختر  
 تلك اذا قسمه ضميرى اينت قسمتى كثر ستمكارانه جاني ديك كفتد ما كم كيف تخمونها  
 شمارا جيت ان حكم كمي كنيد افا صفيكم ربكم بالبين واخذ من الملائكة اناثا و اجوز  
 لله البنات سبحانه ولهم ما يشنونه وجعلوا الملائكة الذين هم عباد الرحمن اناثا و  
 حكايت از جودان وترسا يان كفت وقالت اليهود عزرائيل الله وقالت النصارى  
 المسيح ابن الله رب العالمين ايشان از جواب داد كفت ذلك قولهم باقوامهم ان حيزى ليت  
 كه بزبان مى كويند يعنى كه را اخبر مى كويند هيچ علم نيست ايشان را و هيچ اصل ندارد كه الله  
 از ان ياك است و منتم مصطفى عليه السلام كفت حكايت از خدا فند جل جلاله شريف و قدير  
 خویش را كذبى ان آدم ولم يكن له ذلك و شتمنى ولم يكن له ذلك فاما تكذيبه اياى فقوله  
 لن بعيدنى كما بدلى وليس اول الخلق باهون على من اعادته و اما شتمه اياى فقوله  
 اتخذ الله ولداً وانا الوجد الصمد لم الاول اولد ولم يكن له كفوا احد جوف كافران  
 او را فرزند كفتد نشي به خود خلق باز نكداشت كفت سبحانه ما كى وى عيسى او را با حجت  
 كه ايشان مى كويند له ما في السموات والارض من جبر آسمانها و زمينها كس است جيزمه  
 ملك و ملك اوست همه بنده و رهي اوست كل له قانتون مطيعون مقررون بالعبودية  
 داعون همه او را پرستكارند و فرمان بردار به بندگى وى مقر همه او را خوانند و خواهند  
 كل له قانتون هي جند كه لفظ عام است بمعنى خاص است كه مراد باني عرب است و مسيح  
 و ملايكه و مؤمنان از اهل طاعت و اگر بر عموم خلق نهى رواست دوست و دشمن اشنا و بيگانه

بان معنى كه سايه هر شخصى خدائز را مجودى كند و ذلك في قوله يتفيا ظلاله عن اليمين والشمائل  
 سبح الله يا بس بقيامت باشند جنا نكر رب اعرف كفت و عننت الوجوه للحق القيوم فقها ليز  
 آيت حليل كردند كه ملك و ولادت هر دو بهم جمع نشوند كسى كه بنده را بخود جوف خريد بروى  
 از اذ كشت از بهى انكه رب العالمين با ثبوت ملك نفى ولادت كرد از خود جل جلاله و ظاهر  
 بين لمن تامله بديع السموات والارض مى كويند نو آورنده آسمانها و زمينها الله است باني  
 وى مثالى وى عياري از بيش و بدعت از بخا گرفته اند هر چنى بيا كردى كه نوان در دين و از  
 بيش در تكلفه باشند و نكرده آنرا بدعت كويند و كويند و نهند ان مستاع بس بدعت برود  
 قسم است جنا نكه شافى رضى الله عنه بدعتى سديده و بدعتى نكوهيده امم الخ بسند  
 است آنست كه عمى خطاب كفت قيام رمضان را و فرشتن قد يلها راجع مسجد اها المدة حسنة  
 و صفات علما و ادبا و كلمات مذكران و ترتيب اعطان و ساختن ميذنها مؤذنان و  
 رباط و خانقاه صوفيان بلان ملحق است كه اين همه از ابواب بر است و يقول الله تعالى  
 وتعالى ونوا على البر والتقوى امم بدعت نكوهيده آنست كه صفات خدائى  
 عز وجل سخن كوى از اصول متكلمان و دقائق فلاسفه و مبحان و ان كوى كه كس كفت  
 از حجاب و تابعين و سلف صالحين نه كذب سنت بدان ناطق است نه سيرة سلف از اصول  
 عبد الله مسعود رضى الله عنه كفت ان احسن الحديث كتاب الله واحسن الهادى هدى حجر  
 وشى الاور حنثاها و كل محبة بدعة وكل بدعة ضلالة وقال ابن عباس رضى الله عنه عليكم  
 بالاسنقاة اتبعوا ولا تبتدعوا وعن مجول قال قال على رضى الله عنه ما الاخذ  
 يا رسول الله فقال كل شئ يخالف القرآن و يخالف سنة اذا علموا بالترى فى الدين فليس  
 الترى فى الدين انما الدين امر الرب تعالى و هيده و هلك المحدثون فى دين الله وقال  
 النبى عليه السلام تعمل هذه الامة برهة بكتاب الله ثم تعمل بسنة رسول الله ثم تعمل برهة بعد  
 ذلك بالترى فاذا علموا بالترى فقلضوا وقال ابو جعفر التيمزى راي النبى صلى الله عليه  
 وسلم فيما يرى النائم وانا بهد بينه الرسول عليه السلام في مسجده فقلت يا رسول الله ما نقول فى راي النبى  
 فقال لا و اخرجت قلت ما نقول فى راي مالك فقال لا اكتب منه ما وافق حديثى او سنتى قلت ما نقول



في رأي الشافعي فطأ طأ راسه شبه الغضبان فقال اما الله ليس لي ولكنه اتباع سنتي اور  
 على من خالف سنتي قوله تعالى واذا قضى امر اى قدره واراد خلقه وجوز حين خوله  
 كه آفريند يا خواستی خواهد كه كزارد يا مرادی خواهد كه بیشتر از مخاطبه بكن ثم يكون  
 فيكون على ما اراد انرا كويد كه باش تا می بود چنانكه خواهد قال الزجاج يقول له  
 لم يكن حاضر الا لان ما هو معلوم عنده بمنزلة الحاضر روى في بعض الاخبار ان الحق جل  
 جلاله يقول اني جواد ما جدد عطائي كلام وعذابي كلام واذا اردت امر فاما ا قوله  
 كن فيكون كفته انه معني قضى در قرآن برده وجهه است بمعني وصيت چنانكه قضى  
 لتلك الا تعبدوا الا اياه ومعني اخبار چنانكه كفت وقضينا الي بني اسرائيل ومعني فراغ  
 چنانكه كفت فاذا قضيت مناسككم فاذا قضيت الصلوة ومعني فعل چنانكه فاقض ما انقض  
 ومعني وجوب چنانكه قضى الامر اى وجب لعذاب جائى ديكر كفت قضى الامر الذي  
 فيه تسفيتان ومعني كما بت چنانكه كفت وكان امر مقضيا اى مكتوبا في اللوح المحفوظ  
 ومعني اتمام چنانكه كفت فلما قضى موسى الاجل اى اتمه ومعني فعل چنانكه كفت وقضى  
 بالحق ومعني خلق چنانكه كفت فقضيت سبع سموات في يومين ومعني احكام ايقان  
 فعل چنانكه كفت فاذا قضى امر فاما يقول له كن فيكون وقال الذين لا يعلمون  
 مشركان عرب كفت ايشان كه خدا را نمی دانند و از رسل بر روی نمی ترسند كه ما ايمان  
 نيايم و حجت را استوار نكرديم تا انكه كه الله بامان می كويد بخود و از وی بشنوم كه حجت ما بر  
 است انكه بوى ايمان آريم جائى ديكر كفت چكايت هم از ايشان وقال الذين لا يرجون  
 لقائنا اولوا انزل علينا الملائكة او نرى ربنا و نرايات خواستند و افراح كردند و كفتند او  
 نائينا آية يا بس نشانی روشن بايد كه بارسند و بصدق و نبوت تودعات كنند و شرح  
 آيات كه خواستند و افراح كه كردند سورة بني اسرائيل است انجا كه كفت وقالوا لن نؤمن  
 لك حتى تبغ لنا من الارض ينوعا الى آخر الآيات الرابع كذلك قال الذين من قبلهم مثل قوم كافر  
 بيش و جهودان همچنين سوال لغت كردند از پيغمبران و مسئله حال كردند تا بان كافر شدند  
 تشابهت قلوبهم در بدل ما نست بكفر و فسوت ما كفت بكفت ما نست بسوا لغت و افراح

محال قد بينا الآيات لقوم يوقنون هر كه بر حق است و جویند روشنائی بی گمان ویرا  
 قرآن پس است بروشنائی و راه نمونی قال الواسطي في هذه الآية قد كلمتكم حيث انزلت  
 عليكم خطاني و آية اية اشرف من محمد صلى الله عليه وسلم وقد اظرت لكم ذلك قوله انا انزلناك  
 بالحق اى لم نسلك عبثا بل ارسلناك بالحق مى كويد نه بازى كرى بود اين فرستادن مرا ترا  
 يا محمد بل ككاري را بود كه حق است و بودنى اين همچنانست كه جائى ديكر كفت و ما خلقنا  
 السماء و الارض و ما بينهما الا عبدين ما خلقنا ما الا بالحق جائى ديكر كفت ايجسب الانسان ان  
 يترك سلكي ايجسبتم انما خلقناكم عبثا ايجسب للناس ان يتركوا ان يقولوا امنا و لم نفعلوا  
 اين همه از يك باب است و سياق كز بريد معني و كفته اند انا ارسلناك بالحق اى مع الحق و الحق  
 هو القرآن كقوله بل كذبوا بالحق لما جاءهم و قيل هو دين الاسلام كقوله و قد جاء الحق و زهد  
 الباطل و قيل معناه الصلوات كقوله ويستنبئونك احق هو معني آنست كه ترا با قرآن و با  
 دين اسلام و براستی فرستاديم بشيرا و نذيرا اى بشيرا بالجنة لمن اطاع الله و نذيرا بالنار  
 لمن عصاه اشنايان و دوستان را بشارت مى دهد بهشت جاويد و نعيم بايه و كافران و سكارا  
 بيم مى نمايند باخش سوزان و عقوبت جاودان و لا تسال عن اصحاب الحميم قراة نافع است و  
 مى كويد مبرس از چال و در خيان از سختی و زاری ايشان و اين آن بود كه رسول خدا  
 الله عليه و زى كفت ليت شعري ما صنع ابولئى اى كاشيكه بدانستم كه چال بدزد و ما حرم  
 رسيد رب العالمين او را كفت لا تسال عن اصحاب الحميم مبرس از چال ايشان كه ايشان  
 در خيان اند و خبر است كه آن شب كه سيد را بمعراج بردند زنى را ديدن از ن زانیه  
 شوندهى دام حريد كه در دنيا جى بمعصيت مشغول نبودی در فردوس اعلى بنام آن زن  
 درجات ديدن كفت خداوند انچه خدمت باين بايكه رسيد كفت روزى سكى را ديدن نشينه  
 بكنار جايي سيفنا ده و جاه را نه دلو بود و نه رسن موز خویش از باي بكنار و جاذر در آن  
 و آب بر كشد و آن سكر را سرب كند ما آن چال بروى بگردانيدم و بنام وى حريمين  
 درجات برا راستيم رسول عليه السلام باز كشت و بكنان دوزخ كند كرد ناله زار شنيد كه بيم  
 كفت يا محمد اكر كنى اى حرم زينه را مراد رباب رسول عليه السلام نرديك تر شد ما خبر را در دستا

ترسند



در دوزخ او چنانچه سید را شفت فرزندش در دوزخ بود خواست تا بگوید زنی با آن فاحشه  
ظاهری یک شربت آب که یکی را داد که هانش عفو کردی چه بود که ما خرم را در کار منی کشید  
جبرئیل علیه السلام گفت یا سید نه جای سخن است این درد بدی می دارد هیچ مگوی و لا تسال  
عن اصحاب الحیم و اگر بضمین خونی بر قرآه بایستی آنست که ترا خواهند بر سید فردا از  
ناکرویدگان که آتش را افزیده اند و سبب آن بود که رسول خدا گفت صلوات الله علیه  
انزل الله باسه بالیهود لا منوا اگر خدای عز و جل جو دوزان را عذاب فرستادی ایشان  
ایمان آوردند که رب لعنهم گفت که ایشان را از بهیشت آفریدیم و فردا را بنیسم که ایشان  
جرا ایمان نیاوردند و چرا که کردند و نظایر آن هر قرآن فراوانست پس علیکم السلام  
ان علیکم الا البلاغ ما علی الرسول الا البلاغ و ما علیکم الا یرکی فانما علیه ما حمل و علیکم ما  
حملتم و بنی ترضی عنکم الیهود این آیت پس از آن آمد که قبله با کعبه گردانیدند که جو دوزان  
بیش از آن امید می داشتند که رسول علیه السلام بدین ایشان باز گردد و همچنین ترسایان امید  
می داشتند پس چون قبله گردانیدند یکبارگی نومید شدند و سخت آمد ایشان را تا چون قبله  
رب العالمین این آیت فرستاد که ایشان هرگز از تو خوشنود نباشند از آن پس که قبله گردانید  
مگر که توبه کیش ایشان شوی و نماز بقیله ایشان کنی اشتقاق ملت از املا است یقال  
املت الکتاب و املت و دین و ملت و دین دو نام اند که راه بر سید است الله و شریعت  
باین مرد و نام باز خوانند و فرق آنست که ملت بران افرازد که از بند محق شود چون کتاب  
بذیرفتن و پیغام نبو شیدان و خطایرا عز و جل بر سیدان و فرمان بردن آنکه گفت قل  
الله هو الهی یعنی اگر ایشان کیش خود ستایند و شمارا با آن خوانند یا در دین شما  
طعن کنند و شمارا از آن باز خوانند تو که رسولی کوئی آن هادی الله هو الهی راه را نش  
آنست که الله شمارا بدان خواند و راهمونی راهمونی وی است و لیکن ابیت اهوئم  
هو نتیجه شهوت است و طاعی خلالت از نجاست که رب لعنهم هوارا با کفرا باز خوانند  
فقال افرأیت من اخذ الهه هواه و مصطفی علیه السلام گفت ما تحت ظل السماء الا یعبد من دونه  
الله انقض الی الله من هوکی و سنی بذاک لانه هوکی بصاحبه فی الدنیا الی کل داهیه

الآخره الی الهامیه و قرآن فراوانست که رب العالمین بندگانش از اتباع هوکی باز  
و تحذیر کرد فقال تعالی و لا تتبع هواه الذی لا یعلمون قل لا تتبع هواکم قد ضللت اذا  
و لا تتبعوا هوا قوم قد ضلوا من قبل و لا تتبع الهوی فیضاک عن سبیل الله و مصطفی علیه السلام  
گفت جانبوا الهوا کما فان اولها و اخرها باطل اجتنبوا اهل الهوا فان لهم عرق  
لعرق الحرب مردی گفت ابن عباس را که من بر هوا شما ام که اهل بیت ایذا بن عباس جواب داد  
که هواها همه حراش است آن مرد گفت من از شیعت شما ام ابن عباس گفت الله ما را حسان  
نام نهاد و هر نام که نه اسلام است نه ایمانست و نه از دین ما آنکه گفت الله ربنا و الاسلام دیننا  
و القرآن اما منا و محمد صلی الله علیه و سلم نبینا و الکعبه قبلتنا فنی کان علی غیر هذا فلیس  
ولین ابیت اهوئم بعد الذی جا کم من العلم می گویند اگر تو بر بسند ایشان و خوش اندیشان  
نی بری پس از آن که پیغام و دانش بتو آمد که دین اسلام حق است و ایشان بر ضلالت اند  
ترا بر الله یاری دهند نیست و نه از وی رهانند الذین آمینا هم الکتاب گفته اند که عبد  
سلام است و مؤمنان اهل کتاب بر خصوص و گفته اند که جمله مؤمنان خواهند بر عمو  
رسول صلی الله علیه و سلم و غیر ایشان و حق تلاوت آنست که تعبیر و تبدیل نیارند و کلام  
چلاله دانند و حرام آن حرام دانند و محکم و متشابه آن جای خویش بشناسند و بان ایاز  
آنند عمو خطاب رضی الله عنه گفت حق تلاوت آنست که چون کتاب خدا خواند بصفت  
رسد از خدای بهشت خواهد و چون صفت دوزخ خواند از خدای عز و جل زینهار خواهد  
اولیک یؤمنون به می گویند مؤمنان کتاب خویش ایشانند که این شیطان جای آنند و می که  
بر جهودی بسپهند و حق تلاوت بنکرار دوشو آن جای نیارند و اولیک هم الخاسرون زیان  
کاران و نومیدان ایشان اند یا بنی اسرائیل شرح این دو آیت از پیش رفت و فایده تکرار  
آنست تا هر انداز و وعظ میفرایند که چون فرمان بزرگ بود آنرا باز گفتن شرط بود

### التوبة الثالثة

قوله تعالی و قالوا  
اخذنا الله و لیا سجانا نه پاکست و فی عیت من خدان و دیکانه یکانه در حیم یکانه در دین  
یکانه در هر هر از از ره بر د که در حیم یکانه است اگر ره می یکی که این وی نکراید که



که در دنیا یکانه است اگر چه عهد بشکند و افشکند که در هر یکا نه است یکا نه در ذات یکا نه چنان  
یکی از علامات مقدس از آفات منته از دراجات ستوده به عبارات زیبا چنان اشارات  
خالق هنر کام و ساعات مقدار احیان و اوقات نه در صانع از خلل نه در تقدیر و احوال نه در  
وصف او مثل مقدس که می یزد **قدیر عالم حق می یزد** **سمیع مبصر لبس الجلال**  
**تقدس ان یكون له نظیر** **تعالی ان یظنی وان یقال** خداوندی که شریک و یار  
باز شامی نه نظیر وی نیاز نه در عدل و کذب نه نام او مجاز در منع بر بند و در وجود باز گناه  
آمر زاست و معیوبی نه از دانائی نه علت توانائی نه حیل نه نهائی نه قلت کسرت نه ملت  
خارج از عدد صانع بی کم و قیوم تا ابد قدوس از جسد نامش لطیف و قیوم و صمد و یار  
یولد و لم یکن له کفو احد **اندک من دین عیانی که تویی** **و ندیده من دینی که تویی**  
**وصاف تر و صف نه اندک در دین** **تو خود بصفت خود بخدای نام داری که کوشا**  
کشاده بنام او دله اسیر پیغام او و موعظه افاده در جام او مشاق مست هر از جام او مهر بانی که  
در عالم مهر بانی خود کیست جنو امید عاصیان و فطلسان بند و پیشا نر اشادی بقا و جلال  
او من نشان بر کاه او نشستن شان بر امید وصال او بود نشان در بند و فدا او را چشمان  
با نام و نشان و یاد او شیخ الاسلام انصاری رحمه الله گفت الهی بخدای بیاد تو می یزدیم  
آخر خود را ستا خیز کریم چون کیست که ان کار را سزایم اینم بس که صحبت تو را زینم الهی  
نه جز زیاد تو دلت و نه جز زیاد تو جان بس می در دوی جان زندگانی چون توان الهی  
جدا ماندم از جهانیان بایک چشم از تویی و تو را عیان  
**خلی نهی از من و نه بینم رویت** **جانی تو که با منی و دیدار نهی**  
ای دولت دل و زندگانی جان ناخر یافته یافته و نادیده عیان یاد تو میان دل و زبانست  
و من تو میان س و جان یافت تو روزی که خود بیاورد ناگاهان یا و نه تو نه بشادی دارد  
نه باندان خدا و نه بای بر مکار که عبارت از ان نتوان تمام کن بر مکاری با خود  
که از دو کیتی نهان **ارباب حکمت** **من آیت که گفت و قالوا الحق الله و لا یجان**  
رمی عجب گفته اند و لطیفه نیکو و آن لطیفه آنست که درین عالم هر چه راه آن بفناست الله

آنها حتی بدید کرد و خلفی نهاد نافع آن جهان بماند و بکار کی نیست نشود اینست غرض  
یکه در وجود فرزند تا نوع وی بماند و بذر خلف شود و نسل منقطع نکرده نه بینی اجر ام و  
چون شمس و قمر و کواکب و امثال آن که در تضاعیف روزگار تا بقیامت راه آن بفنا نیست بجز  
آنها تخم نساخت و خلف نهاد و برخلاف آن انواع نبات و ضرب حیوانست چون فایر و  
در ان روانست بجز تخم و خلف از ضرورت آنست از بجا معلوم شود که خدا تر اعز و جل فرزند  
کرمش روانست و خلف او را بکار نیست که وی زنده است بایه و کردگار کی دایم نقص فدا  
بوی راه نه و آفت زوال را هر جلال کی جای نه و عیب نقصان هر کمال کی کجای نه همیشه بود  
و همیشه باشد بس او را فرزند چه در باید یا چون نزد تعالی عن ذلک علوا کبیرا انگاه  
لم یجت بیفرزد گفت بل له ما فی السموات و الارض کل له قانتون فرزند که می باید خدایت  
در می باید و بستی داذن و یاری کردن ویرا چنانکه رب الهی گفت و جعلکم من ازواجکم  
و حفدة و نیز بذر بنفس خود کامل نیست و از یاران مستغنی نیست حاجت دیگری دارد تا فقر  
و ضعف خود بوی جبر کند بس رب العالمین چه حاجت بفرزند دارد که نه ویرا فقرست تا بیک  
جبر کند و نه عیست تا بدیگری یاری گیرد و آنکه بنی نیازی او آسمان و زمین و هر چه در  
مملکت و ملک است همه بند و می اوست همه خدمت کار و طاعت دار اوست ماطوعا  
و اما کرها و هو المشار الیه بقوله عز وجل و لله یسجد من فی السموات و الارض طوعا و کرها  
**قوله** **تعالی انا ارسلناک بالحق الایه** در روزگار فترت میان نفع علیه و بعثت مصطفی  
علیهما السلام ششصد و بیست سال بگذشت که هیچ یغما بر خلاق نیامد جهان همه کفر گرفته  
و ظلمت بدعت و غبار فتنه در عالم مجید و دریا و ضلالت بهوج آمده در کجی صنیه در می سینه  
از شرک دخی در می میانی زناری در خانه بیت الناری هر کسی خود را ساخته معبودی  
یکه اوخته حجر یکی بر ستون شجر یکی معبود گرفته شمشیر و قمری کس ندانست که مع و نکاح  
جیست نه زکوة و صدقات نه جهاد و غزوات نه حج و صوم و صلوات نه فساد و فحاح  
الف گرفته همه بریا و نفاق جمع شده فعل ایشان خیر و ساینه ایشان مکار و تصدیه  
قرآن ایشان شعی اخبار ایشان سچی عادت ایشان مکار کردن دختران و بریدن



نسب نسلان اندوکی زمین کس نبود که از یکاکی آفریدگار کاه بود یا از صنع وی بخیر  
 بُود یا از دین بروی اثر بُود با دُشاه بزرگوار بنده نواز کار ساز بفضل و لطف خود نظر  
 بعالم کرد که خشایند بر بندگان است و مهربان بر ایشانست از همه عالم حیوان بر کنیز و از  
 حیوان آدمیان بر کنیز و از آدمیان عاقلان بر کنیز و از عاقلان مؤمنان بر کنیز و از  
 مؤمنان پیغامبران بر کنیز و از پیغامبران مصطفی بر کنیز که سید پیغامبرانست و خاتم  
 ایشان قطب جهان و ماه تابان زلف زمین و چراغ آسمان قرشی تبار ختم روزگار و پادشاه  
 جلال یوسف جمال نکاشته و نواخته ذوالجلال بر کنیز آن متر را بر سویی خلق فرستاد  
 رحمت جهانیان و نواخت بندکان را و باین بعثت منت بروی نهاد انا ارسلناک بالحق  
 بشیرا و نذیرا و خبر درستست از مصطفی صلوات الله علیه که گفت انا الله اصطفی کنا  
 من وللاسمعیل و اصطفی قریشی کنا و اصطفی من قریش بنی هاشم و اصطفی من محمدا  
 و قال بعثت من خیر قرون بنی آدم قرنا فقر یا حیة کنت من القرن الذی کنت منه و عن  
 ابن عباس قال جلس اناس من اصحاب رسول الله علیه الصلوة و السلام فخرج سهمهم تذاکرون  
 قال اتخذ بعضهم ان الله اخذ ابرهیم خلیلا و قال آخر موسى کلمة کلما و قال اخر عیسی کلمة  
 ووجه و قال آخر آدم اصطفاه الله فخرج علیهم و لم یقال سمعت کلامکم و جئتکم ان ابرهیم  
 خلیل الله و هو کذلک و موسی نبی الله و هو کذلک و عیسی روجه و کلمته و هو کذلک و آدم صطفاه  
 الله و هو کذلک الا وانا حبیب الله و لا فخر وانا لو اهل الحمد یوم القیمة یحیه آدم من دونه و لا فخر  
 وانا اول شافع و اول مشفع یوم القیمة و لا فخر وانا اول من یخیر فی الجنة فیفتح الله لک  
 فی خلیتها و معی فقراء المؤمنین و لا فخر وانا اکرم الاولین و الاخرین علی الله و لا فخر وانا اول  
 الناس خروجا اذا یعثوا وانا قانیهم اذا وذلوا وانا خلیبهم اذا انصتوا وانا مستشفعهم اذا  
 حبسوا وانا مبشرهم اذا ایسوا الکرامه و المفایح یومئذ بیایک فاکساحیة من جلال الجنة  
 ثم اقوم عن هین العرش لیس احد من الخلائق یقوم ذلک المقام غیری یحکم ان حصله ان حله  
 موهبت الهی است و عطاء ربانی و هیچ از ان کسب بشر نه مصطفی علیه السلام گفت و لا فخر  
 یعنی که نه از روی صفاخت می گویم که آن همه موهبت الهی است هیچ چیز از ان مکتسب می نیست

ط  
۵

و فخر که کنایه چیزی کتله که مکتسب خود بُود نه موهبت محض الذین آتینا هم الکتاب تلون حق  
 تلاوت حق تلاوت است که قرآن خوانی بسوز و نیاز و صفاء دل و اعتقاد پاک بر زبان خاگرد  
 معتقد و جان صافی زبان در ذکر و در سخن و جان بامس زبان با و فاد و با صفا و جان  
 با حیا زبان در کار و در بار از جان در نیاز بر طریقت گفت بنده در ذکر بجای رساند  
 که زبان در دل برسد و جان در سر برسد و سر در نور برسد و دل از زبان گوید خاموش جان فا  
 دل گوید خاموش سر فلجان گوید خاموش الله داری گوید بنده من دیر بُود تا تو می گفتی که  
 من می گویم و تو می نویسی **قوله تعالی**  
 و اذا بئنی ابرهیم پیاموز ذابرهیم را

لله خداوند او بکلمات سخنانی چند و فزانی چند فائمه من آن اسیر برد و فرونگ داشت  
 قال گفت خدای عز و جل ای جاعلک من تر اخواهم کرد للناس مردمان را اما ما بیشتوا  
 در دین قال گفت ابرهیم و من خرتی و از فرزندان من هم قال گفت خداوند کینا لیس  
 عهدک بسند من و شکحتی در دین من الظالمین بیکانکان و اذ جعلنا البیت و کرم  
 این خانه را مشابیه للناس بازگشتن کاهی مردمان را و اما و جای امن ایشان و اقلوا  
 و الله فرمود که گیرید من مقام ابرهیم ایستادن کاه ابرهیم و خانه که وی کرد مصلی قبله کاه  
 و نمازگاه و عهدنا الی ابرهیم و اسمعیل و فرمودیم ابرهیم و اسمعیل ان طهرائیه که پاک  
 دارید و بزرگ خانه من للطایفین طواف کنند آنرا گردان و الی اکفین و نشیند کار  
 دران و الرکع السجود و نمازکنان بسوی آن

**النوبة الثانية** قوله تعالی و اذا  
 اثنی ابرهیم ربه بکلمات اخلاف است میان علما که آن سخنان و فزانی حق چه بُود و چند  
 بُود که ابرهیم را بآن بیان بُود ابن عباس گفت بروایت طلوس از که الله تعالی فرما را داد  
 ویرا بد چیز از تطهیر و تادیب بخ در تن و بخ در سر آن خ که در سر است آب در دهن کردن  
 و دینی کردن و مشواک کردن و شارب کردن و موی سر بد و شاخ کردن و آن خ که در تن  
 است خشنه کردن و ناخن بریدن و موی زیر بغل کردن و ریز از استردن و باب استخار کردن



وگفته اند که بنحی آید در از از زدن است و خدای عز و جل امت مصطفی را باین آداب و سنن فرمود  
گفت و اتبعوا ملة ابرهیم حنیفا بس کیش ابرهیم روید و سنت وی بجای آرید و مصطفی  
صلوات الله علیه آنرا تقرر کرد و گفت الفطره عشر المضمضة والاستنشاق والسواک  
وقص الشارب وتقليم الاظفار وغسل البراجم یعنی مسط الاصابع وشفط الاطوار وکمال  
بالماء والحنان والاستحباب قال سعید بن المسیب اخشن ابرهیم بعد مایه وعشرون  
بالقدوم وهی قریه بالشام ثم عاش بعد ذلك ثمانین سنه و قال وكان اول من اضاف الضیف  
اول من اخشن واول من قص لشارب واول من قلم الظفر واول من استحل واول من  
لک الشیب فقال یارب هذا قال له هذا و قال یارب زدنی و قال قوی دیگر از  
ابن عباس آورده اند بروایت عمر که آن کلمات سی هم است از شرایع اسلام و اصول  
دین و مایه ایمان ده هم از آن هر سوره التوبه گفت الثانیون لعابدون الی آخر الایه بن  
وده هم هر سوره الانجاء اب ان المسلمین و المسلمات الی آخرها و ده هم مائده و قد افلح للک  
و در اثناء سوره المعارج و هیچ کس از مسلمانان این جمله خصال نیافزود در دین که جایز  
بجای آورد و در آن هر ست آمد که ابرهیم علیه السلام و الله تعالی او را در آن بستود گفت فافهم  
هیچ از آن فرو نگذاشت و تمامی بگزارد و بسر برد و قیل ان الله تعالی ابتلاه فی نفسه  
وولد له و قبله فسلم ماله الی الضیفان وولده الی اقریان و نفسه الی النیران و قبله الی الکمر  
فاخذ خلیلا و اتی علیه و قال و ابرهیم الذی و فی الله و ارجاه الی یاز و قد و من نفس و فرید  
و دل ابرهیم مال بهمان داد و فرزند بقران و تن با تش نمرود و دل با حق برداخت و رب العالمین  
گفت و ابرهیم الذی و فی ابرهیم بقصیر کرد بندگی بجای آورد و شرائط آن تمامی بگزارد و در  
بدست خود گرفت و فذلک قوله و اخذ الله ابرهیم خلیلا ابرهیم نامی است سریانی و معناه ابر  
رحیم فحلت الی اذهاء کما قیل مدخته و مدخته و قیل معناه بری من الاصنام و هام الی لیه  
تعالی انی ذاهب الی ربی سیهیلین قال انی جاعلک للناس اماما الله گفت من ترا  
بیش روی کردم که جمله نیک مردان و شایستگان بتو ادا کنند آنکه از خبر را حقیق کرد و  
وعد و فا کرد ایند و گفت ملة ابرهیم ای اتبعوا ملة فی التوحید ای شما که خلائق آید

تا قیامت برخی ابرهیم روید شما هر توحید را بر سر وی کنید ان ابرهیم کان لمة قاننا الله  
حنیفا و لم یک من المشرکین اقدما کیند بوی که وی پیش روی بود خدا پرست یکناکوی فرماز  
بر دار نیک سیت و هرگز از جمله مشرکان نبود قال و من خشی ابرهیم گفت خداوند او از  
فرزندان من مجتنب پیش روان و اما مان کن تا خلق با ایشان اقدما کنند ندانست ابرهیم  
که از پشت وی ناگرویدگان خواهند داد او را آگاه کردند و گفتند لاینا عهدی الظالمین  
شرف شایستگی پیشوایی را در راه بردن بمن به بیکانکان نرسد و ناگرویدگان را جز نباید  
یعنی از فرزندان تو هر که ظالم بود اما می را شایسته نباشد این عهد بمعنی نبوت بقول  
سلی و بقول عطا رحمت است و بقول مجاهد طاعت یعنی لیس ظالم ان بطاع فی ظلمه  
و قال البیضا علیه السلام فی قوله لاینا عهدی الظالمین طاعة الایة المعروف و ظالمات  
مشرکان اند که جای دیگر گفت الا لعنة الله علی الظالمین و الظالمین اعد لهم عذابا  
الیم و در قرآن ظالم است بمعنی سارق و ذلک فی قوله تعالی کذلک جزی الظالمین فقال  
تعالی فی نایب من بعد ظلمه ای من بعد سرقته و ظالم است بمعنی جاحد بقوله تعالی ما کانوا  
بایتنا یظلمون یعنی بالقرآن فخلدون و قال تعالی فظلموا بها ای محذورا و ظالم است بمعنی  
آنکه برخود ظلم کند بمعصیت که از وی در وجود آید ای آنکه شرک اید بقوله تعالی فتکونوا من الظالمین  
و بقوله انی کنت من الظالمین رافضیان انجا سوال می کنند که ابوکر و عمر رضی الله عنهما  
استحقاق ولایت از جایافتند بعد از آنکه صنم بر ستیده بودند و رب العالمین می گوید لاینا  
عهدی الظالمین جواب گفت که ایشانرا استحقاق ولایت بعد از اسلام بدید  
آمد و بعد از اسلام کفر را اشر نماند که الله تعالی گفت قل للذین کفروا ان ینتهوا یغفر لهم  
ما قد سلف و قال البیضا علیه السلام الاسلام یهدم ما قبله و لا یجعلنا البیت صفت کعبه می کند  
می گوید ان خانه را باز گشتن بجای خلق کردیم که می آیند بان و باز می آیند هر چند که پیش  
آیند پیش خواهند که آیند **مثلا الافناء القیایل کلتا** **حب الیه الی اعمال الفضایع**  
این از آنست که کعبه مستروح و دوستانست و آرامگاه مشفقان و خدایان عز و جل فرزند  
جوار حین است که سکوت و سکون دوستان بان جوار حین است الکعبه و علیها طلائع الوفا







و عهدنا عهد انجالبغنی امرست می گوید ابرهیم و اسمعیل فرمودیم که خانه من پاکدارید از بتان  
و افعال مشرکان قال بعضهم الخاسته علی قسمین نجاسته ذات و نجاسته فعل فماکان من نجاسته  
ذات لم یطهر الا الماء و انما تعینه به و ماکان من نجاسته فعل المشرکین فاحضرا ضلالتهم  
فیه و حوله فامر الله تعالی باعمالها عنه و تطهیر بالصلوة و الزکوة و گفته اند تطهیر خانه است  
که بنا بر تقوی نهند یعنی تقوی را و رضا و خدای را بنا نهادند چنانکه الله گفت تعالی و تقدس  
افمن استن بنیان علی تقوی من الله و رضوان خیر للظالمین ایشانند که از اقطار عالم  
روی بآن دارند تا گرد آن طواف کنند و اهل کفین اهل مکه اند و مجاوران حرم که آنجا  
مسکن دارند و الرکع التمجید نماز کنند چنانکه در نماز من رکوع است و من سجود نماز کند  
مهر رکع است و هم ساجد روی عن ابن عباس رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله  
علیه وسلم ان لله تعالی فی کل یوم عشرين و مائة رحمة ینزل علی هذا البیت ستون لظالمین  
و یرعون للمصلین و عشرون للناظرین

**التوبة الثالثة** قوله تعالی و اذا  
سئل ابرهیم بنیه بکلمات روی عن الحسن بنی الله عنه انه قال ابتلاه الله بالکواکب و القمر و الشمس  
فاحسن القول فی ذلك اذ علم ان نبيه دائم ولا یزول و ابتلاه بذخ الولد فصر علیہ لم یقتصر  
کف براد استند کواکب تا بان و آداب درختان و خلیل را از صوفی کردند و ذلک لعلهم المثل  
که یعنی که تا با وی نمایند که از وجه آید و در راه بندگی چون بود خلیل خود سخت هنری و روز به  
خاسته بود گفت هذا رخی قیل فیہ اضمار یعنی یقولون هذا رخی می گویند این بیکانگان  
که این خدای نیست نیست که این از زبیریان است و نشیب گرفتگان و منی زبیریان و نشیب  
گرفتگان دوست ندارم نهی خلیل که نکته سنت گفت از زبیرست دانست که خداوند روی  
بر زبیر است فوق عباده بان که نشیب گرفت از زبیرست گفت زبیریان را دوست ندارم  
که ایشان خدائی را نشانید خداوندان حقیق انجاء فری دیگر گفته اند و لطیفه دیگر دیده  
اند گفتند از اول خاک خلیل را باب خلت میامیخند و سشش آتش عشق بسوختند و جانش  
بهر همتیت بیفزاختند و دریا عشق در باطن وی موج انگیختند آنکه بحر کاهان در وقت

صبح عاشقان های هوکستان و عریه بی دلان چشم باز کرد و از سرخار شراب خلت میست  
عشق گفت هذا رخی این جفاست که گویند

**از بس که دین دینه خیالت دارم** در سجد نکند توئی بنیادارم  
این میست و عشق مرد و مناجاج بلا آمد و مایه فتد نه بینی عشق نهها که یوسف کنعانی را کجا افکند  
و میست نهها که با موسی عمران جگر کرد و خلیل مرد و جمع آمدند بس جبه عجب که شمسیتی و عریه  
بی دلی در ماه و ستاره نکست و گفت هذا رخی این است که پید مست جبهه اند که گویند که  
خود بدافستی مست کی بودی **کفیه مستم بخان من کی هستی** مست آن باشد که او را اندیش  
امس ابتلا و خلیل بنخ فرزند آن بود که یکبار خلیل در جلال اسمعیل نظاره کرد و التفاتش  
ببید آمد آن تیغ جلال او را خلیل را مجروح کرد فرمان آمد که یا خلیل ما ترا از آرزوتان آزاد  
نکند داشتیم تا نظاره روی اسمعیل کنی رفعت خلت ما و ملاحظه اغیار بهم جمع نیاید ما را جبه  
نظاره تراشیده آرزوی وجه نظاره روی اسمعیلی

**بهمجه از راه باز افتی چه کفران حرف جویان** بهمجه از دوستان فی جبهه زشت آن نقش جبهه زیبا  
بیس بر نیامد که تیغ در دستش نهاده اند گفتند اسمعیل را قربان کن که در یکدله دود و ست نکند  
**باد و قبله در توحید نتوان رفت راست** یا رضا و دوست یارها و خویشین  
از روی ظاهر قصه درخ معلوم است و معروف و از روی باطن برفان اشارت مر اورا گفتند  
صدق دل خود را از فرزند بیدار صدق سیف الله فی ارضه ما وضع علی شیء الا قطع خلیل  
فرمان بشنید بقیع صدق سر هر اسمعیل از دل خود جدا کرد بداند که یا ابرهیم قل صدق  
الرؤیا و لسان الحیا یقول **هجت الخلق طرایف هواکا** و ایتمت الولد کی اراکا  
و اذ جعلنا البیت می گویند ما را خانه ساختم خانه وجه خانه بیت خلفه من الحی لکن  
اضافه الی الازل سکانه در نزد جرجی و مدری نه بیند که **ان خورشید جرجی نیا با جشم نابینا**  
دوست در نزد و را سگ رقم تحسین و اضافت بیند دل به دجان در باز  
**ان آثان ابدل علینا** فانظر و ابدلنا الی الاثان  
آری می که آثار دوست دیدن نه عجب اگر از خویش و بیوند برید و لهذا قیل بیت من راه نسی هزاره



وهجر دياره واستبدل بآثاره آثاره بيت من طواف حوله طافات للطايف بقلبه فطوفة بطوفة  
وشوطة بشوطة هل جزاء الإحسان إلا الإحسان بيت من وقع عليه شعاع انوار تيسر على شئ  
واقام بيت كما قيل **ان الديار وان صمت فان لها عهدا باحبابنا اذ عهدنازلوا**  
درويشي لدايدند بر سر باده ميان در بسته وعصار وركوم در دست جوز و لاهان و بي لان  
سرمست و بي خود سرباده نهاده و مي خرميد و با خود ايتن نم مي كرد

**خول حديقان يا لوند و لان ره ساختد** **جمنان بقت دين ريك قدم رابا رنيت**  
كفتد اي درويش از كجا بيا مدي و خدا است كه جزاي كمي كفت هفت سالت از وطن خود  
بيا مدم جوان بودم بركشتم دين لاه و هنوز بمقصد نرسيدم انكه خدا يذواني بركت كفت  
**درمي هويت و از شطت بل الدار** **و حال من دونه حج و استار**  
**لا يمنعتك بعد من زيارته** **ان الحبيب لمن يواه زوار**

اي مسكين كمي تا قمر كن در ان خانه كه نسبت دي دار و رقم اضافت جوز خواهي كه بوي ري  
جنان بار بار بايد كشيد و جرعه محنت نوش بايد كرد و جان بركف بايد نهاد انكه باشد  
كه ري و باشد كه نري بس طمع داري كه با اين بضاعت منجاة كه توداري آسان آسان محتر  
جلال و مشهد وصال لم يزل ولا يزال ري هي هات

**توان گفت حديث خويان آسان** **آسان سان حديث ايشان توان**  
يخبرني عن محمد بن خفيف عن اخي الحسين الداج قال كنت اجمع فيصحبني جماعة فكنيت اجماعا الى  
محمم و الاشغال بهم فذهبت سنة من السنين فخرجت الى القادسية فدخلت المسجد فاذا  
لجل في المحراب مجذوم عليه من البلاء شيء عظيم فلما رايتني سلم علي وقال يا ابا الحسين  
عنمت الحج قلت نعم علي غيظ مني وكرهية له قال فقال لي الصبي فقلت في نفسي انا  
هربت من الاصحاء اتع في يدك مجذوم قلت لا قال لي فقلت لا والله لا افعل فقال لي يا  
ابا الحسين يصنع الله للضعيف حتى تعجب القوي قال فاذنني شنه الوشواس في امره قال  
فلم احس حتى بلغت القرعاء على العذو فبلغت مع الصبح فدخلت المسجد فاذا انا بالشيخ قاعا  
وقال يا ابا الحسين يصنع الله للضعيف حتى تعجب القوي قال فبادرت اليه فوعدت بين

يديه على وجهي فقلت للمعذرة الى الله واليك قال لي مالك قلت اخطأت قال وما قلت  
الصبي قال اليس جئت وانا نكح ان خشك قال قلت فاراك في كل منزل قال كذلك  
قال فذهبت عني الجوع والتعب في كل منزل ليس لي ثم الا الدخول الى المنزل فاراه الى ان  
المدينة فغاب عني فلم ان فلما قدمت مكة حضرت ابا بكر الكناشي و ابا الحسن المزيني فذكرت  
لهم فقالوا لي يا اخي ذاك ابو جعفر المجذوم ونحن نسأل الله ان نراه وقالوا ان نفقه لفر  
به لعلنا نراه قلت نعم قال فلما خرجنا الى منا وعرفات لم يقدر فلما كان يوم الجمعة رميت  
الحمار فجنبتني انسان وقال يا ابا الحسين السلام عليك فلما رايتني فجنبتني من رويته فاصححت  
وغشيت علي وذهبت عني وجئت الى مسجد الحنيف فاخبرت اصحابنا فلما كان يوم الوداع  
صليت خلف المقام لبعين و رفعت يدي فاذا انسان جنبتني خلفي فقال يا ابا اسير  
عنمت ان يصح قلت لا لكنه اسأل الله ان تدعوني فقال سلاميت نسالت الله تعالى بلك  
دعوات فامر علي دعائي فغاب عني فلم ان فسألت عن الادعية فقال **امس ايها**  
**قلت يارب جيب لي الفقير فليس في الدنيا شيء احب الي مني** **والثاني قلت**  
**اللهم لا تجعلني متني بيت ليلة** **ولي شيء اخر لغدا وانا منذ كذا وكذا سنة مالي شيء اخر**  
**والثالث قلت اللهم اذا اذنت لاوليائك ان ينظروا اليك فاجعلني منهم وانا ارجو ذلك**  
قال السلي ابو جعفر المجذوم بغلادتي وكان شديدا المعنلة ولا افراد وهو من اقران ابي  
العباس بن عصا ويحكي عنه كرامات

# قوله تعالي

هذا بل لا آمن ان يجلي لاشم كني ميم . وارزق اهل من الثمرات وروزي ده كسان انرا  
از ميوها . من آمن منهم بالله واليوم الآخر من استوار كير ذرايكنائي و رستاخير رايني  
قال ومن كف الله كفت وناكرويه راهم . فامتعه قليلا اورا بر خردار كنم لاجرا نكي اندك  
ثم اضطرهم الى عذاب النار بس وبرا مضطركم نانا جاره سد بعذاب الشرب و بئس المصير  
وبذا يكاه است وشدنكاه . واذ يرفع ابراهيم القواعد من البيت ورمي ودر ابراهيم بناها

واذ قال ابراهيم كفت ابراهيم  
رب خذني مني اجعل



خانه را و اسمعیل و فرزند وی اسمعیل. رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا كَفَسًا خُذْنَا وَنَدَا بِذُرِّيَّتِهِ. اِنَّكَ اَنْتَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ که تو که تویی شنوا و دانای. رَبَّنَا خُذْنَا وَنَدَا بِذُرِّيَّتِهِ. اِنَّكَ اَنْتَ  
هردود و مسلمان کن کردن نهاده ترا. وَنَدَا بِذُرِّيَّتِهِ اُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ و از فرزندان ما گروهی  
کن مسلمانان کردن نهاده کن ترا. و از ما مسکن و حرام و بامانهای مناسک حج. وَنَدَا  
علینا و باز پذیر ما را و بخود می دارد. اِنَّكَ اَنْتَ که تو تویی. التَّوَابُّ الرَّحِيمُ توبه ده و باز  
پذیری خشایبند و عزیز بان. رَبَّنَا خُذْنَا وَنَدَا بِذُرِّيَّتِهِ. اِنَّكَ اَنْتَ که تو تویی. اِنَّكَ اَنْتَ  
رَسُولُ اللَّهِ سولی هم از ایشان. تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ اَمَّا اَنْتَ فَاَنْتَ تَوَّابٌ اِنَّكَ اَنْتَ که تو تویی. اِنَّكَ اَنْتَ  
ایشان آخوزد. الْكِتَابُ وَالْحِكْمَةُ نَامَهُ و دانش کتاب تو و حکمت خود. و نیز گفتم و ایشان را  
روز به و هنر افرازی و پاک کنند. اِنَّكَ اَنْتَ که تو که تویی. اِنَّكَ اَنْتَ که تو که تویی. اِنَّكَ اَنْتَ که تو که تویی  
هست نه مانند می. اَلْحَكِيمُ دانا را راست دان نیک دان. وَنَدَا بِذُرِّيَّتِهِ. اِنَّكَ اَنْتَ که تو که تویی. اِنَّكَ اَنْتَ که تو که تویی  
که باید و باز نشیند. عَنِّي مَلَكُوتُ اِبْرَاهِيمَ اَزْكَى اَبْرَاهِيمَ و دین وی. اَلَا مَنِ سَفِهَ نَفْسَهُ مَكْرُورٌ  
خویشتر سبک خردی نادان خویشتر شناس. وَلَقَدْ اَضْطَفَيْنَاهُ و خود بر گزیدیم و را  
و پاک کردیم پیشوای دین را درین جهان. و آیه فی الآخرة لمن الصالحین ووی در آخرت از  
از نیکان و شایسته گانست. **التَّوْبَةُ الثَّانِيَّةُ**  
قَوْلُهُ تَعَالَى وَاِذَا قَالَ اِبْرَاهِيمُ اِنَّ اِيَّاهُ تَوَكَّلْتُ وَاِنَّكَ اَنْتَ الْوَكِيلُ و اگر چه او را اسمعیل و  
ویرا حاجر برد و بفرط حق ایشان دران وادی نئی ندع بنشانند آنجا که اکتوز خانه  
کعبه است پس از ایشان باز گذشت آنجا که خواست که از دیار چشم ایشان غایب شود  
خدا را عز و جل خواند و گفت اجعل هذا بلداً آمناً ما نست که دران سوره دیگر گفت رَبَّنَا  
اِنِّیْ اَسْأَلُكَ مِنْ ذُرِّيَّتِیْ بَوَائِغٍ غَیْرِ ذِی زَرْعٍ عِنْدَ بَنِیْ اِسْرَءِیْلَ خدایندم فرزندان خود را  
بها و صوفی بی بر نزد یک خانه تو خانه می با از دم و باشکوه و بزرگ داشته خداوندان نام از بای  
دارند و آن خانه نماز را قبله بکند. اِنَّكَ اَنْتَ اَشَارَ اِلَیْهِ فَرَاوَانَ خَاسِتٍ و مسمایکان خوا  
که وادی نئی ندع و بی نبات بود و بیابانی بی اهلی کسان بود گفت فاجعل اَیْدِیَّ مِنْ  
النَّارِ قَهْوِی اَللّهُمَّ خداینداد قوی از مردمان جهان کن که می شناید باین خانه و ایشان

و از دهم من المشرکات و ایشان را از میوه ها و جهان روزی کن خدای عز و جل دعاوی لجابت کرد  
فما مسلم الا و نخب الحج هیچ مسلمان نبود که نه دوست دارد حج کردن و زیارت خانه و در  
هیچ دیار جهان میوه که آنجا برند بنیکوی و لطیف و بسیاری نیست. قَالَ اَللّهُ تَعَالَى اِنِّیْ اِلَیْهِ  
ثُمَّ اَتَتْ كُلُّ شَیْءٍ رِّزْقًا مِنْ لَدُنَّا و ابرهیم صلوات الله علیه را آنچه خواست از روزی مؤمنان  
از دیگران جدا کرد و مستثنی و گفت من آمی منم بالله و الیوم الآخر از بر آنکه در باب هدایت  
فرزندان را بر عموم دعا کرده بود و گفته و من ذریتی او را از تعمیم با تخصیص آوردند  
لایزال عهدی الظالمین پس چون این دعا کرد تخصیص نکرده داشت و مؤمنان را از کافران  
جدا کرد رب العالمین از تخصیص و تعمیم برد و کافران را نیز در آورد گفت و من کفر نعمت  
دنیا از کس دریغ نیست آشنا و بیگانه همه را از آن نصیب عرض حاضر یا کُلُّهَا الْفَاجِرُ  
کُلُّهُمْ هَؤُلَاءِ وَ هَؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّکَ وَ مَا کَانَ عَطَاءُ رَبِّکَ یَحْظُرُ اَبْسَ و آخر آیت کافران  
مؤمنان را بریزد بنوخت دینی و عطای آن جهانی گفت فامتنعه قلیلاً ثم اضطرع الی عذاب  
النار او را بر خردار کنم زمانی اندک که این کیتی اندک است بر سیدنی و عاقبت او را با  
بعذاب رسام و بد جایگاه می است که در دوزخ است شدند گاه کافران شای و فامتنعه  
خواند بجزیم میم و تخفیف تا باقی بفتح میم و تشدید تا و هر دو قرآءه بمعنی یکسان اند آنکه  
قصه بنا نهادن که گرفت گفت و اذ یرفع ابرهیم و قصه آنست که عبد الله بن عمرو  
بن عاص السهمی گویند کعبه پیش از آن پیش دیگر زمین بر آب بود کفی خاک امیز سرخ رنگ  
بر روی آب گردان دو هزار سال تا آنکه که رب العالمین زمین را از آن بیرون آورد و از  
کسترانیک از پنجاست که مکه را ام القری گویند مادر زمین که زمین را از آن آفریده اند  
پس چون الله تعالی زمین را راست کرد موضع کعبه در زمین پیدا بود بالائی یک امیز  
سرخ رنگ پس رب العالمین آدم را بر زمین فرستاد آدم بالائی داشت بمقدار هوا و دنیا  
فرق وی با سمان رسیده بود و آدم علیه السلام با و از فرشتگان که می شنودی از وحشت دنیا  
می آسودی و انس می گرفتی امّا اجانوران جهان از وی می ترسیدند و می گریختند  
و در بعضی اخبار آمده است که فرشته بوی آمدن کاری را از وی ترسید پس الله سبحانه و تعالی



اورا فرمود بیلصفت خویش تا بالاوی بشت کن باز آورد و آدم علیه السلام از شنیدن  
آواز فرشتگان بان ماند و مستوحش شد و خداوند عز و جل نازلید جبرئیل آمد و گفت الله  
می گوید که مراد زمین خانه ایست بر و گرد آن طواف کن چنانکه فرشتگان از دیدن در آسمان  
که کرد بیت المعمور طواف می کردند آدم برخاست از زمین هندوستان که منزل وی آنجا بود  
و بدید اعمان برآمد حج و این دلیل است که آن کنه که بالاوی بان شصت کن بود نه این کنه  
بود پس چون بمکه رسید فرشتگان با استقبال وی آمدند و گفتند بر حجک طف فقطنا  
قبلک بالفی عام ای آدم نیک باذا و بدید فتح تو ای آدم طواف کن که ما بیش از تو طواف  
کردیم بدو هزار سال و گفته اند که آدم بخانه و جند حج کرده همه بیاده که در روی زمین با کبریا  
نبود که آدم را بر توانسته داشت و گفته اند که میان دو کام وی سه روز راه بود و جای  
بای می نهاد که آگاهی است آباذان و مرجه در میان دو کام وی بود دشت است بیابان  
چون بمکه شد فرشتگان از بهر وی خیمه از نور آوردند از بهشت بدو در و آنرا بر وضع  
کعبه زدند یک در از سوی مشرق و یکی از سوی مغرب و قدیل در او نهند و کروی آورند  
از بهشت از یک در به یاقوت بید و در میان خیمه نهادند تا آدم بران می نشست پس  
چون آدم علیه السلام از دنیا بیرون شد آن خیمه را با آسمان بردند و کروی یاقوت همچنان  
نهادند بود رخشان و روشن جهانیان بوی تبرکی کردند و بوی از آنها و عاقتها و درها  
شفای جستند از بس که دست کافران و جانیضان و ناشنکان بوی رسید سیاه شد سر  
چون آب کشاد طوفان نوح را فرود که برگرفت و بر کوه بوقیسن بنیان کرد سماجا بود تا  
روزگار ابرهیم علیه السلام پس الله تعالی خواست که کعبه را بر دست وی آباذان کند و ابرهیم را  
علیه السلام بان گرامی گرداند و این مؤمنان را تان کند فرمود ویرا که مرا خائری است در  
زمین برو و آنرا بنا کن ابرهیم برباق و سکینه باوی و جبرئیل علیه السلام باوی بمکه آمد  
اسمعیل را علیه السلام دست یار گرفت و جبرئیل کار فرمای بود و سکینه رهوا باز ایستاده خبر  
بان میغ چهار سوی و آوازی داد که ابن علی بنا بر من نه ابرهیم بر سایه وی ساس نهاد و بنیاد  
ساخت اسمعیل سنگ می آورد و بدست بدنی داد و جبرئیل اشارت می کرد و بر جای می نهاد

اینست که الله گفت جل جلاله واذیرفع ابرهیم القواعد من البيت واسمعیل ابرهیم دیوار  
بری آورد و اسمعیل ساخت در دست می نهاد چون بجای کن رسید آنجا که حجر الأسود نهاده  
است گفت یا اسمعیل اذهب فابیحی حجرا اضعه ههنا لیکون عملا للناس رومی است که  
که برانجامیم تا جهانیان را علی باشد اسمعیل رفت تا سنگ جوید جبرئیل آمد بکوه بوقیسن و لر  
سنگ سیاه که آنجا بنیان کرده بود و یاقوت رخشان بود از او بیاورد و در دست ابرهیم نهاد  
ابرهیم بران موضع نهاد چون اسمعیل باز آمد و سنگ دید گفت اینجا آمد ای پدر گفت  
جاء به من لم یکنی الی حجرک این سنگ آورد که ما را با سنگ تو نکل داشت پس چون فارغ شد  
خداوند عز و جل خواندند ابرهیم و اسمعیل گفتند ربنا تقبل منا انک انت السميع العليم بنی  
و اجعلنا مسلمین لک خداوند ما را دین دهد کردن نهاده کن مسلمان کار مسلمان خوی مسلمان  
نهاد و من خیریتنا امة مسلمة لک و از فرزندان امتی بیرون آر کردن نهاده ترا و فرما  
و ایشان مؤمنان عرب اند من المهاجرین و الانصار و المبعین لهم باحسان یقال لم یکن  
نی الا قص بدعایه لنفسه و لامته دون الامم و ان ابرهیم دعا لنفسه و لامته و لمن بعده هذه  
الامة اگر کسی گوید **نجه حکمت است که ابرهیم علیه السلام قومی را از فرزندان بدعا نمود**  
کرد گفت و من خیریتنا امة مسلمة لک و بر عموم دعا کرد **جواب** آنست که حکمت آنی  
اقتضای آن کند که در هر روز کاری و هر قری قومی باشند که اشتغال ایشان در کار دینی و تحصیل  
علم و عمل باشد و قومی که اشتغال ایشان بعمارت دنیا و اگر نه چنین بودی عالم خراب گشتی  
از بنا گفتند لولا الحقی الخیرت الدنیا حقی ایشان اند که بعمارت دنیا مشغول باشند و خدا  
عز و جل ایشان را بران داشته و گفته که واستعمرکم فیها و این عمارت دنیا بس چیزست یکی زراعت  
و غیرس دیگر حایت و حرب سدیگر با کیشدن و کاروان زدن از شهر بشهر و معلوم است که  
بیغامبران خدا و اولیا این کار را نشایند که ایشان ازین کاری شریفت و عظیم تر مشغول اند  
پس خلیل صلوات الله علیه که دعا تعمیم کرد ازین جهت بود و الله اعلم و انما سکنایا بکسر  
را و اختلاس کنز و اسکان آن هر سه خوانده اند سکون قراة می و یعقوب است و اختلاس  
قراة ابو عمرو و کسر قراة بایه و معنی آنست که با ما نهای و در ما آموختن سکنج ما و عالم لکر

علم



که چون کنیم و تراب آن جوهر سیم مناسک جمع است و یکی از آن منسک است و منسک گویند بفتح  
سین و کسر سین چون بفتح کوی عین منسک است اجماع گرفتن و وقوف کردن و سعی و طواف  
کردن و جوارانداختن و بدنه کشتن و منسک یکسر سین جایگاه منسک است اجماع را میقتا  
و وقوف را عرفات و نخی را منا و سعی را صفا و مرون و طواف را خانه و ری جوار را سه جای عقبه  
چون ایشان دعا کرد ندانند الله تعالی اجابت کرد دعا ایشان و جبرئیل را فرستاد تا مناسک  
حج ایشان را موخت آنکه رب العالمین ابرهیم را فرمود که جهانیان را بزیارت خانه من  
خوان فذلک قوله تعالی و اذن فی الناس باحج ابرهیم گفت خداوند جهانیان را و از حج  
شنوند و ایشان از من دور اند و آواز من ضعیف الله گفت عليك الذلاء و علی السماع و  
الابلاغ یا ابرهیم بر تو است که بر خوانی و بر من است که برسانم و بشنوا من فعلا ابرهیم جبل  
ابی قیس و نادى ايتها الناس الا ان یکنم قلوبنا بیثا فنجوم فاسمع الله تعالی ذلک فی  
اصلاب الرجال و ارجام النساء و ما بین المشرق و المغرب و البحر و البحر من سبق فی علم  
سبحانه ان حج لی یوم القيمة فاجابه لیک اللهم لیک گفت آنکس بود که یکبار را اجابت  
کرد حکم الله چنانست که یکبار حج کند عمر خویش و کس بود که سربار و کس بود که بیشتر بقیه  
اجابت و تلبیت خویش هر کس حج کند تا بقیامت و کس بود که آنرا تلبیه اجابت کرد حکم  
خدای عز و جل چنانست که هر که عمر خویش حج نکند و گفته اند که اول خانه که درین  
جهان بنا نهادند خانه کعبه است و در ماه ذوالحجه بنا نهادند و مناسک از جبرئیل هم درین  
ماه آموختند و باز خوانند ابرهیم علیه السلام حاج را از اصلاب بدران هم درین ماه بود  
و در قصه بیانند که آن بنا و هیأت کنز که ابرهیم ساخت فراخ تر از آن بود که امر و رفت  
که شاخ روان و حجر مرخان بود و در داشت یک دراز سوی شرق و دیگر دراز سوی غرب  
بس روزگار باز آنرا می زد و آفتاب آنرا می سوخت و سنگ از آن می ریخت تا زمان جبرئیل  
جبرئیل آنرا باز گرفتند و نوینا ساختند و عمارت کردند بر اساس و هیأت بنا و ابرهیم علیه  
السلام و میخان می بود تا زمان عمالقه ملک ایشان باز آنرا نو کرد و تبع باز آنرا عمارت  
کرد و برده بوشا بنی نلس بر روزگار دراز باز آنرا می زد و آفتاب آنرا می سوخت تا زمان

قریش چون دیدند شرف خویش بر سر همه عالم و عی خویش بسبب آن خانه و خانه از کفکی رخ  
مشاورت کردند عمارت آنرا و باز نو کردند آنرا قوی صواب دیدند و قوی می رسیدند  
و اجترازی کردند بیست و پنج سال درین مدت مشاورت و قصد رفت تا مصطفی علیه السلام  
بیست و پنج سال که کشت آخر اتفاق افتاد میان ایشان تا خانه باز کردند و وجوب حاجت  
افتادگان از آن کشتی جهنمی باز رکان بشکست در دنیا بجهت جوب آن از جهنم خوا  
جوب کوفاه بود خانه را تک کردند حج و شاذ روان بیرون افکندند و خانه را بایک در  
آوردند بنا زد داشتن را تا که دکانه بنا شد در آن و درو بند ساختند تا آنرا که گذارند  
که خود خواهند چون برکن پسند خلاف افتاد میان ایشان که حج اشود که بر جای نهد  
می قبیله می گفتند ما نمی بینان بسبب جنگی بر ساختند و شمشیرها کشیدند آخر میان ایشان  
وفاق افتاد بر آنکه اول کسی که از در مسجد آید او سنگ برانجا نهد بنک ستند اول کسی که  
آمد مصطفی بود صلوات الله علیه گفتند محمد الامین آمد و یک ردافرو کرد و حج بر میان  
ردانها زد و از هر قبیله مردی را گفت که ازین ردافرو بر یکی همه برداشتند و می بردند تا  
آنجا که اکنون است پس مصطفی صلوات الله علیه دست فرا کرد و حجر را بر گرفت و حجری  
نهاد بر کرامت خویش و رضا قریش میخوان می بود بران بنا تا بروز کار عبد الله بن کثیر  
بن العوام عبد الله آنرا باز کرد و نوینا کرد بر رسم و بنا و ابرهیم علیه السلام فراخ و بلند بدو کرد  
تا بروز کار عبد الملك بن مروان حجاج یوسف آنرا باز کرد و بار هم و بنا و قریش بر بد بیک در  
و شاذ روان و حجر بیرون افکند و آنچه از خانه بسر آمد درین خانه کرد و آنرا بالاداد اکنو  
بران بنا است و عباسیان فصل کردند که آنرا باز کنند و نو کنند علما گفتند صواب نیست  
که بس هر که آید آنرا بازی کند و فرای کند دست باز داشتند و پیش از قیامت حیشه بسیار  
بندک شکم بایک ساق از گوشه بر آید و بایستد بر کعبه تا آنرا به تیر باز کنند سنگ سنگ  
تمامی که هرگز بس از آن روز فراتر نکند و بعد از آن بروی زمین خیر نبود و نه جزند کانی  
لشد و ذلک فیما روی ابوهریره و انی عباس بنی الله عنهما عن النبی صلی الله علیه و لم قال  
تخرب الکعبه ذوالسویفتین من الحیثه کانی به اشود انی یقلعها حجرا حجرا لتبا و ابعث فیهم







ما که از دشت او بیرون آیم و در میونیم ذریه بعضیها من بعض و آنه فی الآخرة لمن الصالحین  
ای مع آبا و اجداد من قبلین فی الجنة و در آن جهان با بذران خویش از یغما بران و فرستادگان  
مادر بهشت شود این معنی است که یوسف صدیق صلوات الله علیه با عاخواست توفی  
مسئلا و الحفی بالصالحین گفت خداوند امیران و بذران خویش از یغما بران  
و نواختگان تو در دستان و قبل فیہ تعلیم و تأخیر تعلیم و لذا طفیناه فی الله  
و الآخرة و آنه لمن الصالحین او را بر کنیدیم و نواخت خود بر و ما ذیم هم در دنیا و آخرت  
و یغما بران ما خود همه بر کنیدگان اند و نواختگان قال الله تعالی و انهم عندنا لمن  
المصطفین الاخیار انما در عموما بر هم را بستود و در آیت و در مخصوص بخوان جز  
بصفت صلاح ستود دین آیت گفت و آنه فی الآخرة لمن الصالحین جای دیگر عموم گفت  
و کلا جعلنا صالحین **التوبة الثالثة**  
قولہ تعالی و اذ قال ابرهیم رب اجعل هذا بلدا آمنا این دعا خلیلیم از روی ظاهر  
و هم از بواطن از روی ظاهر است که گفت با خدا یا مس که درین شهر باشد او را امن  
کردن برین و بر ما خویش و دشمن را بر روی تسلط مکن و از روی باطن گفت با خدا  
هر که درین شهر رود او را از عذاب خود ایمن گردان و باش قطیعت مسوزان العالین  
دعا و روی از روی اجابت کرد و تحقیق آنرا گفت و انهم من خوف و قال تعالی جعلنا  
جرما آمنا و تخطف الناس من حولی کوید سگان جرم خود را ایمن کردم از باغ می ترسند  
و دست ظالمان و دشمنان از ایشان کوتاه کردم و تسلط جباران و طمع ایشان چنانکه  
بر دیگر شهرهاست ازین شهر بازداشتم و جانور را از یکدیگر ایمن کردم تا اگر و همیشه اسکیگر  
خورند و وحشی و انسی با یکدیگر ایمن گردان این خود از ظاهر است و من باطن را گفت و من  
دخلة کان آما بونجم صوفی قریشی گفت شیخ از شهاد طواف بودم فرادم آمد که یا سیدک  
قلت و من دخل کان آما منی اتی شیخ خداوند تو گفتی که هر که در جرم آمد ایمن شد از آیه  
چنین ایمن شد هاتقی اولاد از که من النار که از آتش ایمن گشت نسوزم شخص او را با آتش دوزخ  
و نمدل او را با آتش قطیعت این از بهر آنست که خانه کعبه محل نظر خداوند جهان است

یکبار و ذکر فیاری عن النبی صلی الله علیه و سلم انه قال لا تن الله عن رجل یحفظ الی الکعبه فی کل  
کل عام لحظه و ذکر فی لیلہ النصف من شعبان فغند ذلك خن القلوب لیه و یفدا لیه الوارد  
یک نظر که رب العالمین کعبه کرد چندان شرف یافت که مطاف جهانیان گشت و ما  
من خلقان پس بنده مؤمن که بشبان روزی سیصد و شصت نظر از حق جل جلاله نصیب  
آیند شرف و امن و بر اخود چه چندان و جدا انداز بدید کنند و اذیرفع ابرهیم القواعد  
من البیت و اسمعیل در زمین خانه ساختند و مطاف جهانیان کردند و در آسمان خانه  
ساختند و مطاف آسمانیان کردند آنرا بیت المعمور گویند و فرشتگان روی بزرگ دارند  
و انی الکعبه نام نهادند و آدمیان روی بدان دانند سید انبیاء و رسل صلوات الله  
گفت شب تربت و تربت شب الفت و زلفت که درین کلشن روشن ما را خرام داد و جز  
بخوارم آسمان رسیدم که می کن خورشید است و منبع شعاع جرم شاه ستارگان بر یار بیت المعمور  
دقیم هزاران مقرب دیکم بجانب بیت المعمور همه از شراب خدمت مست و خمر از راست  
می آمدند و بجنب می کشند و لبتیک می گفتند کوی عدد ایشان از عدد اختران فزون است  
و از شمار برکات ایشان زیادت و هم ما شمار ایشان ندانست فهم عدد ایشان نهایت  
گفتم یا اخبرنی که اند ایشان و از کجای آیند گفت یا سید و ما یعلم جنود ربک الا هو  
نجاه هزار سالست تا منجین می بینم که یک ساعت آرام نگیرد ازین جانب می آیند و می گذرد  
نه آنها که می آیند پیش ازین دیده لم نه آنها که گذشتند دیگر کن شان باز نه بینم یکی شویذ  
گفتست آه این چه حیرتست زمین از روی فراسن آسمانیان را روی فراسنکی بدست  
عاشقان بجان خود چیست هزار شادی بقاء ایشان که جرات عشوق قبله نسا نند و جز

مهر مهر نیازد **یا منی الی صبحه حی و معتمری** **ان حج قوم لیل ترب و انجار**  
**من کسی محرابی از دهی شوی** **باز محراب سنائی شوی تو**  
جوانم دانست که قصه وی سوی کعبه نه نهاد اجار است که وصل فریدگار راست  
**«دم نه کعبه بود کن روی تو بود»** **میست نه لباده بود کن بوی تو بود**  
تجلی آن عارف قصه ایچ و کان که این فقال ابنه الی این تقصیل فقال الی بیت بقی فظن الغلام



آن من یری البیت یری رب البیت فقال یا ابا لم لا تجلنی معک فقال انت لا تصلح لذلك  
 فیکي فجل معه فلما بلغ المیقات اخرها ولیا الی ان دخل البیت لله فیحیی الغلام وقال انیر  
 ربی فقیل له الرب فی السماء فخر الغلام میتا فلهش الوالد وقال این ولدی این ولدی  
 فتودی من لایة البیت انت طلبت البیت فوجدت البیت وانه قد طلب رب البیت  
 قال فرفع الغلام من بینهم فنهف هاتفت انه لیس فی القبر ولا فی الارض ولا فی الجنة بل هو  
 فی مقعد صدق عند لیک فقتلوا ولقد انشأوا

الیکحی لا للبیت والأثر  
 صنادی صفاتی حین اعبر  
 زادی بجائی له ولخوفی ایلین  
 وفیک طوی لا للکرک والحجر  
 وزمری دمه جوی عنی البصر  
 والماء من غباری والهوی سفیری

لبنوا وبعث فیهم رسلا منهم تا آخر ورد وایت است یکی در مدح حبیب یزدی در مدح خلیل  
 می چند که هر دو بیغام بر نواخته و شایسته و با کرم و افضال ربانی آراسته اما فرق است  
 میان حبیب و خلیل خلیل مرید است و حبیب مراد مرید خواسته مرید مرید  
 و مراد ربوده مرید مقام خدمت در روش خود مراد بر بساط صحبت در کشش حق او که در  
 روش خود ربوده راه او از مکر خالی نباشد از نجاست که خلیل علیه السلام با بزرگی حال او راه و  
 از مکر خالی نبوده نا کوکب در راه او آمد گفت هذابی بمنین بوبیت بواسطه ماه و فدا  
 مکین گاه مکر هر ساعت بری کشاد تا عصمت عنان خلت او گرفت و از عالم مکر خود کشید  
 گفت ای وجهت وجهی للذی فطر السموات والارض خنیفا ومصطفی علیه السلام که  
 در کشش حق نبوده مکین گاه مکر را آن نگفت نبوده که بر راه او عقبه کردی بل سرجه  
 لم یکن ثم کان نبوذا آن شب از مکر بوی استعادت خواستند و از مکر و تراجع بانوار شرع  
 با و انجام کردند و اوصی الله علیه و سلم در کشش حق جان مویده نبوده که در گوشه چشم از  
 هیچ تنگ نیست مازاع البصر و ما طغی جدا آنکه فرقت میان رفته و ربوده همان  
 فرقت میان خلیل و حبیب خلیل بر صف خدمتکاران بر درگاه ربوبیت بر قدم پیاده  
 که وجهت وجهی للذی فطر السموات والارض خنیفا و حبیب نضره احدیت بر صف

السلام

نزدیکان و هم رازان بنافشته که انخیات المبارکات الصلوات الطیبات لله  
 این نشستن جلای ربودگان و آن ایستادن مقام روندگان خلیل در روش خود نبوده که گفت  
 والذی اطمع ان یغفر لی خطیئة یوم الدین حبیب در کشش حق نبوده که با وی گفتند  
 لک الله ما تقدم من ذنبک و ما تاخر خلیل گفت و لا تخفی یوم بعثون خداوند از روض  
 مراد مرید مکن حبیب گفت یوم لا یخفی الله الیه ما خود او را سر مسار نکینم خلیل  
 حبیب الله حبیب گفت یا ایها النبی حبیبک الله خلیل گفت انی ذاهب الی ربی حبیب  
 گفت اسری بعبد و شتان ما ما خلیل اوست که عمل کند تا الله از راضی شود حبیب  
 که الله آن حکم کند که رضا و مراد او نبوده و لذلک بقول الله تعالی و لسوف یعطیک ربک فصری  
 و تشهد له قصه تحویل الکعبه الی آخرها ربنا و البعث فیهم رسولا منهم الیه اهل معانی  
 گفته اند در وجه ترتیب کلمات این آیت که اولی از منازک نبوت مصطفی علیه السلام است  
 که آیات و رایات نبوت خویش بر خلق اظهار کند و کتاب خدای عز و جل بر ایشان خواند  
 از نجاست که اول گفت تیلو علیهم آیاتک پس بعد از تلاوت کتاب تعلیم باید یعنی حقایق  
 و معانی کتاب در خلق آموزد تا در یابند و بان عمل کنند پس بتعلیم کتاب ایشان را بکند  
 لسانند که انکس که کتاب بر خواند و حقایق آن دریافت و بان عمل کرد و بجا آمد علم حکمت  
 بوی روی نماید پس بعلم حکمت با کشود و هنری و شایسته مجاورت حق اینست وجه  
 ترتیب آیت که بیشتر تلاوت گفت پس تعلیم پس حکمت پس نیکیت و الله اعلم

# قوله تعالی

کیس و یاذکری یا محمد انک که الله ابرهیم را گفت . اسلم کردن نه و کار بمن سپار و خوشتر فر  
 ده . قال جواب داد ابرهیم . اسلمت کردن نه ادم و خویشین را فرادادم و خود را سیف کردم  
 لرب العالمین خداوند جهان و جهانیانرا . و وصی و اندک کرد بهادین اسلام و این سخن  
 که گفت اسلمت . ابرهیم بنیه ابرهیم بران خود را و یعقوب همچنین یعقوب بران  
 خود را وصیت کرد . یابنی ای بران من . ان الله اصطفی لکم الدین الله بر کن بدینا را این



دين . فلا توثق ميميد . الا وانتم مسلمون مكرها مسلما نان کردن نهاده باشيد . اكنتم  
شهيدا حاضر بوديد شما . انحضرت يعقوب الموت انكه كه مرگ آمد يعقوب . اذ قال البنية  
انكه كه بسان خود را گفت . ما تعبدون جد خواهيد برستيد . من بعدى از پس مرگ من .  
قالوا بلى ان گفتند . تعبد الهك خدای ترا برستيم . والاه اباك و خذوا بذران تو ابراهيم و  
واسحق . اها و اخطا خدا و يكنا بر يكانيك . و نحن لم نعلمون و ما ندر اكر دن نه اذ كنيم . تلك  
امّة قد خلت ايشان گروهى انكه رفتند . لها ما كسبت ايشان است آنچه کردند . و لكم  
ما كسبتم و شما راست آنچه كنيد . و لا تسألون و شما را نرسند . عما كانوا يعملون كه ايشان  
جهه کردند . فقالوا جهودان . كونا هوذا جهودان باشيد . و نصارى و ترسانيان گفتند  
كه ترسان باشيد . قتلنا فانا براه راست باشيد . قل يا ميميد كوى . بل املة ابراهيم نه جهود  
و نه ترسان بل املة ابراهيم كنيد . خيفان آن با ك صوحد . و ما كان من المشركين و هرگز با خدا  
انبار كير نبود . هـ **النوبة الثانية**

قوله تعالى اذ قال له تبه اسلم ابن عباس رضى الله عنه كفت ربه العالمين يا ابراهيم  
اين خطاب انكه كرد كه از ان سرب بيرون آمد و مرگوبى نكرست و طالب جهود از باز  
و بت برستان روى بر تافته و از ايشان بيزارى گرفته و گفته انى برى تمام لشركون من براى  
از آنچه شما بانبارى مى كريد با خداى عز و جل الله گفت او را در ان حال اسلم يا ابراهيم  
روى دل خود فرما ده و كردار خویش و دين خویش را كه دار و ما را يكانه و يكنا شناس گفتند  
اين امر اسلامت است نه امر ابتدا يعنى استقم على الاسلام و قل لتبعيةك اسلموا هذا قوله  
تعالى للبنى عليه السلام فاعلم انه لا اله الا الله اى ثبت على علمك و قيل معناه فوض الامر الى  
و استسلم لقضائى يا ابراهيم كار با من گذار و خوشتن را با من سپار قال اسلمت لرب العالمين  
ابراهيم گفت بس چه كنم نه خداوند جهانيان تو كى روى دل خود فرما تو دادم و بيكناى تو اقره  
آوردم و بهيكى بتو باز ادم اين معجناست كه رسوة الانعام گفت انى و جهنت و جهنمى  
فطر السموات و الارض خيفان جاني ديگر گفت ربنا عليك توكلنا و اياك انبنا خذنا و ما  
بشت بتو باز كرديم و بلكا تو كشتيم و ترا يكل و كار ساز بسند ديديم و كار خود بتو سپرديم

و از ديدن توان خود بيرون آمديم چون ابراهيم هميكى باز گشت و كار خود بى سهرت  
العالمين دين و دنيا او را ست كرد و جهانيان از ان خبر داد گفت و آيتناه فى الدنيا  
و اته فى الآخرة لمن الصالحين دادند در دنيا ويرانبوت و خلت و كتاب حكمت و ميرى  
فرستاد و در ان جهان خود از نواختن گناست و نديكان اگر كسى كويت از چه حكمت گيت  
كه ابراهيم را گفتند اسلم جواب داد كه اسلمت و مصطفى را گفتند فاعلم و او گفت كه علمت جواب  
است كه اگر مصطفى عليه السلام خود جواب نداد رب العز ويرانبوت كرد و از بهر روى جلوب  
داد گفت آخر الرسول و الايمان مواعيل الله سبحانه و تعالى و ان تمام ترست از حال  
ابراهيم كه ابراهيم از عين تفرقه جواب داد ان بهى كنز گفت و مصطفى عليه السلام نقطه جمع بود  
خود بر سينه و خود را حجتى كم كرده لاجرم حجت او را نيابت كرده و آنچه ويرا گفتنى است حق  
از بهر روى گفته اينست فتوى نبوت كه من كان لله كان الله له . بى طريقت  
گفت من كان في الله تلفة كان الله خلفه . و گفته اند كه از ابراهيم استسلام خواستند و  
استسلام از اعمال بنده است غايت آن بيدا و حطان معلوم از ان جهت گفت اسلمت باز  
از مصطفى عليه السلام علم خواستند و علم از افعال بنده بيرون است و حطان نامفهوم است  
و غايت آن بيدا باين سبب گفت كه علمت جواب سوّم است كه اسلمت از ابراهيم صم  
دعوى داشت لاجرم برهان كن دعوى از روى طلب كنند و آن همه بليات بسرو فر و آورده  
از امتحان روى نفس و مال و فرزند و مصطفى عليه السلام از راه دعوى برخاست و ادب حضرت  
نكده داشت تا احدث او را در حفظ و رعايت خود بداشت و از ان بليات هج بر سر وى  
و وصى بها ابراهيم و وصى و اوصى من و خوانده اند نى الف قرآنة عامه است و با الف قرآنة  
مدنى و شامى و هر دو لغت قرآنة و بهى يكسان قال الله تعالى و اوصانى بالقراءة  
و الزكوة فقال تعالى و وصينا الانسان بوالديه و الوصية فى اللغة الاصال يعنى  
ان الموصى وصل امر الى الموصى اليه و وصى بها اين ها كنائيت است از ملت ابراهيم و ملت  
ابراهيم دين اسلام است و كيش با كه بسان خود را وصيت كرد ابراهيم كه دين حق اسلام است  
و خدای عز و جل شما را اين دين بر كنيد و به بسنديد انرا ملازم باشيد و از ان مكرديد تا ان



باشند ابرهیم علیه السلام وصیت کرد و در اخفاء و اعقاب وی این وصیت بماند و هیچ بریده نکشت  
چنانکه الله تعالی و تقدس گفت و جعلها کلمة باقیة فی عقبه و یعقوب بران خود را همین  
وصیت کرد و بران ابرهیم هشت بودند اسمعیل یوزا زهاجی و ایحی از ساره و مدین  
و مداین و نفشان و درمان و یثقی و سوح این هشت از بطور ابدت یقطن الکعبة  
بودند و فرزندان یعقوب دوازده بودند روبیل و شمعون و لوی و یهوذا و یسایون  
و شحر و دان و یفشالی و جاد و اس و یوسف و بنیامین اصل همه بنی اسرائیل ایشان  
بودند و از فرزندان ایشان چهار هزار یغما بر بودند مصطفی علیه السلام گفت بعثت  
علی اثنا عشر الف نبی اربعة الاف من بنی اسرائیل و آنچه گفت فلا تموتن نه می از  
مرگ است که این قدرت و فعل کس نباشد تا بان مخاطب بود لکن معنی آنست که اینها  
الاسلام حتی اذا در کسرم الموت صادق علیه می گویند دین اسلام را ملازم باشند و  
بمکرید تا چون مرگ رسد شمار بر اسلام بیدار پس نهی از برگشتن از دین اسلام  
نه از مرگ فضیل عیاض گفت اسلام انجا بمعنی حسن الظن است ای فلا تموتون الا و تم  
مچسون بتم الظن و به قال النبی صلی الله علیه و سلم لا یموتن احدکم الا و هو حسن بالله  
الظن یحیی اثم را خواب دیدند گفتند خدای عز و جل یا توجه کرد گفت توقف سوال  
بداشت و گفت یا شیخ دیدی که چه کردی گفت عظیم براسیدم گفتم یا خدایا از تونیز  
خبر دادند گفت چگونه دادند گفتم عبدالرزاق مرا خبر داد از زهری از انس از رسول  
تو محمد از جبرئیل از تو خداوند که گفتی من باینده آن کنم که از من چشم دارد و بمن گمان برد  
و من گمان بردم که بر من یحمت کنی الله تعالی گفت جبرئیل راست گفت محمد راست گفت  
انس راست گفت زهری راست گفت عبدالرزاق راست گفت رو که آمدیدم و بر تو حجت  
کردم و فی خبر مسند ان رجلا یومر به الی النار فاذا بلغ ثلث الطرق الففت فاذا  
بلغ نصف الطريق الففت فاذا بلغ ثلث الطرق الففت فیقول الله تعالی رد و سئل  
ویقول لم الففت فیقول لما بلغت ثلث الطرق تذکرت قولک و لتبک الغفور ذل الرحمة  
فقلت لعلک تغفر لی فلما بلغت نصف الطريق تذکرت قولک و من یغفر الذنوب الا الله

فقلت لعلک تغفر لی فلما بلغت ثلث الطرق تذکرت قولک قل یا عبادي الذین اسرفوا  
علی انفسهم لا یغفر الله فان ردت طمعا فیقول الله تعالی اذهب فقد غفر لک  
ام کنتم شهداء اذ حضر یعقوب الموت شهود و حضور معنی متعارف باند و فرق آنست که  
حضور را غلب استعمال بذات بود و شهود هم در ذات بود و هم در عنایت و هم در گفتار  
و سبب نزول این آیت آن بود که علما جوذان گفتند بمصطفی علیه السلام که بندگان ما را  
بدین جهودی فرمودند و وصیت کردند تا از ان بگردند و یعقوب بران خود را  
همین وصیت کرد آنکه که از دنیا بر روی شد رقب لغیر ایشان را دروغ نزن کرد باین آیت  
گفت ام کنتم شهداء ام در موضع استفهام است می گویند شما حاضر بودید آنکه که یعقوب  
مرگ آمد و بران خود را گفت که چه بر ستان پس از من ما تعبدا و من تعبدا  
نکفت از بهی آنکه ما بر می جوهری افک که نه جانور باشد چون سنگ و درخت و آفتاب  
و آتش و مانند آن و من بران نیفتد و کافران این چنین ها معبود خود ساخته بودند  
و یعقوب خواست که بر باطن و معتقد بران رسد که از این چیزها هیچ در داند که  
بر ستند و بلفظ من نکفت که آنکه چون تلقین بودی ایشان را و ایشان خود را  
و همچنان بودند گفتند لعبد الهک و الهک و الهک خدای ترا بر ستیم و خدای بندان تو  
ابرهیم و اسمعیل و ایحی عم را بلند خواند که اسمعیل بندت از یان است و ایحی بندت از پائین  
و این رواست چنانکه خاله را مادر خواند در سورة یوسف فقال و رفع ابویه علی العرش  
رسول خدا صلوات الله علیه گفت عم الرجل صنوا بیه برادر بندم شاخ بند است  
الهک و الهک انصب علی الوصف گویند و حرمت داشت بذر را و بزرگی قدر او را الهک گفتند  
و الهک انکفتد پس از اسلام خوش نب خبر دادند بر سبیل تبعیت گفتند و نحن لم نسلو  
و ما مسلمنا انیم و او را کردن نهادگان تلک امه قد خلت حدیث کذاشکان در کفرت  
و از ایشان خبر باز داد آنکه بمصطفی علیه السلام ایشان گروهی اند که رفتند و قومی که گذشتند  
لها ما کسبت ایشان است آنچه کردند و آنچه کردند خود کردند کرده خود بردند و شما  
است آنچه کنید و کرده خویش بید شما را بنیکوکاری ایشان نه توان بجانکه شمارا از جرمها



ایشان نبی سید و لفظ امت را در قرآن و جو مختلف گفته اند اگر چه همه متعارف اند  
و معانی همه بیک اصل بازی گردند و آن اصل جماعت مردم است که بر چیزی می گهانند  
قالا لله تعالی کان الناس امة واحدة ای صفا و لفظا فی الضلال جائی دیگر گفت الامم  
امثالکم ای اصناف مثالی که یعنی کل صنف من الدواب و الطیر مثل بنی آدم فی المعرفه بالله  
و طلب الغذاء و توفی الممالک و الناس الرزق و شرح این اصل که گفتیم آنست که در قرآن  
امت است بمعنی جمعی چنانکه گفت تعالی و بقرآن و ادکر بعد اینه ای بعد از این  
تعالی و لیکن آخری ناعنهم العذاب الی امة معذورة ای سنین معذورة و اصل این جماعت  
مردم است که در آن زمان و هنگام وجود بودند پس چون آن جماعت برسیدند نهادند  
نشان که در آن موجود بودند بنام ایشان باز خواندند و همچنین در قرآن امت است  
بمعنی امام چنانکه گفت ان ابرهیم کان امة قانتا لله ای اماما یفدک به الناس یعنی که  
امام سبب اجتماع مردم بود که بر وجه آیند و بنی اورفند یاد روی خصال سندیدند چنانکه  
بود که در یک امت باشند از جهت او امت خواندند و در قرآن امت بمعنی جماعت علماء  
چنانکه گفت و لکن منکم امة مدعون الی الخیر و امت است بمعنی دین چنانکه گفت ان اول  
آبائنا علی امة و این هم بر طریق مجاورتست یعنی خلق در وجه شوند و مسلمانان را امت محمد  
باین معنی گفتند که در دین اسلام مجتمع شدند پس اصل این کلمه جماعت مردم است و صنف  
ایشان چنانکه در اول گفتیم و قالوا کونوا هوذا اوفصاری این جهودان مدینه اند و  
ترسایان بخیر بومنان گفتند بر دین ما باشد که راست راهی چنین است رب العالمین  
گفتند آن و نه این بلکه دین ابرهیم کنیند و پس یکی او کینه که وی حنیف است یعنی  
مسلمان با کدین صوحد ما را یکناکوی و یکناک دان گفتند که حنیف نامی است صوحد را  
و حاجی را و خشنه کرده را و قبله دار را قاده گفتند من الحنیفة الخناز و تحیم نکاح الاخت  
و هر چند بیغامبران پیش از ابرهیم بر دین اسلام بودند و بر راست راهی اما ابرهیم را علی الحسب  
باین نام حنیف منسوب کرد که امام و مقبلا و پیشوا و خلق در دین جزوی نبود و جهانیان را  
جنایع و نفوذند چنانکه جائی دیگر گفت فابغوا ملة ابرهیم حنیفا و ما کان من المشرکین

**التوبة الثالثة**

قوله تعالی اذ قال  
له رب انی استلم جن خلیل صلووات الله علیه و روش آمد از حضرت عزت فرمان آمد که یا ابرهیم  
هر که ما را خواهد جمله باین که ما را بوز تا شیطانی از ملاقات بشری و معارضات نفسی با  
توانده است از رخ کوشش با سایش کشتش نری المکاتب عبدی باقی علیه رحم

**ما را خواهی مراد باین خواست یکبار زبیش خویش باین خواست**

خلیل گفت خداوند ابرهیم را نریدیر ماندست و نه اختیار این که آمد بقدم افتاد بر حالت  
ناله فرمائی استلمت خود را بیفکندم و کار خود بتوسیدم و بهایک بتوبان کشتم فرمان آمد که  
ای ابرهیم دعوی بس شکر گفت و هر دعوی را معنی باین و هر حق را حقیقت باین انکسار  
بای دار او را امتحان کردند بغیر خویش و جن و خویش و کل خویش امتحان بغیر او آن  
بوز که ما داشت فراوان گفته اند هفتصد هزار سر کوسبند داشت بهفت هزار کله بایر  
کله سیکه که قلاده زرین در گردن داشت او را فرمودند که دل از همه بردار و در را خدا  
خرج کن خلیل همه را در باخت و هیچ چیز خود را نداشت حراثا بیانند که فرشتگان گفتند  
که بار خدا یا نا این ندا در ملکوت داده که و اخذ الله ابرهیم خلیلا حائنا ما غرقا بست  
و زهرها ما آب کشت ازین تخصیص خلیل از کجا مستحق این کرامت کشتند اما آمد که یا  
جبریل برها و طوسی خویش فرو کشای از خرو سدن تا بقمة ان کوه رو خلیل را از نوئی کن  
جبریل فرو آمد بصورت یکی از بنی آدم بتقدیر و تیسیر الهی آنجا رسید کوه بایستاد آواز  
بر آورد که یا قدوس خلیل از لذت سماع آن می هوش کشت از بای چرا آمد گفت یا عبد الله  
یکبار دیگر این نام باز گوی و این کله کوسبند ترا جبریل یکبار دیگر آواز بر آورد که یا قدوس  
خلیل در خاک تمسغ می گرد چون مرغی نیم بسمل می گفت یکبار دیگر باز گوی و کله دیگر ترا

**و چند تنی یا سعادته فرد تنی جنودا فردنی من حدیثک یا سعاد**

و همچنین بازی خواست و هر بار کله کوسبند با آن سک و قلاده زرین بدوی داد تا آن که  
در باخت چون همه در باخت بودند آن عقده ها محکم تر کشت عشق و فلاس بهم بیوست خلیل  
آواز بر آورد که یکبار دیگر نام دوست بر گوی و جانم ترا



**بالور و جبر رايگان بايد باخت** **جوز کارخان سيلان جان بايد باخت**  
 جبريل را وقت خوش گشت و برهائي طائوسي خویش فروکشاد چنانچه اخذ کليل را برآستي  
 بدوست گرفت اگر قصوری هست در دندها مست اما ترا عشق بر کمالست پس جبريل  
 بروی آشکارا شد گفت يا خلیل ان کوسفندان ما را بکار نیست و ما را بآن حاجت نه  
 خلیل گفت اگر ترا بکار نیست باز ستان در شرط و امری هم نیست جبريل گفت اکثر  
 نابر کرده کنیم صحرا و سیاهان تا بمراد خود می چهره و علمیان تا بقیامت صیدان مفعول  
 می گیرند اکنون کوسفندان کوهی که در عالم برآمده اند ما را نترسانند و هر که از آن  
 صید گیرد و خورد تا بقیامت همان خلیل است اما امتحان وی جز روی آن بود  
 که او را خواب نمودند بلخ فرزند و اشاتی از آن رفت و تمامی آن قصه جای خود  
 گفته شود ان شاء الله اما امتحان وی بکل وی آن بود که نمرود طاعنی را برآش  
 نا آتش افروخت و منجنیق ساخت تا خلیل را با آتش افکند و خطاب بتانی باش پیوست  
 که یا نار کونی بر دغا و سلاما خلیل در آن جا که رستن در گرفت فریشتگان کان برده  
 که خلیل بآن می کرد که ویرا آتش می افکند جبريل در آمدن گفت لماذا تیک يا خلیل چرا  
 می گویی گفت از آنکه سوختن و کوفتن بر منست و ندا حق باش پیوسته يا جبريل اگر  
 هزار بارم بسوختی و این ندا مرا بودی درست تر داشته يا جبريل این گریستن نبرد و آ  
 روح است و سوختن نفس که این بر فوات لطایف ندا حق است و گفته اند که جبريل  
 براه وی آمد و گفت هل لک من حاجة هیچ حاجت داری يا خلیل جواب داد که اما الیک  
 فلا بتوندا رم حاجتی جبريل گفت بالله داری لا محاله از وی نخواه گفت عجب می بینم  
 اگر خفته است تا بیا که اش کنم يا خبر ندارد تا بیا که اهانم چیس می سؤالی علمه خالی فریشتگان  
 و طوفان آمد که يا خلیل دستور می باشد تا بیا که چشم زخم این آتش را نیست آرم و میکا کانرا  
 هلاک کنم خلیل گفت مه ویرا بندگانه و فرزندگان اگر خواهد ایشان را هلاک کند و در  
 آسمان غلغله صوف فریشتگان افاده که بار خدا یا خود در روی ابرهیم است که ترا  
 شناسد و میکا که تو اقرار دهی و تو خود بهتر دانی او را می بسوزی فرمان امدان

درگاه بی نیازی که ساکن باشید و آرام گیرید که شما از اسرار این کار خبر ندارید و اخلو  
 گاه دوستی می طلبید خواهی تا یک نفس نید زجت اغیار در آن خلوت گاه با ما بردارد  
 از بخار بود که خلیل برسیانند پس از آن که ترا کدام روز خوشی بود و سازگار تر گفت آن  
 روز که در آتش نمرود بودم و قدم خالی بود و دلم صافی و حق مشغول و از خلق معزول

**سقیاء المعبدک الذی لولم یکن** **ماکان قلبه للقبایة معزولاً**

جوز ابرهیم از کوه امتحان خالص بیرون آمد و در گرفت اسلمت صادق رب العالمین ربح  
 خلت بروی کشید و جهانیا را اتباع وی فرمود گفت ایتبعوا مله ابرهیم خنیفا و ماکار  
 من المشرکین

# قوله تعالی

قولوا آمنا بالله کونیدایمان دادیم بالله ما انزلنا لينا باخچه فرو فرستاده آمد با ما  
 انزل علی ابرهیم و باخچه فرو فرستاده آمد با برهیم واسمعیل واسحق و یعقوب و الاسباط  
 و بیغامبران و فرزندان یعقوب و ما اوتی موسی و عیسی و باخچه داده اند بموسی و عیسی  
 از بیغام و ما اوتی البیتون من ربهم و باخچه دادند همه بیغامبران را از خداوند ایشان  
 لا نفرق بین احد منهم جدا نکینم یکی را از بیغامبران از دیگران و یخن لم یسلط  
 و ما ویرا کردن نهاد کانیم فان آمنوا اگر چه خودان بگردند بمشایا امنتم بخنار  
 گردیدند که شما گردیدید فقد اهدوا و باراه راست آمدند و ان تولوا و اگر برگردید  
 فانما هم فی شقاق جدا جدی و ستیزانند فسیکفیکهم الله ازکی کفایت کند که الله  
 شغل ایشان و هو السميع العليم و اوست شنوا و دانایا صبغة الله را هنمونی الله  
 دایند و سباس وی بیند و راه وی کز نیند و منی احسن منی الله صبغة و کیست ترا  
 نیکو زنده تر از الله و یخن له عابدون و ما ویرا برستگار انیم قل رسول منی کوی  
 ایجا جوتنا فی الله با ما حجت می جویند و خصومت سازید خدا و هو ربنا و ربکم و او  
 خدا و ما ست و خطای شما و لنا اعمالنا و لکم اعمالکم کردار ما را و کردار شما را و یخن  
 مخلصون و انکه مانه چون شما ایم که ما پاک را هانیم و پاک دران ام یقولون یا می گویند ان

اشفاق و اندک خلافت درون



ابرهیم و اسمعیل و اسحق و یعقوب و الأسباط که ابرهیم و اسمعیل و اسحق و یعقوب و الأسباط  
کأنوا هوذا جئوذا بفرزندان بوزند. او نصاری و ترسایان می گویند ایشان ترسایان بوزند  
قل کوی. انتم اعلم الله شایه داینک یا خدای. و منی اظلم و کیست سید از کز تر بخود.  
متن کتم شهادة عنده از انکس کنه ان کنک کوامی که دارد بنزدیک خویش در نوبت محمد  
من الله ان خدافه عز وجل. و ما الله بغافل وظای ناگاه نیست. عاقل و علون از انچه شما  
می کنید تلک امة قد خلت ایشان که می اندک رفتند و گذشتند. لها ما کسبت ایشان را  
آنچه کرده و جزا کرد از خویش دیدند. و لکم ما کسبتم و شما راست آنچ کنید و جزا کرد از خویش  
بینید. و لا تسألون و شمار اینر سند. عاقل کأنوا یعلمون از انچه ایشان کرده اند. سبکو  
الشفهاء از کوی کونید که می سبک خزان و کم دان. من الناس ازین مردمان ما و لکم  
جهیز باز گردانید ایشان را. عی قبلتم التي کأنوا علیها از ان قبله که ایشان بران بوزند.  
قل کوی. الله المشرق والمغرب خدای راست بر آمدن کاه آذاب و فرو شدن کاه اذنا  
یهلک من یشاء راه می نماید آنرا که خواهد. الی صراط مستقیم سوی راه راست درست  
**التوبة الثانية** **قوله تعالى قولا**

آمینا بالله ابوهریر رضی الله عنه گفت اهل کباب بزبان عبری توریة می خوانند و تفسیر  
آن را مسلمانان می گفتند بزبان تازی رسول گفت علیه السلام لا تصد قومهم و لا تکذبوهم  
قولوا آمینا بالله گفت ایشان را راست کوی مدارید و دروغ زن می کنید راه ایمان شما انفس  
که گویند آمینا بالله و انزل الینا ایمان دادیم بالله و باخه فرو فرستادند باینه قرآن  
و باخه ابرهیم را دادند انصحف و آن ده صحیفه بود بر وایت ابوذر از مصطفی علیه السلام  
قال ابوذر قلت یا نبی الله فما کانت صحف ابرهیم فزکر کلاما ثم قال فیها علی العاقل ما لم یکن  
مغلوبا علی عقله ان یكون له ساعة یناجی فیها ربه و ساعة ینفکر فیها فی ضیع الله عز وجل  
و ساعة یحاسب فیها نفسه فیما قدم و اخی و ساعة ینخلو فیها لاجتماعه من الخلال فی المطعم  
و المشرب و اسمعیل و اسحق و یعقوب و الأسباط و ایمان دادیم باخه فرو فرستادند  
باسمعیل و اسحق و یعقوب فرزندان می گفته اند اسباط در فرزندان یعقوب مجوز

قبایل است در فرزندان اسمعیل و اسمعیل بنذرتان بوزد و اسحق بنذر بران بوزد  
مجوز و سخا عرف بود در نجاست که عرب همه با جود و سخا باشد و اسحق بنهاد و عبادت معز  
بود از نجاست که زهاد و رهبان در اهل کباب بسیار باشند و فرزندان یعقوب را  
اسباط از ان گفتند که بسیار بودند و سبط لغت عرب درختی بر شاخ باشد یعنی که ایشان را  
شاخها بسیار است چنانکه عرب را قبایل بسیار است و آنچه گفت ایشان را کباب خدیم و کرد  
کبابی از ان آورد سیغامبران ایشان خواهد که اسباط چهار هزار سیغامبران بودند و روا  
باشد که اسباط انجا بر فرزندان صلب نهند از یعقوب که همه سیغامبران بودند و انوکا کباب  
وما اوتی موسی و عیسی و آنچه موسی داد یعنی توریة و ذکر صحیفها و عیسی دادند از انجیل  
وما اوتی النبیون من ربهم و آنچه دیگر سیغامبران از ان دادند چون زبور داود و صحف شیت  
و مانند ایشان می گویند ایمان آرید بهر چه سیغامبران آوردند از هر چه بود آنچه دانید  
و شناسید و آنچه ندانید و شناسید که نه همه داینک و شناسید و عیسی عقل بسیار  
قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم اعلموا بالقرآن و اقلوا به و لا تکفروا بینه منه  
آمنوا بالتوراة و الانجیل و الزبور و ما اوتی النبیون من ربهم و یشفیکم القرآن و ما  
من البیان ثم قال لا نفرق بین احد منکم جذا انکم یکم یکی را از سیغامبران از دیگران  
بنا استوارنا گرفتند و ناگرمیدند چنانکه جوذا و ترسایان کردند و نخی از مشق  
و ما مسلمانان ایم و الله لا کذب فیها کان ایم چون آیت فرو آمد رسول علیه السلام بجهود  
و ترسایان خوانند چون حدیث عیسی شنیدند منکر شدند و انوار او بنبوت وی را دادند  
و ترسایان خود غلو کردند گفتند که عیسی باری نه چون سیغامبران است که او بستر  
پس رب العالمین ان آیت دیگر فرو فرستاد گفت فان آمنوا بمثل ما آمنتم به فقد اهتدوا  
گفته اند که مثل انجا صلت است و زیادت یعنی با آمنتیم به می گویند اگر ایشان ایمان آرند  
باخه شما ایمان آوردید و بگرفتند و بگرفتند چون کردند شما یعنی شما که امت محمداید  
بکباب ایشان ایمان آوردید اگر ایشان بکباب شما بکباب شما ایمان آرند پس از  
و مسلمانان اند و ان تولوا فاما من فی شقاق و اگر برگردند از مسلمانان و از راه حق



برکوشه افازند و آنچه گفت بمثل ما آمنت به دلیل است که ایمان و اسلام هر دو یکسان است  
که همان قوم را می گویند فلا تموتن الا وانتم مسلمون فسیکفیکم الله اری بسند نه  
ترا الله بپاداش خویش بذیشان از تو و شغل ایشان ترا کفایت کند و بمحمان کرد  
که ایشان جهودان قریظه و نصیر بودند بعضی را از ایشان بکشتند و بعضی را بر روی  
بردند و بعضی را از وطن خویش اوار کردند و ترسایان لجران بودند که جزیت بر ایشان  
نهادند بخوارگی و مذلت و هو السميع العليم و او خداوندی شنواست که گفت همه می شنوند  
داناست که چای همه می دانند صبغة الله ای اتبعوا صبغة الله می گویند دین الله و سنت  
و یکی پیرو راه وی جویند صبغة رنگ باشد و این دو معارضه آن اند که ترسایان فرار  
خود را که نبرادی باب برمی آورند در شهر عورتیه می گفتند صبغة نصرانیها و اترسا  
رنگ کردیم الله گفت عز وجل لا من یبوحید و اسلام بنده را مسلمان رنگ کردم و این صبغة  
آنست که قرآن بوی اشارت میکند که فطرة الله الیة فطر الناس علیها و مصطفی علیه  
السلام گفت کل مولود یولد علی الفطرة و عن ابن عباس رضی الله عنهما ان النبی صلی الله علیه  
وسلم قال ان بنی اسرائیل قالوا یا موسی هل یصبغ ربک فقال موسی یا رب هل یصبغ قال  
نعم انا اصبغ الالوان الاحمر و الابيض و الاسود و الالوان کلها من صبغی عن ابن عباس  
ایضا قال جاء رجل الی النبی صلی الله علیه و سلم فقال یا رسول الله ای اصبغ ربک قال نعم  
صبغا لا ینقص احمر و ابیض و اصفر و من احسن من الله صبغة و کیست نیلگونیک  
کنده ترا از الله و آنکه قرار خواست تا گویند که الله رنگ کننده ترست و ما ویرا برستکارا  
یعنی کیست از ما نیلگونیک تر و ما ویرا بندگانیم و قال النبی صلی الله علیه و سلم یوتی بالهم  
الدنیا من اهل النار یوم القمه فیصبغ فی النار صبغة ثم یقال له یا ابن ادم هل را یتخیرا  
قط هل من یکبغیم قط فیقول لا والله یا رب و یوتی باشد الناس بوسا فی الدنیا  
اهل الجنة فیصبغ صبغة فی الجنة ثم یقال له یا ابن ادم هل را یتبوسا قط هل من یتبک  
شر قط فیقول لا والله یا رب ما من یتبوس قط و لا یتبک قط قل اتخا جونا  
فی الله ای تخاصموننا فی دین الله مفسران گویند این پاسخ جهودانست که ایشان دعوی

آشای

آشای و دوستی حق می کرده و خود را بنزدیک الله حقی می دیدند کما می گفتند فی الله  
و ایضا و کاهی گفتند بنی یدخل الجنة الا من کان هوذا اوفضاری با مصطفی علیه السلام  
و با عرب می گفتند ما نخذلک و او بیتی ایم از شما که رسول ما پیش از رسول شما بود و کتاب  
ما پیش از کتاب شما و دین ما پیش از دین شما بود رب العالمین گفت ای مومنان ایشانرا  
جواب ده کوی اتخا جونا فی الله الحاجة ادعاء الحق حجت می گویند بر منی و دعوی حق  
می کنید و حق سزا می جویند و بر من غلبه می کنید حق دین خدای و هو ربنا و ربکم و او  
خداوند است ما را و شما را هر دو را در آورنده و بروراننده انکس بوی اولیت است که ویرا  
طاعت دارست و رسولان ویرا استوار گیرانکه گفت ولما اعما لنا و لکم اعما لکم ما را کردار  
و شما را کردارها و ما دران کردار خویش مخلص ایم الله را کردن نهاده و یکا بلی و یقرار  
داده و شما مشرکان و دوگویان این بس جوینست که با ما باین الله حجت می گیرید و ما  
نه چون شما ایم نظیر این آیت آنست که گفت تعالی و تقدس و ان کذبوا فکذب علی  
ولکم عملکم الایه لم یقولون بیا و تاهرو و خوانده اند بتا قرآه شامی و حجه و کسای و  
است و روی از یعقوب خطاب بیا حاضران است و بیا قرآه بایه و فعل غایب است  
و بهر دو قرآه حکایت از جهودانست می گفتند که یغبران گذشته ابرهیم و اسمعیل و اسحق  
و یعقوب و فرزندان بر دین جهودی بودند و ترسایان می گفتند نه که در دین ترسایم  
بودند رب العالمین رسول خود را علیه السلام گفت قل انتم اعلم ام الله کوی این کلام  
که شما به دانید از کار ایشان و دین ایشان یا الله و کوی که الله را خبر داد که ایشان  
نه جهود بودند نه ترسا بلکه مومنان بودند بر دین اسلام پس ایشانرا بدان گفت  
کرد که ایشان دانسته و از کتاب خوانده که یغما مبران بر دین اسلام بودند لکن نهان  
می داشتند و ظاهری نمی کردند گفت و منی اظلم و کیست متمکا رتر بخوشتن انکس که  
کواهی دارد دانسته و دادن آن بذیرفته و آن کواهی بنزدیک وی باشد از الله که از  
کتاب خوانده باشد و بدانسته که این یغما مبران بر دین اسلام بودند و نبوت محمد  
صلی الله علیه و سلم راست است و درست دین وی حق و آنکه آنرا نهان دارد کیست ازین

سزا حق







در این کتاب  
مجموعه است

برج روی وی بقبله بود و اگر اول مشارق بر است خویش گذارد و آخر مشرق منتهی  
برج روی وی بقبله بود و اگر اول مشارق بر است خویش گذارد و آخر مغارب برج روی  
وی بشام بود **النوبة الثالثة**

قوله تعالى قولوا آمنا بالله فرمان خداوند عالم است خداوندی سازنده نوازنده  
دانه دانه دانه بخشنده بوشنده دلکشای رهنمای سرآرای مهر افرای غالب فضل سابق  
مهر دایم ستر خداوند جهان دانا آشکار و نهان دایم بقاء خود قایم بسزا خود افرو  
ونده کاست مه آن بود که وی خواست فرمان داد بمؤمنان فرمانی لازم و حکم واجب  
وصی بسرائر و حق پیدای زبان کرم باخیر الامم که قولوا گویند همگان من بندگان من  
و چون گویند از من گویند و چون خوانند من خوانند همه حدیث من کینه عهد من هجا  
کسین ایمان بمن آرید مهر من در دل دارید سخن من گویند که من نیز هر از حدیث شما کردم  
سخن شما گفتیم عطر دوستی شما شستم و رحمت بر خود از مهر شما نبشتم

**تومعه از مهر من آرید حدیث من همه از عشق تو گویم سخن**

قولوا آمنا بالله ای پیغامبری که سید سادات و سرکامیای تویی و کنیة عالمیان را  
پیغامبران تویی و ای امتی که بهترین ائمه شما اید ایمان آن یک همه پیغامبران گذشت گفتید  
و رسانیدند از نامه و پیغام ما و امت ایشان خواندند و بان گردیدند تا مشرق و کرآبی  
که بجمعی ایشان را بوزنهای شما را بود این امت پیغام نجات یوشیدند و بحکم فرمان رفتند  
فاذند و همه ایمان آوردند رب العالمین ایمان ایشان بر بندید و بر جهانیا جلال  
کرد گفت و المؤمنون کل اعن بالله و ملائکته انکه مه را بر علم مصطفی علیه السلام آورد و  
اتباع وی گردانید مصطفی صلوات الله علیه از آن خبر داد که ادم و من و نوح تحت لوائی  
یوم القيمة و امت و برادر کنشکان پیشه داد گفت و السابقون السابقون اولیک  
المقبولون و رسول علیه السلام گفت سخن الاخر و السابقون یوم القيمة فان آمنوا  
ما آمنتم به فقد اهتدوا الایه ای سید خاقین و رسول ثقلین این کارها همه در بی تو  
و جهانیا را اتباع تو فرمودیم خادمان ترا عهد نامه محبت نوشتیم و در محل نظر خود آوردیم

و خالفان

و خالفان ترا در هده مدلت مهانت افکندیم من خالفک فهو فی شق الاعلاء و من خالفک  
فهو فی شق الاولیا و سر که ترا خواست او را خواستیم و بخود راه دادیم و یکی بر کشت او را آستین  
و بنداختیم و من بطع الرسول فقد اطاع الله ای مهر از بر کشتن این بیکانکان و  
ناسرا گفتن ایشان دل تنگ مدار که ما شغل ایشان ترا کفایت کنیم و رنج ایشان از تو  
باز داریم فی سکنیک هم الله انکه قوی آریم بر یک توحید بر آورده و بصفت دوستی آراسته و صلیه  
بسر ایشان پیوسته این صبغه الله ندانم نکی است که از رنگی رنگان یک است هر صلیه  
نکین است **انکس که هزار علم از رنگ نکاشت رنگ من و تو یکا خودی نداشت**

**انکس که هزار علم از رنگ نکاشت رنگ من و تو یکا خودی نداشت**

بس چون صبغه الله رسید سر که بوی باز افزد او را بر یک خود کنگ جهان که کیمیا مسر و آهن را  
بر رنگ خویش کرد و عزت کردان آن یکی یکا ندیدی باز افزد اشیا کرد و اگر عاصی باز افزد مطیع  
شود و درین باب حکایات مشایخ بسیار است **منه** ما حکم عن ابرهیم الخواص قال  
دخلت البادية مرة فرأيت نصرا نيا على وسطه زنا فسألني الصخرة فمشينا سبعة أيام فقال  
يا راهب الخنيفة هات ما عندك من الانبساط فقد جئنا فقلت له لا نفصحني في هذا الكا  
فرأيت طبعا عليه خير و شواء و رطب و كوز ماء فاكلنا و شربنا و مشينا سبعة أيام ثم بادرت  
و قلت يا راهب انصاري هات ما عندك فقد انتهت النوبة اليك فاتكأ على عصاه و دعاه  
بطبقتين عليهما اضعاف ما كان على طبعي فقال تعجرت و تغيرت و ابيت ان اكل فاح  
على فلم اجبه فقال اكل فاني مبشرك ببشارتين احدهما اشهدان لا اله الا الله و اشهدان  
محمد رسول الله و جل الزنار و الاخرى اني قلت ان كان هذا خطر عندك فافتح علي هذا  
ففتح قال فاكلنا و مشينا و حج واقنا ليلة سنة ثم انتمات فدفن بالبطحاء و رحمه الله قل  
اخرجوننا في الله می گویند ای پیغامبر ای رسول و فرستاده ما ای سفیر و کاه ما ای باز  
مملکت ما ای دلا شریعت ما ای شفیع ججهان و ای خاتم پیغامبران آن بیکانکان را کوئی اخرجونا  
في الله چه خنومت ساندید با ما و چه بیکار کنید با ما در الله و او خداوند شما و است خداوند  
او همه را لازم و اقرار دادن بیکانکی و باز شاهی او بر همه واجب انکه شما را این چه سود در آن  
که گویند و بیکار بایند چون نشان بندگی بر خود نه بینید و رقم اخلاص بر خود نیابید دانید



که عود در محبت نهند تا آتش در آن نرنند بوی ندهان چون بریان کفتد ربنا و تکلم آتش  
 اخلاص باینکه در آن زنند تا بوی توحید بیرون دهد ای همت کانیات متعالی  
 فراموش مکن و از نواخت و اکرام ما بر خود ایشان خبر کن کوی و کجای مخلصون ما را  
 و ما که دلان و او را برستکاران و کردن نهادگان و میرا از اینا زوایا ز کیران کفته اند  
 که جمله شرایع سه جین است یکی اقرار بوجود عبودیت دیگر عمل کردن از به روی سادگی اخلاص  
 در عمل رب العالمین گفت ای محمد ایشان را کوی اگر در اقرار و عمل ما را نشان کند ما را  
 مشارک نماند و کار اخلاص دارد و بنادین بر اخلاص است و دستکاری در اخلاص است  
 روش اخلاص در اعمال چون روش نیک است در کوه چنانکه کوه بی کسوت رنگی سنگی قیمتی  
 باشد عملی اخلاص جان کندن بی ثواب باشد خداوند عز و جل از بندگان خویش در  
 دین اخلاص درخواست و ما امر و الا لعبد و الله مخلصین له الدین و کوه اخلاص  
 جز در حدی دل نهاده اند اندر دین رسیده دلی باین نخست تا آنکه اخلاص از دلی  
 است این بقول الله تعالی ان فی ذلک لذكر لمن کان له قلب و قال بعضهم خذ  
 علی سهل بن عبد الله يوم جمعة قبل الصلوة فرأيت فی البیت حجة فجعلت اقدم رجلا و اخر  
 رجلا فقال ادخل لا يبلغ احد حقیقة الايمان و علی وجه الارض شیء تخافه ثم قال اهل  
 لک فی صلوحة الجمعة فقلت بیننا و بین المسجد مسیرة یوم و لیلة فاخذ بیدی فما کان  
 قلیلا حتی رأیت المسجد فدخلنا و صلینا الجمعة ثم خرجنا فوقف ینظر الی الناس و هم یخرجون  
 فقال اهل الااله الا الله کثیر و المخلصون منهم قلیل

# قول الله تعالی

شمارا کرده ایم و سبطا بهینه کنیده • لکنوا شهداء تا کوهان بیغامبران • علی الناس  
 بر مردمان از امتان ایشان و یكون الرسول علیکم شهیدا و رسول شما بر شما کواه • و ما جعلنا  
 القبلة فکرمیم ترا آن قبله • التي کنت علیها آن که اول تو بران بودی • الا لنعلم مکرکم • و  
 و برینیم • من تبع الرسول ان کسیت که بری رسولی بودی • من نقبل علی عقبیه از آنکس

بر پس از میگردد • و ان کانت الکبیر • و آن از قبله بقبله کشتن کاری بزرگ و کران بود  
 الا علی الله هدی الله مکر بریشان که الله دل ایشان را راه نمود و بر راستی بداشت و ما  
 کان الله لیضع ایمانکم و الله تباه کردن ایمان شما را نیست • ان الله بالناس لرؤف  
 رحیم الله بمردها من ما بایست نخواست اینده سخت مهربان

## التوبة الثانية

قول الله تعالی و کذلک  
 جعلناکم امة وسطا کفته اند این آیت عطف بران آیت است که گفت و لقد اصطفینا  
 الدنيا ای کما اصطفینا ابرهیم و ذریته کذلک جعلناکم امة وسطا ای خیارا و عدلا و حقیق  
 آنست که این کذلک در جای آفرین نهاده اند چنانکه باری کویان کویان چیزی ستودنی  
 که مجتنب شمارا کرده ایم ای امت محمد وسطا بهینه و کنیده و از آن کشاده تر لخت  
 که گفت کنتم خیر امة و عرب بهینه هر چیز را وسط خوانند و میان مرغزار که آب یکا بیشتر  
 بود و نیکوتر وسط گویند و مرد بهینه را وسط خوانند قال الله تعالی و الا و سطم ای خیر  
 و اعلمهم لکنوا شهداء علی الناس چون ایشانرا اهل شهادت گردانید صفت عدالت در  
 در پیش داشت که عدالت قرن شهادت است یعنی لتشهدوا علی الامم تبلیغ الرساله یوم  
 القیمة و یكون الرسول علی صراط شهیدا ای معذرا من کیا لکم گفت از آن عدل خواندیم  
 شما و بهینه امت کردیم تا فردا قیامت بیغامبران را کوهی دهید بر امتان ایشان که ایشان  
 بیغام حق نمایند و امت نه بدرفتند و بر راست نداشتند پس چون امت خیر بیغامبران  
 کوهی دهند تبلیغ رسالت آن قوم که بر ایشان کوهی دهند کویان بجه دانستند و شما  
 پس از ما بودید و ما را در نیافتید و نه دیدید جواب دهند که باخبار الله یا نافی کتابه  
 الناطق علی لسان رسوله الصادق مر چند که معاینه شما را ندیده ایم اما در کتاب خدا  
 خوانده ایم و از رسول حق شنیده و از سنت وی دانستیم که ایشان بیغام رسانیدند  
 و شما نه بدرفتید آنکه رسول خدا ایشانرا تزکیت کند و بعدالت ایشان کوهی دهد  
 این آیت دلیل است که علم عین شهادت و اقامت آن بی اقرار مشهود علیه در است  
 که رب العالمین شهادت این امت بر ایشان اثبات کرد بجه علم ایشان از کتاب سنت



وایشان را نادیده و اقرار ایشان نداشتند و گفته اند شهیدانجا بمن رئیس است چنانکه کجا  
دیگر گفت و ادعوا شهیدانکم ای رؤسایم کبر معنی آن باشد که درین کواهی داف من شما و بهتر  
شما مصطفی است صلوات الله علیه و یا شما کواهی دهان فذلک قوله فیکون الرسول علیکم  
شهیدا ویشهه کذلک ما روی عن ابی سعید قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم یدعی  
نوح یوم القیمة فیقال هل بلغت فیکون نعم فیکون قومه فیقال هل تبلغم فقولون ما انا یا  
من نذیر و ما انا من احد فیقال له من شهودک فیکون محمد و امته فدعون ویشهه  
انه قد بلغ قال فذلک قوله و کذلک جعلناکم امة وسطا و روی جابر عن ابی نعیم صلی الله علیه  
و سلم انه قال انا و امتی یوم القیمة علی قوم مشرفین علی الخلائق ما من الناس احدا الا و  
انه منا و ما من شیء کذب قومه الا و نحن شهیدان و انه بلغ رسالات ربیه و ما جعلنا القبلة  
الیه کنت علیه انکریم ترا آن قبله که اول بران بودی یعنی صحن بیت المقدس مگر آنرا تا  
آنکه ترا از آن باز گردانیم بقبله دیگر بدانیم و بینیم که آن کیست که برنی رسول می رود  
چنانکه روی روید حق می پذیرد چنانکه حق میگردد و انکس را باز بینیم از آن کس که برین  
باز می گردد و روا باشد که باین قبله کعبه باشد یعنی که نگردیم ترا آن قبله که امروز برانی  
مکرتا به بینی علم انجاد در وضع رفیت است اهل معانی گفتند این کلمه بقریر است نه استفاد  
می گویند آنرا کردیم تا آنچه معلوم ماست شمارا فقر شود و پیدا گردد این جفاست که کسی گوید  
آتش هینم را سوزد دیگری گویند سوزد او جلوب دهند گویند هینم بیار و آتش در آن زن  
نابدانیم کمی سوزد یا نه یعنی که تا آنچه من دانستم نبرد یک تو فقر شود معنی دیگر گفته اند الا  
لعلم یعنی ابی علم محمد من تبعه منی قلب علی عقبیه فاذا علمه الی نفسه تفصیلا و تکریرا  
لقوله تعالی فلما اسفونا و قوله یؤذون الله و رسوله و نظایرها و ان کانت الکبیرة الی  
الذین هدی الله رب العالمین کواهی بداد که ایشان برنی رسول رفتند و بعد و قبله نماز  
کردند تحویل قبله بر ایشان کران نیامد و در کار رسول حیرت و تردد نیافانده کواهی داد  
الله که ایشان راست یاهان اند و بخوراه بران و این ایشانرا فضیلتی بزرگوار است و کواهی  
تمام و ما کان الله لیضع ایمانکم ای صلوکم الی القبلة الاولى سبب بر این است ای

کعبه

که چونان گفتند اگر قبله حق کعبه است پس ایشان که نماز بر بیت المقدس کردند همه ضلالت  
اند و ایشان که در آن روزگار فروشد ند چون اسعد زراره و برادر و بر فضالت فرو  
شدند الله تعالی گفت در جواب ایشان و ما کان الله لیضع ایمانکم الله تعالی تبارک و تعالی  
ایمان شما را نیست آنچه کردید نماز بر بیت المقدس حق بود و راست و نزدیک الله محفوظ و  
ثواب آن حاصل قال اهل المعانی و ما کان الله لیضع ایمانکم یعنی انصرافکم مع البیت  
صرفکم لیخص ایمانکم فلا یضعه الله دون ان یزکون محفوظا عنه لیه حی بن یحیی که به گفت این نماز  
بردارک شما و از قبله بقبله باز گشتن متابعت رسول الله تعالی آنرا ضایع نکند بلکه آن  
می پسندد نزدیک خودش دارد تا فدا که شمارا بآن ثواب دهد و ما کان الله لیضع  
ایمانکم ردست بر من چنان که گفتند عمل از ایمان نیست وجه دلالت آنست که رب الهی را بجا  
نماز را ایمان خوانند و نماز عمل بنده است اگر از ایمان نبودی رب الهی آنرا ایمان نخواهد  
مذهب اهل حق آنست که ایمان یک اصل است از سه چیز مرکب از قول و عمل و نیت بر وفق  
سنت تا این سه چیز بهم جمع نگردد این اصل ثابت نگردد مثلاً این نفس آدمیست مرکب  
از سه چیز از سر و جوارح و دل تا این سه چیز بهم نبوَد نفس خوانند چون یکی از این سه  
بیفتاد اسم نفس از وی بیفتاد قول از ایمان بمنزلت سر است در نفس و عمل بمنزلت جوارح  
و نیت بمنزلت دل چون این سه صفت بخواهست سنت بهم آمد اسم مومن حیث روی  
اذا فاما چون از وی پرسند که مومن تو ادب سنت جفاست که گویند انا مومن ان شاء الله  
انا مومن ارجو و این استثناء از بهر آنست که ایمان و توحید وی شک است لکن خود  
خاتم است و اتباع سلف صالحین و امر دینی مصطفی علیه السلام گفت من قال انما  
حقا فمؤمن حق و عمی خطاب گفت من قال انا مومن حقا فمؤمن حقا سفیفا  
نوری گفت الناس عندنا مومنون فی الاحکام و الموارث و ما نلک مامم عندنا الله  
و مرقان و اخبار صحاح دلائل فراوانست که اعمال بنده از ایمان است و هم را ایمان نیاید  
و نقصانست و استثنای در آن شرط آنست و مذهب مجبی باطل و طغیانست ابوذر  
غفاری از رسول خدا پرسید که ایمان چیست رسول این آیت بر خواند لیس التران تولوا



ووجهكم قبل المشرق والمغرب الى آخر الآية دين آيت نماز وركوة ونواخت در پیشان  
وصلت رحم و فاعلم وصبر باسا و شلست از جمله ايمان شمرده و جائی دیگر غرا کردن  
همه را و در نفس ايمان خواند گفت انما المؤمنون الذين آمنوا بالله ورسوله ثم لم ينزلوا  
وجاهدا و با اموالهم و انفسهم في سبيل الله جائی دیگر استیدان از رسول خدا هم از ايمان شمرده  
فقال تعالى انما المؤمنون الذين آمنوا بالله ورسوله و اذا كانوا معه على مرجع لم  
يذهبوا حتى يستاذنوه و مصطفی علیه السلام گفت الايمان بضغ و سبعون بابا انهاها  
اما طه الاذى عن الطريق و ارفعها قوله لا اله الا الله و قال الوضوء شرط الايمان و قال  
ان من تمام الايمان لحسن الخلق و سألته رجل ما الايمان فقال القبر و الساجدة و قال  
الايمان نصفان نصف صبر و نصف شكر و جاء رجل الى رسول الله صلى الله عليه و سلم  
بأمة له سوداء فقال يا رسول الله على رقبته مؤمنة تجزئ هذه عنى قال تشهدين ان لا اله الا الله  
و انى عبد الله ورسوله و تصليين الحسن و تصومين شهر رمضان قالت نعم قال  
اعتقها فانها تجزئ عنك دين آيت و اخبار دلالت روشن است که اعمال بنده عین  
ايمانست و اجزاء آنست و ايمان نه خود یک جزو نه اجزای آنست که اجزاه است  
و آنرا شاخهاست از اعمال و طاعات بنده چنانکه در اعمال الحافز اید ايمان وى می افزاید  
و چنانکه معصیت می افزاید ايمان وى می کاهند و مى گاهند که گفت ايمان یک جزو است و کفر  
قوله است نى عمل لا حرم گویند میان خلق در ايمان تفاضل نیست و گویند ايمان فخرشکاف  
و بیغامبران و ايمان اهل فسق و فساد یکسان است که در آن تفاوت نیست و در این  
زیادت و نقصان نیست و اگر کسی نماز و روزه و حج و زکوة بکارد و زنا و دزدی کند و  
خورد چون کلمه شهادت گفت بزبان و ايمان بغیب داد بدله حجتى گویند ايمان این  
کس تمام است و اگر گویند انا مؤمنون حقا این سخن از وی راست است و بدان که این  
معتقد برخلاف قول خدا و رسول است و مکابر اسلام است و تهاون در دین است و مى  
برزبان هزار بیغامبران بخونست و از شفاعت مصطفی علیه السلام محروم است و بذلك  
بقول النبى صلى الله عليه و سلم المرجية ملعونة على لسان سبعين نبيا و قال صفان من امة

لا تاله ما شفاعتي يوم القيمة المرجية والقائلة و قال سيد بن جبيل المرجية يهود هذه  
ثم قال فى آخر الآية ان الله بالناس لرؤف رحيم حجازى و شامى و حفص رؤف باشاع  
ممن بر وزن فعول خوانند و به يقول الشاع

**نظير رسولنا و نظير ربنا هو الرحمن كان بنا رؤفا**

باقى تخفيف ممن خوانند و به قال جرير

**ترى للمسلمين عليك حقا كقول الولد للرؤف الرحيم**

و رؤف و رحيم دو نام است خدا را عز و جل بمعنی رحمت وى بر افریدگان و مهر بانی و  
بر ایشان و رؤف بنا میا لغت است و بمعنی رحمت بلیغ تر یعنی سخت مهر بانست و  
بخشاینده بر بندگان و بمعنی رحمت نه ارادت نعمت است چنانکه اهل نادیه گفتند بلك  
ارادت نعمت صفت دیگر است و رحمت و مهر بانی صفت دیگر و الله تعالى بهر دو موصوف  
و بهر دو صفت باینکه قال النبى صلى الله عليه و سلم ان الله سبحانه از هم بعد من الوالده  
بولدها **الثوبه الثالث** قوله تعالى و كذلك جعلناكم امة وسطا اخذنا منكم بعهد ان تاتوا بقرآن و ان تاتوا بقرآن و ان تاتوا بقرآن  
اوست وجود حادثات بعثت و اظهر اوست قوام زمین و سموات بهشت اوست  
محدثات را بیا فریدان و از محدثات جانوران را بر کنید و از جانوران احمیان را بر کنید و از  
احمیان مؤمنان را بر کنید و از مؤمنان بیغامبران را بر کنید و از بیغامبران مصطفی را بر کنید  
و امة ویرا بر امةها پیشینه بر کنید مصطفی علیه السلام از شما گفت بعثت من خیر قرون و انما  
قرننا فقرنا حتى كنت من القرن الذى كنت فيه و قال صلى الله عليه و سلم ان الله عز و جل  
اختر اصحابی على جميع العالمين سوى النبيين و المرسلين و اختر من اصحابی اربعة  
فجعلهم خیر اصحابی و فى كل اصحابی خیر ابا بكر و عمر و عثمان و عليا و اختر امة على سائر الامم  
فبعثت في خیر قرن ثم المانى ثم الثالث ترى ثم الرابع فرادى مفهوم خبر انست که مصطفی  
عليه السلام همیشه آدمیانست و کنیه جهانیانست را پیش جهان و زین زمان جماع و زین  
دور آسمان بناده اصحابان و شفیع مجربان سید همه رسولان و خاتم ایشان پس انصطفی



بهینه مه خلق ابو بکر صدیق است که رب العالمین مسند امامت او بر مشی شریعت مصطفی  
 نهاد و اخلاص و صدق مستقر عبودیت او گردانید و توکل و تقوی مرتبت دار و ایت و وسایط  
 و بس از ابو بکر بهینه خلق عمر خطاب است که رب العالمین عنان الخفاض و ارتفاع  
 در کف کفایت او نهاد و طراز انصاف ملت کشید و از سیاست و هیبت او و دشمنی کاطی  
 ادبار خود شک و بس از عمر خطاب عثمان غفان است که رب العالمین بساط توقیر  
 و حرمت او بهفت آسمان نشر کرد و در عهد دولت و نور اسلام هم شارک و مغارب ارتفاع  
 گرفت و بس از عثمان بهینه خلق علی مرتضی است که رب العالمین حقایق شریعت  
 و شواهد طریقت بسیرت و سریت او مکشوف کرد و توکل و تقوی شعار و دثار او  
 گردانید مصطفی صلوات الله علی رزق سادات و خلفای نبی نهاد و خاصیت راد  
 صدیق را گفت یا ابابکر اعطاک الله الرضوان الاکبر قبل یا رسول الله و ما الرضوان  
 الاکبر قال تجلی الله عز و جل یوم القیمة لعباده المؤمنین عامة و تجلی لانی بخاصیة  
 و فاروق را گفت لو کان بعدی نبی لکان عمر بن الخطاب و عثمان را گفت لکل نبی نور  
 و رفیق فی الجنة عثمان و علی را گفت انت منی بمنزلة هرون من موسی الا انه لانی بعید  
 انت منی و انما منک جملة یاران را بر عموم گفت ما منی اجماعی بموت بارضی الا  
 بعث قایدا و نور اللهم یوم القیمة و قال مثل اصحابی فی امتی کالمالح فی الطعام لا یصلح الطیعام  
 الا المالح و قال الله فی اصحابی لا تحذوهم عن ضامن بعدی فمن اجهتم فجهت اجهتم و من بغضهم  
 فبغضی بغضهم و من اذامهم فقد اذانی و من اذانی فقد اذی الله و من اذی الله فوشک  
 ان یأخذنه و قال صل الله علیه و سلم لا تسبوا اصحابی فوالذی نفسی بیده لو ان  
 اهلکم الفق مثل اجد ذمبا ما بلغ ما اجدهم و لا نصیفة این خود صحابه گفت علی الخضر  
 و جملة امت را گفت ما من امه الا و بعضها فی النار و بعضها فی الجنة و امتی کما فی الجنة  
 و قال الجنة حرمت علی الانبیاء حتی ادخلها و حرمت علی الامم حتی يدخلها امتی و قال  
 ان امتی امه میخوفه اذ لکان یوم القیمة اعطی الله کل رجل من هذه الامه رجلا من الکفار  
 فبقوله هذا اذ لکان فی النار و عن انس قال خرجت مع رسول الله صلی الله علیه و سلم فاذا

بصوت تجی من شعب فقال یا انس انطلق فانظر ما هذا الصوت قال فانطلقت فاذا  
 برجل یصلی فی شجرة و یقول اللهم اجعلنی من امه محمد المرحومة المغفور المستجاب لها المثاب  
 علیها فاتت رسول الله صلی الله علیه و سلم فاعلمته ذلك فقال انطلق فقال له ان رسول  
 یقریک السلام و یقول من انت فانیته فاعلمته ما قال رسول الله صلی الله علیه و سلم فقال  
 اقراء رسول الله منی السلام و قل اخو الخضر یقول ادع الله ان یجعل من امتک المرحومة المغفور  
 لها المثاب علیها و قبل لعیسی یا روح الله و امه اجماع قال علماء و حکماء و ابرار و انبیاء  
 فانهم من العلم انبیاء و رضوان من الله بالیسیر من الرزق و یرضی الله منهم بالیسیر العلم  
 بدخلهم الجنة بشهادة ان لا اله الا الله این شی و کرامتها که رب لعن امت اجماع  
 داند از انست که ایشان را سابقه طاعت است با حق خدمتی که از ایشان خود آن خدمت  
 نیاید که الله را بشایند و درین خداوندی و بادشاهی الله را از طاعت ایشان بیوند  
 دمی بایند هر نواخت که کرد بفضل خود کرد و سجد داد بکم خود داد و سجد ساخت  
 و مهربانی خود ساخت که او خداوندی است بپند نوازی معروف و مهربانی موصوف  
 اینست که گفت تعالی و تقدس در آخر آیت و زده ان الله بالناس لکرم و رحیم الله  
 بر بندگان بزرگ خشایش است و همیشه مهربان خشایش خلق کاه کاه است و کشتار  
 حق جاودان و نشان خشایش و مهربانی حق اینست که بند را توانای معصیت نبود  
 و فراس کناش نکند از تابنده مستوجب عقوبت کرد و ان در باب حجت تبلیغ ترست از  
 غفران معصیت یا بس بنده را فراموشیت کند از آثار زلت در ظاهر وی بگذارد  
 ناخلف از وی نفرت کی نه اند که سابقه رحمت در حکمت زلیت در سزا او را دست گیرد  
 و درین حکایت گویند از ایوب سختیانی که گفت در مسایله من مردی شتر بود آثار زلت  
 و معصیت بر طاهری میزد و من از وی بغایت نفور بودم تا بغایت از دنیا بیرون شد  
 گفتا جوف جنانه وی برداشتن من بکوشه بان شدم خواستم که بروی نماز کنم پس مردی که  
 آن شتر را بخواب دید بر جالی نیکو و میانی بسندید بر سید که الله با تو جگر گفت  
 بر حمت خود بیامیزید و از من بزرگتر نامواریا کرد داشت انکه گفت ایوب عابد را بگوی



لوانتم ملكون خرائن رحمة لحي اذا لامسكم خشية الاملاق وباشدكه اسباب محنت كره  
 حرارذ وراهها راحت وسلوت بردي فرو بناد تا بنده رجون نوميدي بديد ايدانكه  
 در رحمت ورافت بوي بر كشيدن جانكه رب لعنه كفت وهو الذي ينزل الغيث من بعد  
 ما قنطوا وينشر رحمته وفي هذا المعنى حكى عن بعض الصالحين قال رايت بعضهم في المنام  
 فقلت له ما فعل الله بك فقال وزنت حساني وسياتي فرحيت لسياتي على الحسنيات  
 فجات صرة من السماء وسقطت في كفتي الحسنيات فرحيت فجلت الصرة فاذا فيها كفترا  
 الفيتة في قبري مسلم سيجانه سيجانه ما اراقه بعبد الله ه

**قوله تعالى** قلنولينك ما تراكرادانيم قبله ترضاها بان قبله كمي خواهي وي بسندي  
 روي تو چرا آسمان قلنولينك ما تراكرادانيم قبله ترضاها بان قبله كمي خواهي وي بسندي  
 قوله وجهك روي كردان شطر المشرك الحرام بسوي مسجد حرام وحيث ما كنتم و شما كه  
 امت وي ايدن مي جا كه باشيد قولوا وجوهكم شطرم رويها خویش سوي كز مي گردانيد  
 وان الذين اتوا الكتاب وايمانهم ايمانهم انا ما داند لي علمون نيك مي دانند  
 انه الحق من ربهم كه ان قبله گردانيدن حق است و راست از خداوند ايشان وما الله  
 بغافل عما يعملون والله ناگاه نيست از آنچه ايشان مي كنند ولين آيت الذين اتوا  
 الكتاب واكراري بايمانهم كه ايشان را كتاب دادند بكم آية هي معجزة ونشاني كه ايشان  
 خواهند ماشعوا قبلتك ايشان مي خواهند برد بقبله تو وما انت بتابع قبلتهم و نه تو قبله  
 ايشان مي خواهي برد وما بعضهم بتابع قبله بعض و نه هموز بقبله ترسا و نه ترسا بقبله  
 هموز ولين آيت اهوامهم واكر توفى برى يبايست و بسند ايشان من بعد ما جا كه  
 من العلم ان بس آنچه به تو آمد از دانش و نامه و بيايم انك اذ المنى اظلم المين توانكه از  
 ستم كاران باشي برخوشتن اللذ آيتنا هم الكتاب ايشان كه ايشان را نامه داديم  
 يعنى فونمي شناسند محمد را بهر يما مبري كما يعرفون بنا هم جانكه بسراي خویش را  
 مي شناسند وان فر يقامنهم و كروهي از دانشمندان ايشان ليكمون الحق كواهي را

نهان مي دانند و هم يعلمون وايشان مي دانند الحق مي بيند اين روي كه بعبه كردن راست  
 است و درست از خداوند تو فلا يكون من الممتري نكر تا دركان و از كان افادكان  
 بنايش **النوبة الثانية** قلنولينك ما تراكرادانيم قبله ترضاها بان قبله كمي خواهي وي بسندي  
 وجهك في السماء اين آيت از روي معني مقدم است بر سيقول السفها و من الناس تا قبله بعبه  
 نكر دانيدند ايشان نكفتند ما ولا هم عن قبلتهم اليه كانوا عليها وسبب نزول اين آيت ان  
 بود كه مصطفی صلوات الله عليه انكه كه جهل بود بيش از هجرت نماز بعبه كردن بس چون  
 هجرت كرد بهدينه ربي لعنه ويرا فرمود تا نماز بصفه بيت المقدس كنند و انرا قبله كه خداوند  
 باسلام و تصديق وي رغبته بيشتر افكند و گفته اند كه دو شب از ماه ربيع الاول رفته بود  
 كه او را اين نقل فرمودند بس شانده ماه بران بماند و مصطفی عليه السلام را از روي بود وي  
 خواست كه تا قبله وي همان بود ديكر انكه جهودان مي گفتند محمد و يا ازان او خود را قبله  
 نيك بردند تا ما ايشان را بقبله خود راه نموديم نداشتند بس چون جبرئيل عليه السلام فرود آمد  
 شك مصطفی عليه السلام آن روز كه در دل داشت باوي بكفت جبرئيل كفت توا من رب الله  
 كرامى ترى و نواخت تو تمام ترست از روي خواه مصطفی عليه السلام ادب كار فرمود بر يان  
 خواست دانست كه عالم الاسرار از مطلوب و مقصود وي كاه است و او خود گفته من شغل  
 ذكرى عن مسالتي اعطيتهم افضل ما اعطى السائلين و راه خليل رفت عليه السلام انكه كه جبرئيل  
 كفت لك حاجة فقال اما اليك فلا فقال سل ربك قال حسبي من سؤالي علمي خليل بس چون  
 جبرئيل سوي آسمان شك مصطفی عليه السلام از روي بر آسمان مي كرست و منتظري بود  
 تا خود جبرئيل نجه بانكرده وجه فرمان آرذنه بس دران رفت كه جبرئيل فرود آمد و اين آيت  
 آورد قلنولينك وجهك في السماء ديدم كشتن روي تو و بچيدن دل تو و خواست و ارؤ  
 تو با آسمان كه قبله تو بعبه مي خواسته قلنولينك قبله ترضاها بان سوي گردانيم ترا كه مي خواست  
 وي بسندي قوله وجهك شطر المسجد الحرام روي كردان بسوي مسجد حرام آن مسجد بازم و  
 بزرگ و حيث ما كنتم قولوا وجوهكم شطرم اين ناخ و اينما قولوا فتم وجهه الله است مفسر لر  
 كفتند آن نماز كه تحويل قبله با كعبه دران افاد نماز بشين بود و روز و شب به حج ماه جب

قلنولينك ما تراكرادانيم قبله ترضاها بان قبله كمي خواهي وي بسندي







نیکمی دانند اینان که تورات دادند ایشانرا که این قبله گردانیدن حق است و راست که  
توریت خوانده اند و دانسته اند که ایشانرا هدایت کرد گفت و ما الله بغافل عما یعملون  
الله غافل نیست از آنچه ایشان می کنند همه می دانند و فردا بقیامت جزاء آن تمامی بایشان  
رساند جای دیگر گفت و لا تحسبن الله غافلا عما یعمل الظالمون فقال النبی صلی الله علیه و آله  
عجبت من غافل و لیس بغفل عنه و فی معناه انشد

**ولا تحسبن الله یغفل ساعةً ولا ان ما یخفی علیه یغیب**

ولین آیت الدین اتوا الکتاب فی معنی الیمین کانه قال والله لئن اتیت می گوید و الله  
که اگر باصل تورات و بخیل آری می معجز و می نشانی که خواهند جماعت ایشان بر قبله تو  
گرد نیاید و قبله خود فرو نگذارند و نه نیز تو قبله ایشان نمی خواهی برد پس از آنکه  
این آیت آمد ایشان طمع بریدند و نومیکن گشتند از باز گشت مصطفی مدین و قبله  
ایشان و ما بعضهم تباع قبله بعض ان جهودان و این ترسیان هر چند که در مخالفت تو  
یک شده اند اما در دین و در قبله خود مختلفند قبله جهودان بیت المقدس است جانب مغرب  
و قبله ترسیان جانب مشرق و نه جهودی بر ذقبله ترسانه ترسا بقبله جهود و لیس تبعت  
اهو ائمم الا هو جمع هوکی و هو ما لت الیه النفس فموت یخو له جهنم که این خطاب  
بایضا میسر است اما جمله امت ای خواهند چنانکه جای دیگر گفت یا ایها الّتی اذا طلقتم النساء  
می گوید و اگر تویی بری بایست و بسند ایشان من بعد ما جاک من العلم از بس آنچه بتواند  
از دانش و نامه و بیغام آنکه از دامن الظالمین توان که از ستم کاران بپوشی و بپوشی آنکه خبر داد  
از مؤمنان اصل کتاب چون عبد الله سلام و اصحاب و گفت الّذین آتینا هم الکتاب انیان  
که تورات دادیم بایشان یعرفونه کما یعرفون انما هم محمد ربه بیغامبری و گردانیدن قبله  
براستی و کتاب که آورد از خلافت بدستی جهان می شناسند که بسران خود را که زانند و شناسند  
و هیچ معرفت بالا معرفت ما خبر بدست زان نیست خاصه معرفت ملائکه نامرست و بی گمان تر  
و این معرفت انرونی دارد بر معرفت نفس خود از بهی که مراد از ابتدا وجود فرزند خیر داد  
و با معرفت بود و زان ابتدا وجود خود تا روزگار بر این خبر بود قال ابن عباس رضی الله

عنه لما قدم النبی صلی الله علیه و آله المذینة قال عمر رضی الله عنه لعبد الله بن سلام لقد انزل الله علی  
نبيه الذین آتینا هم الکتاب یعرفونه کما یعرفون انما هم فیکف یا عبد الله هذه المعرفه فقال عبد الله  
یا عمر لقد عرفته فیکم حین رایتهم کما اعرف ابنی اذا رایتهم مع الصبیان یلعب و انا اشک عمر فیه یحلم  
منی یا بنی فقال عمر فیکف ذاک فقال اشهد ان الله رسول الحق من الله و قد بعثه الله فی کما بنا و لا  
ادری تصنع النساء فقال لعمر و فقال الله یا بن سلام فقد اصبت و صدقت و ان فریقاً منهم  
و کروهی از ایشان بعینه دانستند ان و خواندگان ایشان که بر جهودی سینه دکان اند  
و حق را مکاران و معاندان اند لیکتمون الحق آنچه راست و درست است از نیت و نیت  
مصطفی علیه السلام بنهانی می دانند از عامی پوشند و هم یعملون و خودی دانند و حر توبه  
می خوانند که اتباع دین محمد حق است و اظهار نیت و کمال حق من ربک ای اخباریک من  
امر الدین و القبله و عناد الیهود و امتناعهم عن الایمان بذلك هو الحق و الصلح می گوید آنچه  
بانتو گفتیم از کار دین و بیان قبله راست است و درست حق انما بعینه صدقت یقال هذا حق  
ای صدقت و فعل حق ای صواب و آنچه در جنت است که الیمین حق و السحیح ای کاین وجود  
و کذلک قوله صلی الله علیه و آله لم الجنة حق و النار حق و النبیون حق و الساعة حق ان همه بعینه  
وجود است و حق نامی است ز نام خلای عز و جل و ذکر فی قوله و یعملون ان الله هو الحق  
المبین بعینه حق و ز نام الله آنست که راستی خداست و کلامی سراسر است و بقاء خود بجای است  
ثم قال تعالی فلا تكونن من الممتزین ای من الشاکین الذین کذبوا بذلك و دانوا لخالقهم و لیس  
بنهی عن الشک اذا الشک لیس یحصل بقصد من الشاک لکنه حث علی الکتاب المعارف المنزله الشک  
کقوله تعالی انی اعظم ان یكون من الجاهلین

**الثوبه الثالثه**

فی السماء اعلم انه بمحیی من الحق لیکون متادباً بادب الحق فلما استعمل الادب لم یسقط قلبه  
قلبه و لم یزد علی النظر الی السماء اعطاه افضل ما یعطى السائلین چون خداوند کرم باشد  
و بنده عزیز بنده را بر شرط ادب دارد و راه عمل بوی نماید و توفیق دهد آنکه ویران عمل را در  
دهان و دران حمت داشت بپساید گوید فیم اجی العالمین نعم العبد الله او اب محمّدین



مصطفی را خبر داد که تو بر دینا رمائی و در مشاهده عتق ملئ نکتا حجت حضرت بشناختی  
و باد سوال کنی لاجرم چون در دای حدیث قبله بودی حکم ادب اطهار و آن آرزو در دل می داشت  
تا از حضرت عتق خطاب آمد فلنولیک قبله ترضاهما آن آرزو در تو بدانستیم و حسن  
ادب در ترک سوال از تو به بسندیدیم و آنچه رضا و توجراست از کا رقبه ترا کرامت کردیم  
ای محمد سرجه در عالم بندگانند همه در طلب رضا ما اند و ما توان نه تو و لیسوف یطیبا کتبا  
فترضی اکنون کعبه قبله نفس خود دان و ما را قبله جان چون از حضرت احدیت آن  
نواختها روان گشت و آن کرامتها در پیوست زبان چال حکم اشتاق گفت

**یک ر که دلت بهم برانازانست هجرات کشیدن ای نکاراسانست**

بوکرشلی گفت قدس الله روحه قبله سرانک قبله عام و قبله خاص و قبله خاص الخاص  
قبله عام کعبه است در میان جهان و قبله خاص عیش است بر اسنان مستوی بران خدای  
جهان و قبله خاص الخاص دل مریدان و جان عارفان فهم بنظرین بنور قلوبهم الحی  
بنورد خودش می نگرند خداوند خویش

**گفتم کجاست جویم ای ماه دلستان گفتا قرارگاه منست جان و دستان**

گفته اند مصطفی صلوات الله علیه در بابت وحی و آغاز رسالت چون دعا کردی بزبان گفته  
بعبارت صریح و در حال آن دعا وی باجابت مقرب بودی چنانکه رب العالمین حکایت کرد  
از روز بدید که مصطفی علیه السلام را مدخواست فقال تعالی اذ تستغیثون بکم نازل  
لکم بس حال وی بخای رسید که از حضرت عتق باشارت ملیح وی بعبارت صریح اجاز  
بیوسته چنانکه خاطر وی فران آمد که چه بودی که این کناه کاران اتم را میا مریدانند ای  
آمد بدو فوق این اندیشه که بتنا لا تو اخذنا ان نسینا او اخطانا بس کاربان رسیده نه  
اشارت بایست نه اندیشه دل جانکه وقتی که بر دل وی کران آمد نشستن بایران در  
حجم وی رب العالمین آیت فرساذ گفت فاذا طعتم فانثروا

**قوله تعالی**

ولکل وجهه و هر که روی را سوئی است قبله . هو ولیها که وی روی فرا آن می دهان فاستبقوا  
الخیرات در نیکی کردن کوشید و بر یکدگر شتابید . اینما تگونیوا می جا که باشند یاتیم الله  
جمعاً الله یعلم واکامی بشامی رسد و فرما شمارا از اینجا آرزو ممکن . ان الله علی کل شی  
قدیر که الله بر همه چیز توانا است . و من حیث خجبت و بهر جا که شوی و بهر سوی که بیرون  
شوی . قول و جوهر شطر المجد الحی لم روی خود فرا سوی مسجد حرام ده وانه الحق من  
ربک و آن راست است و درست قبله بسندید و فرموده از خداوند تو . و ما الله بغافل  
عما یعملون و الله نا اگاه نیست از آنچه شما می کنید . و من حیث خجبت و بهر جا که شوی  
و بهر سوی که بیرون شوی . قول و جوهر شطر المجد الحی لم روی خود فرا مسجد حرام ده . و شما  
کنتم قولوا و جوهر شطرم و شما که امت وی اید می جا که باشند رویها خویش فرا سوی  
دهان . لئلا یكون للناس علی الله حجة با هیچ کس بر شما حجتی نبود از مردمان . الا الذ  
ظلموا منهم مگر کسی که خود بستم کاری حجت جوید از جمله ایشان . فلا تحشوم مترسید  
از ایشان . و اخشونی و از من ترسید . و اتم تعبتی علیکم تا تمام کنم بر شما نعمت خویش  
و لعلکم تقدرن و مگر تا شما بر راه راست بمانید . کما ارسلنا فیکر مجازا که فرستادیم در حیا  
شما که عرب اید . رسولکم فرستاده می هم از شما از ترا دشما . یتلوا علیکم آیاتنا تا می خواند  
بر شما آیات و سخنان شما . و ینزیکم و شما را هنری و پاک می کند . و یعملکم الکتاب و الحکمة  
در شما می آموزد کتاب منی و حکمت خویش . و یعلمکم در شما می آموزد . ما لم تکنوا تعلمون  
آن چیز که هرگز ندانستید **النوبة الثانية**

قوله تعالی و لکل وجهه ای و لکل اصل دین قبله و متوجه الیه فی الصلوة مگر وی را  
از دین داران و خطا پرستان قبله ای است که روی بآن دارند نماز بان می کنند همانست  
که جائی دیگر گفت لکل جعلنا منکم شرعة و منها جا گفت می یکی از شما شرعی دادیم ساختن  
و رامنم نموده انکه گفت هو ولیها این هو خوا می با خدای عز و جل بر که وی رویها ایشان  
فرا آن کردانید بقضا و توفیق یا بقضا و خذلان و اگر خوا می این هو با کلا بر بان معینه که  
می کسر اقبله ایست که خود روی فرا آن می دهان و تقدیر هو ولی الیه لان ولی الیه



نقیض و لی عنه و موافقا خوانده اند قراة شامی است و درین قراة هوا بکل شود باده  
می گویند هر کس را قبله ایست که روی وی فرا آن داده اند روی اهل باطل را قبله کثرت داده  
اند بقضا و خذلان و روی اهل حق را قبله راست داده بقضا و توفیق و الا امری که  
بیا الله فاستبقوا الخیرات ای فاستبقوا الی الخیرات قیاما بشکر می گویند می گویند چنانچه  
قبله کوشید که «نیکو کوشید و بآن شمایید بشکر آنکه قبله حق بقضا و توفیق یافتند و بدانکه  
وجوه خیرات که کوشش حرا می یابند و تحصیل آن از بند درمی خواهند فراوانست  
بعضی آنست که خصوصاً بنفس بند بازی کردند و بعضی آنست که از وی بآنکه تعالی میکند  
آنست آنچہ بنفس بند لازم است توبت است از معصیت فحش بر بلا و شدت و شکر در رحمت  
و راحت و استقامت در سر و علانیت و کزاردن فرایض و سنن بر وفق سنت و شرط شریعت  
و آنچه از وی تعالی میکند شفقت بردن است بر خلق خدا که سنده را پس کردن و بشه را  
اب دادن و برهنه را پوشیدن و اسیر را راهی دادن و کم شده را برآه باز آوردن و می  
معروفی نمی منکر با خلق خدا بکار داشتن و با ایشان خلوق نیکوندگانی کردن و ایشان را  
نیک خواستن و اندین خصال فعلی که بر شریع اخبار و آثار فراوانست و از جهت شرع  
مقدس ترغیب تمام است منها ما روی عن النبی صلی الله علیه و سلم انه قال ایها الناس  
توبوا قبل ان تموتوا و بادروا بالاعمال الصالحة قبل ان تشغلوا و صالوا الذی بینکم و ربکم  
ربکم تسعدوا و اکثروا الصدقة تزدقوا و امر بالمعروف و تنهوا عن المنکر تنصروا  
و قال صلی الله علیه و سلم عودوا المریض و اطعموا الجائع و اسقوا الظمان و فکوا العانی  
یعنی الماسی و قال ان من صجحات المغفرة اطعام المسلم السغبان من اطعم مؤمنا علی جمیع  
اطعمه الله يوم القيمة من ثمار الجنة تجمع احدکم المال فیتزوج فلا ینبت فلان و یدع  
لیجورا و العین باللقمة و التمرة و الکسرة فان مهور الجور العین قبضات التمر و فلق الخبز  
وسئل ابن عباس ای الصدقة افضل فقال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم افضل الصدقة  
الماء اما رأیت اهل النار ینادون بما استغنوا اهل الجنة ایضوا علینا من الماء و قال  
سأله بن مالک بن جهم سألت رسول الله صلی الله علیه و سلم عن الضالة من ابل الغنشی

جفافی هلی اجران سقیها قال نعم فی کل کید حی اجی و قال بعضهم کنا مع ابن عباس فی جنازة  
فرا ثیاجی ماء علی ظهري الطریق فقال اما ان الله ینظر الی من وضع الماء علی ظهري الطریق کل یوم  
طری فی النهار برحمة منه و رضوان و قال النبی صلی الله علیه و سلم ایما مسلم کسا مسلما ثوبا  
کان فی حفظ الله ما بقیت علیه منه خیرة ایما تکتونوا یا تکتبکم الله جمیعاً می گویند بهر جا که تبا  
و بهر قبله که باشند شما و اهل کتاب و ذی قیامت الله شما را ممکنان جمع از شمار و پاداش را  
و مبتلایند که من از آنکس شما پس از من که شما عاجز آیم که من بهر حیرت توانسته ام و بهر چیز  
رسیده جای دیگر ازین کشادتر گفت فاستبقوا الخیرات الی الله من جمیعاً فینبئکم  
بما کنتم فیه تختلفون و من حیث خرجت فول وجهک شطر المسجد الحرام الی قولہ لیلایکون  
للناس علیکم حجة اگر کسیه گویند چه حکمتی که در ده آیت سه جای که باز گفت فول وجهک شطر  
المسجد الحرام جواب آنست که مسجدی علیه مقرر است و بیان علت را مسجدی همان حکم  
باز آورد اولا آنست که رب العالمین با بیغما می اکر ام کرد که قبله مذکور بر هم آورده است  
کرد و مصطفی علیه السلام خود آن می خواست و خشنودی و رضا وی حرا بود چنانکه گفت  
فلنولیک قبله ترضاها فول وجهک دیکر علت آنست که رب العالمین خبر داده که مسجدی را  
قبله ایست که روی بدان دارد یعنی تو که صاحب عوفی ای محمد و مهتر بیغما می رانی و کعبه قبله  
تو است روی کعبه خویش آر و ذکر فی قوله و لکل وجهة هو مولیها الی قوله فول وجهک  
شدیکر علت را تغییر قبله قطع حج می انداخت و دفع خصومت ایشان و ذکر فی قوله لیلایکون  
للناس علیکم حجة پس مسجدی فایده مجرد است و علتی محکم و ذکر آن علت را در حکم مکرر کرد  
اما آنچه دو جای که باز آورد فول وجهک شطره آن لطیفه است یعنی که بند را در روی  
فرا قبله کردن دو چال است یکی آنست که آسان آسان با اختیار و مکر خوش روی در آید  
می و در کعبه توان کرد اگر دور باشند و اگر نزدیک دیگر چال آنست که قبله بروی مشتبه  
شود یا مسافر باشند که نماز نافله کند بر اجله یا در حال دوش یا ناخوف بر بردش حال  
مسا فیه بند درین چال روی دل در کعبه آرد می چند بظاهر از آن بر میگردد رب العالمین  
دو جای که باز گفت فول وجهک شطره تا مسجدی بر یک معنی دلالت کند و مرا آنرا چست بود و الله اعلم



قوله لا يلائقون الناس عليكم حجة قال المفسرون معنى الحجة ههنا الخشوع والجلال  
 لا الدليل والبرهان كقوله تعالى قل انما جئنا في الله هاديين ولاحقكم  
 به عندكم لا حجة بيننا وبينكم كلها بمعنى الخاصة والمجادة فسموها حجة لان الحجج بها  
 بعد الحاجة عند انفسهم كقوله ناهيكم عن ان يجرى منكم من شئ منكم من انتم  
 وفلان وقرآن وتوفلان برادر کسی را بر تو حجتی نبود انکه گفت الا الذين ظلموا منهم  
 این آیه را دو وجه است یکی حقیقی که می گویند مگر کسی که خود بستم کاری حجت جوید بر شما  
 چنانکه کافران قریش و جهودان که قریش می گفتند محمد در دین خویش متحیر است  
 کار خود فرومانده از قبله جهودان برکشت و بقبله ما باز آمد بلا نیست که ما بر حق ایمان  
 بدین ماین باز کرد و جهودان می گفتند محمد برای و هو و خود از قبله ما برکشت و می گویند  
 که مرفوضه اند و دیگر وجه آنکه الا بمعنی لکن نبود و قرآن لکن بسیار است بمعنی آنست  
 که ایشان که برخویشتن ستم می کنند یعنی جهودان متسیدان ایشان از من ترسید و لازم  
 یعنی علیکم معطوفست بر لا یلائقون می گویند کعبه قبله کردم شمارا تا تمام کنم بر شما نعمت خوش  
 و علیکم تهدون و مکر تا شمار راه راست بمانید و بر قبله ابرهیم که بر جهودان نه نعمت تمام کردم  
 و نه بر راه راست ماندند قال ابنی صلی الله علیه وسلم لرجل اتدکی ما تمام النعمة قال  
 و ما تمام النعمة قال النجاة من النار و دخول الجنة و قال علی رضی الله عنه تمام النعمة الموت  
 علی الاسلام و فی رواية اخرى قال النعمت الاسلام و القرآن و محمد صلی الله علیه وسلم  
 و التمس و المعافاة و المعنی عما فی ایدی الناس کما ارسلنا تقدیر و لا تم یعنی علیکم کار و لا  
 الیکم رسولاً معجنانکه شمارا بیغامی فرستادم و قرآن دادم و آن نعمت بر شما تمام کردم  
 نعمت من تمام کنم که بر ملت جنینی و قبله ابرهیم شمارا بدارم و رسول انجا مصطفی است علیه  
 السالم و آیات قرآن می گویند رسول ما قرآن بر شما می خواند و بر کیم و شما از کفر و شرک پاک  
 می کنید و بدینی می خواند که چون آن دین دارید و بران عمل کنید کتم از کیداء عند الله  
 عز و جل یعنی نزدیک الله پاک شوید و هنری و زکی اگر کسی گویند جو نیست که در رات  
 ترکیت فرایش کتاب و حکمت داشت و دران آیت دیگر که ربنا و ابعت فیهم رسولا

و اما خبری عام از نعمه خلاق القلب  
 من القدر الحقیقی و سلامه الصدر من  
 الرزق و السعد

ترکیت فابسر کتاب و حکمت داشت جواب آنست که ترکیت همه از خلاست اما بر دو ضرب  
 نهاده یکی کواهی دافن است بنده بطهارت دل و دین و باکی وی از بهر آرایش و این کمال  
 ایمانست و غایت معرفت و معرفت تعلم کتاب و حکمت و ابرهیم علیه السلام که در دعای ترکیت خواست  
 دران آیت این ضرب خواست از بهر آن انکه کتاب و حکمت فابسر داشت که تا بعلم کتاب و حکمت  
 نبوذ این ترکیت حاصل نشود دیگر ترکیت بدایت سلام است از الله بیان احکام شرع و از  
 بنده بدین فتن آن و عمل کردن بان و در تب این ترکیت پیش از معرفت حقایق کتاب  
 و حکمت است و درین آیت اشارت بان ترکیت است از بهر آن فرایش داشت و الله علم  
 و بعلم الکتاب و الحکمة کتاب قرآنست و حکمت سنت مصطفی و بیان حلال و حرام و ایضا  
 قرآن و مواعظ آن و بعلم حکم مالم تکلونوا تعلمون من فرائض و شراعیه و ما هو من صلاح  
 دینکم و دنیاکم **ع النوبة الثالثة** قوله تعالی  
 و لکل وجهة هو موليها فلهما خلق نج است یکی عرش دوم کسی مؤمنیت المعجور حرام  
 بیت المقدس نجم کعبه عرش قبله جاهلان است کسی قبله که رویا نیست بیت المعجور  
 قبله لوجه اینانست بیت المقدس قبله بیغامیان است کعبه قبله مؤمنانست عرش از نور  
 کسی از زر است بیت المعجور از یاقوت بیت المقدس از موم کعبه از سنگ اشارتست  
 به بنده مومنی که اگر نتوانی که بعرض ای و طواف کنی یا بکری شوی و زیارت کنی یا به بیت  
 المعجور شوی و عبادت کنی یا به بیت المقدس می خدمت کنی یا بی بتوانی که اندک شبانورد  
 نج بار روی بدن سنگ آری که قبله مؤمنانست تا ثواب آن میدهایی و لکل وجهة قال  
 الاشارة فيه ان لكل قوم استغلوا اعتبارهم و سنا فكلوا انتم ايها المؤمنون لنا  
 و بنا از روی اشارت می گویند سر قوی از ما روی بر تافتند و بدین باغیری الف کوفند  
 و فرزندان ما خود را دارای ساختند و بدویتی بسندیدند شما که جوانمردان طریقت اید و  
 دعوی دوستی کرده اید دیده خود فرو گیرید از من چه دوزخ است و اگر هم فردوس برین باشد  
 ناجر متابعت سنت و سیرت مصطفی صلوات الله علیه راست باشند و حق اقبال بان  
 مهر عالم بتماهی بکنار اید که سیرت آن مهربانیا آن بود که چشم عز خود از همه کاینات فرو



و جز کف احوال خود را بنامی ندید و تکیه کاهی نه بستید

مردی که براه عشق جان فریاد **آن به که بدین یا خود بکرا**

**عاشق به عشق جان می آید کرد و زخ و از بهشت یادش ناید**

مردی که درین متابعت درست آید شمع دوستی حق در راه وی برافروزد تا هرگز از جاده دوستی به یغفلد و الیه الاشارة بقوله فاتبعونی تحبکم الله هر روشی که بر جاده دوستی مستقیم گشت آنکس سوره که قبله متر همان است ایمن شدن یک شوریده از سحر خویشتن گوید

**که نباشد قبله عالم مرا قبله من کوئی معشوقست و بس**

**این جهان با آن جهان هیچ است عاشقان را روی معشوقست و بس**

چنین بن منظور قدس الله روحه اشارت کرد بآن قبله متر همان و گفت سلم المریدون الی کل ما یریدونه من یدان امرها ایشان را رسانیدند و هر کس را با معشوق خود بنشانند و در حق این کار راست که همه خلایق دعوی دوستی حق کردند و هیچ کس نبود که خواست که بگوید

**او کسی باشد که او نام کیست یافت اند که یافت ای برادر کسی او باش معیندین از کس**

بس چون به دعوی دوستی حق کردند ایشان را بر محکم ابتلا زد تا ایشان را بایشان نمایند بدون خود چیزی بایشان انداخت و آنرا قبله ایشان کرد تا روی بدان آوردند و یک مالی در یکی جامی در یکی جفتی در یکی شاهلی در یکی تفاخری در یکی علمی در یکی نهالکی در یکی عبادتی در یکی نیلاری این همه را ایشان انداخت تا خلق بان مشغول شدند

و نیز کس حدیث او نکرد و راه طلب او از خلق خالی بماند از بجا گفت سلطان طرفه بوزید بسطامی قدس الله روحه مرتی الی بابہ فلم ادرتم نجا ما لان اصل الدنیا جیوا بال دنیا و اصل الاخره جیوا بال اخره و المذعین من الصوفیة جیوا بال اکل و الشری بال کدیه

و من فوقهم بال سماع و الشواهد و ایة الصوفیة لا یجبههم شی من هذه الاشياء فرایت هو لا جاری سکاری بر ذوق این کلمات بر طریقت گفته که مشرب می شناسم اما فاخوادم نمی یارم دل تشنه و چراغی قطره می زارم سقایه می سیر می کرد که من در طلب حرامم بنزد

جشمه و جوی گذر کردم تا بگویم چرا حرامم هاشم غرق می دیدی من میخاتم مرد دنیا نشسته دیدی

من همانم راست ماند محتجی دریا بانم می گویم فریاد رس که از دستنی دلی بغنا نم

**قول تعالی** یاد کردی مرا

اذکرکم تا سمار یاد کنم و اشکروالی و سباس دارید مرا و ازادی کنید و لایکفرون مرا من ناسباس میباشد یا ایها الذین امنوا ای ایشان که بگردیدید استعینوا یا ایها الذین امنوا بالصبر و الصلوة بشکیبائی فمنا ان الله مع الصابین که الله باشکیبایانست و لا تقولوا و لم یقولوا لمن یقتل فی سبیل الله انکم را که کشته شود مرا و خدای عزوجل اموال که ایشان

مرد کاند بل احیاء مردگان نه اند که ایشان زندگان اند و لکن لا تشعرون لکن شما نمی دانید و لنبیونکم و ناجار شما را بیا فایم بیه منی الخوف و الجوع بحیزی ازیم و کی سبک و نقص من الاموال و بکاستن ازین ماها و الانفس و تنها و الثمرات و میوهها و البشر

الصابین و شاذکن شکیبایان را بر فرمان برداری من الذین اذا اصابتم مصیبة ان صابرین که چون بایشان رسد رسیدنی که ایشان را دشوار آید قالوا کونید انا لله ما خداوند خوش را ایم و انا الیه رجعون و ما باو شدخ ایم و باوی کشتی اولیک ایشانند علیهم که برایشانست صلوات من بایم در روزها از خلدو ایشان رحمة و خشایش او برایشان

و اولیک هم المتمدنون و ایشان اند که راست راهان اند

**الثوبة الثانیة** قول تعالی یاد کردی

اذکرکم مصطفی علیه السلام گفت که تفسیر این آیت یقول الله عزوجل اذکرونی یا معشر العباد بطاعتی اذکرکم بمعرفت الله می گوید عزجلاله که رهبران من مرا طاعت دار باشند و بنید کنند تا شمارا بیا منم از بجا گفت مصطفی علیه السلام که هر که خدای عزوجل طاعت دارد و

کند و فرمانها و پیرایش روز از جمله ذاکران است اگر چه نماز نوافل و روزه تطوع و تلاوت قرآن کمتر کند و سر که نافرمان شود و طاعت ندارد از جمله فراموش کارانست اگر چه نماز بسیار کند و روزه دارد و قرآن خواند بس حقیقت ذکر طاعت دارکی است حسن کردار

نه آراستن سخن و چه گفتار مفسران در تفسیر این معنی گفته اند و لفظها مختلف یافت

مطل



معانی فاذکرونی اذکرکم ما را یاد کنید و یاد دارین باز اذکرکم نیگو و برستین یا کنا یا ذکرکم  
شمارا بباداش نیگو و افزونی نعمت مرا یاد کنید هر سرای محنت بزبان یافت از سر ذلت  
بصدق ارادت بر بساط مجاهدت تا من شمارا یاد کنم هر سرای قربت بزبان عنایت از سر عبادت  
صدق هدایت بر بساط مکاشفت مرا یاد کنید بر بساط خدمت ها یا م غریب هر مشاهدت  
منت بر تن عادت میان شرم و حرمت تا من شمارا یاد کنم بر بساط زلفت ها یا م مشابهت  
میان انبساط و رویت فاذکرونی بالطاعات اذکرکم بالمعافاة فاذکرونی بالمواقف  
اذکرکم بالکرامات فاذکرونی بالدعاء اذکرکم بالعطاء فاذکرونی فی النعمة والرخا اذکرکم  
فی الشدة والبلاء فاذکرونی بقطع العلائق اذکرکم بنعت الحقائق فاذکرونی من حیث  
انتم اذکرکم من حیث انا ولذا ذکر الله اکبر قال الاصمعی رأیت عریا بالموقف یقول  
الهی عجت الیک الاصوات بصروب اللغات یسألونک الیجات وحاجتی الیک ان  
تذکرنی عند البلی لا تسین اهل الدنیا قال سفین بن عیینة بلغنا ان الله سبحانه و تعالی  
قال اعطیت عبادی ما لو اعطیت جبریل و میکائیل کنت قد اجزئت لهما قلت اذکرونی  
اذکرکم و قلت لوسی قل للظلمة لا ینذرونی فایذکرونی من ذکر فی وان ذکرک ایا م ان العنم  
مبوی و حی اند که ای هوی ظالم از اگوی تا مرا یاد کنی که اگر ایشان مرا یاد کنند من  
ایشان بطرد و لعنت یاد کنم سدی از بجا گفت تفسیر است لیس من عبد ذکما الله  
الاذکر الله لا یدکره مؤمن الاذکر بر حمة و لا یدکره کافر الاذکر بعذاب و رسول خدا را  
صلوات الله علیه بر سیدند که انکار هاجد فاضلتر و از کبر دار هاجد نیاوتر گفت انکه  
بمیری و زیانت تر باشند بد که خدای عز و جل انکه گفت خبر کنم شمارا که بهترین اعمال شما  
و بدترین و پسندیده ترین آن بند یک خدا و دشمنان و آخه بهتر است از زودیم بصدقه دادن  
و از جهاد کردن با دشمنان دین چیست گفت ان چیست یا رسول الله گفت ذکر خدای  
عز و جل و از ذکرها هیچ چیز فاضلتر از قرآن خواندن نیست خاصه جزا ز جنانک  
مصطفی علیه السلام گفت و راء القرآن فی الصلوة افضل من القراءة بغير الصلوة و قرأ القرآن  
بغير الصلوة افضل من الذکر و الذکر افضل من الصدقة و الصدقة افضل من الصیام و الصیام

جنتی من النار و لا قول الا بعمل و لا عمل الا بنیة و لا قول و لا عمل الا باصالة السنة  
ثم قال تعالی و اشکر ولی و لا تکفرون بشکر نعمت فرمود و از کفران نمی کرد و هر چند که  
از روی ظاهری هر دو یکسانست اما در روی معنی جمع میان این دو کلمه فایده نیگو  
و ان آنست که تا کسی را و هم نیفند که شکر نعمت بمقتضی امر مطلق بکار بیش نیست بلکه  
هر ساعتی و هر لحظه شکر نعم واجب است که اگر شکر نکنی کفران باشد و این منتهی است  
می گویند و لا تکفرون یا ایها الذین آمنوا می گویند ای کویندگان استعینوا بالصبر  
و الصلوة یا ای جویگان بر دستن از انش و رسیدن به پیروزی بدو چیز بشکیبایی و نیاز  
که در همار شفاست و هر شکبایی فرج مصطفی علیه السلام گفت الصبر مفتاح الفرج و فی الصلوة  
شفاء و گفته اند جزایت که معنی آنست که استعینة یا بالصبر علی الصلوة یا ای جویگان بر  
بحیص کنا هان خویش و کفایت آن بصبر کردن در راه فرایض و خاصه جزا ز که آن  
باری کرانست و کاری عظیم جنانکه رب لعنم گفت و انما الکبیرة الاعلی الخاشعین و مصطفی  
علیه السلام محاذ جبل را گفت انکه که لذوی سوال کرد حدثی بعمل یدخلنی الجنة و لا اسألك  
عن شیء غیر فقال صلی الله علیه و سلم نخ نخ لقد سالت عن عظیم واته لیس علی من اراد  
به الخس ثم قال تؤمن بالله و الیوم الاخر و تقیم الصلوة و تعبد الله و حیده لا تشکر به شیئا  
بس بیان کرد که صابران راجع ثوابت ایشان که بار احکام شرع کشند و فرایض حق را  
فقال تعالی ان الله مع الصابرن گفت من که خدا و نام با ایشانم حفظ و رعایت و عنایت  
اصحهم و احفظهم و اتو لا م و امنعهم و لا تقولوا لمن یقتل فی سبیل اموات سبب نزول آیت  
آیت آن بود که روز بد چهارده مرد مسلمان کشته شدن داشت از مهاجران بودند و در  
از انصار و مردمان می گفتند ایشانرا که فلان مرد و فلان مرد و نعیم دنیا از وی بکشتن  
العیالین گفت مگویان چنین که ایشان مرد کاندل بلک نلکاتند بند ما خداوند ایشان  
شادان و نازان طعام و شراب بهشتی حساب ایشان می رسد و لکن شما نمی دانید  
مصطفی علیه السلام گفت ان ارواح الشهداء فی اجواف طیر خضر تسبح فی ثمار الجنة و تر  
من انهارها و تاوی باللیل الی قنادیل من نور و علقة بالعرش و رسول الله صلی الله علیه







و در حال جوانی و جوانی و درویشی فریادی رسان و در دشمنان نصرت می دهد و توفیق عت  
 و روشناسی معرفت و هدایت می دهد اینست که رب العزم گفت و اولیکم هم المبتدیان الیوم  
 الی الحق و الصواب و غدا الی الجنة و الثواب عجم خطاب چون این آیت بر خواند  
 گفته نعم العبدان و نعمت العالوة عنی العبدین اولیکم علیهم صلوات من لکم و رحمة و بالاعلا  
 قوله و اولیکم المبتدیان **التوبة الثالثة**  
 قوله تعالی فاذا ذکر فی ذکر کم اینت یاد دوست مهربان آسائش در او غدا جان یادی که  
 گوشت و انفس جویان مرکب او شوق مهر او میدان گل او سوز و معرفت او بستان  
 یادی که حق در آن پیدا حقیقت حق پیوسته از بشریت جدا یادی که رخت توحید را  
 بشو رست و دوستی حق حر از راهی و برست اینست که رب العالمین گفت لا یزال  
 العبد یذکر فی واذکر حتی عشق و عشقته این نه آن یاد زیانست که تودانی که این  
 در اندرون جانست بویید روزگار برآمد که ذکر زبان مکر کردی چون او را از آن  
 بر سینه ند گفت عجب اعم از آن یاد زبان عجب تازان کویکان نه است بیکانه جکانه میان که  
 یاد دوست خود همیان جان

**در قصه عشق تو بس مشکلی است** **من با تو بهم میان ما منزه است**  
**عجبت من یقول ذکر ت نخست** **فهل انشی فاذا ذکر انشیت**

آن عزیز وقت خویش در مناجات کوی خفا و یادیت چون کنم که خود را یادی و روحی از  
 فراموشی فریادی و یادکاری و در یافتن خود باری خداوندی که تو سیکان غمان و کسرت  
 هر که ترا دید جان و خندان بنان ترا زدا کران تو در و کیتی کیست و بنده را اوئی  
 از شادی بتوجیست ای مسکین تو خود یاد کرد و یاد داشت و چه شنایه سفر کردی  
 منزل جبهه دلخ دوست ندیده از نام و نشان و چه خبر داری  
**معبود خودی و عابد خویشی** **زیرا که بر او خود کنی هیچ کنی**  
 اکنون جان خطر داری با خطر شوی و کبر روزی بگوئی حقیقت گذر کنی و از آنجا که سرست یاد  
 کینه ان بینی که لایعین رات و لاذن همعت و لخطر علی قلب بشر

**یکبار بگو یا کند باید کرد** **ممنوع لطیف ما نظر باید کرد**  
**کر دل خواهی بجان خط باید کرد** **در آن وصال ما خبر باید کرد**

فی بعض کتب الله عبدی شد که اذا حبت غیری انی خیر لک ممن سولک بنده من جبر  
 بیان می و بهینه انکه تودا با بدانی و حق با بشایه چون نام من بافی ایشان بشنایه من  
 و وفا دار می و بدانی که ما بر توان ممکنان مهربان تیرم و بکار آمدن تر عبدی الم اذکر  
 قبل ان یذکر فی بنده من یک نشان مهربانی ما آنست که نخست ما ترا یاد کردیم پس تو ما را  
 یاد کردی الم ایچیک قبل ان جنتی نخست من ترا خواستم پس تو خواستی عبدی اما استجید  
 منی اذا عرضت عنی و اقبلت علی غیری فاین تذهب و بانی لک مفتوح و عطایه لک مژد  
 این جنانست که گویند **ترا باشک من از من روشناسی** **بسی کردی و بس هم با منی**  
 بعزت عزیز که اگر یک قدم همراه او برداری هزار گرم از او بتورسد منک بس خدایه و منه  
 کثیر نعمة منک قلیل طاعة و منه جلیل رحمة و الیه اشار البقی صلی الله علیه و سلم حکایت عن الله  
 عز وجل من ذکر فی نفسه ذکر ته فی نفسه و من ذکر فی ماله ذکر ته فی ماله و من ذکر فی نفسه  
 لیس شکی بقرب الیه خراغا و من بقرب الی خراغا بقرب الیه باغا و من انا فی شیا آینه  
 هروله و اشکر ولی و لا تکفرون گفته شکر که شکر باشک بردیدار نعمت و بر اعتبار  
 انفعال شکرست بردیدار منعم و بر مشاهده ذات این شکر اهل هایت است و آن شکر اهل  
 بیایت رب العالمین دانست که معظم بندکان طاعت شکر اهل نهایت ندارند کار ایشان  
 آسان کرد و شکر همین ایشان فر و نه اذ که و اشکر فی ملک گفت و اشکر ولی یعنی که شکر  
 نعمت من جای اری و حق آن بشناسید و انکه از شناخت حق حق من بر مشاهده  
 ذات من نومید شویند که آن نه کار باب و کل است و نه حدیث جان و دلست در را خود  
 چه خط و در را در حدیث جملاتش در و فرا آب ده و وصل جانان خود را ده

**تاکی از دون تمتی منزل اندکان کتم** **رخت بر بندیم از جان قصد جانان کنیم**  
**شاهد الا تخافوا از نقاب اندر دل** **سرباری خنق بازان تا جان نشان کنیم**

یا ایها الذین آمنوا منم شهادت من تهنیت و هم مدحیت ندائی باکر لغت شهادت







آنچه ما فرودستادیم من البیتات ان یغاموا روشن و نشاها بیانا و الهادی و راهنوی من بعد ایشان  
للناس بس انکه ما پیدا کردیم مردمان را فی الکتاب در نامه خویش اولیک یلعنهم الله ایشان اند  
که الله لعنت می کند بر ایشان و یلعنهم الله العنون و بایشان می رسد لعنت لعنت کران الا  
الذین تابوا مکرانیا که توبت کردند واصلی و توبه کرده راست کردند و بپند و پنهان  
کرده پیدا کردند فاولیک اتوب علیهم ایشان اند که از ایشان توبت پذیریم و اناللتواب  
الحجیم و منم خطاوند توبت پذیر خشنایند منی بان از الذین کفروا ایشان که کافر شدند  
کخل خویش و ما تو و هم کفار و بگردند و ایشان بر کفر خویش بودند اولیک علیهم لعنة الله ایشان  
برایشانست لعنت خدا و الملائکة و لعنت فرشتگان وی و الناس اجمعین و لعنت راه را  
مردمان همه خالین فیها جاذان دمانش ایشانند لا یخفف عنهم العذاب سبک نکند  
از ایشان عذاب هر کس و من لا یظنون و نه ایشان ننگند

### التوبة الثانية قوبه تعالی ان الصفا

و المروة صفا سنگ سید سخت باشد یعنی صلی که در آن هیچ خلطی نبود خاک و گل و غیر آن و مروه  
سنگ باشد سیاه و سست و نرم که روز شکسته شود و گفته اند آدم و حوا چون آنجا رسیدند  
آدم بگو صفا فرو آمد و حوا بگو مروه بس مرد و کوه را بنام ایشان باز خواندند صفا از آن  
گفتند که آدم صفا آنجا فرو آمد و مروه از آن گفتند که من یعنی جفت آدم آنجا فرو آمد من شعایر  
الله ای متعبداته التي اشعها الله ای جملها اعلاما لها شعایر الله اعلام دین حق باشد و  
نشاها ملت چینی اما انما ساجج می خواهند فکانه قال ان الطواف بالصفا و المروة  
من اعلام الله مناسک حج طواف کردن میان صفا و مروه از مناسک حج است و از ارکان  
آن و ان طواف است که علاما آنرا سعی گویند مصطفی علیه السلام گفت ان الله کتب علیکم  
السعی کما کتب علیکم الحج و قال عایشه رضی الله عنها لعمری ما حج من لم یسعی من الصفا و  
المروة لان الله سبحانه یقول ان الصفا و المروة من شعایر الله و مصطفی علیه السلام چون بر  
صفا آمد این آیت بخواند انکه گفت ابداء بابداء الله به فبداء بالصفا و رقی علیه حتی  
اذا لک البیت مشی حتی اذا تصوبت قدماء فی الوادی سعی این عباس قوی را دید که میاز

صفا و مروه طواف می کردند گفت این سنت ملازم سید است چون اسمعیل کمر بسته نشسته  
شد و کس از آدمیان چاضی نه و طعام و شراب نه برخاست و بگو صفا بر شد و  
مروادی کرد تا هیچ کس از اینک هیچ کس از اینک فرو آمد چون بودی بسین گوشه حرج رفت  
و بشافت و کم برفت و نکست کس از اینک یکبار به فرو آمد قصد صفا کرد و هفت بار  
بکشت بس رب العالمین بر که قدم ویرا و متابعت سنت ویرا آن طواف بر جهانیان فرض کرد  
تا بقیامت و من حج البيت او اعتمره حج و عمر زیارت کرد نیست خانه کعبه را و قصاص  
داشتن می گویند هر که حج کند یا عمره فلا جناح علیه ان یتطوف بهما بروی تکی نیست که میا  
صفا و مروه سعی کند شک در ط از اخفانا است مط اصل آن یتطوف است و اصل قصد  
آنست که در زمان جاهلیت مردی زنی را کعبه شدند بفاحشه و نام مرد اساف بن علی  
بود و نام زن نایله بنت ذیل مرد و را می کردند پس عیب ایشان را بیرون آوردند و عیب را  
یک بر صفا نهادند و یکی بر مروه تا خلق از اطراف می آمدند و ایشان را می دیدند روزگارشان  
جرازشد و پسینان با ایشان الف کردند و چشمها و دل ایشان از آن بر شد شیطان نایله  
آمد و گفت بزرگان شما اینان را می برستیند و ایشان را بر پرستش آنان داشت روزگار بد  
در زمان فترت و جاهلیت بس چون الله تعالی رسول خود را پیغام بنواخت و اسلام در میان  
خلق پیدا شد قومی مسلمانان که جاهلیت دیده بودند که آن بت را می برستیدند  
تجیح کردند از سعی کردن میان صفا و مروه ترسیدند که چیزی افتد از آنکه در زمان جاهلیت  
در آن بودند الله تعالی این آیت فرستاد که سعی کنید و آن خرج که ایشان می دیدند  
از ایشان بنهادر اکنون از چهار رکن حج یکی سعی است بذهب شافعی و مالک و احمد و حنبل و  
نست و هیچ جین جای آن نه ایشانند و دلیل شافعی خبر است که مصطفی علیه السلام گفت اسعوا  
فان الله کتب علیکم السعی و من تطوع خیرا قراة حجه و کسایه و من تطوع بیا و حرم است اصل  
آن و من تطوع می گویند هر که بیرون از نماز علی کند و طاعتی آرد و تقری نماید بطواف  
کردن کعبه خانه کعبه یا نماز نوافل خدای عز و جل از وی به پسندد و سباسب داری کند  
و بدان باداش دهان شاکر نای است از نماز خدای عز و جل و یعنی این نام آنست که آن



بنده طاعت خرد پذیرد و آنرا بزرگ کند و عطا و خود بسیار دهد و آنرا اندک شمرد  
از بجا گفته اند دانه شکو و جالبی که علف اند که خورد و زود فری شود نه بخی که خورند  
عز و جل آن همه نعمت و راحت و انواع لذات و شهوات در دنیا بر بندگان خود نخت  
آنکه آنرا چنینی اندک خواند گفت و لیکن بخیر و الغرۃ با صبر و طاعت بنده و اعمال  
وی چون از گفت آنچه اندکست و ناجین آنرا بسیار خواند و بروی شاکر گفت و الذکر الله  
کثیرا و الذکرات اینست معنی شاکر در نامها خدای عز و جل کناه بزرگ از بند  
گذارد و طاعت خرد بزرگ کند و عطا و بزرگ خورد اندک شمرد سخنان ما اگر به عباد و الطفه  
ان الذین یکتون ما اتنا عموم این آیت دلیلت که هر آنکس که علم بهمان کند و از اهل خویش  
باز گیرد مستوجب عقوبت گردد و بهما قال النبی صلی الله علیه و سلم من سئل عن علمه  
فکتمه الحجه الله بنجام من النار و این معنی منافی آن جنابست که مصطفی علیه السلام گفت  
واضع العلم فی غیر اهل کمال مانع اهل که آن مخصوص است بنا اهل که در شری استغانت بعلم  
کند و حق بنشاند و حرمت آن ندارد و این علم نزدیک الله الله کمتر از دنیا نیست که مصطفی  
علیه السلام گفت عرض حاضر یا کلمتها البر والفاجر آنکه در شرع از سفیه که انفاق آن  
نه بر وجه خویش بود منع کنند و در کتب قول و لا تؤتوا السفهاء اموالکم الا به ان الذین یکتون  
مفسران گفته اند اینان علماء و رؤسا جوذان چون کعب شرف و ابن الصوری و کعب سید  
و امثال ایشان می گویند ایشان که بهمان کردید آنچه ما از آسمان فرو فرستادیم ارجا  
و حرم و حدود و فرائض و حج و الهادی و صفت و نعت مصطفی علیه السلام و اثبات نبوت  
و یقال البینات مشا ربها الی آیات المنزله و الهادی الی ما یستدل به لمن الامارات  
من بعد ما بیناه للناس فی الکتاب بس از آن که بنی اسرئیل را در کتاب تورات این همه  
روشن کردیم ایشان بهمان می کشد اولیک یلعنهم معنی لعن را اندک است و در کتب  
از رحمت و خیر خویش می گوید بر ایشان دو لعنت است یکی لعنت حق دیگر لعنت  
خلق لعنت حق است که ایشان را براند و از رحمت خود دور کند و لعنت خلق نیست  
که از خدای عز و جل خواهند تا ایشان را از بر خویش براند بایک گویند اللهم العنهم و خلاف

و لم تراع الذنایا  
از این است

است

است میان علما که این لعنان که اند قوی گفتند فریشتگان اند ابن عباس گفت کل  
الا الجن و الانس حسن گفت عباد الله اجعون خطاک گفت ان لکافر اذا وضع فی حق  
قیل له من ربک و ما ینک فیقول لا ادری فیقال لا حیت ثم یضرب ضربه بمطرقه  
فصیح صیحه یسمعها کل شیء الا الثقلین فلا یسمع صوته شیء الا لینه فذلک قوله و لعنهم  
اللاعنون و قال ان معود هو الرجل یلین صاحبہ فترفع اللعنه فی السماء ثم یخدر  
فلا یجده صاحبها الذی قبل له اهلا لذلک و لا المتکلم بها اهلا لها فتطلق فتقع علی الیهود  
و قال مجاهد اللاعنون البهائم تلعن عصاة بنی آدم اذا استنت السنه و امسک المطر  
قالت هذا بشوم بنی آدم و اما قال اللاعنون لانه وصفها بصفة العقلاء کقوله تعالی  
والشمس و القمر یتیم لیساجدین الا الذین تابوا لمر قوی که توبت کنند ازین جهود و نیز  
و از شرک بایمان آیند و از معصیت بطاعت کردند و اصل او درها کثرت و توبه کرد و راست  
کنند و باراه آورند و سرها خود با حق آبادان دارند و بینوا و صفت و نعت مصطفی  
بوشانه می داشتند آشکارا کند و بر خلق روشن دارند و اولیک توب علیهم ایشان اند  
که ایشان را می باز بلیم و از کناهشان کم کنند و میامزم و می خنایند باز بندند و می بلیم  
از من خشانند و میامزم و میامزم و میامزم و میامزم و میامزم و میامزم و میامزم و میامزم  
ایشان که کافر میزند لعنت خدا بر ایشانست و لعنت فریشتگان و همه مردمان اگر  
کیسه گویند اهل دین ایشان لعنت نکند بر ایشان پس چرا همه مردمان گفت جواب است  
که این در قیامت خواهد بود که اول خدای عز و جل بر کافران لعنت کند پس فریشتگان  
پس همه مردمان و ذلک فی قوله ثم یوم القیمه یکفر بعضکم بعض و یلعن بعضکم بعضا  
و روا باشد که تخصیص درین عموم شود و مؤمنان را خواهد نامهم دنیا لعنت کشد بر ایشان  
و هم هر عقیقه و قال السدی لا یثلا عنی اثنان مؤمنان و کافران فیقول احدهما لعن الله  
الظالم الا و جبت تلک الملعنه علی الکافر لانه ظالم خالف فیها جاذبان دران لعنت  
اند همین اش که همیشه از رحمت و خیر دور اند و عذاب نزدیک که هرگز آن عذاب  
از ایشان بر نماند و بسبب نکند و هرگز ندهند که باز آیند و عذری خواهند و در ایشان



خود نکند و نه خاندان سخن ایشان را جواب دهند و نه فریاد رسند  
**الثوبة الثالثة** قوله تعالى ان الصفا  
 والمرق من شعائر الله صفا اشارت بصفت در دوستان در مقام معرفت و معرفت و معرفت  
 است بمرقت عارفان در راه خدمت می گویند آن صفت و این مروت در راه بشارت  
 و محظمت انشاها توانائی و دانائی و نیک خدائی الله است و الیه الاشارة بقوله  
 تعالى نحن جهم من الظلمات الى النور بس نفعی کثیر صافی از میان خون بیرون آرد  
 عجب نیست که این در تئیم در آن محظمت بدارد و جهم معرفت در صدف انسانیت نکه دار  
 حکایت کند که ذوالنون مصری مدی لایذ کظامری شومیه داشت گفت دلم او را  
 می خواست و بولایت کوامی می داد اما نفس او را نمی خواست و نمی پذیرفت ساعتی در آن  
 بودم میان خواست دل و رد نفس آخران جوانمردی نکست گفت یاذوالنون الذر  
 وراء الصدف صدف انسانیت را چه بینی آن در بین در اندرون صدف آری هست  
 و لکن می دان که نه می صافی در دگر هو بود چنانکه نه در هر شاخی میوه و نه بود نه در  
 می چاهی یوسف دلبری بود نه بر می کوهی صوفی انور بود نه در هر غاری احمد بیغم بود  
 نه در هر دلی یازد دوست بود عیان غرق نور بود اینست که آن عزیز روزگار گفت قلوب  
 للمشاقین منورة بنور الله فاذا تحرك اشتياهم اضاء النور ما بين السماء والارض فبعثهم  
 الله على الملايكة فيقول هؤلاء المشاقون الى اشدكم لى اليهم اشوت و قيل من اشاق  
 الى الله اشاق اليه كل شيء كما قال بعض المشايخ انا ادخل السوق والاشيا اشاق اليه  
 وانا عن جميعها حى و اعجب من هذا ما حكى عن محمد المبارك الصوري قال كنت مع ابراهيم  
 اذ هم في طريق بيت المقدس فتر لنا وقت القيلولة تحت شجرة رمانه فقلنا ليعات فسمعنا  
 صوتا من اصل الرمانه يا با ايحي اكرمنا بان تاكل منا شيئا فطاطا ابراهيم راسه فقال لي  
 مرات ثم قال يا حي كن شفيعا اليه ليتناول منا شيئا فقلت يا با ايحي لقد سمعت ا  
 واخذوا من فاكلوا احدة وناولني الاخرى فاكلتها وهي حامضة وكانت شجرة قصيرة  
 فلما رجعنا من رمانها فاذا مني شجرة عالية و رمانها حلوه و هي تسمى في كل عام من رمان و سموها

فلا يشيان  
وكرات

تقان العابدین و یاری الخیالها العابدون  
**قوله تعالى**

والله اعلم اهل واحد خدای شاهدی است یکما یکانه لا اله الا هو نیست خدا جو  
 الرحمن الرحیم فراخ خشایش هر بان ان فی خلق السموات والارض در افش آسمانها  
 و زمین و اختلاف الليل والنهار و در شب و روز و الفلك التي تجری فی البحر  
 و کشتیها که می روند دریا بما یفیع الناس باخه مردمان را بکار آید و ایشان در جهان  
 سود دارند و ما انزل الله من السماء ماء و در لجنه الله فروی فرستد از آسمان ز آب  
 فایحیاه الارض لعلها تنبت و می کند از آب زمین را پس مر آن و شب فیه از  
 کل دابة و در لجنه بس کند در زمین از هر جنه که هست و تصریف الرياح و در کداند  
 باذها از هر سوی و السحاب المستحین السماء والارض و در میغ بداشته و رواند آن  
 آسمان و زمین و آیات نشاهاست روشن بیدار لجنه کفتم لقوم یعقلون که زکریا  
 که خد دارند **الثوبة الثانية** قوله تعالى  
 واهکم الله واحد ابوصالح روایت کرد از ابن عباس رضی الله عنه که این آیت و شوق  
 الاخلاص یکبار فرو آمدند آنکه که مشرکان قریش از مصطفی علیه السلام خواستند تا خدای را  
 عز وجل صفت کنند و نسبت وی گویند گفت یا محمد انبیا انزل الله عز وجل  
 سورة الاخلاص و هذه الآية کا ذران را عجب آمد چون این شنیدند که ایشان سید  
 بت در کعبه نهاده بودند و ایشان را معبودان خود ساخته گفتند این سید و شصت  
 کار این یک شهری راست نمی تواند داشت چگونه است که محمدی گویند که معبود همه جهان  
 خود یکی است پس گفتند هم را دروغی که این است و شکفت کارای رب العالمین جای دیگر  
 جواب ایشان داد گفت بیغم بر من این نه این نواست که تو آوردی یا خود تو گفتی  
 که خدایکی است که بیغم بران گذشته همین گفت و باین آمد و رفت و بیغم کرارند  
 که معبود جهانیان یکی است یکما یکانه و ذکر فی قوله تعالى و ما ارسلنا من قبک من رسل



در اشتقاق کلمات  
آله

الایحی الیه انه لا اله الا انا فاعبدونی اهل تفسیر در اشتقاق اسم آله و در تفسیر آن وجوه  
فراوان گفته اند و ما از این دو وجه اختیار کردیم یکی آنست که آله من یوله الینی فی الجوامع  
ای بفرع الیه فی التوائب آله آنست که بندگان و رهیگان نیازها بند بردارند و حاجتها  
از وی خواهند و در بابها و شدت بابت بوی دهند و در وی گزینند و الله بفضل خود  
شغل همه کفایت کند و کار همه راست دارد و عامه منیوشان و الی بعضهم لو رجعت الیه  
فی اول الشکال لایمکن بفتون الفوائد لکن رجعت الی اشکالک فزدت فی اشتغالک  
اگر بنده هم از اول که ویرانگیت رسد بهیچ بوی یونزد و دارو کرد خوش از جای  
خود طلب کند بهر ادب و شفا یا بد لکن بامثال او اشکا خویش گرایند و از آن  
عجز قوت طلبان لاجرم مشغول خویش گزیند و در دوش مضاعف شود حکایت کشید  
که یکی کنسری داشت و بفروخت دیش در بند وی بماند بشبان شد و شرم داشت  
که شخوذ بخلق بکشا یا بخت خویش بکف خویش نبشت و بر آسمان داشت کفایت  
کریا فریاد ساز تو خودانی که در دلم چیست هنوز این سخن تمام ناکفته که مشتری کنسری که کنسری  
هر دو بیدار آمد و می گوید رأیت فی منای لیز البایع و لی من اولیاینا تعلق قلبه با  
فان رد دت اعلیه بلا شمن اذ خلنا الجنة قال اولی اثنی الجنة علیها قول دیگر آنست  
که آله از راه گرفته اند عرب گوید لاهت الشمس اذ علت آفتاب الهه گویند از آنکه  
بالا گیرد و به قال الشاعری **واعجلنا الالهة ان تغیباً** پس معنی آله آن باشند که او  
خداوندی است بر مکان عالی و قدر او متعالی و فراوانی از آیات و اخبار که اشارت  
بجاء و فوقیت الله دارد برین قول دلیل است و معطل عمری که خوار و ذلیل است لا اله  
الا هو مصطفی علیه السلام گفت لا اله الا الله کیان هست است و بنده صریکه که این کلمه بگوید  
در هابشت در دوزخ و کشاید تا سحر خطه نوکر امتی و دیگر ایحتی بجان وی می رسد  
مصطفی علیه السلام از آنجا گفت من احب ان یرتفع فی ریاض الجنة فلیکن ذکر الله گفت هر که  
خواهد تا امروز بقدری بهشت خلف بجشم دل بریند و فردا بجشم سر هر غزرا آن بخوراند  
و بدینا آن براسا ین اکنون باید که ذکر خلفد بر زبان خویش برساند و معلوم است که

سبک مکان را الهی خطاست  
و این بزرگ در خند موضع در آن مانده  
عفا الله عنه  
مراد چنانچه حق اجات مکان و کلام  
بلکه قول عجم باینکه مناسبت  
و زمانه و مکانش جای  
مطابق و خداوندی  
و علی قصد  
اشهر

ط  
آله

سرمه ذکرها لا اله الا الله است و مصطفی علیه السلام کسی را ندید که می گفت استبدان لا اله  
الا الله فقال خرج من النار گفت از آتش ستکار می یافت و صریکه از آتش برست لا اله  
بیوست چون رسیدن بهشت و رستن از آتش در کلمه لا اله الا الله بست پس این کلمه  
چون عوضی است از او بهشت چون بهائی مصطفی علیه السلام از آنجا گفت ثمن الجنة لا اله الا  
الله و از فضایل این کلمه یکی آنست که مصطفی علیه السلام گفت مایه و البرینه و بین الله  
حجاب قول لا اله الا الله که آن شفتیک لاجبانه کذلک لاجبها شیء حیة یتهدی الیه  
بها فیقول لها اسکنی فقول کیف اسکنی ولم یغن لقایلی فیقول و عزتی و جلالتی  
ما احببتک علی لسان عبدی و انا اری ان عذبه و عن انس بن مالک قال قال رسول الله  
صلی الله علیه و سلم ان بقی لقول نوری هدی و لا اله الا هو کلمتی و انا هو فی قالیها  
ادخلته جینه و من ادخلته جینه فقلامن و روی موقوفه عنی انس بن مالک قال قال رسول الله  
کلامی و منی خرج الرحمن الرحیم اسمان رقیقان احدهما ارق من الاخر این سرور نام  
لخشايش و در بانی و رحمت است و رحمن بیغترست و کامتر که همه انواع رحمت در ضمن  
آنست چون لاف و شفقت و بخان و لطف و عطف از بخاست که نام خاص  
خداوند است و مطلق او را سر است و کس از این نام با وی انباری نیست این عبارت  
گفت در تفسیر هل تعلم لیس احد یسمی الرحمن غیر جل و علا و خبر درست است از  
مصطفی علیه السلام حکایت از خداوند عز و جل انا الرحمن خلقت الرحیم و شفقت له اسمی سمی  
این خبر دیلمست که فعل خداوند عز و جل از نام وی مشتق است نه اسم از فعل مشتق چنانکه  
خالق و باعث و امثال آن اسم بر فعل سابق است نه فعل بر اسم نگویند از آن خالق نام  
شد که بیافریند خلق را بلکه گویند از آن بیافریند که خالق بود و مخلوق را خلایق نیست  
که اسم وی از فعل مشتق است تا رحمت نکند او را رحیم نگویند عنی اسم بنت یرید عنی الیه  
صلی الله علیه و سلم قال فی هاتین الایتین اسم الله الاعظم و الهکم آله و احد لا اله  
الا هو الرحمن الرحیم و لم الله لا اله الا هو الی القیوم ان فی خلق السموات و الارض  
این عباس گفت چون این آیت از اسمان فروامد که و الهکم آله و احد کافران گفتند

منظ



ان حقا يقول والهمم اله واحد فلياننا بآية ان كان من الصادقين محمد كويل خطاي  
يك است اگر جانست كه مي كويد ما نشاني آرد ما را و حجت نماند كه بر راستي كي دلايت كند  
بس رب العالمين ان آيت فرو فرستاد ان في خلق السموات والارض من جملة آيات  
كفت همه نشانه ها كه در كاركي و يكلای خداوند است عتر و جلد و هر چيزي نشاني است در  
هر نشاني از لطيف وى برهاني است در كرم وى از قدرت بيدا و من نظام ان حكمة  
بينا و در لطافت ان علم بيدا و در قولم ان كمال و كفايت بيدا اولها آسان نكر كه جز  
بر داشت وى ستون بر هوا قدرت بلاشت رفع سكه ها فتواها سمي بدان بزرگي  
بر هواى بدان ناني از ان عجب تر هوايى بدان لطيفي چون بردارد بارى بدان  
كشفي از اين طرف تر ان ميغ كران است كه معلق بر باد بران است ميغ وى چشمي كريد  
بازى پيرى بر ذرعاني جان مى نالذ اينت لطافت و حكمت اينت رباني صنعت  
و كمال قدرت آسمان بر بار كران بروى جوج كردان با ذازوى خيزان هزاران جماع در  
وى در نشان همه درى يكل يكل بويان وى زبان خالق را تسليح كويان وان من سى الا  
يسبح بحمده كاه پوشيده بجلالى از ميغ كاه سب و در نشان چون روى تيغ دو جوع در  
دروى فروزان يكي سوزان يكي كذازان عمر نوزد ان و هنگام سازن كشتي را نشا  
و روزگار را طهارى شب اركي روز افزون يكي شبانه چون هيتي يكي كز روز  
چون نواوز ديكر آيت — زمين است مى كسر از ان مطنى و مى چيز را در ليز  
سكن زنده را ماز و مرد و راجاز در بار زنده مى كشتن و عوار مرد مى پوشان شاخ و رايه  
از كرده و بر روى آب بلاشته هرد و دشمن يكل يكل انكه هرد و دل بر هم نهاده و فر  
هم داده نه كرد ان آب زيباني نرا بى از كرده نقصانى زمين بر روى آب چون كشي بر رو  
دريا و كشتي را از خشونا كز پرست تا كران كردد و موج كه زير ان خيزد انرا بنه كردان  
مچنين كوهها بلند در زمين افكند چنانكه كفت و جعلنا فيها رايه شاخات تا زمين  
بوى كران شان و برب رام گرفت مى كه در عالم بنايى كرا ان آب نگاه داشت و بنا را  
با رامش بيون كرده كه جنبش بنا اساس ان منقش كردانك و آب چون برى روز بنا را

تياه كند صانع قدير حكيم بنى عالم بر آبها ذ و سقف وى كردان آفرين تا بيلنى كه صنع وى  
بصنع كس نماند آيت — ديكر تا يكي اشبل است و روشنائى روز اين بار يكي  
شب از ان روشنائى بديد كرم و ان روشنائى از ان تا يكي بر او ردد و مرد وى يكل  
داشت چنانكه كفت جعل الليل والنهار خلفه انكه شب يكل را با ماه منور كرده و روز روشن را  
بحراغ خود شين مطهر و مظهر كرده تا لجه شب بر بنه فايت شود بر رزجلى آرد و لجه  
در روز فايت شود بشبجلى آرد و خلائق را عز و جل در ان بستاين و از وى آزدي كند  
اينست كه الله كفت لمن اراد ان يذكرا او اراد شكورا آيت — ديكر كشتي بر رو  
دريا و الفلك التي تحمى في البحر بما ينفع الناس دريا از بهر آدمي نرم شده و منفعت خلق را  
رام كرده تا كشي بروى آسان روز و باب فرو نشود و ملاح هدايت يافته تا با ذراست  
از كثر بشناخته و ستاره را آفريند تا ويرا راه برود دليل باشد انكه رحمت خداوند  
و مهرباني وى بر بندگان و ساختن كار و اسباب معيشت تحتى جوب فرام نهاده و  
هم بسته در ان موهبا چون كوه كوه چون برفتي يا خود چون بماندى لگن بر جنت  
خود هم را مسمي كرد و بساخت آدميان را و زير كشتي روان كرد تا بفرمان خالق مى جا  
كه آدمي خواهد كشتي مى رود و منفعت مى كيرد اينست كه رب اعظم منت نهاد بر بندگان  
و كفت الله الذي تحمى البحر التي الفلك فيه بامر آيت — ديكر باران است  
از آسمان فرو اين تا زمين مرده بدان زنده شود و نبات برار چنانكه الله كفت وما  
انزل الله من السماء من ماء فاحيا به الارض بعد موتها قطرها باران در ميغ تعبده كند  
وان ميغ كران بار بر هوا قدرت بدارد انكه باذى كرم فرستد تا ميغ را از هم فرو كشايد  
و قطرات از ان بر بر چنانكه الله كفت وانزلنا من السماء ماء فجعلنا ابا هر قطره قمر  
ناجنا كه فرمان بود چاي خود مى رساند چون باران بر زمين رسد ان زمين مرده را  
شود بچند و شكافته كردد و از ان انواع نبات و اصناف درختان برايد نبات نيكو  
و مختان لونا لون رنگها نيكو و طعمها و شيرين و بويها خوش بار و تحتى چا و بار تحتى  
بار تحتى دار و تحتى تش تحتى شيرين تحتى خوردن را تحتى پرايه را تحتى هم ميوه و هم غر



لحی میوه و سم جامه حتی غذا آدمیان حتی غذا ستوران حتی غذا مرغیان عاقل چون  
درگز دانند که این ساخته سازنده است و آراسته را آراینده می ورسته را دیوانده است  
هر یکی بر سینه الله گواه و اولادیکانکی اوزشان نه گواهی دهند را خرد نه نشان دهند را  
نشان و لقد قالوا **فی کل شیء له آیه تذل علی انه واحد** آخر

**صنع الله انی عود برهانت هر یک کلی مزار کون دستانست**

آیت دیگر جانوران اندازن جهای بایان و مرغیان و حشرات زمین و درختان  
بیا بایان بقول تعالی و تقدس و بت فیها من کل دابة من یکى و شکیله دیگر بر صفت و  
دیگر هر یکی الهام داده که غذا خویش چون بدست آرد و بخویش لاجون نکه دارد و نشان  
خویش چون کند و جفت خویش چون شناسد و از دشمنی چون برهیزد و از یارکار  
خویش لاجون ستاید اگر دیر عقل و زبان بودی از فضل و عنایت از یارکار خوشتر  
چنان شکر کردی که آدمی را تعجب بماند که سزا بای وی بزبان چنان شکر  
می کند و تسبیح می گوید و لکن لا یفقهون تسبیحهم پس باید که این جانوران را بخشید  
شکر و از خواص اندازی و مدای که خدای عز و جل را فرست از حکمتهاست و عیبه  
که آدمی از دریافت آن عاجز ماند

**که بر خونی سوزی زشت بخواری منکر کدین ملک جوطاوی بکار سنگس**

آیت دیگر در کشفان باذهاست و کداینکه آن از می سوختانند  
گفت عز و علا و تصریف الریاح بلفظ جمع قراة مدنی و شامی و بصری و عامی  
و بلفظ واحد قراة بایة و جمع اشارت بباذرحمت که تحت خلق و کشفان جانان  
گفت و من آیات ان یرسل الریاح مبشرات و قال تعالی و ارسلنا الریاح لواء و بلفظ  
واحد اشارت بباذ عذاب است که عقوبت قوی را فر کشفان جانان که جائی دیگر گفت  
و فی عاد اذ ارسلنا علیهم الريح العقیم جائی دیگر گفت فاهلکوا بریح صریح عاتیه  
عبدالله بن عمر گفت باذهاشت ناله جهار رحمت لا و جهار عذاب امت الجنة رحمة  
است ناسرات و مبشرات و لواء و ذاریات اند و آنچه عذاب است صریح و عقیم اند

در بر دعا صف و قاصف در پی و مصطفی علیه السلام که یک باذامدی کفیه اللهم اجعلها آتیا  
و لا تجعلها آتیا قال مجاهد حاجت الريح علی عهد ابن عباس فجعل بعضهم یسب الريح قفا  
لا تسبوا الريح و لکن قولوا اللهم اجعلها رحمة و لا تجعلها عذابا و قال صلی الله علیه و سلم الريح  
من روح الله یتقی بالرحمة و یتانی بالعذاب فلا تسبوها و سلوا الله خیرها و استعینوا بالله  
من شرها و روی انه صلی الله علیه و سلم قال الريح مسبح فی الارض الثانية فلما اراد الله  
ان یهلك عاد اذ قال لعینه الخازن ای رب ارسل علیهم من الريح قد منحنی الثور فیکال الخیار  
عز و جل اذ تکفأ الارض و منی علیها و لکن ارسل علیهم من الريح قد خاتم فی الیة قال الله  
عز و جل ما تذل من شیء انت علیه الا جعلته کالرغم و امیر المؤمنین علیه السلام گفت باذها  
جهار اند شمال و جنوب و صبا و ذبور گفت و جد شمال از جد قطب است تا به غیر از آن  
در و فاستوا یعنی آن روز که باشد یکسان باشد و جد و ذبور ازین خبریست که گفتیم  
بمطلع سهیل و جد جنوب از مطلع سهیل است تا به مشرق استوا و جد صبا ازین مشرق  
تا جد قطب رب العالمین جل جلاله نصرت مصطفی علیه السلام باذ صبا بست و هلاک  
عاد باذ ذبور و تلیق اشجار و برکات نبات و جنوب شمال قال النبی صلی الله علیه و سلم  
فصرت بالصبأ و اهلت عاد بالذبور و قال العوام من حوشب تخج الجنوب من الجنة  
قمر علی جهنم فغیرها منها و برکات من الجنة و تخج الشمال من جهنم فغیرها من الجنة فروعها من  
الجنة و شرها من النار آیت دیگر میغ است بابا رکران در هوا لطیف  
روان چنانکه گفت و السحاب المسخرین السماء و الارض کهی از میا بخیزد و آب کیزد و گاه  
بر سبیل بخار از کوهها بدین آید و گاه از نفس هوا بدین آید و قطرها باران در آن بعید  
و خط می مستقیم بر هر یکی بنشته و بقدیر که که کجا فرو آید و کذا می حیوان نشند است تا  
از آن آب خورد و کذا لم نبات خشک است تا تر شود و کذا لم میوه بر سر هخت خشک  
می شود تا آب به رخ آن رسد و باطنی وی می شود از راه عروق که هر یکی بهار یکی جوهر  
موی است تا آب بان میوه رسد و تر و تازه گردد و باشد که قطع از آن بدین آید  
و رب لغیرهم قمر دریا حیوانی آفرین که صرف پوست وی است ویرا الهام دهد تا تو



باران بکنان جریان و بوست از هم بان کنان و آن قطره باران در روزی که افلاک بپوش  
 فراموش کند و بپوشد و آن قطره در روز خویش ببارد چنانکه قطره رحیم و آنرا  
 می برد و از قوت جوهی صرف که بر صفت عروارین آفرید است بوی سرایت می کند مدتی  
 دراز تا مروارید شود پاک خدایند که از قوت باران که در آن میخ تعبیه است جد  
 نعمت بر خلق ریزد و جلدین گرم و یخچت نماید تا بلخی که وی خدایند قادر بر کمال  
 و بر بندگان با فضل و انصاف است و به قال عکرمه رجه الله ما انزل الله عز وجل من السماء  
 قطرة الا انبت بها فی الارض عشبته فی البحر لولوة و صح فی الخبر ان النبی صلی الله علیه  
 وسلم قال انما رجل یفلا انسمع رجلا فی حجاب یسمع فیکلاما اسق حذیفة فلان باسمه  
 ذلک الکتاب الی حرقه فانزع فیها من الماء ثم جاء الی دباب شرج فانتهی الی شرج فاسق  
 الماء و مشی الرجل مع الکتابه حتی انتهی الی رجل قائم فی حذیفة یستقیها فقال یا عبد الله  
 ما اسمک قال ولم تسأل قال انی سمعت من حجاب هذا ما اسق حذیفة فلان باسمک  
 فما صنع فیها اذا صرمتها قال اما ذلک فانی اجعلها ملته اثلاث اجعل ثلاثا لی  
 و لاهل و ارد ثلثا فیها و اجعل ثلثا فی المساکین و السائلین و ابن السبیل ثم قال لایات لقوم  
 یقتلون کف در لجه نمودیم از صنایع حکمت و لطایف نعمت و عجایب قدرت و شواهد  
 فطرت نشانهاست بر کنای و کردگار کی خدایند و دلیلهای بر توانائی و دانائی او گردید  
 که خدایند و حق در یابند و بمولی گرایند و دلیلی را ست دارند و نظری بچشم  
 خویش دارند **النوبة الثالثة**  
 قوله تعالی و الهکم آله و احد اینست صفت خدایند که باز خدا و پادشاه یکا  
 در بندگوار و کار رانی یکا نه مگر یکی و بی همائی یکا نه مهر بانی و بند نواری یکا نه  
 می جگر باست راء جلال اوست و بان یکا نه مگر در نشات یکا نه مهر و فایان یکا نه  
 در لطف و نواخت یکا نه مهر و دوستی یکا نه روز قسمت که بود جزو یکا نه بیش از روز  
 قسمت که بود همان یکا نه بس از روز قسمت که بسیار همان یکا نه نمایند کیست همان  
 یکا نه بیدار تر از می چه در عالم بیداری است و در آن بیداری یکا نه بنیان تر از هر چه در عالم

هانی است و بدان نهانی یکا نه

**ای در عالم عیان تر از هر چه عیان** **بنیان تر از هر چه بنیان**  
**ای در تر از هر چه بر خیزد کمان** **نزدیک تر از هر چه از یک کمان**

بی وفا آید که قدر این خطاب ندانند و عجز از فهم اضافت نشناسند که می گویند و الهکم  
 عجب نه آنست که اضافت بندگان با خود کرد و ایشانرا با خود پیوست گفت ان عباد  
 عجب اینست که اضافت خود با بندگان کرد و نام خود با ایشان پیوست گفت و الهکم  
 از آنک خدایند ویرا از بندگی بندگان پیوندی می باید یا بنده مستحق آنست که با خود  
 در کیمی و عزیزی یکا نه و یکناست و در بندگوار و سزاوار کرام و مهر عطا است

**نبا که جمال حسن آن در بطاست** **ما خور و نریم و او در خور باست**

و الهکم آله و احد نه عالم بود و نه آدم نه رسوم و آثار بود نه در دارد تیار که او کار ساز و  
 هر کار بود رقم دولت بر تو کشید و بر دست خودی بسندیدان و تو هنوز در عدم  
**ای بود مرا و منی تر از نابود** شب هجراج از اسرار الهی که با سید رفت یکی آن بود که گز  
 لی کما تلی فاکون لک کالم از لک همگی مرا باش و خود را هیچ جانش خدایند که نبودی تا منی ترا  
 باشم چنانکه از آن بودم شیخ الاسلام انصاری رحمه الله علیه در مناجات خویش گفت  
 الهی شاذ بدانم که اول تو بودی و ما نبودیم کار تو کردی و ما نکردیم قمر خود نهانی  
 و رسول خود فرستادی الهی هر چه منی طلب باد از من بسزا واری ما بقاء ملکی و هر چه کل  
 ما کردی از منی بعیب ما بریدن مکن و هر چه نه بسزا و ما ساخته بنا سزائی ملجدا مکن الهی  
 آنچه ما خود را کشتیم بر میار و آنچه تو ما را کشتی آفت ما از آن باز دار لا اله الا هو و الحمد  
 الرحیم جز او خداوند نیست و جز او کس سزا و پیوست نیست که جنو خداوند کشانده کس  
 رحمن است که جوار می خواهند بدهد رحیم است که جود خواهد بخشید و فی الخبر  
 یسأل الله غضب الله علیه رحمن است که طاعت بند قبول کند که چه خرد بود رحیم است که  
 معاصی یا مرزد که چه بزرگ بود رحمن است که ظاهری یا زاید و صورت بنکار در رحیم است  
 که باطنی آبان دارد و دلهای بر خیزد نه دارد رحمن است که لطایف انوار در وی توید

و الهکم آله و احد

فی نفس بر رحمن











الى ما علموا من عمل الاية وقال الذين اتبعوا الموات لما كرهوا ان يجامعوا نساء است  
 كوني اى كاشك ما را بار كشته بودى باجمان پيشن تا بجا نكه ايشان امروزان  
 ما بر كشتد ويزارى كه ده ما نيز از ايشان برى كرديدم ويزارى مى كه هلم و كافران انكه  
 اعمال خود ضايع ميند ممين كوني يا ليتنا نرد ولا نكذب بايات ربنا ونكون من  
 المؤمنين ربنا البصرا وسمعنا فاجعنا فاعمال صالحي غير الذي كنا نعمل رب لم نعثر ايشان  
 در آنچه كفتد دروغ زن كرد ليلد كفت فلور دوا لعا دوا لعا و اعنه وانهم لكاذبون  
 واني انكه كوني كه بهشت با ايشان نمايند و كوني كه اگر شما مؤمنان مى بوديد انى بهشت  
 شما مسكن و منزل بودى پس ميراث مؤمنان دهند و ايشان در ريع و كسرى خورند  
 اينست كه رب العالمين كفت كذلك يريهم الله اعمالهم حسرات عليهم و كفت انك لم  
 اعمال كه در ان حسرت و بشياني خون در ايشان است و بر ستن بتان بر اميد  
 تقر بى است بخداى عز وجل و ذلك في قوله ما نعبدهم الا ليقربونا الى الله زلفى پس  
 چون نوميذى و عذاب بيند ايشان حسرت باشد و حسرت حسرت در لغت عرب  
 برندن است مردى كه چراغ منقطع شود او منجر كوني يعنى رفتن بر و بر يده كشت و بار  
 ماند و مامم خلاصين من النار و ايشان مركز از ايشان برون نيايند كه نه در شمار  
 مسلمانان اند نه آن تابع و آن متبوع قال البصير الله عليه وسلم يرسل على اهل النار  
 البكار فيكول حتى ينقطع الدرع ثم يكلون الدم حتى يري في وجوههم كهينة اخذوا  
 ولوا رسل في السفن لحيث وان الحميم ليصب على رؤسهم فينفذ الحجة حتى يخلص الى  
 جوفه حتى تحترق من قدميه وهو الصهي ثم يعاد كما كان

**النوبة الثالثة** قوبه تعالى وى  
 الناس من تخلفى دون الله نادا اكر مؤمنان و دوستان خذير اجمه قرآن همين  
 آيت بودى ايشان از شرف و كرامت تمام بودى كه رب العالمين مى كويد ايشان مرا سخت  
 دوست دارند ما را از انكه كافران محبود خود را دوست دارند نيتى كه كافران مى كنند  
 صنى ديگر بر آيند و ديگر محبودى كيرند چون در ويش باشند بتر ايشان از جوب قناعت

كنا

كند باز چون دستشان رسد آن جوبينه فرو گذارند و از سيم و زر ديگرى سازند و اگر  
 آن دوستى ايشان مى محبود خود را حقيقت است پس چون كه از ان بدى كى مى كرا  
 كونيده مى بر زنى عاقل و سينا و جمال آن زن در دل او اثر كرد كفت كلى بلكل خود  
 اى فلن من خوشترى با از دست بيازم كه هوا تو زن كفت چرا نه خواهم نكرى كه لى  
 منى با جمال ترست و نيگوتر كفت كجاست آن خواهر تو تا به بنيم زن كفت روى بطلا كه  
 عاشقى نه كرا تو است اكر دعوى دوستى است در دست بودى ترا بر و ديگرى نبودى  
 و الذين آمنوا اشد حبا لله رب العالمين كفت دوستى مؤمنان ما را نه چون دوستى  
 كافر است بتان با كه هر يكى بدى كرايند بلك ايشان مى كرا از ما بزرگترند و بدى  
 نكر ايند كه اكر بر كرده چون ما به خود نيايند مسجد كه جويندلى مسكين خدا را چون  
 تو بنده بسيار است اكر بدى افك ترا افك چون بر كرده كه چون او خداوندى نيافت  
 شلى كفت تصوف از سكى اخوتم كه وقى بر در سركى خفته بود خداوند سركى برون  
 آندان سركى را ند و سركى يركى بازى امد شلى كفت كه چه خيسى بل شلایى سركى  
 و راي را نند و بخان بازى ايند بى الحزم آن سركى با و از او رد تا كفتلى شى كجا  
 نعم كه خداوند ما و است

از دوست بهادر و جفا دور نباشم و زنى بيفن ايند بخور نبا شيم  
 زيرا كه منى او را ز همه كس بكنيدم و از بكيه نالم بعد و ربا شيم

اذ تبرا الذين اتبعوا من الذين اتبعوا كافران را كه دوستى بتان بر وفق هوا و طبع بود  
 نه حقيقت لاجم قيامت چون او ايل عذاب بيند بدانند كه قدم بر جاى نديارند  
 و از بتان يزارى كيرند و مؤمنان كه دوستى ايشان شمر دوستى حق است چنانكه كفت  
 جل جلاله كهم و كجونه لاجم عقيبها و لميتها كه ايشان را ميش ايد در دوستى خلك ايشان  
 و انحق بن كرده از اول سكرات مرك بيند و جان با ك ايشان در با بيند و سلاها شا  
 خاك بدانند و انكه بر ساخير ايشان در ان مقامات مختلفه بارها بترسانند و عذابها  
 كنند و ايشان قهرها را نند و در دوزخ هنكلى باز دارند با اين محتها و بلاها كه



در راه ایشان آید ساعت عاشق نباشد و دوستی حق را بجزان و دلخیزد از تنباجی  
گویند **شادان بغم غم برغم باد عشق بصد جفا کم آید کم با**  
لهذا قال تعالى والذين آمنوا أشد حبا لله

## قوله تعالى

يا أيها الناس ائمنوا بالله واطيعوا أوامره وكونوا لله عبادا مطيعين  
طيبا الخيرة بالكا است وخورنده را کشاده و لا تتبعوا خطوات الشيطان وحرزى کامها  
دیومر ایستند . انه لكم عدو مبين که دیوشمار دشمنی است آشکارا . انما یا حمی شمار  
می فرماید یا ایها الناس واطيعوا الله واطيعوا اوامر الله وكونوا لله عبادا مطيعين  
و آنچه بر الله آن گویند دانید . و اذا قيل لهم وجون ایشان را گویند . اتبعوا ما انزل الله  
برى كنرا ایستند که الله فرستاد قالوا گویند . بل نتبع نه که گوی آن ایستیم . ما الفينا  
عليه باءنا که بنده خود را بران یافتیم . اولکان آبا و هم باش و اگر بندگان ایشان  
لا یعقلون شیئا نه چیزى در می یافند و لا یسترون و نه راه راستى شناختند و مثل  
الذين كفروا و شان ایشان که کافر شدند مثل الذی یعق را است چون شان انکسرت  
کمی . بهلا یسمع بظانوری که نمی شنود . الادعاء و نداء مکررا و ازى و بانکی صتم ارشد  
حقى گران اند . بکم از پاسخ کردن حقى کنکان اند . عی از دیدن حقى نابینایان اند  
فهم لا یعقلون هیچ نشان از راستی در نمی یابند . یا ایها الذین آمنوا الی ایشان که بگویند  
كلوا من الطيبات ما انزلناکم می خوردید از پاکها که شمارا روزی دادیم . و اشکروا لله و  
از اذی از الله کنید و روزی دهنده و برادارید . ان کنتم اياه تعبدون اگر ویرایى برتید  
انما حیم علیکم وی بست و حیم کرد بر شما . المیتة مردار و الدم و خون و لحم الخنزیر و گوشت  
خوک . و ما اهل به غیر الله و آنچه بر کشتن آن معبودی جز از الله نام بردند . فمخاض طر  
س که دنیا یافت بجاره ماند غیر باغ نه ستمکار و لا عار و نه فروغى جوی . فلا اثم علیه  
وی نه نیست از آن خوریدن . ان الله غفور رحیم که الله امر زکارت و کشاند

ان الذین یکتبون ایشان که بنهان می دارند . ما انزل الله الخیر الله فرو فرستاد فی الکتاب  
از نام و بی نام . و یسترون به و بان نهان کردن می خردند ثمنافیه الهائی اندک  
اولیک ایشانند ما یا کلون فی بطونهم که نمی خوردند در شکم خویش . الا النار جوارا نش  
ولا یكلمهم الله و سخن نگوید الله با ایشان . یوم القيمة روز استخیز . و لا ینکیم و ایشانرا  
نستایند . و لهم عذاب الیم و ایشانرا است عذابی دردناکى در دافراى اولیک الذین  
اشتروا الضلالة بالهدی ایشان آنند که راست را می فروختند و کرامی خریدند و لهذا  
بالمغفره و عذاب خریدند و سزاوارى آمرزش فروختند . فما اصابهم چیز ایشانرا  
شکیبا کرد . علی النار بکارى که باداش آن کارالش است . ذلک بان الله انزل  
بانست که الله نزل الکتاب بالحق نام که فرو فرستاد بدافراستاد و راست . و ان الذین  
اختلفوا فی الکتاب و ایشان که مختلف گشتند دران کتاب لفی شقاق بعید  
چنینی اند و مخالفی از حق دور

### النوبة الثانية

قوله تعالى يا ايها الناس ائمنوا بالله واطيعوا اوامره وكونوا لله عبادا مطيعين  
الناس این آیت در باب مشرکان قریش آمد کثانه و ثقیف و خزاعه و بنی مدج و بنی عامر  
بن مصعبه و الحریث و عامی بنی عبدمناة که ایشان جننها بهو اخود و خرد خویش  
چلال می دهند و چیزهای می دهند و نهاده ها بد و بنیادها کثری نهانند و این در قرقر  
جندجلی است و ذلک فی قوله تعالى ما جعل الله من حرم ولا سائبة لایة قلمی حرم لله  
الله الایه و جعلوا لله من الحرف و الانعام نصیبا الایه قل ایتیم ما انزل الله لکم من رزق  
لایة قد خسر الذین قتلوا اولادهم الایه و لا تقولوا لما تصف السنتک الایه یا ایها الذین  
آمنوا لا تخفوا طیبات ما ايجل الله لکم الایه و شرح این امر یک نجاهی خوش گفته شود  
ان شا الله یا ایها الناس ای مردمان کلوا مما فی الارض ان من تعیض است که  
می خورند زمین چلال است و پاک می گوید آنچه جلال است و پاک در زمین خوردن آورده  
که شرح قاضی علی را در شهادت کرد بسبب آنکه کل می خورد از وی بر پندار این است بخت  
آورد گفت لقول الله عز وجل کلوا مما فی الارض حلالا طیبا فاباح ما فی الارض و لم یح



الأرض قال ولا تلهذا لكل الطين الذي ليس بمشني وهو خلق للضركان مظهرنا ان  
على الشهوات المخطورات ولا تتبعوا خطوات الشيطان نافع وعاصم و  
خطوات بسكون طاعتها باقى بضم طاء وهر دو قرآه جمع خطوه است وخطوه  
القدمين والخطوة بالفتح المصدر من خطا تخطوا خطوة وخطوا معني است كه برى  
مرويد كه شيطان شاموسه از جلال بازدارد و بخت حرام افكند مفسران گفته  
خطوات الشيطان ترينه و زغاته و سلبه و آثاره و طاعته في حرم الحرث و الانعام  
ويقال من الذي في الجاهلية انه لم يعد و مبين دشمني اشكارا است شما را اين ديو  
و عداوت و كذا هم هم با بد شما آدم كه اورا سجود كرد و انكه اورا غرور داد و از بهشت  
بيرون كرد و هم باشا كه فرزند آدم اين كه سه روز شما را بدي و كذا فكري مي فرمايد و  
قوله انما يامركم بالسوء و الفحشا و من حصة كه شيعت دران حرك و واجب نكند كه اسويند  
و هر چه دران حد شرعي واجب شود چون زنا و سرقة و مانند آن از الفحشا گويند و كه بر  
عباس رضي الله عنه مقاتل گفت فحشا خل است و زكوة مال باز گرفتن و گفته اند فحشا  
هر چه قرآن بمعني زنا است مگر آنجا كه گفت الشيطان يعلم الفقر يامركم بالفحشا كه انجا  
بمعني منع زكوة است و ان يقولوا على الله ما لا يعلمون ميگويد و از ان چيزها كه ديوشمارا  
مي فرمايد يعني است كه بر الله آن گويند كه نديان يعني كه بحريم و سايبه و حرام حريم مي  
و الله حرام نكره از ان هيچ چيز و اذ قيل لهم اين ها و ميم كنات است از ان ناس كه  
ايشان را بر عموم گفت يا ايها الناس و مراد باین آن جلال و حرام كنندگان اند يعني كه  
چون ايشان را گويند برى آن رويد كه الله فرستاد و آنچه بر خود حرام كرده ليند جلال داد  
و كشاده ايشان را گويند نه بلك بوى نرويم كه بدران خود را بران يا قسيم از خليل و يحيى  
و دين و طريقت پس الله تعالى ايشان را باسخ كرد گفت اولوكان يا امم الفاستفهام  
ولوكله جواب يعني كه ميگويد كه مي نرويم كه بدران خود را بران يا قسيم باش و اگر نذر  
ايشان چيزي در نبي يافتد و راه است نهي شناخته ام و نظير اين است كه از قول شيعه  
عليه السلام گفت اولوكانا هين چون با شيعه گفته كه از دين خویش بازي جواب داد

اولوكانا من الفاستفهام ولوكله جواب ميگويد و اگر ما نخواه و با تسليم اين را ميم و نذر  
لفظ هم لاندر جاي استفهام گفته اند تا اين در و لفظ كه جمع كردني  
لا يعقلون و لا يهتدون است كه عقل اضافت با علم معرفت كنند و لهذا اضافت با عمل  
كنند ميگويد ايشان را نرويم چيست و نرويم مستقيم اين كسان گفت الله تعالى درين آيت  
ذم تقييد كرد و ايشان را بر نظر خواند يعني كه تقييد بدران خویش مكنيد بلك بگفتار و كردار  
ايشان نظر كنيد تا بدانيد كه ايشان را نرويم عقل بود نرويم نرويم راست نرويم درست  
**مسئله تقييد** شرح آن در است و سخن دران فراوان و ما بر سبيل الجواز انج  
لا بدست بگوئيم و باصول آن اشارت كنيم بدانكه **معني تقييد** است كه سخن كسي قبول  
كني و حكم روي دليل و حجت بديري و خطا و صواب دران حكم نكردن و كافي و احكام  
درين باب از سترسيم و نرويم بعضي است كه تقييد دران هيچ حال روانيست نه عالم را  
و نه عالمي را و بعضي است كه عالمي را رواست و عالم رانه و بعضي است كه عالم دران مخلفايد  
عالمي را يني شريحه اما آنچه تقييد دران هيچ حال روانيست نه عالم را و نه عالمي را اصولا  
و اثبات رسالت و نبوت و احكام غيبي چون بعث و نشور و حساب و بهشت و دوزخ و  
آن صيحه در باب اندر واجب است بر مومنان كه يقين بدانند و بشناسان و بان ايمان  
دهند و تقييد دران روا نبوده كه الله تعالى قومي را درين تقييد عيب كرد گفت قالوا  
الذين كفروا الذين آمنوا اتبعوا سبيلنا و لعل خطاياكم و ما من خطا يام  
من شي انتم لكاذبون و قال تعالى انا وجدنا آبا ناعلى امية و راه اين روش است كه  
اكر الله تعالى توفيق دهد بنده را تا نظر كند در حقايق و ممكنات و عجائب بر و  
آيات قدرت حق در زمين و آسمان و معجزات و خرق عادات كه بر دست اينها روخته است  
و حقايق حق او را چاره صل شود و صدق نبوت و رسالت بدانند پس تقييد دران هيچ  
نماند اما آنچه نقل كرده اند از ائمه سلف چون احمد و زاعي و جماعه كه ايشان تقييد  
درين روا داشته اند آن نرويم تقييد است كه آن فرمودن اتباع سلف است و آنچه  
نقل كرده اند از كتاب و سنت از ايشان آنرا تقييد نگويند كه تقييد بذوقن قول است



نی دلیل و این بذیرفتن خود عین دلیل است بلی بوسیلت اتباع سلف دلیل می کند همچنانکه  
ما موم **ح** صفت اخیری بوسیلت صفوف که در پیش دارد اتباع امام می کند نه اتباع محفوف  
مجبورین کذاب و سنت امام است صحابه بدینند و بدین فتد و بر اینان قرنا فقرنا شیل  
و بدین سنت پس معلوم شد که کن عین اتباع و بذیرفتن دلیل نه محض تقلید است و شاید  
لحق الله عنه انجا گفت لا تقلدونی و ادایت الدلیل فقبلتم قولی فانما قبلتم الدلیل  
و اتبعتموه دون قولی و قال اذا و جلتهم فی کبابی خلاف قول رسول الله صلی الله علیه  
و سلم قد هموا ما قلت و خذوا بالحریث یعنی لا تقلدوا قولی خلاف لا دلیل علیه و ان الدلیل  
هو المقبول و المورید بالکتاب و السنة و هو المتبوع **ام** **قسم دوم** که تقلید  
دران مخلف فی ذات است احکام شرایع دین است چون نماز و روزه و زکوة و حج که باخبار  
متواتر ثابت شده قوی تقلید دران روایانند و قوی نه و درست آنست که تقلید دران  
روایتست که سر کسر اعلم ضروری بان حاصل می شود و نیز این شرایع عین ایمانست و ایمان  
بان همچون ایمان خدای و رسولست و احکام غیبیه و تقلید دران هیچ روایتست  
**ام** **قسم سوم** که تقلید دران رواست ان احکامی است که باخبار را حاد یا  
کشت ها ابواب نکاح و طلاق و خلع و عتاق و حدود و بیوع و امثال آن معای را جایز  
است که تقلید عالم کند درین ابواب بدلیل این آیت که گفت فسیلوا اهل الذکر انکم  
لا تعلمون و قال تعالی و لینذروا قومهم اذا رجعوا الیهم و لحکم انکه طلب علم فرض  
کفایت است و اگر بر هر کس واجب بودی تعلم این احکام پس فرض عین بودی و  
صناعات و مکاسب دران بودی پس معلوم گشت که علمای را تقلید عالم درین ابواب جایز  
است و نیز این ابواب از فروع دین است و محال اجتهاد و قیاس است و عامی را آلت  
اجتهاد نیست بخلاف اصول دین که طریق آن جمع و ایمانست و نه محال اجتهاد و قیاس  
لاجم حکم عالم و عامی دران یکسانست و تقلید دران روا نیست و مجبورین عالم اگر آلت  
اجتهاد دارد و مطلب حجت و دلیل توانا بود و بر تقلید دیگری روا نیست و بدینکه  
بقول الله تعالی فاعتبروا یا اولی الابصار و قال تعالی لعل الذین یستنبطونه منهم

وقال تعالی و ما الخلفتم فیہ من شیء فحکم الی الله و قال و ان تنازعتم فی شیء فردوه  
الی الله و وجه دلیل آنست که در وقت اختلاف و تنازع با کذاب و سنت  
خواندند نه با کسی دیگر که تقلید وی کنند و بعضی علماء روایان داشته اند عالم را که تقلید که کسی  
که از و عالم تر بود و وقت اجتهاد بر و تسک بود از آنکه بعبادت و وقت مشغول باشد جایز  
ویرا که تقلید عالمی دیگر کنند مثل الذین کفروا باری مثل سنان و صفت است چنانکه گفت  
مثل الجنة مثلمة فی التوبة و لله المثل الاعلی و تقدیر لایة و مثل الواعظ الذین  
کفروا مثل الذی یشعق ای صیح بالغنم می گوید صفت آنکس که کافران بنده و درین  
حق خوانند همچون صفت آن شبانست که بانگ برکوس بند می زنند کوس بند از آن بانگ  
جهنم کنند وجه منفعت کس که کافر را با و اعطی حق همان مثل است از آنکه رب المعتمر  
تقلید یکسانی بر دل وی زده و مهر شقاوت بران نهاده نه بند نشود نه حق را چربان  
مانست که جائی دیگر گفت ام تحسب ان اکثرهم یشیعون او یعقلون ان هم الاکابر انعام  
و جهی **دی** **که گفته اند** جمیع آیت و مثل الذین کفروا فی دعائهم الاضام مثل الذین  
بغنه می گوید مثل کافران که بت را می خوانند و آنرا می بر ستند همچون شبانست که کوسند  
می خوانند کوسند جهنم اند و وجه چربان که شبان جهی گویند و از آن خواندن شبان  
جست خرنجی و عنائی همین است مثل کافران که بت را می خوانند و بت نشود و در  
نیابان در دست و می عنائی و بالشی چیست ان تدعوههم الیسعوا حکم الایه پس صفت  
کافران کرد گفت صم یعنی عنی ایمان بکم یعنی القرآن عمی عن حرفة الرحمن و عظمتهم فهم  
لا یعقلون شیئا ما جئت به و لا یأیدهم یا ایها الذین امنوا کلووا من طیبات ما رزقناکم  
این آیت تخمض مؤمنانست بر طلب حلال خوردن و بکار داشتن آن و در وسوسه  
نیابان ختن که این وسوس از عمل شیطانست جهنم کند که بنده مؤمن را بوسوسه از حلال  
باز دارد و بخیلت حرام افکن و اگر حلال خوردن را بتبع بودی رب المعتمر آنرا طیب است  
نکفته و مصطفی علیه السلام بیان آن کرده و گفته الحلال بین و الحرام بین و بین ذکر  
اعود مشبهات لا یدعی کثیر من الناس من الحلال الی الحرام منی ترکها استبرأ و لا یدعی



وعرضه فقد سلم ومن واقع شامها يوشك ان يواقع الحرام كما ان من يرى جوارح الجحش او شك  
ان يواقعها الا وان لكل ملك حجي الا وان حجي الله بحاله رسول الله صلى الله عليه وسلم في خبر بيان  
كرد كلال وجرام روشن است وبيد اعيان اين مرد و شبههاست كه مردم در نيز  
بكان افتد كه جلالست يا حرام پس هر چه شبههاست برهيز كردن ازان و رعيا  
و هر چه حرام است برهيز كردن ازان واجب و تفصيل ان جلال و جرم و شبهات  
در سنت و قران جاها بر اكله بيايد چنانكه رسم بان شرح دهيم ان شاء الله و رب  
ابوسره رضي الله عنه ان النبي صلى الله عليه وسلم قال ان الله طيب لا يقبل الا طيبا  
ان الله امر المؤمنين بما امر به المسلمين قال يا ايها الرسل كلوا من اطيبات يا ايها  
الذين آمنوا كلوا من طيبات ما رزقناكم ثم ذكر الرجل يطيل السفر اشعث اغبر يلبديه  
الى السماء يا رب يا رب ومطعمه حرام وملبسه حرام فاذا استجاب له وقال سعيدي  
لبي وقاصي لرسول الله صلى الله عليه وسلم ادع الله ان يجيب دعائى فقال يا سعد اطلب  
طعمتك يستجب دعوتك واشكروا لله ان كنتم اياه تعبدون شكر نعمت است  
الله ان ندكان دري خواهد نامي كويد من اسباس داري كنيكه كه شمار بدن اسلام را در  
و احكام اسلام ان جلال و جرم و شبهات بيان كردم چون مر اخذاي خودمي خوانيد و دي  
وي برستيد و نعمت هم از من مي بينيد شكر هم از من كنيد كه شكر نعم لاحاله بر ندكان و اجبت  
لكنه بعضي محرمات ياذكره كفت انما حرم عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير آنچه الله است  
بر شما و حرام كرد مردار است و خون يعني خون روان كه جاي ديگر يقيد كرد از مردار ملخ و يا  
و خون جگر و سبز مفسران كفتند ان منسوخات اين سورة يكي ان ايت است كه سلت  
بعضي مردار و خون منسوخ كرد تا جلال كشت و حريم ازان برخاست و ذكره في قوله  
صلى الله عليه وسلم اجلت لناميتان و دمان فاما الميتة ان في الحوت و الجراد و الدمار  
فالكل و الطحالب و خون مشك علما بران قياس كرده اند بيشتر باند كه ياك است خوايه  
خون كرفته و خونابه مجنين و لحم الخنزير و حرام كرد كوست خوك با جمله اجزاء البواض و  
و خصل اللحم لانه المقصود بالاكل و ما اهل به لغير الله كافر ان بر كشتن جانور نام محبوب و خور

مي بردند آن كه برمي داشتند رب العالمين كفت آن جانور كه بر كشتن آن نام بودي  
جن الله يعلم است چون مردار وان درخ بكا زنيست فني اضطر بكسر نون قربة عام  
و حرم و ابو عمرو و يعقوب است باقي بضم نون خوانند و معني اضطر اي الجوع و الجحش الي  
ذلك مي كه بجاي مانده از نايافت و از مرگ ترسان غير باغ سفر مي يا چالي كه دران عاصيه  
بخلي عز وجل و لاعاد و نه ستمكار بود دران سفر يادان حال بر كس شايع رضي الله عنه  
از بخاكفت العاصيه بسفره لا يترخص برخص المسافرين معني ديگر گفته اند ان دو كلمه غير  
باغ يعني پيش از ضرورت نخورد و لاعاد و افزون از مشكه مي خورد كه چنان وي بر  
جاي بدارد و ازان نفروشد و هنكامي ديگر را بنده پس بروي آن خوردن نفع نيست  
حقيقت يعني طلب كردنست يعني كه باغي طالب آنست كه ورا نيست و نفعي رسد و عادي  
كه تجاوز كنند يعني از حدود رسم شرع كه كذرت ان الله غفور رحيم الله بوشيدن و امر زنده  
مهربان و بخشايند از مغفرت مخي كفت از هر انكه اخوي خوردن در عي ن جلالست بعد  
مباح است قومي كفتند اين آيت دليل است كه بعضي محرمات چون خرم و مانند آن اگر  
بر سبيل مداوا و حيا ضرورت كه صبح جيز بجاي نزنه ايستند و بيم فوت روح باشد اكر در  
يكال الخكم اطبا الجلي داروا استعمال كنند روا باشد و هم از ان بابست اخيست شرع در ترتيب  
تولدت و شيرخي و كجف مصطفی علیه السلام كفت ان الله عز وجل لم يجعل شفاءكم فيما حرم عليكم  
معني آنست كه ان قدر ما فيه الشفاء فيما حرم عليكم هذا ما ذكره و العهد على قائله والله اعلم  
ان الذين يكتمون ما اتوا الله دانستند ان جهودان از مهران خوش كه بار سول خدا  
جنگي كردند رشوت مي ستند و فراعام حويش مي كفتند كه محمد نه بيغما مبرست كه  
در توريه ذكر و نشان وي نيست رب العالمين كفت بها اندكي ستايد بكتان نعت  
محمد در توريه و بيشتر و ن به اين ها با كنان شود يعني بان بهان كردن اثبات نبوت  
محمد عليه السلام در توريه كه مي فرستد بهاي اندكي خريد اديك ما ياكلون في بطونهم ايشان  
آنند كه نمي خورند در شكاه و خوش اين تا كيد را كفت الا انما رماش يعني با بخرام و خوش  
از رشوتها فردا آتش خورند بآتش كنز و لا كلمه الله يوم القيمة و روز ساخير الله بالاشا



سخن گوید که خیر ایشان باز کرد یا ایشان را خوش آید و این که می و ایشان را زان اعمال خبیثه  
ایشان مال نکردند و برایشان شاکویدند و بپایان داشتند و آنکه از آنکه با ایشان و در آن  
ایم اولیک الذین اشتروا الضلالة بالهاکی ای اليهودیه بالایمان می گوید این جهودان  
ایمان و معرفت فروختند و دین جهودی خریدند و عذاب خداوند بر مغفرت وی اختیار  
کردند اگر از دین جهودی برگشتند و صفت و نعمت چهره چنانکه در تورات است بیان  
کردند که الله تعالی ایشان را پیام ریزی نماید و ابراهیم علی النبی و ابراهیم علی النبی و ابراهیم  
یقال ما اصر فلان علی الجیس ای ما ابقاه فیہ جنبه با ندهایشان در آتش و در آن شبها  
کنند قال لعبد ان لحازن من خزان جهنم مسیره ما بین منکیه سنه و ان مع کل ملک منهم  
لعمود له شعبتان من خدیج یدفع به الدفعة فیکب فی النار سبع مائة الف سنه و قال  
رسول الله صلی الله علیه و سلم یرسل علی اصل النار البکاء فیکون حتی ینقطع الدفوع ثم یبکون  
الدم حتی یرکی فی وجوههم کهيئة الخرد لو او سلت فی السقف حرت ذلک بان الله ای  
ذلک العذاب بان الله نزل الکتاب بالحق فاختلفوا فیہ آن پاداش کردن ایشان را و  
عذاب نمودن بآنست که الله تعالی تورات را فرو فرستاد و ذکر چهر و نعمت وی در آن  
و قرآن که چهر فرستاد بداد فرستاد و راسته و سزا و ایشان در آن خلاف افتادند و سخن  
جدا جدا گفتند بعضی استوار کردند و بعضی کردند ایشان چون الحق دور افتادند و  
استینر بماندند و قال بعضهم نزل الکتاب ای فعلم الذی هو الکفر و الاختلاف و الجحرا  
من اجل ان الله نزل الکتاب فایسم به عن الایمان و اخبر عنهم بالجحرا و ذلک فی قوله  
تعالی ان الذین کفروا سواء علیهم الایه می گوید این اختلاف و کفر که چنان افتادند  
از آنست که الله تعالی به پیرامی و ناگرویدن ایشان حکم کرد و بان حکم کاب فرستاد که  
سواء علیهم و اندام ام لم تنلهم لا یؤمنون ختم الله علی قلوبهم لایه ه  
**النوبة الثالثة** قوله تعالی یا ایها  
الناس کلو اثم فی الارض یا حریف ندانست و لی منادی و هانویه می گوید بیدار باشید  
ای مردمان چیزی که خورد یا غلا خوردید و ما که کردید خیانت و چهرات مکرید نا از سوار

شیطان و اجبر نفس بر هیدن و گفت و کرد شما ما که شود و باطن روشن مصطفی علیه السلام  
گفت هر روز جلال خورد جانکه هیچ حرام نخورد و نه دهان رقیب عالمین در وی روشن  
کردند و چشمه حکمت از او کشاید و دوستی دنیا از وی برده رفت که در راه دین است و هر  
فته که خاست از دوستی دنیا خاست چوب دنیا را س کل خطیئة و ان دوستی دنیا از حرم  
خوردن بدید آید پس می که بر هیز کار شود و در چهرات بر خورده بند این دوستی دنیا از دل  
وی بکاهد و گفتار و کردار وی پاک شود و دعا وی بجا بابت مقرون گردد مصطفی علیه السلام  
گفت بسیار کس است که غذا و طعام و جامه وی که بکار دراز حرم است و در آن احتیاط نکند  
آنکه دست بدعا برداشته این چنین دعا کنی مستجاب باشد و یکی از بزرگان طریقت گفت بکار  
پاک کن و او بدید که رسد آنست از خلق پاک بر آید و خلق پاک آنست که چهر غذا پاک خوردند  
نه دهان و غذا پاک آنست که حال الکتاب یاد کند و یاد داشت حق در آن فرو نهد از دور  
فراموش نکند و شکر وی نعمت حکم فرمان در آن بجای آید چنانکه الله گفت عز وجل اکلوا  
من طیبات ما رزقناکم و اشکروا لله و حقیقت شکر آنست که تاقوت نعمت چهر باطن خود را  
خود را بر طاعت و بی نعمت بظلم می دارد سری سقطی و قتی حنید را بر سید که شکر چیست  
فقال ان لا یستعان بشیء من نعم الله علی معاصیه گفت شکر آنست که نعمت خداوند بر معاصی  
وی بکار نهد که انکاهمان نعمت سبب هلاکی باشد چنانکه با دشامی غلامی را بنوازد  
و بکشد و او را مکر و شمشیر زده دهان بس غلام بروی عاصیه شود با دشامی بفرماید تا منم بان  
شمشیر که خلعت وی بپوشد و وی بر داند گوید این جزا آنست که نعمت خداوند را بخورده  
معصیت وی بکار برد و گویند سبب آنست که ادریس پیغمبر را با سمان بردند آن بوز کم  
فرشته بیامد و ویران ساخت داد مغفرت و ادریس در آن حال دست برداشته که باز خدا  
در زندگانی ادریس بیفرای ازین بس گفت که تا جگنی گفت تا خدا را شکر و سپاس داری  
کم که آنچه گذشت طلب مغفرت بوزم و ازین بس شکر باشم قال فیسط الملك جناحه  
و حمله الی السماء و فی **التم الحسن بن علی رضی الله عنهما التکرین** فقال ای نعمته فلم  
یجدنی شاکرا و ابتلیت فلم تجدنی صابرا فلا انت سلبت النعمة بترک الشکر و ادمت الشکر







که همه شاد دست بایمان و تقوی من آمی با الله اول آنست که ایمان آرد یگانگی و یکنائی و  
کردگاری و بندگاری الله و معنی ایمان تصدیق است و تصدیق بر است و شستن است  
و استوار گرفتن یعنی که الله را بر است داری بهر چه گفت و خبر داد از خود هر کتاب خود یا  
بر زبان رسول خود که رسول صریح گفت و رسانید از وحی مبین نیست و ذلک فی قوله  
وما هو علی الغیب بظننن و الیوم الآخر و از ابواب بر یکی ایمانست بر شاخیز یعنی بعد  
بالبعث بعد الموت باز انگیختن و دیگر باره زندگانی کند بعد از مرگ بر است دارد  
و آیات که بدان ناطق است استوار کرد و قرآن از آن فریاد است قل الله حسیکم  
ثم یمیتکم ثم یخرجکم الی یوم القیمه لا یتب فیہ قل حیها الذی انشاها اول مره  
ثم ردوا الی الله صلاصم الحق الیه من جمیع جمیعاً و عدل الله حقاً و ان علیه النشاء الآخر  
ثم الله ینشی النشاء الآخره و قال البقی صلی الله علیه و سلم یقول الله تعالی شتمنی ابن  
ادم و ما ینبغی له ان یثمنه و کذبنی و ما ینبغی له ان یکذبنی اما شتمه ایای فیقول ان  
ولداً و اما کذبیه فقولہ لن بعد فی کما بدانی و الملائکه و از ابواب بر ایمان داد است  
بفریشتگان که بندگان و رهبران خدا اند نه فرزندان و دختران چنانکه کافران گفتند  
والله ان یشان شکایت کرد گفت و جعلون لله البنات بیحانه و قالوا الحمد لله  
ولداً بیحانه جایی دیگر گفت و قالوا الحمد للرحمن و ولداً بیحانه بل عباد بکر موز این  
دست بر کافران که گفتند رحمتی فرزند گرفت و فریشتگان دختران اند بلکه بندگان  
نواختگان اند و دستوری الله سخن گویند و بفهمان او کار کنند بعضی را آسمان چرخ  
عزت و محبت بداشتند سرها را پیش افکند چون دستوری سخن یا بند گویند لا اله  
الا انت و بعضی از ایشان از روی الشرح هم آفرید یک نیمه ایشان آتش و یک نیمه بر روی  
دستوری سخن یا بند گویند یا من یولف بین الشیخ و النار الف بین قلوب المؤمنین من  
عبادک و بعضی از ایشان گریبان اند ایشان را سروهاست و از زیر پای ایشان تا بکعبه  
با فصد ساله راه و بعضی از ایشان رسولان اند و نواختگان چون جبرئیل و میکائیل و  
اسرافیل و عزرائیل می یکی بر کاری و شغل کاشته جبرئیل روحی و بر عذاب میکائیل

باران و روی و نبات اسرافیل بر صور و لوح و یک رکن از ارکان عرش بر دوش وی  
عزرائیل بر بعض ارواح از شیعی و ضحاک روایت کردند که از راست عرش جوی روانست  
از نور چندانکه هر هفت آسمان و هر هفت زمین و هفت دریا و جبرئیل هر وقت سخن  
در آن جوی رود و غیسل بر آرد و نور و جلالش بیفزاید و ششصد بر خوش در آن آبند  
تا آب بر یکی خاند که برها بیفشاند و بعد هر قطره که از آن بیفشاند لب لعلهای مین محمد  
مزار فرشته میافزیند که هفتاد هزار از آن سرور و حریت لعلهای مینورند و هفتاد منزل  
در کعبه و تا بقیامت نوبت بایشان نیاید و الکباب و البندین و از ابواب بر  
ایمان دادن و پذیرفتن همه کتابها خدای عزوجل که بهر بیخامبران فرو فرستاد لکن حق  
طند و آنچه ندانند و بیخامبران ایشان را که دانند و شناسند و آنرا که نشناسند که نه صد را  
شناسند و لذت قال تعالی و رسالتم نقصهم علیک و اتی المال علی حبه و ما لدهن بر روی  
خدا و کسی که بر روی خدای مال دهد هیچ چیز بر خود بنکدارد که از دوستی خدای دور و جایی  
دوستی مال نداند و در دینی خود دود و تنی نکند و از حال صدق بگریست که هر چه داشت جمله  
بلا و چون از وی بر سیدند که ما ذا ابغیت لعیالک قال الله و رسولی معنی دیگر گفت ما ندانیم  
المال علی حبه ای علی حب المال و ما لدهن بر روی مال چنانکه این معبود گفت هو ان توبته  
وانت صحیح تامل العیش و الخش الفقی و التمل حتی اذا بلغت الحلقوم قلت لفلان کذا  
و لفلان کذا و فی معناه ما روی ابو هریره قال سئل رسول الله صلی الله علیه و سلم ای الصدقه  
افضل قال ان تصدق و انت صحیح صحیح تامل الغنی و خاف الفقر و التمل حتی اذا بلغت  
الحلقوم قلت لفلان کذا و لفلان کذا و قد کان لفلان و روی بسیر بن حجاج رضی الله عنه  
قال بقی رسول الله صلی الله علیه و سلم فی کفته ثم وضع علیه اصبعه السبابة ثم قال یقول الله  
تعالی اتی تعجری یابن آدم و قد خلعتک من مثل هذه حتی اذا سوتیک و عدلک شیت بین  
بردین و الارض منك و ید ثم جمعت و منعت حتی اذا بلغت نفسك الی ههنا و اشار  
الی حلقه قلت اصدق و لی ان الصدقه و قال صلی الله علیه و سلم مثل الذی تصدق  
عند موته او یعق کالذی یرید ان یشبع و یقل علی حبه ای علی حب الایثار کقولہ و یطعمون



على حبه الى على حب الطعام انك يان كرمه مال كرا دهك وصتحي صدقات كبري  
خویشانندان خود را که در ایشان باشند و نیازمندان قال النبي صلى الله عليه وسلم صدقة  
على المسكين صدقة وعلى ذي الرحم اشدين لانها صدقة موصلة واليتامى ویتیمان اگر خویشانند  
باشند وگرنه قال النبي صلى الله عليه وسلم من مسح راس یتیم لم یمسحه الا الله كان له بكل شعرة یقی  
عليها يد حسنة ومن احسن الى یتیمه او یتیم عنه كنت انا و هو فی الجنة کهاين وقرن  
بین اصبعیه و المساکین و در ایشان در ماندگان که را ندگان خلق باشند و خواجگان  
حق قال النبي صلى الله عليه وسلم اعلمی یا علی انک فقیر لله فلا تنهی الفقراء وقر بهم  
تقرب من الله عز وجل و قال صلى الله عليه وسلم ليس المسکین بالطواف الذی ترده الا کلک  
ولا کلک ان و التمر و التمرتان و لكن المسکین الذی لا یسأل الناس و لا یفطن لم یفطن  
عليه و ابن السبیل و راه کندیان و مهمانان که بتوفروا یند قال النبي صلى الله عليه وسلم  
من کان یؤمن بالله و الیوم الآخر فلیکرم ضیفه و جاراته و یاریند که لعین المؤمنین  
عجل علیه السلام روزی می گریست و را گفتند ای مرد دین چرا می گری گفت جبرائیل و هفت  
روز است تا هیچ مهان من فرو نیامد بر خود می ترسم و از آن می گریم که مکمل الله بمنی اما بنی  
خواستست که چندین روز مهان امن باز گرفت و انس مالک گفت رضی الله عنه رکو  
الدرا ان تخل فیها بیت للضیافة و السائلین و خواهند گان اگر تعرض خواهند که  
بتصریح که جایی دیگر گفت و اطعموا القانع و المعتر و قال النبي صلى الله عليه وسلم للسائل  
یحیی و ان جاء علی ظهر فرسه و عیس صلووات الله علیه گفت می گری سائلی را محرم باز گها  
یک هفته فریشتگان رحمت الهیانه وی نروند و سفیان ثوری می گوید که سائیلان را دیدی  
گفتی جاء الغسالون یغسلون ذنوبنا شویند گان آمدند که ما را از گناهان بشویند و پاک  
کنند و شافعی رضی الله عنه گفت بوقت وفات فلان کس را کویتک تا امر بشویند انکه بوقت  
حاجت آن مرد غایب بود چون باز آمد ویرا گفت که شافعی چنین وصیت کرد و تو غایب  
بودی آن مرد اندوهری شک انکه غمیان شافعی را خواند و تذکره دین بخواند هفتاد  
سزا حرم بروی و ام بوزگار همه بگزارد و کردی و از آنکه گفت هذا غیسل ایا ه

و فی الرقاب ای و فی ثمنها و بر دکان که خود را از سید باز خند و مکاتب شوند ایشان را  
انما الخیر حبیب دمه که ناسها خویش دهند و این صدقه قطوع است انجا که نه سهم نگو  
فرض که حایت دیگر است و در معنی و فی الرقاب گفته اند که از آنکه در دکان بر دکانست و فدای  
اسیران اعرابی پیش مصطفی علیه السلام حرامند و گفت علی عمار لا یدخلن الجنة فما لا عنق  
الجنة و ذلک الرقبة قال اولیسا و لعلی قال لا عنق الجنة ان تغد بعقها و ذلک الرقبة  
ان تعین فی ثمنها و روی انه قال من اعنق نفسا مسلمة كانت فدیته من جهنم و اقام الظلوة  
ای المفروضه و اتی الزکوة الواجبة و الموفون بعد هم و ان عهد هم بالخلوقست و هم بالخلق و یوفوا  
مرد و فرموده اند عهد مخلوق را گفت اوفوا بالعقود و عهد خلق را گفت و بعد الله اوفوا  
وهو الذی اخذ علیهم یوم الميثاق و امر ایا هم بعد انکه بر سبیل مدح گفت و القابری فی  
الباساء و الضراء ان شکبایان حرفه و فاقه و هم سختی و شدت و حین الباس و بهنگام  
قال و مجاهدت و روی ان النبي صلى الله عليه وسلم قال ان الله عز وجل ان الله یمنع  
المؤمن بالفق شوقا الى دعائیه ان همه با بر بلا و درویشی و بی کامی که رب العالمین بر دواز  
خود نهان از انست تا چون صبر کنند و بدان راضی شوند و در دعا و ذکر و سوز و نیاز یفزانند  
آن از ایشان بهر بسند و در رجاء ایشان سیرایان و اگر بعکس این کردی که مال و جاه و محبت  
برایشان سختی بودی که ایشان را دران بطر کرستی و یاد کرد و یاد داشت الله فر و گناشتند  
فحقق فیهم قول الله تعالی نسوا الله فانسوا و الیه الاشارة بقوله صلى الله عليه وسلم ان  
عن الله ایفج عبدک اذا بسطت له رزیه و صبیت علیه الدنیا صبیا اما یعلم عبدک ان  
ذلک له منی و طعنا و بعدا بخیر عبدک اذا منعت عنه الدنیا و رزقنه قوت الوقت اما  
یعلم عبدک ان ذلک له قریبا و فضلا و ذلک من غیرتی علی عبدک اولیک الذین صدقوا  
ایشان که بن صفت باشند که کفیم و رزق سیرت و طریقت روند اگر گویند که نیکان  
و نیک مردانیم راست گفتند که راست گفتند و قیل اولیک الذین صدقوا بعینه ما عاهدوا الله  
علیه ایشانند که بوفاء عهد باز آمدند و دین و امانت که بنده فدا حق آن بگزاردند و هزار



مؤمنان بنام مردی مخصوص کشته شد که قال تعالی رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه واولیک  
هم المنقون روی آن اباذر رضی الله عنه سیل عن الایمان فقرأ  
السائل انما سالنا عن الایمان ونحن ناعی البس فقال جاء رجل الى رسول الله صلی الله علیه وسلم  
فسأله عن الایمان فقرأ هذه الآية

**التوبة الثالثة** قوله تعالی  
لیس البس ان تولوا وجوهکم الا یرى ظاهری دین آیت آنچه شرط شریعت است شایسته  
اکون از روی باطن آنچه نشان حقیقت است بشناس که حقیقت شریعت را بجز  
جانست مرتن را تنی جان جون بود شریعتی حقیقت همچنان بود شریعت  
بیت الحدم است همه خلق درو جمع و عمارت آن خدمت و عبادت و حقیقت بیت  
الحرم است عارفان در جمع و عمارت آن محبت و مشاهدت جندانست که از شایسته  
مادوست داری آشنائی صفت مزدورست و دوستی صفت عارف مزدور صفت ابواب  
بر که آیت کفیم و بشمریم یاردا آنکه گویند آه اگر باذیران جهاد یا از آن چیزی بکاهد  
که آنکه از مزدور مانم و عارف آن همه بشرط خویش بنامی بکزاردا آنکه گویند آه اگر از لایز  
دور بماند که آنکه از دوست بازمانم

**بهر چه از راه باز آفتی چه کفران جزو جهایمان** **بهر چه از دوستی چه رشتن دل**  
مزدور گویند ما زنی و زکوة من و رفته من و صبر من در بلاها و فدا من و عهد ها و عارف گویند  
من که باشم که بتی رخت و فدا تو کنم **دیده جمال کنم با وجها تو کنم**  
**بوی جان ایذم از لب که حدیث تو کنم** **شاخ عز رویدم از دل که بلا تو کنم**

بیر طریقت گفت من چه دانستم که مزدور راوست که بهشت باقی او را حفظ است  
و عارف اوست که در آرزوی یک لحظه است من چه دانستم که مزدور در آرزوی خورد و خوراک  
و عارف در پی عیان غرقه نورست بوی روز باری قدس الله روحه بوقت نزاع  
خواه خود را می گفت یا فاطمة هذه ابواب السماء قد فتحت وهذه الجنان قد انفتحت  
اینکه درها آسمان بکشادند و بهشت را بیا راستند و کینرکان را بر کتکها نشانند

و می گویند شد باذای با علی که این همه از بهی تو ساختند و زبان حال بوی جواب داد  
آلکی به بر خد و جورجه نامم اگر مرا نفی دهی از آن نفس شیعی برسانم  
**بجقک نظر الی سواک** **بعین مودة حتی لا اکا** **آخر**

**بر بندم چشم خویش و کشانم نین** **تا روزیارت توی یار عزیز**  
لیس البس ان تولوا وجوهکم بر قول مجمل در وصفی بست اعتقاد و اعمال اعتقاد حق  
اصولست و اعمال تحصیل فروغ و هر آنکس که اصول خست مستحکم کرد و فروغ بشرط حق  
بخش آورد لا محاله از ابرارست و منزل ابرار دار القارست و ذکر فی قوله تعالی ان الایمان  
لفی نعیم آنکه رب العالمین در سیاق این آیت بیان کرد همان اعتقاد و همین اعمال گفت  
منی امر بالله و الیوم الاخری و الملائکة و الکتاب و النبیین تا اینجا بیان اعتقادست و بعد  
قواعد اصول و از بخاک اعمال حرکت و آنکه بر دو قسم نهاد یک قسم مراعات مردم است  
در معاشرت ایشان و نواخت دور و نزدیک و مواسات با ایشان چنانکه گفت و آتی  
المال علی جبه ذوی القربی و الیتامی و المساکین و ابن السبیل و السائلین و فی الزکاة  
اولا بتلای خویشان کرد که حق ایشان مقلم بحق دیگران و لهذا قال الله صلی  
علیه وسلم لا یقبل الله صدقة و ذود حم محتاج بس یتیمان که ایشان که عاجی ترین خلق  
اند و بی گسار اند بس بدویشانی که هیچ مال ندارند نه مال حاضر و نه مال غایب  
بس بر اه کندی که هیچ چیز در دست ندارند اما باشند که ویرا مال غایب بود بس  
بسایلان مرم راست گویان باشند و هم دروغ گویان بس بر دکان که خواجگان دارند  
که مراعات ایشان کنند و تیمار بند رب العالمین تربیب حاجت و در بایست برایشان  
نکه داشت می که در هر آنکه تربیب حاجت و بیشتن و صدقه را مستحق تر ذکر می فرماید  
که حق وی تمامست که می بخنداند که می کس از جلی خویش بلارد و استحقاق می کس آنکه  
باید برساند نقول تعالی ادر عبادی بعلمی اتی بعبادی خبیر بصیری قسم دیکر  
از اعمال تمتعید مخصوص است که از وی بدیگری تعلک نکنی چون نماز داشتن  
و صدق در اعمال بخای آوردن و وفا عهد با زامدن و هدایات صبر کردن اینست



که رب العالمین گفت و اقام الصلوة الحقوله و بین الباس انکه گفت او بن صدق  
 و اولیکم المتقون ایشان اند که حرام یکیمه بر که اعتقاد صدق و درند  
 و درین یمه که اعمالست تقوی کار فرمودند و صدق و تقوی کمال ایمانست و هم ازین  
 قال الله عز وجل اولیکم المؤمنون حقا الایه و تمامتر خبری از مصطفی صلوات الله  
 علیه که لایق است باین انت و ابواب بر و جمع هم قسم اعتقاد و هم قسم اعمال و هم هم  
 الاخلاق خبر سوید بن الحارث است قال وفدت علی رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 سابع سبعة من قومی فلما دخلنا علیه و کلناه اعجبه ما رآی من ممتنا و ذینا فقال ما انتم قلیا  
 مؤمنون فقبس رسول الله صلی الله علیه وسلم وقال لکل قول حقیقة فاحقیقة قولکم و اما  
 قال سوید قلت خمس عشرة خصلة منهن امرنا رسولک ان تؤمن بها و خمس منها امرنا رسولک  
 ان نعمل بها و خمس منها خلفت بها فی الجاهلیة و نحن علی ذلک الا ان تکره منها شیئا فقال  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم فما الجنس الخصال التي امرکم رسولی ان تؤمنوا بها قلنا امرنا رسولک  
 ان تؤمن بالله و ملائکته و کتبه و رسله و بالبعث بعد الموت قال فما الجنس التي امرکم  
 ان تعملوا به قلنا امرنا رسولک ان نقول حقیقا لا اله الا الله و ان نحمل رسول الله  
 و ان نفیق الصلوة و نفیق الزکوة و نحج البيت من استطاع الیه سبیلا و نضوم شهر  
 رمضان و نحی علی ذلک قال فما الجنس الخصال التي خلقتم بها قلنا الشکرة عند الرخاء  
 و الصبر عند البلاء و الصلوة عند اللقاء و الرضا بواقع القضاء و مناجاة الاعلاء  
 فقبس رسول الله صلی الله علیه وسلم وقال ادباء فقهاء و عقلاء و حیلما و کادوا من فقههم ان  
 یکنوا انبیاء یا لها من خصال ما اشرفها و ازینها و اعظم ثوابها ثم قال رسول الله صلی الله  
 علیه وسلم اوصیکم بخمس خصال لتکملن عشرون خصلة قلنا اوصنا یا رسول الله فقال ان  
 کنتم کما تقولون فلا تجعوا ما لا تأکلون ولا تدنوا ما لا تسکنون ولا تافسوا فی شیء عنه  
 تزدلون و انغبوا فیما علیه یقلون و فیه تخلدون و اتقوا الله الذی الیه ترجعون  
 و علیه یقرضون **قوله تعالی**  
 یا ایها الذین آمنوا ای ایها الذین که بگردیدید کتب علیم بر شما نوشتند

او ائمان

و واجبکم ند القصاص باز کشتن بکشتن با حق فی القتل اگر کشتگان مسلمانان  
 بناحق یعنی با حق از اذ باز اذ و العبد بالعبد بنده به بنده و الاثنی بالاثنی و  
 بنند فاعفی که مع کس که ویرا آسان فرار گذارند من احیه شی از کار بر خیزد و  
 فاتباع ویرا گویند تا بری دیت سبزدن روز بالمعروف بنیای و برودنی و اداء  
 الیه و کار گزاردن بوی باحسان بنیای و زود گزارنی ذلک تخفیف من بکم  
 این بذوق دیت از قاتل و فرو گذاشتن قصاص سبک کردن کار کی کرانست  
 از خداوند شما و رحمة و خشوع فی اشکارا من اعتدی هر که از اندلزم کردار و  
 افزونی جوید و باز خون باحق ریزد بعد ذلک بعد از آن کی سخت و ازودیت  
 شتدید فله عذاب الیم او راست عدلی در دایه در افری و لکم فی القصاص حقیق  
 و شمار از قصاص کردن زندگانی است بالولی الالباب ای زیکان و ضلالت  
 خرد لعلمکم تقون تا برهیزند کتب علیم نوشته ام بر شما و واجب گردند اذا  
 حضر احدکم الموت جوی سکی از شما مرگ آید ان ترک خیرا کما ازین جهانی چیزی را  
 بگذارید الوصیة اندک کردن للموالدین بذر و ما خورش را و الاقرین و خوار  
 بالمعروف بحم و انصاف و موارث کزاف چقا بنشته آمد آن وصیت بسزا و راستی  
 علی المتین بر برهیزند کانی از شرک من بدله هر که بگرداند آنرا بعد ما سمع علی الله  
 بشد انرا فانما اثمه علی الذین بدلولونه بزه مندی ان برایشان که تبدیل میکنند  
 ان الله سمیع علیم که الله شنواست و دانا من خاف من موصی هر که ترسد از ترس  
 وصیت کنند جنفا به سیدادی و کثری فاصح بینهم صلح سازد میان ایشان فلا  
 اثم علیه بروی بن مندی نیست ان الله غفور رحیم که الله لرز کارست نشاند  
**النوبة الثانیة** قوله تعالی یا ایها  
 الذین آمنوا فسترا ن کشتد این آیت در شان دو قیله عرب فر و آمدن کی شریف  
 و دیگر وضع می گویند اوس و خزیج بودند و بعضی کشتد قرطه و فیضه با یکدیگر جنگ  
 کردند و از ایشان که شریف بودند قوی کشته شدند بدست آنان که وضع بودند







از قاتل شایسته بدست نه بدند اگر دیگر کشتند و بر اخصاص کنند که و  
خون بدست رضادند و این مذهب قوی است از عطا و دیگر تاویل است که  
ناحق کز دین آنکه یکبار دیت سکنند از توبت نه بدینند و لا بد فردا او را بار  
عذاب کتد و از اعتد است و حق خور که گویند بدیت رضادادم تا قاتل فرا بیش اند  
ایمی آنکه ویرا بکشند و لکم فی القصاص حیوة ای و لکم فی القصاص نعیمی گویند شما را در  
با کشتن کشتن کسان مسلمانان بکفراف زندگانی است باز داشت دیگر مردمان را از کشتن  
بکفراف یا اولی الا لباب لی خداوندان خود را و لی زیرکان در جاهلیت قاتل را باز  
نی کشتند محی کشتن لکم شد تا دگر کی کم نشود این جواب است که ای زیرکان این نبوی  
«قصاص است نه فردا داشت لکم تقون قصاص کنید تا به برهین از عی عبد الله  
بنی سعد قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم لا یحل دم امرئ مسلم شهیدان الا الله  
و لی رسول الله الا بالحدی ثلث النفس بالنفس و الثیب الزانی و المارق لدینہ المارک  
للجماعة و لدی الله صلی الله علیه و سلم لا یحل دم امرئ مسلم شهیدان الا الله و لی رسول  
محمد رسول الله الا بالحدی ثلث نواب علی حسان فانه یرجم و رجل اخرج محاربا لله و لله  
فانه یقتل او یصلب و ینفی من الارض او یقتل نفسا فیقتلها و قال صلی الله علیه و سلم  
کل ذنب عیب الله ان یغفر الامن مات مشرکا او موثی یقتل مؤثما متعمدا یعنی دیگر گفته  
اند و لکم فی القصاص حیوة الدنیا فی الاخرة یعنی اگر دین جهان قصاص کنند همان جهان  
از قصاص بسترکاری یافت و لکن نه لا بد دران جهان قصاص خواهند از وی قال النبی  
صلی الله علیه و سلم یحی بالقاتل یوم القیمة ناصیته و لا سبید و او را جبه تشنج بقول یارب  
قتلنی حتی یدنیه من العرش کتب علیکم ای فرض واجب علیکم اذا حضر احدکم الموت ای  
اسبابه و مقلات من الامراض و العمل ان ترک خیرا ای ما الخیر انما الخیر بمعنی المستحب انکم  
در قرآن چند جا یک گفته قلوا النقم من خیر یعنی من مال و ما سفقوا من خیر ای من مال و قلام  
ای حببت حببت خیر یعنی حب المال و انه حب الخیر شد یا یعنی حب المال و در قرآن  
خیرست بمعنی ایمان چنانکه «سورة الانفال و لو علم الله فیم خیرا لاسمهم یعنی یا ناد و قال

و قال

لعمری

تعالی ای الله فی قلوبکم خیرا ای ایمانا و خیر معنی اسلام آید چنانکه «سورة البقرة  
ان ترکوا من خیر ای بما فیة فلا راد لفضله و خیر بمعنی اجرا یا چنانکه «سورة الحج گفت  
لکم فیها خیر یعنی فی البدل اجر و خیر بمعنی طعام آید چنانکه «سورة القصص گفت ای ما  
اترکت لی من خیر فقیر یعنی من طعام فقیر و خیر بمعنی طفل آید چنانکه «سورة الاحزاب  
و قال الله الذین کفروا بغیظهم لن یزالوا خیرا یعنی الظفر فی القتال کتب می گویند و  
که ند بر شما وصیت کردم ماذ کروید را و خویش می یونید آن هنگام که خایل مرکز بر شما  
ظاهر شود اسباب آن بر بینید و ما را دید که دران وصیت کنید و این ایت بیش از ایت  
وارثت فرو آمدن بود بدان سبب که ایشان بعبادت جاهلیت اجنیدان و بیگانگان را  
خیم را و سمعه وصیت می کردند و خویشاوندان خود را فرو می گذاشتند الله تعالی ایشان را  
ازین عادت بر کرد اینک بس چون آیات وارثت فرو آمد وصیت بدو ماذ و دیگر و انرا  
منسوخ کشت بگفت مصطفی علیه السلام و بیان وی و ذلک قوله من نزلت آیه الموارثه الا  
ان الله سبحانه قد اعطی کل ذی حق حقه الا وصیت لوارث بس خویشاوندانی را که  
وارث نبودند وصیت بحق ایشان فریضه بماند بقول بعضی علما و هو ان عباس و الحسن  
و الفضل و قیاده و طاووس قال انما کذب من مات ولم یوص لذلک قرأته فقد ختم عمله بحیث  
و قول است آنست که فرض وصیت بکل منسوخ شدن هیچ کس را واجب نیست خویشاوندان  
و دیگران را اما مستحب است اگر وصیت کند فضیلت باشد و اگر نکند فریضه نیست و  
نشود و هو قول علی و ابن عمر و عائشة و عکرمه و مجاهد و الساک قال عروة بن الزهر خیر  
علی رضی الله عنه علی رجل یعوده فقال انی ارید ان اوصی فقال تعالی یقول ان ترک خیرا  
و انما تدع شیئا سیرا فدع لعیالک فانه افضل و قال رجل لعائشة لانی ارید ان اوصی فانه  
کم مالک قال بلته لایف قالت فکم عیالک قال اربعة فذکرته ما ذکر علی و روی لمر  
ابن عمر یوص فقال اما مالی فالله اعلم ما کنتم تصنع فیه فی الحیوة و اما رباعی فما احب ان  
یشرك و لدی فیها احد و قال عروة بن ثابت للربیع اوصی لمصطفی قال انظر  
الی ابنه و قال و اولوا الاحیام بعضهم اولی بعض فی کلاب الله اکنون اگر کسی وصیت کند

و قال



بر سبیل استیجاب و طلب فضیلت جهان باید که در پیشانی کردن نه توان کرد آن را بر پشت بفرماید  
 که رقیب عالمین گفت بالمعروف معروف آنست که وصیت هموار و با اندک بود و  
 اجاف نیار در میراث و ارث حقا علی المقربین ای کبیر الوصیه حقا بنیشت آمد  
 وصیت بر شما بنیشت حق و سزاوارستی که چنین نزد چنین باید علی المقربین ای تقوی کرد  
 است یعنی بر همین گمان آن شرک با خدای عز و جل فرموده ای بک ایضا هر که وصیت بکند  
 و در آن تغییر و تبدیلی از اولیا و اوصیا بن مندی آن تغییر و تبدیلی برایشانست تغییر  
 کنند نه بر موصی و الله شهنوا و طناست وصیت از شنونده می شنود و تبدیلی از جدا کننده  
 می تواند فرماید مخاف من موصی بتشدید و تخفیف مرد و خواند اند حرم و علی و یعقوب  
 و ابوبکر بتشدید خوانند دیگران تخفیف و معنی هر دو یکسانست و موصی و وصی لغتان  
 فرماید مخاف از خوف معنی علم است ای فرماید علم من موصی ظلم او را و اعنی الحق می کسی بداند  
 که آن وصیت کننده بیدار کرد و وصیت فاضل بینهم آنکه میان اصحاب ترک و ارباب سهام  
 صلح سازد و آن جور و ظلم ناجلی آرد فلا اثم علیه برین جای آرد بن مندی نیست و لکن  
 صلح که وی ساخت از تبدیلی بن مندی نیست معنی دیگر گفته اند هر کسی بداند که آن  
 وصیت کننده بیدار کرد و قصد حیف و جور دارد بر ورثه او را نکند از در حال که وصیت  
 می کند بلکه صلح سازد میان او و میان ورثه او را بعد از افاضه فرماید فلا اثم علیه  
 لا تریس بمیدان بل هو متوسط صلح روی عامرین سعادتی و مقاصد عیسیه قال کت  
 مع رسول الله صلی الله علیه و سلم فی حجة الوداع فرضت مرضا اشرف علی الموت فعد فی  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم فقلت یا رسول الله ان ید ما لا کثیر اولیس یثنی الا ابته  
 بثلثی مالی قال لا قلت فبسطر مالی قال لا قلت بثلثی مالی قال نعم و الثلث کثیر انک  
 ان ترک و لک اغنیاء خیر من لکن ترکم عالة یتکفون الناس و روی ابو امامة قال  
 قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من خاف فی وصیته اتی فی اللوی و اللوی و ادخ حرم  
 و عن ابی هريرة قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم ان الرجل یعمل لاهل الخیر سبعین  
 سنة فاذا اوصی خاف فی وصیته فحتم له خیر عمل فیدخل النار و ان الرجل یعمل لاهل

الشتر ان سنة فاذا اوصی لم یخف فی وصیته فحتم له خیر عمل فیدخل الجنة ثم قال ابو هريرة  
 اقراوا ان تم تلک حدود الله الی قوله و لکم عذابک من بین انکما ایت کفت ان الله  
 غفور رحیم یعنی که این وصیت کننده از حیف و ظلم نباید فریاد کرد و وصیت که حیف در  
 نشناخت و ظلم ندانست پس الله آمرز کارست و خشنایند او را یا عمر ز و بر روی خشنایند  
**الثوبة الثالثة** قوله تعالى ایها  
 الذین آمنوا یا نداء کالدست وای نداد و هاندا جان می گوید ای مملکی بنده اگر  
 طمع داری که قدم هر کوی دوستی نهی خست دلا از جان بردار و معلومی که داری از اعمال  
 و احوال هر چه باز که هر شیء دوستی جان بقصاص از تو بستانند و معلوم بدیت و هاندری  
 چرا بیدار نیست شریعت دوستی اگر مرد کاری جای و اگر نه از خویشتن دوستی بر دانی  
 کاری نرود از بی مردانی باینده ذات آنجا **ورنی تر دانی اندک حیوة آمدنی**  
**جان نشان و راه کو بی از روی و مرد باش** ناشوی ای جو دانی بر نشانی نیمی است  
 آری عجب کار نیست کار دوستی و بلج شریعی است شیء دوستی می کشته را عالم قصاص  
 یلایت بر قاتل واجب و هر شیء دوستی هم قصاص است و هم دیت و مرد و بر مقتول واجب  
 بر طریقت **کفت من چه دانستم که بر کشته دوستی قصاص است چون نکو بستم این**  
 معاملت ترا با خاص لیت من چه دانستم که دوستی قیامت محض است و از کشته دوستی دیت  
 خواستی فرض لیت سبحان الله این چه کار است این چه کار قوی یا بسوخت قوی یا بکشت  
 نه یک یک سوخته دشمنان شدن و نه یک کشته بر کشت

**کم نقتلنا و کم خبیثکم** یا عجا المی خبیث من قتل  
**نوحشیم خال قدرها تو با د** آرام دلم زلف خنجرها تو با د  
**دو عشق تو داد من ستمها تو با د** جانی دارم و دلا و غمها تو با د

یکی سوخته و هندی قراری بمانده یکی کشته و در میدان نفر ادرس کشته یکی هجر اوخته  
 یکی هم بیان امیخته آن خم که رخته و این شور که برانگیزد یکی در غرقاب یکی در آزار و آب  
 نه غرقاب سیراب نه تشنه و خواب کتب علیم از احضار آدم الموت وصیت خداوند است

برشی



دیگرست و وصیت خدایان حال دیگر وصیت توانگران از مال روز وصیت همیشان از  
 حال توانگران از مال آخر عمری برون کنند و درویشان از صفاء احوال و اعمال  
 بیرون آیند چنانکه عاصی از گردیدن خویش بخود برسد و جندان عارف با صدق  
 اعمال و صفاء احوال بخود برسد اما فرست <sup>مکان</sup> این و آن که عاصی را ترس عاقبت است  
 و عاقبت و عارف را ترس اجلا و اطلاع حق است این ترس عارف هیبت گویند  
 و آن ترس عاصی خوف آن خوف از خیر اند و این هیبت زعیان را این هیبت تری  
 است که نیش عجب بگذارد نه نیش فراست بند نه نیش امید دیوار ترسی است که از نیش  
 و کشند تا انداء الاخاف و او را نیش نوازند و نیا آمد خدایان ترس را کرامت می نمایند  
 و بهیم زوال آن و برای سوزانند و نوری افزایند و دفع تغییر دروی می افکند و بعد  
 بولجبر را قدس الله وجهه این حال بود بوقت نزاع جوف سحر بر این مگر نه افکند  
 ای شیخ قبله سوختگان بودی مقتدی مشتاقان و آذاب جهان بودی اکنون که  
 روی یحضر نهادی وصیت کن کلمه کی تا یادکاری باشد شیخ گفت

**باب دودینه و پراش حکم** **بر باد دودستم و بر افشاگسم**  
 بشر حافی را من حال بود بوقت رفتن که رستی و زاری هر گرفت گفتند یا بانصر حیوة  
 مکر زندی دوستی داری و مکر را اگر اهیست گفت نه و لکن القدرم علی الله شاید  
 بر الله رسیدن کاری بزرگ است همکن این حال که روی است که بوقت رفتن هیبت  
 بر ایشان غالب شود از تجلی جلال و عزت حق و تا انداء الاخاف و نیش نوازند  
 باز قوی دیگرند که بوقت رفتن ایشان را تجلی جلال و لطیف حق استقبال کند و بر آن  
 تا بد و اش شوق زیاده نند چنانکه بر اهل ملامت عبدالله منار لیکی پیش وی چرخان  
 گفت ای شیخ مرا خواب نمودند که ترا یکسال نند کنی ماندست شیخ یکی بر سر زد گفت  
 آه که یکسال دیگر مرا نطمان ندیم آنکه بخاست و هر وجد و جلدان خویش چنبید و اضطراب  
 نمود از خوبی خودشان و گفت مکی بود که آذاب سعادت بر این ماه روی دولت  
 کی باشد کن قص بر دامن **حماغ المی آشیان سان م** **میکو شامی روی دای**

بود و نیش یکانه در دود و اندوه این حدیث او را فروی گرفته می کنیز نیشی و  
 بیاری <sup>ایچه بیش</sup> و یکا چرخانند و می خندید گفتند ای شیخ تو ممولم اند و هرگز  
 بودی این ساعت اندوه با تو ایقتی چرا می خندی گفت جبر خدایم و آذاب جلدی بس  
 دیوار رسیدن و روز انتظارم بر رسیدن اینک همه آسمان کشاده و فرشتگان بر دایر  
 که یحیو یحضر می آید **وصل آمد و از هم جدایی رستم** **با دود دیکام در نیشستم**

# قوله تعالی

یا ایها الذین آمنوا ای <sup>ایشان که بگردیدید</sup>  
 کتب عیلم نوشته آمد بر شما الصیام روزه داشتن کما کتب جمانه نشت آمده  
 علی الذین من قبلکم بر ایشان که پیش از شما بودند **لعلکم تأمکون** شما بر هیز کار آید ایام  
 معدودات روزی چند شمرده **فمن کان منکم مریضا** مریض کسی که از شما بیمار بود  
 یا در سفری بود **فعدة من ايام** آخر هم شماران هر روز کاری دیگر روزه بدارد و علی الذین  
 یطیقونه و برایشانست که توانند که روزه دارند و خواهند که ندارند **فدية** باز خریدن از  
 طعام منکین بطعام دادن **رویشی** هر روز مری **فمن تطوع خیرا** مری که بر مری بفرماید  
 بطوع دل **فمخیر** که آن ویرا به است **وان تصوموا خیرا** اگر روزه دارید شمارا  
 خود به **ان کتم تعلمون** اگر دانید **شهر رمضان** ماه رمضان **الذی انزل فی القدر**  
 آن ماه که قرآن فرود ستادند **هلک الناس** راضیونی مردمان را **وینزل**  
 نمودن ایشانرا **من الهی** از راضیونی حق **والفرقان** و جلدی نمودن میان حق  
 و باطل **فمن شهد منکم الشهر منکم** که حاضر و صمیم بود از شما ماه رمضان **فلیصمه** کوئی روزه  
 دار **و من کان مریضا** مریض کسی که بیمار بود یا در سفری **فعدة من ايام** آخر کوئی خود  
 و هم شماران هر روز کاری دیگر روزه بدارد **یرید الله بکم الیسر** الله بشما اسانی خواهد  
 و لایرید بکم العسر و دشواری نمی خواهد **ولتکم العدة** و فرمود تا شمار تمام کنید  
 و لتکتبوا الله و خداوند خویش را برکتی بستانید **علی ما هداکم** بانکه شمارا راه نمود  
 و لعلکم تشکرون و تا مکر از وی ازادی کنید **ع**



**النوبة الثانية** قوله يا ايها الذين آمنوا كتب عليكم الصيام يعني صيام شهر رجب باذان است نطعام و رجب شهر اول راندن بانيست و رجب عرب رجبين باذان است چنانكه كسيه از گفتن باذان ايستد كويند صام عن الكلام و ذلك في قوله تعالى اني نذرت للرحمن صوما و كسيه از نيك و تر باذان ايستد كويند صام عن المعروف و جهار باي كه از علف و حركت باذان ايستد كويند صام عن اللذات كما كتب على الذين من قبلكم مني حمله است و وجه احتماله كذا نيك است كه بر پيشينان معين ماه رمضان بقدر وقت و عدد روزگار واجب كرده بودند اما فرق آنست كه اندك شرع ايشان را باندوذي اندر شها ماه رجب چنانكه رجا اول شب طعام خوردن و باذان درين شرع مقدس رب العالمين تيسير از نيك داشت و همه شب طعام و شراب و تمتع مباح كرد از نيك گفت مصطفی عليه السلام فضل ما بين صيامنا و صيام اهل الكتاب اكله التخي و ديگر وجه آنكه اصل روزه و چرود و كيفيت آن واجب كرده بود اما نه بوقت ماه رمضان و نه بعد از روزه و اگر وجه اول كويم گفت كه چنين بصري و جماعتي گفتند كه بر ترساين ماه رمضان واجب كرده بود و كسيه از نيك كه رمضان به ناپستان كرم بود و يا نرستان سرد ايشان تخير كرده و با اصل ربيع كرايند ند و كفا آن تخير راده روزها فرودند بعد از آن با دشاه ايشان ده روز ديگر حرام فرود ايشان كه او را رسيد بوز به نجاه روز قرار گرفت شيعه گفت كه همه سال روزه دارم روز شش روز ندام كه اين سنت ترساين است كه ماه رمضان براي ايشان واجب كرده اند و ايشان با اول ماه يك روز حرام فرودند و با خري يك روزه عيني كه احتياطي كنيم تا هيچ روز فوت نشود پس موقوفي كه آمدند پيش روان خود را متابعت كردند و با اول ماه يك روز حرام فرودند و با خري يك روز تا به نجاه روز قرار گرفت اينست كه الله گفت كما كتب على الذين من قبلكم و مصطفی عليه السلام از نيك گفت كه به ماه رمضان بيش ميكنيد برفه داشتن يك روز و روز دار و بخر ماه بينيك و روزه كشايين چون ماه بر بينيك اكراه بوشيد باشك شعبان سي و دوشمانيه پس روزه كيريد اكنون حكم اين خبر نشايد روز شش روزه داشتن بنيت روزه ماه

رمضان كه خود هست نياد اصل او مجنين نشايد بنيت فريضة قضا يا نذرا كفارت روزه داشتن اين روز كه كراهيت است اما اگر بنيت تطوع روزه دارد اگر بيش از آن رجب و شعبان روزه داشته است يا و رعا دقي مستمى بوزه بر وفق نر عادت رواست و اگر عادي نبوده و در اول شعبان روزه نداشته پس البته روا نيست و معصيت است لما روى عن عثمان بن يسر رضى الله عنه انه قال من صام اليوم الذي يشك فيه فقد عصى ابا القاسم صلى الله عليه وسلم أمّا وجه دوم كه احتماليه كذا است كه اصل روزه در چرود كن بنساختن بر شما نبشتند چنانكه بر پيشينان نبشتند و بر پيشينان روزه روزه عاشورا و ايام البيض واجب بود و اول كسيه از نيك كه روزه داشته ادم بوز صلوات الله عليه قال على بن ابي طالب كرم الله وجهه لما اصبط ادم عليه السلام من الجنة الى الارض احرقه الشمس فاصوب جسده فاتاه جبرئيل عليه السلام فقال يا ادم اتحب ان يبيض جسدك قال نعم قال قال فهم من الشهر ثلثة ايام ثلثة عشر و اربعة عشر و خمسة عشر فصام ادم اول اليوم فابيض ثلث جسده و صام يوم الثاني فابيض ثلث جسده و صام يوم الثالث فابيض جسد كله فسميت ايام البيض و مصطفی عليه السلام چون هدينه رفت مجنين روزه داشت ايام و روز عاشورا تا هفده ماه بر آمدن آنكه روزه ماه رمضان واجب كرده نديان آيت كه گفت كتب عليكم الصيام الى قوله ايام معلولات و مسجد كه اين محل بوز ايت ديگر مفسر كرد گفت شهر الذي انزل فيه القرآن الى قوله فمن شهر منكم الشهر فليصمه آنكه بفرمود تا جمله اين ماه روزه دارند آنجا گفت و ذلك لعلكم تتقون و مصطفی عليه السلام بيان كرد و شرح بفرود گفت صوموا لرؤيتي و افطروا لرؤيتي فان غم عليكم الهالاه فعدوا لثمين معني ديگر گفته اند كما كتب على الذين من قبلكم يكوون روزه بر شما چنان نبشتند كه بر جهودان و ترساين و اصل ملتها كه شها روزه چون كفشدك براي ايشان طعام و شراب و مباشرت اصل حرام بود و كسيه از نيك بر شما مجنون حرام است بعد از نماز خفتن و خواب و اين حرام اسلام بود پس منسوخ شدن باین آيت كه احل لكم ليلة الصيام الرفث الى نسائكم الامة آنكه گفت لعلمكم تقون روزه بدان فرمود تا به بر هيزيد از طعام و شراب و مباشرت و حرام



روز داشتن و این نسیهی عظیم است خلق را که چون روز دار را بچشم روز ابراهیم و سحر  
را نماند چلال باز می دارند از ملک دیگران و حرمها و اونی تر که باز ایستند تا آن شهر را باین  
بآن معنی باز داشتند تا مسالک شیطان در باطن روز دار بسته شود و راه بوی فرو گیرد  
تا و سوسه نکند و الیه الاشارة بقوله صلی الله علیه و سلم ان الشیطان لاجری من الیم  
مجرى الدم فضیتوا مجاریه بالجوع و قال صلی الله علیه و سلم الصوم جنة ایام معدودات  
ای کتب علیکم الصیام فی ایام معدودات روز بر شما نبشند و روزی که جمعه می روز  
یا بدست و نه روز و این معدودات صیغته است لقلیل را عرب چیزی را که مذکر اندک  
فرا می اندک گویند معدود و هر قدر این حرامم معدودیه و ایام معدوده برین طریق است  
باب معانی کفایت ایام معدودات تخفیف است که برین تکلیف داشت  
بندگزار روز تکلیف کرد و این با حکم برایشان نهاد ایام معدودات بگفت تا این  
آن تکلیف کران نیاید و نظیر قوله تعالی وجاهدوا فی الله وجاهدوا ثم وجاهدوا  
جعل علیکم فی الدین من حرج من کان منکم مریضا من کان منکم سافرا من کان منکم  
یا در سفری باشد و روز بکشد در آن سفر بروی است که هم شمار آن در روزگار  
روز باز دارد اگر پیوسته خواهد و اگر گسسته مرد و رواست و وجه و نظایر مرض در  
قرآن چهار است یکی معنی شک خبانکه و اول سورة البقرة گفت فی قلوبهم مرض ای شک و در  
سورة التوبة و اما الذین فی قلوبهم مرض ای شک و در سورة الذین کفروا رایت الذین  
فی قلوبهم مرض ای شک و وجه دوم مرض معنی فجور است چنانکه در سورة الاحزاب بدو  
جائیکه گفت فطمع الذی فی قلبه مرض لئن لم ینته المنافقون و الذین فی قلوبهم  
مرض ای فجور و جه سوم مرض معنی جراحت است در سورة النساء و در سورة المائدة گفت  
وان کنتم مرضی ای جرحی و وجه چهارم مرض بیماری است بعبینه چنانکه درین آیت گفت  
من کان منکم مریضا و در آن آیت دیگر من کان مریضا ای من جمیع الاوجاع و در سورة النور  
و سورة الفتح گفت و لا علی المریض حج و در سورة التوبة لیس علی الضعفاء و لا علی المریض  
یعنی من کان فی شیء من مرض و علی الذین یطیقونه فلیة قراة مدنی و این خوان

از شامی مذ ت فدیة طعام و قراة هشام از شامی و نافع مجتنب جامع مساکین با فی فدیة  
طعام مسکین و گویند و ایشان که روز تواند داشت و خواهند که ندارند سرور را یک  
در ویش را فدیة دهند از طعام باز خریدن را و این در ابتدا و اسلام بود که هر کس درین  
نخست بود اگر خواسته روز داشته و اگر خواستی بکشد و هر روز را مدی بدویش دادی آنکه  
گفت من تطوع خیرا اگر کسی بطوع خویش برین مدی این نیکوست و پسندید و اگر خود  
روز دارد بهتر و نیکوتر و این حکم پیش از آن بود که آیت منسوخ شد پس چون فیه شد  
منکم الشهر فلیضمه فرو آمد این حکم منسوخ گشت و تخیر بخاست و برایشان روز که  
توانند و مقیم باشند واجب گشت و ثابت و مسافر را و بیمار را رخصت افطار بماند  
و پس ناتوانی طاقت را افطار و فدیة این یک قول است و قول دیگر و علی الذین یطیقون  
فلیة خاصة بران آمد مرد و زن را که طاقت روز می داشتند بتکلف و دشواری الله  
تعالی ایشان را رخصت داد با فطار و فدیة فرمود آنکه منسوخ آمد این حکم بدو بخیر یکی  
این کلمه که وان تصوموا خیر لکم و دیگر فیه شهر منکم الشهر فلیضمه و سادس قول آنست  
که این آیت جمله محکم است و هیچ چیز از آن منسوخ نه بر تقدیر و علی الذین کانوا یطیقونه  
فی حال الشیامهم و قوتهم ثم عجزوا عن الصوم فدیة طعام مسکین بگویند برایشان که روز  
می توانستند داشت پس عجز شدند و قوتشان ساقط گشت فدیة ایست طعام داد  
بدویش پس اگر برین بفرمایند ویش از یک در ویش را طعام دهان یا بیش از یک مدینه  
به است و اگر جمع کنند میان فدیة و روز آن بهتر و نیکوتر و اگر یک کند پس روز او می  
ان کنتم تعلمون اگر می دانند و هر می یابید **فصل** بماند روز  
لکنی است از ارکان مسلمان و سببی ظاهر است در تقدیر طبعیت و اندک شریع انبیا علیهم  
السلام روز مشروع بود ستان عهد ادم تا بر روزگار مصطفی علیهما السلام و بمقتضی خبر  
چهار یکی آنست که مصطفی علیه السلام گفت الصوم نصف الصبر و الصبر نصف الایمان  
و در روز پنج چیز فریضه است و پنج چیز سنت اما فریضه اول آنست که ماه رمضان  
کند تا بماند که بر نیست و نه روز است یا بری روز و بر قول یک عدد اعتماد کند اما باخی



رمضان کم از دو عدد نشاید که کواهی دهند و اگر بشهری دیگر ماه نو دیده باشد که بشازده  
فرسنگ دورتر باشد روز برین قوم واجب نیاید **ح** آثار بسیارند که گریب موی این عمار  
گفت که ام الفضل بنت الحارث را بشغل بشام فرستاد و در اجاش آذینه ماه نور رمضان  
دیدند و مردم در روز شنبه و من بنی روز دهم چون به مدینه باز آمدیم ابن عباس از من  
پرسید که ماه نوئی دیدی گفتیم شب آذینه ابن عباس گفت ما در مدینه شب شنبه دیدیم  
گفتم اهل شام که ماه نو دیدند شمار کفایت نباشد و بدان کار خواهی کرد گفت که مصطفی  
صلوات الله علیه را چنین فرمود آنکه کسی که فرمود تا روزه دارد و اقامه با اهل مدینه کند  
این یک وجه است از اصحاب شافعی رضی الله عنه و وجه دیگر آنست که چون یکایک  
ماه نو دیدند حکم آن بهمه عالم روانست و همه بقاع در آن یکسانست و وجه اولی آنست  
است و اعتماد بر آنست چنانکه بیان کردیم **ف**ریضه دوم آنست که هر شب نیت  
کنند چنانکه بدین پیشان و زبان گویند **اصوم غدا صوم رمضان فریضه لله تعالی**  
و اگر یک شب نیت فراموش کنند بهر هب شافعی روزه و حرمت نباشد و قضا باید کرد  
مصطفی علیه السلام گفت من لم یؤا الصوم من اللیل قبل الفی فلا صوم له این حکم روزی در  
است اما روزه نافله روا باشد که بر روز نیت کند تا بوقت زوال **ف**ریضه سوم  
آنست که هیچ چیز بقصد باطنی نرساند و باطنی آنست که قرائت چیزی باشد چون دعاء  
و معده و شانه و اگر نه بقصد باشد چون کس **ح** چاق برز یا غبار راه یا آب مضغه  
که بکام جهل یا حجامت کند یا سه **ح** کشتن و میل در گوش برز و بنه **ح** تحلیل این چیز  
روز باطل نکند **ف**ریضه چهارم آنست که مباشرت اهل نکند چنانکه غسل واجب  
کند و اگر نجس یا ناسیان آلود روز باطل نشود مصطفی علیه السلام گفت **رفع عن امتی الخطأ**  
و النسیان و ما استکرهوا علیه و اگر شب مباشرت کند و غسل بعد از صبح کند روز باطل  
و البته بهر طریق قهلا آن نکند که آب پشت وی جدا شود که آنرا اجون بقصد بود  
به صفت که باشد روز باطل نکند **ف**ریضه پنجم آنست که بقصد اختیار نیت نکند  
اگر نیت اختیار نیت بودی چراغ روز باطل نشود و خوب منعقد که از چلق بیرون آید بسبب

نکام روز باطل نکند اما چون بر دهنی آید آنکه فرو برد باطل نکند **ا**ستثناء  
روز تاخیر بخورست و تعجیل فطر و روزه کشادن خنیا یا باب و سواد دست بداشن بعد  
از زوال و در جمله خیس ها کردن چون صاعقه داذن و قرآن خواندن و در مسجد معتکف  
بودن و قیام رمضان برای داشتن مصطفی علیه السلام گفت من تمام رمضان و قیام امانا  
و اجتنابا غفرله ما تقدم من ذنبه گفت من که در ماه رمضان روزه دارد و اندر شب قیام  
آرد چنانکه روزه فریضه دانند قیام سنت خدای عز و جل گناه گذشته و بیامرزد و این  
قیام رمضان نماز تراویح است رسول خدا صلووات الله علیه در ماه رمضان تراویح کزار در یک  
شب محابه موافقت کردند و شب دیگر در همان مدینه رغبت نمودند چنانکه مسجد پرگشت و در  
صلوات الله علیه نماز تراویح کزار در شب سوم جمع مردم بسیار شد چنانکه مسجد و کوچه انبوهی  
گرفت رسول علیه السلام بیرون نیامد بکزاردن تراویح و گفت می ترسم که این نماز فریضه در  
و کار بر امت من دشوار شود پس کسی تنها بکزاردن و این سنت من است الله تعالی روزه  
فریضه کرد و من قیام سنت نهادم و در روز کار را بگویم رضی الله عنه که عهد صادقان و خلاصا  
بودند نهامی کزارند چون بعد از عمر رضی الله عنه رسیدن ترسیان که اندرین سنت بقصر کنند  
گفت این سنت آشکارا اریم و جمع کزاریم تا زیادت رغبت مؤمنان باشد و غرض منافقا  
صحابه را جمع کرد و نماز تراویح جماعت کزارند بیست رکعت بخ امام سر امامی دو سلام  
می کزارند و بیشترین شب نماز بود ندی که اندر میان تراویحات دعا و مناجات  
آوردند و این سبب مساجد روشن داشتند پس بر روز کار دیگر خلفا بران سنت  
شبی امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه اندر کوفه می گشت در ماه رمضان مسجد ها روشن می  
دیدند گفت خدای عز و جل خوابگاه می روشن کند چنانکه مسجد ها ما روشن کرد  
**در فضیلت ماه رمضان** علی الجمله چنین می آید که مصطفی علیه السلام در آخر ماه شعبان  
خطبه کرد و گفت یا ایها الناس قد اظلم شهر مبارک شهر اوله رحمة و اوسطه مغفرة  
و آخره عتق من النار شهر فیه لیله خیر من الف شهر من یقر بلی الله تعالی فیه خصله من  
خصال الخیر کان من ادی فریضه فیما سواه و من ادی فیه فریضه کان من ادی سعیدین **ف**ریضه



فما سواه وهو شهر الصبي والصبر ثوابه الجنة وهو شهر المواساة وهو شهر في رزق المؤمن  
من فطر صايا كان مغفرة الذنوبه وكان له اجر من غير ان ينقص من اجور شيئا قلنا  
يا رسول الله ليس كلنا جلد ما يظربه الصائم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يعطى الله  
هذا الثواب من فطر صايا على مذقه لبن او تمرة او شربة ماء ومن اشبع صايا سقاها الله  
من حوضه شربة لا يظما حتى يدخل الجنة ومن خفف عن مملوكه فيه غفر الله له و  
اعف عنه من النار فاستكثر وافيه من اربع خصال خصلتين ترضون بهما ربكم وخصلتين  
لا غنى لكم عنهما فاما الخصلتان اللتان ترضون بهما ربكم فشهادة ان لا اله الا الله  
والاستغفار واما اللتان لا غنى لكم عنهما فتسألون الله الجنة وتعوذون به  
من النار شهر رمضان بنصب ورفعه وهو خوانده ان تصلي است بان معني كصوموا  
شهر رمضان ورفعه است بان معني كميات صيامكم شهر رمضان انكم رمضان را  
به بزرگتر چیز این نهاد گفت ان ماه که قرآن در آن فرو فرستادند انجاد و قولست  
یک انکه قرآن در ماه رمضان شب هفدهم که بامدادان جنگ بدر بود از نردیک الله  
باسمان دنیا فرستادند و در خانه نهادند حیرت لغزم انکه به نیست و سه سال الحکم  
سوره سوره ایت بیت جانکه لایق حال بود و در خور وقت بزمین می فرستادند همانست  
که جلی دیگر گفت انا انزلناه فی لیلة القدر انا انزلناه فی لیلة مبارکه گفته اند که آن  
شب مبارکه شب قدر است شب بیست و هفتم و روکی عن واثله بن الاسقع ان النبی  
صلى الله عليه وسلم قال انزلت صحیف برهیم اول لیلة من رمضان وانزلت التوراة  
لست مضین من رمضان وانزل الانجیل لثلاث عشرة خلت من رمضان وانزل الزبور  
لثانی عشرة خلت من رمضان وانزل القرآن لاربعة وعشرين خلت من رمضان قول  
دیگر است که انزل فی القرآن ای انزل فی القرآن بقرضه وفضل می گویند ماه رمضان  
آنست که قرآن فرستادند بفضل آن وقرضه کرد اینند آن بوسیله انان و قال  
داود بن اخی هند که قلت للشعبي شهر رمضان الذی انزل فی القرآن اما کان من اعلیه  
فی سائر السنة قال بلی و لکن جبرئیل کان یعارض محمدا صلی الله علیه وسلم فی رمضان انزل

الله فحکم ان ما یشاء ویثبت ما یشاء وینسخ ما یشاء واشتقاق قرآن از قری است  
و معنی قری با هم آوردن چیزی متفرق است یعنی که قرآن سوره آیات و کلمات با هم  
آرد و جمع کند این خود از روی ظاهر است اما از روی حقیقت قرآن بدان خوانند  
که هر چه مردم را بدان حاجت است انکار این جوانی و آن جوانی و ترتیب محاش  
و معاد ایشان جمع کند و ایشان را بان راه نماید اینست که گفت هدی للناس  
ای هادی للناس و بینات من الهدی ای و آیات و اضیاء من الجلال و الجلال  
و الجود و الاحکام این قرآن سبب نشانی و اشانیست و سبب بردن و راه  
یافتن الله یحقیقت راهی مؤمنانست و قرآن سبب یافتن است ایشان را که در  
بیان جلال و جبرام است و شرح حدود و احکام است و جدا کردن میان حق و باطل  
و فائده تکرار لفظ هدی بر مذاق اهل تحقیق آنست که گفته اند هدی بردن و ضعیفست  
یکی هدایت عام بواسطه راه جانکه گفت ادع الی سبیل ربک دیگر هدایت خاص بیه  
واسطه که در میان آید جانکه گفت عن جلاله ادعوا الی الله اول اشارت بمنزلت  
و آخر اشارت بمقصد اول نشان راه رفتن است و راه بردن و آخر نشان رفتن  
و یا سوزن فری شهادتکم الشهر فلیصمه ای من حضورکم ببلد فی الشهر فلیصمه شهرت  
و ان سافر فله الاطاریع لویده فی شهر رمضان بوی در این و در شهر خویش مقیم باشد  
چندانکه مقیم باشد از ماه تا روز دارد و اگر در میانه ماه سفر کند بکشایند که رواست  
تا و بلاست اینست و اختیار عبد الله عباس رضی الله عنه یدل علی ما روی از النبی  
صلى الله عليه وسلم خرج عام الفتح صایمانی رمضان حتی اقام بالکدبة افطر انکه حکم اهل  
عند عادت کرد گفت و من کان من یضی او علی سفر فعدت من ایام الحجاز بهی انکه درایت  
بیش مقیم رانین در عدا اهل عند آورد و خیر کرد و درین ایت تخمین مقیم منسوخ کرد  
و تخمین سافر و بیمار باز گفت تا معلوم شود که بیمار و مسافر را در رخصت اقطاع رمان  
حکم است که از پیش رفت و هر اقطاع و مسافر را خلافت که عیامت است یا رخصت  
جماعیة گفتل عیامت است و واجب انکه اگر کسی در سفر برون دار و چون مقیم شود قضا



باینکه در دلیل ایشان آنست که مصطفی علیه السلام گفت ایس من البتر الصیام سفر  
وحرثا نارحیا به است الصائم فی السفر کالمفطر فی الحضر و بیشترین فقهاء اهل علم برین  
آنکه رخصت است اگر کسی روزه دارد در سفر فریضه گزارد و بر وی قضای نیست و اگر بکشا  
رواست که رخصت خداست و صلاقی بر بندگان و تخفیف ایشان و دلیل برین  
خبر جابر است قال کنا مع النبی صلی الله علیه وسلم فی سفر فمنا الصائم و منا المفطر فلم یکن  
بعضنا یعیب علی بعض و عن عایشة ان حنظل بن عمرو قال یا رسول الله انی کنت اصرم  
الصوم افاصوم فی السفر قال ان شئت فصرم و ان شئت فافطر و فی اخری قال یا رسول  
الله اجعلنی قوی علی الصیام فی السفر و هل علی جناح قال ای رخصة من الله فی اخذها  
فی حق و من احب ان یصوم فلا جناح علیه و کسی که سفر از روزه داشتن بخور می شود  
در حق وی ان فاضلت و نیکوتر که بکشا بداند که رسول صلی الله علیه وسلم سفری بود در ماه  
رمضان و یاران همه برونه بودند و نماز دیگر رسول را گفتند که یا رسول الله هر چه رسیدند و  
بی طاقت شدند رسول قدحی آب بخواست و بیاشامید و مردم همه در وی می نگریدند  
بس قوی بکشا ند و قوی مصطفی علیه السلام ایشانرا گفت که نکشاندند اولیاء العصاة  
و بروایت دیگر ذهب المفطرون الیوم بالاجر و سئل ابن عمر عن الصوم فی السفر فقال  
ارایت لو تصدقت علی رجل بصلقة فردها علیک لم یغضب قبل نعم قال فانها صدقة من  
الله عز وجل تصدق بها علیکم و جد سفر که افطار در آن مباح است شازده فرسالت  
موجب که لای بود افطار در آن نشاید و مسافر که در سفر معصیت باشد بذهب  
امام مطهری البته روانیست که روزه بکشا بد یا خصی از رخصت سفر بر کار گیرد و بر این  
بکم البشر الله تعالی شما آسانی می خواهد و دشواری نمی خواهد که چنان بسیاری و سفر  
شما را رخصت افطار داد و آنکه از همه سال یک ماه رخصت داد و این بجا باها از زانی کار  
و لکن کموا العدة و فرمود تا شما تمام کنید که مسلمانان برنج حین ناکرده اند شهادت  
فما زورونه و حج تا شما این پنج رکن تمام کنید معین دیگر بکنموا العدة فرمود تا شما  
بپایان روزه تمام کنید یا شبی لم ماه به بیند سید معین و لکن کموا العدة

فرمود تا شما آنچه بعد بیماری و سفر روزه کشاید تا آن بوقت خویش تمام کنید  
و لکن کموا بکشا بد و لکن کموا تخفیف مرد و خوانده اند بکشا بد قراة بوی و یعقوب  
باقی تخفیف خوانند و کشاید در لفظ تاکید است و بکشا بد و الله علی ما اهلکم  
این تکبیر شب و طریقت که ماه نوشوال بیتد تا آن وقت که امام نماز عید شود و بکم  
تشریف می گویند خداوند خویش را بتکبیر عید بر بزرگی بستاید و بنی عیسی باید  
کنید و بر راه نموی وی و یاری دادن وی از وی آزادی کنید ه

### النبوة الثالثة

قوله تعالی یا ایها  
الذین آمنوا کتب علیکم الصیام بر بیان اشارت و بیان حکمت می گویند ای شما که مؤمنان  
روزی بر شما نبشته شد از آن نبشته شد که شما همه مهمانان حق خواهید بود فردا  
بهشت خواهد تا مهمانان کر سینه مهمانی برزد که کریمان چون کسی را به مهمانی برزد و  
دارند که مهمان کر سینه باشد تا ضیافت بدو مهمان شیرین تر بود رب العالمین بهشت  
و مسجد را نیست مؤمنان را آفرید که هیچ چیز از آن ویرانکار نیست و بان محتاج نیست  
بر صوفیان دعوتی ساخت بس هیچ کس نفی آن بر دست برداشت گفت با خدا یا  
اگر بندگان خود را فردا باش فرستی از بهشت و آن نعیم رکال چون سفر من باشد  
نوا و سفر را نیست که خورند بر سر آنست آنی هر چه خور این رحمت است رب العالمین  
همه برای مؤمنان و خورندگان آفرید که خود خورند از آنجا گفت عز وجل لا اله الا الله  
بعضهم الصمدیة لی لا اکل ولا شرب صمدیت مراست که خورم و نه آشام و انا اجری بکشا بد  
خود با داش دهم می حساب که ایشان موافقت ماطلب کرده اند از روی ناخوردن  
و دوستی مخواستند اند که اول مقامی در دوستی موافقت است اکنون می دان که چون  
موافقت تو می فریشتگان را بامین گفتن در آخر سورة الحجر حاصل شود کناه گذشته و آید  
تو یا من زندگان که خبر است بس موافقت تو الله را بنا خوردن می چند که ناخوردن تو  
بکلفی است و وقتی و ناخوردن الله صفت است و از می دان که از آن چه شرف و کرامت  
تو باز کرد زهد و دین و گفته اند الصوم لی اضافت لفره باخوردن تا در خصمان



از آن کوتاه کند فداد رقیامت چون خصمان کرد تو بر ایند و عبادت را تو باز  
 داری بردارند رب العالمین آن روزه تو هر خانه فضل خودی دارد و خصمان ترا گوید  
 این آن منست شمارا در آن دستی نه بس عاقبت بقا بدهد کوی این اضافت از  
 بهمان با خود کردم تا از بهر تو که دارم چکری دیگر گفته اند روزه روزه دار را عین  
 که تا خداوندان نعمت حاله و ایشان و کسی ایشان بدانند و ایشان حواسه  
 کنند از بخا بود که مصطفی علیه السلام از اول تیمم کرد تا یتما نرا نیکو دارد پس غرب کرد تا  
 غمی خود یاد آرد و بر غم بان رحمت کند و فی ما کرد و دید تا آخر و ایشان را فرمودش نکند

بالتوفیق و تیمم ما جبره کنیم از کم  
 تو همان کن ای کیم انطق خود خلق ما  
 ما ذری کن می بینا بر در شان با طیف  
 خوابی کن ما یلنا را طبعشان کردان وفا

روژه عامه مؤمنان بر بان شیعت شیدکی اکنون روزه جوایم در آن طریقت بر بان  
 اهل حقیقت نشنود و شمر و سرخام آن بدان چنانکه توفیق را بر روزه داری و از طعام و شراب  
 باز داری ایشان دل را بر روزه در آن و از جمله مخلوقات باز دارند توان بامداد تا  
 شبانگاه روزه داری ایشان از اول عمر تا آخر عمر روزه دارند میدان روزه تو یک  
 روز است میدان روزه ایشان یک عمر یکی پیش شلی در آمدن شلی او را گفت حسن تر  
 تووم الا بد تو توانی که روزه ابد داری گفت این چون باشد شلی گفت همه عمر خوش  
 یک روز سازی و بر روزه باشی و پس بیدار الله بکشای خداوندان یافت و جوایم در  
 طریقت گفته اند که صوم الرؤیته و افطر الرؤیته این ها از روی اشارت کنایه  
 حق است جل جلاله بسافر که میان روزه داران بود و در آن کسی که بنفس روزه در  
 شراب سلسیل و رنجیل بند از دست فریشتگان و ولایان چنانکه گفت و یستقون فیها  
 کاسا کان من اجزاء رنجیلا و انکس که بد روزه داشت شراب ظهور کرد که کاس حجت  
 بر سبط قربت از بی صفت چنانکه گفت و سقامم بهم شرابا ظهورا شراب و ای شراب  
 شرابی که هست که از آن جرعه جیش جاننش در هوا فردایت پریذ شرابی که از آن بوار  
 وصلحایان آید که در صانعان حسن آن کس شاید شرابی که در جانان بران روزی ندهد

صوم آن روز که کسی شراب  
 آشی خون و کاسه از شراب

همه مهر هاد را یک مهر بلا ده همه آرزو هاد را آن آرزوینداخته در جوان و نیر دل  
 و جان با امید آن چراخته بر طریقت گفت آلهی ما را این چراگاه همه نیاز  
 روزی چه بود که قطره از آن شراب بردار و یکی تلکی ما را می آب و آتش به هم آمیزد  
 ای خست ما از دوست رستخیزی شهی رمضان ای اناکم شهی رمضان می گویند اینک ماه  
 رمضان اقبال کرد بر دوستان ماهی که هم بشویند هم بسوزند بشویند بآب توبه دهش  
 مجرمان بسوزد با آتش کسی تنها بندگان اشفاق رمضان از رمضان است یا از روض  
 اگر از رمضان است آن سنگ گرم باشد که صیحه بران نهند بسوزد و اگر از روض است  
 باران باشد که بهر چه رسد آنرا بشویند مصطفی را صلوات الله علیه برسد ناله که رضا  
 چه باشد گفت از رض الله فیه ذنوب المؤمنین و غفرها لهم انس ملک گفت از رسول  
 خدا شنیدم که گفت هذا رمضان قد جاء فیه ابواب الجنة و تغلق فیه ابواب النار  
 و تغلق فیه الشیاطین مراد یک رمضان فلم یغفر له فقی و قال الوافد الله للسموات  
 و الارض ان شکلا البشر تا صوم رمضان بالجنته ای مسکین قدر این نعمت ندانی  
 می کجا در عالم نواخته است و شریفی در کنار تو نهاده و تو از آن خبر اسلام که از ملتها  
 برتر است و بهتر دین تو آمان قرآن که از همه کتابها عزیز تر کتاب تو مصطفی که سید ولد آدم  
 است و چشم و چراغ مملکت و پیش و جویان در قیامت رسول تو کعبه که شریفترین  
 بقعه است قبله تو ماه رمضان که از همه ماهها با فضیلت تر است و شریفتر ماه تو و موسم محاسن  
 تو ماهی که در آن ماه معاصی مغفور و شیاطین مقهور بهشت در و آراسته و درها کشاده  
 و درها دوزخ در و بسته و باز از افسردان در و شکسته و اعمال طایعان با خلاص  
 و گناهان گذشته و آلودگی نبشته در آن سوخته امیر المؤمنین علی علیه السلام گفت اگر  
 الله خواست که امتیحه لعنای کند ماه رمضان با ایشان ندادی فیه سور قتل  
 هو الله لاجل خداوندان معرفت را اینجا ریزی دیگرست که شهادت رمضان از آن گفتند  
 رب العزیز درین ماه دلهای رفان از غیر خود بشویند پس بهر خود بسوزد که در آتش دوزخ  
 که در آب که تشنه و کاه در غرقاب نه غرقه سیراب نه تشنه خواب و نه نشانج گویند

در این ماه که در آن ماه معاصی مغفور و شیاطین مقهور بهشت در و آراسته و درها کشاده و درها دوزخ در و بسته و باز از افسردان در و شکسته و اعمال طایعان با خلاص و گناهان گذشته و آلودگی نبشته در آن سوخته امیر المؤمنین علی علیه السلام گفت اگر الله خواست که امتیحه لعنای کند ماه رمضان با ایشان ندادی فیه سور قتل هو الله لاجل خداوندان معرفت را اینجا ریزی دیگرست که شهادت رمضان از آن گفتند رب العزیز درین ماه دلهای رفان از غیر خود بشویند پس بهر خود بسوزد که در آتش دوزخ که در آب که تشنه و کاه در غرقاب نه غرقه سیراب نه تشنه خواب و نه نشانج گویند



اینست که سیر طریقت گفت چنان سئل عن الجمعیه فقال ان تقع فی بعض الحق  
ومنی وقع فی بعض الحق احترق فیہ والحق خلفه

عشق قوی بریم سرکش شده ولادت امیده ماسرشته شده  
ماندگی شمع بهنگام صبح بکناخته و سوخته و گشته شده

## قوله تعالی

واذا سالک عبادی عنی بندها منی امری فانی قریب منی نزدیکم  
اجیب باسخ می گم دفعه الدع خوانند خواننده را اذاع علی صری که که مرخوانند فلیستجیبوا  
لی ایذن باذا که باسخ کنند منی بندها منی امری فانی قریب منی نزدیکم  
چون ایشان خوانند لعلم برشدون ماسر راست ماسد اجل لکم حالا کرده  
آمد شمار لیلۃ الصیام در آن شب که دیگر روز آن روزه خواهید داشت الرقت فی نیام  
رسیدن بزبان خویش من لباسی لکم ایشان آلم شما اند و انتم لباسی لهن و شما  
آلم ایشان علم الله بدید خدا و بدانست و خود دانسته بود انکم گنیم خزانون انفسکم  
که شما گنم رفتید در خویشتن فاب علیکم توبت داد شمارا بر آنچه کردید از آنچه کردید  
و عفا عنکم و عفو کرد شمارا فلان انا کنون باز باش و همتی رسید بایشان و ابتغوا  
و می جویند ما کتب الله لکم آنچه الله شمارا روزی بنیشت و کلووا و اشربوا و می خوردند و می آشامیدند  
حتی تبین لکم تا آنکه که بیداشود شمارا الخیط الابيض تیغ روز منی الخیط الاسود از دیگر  
شب منی الفجر از بام که شکاف از شب ثم اتموا الصیام الی اللیل پس آنکه روز و خوش  
تمام کنید تا شب و لا تباشروهن و بزبان خود می بیند و انتم عاکفون فی المساجد  
نامعتکف باشند در مسجد ها تکلم و دالله این اندازهاست که الله نهاده در دین خویش  
فلا تقر بها کرد آن مکرید بدید داشت کذاک سین الله جنین سیدای کند الله  
آیات الناس نشانها بسند خویش مردمان را لعلمهم یتقون تا از خشم و ناسندوی برید  
النوبة الثالثة قول تعالی

واذا سالک عبادی عنی بندها منی امری فانی قریب منی نزدیکم  
کفتد یا رسول الله اکنون که ما را بدعا فرمودند کی خوانیم و چون خوانیم روز خوانیم یا  
بآواز بلند خوانیم یا نرم خوانیم نزدیکست تا بر از خوانیم یا دورست تا با و از خوانیم رب  
العزم بخواب ایشان این آیت فرستاد و اذا سالک عبادی عنی آورد مانند بعضی  
که صوی علیه السلام با حق مناجات کرد گفت بار خدا یا دوری تا تر با و از خوانیم یا نزدیک  
تا بر از خوانیم جواب آمد که ای صوی اگر دوری را دوری بنهم می کنی یا نری و اگر نزدیک  
چون بنهم طاقت نداری وزیر بار عظمت و جلال ماست شوی سیر طریقت  
از بخاکت آملی از نزدیکت نشان می دهند و بر تر از این و از دورت می بندها منی امری فانی قریب منی نزدیکم  
از جانی موجود نفس را جوانی دانی حاضر دهاذا که رانی ملاک اولی که خود گفتی و چنانکه  
گفته اندی بشوایطیفه نیکو درین آیت کفتد سوال هر روزند دلیل حال او باشند  
قوی رانده اندیشه خلوقات و محدثات گرفته بود و زکمت دون جندان همصوات  
او چستد که خود بر واد صانع ندانستند و با حقیقت معرفت او بر طختند تا یکی از روح  
بر سید یکی از کوه یکی از مال غنیمت یکی از جلال یتیمان یکی از خیر و غایری از عذر زنان  
لاجرم جواب ممکنان بواسطه دانجنانکه کفت یسألونک عن الانفال قل الانفال لله  
و الرسول و یسألونک عن الروح قل الروح من امر ربی و یسألونک عن الجبال فقل یسألونها  
لبنی نفسا کفت ای سید سادات و ای مبرک کائنات ایشان که فروز ازها بادیکری  
برداختند و بقدیمت خود سوال کردند همه را بقولای محمد جواب ده و مقصودها شان  
درکنار نه باز قوی که از ما برسد و از دوستی ما بادیکری بردانند تخصیص و تشریف را  
بجواب واسطه از میان بردام خودی خودشان جواب ده هم فانی قریب منی نزدیکم  
انی قریب انکه در تشریف میفرود گفت عبادی بندها منی امری فانی قریب منی نزدیکم  
بلخورد کرد اگر کعبه سنکین را بلخورد هم اضافت بروی کشید گفت و طهره یعنی چندلر  
شرف یافت که مطاف جهانیان و قبله عالمیان گشت و از مسجدی که قصد کرد  
اراد پس بندها منی با معرفت و توحید چون این بقم تخصیص و اضافت بروی کشید



اولی تر که بکرامتها و نبیها رسد و گفته اند که عید برد و قسم است یکی آنست که عام بروی  
از طریق ایجاد و تسخیر و برین معنی گفت الله جل جلاله ان کل من فی السموات و الارض  
الا اتی التجرن عبدا و برین اعتبار مؤمن و کافر و صلیق و زید و یوسف را عید گوید و قسم  
آنست که این نام بروی افتاد از طریق تخصیص و تشریف چنانکه گفت و اذا سالک  
عبادی ان عبادی لیس لکم علیهم سلطان اسری بعباده و عباد التجرن و برین اعتبار  
اگر فاسق را گویند و اگر کافر را که وی بنده خدا نیست که بنده طاغوت است و بنده  
هو و شهوت روا باشد و به قال الله عز وجل و عباد الطاغوت و قال النبی علیه السلام  
نفس عبد الدنیا نفس عبد اللہ هم اجیب دعوة الداع اذا دعان فی ابن باز کرامتی  
دیگر است باینکه آن و فعلی دیگر که اجابت خود خواندن و دعا کردن ایشان است  
نیز اخلاص اعمال ایشان تا اگر فلیس باشد و عاصی و از سر ندامت و شکستگی بر طاعت  
طاعت و را خواند و توبه کند و بخواند بنده می خدای را سه روی دارد سر سه دعا گو  
اول آنست که بروی شا گوید و بپاکی بستاند و بپاکی وی اقرار دهد چنانکه  
گویند انت الله لا اله الا انت ربنا لک الحمد هذا و امثاله و الیه اشارة بقوله صلی الله  
علیه وسلم الدعاء هو عبادة دیگر وجه آنست که بنده عفو خواهد و مغفرت و کند  
گویند اغفر لی و احسنی و اعف عنی و اهل فی من ذکر قوله تعالی اهدنا الصراط المستقیم  
سایک وجه آنست که خطا دینی خواهد گویند از قنی ما لا و ولک این می سه قسم  
دعا گویند که بنده همه را اول خدای را خواند و گویند یا الله یا همی یا رب اما معنی آیت  
گفته اند که خاص است اگر چه لفظ عام است می گویند خواندن خواننده را باسخ کنم هر که  
خواند یعنی و خواندن او بشرط خویش باشد و در اجابت و کی خیرت بود و دلیل برین  
تخصیص آنست که مصطفی صلوات الله علیه گفت ما من مسلم دعا الله عز وجل بدعوی لیس  
فیها قطعة رحم ولا اثم الا اعطاه بها اجرکي خصال ثلث اما ان یجعل دعوتیه و اما ان  
یجعی له فی الآخرة و اما ان یدفع عنه من الشر مثلها قالوا یا رسول الله اذا نکر قال الله  
اکثر و عن ابی هريرة قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم ما قال عبد قط یا رب ثلث الا اذال

الله عز وجر بیتک عبدی سل فلیعجل من ذکرک ما شاء ویؤخر ما شاء و عن جابر قال قال رسول الله  
صلی الله علیه و سلم یدعوا الله بعد یوم القیمة فیکفه بین یدیه فیقول عبدی انی اقول  
ان تدعونی و وعدتک ان استجب لک فقل کنت تدعونی فیقول نعم یا رب کنت ادعوکم فقل  
کنت تری بعض دعائک اجابة و بعضه لا تری فیها اجابة فیقول نعم یا رب فقل اما انک  
ما تدعونی بدعوی قط الا استجبت لها کما ان اكون عجلتها لک فی الدنیا و الآخرة  
لک فی الآخرة الیس دعوتی یوم کذا و کذا فی حاجة اقصیها فقصیها فیقول نعم یا رب  
فیقول انی عجلتها لک فی الدنیا و دعوتی یوم کذا و کذا فی حاجة اقصیها فقصیها فیقول  
نعم یا رب فیقول انی ذخرت لک فی الجنة کذا و کذا فلیدع الله دعوة دعا بها عبد المؤمن  
فی الدنیا و الآخرة و اما عجل له و اما ذخر قال فی الدنیا العبد فی ذلک الموقف یقول یا لیت  
لم یعجل لی من دعائی شیء و شرط دعا آنست که بنده حیا دعا شکسته دل باشد  
و اندوکن و دعا که کند بتضرع و زاری کند بار صفت و خشیت لقوله تعالی ادعوا ربکم تضرعا  
و خفیة خفیة آنست که دعا بستی کند و با هستی و شکسته نه با و از بلند که آواز بلند در  
دعا اعتد است و الله تعالی اعتد دارد دعا دوست ندارد بقوله تعالی انه لا یحب المجتهدین  
و قال ابو موسی الاشعری قد مناع رسول الله صلی الله علیه و سلم فلما دنونا الی المدینة  
کثر الناس و رفعوا اصواتهم فقال صلی الله علیه و سلم یا ایها الناس انکم لن تدعوا صم  
ولا غایبا و از نجاست که ریل به المین زکریا را صلوات الله علیه با و از ترجم دعا بسو  
گفت از نادکی تبه ندا خفیا و از ادب دعا آنست که طاعت و صدقة فرایش دارد  
که می از مصطفی علیه السلام دعا خواست رسول گفت اعنی علی کثر التکوع و السجود و کثیر الحمد  
و دعا خواست گفت و هل آیت جناح الدعاء یعنی الصلوة و از ادب دعا الحاح است  
فقد قال علیه السلام ان الله یحب المحسن فی الدعاء و کان یقول یا منی یا منی یا منی  
المحسن و از ادب دعا تعظیم است فانه صلی الله علیه و سلم سمع رجلا یقول اللهم اغفر  
فقال عزم ولا تحسن و عن انس بن مالک قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم ان العبد  
لیدعوا الله و هو حجه قال فیقول یا جبرئیل اقض لعبدی هذا حاجته و اخرها فانی احب







نخفتی یا نماز خفتن کردی پس بعد از آن حرم بودی مهم طعام و مهم شراب هم مباشرت  
نادر شب عم خطاب رضی الله عنه شبی بعد از آنکه نماز خفتن کرده بود دست بزرگ خور  
برد آنکه خود را ملامت کردی که نیست باین مخالفت شرع که از وی بیدار ماند بود سید  
پنخنت مصطفی صلوات الله علیه و قصه خویش باز گفت و رخت طلبید رسول خدا  
گفت ما کنت جلیلاً بک یا عمر این نرسد تو است که کردی ای عمر هر آن حال اجماعی  
برخواستند که همین واقعۀ افاده بود ایشانرا و همه معترف شدند پس الله تعالی در آن  
ایشان این آیت فرستاد و عبد الرحمن بن ابی لیلی بطریق دیگر روایت می کند می گوید  
عم خطاب پیش مصطفی علیه الصلوة والسلام در آمد گفت یا رسول الله دوش کام خود  
از اهل خویش طلب کردم گفت من خواب کردم بدار شتم که بهانۀ دست بوی بردم کام  
خود از وی برداشتم رسول علیه السلام گفت ای عمر آنچه کردی سزاوارتهی بس بیا علییر  
از بهر عمری آیت فرستاد و مسلمانان را رخت داد اجلکم لیلة الصیام الوقت الحسین  
وقت انجا کفایت است از جماع و هر قرآن مجید از آن مباشرت و ملاحت و افضا و دخول  
و رفت مه کفایت از جماع است قال ابن عباس رضی الله عنه ان الله عز وجل حی کریم  
یکنی من لبسکم و انتم لباسه من ای هن سکنکم و انتم سکن لباس انجا کفایت  
است از سیدان مرد بزرگ و زن بزرگی جامه بپوشید که جای دیگر گفت و فرستاد  
و فی الخبر الولد للفراش اهل معانی گفتند لباس از جامه است که بتن دارد و شعار گویند  
بس مرد و زن را بدین معنی لباس خوانند که یکدیگر را بپوشانند جامه اند مرتب و گفته اند که  
ایشانرا لباس از بهر آن خوانند که هر دو ستر یکدیگر را از لجه ناپسندیدن شرع است و دلیل  
برین قول آن خبرست که رسول صلی الله علیه و سلم گفت من تزوج فقل آخر زینة علم الله انکم  
کنتم تحتان اول انفسکم ای تظلمون انفسکم بالجماع لیالی رمضان فتاب علیکم ای عاذکم  
بالتخیر و عفا عنکم ما فعلتم قبل الرخصة فالان باشر و هن مهماعت را می گویند بر سبیل  
اباحت نه بر سبیل انجاب چنانکه در آن خبر گفت نشاءوا تکثروا تنالوا العرا باحت است  
نه امری واجب باشر و هن مهمچنانست می گویند اکنون می رسند باهل خویش مباشرت سید

دو بشم بر ای جامه و ابتغوا ما کتب الله لکم می جویند آنچه الله شمارا نوشت در لوح محفوظ  
از زندگی که باشد شمارا در خبری آید که اعمالی ادم بیک همه منقطع شود و کسسته کرد  
مگر صدقه روان و زندگی باز شایسته که بد خویش را دعا گویند بعد از وی و هر چیزی اند  
که ملک تعالی بندگان را بخوازد و بزرگ کرداند بندگان گویند یا خدا یا بجه عمل مرا باین رتبت رسانیدی  
گویند بدعا و لک لک معاذ جیل گفت و ابتغوا ما کتب الله لکم یعنی لیلۀ القدر چیست خوانند  
و ابتغوا ما کتب الله لکم یعنی آن فرمان ایستد که الله شمارا نوشت و کلاوا و اشربوا این  
در شان ابوقیس صمد بن انس بن صرمة آمد که همه روز در کار بود بکشاوری و روزی در  
جون شب در آمد اهل یک خواست که طعامی کرم از بهر وی بسازند چون از طعام کسب  
ابوقیس از همان یکی خواب شده بود چون بیدار شد گفت نخورم که مخالفت شرع باشد  
و نا فرمایند حق بس روز در آمد بیوست و در نیمه روزی طاقت شد چنانکه بی هوشت  
رسول خدا صلوات الله علیه چون او را بجان بخوردین گفت چه رسید ترا ابوقیس قصه خود  
بگفت رسول صلوات الله علیه باری که گرفت در حال آیت مذ و کلاوا و اشربوا ای اللیل  
کلاوا حتی تبین لکم الخیط الابيض تفسیر این مصطفی علیه السلام علی بن خاتم را در احوال  
گفت صل کذا و کذا و ضم فاذا غابت الشمس فکل و اشرب حتی تبین لکم الخیط الابيض  
من الخیط الأسود علی خاتم گفت چون این از مصطفی بشنیدم فر اگر فتم یک رشته بید  
و دیگری سیاه و بوقت صبح در آن می نگرستم و هر بر من روشن می شد آنکه با رسول  
بگفت که من چه کردم رسول بخندید گفت یا بنی حاتم آنکه عریض القفا قال ابولیار  
الخطابی هذا تاول علی وجهین ایحدهما ان یکون کناية عن العباوة و سلامة الصلوة  
واللخی اندا را دانند غلیظ الرقبة وافر اللحم لان من اکل بعد الصبح لم ینهک الصوم و لم ینل  
اثره ثم قال یا بنی حاتم انما ذاک سیاض الثمار من سواد اللیل ای بس خاتم رشته بید و سیاه  
مثلی است تا یکی شب و روشنایی روز را نه بینی که در عقب گفت من الفجر فجر نامی است اول  
بامداد را که نفس صبح شکافد از شب و هر خبری آید که الفجر فجران فجر حرم فیه الطعام و کل  
فیه الصلوة و فجر حرم فیه الصلوة و فحل فیه الطعام فجر و اند فجر صادق و فجر کاذب اول



فجر کاذب بدین آید سبزی از مشرق ظاهر شود و ارتفاع گیرد مانند عمودی و چنانکه ببع  
آسمان طول آن بکشد و عرب آنرا ذنب السحان گویند و بقدر وساعت که از شب بماند  
باشد این فجر کاذب برپاید آنکه اندک اندک بازی شود و هفتاد و تاریکی می آید پس از  
میان ظلمت فجر صادق بر برزند سخی باشد که بعضی افق باز می آید بتدریج مصطفی  
علیه السلام از بخاک گفت ایس الفجر البیض المستطیل و لکنه الیجر المعترض چون این فجر  
صادق آغاز کند طعام خوردن بر روزه دار حرام شود و وقت نماز در آنجا که خبر  
گفتم بنده باید که در آن وقت بیدار باشد که آن وقتی عزیمت و ساعته بزرگوار و  
العلمین انشرف آن سوخته بدان یاد کرده و گفته و الصبح اذا تنفس ثم اتوا القیام  
الی اللیل پس آنکه روزه خویش تمام کنی تا شب این الی غایت راست بخن شب را ماند  
روز به غایت رسید و وقتش سری گشت و روزه دار چنانکه فطر اندا که طعام خورد  
و اگر نه و بعضی روایات بیا یکنم اکل اولم یا کل و مصطفی علیه السلام مواصلت کرد روز  
هم پیوست طعام خورد جبرئیل آمد و گفت قبلت مواصلت و لا یخل لامتک من بعدک  
وصال تو پذیرفت و امت ترا بعد از تو روانیست و صال کن و لا تباشروهن و انتم عاکفون  
فی المساجد این در شان جماعه آمد از یاران رسول صلی الله علیه و سلم که در مسجد معتکف  
می نشستند پس چون ایشان را ضرورتی پیش می آمد از بهر ضرورت بیرون می شدند  
و در میان نه باهل خود می رسیدند آنکه بعد از غسل بمسجد بازمی رفتند و رب العالمین گفت  
ولا تباشروهن و انتم عاکفون فی المساجد تا معتکف باشید در مسجد ها بزنان خود می رسید  
و نزدیک می کنید عکوف از روی لغت اقامت است بلیذن بلیک و اری قال الله تعالی  
فا تو علی قوم یعکفون علی اصنامهم و از روی شرع می آید در مسجد بر وجه طاعت و عز  
نیت در آن شرط است که قربت نبی نیت درست نیاید و به قال النبی صلی الله علیه و سلم  
انما الاعمال بالنیات ای صحه الاعمال بالنیات و مسجد در آن شرط است که گفت و انتم  
عاکفون فی المساجد و مستحب است که با اعتکاف روز دارد پس اگر روز ندارد اعتکاف  
درست باشد به مذهب شافعی رضی الله عنه اتی نذرت ان اعتکف لیله فی الجاهلیه فقال

النبی صلی الله علیه و سلم اوف بند که و بدین که معتکف چنان فرموده است که منی از  
جهان که خسته ام و کرده همه سال را همان سال از آنم لم و درگاه را از روم گرفته ام و ستانه  
با این کرده لم و خاک بستر تا نیامری باز نکردم ازین در لاجرم خبری آید که چون معتکف  
بیرون آید او را گویند بیرون ای انکاه خویش چون آن روز که از ماندن لذی و بی خبر  
منی اعتکف عشر ای رمضان کان لجنین و عمتین و فی الاثر منی اعتکف یوما فیکمل عشر  
لقاب و منی اعتکف یومین فیکمل عشرین رقبه و منی اعتکف ثلثه ایام فیکمل ثلاثین رقبه  
و منی اکثر فیکمل ذلک و فاضلت آنست که در دهه آخر ماه رمضان معتکف نشیند که مصطفی  
علیه السلام چنین و هرگز اعتکاف درین دهه دست بند داشتی و هرست است که یکسال  
بسی روز معتکف نشست و سالی دیگر بیست روز آن سال که سی روز نشست بیدار بود که  
ده روز پیشین معتکف نشست طلب شکر را جبرئیل آمد و گفت آنچه می جوی در پیش  
پس ده روز میانین نشست جبرئیل گفت دیگر بار آنچه می جوی در پیش است پس ده روز پیش  
معتکف نشست تا می رسد روزا ما آن سال که بیست روز معتکف نشست چنان بود که پیشین  
سال بجز بود یا یارن و اعتکاف از وی فایت شدند یک سال ده روز سال گذشته را فضا  
کرد و ده روز آن سال را که در آن بود و یکسال چنان افتاد که اعتکاف در ماه رمضان فایت  
شد و هر شوال معتکف نشست و سبب آن بود که مسجد آمد و خیمه زد اعتکاف را از وی  
از زنان وی دستور می خواست با اعتکاف او را دستور می داد پس دیگر زنان آمدند  
و مسجد خیمه زدند عایشه و حفصه و دیگران رضی الله عنهن مصطفی علیه السلام نگاه کرد و آنها  
دیدند خشم گرفت گفت باین بار سائی می خواهید منی امسال معتکف نمی نشینم و بیرون آمد  
از اعتکاف خویش پس در ماه شوال آن ده روز قضا کرد تا که چو خدا الله قیل فی الرضی الله  
و شرطه و فیل ممنوعاته این انداز هائی است که الله نهد در دین خویش میان طاعت  
و عصیت بسند و ناسند فلا تقربوها کرد اندازها وی کرد یک بست فرا گرفتن و فرو  
گذاشتن کذلک سیرن الله آیاته للناس لعلهم یتقون ه  
**التوبه المال** قول تعالی و اذا ساکر



عبادی عقی می گویند چون بندگان من مرا از تو پرسند آن بندگان که خجسته حرمت ما  
را بختند و هر کوی ما کی خجسته می گردون ما شد کنا شد و خدمت ما برداشتند یا ما  
کردیدند و از اسباب برینند عمامه بالا بر سر میزند و مهر با نجان و در خیزند عمامه  
در وجود آمدند و با عشق بیرون شدند

باعتش روان شد از عدم مرکب روشن شراب وصل دایم شب ما

زان که حرام نیست در مذهب ما تا با از عدم خشت نیای لب ما

این چنین بندگان و این چنین دوستان چون مرا از تو پرسند و نشان ما از تو طلبند  
بدان که من بایشان نزدیک ناخوانده و ناجسته نزدیک نابوسیده و ناهایفته نزدیک باو  
خود در صفت خود قیوم و قریم نه سزا و بنده را که من نعمت خود نزدیک این می دانست که  
کلمه خود را گفت موسی علیه السلام آن شب در بخورده ان بایان طور نمودی من شاطی الو  
الایمی موسی را آواز دادند از آگران وادی مبارک از سوی راست بزرگوار موسی که  
از من ادم کس بکوش سرخوش کلام حق نشنیده بود مگر موسی خوانند او را که یا تو  
موسی را قرار شد طاعتش برسیان و صبرش بر میانه صبر یا هر کس برای آن جاوید دست  
مهر صبر باین موسی از سر سوز و کله و بی طاقت گفت خواننده شنو ایندی این  
اطلبک کجا جویم ندانم که ای موسی چنانکه خواهی می جوی که من با تو ام نزدیکیم بتو از  
جان تو که کمالک تو و از کجایان تو بتو و زبانی تو بدهی تو اکل کلام کلامی و النور نور  
و انوار رب العالمین اندکی اشارت جنابیت که رب العزیز گفتی یا موسی بعلم ترا نزدیک  
و از و ممت دور ای موسی بهر عجبان خودم و بهر سان مزدور یا از من عیش است  
و بهر من سوز شناخت من ملک است و یا از من سر و صحبت من روح روح است و قرب من  
نور دوستان بجای جانم و عارفان را ستا خیزی صور

گفتم صفا مگر که جانان منی اکنون که می نه کم جان منی

جان کردم که تو ز من کردی احسان جهان تو کفر و ایمان منی

وای قربت اجیب دعوت الداع می گویند من به بندگان نزدیکان را دوست دارم

خوانندگان و با سخ کنم جویندگان را بخود راه دم من سقر با نرا به بسلام بنده من من نزدیک  
شوتا بتو نزدیک شوم من تقرب الی شری تقرب الیه خراغا بنده من تو مرا می خوانی من  
ترا اجابت می کنم من ترا بر صورت دین خود می خوانم و بر بزرگتن رسالت رسول خود  
می خوانم اجابت کن بنده من در یکی بر کشای تادری بر کشایم در دعا بر کشای تادرجابت  
بر کشایم ادعوی استجی کنم در انابت بر کشای تاد بشارت بر کشایم و انابوا الی الله  
لهم البشری در من نه بر کشای تاد در خلف بر کشایم و ما انقم من شیء فهو خلفه در محبت  
بر کشای تاد هر ایت بر کشایم و الذین جاءهم دافینا لنهذینهم سبلنا در توکل بر کشای  
تلا کفایت بر کشایم و من یتوکل علی الله فهو حسبه در استغفار بر کشای تاد و غفرت  
بر کشایم ثم یتستغفر الله تجدد الله غفورا حیما انکه گفت لعلمم رشد و این با حکم که  
بر تو نهادم مصلحت ترا و ساختن کار ترا نهادم تا بر راه راست بمانی و بنعمم جاویدان رسید  
و از ما بر سود باشی که ما خلق را بدان آفریدیم تا بر ایشان سود کنیم ملک تا ایشان بر ما  
سود کنند ما خلقت الخلق لارخ علیهم و انما خلقتهم لنعلم علی احلکم لیلة الصیام  
بیغام است و من تفصیل و من تخفیف بیغام راست و تفصیل نیکو و تخفیف بسزای بیغام خوانند  
بر بندگان و تفصیل روز ماه رمضان بر دیگر اعمال بندگان و تخفیف نشان حرام است عشر  
بامم جفتان گفت لیلة الصیام شب را که روز بیوست و شب طعام را بوزنه روز را  
لکن چون از اول شب نیت کند که عدد روز دارا نیت و ثواب روز از دست نیت  
اورا در دیوانست باین وجه روز بر همه عبادت فضل دارد که در همه عبادت تانیت در  
علم نه بیوندی ثواب عمل حاصل نشود و در روز چون شب حرام نیت در داند  
عقد روز بسته شد مر چند که تا وقت بام طعام و شراب خورد و عشرت کند او را از جمله  
روزه داران شمرند و از ثواب وی هیچ چیز بنکاهند که یا خداوند ما را با ناکه بنده طعام  
و شراب خورد و با اصل خود عشرت می کند و او را در ثواب روز داران می دهد  
از عجبتر که او را طعام خوردن فرمایند در وقت بحر آنکه بنده را از آن خوردن عیبها  
لطف از غیب بیرون آرد و رقم دوستی کشش آری مقصود نه نا خوردن است که موسی را



ليلة النار آتش بخورند آتش نهان بود و کند لطف میان آن تعبیه بود بر سپاه برآمد  
 و شب تاریک در آمد و باد عاصف در جستن آمد بانگ کرک بر خاست و کله در دست آمد  
 و اصل موسی در ناله آمد جهان همه تاریک شد و ظلمت فرو گرفته و موسی بطاقت شد  
 و از جان خویش بفریاد آمد **وقتست کنون اگر نخواهی بخشود چون کشته شوم بپنج کی دارد**  
 موسی آتش ننه برداشت سنگ زدن بران و آتش زدند آنکه از دور آتش بدیدان اسب  
 و شور بهانه و مقصود میان آن تعبیه بود مجین بنده را در میان شب بطعام خوردن  
 فرما یزبان شیخ گوید تسبیح و افان فی السجود برکة و کون صلوات الله علی المتقین  
 و کون اللهم بانک لا تموت فی سجودهم ما انعم الله علی عبد من نعمته الا و هو سائله عن یوم  
 القیمة الا السجود استعینوا باکله السجود علی صیام النار ان همه ترغیب و تحذیر که  
 شیخ مصطفی بدان ناطق است تعیین خوردن راست بلکه کاری دیگر و نواخته دیگر را  
 چنانست که الله گفتی بنده من این سجود خوردن دادم و وصلت است که من نهادم تا تو خبری  
 در دلم دوستی یافته فریشتگان را گویم در نکرید بنده من از شب خیزانست بسم الله یاز  
 تو برانم گویم بنویسی که بنده من از خاکراست عطسه بر تو کام تا کوئی ایچ الله گویم  
 به پیش که بنده من از شاگرد است سوزی در دلت بیدارم تا از سران سوز کویت  
 آه گویم بنده من بمهر سوزان است بنده می سوزد و می سازد والله اوری نواز دور  
 دلش نور خیزد می فرزند و حقیقت کرم یزبان لطف باینده می گویند

**من آن تو توان من باش ز دل کس از خی کن جانشین تو محمل**  
**که جسم همه خلق کنم یا کجیل همه لکه جسم شود همیشه کمال**

# قل تعالی

و لا تأکلوا اموالکم مال بکد یک بخورید بینکم همیان خویش بالباطل بکذا ف  
 به ناشایست و تدلوا بها الی الحکام و آنرا فرادست چالکان مگذارید بر شوت لاکلوا  
 تا خودیک بان فریقا من اموال الناس چیزی از خواستهای مردمان بالاثم بهر من صدی

و انتم تعلمون و شما دانید که چیزی کنید بسیار فکر برای پرسند عن الاهله از نو ماها  
 قل بکوی می موافقت للناس آن هنگامها ساخته و نهاده الله است مردمان را و الحج  
 و ساخت حج را و ليس البس و بار سائے و نیکی از نیست بان تا اوال البیوت من ظهورها  
 که خانه خود از بام در آید و لكن البس من اقلی لکن بار سائے بار سائے انکس است کله  
 خشم الله برهیزد و اتوا البیوت من ابوابها لجانها که آید از درها آید و اتوا الله  
 و ان خشم و عذاب خدای برهیزد بعلمک تفحون تا مکر بنیکوئی جان بدینانید و قاتلوا  
 و کشتن کنید فی سبیل الله در راه خدا و در اشکارا کردن دین اسلام الذین یقاتلون  
 با آن کسان که با شما جنگ می کنند در سبیل باطل و در کز آوردن دین کث و لا تعدوا  
 و انداز در مگذارید و افروزی مجوین ان الله لا یحب المعتدین که الله دوست ندارد  
 اندلهم در کنند کار را و اقلوهم و کشتن ایشان را حیث یقتلهم من کجا که در یابند  
 و اخی جومم و ایشان را از مکه بیرون کنید من حیث اخی جومم چنانکه شمار از مکه بیرون کردند  
 و الفتنة اشد من القتل و شرک آوردن ایشان سخت ترست بر یک خدا از کشتن شما  
 ایشان را و لا یقاتلومم و با ایشان کشتن مکنید عند المسجد الحرام بید یک مسجد حرام  
 حیث یقاتلکم فیہ تا آنکه که با شما کشتن کنند همان جای فان قاتلکم اکرمکم آخیا  
 شما کشتن کنند و اقلوهمم مایل جای کشتن ایشان را کذلک جناء الکافرین جنین جزاء  
 کافران بزدیک الله فان انتهوا پس اگر باز ایستند از کفر خویش فان الله غفور  
 رحیم الله امر زکارت و بخشاید و قاتلومم و با ایشان جنگ می کنید حتی لا تفر  
 فتنه تا آنکه که بر زمین کافر نماند که مسلمانان را رنجاند و یكون الدین لله و تا آنکه  
 که از زمین جزا لله را دین نماند فان انتهوا پس اگر رنجانید مسلمانان باز شوند  
 و جنیت بپذیرند فلا عدولن افروزی جستن و زور نیست الا علی الظالمین مکر افرو  
 جویان و ستمکاران الشهد الحرام بالشهد الحرام این ماه حرام بآن ماه حرام و الحرامات  
 قصاص و این شکستن با زرم باشکستن از دم من اعتدی علیکم من که بر شما افروزی جو  
 فاعتدوا علیه بروی افروزی جویند بمثل ما اعتدی علیکم چنانکه بر شما افروزی جستن و اتقوا الله



و از اندان حرکتش برهیزید. واعلموا ان الله مع المتقين و بدانید که الله با برهیزگان است  
بنکه داشت و نیکو داشت. و انفقوا فی سبیل الله و نفقه کنید در راه خدا و بزرگداشتی حق  
و لا تلقوا بایدیکم الی التهلكة و دستهای خود بپوشید و بیم درویشی با تمامی مراه کنید. و اجتناب  
و ظن خداوند خویش را بیدارید در کار روزی خویش و باداش کس را خویش. از الله  
حبیب المحسنین که الله دوست دارد نیکوکاران را. **قوله تعالی و لا تأکلوا**  
**الطیبة الناز**  
اموالکم این آیت را دو معنی گفته اند یکی آنست که مال یکدیگر باطل و ناسایت خوردن  
چنانکه دردی و خیانت و غضب میخانست که بجای دیگر گفت و لا تقبلوا انفسکم منها خو  
مکشید یعنی که یکدیگر را مکشد و این در لغت رواور و انست معنی دیگر آنست که مال خود را  
بباطل و اسراف هزینه نکنید چنانکه زنا و قمار و انواع فسق و تدلوا بها ای و لا تدا  
کقولہ و لا تلبسوا الحق بالباطل و نگوئید الحق ای و لا تلبسوا و لا تلبسوا و لا تلبسوا  
در لغت عربی زد لو گرفته اند از آنی دلو آن بود که دلو فرود و کذا زد و دلی دلو که  
بود که بر کشد می گویند ما افراد ستهای کمان مگذارید بر شوت تا ایشان را بعبایت فرا  
خود کردانید و مال مردم بدان برید و بظلم خویش و خود داند که آن شما را بجلال و  
کشاده نیست مفسران گفته اند این در شان کسی است که مالی بروی باشد و حق دادی  
و انکه انکار کند و چو داند و چون صاحب حق مطالبت روی کند با و خصمی کند و بحد  
و در مجلس حاکم بگوایان دروغ حق می برد رب العالمین گفت این خصومت نکنید  
چون می دانید که ظالم اند و گواهی بدروغی دهد قال رسول الله صلی الله علیه و سلم  
عدلت شهادة الزور بالاشراک بالله قال الله تعالی فاجتنبوا التحس من الاوثان الله  
واجتنبوا قول الزور و فی معناه ما روی ابوهریره رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی  
علیه و سلم انما انابشر و لعل بعضکم ان يكون الخی نجت من بعض فاقض له من قضیت له شیئ  
من حق اخیه فانما اقطع له قطعة من النار و مرد بودند عهد رسول الله صلی الله علیه و سلم  
یکه امر القیس بن عامر الکندی و دیگر عیدان بن الاشوع بایکدی خصومت کردند و بعضی

که میان ایشان بود امر القیس خواست تا سوگند خورد و حق خود بروی بسوگند است  
که الله تعالی آیت فرستاد که الذین یشترون بعهد الله و ایمانهم ثمنا قلیلا می گویند  
ایشان که می خریدند بفرختن عهد خدا و سوگند ان خویش بهائی اند که ایشان را در زیر  
جهان برهن نیست پس چون رسول خدا این آیت بروی خواند سوگند خورد و خصومت  
بگذاشت و آن زمین که در آن خصومت می رفت بعد از آن باز گذاشت پس الله تعالی در  
شان ایشان این آیت فرستاد و لا تاكلوا اموالکم بینکم بالباطل الی آخرها یساوونک  
عن الائمة معاذ جبل و یعلبة بن غنم مرد و از رسول رسیدند که این ماه نوبت است  
که می فرایند و می کاهند و بر یک حال نمی مانند رب العالمین جواب ایشان این آیت فرستاد  
گفت ایشان جواب ده که حکمت نهیادت و نقصان ماه نوانست که تا همدکاهان و  
بر مردم روشن شود و راه برند ببرد و در آن وعدت زنان و مدت باران و محل  
دینها و تحقیق شرطها و نیز ماه رمضان و فطر و روزگار حج و ترتیب آن باین روش می  
و بخلق آسان قال ابوهریره بلغ رسول الله صلی الله علیه و سلم ان ناسا یقتلون الشی  
بصیام یوم و یومین فقال رسول الله صلی الله علیه و سلم ان الله جعل الائمة مواقیب  
اذا را یتیموها صوموا و اذا را یتیموها فافطروا فان غم علیکم فاموا ثلثین گفته اند که هلا  
اول ماه است تا دوشنبه بگذرد و بگوید بعضی سرب و بگوید بعضی هفت شب پس می گویند  
تا آخر ماه و لیس البیان قالوا البیوت من ظهورها حرم و کسایه و بگوید قالوا البیوت  
بکسر یا خوانند بایه قرا یتیم با فاکسر مکان الیاء و انضم علی الاصل مفسران گفته اند  
که جاهلیت عادت داشتند که چون از حج باز آمدند یکی از بام سرای خویش همسرای می  
نه از در سرای و بان تعظیم حج می خواستند و بکراهیت بشت بر گردانیدن بران رب  
العالمین ایشان را فرمود تا این سنت و عادت جاهلیت دست باز دارند و ایشان را  
خبر کرد که این نه نیکی و با سائی است اگر بآن نیکی و با سائی می خواهید پس بیان کرد  
که نیکی و با سائی چیست گفت فلکن البیوت من اتقی با سائی و نیکی آنست که از مردم الله  
نکاه دارند و از خشم او برهیزید و قیل معناه و لکن البیوت من اتقی لکن با سائی با سائی







ماه حرام جنگی کنید این جواب است می گویند که ایشان نیستن ترا آنکه چرا حرام بر کرد اینند  
یعنی در صلح جدیدیه که رسول خدا را بر کرد اینند و با وی بمان بستند که دیگر سال باز آید  
این بر کرد اینند مگر ماه حرام بود و مشرکان آنهم می نداشتند رب العالمین این ماه حرام  
بان ماه حرام و این شکستن از هم بان شکستن از هم فنی اعتدای علیکم فاعتدوا علیه خرج  
مخرج الجواب والمضامه این هر بر این نام جنایت می ماند بر طریق جنایتی که جایی دیگر  
گفت فیسخرون منهم یخون الله منهم و فی الحی من سب عما سب الله و اقوال الله و علموا  
ان الله مع المتقین الله بابر همین کار است ایشان که از مراد و هو او خود بر همینند  
و رضا و مراد خود و رضا و مراد حق کنند و بهر چه شان پیش آید خدایا بدان  
کنند نه خود را الله تعالی بنصرت با ایشانست جنانکه جایی دیگر گفت ان نصر الله  
ینصرکم و فی الحی من کان الله کان الله له و انفقوا فی سبیل الله و لا یلقوا بالیدکم الی  
التلک التلک الهالک و المراد بالایدی النفس فعبث بالید عن النفس کقوله بافت  
یداک این آیت را تا ویها گفته اند یکی است که اگر هرینه نگیرد در راه خدا و در لنگر  
نگوشتان و بصفته خنل الوذیه که هیزد هلاک شوید هم از روی بطی هم از روی ظاهری  
باطن خراب شود سبب خنل و ظاهر هلاک شود بدست دشمن این جواب است که چون  
فرمان آمد با اتفاق قوی گفتند که اگر ما نفقه کنیم در حق و فاسد باینهم و در کار و در  
ظن ببردند خدای عز و جل رب العالمین گفت نفقه کنید و خود را هلاک نکنید و  
خویش از هم درویشی و ترسیدن از کسستن روزی سوی تباهی میفکنید و احسنوا الظن  
بالله بالتواب و الاخلاف و خدای عز و جل ظن نیکو برید و یاداش نیکو کرد و درین  
جهان و درین جهان بدلا دادن و روزی فراخ مهانست که گفت و ما انفقتم شی  
فهو خلفه و هویر الازقین قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من ارسل نفقه فی سبیل الله  
واقام فی بینه فله بکل درهم سبعمائة درهم و من غز بنفسه فی سبیل الله و انفق وجهه ذلک  
فله بکل درهم یوم القیمة سبعمائة الف درهم ثم تلا هذه الاية و الله یضاعف لمن یشاء  
نیدا سلم گفت این در شان قوی آمد که با غایان بر روز می شدند بر کردی ساز

و توانایی آنرا شد پس ماه حرام قطع می شدند پس بالوعیا الیکان می بودند و  
نه بود که چرا خدا بر خود نفقه کنید و اگر چیزی ندانید خود بیرون مشوید و خود را از  
میفکنید بلکه آن بود که بکنی و بشکی از ماندن در رفن هلاک می شدند و آنکه اگر آنرا  
گفت که توانایی داشتند احسنوا احسنوا ان الله یحب المحسنین و قیل التلک عذاب  
الله یقول الله عز و جل لا تروا الجهاد فتعذبوا می گویند جهاد فر و مکنانید که اگر بگذرانید  
عذاب خدا رسید مهانست که جایی دیگر گفت الا نفر و یعذبکم عذابا الیما و قیل التلک  
القنوط من رحمة الله قال ابو قلابة هو الرجل یصید لذنب فیقول لیست فی توبة فیار  
من رحمة و منهم فی المعاصی این هر شان کسی است که بکناه چراغند آنکه با خود گویند که مرا  
آب وای نیست و بطی توبه نیست که توبه من خطی قبول نیست از رحمت خدا نومید شود  
و در کناه میفرایند رب العالمین گفت خود را هلاک مکنید بان که از رحمت من نومید شوید  
و بمنی ظن بد برید آنکه گفت و احسنوا بمنی ظن نیکو برید که من انجام کار من می گفتم  
انا عند ظن عبدی فلیظن شی ما شاء قال النبی صلی الله علیه و سلم فظنوا برکم ان سیغفر لکم  
ظنوا برکم ان سیتوبوا علیکم ان حسن الظن من عبادة قال صلی الله علیه و سلم لا یؤمن  
احدکم الا هو یحسن الظن بالله فان حسن الظن بالله ثمی الجنة **قوله تعالی و لا**  
**النبیة الثالثة** **قوله تعالی و لا**  
اموالکم بینکم بالباطل اشارت آیت است که کرد کار قدیم و داور حکیم مطلع است بر هر  
بندهکان و عالم بخال ایشان می چند که داور زمین و حاکم ظالم حکم کند داور آسمان باطن  
نگرد و نهانها دانند که راستی باطن بکار داری و صدق در معامله میشه گیری و اخلاص  
نهان دان شرم داری که جنحتی خود طلب کنی که امروز اب روت نزدیک خلق بر دزد  
تبا زبانه عتاب لابد کنان و گویند ای شی شرم فرزند آدم الم تعلم انی انا الرب الذی علم  
غیب السموات و الارض و ما انا بغافل عما یعلم الظالمون و ما اودحی مذک یاد اود  
طهر ثیابک الباطنیة فان الظاهر لا تنفعک عندی و انا بکل شیء حیط یاد اود می  
یخس ایل ان لا یجمع المال عنی الحیلم فتودیم النار و لا ارفع صلوته لاکله الحیلم و لا اقبل



بوجی علی اکله الحرام اهی با کان اکل الحرام ولا توال الخاک ان اکل الحرام یسألونک  
 عن الاملة زیادت و نقصان قمر افزودن و کاستن آن اشارتست بقض و بسط  
 عارفان و هیبت و انس حجاب و قبض و بسط مخصص راجع است که خوف و جوارح  
 عولم را و جند آنکه قبض و بسط از خوف و جوارح برآمد هیبت و انس از قبض و بسط  
 برآمد خوف و جوارح عولم است قبض و بسط مخصص هیبت و انس خاص الحرام  
 اول مقام ظاهر اما ان است دیگر مقام مقتصدان ساد که مقام سابقان و غایت همه ان  
 بچنان است و در حالت انش بغایت رسان که اگر چنان اش روز از ان خبر  
 ندارد و حیرت اش روح انش او را هیچ اثر نکند چنانکه بوجفص جواد رحمة الله  
 اهنکر بود و ایش بغایت تیزی برافروخته و اهی چنان نهاده چنانکه عادت  
 اهنکر نر باشد کیسه بکاشت و آتی از قرآن بخواند شیخ را بان ایت وقت خوش  
 کشت و حالت انش بروی غالب شد دست چکر و اهی که بدست بیرون آورد  
 و بچنان می داشت و بچنان می داشت تا شاگرد روی نکست گفت ای استاد این  
 چیست که اهی کم بردست نهاده شیخ از سر آن برخاست و حرفت بکاشت گفت  
 جندت با را حرفت بکاشتیم باز دیگر باره بسر آن باز شدیم تا این بی که حرفت را بکاشت  
 و قاتلوا فی سبیل الله بزبان بطن عارفان و طریق جوانمردان این قتل و قاتل  
 منزلی دیگرست نه روان را و جالی دیگرست بچنان اما تا بشمشیر مجاهدت حمله  
 شریعت کشته نشوی و با انش محبت سوخته نکر دی مسلم نیست که درین باب  
 شروع کنی و نکر تا اعتقاد کنی که انش همین جوارح است که تو دانی و بس یا کشتن  
 خود این حالست که تو شنیدی که کشتگان حق دیگرند و کشتن خلق دیگر و کشتن  
 با انش عقوبت نیکوست و سوختن با انش محبت دیگر چنانکه آن سیر بزرگوار گفت  
 چه دانستم که این دود انش داغ است من بنداشتم که چرا که انش است جوارح است  
 من چه دانستم که در دود کشته را کناه است و دوا فی خصم را بناه است من چه دانستم  
 که حیرت بوعمال تو طریق است و ترا و بیش جویند که در تو غریق است شبلی رحمه الله

وقتی بصر می بیند شک جمل کسر ادین از دلمان و عاشقان که در این حدیث نشان  
 فرو کردی فیه بود مران صحی همه افاده می یی خشتی زیر سر فاده و جان بجنب کردن کینه  
 وقت جنسیت در سینه وی بدین آمد گفت ای از ایشان جرمی خواهی بار در دین  
 فاده ای آتش عشق در خیمه نشان زدی بعاقبت ایشان را متبع غیرت می کشی خطاب  
 آمد بستر شبلی که ایشان را بکشم چون کشته باشم دیتشان بدم شبلی گفت دیتشان  
 چه باشد خطاب آمد که من کان قیل سیف جلالنا فدیته لقیاجالنا مگر که کشته تیغ  
 جلال ما شک دیت او دیدار جمال ما باشد

بالشکر عشق تو می بیکار است تا کشته شوم که کشته را مقلد است  
 می کشته دست را دیت نیاید می کشته عشق را دیت بیاید

و قاتلوم حتی لا یكون فتنه قال کنین ای مسلمانان در راه دین که الله جنکیان  
 و غان یان را دوست دارد ان الله یحب الذین یقاتلون فی سبیل صفادوست دارد  
 الله ان مردان مبارزان خون ریزان در مقام جهاد و قاتل ابطال الیست  
 جان بذل کرده و تن سبیل و دل فدا از هر چیزی را ان الله یحب الذین یقاتلون فی سبیل صفادوست دارد  
 جماعت و ذب از حرمیم شرع مقدس روی بمعاندا درین آورده و روی عر نشانه  
 تیر کرده و سینه منقود بنوا سلام سپر ساخته

شراب ان خون و جام ان کاس سر بجای زود آواز اسباب  
 بجای دسته کلدشته تیغ بجای قطعه تن دوع و خندان

و انفقوا فی سبیل الله تو انکران مال از کیسه بیرون و توان کنی ز دل بیرون کنند  
 و بچنان جمله خلائق از سر بیرون کنند و الیه الاشارة بقوله تعالی قل الله ثم هم  
 کیسه ازال و ابر در اند ثواب آن چهلانی را دل از تو انکران و ابر در اند دین ربانی را  
 ستر از خلق و ابر در اند دیدار سچانی را تو انکران ازال نفقه کنند زکوه و صدقات  
 نا از دوزخ برهند عابدان از نفس نفقه کنند بوظایف عبادت تا بهشت رسند عاقلان  
 از جان و دل نفقه کنند بخقایق شهود تا بوصول حق رسند و اچسبوا ان الله یحب الخیرین



مصطفی علیه السلام گفت ایحسان ان تعبد الله کانک تراه فانه یراک الحسان آنست که  
خدای را بیداری و هشیاری برستی چنانکه گویی که در وی می نگری و خدمت که کنی چنان  
کنی که ویرای بینی این حدیث اشارتست بملاقات دل با حق و معارضه نفس با غیب  
و مشاهدۀ جان با مولی و حجت کردن بر اخلاص عمل و کوتاهی امل و وفا کردن بذرقت  
لذا اول بذرقتۀ روزی و لجبست شیندن است بر یکم و گفتن علی و وفا آن بذرقت  
جست خدمت مولی کوتاهی امل در چیست در کانتک ترا اخلاص عمل در چیست  
در فائده یراک دیده که او را دید بملاحظت اغیار کنی بردارد و آن جان که با وی صحبت  
یافت با او بخاک چند سازد از آنست که خطاب رجعی باروح پاک است که منزل او در  
قالب آب و خاکست خورده در آن حضرت مذلت حجاب چند بتابد و الی بر شهر  
خویش در غربت عمر چون بسر آرذ جان در صفت بقاست و ابخاک فانی او  
که بخون زنده نه چون زنده آن جوانی از سر حق محقق آگاه است حق دیدنی است  
و کانتک ترا درین خبرین کواه است

**قوله تعالی** وَاتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ  
وَعمره حایرا فان احسن تم اکثر شمارا باز دارند بر بی یایماری فما استیسر من یلین  
داشته است چیزی آسان من الهلک از قربان ولا یخلقوا رؤسکم و مولی سرشتر  
بمستریک حتی یبلغ الهلک تا آن وقت که قربان رسد بحملۀ بجای آشتن آن  
فمن کان منکم من یضایر که لذت بسیار یوزد اوبه اذی من لسه یا حر سوزی جندک یا  
یاد در سر یوزد و خواهان که سوی ستر در فقلیة من صیام خویشتر را از حج باز خردیسه  
روز روز او صدقه یا فیه از طعام که بدو پیشان دهند او نسک یا کتن خون  
کو سفندکی فاذا امنتم و چون ایمن شوید فمن منع بالعمرة من که احرام گرفته بود و عمر  
الحج و خواهان که حج را بعمرة درازد فما استیسر من الهلک تا کو سفندکی کشان فمن الحج  
من که کو سفند نیاید فسیام ثلثة ایام تا سه روز روز دارد فی الحج در آن روزها

که حج می کنی و سبعة اذا جمعتم و هفت روز پس آنکه باز آید تلك عشرة كاملة آنست که  
تمام ذلك این شرع لمن لم یکن اصله حاضری المسجد الحرام نه میکان و اهل حرم راست  
والقوا الله و از خشم الله برهین یزد و اعلموا ان الله شدید العقاب و بدانید که الله  
در عقوبت سخت کیست الحج ساختن حج را و بخود فریضه کردن را اشهر ماههای است  
معلومات شناخته و دانسته فمن فرض فیهن الحج من که در آن ماهها با حرام گرفتن بر خویش  
حج فریضه کرد فلا رت نه مباشرت کردن شاید و نه آرام گرفتن و لا نسوق نه  
از ناشایست حج جینی و لا جلاله بامسلمانان و نه بانینها بیان جنگ شاید فی الحج  
در حج کردن و ما تفعلوا من خیر و همه چه کنید از نیکی یعلم الله می داند الله انرا  
و تزودوا و زاد بر یکدیگر فان خیر الزاد التقوی که بهترین زاد برهین مذلت است  
از خشم من و اتقون و برهین یزد از خشم من یا اولی الابواب لی خلد اندان  
خرد ها لیس علیکم جناح بر شما تنگی نیست ان تبغوا کجوبید فضل روزی  
من یلم ان خداوند خویش فاذا اتممت من عیقات چون باز کردید از عیقات  
فاذکروا الله یا ذکری خدای را عند المشعر الحرام نزد یک مشعر الحرام و اذکروه کاهها  
و یا ذکری و یا جنانک شمارا راه نمود و ان کنتم من قبله لمن الضالین و پیش از آنکه  
مکران کمرها ان ثم ایضوا بس باز کردید من حیث افاض الناس انزل را مکران  
باز می کردند و استغفروا الله و آمرزش خواهید از خدا ان الله غفور رحیم که  
الله آمرزگار است و خشتایند

**النوبة الثانية**

**قوله تعالی** وَاتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ  
بین الحج و العمرة فانهما یفیان الفقر و الذنوب کما ینفی الکی حبش الحدید و الذهب الفضة  
ولیس الحج المبرور ثواب دون الجنة گفت حج و عمره مرد و برنی یکدیگر دارند و شرط آن  
تمامی بجای آرید که مجبانا که کوش زو سیم و آهن با خلاص برزد و فضلا که بکار نیاید پس  
حج و عمره فقر نباشد یزد و کناها ان نکوهید را از بند مجبانا فرویزانند و صفاد و  
طهارت نفس همبند بدید کن و در بعضی اخبار می آید که بسیاری کناه بند را که کفارت



آن نیست مگر ایستادن بعزوات و هیچ وقت نیست که شیطان را بیند در هانده تر  
وزد روی تر از آن وقت که چایان معرفات بیستند از بس که بیند و حضرت  
خداکی بر سر ایشان باران و ریان و زکناه کبائرکی است که بنده حرا ن روز بخدا  
عز وجل بیکان بود و اندخت وی نوید و عن جابر قال قال رسول الله صلی الله  
عیه وسلم اذا کان يوم عرفه یسب الله تعالی الی سماء الدنیا فیما هی بهم الملائکة فیقول  
انظروا الی عبادی اتونی شعئا غیرا من کل فج عمیق اشهدکم انی قد غفرت لهم  
فیقول الملائکة یا رب فلان مرفوق فیقول قد غفرت لهم فامن یوم اکثر عتیا من  
التار من یوم عرفه وروی العباس بن مرداس ان النبی صلی الله علیه وسلم دعا  
عرفه لامتہ بالمغفرة والرحمة واکثر الدعاء فاجابه انی قد فعلت الا ظلم بعضهم  
فاما ما نوبهم فیما بینی و بینهم فقل غفرت لکم انک قادر ان تثیب هذا  
المظلوم خیرا من مظلمته و لغفر هذا الظالم قلم تحبه تلك العشیة فلما کان غداة  
المنذ لفة اعدا الدعاء فاجابه الله انی قد غفرت لهم فبتسم رسول الله صلی الله علیه  
وسلم فقال له بعض اصحابه یا رسول الله تبسمت فی ساعة ما کنت تبسم فیها قال  
من عدا الله ابليس ان تلمع ان الله عز وجل قد استجاب لی فی امتی اهو یقول  
بالویل والنبور وحقوا التراب علی راسه و عن ابن عمر قال لای یقیه یوم عرفه احد فی قلبه  
مثقال ذرة من ایمان الا غفر له فقال له رجل لاهل عرفات خاصة ام للناس عامة فقال  
ابن عمر کنت عند النبی صلی الله علیه وسلم فسمعتہ یقول ذلک فساله سائل للناس عامة  
اولاهل عرفات فقال لیل للناس عامة واتموا الحج والعمرة لله خلافت میان علماء  
که عمر واجب است یا سنت وقول جدید شافعی رضی الله عنه انت ویشتر علماء  
که واجب است مجوز حج از هر آنکه لفظ امی بر هر دو مطلق است و مقضی امی وجوب  
است یدل علیه ما روی نید بن ثابت من فوجا ان الحج والعمرة فریضتان لا یضرکاتهما  
بلات و فی الکتاب الذی کتبہ النبی صلی الله علیه وسلم لعمر بن حزم ان العمرة مع الحج  
الاضعی وقال ابن عباس والله ان العمرة لقرینة الحج فی کتاب الله واتموا الحج والعمرة

لله می گوید تمام کنید حج و عمره را یعنی مناسک و حدود و شرایط و فرائض و سنن آن بتام  
بخای آید و اگر تمامتر خواهید از خانه خویش چون بیرون آید احرام گرفته بیرون  
آید و بالاحلالی شیهت حج کنید که چون ما احرام بودیم آن باشد که حج نامقبول بود  
و حج بخیر و زیارت کاری حریش میگردان و حج خود میاید قال رسول الله صلی الله  
عیه وسلم یاخی علی الناس زمان حج اغنیاء الناس للنسفة و لوساطهم للتجارة و قراهم  
للریاء و السمعة و فقرهم للمسئلة و ملعت عرب عمر زیارت حج آنکه کسی  
کیه بر ساند حج و عمره را گفت لله و ما زو کوة را گفت و ایموا الصلوة و اتوا الذ  
لله جواب انت که حج و عمره جاهلیت کاری مشهور و معروف بود و شر  
حج و طواف که می کردند و تبلیه که می گفتند بتان را در آن می کردند و می گفتند اینا  
انباران خدا اند تعالی الله عن ذلک بس رب العالمین مسلمانان را فرمود که شما خالصا  
لله حج کنید و کسرا با من حرا ان بنان کیرین نامشکرا ان بنیهی باشد و راه توحید را همو  
نظیر انی انت که گفت و ان المساجد لله فلا تدعوا مع الله احد اجهودان و تر ساید  
کلیسیاها و کنیسیهای ساختند و می گفتند این خدای است انکه خدای عز وجل را بیک  
و بی سمتی حرا ن می برستید ند و بدان ان قرار نمی داند رب العالمین مسلمانان را  
گفت شما مراد را با خلاص برستید و دیگری را در آن با من بخوانید تا ایشان بداند  
که هر کسی اند و بره با ن آید فان احصیتم فما استیس من الهدی الحصار منع است  
حس و جعلنا جهنم للکافرین حصیرا ای حصیرا و هادی هر دو یکست چون  
ومیت ولین ولین و آنرا هدی نام کرد ندان بر آنکه آنرا منابر ند و لجا بکشند  
بد ویشان دهند و خدای عز وجل بدان تقرب کند بجهان که کیه هادی بر دوشی  
و حرا ن بوی تقرب کند و خلافت میان علماء معین احصار که آن سبب خلل است  
قوی گفتند معانی که بدید آید و او را از اعمال حج باز دارند چون بیماری و مانده که بر  
ویم دشمنی و برسیان نفقه و کم شدن شر و مانند این موجدان عندها بود چون  
بدیدان محرم و کوفندکی بمنافس شدن تا بکشند انکه از احرام بیرون آید و حلال شود



و جماعتی از محققان گفتند که آن احصا که میباید تحلیل است منع است از جهت شمنی یا از  
جهت سلطان قاهر چنانکه مصطفی علیه السلام بفرموده و دیگر عذرهای چون  
بیماری و جبران سبب تحلیل نیست پس چون باز داشته شد از جهت شمنی یا سلطان  
قاهر کوسفندکی بکشد همان جای که محصور شود اگر در محل باشد یا حرم آنکه اگر  
بیرون آید و بروی قضانه الا اگر نسک واجب باشد اینست که رقب العالمین گفت  
فان احصیتم فما استیس من الهادی ای فواجب علیکم ما نیس من الهادی و ادناه شاة  
و اعلاه بدنة و اوسطه بقرة و الاحسن هو الشاة لانه اقرب الى اليسر والله تعالى  
سبح الشاة هدیانی قوله هدی یا بالغ الکعبنة و لا یخلقوا رؤسکم حتی یبلغ الهادی محله  
می گویند نوی سر باز میکنند تا آنکه که کوسفند بکشد و تحلیل انتفاع رسک و تناول اگر  
حل باشد یا حرم این بر قول ایشانست احصا را حصار در شمنی نهند و محل محل  
انتفاع واکل و تناول نهند و مثال این آنست که مصطفی علیه السلام گفت در آن کوشش که  
بریه را دادند بصدقه قال فر بوه فقد بلغ محله ای بلغ محل طیبیه و جلاله بالهدیه  
بعلمان کانت صدقه علی بریق فنی کان منکم یضاهی اوبه انکی من راسه این همشان  
کعب بن عجم الانصار کی فرو آمد دیگ می خفت و مصطفی علیه السلام بروی یکدشت ویرادید که  
جمنده از سوری فروی ریخت گفت ای کعب چند سوتوتری بجانم گفت ای گفت  
کوسفندکی بکش و هر ویشتر از خوران یا سه روز روز دار یا فرقی طعام بیش هریش ده  
و هو یستر این فرق بیند یک اهل حجاز سه صاع باشد سه روزی را دوصل فاذا احصیتم  
فمن تمتع بالعمرة الى الحج بدانک که از رزق و عمر راسه وجه است یکی افراد و دیگر قرآن  
و سبک تمتع مذهب شافعی رضی الله عنه افراد فاضلتر و مذهب بوجنیفه و مذهب  
مالک تمتع فاضلتر و این خلاف از آن افاد که در حجة الوداع که رسول خدا صلوات الله علیه  
باخی عمر کردند مختلف شدند مالک گفت تمتع بود بوجنیفه گفت قرآن بود شافعی گفت  
افراد و حجت شافعی حرم آنست که جابر بن زید گفت سمعت رسول الله صلی الله علیه  
وسلم یخیر فی حجة الوداع لقول لیسک حجة مفردة و بدلتی دیگر گفت از رزق و باالج فانه ام

ظ  
قرآن خلعت

لحجکم و عمری تکم افراد آنست که حج و عمره انهم باز رزق اول حج کنند بوقت خوش بشا<sup>ط</sup>  
آن تمامی بخای از بس چون تمام شود و از احرام بیرون آید بجای آنه شود یا بتعمیم بجای  
و عمره را احرام گیرد و باعمال آن مشغول شود و قرآن آنست که هر دو در هم بیوندد و احرام  
کوین لیسک نخج و عمره معا پس بر اعمال حج اقتصار کنند که عمره خود و حرمی مندرج شود چنانکه  
وضوح غسل و تمتع آنست که چون بمقتات رسک بوقت حج اول احرام بعمی گیر پس  
چون همه شود و از اعمال حج فارغ گردد و از احرام بیرون آید و تحلیل شود و محظورا<sup>ظ</sup>  
متمتع آنکه از خوف که احرام گیرد حج و بدین مشغول شود این کسر امتتع کویند و بروی کوسفندکی  
واجب شود آنکه که از عمره فارغ شده باشد و باعمال حج شروع کرده پس اگر روزی حج کند  
و بدویشان دهل شایان اینست که رقب العالمین گفت فمن تمتع بالعمرة الى الحج فما استیس  
من الهادی پس اگر کوسفند نیاید فضا م ثلثة ایام فی الحج سه روز روز در پیش از  
روزی و اگر پیوسته دارد و اگر گسسته صد و شایان اما هر روزی البته روانیست که تمتع  
روز دارد و ایام التشریق رخصت هست قالت عائشة رخص رسول الله صلی الله علیه  
و سلم للمتمتع اذا لم يجد الهادی ولم یجم الکثرة فی العشران یوم ایام التشریق و سعة  
اذا جمعت پس چون از حج بوطنی باز شود هفت روز دیگر روز در ذات اتمامی ده روز  
باشد اینست که گفت تلک عشرة کاملة این عشرة کاملة بسطی است حرمی مانند تا کید  
می چند که از آن بی نیازی است چنانکه جائی دیگر گفت و لا تحطه بمینک و نبش  
خود بدست راست بود و کذلک قوله ذلکم قولکم باقوا هم و حتی خود بدین بود و قال  
تعالی انما یا کلوزح بطونهم نار او خوردن حرام بود آنکه بیان کرد که این حکم نیز  
است که قوی را مخصوص است یعنی ایشان که نه میکان باشند و نه ایشان که از مکة فر  
از مسافت قصر نشینند بلکه غریبان راست راهل آفاق که آخاف و اینست حد ششم  
عنا به لوصیعو اما امرهم و تر کو اما فرض علیهم فقال سبحانه فالتقوا الله و علموا ان الله  
شاید العقاب الحج اشد من علومات ای وقت الحج اشد من علومات می گویند وقت حج طاقتها  
است معروف و آن شوال است و ذی القعدة و نه روز از ذی الحجة و شب فنی تا بوقت بام



این مذهب شافعی است و بمذهب ابوحنیفه ده روز است از دلج که روزی در شمار از  
و بمذهب مالک ماه ذی الحجه تا باخی از شهر الح است هر که بیرون ازین روزگار احرام  
گیرد آن احرام عمر را باشد نه حج را بمذهب شافعی و احمد و اسحق و اوزاعی و بمذهب مالک  
و ابوحنیفه حج منعقل شود اما مکروه دارند فنی فرض فیهن الحج فرض در آن بر  
جواز وجه آید بمعنی بیان چنانکه گفت قد فرض الله لکم تحله ایما نکم بعینه قد بین لکم  
لقارن ایما نکم جائی دیگر گفت سوره انزلناها و فرضناها بعینه و بیناها وجه دوم  
فرض بعینه ایحل و ذلک فی قوله ما کان علی النبی من حج فیما فرض الله له ای احل الله  
وجه سوم فرض بعینه انزل و ذلک فی قوله ان الذی فرض علیک القرآن ای انزل وجه  
چهارم فرض بعینه واجب و ذلک فی قوله فمصرف ما فرضتم ای و جبتکم علی انفسکم جلی لکم  
گفت قد علمنا ما فرضنا علیهم ای و جبتنا علیهم و ذلک قوله تعالی فنی فرض فیهن الحج ای  
اجب فیهن الحج فاجرم بهی گویند که درین ماه حاج بر خود فرضیه که نایب یحرام  
و ثلبیه و احرام آن باشد که چون بمیقات رسان غسل کند آنکه از اری سید حنبل  
و در لئ سید بر افکنک و تعلین در پوشش و بوی خوش بکار دارد و در کعبت نماز کند  
آنکه در دل نیت حج کند و حقیقت احرام آن نیت است پس اگر یک باشد بر نشیند  
شر بخیزد و رفتن را راست بیستاد ثلبیه کند گوید لبیک اللهم لبیک لبیک لا شریک  
لک لبیک ان الحمد و النعمه لک و المملک لا شریک لک و ازین جمله خود احرام فرضیه است  
آن دیگر سه مسکن و هیأت است و علی الجمله فرائض و ارکان حج پنج چیز است احرام  
و سعی بعد از طواف و وقوف بعرفات و رمی سرزدن بیک قول اگر یکی ازین ارکان  
بگذارد حج درست نیاید و ارکان عمره همین است الا وقوف بعرفات که آن در عمره نیست  
و واجبات حج شش چیز است احرام گرفتن بمیقات و عرفات بایستادن تا فرو شدن  
آفتاب و شب مقام کردن در مزدلفه و همچنین مقام کردن بشب و طواف و دعای  
انداختن اگر یکی ازین شش بگذارد حج باطل نشود اما کوسفندی لازم آید که بفرمان  
کند و محظورات حج که محرم از آن برهین باید کرد هم شش چیز است جامه پوشیدن مجنون

و از آن بای و صونه و دستار و دم بوی خوش بکار داشتن سوم موی سر و باط باز کردن چهارم  
با اهل خوش مباشرت کردن پنجم مقلات مباشرت بجن و انس و قیل و ماند آن و بی عقل  
نکاح نشاید نه خود را و نه دیگری را اگر کند در دست نباشد ششم صید بر نشاید و حرم را اگر  
کند حرام است آیت ماند آن صید که کشته بود از شرک و و کوبند فنی فرض فیهن الحج  
هر که در آن ماه حاج احرام گرفت و حج بر خود فرضیه کرد فلا رقت و لا فسوق و لا جلال اعلام  
اختلاف است در معنی این هر سه کلمات قوی گفتند رفت عین جماع است قوی گفتند جلد  
جماع است بتعرض نزد یک زن آن قوی گفتند سخن نافح جام است و کلمات فکوهی و فو  
انواع و احیای است بنحلی قوی گفتند لفظ دادن است که رب بعینه جائی دیگر گفت  
و لا تنابروا باللقاب بیس الاسم الفسوق قوی گفتند فسوق همانست که در سوره الانعام  
گفت و لا تا کلو اعمالم یذکر اسم الله علیه و انه لفسق و هو الذی لا لاصنام روی ابوهریره  
عن النبی صلی الله علیه و سلم قال من حج هذا البیت فلم یفرث و لم یفسق خرج من ذنوبه  
کیوم ولدته امه و عن وهیب بن الورد قال کنت اطوف انا و سفین الثوری لیل القدر  
سفین و بقیة فی الطواف قد خلت الحی فسلیت تحت المیزاب فبینا انا ساجدا فسمعت  
کلاما بین استار البیت و الحیة و هو یقول یا جبرئیل اشکو الی الله ثم لیک ما یفعل هو  
الطائفون حوی من تفکهم فی الحیث و غطهم و سومهم قال وهیب فاولت ان البیت  
اشکو الی جبرئیل ابن عمر گفت فسوق دین آیت بکار داشتن محظورات حج است در  
حال احرام جز قتل صید و رمی و ناخن گرفتن و ماندن و جلال آنست که قریش  
بایکدیگر در منا خصومت می گرفتند و خود را بر یکدیگر بهی آوردند این می گفت حج من  
بهش و نیاکتر و آن می گفت حج من تمامتر و بکار آمدن تر و نیز در مواقع مختلف شانند  
مر قوی را موافقی بود می گفتند که این موقف بر همیم است علیه السلام پس رب العالمین  
ازین مجادلت باندازد و بیامبر خود را خبر کرد از موقف بر همیم و شاعر و معاسک حج و غیر  
ایشان را بیان کرد و باز نمود و گفت خدا غنی مناسککم و لا تجادلوا و انکس کف فلا رقت  
و لا فسوق و لا جلال بر قراة طی و صبری خواند جلال از نظم اول آیت جدا کند و معینه آنست



لا شك في الحج انتم في الحج شك نیست هیچ که آن در ذی الحجة است و موقوف عرفات و نسیه  
 باطل و به قال النبي صلى الله عليه وسلم في حجة الوداع ان الزمان قد استدار كهيئته يوم  
 خلق الله السموات والارض السنة اثنا عشر شهرا منها اربعة حرم <sup>العهود</sup> سبعة متواليات <sup>العهود</sup>  
 وذو الحجة والحرم واجب شهر مضى الذي بين جمادى وشعبان وما تفعلوا من خير <sup>يعلم الله</sup>  
 اين لفظي است از الفاظ و معناه چنانکه گویند که گویند که من اجنين کنی بدانم آن از تو  
 یعنی باداش کنم و تزود و اقوی از عربی من حج می آمدندی زاده و تکیه ایشان بر صد  
 حاج بود رب العالمین ایشان گفت و تزود را زاده بر کسی که نابر دل مردمان نباشند  
 و بالایشان نکرده اند که سفر آخرت بایا ایشان داد و زاده آن سفر بر زاده این سفر دنیا  
 فروخته نهاد و شرف داد گفت فان خیر الزاد التقوی بهتر زادی زاد سفر آخرت است  
 یعنی تقوی قال رسول الله لا یحین الا الله ولا لیل الا رسول الله ولا زاد الا <sup>التقوی</sup>  
 بوم طبع بلخ خاتم اصم را گفت که باجنان رسید که توبی زاده بادیه باز می بری جواب داد  
 که من در بادیه می زاده باشم اما از آدمی چهار چیز است اول آنست که همه دنیا ملک و ملک  
 الله دائم دیگر همه خلق را بندگان الله دائم سادگی همه مخلوقات و محلات است همه  
 درید الله دائم چهارم قضاء الله همه زمین روان دائم بوم طبع گفت نیکو زادی که زاده  
 تولدت بادیه قیامت باین زاده توان برینک لیس علیکم جناح ان یمنعوا فضلا من  
 لکم قوی از اعراب نج می آمدند و برادر تجارت روانی داشتند گفت حج خویش  
 بمنفعت دنیوی بر نیامیزم در دهه ذی الحجة دست از بیع و شری باز گرفته و در بازله  
 و محاملت نخورده باشند رب العالمین آن بریشان فراخ کرد و رخصت تجارت بداد  
 و مصطفی علیه السلام ایشان را بگرفت امید داد و خیر کرد فقال صلى الله عليه وسلم اذا كان  
 يوم عرفه غفر الله للحاج <sup>من</sup> الخطی و اذا كان لیلته غفر الله للحاج و اذا كان يوم  
 غفر الله للحاج <sup>من</sup> البین و اذا كان عند جمر العقبة غفر الله للسؤال و لا یشهد ذلک الموقف  
 خلق من قال لا اله الا الله الا غفر له فاذا افتمم من عرفات خلافت میان علم که وقف  
 چه معنی را عرفات گویند و آن روز جماعتی گویند قومی گفتند از منی که شب ترویجیم

نمود

نمودند خواب که فرزند را قربان کن پس همه روز در ترویج و تفکر بود تا این خواب از حقیقت  
 یا از شیطان از جهت است که آن روز و ترویج گویند و ترویج تفکر باشد پس شعبه  
 دیگر باره او را نمودند و روز عرفه بشناخت که آن خواب نموده حق است نه نموده شیطان  
 از جهت آن روز را عرفه نام نهادند و آن بقعه را عرفات و گفته اند که ترویج از آب  
 داد نیست یعنی که رب العزم روز ترویج چشمه نغم بدینکه و اسمعیل از آن سیراب شد  
 فیما التویة لذلك و عرفات را نیست که چسبیل فروامد و ابرهیم را مناسک و مشاعر نجی  
 و ابرهیم می معرفت و می گفت قد عرفت قد عرفت پس بدین معنی عرفات خوانند و بخاک  
 گفت آدم جلوات الله علیه که بر من آمد بندگان و شان فرو آمد و چو بخت و هر دو که را  
 می جستند تا عرفات بر یکدیگر رسیدند و یکدیگر را با شناختند از جهت آن عرفات  
 گویند و گفته اند که اعتراف آدم بکناه خویش درین روز بود اندرین بقعه و از خداوند عز و جل  
 مغفرت خواست بآنکه گفت ربنا ظلمنا انفسنا و مردم نیز که بآن موقف رسید اتباع سنت  
 آدم را بکناه خویش معترف شوند و تضرع و زاری کنند پس عرفه و عرفات از اعتراف  
 گرفته اند یعنی که کناه کاران در آن موقف همه بکناه خویش معترف شوند و گفته اند که  
 عرفات را نیست که دوستان خدا آن روز در آن موسم بر یکدیگر رسند و یکدیگر را بشناسند  
 بر بزرگ بوعی سیاه قدس الله روحه گفت هر موسم ایستاده بودم و مردمان را دیدم  
 که عرفات کارکی از ایشان نمی بردند بر کشته و روی بکوه نهادم چندان بر شدم که گفتیم  
 اینجا هر کس نمی رسد است گفتا چون بر سر آن کوه شدم عالم خود را بخادیدم چندانکه  
 صحرای سر کوه بود همه جوانان دیدم موی سرشان تل <sup>فرمانده و جهان مراقب</sup>  
 حق بودند که اگر شان بچینانید ندی اکامی شان نبود و آفتاب صورت را هیچ شعاع  
 نماند بود از شعاع آفتاب می رفت ایشان کسی سؤال کرد از بزرگ که ای شیخ هر که بر سر  
 کوه شود ایشان را بیند گفت اگر <sup>نه هیچ شیعی ایشان را بیند</sup>  
 و نه هر کسی بایشان رسد گفت چون آفتاب فروشان بود بآنکه نماز گفت و امام در پیش  
 شک و منی ایشان بایستادم در نماز گفت در میان نماز باطن من بگذشت که اهل عرفات

۲

۲



خود از کلام سوشندند آن یک نیشه مخالف برایشان فرو نشاند چون سلام باز دادند  
امام از الجا که بود بمن باز نکست و اشارت کرد که باز کرد با خود گفتیم که این آن جماعت  
نیستند که پشت بریشان شاید کردیم بخان روی سوی ایشان باز پس آمدیم از کرات  
ایشان همان ساعت چون باز نکستیم بر زمین عرفات رسیده بودیم و کرامتی دیگر دیدیم  
بر من پوشیده بود که قوم بکلام سوشندند اندامی از کزاف سر نهاده و زود بقوم افتادیم  
و نخست قطاری که دیدیم شتران دهیان خود دیدیم و از ایشان هیچ کس نکست که با علی تو  
کجا بودی بمانستم که رقیب لغز مرا از چشم دیدار ایشان غایب نگذایند بود و روا  
کنند از بود غفاری رضی الله عنه که گفت ترویبه از آب دزد است و عرفه نام زمین سوم  
گفتا نام زمین اول در مکاست و دوم خلده و سوم عرفه همان جردانیم ملنا ششم سیمین  
هفتم عجیبا و سیم بود کوی که فضل روز عرفه از مصطفی برسیام فقال صیامه کفای سنین  
و من ادخل فيه سرور اعلی اهل الجنة و من حیة فی یوم عرفه اربع لکارات قبل  
العصر بفاتحة الکتاب و خمس مرات قل هو الله احد شاکل فی ثواب من وقف عرفات  
و من طلب علما یوم عرفه خاض فی رحمة الله و دخل الجنة بغیر حساب و استغفر له الکفر  
والشک و القبی و الکواکب الدلی و من اضاف مؤمنه عشیة عرفه کتب الله له اجر عین  
شهید و الله عز وجل یوم عرفه ثلثایه و ستون نظرة الى خلقه و کان النبی صلی الله علیه  
و سلم یقرأ صبیحة کل عرفة ثلث ایات من سورة الانعام اولها و خمسين مرة قل هو الله احد  
و آية الكرسي و یس فی الاعمال صاعده فیها علی بن ابی طالب علیه السلام روایت کرد که در آن  
صلوات الله علیه که گفت روز عرفه اندر عرفات جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و خضر علیه السلام  
حاضر آیند جبرئیل گویند ما شاء الله لا قوة الا بالله میکائیل گویند ما شاء الله کل نعمته  
الله اسرافیل گویند ما شاء الله الخیر که سیال الله خضر گویند ما شاء الله لا یدفع السوء الا الله  
رسول خدا صلوات الله علیه گفت هر که روز عرفه بعد از نماز دیگران چهار کلمه صد بار بگوید  
بسم حق و بری و کرامیه که رب العزم باهل منا و عرفات فرو فرستد و بجملة بندگان  
یک در شرق و غرب اند و در آن با ایشان شریک است و گفت چون مردم از عرفات سوختی

لقد رب لغز عجیبی فرماید تا ندانند که الا ان المغفرة لكل واقف بعرفات والرحمة  
لكل منيب تائب و گفت هر وقت افاضت الله گویند استدل کم ملائکتی انی قد غفرت  
لهم التبعات و اعوض اهلها ایضا و علی بركة الله فاذا افضتم من عرفات فاذا ذکر الله  
المشعر الحرام می گویند چون از عرفات برگردید بعد از فرو شدن آفتاب روز عرفه و روی  
بمنان نهد خدای را یاد کنید ببرد یک مشعر حرام آنجا که قرع گویند یعنی بعد از صبح که نماز صبح  
کرده باشید و از مبیت بمن دلفه فارغ شده سنگها بر کمر بسته و از ذکر و کما اهل کم و یاد  
کنید خدای را چنانکه شمارا راه نمود حج راست و شیبعت با کوه ابرهیم و آن کنتی من قبله  
لمن القائلین این ها خواه باهدی بر خواه با رسول فیکون کنایه عن غیر مذکور ثم افضوا  
من حیث افاض الناس الی کایة قریش را می گویند که ایشان در افاضت از عرفات را می  
می گویند که ما خاصه اهل شهر ایم و سکنان حرم و بر زنان خانه تانه بادی که از هم راه باشیم  
و از مشعر حرام از راه می کشند ایشانرا از آن باز دارند که ایشانرا فرمود که باین مخالفت که  
کردید در افاضت از خدا آمرزش خواهید که یکی امر زکارت و فحشا ینده قال  
رسول الله صلی الله علیه و سلم الحجاج و العمار و هذا الله عز وجل ان دعوه اجابهم و ان  
استغفروا غفر لهم و قال اللهم اغفر للحاج و لمن استغفر له الحاج ه  
**النبوة الثالثة** **قوله تعالى و اتوا**  
الحج و العمرة لله روی عن وهب بن منبه قال اوحى الله عز وجل الى آدم علیه السلام انا الله  
ذو بكة اهلها جبرئیل و زوالها و ذلی و اضیافی و فی کفر اعمی باهل السماء و اهل الارض  
یا تونه افوا شعثا غبرا یحجون بالتکبیر عجا و یضجون بالتلبیة یحجوا و یحجون الله  
بخافنی اعظمه لا یرید غیره فقد زارنی و ضایفی و وفد الی و نزل فی و حق فی ان الخفیه  
بکرامتی اجعل ذلک البیت و شرفه و ذکره و سناؤه و جود لبتی من ولدک یقال له ابرهیم ان رفع  
به قول اعداء و اقوی علی یدیه عمانه و انبط له سقایته و ان یحمله و حمله و اعلمه مشاعرهم لم یعم  
الأمم من بعد حق ینتهی الی بی منی و ولدک یقال له محمد هو خاتم النبیین فاجعل من سکنه  
و ولاته و حجابیه و سقائه منی سال عنی یومئذ فانما مع الشیخ الغیر الموفین بندهم المقبلین



الی ربه معنی حدیث آنست که خداوند بزرگوار کردگار نام دار آدم صغی و حی فی سائر کما  
 آدم منم خداوند جهان و جوانیان کردگار ممکن باد شاه کامران منم خداوند بزرگوار  
 دران همسایگان منم و دران آن فدا منم و همانان منی اند و بهمانی اند با هر  
 آسمان و زمین آبادان دران و بزرگ کردار من این بقعه تا ان سوی و قطری جوق جوق  
 می آیند و میباشان از منم بر کرده و میبازد گرفته از رنج راه بکیس کوپان و بلیک زان روی  
 بدان صحرا مبارک نهاده و بخون دربان زمین آن نیکین کرده ای آدم من که این خانه را زان  
 کند و دران خلص بودوی همان منست و انکسان منست و ان دیگان بمنی است سزا  
 جلال من آنست که ویرا گری کنم و با خفه رحمت و عطا فقرت باز گردانم ای آدم من دران  
 تو بیغامبری است نام وی ابرهیم خلیل من و کنیده منی است و کی این خانه برارم و عمار  
 فرطیم و شرف آن پیدا کنم و سقایه آن بدیدارم و حرم آنرا نشان کنم و برش خود  
 دران و بیایانم پس از وی جوانیان را بر عمارت آن دارم و توقیر و تعظیم آن در حشاشان  
 منم تا نوبت محمد عزیزی رسد خاتم پیغامبران و چراغ زمین و آسمان مولد و منشا و کمال  
 و مبطوحی و منزل کرامت وی کنم سقایه و نقابه و ولایت ان بدست وی مقرر کنم و انکه  
 مؤمنان از اطراف عالم عشق آن در دل منم تا سربای برهنه خیم و اسباب بکذاشته  
 جان بر کف دست نهاده و میبازد از منم بر کرده و میبازد گرفته می روند و گردان خانه طواف  
 می کنند و از ما عرض می خواهند ای آدم من که ترا برسانم تا که با ایشان جگم کوی که من  
 بعلم با ایشان موجود نفس و حاضر دل ایشانم و آن در دایشان را چراغانم از دیدهاشان نهانم  
 اما جانها ایشان را عیانم **اندر دلم بنین عیانی که تویی و زیند منی بنین نهانی که تویی**  
 و ائتوا الی و العرق لله حج عولم دیگرست و حج خواص دیگر حج عوام قصدا کوی دوست و حج عوام  
 قصدا کوی دوست ان رفتن برادر دوست این رفتن برادر دوست  
**دردم نه ز کعبه بود کز روی تو بود** **میست نه زباده بود کز بوی تو بود**  
 عوام بنفس رفتند و دیوار دیدند خواص بخان رفتند گفتار و دیدار یافتند و خوش خاصان  
 درین راه جفاست که آن جوانی دگفته

ترا وصف ندانم  
 خود به صفا خود ستای که تو را

**خون متینان یا لوز و زان به ساختند** **چرخان رفتن در راه یکدم ربابانیت**  
 او که بنفس و در پنج یا بد و بار کشان تا کرد کعبه بر این دوان کجای روز بیار آمد و بیاسایان  
 و کعبه خود کرد سرایش بر این و درین معنی حکایت ابرهیم خواص است قدس الله روحه گفتا  
 وقتی از سر حرمی خود بروم افادم کوان کردان جانکدا فاده اند به جای مردان متخیر و سرشته  
 بجان وار کم کرده سرشته **مردان جهان شند سرشته تو** **می ازینا بنده سرشته تو**  
 خبر در روم افاد که ملک روم را دخترکی دیوانه کشته و بند مران دختر را به بند دیوانگان بسته  
 و اطلب الخملکی از علاج آن بیمار در مانده زمان تا زمان نفس سردی زند و اشک گرم می بار  
 کوی کرد و گاه خند جای لوردم که لجا تعبیه ایست رفتم بدسرای ملک و رفتم بعلاج  
 بیمار آمد نام جون دیدم ملک بر من افاد ما که بعلاج دختر مامدی و کان بر من کعبه کفتم  
 آری خداوندی دارم طبیب منم ام تا دخترت را علاج کنم گفتا بر کنکرها قصر را بکن  
 ناجیه بینی گفت بکنستم سرهادیدم برین و بران کنکرها نهاده گفت من که او را علاج کند  
 مکافاتش اینست که می بینی کفتم بلکه نیست  
**کویندم که خویشتر کردم ملاک** **عاشق نهالاک خویش که دارد باک**  
 ملک چون دید که من آن سرها بدان کنکر دیدم و نماند ششم خانه با شارت بمن خود گفتا  
 در فتم هنوز قلم در خانه نهاده که این آواز شنیدم قل للمؤمنین بغضوا من اهلها هم منم با اهلها  
 سر اسیمه وقت وی کستم و متحیر چال وی شدم دیگر بان او را اند که ای سر خواص شرابی  
 لایزید الا العطش و طعام لایزید الا اللهش لذیس برد کفتم یا امة الله این چه حالست  
 وجه و جد گفت ای شیخ وقتی در میان ناز و نعمت نشسته بودم با کنکرکان و خاصکیان  
 خویش نگاه در روی بدلم فرو آمد و اندوهی خاتم رسید از خود وانی کستم و واده شدم هنوز  
 خانه فرونا آمدن تمام که آن در دستم شک و آن کار تمام  
**ای راه تو را دلیل دردی** **فردی تو و اشکات فردی**  
**از دلم تو دانه و عصری** **و انجام تو قطره و مردی**  
 گفتا چون از آن وجد و فله آسوده تر شدم خود را بنده و نجس یافتم حکمش را پسندادم



و بقضای رضا دادم دانستم که وی دوستان خود را با نخواستن تا خود سرخام این کار بجز رسد  
 گفتیم چه گوئی اگر تلبیر کنیم و حیلت سازیم تا بدار اسلام رویم و اسلام را تربیت کنیم که اگر باید  
 مراجعت تو عزیز را بدار الکفر بگذراند گفت یازن الخواص چه می کردی بدار اسلام  
 اسلام را بروش دادند می دانست که بدار الکفر اسلام را جزیر کیست و بخان و دلی برود  
 و در دار اسلام چیست که اینجا نیست گفتیم کعبه مشرف معظم مکرّم که مقصد را برانست و مشهور  
 مشاقان گفت کعبه را زیارت کرده گفتیم بی هفتاد بار زیارت کرده لم گفت برنگ  
 بنکرستم کعبه را دیدم بر سر ساری وی ایستاده آنکه گفت ای سرخا ص می که بای روز  
 کعبه را زیارت کند و هر که بدو کعبه زیارت وی شود گفتیم بان خدای که ترا بعتی اسلام  
 عزیز که اینان که ستران نامی بکوی و این منزلت بخبر یافتی گفت نه کرده لم کاری که ان  
 حضرت را بشایان اهل حکمت را بسند کردم و بقضای وی رضادادم گفتیم اکنون مرا تلبیر  
 که از اینجا بروی شوم گفت چنانکه ایستاده روی فراراه کن وی روتا بمقصد خود را  
 گفتا بکرامت وی را می بدید آمد که در آن هیچ حجاب و منع نبود و کس را بر من اطلاع  
 نبود تا از سرای وی بیرون آمدم و از دار الکفر بدار اسلام آمدم قولی تعالی ایچ  
 اشیء معلومات یا اشارتست خلیم خداوند بایندها که انجیم اشارتست خیرم بندگان  
 و آن روزی ایشان خوانسته که الله گفتی بنده منی اکنون که جرم کردی باری دست خراج  
 خلیم منی زن و غفرت خواه تا بیا مرزم که سر کس آن کند که سزاوی بود سزا و توانا بکا  
 و سزای من امر زکارتی قل کل عمل علی شاکسته بنده من کردا نکه عذر خواهی عذر از تو  
 و عفو از من جرم از تو و ستر از من ضعف از تو و بران من عجز از تو و لطف از من جهد  
 از تو و عون از من قصدا از تو و حیل از من بنده منی کار جندان دار که عذری بران  
 آنکی و هر ایس جردل و قطعه آب گردد یدنه بگردان بس کار بامنی گذار بنده من و عذر  
 که دادم راست کردن بر من کار که بیوستم تمام کردن بر من بنا که نهادم داشتن بر من  
 تخم که پرکنم بر آوردن بر من جماع که افروختم روشن داشتن بر من در که کشادم باز  
 دادن بر من اکنون که فرو گذاشتم در گذاشتن بر من اکنون که بدعا فرمودم نیو شیدن

بر من اکنون که بسوا فرمودم نخواستن بر من می چه کردم کردم می چه نکردم باقی بر من  
 قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من اجل من یخیر اسرائیل بحجة فوقع ساجدا فقال اللهم  
 انت انت وانا انا انا العواد بالذنوب وانت العواد بالمغفرة فسمع صوتا من ناحية  
 السماء ارفع راسک فان الله عز وجل قد استجاب لک و تخلى عن بشران و کان رجلا قد  
 حج کثیرا و کان عارفا بالطرق و المواقف و لما شاهد قال فلت سنة من السنین الوقوف  
 بعرفة مع الامام فلما احرکت کان الناس قد اضر فوالی المنزلة و کنت اعرف الطريق  
 و صرت الی الموقف فلما وقفت بالموقف کان الموقف کله عذبات و قد کنت فقلت  
 انا لله وانا الیه الرجعون فانی الموقف لان الموقف یكون نظیفاً و هذا ليس هو الموقف  
 قال خلست کثیراً منی ففوت الحج و غلبنی التوهم فسمعت هاتفا یقول هذا الذی انت  
 فیه هو الموقف و لکن هذه ذنوب الناس ترکوها ههنا و مروا قال خلست حتی اصبح  
 و کنت بالموقف و لم اکن اری من ذلک شیء

## قول تعالی

فاذا قضیت مناسککم چون فارغ شوید از مناسک حج خویش • فاذا ذکر الله یا کنیز  
 و بستانی الله را • لکنکم آباءکم چنانکه بدران خود را می ستائید و یاد می کنید اول  
 ذکر او و ما فرمودی و نیگوئی ذکر تحت تران • فمن الناس من یقول ان مردمان کس است  
 می گویند • و بنا خداوند ما • آتنا فی الدنیا ما را از دنیا چیزی بخش در دنیا • و ما فی الآخرة  
 من خلاق و او را در آخر آن جهان هیچ نصیب نه • و منهم من یقول و از ایشان کس است  
 که می گویند و بنا خداوند ما • آتنا فی الدنیا حسنة ما را در این جهان نیگوئی ده • و فی الآخرة  
 حسنة و در آن جهان هم نیگوئی ده • و قاع عذاب النار و از ما باز دار عذاب آتش اولیک  
 ایشانند • لکن نصیب که ایشان است بهر • مما کسبوا از هر چه خواستند هم آن جهان  
 هم آن جهانی • والله سریع الحساب و الله زود شمارست و آسان توان • و اذکر الله  
 یاد کنید الله را به بزرگواری و پاکی و برتری • فی ایام غزوات در روزها شمرده • فی تجل



فی یومین هر که بشنا بد به بازگشت با خانه خود در روز اول فلاثم علیه بر وزن نیست و منی  
و هر که تمام کند مقام خود آن سه شب بمنافلاثم علیه بروی از گناهان گذشته وی باقی  
نیست لمن اتقى انکسر که در حالتی و منی خود از خشم خدای برهیزد و اتقوا الله و از خشم و عذاب  
الله برهیزید و اعلموا انکم الیه ترجعون و بدانید که شما را بر خواهند انگیخت و بهم خواهند  
کرد و بیش وی خواهند برد و منی الناس و از مردمان کس است منی بحکم قوله که ترا  
خوش می دانم او فی الحیوة الدنیا جزندگی این جهان و یثوب الله و خدا را  
کوه می دارد علی قلبه بران بد که در دارد و هو الاله الختام و او است  
جوی سینه کش و اذا توفی و چون از پیش تو برگردد سخی فی الارض در زمین نهیست  
برود و یفسد فیها تا بتامی کند جان و یهلک الخیر و النسل و تباہ کند کشته حلقه  
و الله لا یحب الفساد و الله تباہی دوست ندارد و اذا قیل له و چون ویرا گویند اتق  
الله ان خدای برتر و از خشم وی برهیز و اخذته العزم بالاثم و در کار وی ویرا بگذرد  
خجسته چشم بسند است ویرا در رخ و بلیس الهاد و بدارام گاه که است فضیله  
**النوبة الثانية** **قوله تعالی فاذا تم**  
مناسکم سببت و این آن بود که عرب چون از حج و مناسک فارغ می شدند هر کسی بر در  
کعبه بایستادی و مناقب و آثار بلند خویش در کوفتی این یکی کعبه بدم مهان دار بود  
و در پیش نواز وانی یکی کعبه چون خاندان مانجوانی و نیکوکاری و سرافرازی هیچ  
خاندانی نیست هر کسی نوعی تفاخر میکرد و مناقب سلاف خود می خواند و رب العالمین  
ایشان را ازین بر گردانید و بد که خود فرمود گفت چنانکه بدان خود را یاد می کنید مرا یاد  
کنید و مرا ستائید که آن همه نیکوی به بدان شما می کردم و منی خواستم و منی بران داشتم  
بس شکر همه مراست و منت مرا انا و الملائ فی بناء عظیم اخلق فی عید غیری و انعم شکر  
غیری ابن عباس گفت معنی آیت آنست که چون بدتر بادی می گویند و در حق وی ناسزا  
شنوی خشم گیری و از ان فراموشی چون که از عبد العمان و بی دینان در حق ماناسراها  
می شنوی و کز افهامی بینی و بدان خشم گیری و چشم از ان بر مردم نمی چین مکن فاذا ذکر الله

لذکر

لذکر کم آباکم او اشد ذکر یا ذکر الله خشم گرفتن در ناسزا که حق می شنوی بیشتر  
از یاد کرد بدان خشم گرفتن در بدایشان شنیدن و هم ازین بابست آنچه رب العالمین  
گفت لا تجادلوا یومنون بالله و الیوم الآخر یوادون من جادل الله و رسوله و به قال النبی  
صلی الله علیه وسلم اوثق عمری الایمان الحب فی الله و البغض فی الله قومی گفتند  
فاذا قضیت مناسککم خطیب را می گویند بمناسک را یام مناسک مرا ستائید و مرا یاد کنید  
چنانکه بر روزگار گذشته بدان خود را می ستودید و یاد می کردید بیک بیشتر تمامتر  
که اگر ایشان را حق تربیت است مرا حق کرد کاری و روزی کاری است اینجا نکته است  
که حق پذیر گفت نه حق ما ذریعنی که بداند آخرت و هیبت یاد کند و ما ذریع البشفة و چون  
و الله تعالی هو الذی یرحم و لا یرحم فمن الناس من یقول ربنا اتنا فی الدنیا این قومی است  
که ممت ایشان دنیا بود مال و زر و سیم و غلام و کنیز و ضیعت و ماشیه الله می گویند  
و ما له فی الآخرة من خلاق کسی که از مایه این خواهد ویرا از خیر آن بهمانی هیچ نصیب  
نمانست که گفت و منی کان یرید الخیر فی الدنیا فوقع فیها و ما له فی الآخرة من نصیب و بعض  
الخبار من بداء بنصیب من الدنیا فانه نصیب من الآخرة و ما یدرک منما یرید و مریدان  
بنصیب من الآخرة وصل الیه نصیب من الدنیا و احک من الآخرة ما یریده انکه نصیب  
و مؤمنان در گرفت و باز نمود که ایشان چه خواهند و مقصود ایشان چه بود گفت منم  
من یقول ربنا اتنا فی الدنیا حسنة و فی الآخرة حسنة و قنا عذاب النار مفسران با  
قوله است حسنة این جهانی و حسنة جهانی عین ابی طالب علیه السلام گفت حسنة  
این جهانی هم جفت شایسته است و آن جهانی چو از همیشه و عذاب باشد که از ان بریز  
می خواهند هم جفت بدست در دنیا یدک علیه ما روی ابوالدرداء ان رسول الله علیه  
وسلم قال من اوفی فی الدنیا قبل ان یاشک او لسا ناذاکرا و روجه مومنة تعینه علی امور  
دنیا و آخرة فقد اوفی فی الدنیا حسنة و فی الآخرة حسنة قاده گفت حسنة و جهانی  
عافیت است و دلیل برین تاویل آنست که مصطفی علیه السلام بعبادت بیماری رفت و نیز  
بیمار را چون نجه می غمی باله دیک فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم هل کنت تدعوا الله



شيء قال كنت لقلتم ما كنت معاقبه به في الآخرة فجعل له في الدنيا فقال سبحان الله  
 اذا لم يستطع به او انطبقه هالقلت لقلتم تبنا آتيا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة  
 وعن ابن عباس قال لکن ایمانی ملک قائم منذ خلق الله السموات والارض يقول امين  
 فتولوا تبنا آتيا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة فتعذب الناس رب العالمين  
 كفت ايشان که این دعا کنند و خیر دنیا و آخره از من خواهند ایشان را هر چه از من خواهند  
 فذلك قوله اوليك لهم نصيب ما كسبوا اي سألوا ابن عباس كفت مردی پیش رسول خدا  
 صلوات الله عليه مد فكفت مات لي ولم تج افأج عنه فقال النبي صلى الله عليه وسلم  
 لكان على ابيك دين فضيحه اما كان ذلك تجزي قال بلى قال فدين الله الحق ان تقضي  
 قال قول لي من اجر فانزل الله هذه الآية يعني من حج عن ميت كان اجره مائة مائة  
 الميت وعن انس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم في رجل اوصى بحجة كتب له اربع  
 حجات للحج كتبت له حجة للذي نقضها وحجة للذي اخذها وحجة للذي امر بها والله  
 سريع الحساب قال النبي صلى الله عليه وسلم ان الله تعالى تاسب الخلق في قدر حلاوة  
 في كونه الله زود شمار است که جزئی را شمار کرد همه خلق را شمار کرد جزا که کسی یک  
 چشم زخم بیرون نکرد و بی ثما خلقان همه بکنند که نه حاجت بشمار گرفتند در آن  
 تاقل و تفکر کردن از دور عالم تا منتهی عالم لابل که ابتداء آفرینش تا آخر قیامت میزد  
 آید اعمال بندگان و حرکت افریدگان و دم زدن ایشان دانند و بشودن آن توانند  
 و خرد و بزرگ آن بینند و بنده را از آن خبر دهان و جزا کنند اینست که کفت عز و علا  
 يوم بعثهم الله جميعا فينبئهم اعمالوا الخفاء الله وفسوه الآية واذكر والله في ايام  
 معدودات ايام شروق است وان يازدهم ذي الحجة است و دوازدهم و سیزدهم و بیستم  
 يوم القيامة كونه لان الناس يقرءون فيه بمنا و يغفون عن عظم النكاح و دوازدهم يوم  
 النضر الاول كونه و سیزدهم رايوم النفس الثاني كونه و خبر است که انها ايام اكل  
 و شرب و عيال و روى انها ايام اكل و شرب و ذبح و روى انها ايام اكل و شرب و ذكر الله  
 عز وجل و شب چهارم ليلة الحبا كونه لان الناس ينزلون بل يحب و دهم ذي الحجة و

فتعذب الناس رب العالمين  
 و انزل الله هذه الآية  
 يعني من حج عن ميت كان اجره مائة مائة  
 الميت وعن انس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم في رجل اوصى بحجة كتب له اربع  
 حجات للحج كتبت له حجة للذي نقضها وحجة للذي اخذها وحجة للذي امر بها والله  
 سريع الحساب قال النبي صلى الله عليه وسلم ان الله تعالى تاسب الخلق في قدر حلاوة  
 في كونه الله زود شمار است که جزئی را شمار کرد همه خلق را شمار کرد جزا که کسی یک  
 چشم زخم بیرون نکرد و بی ثما خلقان همه بکنند که نه حاجت بشمار گرفتند در آن  
 تاقل و تفکر کردن از دور عالم تا منتهی عالم لابل که ابتداء آفرینش تا آخر قیامت میزد  
 آید اعمال بندگان و حرکت افریدگان و دم زدن ایشان دانند و بشودن آن توانند  
 و خرد و بزرگ آن بینند و بنده را از آن خبر دهان و جزا کنند اینست که کفت عز و علا  
 يوم بعثهم الله جميعا فينبئهم اعمالوا الخفاء الله وفسوه الآية واذكر والله في ايام  
 معدودات ايام شروق است وان يازدهم ذي الحجة است و دوازدهم و سیزدهم و بیستم  
 يوم القيامة كونه لان الناس يقرءون فيه بمنا و يغفون عن عظم النكاح و دوازدهم يوم  
 النضر الاول كونه و سیزدهم رايوم النفس الثاني كونه و خبر است که انها ايام اكل  
 و شرب و عيال و روى انها ايام اكل و شرب و ذبح و روى انها ايام اكل و شرب و ذكر الله  
 عز وجل و شب چهارم ليلة الحبا كونه لان الناس ينزلون بل يحب و دهم ذي الحجة و

نه گنجینه

فحست و منهم روز عرفه و هشتم روز ترويه و جمله دهه ذی الحجة ايام معلومات كونه  
 بهذه شافعي رضي الله عنه و شرف ابن روزها را مصطفی علیه السلام كفت ما من ايام  
 افضل عند الله ولا العمل فيها احب الى الله من هذه الايام العشر فاكثروا فيها من  
 التكبير والتليل فانها ايام تليل وتكبير و ذكر الله عز وجل و ان صيام يوم منها يعدل  
 بصيام سنة و قيام كل ليلة منها كقيام ليلة القدر والعمل فيها ايضا عاف بتسعيه ضعف  
 وقال صلى الله عليه وسلم سيدا الشهور شهر رمضان واعظمها ذو الحجة و افضلها و شرف  
 ايام معلومات است که ابو هیم خلیل را صلوات الله عليه در آن خواب نمودند بدخ  
 فرزند و آن قصه برت و تشریف بیافت و موسی کلیم صلوات الله عليه در آن وعده  
 مناجات یافت كونه که آن سی روز که او را وعده دادند ماه ذی القعدة بود و ده روز  
 که بر او دادند اول ماه ذی الحجة بود فذلك قوله تعالى و اتمنناها بعشر و مصطفی صلوات الله  
 عليه دین ده روز بشارت دادند با تمام نعمت و کمال دین اسلام و شریعت و بر دشمنی  
 ظفر و نصرت و خشنودی خداوند عز وجل و ذلك في قوله تعالى لليوم اكملت لكم دينكم  
 و اتممت عليكم نعمتي الآية و في ذلك ما روي عن ابن عباس قال كان بيعة الرضوان  
 في عشر ذي الحجة و بناء الكعبة في عشر ذي الحجة و كمال الدين كان فيه وفيه وقعت الهوى  
 لآدم عليه السلام وفيه وقع النداء و الاجابة بالحق قال الله تعالى و اذن في الناس  
 بالحج وفيه وقع القريب و التكليم لموسى بن عمران وفيه وقع الفداء بالذبح لاسماعيل  
 قال و ابنتي علي بفاطمة في ذی الحجة من اثنين و عشرين من الشهر و في رواية اخرى  
 عن ميمون بن مهران عن عبد الله بن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 ان اول يوم من ايام العشر هو اليوم الذي تاب الله على آدم و غفر له فمن صام ذلك  
 اليوم غفر الله له ذنوبه و تاب عليه و اليوم المأخوذ في الله فيه يونس من بطن الحوت  
 فمن صام ذلك اليوم كان كمن عبد الله الف سنة لم يعص فيه و جاء من كل كرب و غم و يوم  
 المأخوذ استجاب الله فيه لذكر يا فمن صام ذلك اليوم استجاب الله له كل دعوة دعا بها  
 للبناء و اخرته و اليوم الرابع ولد فريسي بن مريم فمن صام ذلك اليوم نفى الله البؤس و الفقر



من بن عینیه ویکون یوم القیمة مع السفة الکلام البرق والیوم الخامس والدفیه من  
عمران فمن صام ذلک الیوم مری من التفاق والیوم السادس فتح الله فیہ خیر علی النبی  
صلی الله علیه وسلم فمن صام ذلک الیوم نظر الله الیه ومن نظر الیسم یعد برابکا والیوم  
السابع تغلق فیہ ابواب جهنم السبعة والیوم الثامن وهو یوم الترویة یفتح الله فیہ  
البواب الجنان الثمانية والیوم التاسع وهو یوم المشهود وهو یوم عرفة وهو یوم الحج  
الاکبر فمن صام ذلک الیوم کتب له صیام سنتین سنة قبلها وسنة بعدها وباهی الله به  
ملائکته وغفر له ذنوبه کما والیوم العاشر وهو یوم النحر فی اهرق فیہ دما غفر الله له  
باقل قطرة تقطر من دم اصحیته وغفر له ذنوبه وذنوب عیاله کلام ومن اطعم من نسکله  
وقصد به بعث یوم القیمة آمنا وکون تکلم الاصحیة فی میزانه انقل من جبل احد  
وتطحن عنه اصحیته حرنا جهنم واذکروا الله فی ایام معدودات ذکر انجا تکبیر است  
وعلم الاخلافت در وقت آن وقد ان واجمع الاقاویل انست که روز عرفه نماز  
باملاذ مکبر تا آخر ایام تشریق نماز دیگر کرده از بس نمازها و حججهای کونیا الله کبر  
الله کبر الله اکبر لا اله الا الله والله اکبر الله اکبر والله اعلم علی ما هانا واصل این  
تکبیر از ابرهیم خلیل است صلوات الله علیه اندلان حال که خواست که فرزند را قربان کند  
چون صدق عهد از وی ظاهر گشت و فرمان برداری را میان بخت الله تعالی  
فدا داد خیر سل علیه السلام رواندا کرد و کوفسند فدا را می آورد و می گفت الله اکبر الله  
اکبر الله اکبر ابرهیم بکر است و بدید آواز برداشت که لا اله الا الله والله اکبر  
اسمعیل اکاه گشت از آن آواز برداشت و گفت الله اکبر والله الحمد لله تعالی  
این ذکر درین امت شروع کرد تا درین ایام می گویند و از آن حال یاد می آرند و مصطفی  
علیه السلام گفت نینوا اعیادکم بالتکبیر ویریو زینوا العیدین بالتلیل والتلیل  
والتحلیل والتکبیر و مصطفی علیه السلام روز عید چون بیرون شد که این دعا کفایت  
حق السائلین الیک فحق محجی هانالم اخراج اشرا و لا بطرا ولا نیا ولا سمعة خج  
اتقاء سخطک و ابتغاء رضاک فاعنی اللهم بعافیتک من النار فمن تعجل فیومین فلا

انتم علیه هر که تعجل نماید و از نماز بروز در نفل اقل و سه شب از ایام تشریق بمنابه نیاید او را  
بخشت هست و بروی هیچ من نیست بس که شب سوم لغاب فرو شده هنوز نرفته باشد  
بس روانست که تعجل کند تا روز سوم که سنک افکن آنکه یا مردم بروز و قبل معناه  
فمن تعجل فی یومین فهو مغفور له لانتم علیه ولا ذنب ومن تلخ فی ذلک قال سعید بن  
المستت توفی رجلا منا فی آخر ایام التشریق فقیل لعمی لا شریک دفنه قال عمر و ما یمنع  
ان اتفن بحاللم ذنب من ذ غفر له ومن الناس من یحک قولهم ان در شان مردی که اند  
از قریش ازین منافق نیگوختی بذغلی که منظری شیرین داشت و سخنه نرم و زبان  
خوش اما کافر دل بود و سوکند خوار و سخت خصومت و بدسیرت آمد بر مصطفی علیه  
السلام و سوکند یاد کرد که من ترا دوست دارم و بر دین توام و مصطفی علیه السلام او را بدان  
بنواخت و نزد یک خود کرد و سخنش خوش آمد گویند الحسن بن شریف بود و گویند تعلیه  
بود و شهید الله علی فی قلبه وهو لا الخصام و آنکه خنایا بر گواه گرفت که انج می گویم  
راست است و دروغ بود و شهید الله خواند اند بفتح ما و رفعها الله و معنی انست  
که خدا گواهیست بنهان بنا و در دل او وهو لا الخصام قال شدید القسوة فی صحیة الله  
جدلا بالباطل عالم اللسان جاهل للعلم یتکلم بالحكمة و یعمل بالخطیئة قال النبی صلی الله  
علیه وسلم ان بعض الرجال الخ الله الا لا الخصم و لذا تولى سعى فی الارض این بلاد معنی  
گفته اند یکی است که چون برگردد از تو این منافق در زمین تباہ کاری کند که کجای  
و کشت زاری را دیدنش در آن زد و چهار پای بکشت معنی دیگر آنست که این منافق چون  
والی شود و او را ولایتی و علی بود بداند کند و فساد هجید تا الله تعالی بشوی و می بارند  
باز کرد تا جوار با یان نیست شوند و کشت را خشاک کرد و تباہ شود و لذا قیل له اتو الله  
اخذته اقرع بالا ثم این عن ت حیت است و این ثم کفر یعنی چون او را گویند که از خدا بر  
حیت جاهلیت و قوت کفر او را بران دارد که فساد و معصیت کند قال عید الله من معبود  
ان من اکبر الذنب عند الله عن وجل ان یقال للعبد اتو الله فقول علیک بنفسک ضحاک  
گفت کافران قریش مکر ساختند و کسی را بدین فرستادند که ما مسلمانان شایم و جمعی را



انباران درخواستند تا از ایشان دین حق بیاورند مصطفی علیه السلام قومی را بفرستاد  
ایشان حبیب بن عدی انصاری و معبد بن ابی مرثد الغنوی و عبد الله بن طار  
و خالد بن بکیر و زید بن الدثنه و عاصم بن ثابت امیر ایشان بود بیا آمدند از مدینه  
و صفات مردان کافران براه ایشان آمدند و مرثد و خالد و عبد الله کشته شدند و عاصم  
هفت تا تیر داشت بهر تیری مردی را از عظام مشرکان بکشت آنکه گفت اللهم انی  
حیت دینک صلا التهار فاجعلی آخر التهار بس کافران کردی که آمدند و او را بکشتند  
خواستند تا سراوان تن جدا کنند و بمکه برند رقیب العالمین شکر بنور بفرستاد تا کافران  
لا از وی باز داشتند که عاصم را با خدای عهدی بود که هیچ کافر را هرگز نپاسد و دست  
هیچ کافر بند نزسد و او را نباسد بس کافران گفتند بکذا ینذ تا از یولان از وی باز  
کردند آنکه سرش از تن جدا کنیم بس را بی عظیم بیا رید و سیل درآمد و عاصم را بر کف  
جبین آورده اند که عاصم را بر گرفت و بهشت برد و کافران را بر گرفت و بدو رخ برد  
بس حبیب بن عدی را با سیری بردند و بنو الحارث بن عامر بن نوفل بن عبد مناف  
او را بفرستادند تا بسلخ خویش باز کنند که بداد ایشان حارث روزی چند بدست حبیب  
گشته شان دختران حارث کشته هرگز هیچ اسیر چون حبیب ندیدیم که هر که هیچ میوم  
نبود و هر وقت بدست وی خوشه انگوری دیدیم بس او را انجم میروند بردند تا بر دار  
کنند و در آن حال این شعر بگفت

ولست ابلح حین اقل مسلماً علی ایشق کان فی الله صری  
وذلك ذات الاله وان یثا یارک فی اوجالک شلو ممرع

آنکه گفت اللهم انک تعلم انه لیس احدی یبلغ رسولک سلامی فابلغه سلامی بسری  
از مشرکان نیز بر سینه وی نهاد حبیب گفت ای الله آن کافر خشم گرفت و هر طعن  
و کذا کرد و رقیب العالمین این آیت در شان وی فرستاد و اذا قیل له اتق اخذته العرق  
بلائه الا ینه **النوبه الثالث**  
قوله تعالی فاذا قضیت مناسککم لایه ابتداء مناسک حج و عمره نیت است و اول کنی

از ارکان آن احرام است و احرام از جامه بیرون آمدن است از روی اشارت می گویند  
می که تن زیارت خانه کنان از جامه بیرون آید بس می که بد اقصی حضرت ماکنا اوئی  
که از مرادات بشری بیرون آید المکاتب عبد الله بن علی علیه السلام رقیب العالمین بعایت  
دل و پیشانی فرمود که چون بدرگاه من آید بصفه درویشان و عاقران ایند سرو پای  
برهنه و از اسباب ریح و لذت بازمانده نه جامه نیکو نه بوی خوش نه صحبت جم  
نار و ایشان چون با دشاهان و جهان داران بصفه درویش می چون خودشان  
بینند بر درگاه عتد دل ایشان بنماید و قدر درویشی بدانند و خطر آن شناسند  
آری می که گوهر درویشی شناسد آسان آسان از دست بدهند سیرت درویشان در  
روش راه دین چنان آید که سیرت طحیمان در اعمال حج که هر چه نابکار و ناشایست  
است چشم و زبان و دل خویش بزان نگاه دارند و ذلک فخر و افتخار و فخر و لا  
جدا که الفج روش دین داران هم برین سان نهانند چشم خویش از ملاحظت اغیار  
فر گیرند و دل خویش همچون کاروانسرای کدیان من گاه می پیوندد و نکر دانند و این  
حاصل آن و جاهلان جمله مبرا شوند و دل و دین ایشان نشانه طعنه خویش سازند و ایشان  
آزاد وار بکنند و مکافات نکند هم روی با خود کنند و بنفس خود با خشم خود خیزند  
یقول الله تعالی و اذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاماً

با خود بی تو جنگی دارم من صد گونه ز عشق بنکها دارم من  
در عشق توانم نامت خبران بر جان و کف خندنکها دارم من

و منهم من یقول ربنا آتانی الدنیا حسنة و فی الآخرة حسنة و قد کفرت الله حسنة این جهانی  
که مؤمنان می خواهند علم و عبادت و حسنة آن جهانی بهشت و رؤیت این جهانی  
شهود اسرار است و آن جهانی رؤیه ابصار این جهانی توفیق خدایه است و آن جهانی حقیق  
و صلت این جهانی اخلاص و طاعت و آن جهانی خلاص از حرقت و فرقت این جهانی  
سنت و جماعت آن جهانی بقا و رؤیت این جهانی ثبات ایمان آن جهانی روح و کار  
این جهانی خلوت طاعت آن جهانی لذت مشاهدت این جهانی راعل باید طاعت



آن چنانی را در دین باید اندک معرفت و از عمل تا در راه دور است او که بدین بصیرت ندارد  
بعد از دست حاصل از آن عمل خود و قصور است و صاحبان در دروغ عیان عمره نرفت

**ای راه ترا در لیل دردی فردی تو و آشنایان فردی**

و منهم من یقول ربنا دین ایت لطیفه است آنکس که دنیا خواست از ثواب عقیقه ای حاله  
درماند که الله گفت و ما له فی الاخره من خلاق و مصطفی علیه السلام گفت من احب دنیا  
اضرب باخته و من احب اخره اضرب بدیناه فاشروا ما بقی علی ما بقی و آنکس که هم دنیا خواست  
و هم عقیقه خواست ربنا لعنم از وی دلخیز نداشت و او را دلخیز خواست ففی الخبر الله  
تعالی یستجی من العبد ان یرفع الیه یدیه فردیه یا خائنین و روی آن الله یستجی من  
ذی الشیبه اذ کان مسلدا لزموا السنه ان یساله فلا یعطیه بماند با حقوی دیگر  
که حقیقت رضا بخواهند و بحکم الله تن در داند و نقدی روی بسند یدند و از پناه  
الله با سوال وی برداختند نه تعرض دنیا کرد ندانند عقیقه خواستند رب العالمین حقیق  
ایشان می گویند من شغل ذکر می عن مسئله اعطیتها افضل اعطی السائلین و اذکروا  
فی ایام معدودات الایه ذکر سه قسم است ذکر عادت و ذکر حجت و ذکر عبادت  
بی قیمت است از بهر آنکه از سر غفلت است ذکر حجت بی قیمت است که سر انجام آن  
طلب اجماع است ذکر حجت و رعیت است از بهر آنکه زبان ذکر هر میان عاریت است  
ذکر خائیف از بیم قطعیت است ذکر حاجی بر امید یافت طلبت است ذکر حجت زرق  
حقیقت است خائیف بکوش ترس نداء و عید شنیدن در دعا و تحت حاجی بکوش رجاء  
نداء و عید شنیدن در دعا و تحت حاجی بکوش رجاء نداء و عید شنیدن در دعا و تحت حاجی بکوش رجاء  
ذکر از دل هر سیک از جهل در تحت کریمت و اذکروا الله فی ایام معدودات من تعجل  
فی یومین فلا اثم علیه الایه این صفت او خدای است و عاقبت اعمال حج وقت است  
الکون که صحیح جامع بر خود مشتمل بر جمله مشاعر و مناسک مقرون با اشارات و لطائف  
بدانکه حج هم اندک هم ظاهر و حرم باطن کرد بر کرد بکه هم ظاهر است و کرد دل و مؤمنان  
حج باطن همیان هم ظاهر کعبه است قبله مؤمنان و در میان حج باطن کعبه است

اعمال

نشانه نظریه آن مقصد زوار و این محل انوار فوعلی نور من بته آن از دست اند  
اشاره و کفار و این از دست از چشم و اندیشه اغیار در آن هم ظاهر اگر نقطه بیند هم حجی  
بکمانند تا خداوندش بدید آید و بران رسد و درین حج باطن اگر نقطه بود هم کرد  
کشتن روی نیست و آن جز سر الله نیست خدای عزوجل را در حج دل ستری است و شرا

در هر دور

باین سر راه نیست می گویند استودعتهم قلب من احببت من عبادی ستر حاجی که سر که ستر حاجی  
خود را در عرقاب بلا اندازد بنده را با سر ربوبیت جهل کار و لم یکن ثم کان را به لم یکن و این را  
جهل به طریق است گفت این علم سر حق است و این مردان صلیح را براد با سبنا را باران  
ملوک جهل کار اگر از نشانی دوست را وفاداری بردند و نه از نشانی تر باران فتنه ساز  
جهل کار همیش آن کعبه ظاهری بادی مردم خوار و همیش آن کعبه باطنی بادی اندوه و تیار

**عالمی در بادی عشق تو سر گردان شدند تا که یا بدید کعبه قبولت بر و بار**

آن کعبه قبله معاملت است و آن کعبه قبله مشاهدت آن موجب مکاشفه و آن مقتضی معاف  
آن در کاه عزت و عظمت و این پیشگاه لطف و مباسطت

**کن باشد قبله عالم مرا قبله منی کوی محشوق است پس**

معالم است در زیارت این کعبه از از تقرید و در دعا تجرید است احرام آن لیک زبان احرام  
این بیزاری از سر و وجها ن

**لیک عاشقان از احرام حاجیان کینست سوی کعبه انست و حشوق**

**کعبه کجایم چه بزم راه بادیه کعبه است کوی دلبر و قبله است**

حج آن حج عیور و قصور است و عیور و حجت بهشت جزاء این حج است که در قبه غیرت نباشد  
بر بساط عزت بر تخت قرب و تکیه انفس فی کاشفه بصفااته و پشاده بذاته که در جلالت  
که در لطف مشاهدت فی مقعد صدق عند ملک مقتدر

**فوق تعالی**

و من الناس و از مردمان کس است منی بشری نفس که خوشتر را می خرد و دنیا می فروشد



ابتغاء مرضات الله اسلام را و جستن خشنودی خدا را . والله رؤف بالعباد والله  
سخت مهربان و بخشاینده است بر هیکان . یا ایها الذین آمنوا ای ایشان که بگویند  
و بیغام رسان را استوار گرفتند . ادخلوا فی السِّلْمِ صلح شوید کافه ممکن یکبار .  
ولا تتبعوا خطوات الشیطان و بری کامه ا دیوم روید و خلاف مجتهد . انه لکم عدو  
مبین که شیطان شمارا دشمنی است آشکارا . فان زلتم اکر شمارا بر جای زلت افتد که  
بای از جلی بشود . من بعد ما جاتکم البینات پس از بیغامها روشن که بشما رسید فاعلموا  
بأنکم ان الله عز و جل حکیم که الله بامی کسی تا بد و هر چیز دانند . هل نظرون خشم علی  
این مشرکان که از تصدیق با حق ایستند . الا ان یمم الله مکر که خدای آید بایشان  
روز ستاخیز . فی ظلال من الغمام ظلها از میغ . والملائیکه و فرشتگان آیند و قضی  
الامر و کار بر گزارند . و الی الله ترجع الامور و همه کارها باز گردد با خواست الله .  
سلبی اسرائیل پس از پسران اسرائیل . کم آینا مم خدا داریم ایشانرا من آیه بینه از  
نشانها روشن . و من بعد لنعمة الله و هر که نعمت الله بدک کند و بگرداند . من بعد ما  
پس آنکه بوی آید . فان الله شدید العقاب الله سخت عقوبت است سخت گیر .  
لئن للذین کفروا بر آستانند بر اکر ویدگان . الحیوة الدنیا زندگانی این جهان  
و یخرون من الذین آمنوا و افسوس می آید ایشانرا و خدا انکر ویدگان . و الذین  
اتقوا و کرویگان که باز برهینند از شرک . فوهم یوم القيمة نبرایشانند و برتر از  
ایشان اند فردا بر ستاخیز . والله یرزق من یشاء بغیر حساب و الله روزی می دهد  
آنکه خواهانند شمار **النوبة الثانية**

قوله تعالى و من الناس من یشرک لنفسه ثم ان صیب بن سنان الرومی است  
مردی بود از جمله صحابه از عرب از من قاسط کنیت وی ابوحی و پسر او را بود  
یک چمن نام و یکی خبی و مصطفی صلوات الله علیه و را بان کنیت خواند بگوید کی مرگارت  
بدست رعم افتاد همیان ایشان بالید بدان ویرا روی خوانند عم خطاب رضی الله  
عنه وصیت کرد تا وی بر نماز کرد رسول خدا صلوات الله علیه ویرا دوست داشت و از

وی رضی الله عنه که بر رسول خدا می آمد بجهت مشرکان ویرا راه بگرفتند قصد کردند  
که ویرا بکشند یا باز گردانند آنجا را مال دنیا بل خود داشت بایشان داد و آنچه چنان  
داشت نشان بداد تا بستند و خوشتر را از ایشان باز خریدن اسلام را و مجرب  
بر رسول خدا آمد بروی خبر آورده اند که چون پیش وی آمد مصطفی صلوات الله  
عنه و گفت صیب ریح البیع ریح البیع و گفته اند مشرکان در مکه روزگاری او را تعرب  
کردند گفت فی شیخ کبیر فیللم ان تاخذوا مالی و تذرونی و دینی ففعلوا فخرج الی  
المدينة فلتقاء ابوکر و عمری و جال فقال له ابوکر ریح البیع ابالحی و قراء علیه هذه  
الآیه یشری و یشتری و بیع و ابتاع همه یکبست خرید را و فروخت را عرب هر چهار  
گویند و الله رؤف بالعباد این عباد جماعیة مسلمانان بودند در مکه کافران ایشانرا  
تعذیب می کردند و روح می نمودند تا بعضی را کشتند و بعضی را باز فروختند عمار را یسر  
بود و ماذروی سمیه و بذروی یاسر و بلال و جناب بن الحارث می گویند اول کسی را  
از مسلمانان که کشتند ماذر و بذر عمار را یسر بودند قیل بطلت ام عمار بن بعیرن ثم  
وحی قبلها بالرحم مصطفی علیه السِّلْم بوی بر داشت و او را بران صفت دید که گفت صبرا  
ال یاس فان هو عدم الجنة و گفته اند که انی آیت در شان امیر المؤمنین علی علیه السِّلْم  
آمد آنکه که مصطفی علیه السِّلْم بجهت کرد و علی را بر جای خواب خود خوابانید و ذکر ان الله  
لعلی اوحی الی جبرئیل و میکائیل انی اخیت بینکما و جعلت عمرکم اطول من عمر الآخر  
فایتکما لوثر صاحبیه بالحق فاختار کلاما لایحیوه فادعی الله الیهما افلاکتما مثل علی  
بن ابی طالب اخیت بینہ و بین بنی محمد فبات علی فراشه یغلبه بنفسه و یوترع بالحق  
اهبطا الی الارض و یحفظاه من عدو فترا و کان جبرئیل عند راس علی و میکائیل  
عند جلیه و جبرئیل نیادی نخ نخ منی مثلک یا بنی طالب یا می الله عز و جل یاک الملائکة  
فانزل الله عز و جل علی رسوله و هو متوجه الی المدينة فی شان علی و من الناس من یشری  
نفسه الآیه قوله تعالى یا ایها الذین آمنوا فی السِّلْم بفتح سین قراة حجازی و کسرة  
است و بکسر سین قراة باقی اکر بفتح خولج صلح است اکر بکسر خوانی اسلام و معنی برود و داخل



انکه هر که در اسلام آمد در صلح مسلمانان آمد و هر که در صلح مسلمانان آمد در صلح مسلمانان آمد  
و شرایع آن پیوست گفته اند که آیت در شان مؤمنان اهل کتاب بعد از اسلام و ثلثه  
بن سلام و ابن یامین و اسد و اسید ابی کعب و شعبه بن عمرو و خیر الراهب که روز شنبه را  
بزرگ می داشتند و گوشت و شیر شتر خوردن بر خود حرام می داشتند چنانکه حکم جاهلیت بود  
بیش از اسلام و نیز می گفتند یا رسول الله تو ریت مم کتاب خداست اگر دستوری باشد  
تا بر خوانیم و بدان قیام کنیم الله تعالی با ایشان خطاب کرده که ادخلوا فی السکاکه  
جمعه شرایع دین محمد را باینکه و احکام اسلام همه را بپذیرید و دین جهودی یکبارگی دست  
بیاورید روی جابر بن عبد الله ان عمر بن الخطاب اتی رسول الله صلی الله علیه و سلم  
فقال انا نسمع احادیث من یهود فتعجبنا اقری ان نکتب بعضها فقال امتهو کون انتم کما  
تهوکت الیهود والنصارى لقد جئتمکم بایضاء نقیة ولو کان هو حیاً ما وسعنا الا اتباعه  
و گفته اند این خطاب جمعه مؤمنان است گفت بر اسلام بایند یا شیان و حدود و سهام  
آن جای آرید عن علی علیه السلام قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم الاسلام ثمانية  
اسهم الاسلام سهمٌ والصلوة سهمٌ والزکوة سهمٌ وصوم رمضان سهمٌ والحج سهمٌ والجهاد سهمٌ  
والامر بالمعروف سهمٌ والنهي عن المنکر سهمٌ وقل خاب من لا سهم له و قال صلی الله علیه و سلم  
کمال الحسن الشجرة ولا تصح الا بالورق لا یصلح الا بالورق الا بالورق الا بالورق الا بالورق  
والاعمال الصالحة ولا تتبعوا خطوات الشیطان برکات ما شیطان مروید و خلاف  
و از صلح و کشاکش و از راه سنت و جماعت مکرید و بالعیر خوش و با جماعت خویش خلا  
میارید قال النبی صلی الله علیه و سلم الجماعة رحمة والفرقة عذاب وید الله علی الجماعة  
السواد الأعظم فان من شد شد فی النار فان زلتم من بعد ما جاتکم البينات ان قوم  
می گویند که بدن جهودی میل داشتند پس اسلام می گویند که شما از شرایع اسلام بگردید و بای  
از جاده شرع محمد و احکام قرآن بر گیرید و چیزی را از شرایع منسوخ بیش گیرید و در بیان  
دهید ان تعظیم روز شنبه و تحمیم گوشت شتر بعد از آنکه اسلام و قرآن بشما آمد و حلال کرد  
بر شما روشن گشت فاعلموا ان الله عن ین حکیم اگر چنان کیند پس بداینکه که الله تواناست

و داناعقوبت کردن را توان دار ذخیره نذران باز نند بدانش باز نند و آنچه فرماید بدانش  
فرماید آورده اند که کعبه ایجا را بهما بتداء اسلام وی سورة البقرة می آوخت چون باین آیت  
رسید جل باین آیت رسید معلم او را گفت فاعلموا ان الله غفور رحیم کعب گفت این  
نبر وجه است و قرآن چنین نتواند بود غفور رحیم گفتن اینجا که لایق نیست بکعب  
باز گفتند در مصحف نبشته بود فاعلموا ان الله عن ین حکیم گفت لعل هکذا می انکون فی الشی  
براستی و نظم قرآن بدستی گفتند از چه دانسته گفت علمت ان الحکیم لا یتوعد ثم یقول  
غفور رحیم هل یظنون عکره روایت کند از ابن عباس رضی الله عنه قال قال الله  
فی ظلال من السحاب قد طعت طاقات فی روایة اخرى عن النبی صلی الله علیه و سلم انه  
قال من الغمام طاقات یا علی الله عز وجل فها محفوفة بالملائكة و ذکر قوله الا ان ینسبهم  
فی ظلال من الغمام ظلال جمع ظل است وظله سایه بان است و غمام ابری باشد سید زکریا  
ممانست که در سورة الفرقان گفت و یوم تشق السماء بالغمام ای غمام می گوید آن  
روز که باز شکافد آسمان از ابر سید زکریا عز وجل المحشر تا دوری که اندکی است  
و هر سورة المنزل گفت السماء منفطرة به ای بالله عز وجل حین یزل فی ظلال من الغمام  
انکه گفت و الملائكة یعبدن الله بآیة و جوقی فرشتگان با وی قال ابن عباس مع الکرمین  
لهم قرون لها کعب کعب القنابین اخص احدهم و کعبه مسیحة خمسمائة عام مذهب  
اهل سنت و اصحاب حدیث چنین اخبار و صفات بر ظاهر رفتن است و باطن تسلیم  
کردن و از تفکر معانی آن دور بودن و تاویل نه اذن که تاویل راه می رها ناست  
و تسلیم شعار اهل سنت و ایمانست و بر وفق این آیت بروایت ابو هریرة مصطفی علیه السلام  
گفت فینا نحن و قوف یعنی یوم القيمة اذ یمعنا جسام من السماء شدید افرا المائت من اهل  
السماء الدنیا بمثلی من فی الارض من الجن و الانس حتی اذا دنوا من الارض اشرقت الارض  
لنورهم و اخذوا مصافهم فقلنا لهم فیکم ربنا عز و علا قالوا و هو ات ثم یزل اهل السماء  
الدنیا بمثلی من نزل من الملائكة من اهل السماء الدنیا و بمثلی من فیها من الجن و الانس حتی  
اذا دنوا من الارض اشرقت الارض لنورهم و اخذوا مصافهم قلنا لهم فیکم ربنا قالوا لا



وهو آت ثم ينزلون على قدر ذلك من التضعيف حتى ينزل الجبار تبارك وتعالى في ظلال من الغمام  
والملكوت وتخلع على شرب يومئذ ثمانية وهم اليوم البعثة اقدامهم على تخوم الارض السفلى والسموات  
على جحيم والعرش على منابهم لهم نجل من التسبيح يقولون سبحان ذي العز والجلو  
سبحان ذي الملك والملكوت سبحان الحي الذي لا يموت سبحان الذي سميت الخلائق  
ولا يموت متوج قدوس رب الملائكة والروح سبحان تبارك الاعلى الذي سميت الخلائق  
ولا يموت فيضع الله تبارك وتعالى كرسيه حيث شاء من ارضه ثم يهتف بصوته فيقول  
يا معشر الجن والانس اني قد انصت لكم منذ خلقكم الى يومكم هذا اسمع قولكم وابصر  
اعمالكم فانصتوا الى فائما هي اعمالكم وصحفكم تقرأ عليكم فمن وجد خيرا فليحمد الله ومن  
وجد غير ذلك فلا يلمن الا نفسه وقضى الامر بما داش كرمه كان يسار به وهرس  
بداش فروا رند وبداش ناكروم كان يسار به وهرس با داش فروا رند ولي  
الله ترجع الامور وباز كشت مكرار با خواست و مراد خداست وباز كشت مكرار با علم  
وي وهو بوذني با حكم وي ترجع الامور بضم تا قرأة حجازي وبوعمر وعاصم لت و تخ  
نا قرأة باقي وهو معنى مستقرب اندو متلاخل لان الامور كلها ترجع الى الله اذا رجعها الله  
اي امرها بالرجوع اليه بعض مفسران كفتل حرمي ترجع الامور الى تصرف بندكار  
است و ملكه ايشان در اموال و اسباب دنيا و نفاذ فرمان بعضي بر بعضي قيامت ان  
سه باطل كرد و فرمان و حكم جز خدائرا عز وجل بخلق نبوذ خدا نكه كفت و الامر بخلق  
لله و كفته انكه امور انجا ارواح است كه جاني ديكر روح را بر نام كرد قل الروح من امر  
ربي باز نمود كه روحها همه بوي باز كرد خدا نكه جاني ديكر كفت الله يتوفى الانفس حين  
موتها وقال تعالى كما بلناكم نعودون قوله سل بني اسرائيل بنوا اسرائيل مؤمنان و كرمه كان  
اهل توليت اند و كفته جوذان مدینه اند كه مي كوين برس ايشان بعينه بر سبيل  
ثنيه و بقرع چند كه دايم بدلت ايشانرا و كذاشكان ايشانرا از نكشانها روشن  
و بيغامها نيكو و بجات بيد او كرمته اشكارا چون عمويد ايضا و شكافتن در دياو  
رها ندين ايشان انكه اعدا و ازاني پس در تيم من و سلوي و من بدل نعمة الله

وهو كه كتاب خدای بگردانك و در ان تغييس و تبديل آرد و آن نعمت كه الله براي ايشان رخت  
و لكاب با ايشان داد كه كرمه و بيان نعمت وي بوشن و جرباطل بوشن فان  
الله شليد العقاب بدرستی كه الله سخت عقوبت است عذاب كذا اين بوشن  
نعمت را و جذا كنله كمره و كفته اند كه نعمت ايد مصطفی است حیل الله عليه و سلم  
مي كوين هو كه اين نعمت بدل كذا بس از ان كه بوي آيد استوار بايد گرفت نكستوا  
كيد و تصديق بتكذب بدل كذا الله او را عقوبت كذا و سخت كيد زني للمدين  
كفر و الحيوة الدنيا جاني ديكر از نكشاده تركفت و اذ نك لم الشيطان اعمالهم  
شيطان براي ايشان آراست و چشم ايشان نيكو نمود اين زندگاني دنيا كه جرباط  
لهو و لعب نيست و جرمه متاع الغرور نيست روزي بروزي بر دن بفریب و بر خردا  
اندك و بر راست بريشان كرمه ايشان تابر مؤمنان و بر بريشان افسوس دارند  
و مي خندند كافران قرش بوذند كه بر بريشان صحابه چون بلال و سلمان و ابوالدرداء  
و عبد الله بن مسعود و عمار ياسر و جناب و صهيب بن ام مكتوم مي خنديدند و بر طرقيست  
مي كفتند يكديگر را كه بنكريند كرمه كرمه مي كوين باين كدايان و در بريشان كه مني كار  
جهان را راست كنم و عرب را بشكنم و قاعد دين تو نم كنم انكه كفتل اكر دين وي حرمي  
سادات و اشراف قریش و يرادران بس و بوذندكي نديان كدايان و نكسان  
الله تعالى كفت و الذين اتقوا فوهم يوم القيمة فردا اين كدايان و نكسان بلاء  
ايشان باشد اينان هر فردوس برن و جرحه عليا و ايشان هر قعي جهنم در در كه سفي  
لوكي علي رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من استكلم مؤمنا او مؤنة  
او حقير لفقرم و قلته ذات يده شهر الله تعالى يوم القيمة ثم يفضحه و من بهت مؤمنا  
او مؤنة او قال فيه ما ليس فيه اقام الله على نار من نار جهنم حتى يخرج مما قال فيه و ان  
المؤمن اعظم عند الله عز وجل و اكرم عليه من ملك مقرب و ليس شيء احب الي عز وجل  
من مؤمن تاييب او مؤمنه تايبة و ان المؤمن يعرف في السماء كما يعرف الرجل اهله  
و ولده و قال ابو بكر الصديق رضي الله عنه لا يقرن احد من المسلمين فان صغيرا لميز



عنه الله كبير قال يحيى بن معاذ ليس القوم قوم ان استغنى عنهم المؤمن جسده وان  
افقر منهم استدلوا ثم قال والله يرفق من يشاء بغير حساب الله اورا که خواهد روزی  
می دهانی اندان یعنی تبعه در دنیا و فی شمار و با خواست حقیقه و گفته اند معنی این  
آنست که روزی دهان چنانکه خود خواهد فی آنکه کسی بروی اعتراض کند یا شمار کند  
که این را جلد دازی و آنرا چون دازی از آنکه فی شریک فی منافع و فی نظیر فی شیم  
فی معاندست سلیک معنی آنست که روزی دهانی شمار که نه خزانگی می برسان  
نا بشمار دهان یا از احتیاج می ترسان تا باندان دهان و این کسی را باشد که امروز چرا  
خدمت و طاعت حساب از میان برگیرد و چندانکه تواند و طاقت دارد عبادت  
کند و چشم از آن بیندازد و برحق نشمرد تا فردا هر سر اجزا و نعمت در ثواب دادن  
حساب از میان برگیرد فی شمار نعیم جلد بروی ریزد

**التوبة المأثرة** **قوله تعالى والفرح**  
من شری نفسه لایه آخا که عنایت است سروری را چه نهایت است فضل خدا نهانی نیست  
و بر فعل وی چون و جرائی نیست و معرفت وی جز عطائی نیست بوجوه قرشی و بوطالب  
هاشمی و آتش قطیعت سوختند و در معرفت از ایشان چراغ داشتند و طلیعت الهی دولت  
باستقبال صریب و بلال بروم و حبشه فرستادند و قرآن مجید جلوه گاه ایشان کردند  
که و من الناس من شری نفسه ابتغاء مرضات الله و قوم را دلیت بهم یاد کرد یکی را گفته  
و من الناس من حججك قوله این یکی را گفته و من الناس من شری نفسه سرخام آن  
یکی را گفته و لبیس الهیاد بد جایگاهی که جایگاه ایشانست عذاب الهی و ذوق آزار  
و نواخت این یکی را گفته و الله رفیع بالعباد مهربانست بر بندگان خدا جهان و جهان  
آری با دولت بازی نیست و نواخت آری مجازی نیست و از لاف و رحمت احد  
برایشان آنست که غیرت عزت ایشان امتواری و در حفظ خویش بداشت و نعمت  
محبت خلوت و هو معکم برورد قدر شریعت مصطفی ایشان دانستند و حق سبت  
ایشان گزاردند و نسب آدم در عالم حیاتی بایشان ندهد شد و منبج صدق ثبات

قدم ایشان محور گشت دایم بگذر ایشان شاد و خرم و روی زمین چراغ علم ایشان  
لشت اصحابی کالجوم با ییم اقلیم اهدایم روزی مصطفی صلوات الله علیه از حج و عمر  
بیرون آمد بر جماعتی از ایشان گذر کرد و خواند فی رادیانه صدق اسرار ربوبیت همه  
مقبول شواهد الهیت همه انصار نبوت و ولایت می یکی را سوزی و نیاز می یکی را  
دردی و کزاری می یکی کان چسرت شده و اندوه دین جان و دل باز گرفته و بادر  
فی نواهی در ساخته ظاهر شورید و باطن آسوده قلاده معیشت و نعمت از هم گسسته  
و رازوی نعمت بدل ایشان پیوسته

**ان مشی ریاست جوی رعنا هیچ نکشاید** **مسلمانی سلطان جوی هر دین زبور در**  
مصطفی علیه السلام چون حال ایشان چنان دید و آن نیاز و کداز و آن ناز و راز ایشان  
دید گفت ابشروا یا اصحاب الصفة فی یقی منکم علی التبع الذی انتم علیه لیوم را  
بما فیہ فانه من رفقای یوم القیمة قوله تعالی هل ينظرون الا ان یاتیم الله  
این آیت جللی از عارفانست و چراغ دل موحدانست و روشنائی چشم سیدانست و  
در دین مبتدعانست سنی را که راه می جوید راه است و دین را ندانند حق در راه است  
و ارسلن صواب بر جماع هادی و بدلقه مصطفی روی خط نهاده اند وادی بادی هر  
بمنزل تا او را فروارد در حق صدق عند ملک مقصد و مبتدع که راه تسلیم کم کرد  
و در دهک تاویل افاد ویرا با این آیت آشنائی نه که در دل وی از سنت هیچ روشنائی  
و این بد الظالمین الا خسار خبر ندارد آن مسکین که تاویل می نمود از تسلیم می کرد  
درک تسلیم را ضامن خداست و درک تاویل را ضامن رای مذهب از تاویل آید بر ما است و حق  
از تسلیم آید بر خداست تسلیم راهیست آسان بهشت نزدیک منازل آن با اذان تاویل  
راهیست دشوار بخلالت نزدیک منازل آن ویران تاویل بری رای رفتن است  
و بری رای رفتن شوم تر از آنکه بری سک رفتن تسلیم ازی رسول رفتن است و سنت  
او بکار داشتن و او را در آن استوار کردن و ظاهر آن بد رفتن و باطنی بیرون

**سنت زهوا بدعت آرای توبه** **لفظ نبوی لفظ بذلای توبه**



**من اخي رسول كويم تودري اخي رسول از راي توبه**

روني تسليم باش که سلامت در تسليم است و راه تسليم بي پيمالت فر اهل سنت داني جرا  
بیش است که چراغ تسليم ايشان را در پيش است مگر را تسليم گرفت از خود برست و موی  
آن دين که جبرئيل بان آمد و مصطفی بان خواند و قرآن بان آمد و بهشت بان یافتند  
و ناجيان بان رسيد تسليم است آن کار که الله بدان راضي و بنده بدان سروز و کتی  
بدان روشن تسليم است راه تسليم راه تسليم زينه امان تا مانی بر دين قدیم چون الله خود را  
فعل ذات گفت تزل و ايمان بعضات بود حشر اظهار هيب و عزت لا و تزل و ايمان  
دنياهي شب اظهار لطف و کرم را بخان و دل قبول کن ظاهر آن بذرفه و شناخته شای  
تصديقي و تسليم کردن نهاده و کوش فرا داشته و تمت بر خور خود نهاده و زبان در را  
از عین آن خاصش داشته و از جرايت چگونه آن نوبت شده که خور را فر ارايت  
آن بتکلف راه نیست و بچیدن را روی نیست مصطفی از جبرئيل نام و نشان شدند  
و سخن شيد برو نه بچيد که حقيقت و غایت و کيف در عقلی نکند آنچه حل سال در  
تسبی اسرائيل آمد از یک سج آمد آنچه بر صاحب مبت بارید از یک حلت بارید آنچه الیس  
دید از یک حاج دید آنچه بلغم از خود از یک قصدا از خود بقصیر را روی هست و بچیدن  
روی نیست بقصیر از بجا رکیست و بچیدن از شوی بجا رکی صفت آدمیت و شوی نشان  
بيکانی

**دع الخط فان للدين العجز عليك بذاك دين الغلام**

قال النبي صلى الله عليه وسلم من أحب سنة فقد أحبني ومن أحبني فهو معي في الجنة ومن  
تمسك بسنة عند فساد امتي فله اجر ما يشهد من تمسك بسنة عند خلاف امتي كالقائم  
على الجحيم من غيب عن سنتي ضربت الملائكة وجهه عن حوضي ومن غيب عن سنتي فليس مني  
ومن خالط سنة فقد كفر وقال عليه السلام في قوم يمشون السنة ويدخلون في الدين  
فعل اولئك لعنة الله ولعنة اللاعنين من الملائكة والناس اجمعين وقال عليه السلام  
سنة لعنتهم لعنهم الله وكل نبي بحاج الزايل في كتاب الله والمكاذب بقدر الله و  
المتسلط بالجبروت ليل ذلك من اعني الله ويعني به من اذله الله والمستحل لحم الله والمحل

من عترتي ما حرم الله والثارك لسنة قوله سلني اسئلكم ديني من آية بينة  
جند که دادیم و نمودیم ايشان را از نشانه روشن حتی اثار رحمت حتی آيات ورايات  
قدرت حتی بدایع و عجایب حکمت حتی دلائل و امارات نبوت لکن چه سود که دينه  
اجراک ايشان در حاجت و سلطان بصاير در بند و ما تغيه آيات و الله عن قوم

**وما انتفاع اخي الدنيا بمكننه اذا استوت عند الانوار والظلم**

لا يؤمنون اگر خواسته آن بند مذلت از ايشان برداشته تا در عالم حقایق روان شدند لکن  
لم ير الله ان يظهر قلوبهم آن سر اشفار اکتفا چه خواسته که بچهره کردی و فرمان بگر  
گفت فرمان دیگرست و نه از دیگر فرمان برمی بود و نه از برمی و منی تغیر نه از راجه مانع

**داني که سر کوي توبه عدل من داني که گام بدان رفتن من**

زين للذين كفروا الحياة الدنيا الاية ميثه بيكان نكان و نالخواستگان بی علت دنیا  
بر ايشان آراستند و شیطان بر ايشان کما شدند تا بهر سرائی بیو ستند و از راه و ذرا  
بر کشند زبان طعن بر مؤمنان در ار که دهند و من ساعت تیر سخنیت در دل دین ايشان  
زدند و ايشان خود هر شود جلال و کشف جمال حق جهان مستغرق بود که بر وای  
زخم طعن ايشان نداشتند و با جواب ايشان بر داشتند بحرم ربوبیت ايشان انیا  
داشت و جواب داد که للذين اتقوا يوم القيمة این آفت که مصطفی علیه السلام گفت  
من كان لله كان الله له انکه خبر داد که استقامت منهل ايشان از کذلعم مشربست  
وقال تعالى والله يرزق من يشاء بغير حساب یکی از بزرگان طریقت گفت رزق  
بی حساب نه رزق اشباح است و چه ظروف نفس من چند بسیار بود آخر سر غایت  
باز نهذ و حاضر پذیرد بلکه آن رزق ارواح است و عدا اسرار و مؤمنان را بر دولم  
است و با چرا ايشان را روانست و آن دو چیزست استغراق دل از ذکر حق و اعتلا  
سراز نظر حق و ذلک فی حقیقهم دایم غیر منقطع و من قول بعضهم لو حجت عند ساعة

**قوله تعالى**

نورهم



كان الناس امة واحدة مردمان همه يك گروه بودند برك ملت تبعث الله النبيين فرستاد  
الله بيغامبران را مبشرين ومنذرين مؤمنان را بشارت دهان وكافران را بيمنايان  
وانزل معهم الكتاب وبا ايشان نامه فرستاد با الحق برايتي ورحمتي وياكي ليحكم بين  
الناس تا حكم كند الله بكتاب ورسول ميان خلق فيما اختلفوا فيه در آنچه ايشان  
بشكافنازند و خلاف دران وما اختلف فيه و خلاف ينفذند و دگر و  
نكستند دران كتاب الا الذين اوتوه مكرهم ايشان كه كتاب دادند ايشان را و بعد  
ما جاءهم البينات پس از آنكه بيغامها رحمت ينكوباك با ايشان آمد بغيايبنهم خشد  
كه درميان ايشان بديدا آمد فهلك الله تال الله راه نمود الذين آمنوا ايشان را  
كه در علم و اهل ايمان بودند لما اختلفوا فيه تا بگويدند با آنچه ديگران مختلف و دگر  
گروه بودند دران من الحق از بيغام راست و دين ياك باذنه بتوفيق و خواست  
والله يهلك من يشاء والله راه نمايد آنرا كه خواهد الخ صراط مستقيم راه راست  
ام حسبتم ان تدخلوا الجنة مي ندياريد كه جهشت رويد و ما ياكم و نرينا مذقيد  
بشما مثل الذين خلوا من قبلكم صفت آنچه گذشتند پيش از شما مستهم الباساء با ايشا  
رسيد بيمنايها و زورها والضراء و تنكها و نيازها و زلزلا و ايشان را از جاي خنبايدند  
ببلاها حتى يقول الرسول تال الله كه رسول ايشان گفت والذين آمنوا معه و ايشان  
كه گروهيك از بودند باوي متى نصر الله اين ياري كه از الله وعده است هنگام آن  
است الاكاه باشين ان نصر الله قريب كه هنگام ياري دادن الله نزديك است  
**التوبة الثانية** قوله تعالى كان الناس امة واحدة  
واحدة اي على ملة واحدة خلافت ميان علما كه ان ملت كفر است يا ملت اسلام قومي  
كفتند ملت كفر است مي گويد مردمان همه بملت كفر بودند يعني در روزگار دران  
زمان كه نوح عليه السلام بيغام آورد و خلق و دران زمان كه ابراهيم عليه السلام بيغام آورد  
و دران زمان كه محمد مصطفی صلوات الله عليه بيغام آورد مردمان همه دين سه وقت  
يك گروه بودند بريك گيش در هر كنج صين در هر سينه از كفر و شرك بقي در ميان نژادي

در ميان نبيت الناري هر چند انواع كفر مختلف بودند اما جنس يكي بودند فالكفر  
كلمة واحدة امة بقول ايشان كه كفتند ملت اسلام است يعني انست كه مردمان  
همه بملت اسلام بودند يعني از عهد آدم تا مبعث نوح و ميان ايشان ده قرن بودند  
همه بملت اسلام و دين حق و كيش ياك پس در روزگار نوح مختلف شدند و روزگار  
عمر نوح بقول عمر هزار و هفتصد سال بود از ان جمله هزار كم بخواه سال مدت بلاغ و دعوت  
بود روي في الخبر انهم كانوا يضر بونه كل يوم عشر مرات حتى يغتسل عليه كلبى كفت كار  
الناس امة واحدة و لطف اهل سفينة نوح بودند يك گروه راست بملت اسلام و دين حقيقي پس  
مختلف شدند بعد از وفات نوح والله تعالى با ايشان بيغامبران فرستاد ليحكم  
كان الناس امة واحدة يعني روز مشياف كه رب العالمين فرزند ان آدم را مهديان  
بشت آدم پيرون كرد و همه را بآدم نمود و نام من يكي آدم را بگفت كه جليست و عمر من يكي  
جدا است انكه با ايشان عهد بست و پيمان ست از ايشان برخلاي خوشتر و نيكتر  
ايشان و همه را بريك يكر گواه كرد آن روز مردم همه بريك ملت بودند و بريك فطره  
پس بعد از آدم در اختلاف افتادند والله با ايشان بيغامبران و كتاب فرستاد  
و بيغامبران خدای چه از آدميان وجه از فرشتگان صذ و بيت و چهار هزار اند  
و سيزده از ايشان من سل و در قرآن ايشان بيت و هشت نام برده اند و از ان  
بيغامبران كس بود كه صوتي شنيد بآن بيغامبر گشت و كس بود كه خوابي ديد بآن  
خواب بيغامبر گشت و خواب بيغامبران وحى يا شدن و كس بود از ايشان كه در  
وي افكندند كه بيغامبر است على الجملة چنانكه امروز در بسيط زمين اوليا اند دران عهد  
پيشين انبيا بودند اما بيغامبران من سل في ريشته را بعيان ديدند بصورت مرد  
وبا ايشان سخن گفت و في ذكر ما روى عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من الانبياء من  
يسمع الصوت فيكون بذلك نبيا و كان منهم من ينفث في اذنه و قبله فيكون بذلك  
نبيا وان جبرئيل عليه السلام ياتي فيكلمني كما يكلم اجدكم صليبه و مني سلماني و  
است كه جمله بيغامبران را دوست فهمه ايمان آرد و جدا نكند ميان يكي از ايشان



در تصدیق و پیروی در روز قیامت قال النبی صلی الله علیه وسلم صلوا علی انبیاء الله ورسوله  
فان الله یبعثهم كما یشئ و انزل معهم الکتاب بالحق ای باعداد و الصلوة لیکم فی کل  
حکم خلافت اجماعا جل جلاله که حکم الی المبین خقیقت اوست و رسول که فرستاده را  
اوست و کتاب که نامه اوست و چون بکتاب حکم کنند و با شان که بر سبیل توسع کما  
حکم گویند نظیر قوله هذا کما بنا ینطق علیکم بالحق ثم قال فیما اختلفوا فیها  
اختلف فیها فی اینها با کتاب روز االذین او تو جهودان و ترسانان اند که کما  
بایشان دادند و دران مختلف و در کوه شانند و انی اختلاف ایشان بر دو وجه  
بود یکی آنکه بعضی کتاب مؤمن و بعضی کافر شانند چنانکه الله گفت و یقولون نؤمن  
ببعض و نکفی بعض و جدیدی که گفت که کتاب تبدیل و تحریف آوردند و صفت و تحت  
محمدا صلی الله علیه وسلم بگردانیدند چنانکه گفت خیر قون الکلم عن مواضعه یا خذ بر  
گرفتند و نهان داشتند چنانکه الله گفت ان الذین یمکون ما انزل الله فی الکتاب  
لعب اجماعا گفت از راهی بر سیدم که آیتها که جهودان در تودیت بیوشیدند کذا م اند  
گفت شهد الله انه لا اله الا هو الایه و من ینفخ غیر الاسلام دنیا الایه الیوم اکملت  
لکم دینکم الی قوله الاسلام دنیا و ما محمد الا رسول و مبشر بر رسولی من بعدی  
ایمدها هو الذی ارسل رسوله بالهدی ما کان محمدا ابا اجد عنی بجاکم و ان خیر  
ایشان و کما ان جملة انبؤذ که توفیه دانسته بودند که نبوت محمد حق است و لا  
چون او را از عرب یافتند ایشان را جسد آمد و فی جسد هر کس را روی مختلف شانند پس  
هر کس که الله تعالی بفضل خود او را هدایت داد و در علم وی از مؤمنان بود حقیقت  
این اختلاف بشناخت و بتوفیق و ارادت حق بدین حق راه یافت و بر سنن صواب  
راه برد اینست که رب العالمین گفت فهدیک الله الذین آمنوا الی آخر الایه ابن زید  
در تفسیر این آیت گفت اختلفوا فی الصلوة فمنهم من یمسح الی المشرق و منهم من یمسح  
الی المغرب و منهم من یمسح الی بیت المقدس فهدانا الله للکعبه و اختلفوا فی الصیام  
فمنهم من یمسح بعض یوم و منهم من یمسح باللیل فهدانا الله فی الحق و هو شهر رمضان

و اختلفوا فی الحجۃ فاخذت الیهود السبت و النصارى الایحد فهدانا الله للحجۃ الله  
و اختلفوا فی ابرهیم فقالت الیهود کان یهودیا قالت النصارى کان نصاریا فهدانا الله  
فیہ الی الحق باذنه الاذن العلم و الامر و الارادة جمیعاً و الله یمسح من یشاء الی صراط  
مستقیم ام حسبتم ان تدخلوا الجنة قال عطاء لما دخل رسول الله صلی الله علیه  
وسلم و اصحابه المذینة اشد الفس علیهم لانهم خرجوا بالمال و ترکوا اموالهم و دیارهم فی  
ایدی المشرکین فانزل الله تطییبا لقلوبهم ام حسبتم ان تدخلوا الجنة المیصله بغنا  
اظنتم یا معشر المؤمنین ان تدخلوا الجنة من غیر بلای و لا مکروه می گویند شما که مؤمنان  
ایدی بنیادین کنی ربی و بالائی که بشمار سن در بهشت شوید جائی دیگر گفت اجمع  
کل امرئ ان یدخل الجنة نعیم کلامی کس ندارد و طمع دارد که در بهشت شود ریح نازده  
و بار بار ناگشده کلا نه چنانست که می بنیادیند و طمع دارند همانست که خبری اید  
الایحق من اتبع نفسه هواها و متی علی الله و لما یاتک ای و لم یاتکم محنة الدین مضوا  
من قبلکم ای و لم یصبرکم مثل الذی اصابهم فصر و اکما صبر و ای گویند بنیادیند که در بهشت  
شوین وین بشمار سن ای بکرم پیشینان رسیدن درویشی و ناکامی و سختی و الضراء  
و بیماری و شکستگی اندام و کسب کی گفته اند که با سابع تن بود و ضرائیان مال و هب  
منیب گفت وجد و بایین مکه و الطایف سبعین نبیا امینین کان سبب هوانهم  
و الفلک مصطفی علیه السلام گفت حکایه از کردگار قلیل جل جلاله ایفرج عبدی اذا  
بسطت له رزقی و صیت علیه الدنیا صبا اما یعلم عبدی ان ذلک له منی قطعاً و بعدا  
ایچون عبدی اذا منعت عنه الدنیا و رزقه قوت الوقت اما یعلم عبدی ان ذلک  
له قریبا و وصالا و ذلک من غیرتی علی عبدی خواص گفته که این بلا و نیکامی و درویشی  
و بی نوائی در دنیا بپوشه مؤمنانست و جلالت بیخامبران و ذینت عارفان و سر  
الما اصدیقان فرعونی که مطرود مملکت بود او را چهار صد سال عمر بود که هرگز او را  
تیه نکردت و نبی تر سید و نیکامی ندید و دران تیرد و طغیان خود می گفت انانیم  
الاغلی ما علمت لکم من الی غیر ذلک ان دشمنی چنین بود و حال مصطفی صلوات الله علیه



بر خلاف این بود عایشه صدیقه می گویند هرگز روزی بشب نشد که مصطفی با از  
 کافران جنائی نرسید یا اورا بتی نکرخت یا بنوعی بجای درون کوفتی گفتد یا رسول الله  
 این همه رنج و بلا از کجاری بتونه اذاست گفتد فی دین که این رنج و بلا باندان  
 ایمان بود هرگز ایمان تمامتر بلا و کیشتر چون ایمان ما بر ایمان علمیان بیفرود  
 لاجرم بلا و مانع بر بلا و علمیان بیفرود و روی فی بعض الاخبار ان الله عز وجل لبني  
 المؤمن بالفقر شوقا الى دعائيه و لزلوا حتى يقول برفع لام قراة مدخا است بر بن ج  
 مستقبل بمعنی ماضی بود لی حتى قال الرسول می گویند ایشانرا از جای جنبانیدند  
 از بس مصیبتها که بایشان رسید و بلاها که برایشان ریختند تا آنکه رسول ایشان  
 گفت و مؤمنان که با وی بودند متی نصر الله این فتح مارا کی بر آید و الله مارا بر دشمن  
 کی نصرت دهد و کنند از مائ با نذر رب العالمین گفت الا ان نصر الله قریب جواب  
 دادیم آن گروه را و عهد خویش مهان جواب که دهیم شمار ای مهاجر و انصار و یاران رسول که  
 آگاه باشید که هنگام یاری دادن الله نزدیک است

### عيسى الكرم الذي مسيت فيه يكون وراه فرج قريب

این آیت در شان فقر و المهاجرین آمدن در ایشان شکستگان اند و هکنان که روی  
 ایشان از هیبت الله بر سوخته و از تعظیم دین اسلام خود شستن را در بؤته ریاضت  
 فر و کناخته بترک خان و مان و دیار و وطن بگفته و بناکامیها و دشواریها صبر کرده  
 و طلب رضا خدا و صحبت رسول و کبریه اختیا رکده چون رنج ایشان بغایت کشید  
 و جان بجنبه کردن رسید و مناققان از بس وقعه الحاد زبان طعن در آید کرده که  
 ای متی تقتلون انفسکم رب العالمین العالمین تسکین دل ایشان این آیت فرستاد  
 و روی مصعب بن عمیر عن ابي قال قلت يا رسول الله ای الناس اشد بلا قال  
 الانبياء ثم الامثل فالامثل حتى بنی الرجل علی قدر دینه فان کان صلبا لدین اشد  
 بلاؤه وان کان فی دینه رقة ابتلی علی قدر ذلک فیما یرج البلا یا بالعبد حتی میثی  
 علی الارض بما علیه خطیئة و عن خباب بن الارت قال شكونا الى رسول الله صلى الله علیه

فما

وسلم وهو يتوسد برده له في ظل الكعبة فقلنا الا تدعوا الله المستنصر الله لنا مجلس  
 تجار لونه او وجهه فقال لنا لقل كان من قبلكم لو خلد الرجل فحفر له في الارض ثم تجاء  
 بالمشاير فجعل فوق راسه ثم جعل لفرق من ماصر فده عن دینه او يمشط بامشاط الحديد  
 مادون عظمه من لحم وعصب ما يصر فده عن دینه و لينصر الله هذا الامر حتى يسير الركب  
 من صنعاء الى حضرموت الا خشى الله عز وجل ولكنكم تعجلون و عن عبد الرحمن  
 بن زيد قال كان وزير لعيسى عليه السلام ليكي يوما فاخذ السبع فأكله قال عيسى  
 و وزيری فی دینک و عوفی علی بنی اسئل و خلیفتی فیهم سلطت علیک فاکله قال  
 نعم کانت له عندک منزلة رفیعة لم اجعل عملہ بلغها فابتلیته بذلك لبلغه تلك المنزلة

### النوبة الثالثة

قوله تعالی كان الناس امم و  
 از روی اشارت بر ذوق جوانمردان طریقت این آیت رمزی دیگر دارد و معنی دیگر  
 می گویند با دشاه عالم و دارنده جهان و دانا و نهان اول که خلق را بیافریند و غشاور  
 ستر خلقت بیافریند ابتدا که نه از جنین نه از ظلمات صفات خلقت محفوف گشت  
 برین خلقت همه در برده عما یک گروه بودند همه در ظلمت غیبت مجتمع همه در اسیر نهاد  
 خود مانده این جنانست که آن جوانمرد گفت

### «خرابات نهاد خود بر اسودست خلق غمزه بر مردم زن یکی تا خلق را بر مردم زنی»

بس بر یک از ان عالم بی نهایت محصری ایشان آمد مصطفی علیه السلام از ان بر آید  
 خبر داد که خلق الله الخلق فی ظلمة فالقی علیهم من نوره منی اصابه من ذلك النور اهتد  
 و منی اخطاه و ضل چون این سؤال از بنی نهایتی محصری ایشان روی نهاد همه در کاسی  
 امنند اسیر ارادت معهود مشیت حجت حکمت کوش بر جلد و سخت خویش نهاده که تا چون  
 آید و برایشان چه حکم راندانند دست تقدیر ایشانرا بد و صفت کرد نیک بخان و بد  
 نختان نیک بخان را گفت هواء الجنة و الا بائی و بد بخان را گفت هواء النار  
 و الا بائی یعنی از ملامت ملامت کشندگان پاک نیست و رسد ما را می چه کنیم و دران  
 بشیمان نیست حتی اصل سعادت نمی هیچ موافقت حتی اهل شقاوت نمی هیچ مخالفت هواء



للجنة ولا ابالي بخفائهم وهؤلاء النار ولا ابالي بوفايهم نه باين وفا مارا سودست نياز  
جفا مارا زيان مرکه ايمان آورد خود را سود کرد مني مهانم که بودم مني نظير وحي انايان  
مرکه کفر آورد خود را زيان کرد مني مهانم که بودم مني شريك وحي انايان يا عبادي لو ان  
اولکم و آخرکم انکم و جنکم حيتکم و ميتکم کا نواعلى اتقى قلب جل منکم لم يزدکم في ملک شيئا  
و از لطيفها که باين آيت که تعلق دارد یکی آنست که مثل خلق عالم که در نهاد آدم مجتمع بود  
کافر و مؤمن صديق و زنديق همچون مثل يازدگانى است که مثل دارد و آن مشک را از  
بیم راه زن در میان لجنان تعبیه کند مشک بوی لجنان بخود کشد و لجنان نین  
بوی مشک گیرند چون باز دکان بمقصد رسد و ایمی شود بساطی فرو کند و مشک و  
لجنان بران فکند باز بران جهنم هر دو بوی اصیل خود باز شوند و عاریتی در میان  
مجهنمین در نهاد آدم را لجه مؤمن بکافر رسيد و را لجه کافر بمؤمن آن حسنات که در دنیا  
از کافر موجود اند همه از رايجه مؤمن است که بوی رسيد و آن سیات و معاصی که دنیا  
از مؤمن بیايد آن از رايجه کافر است فدر اقيامت بساط عدل بکسر اند و باز  
عنایت فرو کشايد حسنات کافر با مؤمن روز و سیات مؤمن بکافر روز حکم اولى  
و قضا و ازلی در سن عاریت باز ستاند اصل یا اصل دهد پاک یا پاک شود و خبیث با  
با خبیث لیمیز الله الخبیث من الطیب ام حسبتم ان تدخلوا الجنة الا به اجمعتم  
که گویند **توان گفتن حدیث خوبان آسان آسان حدیث بدشان تنگ**  
من احبتم رکوب الاھوال بقى عنى ذرک الامال خبر نداری که بیوستن در گسستن است و  
نزدکانی در مردن و مراد هادری مرادی بر وانه شمع را وصال وقت سختن است  
و شمع را زدنکی در سر بریدن است

**در دین خود بجز بد نیست کند و جمع** **جوز شوی بیمار بهتر کردی از کردن زدن**  
خوش باغی و راغی است فردوس برین لکن راه آن دشوار است و کلبنی بخار است  
مصطفی علیه السلام گفت حفت الجنة بالمکان تاهن اکیسه و نا اهل دعوی آشنائی نکردن  
هل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون مثال این قاعده دریا نیست که آن دریا

مقتی جواهری کرا نهایه و در شب فروز ساختند و آنکه نهنگان و ماهیان عظیم حجاب  
آن جواهر و درخت ساختند و وقت برخیزند که عیش آن در ایشان در میدان طلب  
کشک بکنان آن دریا شوند بصعوبت آن بینند و از درات آن نهنگان هر اس در دل  
ایشان بدید آید ازان دوم یکی چون آن اھوال و احوال یا بصعوبت بیند بتسکین  
و از ان طلب قدم باز پس فکند و از گفتار خویش تیرا کند این یکی صاحب از بود  
در صفت رجولیت تمام نبوذ بداشت که این کار با رز و مجرب بری آید و بی لخب و سرخ  
می رسد و عنایت شرع اور جواب می دهد که لیس الدین بالتمن و را بالتحی

**بامات می هفته رازی بید** **و زفات خود می بید بایک**  
**شیرین و لطیف مرغی ناز غیا** **لست جنت می بید بایک**

و آن دیگر مرد که خداوند ارادت بوذ عیش جمال آن کوهر شب فروز ید عقل وی از  
اهوال آن دریا برد و زدن تا ازان محال می بخود راه ندهند و آن جمال امر ساعتی و  
می لحظه بروی جلوه می کنند تا وی شیفته تر و عاشق تر می شود سر نکون بدریا  
فرو شود اگر سعادت مساعدت نماید توفیق رفیق بوذ در شب فروز در قبض طلبی  
آید و اگر بعکس این بوذ جاننش نهنگان بغارت برند و نامش در جریده لا ابالی کنند  
و زبان حال گویند **جوز می در و هنر عاشق اندامی** **می کشنه شوند و دنیا بایک**

**قوله تعالی**  
**و کرا ن ذرک الامال**  
**و کرا ن ذرک الامال**  
**و کرا ن ذرک الامال**

کنند قل بلکوی ما انفقتم من خیر من جهة نفقة کنید از مال فلول الدین بر بند و ماذر کنید  
و الاقرین و بر خویشاوندان و الیتامی و بر نیاز سیاهگان بند مرده و المساکین و درو  
و ابن السبیل و راه گذریان و مهمانان و ما تفعلا و من خیر و جهة نفقة کنید از مال  
فات الله به علم الله بان داناست کتب علیکم واجب بنشته آمد بر شما فقال شر  
کودن بادشمنان دین و هو کفر کم و شمار آن دشوار آمد و عسی ان تکرهوا شیئا و  
خیرکم و شاید دشوار آید شمار اجنبی و آن بهتر بود شمارا و عیسایان خبوا شیئا و



وهو شر لكم وشايد كه دوست داريد چيركي وان بتر بود شمارا . والله يعلم والله ياد  
كه خلق چه خواهان و ايشان را چه را بد و بهي ايشان در چه بود . وانتم لا تعلمون و شما  
نمنايد . يسالونك متى يرسند ترا . عن النبي صلى الله عليه وسلم قال فيه از ماه حرم و كشتن كردن  
دران قل بكوي . قال فيه بغير كشتن كردن ماه حرم كاري بزرگ است . و صد  
عن سبيل الله و بازداشتن است راه كذبي را از راه بردي و حاج را از حج كردن .  
و كفر و كافر شدن است باز ماه حرم . و المسجل الحرام و كافر شدن است بمسجد حرم  
و اخراج اهل منه اما برون كردن شما از مكه كه اهل آن بودند و آن خانه شما بود  
اكبر عند الله آن مر است نزد خداي ازان مشركي شما كشتيد . و الفتنه و انك شما  
فتنه مي كردند و عذاب نمودن كه از مسلمانان بر كرديد و محروم كافر شويد . اكبر من القتل  
آن همه مبر بود ازانك شما مشركي را كشتيد . و اين الون يقاثلونكم و همیشه باشما كشت  
خواهند كرد هر گاه كه دست يابند . حتي يردوكم عن دينكم نا شمارا از دين خود بر گردانند  
ان استطاعوا اكرتوا نك . و من يرد منكم عن دينه و هر كه برگردان شما از دين خویش  
يمنت و هو كافر و بمرتد و كافر . فاولئك حطت اعمالهم ايشان آنند كه حابط كشت  
و باطل و تباه كردارها و ايشان و از پاداش آن جهانند . في الدنيا و الآخرة جميعا  
جهان و هم در آن جهان و اولئك اصحاب النار هم فيه خالدون و ايشانند و در آزار  
جاويزان دران . ان الذين آمنوا و ايشان كه بگرويدند و الذين هاجروا و ايشان  
كه از خان و مان خود برديدند . و جاهدوا في سبيل الله و از بهر خدا سبيل وى حرام  
كردند و بلاد دشمنان او باز كوشيدند اولئك يرجون رحمة الله ايشان خشايش الله  
اميد مى دارند . و الله غفور رحيم و الله امر زكراست مهربان .  
**النوبة الثانية** **قوله تعالى يسالونك ماذا**  
فرمان آمد قرآن چند جا يكه كه انفقوا مما رزقكم الله و انفقوا مما رزقناكم نفقه كنند  
و از آنچه شمارا روزي كرديم چيزي برون دهيد برسيدند كه چه دهيم و چند دهيم بكم  
دهيم و اين برسند كه گویند عمر و بن الجوح بود درين آيت جواب آنكه بكم دهند گفت

بده

فلو

فلو الدين يعني على الوالدين ايندا بپند و ما بكنيد و اين يكي در نفقات و نفق  
كشت اكنون نفقه بذر و ما در بفرزندان و اجاب است و زكوة و صدقة و وصيت  
ايشان حرم دليل قرآن بر وجوب نفقه بذر و ما در است كه گفت و قضى برك اليعقوب  
الا آياه و بالوالدين احسانا و من الاحسان الانفاق عليهما و دليل سنت آنست  
مصطفى عليه السلم گفت افضل الصدقة على ذي الرحم الكاشح و ميمونه بنت الحارث گفت  
يا رسول الله اعطيت جارية لى فقال صلى الله عليه وسلم اجر ك الله اما انك لو اعطيتها  
اخوالك كان اعظم اجر ك فقال صلى الله عليه وسلم لزيث امرأة عبد الله بن مسعود  
لوجك و ولدك احق من تصدقت عليهم و اليثامى و بذر مردگان نارسيد قال النبي  
صلى الله عليه وسلم اذا بكى اليتيم اهتت عرش الرحمن لكمايه فقال الله عز وجل ملائكة  
من ابكى عبدك و انا قبضت اياه و وارتبه في التراب قال فيقول للملائكة اى رب  
لا علم لنا فيقول الله للملائكة اسهدكم انه من رضاء اوصيته فقال صلى الله عليه وسلم  
كافل اليتيم له او لغيره انا و هو كاتين في الجنة يعني السبابة و الوسطى و المساكين  
و درويشان مسكين آنست كه خرج مهم وى از دخت بيش بود و كفايت يكساله تمام نداشت  
مى كه سرى و جامه ضرورت و فرش دار و بندان محتاج است مهم مسكين بود ابو سعيد  
خديج رضى الله عنه گفت احب المساكين فاني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
يقول اللهم اخيني مسكينا و امتي مسكينا و احشني في نعمة المساكين و ابن السبيل  
مهمانست اكر سفرى باشد و اكر حضى حق مهمان دارى سه روز است چون از آن نوز  
بر گذشت معروف باشد و كل معروف صدقة و ما تفعلوا به من خير فان الله به عليم و حق  
نفقه كنيد در وجوب بر و مصالح احسان با مردمان الله بدانند آن از شما يعنى كه بر شمار  
و بان پاداش دهند بجهانست كه گفت فمى بعمل شقال ذر خير اية اى يركي الحارث  
عليه قال ابو جعفر بن يونس القعقاع نخت الزكوة كل صدقة في كتاب الله حرام  
و نسخ شهر رمضان كل صوم و نسخ ذباجة الاصحى كل ذبح كتب عليكم القتال مسلما نان را  
ده سال مكه و روكاري بهدينه باعراض و صفى فرمودند آخر فرمان آمد بقتال اول فرار



آمد و فریضه کرد که یک مسلمان باده کافر بکارد و بکشد و بکشد و بکشد و بکشد  
آن بر مسلمانان دشوار آمد که ثواب قال نیز نشیند و بوزند و بوزند و بوزند و بوزند  
جان کرایند ند این آیت آمده که کتب علیکم القتال و هو کرم لکم قومی مفسران گفتند  
این حکم صحابه رسول راست علی الخصوص دون غیرهم از نجاست که این جرح عطارا  
گفت که حکم این آیت غزو بر همه مسلمانان واجب است قال لکت علی اولاد حنین  
وقوی ظاهر آیت بر کار گرفتن و غزو بر همه مسلمانان واجب میزند الی قیام الساعة  
بیک علیه ما روی ان النبی صلی الله علیه وسلم قال ثلث من اصل الایمان الکف عمال  
لا اله الا الله لانکفر بدین و لا یخرج من الاسلام بعمل و الجهاد ماض من ذنبه الله عز  
وجل الی ان یقاتل آخر امتی الدجال لا یصله جور و عدل و الایمان بالاقدار  
وقال من لم یغزو لم یحدرث نفسه بالغزوات علی شعبه من النفاق و قول صحیح و هست  
مشهور آنست که جهاد و غزو فرض کفایت است نه فرض عین اذ اقام به من فیه کفایه  
سقط الفرض عن الباقین یکنون الجنان و رد السلام و تسمیت المعاطس اهلها  
گفتند و هو کرم لکم این کراهیت نه آنست که فرمان خدای عز و جل کاره بوزند یا بکشد  
کراهیت نمودند لکن در طبع خود نفوری می دیدند از آنکه هم بر او مومن می دینند و هم  
بر نفس مشتقت و هم بر روح خطر پس بعاقبت که فوائده جهاد و ثواب آن از سوا  
بشیدند آن کراهیت برخاست عکس می گفت اتمم کرده و تم احبوه و بشیدند لذلک قصه  
عم انس بن مالک قال انس غاب عقی انس بن النضر عن قال بدید فشق علیه لما قدم  
وقال غبت عن اول مشهد شهید رسول الله صلی الله علیه وسلم لئن اشهد فی الله قال  
لیرین الله بما اصنع فلما کان یوم الجمل مشه بسیفه فلقیه سعد بن معاذ فقال الی  
والذلک نفسی بیده الی الجمل فخرج الجنة دون الجمل فقال سعد فما استطعت یا رسول الله  
ما صنع قال انس فوجدناه بین الفتل به بضع و ثمانون جراحه من بنی ضربه بسیف  
وطعنه بریح و رمیه بهم و قد مثلوا به فاعرقناه حتی عرفته اخته بثیابه و صحفی  
الخبر ان النبی صلی الله علیه وسلم قال والذلک نفسی بیده لوددت الی اقل سبیل

ثم احيائهم اقل ثم احيائهم اقل مصطفی صلوات الله علیه تخاصيص قریب و بصیرت نبوت  
بدید آنچه رقب لغز شهیدانرا ساخته است در غیب از لطایف کرامات و شرافت حجاب  
تا لاجرم نقلی درین سرافرازی این از روش خواست که و ددت الی اقل فی سبیل الله  
ثم احيائهم احيائهم اقل باز دیگران که باین مشابعت میسندند و این دیده غیب بین  
نداشتند لعمری که هم این آرزو کنند لکن نه امر و نه که فردا در فردوس که آن احوال برای  
العین بینند و مصداق این آن خبرست که مصطفی علیه السلام گفت ما اجد دخل الجنة  
یحی ان یرجع الی الدنیا و له فی الارض من شیء الا الشیء الیموت ان یرجع الی الدنیا  
فیقتل عشر مرات لما یرک من الکرامه و روی ان الله عز و جل لطلیع علیهم اطلاعه فقال  
هل تشهون شیئا قالوا الی شیء نشتی و نحن نسرح من الجنة حیث شئنا ففعل ذلک بهم  
ثلث مرات فلما راوا انهم لن یرکوا من ان یسألوا قالوا یا رب نرید ان نرک و لایخا  
فی جسدنا حیثی نقتل فی سبیلک ثم اخری فلما الی ان لیس لهم حاجه ترکوا عیبه  
ان تکرهوا شیئا و هو خیر لکم و شاید که شمار چیزی کراهیت آید و آن خود شمارا به  
بوزد یعنی که غزو کراهیت می آید و در دل از دینگی یکی هست اما الظفر و الغنیمه  
و اما الشهاده و الجنة و عیبه ان تحبوا شیئا و هو شر لکم و شاید که چیزی دوست دارند  
شمار آن خود برست شمارا یعنی باز ماندن و باز پس نشستن از غزو که از آن هم دل  
فترست و هم حرمان غنیمت و شهادت قال ابن عباس کنت ردیف رسول الله صلی الله  
علیه وسلم فقال یا بن عباس ارض عن الله بما قلد و ان کان خلاف هواک انما ملئت  
فی کتاب الله عز و جل قلت یا رسول الله و قد قرأت القرآن قال و عیبه ان تکرهوا شیئا  
و هو خیر لکم و فی معناه افشلوا **لَبَّ امی نَفِیة جِرامی اَتَقْضِیة**  
**خفی المحبوب منه و بدا المکره فیه** یسألونک عن الشیء الخ لم این آیت در شان  
قوی آمده از آن رسول خدا در سفری بودند در حبسین روز تحرم روزی لم رسیدند  
بهودی از مشرکان و کله کوسفند باوی و آن مشرک تنها و جای خلیا و آن مرد خور  
ایمن می شمر که ماهی علم است از آن جوق مسلمانان بعضی قصد کشتن آن مرد کردند



وگفتند مرد مشرک است و هر کس سقند رغبت کردند و گفتند مکر و دوش ماه نوبوده است  
 و امروز صفر است و بعضی از مسلمانان گفتند که ماه حرام است آن قوم که اگر کوسند  
 رغبت کردند آن مشرک را بکشند اولیا کشته بر رسول خدا آمدند و دعوی خود کردند  
 و تشیع زدند که ماه حرام بود رسول خدا بیت آن کشته باز برفت و این آیت آمد یا لونا  
 عن الشهر الحرام قتال فيه یعنی یا لونا که قتال فی الشهر الحرام قتال فيه کبیر  
 ای عظیم انرا تا این واقعہ بیفتاد و این قصه برفت و مشرکان ملامت و تعزیر کردند  
 که چرا ماه حرام کشتن چون کنند و از زم آن چرا بکشانند گویند که عبد الله حش نام است  
 بمؤمنان اهل مکه اذاعتیرکم المشرکون بالقتال فی الشهر الحرام فعیروهم انتم بالکفر و اخراج  
 رسول الله و منعهم عن البیت گفت چون کافران شما را تعزیر کنند که چرا ماه حرام قتال  
 کردید شما ایشان را تعزیر کنید که شما نیز کفر آوردید و رسول خدا و یاران را از مکه و از  
 مسجد حرام بازداشتند پس این حکم خود منسوخ گشت بآیت سیف قال الله تعالی  
 اقتلوا المشرکین حیث وجدتموهم ای فی الحلال و الحرام اجماع مسلمانان امروز جنایت  
 که قتال با کافران همه ماهها حلال آن و حرام آن رواست پس این قوم که از مشرک  
 کشته بودند گفتند یا رسول الله چه بینی اگر ما این مرد مشرک را چرا ماه حرام کشتیم یا لونا  
 جهاد و سبیل خدا بود این آیت آمد که ان الذین امنوا می گویند ایشان که بگویند  
 و رسالت تو برفتند و پیغام ما بخان و دل باز گرفتند و الذین هاجروا و ایشان که خان  
 و مان و اوطان خویش را رها کردند و از اسباب علایق و از خویش و پیوند خود  
 برینند و صحبت رسول و موافقت وی بر همه اختیار کردند و بیکم این فرمان برفتند که  
 هاجروا و انوا انماکم مجاهدین و فی سبیل الله و ان بهی خدای را خدایا با اعدا دین  
 بکوشیدند جان بذل کرده و تن سبیل و دلفدا و خوشی استقبال این فرمان شرع  
 مقدس کرده که اغروا باسم الله فی سبیل الله قاتلوا من کفر بالله و تسکین دل ایشان را  
 و تحقیق امید ایشان مصطفی صلوات الله علیه می گوید من قاتل فی سبیل الله فوات

نامه و جبت له الجنة من انفق نفقة فی سبیل الله کتب له سبعا مئة ضعف رباطیوم فی  
 سبیل الله خیر من الدنیا و ما فیها اولیک رجوع رحمة الله و الله غفور رحیم بر قوی  
 مشکل شود رجا و تمنی و آنرا فرقی ننهند و فرق آنست که اگر یا رجا غفلت بود و در  
 طاعت فترت آنرا تمنی گویند و تمنی آرزوست و آرزو چرا در راه دین معلول است و حال  
 صاحب رجا بعکس اینست و در راه دین محمودست رب اعنهم درین آیت عین محاملت  
 و حقیقت طاعت از ایمان و هجرت و مجاهدت در پیش داشت آنکه رجا و ایشان بر  
 اجتهاد و طاعت بسندیدند و ایشان را از آن بستود گفت اولیک رجوع رحمة الله چه  
 دیگر گفت خدا الاخره و رجوع رحمة الله به این حقیق گفت امید دارند سه مرد اندکی نیکو  
 کردار امیدی دارند که کدایش قبول کنند و ویران یاداش دهند دیگر مردی  
 بد کردار که توبت کرد و از بدی بازگشت و دل در عفو و مغفرت بست امید می دارد  
 که عفو کنند و یا پیام رزند سید کر مردی است سر بکناهان در نهاده و نابالیه با بر دست  
 گرفته آنکه گویند امید می دارم که پیام رز این یکی صاحب تمنی است و آن دودیکر صاحب  
 رجا روی ان النبی صلی الله علیه و سلم دخل علی اصحابه من باب بنی شیبه فراهم یخکون  
 فقال انما یخکون لوتعلمون ما اعلم انکم قلیل و لیکتم کثیرا ثم من ثم رجع القهقری  
 و قال نزل علی جبرئیل و انی بقوله تعالی انی انا الغفور الرحیم و عن ابن  
 مسعود رضی الله عنه قال الکبائر الاشرک بالله و الامن من مکر الله و التلویط من رحمة الله  
 و الیاس من روح الله عز وجل **الثوبه الثالثه**  
 قوله تعالی یا لونا که ما ذانیفقون مال باختن در راه شریعت نیکوست لکن نه جگر  
 جان باختن در میدان حقیقت بوقت مشاهدت از غیر جزا شدن و بشرط وفا  
 بودن نیکوست لکن خنات که از خویشتن جزا شدن و قدم بر بساط صفایاندا  
**از غیر جزا شدن سر میدان است کار آن دارد که خرم جوگاست**  
 یکی برسد که انال جهدهم و چون خرج کنیم شریعت و جواب می دهد که از دست  
 دهم بخیرم و از دست دنیا نیم دنیا دیگر می برسد و حقیقت و جواب می دهد



که با توجان قنم قناعت نکند آری حدیث مزدوران دیگرست و داستان عازدان  
معرفت مزدورتاجان شناختن است و معرفت عارف تاجان باختن  
**مال و دین را بیکان باید باخت** **چون کار بجان رسید جان باید باخت**  
آن دو ملتیان صحابه نه بان می بر سیدند از کیفیت انفاق که راه بدویش نمی بردند  
لکن با سیدانکه تا از حضرت عزت این نواختن ایشان رسد که و مانع اوامر خیر  
فان الله به عليم هر چه شما دادید و می دهید من می دانم و بدان اگاهم  
این چنانست که موسی راضیات الله علیه آن شب بخور و دریا بیاورد و بر خواندند  
که یا موسی از لذت این خطاب سوخته این ندا شد از سر سوز و اشتیاق گفت  
من الذي يكلمني كذاست این که با من سخن می گویدی دانست لکن موسی در خراشتیاق  
دیدار حق غرق شده بود دست گیری طلب می کرد گفت درین یکنداب سوخته باشد  
که بکار دیگرم بخواند مگر رافروزم فرمان آمد که یا موسی نمی دانی که ترا که می خوانند گفت  
دانم لکن منظر آنم که خوانده گوید ای انا الله

**بیت عبادی وانت فی کفی** **فکل ما قلت قد علمنا**  
**سفی بالجنة ولا هيب** **ولا تخف اني انا الله**

روایت است یکی در اول و در آخرت با انفاق عابدان انا الخویش تا بمعرفت  
دیگر آیت باخر و در اشارت با انفاق عارفان انا الخویش تا بحکم جهاد تا  
بمعروف رسد و ذکر قوله تعالی ان الذين آمنوا والذين هاجروا وجاهدوا في  
سبيل الله بعد از ایمان حدیث هجرت کرد و هجرت برد و قسم است یکی ظاهر و در کمال  
اما هجرت ظاهر و طرف داری یکی آنکه از دیار و اوطان و اسباب خوش هجرت کند  
و بطلب علم رود و طرف دیگر آنست که بطلب معلوم رود و هران روش که ازین دو  
طرف بیرونست آنرا خطری و وزنی نیست و الیه الاشارة بقوله صلی الله علیه و سلم  
الناس عالم و منعلم و سایر الناس معجم و تا نکوی که طالب عالم و طالب معلوم هر دو  
بر یک رتبت اند که طالب علم در روش خودست و طالب معلوم در کشش حق و انکس

در روش خود بود در رنج ماندگی و کس سینه بماند چنانکه موسی صلوات الله علیه در این  
دران سفر که طالب علم بود گفت آتنا غدا نالقد لقینا من سفرنا هذا نصبا باز و فی دیگر  
بطلب معلوم می رفت چنان مویید بود بتایید عصمت و کشش حق که سی روز در انتظار  
سمع کلام حق ماند که نه از ماندگی خبر داشت نه از کس سنی استاذ بوعلی دقاق گفت  
نواختن طلبه علم بجائی رسید که فردا چون از خاک بر آیند مرکب ایشان برها فریشتگان  
بود لقوله صلی الله علیه و سلم ان الملايكة لتضع اجنحتها لاطالب العلم رضا بما يصنع  
گفتا چون مرکب طلبه علم بر فرشتگان بود مرکب طلبه معلوم خود در هم که آید که چه  
بود **لوعلمنا ان النيا حق** **لنفسنا الخلد وارضنا لترضي** **آخر**

**بقاربتان خوب خاک حرام** **من دینه زمین کنم تو بدینه حرام**

این خود بیان هجرت ظاهرست و هجرت باطن آنست که از نفس بدل رود و از دل برود  
و از سر جان رود و از جان بخت رود نفس منزل سلام است و دل منزل ایمان و  
منزل معرفت و جان منزل توحید در روش سالکان از اسلام بایمان هجرت باید  
و از ایمان بمعرفت و از معرفت بتوحید نه آن توحید عام می گویم که بشوهر در دست کرد  
و بناء اسلام و ایمان برانست بلکه این توحید از آب و خاک پاک است و از آدم و حواصا  
علائق دران منقطع و اسباب مضیل و رسوم باطل و حدود متلاشی و اشارت  
متنامی و عبارات مشتفی و تاریخ مستحیل استاذ امام بوعلی قدس الله روحه روزی  
غرق در بای محبت شده بود و در توحید سخن می گفت که اگر از جواهر محبت یکی را بینی  
که قدم در کوی دعوی نهی و حدیث توحید که در فکر تا فرشته نشوی و از آب و خاک  
معنی پاک دانی که آن جمال الحقیقت بود که در میدان ازل بنظران جمال صمدیت شدند  
با خود بنعت تعزازی گفتند آن را از توحید نام نهادند که **روم هم خوش کشید**  
شیخ الاسلام انصاری قدس الله روحه بان توحید اشارت کرده و گفته

**ما وجدنا الواحدا من واحد** **اذ کل من ماله واحد**  
**توحید من یطی عن نعته** **عاریة ابطالها الواحدا**



یَسْأَلُونَكَ تَرَامِي بِرُسُلِهِ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَمِنَ الْأَمْوَالِ قُلْ بَکُورٍ فِيمَا أَتَمُّ کَبِيرٌ وَرَحْمَةٌ  
وَقَرَارٌ بَيْنَهُ بَرْدٌ کَسْتُ وَمَنَافِعٌ لِلنَّاسِ وَمَعْدَنُ مَنَافِعٍ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ  
نَفْعُهُمَا أَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ أَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ أَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ  
يَنْفَقُونَ كَمَا جَاءُوا بِهَا مَالَهُمْ قُلْ الْعَفْوَ بَکُورٍ فِيمَا أَتَمُّ کَبِيرٌ وَرَحْمَةٌ  
أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ الْأَمْوَالِ الَّتِي هِيَ رِجْسٌ وَمُنْجَسٌ لِّهَا  
مَنْ مَسَّهَا فَهُوَ كَافِرٌ إِلَّا بِمَا يَخْرُجُ عَلَيْهَا يُنْفِقُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَنْفَقُ  
وَعَدَدَةُ آيَاتٍ فِيهَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ مَالَهُمْ طَائِفَةٌ مِّنْهُ لِيُبَيِّنَ اللَّهُ  
لِالَّذِينَ آمَنُوا أَصْلَ الْأَمْوَالِ الَّتِي جَاءَتْهُمْ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ  
قُلْ بَکُورٍ فِيمَا أَتَمُّ کَبِيرٌ وَرَحْمَةٌ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ  
دَارِ الْوَيْلَ لِمَن يَدْعُو الْوَيْلَ لِمَن يَدْعُو الْوَيْلَ لِمَن يَدْعُو الْوَيْلَ لِمَن يَدْعُو  
وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ أَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ أَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ  
مِنَ الْمَصْطَفَى وَاللَّهُ بَازٍ دَانٍ تَبَاهُ كَارِ لَازِ نِيكُو كَارِ حَرَّكَارِ أَيْشَانِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَغْتَفَاكُمْ وَكَرِ  
خُدَايَ جَوَاهِرِ كَارِ دُشَوَارِ كَمَا رَوَى مَنْدُ كَرْدَاسَنَدِي إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَكِيمٌ كَمَا اللَّهُ تَوَّابٌ  
نَحْيَ مَتَدَانَا وَلَا تَتَّبِعُوا الْمُشْرِكِينَ وَبِزْنٍ يَكْنِيزُونَ نَارَ مُشْرِكٍ حَتَّى يَؤُومُوا تَا أَنَّهُ كَبُرُوا  
وَلَا مَنُومَنَةً وَكَئِزْ كِي كَرِوِيهِ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكَةٍ بِهَذَا لَذَنِي مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْبَدْتُمْ وَمَنِ  
كَمَا خُوشَ آيَدِ أَنْ زَنَ مُشْرِكَةٍ بِصُورَتِ يَابَالِ يَابَنْبَسَ وَلَا تَتَّبِعُوا الْمُشْرِكِينَ وَزَنَ  
مُسْلِمَانِ بِمُشْرِكٍ يَدْعُو حَتَّى يَوْمُومُوا تَا أَنَّهُ كَبُرُوا وَلَعَبْدُ مُؤْمِنٌ وَبَدْعُ كَرِوِيهِ  
خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ بِهَذَا لَذَنِي نَا كَرِوِيهِ وَلَوْ أَعْبَدْتُمْ وَمَنِ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكَةٍ بِهَذَا لَذَنِي  
مُشْرِكٍ بِصُورَتِ وَمَا وَنَسِبَ أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ أَيْنَ مُشْرِكَانِ كَمَا يَوْمُومَانِ  
يَحْبِبُ أَمِيرُ نَدَا أَيْشَانِ لِمُشْرِكٍ يَدْعُو وَبَاشَ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ

۲

النوبة الثانية  
 قوله تعالى يسألونك  
 عن الخمر والميسر ان آيت اول آيت است که در کار خمر می آید که هنوز در خمر نمی آید از آسان  
 بیغام نیامده بود و قومی از مسلمانان کراهت می داشتند می خوردند از آنجمله در نزد  
 از هتک حرمت و خرق حرمت و عیب زوال عقل و زبان مال و عداوت و عی بدنه که در نزد  
 می دیدند همواره از رسول خدا می پرسیدند که در کار می هیچ چیز نیامد و آن پرسنده  
 عمی خطاب رضى الله عنه بود جواب از این آیت قل فیما اثم کبیر و منافع للناس  
 منفعت در آن بود که در مجلس می شتران می کشتند و در ویشتران در جنبان رفیق  
 می بود رب العالمین گفت بن کار می و بن مندی آن به است انصفت آن موا  
 این بشنیدند قومی از می باز ایستادند و قومی نه تا آن روز که عبد الرحمن بن عوف  
 مهمانی کرد جماعه را از یاران رسول صلی الله علیه وسلم و در میان ایشان خمر بود می  
 نامست شدند وقت نماز شام درآمد یکی فرایندش شد بامای و سورة قل ایها الکافرو  
 در گرفت و نه بر وجه بخواند بخای لا اعبده ما یعبدون اعبدا گفت تا باخو سورة گفت  
 لکم دینکم الشک ولی دینی الاسلام پس رب العالمین ان آیت فرستاد که یا ایها الذی  
 آمنوا لا تقر بوا الصلوة و انتم سکاری که در مسجد می کردید چون مست باشید تا آنکه بشو  
 آیت دانید که چه می خوانید و چه می گویند قومی باز از مسلمانان گفتند که خیر نیست  
 در چیزی که از مسجد باز دارند و از خمر خوردن باز ایستادند و قومی همچنان می خوردند  
 و اوقات نماز در آن نکه می داشتند تا آنکه که قومی از انصار رجاء بن یزید از ایشان مهمان  
 بودند و با ایشان می بود و حنف بن عبد المطلب حاضر بود حنف بیرون آمد و شراب روی  
 کار کرده و دوشتر را دید از آن برادر زاده خود علی بن ابی طالب علیه السلام که بر آن خمر  
 می آوردند شمشیر بر کشید و قصد شتران کرد با وی گفت که این از آن علی اند و می گفت







نه مکرم چهل تا نیا نه است و اگر بنده باشد بیست تا نیا نه و اگر رای امام خان بود که از اذرا  
هشتاد تا نیا نه است و اگر بنده باشد که هر روز سوره خوات الله علیه و روزگار  
خلفا این اختلاف بوده است و همه نقل کرده اند و اگر بجای تا نیا نه دست نند و نلین  
و جامه تاب داده است که بوسه بده گفت یکی الحاضری کرد که می خورده بود رسول  
خدا گفت بنیاد او را کس بود که بنا کرد و کس بود که تعلیم و کس بود که جوب  
و کس بود که گوشه جامه یعنی جامه تاب داده سخت کرده گفتا بعاقت کسی او را گفت  
اخرا که الله رسول خدا گفت لا تقولوا هکذا و لا تعینوا علیه الشیطان و لکن قولوا  
اللهم اغفر له اللهم ارحمه و کسی را که حشر می زدند می گفتم که از وی وجود این آن  
چند کفارت گناه وی باشد مصطفی علیه السلام گفت من اصاب ذنباً فاقیم علیه حد ذلک  
الذنب فهو کفارتیه و قال صلی الله علیه و سلم من اصاب حد فجعل عقوبته فی الدنیا  
فالله اعلم ان منی علی عبد العقوبه فی الآخرة و من اصاب حد فاستمر الله علیه و عفا  
عنه فالله اکرم من ان یعود فی شیء قد عفا عنه یسألونک عن الحشر و المیسر می را خبر  
کرد که آنها قحطی العقل از بهر آنکه حشر میزد و آنرا بوشن و میسر قیامت و از کسبت  
بوز و قوی از عجم قبل عالمین آنرا بای حرام کرد مفسران گفتند که شیء فیر قیامت  
المیسر حتی لعب الصبیان بالجوز و الکعب و قال ابنی صلی الله علیه و سلم ایام و هات  
الکعبین المشوین فانهما من میسر العجم و قال القسم محمد کثیر شیء الهی عن ذکر  
و عن الصلوة فهو میسر قل فیما انتم کثیر بنی قرآه حشر و علی است دیگران بیاخواند  
و بعضی منقار باند که حشر و قمار هم عظیم گناه است و هم بسیاری گناه چنانکه  
آیت دیگر در شمر دانما برید الشیطان ان توقع بینکم العداوة و البغضاء الی آخر الایه  
و یسألونک ماذا ینفقون قل ینفقون العفو برفع و اوقافه بوعمر و ست ای الذی ینفقون العفو  
دیگر ان بنصب و اوقافه علی معنی منفقون العفو ای عفا یعنی مافضل من اموالکم تقی  
صمیم مالی فلان و عفو فلان ای فضل این هم جواب سؤال عمر و جوح است که گفت  
یا رسول الله و انفقتم کصدقات بکرمی یا یندا یعنی قل ما انفقتم من خیر فقلوا الذین

الکفن خواهم تا بدانیم که چند هم و چه دهیم آیت مذ قل العفو بکوی الخیر بکری یعنی  
از نفقه خود و عیال خود قال النبی صلی الله علیه و سلم افضل الصدقه ما کان عن ظمیر  
و ابداً یعنی بکوی و روی ابوهریره ان رجلاً قال یا رسول الله عنک دینار قال انفق  
علی نفسك فقال عنک آخر قال انفق علی ولدک قال عنک آخر قال انفق علی اهله  
قال عنک آخر قال انفق علی خدامک قال عنک آخر قال انت اعلم بس مری که خداوند  
مال و ضیاع و املاک بود یکساله نفقه خود و عیال در کسوه و هم طعام و شراب بهنای  
و بلیه بصدقه دادی و هرگز نفقه خود و عیال از مزد کار و کسب نقد بودی یکروزه بهنای  
و بلیه بصدقه دادی پس کار دشوارشان برایشان تا الله تعالی آیت فرستاد خد من  
اوا لکم صدقة تطهروهم و ترکیم بها قالوا یا رسول الله کم تاخذ فینت السنة اعیان الرکوة  
من اللورق و الذهب و الماشیة و الرزق فصارت هذه الایة اعنی قوله تعالی خد من اوا لکم  
ناسخة لقوله تعالی قل العفو کذلک ستن الله کم الایات چنانکه احکام می و قمار و انفا  
بیان کرد و روشن الله شما باین مکن و بدیدنی آن نشانه کرد کاری و مریانی خود  
لعلکم تفکرون فی الدنیا و الآخرة تا شما تفکر کنید چکار دنیا و آخرت بدانید که این  
دنیا سرکالو فساد است و آخرت سرای جزا و بقا روی انس بن مالک قال قال رسول الله  
صلی الله علیه و سلم ایها الناس اتقوا الله حق تقاته و اسعوا فی مرضاته و ايقنوا ان الدنیا  
بالفناء و من الآخرة بالبقاء و اعلموا ان بعد الموت فکانکم بالدنیا لم یکن و بالآخرة لم یزل  
ایها الناس ان من فی الدنیا صیف و ما فی یدیه عاریة و ان الصیف من یجل و العاریة من یرد  
الا و ان الدنیا عرض حاضری یا کُل منها البر و الفاجر و الآخرة وعد صادق یحکم فیها ملک  
قادر فیرحم الله امرئ نظی لنفسه و عدل لمرسده ما دلم رسنه منی و حمله علی غایب ملقی  
قبل ان ینفذ اجله و یقطع عمله و یسألونک عن الیتامی این آیت در شان قوی اند  
که یتیمان یتیمان بودند بر مال ایشان و شنیدند که الله تعالی در قرآن در صد سوره  
التساجه تشدید کرد در خوردن مال یتیمان بترسیانند و قصد کردند که کرینند از قیام  
کردن بامر یتیمان و مال یتیمان ضایع خواست مانند این آیت مذ قل اصلاح لهم خیر



کوی این قیام یتیمان اگر مال یتیمان تجارت کنید فی مذهب ایشان آنکه دارند آن هست  
و نیکوتر قال النبی صلی الله علیه وسلم من ولی یتما له مال فلیتجر فیہ و لیتجر حتی تأکل الصدقة  
و ان ظالمهم و اگر در ایشان لعینید و مال ایشان با مال خود هم نهید و امیخت دارید  
آنکه مردی معروف بر کسینا حمی اسراف و بی شیط و بکند از ایشان تا در جای شما  
نشینند و شما بر فرش ایشان نشیند ایشان با شما می خوردند از آن شما و شما با ایشان  
مخوردید از آن ایشان اگر چنین کنید فإخوانکم علی حال ایشان برادران شما اند  
در دین و برادران دین بایکدیگر چنین بایند که نه دکانی کنند و الیه الاشارة بقوله  
صلی الله علیه وسلم لا تحاسدوا و لا تباعضوا و لا تباغضوا و لا تقاطعوا و کونوا عبادا لله  
أخوانا و الله یعلم المفسد من المصلح و الله باز دارند مفسد را از مصلح آنکس که در جمع مذکور  
مال خویش با مال ایشان از آنکس که آید با ایشان حدیغ نداند مال خویش از ایشان  
مصطفی علیه السلام گفت خیر بیت المسلمین بیت فیتیم حسین الیه و شریعت المسلمین  
بیت فیتیم یسار الیه و لا تلجوا المشرکات حتی یؤمن این در شان مردی می شد  
العنوی آمد مردی بود قوی دلاور رسول خدا و بر آنکه فرستاد تا قوی از مسلمانان  
آجا بود ندانان از کافران بیرون آرند چون بیک رسیدن می شد که نام آن زن  
عناق و در جاهلیت کفر زن با مرد سرکاری داشت مرد جواب داد که تا از رسول خدا  
برسم پس آن زن او را بر آورد و فریاد خواست تا قوی آمدند و مرد را بر زن مجبور بآید  
آمد این قصه بار رسول خدا بگفت و دستور خواست تا ویرانی کند رب العالمین الیه  
فرستاد و لا تلجوا المشرکات حتی یؤمن زنان مشرکات را برنی میکنند و کرد ایشان مکرمین  
تا مشرک باشند اکنون حرم است بر مسلمانان که زنان بت پرستان و کبران و طوائف  
پرستان برنی خواهند کرد چنانکه کتابین که قرآن ایشان را مستثنی کرد و لیجندات من  
الذین اتوا الکتاب من قبلکم اگر کسی گویند که چنانکه کتابین هم از کافران اند و  
سبب مودت لقوله تعالی و جعل بینکم مودة و رحمة و مودت با کافران منتهی است  
باین آیت که الله گفت لا تجد قوما یؤمنون بالله و الیوم الآخر یوادون من حاد الله

و رسوله جواب آنست که آن مودت که منتهی است مودت دینی است و مودت نکاح  
مودت نفعی و شمولی است پس در تحت آن نمی نشود و کلامه مؤمنه ان در شان الله  
روایه آمد که کنیزی سیاه داشت روزی بروی خشم گرفت و تباچه بروی زد آنکه بر رسول  
خدا شد و آن حال باز گفت رسول گفت و ما می جیست آن کنیز که قال هی تشهد ان لا اله الا الله  
و انک رسول الله و تصوم شهر رمضان و تحسن الوضوء و تصی صطفی علیه السلام چون  
وصف می شنید گفت هذه مؤمنة این کنیز مؤمنه است عبد الله گفت بان خدای  
که ترا برستی خلقت فرستاد که ویران از کنیم پس او را برنی خواهم جان کرد پس مردمان  
ویران کن کردند که کنیزی سیاه برنی خواست و از از زنی مشرکه باما را و جمال بروی عمر  
میکردند رب العالمین گفت آن کنیز سیاه مؤمنه برادران از از زنی مشرکه باما را و جمال  
و گفته اند این در شان خدای فراموش کنیزی بود از آن حدیثه یان حدیثه او را گفت یا  
قد ذکر فی الملاء الا علی مع سوادک و دما متک پس او را از از کرد و برنی خواست و لا تلجوا  
المشرکین حتی یؤمنوا و بعد مؤمن خبر من مشرک و لو اعجبکم می گویند مسلمان را بر مشرک  
مدعی نه رواست هیچ حال که مرد کافر زن مسلمان خواهد که این نکاح استند است  
نوعی از اقهار و رب العزم خواست که زن مسلمان زید دست مرد کافر کرد و مقهور او شود  
فلن جعل الله للکافرین علی المؤمنین سبیلا او لیکیدعون الی النار و الله یدعو الی  
الجنة و المغفرة باذن ابن معینا نست که گفت یدعواکم لیغفرکم من ذنوبکم جائی دیگر گفت  
و الله یدعو الی دار السلام چون خلق را بر و شر را به دین و رنج بردن و بار کشیدن در  
مسلمانان می خواند بواسطه بان گذاشت گفت ادع الی سبیل ربک بالحق و بالمعزة  
الحسنة باز چون دعوت دار السلام و مغفرت و رحمت بود بی واسطه ایشان را خواند  
گفت و الله یدعو الی الجنة و الله اعلم **الثالث**  
قوله تعالی دیا لولیک عن الخمر و المیسر شراب اهل غفلت و سرخام اینست  
گفتم باز خدای عز و جل بر روی زمین بندگانی اند که اشنده شراب معرفت اند و مست  
انجام محبت سرچند که از حقیقت آن شراب در دنیا جبر و در آخر حقیقت آن می جز



بوی نه و از حقیقت آن مستی جز نمانیسته نه از آنکه دنیا زندان چند تر باشد امروز  
چندانست باشتن فردا که جمع روح و ریخا بوز و معرکه وصال جانان و بی دردی

**او میزد وصال تو مرا می سوزد خود وصل چه چیز است که او میزند است**

شوریده بکلیه رخسار شدن در می داشت بوی داد گفت باین دم مرا شرابی گفت مرا شراب  
نماند آن شوریده گفت من خود مردی شوریده ام طاعت حقیقت شراب ندادم قطعه نهایی  
تا آنکه بوی من رسد تا ببینی که از آن چند مستی کنم و شورانگیزم سبحان الله این چیز  
که از آنک تا باید دو کتی بسوخت و هیچ پناهندگی را شراب حیرت از کاس هیبت داد  
مست حیرت شد گفت **قد حیرت فیک خبیری یاد لایزال من خیر فیک**

**کار دشوار است ساز جول کنم در دبی در اوست جهان جز کنم**

**از صداع قتل و قالا یمنی شدم جان درستان مستان جول کنم**

یکی را شراب معرفت از خم خانه رجاء از بر سر کوی شوق بر لعل و وصل می گویند

**نخت از در جان ما را یزدوزی خشیذ نشاط ما را یزدوزی**

**در تو بسوی ما نظر آید روزی داند و هاهان هم بسر آید روزی**

یکی را شراب وصلت انجام محبت داد بر بساط انسا طش راه داد بر تکیه کاه انشجای داد

**ناز و طالع گفت بر شاخ طرب هزارستان توایم در بسته بلبلان نغمه و دستان توایم**

**از دست من که زبردستان توایم بکنار کنایه ما که مستان توایم**

یکی را خود از دینا ساقی جندان شغل افاد که با شراب نبرد اخت

**سقیتنی کاسا فاسکرتی نمک سکر لای الکاس**

آن زنان مصر که را عیال را ملامت میکردند در عشق یوسف چون بمشاهده یوسف رسیدند  
چنان خ خود شگفتند که دست برینند و جامه درینند و آن مستی مشاهده یوسف برایشان  
چندان غلبه داشت که نه از دست بریند خبر داشتند نه از جامه دریند همین بود حال  
یعقوب صلوات الله علیه غلبات شوق دیدار یوسف و برابری داشت که بهر چه بگرفت  
یوسف را دید و مرجه گفت از یوسف گفت

**بامر که سخن گویم اگر خواهم و کنه ز اول سخنم نام تواند در من آید**

تا روزی که جبرئیل آمد و گفت ازین پس نام یوسف بر زبان مران که فرمان چنین است پس  
یعقوب بهی که رسیدگی گفته نام تو چیست بوزی که مریمیا نه یوسف نامی برآمدی و ویرا  
بزان تسلی بوزی

**دل از آن خواهم که بر تو نکیند کس جان زانکه نردی غم عشق تو نفس**

**تن زانکه بجز مهر تو باش نیست چشم از آنکه خود ترا بدین رس**

و یسألونک ما ذینفقون ارباب معافی گفتند سؤال بر سر ضربت یکی سؤال بر سر و نفس  
چنانکه رقیب لغز گفت فور تک نسلمتم اجمعین عما کانوا یعملون وهو المصارا الیه یقول  
النبی صلی الله علیه وسلم لاین ولد قدما بعد یوم القیمه حتی یسأل عن اربع عن شباهه فیما ابلا  
وعن عمر فیما افناه وعن مال من این جمعه و فیما ذال نفقه و ما ذاعمل بهما علم دیگر سؤال سؤال  
تبعث است چنانکه سیکار کان از مصطفی بر سینه اند که قیامت کی خواهد بود و بقیامت  
خود ایمان نداشتند و بتبعث می بر سینه اند و ذل قوله یسألونک عن الساعه ایان می رسد  
و کذلک قوله و یسألونک عن الجبال سدید که سؤال استقام است و طلب ارشاد  
چنانکه درین آیات گفت یسألونک عن الجن و المیسر یسألونک ما ذینفقون و یسألونک  
عن الیتامی و یسألونک عن المحیض این همه سؤال استرشاد اند و مردم چنین سؤال مختلف اند  
یکی از احوال می بر سینه یکی از تحول احوال او که از احوال می بر سینه بر زبان واسطه جواب  
می شنود و او که از تحول احوال می بر سینه واسطه از حضرت عزت بعثت که جواب شود  
که فلانی قریب بی طریقت گفت خواهند کان از بر در او بسیارند و خوا  
او کم گویند کان از در دبی در در بسیارند و ما حجب در در کم و در تفسیر آورده اند که رب العالمین  
گفت منکم من یرید الدنیا و منکم من یرید الآخرة فاین من یرید فی و یسألونک عن النبی  
من چند که توانی یتیمان را بنواز و در رعایه و مواساة ایشان بکوش که ایشان جهاندار  
و اندوهگنان خلق اند و ناخشان و نزدیکان حق اند آن الله تحت کل قلب حزن  
فرمان در آمد که ای مومنان و جراح جهانیان یتیمان را با بناه خود گیر که سر بر در حیرت



جذبنا و دل ایشان نروده اند و چسبیدن را بنزدیک ما مقدار است ای مهربان تر که یتیم کردیم از آن  
کردیم تا در دل ایشان بدانی ایشان را نیکو داری

با تو فقر و یتیم ما چه کردیم از کرم تو همان کن ای کرم از خلق خود بخلق ما  
ای یتیمی کرده اکنون بایمان کن ای غریبی کرده اکنون با غنیان کن سخا

انس ملک گفت روزی مصطفی علیه السلام در شاه راه مدینه می رفت یتیم را دید که کوفه کان  
بروی جمع آمده بودند و او را خوار و مجمل کرده و هر یکی بروی تپا و لی بسته آن یکی می  
پند من به از بدت دیگری می گفت ما خدمت به از ما ذرت سدیگری می گفت کسان  
و بیوستان ما به از کسان و بیوستان تو و آن یتیم می گریست و در خاک غلینک رول  
خدا صلوات الله علیه چون آن کوفه را اجناس دید بروی بخشود و بر سر وی بایستاد  
گفت ای غلام کیست تو و چه رسید ترا که چنین در مانده گفت من بسر فاعه انصاری ام  
پندم روزی احد کشته شد و خواهری داشتم فرمان یافت و ما خرم شوهری گرفت و مرا بر  
اکنون منم در مانده بی کسی و بی نوا و ازین صعبت مرا سر زش این کوفه کانست مصطفی  
علیه السلام از آن سخن وی همگفت و آن درد دل وی بدو کار کرد و بگریست پس گفت ای  
غلام اندوه مدار و ساکن باش اگر بدت را بکشند من که محمدم پند تو لم و فاطمه خواهر تو  
و عایشه مادر تو کوفه شاد شد بر خاست و او را آورد که ای کوفه کان اکنون مرا  
سر زش مکنید و جواب خود شنوید ان ای خیر من آباکم و اخی خیر من اعمهاتکم و اخیته  
خیر من اخواتکم انکه مصطفی علیه السلام دست وی گرفت و خانه فاطمه برد گفت یا فاطمه  
این فرزند ما است و برادر تو فاطمه بر خاست و او را بنواخت و خمیاش وی نهاد و  
روغن در سروی مالید و جامه در وی پوشید و همچنین ویرانچها و ماخران مؤمنان  
بگردانید فکان یعیش بین ازواجه حتی قبض الیه صلی الله علیه و سلم فوضع التراب  
علی راسه و نادى و ابناؤه الیوم یقیتم یتیم فابکی عیون المهاجرین و الانصار و اخذ  
ابو بکر و هو یقول یا بنی مصیبه دخلت علی المسلمین اذا اختلس محمد من من اظهرهم  
انا ابوک یا بنی فکان مع ابی بکر حتی قبضه الله عز وجل

قوله غللی

# قوله تعالى

و یسالونک برای برسند عن الحیض ان حیض زنان قل بکوی هو اذی آن مکرهی  
و خونی قذر فاعترفوا للنساء و دور باشد از زنان فی الحیض در حین حیض و لا  
تقر بوهن و کدی ایشان کرد ید جماعت حتی یطهرن تا از رفتن خون حیض پاک گردند  
فاذا تطهرن چون پاک گشتند و غسل کردند فالتوهم بایشان می رسید من حیث  
امرکم الله ان الجناحه الله فرمود شمار ان الله تحب التوابین دوست دار خدا الله باز  
کردند کان باوی و حب المتطهرین و دوست دارند پاکیزگان و خوشتر کوشندگان  
نساء و کمرت کم زنان شما گشت از شما اند که همان فرزندی کارید فالتوا حثکم می سید  
بگشتن و خویش اتی شیتم چنانکه خواهید و قد تو الانفسکم و خوشتر را بیش ترا  
فرستید و اتقوا الله و برهینید از خشم و از اب خدا و اعلموا انکم ملاقوه و بدانید  
که فرما شما و برخواهید دید و بشر المؤمنین و کوریدگان را شاد کن ای رب و لا تجعلوا  
الله عرضة لایمانکم نام خدای عرض مسازند سوگندان خویش را ان تروا که یا کس  
نیکویی کنید و تقفوا و از خل سوزید و تصلوا بین الناس و میان مردمان آشتی  
سازید و الله سمیع علیم و الله شنواست و سوگندان شما را خداست بقصد و نیت  
چنان سوگند لایواخذکم الله نیکو الله شمارا باللعن فی ایمانکم بلغو سوگند شما و لکن  
لواخذکم بما کسبت قلوبکم لکن شمارا که کید بان کید که دل شما آهنگ سوگند کرد و در لیز  
سوگند که بریان گفت در دل غنیمت و عقد داشت و الله غفور حکیم و الله امر زکار بر دیار

## النوبة الثانية

قوله تعالى و یسالونک  
عن الحیض مردی بر رسول خدا صلوات الله علیه آمد نام وی ثابت بن الدحلح گفت  
یا رسول الله زنان را در حین حیض نزدیکی کنیم و پسایم یا نه که بگذاریم ایشان را در وقت  
حیض و پسایم آیت آمد و یسالونک عن الحیض قل هو اذی فاعترفوا للنساء فی الحیض  
حیض و حیض بکست جمل کیل و مکیل و عیس و عیش و عینه حیض رفتن خونست یعنی



آن دم معروف سیاه رنگ خراش که از قمر رحم بیاید کمینه آن یک شبان روز است و همیشه  
بازده شبان روز و غالب آن شش یا هفت روز و مسجبه نه از قمر رحم بیاید و سیاه رنگ  
آن دم استخاضه گویند و احکام حیض در آن نرود روی آن فاطمه بنت جبهش قالت  
لرسول الله صلی الله علیه و سلم انی استخاضت افادع الصلوة فقال صلی الله علیه و سلم  
ان دم الحيض اسود يعرف فاذا كان ذلك فامسكي عن الصلوة واذا كان الاخر فتوضاي  
وصلی فاما هو عرق فاطمه بنت جبهش كنت يا رسول الله من زني مستخاضا نماز  
بكل ايام حيض الاستخاضه يا نه رسول خدا كفت آن دم چيز دي است سياه معروف که در  
نماز بگذارد چون آن باشد نماز بگذارد اما چون دم استخاضه باشد وضو کن  
و نماز کن که یکی است که روان می شود و نماز منافی کن نیست ابن عباس گفت  
لك داذني التجم است نه چيزي و حکم مستخاضه است که خویشین را بشویند و استوار  
به بندد و هر نماز فریضه را بعد از دخول وقت وضو کند و بعد از وضو البته در نماز ناکار  
نکند چون این چارو در بخای آرد اگر چه قطرات خون از روی می رود نماز وی درست  
بگذرد و کسی را که لجر را البول باشد یا سلس المذی بگذرد حکم وی همین باشد اما  
احکام حیض آنست که بر زن حرام بگذرد حیض حیض خوانند قرآن که مصطفی گفت  
عليه السلام لا تقرأ الجنب ولا الحيض شيئا من القرآن و حرام است بروی بسوزن صحیف  
لقوله تعالى لا يمسه الا المطهرون و حرام است بروی در مسجد و نه کردن لقوله  
صلى الله عليه وسلم لا اجل المسجد جنب ولا الحيض و حرام است بروی طواف کردن  
که مصطفی علیه السلام عایشه را گفت اصنعي ما يصنع الحاج غير ان لا تطوفي يعني في حال  
الحيض و حرام است بروی نماز کردن و روز داشتن اما روزه قضا باید کرد و نماز نه  
که زنی بر سیدان عایشه رضی الله عنها ما بال الحائض تقضي الصوم ولا تقضي الصلوة فقال  
لها احرورية انت فقالت لست بخورية ولكني اسال فقالت كان يصيبنا ذلك على  
عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فنوم بقضاء الصوم ولا نوم بقضاء الصلوة و حرام است  
بر مرد رسیدن حیض و مباشرت وی که مصطفی علیه السلام گفت من وطئ امرأته و لم يفرغ

نقص بينهما ولد فاصابه جذام فلا يلون الا نفسه و من احتجم يوم السبت والا بعدا و فاما  
وضوح فلا يلون الا نفسه بس اگر مباشرت کند حیض جاری شود اما کفار  
بروی لازم آید اگر در ابتدا حیض بود یک دینار بصدقه دهد و اگر در آخر بود نیم دینار  
چنانکه خبر است و این قول قدیم شافعی رضی الله عنه است اما بقول جدید بروی هیچ  
چیز از کفارت لایم نیاید اما بن کار شود چنانکه مباشرت بموضع مکروه نه محل حرش که  
حرام است و موجب کفارت نیست اینجا بمنجا نیست و نه حیض را روا باشد که ذکر  
خدا کند حیض ایشان را کفارت گناهانست و ذلك فيما روي عن عائشة رضي الله عنها  
قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من امرأة حيض الا كان حيضها كفارة لما مضى  
من ذنوبها وان قالت اول يوم حاضت اجهل الله على كل حال واستغفر الله من كل ذنب  
كتب الله لها براءة من النار و جواز اعلى الصراط و اما ما من العذاب فاعتزلوا النساء  
في الحيض چون این آیت آمد زنان را از زمان حیض از خانه بیرون کردند جماعتی آمدند  
از اعراب مدینه گفتند یا رسول الله سها سخت است و جامه اندک و زبان حیض از خانه  
بیرون کرده اگر جامه بایشان دهیم ماسه یا بایم و اگر نه دهیم ایشان بر رخ آیند چه کنیم که بایم  
مصطفی علیه السلام گفت شما را نفرمودند که ایشان را از خانه ببرد کنید شما را فرمودند که بجا  
با ایشان مکیند و سبب آن بود که جهودان و کبران از زمان خویش حیض می کردند  
می کردند و فرا هیچ کاری گذاشتند و ترسایان بر عکس این جماعت می کردند و از حیض  
نمی اندیشیدند رب العالمین این تحت را را میانه بر کن بین و خیر الاور و ساطعها گفته  
چنانکه کبران و جهودان کنند نباید کرد و چنانکه ترسایان کنند هم نه افعلوا کما شئتم و الا  
الجماع این لفظ خبر است و عنی عائشة رضي الله عنها ان رسول الله صلى الله عليه وسلم  
قال يا ويلتي احمق فقلت اني حائض فقال ان حيضك ليست في يدك و سئلت عائشة هل اكل  
المرأة مع زوجها وهي طامث قالت نعم كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدعوني فاكل معه وانا  
عاريك و كان اخذا العرق فنقسم على فيه فاعترق منه ثم اضعه في اخذني عرق منه و نضع  
حيث وضعت في من العرق و يدعوا الشراب فيقسم على فيه قبل ان يشرب منه فاحذروا



منتهی تضعه فی اخذه فی شرب منه و یضع فیه حیث وضعت فیه من القدح و خبرت که عا  
بار رسول خدا در یک جامه خفته بود ناگاه عایشه از جای برخاست رسول گفت چه رسید ترا  
مکرمین رسید گفت ای رسول گفت از آن بر بند استوار و نجایگاه خویش باز ای و لا  
تقر بوهن حتی یطهرن بتشد یاطاها قراة عاصم و جمیع و کسایه است معنی است که  
کرد ایشان بجماعت مکرر دین تا آنکه غسل کنند از حیض خویش باقی قرا تحفیه ط  
و ضم ما خوانند حتی یطهرن یعنی با ایشان نزدیکی مکنید تا از رفتن خون حیض پاک  
کردند برین خون حیض و علماء را اختلاف است در جماعت بعد از آنکه حیض بریده شود  
با غسل نکنند یا تیمم اگر آب نایاب است رسیدن بوی بس گفت فاذا تطهرن  
ای اغتسلن چون پاک کشند و خویش را بشستند با غسل فاتوه من حیث امر  
الله بایشان می رسید اگر خواهید از اینجا که الله فرمود شما را یعنی از اینجا که فرزند  
رویک معنی دیگر فاتوه من حیث امرکم الله بایشان می رسید از آن روی که الله  
فرمود شما را یعنی با عقد نکاح و در زمان طهر نه در حال خجور و نه در ایام حیض که چون  
وطی در حال حیض بودیم آن باشد که فرزند سیاه روی آید که روی آن رجلا و امراه  
فی ایام سلیمان بن داود صلوات الله علیه ما احتما فی ولد لهما اسود فقالت المرأة  
هو منك و ابی الرجل فقال سلیمان هل جامعته فی الحيض قال نعم قال هو لك و انما  
سود الله وجهه عقوبة لفعلكما قال ابن کيسان فاتوه من حیث امرکم الله یعنی لا  
تا توهن صایمات و لا عتکفات و لا محرمات و اقربوهن و غشیائهن لکم کلال اگر کسی  
خواهد که ادب مباشرت بداند اول باید که بریدی فراموشی دارد چنانکه در خبرست  
از معا فقه و ملاعبه و دست فر گرفتن و بسوزن و تسبیل کردن و در حال مباشرت روی  
از قبله بگرداند و بسم الله بگوید و این دعا بخواند اللهم جنبنا الشیطان و جنب الشیطان  
مازنتنا و یجیل نکر که مصطفی علیه السلام گفت اذا جامع احدکم امراته فلا یجرا فاف  
لهن حاجة کما یجتمعون و عزل نکر که مصطفی علیه السلام را از عزل رسیدند گفت ذلك الوا  
لحقی و تلا اذا المودة یسکت مکر موطوء کبر و ی باشد یا کنیر یکدیگر بنی کرده

یلتزم بود و دستوری عزل داده و کراهیت است در عورت زن مکرستن و از آن هم طریقی است  
و هیچ حال سرخویش باهل خویش بر زن ندهد که مصطفی علیه السلام گفت ان اعظم الامانة  
عند الله یوم القيمة و روی شر الناس عند الله منزلة یوم القيمة الرجل یفوی الى امراته  
و تفوی الیه ثم ینشس سرها ان الله یحب التواضع دوست دارد الله باز کردن کان  
یعنی ایشان که از شرک با ایمان کردند و ایمان از عصیت باطاعت کردند و مطاعت  
از ریا باخلاص کردند و در خلاص از خلق باحق کردند پس مؤمن اگر چه مطیع باشد  
و خالص ویرا از توبت حار نیست از اینجا که گفت قبل اعمالین و توبوا الى الله جمیعاً ایها  
المؤمنون لعلمکم تفلیحون گفته اند که توبت بر سر تبت است اول توبت پس انابت  
پس اوبت صریح از بیم عقوبت توبت کند او را تا یب کوبید و هر که امید ثواب التوبت  
کند او را منیب کوبید و هر که فرمان و اجلا حق التوبت کند او را اواب کوبید تا توبت  
صفت مؤمنانست و توبوا الى الله جمیعاً ایها المؤمنون انابت صفت حقرا نیست و جاء  
بقلب منیب اوبه صفت یغما میرانست نعم العبد لله اواب و یحب المنظرین می کوبید  
الله دوست دارد یکا نرا ایشان که انجاسات بهینند و خود را از خبیثت چست و خبیث  
طهارت دهند تا حضرت نماز را بشایند قال ابو العالیة و یحرم کعب اما التظهر بالمال  
فحسن لکن خب المنظرین من الذنوب خبری جامع که بعضی از این است تعلق دارد بقرآن  
کند که مصطفی علیه السلام روزی حج عایشه بود زنی آمد و طعمای آورد که مردی انصاف  
فرستاده بود رسول خدا گفت هذه حنطة معولة تسمیه الاعاجم می دیند عوضه الله تعالی  
من الجنی و مهتران صحابه خلفاء راشدین و ائمه دین حاضر بودند رسول خدا در میان یک  
فرا کرد شکسته بر آورد تا تناول کند این چند کلمه در آن حال بگفت حیبت الی جنینکم  
لثلاث الطیب و النساء و قرع عینی فی الصلوة ابو کرم صدیق موافقت مصطفی را شکسته آورد  
و گفت و انا احب منها ثلثا یا رسول الله النظر الیک و انفاق المال علیک و تلاوه ما نزل  
الیک عن خطاب منجین لقمة ی برداشت گفت و انا احب منها ثلثا امر ابغرو فیها  
عن منکر و هذا لقیمه الله عز و جل عثمان عفان نیر شکسته برداشت گفت و انا احب منها



ثَلَاثًا اطعم الجوعان وكسو العريان والصلاة بالليل والناس نيام على مَن تقي نوافلت  
كده ولقمة برداشت گفت وانا احب ايضا ثَلَاثًا قرى الضيف واليتيم في صميم الضيف واليتيم  
بين يدي رسول الله بالسيف جبرئيل امين ياك خرت عزت ان ساعت حرامد و بمسار  
گفت وانا احب منها ثَلَاثًا غرض الاشجار وقل الكفار وسقى الابرار جبرئيل امين باسما  
بر شك مم حرام ساعت فرامد و ميام ملكا ورجل جلاله كه يار رسول الله السلام  
تقريبك السلام ويقول وانا احب منها ثَلَاثًا توبة الثائمين وطهارة المنظرين ودعوى  
المظلمين قوله نسألكم حشر لكم اين آيت در شان قوی امدا ز اهل مدينة كه شمس  
ايشان كه جهودان بودند ايشانرا گفتند هر كس كه بزنج خویش رسد از بسوی رحل  
حشر فرزند لول آید مسلمانان لازم آن اندك فعل تخرج می گردند اين آيت امدا خ شتم  
اذ كان في مائتي واجد يعني لا يكون الحشر الا حيث يكون النيات وعن عمر بن الخطاب  
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله لا يستحي من الحق لا تاتوا النساء في اذنان  
وقال صلى الله عليه وسلم لا ينظر الله عز وجل الى رجل الى رجل او امرأة في دبرها وقال  
ملعون من اتى امراته في دبرها وقد هو الا نفسه كفته اند كه اين تسميت است و دعائوت  
مباشرت وذلك ما روى عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال اذا اراد احدكم ان ياتي اهل  
فليقل بسم الله الملم جنبنا الشيطان وجنب الشيطان ما رزقنا فان قدر بينهما  
ولك لم يضره شيطان وكفته اند يعني وقد هو الا نفسه طلب فرزند است و ايشانرا اثر  
فرا فرستادن چنانكه خبر است من قدم ملته من الولد لم يبلغوا الجنة لم تمسه النار الا  
تحتل القسم فقيل يا رسول الله واثان قال واثان فظننا انه لو قيل وليحد لنا اركه  
ويقال وقد هو الا نفسه اي العمل لله سبحانه باحيت ورضي واقوا الله فيما امركم به  
ونهاكم عنه واعلموا انكم ملاقوه فيجب عليكم باعمالكم وبشر المؤمنين بالجنة ولا تجعلوا الله  
عضة لايمانكم عرضة ان حيز بود كه ميان تو و ميان كاري در اين تا ازا ان كار بازدار  
می كويد می كويد سو كند خوردن بنام من عرضة سازيد تا خود شستن را بان بازداريد از  
نيكوكاري يعني سو كند بخوريد بر كاري كردن كه آن نكنيم يا بر كاري كردن كه آن كنيم

و این چنین سو كند خوردن خصيت است و راست كردن آن خصيت و دروغ كردن از آن  
و كذارت فریضه قال النبي صلى الله عليه وسلم من جلف على مین فراي غيرها خير لهما فدا  
الذي هو خير وليكفر عن ظنيته كلفه گفت اين آيت در شان عبد الله روايه آمده از امام  
خویش خواهر و شيرين النعمان الانصارى بريند سو كند خورد كه باوى سخن نگويم و دروى  
نروم و صلاح ولى نگوئيم و او را با خصمان او بداران او صلح نديم و بهانه سو كند باوى نجي  
بيوست تارت العالمين اين آيت فرستاد مصطفى عليه السلام بروى خواند فرج عمكان  
عليه مقاتل حيان گفت ابو بكر صديق رضى الله عنه سو كند ياد كرد كه با بسر خویش عبد الرحمن  
نه بيوندد و باوى نيكوى نكند تا آنكه كه مسلمان شود رب العالمين در شان وى اين آيت  
فرستاد و يقال في قوله ان تبروا بعنا لدفع ان تبروا ليخفف المضاعف و اقيم المضاعف اليه  
مقامه كقوله تعالى واسئلكم القرية واشباهه لا يواخركم الله بالمعونة ايمانكم لغو سو كند ان  
بود كه نامى از نامها خداوند از زبان كسيه بسو كند يرون آيد بنشاب با عجلدت ياد رجا غضب  
وضي و ويراد لان قصد وعزم سو كند نبود چنانكه عمارت عرب را در نظم سخن كه را نند  
گويند لا والله بلى والله ولكن يواخركم با كسبت قلوبكم اين كسبت آن عقدتم است  
كه در سورة المائدة گفت وكفته اند كه لغو سو كند ان بود كه سو كند ياد كند بر كاري و چنان  
داند و بندارد كه در ان راست كوي است پس برخلاف آن بود كه بنداشت و دانست  
ربك لغوه گفت شما را نكريم باين سو كند و بفرى نه بر شما و نه كفارت لكن بان كيرم كه سو كند  
ياد كنيد و دانيد كه دروغ است و قصد آن دروغ داريد در دل و بدان اين چنين بود  
سبب عقوبت است و صوب كفارت عقوبت آنست كه مصطفى عليه السلام گفت من جلف  
عليه ميمن وهو فاجر ليتقطع به ما لا امر مسلم لقي الله عز وجل وهو عليه غضبان وجاء  
اعرابي الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله ما الكبار قال الاشرار بالله قال ثم  
ماذا قال عقوبت الاولاد قال ثم ماذا قال ثم الميمن الغموس قبل الشيع ما الميمن المحبوب  
قالا التي يتقطع بها ما لا امر وهو فيها كاذب و روى انه قال صلى الله عليه وسلم التميمي  
تدع الدنيا ربلا تع وكفارت آنست كه در سورة المائدة گفت فاطمات عشر مساكين لايه



بنده از آن کند یاده درویش را طعام دهی یکی را مادی یا ایشان را جامه کند یکی را  
 سیرا هنی یا از انبائی یاد ستاری یا کلامی و در اعتقاد و اطعام و کسوه و خیرست آن یکی  
 که خواهد می دهد پس اگر درویش بود و مال ندارد سه روز و روز دارد بیوسته یا گسسته  
 چنانکه خواهد و بدان که سوگند از کسی درست آید که مکلف بود و نیز بطوع خویش  
 سوگند یاد کند و در آن نه مکره بود که مصطفی علیه السلام لیس علی مهور بمین و عقد بود  
 که بسته شود بنام خدا و صفات وی عز جلاله بسته شود سه چیز و بیرون از آنست از  
 مخلوقات و محدثات سوگند از آن نه بند و کراهیت باشد بان سوگند یاد کردن قال  
 الشافعی رضی الله عنه و اخشته ان يكون معصية روى ابن عمر رضی الله عنهما قال قال  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم من كان حالفا فلا يخلف الا بالله و عن ابی هريرة قال قال  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تخلفوا بايكم ولا بالانذار ولا تخلفوا الا بالله ولا تخلفوا  
 بالله الا وانتم صادقون و قال صلى الله عليه وسلم من حلف الله بركي من الاسلام فان كان  
 كاذبا فقد قال وان كان صادقا فليس يرجع الى الاسلام سالما و بدللك استناده سوگند  
 شود مجانی که طلاق شود و درعتاق و درند و اقرار در طلاق جنانست که زن  
 خود را گوید انت طالق ان شاء الله یا این استناده که طلاق بیوست طلاق نیفتد  
 و درعتاق آنست که بنده خود را گوید انت حری ان شاء الله آزاد نشود باین اقرار و اگر  
 بروی لانم نیاید مجبین اگر سوگند یاد کند حریفی یا امر ثبات و استناد را بیوفد  
 چنانکه مخنی یا سکوتی در آن میمان نیفتد گوید والله لا فعلت کذا ان شاء الله یا گوید  
 لا افعل کذا ان شاء الله عقد سوگند بسته نشود قال ابی حنيفة رحمه الله عليه و لم من حلف على  
 يمين ثم قال ان شاء الله فقد استثنى ثم قال في آخر الآية والله غفور رحيم يؤخر العتوبة  
 عن الكافرين والعصاة واليحل من الناس الثبوت والاناة ومن الله الامهال ع  
**التوبة الثالثة** **قوله تعالى ويسألونك**  
 عن المحيض قل هو اذى الاية كلام خداوند حکیم یاد آن کرد که از عظیم ماجدی نامدار کریم  
 یار و ضعیف مودت سر لطیف مایه هر درویش امید می نویسد دلیل هر گواه در ماندگان

و عاجزان را اینک بنده خداوندی که از مهر بانی و نیک خدای عطای خود بر خلق ریزان کرد  
 و هر کس آنچه صلاح و هدیه آن کس دید آن کرد بنکر که چه کرد از فضل و جود نمود از کرم  
 باین زنان عاجزان که ضعیف نهاد ملول طبع چون داشت که بنیت ایشان باضعف است  
 طبع ایشان با ملالت و طاقت دوام خدمت ندارند و در آن خللها آنند ایشانرا عذر کن  
 بدین کرد در بعضی روزگار تا با به طاعت و کمال باری خدمت ایشان بیفتاد بی اختیار ایشان  
 و ایشانرا در آن جرمی نه باز چون روزگاری بر این و نشا طیف نماید و آرزوی خدمت و طاعت  
 برایشان تازه شود آن عذر بریده گردد و خطاب بان توجه شود اینست نیکوکاری و  
 مهربانی اینست خداوندی و بنده نوازی ازین عجب تر که ایشانرا در آن حال که باز داشت  
 از خدمت باز داشت نه از خدمت تا اگر تن از خدمت باز نماند دل از خدمت باز نماند ایشانرا  
 دستوری ذکر دادیم در حکم بر زبان و مری می نهاد با آنچه گفت ناچلیس منی ذکر می تا  
 نو میزند نشوند و از بساط قرب بر نیفتند چون از خدمت باز نماند که نه هر که رسید خود  
 خدمت و طاعت ظاهر رسید اگر علت رسیدن خدمت ظاهر بودی از تحری فرعون خبر  
 آمد و از ابلیس مجبور چه بود از خدمت که نیامد ایشانرا بی خدمت بخواند و این را  
 با خدمت براند این بود خواست او و چنین آمد حکم او نه برخواست او اعتراض نه از حکم او  
 اعتراض یفعل الله ما یشاء و یحکم ما یرید

**شهرت بزرگ از من بنده میم** **بنخود نم و خود کشم و خود میم**

نساء کم حیرت کم بنده را نفس است و دل نفس از عالم سفلی است و اصل آن ارب و خاک است و دل  
 از عالم علوی است یعنی آن لطیفه ربانی که مایه آن نور پاکست نفس را مقام غیبت آمد  
 و دل را مقام شهود و الیه الاشارة بقوله صلى الله عليه وسلم ما من آدمي الا و قلبه بين اصبعين  
 من اصابع الله بس نفس که غیبت بماند شمع او را با مثال و اشکال خویش مساکنت  
 داد و بان منت بر نهاد گفت نساء کم حیرت کم و تو احوی شکم ای شلیم جائی دیگر گفت فالتکوا  
 ما طاب لكم من النساء جائی دیگر گفت لتسكنوا اليها و جعل بينكم ودة و رحمة این خطوط  
 یافتن و با مثال اشکال که ایشانرا نصیب نفس است که در هدیه غیبت بماند است اما دل



که مقام مشاهدت است حرام است اورا که غیر کرایه یا خود بخوبی فرو آید تا خود را  
 از خلق باز برد و سر خویش از غیر حق طهارت ندهد چنانکه این کلمه نشود که حق  
 رب العالمین دوست دارد از این چنین پاکیزه و ایشان را مردان خواند آنجا که گفت فی الجمله  
 بچگونگی آن تطهروا والله یحب الطهرین و بدانکه خبایت حین سرای حکم آن بردن  
 یکی خبث عین که هرگز بشستن پاک نشود اگر مرداری را هزار بار محوط فربری هرگز  
 پاک نشود که نجاست او عینی است در خبث صفت است حرام پاک بود اما نجاست  
 بدو سکن که چون بشوی پاک شود لکن این نجاست هم برد و قسم است بعضی خفیف که پاک  
 آب پاک شود بعضی غلیظ که شستن با آب خاک بپاید تا پاک شود نجاست حرام درین مهین  
 تقسیم دارد یکی خبث عین است که هرگز پاک نشود و آن خبث شرکست که نیامزد  
 ان الله لا یغفران لشرک به اما المشرکون حیث این که جاوید در دوزخ بمانند از آنست که  
 نجاست ایشان نجاست عین است طهارت بدین نیست و بهشت جزای پاکان نیست  
 و آن خبث دیگر در دین خبث صفت است و آن خبث خصیت است طهارت بدین  
 اما هم برد و قسم است بعضی صغائر و بعضی کبائر صغائر خفیف است بکندگی که در دوزخ  
 کند پاک شود و آن منکم الا وارد ها و کبائر غلیظ است و بکندگی پاک نشود بیشتر بماند  
 اما جاوید بماند که عین او نجاست و نجاست او طهارت بدین است اگر دین سرای  
 باب ثوبت و حشرت بشوین پاک شود و اگر دین سرای طهارت نیاید طهور آن سرای  
 جز اجزایش نیست تا بنسوزدش پاک نشود و تا پاک نشود خداوند پاک نرساند آن  
 الله تعالی طیب لا یقبل الا الطیب بدو علیه السلام وحی آمد که ای داود طهر لی اسکنه  
 خانه پاک گردان تا خداوند خانه خانه فرو آید گفت خداوند چگونه پاک گردانم گفت آتش  
 عشق در روزن تا هر چه نسب بدارد سوخته شود پس بخار و بجز سرت بروی تا اگر چیزی  
 مانده بود از هوا و نفس که آتش عشق سوخته است بخار و بجز سرت بروی که عروس و صلابا  
 هوا و نفس تو بنسازد

ای بولای روی نمایان عروس ترا تا هوا و نفس تو چراغ دین دارد قرار

چون زن آن تا کی نشینی بر این کوی منت اندامند و کام زلف مردار

# قوله تعالی

للتین یولون ایشان است که سوگند بخوندند من نسایمهم از زبان خویش در برون و با باز  
 ایشان را از رسیدن بایشان تر بصل ربه اشهر در یک چهار ماه فان فاء و اگر باز  
 آیند فان الله غفور رحیم الله آمرزگار است و خدایانده و ان عن مو الطلاق و اگر عزم  
 کند طلاق دادن را فان الله سمیع علیم الله شنواست سوگند را و داناست عزیمت  
 و المطلقات زنان طلاق داده بتر بصل انفسهن چنانکه کنند بتر خویش بلکه قرو  
 سرباکی و لا یحل لهن و نه رواست زنان را ان یکمن که از بهر شافتن را بتر و بجهان  
 دارند ماخلق الله فی ارحامهن فرزندی که الله آفرید در رحم ایشان ان کتب یومئذ  
 و الیوم الاخری اگر بالله کریمه آید و بدو دستاخن و بعلوشتن و شوهران ایشان الحق  
 بردستی فذلک حق تراند و سزاوارتر بایشان از شوی دیگر تا عادت بنکدزدان ازاد آ  
 اصلاحا اگر خواهند که آشتی کنند و لمن مثل الذی علیهن و زنان را بر مردان مجانب است  
 که مردان بر زنان از پاک داشتن خویش و خوش داشتن بالمعروف بر انداختن توان و کلام  
 علیهن حجه و مردان بر زنان در محاملت یکمجه افرونی است والله عزیز حکیم والله  
 تواناست و داناست

## التوبة الثانية

قوله تعالی للتین یولون ایلا از روی لغت مصدر آلی است یقال الی یولی ایلا  
 فهو مؤلف الی و ایلی و تالی همه یکسانست و لایا تل اولوا الفضل زین است و الیه نام  
 سوگند است قال الشاعر

قلیل الا لا یحافظ لیمینه و ان بدت منه الالة برت

و از روی شیع ایلا آن باشند که مردی سوگند خورد بنمای از نا محاملتی عز و جل که با  
 خود نرم و نریدگی نکند زیادت از چهار ماه چندانکه تقدیر کند اما اگر سوگند چهار ماه خورد  
 یا کم از چهار ماه صولی نباشد و اگر سوگند نه بنام خدای خورد که بطلاق و عتاق خورد

ای بولای که غرض و دلون



و برونه نماز و صلوة که بر خود واجب کند بقول جدید شافعی صلی باشد پس چون ایلا  
درست شد چهار ماه مدت تریص می باشد که درین مدت از جهت شرع مطالبه بر وی  
متوجه نشود اما اگر در میان این مدت بیش از آنکه چهار ماه بگذرد باز این و با اهل حق  
ندیک می کند بروی جز از کفارت سوگند نیست و این فیه هر چند که نه محمل خویش است  
اما چون کسی بود که بروی دینی محمل باشد و بیش از اجل آن درین باز دهه را بگذرد و اگر  
این فیه نکند تا مدت چهار ماه بسر آید و آنکه بی عذری هم نزدیک نکند زن را رسد  
که مطالبت وی کند که باز آید یا طلاق ده اخلافت علما را که با ناذن نسخی است یا  
بوطی قوی گفتند نسخی است گویند باز پس آمدم و درست آنست که بوطی است پس اگر باز  
نیاید زن را رسد که از قاضی خواهد تا ویر طلاق دهد و چون باز آمد بعد از  
مطالبت و نزدیکی کرد اگر سوگند که خورده بود بنام خدای بود کفارت سوگند بروی لازم  
آید بدلیل خبری که گفت من خلف علی امین ذرا غیر ما خیر امنها فلیات الذی هو خیر  
ولیکفر عن مینه و بقول قدیم شافعی کفارت لازم نیاید لقوله تعالی فان فاء و افان  
الله غفور رحیم علی المغفره بالفیئته فدل علی انه قد استغفر عن الکفار و اگر سوگند  
بطلاق یا عتاق بود بنفس و طی طلاق در افند و عتق حاصل شود و اگر بر طریق نذر  
سوگند یا ذکر کرده بود چنانکه گویند ان وطیتک غلله علی ان اعتق لبقیه او اصوم لذل  
او اصلی کذا او اصدق بکذا اینجا خیر است اگر خواهد بوفاء نذر باز آید و اگر خواهد  
کفارت سوگند کند و ان عن مو الطلاق فان الله سمیع علیم این آیت از دو  
ر د است بر اصحاب یکی که گفتند چون مدت ایلا چهار ماه بسر آید زن از مرد جدا شود  
بیک طلاق و حجت بان نیست که شوهر را بفیئته یا بطلاق مطالبت کند گوئیم  
اگر چنان بودی برین عزم کردی بر طلاق معنی نداشتی که وقوع طلاق خود را حاصل  
بودی و هایت قایده نماندی و جدیگر گفت آنست که فان الله سمیع علیم لفظ سماع  
اقضا مسموع کند و مسموع لفظ طلاق است تا بزبان بنگوید مسموع نباشد و  
بترتیب تریص اینجا عدت است و قریب به شافعی طاهر است و مکنه طهر باز ده روز است

و مینه گفته بود که آنرا جاری نیست در شرع می گویند و النساء المطلقات تریصن <sup>النفسه</sup>  
للنکاح کله اظهار زن دست باز داشته یعنی آن زن که با او غدر سید و با شوهر دخول  
یافت و باستن نیست در نکاح عدت و باز ایستادن از تزوج سه یا یکی و عده ها در قریبه  
بخاست عدت زن که حیض نرسید سه ماه است و عدت زن نوحید شده از حیض از  
و ذلک فی قوله تعالی واللّٰهی یحیی من الحیض من نسائکم ان یرتیم فعدتین ثلثه اشهر واللّٰهی  
یحیی من عدت باردان زن تا بیا رفرونها عدت و ذلک فی قوله و اولات الهمال الحیض ان  
یضعن حملن اگر همان ساعت که شوی مرد یا طلاق داد باز فرو نهد هم ساعت تریص  
وی حلال کرد و چون عدت شوی مرد چهار ماه و ده روز است و ذلک فی قوله واللّٰهی  
منکم ویلدن از ولجا تریصن بانفسهن اربعه اشهر و عشره نجه عدت مطلقات سه  
و هو قوله و المطلقات تریصن بانفسهن ثلثه قرو و زن دست باز داشته که بمرد نرسید  
خود بروی عدت نیست و ذلک فی قوله فما لکم علیهن من عتق تعتل و نه امل که شوهرش بمرد  
که هم چهار ماه و ده روز بنشیند عموم آیت را که گفت تریصن بانفسهن اربعه اشهر و عشره  
بهاذ میان آن زن که بمرد نرسید و آنکه نرسید این بیان عدت از ذن دانست مگر در اظهار  
عدت ایشان در آن دو طهر است و در حال مجنون از ذننان وضع حلال است اما ابتدا و  
عدت بان توان دانست که مرد که زن را طلاق دهد در حال حیض ده نیا در حال طهر اگر در  
حال حیض دهد روزگار آن حیض در شمار نیست تا طهر بید آنکه در عدت شود تا طهر  
بگذرد چون حیض چهارم آغاز کند عدت بسر آمد و اگر در حال طهر طلاق دهد اگر چه  
لحظه باشد آن طهر در شمار است بعد از آن دو طهر دیگر بگذرد چون حیض سوم آغاز کند  
عدت تمام شد و درین معنی رجوع باننان باید کرد که راه معرفت این احوال گفت ایشانست  
مرکه که از بی و دو روز و لحظه نگویند که کم از آن صورت نه بندد و الله اعلم و لا یحل  
لهن ان یکتمن و حلال نیست زن از چیزی از حیض یا از بار خویش که در شکم دارد پنهان  
کند تا حق رجعت مرد بدانی باطل کنند عکس که گفت این چنان باشد که زن در عدت  
چون مرد خواهد که رجعت گویند از حیض سوم رسید و عدت بسر آمد و قصد وی بدلیل



حق مرد باشد از رجعت آنکه گفت و بگویند حق بردهش ای بر چهرهش. فذلک فی العیلة  
ممن شوهلن ایشان بایشان سزاوارت آنکه رجعت کنند از دیگران آنرا را و اصلاً  
اگر مقصود ایشان در آن رجعت اصلاح باشد نه اضرار بخدا آنکه قوی می گردند در ابتداء  
اسلام که زن را طلاق رجعی دادند چون نزدیک آن بود که عدت بسر آید رجعت  
می کردند و زن را با خود می گرفتند باز دیگر باره ویرا طلاق رجعی می دادند مقصود ایشان  
بآن رجعت اضرار نبود و تعبد بایشان نه اصلاح ایشان مفسران گفتند و بگویند  
ای حق بردهش در شان مردی آنرا از اهل طائف که زن خویش را سطلای داد و زن  
بار داشت و مرد ندانست و زن از با خویش و با اکامی ندانست پس رب العالمین این آیت را  
و مرد حکم آیت را رجعت کرد و این حکم ثابت بود میان ایشان تا مردی که بار و زور طلاق  
دادی ممن شوی وی سزاوارتر بودی بوی و حق رجعت ویرا بودی پس این آیت دیگر  
الطلاق مرتان این منسوخ شد و احکام طلاق در مکان و سرکانه بخار و شش شایع بود  
جمع بعل است مجوز ذکوره و یخوله و عموه و خوله شوهر را بعل گویند و زن را بعله و اشقات  
آن انبعاثه است و المبالغة و المعیة و له مثل الذی علیهم بالمعروف می گویند چون از  
بر مردان میخان است که حق مردان بر زنان بر هر دو واجب است که یکدیگر را جدا نکند  
خوشتن را یا که گرداند و خوش دارند و خوش زندگی کنند و عشرت و صحبت را ساخته با  
قال ابن عباس انی لا أحب ان تزین المرأة کما أحب ان تزین لان الله تعالی یقول  
وله من مثل الذی علیهم بالمعروف بما نزلت کما فی قوله و عاشره من بالمعروف و مصطفی  
علیه السلیم گفت خیر کم خیر کم لا اهلله و عن سعید بن المسیب قال بلغنی ان رسول الله صلی الله  
علیه و سلم قال ان المرء المسلم اذا تم بایان اهل کتب الله له عشر حسنات و محاربه عشر  
سئیه فاذا اخذها کتب الله له اربعین حسنة و محاربه اربعین سئیه فاذا قبلها کتب الله  
بها شین حسنة و کفر عنه سئیه فاذا اصابها کتب الله له عشرين و مائة حسنة ثم اذا قام  
بغتسل یا بهی الله تعالی به الملائكة و یقولوا انظروا الی عبدی قام فی لیل قری باردة یغتسل  
من الجنابة بتغنی رضاء و به اشهدکم انی قد غفرت له و للرجال علیهم حجة و مردان را با

بالحج و زیارة

سنت

افرونی انک یغنی بما ساقوا من المهر و انفقوا من المال بانک مهر و نفقه برایشانست و ایشانرا  
بر زنان افرونی است ممن بدیت که دیت مردان دو چند دیت زن دانست و هم میراث که مردان  
دو بهر است و زنان را یک بهر و هم بطلاق و رجعت که در دست مردانست نه در دست زنان  
و هم بامانت و امانت و جهاد که مردانراست و زنان را نه و هم بعقل و دین که زنان ناقص  
عقل و دین اند و ذلک فی قوله صلی الله علیه و سلم ما رأیت من ناقصات عقل و دین الا غلب  
لذی لیت منک فقلت امرأة یا رسول الله ما نقصان العقل و الدین قال اما نقصان  
العقل فشهادة امرأتین بشهادة رجل هذا نقصان العقل فتکث احدیکن الی الی لا تقصو  
و تقصر فی رمضان فهذا من نقصان الدین روی سعید بن المسیب عن ابن عباس فی قوله  
الله عز و جل و له من مثل الذی علیهم بالمعروف و للرجال علیهم حجة قال اذا کان  
یوم القيمة جمع الله تعالی الفقهاء و العلماء فقاموا صفافی جعل متعلق بامرأة و هو  
یارب انت احکم العادل کنت انا و هذه قبل النکاح حرامین ثم ضربنا بالنکاح حلالاً  
و کانت لها مثل اللذة مالی فلم اوجبت لها علی الصداق و انت احکم العادل فیقول الله  
فقد اخذت منه مهر افقول نعم فقول من ان قلتم فیقولون یارب انت قلت فی کما یک  
و اتوا النساء صدقاتهن نحلة فیقول الله عز و جل صدقتم فیقول الزوج و لم اوجبت لها  
علی الصداق و کنت فی اللذة سواء فیقول الله جل جلاله لانی اخذت لک ان تلذذ  
بغيرها و هی معک و حرمت علیها اردت ان اعطیها ان تتساویان فجعلت لها علیک  
الصداق فیقول الزوج ثانیاً یارب فلم اوجبت لها علی النفقة بعد الصداق فیقول الله  
جل جلاله لانی فرضت علیها و اسقطت عنک اردت ان اعطیها ما یتساویان فجعلت لها  
علیک النفقة بعد الصداق فیقول الزوج ثالثاً یارب فلم اوجبت علی نفقة الولد و  
اسقطت عنها الولد یعنی و بینما فیقول الله تعالی لانک جعلت الولد فی ظهرك خفا و وضعته  
شهوة و جملة ثقل و وضعته کما من مهننا اسقطت عنها النفقة و اوجبت علیک فیقول  
الزوج رابعاً فلم اوجبت علی نفقة الولد عبر وجه من الرضاغة و فی الکبر و اسقطت عنها  
فیقول الله تعالی جعلت ذلک غیر انی عوضک فیقول بماذا یارب فیقول اذا مات الولد

طاعتک



قسمت میرانه اثلاثا للاثم الثلث والالب للثان ثلث بازا، ثلث الالم والثلث الاخر نحو  
عن التفرقة فيقول الزوج خامسا انت قلت في كتابك وللرجال عليهن حجة وقد تساوينا  
فان حجة عليهما فيقول الله عز وجل دجلك عليهما التي جعلت امرها اليك ان شئت  
وان شئت امسكتها وليس اليها ذلك ثم يقول الله عز وجل للفقهاء والعلماء كيف ترون  
حكي وقضائي من قضاكم في دار الدنيا فيقولون يا رب انت احكم العدل ما رأينا قضائنا  
في دار الدنيا شيئا من ذلك وعن ابى سعيد الخدري رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم ان الرجل اذا نظر الى زوجته ونظرت اليه نظر الله عز وجل اليهما من فوق عرش  
نظرة رجمة فاذا اخذت بكفة تتأثر ذنوبهما من خلال اصابعهما فاذا  
جثلا التفتيها الملائكة من اعلى رؤسهما الى السماء يستغفرون لهما ويترجمون عليهما  
وكان لهما بكل قبلة وشهوة جنات امثال اجبال تهامة فاذا دخلا مغتسلما خرجا من ثوب  
كأنهما خرج الشعرة من العجين فان من حملت كان لها في ذلك كاجر الصائم المحب في سبيل الله  
عز وجل فان وضعت فلا يعلم نفس طم اخفى لهم من قرة اعين قالوا هذا للنساء وللرجال قال  
وللرجال عليهن حجة والله عز وجل حكيم يا من كما اراد ومحق كما احب ه

### التوبة الثالثة قوله تعالى الذي

من نسائهم الا يراى اشارت در آيات ووعظي بليغ است وبيحي تمام مراعات حقوق  
حق را جل جلاله که جز حق خلق را جنین وزن وخطر نهاده که آنرا فرغان جنم فرستاد  
و از بکداشت آن هم داد پس حق الله سزاوارتر که نکه دارند و از بکداشت آن بریم باشند  
بعضی اخبار بیایند که فردا در قیامت جوانی را بیارند که حقوق الله ضایع کرده باشد  
در نیابت لغزمت بعت هیبت و عزت با وی خطاب کنند که شرم نداشتی و از خشم و عدا  
من تر سبیل که حق من ضایع کردی و آنرا عظیم نهاده ای ندانستی که من ترادران تهاون  
و تغافل می دیدم و کرد تو بر توحی شرم خنده لی الهاویه برید ویرا بدو رخ که سزاوارتر  
است و انش سزاوی و عنی ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال  
قال الله عز وجل اني لست بناظر في حق عبدك حية ينظر عبدك في حقى وده صحف

صحي است که الله گفت انما اکرم من اکرمی واهين من هان عليه امری منی اورا کرامی  
دائم که او مرا کرامی دارد و او را خوار خوار کنم که او فرمان من خوار دارند بنکر این انتقام که  
از بنده می کشند حق خود بآنکه حق ویرا بنابر مسامحت است و بیشتر آن باشد که در گذارد  
امت حقوق مخلوق که در آن هیچ مسامحت نرود انتقام الله در آن بیشتر بود تا آن  
که گفته اند اگر کسی را ثواب هفتاد بیضا بر بود و یک خیمه دارد بنیم داند که بروی حیف کرده  
بود تا آن خیمه از وی راضی نشود در بهشت نرود پس حقوق خلق نگاه بایزد داشت  
و در مراعات آن جد باید کوشید خاصه حقوق زنان و مهم جنتان که ربت العالمین درین  
آیت نیابت ایشان می دارد و از شوهران درخواست مراعات ایشان میکند و مصطفی  
علیه السلام گفته خیرکم خیرکم لاهله و ان خیرکم لاهله و قال المستوصوا بالنساء خیر فانهم  
عوان عندکم لا یملکن لانفسهن شیئا و اما اخذتموهن یا ما یرا الله و استحللتم فروجهن بکلمة  
الله گفت این زنان زبردستان شما اند و امانت خدا بر دیک شما با ایشان نیکوی کنید  
و ایشان را خیر خواهید خاصه که با سا باشند و شایسته که زنت با سا شایسته سبب اشیر  
مرد باشند و یاری در دین روزی عی خطاب گفت یا رسول الله از دنیا چه گیرم و چه  
بر گیرم رسول جواب داد که لیتحل احدکم لسانا ذکر او قلدا شا کر او زوجه مؤمنة گفت یا  
ذاکر و ذی شا کر و ذی شایسته با و سا بنکر تا زن شایسته را چه عزت نهاده که قرن خیر  
و شکر کرد و معلوم است که ذکر زبان و شکر دل نه از دنیا است بلکه حقیقت دین است زن  
با سا که قرن آن کرد میخواست بوسلیمان دارا ای النبی گفت جنت شایسته از دنیا نیست  
که از آخرت است یعنی ترافارغ دارد تا بکار آخرت برداری و اکثر املا التي هموا طیبت  
ببید آید که دل در آن کوفته شود و از عبادت با فانی دیدار و مشاهد وی انیس و آسایش  
در دل آرد که آن قوب باز آید و رغبت طاعت بر تو تان گردد امیر المؤمنین علی علیه السلام  
انما کفرت لیحت و آسایش یکبارگی از دل با فکیرین که دل از آن با بینا شود و رسول  
صلوات الله علیه که بودی در مکاشفات کاری عظیم بروی درآمدی که قابل طایفه  
آن ندانسته بعرضه کیفه کلینی یا عایشه باین سخن خواسته که خود را قوی دهد تا طاعت



کشیدن بار و خجی دارند پس چون ویرایین عالم دادند و آن قوت تمام شدگی شکی آن  
کار بروی غالب شدگی گفته اینجا یا بالا

**اندین عالم غریب زان می کردی ملول** **تا اینجا با بلالت گفت باید بر ملا**  
پس روی نماز آوردی و قرع العین خود نماز یافته چنانکه خبرست جعلت قرع عینی  
عایشه گفت از آن پس که روی نماز آوردی کوئی مرگ ما را شناخت و ما را شناختیم  
و بودی که در چلی جلا اچنان مستغرق شدی که گفتی می مع الله وقت لا یسعی فی مل مقبر  
و لا نبی من سل فی روایت لا یسعی غیر ربی در عالم تحقیق این کردش راست و چلی گویند اگر  
نه شرفی بودی در معارضه جلا اچلی نه در آن بسوختی و با سطوات سلطان جمالی  
بای نداشتی و الیه الاشارة بقوله لو کشفها لخرت سبحات وجهه کل شیء احر که بصره آن  
عالم و سید مملکت صلاوات الله علیه که گاه استغفار کردی آن طلب ستر بود که می کردی  
ان الغفر هو التستر والاستغفار طلب الغفر انکه ستر روی این بود که ساعتی با عایشه بر روی  
و با وی عیش کردی از بجا گفته اند در وصف اولیا که اذ اخلی لهم شاطوا و اذا ستر علیهم  
الحی اخطوا اشوا ابو عبد الله خفیف را گفت که عبد الرحیم صطحی جوا با سبکبازان شد  
می رود و بجای ندرد گفت تحف من ثقل ما علیه گفت محو اذ که از بار وجود سبکتر کرد  
و دمی برزند و یقرب منه قول القائل

**ایندانی که درها فکا** **تا** **تا لیلی بکلی مکان**

می گویند بهانه جویم که ترا فراوش کنم تو در یا خدای بهانه بگریزد و من خیم فرو مانم بی طریقت  
گویند آلهی چون از یافت تو سخن گویند از علم خود بگریزم بر زهر خود برسم غفلت آویزم  
مموله از سلطان عیان می دهد برده غیبم نه گومنی لکن خوشتن در غلطی افکنم ندی  
بزنم

**قوله تعالی**

الطلاق قرآن طلاق که از آن آشتی توان کرد و است فامساک بمعروف بعد از آن  
دو طلاق که داشته است بحکم او نشیخ با احسان یا کسبل کردنی است بنیکوئی و لا تلک کم و لا

جلال نیست آن تا اخذ و اما آیت مؤمن شیا که چیزی از ایشان باز ستانید از آن کاین که  
ایشان را داده باشید الا ان تخافوا مکره بدایند و ترسید الا ان یقیم احد و الله که  
ایشان را بامم بر آورد نخواهد بود و فرمانها خلک و شرطها صحبت بای نتواند داشت  
خفتم اگر بدایند و ترسید الا یقیم احد و الله که ایشان را بامم بر آورد نخواهد بود و فرمانها  
خلک و شرطها صحبت بای نتواند داشت فان خفتم اگر بدایند و ترسید الا یقیم احد و الله  
که ایشان را بامم بر آورد نخواهد بود که چهرها فرمان الله و اندلن آن در محاملت و صحبت  
بروزگار بای یکدیگر نگاه دارند و بای دانند فلا جناح علیهما فیما افقت به تنکی نیست  
برین زن که خوشتن چیزی از شوی باز خدی یا خوشتن بکاین خویش از شوی باز خدی  
از جدائی جستن شوی برین زن جناح نیست که کاین بوی بگذاشت و بر شوی در کار  
باز که فتن جناح نیست که زن از وی جدا می خواست تلک جود الله فلا یعتد بها این  
اندازه است که الله نه از آن در مگذرند و من تعلی جود الله و من که از اندان الله در  
گذرد فاولدکم الظالمون ایشانند بر خوشتن ستمکاران فان طلقها اگر چنانست  
که مرد زن را طلاق دهد فلا یخلی له من بعد آن زن ویران زن جلال نیست بل زن  
حتی تلک زوجا غیره تا آنکه که شوی دیگر کند و آن شوی بوی رسد فان طلقها اگر  
این شوی دفع طلاق دهد ویران فلا جناح علیها تنکی نیست برین زن و بر شویش  
ان میتراجع که بامم آیند بنکاحی نو ان طلقا اگر دانند ان یقیم احد و الله که بای خواهند  
داشت در محاملت و صحبت جداها و شرطها آنچه فرما نیست از خلک و تلک جود الله  
و این اندازه خلک اند یبینه القوم یعلمون بیدای کند آنرا و در می او زدنایا  
و اذا طلقتم النساء و چون زن را طلاق دهید فبلغن اجلهن و این زن عدت بگذرد  
بزد فامسکوهن بمعروف آن زن را نگاه دارید و برنی باز ازین بنیکوئی و حکم او حسن  
بمعروف یا بکشتاید او را و کسبل کنید بنیکوئی و لا تمسکوهن ضلرا و با خود میگیرند  
اگر بستیز که ایشان را و بریان کاری لغت و اما اندان خوشنودی می در کارند و بای از  
پسند می فرمایند و من یفعل ذلک و هر که آن کند فقد ظلم نفسه بر خوشتن بداد کرد و لا







تلافی عیسلند و یزدق عیسلند و خطا صابت که تخلص آن حامل شود تغیر الحقیقه فی الفرج  
 مرق و لحد و فرق نیست میان آنکه شوهر و عین بالغ باشد یا نرسیده یا قوی الجماع  
 یا ضعیف الجماع فان طلقها این شوی دوم است اگر او را طلاق دهد یعنی با اختیار نه  
 با کراه پس از آنکه بهمدیگر رسیده باشند و غسل کرده و فلا جناح علیهما ان یتراجعا تنکح  
 بر شوهر نخستین و بر زن که بنکاح بایکدیگر شوند پس از آنکه عدت بداشت از شوهر  
 دومین ان خطا ان یقما حد و الله قال مجاهد انی علما ان نکاحهما علی غیر دسه و عی  
 بالدسه التحلیل مذهب سفیان و احمد و اوزاعی و جماعیه آنست که نکاح تحلیل فاسد است  
 و مذهب شافعی چون در آن شرطی نباشد که مفسد عقد باشد فاسد نیست اما مکره و لکن  
 مصطفی علیه السلام گفت یعنی الله الحلال و الحلال له و قال صلی الله علیه و لم الا اذکم علی النیسر  
 المستعبر قالوا بلی یا رسول الله قال هو الحلال و الحلال له و یقال ان طنانا یقما حد و  
 الله ای ان رجوا ان یقما ما ثبت من حق احدی علی الاخری کویذنیک نیست بر ایشان  
 که بنکاح بایکدیگر شوند اگر امید دارند که حق یکدیگر بر خود بشناسند بخای آنند و حق  
 بر زن و حق زن بر مرد اما حق مرد بر زن آنست که در خانه مرد ننشیند و حق دستوری  
 بر زن نیاید و فرادر و بام نشود و بام مسایکان محاطت و حدیث بسیار نکران و از شوهر  
 خویش چیزی نگوید باز نکون و کساختی که میان ایشان هر عشرت و محبت بود حکایت نکند  
 مال و خیانت نکند و اگر دوستان و آشنایان شوهر یکی بدد سرای آید جان جواب نهد  
 که ویرانشناسند و با شوهر بچه بود قناعت کند و زیاده را بخوید و حق یکی از آن خوشا  
 فرا بیش دارد و همیشه خود را بکین و آراسته دارد چنانکه صحبت و عشرت را بشاید و حق  
 که بدست خویش تواند کرد فرو نکند و با شوهر بچه خویش نمی نکند و بر نیگویند که اگر  
 دین باشد ناسب است نکند که رسول خدا علیه السلام گفت مرد و زن که ستم بیشترین زن را نراند  
 گفتند یا رسول الله چرا چنین است گفت از آنکه لغت بسیار کنند و با شوهر ناسب است نکند  
 و هر چه است که اگر بخود جز خدای عزوجل را و ابودری زبان را فروزند بر شوهر و عظم  
 آنست که مصطفی علیه السلام گفت حق النزوج علی المرأة کحق علیکم فنی ضیع حتی فقد ضیع حتی

و من ضیع حتی الله فقد باء بسخط من الله و ما واه جهنم و بیس المصیر و قال ان عمتی حیات امراة  
 الی الیه صلی الله علیه و سلم فقالت یا رسول الله ملحق الزوج علی المرأة فقال لا تمنعه نفسها  
 و ان کانت علی طهر قتب و لا تصوم یوما الا باذنه الا رمضان فان فعلت کان له الاجر و الود  
 علیها و لا تخرج الا باذنه فان خرجت لم یقبل لها صلوة و لغنتها ملائکة الرحمة و ملائکة العذاب  
 حیة ترجع و قال کعب اول ما تسأل المرأة یوم القیمة عن صلواتها ثم عن حق زوجها و قال صلی  
 علیه و سلم المرأة اذا صلت خمسها و صامت شهرها و لیحنت فرجها و اطاعت بعلها فانزل  
 من لی ابواب الجنة شات اما حقوق زنان بر مردان آنست که مرد با ایشان خوش  
 خوئی نندکانی کند و ایشان را نرنجاند بلکه بچ ایشان اجناس کند و بر محال گفتن و ناسپا  
 ایشان صبر نکند که ایشان ضعیف و عورت آفریده اند و هیچ کس از زنان خان احتمال  
 نکند که رسول خدا تا آن حد که زنی دست بر سینه وی زند و خشم مادران زن در شکی که  
 رسول خدا گفت بگذار که ایشان بیشتر ازین کشند و من فراق دارم و عجم خطاب با حشمت و  
 در کارهای کویذ مرد باید که با اهل خویش چنان نیند که با کوفه کان و بلا حجب عقل ایشان  
 و با ایشان مزاح و طیبت کند و گفته نباشد اما مزاح و طیبت بآن حد نباشد که هیت  
 و سیاست مرد جماعی بفتند و سخن ایشان شود که رب یعنی گفت الرجال قوامون علی النساء  
 پس باید که مرد مستولی باشد بر زن نه زن بر مرد و هر چه است که تعس عبد الزوجه نکوشار  
 است آن مرد که بنده زنت و از حقوق زنان آنست که مرد نفقه کند بر ایشان و عورت  
 نه تنگ فرگیرد و نه اسراف کند و اعقاب حکم که ثواب آن نفقه بیشتر از ثواب صدقه است  
 مصطفی علیه السلام گفت که اگر مردی یک دینار در عرق نفقه کند و یک دینار بنده را بدهد از آنکه  
 و یک دینار بدو پیشه دهد و یک دینار بر عیال خود نفقه کند فاضلتر و تمامتر و ثواب  
 که بر عیال خود نفقه کرد و مرد باید که با اهل خویش طعام بهم خورد که حاشی آید که خدای  
 تعالی و فرشتگان در روز دهند بر اهل بیتی که طعام بهم خوردند و تا حشر شفیع آنست که آن  
 بر عیال نفقه کند از حلال بدست آرد که هیچ جنایت و جفا صعبتر از آن نیست که ایشان را  
 بخام برورد و آنچه طند که زنان را بکار باید از علم دین در کار نماز و طهارت و حیض ایشان را



دلا آموزد و اگر بدان تقصیر کند مرد عاچه شود که الله گفت قوا انفسکم و اهلیکم نارا و اگر در  
دارد یا بیش از میان ایشان راستی کند در عطا و در نواخت و بالجمله اختیار روی آید  
در خیرست منی کانت لهما منان فالجی لهما جاه یوم القيمة و شقة مائل و در جمعه  
نشان بر مردان است که زن معاذ برسد از مصطفی صلوات الله علیه گفت یا رسول الله  
ما یحق الزوجة علی زوجها قال ان لا یضربها و لا یتفکها و ان یطعمها و ان یتلبسها  
تما یلبس و لا یجها و روی ان رجلا جاء الی عمر رضی الله عنه بشکو زوجته فلما بلغ بابه  
سمع امرأته اتم کلثوم تطاولت علیه فقال الرجل انی ارید ان اشکوا لیه و لیه من البولی طای  
فرجع فدعا عمر فقال انی ارید ان اشکوا لیک زوجتی فلما سمعت من زوجها سمعت  
رجعت فقال عمر انی ارجو ان یخافوا من الحق و علی اولها انها تستر بئنی و بین النار فیسکنها  
قلی عن النار و الثاني انها خانته لی اذا خرجت من منزلی بکون حافظه لئالی و الثالث  
انها قتلت نفسی شابی و الرابع ظنیر لولدی و الخامس انها خبانه طلبا حقه فقال الرجل  
ان لی مثل ذلک فارجوز عنها قوله فاذا طلقتم النساء فبلغن اجلهن ای قابن بلوغ  
اجلهن و اشرفن علی ان یمن بانقضاء العدة فامسکوهن بمعروف می گویند چون طلاق  
زنان را و نزدیک آن باشد که عدت بسر کین ایشانرا مراجعت کنند و مراجعت بهر  
شایعی بقول است نه بفعل و اشد در آن شرط نیست اما مستحب است و حاجت برضا و  
نیست و لفظ صریح مراجعت است که گویند لاجتهتها یا گویند ردتها اگر گویند امسکوها  
یا گویند ترجعتها یا لجهتها بیک وجه درست باشد و می که زن را بیش از دخول طلاق دهد  
یا بعد از دخول طلاق بعوض دهد و یا حتی رجعت نبود و بی نونت حاصل شود و کسی  
حدود الله در نکاح و رجعت نکند نتواند داشت و شرایط آن بجای تواند آورد و او  
آن باشد که مراجعت نکند و بگذارد تا عدت بسر آید و زن مالک نفس خویش گردد چنانکه  
بقیه لغت گفت و صحیح بمعروف پس گفت و لا تمسکوهن ضارا این خطاب با انکس است  
زن خود را که دارد بعد از آنکه بشکاید تا از وی بدک کرد و یا طلاق می دهد چون  
عدت بکران رسد که این زن بر کار خود باز نشا خواهد گشت و یا با خود آرد و باز

طلاق دهد تا عدت نوفران رسد و می نشاید که بید ثنابت بن بسیار انصاری چنین کرد  
بازن خویش و آیت حرشانی و می آمد و او را تهدید کردند و از آن باز نرفتیم بکتاب می  
بست کتاب نیست که گفت و لا تمسکوهن ضارا لثبته و سنت است که مصطفی علیه السلام  
ملعون من ضار مسلما او اگر انکه در تهدید میزد و گفت و منی بفعل ذلک فقد ظلم نفسه و  
بیدا کرد انکس که مسلمان را زیان کار کرد یا با مسلمان ستم بزد و فی الخبر اضرار و الاضرار  
فی الاسلام و لا تخلوا آیات الله عز و ادین خدا و شریعت مصطفی با فسوس گیرید و بتعظیم  
فرابیش آن شوید این بان آنکه قوی کار طلاق و عتاق و نکاح سست فرامی گردید  
بنیان می گشت پس از آن بازی آمدند و بازی می آوردند رب لغت گفت چنین میکنند  
که حدیث شرع بالی نیست و کار دین مجازی نه مصطفی علیه السلام این آیت بخواند و گفت  
من طلق لوجری او فک او انک فرعم انه لا عیب فی وجود و روی انه قال خمس جهنم جهنم  
جهنم الطلاق و العتاق و النکاح و الرجعة و الذل و ذکر و انعة الله علیکم بالایمان و حفظوا  
ما انزل علیکم فی القرآن من المواعظ و الحیرو و الاحکام یعظم به ای بالقرآن عن الضرر و  
واتقوا الله فلا تعصوه فیهن و اعلموا ان الله بکل شیء عا لم علیکم فیا ربکم ها اگر کسی گوید  
کتاب حکمت هم از نعمت الله است بر بندگان و مهینه نعمته با چون بر عموم ذکر نعمت لغت  
افراد کتاب حکمت چه معنی دارد جواب است که نعمت هر تعارف مردم مال  
فر و لغت و جاه و تن و حسی و زینت دنیا و جزا نایان و زینت که کتاب حکمت نعمت  
مهمین است پس آنچه با نکت ارشاد ایشانرا با نکت که ندانستند و چه دیگر گفته اند که  
و تحبیب کتاب و حکمت را با نکت و بیان شرف آنرا در میان نعمتهای دیگر چنانکه جای دیگر  
بر عموم یاد کرد آنکه دیگران جبریل و میکائیل را بذکر مخصوص کرد و تفضیل ایشانرا بر فرشتگان  
دیگر و اذا طلقتم النساء فبلغن اجلهن ای حرشانی معقل بن سیرا المنی آمدن خواهد خود را  
بردی داد آن مرد دست باز داشت زن در عدت شد اما دیشمان گشت و پرا باز خوا  
معقل گفت او برت عینک بکر می فطلعتها چشم ترا روشن کردم نخواهر گرامی خویش آنکه و را  
طلاق دادی تم جیت تستی چها بعد از آن مدتی و ویرا بازی خواهی و الله لا رجعت لیک



ابتدا خدای که هر که با تو بیاید این آیت آمده صطفی علیه السلام بر عقل خواند عقل گفت نعم  
 عقل امر الله و رسوله و زوجه آمنه و گفت عن بحینه عقل منع باشد والداء العضال هو الداء  
 المنيع على المنطبيب اذا تراضا وبينهم بالمعروف يعني اذا تراضا بينه ما اين زن و اين مرد  
 هر دو رضا دادند بيا ز سيندن با هم بالمعروف بنكاحي حلال و مهری جايز و بدر فشد که  
 با یکدیگر با قصاص و ترورند و نيکوتر شما که قيمان ايد ايشان را بازديدن که بنكاح باشوی  
 خویش می گردند لک یوعظ به من كان منكم يؤمن بالله و ليلوم الاخر ان نهي عقل که کردیم  
 و راه که نمودیم نهدی هست که الله می دهد که ویدکانرا خدای و روز رستاخیز ذلکم از کی کم  
 این شما را نردیگیت و سزاوارتر آورد را که یکدیگر دیدن باشند و بشیانی جشیده از شوی نو  
 که نادیده اند و نا شناخته و نا آرزوه و اطهر و دلهای پاک تر بود از آنکه مردان زن حرام می  
 به شیمانی وزن بدل از شوی حرام می اندیشند به شیمانی اطهر انجا بمعنی همانست که در سوره  
 الاحزاب گفت ذلکم اطهر لقلوبکم و قالوا من و هو و طهارتست از ریت و دفس و انجا که  
 هو لا و بناتی من اطهر کم یعنی اصل لکم من نکاح الرجال از جملهم و در قرآن و جو طهارت  
 فراوانست و بجای خویش شرح آن گفته شود ان شاء الله و الله يعلم و الله می داند که اکثر  
 زن رجعت را خواهانست و شوی ویر خواهان و انتم لا تعلمون و شما که اولیا اید و عقل  
 می کنید وزن را از رجعت با ندی دانید این آیت دلیل شافعی است که گفت نکاح  
 ننی ولی درست نباشد که اگر درست بودی این خطاب توبیخ و نهی عقل با وی رفتی و در آن  
 فایده بودی که زن بر کار خود باز شای بودی یدک علیه ما روی عن ابنه صلی الله علیه و سلم  
 انه قال لا نکاح الا بولي مؤثر و شاهدی عدل و قال صلی الله علیه و سلم ایما امرأه تحت غیر  
 اذن ولیها فنکاحها باطل فان مسها فلها المهر ما استحل من فرجها فان اشترى و افا السلطان و فی  
 من لا ولی له **الثوبه الثالث** قوله تعالی  
 الطلاق متان مدبلی بفریق الطلاق لیتا یتسارع الی اتمام الفراق تفريق طلاق  
 از آن مندر و بست که حقیقت فراق مکروه است و مجذ که طلاق در شرع مباح است الله شمر  
 دارد که سبب فراقست و بریدن اسباب لغت و وصالست رسول خدا گفت بغض الملیح

الی الله الطلاق و عرت قلن ثنای کنند بر قوی که پیوندها بپزند و فراق بخونید گفت الله  
 یصلون ما لعل الله به ان یوصل و تخشون بهم و در ملکوت اعلی فریشتگانی آفریده یک نیمه ایشان  
 برف و یک نیمه آتش و بقدرت خود این مرد و ضلحه مهم ساخته و رجای بد داشته و تسبیح ایشان  
 اینست که سبحان من یولف بین النار و النار الف یارب بین قلوب المؤمنین من عبادک  
 بر صوفیان گفت دریا بان می رفتم شخصی را دیدم منکر آبی در پیش وی ایستاده و از آن  
 آب نبات بر آمده گفت تو کیست گفت ابو من ام گفتم این چه آبست گفت آشی چشم من و این  
 سبز و نبات از آب چشم من بر آمده گفتم چرا می گویی که ایام الفراق لا یام الوصال  
 مجبوران را دیده وصال در ایام فراق روح دل باشد بگذار تا بر خود بگردم که از منی ترا تر  
 بخوان کس نیست

گفتم جودم با تو قرین خواهد بود **مستوجب شکر و آفرین خواهد بود**  
 بالله که کان بخدم ای جان جهان **گویند مرا فدا کار این خواهد بود**

حسن علی رضی الله عنه ما زنی داشت طلاق داد و او را بس جمل هزار درم مهر آن زن بود و  
 فرستاد تا دلش خوش شود زن آن مالیش نهاد و گریستن در گرفت **متاع قليل من حبيب**  
 مرا خواسته جهان چه بکار است که کدام تملی از یار است و دوست از من پیوست

**کسی که در پیشی بر چک زد و لا تر یاق سازد نه طبر زد**

حراثا ربیانند که امیر المؤمنین علی علیه السلام روزی بزیارت بیرون رفت بر سر کوفه فاطمه می گریست  
 و این بیت می گفت **ما فی وقت علی القبر و مسلما** **قبر الحبيب فلم یرد جوابی**  
 فنهف به هاتفت **قال الحبيب کیف تخجلوا بکم** **و ما رهین خنادر و تراب**  
**اکل التراب محاسبه فنیستکم** **و حجت عن اهل و اصحاب**  
**فعلیکم منی السلام فقطعت** **منی و منکم و ضلله الیجاب**

گفت چه بودست و دوست را چه رسید که سلام می کنم وی برسم و جواب نمی شنوم هاتفتی آواز  
 داد که دوستی می گویند چون جواب دهم که منی مرک بر دهنم نهاده در میان سبک و خال تنها  
 بماند و از خویش پیوندها زانده از من تو رو زده با آن نظام دوستی و پیوستگی از هم ریختهست



وقلا ده آن از هم بکستست علی از سر آن بخواری برخواست و می گفت و این بیت می گفت  
 کَلِّ اجْتِمَاعَ مَنْ خَلِيلَيْنِ فِرْقَةً **وکل الذی دون الفراق قلیل**  
 و آن افتادگی و ایلا بعد و لیل **دلیل علی آن لایدم خلیل**  
 چون در فراق همجان چیست **عاجز فراق ناشد کیست بگو**  
 گویند مرا که فراقش مگر کی **آن کیست که از فراق بگریست بگو**

مالک دنیا و برتری داشت نام وی ملک آن از دنیا بیرون شدن مالک بر سخاکی نیست می گفت  
 یا ملک آن لا تقر عینی حتی اعلم این صرت و لا اعلم ذلک ما دمت حیاً انکه بسیار بگریست و را  
 ای مالک بمرک و جندی بگری گفت نه بآن می گویم که از دنیا بیرون شدن یا بآنکه امر و زان  
 و بآن ماندم بآن می گویم که اگر فردا بر ستاخیز از وی بمانم و او را نه بینم این خود چتر فوات  
 دیدار خلوقست آیا تا چتر فوات دیدار خالق خود را بود و چون بود گویند فرع کبر  
 در قیامت داغ حشرت و فرقت بود که بر سر در راه بر جان قومی نهند و ایشان را از دوستار  
 و برادران باز برند این آسان ترست و در آن کمتر صعب تر است که اگر داغ فرقت الله  
 بر جان نهند و از راه سعادت بگردانند

**این همه خوف آسان بخوارست اگر گویند که** **کز قویز ایم ما و ما تو عصیان شده**  
 گویند فردا در لجنی قامت یکی را میانند از این شورید و روکاری بدهدکی فرمان در لایه  
 او را بدو رخ برین که داغ مجوری دارد چون بکمان دوزخ رسد دست فراز کند و دیده خود  
 بر کشد و بیدار از گویند این چیست گویند

**ما را از برای یار بند دیده بکار** **اکنون جگم بدیده بی دیند یار**  
**لما یقفت لقی است ایضی کم** **غمضت عینی فلم انظر الی احد**  
**روز و شب که و بی که آن ماه سما** **یکدم رفت از برم نمی بود جدا**  
**برسیدگی نشان ماند عمو را** **کفتاچه گستا و زجانی زجا**

بیر بزرگ بسیار گفتی دل رفت و دوست رفت ندانم که از بر دوست رفعم یا از بر دل  
**جشا شته نفسی دعوتی و دعوا** **فلم ادرای الظالمین شیخ**

**فردا بروی و در و کرای بدست** **بدو ذکر کنیم بدلم زخمت**

کفتا بستم ندانم که از بر دوست شو که عاشق و ادا از بهی یافت روح وصال دوست یار  
 نبود در احکام **چون وصال یار نبود کور و جانم بمباش** **چون شرف و فرزندان خاک بر سر را**

# قوله تعالی

والوالدات زاینده کان احران **یرضعنی اولادهن شیر دهند فرزندان خود را یحویین کاملین**  
 دو سال تمام **وعلی المولود له و برین بدست که فرزندان او را زانند رزقین روزی این زنان**  
 یک فرزند زانند **و کسوتهم و جملہ ایشان بالمعروف باضاف واقصا لا تکلف نفس الا**  
**وسعها بر نهند بفرمان هیچ تن بگری توان آن لا تضار والدة بولدها میاذا که ستین کذا**  
**و بر فرزند خویش کند از هیچ ماهر و لا یولد له بولده و میاذا که ستین کذا و کنیز سنانا**  
**هیچ بذر بطفل خویش و علی الموارث مثل ذلک و بر قیم است از فرمان حکم در کار طفل مهر**  
**که بر بند و ماهر است فان اراد اطلاقا اگر خواهند از شیر باز گردن عنی تراصی منها از**  
**از رضاء دل سرد و قشا و در مشورت هر دو باید یکی فلاجاح علیهما بر ایشان تکی**  
**نیست و ان اردتم ان تسترضعوا اولادکم و اگر خواهید که دایه گیرید شیر داذن فرید**  
**فلاجاح علیکم بر شما تکی نیست دایه گرفتن اذا سلمتم ما آیتکم بالمعروف که می دایه که**  
**بذیرفته بودید شیر داذن را بسپردید باضاف و اتقوا الله و سرهینید از خشم و عدا**  
**خلای و اعلموا ان الله بما تعملون بصیر و بدانید که الله با جهمی کند بیناست و دانا**  
**والذین یتوفون عنکم ایشان که میرند از شما و یدرون از لجا و زنان گذارند برین**  
**بالتفهم در نک کشد بتی خویش اربعة اشهر و عشر اجماع ماه و ده روز فلا یبلغن**  
**و چون بیا یان عادت خویش رسد و الاجاح علیکم نیست بر شما تکی فیا فعلن الفسیر**  
**در آنچه کشد بتی خویش از شوکی کردن بالمعروف بدو کواه و لی والله بما تعملون خیر**  
**والله با جهمی کند دانا است و از نهان آگاه و الاجاح علیکم نیست بر شما تکی فیا**  
**عنی ضم به در آنچه بعضی سخن سر بسته گویند من خطبة النساء از خواستاری زنان او کشتم**



فی نفسکم یا نهان در دل مجرای سگالش خواستن را علم الله انکم ستد کره من می دانید  
الله که شما با نیست و سگالش خواستن زنت معتله در دل می دانید و لکن لا تقوا  
سرا لکن سخن کشاده بزبان همدست ایشانرا و عده خواستن میدهد الا ان تقولوا  
تواخرونا و مکر که می گویند و سخن نیکو و لا تعروا عقد النکاح و بان سخن روشن  
و عده درست و عده نکاح را و بند ترویج را مگویند و وعده منهدم حتی ببلغ الکتاب  
تا آن وقت که عده آن زنت بکران آید و اعلموا ان الله يعلم ما فی نفسکم و بدانید  
که الله می داند آنچه در دلها شماست و آنچه در دلها کند از و از اکامی او و اعلموا ان  
غفور رحیم و بدانید که الله آمرزگار است و بر دبار لا جناح علیکم ان طلقتم النساء  
نیست بر شما ننگی اگر زن را طلاق دهید مالم تمسوهن تا آنکه که ایشان را نبسایند  
او تفرضوا لهن فیضة یا آن زن را کاورین مسیح مقدس بخوشتن فریضه نکرده باشند  
و تمسوهن و ایشان را چیزی دهید و بکی گسیل کنید علی الموضع قدر بر مرد تو اگر زن را  
توان وی و علی المفترق قدر و بر مرد و ویش باندا نه توان وی متاعا بالمعروف  
فرا دست آن زن دادن چیزی نیکو که از آن برده زور نیاید و آن زن را از زور  
نیک نیاید چقا علی الحسین این را برای نهادیم بر نیکوکاران و ان طلقتموهن  
آن زن را طلاق دهید من قبل ان تمسوهن بیش از آنکه بان زن رسیده باشند  
و قدر ضمیمه لهن فیضة و آن زن را کاورین نام زده کرده باشند قصص ما فرضیم و آب  
بر شما نیمی است از آن کاورین که نام زده کرده باشند الا ان یعفون مکر که آن زن در وی  
وی آن نیمه فرا گذارند و بخشند او یعفوا لکن بیده عقد النکاح یا این شوی باز  
گرفتن نیمه کاورین بان گذارد و کاورین تمام فراده و ان تعفوا قرب المقوی و اگر  
گذارین نزدیکت است بر هر یک کاری و لا تنسوا الفضل بینکم در میان خویش فضل نیکو  
کاری رفتن فراموش نکنید ان الله بما تعلمون بصیر که الله با آنچه شما می بینید بیناست  
**القول بالانی** قول تعالی یا الوالد  
زنان و طلاقات را می گویند که فرقت اند میان ایشان و شوهر و طفل در میان اگر بعد

طالق زانید و اگر پیش از آن بر ما ذرا نیست که شیر دهند آن فرزند را چنانکه الله گفت  
بر چنین اولاد من هر چند بلفظ خبر گفت معنی امر است از استحباب نه امر اجاب می گویند تا  
شیر دهند مادران فرزندان خود را که ایشان بان سزاوارترند و حق تر آنکه چنان رضاع  
و مدت آن بدین کرد گفت جولین کاملین دو سال تمام شیر که درین دو سال دهند  
حکم رضاع از حقیم و محرمیت واجب کند و اگر بعد از آن دو سال شیر دهند شیرده حکم  
رضاع بان ثابت نشود این عباس گفت لا رضاع الا ما کان فی الجولین و روی خجی سجد  
ان جعل الا قال لا یجوز فی الا شریعتی انی مصمت من ثبوتی لیسنا فذهب فی بطنی  
فقال ابو موسی لا اراها الا قد حوت علیک فقال عبد الله بن مسعود انظر ما تفنی فی الرجل  
فقال ابو موسی فما تقول انت فقال عبد الله لا رضاع الا ما کان فی الجولین فقال ابو  
موسی لا تسأونی عن شیء مادام هذا الحیث بنی اظهرتم من چند که مدت دو سال معتد کرد  
اما فیضه نیست اگر میزایند در آن یا بکاهند از آن رواست لکن بر این تفسیر آفت  
که تا معلوم شود که شیر دادن در جمله این مدت حکم حرام و محرمیت واجب کند و بعد از  
دو سال نکند و مذهب طاکتاد و سال و یکا به کز مدت رضاع و ثبوت حکم حرام است  
و مذهب بو حنیفه تا دو سال و شش ماه و علی المولود له نکت و علی الابن زهر نکت است  
والدات بود نه اقوات جوف والدات بود مولود له نیکوتر و لطیف تر بود می گویند یکی  
بر ما درست و نفقه بر بدن یعنی نفقه این زن که فرزند را زده داشت که بعضی طایفه علیه السلام  
گفت بعضی اخبار روایت علیکم رزق من و کسوماتن بالمعروف معروف آنست که با انصاف  
باشند در خورد و بر توان وی علی الموضع قدر و علی المفترق قدر هر کس اجندان بر بند  
که بر تابان چنانکه گفت لا تکلف نفس الا وسعها بر مرد توان کرد و مد از طعام و یک دست  
لباس نفیس در خورد و بر و ویش یک دست لباس کم قیمت چنانکه لا جالی  
وی باشند و بر میان نه یک مد و نیم دستی لباس میان این می چنانست که بجا گفت انصار  
والد بولدها بفطر اقره نافع است و شای و کوی از ضرار و ضرار ستر بود می گویند  
مبادا که ستر گذارد و بر فرزند خود کنند از هیچ مادر باند ویرا باند و هازم حضرت



فراق تا بر فرزند بخیزد و لا تضار بضم را قراة می است و قراة بصره و قنیه از کسای  
در لفظ خبرست بمعنی نهی می گویند ستم نکند و کن ندانند و کن مع ما ذر بفرزند خویش  
ویر شیر خوان با بذر دهان و لا اولود له بولده و مبادا که ستم نکند و بذر دهان بخیزد  
بر طفل خویش بآنکه وقت خصومت او را از مادر باز گیرد و بدایه دهان بستن با مادر  
بر فرزند نکند افکنند و علی الوارث مثل ذلک می گویند بر قیم میمانست که کار طفل بر  
و آخر وارث نام بر جای قیم از مهر آنکه ورثه و اصل بیت قیمی فرزند یا  
از سلطان قیم خواهند می گویند اگر جناخت که بذر طفل نکرده است و آن قیم با مادر  
طفل ستم و بندائی نکند و دایه گیرد بر طفل ستم نکند و شفقت مادر از وی در این کار دارد  
قال ابن سیرین اتی عبد الله بن عتبة فی رضاع صبی یتیم و معه ولته فجعل رضاعه  
فی ماله و قال الوارثه لو لم یکن له مال فجعلنا رضاعه فی مالک الا تری الله عز وجل یقول  
و علی الوارث مثل ذلک قال الضحاک ان مات ابو الصبی و لم یبق مال اخذ رضاعه  
من ماله و ان لم یکن له مال اخذ من العصبه فان لم یکن للعصبه مال اجبرت امه علیه  
فان اراد افعال و فصال از شیر باز کردن است فصال یفصل فصال و فصال الا کون  
اگر مادر و پدر خواهند که آن طفل را بیش از تمامی دو سال از شیر باز کنند و مرد و  
بدان رضاد دهند و تصواب دید و مشاورت یکدیگر کنند ایشانرا رساند که کنند و بر ایشان  
نکلی نیست ابن عباس گفت فرزند را که شش ماهه وجود این دو سال تمام که بدست  
و جهان ماه باشد و بر شیر دهند و اگر نه ماهه بود بدست و یک ماه تا جمله حمل فصال می  
باشد چنانکه ربیع گفت و جمله و فصاله ثلثون شهرا و ان اردتم ان تضرعوا  
او اذکم ان اردتم گفت و ان اجمعت نکفت تا جایز گشت دایه گرفتن نیاجت ضرر  
می گویند اگر مادر شیر ندهد که عذر می دارد یا عذر می ندارد و فراغت ویرادایه گیرند  
مهر چال بر شما تنگ نیست که دایه گیران اذ اسلیمت ما اتیمت بالمعروف که مرد دایه بدین  
و نیل داشت و بجای آن بدین چند آنکه خور توان فرزند بود و بر حد منزلت او و والد  
یتوفون منکم و میدون از اول جایز تصنع بانفس من اربعة اشهر و عشر الا ید می گویند

که بپزند از شما و زنان کزاند بر زن نیست که چنانچه شوهر جهان ماهه ده روز زن نکند  
عدت را چنانکه خبرست قال رسول الله صلی الله علیه و سلم لا امرأة مات زوجها اعتدی  
فی البیت الذی اماک فیهِ وفاة زوجها حتی یبلغ الکتاب اجملة اربعة اشهر و عشر و در  
عدت بیرون نیامد که ضرورت را و زینتها بکار نبرد جمله نکین ویرایه نکین بوالله  
و بوی خوش بکار ندادند و خضاب نکند و چشم سرمه نکند قال رسول الله صلی  
علیه و سلم المتوفی عنہا یزوجه الا یلبس المعصر من الثیاب و لا الممشق و لا الخلیج و لا الخشب  
و لا التخلیل الثوب الممشق الذی یصبغ بالمشق و هو طین احمی و روت امر حبیبه ان  
رسول الله صلی الله علیه و سلم قال لا یخلل لامرأة تؤمن بالله و الیوم الاخر ان یجد علی  
میت فوق ثلث الا علی زوج اربعة اشهر و عشر قال سعید بن المسیب الحکمة فی هذه  
الملة ان فیها یفخ الروح فی الولد گفته اند چون فرزند بسراشتن بعد از سه ماهه  
در وی شود و در حرکت آید و چون دختر بود جهان ماهه حرکت آید بر سه روز دیگر  
در عدت بر سر گرفتار استظهار را و اجناح علیکم فیما عظمتم به من خطبة النساء فی بعض  
سخن آن باشد که بسته کوی و نیوشده را بی قصح بر سر کاری داری و تفهیم کنی و خطبه  
بکس خاندن خواستن است و بضم خا سخن باشد که انرا اول و آخری باشد که در پیش مردی  
می مراد که باشد و هر حاجت که افند و اکنون آنست که در دل چیزی نهان می داری  
ما تکت صدورم از آن است یقال اکننت فی قلبی و کنت فی العیة و الوعاء و الکیم  
و ما اشیءا فهو مکنون می گویند تنگی نیست بر شما که مردان آید که زنان را حال اعتد  
سخن بر بسته خواستن کنیند چنانکه گویند توان شوی در مانی دیگری یانی خدای عزوجل  
کار تو بسازد تو شایسته و بسند ید چون عدت بر سر آید من خبر کن مرا بتو حاجت است  
مراد از آن خواستن رغبت است این و کفر بدان مانند علم الله انکم ستان کره من اجملة  
بالمشافهة و لکن لا توعدوه من سر اقال الکلی معناه لا تصفوا انفسکم من بکثر الجماع و الس  
على هذا القول نفس الجماع و به یقول الراغشی

الا نعت بسا سة الیوم اتی کبرت و ان لا یشهد السن اثالی



وقال زيد بن اسلم لا تواعدوهن سراى لا تنكوهن ثم تمسكنا حتى اذا جلست اظهرت ذلك  
واخذتها باين قول سنكاح استى كويد نكاح ايشان كنيد وحوال عدت تا بعد از عدت  
اطهار آن كنيد پس استننا كرد وگفت الا ان تقولوا قولنا عرفنا اى تعريضا بالخطبة دون  
النكاح ولا تعين مواعدة النكاح اى لا تعين مواعدا لنكاح بقولنا نكحوهن حتى يقضى  
عدتهن مى كويد تا در عدت باشند ايشان از بنى خواهيد چون عدت بسر آمد ايشان را  
بنى خواهيد و بيوه فرومگذاريد و خيرست كه زن بيوه را چون كفؤ بديد امان بشوى  
دهيد و در آن تقصير كنيد و كاروى در تاخير ميفكنيد مما انت كرهت لى العالمين گفت  
تفضلوهن ان ينكحن انزلوهن جائى ديگر گفت وانكحوا الايامي كنم ه ه الله  
**فما في التزويج النكاح** كفى ابوهريرة رضى الله عنه قال قال رسول  
صلى الله عليه وسلم اذا تزوج احدكم عجمي او يله عجمي ان آدم منى ثلثي دينه رسول  
صلوات الله عليه گفت چون يكى از شما زن خواهد شيطان يكى بفرمايد كويداى  
واى بر من كه بسر آدم را از وسوسه من نگاه نداشته باشيد و بان كه زن خواست دو سركه زير  
او مسك شام ما است كه خبرى ديگر گفت من تزوج فدايى من ثلثي دينه فليتنق الله في  
البليّة و جنانكه سالعت و عصمت دين در نكاح بست روزى و نى نياري از خلق در دنيا  
مهم در نكاح بست بان خبر كه مصطفى عليه السلام گفت انفسوا التزويج بالنكاح و يكى بيش رسول  
خدا شده و از رويش و بى كاي بناليد رسول او را بر نكاح داشت يعنى كه الله تعالى مى كويد  
ايشان را كه زن خواهند ان يكونوا فقرا يغنيهم الله من فضله وقال ابوهريرة لولم يتق  
الدين الا اليوم واجد للفت الله بزوجته سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول شراركم عراكم  
بوهريرة گفت اگر از دنيا نماند مگر يك روز من نيكى نخواهم تا عزرب الله نرسم كه شيدم از رسول  
خدا كه گفت بترين شما عريان شما اند و معاذ رضى الله عنه دوزن داشت هر دو در  
طاعون فروشان نديس گفت مرا زن دهيد بيش از آنكه بمرم كه من خواهم كه عزربم و عزم  
بر الله رسم و يكى باي آيد از بزرگان دين كه زن وى فرمان يافت و هر چند كه زنان را  
بروى عرضه كردند همچو رغبت كرد گفت در نهائى دل را حاضر و ممت را جمع ترى بينم تا

در خواب ديد كه در هوا آسمان كشاده بود و گروهى مردم بيابى فروى آمدند و همو اى نكاح  
چون بروى رسيدند اول مردى از ايشان گفت اين مرد شوم است ديگرى گفت اى  
و ترسيد از هيبت ايشان كه برسيدى آخر چون همه بر كند شدند باز بسين ايشان را گفت  
اين شوم گرامى كويد گفت ترا كه بيش از بنى عبادت تو در جملة اعمال مجاهلان باسان مى كويد  
الكون يك هفته است كه ترا از جملة مجاهلان بيرون كرده اند ندانم كه چه كرده پس از خواب  
خامد باخود انديشه كرد كه تن را از نكاح باز داده ام تا از منزلت مجاهلان بيفنا ده ام  
پس زن خواست و خدائى عز وجل را بدان شكر كرد و عني عطية بن بشر المازنى قال  
اى عكاف بن وداعة الهالقي رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال يا عكاف لك زوجة قال  
لا يا رسول الله قال ولا جارية قال لا قال وانت صحيح موسى قال نعم الحمد لله قال فانك  
اذا من اخوان الشياطين اما ان تكون من ربيان النصارى واما ان تكون مؤمنة  
كما صنعت فان من سنتنا النكاح وقال صلى الله عليه وسلم النكاح سنة فمن رغب عن سنتي  
فليس مني من احب فطرتى فليست من سنتى الا وهى النكاح قوله تعالى لا جناح عليكم لئلا  
طلقتم النساء اصل جناح از جنوح است و معنى جنوح ميل الست جنح لى مال و جنح نام  
است از شب و مسجاي كه لا جناح گفت معنى آنست كه بران كس از نام كزى چيزى نيت  
و بروى بره مندى نيست مفسران گفته اند اين آيت بدان آمد كه چون مصطفى عليه السلام  
تهديد داد و ترسانيد ايشان را كه طلاق بسيار كويد و زن بسيار خواهند باجنه گفت  
ان بعض كل مطلق مذوق و گفت بعض الجلال الى الله الطلاق و گفت ما بال  
قوم يلعبون به و الله يقولون طلقك راجعك مسلمانان چون اين تهديد بشنيدند  
كما يرددن كه مرا نكس كه زن خود را طلاق دهات بره كار شود و شكى عظيم بر دل ايشان آمد  
بذن معنى رب العالمين گفت لا جناح عليكم ان طلقتم النساء و رجعتن كنتم انكحوا  
كه بهر حال كه طلاق دهيد بره كار شويين نيست بر شما شكى و بزه كارى چون ايشان را  
دهيد بوقت حاجت و بر وجه مندوب و باشد كه خود فراق به بود از امساك چون  
و مهربانى نبود و در لك في قوله فامساك معروف و اوتسح باخسان پس گفت لم تمسحوا



معنی آنست که تا آنکه زن نپسوزده باشک مالم تمسوهی تا آن وقت که با آن زن هم بویست  
 نبوده باشک تمسوهی بالف بر بناء مفاعله قراه حمزه و کسای است بایه قراسعه تمسوهی  
 فی الف خوانند و مسیس انجلیجاعت است می گویند بهر وقت که خواهی که ایشان را  
 طلاق دهی بر شمایک نیست چون ایشان نرسیده باشک از بهر آنکه پیش از مسیس  
 در طلاق سنت و بدعت نیست چنانکه بعد از مسیس است نه بین که بعد از مسیس و دخول  
 سنت آنست که چون طلاق دهند بعد از آن دهند که از حیض پاک شود و مردی  
 نرسیده تا عدت بروی جز از نکرده و شرح این آنجا است که گفت فطلقوهن بعد از آن  
 و لیستوا الیه انکه گفت و تمسوهی علی الموضع قدره و علی المفتر قدره و فتح دال قراه شایع  
 و حمزه و کسای و حفص است و اختیار ابو عیسی دیگران بسکون دال خوانند و هر دو لغت  
 قرآنست قال الله تعالی فسالت اودیة بقدرها و قال و ما قدره الله حق قدره و  
 هر دو انداز است این آیت در شان مردی انصاری آمد که زنی از بنی حنیفه خواست  
 و او را در عقد نکاح مهری میسر نکرد پس ویرا طلاق داد پیش از آنکه بوی رسیدن از بهر  
 این آیت فرستاد و مصطفی علیه السلام آن مرد را گفت متعها و لو بقلنسوة من ذی شافعی است  
 که هر که زنی خواهد و در عقد نکاح مهری میسر نکند اگر او را طلاق دهد پیش از دخول  
 مهر واجب نشود اما متعها واجب شود و قدر واجب بر امام مفوض است تا بهر کسی آن  
 نهد که لایق حال وی بود علی الموضع قدره و علی المفتر قدره ابن عباس گفت اکثر المنفعة  
 خادم و اقلها صنفه ابن عمر گفت متعها ثلثین درهما اینست که الله گفت متاعا بالمرء  
 خطایا المحسنین و ان طلقتوهن من قبل ان تمسوهن پیش از نزل این آیت کسی که در  
 طلاق دادی پیش از مسیس از آن مکرر که ویرا میسر بودی هیچ چیز بر مرد لازم نیامدی  
 بلکه متعها واجب بودی خاتم آن آیت که در سورة البقرة است یا ایها الذین آمنوا اذا حکمت  
 المؤمنات ثم تا آنجا که گفت فتمسوهن و مسیهی سر اجماعا بس چون این آیت آمد  
 آن حکم متعها منسوخ شد و نیمه مهر میسر واجب گشت فذلک قوله و قدر ضم لهن فریضة  
 ما فرضتم این آنکه باشد که طلاق دهد پیش از دخول بر مرد است نیمه مهر میسر و بر زن عذر

اما اگر مرد بمیرد پیش از دخول مهر میسر تمام بر مرد واجب است و بر زن عدت و فاته لازم آید  
 انکه گفت الا ان یعفون مکرر این اهل بیت عفو دارند بیثابت و عقل و بلوغ و عقل و رشید  
 و عفو کنند و آن یک نیمه مهری که ایشانراست بشوهران بگذارند و نخواهند او یعفوا الذی  
 بیده عقدة النکاح با زن بکرونا سیده باشد و جایز امر نبود و ولی دارد ندیاجلای  
 ولی اگر عفو کند بگذارند آن نیمه مهری را باشد و این مذهب جماعی از مفسرانست اما  
 آنست که او یعفوا الذی بیده عقدة النکاح عفو شوهر است و الا ان یعفون عفو زن است  
 می گویند مکرر آن زن و ولی و آن نیمه مهری که ایشانراست فرار گذارند و بشوهر بخشد و حج  
 از وی خواهند او یعفوا الذی بیده عقدة النکاح یا این شوهر باز گرفتن نیمه مهر را  
 گذارد و مهر تمام بدهد انکه گفت و ان تعفوا اقرب للثبوتی و اگر فرار گذارند شما که شوهر  
 اسد ندیکت است بر همین از بیدار که آن زن و ولی آن نیمه دیگر فرار گذارند و چیزی نخواهند  
 یا این شوی باز گرفتن نیمه فرار گذارد و کما وین تمام بدهد و لا تنسوا الفصل بینکم ای و لا تنسوا  
 در میان خویش فصل و افرونی یکدیگر بشناختن فرار گذارند و تا بتوانید عفو کوشید ان الله  
 بما تعملون بصیر که الله تعالی آنچه شما می کنید از عفو بیند و بدان پاداش دهد  
**التوبة النال** قولہ تعالی والوا  
 برضعتی اولادهم بزرگست آن خداوند که هر مردی بانی بکناست و هر بنده نوازی می ممتا  
 در آن مایش با عطا است و در ضمانها با وفاست اگر ش خوانیم شنو است و خوانیم داناست  
 کیم و دود و مهرهای و مهر افزای است لطیف و عیب پوش و عذر نیوش و نیک خطا  
 فضلش بر همه فضلا اگر مش بر همه می مای رحمتش بر همه رحمتها مهرش بر همه مهرها  
 غایت رحمت که بدان مثل زنند رحمت مازان است و رحمت خدا بر بنده بیش از آنست  
 و مهر وی نه مجوز مهر ایشانست نه بینی که مازانرا بیش از آن فرزند آن تمامی دو سال فرما  
 و بر بردش مجاز دارد و بداشت ایشان وصیت میکند و بر مهر مازان اقتضا نکند و با آن فرما  
 نکند از تا بدانی که الله بر بنده مهر بانست از مازان بر فرزند مصطفی علیه السلام وقتی بر بنی  
 بگذشت و آن زن کوذکی طفل را برداشت و نان می خست و او را گفته بودند که رسول خدا



که می گذرد فرا آمد و گفت یا رسول الله با چنین رسیدن که خدای عالمیان برینده مهری است  
از ملاخبر بر فرزند مصطفی علیه السلام گفت آری چنین است آن زن شادمان شک و گفت  
یا رسول الله آن لامه لعلی و لدها فی هذا النور ما خرجوا هذ که فرزند خود را در نور  
کریم افکند تا بسوزد مصطفی علیه السلام بگریست و گفت آن الله لا عذاب لنا و الامم انفس  
ان نقول لا اله الا الله کعبه عجم گفت رسول خدا روزی یاران را گفت ما نقولون فی  
رجل قل فی سبیل الله جاکوین بمری که در راه خدا کشته شود یاران گفت لا اله الا الله و رسول  
اعلم خدا و رسول او دانا تر رسول گفت ذاک فی الجنة آن در بهشت است دیگر باه گفت  
جاکوین بمری که بگریزد و در دوزخ عدل گویند که لعلم منه الا خیر انشاسیم و ندانیم ازین مرد  
جز با رسائی و نیک مردی یاران گفت لا اله الا الله دانا تر خال وی و رسول گفت ذاک فی الجنة  
در بهشت است دیگر باه گفت جاکوین بمری که بگریزد و در دوزخ عدل گویند که در دوزخ  
چیز نبود یاران همه گفت لا اله الا الله دانا تر رسول گفت بیسما قلتم عبد الله  
و رب غفور بذخنی که گفت لا اله الا الله و رب ذاک فی الجنة و رب ذاک فی الجنة که کار  
و خدای آمرزگار بنده جفاکار و خدای وفادار که لعل علی شاکله و از کمال رحمت و کرم  
بایندگان یکی آنست که فریاد بر ستا خیر قوی را برانند و برانزگاه و صراط و جسر دوزخ  
باز گذرانند تا بدر بهشت رسند ایشانرا وقفه فرمایند تا ناله در دستان از حضرت عیسی علیه السلام  
که مرقیم بروی عنوان و ستاراسم همه عتبات جنگ و دستان لا یوق حال نه است که ویرا  
عذاب کنند گویند منی نه ترا را یکان یا فریم و صورت زیبات بنکاشتم و قد و با لا  
بر کشیدم کوزک بودی راه بهستان ما خبر بمری منیت راه نمودم و از میان خون شویانی  
از مهر غدا تو منی بیرون آوردم ما خبر بمری بر تو مریان کردم و ایشانرا بر تربیت تو منی  
بداشتم و از آب و باد و دشمنی نکاه داشتم از کوزکی بخوانی رسانیدم و از جوانی بمری  
بردم بفهم و عقل بسیار استم بعلم و معرفت بهیر استم بسمع و بصیر بنکاشتم بطاعت و خیر خوشت  
بداشتم بدر ملک نام منی بر زبان و معرفت بهجان منیت نکاه داشتم و انکه سریالین  
اعت است باز نهادم منی که لم یزل و لایزال این همه نیکویی تو کردم تو بر ما چه کردی مرکز در

راه ما چه کردی بدای داری سر کن سکی تشنه را از بر ما آبی داری سر کن نوری را بعت حمت  
از راه بر گزفتی بنده منی فعلت ما فعلت و لقد استجبت ان اعذبتک کردی آنچه کردی مرا  
شرم کردم آیت که با تو آن کنم که تو سر او کنی منی آن کنم که خود مرا آنم اذهب فقد غفرت لک  
للعلم انا انا وانت انت رو که ترا امر ندیم تا بدانی که من منم و تو توئی آری کدای بدی بدی  
رو که باوی نکویند که چه آوردی باوی گویند که چه خواهی آری از کدای آیت که ترا شایان  
مکر که ترا شایان آنچه از کدای آیت یکی از سیران طریقت گفته چون که نواز و اکرم که گویز  
اوست چون نیامرزد و ارحم الراحمین اوست چون که عفو نکند و جندین جایگاه در  
قرآن عفو کردن از فرمان اوست و اعف عنهم و لیعفووا و لیصفو خدا عفو و م  
ازین بابت آنچه در آخر ورد گفت و ان تعفوا اقرب للمقوی نقوی در عفو بست و بهشت  
در نقوی بست آنچه که گفت و الاخره عند ربکم المتقین اهل الحقیق گفتند نقوی را بدای  
و نهایتی است بدایت آنست که گفت و ان تعفوا اقرب للمقوی و نهایت آنست که گفت  
ولا تلتسوا الفضل بینکم بدایت آنست که حق خود بر برادر شناسی و انکه عفو کنی و در کدای  
و این منزل سلام است و روش عابدان و نهایت آنست که حق وی بر خود شناسی و او را  
بر خود فضل نهی و مسجد که جفا و جرم از وی بینی توان وی عذر خواهی این مقام  
است و وصف الحال صدیقان و فی معناه انشد

اذا مضى آتيناكم نعودکم وقد نبوت فی انکم ففتد

والیه الاشارة بقول النبی صلی الله علیه وسلم الا ادلکم خیر اخلاق اهل الدنیا و الاخره  
منی وصل منی قطعه و عفا عنی ظلمه و اعطی منی حریه

قوله تعالی

خافوا علی الصلوات  
نکه دارند و کوشان  
باشند بر هنگام نمازها همه و الصلوة الوسطی و خاصه بر نماز میانین و قووا لله شین  
و خذ ایل بیای ایستیدان بفهمان برداری و برستکاری فان ختم اگر ترسید از دشمن  
فجلا او را بیاورید تا بیاید نماز کنیند یا سواد در روش و در جنگ و اذا امنتم و چون ایمنی



شوید فاذا ذكر الله نماز کنید خدایا که علمکم میبخشد که شما آموخت مالم تكونوا تعلمون آنچه  
 ندانستید. والذين يتوفون منكم وايشان که بمیرند از شما. ویدرون از لجا وزنان  
 کزاند. وصية لزوجهم وصيت الله زنا ايشان را متاعا الى الجول داشت ايشان  
 تا سرکيال. غير اخراج که ايشان را هج از ان عتد وازان جای عتد بر روز نماند  
 فان خرج من جوف سرسار باشد که بیرون آیند. فلا جناح عليكم بر شما تنگی نیست که الیها  
 ايشان آید. فيما فعلی فی انفسهم در آنچه ايشان کنند در خویش من محروف از زنا  
 شوک بامم سرخویش. والله عز وجل حکیم والله توانایی ممتدانا است. وللمطلاق  
 وزنان دست باز داشته راست متاع متعنی جز از کاور خوش منشی ایشان را بالمعروف  
 چیزی میان با نصاب نه نفیس که رخ آید از ان بر مرد نه خیس که تک آید از ان  
 حقا علی المتقين برای است که الله نهد بر متقیان. كذلك مجتنبین. بین الله لكم  
 آیات بیدامی کند شما را سخنان خویش. لعلکم تعقلون تا مگر دریابید. الم تر الى الذين  
 خرجوا من ديارهم ندانسته قصه ايشان که از سرها خود بیرون رفتند. وصم الوفاء وایشان  
 هز آن بودند. جند الموت بهین از طاعون. فقال لهم لله موتوا الله ايشان را کت  
 که بر جای بمیرید. ثم احياهم بس ايشان را زنده کرد. ان الله لذو فضل علی الناس الله با  
 نیکوکاری و بانواخت است مردمان را. ولكن اکثر الناس لا يشكرون لکن بیشتر مردم  
 از ادی وی نمی کنند و چون سیاس داران ویرانی برستند. وقاتلوا فی سبیل الله وکثر  
 کنید باد دشمنان خدا را شکرا کردن راه خدا. واعلموا ان الله سمیع علیم و بدانید که  
 الله شنوا و داناست

**النوبة الثانية**  
 قوله تعالى يا ايها الذين آمنوا اقموا الصلوات واظربوا على الصلوات المكتوبة بمواقيتها وادعوا  
 جميع ملجئ فيها من حقوقها كويد بلي دارين نمازها و فريضه و حقوق و حدود آن بشان را  
 و بوقت خویش بجای آرید و آن پنج نماز است به پنج وقت چنانکه مصطفی علیه السلام آن مرا  
 گفت که از اسلام می برساند خمس صلوات فی ایوم و اللیلة فقال لعل علی غیرها فقال  
 لا الا ان تطوع وقال صلى الله عليه وسلم ارايت لو ان نهارا بابل حرم یغتسل منه کل یوم

خمس مرات هک می من چندی قال فذلک مثل الصلوات الخمس بحول الله بین  
 الخطایا وقال صلى الله عليه وسلم الصلوات الخمس والجمعة الى الجمعة ورمضان الى رمضان  
 مکرات لما بینن اذا اجتنبت کبائر وقال صلى الله عليه وسلم خمس صلوات اقرضت  
 الله تعالی من حسن وضوء وصلاح لوقتهن واتم رکوعین و خشوعین کان لعلی  
 عهد ان شاء الله و ان شاء عذبه وقال صلى الله عليه وسلم صلوا خمسکم و صووا شمسکم  
 وادوا زکوة اموالکم واطیعوا اذا امرکم تدخلوا الجنة ربکم و سئل النبی صلى الله عليه وسلم عن ثواب  
 هذه الصلوات الخمس فقال اما صلوة الظهر فانه الساعة الیة لشعر جهنم فامس من مؤجل  
 هذه الصلوة الا خرج من ذنوبه کیوم ولله امه ثم تلا هذه الاية حافظوا علی الصلوات  
 والصلوة الوسطی و اما صلوة المغرب فانه للساعة التي باب الله علی آدم فامس من مؤجل  
 یصلی هذه الصلوة محتسبا ثم سئل الله تعالی ساء الا اعطاه آیه و اما صلوة العتمة  
 فان القبر ظلمة و یوم القيمة ظلمة فامس قدم مشیت فی ظلمة اللیل الی صلوة العتمة الراجی  
 الله علیه فیود التار و یعطی نوراً یجوز به علی الصراط و اما صلوة الفجر فامس من یصل الفجر  
 اربعین یوما فی جماعة الا اعطاه الله ثلاثین براءة من النار و براءة من النفاق و اوقا  
 این نماز بخانه مختلف است و بیان آن هم در قرآنست و هم در سنت قال الله تعالی انفسیا  
 الله حین تمسون و حین یصبحون و لعلکم فی السموات و الارض و عشیاء و حین یتظرون  
 حین تمسون و وقت نماز خفتن است و حین یصبحون وقت نماز بامداد و عشیاء نماز  
 و حین یتظرون نماز پیشین جائی دیگر گفت فسیخ نماز بک قبل طلوع الشمس و کان  
 بامداد است و قبل غروبها نماز دیگر و منی آناه اللیل نماز شام و خفتن و اطراف النهار نماز  
 پیشین و بسین این بیان اوقات نماز است از کما ب خدای عز وجل اما از جهت  
 آنست که ابن عباس روایت کرد از مصطفی علیه السلام قال لعلی جبریل عند باب بیت  
 مرتین فصلی فی الظهر حین نالت الشمس و الفی مثل الشراک و صلی فی العصر حین کان  
 کل شیء بقدر ظله و صلی المغرب حین افطر الصائم و صلی العشاء حین غاب الشفق  
 و صلی الصبح حین حرم الطعام و الشرب و صلی الظهر فی ایوم الثاني حین کان کل شیء

ثم تلا هذه الاية حافظوا على الصلوات والصلوة الوسطی و اما صلوة المغرب فانه للساعة التي باب الله على آدم فامس من مؤجل یصلی هذه الصلوة محتسبا ثم سئل الله تعالی ساء الا اعطاه آیه و اما صلوة العتمة فان القبر ظلمة و یوم القيمة ظلمة فامس قدم مشیت فی ظلمة اللیل الی صلوة العتمة الراجی الله علیه فیود التار و یعطی نوراً یجوز به علی الصراط و اما صلوة الفجر فامس من یصل الفجر اربعین یوما فی جماعة الا اعطاه الله ثلاثین براءة من النار و براءة من النفاق و اوقا این نماز بخانه مختلف است و بیان آن هم در قرآنست و هم در سنت قال الله تعالی انفسیا الله حین تمسون و حین یصبحون و لعلکم فی السموات و الارض و عشیاء و حین یتظرون حین تمسون و وقت نماز خفتن است و حین یصبحون وقت نماز بامداد و عشیاء نماز و حین یتظرون نماز پیشین جائی دیگر گفت فسیخ نماز بک قبل طلوع الشمس و کان بامداد است و قبل غروبها نماز دیگر و منی آناه اللیل نماز شام و خفتن و اطراف النهار نماز پیشین و بسین این بیان اوقات نماز است از کما ب خدای عز وجل اما از جهت آنست که ابن عباس روایت کرد از مصطفی علیه السلام قال لعلی جبریل عند باب بیت مرتین فصلی فی الظهر حین نالت الشمس و الفی مثل الشراک و صلی فی العصر حین کان کل شیء بقدر ظله و صلی المغرب حین افطر الصائم و صلی العشاء حین غاب الشفق و صلی الصبح حین حرم الطعام و الشرب و صلی الظهر فی ایوم الثاني حین کان کل شیء

شام



بقدر ظله وقت العصر بالامس و صلی العصر حین صاظر کل شیء مثلیه و صلی المغرب الوقت  
 الاول لم یؤخرها عنه و صلی العشاء حین ذهب ثلث الليل و صلی الصبح حین اسفرت ثم الفتن  
 الی فقال یا محمد هذا وقت الانبیاء قبلک والوقت باین هذین الوقتین معنی محافظت  
 بیای داشتن این نمازهاست باین وقتها معین و حقوق آن تمامی بجای آوردن مصطفی  
 علیه السلام کسی که او نماز را تا خیر فکند و حقوق آن بجای نیارد و منافق نام کردی  
 قوله صلی الله علیه وسلم تلک صلوٰة المنافق یجلس یقبل الشمس حتی اذا اصفرت و کانت  
 قرنی الشیطان قام فقرأ بعلال یدکر الله فیها الا قلیلا و قال **صلی الله علیه وسلم** یاعلی  
 یا علی ثلث لا تؤخرها الصلوٰة اذا انت و الجناة اذا حضرت و الایم اذا وجرت هاکفوا  
 و بدانکه حقوق نماز بعضی شرایط است و بعضی ارکان و بعضی مسنونات و هیأت  
**اما شرایط** آنست که بیرون از نماز اند در مقدمه آن و آن پنج شرط است طهارت  
 و ستر عورت و ایستادن بر جای پاک و روی بقبله آوردن و شناختن وقت نماز مقین  
 یا بغلیه ظنی **و اجناس ارکان نماز** که بعضی از آن مکرری شود یا زده اند **اول نیت**  
 است و نیت قصد است و فرض نیت آنست که بدل بگوید مقارن تکبیر اودی صلوٰة  
 الظهر فریضة لله عز وجل و گفته اند آن مقدار پس بود که دانند که کدام نماز می گزارند  
 و اگر بر سندی اندیش جواب تواند داد اما نافله اگر روان باشد یا وتر لابد بنیت تعیین  
 کند و اگر تطوع باشد بیرون از رواتب نیت نماز کردن کفایت بود و مقتدی را لابد  
 نیت قبل با امام باید کرد و صحت جماعت را و امام نیت امامت یا در تحصیل فضیلت جماعت  
**رکن دوم** تکبیر احرام است و فرض آن مقدار است که گوید الله اکبر **رکن سوم**  
 قیام است بقدر سورة فاتحه **رکن چهارم** قرآءة فاتحه است **رکن پنجم** رکوع است شست  
 خم دادن چند انداختن برانورسند **رکن ششم** سجودست چندانکه پیشانی بی حجاب  
 بر سجودگاه نهاد باد و دست و زانو و دو قدم **رکن هفتم** طمأنینه است بیارامیدن  
 دین ارکان **رکن هشتم** نشستن تشهد آخر را **رکن نهم** التحیات خواندن زنی  
 و فرض آنست که التحیات لله تا باخی و این سه کلمات دیگر المبارکات الصلوات الطیبات

از جمله سنن نماز است نه از جمله فرائض **رکن دهم** درودست بر رسول علیه السلام در تشهد  
 آخر و مقدار فرض آنست که گوید اللهم صل علی محمد و آل محمد **رکن یازدهم** سلام است و مقدار  
 فرض آنست که گوید السلام علیکم مرجه ازین یا زده بیرونست از جمله سنن نماز است و هیأت  
 و آداب آن اگر بجای آرد نمازی بصفت کمال بود و اگر چیزی لزان بگذارد بروی سجود  
 سهو نیست مگر چهار سنت که این چهار سجود سهو بجز کنند یکی نشستن در تشهد اول و یکی  
 التحیات خواندن حرا و سوم درود دادن بر رسول علیه السلام دران چهارم قنوت یکی  
 ازین چهار سنت یکی بگذارد یا همه بگذارد سجود سهو بجای آن بایستد و بعضی علماء از جمله  
 ارکان نماز کرده اند و سنن آن بشماره گفته اند چهارده رکن است و سی و پنج سنت و شرح  
 این از کتب فقه طلب باید کرد که اینجا بیش ازین احتمال نکنند و بدانکه نماز کردن  
 باذان و اقامت باین ترتیب که شیخ فرمود خاصیت این امت است بختم آن خبر که مصطفی  
 علیه السلام گفت اعطیتهم ما لم یعط احد من الامم جعل الله قرآنکم الاستغفار و جعل صلواتکم  
 الحسن بالاذان و الاقامة و لم یصلها الله قبلکم فجا فظوا علی صلواتکم و ای عبد صلی صلوٰة  
 الفریضة ثم استغفر الله عشر مرات لم یقم من مقامه حتی یغفر له ذنوبه و لو کانت مثل امل  
 عاج و جبال تهامة فجا فظوا علی الصلوات و الصلوة الوسطی علماء را اختلافست که  
 صلوة وسطی کدام است بعضی گفته اند نماز بارداست بعضی گفته اند نماز پیشین است و در  
 آنست که نماز دیگر است از هر آنکه دو نماز روز از یک سوی دارد یکی در تاریکی و یکی در روشنی  
 و دو نماز شب از یک سوی یکی در روشنی و یکی در تاریکی روزاخر تاب نماز دیگر از رسول  
 فایت شان از وقت کافرانرا گفت ملائکه الله قلوبهم و قبورهم و بیوتهم نار اشعلو ناعم  
 صلوة الوسطی و درست از مصطفی صلوات الله علیه که گفت که روزاخر تعجل کنید نماز  
 دیگر که هر کس که هنگام وقت نماز دیگر از وفایت شان میخاست که ویرانی کس و شیخ چیز  
 کردند گناه و تراصله و ماله و سلیمان بیغامبر که اسبان را کشت هم بر رخ آن کشت که  
 او را مشغول کرده بودند از اول وقت نماز دیگر و یوشع بن نون در غرایی مشغول بود  
 فتح نزدیک آمد و وقت نماز دیگر تنگ درآمد دعا کرد الله تعالی خورشید بروی نگذاشت



برجای تا وی بر دشمن دست یافت و نماز دیگر کرد و گفته اند که نماز دیگر از بهر آن عصر خوانند  
از تنگی که آنست و از گراشت که در تأخیر آنست و مرد را که سوگند دهند بایمان مغلظه در  
شرع بعد از نماز دیگر دهند و ذلک قوله تعالی خدسونها من بعد الصلوة فیقتسبان بالله  
وخصیص نماز دیگر بحفاظت نه از آنست که در نمازها دیگر تضييع رواست لکن فضل  
و شرف نماز دیگر را گفت بر همه نمازها مثال این آنست که ماهها حرام را گفت  
فلا تظلموا فیهم انفسکم گفت ماهها دوازده است چهار از آن طاهر حرام است نکر تا ظلم  
بر خویشین درین ماهها حرام یعنی که ظلم بر خویشین حرمه ماهها صعب است درین ماهها  
حرام صعب تر که رقم تخصیص دارد و نشان تفصیل قوی گفت صلوة وسطی نماز  
بخاکانه است در میان پنج رکن مسلمانی و این قول بعد است و اختیار آنست که از اثر  
رفت و ذکر صلوة وسطی بدست بر کوفیان که فرایض نماز بشش برده اند و تردد در  
گرفته و اگر چنان بودی صلوة وسطی متصور نبودی و این بر کسی پوشیده نشود و قول  
النبی صلی الله علیه وسلم ان الله زادکم صلوة لم یزدکم سادسة و معناه زادکم  
فی تطوعکم و نوافلکم و قوم الله قاتلین ای مطیعین روی عن النبی صلی الله علیه وسلم انه  
قال کل قنوت فی القرآن فهو طاعة می گویند شما که مؤمنان ایند و امت مصطفی ای خدا را  
نماز کنید بفرمان برداری و برستگاری نه چنانکه اهل ملته را یکی کنند که هر کسی در  
ملت خوش نماز میکند و بان نماز نافری و عصیان میکند و گفته اند که معنی قنوت  
قیام است در نماز از مصطفی علیه السلام رسیدند که کذلک نماز فاضلتی فقال طول القنوت  
گفت آن نماز که قیام آن در نزد من است و منه قوله تعالی امش هو قانت انا و اللیل  
ای من هو مصلی انا و اللیل فستی الصلوة قنوتا لانها بالقیام تكون و قال النبی صلی  
علیه وسلم مثل المجاهد فی سبیل الله کمثل القانت الصائم یعنی المصلی الصائم ثم قبل الدعاء  
قنوت لانه انما يدعو به قایما فی الصلوة قبل الركوع او بعد فان خفتم فجلوا و انما  
ای اذا خفتم فی مطاردة العدو و التحام القتال و غیره و اما مشاة او فرسانا کیف  
ما امكنکم مستقبلی القبلة و غیره مستقبلها می گویند اگر ترسید از دشمن یا از سبع یا از سیل

یا از زخم مار یا از نهیب آتش نماز فریضه بوقت خویش کنید چنانکه توانید روی بقبله  
و بهلوی بقبله و پشت بر قبله لیستاده و تا زبان و گردان یعنی آنکه که در نمازی ایستادن  
روی متور بقبله گردانید و رکوع می نماید و سجود فرو تراز رکوع می نماید و تا توانید رکوع  
بابس مکسد و اگر مضطرب ماسد فرو آمد و بری نشینید و زخم می زنید رسول خدا صلوٰت الله  
سده بار نماز خوف کرده است از سه گونه بذات الرقاع و بر طینی الخله و بعسفان هر جای  
حال ضرورت که دشمنی از پس پشت بود دیگر کرد و چون دشمنی میان او بود و میان قبله  
دیگر کرد و چون دشمنی گردان بود و در هم افتاده دیگر کرد و شرح این سه سورة النساء  
خویش گفته شود ان شا الله تعالی فاذا امنتم فاذا ذکرنا الله ذکرنا نماز است و اگر  
آن ذکر خواند که نماز سراسر از ذکر خالی نیست چنانکه گفت اتم الصلوة لذکر کی یعنی از  
بای دار بیوستن یا ذمرا فاذا امنتم می گویند و آنکه که ایمن شدن نماز دشمنی نمازها چنانکه  
باوقات و شرایط و حقوق آن بای دارینکا علمکم مالم تكونوا تعلمون همچنانکه در شما  
آنچه ندانستید یعنی نماز کردن در حال بیم و ترس از دشمنی این همچنانست که آنجا گفت م  
مالم تكونوا تعلمون جای دیگر این منت علی الخصوص بر مصطفی و از شریف ویرا گفت علمکم  
مالم تکن تعلم و کان فضل الله علیک عظیما و الذین یوفون منکم و یؤادوا و احبا و صیبه  
قراة ابو عمر و ابن عاصم و حفص و صیبه بنصل ست ای اوصی الله و صیبه دیگران  
بر رفع خوانند ای کبیرت علمکم و صیبه در ابتدا اسلام بیش از آن که آیات مولایت آمدند  
از شوهران نصیبی از میراث نبود اما چون شوهر ببرد یکسال عدت بودی و هرگز  
یکسال نفقه و یک طعام و کسوه و سکنی بر تر که شوهر بودی مادام که از جای عدت بطوع  
بیرون نیامدی اگر بیرون آمدی نفقه بیفتادی پس چون آیات موارث آمد آن نفقه  
یکسال منسوخ گشت بنصب میراث گاه دُبُع و گاه ثمن و یکسال عدت منسوخ شدن چهار  
وده روز و ذلک فی قوله یترصن بانفسهن اربعة اشهر و عشر ا قوله و لاطلقتا ساع  
بالمعروف معنی این آیت همانست که از پیش رفت از ذکر متعت و احکام آن و زیادت  
بیان درین آیت آنست که جمله طلاقات را بیش از مسیس و بعد از مسیس متعه واجب کرد



و در آیت پیش خصوصاً زانی را که ایشان را طلاق بیش از مسیس دهند و حکم این آیت علی را  
بیش از مسیس و بعد از مسیس متعه واجب کرد و در آیت پیش خصوصاً زانی گفت که ایشان  
طلاق بیش از مسیس دهند و حکم این آیت علی رضی الله عنه گفت لکل مؤمنه مطلقه حرة  
او امر متعه و تلاذه الایة و المطلقات متاع بالمعروف و حقا علی المتقین این زیادت  
چون آیت آمد که متاعاً بالمعروف حقا علی المحسنین مطلقه را متعه دهید که متعه واجب  
بر نیکوکاران مردی گفت از جمله مسلمانان اگر خواهم کنم و اگر خواهم نکنم که این احسان  
است نه بر همه مسلمانان واجب کرده که بر محسان واجب کرده چنانکه گفت حقا علی  
بس بقوله العتق گفت درین آیت حقا علی المتقین ای الذین يقولون لا شرک ان متعه واجب  
است بر کسی که مسلمان است از شرک باز بر میزد که لذلک بین الله کم آياته لعلمکم  
تعقلون روایت کنند از علی علیه السلام که عقل بر دو وضع است مطبوع و مسموع و کما انید  
در دین داری وی باندست که این مرد و عقل او را جمع شوند اول مطبوعی که بنده بآن کلف  
شود و خطاب شرع بآن متوجه گردد و آن است که مصطفی علیه السلام گفت ان الله تعالی  
لما خلق العقل قال له اقبل فاقبل ثم قال له ادبر فادبر ثم قال وعزنی و جلالی مخلق  
خلقاً اکرم علی منک بک اخذ و کذا أعطی دیگر عقل مسموعی است که مصطفی علیه السلام  
علی را گفت یا علی اذا قربت للناس الخ فاقبلهم بالصلوة و الصوم فمقرب الیه بالنوع  
العقل تسبقهم بالدرجات و الترفی عند الناس فی الدنیا و عند الله فی الآخرة و حقیقت  
این عقل بایمان و تقوی و خلاصی باز گردد و آن است که قرآن جایها گفته افلا تعقلن  
لعلمکم تعقلون و هو المشار الیه بقوله صلی الله علیه و سلم قسم الله العقل علی ثلثة احوال فمن  
کان فیہ کل عقله و من لم یکن فیہ فلا عقل له حیث المعرفة بالله و حسن الطاعة لله  
و حسن الصبر علی امر الله لم تر لی الذین خرجوا من دیانهم یعنی الم تعلم الم خیر ان یقر  
دل است که آنرا علم گویند نه رویت چشم که عیان باشد مصطفی صلوات الله علیه از قوم  
بعیان حقیقت آما رویت دل بدید و بدانست از آنکه الله تعالی بوی خبر کرد و کما می داند  
الم تر ینی ایشانرا ندانسته قصه ایشان که از سراها خود بیرون رفتند بر همین اطاعون

گفته اند که امتی از قیل اند علیه السلام مقاتل و کلبی گفتند هشت هزار بودند سدی گفت سی  
و اند هزار بودند و جهل هزار گفته اند و هفتاد هزار گفته اند علی الجمله عددی بسیار بودند  
الله می گوید هم الوف و عین ایشان طاعون افاد بیرون رفتند تا از طاعون  
بگریزند قصد روز باری کردند چون درین روز باران همه بهم آمدند فرشته بانک برایشان  
نزد بر یک جای همه میزدند آفتاب برایشان تافت همه بگریزند قال النبی صلی الله علیه و سلم  
اذا سمعتم هذا الوباء و بلاء فلا تقبلوا علیه و اذا وقع و انتم فیہ فلا تخرجوا و انتم و انتم و انتم  
عائشة النبی صلی الله علیه و سلم عنی اطاعون فقال لها انه کان عذاباً یبعثه الله علی من  
یشاء و جعله رحمة للمؤمنین فایتما عبد و وقع الطاعون فاقام فی بلد صابر یحسب و علم  
انه لن یصیبه الا ما کتب الله له فله اجر شهید بس میامبر ایشان از قیل فراز رسید و  
ایشان را جانان دیدند و کشت بگریست و دعا کرد الله تعالی ایشان را همه زنده کرد  
بعد از هشت روز فرا بیش وی کرد و آن تن که از اثر مرگ برایشان بود برایشان  
بماند و هنوز از نسل ایشان از اولاد یهود مانده اند از قیل میامبری بود از نجی اسل  
سوم موسی که بعد از موسی یوشع بن نون بود پس کالب بن یوشع بن نون قیل و او را بن  
العجوزی گفتند از آنکه مادر وی بر زنی بود نا زاینده از خدای عز و جل این فرزند بر وی  
خواست و او را بداد مقاتل گفت از قیل ذوالکفل است و له اسم ذوالکفل لانه تکفل سبعین  
نبیاً و انما هم من القتل فقال لهم اذهبوا فانی ان قلت کان خیراً من ان یقتلوا جمیعاً  
فلما جاء الیه و دسأوا حی قیل عن الانبیاء السبعین قال انتم ذهبن و اخرجی این هم منع الله  
ذوالکفل من الیهود ان الله لذو فضل علی الناس و لکن اکثر الناس لا یشکرون از رو  
یعنی مرد و ناس یکسان نه اند اول گفت ذو فضل علی الناس این ناس عموم مردم اند  
که نعمت و فضل الله بر همه روانست بس گفت و لکن اکثر الناس این ناس علی الخصوص اهل  
شکند و ایشان جز یک کفان نه اند شکر بر اهل تکلیف واجب است فکانه قال و لکن  
اکثر المکلفین لا یشکرون ازین جهت اکثر الناس گفت و اکثر هم نکفت می گویند ای بسیار  
نواخت که از افریقا زبند کاست ای بسیار نیکوکاری که از الله برایشانست کتب ایشان







و دل بانمان نبرد از دم در در کن اول دروغ زن بود حسن علی علیهما السلام چون بدر مسجد رسید  
رسیدگی گفتی الهی خیفک بیا یک سائلک بیا یک عبدک بیا یک یا محسن قد اناک المیه قد  
امرت المحسن متا ان تجاوز عن المیه فجاوز فیه ما عندک جمیل ما عندک یا کریم و آن دست  
برداشت همان حال تکبیر اشارتست با خطی را و افتقار شده و شکستگی وی بخیر  
خاسته که می گویند انا غریق فی بحر المعاصی فخذ بیلک یا ربنا یا غریب مملکتی افاذه عجا  
معصیت غرق شده در دیا میختم در دایم و دارونی دایم یا می دایم و خوردن نمی توانم  
نه روی آنکه بومیذ شوم نه زهره آنکه فراتر آیم

**قد خیرت فیک خذ بیلک** یاد لیل لمن خیر فیک  
**کر کا فرمای دوست ملائم کن** مجبور تو لم بخوان در برانم کن  
**کرد بخور آن نیم که رویت بینم** باری بر روی تو قرآنم کن

گفته اند اول کسی که نماز بامداد کرد آدم بود علیه السلام از خواجگی آن بدیع قدرت  
وصیغ فطرت و شیخ ارادت چون از آسمان بر زمین آمد و آخر روز بود تا روشنایی روز  
می دید سختی آرام داشت چون آفتاب نهان شد دایم معدن اندوهان شد

**شب نماز جوئی سوگوار بنم** جامه سیاه و بجهه در شام  
آدم می کن شب ندیده بود و مقاساة تاریکی و اندوه نکشیده بود ناگاه آن ظلمت دید  
که همه عالم بر سیاه و خور غریب و بخور و از جفت خود مجبور بدان تاریکی گاه آه کردی  
و گاه روی فراماه کردی که قصد مناجاة در گاه کردی

**ذکر تو را یونس و یارست شب** و ز ذکر تو امیج یاساید لب  
اصل همه غریبان آدم بیش همه غمخواران آدم بود خستش همه گریه کنان آدم بود دنیا  
دوستی در عالم آدم نهاد آیین بیداری شب آدم نهاد نوحه کردن از درد جهان و زاری  
بنیم شبان سنتی است که آدم نهاد اندلان شب که نوحه کردی که بنالندگی از خواری که  
فریاد کردی که بزاری دوست را یاد کردی  
**همه شب در زمان خواب من بیدار چون باشم** غنوده می کسی یا در می نی یا رجوع باشم

آخر چون نیم سحر عاشق و سر بر زده و لشکر صبح کین بر کشاد و بانک بر ظلمت شب ز فحش آمد  
بیشارت که یا آدم صبح آمد و صبح آمد نور آمد و سرور آمد و روشنائی آمد و آشنائی آمد و بر خیز  
ای آدم و درین حال لکعت نماز کن یکی شکر گذشتن شب هجرت و فرقت را و یکی شکر دیدن  
صبح دولت و وصلت را و زبان حال می گویند

**وصل آمد و انیم جدای رفتیم** باد به خود بکام در نشینیم

و اول کسی که نماز نشین کرد ابرهیم خلیل بود صلوات الله علیه آنکه که اورا از رخ فروزا  
فروزند و دران خواب و رنوند ابرهیم خود را فرمان بردار کرده جان فرزند خود  
بخلم فرمان نثار کرده و ملک اعترش بفضل خود ندا کرده و اسمعیل را فراد کرده آن ساعده  
آفتاب از زوال در گذشته بود مرا در خلیل حقیق شد و خوابش تصدیق شد خلیل در نکرت  
جهار حال دینم حلی رفیع و خلعت یافته خلیل شکر را میان بست و خدمت حضرت بست  
این چهار رکعت نماز بزرگوار شکران جهار خلعت را یکی شکر توفیق دیگر شکر تصدیق دیگر شکر  
ندا جهارم سکر فدا و اول کسی که نماز دیگر گذارد جهار رکعت یونس پیغامبر بود که  
بنده نیک بسندید که در شکم مامی و آن مامی در شکم آن دگر مامی در قعر آن چراغ عمیق نهاده  
آمده که لا اله الا انت سبحانک انی کنت من الظالمین این جلی نکته شنو یونس در شکم ماهی  
برندان و مؤمنی در شکم زمین دران خبر زندان مبارک باذ آن مضع خوش باذ آن قد  
مصطفی صلوات الله علیه گویند القبر اما روضه من بیاض الجنة من جند که زندان است  
اما مؤمنی چون بستانست و دلان بسی روح و ریختنست یونس هر شکم مامی دران  
و سیاهی مؤمنی در شکم زمین بانسیم انس و نور الهی یونس را جگر مامی آینه کشته تا به فدا از  
حیوانات دریا و عجایب صور ایشان می دید مؤمنی را درکی از بهشت بر خرد و کشاده  
تا بنود الهی حولا و عینا و طوبی و زلفی می بیند آخر یونس را فرج آمد و از فضل الهی ویراند  
آمد از ان زندان صحرای جهان آمد آن ساعت وقت نماز دیگر بود یونس خود را دید از  
جهان تاریکی رسته تاریکی زلت تاریکی شب تاریکی آب تاریکی شکم ماهی شکر گذشتن  
این تاریکی را جهار رکعت نماز کرد اشارتست به بند مؤمنی که جهار ظلمت در پیش دارد



ظلمت محضیت ظلمت در ظلمت قیامت ظلمت دوزخ چون این چهار رکعت نماز یازد  
بهر یک رکعت از یک ظلمت بر هفت و اول کسی که نماز شام کرد عیسی مظهر بود  
آن شخص پاک سرشت پاک طینت پاک فطرت که بی بزر و وجود آمد و در شکم مادرش  
و خلیل بر خواند و در کوهان سخن گفت عجب آمد قوی را از اهل ضلالت کشتل فرزند  
بی بند و متصور نیست حر و ولد و وجود نسب بی دو آب متفرق جایز نیست  
کشتل لجنه کشتل و رفتل در راه ضلالت چنانکه رفتل و ثالت لثه رقم کشیدند  
جبرئیل آمد که یا عیسی قوم تو چنین کشتل زمین می لرزد از کشتل ایشان خالق  
آسمان و زمین پاک است از کشتل ایشان آن ساعت وقت شام بود عیسی خواست  
و ظنعت شتافت و انا الله عفو و رحمت خواست سر رکعت نماز کرد بیک رکعت دعوی  
بعبودیت از خود دفع کرد که تویی خداوند بزرگوار منم بنده باجم بسیار دیگر رکعت  
نفی الوهیت بود از نماز که تویی خدای جبار و مازم ترا بر ستار سوم رکعت اقرار  
بوحدانیت کرد کار یکانه یکانه نامدار و اول کسی که نماز خشتن کرد چهار  
موسی کلیم بود نواخته خالق بی عیب مخصوص تحفه غیب مزدور شعیب چون اجاش  
باشعیب بسر آمد و از مدین بدر آمد قصد مسکن و اندیشه وطن خویش کرد چون  
منزل بر رفت شی آمد و دیدار پیش شی که دامن ظلمت هرافاق کشیده و باذعاصف  
بر خاسته و باران و رعد و برق هر دم پیوسته که در کله افاده و عیالش را در دزد  
بر خاسته همه عالم از بهر وی خروش آمد در یا بخوش آمد در آن شب همه آتشها در  
سنگ بماند و همه عالم یک چراغ نیر و خسته موسی در آن حال فرو مانده که می خیزد و  
می نشیند که می آرامد که می گریزد که مقبوض و که مبسوط که سر بر زانو نهاده  
که روی بر خاک بزاری می گوید **به کوی مرا تا کی دوانی زهره می مرا تا کی جاش**  
آری در شب افروز را نهنگ جان ربای در پیش نهاد و کعبه و صلا را بادی مردم  
منزل ساختن تا بی رنج کیسه کن ندید و بی غصه محنت کیسه بروز دولت رسید احیای  
کرد بجانب طور و بیدان شعاع نور و بشیند ندا خدای غفور که ای انا الله موسی

چهار غم بود غم عیال و فرزند و برادر و دشمنی فرمان آمد که یا موسی غم بخود و اندوه ببر که  
رها تنک از غمان و باز زندگ اندهان منم موسی برخاست اندران ساعت چهار رکعت  
نماز کرد شکر آن چهار نعمت را اشارتست بر بنده معنی که چون این چهار رکعت نماز کرد  
بشرط وفا و صدق و صفا شغل عیال و فرزند و کفایت کند و در دشمنی ظفر دهد و از  
غم و اندوهان برهانند **قوله تعالی**  
من ذا الذی یقرض الله قرضا حسنا لیکتب انک الله وای دهن وای نیکو فیضاعفه  
له تا ویران و ام تو بر توی کند اضعا فاکثیره تو بهما فراوان و الله یقبض و الله یمیز  
روزکی بر کس کس تنگ می کند و بیس طری کشا ین روزی بر کس کس فراخ می کند و الیه  
تجمعون و با وی خواهند گردانید شما را الم تر الی الملاء ندانسته و رسید علم تو بذر  
کرم من بنی اسرائیل از فرزندان یعقوب من بعد موسی از بن موسی اذ قالوا لنبی لهم  
که یغامبری را کشتل از آن خویش العجث لنا ملک ما را بادشاهی انکن از ما نقار تل  
فی سبیل الله تا ما با وی بغزاشوم و در راه خدا کشتن کنیم قال هل عسیتم کتت شما هیچ بران  
ان کتب علیکم القتال اگر بر شما نویسد غزاکردن و شما را بان فرماید الا تقاتلوا  
که جنگ نکنید و باز نشینید قالوا و ما لنا کفیل چیست وجه رسید ما را الا تقاتلوا  
سبیل الله که کشتن نکنیم پس سبیل خدا و ان بهر او و قد اخذنا من ديارنا و ابنا و اموارنا  
بیرون که انداز سر اها ما و ما را جدا کردید از دیران ما فلما کتب علیهم القتال چون بر ایشان  
نشد غزاکردن و ایشان را بان فرمودند تولوا بر کشتل از فرمان برداری الا قلیلا  
منهم مکر اندکی از ایشان و الله علیم بالظالمین و الله داناست بستم کاران و قال  
لهم یتیمم و کتت ایشان را بیغامبر ایشان ان الله قد بعث لکم طالوت ملکا الله شمارا  
طالوت بیادشاهی بر ایخت قالوا انی یکون له الملك علینا طالوت لایر ما ملک چون  
و نحن لحق بالملک منه و ما سزاوار تریم بملک از او که او را از سبط نبوت است نماز سبط  
ملک و لم یؤت سعة من المال و فرخی مال نهاده او را قال جواب داد بیغامبر ایشان را  
و کتت ان الله اصطفاه علیکم الله او را بر شما ملک را برگزید و زاده بسطه فی العلم و



والله واسع عليم والله فراخ توانست وما نا . ه  
قوله تعالى من ذا الذي يقرئ

ما خلطن خيشات طيبة واخلع ثيابك منها وابج عريان  
كل امرئ سوف تجزى قضيتنا اوسيدنا وهدينا مثل ما دنا

نیکو و بدی هر دو را قرض خواند از هر یکی که هر دو را با داشت و آنچه در آیت گفت قرضاً حسناً  
دلیل است که قرضی بود نیکو و قرضی بود بد و کسی عن سفیان قال لما نزل قوله تعالی من جاء  
بالحسنه فله عشر امثالها قال رسول الله صلی الله علیه و سلم یا رب زد امتی فزل قوله من ذا الذی  
یقرض الله قرضاً حسناً فیضا عفو له اضعافاً کثیره گفت اولاً از آسمان این آیت فرو آمد که من  
جاء بالحسنه فله عشر امثالها هر نیکی که بنده کند ده چندان بادا و دهیم رسول خدا گفت  
یا رب بیفزای امت مرا بس این آیت فرو آمد که من ذا الذی یقرض الله قرضاً حسناً  
که بنده کند آنرا اضعاف مضاعفه کردایم و او را بدان ثواب فراوان دهیم سدی گفت  
جائی که الله کیش کوید و تضعیف کند انداز آن جزا الله ندانند از عظیم و فراوانی که بود  
ممانست که گفت و یوت من لده اجر عظیماً جائی دیگر گفت اما یوفی الصابرون اجرهم بغير  
حساب اهل عیانی گفتند جز این آیت اختصار است و اضمار یعنی من ذا الذی یقرض عبداً الله  
فاضافه سبحانه الی نفسه تفضلاً و استعظافاً و اکاروی ان الله تعالی بقول لعبده استطیعنا  
فلم تطعنی و استسفیناک فلم تسفنی و استکسیناک فلم تکس فیقول العبد و کیف ذاک یا سید  
فبقول من یک فلان الجایع و فلان الباری فلم بعد علیه من فضلک فلا منعناک الیوم منی  
کما منعته باین قول یعنی آیت آنست که کیست که بندگان خدای را و ام دهد جز خواهد  
و حاجت دارند و معلومی شود از راه سنت که و ام دادند و از صدقه است که صدقه محتاج  
و غیر محتاج رساند و ام جز محتاج از سر ضرورت نخواهد ابو امامه روایت کرد از مصطفی  
علیه السلام قال رأیت علی باب الجنة مکتوباً القرض ثمانیه عشر و الصدقه بعشر امثالها فقلت

یا جبرئیل ما بالقرض اعظم اجرا قال لکن صاحب القرض لایا تیکل الاحتجاجا و ربما وقعت الصدقة  
فی غیر اهلها و عن ابی هريرة و ابن عباس قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من اقترض  
المسلم فله بكل درهم وزن اشد و ثبیر و طور سیناء حسنة و عن ابی الدرداء قال لان اقترض  
دینارین ثم یردان ثم اقترضهما یحب الی من ان یصدق بهما و یحکم شرع قرض دیکر من  
دیکر قرض ما وجب است و دین موجب و شرط قرض آنست که هیچ منفعت هیچ وجه فرا سر آن  
نه نشیند مثلاً اگر نزد قراضه بقرض دهد بشرط آنکه درست باز دهد باطل بپذیرد پس اگر بگوید  
خود درست باز دهد رواست که مصطفی علیه السلام گفت خیر کم احسنکم قضاء فیضا عفه له  
اضعافا کثیرة ابن عامر و یعقوب فیضعفه خوانند بنصب فابیشدید عین ابن کثیر بنشد  
خوانند و رفع فادیکان بالف خوانند و خفیف و رفع فامر عاصم که او بنصب فخوانند و قتل  
در کثرت است و اما مکره تضعیف از باب تکثیر است و الله یقبض و یبسط ما یشاء و کما یشاء  
گفت یبسط الرزق لمن یشاء و یقدر لکی را فراخ روزی کنایه کی را تنگ روزی و علم و حکمت  
اوست همه بتدریج و قسمت اوست من کسی را چنانکه صلاح وی است دهد و چنانکه ضرر او است  
بسانند ابو ذر روایت کند از رسول خدا از جلیل و جبار که گفت عز جلاله ان من عبادی  
من لایصلح ایما که الفقر و لو اغنیته لافسد و ذلک و ان من عبادی من لایصلح ایما نه الا الغنی  
ولو افقرته لافسد و ذلک و ان من عبادی یعلم ان عبادی خیر بصیر معنی دیگر گفته اند و الله  
یقبض و یبسط الله صدقه می ستانند از خشنده و آنکه می ستانند بستانند و ما یشاء  
جائی دیگر گفت و یأخذ الصدقات و درست است خبر از مصطفی صلی الله علیه و سلم که گفت  
ما صدقت امری مسلم بصدقة تمیق اولفمة الا قبضها الله ثمینه فی ربها فی کفه کما یرئی احدکم فلو  
اوفیله حتی تصیر مثل احد مفسران گفته اند آن روز که این آیت فرمود ابو الدرداء گفت  
یا رسول الله ان الله یتقضی ضنا و هو غنی عن القرض قال نعم یدان مدخلکم به الجنة گفت  
یا رسول الله خداوند عز و جل از ما قرض نخواهد و از وی نیلواست از قرض رسول گفته  
آری بآن می خواهد تا شما را در بهشت آرد ابو الدرداء گفت من خدا را قرض مدهم تو ضما  
بهشت می کنی گفت می کنم ضما بهشت هر کس که صدقه دهد با ابو الدرداء گفت و هم جنت من

ادى عنى انى صلى الله عليه و  
منى لم يكن عنده ما يصدق به الملعون  
اليهود فان له صدقة ٥  
عائنه



امم الدجاح با من در بهشت بود گفت آری گفت و دخترانم همچنین گفت آری بر دست  
رسول صلی الله علیه وسلم گرفت گفت دو باغ دارم و بجز از آن دو باغ چیزی دیگر ندارم و هر  
باله می دهم رسول گفت نه یکی خدایا و یکی معیشت تو و عیال ترا گفت یا رسول الله ترا گواه  
می گیرم که آن یکی که نیکوتر است از ملک خویش بیرون کردم و خدای دادم رسول گفت ای  
الله تعالی بهشت ترا پاداش دهد ابوالدجاح رفت و با من جفت خویش امم الدجاح این  
بگفت امم الدجاح گفت ریخت بپنجک بارک الله لک فیما اشتریت و امم الدجاح آن ساعت  
با دختران خویش در دلستان بودند که تسلیم کرده بودند دست راستین آن کودکان را  
ایشان می کرد و خرمای بیرون می کرد و می گفت این نه آن شماست که این آن خداست کونند در  
بستان شصند خرمای بود بار و زنی کومه به با سانی و دختوشی و خشنودی خدای عز و جل در  
کار درویشان کرد تا مخرجی که قتلکم من عذبت و داج و واد فیاح فی الجنة لابی الدجاح  
الم تر انی الملاء من بنی اسرائیل کانه قال لم یثبه علمک الی خبر هؤلاء و الملاء من الاشراف و الرؤسا  
کانهم الذین یملأون العین رواء فیه آیت آنست که بعد از موسی بر روزگاری در آن کنار می ایستاد  
بر مومنان ایشان مستوی شدند و قهرها را انداختند بر ایشان بعضی را بکشتند و بعضی را بزدی  
ببردند و قوی را از دیار و اوطان خویش می کردند روزگاری درین بلاد عظیم بودند  
بازشاهی نه که بادشمنی جنگ کردی و مقام دشمنی میان مصر و فلسطین بودند هر ساجل خردم  
و قوم جالوت بودند از بقایا و قوم عاد جبار و روزگار خویش با بالاعظیم و قوتها سخت  
میان بنی اسرائیل نه بیغامبری بودند بازشاهی که آن دشمنان را از ایشان باز داشته دعا کرد  
نا الله تعالی با ایشان اشمویل بیغامبری سازد و عریته نام وی اسمعیل بودند و نام مادر وی حنه  
و از ثاهرون بن عمران بودند بر اخموسی علیهما السلام بنی اسرائیل آمدند و اشمویل را کشتند  
بعث لنا ملکاً یقاتل فی سبیل بر آنکیز ما را بازشاهی با وی بهم جنگ کنیم با این قوم جالوت  
بر ما مستوی شده اند و تباکاری می کنند اشمویل گفت هل عسیتم بکس سبیل قرآن نافع است  
و لغت قومی از عرب دیگران بفتح سین خوانند و هی اللغة الفصحی اشمویل گفت شما هیچ بر  
که اگر آنچه می خواهید بر شما نویسند و فرض کنند شما بجای نیارید و باز نشیند ایشان کشتند

و چرا باز دشمنی و جنگ نکنیم بادشمنی که ما را از سرها و خویش بیرون کردند و از جان و مال  
سیران جدا کردند رب العالمین گفت فلما کتب علیهم القتال تولوا الا فلیلامنهم مقاتل  
گفت کتب در قرآن بر چهار وجه است یکی بمعنی فرض چنانکه اینجا گفت فلما کتب علیهم القتال  
ای فرض و هم درین سوره است چنانکه کتب علیکم الصیام کتب علیکم القتال ای فرض و جلد دوم  
معنی قضیت است چنانکه در سوره آل عمران گفت لیرا الذین کتب علیهم القتال ای قضی علیهم  
در سوره التوبه گفت لن یصینا الا ما کتب الله لنا ای ما قضی الله لنا و در سوره الحج گفت  
کتب علیهم انه من تولاها ای قضی علیه و در سوره الحشر گفت کتب الله لأغلبن ای قضی الله  
وجه سوم بمعنی امر است چنانکه ادخلوا الارض المقدسة التي کتب الله لکم ای امر الله لکم  
وجه چهارم بمعنی جعل است کتبه فقلوبهم الا یمان ای جعل و کتبه فساکتها للذین  
یتقون ای فسا جعلها بس اشمویل بیغامبری ایشان را گفت الله تعالی شما را طالوت بن قیس  
بیادشاهی برانگیخت و ذلک قوله و قال لهم نبیهم ان الله قد بعث لکم طالوتاً لوت  
مردی بود از فرزندان یعقوب از سبط ابن یامین خربانی کردی و آب فروشی چنین آورد  
که کان ایابا و ایاب آب فروش بود و در سبط ابن یامین نه نبوت بودند نه ملک در فرزندان  
یعقوب نبوت در سبط لاوی بود و لاوی جد موسی بود و ملک در سبط یهوذا بود و داود از سبط  
وی بودند و طالوت نه ازین بودند نه از آن قالوا انی یکون له الملك علینا ایشان گفتند  
بر ما بازشاهی چون بود که او مردی درویش است مال ندارد و نیز نه از سبط نبوتست و نه از  
ملک اشمویل گفت شما چه بنیادید که آنچه شما دانید الله نداند الله ویرا بر شما برگزید و ویرا افرو  
داخیم در علم و هم در جسم عالم وقت خوش بودند و هر بنی اسرائیل کسی از وعالمتر نبود و نیز باجمال  
بود و باقد و بالا قیل سمی طالوت اطوله رب العالمین باز نمود که مردم تمام بلاد دشمن را  
در هیبت افکند و باز شکنند و باز نمود که ملک نه بورا شت است و نه مال بلکه عطا ربانیت  
و فضل الهی آنرا دهد که خود خواهد و الله یؤتی ملک من یشاء و الله واسع علیم الله دانند  
و دانند همه را روزی می دهد از خزانه فراخی بی مؤنت چنانکه همه را بیا فرید بقدر فراخ  
خی خیلت پیامر ز فردا بکم فراخی و سیلت و اسع اوست که برسد بهر چیز بعلم و بهر کار حکم



و بهر بهره بقسم علیم اوست که نا آموخته دانا است و بدانش نه می آید و در او نه دانا است  
**الثوبه الثالثه** **قوله تعالى من ذا الذی یقرض الله**  
قرضاً حسناً خزانة کیم نامدار عظیم مرغان نوازنده خشتده دانه جلت لیست و نقدست  
صدیقه درین آیت بندگانه ای نوازدهم توانگر از او هم درویشان را توانگر از او نوازدهم که از  
ایشان قرض می خواهند چیزی معاذ کفت عیبت من بقی له مال و رب العرش مستقره و حق  
الصیح یزله الله عزوجل فیقول من یدعونی فاجیبه ثم یبسط یدیه فیقول من یمض غیر  
عدوم ولا ظلموم چه دانی تو که این قرض خواستی چه گرامت وجه شارسه شاری که  
بر روی جان کوی نکارست و همت سرور از وی بارست و دینه طرب بوی بیدار  
می گوید کیست او که قرض دهات با و که ظالم نیست تا بر خور و ویش نیست تا از باز دادن  
چرانند و آنکس که قدر این خطاب شناسد فضل را احسان و در همیشه همد گوید

جی با تو بجان و دل تکلف نکنم **دل ملک تو شد و تو صرف نکنم**  
**کر جان با شاری نخواهی زهی** **بفرستم چرا و تو وقف نکنم**

روزی علی مرتضی کرم الله وجهه در خانه شد حسن و حسین پیش فاطمه زهرا می گریستند  
علی گفت یا فاطمه جبوز دست این روشنائی چشم و میوه دل و سرو جان ما را که می گریند فاطمه  
گفت یا علی ما ناکه گرسنه اند که یک روز گذشت که هیچ چیز نخوردند و یکی بر سر آتش نهاده  
بود علی گفت آن چیست که در دیک است فاطمه گفت در دیک هیچ چیز نیست مگر آب تنی دوشیده  
این فرزندان را بر سر آتش نهادهم تا بنده اند که چیزی می زنم علی دلش شک شد عبا می نهاده بود  
بر گرفت و بازار برد و بیش دم بفروخت و طعمای خرید ناکاه سائلی آواز داد که می تخر  
الله جده ملیا و فیما علی آنچه داشت بوی داد بان آمد و با فاطمه بگفت فاطمه گفت و فقت  
یا ابا الحسن و لم نزل فی خیر که توفیق یافته و نیکو چیزی کردی و تو خود همیشه با خیر بودی  
و با توفیق علی باز گشت تا بمسجد رسول شود و نماز کند اعرابی را دید که شتری می فروخت  
یا ابا الحسن این شتر را می فروشم خیر علی گفت نتوانم که به او آن ندادم اعرابی گفت به تو فروختم تا  
وقتی که غنیمتی رسد یا عطای از بیت المال بتو آید علی آن شتر بشتت درم خرید

و فرایش کرد اعرابی دیگر پیش وی درآمد گفت یا علی این شتر بمن فروشی گفت فروشتم گفت  
نخند گفت بخند آنکه خواهی گفت بصد و بیست درم خریدم علی گفت فروختم صد و بیست درم  
بذرفت از وی و خانه باز شد با فاطمه گفت که از این شت درم بیا شتر درم با اعرابی و  
درم خود بکار بریم بیرون رفت بطلب اعرابی مصطفی را دید گفت یا علی تلجاء علی قصه خوش  
باز گفت رسول خدا شادی نمود و او را بشارت داد و قنیت کرد گفت یا علی آن اعرابی بود  
که آن جبرئیل بود که فروخت و میکائیل بود که خرید و آن شتر با قریب هشت این  
آن قرض بود که تو با الله دادی و درویش را بان نواخته و قد قال الله عزوجل من ذا الذی  
یقرض الله قرضاً حسناً أمّا نواخت درویشان درین آیت آنست که الله که قرض خوا  
از بهر ایشان می خواهند و تا عریض نباشد از بهر وی قرض نکند و نواخت درویش تا مگر  
و رتبت وی بالا تر از نواخت توانگر از بهر آنکه قرض خواستن هر چند بغالب احوال از دست  
خواهند اما اذله بوقت ضرورت که نه از دست خواهند و آنکس که از بهر وی خواهند جرد  
و جز عریض نباشد نه بینی که مصطفی علیه السلام چراغ ضرورت قرض خواست از جهوی و درع  
خود بزد یک وی برهن نهاد تا جو قدی ستان از بهر عیال و قوت ایشانرا بنکر که از که خوا  
و بنکر که که خواست هر چند که این را از خدا و اغلب آنست که قرض از دستشان خواهند  
فرا آشیایان کنند چنین جایگاه رب العالمین خطاب میکند با آشیایان و مؤمنان  
اقرضوا الله قرضاً حسناً و اقرضتم الله قرضاً حسناً ان یقرضوا الله قرضاً حسناً با بر  
حسن بگفت تا بدانی که آنچه با الله دهند پاک بایند و جلال و نیکو آن الله تعالی طیب لا قبل  
لا الطیب و گفته اند قرض حسن آن بود که از آن گوش بهادش نداری و هر چه عوض نر  
نباشی و آنچه کنی استخفاف جلال حق را کنی نه یافت مزد خود را آورده اند که فردا قیامت  
رب العزم باینده عذاب کنان که صحیفه پر حسنات بود که بید طاعت که لرغبتک فی الجنة و ترک  
المعاصی لرغبتک عن التا رفای طاعة فعلها مالی

سهر العیون لغیر وجه ضایع **و بکار و هنر لغیر نقد باطل است**  
**من کان یعمل فی الجنان فانی** **من حب وصله طول عمره طالت**



بیر طریقت گفت من چه دانستم که باداشی بروی مهرتاش است من بنداشتم که همیشه  
 پاداش است من چه دانستم که مزد و دست او که بهشت بایه او را حظ است و عاز او است  
 که از او یک لحظه است والله قبض و بیضا قبض و ببطا درید خداست کال او دارد و کم  
 او را است یکی را دل از شناخت خود در بند آرد یکی را چراغ بر روی برکشاید یکی  
 در مضیق خوف حیران یکی در میدان رجاشادمان یکی از قبض مهری هر سان یکی بر  
 بسط وی نازان یکی در فعل خود نکرده نماند قبض همان یکی بفضل حق نکرده بر بساط  
 طرب آرام گیرد همانست که بیر طریقت گفت الهی کامی خود نکریم کویم از منی ناز تر کیست  
 کمی بتو نکریم کویم از منی بزرگوار تر کیست

کاهی که بطینت خود اندازم **کویم که من از هر چه بعالم تیرم**  
 چون از صفت خویش اندر بگردم **از عیش می خویشم در نگریم**

**قوله تعالی**  
 ان آية ملكه نشان ملك او بر شما . ان ياتكم التابوت انست که تابوت آید بشما . فيكينة  
 من ربكم دران تابوت مكنه ان خداوند شما . وبقيته مما ترك آل موسى وال هرون و حيزك  
 مانده از آنچه از آل موسى و از آل هرون باز ماند . حمله الملائكة فرشتگان آنرا بردارند  
 و آرند . ان في ذلك لآية لكم دران نشانی است شما را که ملك طالوت باذن خداست  
 واصطفاه او . ان كنتم مؤمنين اگر كروید كاینكه اینكه چنین است . فلما فصل طالوت  
 بالجنود چون كسته كشت طالوت و سپاه از شهر و بهاون آمدند . قال ان الله مبتليكم  
 بنهر طالوت گفت الله شما را نخواهد نامزد جوئی . فمن شرب منه فليس مني من لم يمسكه  
 بيا شامدنه از منی است و من لم يلمعه فانه مني و هر كه از آن نجشك از منست . الا من اغترف  
 غرقة بیده مكر انكس که بدست خود يك غره بر كشد . فشر بواصنه چون آن جوی رسیدند از آن  
 بیا شامیدند . الا قليلا منهم مكر اندکی از ایشان . فلما جاوزوه چون بران جوی گذشت  
 او . والذين آمنوا معه و ایشان که بگرویدند با وی . قالوا لاطاعة لنا اليوم نجالوت و جنوده

گفتند

گفتند ما را امر و زکا و دین نیست با جالوت و لشکرهای . قال الذين يظنون انهم ملائكة  
 گفتند ایشان که می گمان بودند بر ستاچین و بدیدار خدای . کم من فئة قليلة بسا سپاه اند  
 غلبت فئة كثيرة باذن الله که باز شکستند سپاه فراوان را باذن و یاری خدای . والله مع  
 الصابرين و الله با شکیبا یا ان است یاری . ولما برزوا لجالوت و جنوده و چون بیرون آمدند  
 بروی جالوت و سپاه او . قالوا ربنا افرغ علينا صبرا گفتند خداوند ما بر ما فرویز شکیبا  
 وثبت اقدامنا و قدمها ما ثابت دار میشد شمع . واضربنا على القوم الکافرين و یاری  
 ده ما را بر گروه ناکر ویدگان . فمروهم باذن بالله طالوت بالشکر خویش شکستند  
 جالوت و سپاه ویرا بتوفیق و خواست الله . و قتل داود جالوت و داود جالوت را بکشت  
 و اتاه الله الملك و الحکمة و الله داود را با دشا می داد و بیغامبری و دانش . و علمه و شجاعت  
 و هوی آموخت آنچه ندانست . ولولا دفع الله الناس واکرنه باز داشت الله بودی از مردما  
 بعضهم بعضا از بعضی بعضی . لفسدت الارض زمین ویران گشتی و جهان تباه شدی  
 ولكن الله ذو فضل على العالمين لكن الله با فضل است و با نواخت و نیکوکاری بر جهانیان  
 تلك آيات الله این سخنان الله است . نلوهما علیک بالحق می خوانیم آن بر تو سزاوار است  
 و انک لمن المرسلين و تو از فرستادگان بکافه خلقت . ه ه

**النوبة الثانية**  
 قوله تعالی و قال لهم نبیهم  
 ان آية ملكه ان ياتكم التابوت مفسران گفتند اصل این تابوت آنست که الله تعالی  
 بآدم علیه السلام فرو فرستاد و دران صورت بیغامبران بود از فرزندان وی و بعد در صورتی  
 خطه بود دران و آخرین همه خانه بیغامبران آخر الزمان بود خاتم النبیین و رسول الله  
 خانه از یاقوت سرخ و صورت پیغمبر محمد صلی الله علیه و آله بصورت نمازگزار ایستاده و بر سر  
 وی مردی کهل ایستاده بر جای پیشانی وی نبشته هذا اول من يتبع من امتي ابوبکر و بر جبه  
 وی عمی خطاب ایستاده بر جای پیشانی وی نبشته لا تأخذه في الله لومة لائم و از پس وی ذو  
 النورین بر پیشانی وی نبشته با من البررة و در پیش وی علی بن ابی طالب مشیر خدای گزیده  
 و بر پیشانی وی نبشته هذا اخو و ابن عمه و پیرامی وی اعمام و خلفا و نقبا و لشکری عظیم از شما



و انصار چرا پستاده و اندازۀ تابوت سه کز بود از جوب شمشاد ندادند و کرده و بنزد یک آدمی بود  
تا آدم از دنیا بیرون می شد بشیث داد و بی از وی فرزند بیرون داد و بان وصیت کرد  
تا بر روزگار ابرهیم صلوات الله علیه ابرهیم همینه فرزند داد اسمعیل علیه السلام و اسمعیل به بس  
خویش قیدار سپرد فرزند آن اسحق با وی مخصوصت آمدند گفتند نور محمد صلوات الله علیه  
باشماست تابوت باید که باما بود قیدار سر باز زد و امتناع نمود بس برخاست و بکنعان  
بیش یعقوب صلوات الله علیه و آن تابوت با وی یعقوب در قیدار نکرست گفت چه  
رسیات ترا می قیدار که رویت نزد من و قوت ساقط گفت نور محمد علیه السلام از بشت  
من نقل کرده اند یعقوب گفت بدختران اسحق گفت نه که در عرب بغاضه جز می  
یعقوب گفت خنخ نیک آمد نیک آمد الله خواست و حکم کرد که نور محمد جز در عربیات  
طاهرات ننهد یا قیدار بشارت باز که امشب ترا بسری آمدن قیدار گفت چه دانسته و از  
کجا کفایت تو در زمین شام و غاضه در زمین حمی گفت از آن بلدانستم که امشب درها  
آسمان دیدم که برکشادند و فرشتگان گروه گروه از آسمان بر می آمدند و نوری  
عظیم میان آسمان و زمین ظاهر شده دانستم که آن نور محمد است قیدار باز گشت نزد  
حمی تا با صل خویش شود و آن تابوت نزد یک یعقوب بگذاشت بس در میان بنی اسرائیل  
می بود تا بر روزگار موسی صلوات الله علیه بس موسی بوقت مرگ آنرا پیش یوشع بن نون  
بنهاد بر تیریه نام جایگامی است بس چون در بنی اسرائیل تفرقت افتاد و قوی نافرمان  
شدند و بر بیغامبران جفا کردند و عصیان آوردند بر الهی دشنی را بر ایشان مسلط  
کرد ازین عمالقه و جبار بر از بتا یا قوم عاد تا بر ایشان تا ختن آوردند حتی را بکشند  
و حتی را بر دکی برزدند و آن تابوت از میان ایشان برداشتند و در زمین خوشنایچه  
فلسطین برزدند و در جاه طهارت جلای نهادند هر کس از ایشان که در آن جا بر از کرد  
علت بواسیر و قولنج بدید آمدی ویرا بس بدانستند که این علت از جهت آن تابوت است  
که در جاه نهادند بیرون آوردند و بر کردند و نهادند و کردند و بستند و کار را  
از زمین خویش برانند بسوی بنی اسرائیل الله تعالی فرشتگان را بفرستاد تا آن

تابوت را برداشتند و بخانه طالوت بردند بنوا سایل چون تابوت بخانه وی یافتند  
که ملک او حق است اینست که رب العالمین گفت و قال لهم بنیهم ان آیه ملة ان یاتکم النّار  
بیغامبران ایشان شمول گفت نشان آنکه ملک طالوت حق است اینست که آن تابوت که  
سکون دل و آرام شما بآن است و امنی شما در آن بسته بشما باز آید اینست که قادیان  
گفتند هر چه سکنه قومی گفتند سکنه باذی است که صورت دارد و روی چون سر که به دو  
بردارد بنوا سایل هر که که غزا کرد ندک آن تابوت در پیش صف خود بنهادند و ندکی چون  
وقت نصرت بودی سکنه از آن تابوت بانگ زدند بر دشمنی دشمنان از آن بانگ فرغ  
گرفتند ملک و بهر مت شدند و گفته اند که در آن تابوت جامه و کلاه و عصا و موسی  
بود و جامه و عصا و هر و بان از من که در تیریه بر ایشان می بارید و رضای الواح بود  
که موسی شکسته بود آنکه که الواح بر زمین زد و طست که درها بیغامبران در آن شسته  
اند و اکنون می گویند آن تابوت در دریا طبری به بنهانست قال ابن عباس ان النّابوت  
و عصا موسی فی خیمه الطبریة و انما تخترجان قبل یوم القیمة فلما فصل طالوت لجنود  
چون بیرون شد طالوت از شهر بیت المقدس و سپاه وی هشتاد هزار مرد جوان جنگی  
فارغ که هیچ شغل و هیچ کس هیچ حق دامن ایشان ناکرفته همه جنگ را ساخته و کار آن را  
بیرون آمدند بر روزگار و میان ایشان و میان دشمنی آب یافت مگر در آن یک نفر میان  
الردن و فلسطین قال ان الله یتلکم بنهر طالوت گفت الله شما را بخواه از رود باز  
جوی یعنی تا با شما نماید تا از شما مطیع تر کیست و الله خود بآن دانا تر منی شرب نه  
فلیس می ای ایس معی علی عدوی چون تشنه آب چارسید مگر که از آن یا شما می ندر اینست  
یعنی نه با منی است با دشمنی منی و جنگ کردن با وی و منی لم یطعمه ای لم یشرب به طعم آب  
شرب است چنانکه آب گفت جناح فیما طعموا ای شربوا و مگر که از آن بخشید و از منی  
است یعنی با منی است بر دشمنی بس رب اعظم در آن استشنا آورد حتی با بیرون کرد گفت  
الامن اعترف غفرت بیدر بفتح غین قراة ابن کثیر و نافع و ابو عمر است و بضم غیر قراة  
بلایه بضم اسم است و بفتح مصدر بضم یری دست است و بفتح بر کشیدن آن یکبار



بس چون بان جوی رسیدند روز کرم بود و ایشان سخت تشنه جراب افادند و دهنی برابر  
نهادند و فرمان را خلاف کردند مگر اندکی از ایشان و آن اندک سیصد و سیزده بودند عدد  
می سالن از میان انبیا و عدد مجاهدان روز بلد بر اعزاب گفت قال لانا رسول الله <sup>صلى</sup>  
يوم بدد انتم اليوم على عدد اصحاب طالوت حين غير والله رب العالمين اين اندک را  
قوت دل داد و آرام جان و ايمان تمام و آن غمره ایشان را کفایت بخوی باز گذشت و با  
طالوت جنگ شدند و آن قوم دیگر که فرمان را خلاف کردند بهاشان سپاه شد و  
برایشان روز کرد هر چند که پیش آسمانند تشنه تر بودند هم در کنار جوی ماندند و بقال  
دشمنی و فتح نرسیدند و گفتند لا طاقه لنا اليوم خالوت و جنوده و اصحاب غمره می گویند  
از مؤمنان و خدا شناسان و فرمان برداران کم مني بقية قليلة غلبت فئة كثيرة باذن  
الله اى بعون الله ونصرتيه والله مع الصابرين بالنصرة والثأيد والقوة ولا يروا  
خالوت و جنوده چون طالوت چهار لشکر ساخت تا بقا خالوت بیرون شود اشمول  
پیغامبر رحمی بوی داد و گفت الله تعالی برانگیزد از اصحاب تو مردی که خالوت بدست  
وی کشته شود و نشان آن مرد آنست که این درع ببالا روی راست بپایند نه میفرایند نه  
بگماهند چون پیور سنگ آن مرد با وی عهد بیمان بند که یک نیمه ملک خویش و یک نیمه مال  
بوی دهی و داود پیغامبر آنکه کوزک بود شبانی می کرد بد خود را ایشا و هینه بسراش  
هفتم هفت بسر و قوتی عظیم داشت که وقتی شیر را بکرفت بنزدیک کله خویش و بدو دست  
زیر و زیر لب او گرفت و تا بدینال وی از هم بردرید خبر بوی رسید که طالوت بیرون  
بقا خالوت کوسبندان بکذاشت و پیامد تا مطالع بر ازان کند که در لشکر طالوت  
بودند براه در که می شکست با وی با و آمد که یاد او دزدی فانا الذی اقل خالوت  
الحبار داود آن سنگ بر گرفت و در توبه خویش نهاد و با خود می داشت تا بر طالوت رسید  
گفت یا طالوت انا قاتل خالوت باذن الله عز وجل من خالوت را بکشم بتوفیق و خوا  
الله طالوت را عجب آهنگین سخن از وی که داود مردی کوتاه بالا بود زرد رنگ چون یاران  
هیأت عاجزان و آسوده ایشان داود گفت اگر من او را بکشم نیمه ملک و مال خود بمن دهی

طالوت گفت اگر می دمم و دختر خود منی بچشم تو کنم اما نشان راستی تو آنست که این درع  
خبر بوی که اشمول بمنی داد و گفت قاتل خالوت اوست که این درع ببالا روی راست آید  
داود آن درع را پوشید و ببالا روی راست آمد طالوت بدانست که خالوت بدستی کشته  
شود بر فست و صف بر کشیدند و داود برابر خالوت بیستاد و نزدیک هر چند خالوت گفت  
جه آورد ترا ای شقی نردیک منی داود گفت بدان آدم تا ترا بکشم خالوت را از وی عجب  
این سخن گفت ای عاجز تو مر چون کشی که اگر خوی خود بر تو افکنم ترا غرق کنم و اگر نشان رخ  
خود بتو باز نهم ترا پست کنم اینک هشتاد و یک سال منست داود گفت من ترا خواهم کشم  
تو لجنه خواهی می گوئی انکه سنگ که داشت در قلاع نهاد و بینداخت رت العزم باز را بیا  
وی فرستاد تا سنگ در هوا سپرد بان شد یک بار از آن بروی خالوت رسید بر دامن مغفر  
وی و بریشانی وی جوهری بود یا قوت سرخ که می درفشید آن سنگ یا قوت و سرور را  
کذا کرد و از سر او بیرون گذشت خالوت بیفتاد و لشکر وی همت گرفت مسلمانان  
برنی ایشان افادند تلبیه هزار از ایشان کشته شدند و عدد ایشان هفتاد هزار بود  
عمالقه از بقایا قوم عاد عبده اوثان و سر ایشان خالوت اینست که رقیب العالمین گفت  
فمن هوهم باذن الله و قتل داود خالوت بس طالوت دختر بوی داد خمین عهد خویش را  
اما نیمه ملک و مال بندها و بداد و جسد برد و قتل کشتن وی کرد داود از وی بگریخت و بگریخت  
از ده بانی اسرائیل فرو آمد بس طالوت بشیمان شد و طلب توبت کرد زنی بود از زدها  
ینه اسرائیل که نام اعظم دانست بنزدیک وی شد و توبت خواست آن زن گفت توبت آنست  
که با اصل مدینه ببقا قال کنی اگر آن مدینه بدست تو کشاده شود یا کشته شوی نشان قبول  
توبت تو باشد طالوت برفت و با ایشان قاتل کرد و بدست ایشان کشته شد کونین کشید  
طالوت خال داود بود کان جبار منی لجماء برق ببلغ راسه الشیاب و قتل طالوت بعد از قتل  
خالوت بود هفت سال پس بنوا سایل روی بداد نهادند بوی جمع شدند و ملک بر  
وی قرار گرفت و داود را از دختر طالوت که سالوم براد که قصد کرده بود که ملک از بداد  
و بس از آن داود زن او را برنی کرد تا او را اسیران زاد بس از آنک او را کشته کشت



وَأَنَّهُ اللَّهُ الْمَلِكُ وَالْحَكِيمُ اللَّهُ تَعَالَى دَاوُدَ رَأْسًا لِكُلِّ دَاوُدَ بَرْدَ وَازِدَ سَبْطِ بْنِ إِسْرَئِيلَ وَبِهِ  
مَجْمَعٌ شَتَّى كَهْجٌ بِأَشْهَادٍ دِيكَرَاهِي كُنْ جَنَانٌ مَجْمَعٌ نَشَأَ بُوذْ نَدَ وَحِكْمَتُ دَاوُدَ أَوْرَاقِي  
وَكَلَامُ خُدَايَ زَبُورٌ مَرْكَةُ كَهْ دَاوُدَ زَبُورٌ خَوَانِدِكُ وَجُوشُ بِيَا بَانِ وَمَرْغَانِ هَوَا سَاعِي كَرْدَ  
وَجَنَانِ بَرْدَمِ نَزْدِي كُنْ شَتَّى نَدَ كَهْ دَسْتُ بَرْدَنِهَا شَانِ مِي نَهَادُ نَدَ وَجُوشِ شَانِ نَهْ وَبِسَامِ  
قِرَاءَةُ لَوَابِ رَوَانِ بَرَجَايِ بِيَسْتَاذِي وَبَاذِفِرْ وَكَشَادَهْ سَاكُنِ شَتَّى وَعِلْمُهُ بِيَا شَاوَاوَرَا  
حَرَامُ خَتِ زَهْ كَرْدَنِ ازَاهِي بُوَاذِ بَدَسْتُ وَكِي أَهِي نَرَمِ بُوذِ ازَانِ زَهْ بَا فَتِي بِي شِشْ وَرَوَا  
كُرْدَهْ اِنْدَا ازَانِ عَبَّاسِ دَر تَفْسِيرِ اِيْنِ كَهْ وَعِلْمُهُ بِيَا شَاوَاوَرَا كَفْتُ دَاوُدَ رَا سِلْسَلَهْ دَاوُدَ بُوذْ نَدَ  
يَكِ طَرَفِ اِيْنِ هَرَا سَمَانِ بَا مَجْمَعِ بَسْتَهْ وَدِيكَرِ طَرَفِ بِي صُومِعَهْ دَاوُدَ بِيُوسْتَهْ دَر هَوَا وَهَجْ جَادِ نَزْدِ  
نِيَا مَذِي كَهْ نَهْ اِيْنِ سِلْسَلَهْ جَنْبِشِ افَاذِي وَصَلَصَلَهْ ازَانِ ظَاهِرِ شَتَّى كَهْ دَاوُدَ اَحْ حَاثِرِ  
بِلَا نِسِيَهْ وَهَجْ بِيَا رَوَا فِت زَهْ اِيْنِ سِلْسَلَهْ بُوذِي كَهْ نَهْ حَالِ شَفَا يَافِيَهْ وَبَعْدَ ازَاوُدَ رُوذْ  
بَرَجَايِ بُوذْ هَجْ دَخْطَمِ نَزْدِي اِيْنِ سِلْسَلَهْ فُشَادِي كَهْ نَهْ حَالِ حَقِّ ازَا بَاطِلِ سَلَا شَتَّى  
مَحَقِّ دَسْتُ ازَانِ زَدِي وَدَسْتُشْ بَانِ رَسِيْدِي وَبَطْلِ خَوَاسِيَهْ تَا دَسْتُ ازَانِ نَدَن  
دَسْتُشْ بَانِ نَزْدِي بَسْ ظَالِمَانِ وَمَكْرَ سَا ازَانِ مَكْرَ هَا سَا خَتَلِ وَحِيلَتِ نَهَادِ نَدَ جَنَانِ  
اَوْرَدَهْ اِنْدَا كَهْ يَكِي ازَا مَلُوكِ اِيْشَانِ نَزْدِي كَرْدِي جَوَهْرِي بُوذِ يِعْتِ نَهَادِ جَوْنِ بَا زَخَوَاسْتِ  
مَنْكِرِ شَتَّى كَفْتُ بَا زَادَمِ بَسْ هَرْدِ وَنَزْدِي سِلْسَلَهْ شَتَّى نَدَ وَاِيْنِ مَرْدِ كَهْ وَدِيَعْتِ دَا شَتَّى  
سَا خَتَهْ بُوذْ وَاِيْنِ جَوَهْرِي دِي مِيَا نِ جَوْبِي تَعْبِيَهْ كُرْدَهْ جَوْنِ خَوَاسْتِ كَهْ دَسْتُ دَر سِلْسَلَهْ نَزْدِ  
اِيْنِ جَوْبِ بِيَا حَبِ جَوَهْرِي دَا كَفْتُ اِيْنِ بَدَسْتُ مَحْدَرِ تَا مَنِي دَسْتُ دَر سِلْسَلَهْ نَزْمِ اَنَكِهْ كَفْتُ  
بَا رَخْدَا يَا اَكْرِي دَانِي كَهْ اِيْنِ جَوَهْرِي بِيَا حَبِ خُوذِ رَسِيْدَهْ اِسْتُ سِلْسَلَهْ بِنِي نَزْدِي كُنْ تَا دَسْتُ  
دِلَانِ نَزْمِ سِلْسَلَهْ بُوِي نَزْدِي كُنْ شَتَّى وَدَسْتُ ازَانِ زَدِ بَسْ جَوْنِ اِيْنِ مَكْرِ وَحِيلَتِ مِيَا نِ اِيْشَا  
بَدِيْدَهْ اَمْتُ رِبِّ اَلْعَمِّ اِيْنِ سِلْسَلَهْ ازَا مِيَا نِ اِيْشَانِ بَرَكْرِ فُتْ فُلُو دَا فُتْ اَللَّهُ النَّاسُ بَعْضُهُمْ  
بِبَعْضٍ دِفَاعُ اَللَّهُ قِرَاءَةُ نَافِعٍ وَيَعْقُوبُ بَسْتُ وَدَفْعُ اَللَّهُ قِرَاءَةُ بَالِيَهْ وَدِفَاعُ وَدَفْعُ مَرْدِ وَبِيَا  
مِي كُوِيْدَ اَكْرِيَهْ بَا دَا شَتَّى اَللَّهُ بُوذِي ازَا مَشْرُكَانِ مُؤْمِنَانِ وَاَزَا مُؤْمِنَانِ بَرِ بِيَا مَبْرَانِ وَاَزَا  
نَشْتِكَا نِ بَغَانِيَا نِ وَاَزَا ضَعِيْفَانِ خَلْقِ بِلَا شَاهَانِ فَوِي مِي كُوِيْدَا اَكْرِيَهْ بَا دَا شَتَّى اَللَّهُ

كَهْ اِيْشَانِ ازَا يَكِي بَرِ بَا زِي دَا رَزْدِ وَبُوذْنِ قَوْمِي رَا از قَوْمِي فَتَهَا وَبِلَا هَا بَا زِي كَرْدِ جَوَانِيَا نِ نِسْتِ  
شَتَّى نَدِي وَعَالَمِ خَرَابِ كَشْتِي وَشِعَارِ دِيْنِ بَا طَلَّ قَالَ رَسُوْلُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْفَعُ اَللَّهُ بَيْنَ  
بَيْتِي مِنْ اُمِّيَهْ عَمِّي لَا يَصْلِي وَبَيْنَ يَزْنِي عَمِّي لَا يَزْنِي وَبَيْنَ يَصُومُ عَمِّي لَا يَصُومُ وَبَيْنَ حَجَّ عَمِّي لَا حَجَّ  
وَبَيْنَ جَاهِدُ عَمِّي لَا جَاهِدُ وَلَوْ جَمْعُوْا عَلَيَّ تَرْكُ هَذِهِ اَلْاَشْيَاءِ مَا نَاطَرْتُ مِنْ اَللَّهِ طَرَفَةً عَيْنٍ وَقَالَ  
صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ اَعْبَادُ اَللَّهِ رُكْعٌ وَصَبِيَا نِ رُضْعٌ وَبِهَائِيْمٌ رُتْعٌ لَهَبْتُ عَلَيْكُمْ اَلْعَذَابَ صَبَا  
ثُمَّ رَضِيَ رَضَا وَرَوَى اَنَّهُ سَلِيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ خَرَجَ يَسْتَسْقِي فَمَرَّ بِمَلَّةٍ مُسْتَلْقِيَةٍ عَلَيَّ  
ظُهُرِهَا رَافِعَةٌ قَوَائِمُهَا اِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ تَقُولُ اَللَّهُمَّ اِنَّا خَلَقْنَا مِنْ خَلْقِكَ لَيْسَ بِنَاغِي عَنِ سَقِيَاكَ  
وَرَزَقِكَ فَلَا اَنْ تَسْقِيَنَا وَتَرْزُقَنَا وَاَمَّا اَنْ تَهْلِكَنَا فَقَالَ سَلِيْمَانُ اِرْجِعُوْا فَقَدْ سَقَيْتُمْ بِدَعْوَةٍ  
غَيْرِكُمْ وَعَنِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اَللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَللَّهَ يَسْجُدُ لِيَصْلَحَ  
بِصَلَاةِ الرَّجُلِ الْمُسْلِمِ وَلِلَّهِ وَلِلدَّوْلَةِ وَاهْلٍ وَوَيْرَتَهْ وَدَوِيْرَتِ حَوْلَهْ وَلا يَزَالُ الْوَنُ فِي حِفْظِ  
اَللَّهِ مَا دَامَ فِيْهِمْ وَرَوَى عَنْ قَادَةَ فِيْ هَذِهِ اَلْاَيَةِ قَالَ بَنِي وَاَللَّهُ الْمُؤْمِنُ بِالْكَافِرِ وَيَعْنِي  
اَلْكَافِرَ بِالْمُؤْمِنِ وَعَنِ ابْنِ عَمِّي قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اَللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَللَّهَ لِيَدْفَعُ بِالْمُسْلِمِ الصَّالِحِ  
عَنْ اَيَّةِ اَهْلِ بَيْتٍ مِنْ حِيْرَانِهْ اَلْبَلَاءَ ثُمَّ قَرَأَ ابْنُ عَمِّي وَلَوْلَا دَفْعُ اَللَّهِ النَّاسُ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ  
اَلْاَرْضُ وَلَكِنَّ اَللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَيَّ الْعَالَمِيْنَ اِيْ فِي الدَّفْعِ عَنْهُمْ تِلْكَ اَيَاتُ اَللَّهِ اِيْ هَذِهِ اَيَّةُ  
اَللَّهِ يَعْزِزُ الْقُرْآنَ تَلَوُّهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ اِيْ بِصَدَقَةِ اَلْحَقِّ اِيْ كُوِيْدَ لِيْنِ اَيَاتِ وَكَلَامَاتِ قَرْنَهْ  
سَخْنَانِ اَللَّهُ اَسْتَكْبَرُ بَرَا سِيَهْ بَرِ قَوْمِي خَوَانِيْمِ جَايِ دِيكَرِ كَفْتُ تَلَوُّ عَلَيْكَ مِنْ نَبَا مَوْسَى وَكَلَا  
نَقْصَ عَلَيْكَ مِنْ نَبَا رَسُوْلٍ فَاِذَا قَرَأْتَ نَافِعَ قَرَأْتَهُ اِيْنِ مَهْدِ اِيْلَ اَنْدَا كَهْ خَلَا اِيْرَاعِزْ وَجَلَّ  
اِسْتُ وَبِشْهَدِ لَكَ قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّيَّ اَللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ النَّاسُ يَلْمِزُ عَوَا الْقُرْآنَ حِيْنَ يَمْرُقُوْ  
مِنْ فِي الرَّحْمَنِ يَتَلَوُّ عَلَيْهِمْ وَاَنْتَ لِيْ الْمُسْلِمِيْنَ اِيْ اِلَى اَلْحَقِّ كَا قَهْ مِي كُوِيْدَ تَوَا نَزْدِ سَا دَا كَا يَهْ  
بِجَوَانِيَا نِ وَجَوَانِيَا نِ مَهْ اَمْتُ تَوَا نَدَ يَعْزِزُ اَمْتُ دَعْوَهْ وَدَجْلَهْ بِلَا نِ كَهْ اَمْتُ وَكِي بَرِ سَقِيْمِ  
اَمْتُ دَعْوَتِ وَاَمْتُ اِجَابَتِ وَاَمْتُ اِتْبَاعِ اَمَّا اَمْتُ دَعْوَتِ اَلْنَسْتِ كَهْ اَللَّهُ كَفْتُ كَذَا كَهْ  
اَرَسَلْنَاكَ فِيْ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا اُمَمٌ اَلْحَقُّ قَوْلُهْ وَهَمَّ يَكْفِرُوْنَ بِالرَّحْمَنِ دَلِيْلُ كَا فَرَا نِ رَا  
مَهْ اَمْتُ وَكِي خَوَانِدِ تَلَوُّ لَوْ مِ شُوْدَ كَهْ مَهْ جَوَانِيَا نِ ازَا نِ رُوْزِ بَا زَكِي جَبْرِ اِيْلَ مَصْطَفِيْ بِيَا مِ اَوْرَدَ



تا بر روز قیامت از همه اهل کیشها امت مصطفی اند امت دعوت یعنی باز خواننده وی بدین اسلام  
و تحت الله فراس ایشان نشسته از آنجا گفت مصطفی علیه السلام انما احطکم من الانبیاء و انما  
یحطی من الامم و قال النبی علیه السلام ان الله عز وجل بعثنی الی الناس جمیعاً و امرنی ان  
اندلج فی و ان الله لقانه کلامه و انا امی و قال صلی الله علیه و سلم فضلت علی الانبیاء  
بست اوتیت جوامع الکلم و نصرت بالرعب و ایلحت فی الغنائم و جعلت لی الارض  
مسجداً و مطهراً و ختمت بی النبیین و ارسلت الی الناس كافة و امت اجابت آنست که  
رب العالمین گفت و آن همه امتکم امه واحده می گویند این امت شما یک امت است  
بیغامبر یکی ز نام یکی و قبله یکی و شریعت یکی و خدای یکی و درین امت هم مؤمنی است و هم  
منافق و هم متبع و هم مبتدع و هم صالح و هم فاجر و امت اتباع آنست که الله گفت کتم  
خیرامه جایی دیگر گفت و بمن خلفنا امه یدعون بالحق این امت را رسول را به بدست  
برسالت و باخلاص دل و یراکو اهی دادند و بر صدق یقین اولاد ایشان را به بدست  
وی خدای را بر ستیدند و هر چند که در کزار حق وی تقصیر کردند در دایه عقیدت این امت باشند  
و بن بودند و آنکه مصطفی علیه السلام قومی را از امتی و بیرون کرد این امت اتباع خود  
چنانکه خبرست آن الحزبی و المنافی لیسان امه محمد صلی الله علیه و سلم و هم الزنادقه  
و الله اعلم **الثوبه الثالثه** قوله تعالی و قال  
لهم نبیهم ان آیه مکه ان یاتکم التابوت فیہ سکنه من ربکم مکه بر بساط دولت دین اجم  
معرفت شتی یافت ساقی آن شربت سلطان سکنه بود و سلطان سکنه را مقرر عز  
دار الملک دل آمد و لذلک انزل السکنه فی قلوب المؤمنین و لطیفه دل منزه لکاه صفت  
قدم آمد ان القلوب بین اصبعین من اصابع الرحمن بسا فرقا که میان دو قوم است قومی  
سکنه ایشان در تابوت و تابوت در تصرف بنی اسرائیل که اینجا و که آنجا که جنین و که  
جنان و قومی که سکنه ایشان در دل ایشان و دل ایشان در حدی صفت حق نه آدمی را  
بر آن دست نه فرشته را بوی راه چو بین المری و قلبه شبلی گشت از آنجا که حقایق برست  
بردها فرو کشادند و حجابها برداشته تا بیک راه غیبی بر سر ماکشف کردند و دلخ لایق

بسان از دهای غنی و شیرین چنده که خلق می یازند و ایشان را بدم در خود می کشید مرادین  
شکوهش کرد نصیب خود از من خواست می چه جوارح و اعفاء ظاهر بود بوی دادم و با کد  
السخن آن که از سوز باطن خودم بروا سوز ظاهر نبود بر طریقت گفت همه اشها تن  
سوزد و آتش و سیت جان با آتش جان سوز شکبای توان

**که بسوزد کو بسوزد و نوازد کونوا** عاشق آن که کونیا آن آتش در بود

گفت چون نهاد و صورت شیل با آتش دادم نوبت بدید سیک از من دل خواست گفتم هر باز و پاک  
ندام بستم ندانم که ای شیل در رایله کن که دل نه آن گشت و نه در تصرف تو دل در قبضه ماست  
که بگویند دیدار ماست در درید ماست که بستان نظرهاست در دین ماست که منزه لکاه اطلاع  
ماست ای شیل که لا بد در دل حج باید کرد وی باید سوخت در غیغ بود که باین آتش صورت بسوزی  
بس باری با آتش عشق بسوز

**دل را تو بنار عاشقی بریان کن** و آنکه نظر نهد بسوی جان کن  
**که زانک برام بپشت انداخت** این جمله بر پیش باد او قریان کن

# قوله تعالی

تکلم الرسول انک بیغامبران و فرستادگان فضلنا بعضهم علی بعض فضل دادیم و از روی بعضی  
از ایشان بر بعضی منهم من کلم الله هست از ایشان آنکس که الله با او سخن گفت و رفع بعضهم  
حجرات و بعضی را از ایشان برداشت زبرد دیگران بدجهل و آیتنا عیسی بن مریم البینات و دادیم  
عیسی مییم را روشنیها و معجزها درست و آیدناه بر روح القدس و نیرودادیم و یر لجان پاک و لو  
شا الله و اگر خواستی الله ما قتل الذین من بعدهم مختلف نکشتند مردمان در دین خوش پس  
از بیغامبران خوش من بعد لجامهم البینات پس آنکه بایشان آمدنشان را روشن و معجزها  
درست و لکن اختلفوا لکن مختلف شدند ففهم من آمن از ایشان بود که برایمان پایدان  
و منهم من کفر و بود که کافر شد و لو شا الله ما قتلوا و اگر خواستی الله بر آنکه و مختلف  
نکشتند و لکن الله یفعل ما یرید لکن الله آن کند که خود خواهد یا ایها الذین آمنوا ای



ایشان که بگویدند. انفقوا نفقه کنید. بمارز قنالم از آن حین که شمار روزی دادیم قبل  
ان یأتی یوم بیش از آنکه آید روزی لایح فيه که چنان خرید و فروخت نبوذ و اخلة و لا شفا  
و نه دوستی و نه خواش که می کردستوری و الکافرون هم الظالمون و ظالمان ایشان  
باشند که امر و زکافران اند **النوبة الثانية**

قوله تعالى تلك الرسل معك و انك بغيا مبران نحن رسالنا و برسالت من استواران  
ما ایشان افضل دادیم بر یکدیگر و افروخی دادیم بر برتری بجز چیز از خصائص فضایل بخواهیم  
بر تران از همه آدمیان و آنکه مژگان مبینان از دیگران و آنکه اولوا العزم از ایشان برتر  
از دیگران و آنکه آدم بکرامت و خلقت و نوح هاجات دعوت و ابرهیم مخلص و داود  
حزین و هارون و ملک نبوت و سلیمان هر سخن گفتن با مرغ و تسخیر باذن و جبر و شیاطین  
و ملک و علم و رسالت و موسی هاجات و مکالت و عیسی از ما خیر بدد و زنده در آسمان کشتن  
دجال بخر عهد و محمد صلی الله علیه و سلم بقرآن و بیدار شب و حج و عمر نبوت و فردا  
بشفاعت منهم من کلم الله از ایشان کس است که الله با وی سخن گفتنی و واسطه و ترجمان  
و بی سفیر میان مردم و آن آدم است و موسی و محمد صلوات الله علیهم اما سخن با آدم  
که گفت رب العزیز اشکی انت و زوج الجنة و هست است خبر که رسول خدا گفت خلق الله  
آدم علی صورت و طول ستون خراغا فلما خلقه قال اذهب فسلم علی اولیک النفس و مع نفسی الملائكة  
جلوس فاسمع ما یخبرونک به فانه یخبرک و یخبرک خیرک قال فذهب فقال السلام علیکم فقال  
السلام علیکم ورحمة الله قال فکل من دخل الجنة علی صورة آدم طول ستون خراغا فلما نزل  
الخلق ینقص حتی الان و مردی آمد بر رسول خدا و گفت یا رسول الله اینها کان آدم قال  
نعم مکلا و سخن گفتن با موسی آنست که رب العزیز گفت هر قرآن انی انا ربک فاخضع لعلیک  
اننی انا الله لا اله الا انا فاعبد فی انی اصطفیتک علی الناس برسالایه انی انا الله رب  
العالمین و ان التی عماک و فی الخبر ما روی ان الیه صلی الله علیه و سلم قال کلم الله اخي موسی  
علیه السلام بمائة الف كلمة و اربعة و عشرين الف كلمة و ثلث عشرة كلمة فكان الكلام من الله  
و الاستماع من موسی فقال النبي صلی الله علیه و سلم ان موسی کان یحس ذات یوم بالطریق

فناداه الجبار یاموسی فالتفت مبینا و شملا ولم یرا جارا ثم یودی الثانية یاموسی فالتفت مبینا  
و شملا فلم یرا جارا و التفت فرائضه ثم نودی الثالثة یاموسی بن عمران انی انا الله لا اله  
الا انا فقال لیسک فی الله ساجدا فقال ارفع راسک یاموسی بن عمران فرفع راسه فقال ان  
ان تسکن فی ظل عرش یوم لا ظل الا ظله فکل للیتیم کلاب الرحیم و کن للارملة کالزوج  
العطوف یاموسی ارحم ثم یاموسی کما ندین ثلاث یاموسی انی لقینی و هو جالس فی حجر  
ادخلته النار و لو کان ابرهیم خلیلی و موسی کلیمه قال الی و من حجره قال یاموسی و عنی و جلالی  
ما خلقت خلقا اکرم علی منه کنت اسمه مع اسمی فی العرش قبل ان اخلق السموات و الارض و الشمس  
و القمر بالنی سنة و عنی و جلالی فی الجنة فحی بدخل حجره و امته قال موسی و من امته حجره قال  
لخادون بخرون صغودا و صبوطا و علی کل حال یشدون و اساطهم و یطرون ابدانهم صلیون  
بالنهار رهبان باللیل اقبل منهم الیسیر و ادخلهم الجنة بشهادة ان لا اله الا الله قال الی جلی  
نبی تلك الامة قال نبيه امنها قال لا جعلنی من امته ذلك لئلی قال استقدمت و استأخروا و لکن ساجع  
بینک و بینهم فی دار الجلال اما سخن گفتن با محمد صلوات الله علیه آنست که شب حج که بر  
الله رسید با الله سخن گفت و با وی بازها رفت که از آن حین که گفتی نیست رب العالمین ان  
را زها سبسته بیرون داد گفت فادعی الی عبد ما اوحی اما بعضی از آن که نصیب خلق دین  
بوذ مصطفی علیه السلام بیرون داد گفت رایت بی عز و جلال یعنی فالهمنی بنی حتی قلت التحیا  
لله و الصلوات الطیبات فقال الی ربی عز و جل السلام علیک ایها النبی و رحمة الله و بکاته  
فقلت السلام علینا و علی عباد الله الصالحین ثم قال ربی یا محمد قلت لیسک بی قال فمختصم  
الملاء الا علی قلت لا اذی فوضع یدیه بین کتفی حتی وجدت بر دانا مله بین ثدی فجعلنی فی ما فی  
السموات و ما فی الارض و فی روایة اخرى قال الی ربی قلت یا رب احدث ابرهیم خلیلا  
و آیت داود ملکا عظیمما و انت له لیدید و سخرت له الجبال و اعطیت سلیمان ملکا لا ینبغی  
لجسد من بعده و علمت عیسی التوید و الانجیل و جعلته بری الا که و لا یبصر و حی المونی  
بذینک و اعذته و امه من الشیطان الرحیم فلم یکن للشیطان علیها سبیل فقال الی ربی یا محمد  
قد اخذتک حبیباً کما اخذت ابرهیم خلیلاً و کلمتک کما کلمت موسی تحکیم و ارسلتک الی الناس



کافه بشیر و نذیر و شجرت لک صدک و وضعت عنک و زک و رفعت لک ذکرک فلا اذکر لک ذکرک  
 معی و جعلت احکامک قواما انا جیدهم فی صدورهم و جعلتهم آخر الامم خلقا و اولهم بعثا و اولهم  
 دخول الجنة و اعطیتک سبعاً من المشاخی لم اعطها نبیا قبلك و اعطیتک خواتیم سورة البقرة و  
 اعطها نبیا قبلك و اعطیتک الکوف و اعطیتک ثمانية اسمهم الاسلام البقرة و الجهاد و الصلوة و  
 الصوم و رمضان و الامم بالمعروف و النہی عن المنکر و جعلتک فایخا و خائفا و رفع بعضهم درجات  
 می گویند برداشت بعضی از ایشان بر بعضی بدرجهایمانند است که گفت و لکن فضلنا بعض النبیین  
 علی بعض این درجات بیغایمانند و تفاضل میان ایشان است دیگر مردمان هم بعضی را  
 بر بعضی شرف داد و از برخی در برتری بعضی را درجه علم داد بعضی را درجه عبادت و توفیق  
 طاعت و یافت ثبوت و بعضی را روزی و احوال محاش در دنیا اما درجه علم است که در  
 قصه ابرهیم گفت و تلک جحشا ائیناها ابرهیم علی قومه نرفع درجات من نشاء و در سورة  
 گفت نرفع درجات من نشاء و فوق کل ذی علم علیم و در سورة المجادله گفت یرفع الله الذین  
 امنکم و الذین اتوا العلم درجات اما درجات توفیق طاعت و درجات پاداش است که گفت  
 فضل الله المجاہدین باموالهم و انفسهم علی الفاعلین درجه ما است که جائی دیگر گفت لایسوی  
 منکم من انفق من قبل الفتح و قاتل اولیک اعظم درجه من الذین انفقوا من بعد و قاتلوا جائی  
 دیگر گفت و لکل درجات ما عملوا بندگان را می گویند که عملی کنند که ایشان بدرجات اند  
 درجه انکس که بریا کار میکند چون درجه فحاصان نیست نه درجه جامل چون درجه عالم و نه درجه  
 شیخ چون درجه صاحب هوا و نه درجه عادیان چون درجه غلصان اما درجات روزی و احوال  
 معاش دنیا و تفاوت و تفاضل در میان ایشان است که گفت نحن قسمنا بینهم معیشتهم  
 فی الحیوة الدنیا و رفعنا بعضهم فوق بعض درجات می گویند قسمت کردیم و بخشیدیم میان ایشان  
 خویش زندگی و معاش ایشان و ایشان را بر داشتیم زیرا که هر یک در هر ریش و عز و ذل  
 و اقامت و غربت و بیماری و صحت و بلا و عافیت و اندوه و شادی این همه که تقسیم درجات  
 این جهانی اند و تفاوت و تفاضل میان خلق دین جهان باز درجات آن جهانی را فرونی  
 دادن بر یکدیگر نه نهاد و بزرگتر جنانکه گفت و لاخرة اکبر درجات و اکبر تفضیلا و درجات

آن جهانی آنست که بهشتیان را گفت فاولیک لهم الدرجات الی علی ایشان است درجهای بلند بهشتیان  
 جا و دانه باینده می یکی بقسمه نواخته و هر یکی را درجه ساخته و می یکی را از فضل بهر انداخته  
 همانست که گفت لهم درجات عندناهم و مغفرة و رزق کریم مؤمنان را می گویند برایت و کبر  
 که ایشان است درجات پاداش نزد یک خداوند ایشان و آمرزش و مزد نیابونی بجز می که امر  
 اند و هر کس تر فر داشت از ترس که امروز ترسد تر فردا ایمنی تر می که امروز کوشش کند تر طاعت  
 فردا توانگر تر مدار مقامت و آیتنا عیسی بن مریم البیتات و داویم عیسی مریم را کتاب الخلیل  
 و معجزها چون زنده کردن مردگان و بینا کردن نابینا یان و همت کردن بیسان و معجزات  
 و در مردمان و منقوصان و لیدناه روح القدس و نیر و داویم ویرا تا از ما خبر وجود آمد  
 بی پند بروج القدس بخان مال که یاد آورده و ما خبری دمید و گفته اند که روح القدس  
 جبرئیل است و لو شاء الله ما اقتل الذین من بعدهم ای من بعد موسی و عیسی و بینما انفیخت  
 می گویند اگر خدای خواست ایشان مختلف نکشتند ای و باز ایستادند که بر سخن بیغایمانان قدین  
 و نشان ایشان اقتل نامیست اختلاف را از بهر آنکه اقتل اجمال است از خلاف  
 قال زاین و لجه در اول گفت و لو شاء الله ما اقتل و ما اختلف و لو شاء الله ما اقتلوا  
 این حکم تکرار ندارد که هر یکی معنی را گفت اقتل اول اختلاف است و اقتل ثانوی حقیقت قتل و کما  
 می گویند اگر الله خواست ایشان مختلف نکشتند ای جانکه جای دیگر گفت و لو شاء الله لجعلکم امم  
 واحد و لو شاء الله لجمعهم علی الهدی انکه گفت و اگر الله خواست که این اختلاف نبود و یکی  
 و محاربت میان ایشان نرفتی و قیل معناه و لو شاء الله ان لایامی المؤمنین بالقتال لاکل  
 عقوبة لکفرهم لما اقتلوا می گویند اگر خواستی الله که مؤمنان را نفرماید بقتال و محاربت کافران  
 عقوبت کن ایشان را ایشان اقتل نکردند ای این آیت رد قدیان و معتزلیانست که  
 ایشان اضافت مشیت با خلق میکند و مشیت حق تبع مشیت خلق و سان در رب العز و جل  
 آیت اضافت مشیت بکلیت با خود کرد و نفی اقتال بر ناخواست خود حواله کرد شایع  
 رضی الله عنه باین معنی اشارت کرده و گفته

فما شئت کان و ان لم اشأ و ما شئت ان لم نشأ لم یکن

اختلاف



خلقت العباد على ما علمت  
ففي العلم لم يبق النقص والمحسن  
على ما علمت وهذا خلقت  
فإذا علمت هذا لم تعين  
منهم شقي ومنهم سعيد  
ومنهم قبيح ومنهم حسن

یکی از سیران سلف گفت نام او ابو غیاث که در عهد ماقدری فرمان یافت ویران کورستان  
مسلمانان دفن کردیم گفتا همان شب خواب دیدم که جنانه می بردن چهلان آن سیاهان  
وانکس که بران جنانه بود یاهاش از جنانه بیرون آمدن بر مثال آس سیاه آن سیاهان را  
گفتم که این جنانه کیست گفت جنانه فلان مرد یعنی آن قدری گفتم نه ویران دفن کردیم در فلان  
جایگاه گفت آن نه جای وی بود بوغیاث گفت از بی وی چه رفتم تا خود کجا بزند گفتا  
بنائوس کبراش برزد و کجاش دفن کردند نعوذ بالله من درک الشقاء وسوء القضاء و  
عقاب العباد قدری گفت که اگر خواه مطاعت کن و اگر خواه عصیت که سرد و در مشیت و استطاعت  
نه در مشیت و قدر الله از بخت است که قدری هرگز نکونید اللهم و فنی اللهم اعصم و هرگز  
نکونید لا حول ولا قوة الا بالله و گفته اند که قدری کبری را گفت مسلمان شو کبر گفت تا الله  
خواهد قدری گفت الله می خواهد و شیطان تر نمی گذارد و نمی خواهد کجای را که این عجب  
کاری است که الله را خواسته است و شیطان را خواسته و آنکه خواست شیطان غلبه دارد بر خوا  
الله ما هذا الا شیطان قوی و عی الحسن بن علی الحسن قال جف الفلم و قضی القضاء و تم النذر  
القدر یحقق الکتاب و تصدیق الرسل و سعادة من عمل و اتقى و شقاء من ظلم و اعتدى و اولی  
من الله بالمؤمنین و التبریه من الله للمشرکین من کفر بالقدر فقد کفر بالاسلام و روی عن  
الحسین بن علی علیهما السلام قال ان القدیة لم یرضوا بقول الله و لا بقول الملائکة و لا بقول  
النبيين و لا بقول الجنة و لا بقول اهل النار و لا بقول ائمه اهل البیت اما قول الله تعالی فانه  
یقول و یدلک من یشاء الی صراط مستقیم و اما قول الملائکة فیما ینک لا علم لنا الا ما علمنا  
و اما قول النبین فقول نوح و لا ینفعکم نصیحتی ان اردت ان انصح لکم ان کان الله یرید ان  
یغویکم و قول موسی ان هی الا فتنک و اما قول اهل الجنة الحمد لله الذی هدانا لهذا و ما کنا  
لننتدک لو ان هدانا الله و اما قول اهل النار لو هدانا الله لهدیناکم و اما قول ابلیس رب

اهل

اغوثی

اغوثی و قال جعفر بن محمد الصادق رضی الله عنه جل العزیزان یا امر بالمعشاة و عنی  
الجلیل ان یكون فی ملک ما یشاء عبد الله عمر را گفت در عصر قوی بدید آمدن که قدر را که  
اند عبد الله گفت من از ایشان میزارم آنکه سوگند یاد کرد اگر یکی از ایشان چند کوه اجد در  
سبیل خدا خرج کند الله از وی نپذیرد تا بقدر ایمان نیارد و بدانند ایمان بقدر آنست که اعتقاد  
کنند که الله در ازل هر چه بودنی است از اقوال و افعال بندگان خیر و شر ایمان و کفو است  
و عصیت همه تقدیر کرد و چنانکه تقدیر کرد خواست که باشد و چنانکه تقدیر خواست که بود  
در لوح محفوظ بنیست و آنکه هر وقت کرد ایشان آن افعال بیافزیند اینست که رب المعنی گفت  
و الله خلقکم و ما تعلمون فعل بنده کسب نیست و آفریده خداست بنده مکشبت است و خدا  
مکشبت نه و خدا آفریدگار و بنده آفریده و میان قضا و حکم فرق نیست و قضا و تقدیر و خوا  
بمعنی علم نیست آن تاویل قد بیان و معتزلیانست و از دین با خدا نیست و دین جبر و قدر  
نیست قدری خود را استطاعت نهذ کوبد پس چه خواهم کنم و جبری بنده را خود اختیار نکونید  
اهل سنت کونید بنده را اختیار است و اختیار او بمشیت خداست تا خدا نخواهد بنده نتواند  
خواست و نتواند کرد و ما تشاءون الا ان یشاء الله رب العالمین یا ایها الذین آمنوا اتقوا  
حما الذنایم می کونید ای شما که ایمان آوردید و میغما بران ما را استوار گرفتید و از باطن برکشید  
و باحق کردید یک صدقه دهید و از مال خویش در راه دین خدا و هر فرمان برداری و نفی  
کنید بیش از آنکه آید روزی یعنی روز ستاخیز که هر آن روز میباید بود که کیسه را باز فرستند تا  
باز خرد و نه بدان را آن روز دوستی بود یا مهربانی که برایشان بخشاید و نه شفیع باشد که  
ایشان را خواهد که لا یغ فیہ و لا خلعة و لا شفاعة بر قراة مکی و بصری میسر نصب اند بر تبریت یعنی  
که البته هیچ استثناء نیست در نومیدی ایشان و بر قراة باقی هر سر رفع است علی الاطلاق و الکما  
مهم الظالمون ای هم الذین وضعوا الامر علی غیر موضعه جای دیگر گفت و من لم یتب فادبک  
مهم الظالمون بیدار کنان ایشان اند که از بد خویش با قرار و بشیانی باز پس نیایند گفتند  
که ظلم بر سه قسم است یکی میان بنده و نفس خویش دیگر میان بنده و بنده سدی میان بنده و  
و هر قاطعه این سه قسم است عدالت است و عدالت همین آنست که میان بنده و حق است و ای







اشارت بان محبت است که رب اعظم گفت ان الله تحت التوابين جانی دیگر گفت والله المحسنين  
واین منزلت سابقا است که خدای عز و جل بدوستی و شوق برسد و لا شفاعه اشارت بر منزلت  
ظالم است که از محبت سابقان و مقصودان بازماندند و عبادت الله همه تقصیر کردند  
اما دل از شفاعت رسول خدا برنگرفتند که گفت شفاعتی لاهل الکبائر من ائمه اشارت بر حلاله  
آیت آنست که هر که در دنیا که سرای کسب عمل است ازین سه منزل بازماند و یکی ازین سه  
نزد اهل قیامت از این بازمانده تر بود و در توبه که الله می گوید آن روزی است که لا یبغ فیها  
خلة ولا شفاعه

## قوله تعالى

الله لا اله الا هو الله اوست که نیست هیچ خدائی مگر وی . الحق القیوم زنده باینده  
لا تأخذه سنة ولا نوم نگیرد ویرانه نیم خواب و نه خواب . له ما فی السموات وما فی الارض  
هم جسد آسمان و زمین چیزیست ویراست . من ذا الذی یشفع عنده الا باذنه کیست آنکه  
شفاعت کند بر دیگر مگر بدستوری وی . یعلم ما بین یدیهیم و ما خلفهم می داند آنچه پیش خلق  
فاست از بودنی و آنچه پس خلق است از بوده . ولا یحیطون بشی من علمه و رسد خلق  
نجیزی از دانش الله . الا بما شاء و مکر یا خیر الله خواست که داند . و سرح کسیت السموات  
والارض و رسید است کسی وی بهفت آسمان و هفت زمین . و لا یؤده حفظها و کراز  
نمی آید بر الله نگاه داشت آسمان و زمین . و هو العلی العظیم و اوست برتر و مهتر .  
لا اکراه فی الدین بنا کام در دین آوردن نیست قد تبین الرشده فی الغی بیداشد راست  
راهی از کثر راهی بر بیغام و رسول منی یکنی بالطاغوت سر که کافر شود بهر معبود جز از الله  
و یؤمن بالله و بکروذ بالله . فقد استمسک بالعروة الوثقی او در زبکوشه حکم استوار . لا انفصا  
لها که آنرا شکستن نیست هر کس . والله سمیع علیم و الله شنواست داناسخی هم کام شنود  
دل ممکن داند

## النوطة الثانية

قوله تعالى الله لا اله الا هو انی کعب گفت رسول خدا صلوات الله علیه از من پرسید که ای  
آیة فی کتاب الله عز و جل اعظم گفت کتاب خدا کدام آیت بر کوارتر و شریفتر یا بالند  
گفتم خدا دانایان و رسول وی گفت سه بار این پرسید بس منی گفتم الله لا اله الا هو الحق

القیوم فضرب فی صدق ثم قال هنیئاً لک العلم ابا المنذر والذی نفی بیده ان لها سائلاً  
تقدس الملک عند ساق العرش و خبر درست است که ابوهریر گفت کید بیت الصدقة دست  
من بود و آنجا خفاها ده یکد و چون در بکشادم دیدم که از آن خرم چیزی بر گرفته بودند  
یکد و بار باز رفتم همچنان دیدم بار رسول خدا بگفتم رسول گفت صلی الله علیه و سلم این بار خبر  
در روی بگوی سبحان منی بخیر الحمد یعنی که آن شیطان است و بان کلمه اشکارا شود بوهریر  
چون در بکشادم این تسبیح بگفت نکه کرد شیطان پیش منی ایستاده بود بوهریر گفت  
یا عدو الله انت صاحب هذا این تو کردی گفت آری من کردم و منی بر گرفته بر او قوی در دین  
رجن و از توبه بر فتم که من نیایم بوهریر دست لروی باز گرفت و رفت بس دیگر بار باز آمد  
رسول خدا بوهریر را گفت چون در شوی ما من تسبیح کوی تا ویرانه بند خود آری بوهریر  
تسبیح گفت و ویرا گرفت وی برینهار آمد و در رفت که باز نیایم بس خلاف کرد و باز آمد بوهریر  
گفت این بار آنست که ترا بد رسول خدا برم شیطان گفت منی تا ترا چند کلمات بیاومم یعنی  
اعلمک کلمات ینفعک الله بها اذا اوتیت فی فراشک فاقرأ آیه الکرسی الله لا اله الا هو الحق  
القیوم حتی ختم الایة فانک لن یزال علیک من الله حافظ و ایتی یک شیطان حتی تصبح قال  
فخلت ببیله فاصبحت فقال رسول الله صلی الله علیه و سلم ما فعل اسیرک قلت نعم اتمه یعلمنی  
کلمات ینفعنی الله بها قال اما انه صدقک و هو کذب یعلم منی خاطب منذلت لیا اذاک  
شیطان و خبری دیگر می آید از مصطفی علیه السلام که گفت منی آنکس که آیه الکرسی بخواند ازین  
نماز فیضه ثواب شهیدان رسد و الله تعالی بخودی خود قبض روح وی کند و گفت هر که  
که از خانه بیرون شود و این آیت بخواند رب العزیز هفتاد هزار فرشته بر وی کارند تا از  
هر وی استغفار میکنند و مر او را دعای گویند چون بخانه باز آید و این آیت بخواند ویرا  
در ویشی وی کامی پیش نیاید و قال صلی الله علیه و سلم سید القرآن البقره و سید البقره  
الکرسی یا علی ان فیها الخمسین کلمة فی کل کلمة خمسون برکت و قال علی بن ابی طالب علیه السلام  
ما اری رجلاً و لد فی الاسلام و ادرك عقله الا سلام بیت ابد حتی یقرأ هذه الایة الله لا اله الا هو  
و لو تعلمون ما می انما اعطیها نیتکم من کزخت العرش لم یعطها احد قبل نیتکم و ما بت کلمة



تظحتی اقرا بهائت مرات اترها فی الرکعتین بعد العشاء الاخرة فی وتری وچین آید  
مضجی من فرایش آورده اند که راه دانی و فی جرمی خنجر برده که در آن چهره مال فراوان بود  
و در ضمنی آن بقدر دید آیه الکری بران نبشته آن چهره بر صورت خویش خداوند خود باز رسانید  
یا لای وی گفت جبراد کردی وی دانی که مال فراوان در آن بود گفت حاجبان چه  
از عیلا شنید که هر چه آیه الکری بهجت آن بود در نزد بانی اعتقاد آن نبشته در میان حق  
نهاد اکنون اگر من برم اعتقاد وی بعلم بد شود و دین وی خلال آید و منی که آمده ام بان  
آمده ام که راه دنیا زخم نه راه دین الله لا اله الا هو و خدا نفسه و شهد لها الله لا اله الا هو خود را  
خود ستود و بر خود شاگرد دانست که افهام و اوها م خلائق در میان اشراق جلال وی  
و بشارة وی نرسد کواسی داد خود را بکمالی صفات و پاک صفات و بزرگواری در قدر  
و توان و برتری در نام و نشان الله اوست که نام و بیش از نام برانست و راست نام تراهم  
نام و ران است و سازند آیین جهانیا نیست با خدا و همه با خدا یان و کامکار و جهانیا  
و دانند ممکن لا اله الا هو کلمه اخلاصی است که بنده کار نراندان خلاصی است سی و هفت  
در قرآن این کلمه بگفته و علمیا نراندان و عملی بندان بذر قه و بیغامبران بآن فرستاده  
نقول الله تعالی و تقدس و ما ارسلنا من قبلك من رسول الا یوحی الله لا اله الا انا ذابعدو  
و مصطفی علیه السلام گفت ان افضل اقول انا و اما قال النبیین من قبلی لا اله الا الله و عنی انی  
الصدق ان رسول الله صلی الله علیه و سلم قال علیکم بلا اله الا الله و الاستغفار فاکثروا بها  
فان ابلیس قال اهلکت الناس بالذنوب و اهلکونی بلا اله الا الله و الاستغفار بکر علی الله  
المنفی روایت کند که با دشامی بود هر روز کار گذشته از من متمرکی بد مرد طاعنی شوخ جباری  
تب پرست که تا بود این کفر و بت برستی راستی داشت و آنرا می ورزید و خلق را بر آن موعظ  
و مسلمانان را می بختانید مسلمانان بجزای وی شدند و نصیحت مسلمانان را بود او را بکفر قید  
بهر و خواستند که او را تعزیه کنند تا در عذاب هلاک شود قه عظیم بساختند و او را در  
نشانند میان آب و آتش در زیر آن کردند آن مرد طاعنی در آن عذاب بتان را یکان  
یکان می خواند و از ایشان فریاد می جست می گفت یا فلان یا فلان الم اکن عبدک

الم امسح وجهک و افعل و افعل چون از ایشان در ماند و فریاد می نمود روی سوی آسمان کرد  
و اخلاص گفت لا اله الا الله همان ساعت بفرمان الله بر مثال او دانی هر هوایند اشراقی  
سرد از آن کشت بسوی فرو آمد با ذی عاصف فرو کشاد آن آتش را بکشت و قه بر  
و میخان در هوای برد تدر میان قوم خویش بر زمین آمد و میخان می گفت لا اله الا الله قوم  
وی او را از قه میرون آوردند و گفتند ما امرک و ما شانک وی قصه خویش بگفت و آن قوم  
مسلمان شدند مؤمنان با آن حال عجیب آمد یکی از ایشان بخواب دید که رب لغرم نداد کرد گفت  
انه دعا الهته فلم تجبه و دعانی فاجبته ولم اکن کالحکم البکم الذین لا یعقلون عبد العزیز  
بن ابی رواد گفت مردی هم بادیه خدای را عز و جل عبادت می کرد و نمازگاه خویش هفت  
سنگ نهاده بود هرگاه که و در خود بکاردی گفتی یا احجارا شهد کن ان لا اله الا الله پس  
بیاری مرگ گفت خواب دیدم که مرا سوی دروخ راندند بهر ذکر که میفهم از جهاد و زخ از آن  
سنگها یکدیگر دیدم که در دروخ بآن استوار کرده و بر بسته دانستم و بشناختم که آن سنگها اند که بر کلمه  
توحید کوا که بودم ابو معشر گفت مردی از دنیا بیرون شد او را در خاک نهادند و فریاد  
بر روی آمدند یکی از ایشان گفت انظر ما تری بنکر تاجه بینی یعنی که کلمه شهادت را ظاهر و باطن  
وی بخوی تا با او هست یا نه آن فرشته در درون و بیرون وی بکشت هیچ چیز ندید و در  
نومید شدند آخر یکی گفت انک انک شری در انکشت دارد بنکر تا نقش نکین وی چیست  
نقش آن لا اله الا الله بود نمی و بیکت آن الله ویرایا مرزید ابو عبد الله بن حاجی می کردی بود از  
بزرگان دین و متعبدان روزگار زبده الخواب دید که کونه رویش بکشته و زرد شده گفت  
یا زبده رنگ روی تو زرد نبود این زردی از چیست گفت از آنست که بشنیدی سوغی را  
امروز از بغداد او را بیاوردند و دروخ رفی کرد برو و ما همه ان سیاست آن نفیر زرد کرد  
کشتیم گفتیم حال تو چیست گفت حال من نیکوست که رب لغرم میایا مرزید و برخی بعتمان  
عنان داد و با من کرامتها کرد گفت هیچ دانی که آن کرامتها را بسبب چه بود گفت آن بود که  
پیوسته این کلمات می گفتم لا اله الا الله یقینا و حقا لا اله الا الله ایمانا و صدقا لا اله الا الله  
عبودیه و رقلا لا اله الا الله لای بهی لا اله الا الله لای به عمری لا اله الا الله لای بهی



لا اله الا الله وحده لا شريك له لا اله الا الله له الملك وله الحمد لا اله الا الله واليه المرجع ولا اله الا الله  
بالله خبر درست است از مصطفی علیه السلام که گویند کان لا اله الا الله را در کورد و جشت و اندیشه  
و نه در قیامت ایشان از ترسی و بی و کوی دریشان می کرم که از خاک بیرون آیند و کرد و خاک از  
سرها خویش می افشانند و می گویند الحمد لله الذي اذهب عنا الحزن و روی آن الله تعالی  
اطلع علی جهنم فقال يا جهنم فخرت و اكل بعضها بعضا فواحيث قال لها يا جهنم ان بعد هذا  
باشك منهن اثم قال لها اسكني فانت حرة علی من قال لا اله الا الله مر چند که ابتداء این کلمه نفی است  
از روی لفظ اما از روی معنی غایت اثبات نهایت تحقیق است چنانکه تو کوی بضرر مثل  
لا اله الا الله و لا اله الا الله غیر که این جرات ثبات تا مرست الا انکه کوی انت اخي و انت معینی  
طریقه عامه مسلمانان هر توحید ایشان اینست اما طریق اهل خصوص خاست که حکایت کنند  
از آن بر طریقت که در عموم احوال کفیه الله و لا اله الا الله کمتر گفتی سر آن از روی بر سید جواب  
داد که نفی العیب حیث یستحيل العیب عیب اما هو کلمه است که باین کلمه اشارت فرامیست الله  
کنند نه نام است و نه صفت بلکه فرمانام اشارت است و از صفت کنایت است و باین حرف اشارت  
فرامیست بحال است چون بنده گویند هو و شنوند دانند که هست گوش بدان دارد و جو  
بدان راه یابند و نکرند فرمان آن بیدار و گفته اند که هود و خرفست ها و واو و خج ها آخر خارج  
جود است یعنی اقصی حلق و مخرج و او اول خارج حروفست یعنی لب گویند چنانستی که می گویند  
الله لوست که از آمدن حادثات و ابتداء مولات از دست و بازگشت حادثات و مولات تا او  
و او را خورند ابتداء و نه انتها اولست بی ابتداء و آخرست بی انتها یعنی خداوندی زنده همیشه  
بیش از همه زندگان زنده و بر زندگان و زندگان خداوند همه فانی گردند و او ماند زنده کل  
من علیها فان و بقی خیر ربک کل شیء هالک الا وجهه باقی است بقاء ازنی حتی است حیو  
ازنی حیوة و بی چون حیوة افریدگان ایشان بنفس و غذانده اند باندان و هنگام و الله  
نهیون خویش و بقاء خویش و اولیت و آخرت خویش کنی فنی چند بی کیف و گفته اند که  
حقیقت حتی فعال است و در آن هر که را فعل نیست و اگر اک نیست جز مرده نیست و ادنی درجات  
اگر اک نیست که خود را نداند و هر که خود را نداند جز جاد نیست فالحی الکامل المطلق هو

الذی یندج جمیع المذکرات خصالها که جمیع الموجودات تحت فعله حتی لا یشتد عن علمه کبر  
و اعنی فعله مفعول و کل ذلک لله عز وجل فهو الحی المطلق وهو الحی الباقی جل جلاله و عنی  
کبر یاوه مصطفی علیه السلام انت الحی الذی لا موت و الجن و الانس و موتون ابو محمد کثانی بر  
حرم بود گفت مصطفی صلوات الله علیه خواب دیدم که یار رسول الله دعائی را خواند  
مراتما الله تعالی دل من زنده دارد و نه میراند گفت هر روز جمل یار بگو یا حی یا قیوم یا اله الا الله  
و در دعای رسول است ای قیوم قیوم باینده است یعنی در ذات و صفات باینده نرجال  
کردست نرجال کین هر روز کرد است نه هنگام بذیر نه توصیف نه توتیلیر قیوم و قیام بمعنی  
یکسانست عمر خطاب رضی الله عنه همه قیومها قرآن قیام خواند اسب مصطفی علیه  
السلام در میان نرسب چون برخاسته قیوم را گفتی اللهم لک الحمد انت نور السموات و الارض  
و لک الحمد انت قیام السموات و الارض و گفته اند قیوم بمعنی قائم است ای هو قائم علی  
عباده بارزاقیم و اجالهم برقی صغیر هم و یم کبیر هم و یشی عظیم و یرسل ریا حیم و ینزل  
غیثم کقوله عز وجل افنی هو قائم علی کل نفس ما کسبت ابوامامه روایت کرد از مصطفی  
علیه السلام قال ان اسم الله الاعظم لفی سور من القرآن مثله لبقیر و آل عمران و طه گفت  
نام اعظم دین سه سوره است بزرگان دین گفتند این دو نام است یعنی حتی و قیوم که در  
هم سه سوره موجود است لا تا خذ سنه و لا نوم خفته که چشم و در روی خواب شود قائم است  
و چون چشم بی دل فرا خواب شود و نشان است رب العالمین از هر دو پاک است و معنی  
و مصطفی علیه السلام چون خفتی خواب و ی تا خذ سنه بودی بیش نه که گفته است تنام  
و لا ینام قلی و مصطفی را بر سید اند که بهشتیان خواب کنند یا نه گفت نه که خواب شبیه  
مراک است و بهشتیان مراکز نمیرند و ابوهریره گفت شنیدم از رسول خدا صلوات الله  
علیه که حکایت می کرد از یحیی علیه السلام گفت در دلش افاد روزی که اهل بنام الله فاعل  
الله سبحانه الیه ملکاً فارقه ثلثاً و اعطاه قارورین و امره ان یحفظ بهما قال فنام نومه  
و اصطلت بیداه فانکسرت القارورتان قال ضرب الله مثلاً ان الله سبحانه لو نام لم  
یستمسک السماء و الارض گفت مثلی است این که الله زنده یعنی که دانند و نکران آسمان و زمین



منهم قوام آن بداشت من کار آن حکم من تدبیران بعلوم من انکسبهم برافند وزیر وزیر کرد  
وعنی ابی موسی قال قام رسول الله صلی الله علیه وسلم فینا باربع فقال ان الله لانیام ولا یخ  
له ان ینام تخفط القسط ویرفع الیه عمل اللیل قبل النهار وعمل النهار قبل اللیل  
حجابه النار لو کشفها لخرقت سموات وجهه کل شیء ادرکه بصره له ما فی السموات وما فی الارض  
هر چه در آسمانها وهر چه در زمین همه ملک و ملک اوست همه رعی و بند اوست همه مقهور و ماسو  
اوست من ذالذی یشفع عنده الابدانه جون کافران قریش گفتند بتان که هوای  
شفعاً ونا عند الله انما شفعان ما اندر دیکر الله رب العالمین گفت من ذالذی یشفع  
عنده الابدانه کیست انکس که شفاعت کند بنزدیک الله مگر بدستوری الله ما نیست که بگوید  
دیکر گفت ولا یففع الشفاعة عنده الا من اذن له وقال یومئذ لا یففع الشفاعة الا من  
اذن له الرحمن وقال ولا یشفعون الا لمن ارتضى این آیه دلیل اند که در قامت شفاعت  
خواهد بود و درست است خبر که مصطفی علیه السلام گفت شفاعت اهل الکبائر من ائمه و غیر  
ابی موسی الاشعری قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم خیرت بین الشفاعة و بین من  
یدخل نصف امتی الجنة فاخترت الشفاعة لانها اعم واکفی اثر وها المیقین المومنین  
لا ولکنها المذنبین الخطائین المتلوثین وقال صلی الله علیه وسلم انا خیر الناس لشرار  
ائمتی قالوا وکیف انت لاخوانک وروی وکیف انت خیارهم قال اخوانی یدخلون الجنة  
باعمالهم وانا شفیع شر ائمتی وروی عن حفصة ان النبی صلی الله علیه وسلم دخل علیه اذا  
یوم فقام یصل فدخل علی اثم الحسن والحسین فلما فرغ النبی صلی الله علیه وسلم من صلوته  
اجلس احدهما علی فخذ الیمین والاخر علی فخذ الشری وجعل یقبل هذامر و یقبل هذا  
اخری اذ نظر فاذا جبریل قد ما بین السماء والارض فنزل فقال الجبار یریک یا محمد  
السلام ویقول قد قضینا قضاء وجعلناک فیه باخیار قضینا علی هذین و اشار الی الحسن  
والحسین ان احدهما یقتل بالسیف عطشا والاخر یقتل بالسم فان شئت صرفت عنهما  
ولا شفاعت لک یوم القيمة وان ثبتت امضیت ذلک علیهما وذلک الشفاعة فقال بل اخیار  
وقال صلی الله علیه وسلم یشفع یوم القيمة ملثة الانبیاء والعلماء والشهداء وقال

الشهید فی سبعین من اقابہ من قراء القرآن واستظهره وحفظه ادخله الله عز وجل  
الجنة وشفعه فی عشرة من اصل بیتی وقال صلی الله علیه وسلم من اعتی من شفع للعیام ومنهم من  
یشفع للقیلة ومنهم من یشفع للعصبة ومنهم من یشفع للرجل حتی یدخلوا الجنة وروی  
ابو سعید الخدری عن رسول الله صلی الله علیه وسلم قال یقول الله عز وجل قد شفع  
النبیون والملائكة والمؤمنون وبقی ارحم الراحمین قال فقبض قبضة او قبضتین من  
النار فخرج خلفا کثیرا لم یعلم احیاً شفاعت خواستن است وشفیع خشیان است  
وتشفع شفیع مردی است وشفاعت از شفیع گرفته اند یعنی جفت کردن است که شفیع  
یکانه بشود و دو یا زاید آن خواسته با خودی از معنی دیگر گفته اند من ذالذی یشفع  
عنده الابدانه ای لا یدعوا الداعی حتی یاذن الله عز وجل له فی الدعاء می گویند کیست  
انکس که دعا کند مگر بدستوری الله و دعا را بلفظ شفاعت اذن گفت که دعا کنند و در  
واجبت الله شفیع آن پس دعا واجبت جفت یکدیگرند و انکس که برین وجه جمله کنند  
من یشفع شفاعت حسنة من برین جمله کنند یعنی من یدع لایخیه بظهور الغیب یکن له نصیب  
من دعایه کما جاء فی الخبر اذا دعا الرجل لایخیه بظهور الغیب بقول الملک که مثله او مثلیه  
ومن یشفع شفاعت سیئة ای من دع علی من لا یستحق ان یدع علیه یکن له کف من الوزر  
یعلم ما بین ایدیهم و ما خلفهم مجاهد و سادک گفت ما بین ایدیهم من امر الدنیا و ما خلفهم  
من امر الآخرة الله می داند که آنچه هست انکار دنیا و آنچه خواهد بود انکار آخرت و گفته  
اند ما بین ایدیهم کرد اخلق است آنچه کرده اند از خیر و شر می داند و ما خلفهم و آنچه  
کنند که هنوز کرده اند همه می داند و لا یحیطون بشیء من علمه الا بما شاء هذا کتوله و لا  
یحیطون به علما جائی دیگر گفت عالم الغیب فلا یظهر علی غیبه احدا الا من رسول هیچ  
بیغامس و هیچ فرشته هیچ چیز از علم و دانش الله نرسد مگر با نکه الله خواهد که داند  
که ایشان را بران دارد و بدان یاکاها نند تا بدانند و دلیل باشد بر ثبوت نبوت و حق  
رسالت ایشان و سع کر سیه السموات والارض یقال وسع فلان الشیء و یسعه سعة  
اذا احمله و اطاقة و امکنه لقیام به و یقال لا یسعه هذا ای لا تطیقه و لا یحمله و یسعه

ارضی من



کرسیه السموات والارض مخفی است که هفت آسمان و هفت زمین هر یکی یکچند و بی آن  
می بسند روی کرسی الله ز به هفت آسمان است زیر عرش و کرسی از راست و گویند از  
مروارید حسن بصری گفت کرسی عرش است و عرش کرسی و هست تر آنست که عرش  
بهشت است و کرسی بیرون از آنست و جمله عرش دیگرند و جمله کرسی دیگر جمله کرسی  
جوار فیشت مانند یکی بصورت آدمی دیگر بصورت کاه و سؤم بصورت شیر چهارم بصورت  
کرکس و میان جمله عرش و جمله کرسی حجابها فراوانست از نور و ظلمت و آب و برف و  
حجاب تا حجاب با فضه ساله راه اگر نه این حجب بودی جمله کرسی در نور و جمله عرش  
بسوختن و در خیرست که رسول خدا بود در آن گفت یا ابراهیم السموات والارض  
وما فیهن فی الکرسی کل خلقه القاهما ملق فی فلاة و ما الکرسی فی العرش الا خلقه القاهما  
ملق فی فلاة و جمیع ذلك فی قبضة الله عز وجل کل الجنة و اصغر من الجنة فی کف یحدهم  
آن روز که این آیت آمد جماعه از یاران گفتند یا رسول الله هذا الکرسی و سبغ السموات  
والارض فکیف بالعرش فانزل الله عز وجل و ما قدوا الله حق قدره و درست است  
ابن عباس که گفت الکرسی موضع قدمیه و العرش لا یقدر قدره احد و روی عماره  
عمیر عن ابی موسی قال الکرسی موضع القدمین و له اطیط کا طیط الرجل و عن محمد  
بن جبرین موطع عن ابیه قال قام امرأی الی الین صلی الله علیه و سلم فقال یا رسول الله  
اجدبت بلادنا و هلكت مواشینا فادع الله بعثنا و اشفع لنا الی ربک و لیشفع ربنا  
ایک قال و لیک هذا شفعت لک الی ربی فبی فی ذل شفعت ربنا الیه سبحان الله لا اله الا الله  
العلی العظیم و سبغ کرسیه السموات والارض فهو یطیع عظمته و جلاله کما یطیع  
الرجل الجدید و لا یؤده حفظه ما الی لا یسقله و لا یشق علیه و هو العلی العظیم الی الرفع  
فوق خلقه العظیم سلطانه الجلیل شانہ سبحانه سبحانه این آیت الکرسی سید آیات  
قرآنست از مبرر آنکه مقصد و غایت علوم قرآن سه چیزست اول معرفت ذات حق دیگر  
معرفت صفات سدید معرفت افعال و این آیت برین سه چیز مشتمل است باین معنی سید  
آیات قرآنست لا اکراه فی الدین بنا کام در دین آوردن نیست برین وجه این کلمه

الکرسی

یغیثنا

منسوخ

منسوخ بآیت فرمان بقتال و سبب نزول این آیت بر قول ایشان که گفتند منسوخ است  
بوز که مدعی انصاری نام وی ابوالجحین دو بصر داشت در مدینه تره یان شام که مدینه  
آمدن بودند باز کانی آن دو بصر را بفرهفتند و باین ترسائی دعوت کردند پس ایشانرا  
بلخود بشام بردند ابوالجحین گفت یا رسول الله ایشانرا باذخوان و با کفر مگذار درانی  
حال رب لعنم آیت فرستاده اکراه فی الدین رسول خدا ایشانرا فرود داشت و گفت ان بعد ما  
ما اول من کفر ابوالجحین خشم گرفت از آنکه کس بطلب ایشان نفرستاد رب لعنم آیت دیگر فرستاد  
فلا وربک لا یؤمنون حتی تخمول فیما شی بینهم الایه بس از آنکه اکراه فی الدین منسوخ شد و  
آمد بقتال اهل کتاب در سوره براه قتاده و صحاب ک جماعه مفسران گفتند معنی آیت آنست  
لا اکراه فی الدین بعد اسلام العرب اذا قبلوا الجزیه می گویند پس از آنکه عرب به اسلام درآمدند  
اما طوعا و اما کرها بر هیچ کس اکراه نیست از اهل کتاب و مجوس و صابیان که بی دینند  
و آن عرب که بر ایشان اکراه رفت از آن بود که ائمه اتی بودند و ایشانرا کما می نمودند  
می خواندند و مصطفی علیه السلام می گفت اصل هذه الجزیه من العرب لا یقبل منهم الا الاسلام  
الکون مسلمانان با اهل کتاب قتال کنند تا مسلمان شوند یا جزیت بدهند یا جزیت  
پذیرفتند ایشانرا بر دین خویش بگذارند و بر دین اسلام اکراه نکنند و گفته اند معنی اکراه  
که هر چه مسلمانان بنا کام بران دارند از شیع و طلاق و نکاح و سوگند و عتق از لازم  
نیست و الیه الاشارة بقوله صلی الله علیه و سلم رفع عن امتی الخطاء و النسیان و ما استکبروا علیه  
و تفسیر اول در حکمت آیت ظاهرست از مبرر آنکه بقیه آیت با آن موافق ترست قد تبین الشد  
من الغی ای قد ظهر الایمان من الکفر و الهدی من الضلال و الحق من الباطل حق ان باطل را بدید  
و راست را می از کثر راهی پیدا شدن بکتاب خدا بیان مصطفی راست را می در متابعت و کراهی  
در مخالفت قال النبی صلی الله علیه و سلم من یطیع الله و رسوله فقد رشده فی کفر یا طاعون  
هی برستید که برستند جز از الله همه طاعون اند اگر شیطانست یا صنم یا سنگ یا چخت یا  
حیوان یا جماد و گفته اند طاعون هر کس نفس را مانع اوست که بپزدی فریاد و از راه برود و طاعون  
ما یطغی الانسان فاعول من الطغیان می گویند هر کس بطاعون کافر شود و بالله مؤمن در کفر

295



وثنی زنده و عرو و ثقی دین اسلام است باشرایط و ارکان آن و گفته اند قرآنست قاصد العروة الوثقی ایمان لا انفصام لها قال لا یغیر الله ما بقوم حتی یتغیروا ما بانفسهم حتی انهم لا یقطع مادام مستمسکوا بها الا ان یدعها هو و قال مقاتل بن حیان لا انفصام لها دون دخول الجنة و قال العروة الوثقی اتباع السنة یدل علیه ما روی علی بن اخی طالب علیه السلام قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم لا یصل قول و عمل نية الا بالسنة فاذا عوف بقلبه و لیس له و عمل بخوارجه و ارکانه ما افترض علیه و خالف السنة سنن رسول الله کان ذلك خارجا عن الاسلام و اذا عوف بقلبه و اقر بلسانه و عمل بخوارجه و ارکانه بما افترض علیه و لم تخالف السنة سنن رسول الله کان هو و ذلك العروة الوثقی لا انفصام لها ثم قال و الله سمیع علیم ای سمیع لدعائک ایاه یا محمد باسلام اهل الکتاب و کان رسول الله صلی الله علیه و سلم یحب اسلام الیهود الذین حول المدينة و یسال الله تعالی ذلک علیم بجهل و اجتهادک **الثالثة** قوله تعالی الله لا اله الا هو الله من له الالهية و الربوبية الله من له الاحیة و الصمدية ثبوتہ احدى و کونه صمدی بقاؤه ازلی و سناءه سرمدی الله نام خداوندی که ذات او صمد و صفات او سرمدی بقاء او ازلی و ابدی جلال او قیومی و جلال او دیمیومی نام دارد که در قدیم بزرگ و در کردار منام بزرگ و در گفتار برتر از خرد و بیش از کم و مراد مقدار جلیلا خدایا که کردگار است و خوب نکار عالم را آفریدگار و خلق را که دارد دشمنی را داند و دوست یار امیدها را نقد و ضمانها را بسند و کار می خرد را پذیرد و می جرم را امر زکار می ید را قبله و دل عارف را یادگار

**بر یاد تو بی تو روزگار می دارم در دیده بصورت نکاری دارم**  
 الله یادگار دارد و شناخت الله شاهد جان عارفان است الله سرور سرورهاست الله شفای دل بیمار است الله چراغ سینه صویدانست الله نور دل آشنایان است و منم در سوختن اندل من عشق بوجوه تو نیست **بر دیده من نام تو چون نقش نیک نیست**  
**در طبع من و ممت من تا بقیا مت** مهر تو جوجانست و وفاد تو جود نیست  
 میر طریقت جیل قدس الله روجه گفت من قال بلسانه الله و فی قلبه غیر الله فخصمه فی الدارین

م در عاشق است  
 ر جان شفاست

کیسه که بر زبان یا ذا الله دارد و بنام وی نازد آنکه دل خویش را مهر غیر می برد از دخیلا و غیر بار که فردا هم مقام سیاست تا زیاده عتاب بندد و ختم و الله بود شب معراج با سید گفت عجب امنی آمدی که یکتا علی غیری یا محمد لوانتم نظر را الی لطایف بری و عجب صنیعی با عبد غیری یا عجب کیسه که مرا یافت دیگری را چه جوید و او که عمل بشناخت بغیر ما چون پزدازد

**جستم که ترا دیدن شد از درد معیا فا جانی که ترا یافت شد از مرگ مسلم**

بیر طریقت گفته ای سزاو کرم و توان ده عالم با وصل تو آندک سست نه با یاد تو غم ختمی و شفیع و کواهی و حکم هر کن بینا نفیسه با مهر تو بهم آرازد شده ان بند وجود و عدم مجلس انس قدح شادی بردست نهاده دما دم لا اله الا الله خلای نیست معبود بسرا جز او در جهان سزاو خداوندی کیست مگر او دستگیر خستگان نیست جز توفیق جمال و لطف او نوار یتیمان نیست جز منشور کرم او با رخساری که در لاه و ستان بسته بند و فدا او جانها مشاقان در آرزو لقا او ارواح عاشقان مست مهران جام بلا و آرام سوخکان از نام و نشان او سرور عارفان از ذکر و بیغام او نگو گفت آن شوییده روزگار که گفت

**کی خند خلد روی من خست من از میلالتی کی خیمه از صحرای جانم بر کند بجز از تو**  
**آرام من بیغام تو دین بای من در دام تو بساز شده از نام تو بر جان من تندر تو**

الحی القیوم خداوندی نندک باینده دارند نوانند محشله یوشنده بهی هست و بودنی خنده بتوان و دریافت هم چند سنده می کس را خداوند و می بودنی را بر بند با آشنایان مهر میوند نود نام و نور بیغام دها را روح و ریچان و سرها را آرام آفرین با ذر بران جوانی دان که ازین حدیث بوی دارند و بر این خولجۀ لطف رسیدند تا جنانکه دیگران بطعام و شراب نهند اند ایشان بنام و نشان دوست زنده و بیاد وی آسوده شیل را گفتند طعام و شراب از نجاست گفتند که بقی طعام نفیسه و شاد بقی لباس نفیسه و احیاء من بقی شراب نفیسه نفسی فدا و قلبی قلبی فدا و روحی و روحی فدا و بقی و آرام دلم رلف خجها بوازد در عشق تو دادمشها تو بوازد

**نور چشم خال قدرها تو باذ جانی دایم فدا و غمها تو باذ**

لانلخذ سنة و لانوم لقدیس و تنیر ذات که وی جل جلاله بری زعلات است فقدر از آفات



است خواب حال کشن است و الله تعالی پاک از حال کشن و حال کردین دور  
از کاستن و افزودن خواب عیب است و الله از عیبها بر وی خواب عفت است و الله  
از آفات و غفلات متعالی خواب کردش حال است و الله نه حال کرده کردش بدیر  
خواب شبه مرک است و الله زنده باینده باقی

قد ید عالم بحق مرید  
تقدس ان یكون له شبيه  
سمیع مبصر لبس الجلال  
تعالی ان یظن وان یفلا

خداوندی که در ذات بی شریک است و در صفات نه شبیه و در قدی نظیر شعر  
در ذات لطیف تو چیزان شبه فکرها  
در حجر کمال تو ناقص شده کمالها  
بر علم قدیم تو پیدا شده پنهانها  
در عین قبول تو کامل شده نقصانها

له مافی السموات و مافی الارض مکونات و محذات در زمین و در سموات همه صبح  
وی همه ملک وی نه کسی منازع با وی نه دیگری غالب بر وی بران امر وی نافذ دان  
دانش وی توان ان بعون وی داشت آن حفظ وی از ابن عباس روایت است که  
گفت الارضون علی الثور و الثور فی سلسله و السلسله فی اذن الجوت و الجوت بید  
الرحمن عز وجل من ذا الذی یشفع عنده الابدانه ان کسیت که پندارند که بی خواست  
او خود را کاری بر سازند یا بی دانش او نفسی برارند یا بی او باورند و قد خواب  
ظنه و ضل سحیه بر طریقت گفت الهی پسندید کان ترا بوجستند پیوستند  
ناپسندید کان ترا بخود جستند بکسستند ان که بیوست بشکر پسندند او که کسست  
بعد از رسیدن ای بر رساننده در خود و رساننده خود برسانم که کس نرسید خود

ای راه ترا دلیل دردی فردی تو و اشانات فردی

لعل ما بین ایدیه و ماخافهم هر چه در آسمان و زمین کس است و چیز همه آند که حرکت  
و سکون ایشان اندیشه و خاطر ایشان خالق می داند روش و خبش ایشان می بیند و  
حقیقت ان می رسد که همه ان قلندت و می درایند و با حکم وی می گردوی می داند  
که وی می نراند وی می بیند که وی می کند وی می بندد که وی می کشاید پس ان خدایی را شاید

که نه و ماند

که نه و ماند نه فرو ماند بوشیدها داند و کار بروی در نشورد همه چیز برداخته  
و همه کان ساخته جذران که آدمی انداخته خرد ها در کار وی کند و همه از وی بد  
علما و عظمها در قدر وی کم لا یحیطون شی من علمه الا بما شاء و سح کرشیه السموات  
و الارض نص قرآن است و اشارت بحمت و مکانست که سی نه علم است که چنین گفتن  
راه بی راهان است و تاویل جاهلان است که سی قد مکاه دانیم و این مذهب سنیان  
است و بی تاویل و تصرف بحان بان گرفته و پذیرفته ایشانست انکه آیت مظهر برهاد  
بد کر جلال و بزرگواری و عظمت و برتری خود گفت و هو العلی العظیم و وی  
عن النبی صلی الله علیه وسلم فی تسبیح الملائکه سبحت السموات العلی من ذی المراه  
لذی العلی سبحان العلی الی سبجانه و تعالی و برتری الله دور وی دارد یکی غلو  
و برتری صفت دیگر غلو و برتری فعل آنچه صفت است از انی است لم یزل کان عالیا  
علیا همیشه هست و بودنی از همه چیزها برتر بگریا خرد و همه نشانها برتر بقد  
خود و ن همه اندانها برتر بعز خود و آنچه فعل است برتری ذات است و غلو مکان  
است خود کرد و ان خود نشان داد بعد از آفرینش آسمان و زمین بارادت خود نه بجا  
که الله کار که کند بخواست کند نه حاجت که او را بکس و بچین حاجت و نیاز نه و او را  
شریک و اینا زنه خداوند ادله ما را از بدعت و ضلالت معصوم دار و ان شود  
و چیرت رسنه دار بمتک و فضلک

قوله تعالی

الله ولی الذین آمنوا الله یادی ایشانست که بگویند و تخرجه من الظلمات الی  
النور ایشانرا می بیرون آرد از تاریکیها روشنایی و الذین کفروا ایشانرا  
که کافر شدند اولیاءهم الطاغوت یاران ایشان معبودان باطل و تخرجه  
ایشانرا بیرون می آرند من النور الی الظلمات از روشنایی بنا بر یکها  
اولیک اصحاب النان ایشان که آتشیان اند هم فیها خالدون ایشان دران  
دوزخ جاودانند الم تدانی الذی الذی حج ابرهیم نه بینی ان مرد که حج  
جست با ابرهیم یزیده در دین خداوند ابرهیم ان آناه الله الملك که الله او را پادشا

صفت خسته مافیه

نهم



داد. اذ قال ابرهیم وبرا کت ابرهیم. ربی الذی نجی ویمیت خدای من است  
 یکم مرده زند کند و زند را میبرد. قال کت آن جبار. انا اخی وایت من هم  
 مرده زند کنم و هم زند را میبرم. قال ابرهیم کت ابرهیم. قال الله یاتی بالشمس من  
 المشرق الله هر روز از آفتاب می آید از جای برآمدن آن. فأت بها من المغرب  
 تو از آن یک روز بر آن از جای فرو شدن آن. فبهت الذی کفر آن کافر در  
 ماندن به پاسخ و بی سامان گشت. والله لا ھدی القوم الظالمین والله ماری ھند  
 نیست کرد ستمکاران را. او کالذی مر علی قریة یجان مرد دیگر که بر گذشت بر آن  
 شهر. وھی خاویة علی عروشها فان کادھا فردا فنادی و دیوارها بر کارها افتاده.  
 قال انی نجی ھذا الله بعد موتھا گفت چون می زند. کذا الله این شهر را بس نجات  
 و مرگ مرد در آن. فاما ھذا الله مائة عام میراند الله وبرا صد سال. ثم بعثه انک وبران به  
 کرد و بیکشت. قال کم لبثت جبریل وبرا گفت چند بودی این در در آن. قال  
 لبثت یوما و بعض یوم گفت بودم من روزی یا پاره از روزی. قال بل لبثت  
 مائة عام گفت وبرا که بودی این صد سال. فانظر الی طعامک وشرابک در طعام و شراب  
 خوش نکر. لم یقتصد که از در نکند نکشته. وانظر الی چهارخ وخر خویش  
 نکر. ولنجعلک اية للناس و تراشگفتی کرد اینم باز گفت مردمان را. وانظر الی العظام  
 و در استخوانها خرنکر. کیف تشرھا که چون اندازند می کرد اینم. ثم نکسوها لجم  
 و آنکه آنرا کشت می پوشانیم. فلما بین جنون او را آن حال و قصه بیداشت و دیده  
 بدید. قال اعلم ان الله علی کل شیء قدیر گفت می دانم که الله بر همه چیز تواناست.  
**الفیة الثانية** قوله تعالی الله ولی الذین آمنوا و یلبیهم فی  
 هدایئهم و اقامة البرهان لهم ینذیرهم مآلهم و یبھیهم فی نصرهم علی عدوهم  
 و اظهار دینهم علی مخالفینهم و یتولون ثوابهم و مجازاتهم بحسن اعمالهم  
 من کویذ الله دوست و یار مؤمنان است یعنی از سه روی یکی از روی نصرت  
 یکی از روی جزاء طاعت. اما آنچه از روی هدایت است می کویذ الله خداوند

یکی از روی هدایت

مؤمنان است. ایشان را راه می نماید و بر راه دین خودی دلزد و حجت توحید بر  
 ایشان روشن می دارد تا ایشان را ایمان و راست راهی می افرازد همانست که مصطفی  
 علیه السلام گفت در دعا اللهم ارفع نفسی تقویها انت خیر من زکاتها انت و لها من  
 ولی و ولی هر دو یکسانست و بمعنی هادی است و کذاک قوله تعالی و من  
 یضلل الله فما له من ولی من بعده. و قال تعالی من یضلل فلن تجد له ولیا فرشتا  
 ام. آنچه از روی نصرت است می کویذ الله یار مؤمنان است ایشان را بر کافران نصرت  
 می دهد تا ایشان را بازی شکند و از کفر بد می گردانند اظهار اهل اسلام را و اعلا  
 کلمه حق را همانست که رب العالمین گفت حکایت از مؤمنان انت مولانا فانصرنا علی القوم  
 الکافرین جایی دیگر گفت و ما کان لهم و لیا ینصرفهم من دون الله. و چه  
 سویم بمعنی مکافات و مجازات است می کویذ الله کاسان مؤمنان است و هرگز  
 کردار ایشانست کردار اندکی بپذیرد و ثواب بسیار می دهد و را بیکان بر حجت معترف  
 خودی رساند آشت که حکایت کرد از موسی علیه السلام انت ولینا فاعف عننا و ارحمنا  
 جایی دیگر گفت ثم ردوا الی الله مولاهم الحق این هر یکی شاخ است از حجت حق  
 خود اضافت فامؤمنان کرد گفت الله ولی الذین آمنوا یخرجهم من الظلمات الی النور  
 ایشان را بیرون آرد از تاریکی کفر بار و شنائی اسلام و از تاریکی نکر بار و شنائی  
 معرفت و ز تاریکی جهل بار و شنائی علم و ز تاریکی نفس بار و شنائی دل پیش از خلق  
 ایشان بعلوم قدیم دانست که ایشان از ظلمت کفر و بدعت نگاه دلزد چون بیافرید  
 شدند و در وجود آورده علم و در ایشان برقت و با ایمان آمدند و روشن دل  
 شدند و الذین کفروا اولیاهم الطاغوت یخرجوهم من النور الی الظلمات یعنی  
 کف بن اشرف و حتی بن لا خطب یدعوهم من النور الی الظلمات اینست قول  
 مقاتل و قتاده گفتند قوی جهودان اند که پیش از بعثت مصطفی صلوات الله علیه  
 نعت و صفت وی در توریت می خواندند و بنیوت وی ایمان داشتند پس یکی  
 رب العالمین و یار خلق فرستاد آن سران و پیش روان ضلالت چون کعب اشرف



وچتی اخطب ومانند ایشان فراموشان خود نمودند که این نه آنست و نعت و صفت  
وی پوشیدند تا ایشان از ایمان بدو توی بیفتادند و بوی کافر شدند اینست  
که الله گفت یخرجوهم من النور الی الظلمات **بجاء** رفت قوی لذین  
اسلام مرند کشند این آیت در شان ایشان فرمود یعنی که اول در فور اسلام  
بودند و طاعت ایشان از نور اسلام بیرون کرد و فاطمت کفر افکند و طاعت  
ایشان شیطان بود و هوا و نفس هر چه را از راه حق برگرداند آنرا طاعت گویند  
ازین جهت یخرجوهم من النور جمع گفت **اما** لغای آیت بر عموم رانند و گفتند  
مراد باین جمله کافران زمین اند و بیرون آوردن ایشان از نور نه آنست که ایشانرا  
نوری بود و از آن بیفتادند لکن معنی آنست که ایشانرا خود از نور باز داشتند حسن  
گفت ان لا یدعم بدخلونه و این در اخت رواد و روان است **فیال** قد ضمنت القوم  
دم فلان طاهر جنتل منه ای لم ادخلک فیه ثم قال او کذا اصحاب النار هم فیها  
خالدون ای که یقوتون لا یقوتون عنهم و هم فیہ یملسون الم یتر الی الذی حاج ابرهیم  
فی ربه ای جادل ابرهیم فی دین ربه می گوید دانسته قصه آن مرد که حجت  
جست با ابرهیم و حجت آورد در دین خداوند ابرهیم و هو نمرد بن کنعان من ماس  
بن از مر بن سام بن نوح و قبل مو نمرد بن کنعان بن سحار بن کوش بن سام بن  
نوح اول کسی که نوح بر سر نهاد و در زمین دعوی خدایی کرد او بود **بجاء** گفت  
جواد کس اند که جوان داران بودند و ملک ایشان همه روی زمین رسیدند و  
از ایشان مؤمن و دو کافران دو کس که مؤمن بودند و سلبان بودند و ذوالقرنین  
و آن دو که کافر بودند و نمرد بودند و بخت نصر گفته اند که نمرد و طایغ صانع  
آفرید کار جل جلاله منکر نبود و دعوی جبابای که می کرد بر طریق حلول بود چنانکه  
بعضی ترسیان بر عیسی دعوی کردند و بعضی مشیحه بر علی و مذهب حلول  
آنست که بابای عز و علا باشد خاص ائمه فرود اند تعالی الله و قد سرعاً یقول  
الظالمون علواً کثیراً ان انا الله الملك ای لان انا الله الملك فطغی می گوید

حجت جست با ابرهیم از آنک الله تعالی ویرا ملک داد و طایغی کشت و قال بعضهم  
ان انا الله الملك یعنی ابرهیم انا الله الملك والنسوة و امر جمیع الناس بانباعه  
اذ قال ابرهیم ربی الذی نجی و میت مغتران گفتند این آنکه بود که ابرهیم در  
بیت خانه شد بود و بنان را شکسته و نمرد او را حبس کرده پس از حبس بیرون  
آوردند او را تا بسوزند بخت نمرد از وی برسید که من و شک الذی ندعونا  
الیه ان خدای که تو ما را از وی خوانی کیست ابرهیم گفت ربی الذی نجی و میت  
خدای من آنست که مرده زنده کند و زنده را میراند و ایاه اعبد و منه انال الخیر  
او را برستم و آنچه خواهم از وی خواهم **ان** جبار گفت انا اخی فی امت من  
هم مرده زنده کنم و هم زنده میرانم زنده ای که فوید بود از زنده گانی او را بخواند  
و از آن کرد گفت این مرده بود زنده کردم و دیگری را بکشت گفت این زنده بود  
میرانیدم اعتقاد داشت آن متمد طایغی که احیا و امات آنست که وی کرد و این  
ماده نداشت که احیا آفریدن حیوة است در بنده و در حیوان و امات آفریدن مرگ است  
در وی و جز کرد کار ذوالجلال و فادر بر کمال برین فادر نیست و بجز کار وی نیست  
**ام** ابرهیم این سخن بر کشت و حجتی دیگر آورد نه بجز و در ماندگی و لکن خوا  
نادر حجت بیفزاید و حجتی آرد که ویرای سامان و بی پاسخ کرد اند و غفلش دران  
مدهوش و متحیر کرد گفت فان الله یاتی بالشمس من المشرق خدای من آنست که  
هر روز از باب از مشرق برآرد فأت بها من المغرب تو از آن مغرب بران آن  
جبار در ماند و متحیر کشت و حجت او منقطع شد **رب** العالمین گفت و عزتی و  
جلالی لا تقوم الساعة حتی اتی الشمس من قبل المغرب فیعلم من یری ذلک  
انی انا الله فادر از آن فعل ماضی **زید** بن اسلم گفت نمرد نشسته بود و مردمان  
از وی طعام می بردند هر کس که بر وی شد می گفتی من ربک او جواب  
دهی که انت و آنکه طعام بوی دادی ابرهیم بیرون رفت بطلب طعام  
به نمرد و کز نش نمرد و گفت من ربک ابرهیم گفت الذی نجی و میت



وی جواب داد که انا اچیی و امیت ابرهیم گفت فان الله یأتی بالشس من المشرق فانت  
بما من المغرب نمرد از آن در ماند چنانکه الله گفت فنهت الذی کفر بر ابرهیم  
را طعام نداد و بان گردانید ابرهیم بر یکستانی بر گذشت از آن ریل پاره در بار  
کرد یعنی که ناجون در خانه شوم اهل خانه را دل خوش باشد و بنده که من طعام  
بر در ابرهیم چون در خانه شد و بارهای سنگین بخت اهل دی برخواست و سر  
بار باز که در آرد بگوید از آن نان بخت و پیش ابرهیم بنهاد ابرهیم گفت از کجا آوردی  
این طعام گفت از آن آرد که تو آوردی ابرهیم بداشت که آن فضل خداست باو کن  
و رزقی که الله فرستاد خدا را سجود و حمد و ثنا گفت و الله سلهدی القوم  
الظالمین این مملکتی بمعنی معوت است می گوید الله ظالمان را یاری دهنده نیست  
اما مؤمنان را یاری دهد و نصرت کند چنانکه خود گفت و کان حق لعلنا فی المومنین  
می گوید از کت باید ما واجب است و سزا که یاری دهیم مومنان را چنانکه ابرهیم را  
از دست آن جبار متمر خلاص داد و از آتش عقوبت وی برهانید و یک شب  
بر نمرد و سلاط که در نادری می شدند و بدماغ وی رسید و از آن می خورد  
و وی لای کن میزد و میو سته مطر ته بر سرش می زدند تا از آن آسایش یافت  
و چهل روز درین عذاب بود و گویند چهار صد سال درین عذاب بود پس هلاک  
شد و نیست گشت او کالذی مر علی قریه این درایت اول پیوسته است و در آن  
بسته کانه قال هل رایت کالذی حاج ابرهیم فی ربه او کالذی مر علی قریه لفظه  
لفظ الاستفهام و معناه التوقیف و التعریف می گویند یعنی آن مرد که با ابرهیم  
حجت جست در خداوند وی و آن مرد دیگر عزیر بیغمبری از میغان میدان بنی اسرائیل  
یک بر گذشت بران دیه یعنی شهریت المقدس سمیت قریه لاجتماع الناس فیها فیقال  
قریت المانی فی الحوض اذ اجمعته فیه عزیر را بخابد گذشت دیدن شهر که یران بودند و  
خراب گشته از دست مختصر که آخا شد و خلقی را بگشت و باقی با سیری بر گردونه  
اند که این قریه دیر هر قل است دمی در کنار دجله میان واسط و مدائن عزیر را بخابد

گذشت و کان ذاک بعد رفع عیسی علیه السلام بسایه درخت فرو آمد و با وی خرمی  
با درخت بست و خود در میان دیه شد هیچ آدمی را در آن دیده ندید و در خان  
بسیار دند بر بار و میوه آن فراوان سبک بگرفت از آن بار و انکور و انجیر و باو کن  
نان خشک بود در تعب نهاده و شیره انکور بگرفت و بر نان ریخت تا هم کرد و در انجیر  
چند بر سر آن نهاد آنکه گفت اتی بحبی هذه الله بعد موتها چون می زنده کند الله این  
دیه را یعنی مردم آن پس آنکه بر دند و هلاک شدند و این سخنی که از عزیر رفت تا از آن  
بود که در بعثت نشود بکمان بود لکن خواست تا الله ویرا بنماید چنانکه ابرهیم علیه السلام  
از الله درخواست که از نی کیف بحبی الموقی پس الله تعالی عزیر را بمیرانید حد  
سال چشم وی زنده و باقی کالبد مرده آنکه زنده کرد و ویرا بپیشکخت جبرئیل و می را  
گفت درین درنگ چند بودی گفت یک روز پس در افتاب نگرست انفتاب  
را دید که بنمان دیگری رسید بود و اندک آن حال که بدوی رفت با مداد بود گفت  
نه که یار از روز جبرئیل گفت نه که صد سال است تا تو چنین در نیکی آنکه او را نظر  
عبرت فرمود گفت انظر الی طعامک و شرابک لم یقسنه در آن طعام خوش نگر  
نان خشک در تعب شیره انکور بدان ریخته و نرم شده و انجیر نیز بر سر آن مانده  
و هیچ تغیر در آن نیامده عزیر گفت سبحان الله کیف لم یغیر چون که درین مدت  
در آن بنه گشت آنکه در خر خویش نگرست مرده و در یزید و استخوانش از درنگ  
در و نکان پاره پاره شده و سیف مانده آنکه ندایی شنید از آسمان که اینها العظام  
البالیه اجتمعی الی استخوانها و پیوسته و یزید هم با هم شوی بگرددت کرد کار آن  
استخوانها همه در روش آمد قدم با ساق پیوست و ساق برانو و کف باز و  
و باز و باد و شش و سربازش پس زکهار بنی ها و گوشت و پوست و صوی در وی  
بدید آمد و عزیر در آن می نگرست و تعجب می کرد پس فریشته آمد و روح در  
بینی وی دمید آن خر برخاست و یانکی زد اینست که رب العالمین گفت و انظر  
الی چهار که ای الی احیاء و حمار کل و لجمعاک اینه للناس و انظر الی العظام الی الح



عظام الحیا در دگر درین استخوانها خریفت نشین ها بضم نون و کسر شین و اقرآه  
چجانی و بصری است من الانسان و هو الاحیاء کقولہ ثم اذا شاء انشره می گوید  
چون آنرا زنده می کردایم و بضم نون و کسر شین و زاء منقوطة قرآه شامی و کوئی  
است و معناه الرفع و النقل می گوید در دگر در استخوانها که چون بر می داریم و  
جای خود می رسانیم و ترکیب می سازیم روایت کند از ابن عباس رضی الله عنهما که چون  
الله تعالی عزیر را بعد از صد سال زنده کرد بران خر خویش نشست و با جایگاه وطن  
و محل خویشتن شد و مردم او را می نشناختند آخر عجوی را دیدند و اینها مقعد  
صد و بیست سال از عمرش گذشته و این عجز کینزک ایشان بود و خد شکار  
و دایکی ایشان کردی و عزیر وی را بیست ساله بگذاشته بود عزیر گفت یا هیه  
اهذا منزل عزیر ای پیر زن این جای عزیر است گفت آری و می گریستان  
پیر زن عزیر گفت جرمی کردی گفت از بهر آنکه صد سالست تا کس نام عزیر نبرد  
و نام و نشان وی کس نشنیده مگر این ساعت که تو گفتی قال فانما عزیر گفت پس  
منم عزیر اما تفرقی الله عز وجل مائة سنة ثم بعثنی الله مراد صد سال می پرازد پس زنده کرد  
پیر زن شکفت بماند و شادی کردی گفت سبحان الله عزیر بعد از صد سال باز آمد  
پس گفت عزیر مردی بود مستجاب الدعوة دعا کن یا الله مرا بینایی و روایی ده  
فاجبتهم سر و روی تو نکر مر عزیر دعا کرد و آن پیر زن مقعد از جای برخاست و  
بینا گشت و دوی نکرست گفت اشهد انک عزیر پس آن زن رفت با حنن بن  
اسرائیل و ایشانرا از وی خبر کرد همه روی بوی نهادند و آمدند و با ایشان  
بسر عزیر بود عمر وی بعد سال رسیده و پیر گشته و پسران داشت همه  
بهان و جد ایشان عزیر جوانی چهل ساله ایست که رب العالمین گفت و لنجعلک  
آیه للناس ای عبرة للناس لانه بعثه شاباً و هو ابن اربعین سنة و ابنه شیخ  
ابن مائة عام و ابنه اولاد کلهم شیوخ روی عن و هب قال لیس فی الجنة کلمة  
ولا حمان الا کلمتا صحاب الکف و حمان عزیر الذی امانه الله مائة عام فلما بین

له چون عزیر را زنده گشتن خرو باه ناگشتن طعام و شراب پیدا گشت و میخاست  
بدید که الله آنرا در صد سال نگاه داشت و نباه نکشت و آن مرد در صد ساله را  
زنده کرد چنانکه اول نوزد عزیر بر وی در افتاد و خدای عز وجل سجود کرد قال  
اعلم موصول و مجز و قرآه حمزة و کسائی است و معنی آنست که جبرئیل حان حال  
گفت بدان که الله بر همه چیز قادر است و توانا باقی قرآه قال اعلم مقطوع و مرفوع  
خواند یعنی عزیر گفت آنکه که آن بدیدی دانم که الله بر همه چیز توانا است و قادر  
بر کمال قیوم می گشتن در ذات و صفات متعال عز وجل و عظم شأنه و جلالت  
احدیته و تقدست صمدینه **النبة الثالثة**  
قوله الله ولتی الذین آمنوا و ولیم و صولاهم و ولیم و متولاهم از روی معنی همگیان  
اند می گوید الله خداوند مؤمنان است کار ساز و یاری دهند ایشان را راه نای  
و دلکشی و دوست ایشان است در بعضی اجاد می آید از رسول خدا صلی الله علیه و سلم  
گفت کسی که کعبه مشرف معظم خراب کند و سنگ از سنگ جدا کند و آتش در آن  
زند در معصیت جان بنا شد که بدوستی از دوستان الله استخفاف کند اعلی  
حاضر بود گفت یا رسول الله این دوستان الله که اند رسول گفت مؤمنان هر دوستان  
خدا اند و اولیای وی بخوانند این آیت که الله ولتی الذین آمنوا و ولیم و متولاهم  
گفت جل جلاله ذلك بان الله مولی الذین آمنوا و ان الکافرین لا مولی لهم می گوید  
الله یار و دوست مؤمنان است و کافران را نه و نه خود درین جهان دوست و کار ساز  
مؤمنان است که دران جهان بهمانست چنانکه گفت نحن اولیاءکم فی الحیاة  
الدنیاء و فی الآخرة و در حکایت از قول یوسف صلوات الله گفت انت ولی  
فی الدنیاء و الآخرة ۶ بسافرنا که میان هر دو آیت است ان نحن اولیاءکم فی الدنیا  
ولتی پس در دست و انکسر که بدین بصر نکرده معذور است نحن اولیاءکم  
از عین جمع رود و انت ولی اشارت بفرقت است نه از انک ولی را برستی  
فضل است که نهایت کار ولی همیشه بدایت کار نبی است لکن باضعیفان رفیق



بیشتر کنند و عاجزان را پیش توانند که جبارت دعوی آشنایی ندارند و از اندک  
خود را آلوده دانند زبان گفتار ندارند هر که در مانده تیر بدوست نزدیکتر هر چه  
شکسته تر بدوستی سزاوارتر **انا عند المنكسرة فلو بهم من اجلى** در خبری آید که  
روزی قیامت یکی را حضرت برد ازین شکسته سوخته الله گوید بنده من جباری  
گویند دو دست نمی و دلی بر دزد و جانی آشفته و چیران در موج اندوه و عیان  
الله گویند همچنین می روی ناسر راه دوستان که من شکستگان و اندوه گران راد  
دلهم این المذنبین احب الی من زجل المسبوحین **شعر**

کلام چه نام پیش و ذوق توشار **کره بجز بند چاکر آبی یکبار**  
بیشتر بنهم این جگر سوخته زار **کاید جگر سوخته با مشک بکار**

داود علیه السلام گفت بار خدا یا گیرم که اعضا را بآب بشویم تا از چرک طهارت پذیرد  
دل را بجه شوییم تا از غیر توطیارت پذیرد فرمان آمد که یا داود دل را بآب حشرت  
و اندوه بشوی تا بطلهارت کبری رسی گفت بار خدا یا این اندوه از کجا بدست آمد  
گفت این اندوه ما خود فرستیم شرط آنست که تو دامن درد ما من اندوه گران و  
شکستگان بنده ی بار خدا یا ایشانرا جدمشاست گفت بیا قبول لظلال و بدعونا  
و عبا و رهبا همه روز افساب را می نگرند تا کی فرو شود و برده شب فرو گذارند  
تا ایشان در خلوت گاه و خنی اقرب کوفت گیرند من بین صاخر و بابل و مشاوه  
همه شب خروشان و سوزان و گریان بانیان و گدازان روی بر خال نهاده و بازان  
لهفان ما را می خوانند که یار تاه یار تاه بزبان حال می گویند **شعر**

شبهاء فراق تو گمان کشن باشد **صبح از بر او جویر آرش باشد**  
و آن شب که مرا با تو بنا خوش باشد **کویی شب را قدم بر آتش باشد**

و از جبار عالم ندای آید که ای جبریل و ای میکائیل شما زجل تسبیح بگذارید که آواز شوی  
می آید هر چند بار عصیان دلزد اما در دل رخت ایمان دلزد در آب و گل مهر ما  
سرشته دلزد مقربان ملا و اعلی ازان روز باز که در وجود آمدند تا بسناخین

دست در گم بندگی ما زده اند و فرمان ما را چشم نهاده و در آن یک نظری سوزند  
آنکشان چسرت در دهان چیرت گرفته که این چیست خدمت اینجا و محبت  
آجا و دیدن و پویندن بر ما و رسیدن و ناریدن ایشان و عزت احدیت  
بنعت تقدیر ایشان جواب می دهد که کار سوز دلزد و اندوه و نهاده ایشان  
معدن سون ست و کان اندوه **شعر**

بی کمال سوز دردی نام دین همکن مهر **بی جمال شوق و صلی تکیه بر ایمان مکن**  
در خم زلفین جان آوین جانان روز وصل **جز دل مسکین خون لود را قربان مکن**

## قول تعالی

رب خداوند من ، ارنی بامن های ، کیف تحیی الموتی که مرده را چون زنده  
کنی ، قال خداوند گفت ، اولم تو من ، قال بلی ابرهیم گفت آری ایمان آورده  
ام ، **والکن لی طمئن قلبی لکن نادلم ارمیده شود و بدیدار چشم یقین افزاید**  
قال فخذ اربعة من الطیر الله گفت بس شو چهار مرغ گیر ، **فضرهن الیاء**  
آنها بکش و باره باره کن و با خود آسرها ، **ان ثم اجعل علی کل جبل منهن**  
جزء آنکه بر سر کوهی بانه ازان آیمخته در هم بند ، **ثم ادعهن انکه ایشانرا**  
خوان یا یتنک سعیا تا یقین آیند بشناب ، **واعلم ان الله عزیز حکیم و بدان که**  
الله تواناست دانا ، **مثل الذین ینفقون نمون ایشان که نفقه می کنند**  
اموالهم فی سبیل الله ما هاء ایشان از هر خدا و در راه خدا ، **کمثل حبه میمون**  
نمون و سان دانه است ، **انبتت سبع سنابل که از دست کارنده هفت**  
خوشه رویاند ، **فی کل سنبله مائة حبه در هر خوشه صد دانه و الله یضاعف**  
من یشاء و الله می فراید قوی بر قوی او را که خواهد ، **والله واسع علیم و الله**  
فراخ بخش فراخ دارست دانا ، **الذین ینفقون اموالهم فی سبیل الله ایشان**  
که نفقه می کنند ما هاء ایشان از هر خدا و در راه خدا ، **ثم لا یتبعون ما انفقوا**  
آنکه بر آن نفقه فراندازند ، **منا و لا اذکی سیاس بر هاذی و نه ربح نمودنی**



لَهُمْ لَظْمٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِيشَانِ نَرَسْتِ مَرْدِ اِيشَانِ بِنِزْدِيكَ خُداوند اِيشَانِ ، وَ لَا  
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ هِيَ بِاِيشَانِ يَمِي ، وَ لَا هُمْ يَحْزَنُونَ وَ هِ جَاوِيْدُ دُرْ اَكْثَرِ اَنْدُوْشَنِ  
باشند ، قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ سَخَنِي خُوش وَ نِيْلِي ، وَ مَغْفِرَةٌ وَ اَمْرٌ شِ افراط درویش  
در الحاح و جُذْذَانِ ، خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا اِذْ يُبْهَاسْتِ اَنْ صَدَقَةٌ كِه بَسِ  
اَنْ بُوْدُ رَجِ نَمُوْدَنِي ، وَ اَللّٰهُ غَنِيٌّ جَلِيْمٌ وَ اَللّٰهُ بِي نِيَا نَسْتِ بَرْدِ بَارِ ۵

**التوبة الثانية** **وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اَرْنِي مَقْرٰنَ**  
كُفَشْدِ سَبَبِ اَنك ابرهيم اين سوال كرد ان الله ان بود كه بمررداری بد گذشت  
ساحل بحر طبریه دُذَانِ بِيَا بَانِ رَا دِيْدُ كِه مِي اَمَزْدُ مِي خُورْدُ وَ مَجْنِيْنِ  
مَرغان هَوَا جُولِ جُولِ ابرهيم كه اَنْ جَنَانِ دِيْدُ شَكْفَتِ بَمَا نَدُ كَفْتِ يَارِ رَبِّ  
دَانَمُ كِه اَيْنِ مَهْمُ رَا بَاهُمُ اَرِي اَنْ شَكْمُ اَدُ ذَانِ وَ جَوَا صِلِ مَرغان بَا مَسْ نَمَايِ نَجُونِ  
زَنَدُ كُنِي اَنرَا نَا مَعَا يَنِه بِه بِلِيْمِ اَنْجِه خَبَرِي دَانَمُ فُلَيْسُ الْخَبَرُ كَالْمَعَا يَنِه اَللّٰهُ كَفْتِ  
اَوْ لَمْ تَوْمِنْ نَدِ اِيْمَانِ اَوْرَدُهُ اَيْنِ كَلِمَتِ كَوَا هِي اَسْتِ اِنْ اَللّٰهُ بِرِ اِيْمَانِ اِبْرٰهِيْمِ  
و دُرْ خَبَرِ سَتِ اَنْ مَصْطَفِي عَلَيْهِ السَّلَامُ كِه كَفْتِ نَحْنُ بِالْشَاكِّ اَوَّلِي مِنْ اِبْرٰهِيْمِ مَا  
بِكَمَا نِ سَزَا نَدِيْمِ اِنْ اِبْرٰهِيْمِ اَيْنِ هُمُ كَوَا هِي اَسْتِ اَنْ مَصْطَفِي عَلَيْهِ السَّلَامُ اِبْرٰهِيْمِ رَا بَرِ  
بَقِيْنِ اَوْ وَا يْنِ اَوَّلِي كِه كَفْتِ اَنرَا كَفْتِ كِه اَمَامِ مِلَتِ اِبْرٰهِيْمِ اَسْتِ وَ خَلْقِ بَسِ رِي  
نَا بَرِ سَنَا خِيَزْ هَمِه اَنْبَا عِ وَ كِه اَنْدُ وَ جُونِ كِه بِيْشَوَا رِي كَمَا نِ بُوْدُ بَسِ رَوَا نِ هَمِه  
بِكَمَا نِ باشند وَا يْنِ اَوْ لَمْ يَمَجْنِ اَسْتِ كِه جَرْدُ كَفْتِ **شعر**

**السَّخَرُ خَيْرٌ مِنْ رَبِّ الْمَطَايَا وَ اَنْدِي الْعَالَمِيْنَ بِطَوْنِ رَا حِ**  
مَعْنِي اَسْتِ كِه اَنْتُمْ خَيْرٌ مِنْ رَبِّكَ الْمَطَايَا ، قَالَ بَلِي اِبْرٰهِيْمُ كَفْتِ اَرِي كِيَا  
اَوْرَدُهُ اَمِ وَ بَرِ بَقِيْنِ اَمِ لَكِنْ دَلَمِ مِي خَوَا هُ زَكِه جَشْمِ سَرْدِ وَ عَجَا يْبِ صَنَعِ وَ بَدَا يْعِ  
تَوَكَّرَمِ وَ عِلْمِ الْبَقِيْنِ عَيْنِ الْبَقِيْنِ كِه دُرْ وَا يْمَانِ اَسْتِ دَلِي بَا يْمَانِ چِسْتِي بَدَلِ  
شُوْدُ كِه وَ سَا وِسْ دُرْ رَا هِ اَسْتِ دَلِي وَ خَبَرِ اَيْنِ دُرْ چِسْتِ وَا يْمَانِ نَدِ وَ دَلِ اَنك  
اَرَامِ كِيْرُ كِه اَنْ وَا وِسْ و هَوَا جِسْلِ مِيْنِ شُوْدُ اِبْنِ الْمُبَارَكِ كَفْتِ وَ لَكِنْ لِيْطِيْنِ

قلبي معنی آنست که بلی ایمان آورده امر و بیکان نه ام لکن می خواهم که این امت  
را که ایشان را دعوت می کنم بنمایم منزلت و مکانت خویش بنزدیک تو واجبات  
دعوت که می کنی تا ایشان نیز اجابت دعوت کنند و بدین چینی در آیند  
و گفته اند که ابرهیم آنکه که باغروذ طابخی حجت گرفت و گفت رَبِّي الَّذِي يُحْيِي  
وَيُمِيتُ وَ اَنْ جَبَّارُ كَوْنِ اَنَا اِحْيٰى وَ اَمِيتُ مِنْ مَمِ مَرْدِه زَنَدُ كُنَمُ اَنك زَنَدَانِي رَا  
اِطْلَاقِ فَرْصِه اِبْرٰهِيْمِ كَفْتِ اَحْيَا مَرْدِه نَه اَيْنِ اَسْتِ بَلَكِ شَخْصِي مَرْدِه بِي جَانِ  
بَا يْدِ نَا جَانِ دُرْ وِي اَرِي نَمُوْدُ كَفْتِ تُوَا يْنِ اَنْ خُداوند خُوشِ مَعَا يَنِه دِيْدُ كِي  
اِبْرٰهِيْمِ نَقِ اَسْتِ كِه كُوِيْدُ مَعَا يَنِه دِيْدِمُ كِه نَه دِيْدِه بُوْدُ اَسْفَالِ كِرْدُ مَا حُجَّتِي دِيْكَرِ  
بِسِ اِنْ اَللّٰهُ خَوَا سْتِ نَا مَعَا يَنِه بُوِي نَا يْدِ نَا جُونِ دَشْمَنِ كُوِيْدُ كِه تُو مَعَا يَنِه دِيْدُ كِي  
كُوِيْدُ دِيْدِمُ وَ دُرْ اِحْتِجَا جِ حَاجَتِ بَا شَفَالِ شُوْدُ وَا نِ جَبَّارِ مَمْتَرِ دِيْنِ بَا يْدُ وَ  
بَشَنَا سَزُ كِه اَحْيَا مَرْدِه نَه اَسْتِ كِه وِي كِرْدِ اِبْنِ عَبَّاسِ وَ سَعِيْدِ جَبْرِ  
كُفَشْدُ كَجُونِ اَللّٰهُ تَعَالٰى اِبْرٰهِيْمِ رَا بَدُ وِسْتِ خُودِ كِرْفَتِ وَ وِيْرَا خَلِيْلِ خَوَا نَدِ مَلِكِ الْمَوْتِ  
دَسْتَوَرِي خَوَا سْتِ نَا اَيْنِ بَشَارَتِ بَا اِبْرٰهِيْمِ بَرْدِ دَسْتَوَرِي يَا فْتِ بِيَا يْدُ وَ دُرْ سَرَا  
اِبْرٰهِيْمِ شَدُ اِبْرٰهِيْمِ وِيْرَا كَفْتِ تُو كِيْسْتِي وَ تَرَا كِه دَسْتَوَرِي دَا ذُ كِه دُرْ سَرَا مَنِ  
اَمَزْدِي مَلِكِ الْمَوْتِ كَفْتِ خُداوند سَرَا يِ دَسْتَوَرِي دَا ذُ اِبْرٰهِيْمِ بَدَا نَسْتِ كِه وِي  
فَرَسْتَا كِه اَللّٰهُ اَسْتِ كَفْتِ بَحْدِ اَمَزْدُ كَفْتِ بَذَانِ نَا تُوَا بَشَارَتِ دَهْمُ كِه اَللّٰهُ تَرَا خَلِيْلِ  
خَوَا نَدِ كَفْتِ اَيْنِ رَا جِهِ نَشَانِ اَسْتِ كَفْتِ اَنك لَلّٰهُ تَعَالٰى دَعَا تُوَا جَابَتِ كُنْدُ وَ سَوَا لِ  
تُو مَرْدِه زَنَدُ كِه بَسِ اِبْرٰهِيْمِ اَنْ سَوَا لِ كِرْدُ حَقِيْقِ قَوْلِ رَا بَا نِ بَشَارَتِ كِه دَا ذُ  
بُوْدُ وَ كُفَشْدُ اَنك كِه اَنْ عَزِيْرِ مِمِيْنِ سَوَا لِ اَمَزْدُ كِه اِنْ اِبْرٰهِيْمِ بَسِ اِبْرٰهِيْمِ رَا بُوْقَتِ اَجَا  
اَمَزْدِي بِلَا يْنِي كِه بِنَفْسِ وِي رَسِيْدُ اَزَا نَكِ سَوَا لِ وِي بَرِ سَبِيْلِ تَضَرُّعِ بُوْدُ بَا اَزْمِ  
وَ لُطْفِ وَ عَزِيْرِ رَا صَدُ سَا لِ مِيْرَا يَنْدُ وَ نَشَانِ قُدْرَتِ مَمِ دُرْ نَفْسِ وِي بَا وِي  
نَمُوْدُ اَزَا نَكِ سَخْنِ بَرِ سَبِيْلِ اِنْكَا دِيْرُونِ دَا ذُ وَ تَحَبُّ مِي كِرْدُ كِه اَللّٰهُ مَرْدِه جُونِ زَنَدُ كِه  
سَوَا لِشِ دُرْ شَتِ بُوْدُ وِي اَزْمِ مَرَا جَرْمِ اَجَا بَتَشِ دُرْ شَتِ اَمَزْدِي مَحَا بَا ، قَالَ فَخُذْ اَرْبَعَةَ



من الطيب الله گفت شو چهار مرغ گیر گفتند که خرو بود و طاووس و کبوتر و کلاغ  
 و بربای و دیگر بجای گوشت کس گفته اند **فَصْرُهُنَّ قَزَاةٌ حَمْرَةٌ وَ رُؤُوسُهُنَّ**  
**أَزْوَاجٌ بَكْرٌ صَادِسْتٌ دِکْرَانٌ مِمَّهْ بَضْمٌ صَادِ خَوَانِدٌ بَرْدَنُ** از شواذ **فَصْرُهُنَّ**  
**الْبَکْرُ بَضْمٌ الصَّادِ اِی ضَمُّهُنَّ اِلَکَیْنِ صَارِ یُصَوِّرُ اِی ضَمُّ وَاَمَّا فَصْرُهُنَّ بَکْرُ الصَّادِ**  
**اِی قَطْعُهُنَّ مِّنْ صَادِ یَصِیْرُ اِی قَطْعٌ وَفَرَقٌ اِکْر بَکْرٌ صَادِ خَوَانِی بِمَعْنَى ضَمٍّ وَاَمَّا**  
**دَر اَیْتِ اَصْمَارِ سِتْ کَا تَهْ قَالِ فَخْدَارِ بَعْدَ مِّنْ اِلَکَیْنِ فَصْرُهُنَّ اِلَکَیْنِ ثُمَّ قَطْعُهُنَّ**  
**ثُمَّ اَجْعَلْ فَخْدَ لَدِ اِلَکَیْنِ اَخْرَا کَلَامَ عَلِیِّهِ** و گفته اند **فَصْرُهُنَّ اِلَکَیْنِ** معنی آنست که  
 سرها، آن مرغان با خود آن و دیگر اجزاء و اجزای آن از خون و گوشت و پَر و استخوان  
 همه به هم برآمیز اند بر سر هر کوهی با آن از آن آمیخته درهم بنه و آن چهار کوه  
 بودند از چهار سو **ثُمَّ اَدْعُهُنَّ یَا نَبِیَّکَ سَعِیًّا** آنکه ایشان را خوان تا بیاوند بشناب  
 ابرهیم چنان کرد که او را فرمودند و آن اجزاء و خیزات آن مرغان در هوا بران  
 و شنابان سوی اصل خویش می شدند آنکه با سر خویش پیوسته می کشند رت  
 العالمین جل جلاله خواست تا ابرهیم نماید نمودار بخت و نشور قیامت یعنی چنانکه  
 اجزاء و ذرات مرغان همه با یکدیگر آوردم و با اصل خود رسانیدم ازین چهار کوه  
 فر داد قیامت همین گم خلق اولین و آخرین را از چهار سوی عالم همه را با هم آورم  
 و زنده گردانم بدانکه سعی در قرآن بر سه وجه است یکی بمعنی شتی چنانکه الله گفت  
 اینجا **ثُمَّ اَدْعُهُنَّ یَا نَبِیَّکَ سَعِیًّا** ای مشایخ ما هست که گفت فلما بلغ معه السعی جای  
 دیگر گفت **فَاَسْمِعُوا اِلَیَّ ذِکْرَ اللّٰهِ اِی اَسْمَعُوا** و **ج** و دیگر سعی بمعنی عمل است چنانکه  
 الله گفت **وَسَعِیْ لَهَا سَعِیُّهَا وَ مَوْضِعٌ لِّعَمَلِهَا** عملها چنانکه جای دیگر گفت **اِنَّ سَعِیْکُمْ**  
**لَشَتِیْ اِی عَمَلِکُمْ** و **ج** و سوم بمعنی شناساندن است چنانکه گفت و جاز رجل  
 من اقصى مدینه یسعی ای یسرع **ثُمَّ قَالِ وَاَعْلَمُ اِنَّ اللّٰهَ عَزِیزٌ حَکِیمٌ** و بدان  
 که الله توانا و بی همتا است و در کردگار یکی نیست و خدایی را سزا نیست کند  
 هر کار بسزا و فکند هر چیز برجا و سازند هر چیز در همتا **بَوَکَرِ نَفَاسٍ** گفت

رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْهِ اِبْرَهیم علیه السلام نود و پنج ساله بود که ویرا این فرمود پیش از بشارت  
 دادن بفرزند بود و پیش از نرو فرستادن صحیف بوی و که او را بشارت دادند  
 بفرزند نود و نه ساله بود و که او را فرزند آمد صد ساله بود و سار هم جفت و یک  
 نود و نه ساله بیک سال ابرهیم مه بود از سار **مَثَلُ الَّذِیْنِ یَتَفَقَّهُوْنَ مَثَلُ دُرِّ قَرَانٍ**  
 برد و معنی آنست هر جا که آنرا جواب نیست مثل صفت است چنانکه گفت **مَثَلُ الْجَنَّةِ**  
**الَّتِیْ دَعْدُ الْمُتَّقِیْنَ** آنرا جواب نکرد و مثل بمعنی صفت است و هر جا که مثل گفت  
 و آنرا جواب داد چنانکه اینجا مثل بمعنی شبهه است و در آیت اصماریست ای مثل  
 نفقه **الَّذِیْنَ یَتَفَقَّهُوْنَ** نمون نفقه ایشان که هزینه می کنند بر غاریان و برین  
 خویش در غزاهای از هر خدای مثل حبه برسان دانه است که از دست کارنده  
 هفت خوشه رویاند در هر خوشه صد دانه چنانکه یکی به فصد می رساند رت  
 العالمین با صدقه بده صومرن که در راه خدا بود همین کذ یکی هفتاد رساند و زن  
 هفتاد به فصد و از هفصد با بجه کس نداند مگر الله **اَیْنِست که رت العزیزه** گفت  
**وَاللّٰهُ یَضَاعِفُ لِمَنْ یَّشَاءُ اَهْلُ مَعَانِی** گفتند اختلاف جزاء اعمال بنیکان دلیل آنست  
 بر اختلاف اعمال ایشان و تفاوت نیات در آن هر چه مخالفت نفس در آن تمامست  
 و اخلاص در آن بیشتر و رضا خدا بآن نزدیکی جزاء آن نیکوتر و تمامتر از اینجا  
 که جزاء اعمال جای عشره امثالها گفت جای سبعمایه جای اضعافا کثیره و خلاف  
 که نیت و اخلاص سابقان در طاعت تمامتر از نیت و اخلاص مقتصدان است  
 و نیت مقتصدان تمامتر از نیت ظالمان است پس جزا ایشان لا محاله تمامتر بود  
 لذی جزاء اینان **ضَحَّاکَ** گفت من اخرج درمها من ماله ابتغاء مرضات الله فله فی الله  
 بکل درهم سبعمایه درهم خلفاء عجلوا الف الف درهم یوم القيمة **وَاللّٰهُ وَاسِعٌ**  
**عَلِیمٌ وَ سِعٌ کُلُّ شَیْءٍ رَّحْمَةٌ** و علما الله فراخ رحمت است و همه دان رحمت عالم  
 می بهر چیز رسیده ذره از موجودات از علم و رحمت و بی خالی نه عمو رحمت را  
 گفت **لَیْسَ لَیْسَ کُلُّ شَیْءٍ کَمَالٌ** علم را گفت **قَدْ اِحْاطَ بِکُلِّ شَیْءٍ عَلَیْمٌ** **الَّذِیْنَ یَتَفَقَّهُوْنَ**

س

نیا



اموالهم فی سبیل الله این نفقت درین هر دو آیت صدقه است از هر خدا و پیش از  
 زکوة مفروضه آمد کلی گفت این آیت خاصه در شان عثمان بن عفان و عبد الرحمن  
 بن عوف آمد رضی الله عنهما **اما** عبد الرحمن چهار هزار درم آورد بر رسول خدا  
 و گفت یا رسول الله هشت هزار درم بزد یک من بود یک نیمه خود را و عیال را بکذا  
 و یک نیمه آورد بر صدقه می دهم رسول خدا گفت بارک الله لک فیما امسکت و فیما اعطیت  
**واما** عثمان بن عفان هزار تا اشتهر همه با ساز و با جواز به مسلمانان داد در  
 غزاة تبوک و چاه زومه ملک وی بود وقف کرد بر مسلمانان عبد الرحمن بن  
 سمره گفت عثمان عفان در حبش اعره هزار دینار آورد نزد یک رسول خدا  
 بنهاد گفت رسول را دیدم که دست در میان آن در می آورد می گفت حاضر این  
 عفان ما عمل بعد الیوم چه زبان دارد بر سر عفان را هر چه کند پس امروز  
 بوسعید خلای گفت رسول را دیدم که دست برداشته بود و عثمان را دعای  
 کرده می گفت یا رب عثمان بن عفان رضیت عنه فارض عنه نادری  
 دعا بود جبریل آمد و آیت آورد الذین یففقون اموالهم فی سبیل الله ثم لا یفتقون  
 ما انفقوا متا ولا اذنی می گوید ایشان که نفق کنند از هر خدا آنکه در آن نفقت  
 منت بر کس ننهند و ربخی نرسانند که در نعمت منت بر هادان نه سزا و مخلوق است  
 بلکه منت بر نهادان الله را سزا است که خداوند جهان بیان است و دارند و یار ایشانست  
 و غرق کننده هر یکی در دریای احسانست پس بسیار منت همه و بیارست که خدا  
 ممکنان است **قول** معروف سخنی خوش و وعده نیکو و ردی تعریف ناممکن و مغفرت  
 و در گذشت در شتی سخن سائل در حال رد و خشم ناکفتی بد الحجاج وی این  
 همه به است از صدقه دادن و با آن صدقه منت و نبح دل بر هادان و سائل را در  
 سوال بعیر کردن **کلی** گفت قول معروف فی ای کلام حسن یدعوا الله عز وجل  
 الجمل اخیه بظهر الغیب و مغفرت ای تجاوز عن مظالمه خیر ثوابا عند الله من صدقه  
 یعطیها ایتاه ثم یتبعها اذی **روی** عن رسول الله صلی الله علیه و سلم قال اذا سأل الشیء

فلا تطعوا علیه مسئله حتی یفرغ منها ثم ردوا علیه بوفای اولین و بذلک تسیر او بر  
 جمیل فانه قد یا یتکم من لیس بایس ولا جانی یظرون کیف صنعکم فیما خو لکم الله  
 عز وجل و عن بشر بن الحارث قال رای علی بن ابی طالب رضی الله عنه فی المنام  
 فقلت یا امیر المؤمنین نقول شیئا لعل الله ان ینفعنی به فقال ما احسن عطف بر اغنیاء  
 علی الفقراء رغبة فی ثواب الله و احسن منه یتیه الفقراء علی الاغنیاء ثقة بالله  
**ثم** قال **تعالی** و الله غنی حلیم الله بی نیازست و بردباری نیازست در روزی  
 دادن خلق از برستش خلق بردبارست بیش از آن فرامی گذرد از بی نیاز  
 فرامی گذرد از درویش درشت سخن **و** گفته اند بی نیازست از صدقه بندگان  
 بر بندگان اگر خواستی خلق را همه توانگری دادی و روزی فراخ لکن توانگران را  
 توانگری داد تا ایشان را بر شکر دلزد و درویشان را درویشی داد تا ایشان را بر صبر  
 دلزد همانست که گفت و الله فضل بعضکم علی بعض فی الرزق هر کسی را آنچه سزاوی  
 بود داد و آنچه در بایست کار وی بود کرد روزی یکی کاسته یکی افزوده یکی  
 برتری یکی فروتری باد شوائی و شدت یکی باسانی و راحت دگر ایامون بقدر نه  
 ند بیکر و قدن الخلاق بقدر نه تقدیر و لم یخف فی ذلک شریکاً ولا وزیراً سچا نه  
 عما یقول لظالمون علواً کبیراً **النوبة الثالثة**  
 قوله تعالی واذ قال ابرهیم رب ارنی کیف تجیی الموتی الایه این آیت زبان کشف  
 بر ذوق ارباب حقایق رمزی دیگر دارد و بیانی دیگر گفتند ابرهیم مشتاق کلام  
 حق بود و سوخته خطاب او سوزش لغایت رسیدن و سباه صبرش همزیت  
 شده و آتش مهر زبانه زده گفت خداوند بنمای مرا نامه مرده چون زنده کنی گفت  
 یا ابرهیم اولم تؤمن ایمان نیاوردی که من مرده زنده کنم گفت آری و لکن از  
 آرد وی شنیدن کلام تو و سوز عشق خطاب تو زیر و زبر شده بود خواستم تا  
 تو کوئی اولم تؤمن مقصود همین بود که گفتی و در دلم آرام آمد **مصلح**  
**آرام من بیخام تو** وین بای میزد و ام تو چکایت کند که یکی در کار سر پوشیده بودی



خواست تا با وی سخن گوید نمی گفت و امشناعی می نمود و آن کار افنا ده سخت  
درمانده و کفنار وی بود و در آرزو سخن گفتن با وی دانست که ایشانرا بجواهر  
سپلی باشد رفت و هر چه داشت بیک دانه جوهر بر قیمت بلذ بیاورد و برابر وی  
سنگی بران نهاد تا بشکند آن معشوقه طاقت نداشت که بر شکستن آن صبر کند  
گفت ای بجان چه می کنی گفت بان می کنم تا تو کوئی چه می کنی **شعر**  
**اند دل من قرار و آرام نماید دشنام فرست اگر ت بیغام نماید**  
و گفته اند ابرهیم آنچه گفت از فی کیف تحببی الموتی زندگانی دلی خواست  
و طمانینه سست دانست که نادلی زنده بود طمانینه در آن فرو نیاید و نا طمانینه بود  
بغایت مقصد عارفان نرسد و غایت مقصد عارفان روح انس و شهود دل و دوا  
مهرست زبان دریاد و دل باران و جان در ناز زبان در ذکر و دل در فکر و جان  
با مهر زبان ترجمان و دل در بیان و جان با عیان گفتند ای ابرهیم اکنون که  
زندگی می طلبی زندگی در مردن است و بنا در فنا شو چهار مرغ را بکش از رویت  
ظاهر جنانک فرمودیم تعظم فغان ما را و اظهار بندگی خویش را و از روی باطن  
مهم در نهاد خود این فغان بجای آر طاقس زینت را سر بردار و با نعیم دنیا و زینت  
دنیا را از مگر کم کن **بیر غنایب و طاقس رنگ کین جامه بانگ بینی انجاده رنگ**  
غراب چرخ را بکش نیز حریص مباش بر آنچه نماید و زود بسوزد **شعر**  
**جه بازی عشق با یاری کز دبی جان شد استکندر چه داری مهر با مهری کز دبی ملک شد دارا**  
خرو شمتوت را باز شکن هیچ شمتوت بدل خود را و ملک که از ما باز مانت **شعر**  
**کر از میدان شهبانی سوی میدان عقل ای جوگیوان در زمان خود را هفت آسمان**  
که کس مل را بکش مل در آن مکن و دل در حیوة لعب و لهو منه تا حیوة طیبه رست  
ای ابرهیم حیوة طیبه آن زندگی دل است و طمانینه ستر که قوی خواهی **گفته**  
ابرهیم باین سوال که کرد طلب رویت می کرد چنانک موسی کرد اما ابرهیم بر من  
خواست نه بصریح لاجرم جواب نیز بر من شنید و هو قوله واعلم ان الله عز وجل ابرهیم

شنیدم

شنیدیم سوال تو و دانستیم مراد تو و بحقیقت دان که الله عز و است و یافت وی  
عزیز و دیدن وی عزیر **و موسی صلوات الله علیه بصریح خواست نه بر من**  
لاجرم جواب نیز صریح شنید که کن توانی و گفته اند چون ابرهیم گفت خداوند  
باین نمای که مرده چون زنده کنی بسزد وی ندا آمد که تو نیز بنمای که اسمعیل زنده  
را چون مرده کنی فطالته بطالته اگر وفا کنی وفا کنم پس ابرهیم وفا کرد و الله  
در آن وفا بروی ثنا کرد گفت و ابرهیم الذی و فی رب العالمین وفا کرد  
و مراد وی بداد و گفته اند که ابرهیم درین سوال که کرد غایت یقین می خواست  
و یقین راسد زینت است اول علم الیقین پس عن الیقین بر حق الیقین  
علم الیقین است که از زبان پیغامبران به بندگان خدا رسد و عین الیقین است  
که بنور هدایت با نشان رسد حق الیقین است که هم بنور هدایت بود هم آثار  
و محی و سنت ابرهیم خواست ناهرسه زینت او را جمع شود تا هیچ شبهت نبین  
خاطر وی در نیاید ثم قال واعلم ان الله عز و حکیم رب العزة و باک العزة  
متعز بن عز سنایه و وصف جلاله معز لغیر بکره و افضاله بدانکه الله با عزت  
است و با قدرت با جلال و با قوت عزیزی که هیچ کس بعز او نرسد هیچ  
فهم چدا و در نیاید هیچ دانا قدر او نبندد و خود عزیز و عزیز کننده  
خوار کردگان و بان نماید کم بودگان و بدارنده افکنندگان و عز از وی می  
بندگان را هم حریفان است و هم در آن همان درین جهان ببال و جان و در آن  
جهان بدیدار و وصال لم یزل ولا یرال قوله مثل الذین ینفقون اموالهم  
فی سبیل الله بوجه غفائی گفت که الله تعالی نواخت در ویشان و مرامات ایشان  
جایی رسانید که از هفت روی مواسات ایشان از توانگران درخواست یکی از روی  
لقر جنانک گفت انفقوا مما رزقناکم انفقوا من طیبات ما کسبتم و دیگر از روی  
نلطف جنانک گفت من ذا الذی یتراض الله قرضا حسنا سوئم از روی و غد  
و اندادش جنانک گفت مثل الذین ینفقون اموالهم فی سبیل الله کمثل



حَبَّةُ الْإِيمَانِ دِکَرِ کُنتَ فِیضاً عِنْدَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ کَرِیمٌ **جهنم** از روی عید  
 جَنَانِکَ کُنتَ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ **بنج** **م** از روی نصیحت  
 جَنَانِکَ کُنتَ الشَّیْطَانُ یُعِدُّ کُمُ الْفَقْرَ **ششم** **م** از روی تهدید جَنَانِکَ کُنتَ وَ  
 لَا تَحْسِبَنَّ الَّذِینَ یُجَالُونَ بِمَا أَنَا هُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَیْرٌ لِمَنْ یُؤْتِرْ لَهُمْ  
**هفتم** **م** از روی تحقیق جَنَانِکَ کُنتَ هَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا فِی سَبِيلِ  
 اللَّهِ **وعلی الجمله** مراعاة و مواساة درویشان هم کفارت کناهان است  
 مِمَّ رِضَاءٌ رَحْمَنٌ مِمَّ شِفَاءٌ بِمَارَانِ وَ کَشْفُ غَمَانِ مِمَّ طَهَارَتٌ دِلِّ وَ جَانِ مِمَّ قَبُولُ  
 وَ نَوَاحِتُ لَذِجَتِ خُداوند جهان **اما** کفارت کناهان و رِضَاءُ رَحْمَنِ آنست که  
 مُصْطَفٰی عَلَیهِ السَّلَامُ کُنتَ صَدَقَةُ السَّبْرِ تَطْفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ وَ صَدَقَةُ الْعِلَیَّةِ  
 تَطْفِئُ الْخَطِیئَةَ کَمَا یَطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ وَ دَرَبُ بَعْضِ اخْبَارِست که جَنَانِ حَاضِرِ بُوَدِ  
 رَسُولِ خُدا بران نماز نمی کرد جبرئیل آمد و کُنتَ یا رسولَ اللَّهِ نماز کن بروی که آن  
 شبی که باران می آمد صدقه داد بدرویشی محتاج و الله تعالی او را بآن صدقه  
 پیامرزد و از وی خشنود کُشت رِشَاءُ بِمَارَانِ وَ کَشْفُ غَمَانِ آنست که **م**  
 عَلَیهِ السَّلَامُ کُنتَ دَاوُوا مَرْضَاکُم بِالْصَّدَقَةِ وَ اسْتَقْبَلُوا اَصْوِلَ الْبَلَاءِ بِالْإِعْطَاءِ وَ نَدَارُوا  
 الْقَوْمَ بِالْصَّدَقَةِ تَكْشِفُ عَنْکُمْ **و طهارت** آنست که الله کُنتَ خُذْ مِنْ اَصْوَالِهِمْ  
 صَدَقَةُ تَطْهَرُ مِنْ وِزْرِ کَیْفِیَّتِهَا **و قبول** آنست که مُصْطَفٰی عَلَیهِ السَّلَامُ کُنتَ اَنْ  
 اللَّهُ یَقْبِلَ الصَّدَقَةَ وَلَا یَقْبِلُ إِلَّا الطَّيِّبَ یَقْبِلُهَا بِمِنْه ثُمَّ یُرَبِّیْهَا لِصَاحِبِهَا کَمَا یُرَبِّیْ  
 الدَّجْلَ مِنْکُمْ مَهْرَةً حَتَّى اَنْتِ الْقَمَّةُ تَنْصِیرُ مِثْلَ جَبَلٍ اَحَدٍ **فی له**  
**تجسس** **یا** ایها الذین آمنوا ای ایشان که بگرویدند لا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِکُمْ  
 بِنَاءٍ وَ مَکْنِیْهِ صَدَقَاتِکُمْ خَوِش **بالمق** و الاذیت بسیار بر هادن و رنج نمودن  
 کَالَّذِی یَنْفِقُ مَالَهُ جَوْنٌ کَسِیْ که نفقت می کند مال خویش **و یاء الناس** بر دیدار  
 مردمان **و لا یؤمن بالله** و الیوم الآخر ناکرده خدای و بروز سناخیز **مثله**  
 کَمِثْلِ صَفْوَانٍ نَوْنِ وی همچون نمون سنگی خاره نرم علیه تداب که باز **مثله**

خَالِ خَشَکَ بُوَدِ **فاصابه وابل** بآن رسید بارانی تیز سخت **فتر** که صلدا آنرا  
 گذاشت تهری بال لا یقدر دُونَ عَلٰی شَیْءٍ مِّمَّا کَسَبُوا که هیچ چیز نتواند که از آن بدست  
 آرند **والله** لا یهدی القوم الکافرین و الله یادی ده گروه ناکر ویدکان  
 نیست **و مثل** الذین ینفقون اَمْوَالَهُمْ وَ عَمَلُهُمْ اِیَّانَ که نفقت می کنند مالهای  
 خویش **انشاء** مَرْضَاتِ اللَّهِ در جستن خشنودی خدای **و تثبیت** انفسهم  
 و در دلخ کردن نیت خویش در اخلاص و احتساب کمثل جَنَّةِ رَاسِطِ بَرَسَانِ  
 بُسَانِ **بر بوع** بر بالایی **اصابها وابل** بآن رسید بارانی قوی تمام **فانت**  
 اَصْلَها ضَعِیفِینَ بِلَاذِ بَرِخْوِشِ دُو جَدَانِ که یوسیدند از آن **فان** لم یُصْبِها  
 وابل از پس بآن نرسید باران قوی تیز **فطُر** رسید بآن بارانی میان  
 مَمَّوَرِ **والله** بما تَعْمَلُونَ بَصِیرٌ و الله بآنچه شما می کنید بینا داناست **ایوثر**  
 اَحَدُکُمْ دُوسَتِ دِلِ دِلِی از شما **اَنْ** تَکُونَ لَهُ جَنَّةٌ که دیدار می بود من  
 تخیل و اعناب ازین خراسان و انکورها **تجرب** من تَجْمِنا الْاَهْلَامِی رُوْزِی رِ  
 درختان آن جویها **له** فیها مِنْ کُلِّ الثَّمَرَاتِ و یباران از همه میوهها **واصابه**  
 الْبَکْسُ بُوَدِ رسید ببری **وله** ذُرِّیَّةٌ ضَعِیْفَةٌ و او را فرزندان خرد عاجز  
 فَاَصَابَهَا اَعْصَانٌ نَّاکَاةٌ بآن زدوی رسید باذی که **فیه** نَارٌ سَمُومٌ سوزند در آن  
 فَاخْتَرَقَتْ وَ بَسُوزِد **کذا** لَکَ یُتِیْنِ اللَّهُ لَکُمُ الْآیَاتِ بِمَجِئِینِ بیدای می کند الله شما را  
 و مثله در سخنان خویش **لَعَلَّکُمْ** تَفْکَرُونَ ناکر در اندیشید **یا** ایها الذین  
 آمَنُوا ای ایشان که بگرویدند **انفقوا** نفقه کنید **من** طِیِّبَاتِ مَا کَسَبْتُمْ  
 از پاک آن که کسب کردید و بدست او ردید **و مما** اَخْرَجْنَا لَکُمُ مِنَ الْأَرْضِ  
 وَ نَفَقَہُ کَیْنِدَ اَنَّا بَیْزِی برون او دیم از زمین **و لا** تَقْتَبُوا الْخَبِیْثَ مِنْهُ تَنْفِقُوا  
 و آهنگ بترینه مکنید در زکوة و صدقه که می دهید **و لستم** بِأَخْذِیْهِ اَنْ بترینه  
 که در سَنَدِ و دَاخِی دَنَسَانِید **الا** اِنَّ لَیْخْضُو فِیهِ مکر بشاغل و مجابا قیمت  
 که چشم چیزی فرا کنید **و اعلموا** اِنَّ اللَّهَ غَنِیٌّ جَمِیدٌ و بداند که الله بی نیازست بچ



نیازی وجود ستود. الشیطان یعدکم الفقر دیوشمارا درویشی می و عده دهند  
و یا مکرر بالفحشاء و شمارا بخل می فرماید. والله یعدکم مغفرة و الله شمارا وعده  
آمزش می دهد از خود. و فضلا و افزونی در مال و در روزی. والله واسع  
علیم و الله فراخ توان فراخ دار فراخ بخشاست دانا. یؤتی الحکمة من لیساء دانش  
می دهد او را که خود خواهد. و من یؤتی الحکمة و هر که او را دانش دادند  
فقد اوتی خیرا کثیرا او را چیزی دادند فراوان. و ما یدکر الا اولوا الالباب و در  
نیاید و بند نکند مگر خداوندان خرد. و ما انفقتم من نفقة و هر چه دهید از نفقه  
او نذرتم من نذر یا پذیرید از نذری. فان الله یعلمه الله می داند آن. و ما  
للظالمین من انصار و پیدا کردن ریاکاری ده نیست. ان تبدوا الصدقات  
اگر صدقه آشکارا دهید. فبما هی نیک است آن. و ان تخفوها و توکوها التقرأ  
و اگر پنهان دارید آن صدقه که دهید بدرویشان. فهو خیر لکم آن شمارا بهتر  
و نکفر عنکم من سیئاتکم و گناه شما از شما بستریم. والله بما تعملون خبیر و الله با آنچه  
شما می کنید داناست و از آن آگاه. **النوبة الثانية**  
یا ایها الذین آمنوا لا تبطلوا صدقاتکم بالمن و الاذی ای شما که گوید کان و مؤمنان  
ایند موا سانه که با دو بیتان کنید از فرائض ذکوات و تطوع صدقات و انواع برکتها  
نکرید نامن و اذی فراخی آن ندادید و درویشان را بخل کنید با آن که روی تشر  
کنید و بیشانی فراهم کشید و سخن باوی بچیف گویند و ویدان عطا کار فرمایند  
و بسبب حروشی خوار دارید و بچشم حقارت بوی نکرید که اگر چنین کنید عمل شما  
باطل شود و ثواب آن ضایع گردد. عایشه و ام سلمه را رضی الله عنهما عادت بود  
نכון در ویش را چیزی فرستادندی گفتندی یا ذکر ناجه دعا کند تا هر دعایی  
بدعایی مکافاة کنیم تا صدقه خالص بماند مکافاه ما کرده بکر که از درویش حرا روا  
نداشتند بدان احسان که کردند فضل از آنکه بروی منت نهادندی یا اذی  
نمودندی. و گفته اند منت بر نهادن آنست که چون صدقه داد از آن بگذری

من فلان نیکی کرد و او را بای آورد و شکستگی و بیا جبر کرد و اذی  
نمودن آنست که احسان خود با درویش فاکسی گوید که درویش خواهد که انگس  
ی از حال وی خبر دارد و نام و ننگ وی داند. کالذی ینفق ماله رباء الناس  
کالبطل الذی ینفق ماله رباء الناس و هو المنافق یعطى لبوهم انه مؤمن می گوید  
شما که مؤمنان این صدقات خویش بر و اذی باطل مکنید چنانکه آن منافق که  
ایمان بخدای و بدون رشاخیر نلزد صدقات خود بر او مرد باطلی کند و رباء  
وی آنست که بمرد می نماید که وی مؤمن است بان صدقه که می دهد  
بس رب العالمین این منافق را و آن منت بر نهاده را مثل زد گفت فمثله  
کمثل صفوان ای فمثل صدقه مثل صدقه ایشان راست مثل سنگی نرم سخت است  
ی بران خال خشک باشد و بارانی تیز بوی رسد چنانکه از آن خاک بر سنگ هیچ  
چیز نماند و نتواند که از آن چیزی بادیست آرند فردا در قیامت کردارها ایشان  
همه باطل و نیست شود و نتواند که از ثواب آن نفقه ایشان چیزی بادیست  
آرند اینست که الله گفت لا یقدر وزن علی شیء مما کسبوا ما نسیتم که جایی دیگر گفت  
مثل الذین کفروا برهم اعمالهم کرماد اشندت به الرجی فی یوم عاصف لا  
یقدر وزن مما کسبوا علی شیء جایی دیگر گفت و الذین کفروا اعمالهم کسراب بقیعة  
الایه و روی عن ابن عباس رضی الله عنهما ان النبی صلی الله علیه و سلم قال اذا کان  
یوم القيمة نادى مناد لیسع اهل الجمع این الذین کانوا یعبدون للناس قوما فخذوا  
اجورکم ممن عملتم له فانی لا اقبل عملا خالطه شیء من الدنیا و اهلها و عن  
ابی هريرة رضی الله عنه قال سمعت النبی صلی الله علیه و سلم یقول اذا کان یوم  
القيمة یؤتی برجل قد کان یحول مالا فیقال له کیف صنعت فیما خولکنا فیقول انفقْتُ  
و اعطیت فیقال له ابدت ان یقال فلان سخی و قد قیل لک ذاک فلما یغنی عنک  
ثم یؤتی برجل شجاع فیقول الله له الم اشجع فلیک فیقول بلی یا رب فیقول کیف  
صنعت فیقول کیف صنعت فیقول و انلت حتی اهرقت مخرجتی فیقال له ابدت



ان يقال فلان شجاع وقد قيل ذلك مما يعني عنك ثم يؤتى برجل قد كان اوتى  
علما فيقول الله تعالى له الم استخفك العلم فيقول بلى فيقول الله كيف صنعت  
فيقول تعلمت وعلمت فيقال اردت ان يقال فلان عالم وقد قيل ذلك فماذا يعني  
عنك ثم يقال اذهبوا بهم الى النار. ومثل الذين ينفقون اموالهم استغناء مرضا  
الله اين مثلي ديكرست كه الله تعالى مؤمنان را زدن مؤمنان كه نفقه از بهر خداي  
و در خشنودى وى كند و من وادى فراپس آن ندارند مى كويد غون نفقه  
ايشان كه در طلب رضا خدا نفقه مى كند و در آن وجه خدا خواهند و من وادى  
فراپس آن ندارند. و ثانيا من انفسهم يعني تصد يقيم من انفسهم بالثواب  
لا كما لما نقل لذي لا يؤمن بالثواب در آن نفقه كه كند دانند كه الله ايشان را بران  
داشت و در دل ايشان مقرر و محقق كرد پس در آن خوشدل و خوش تر باشند  
و بى گمان در ثواب آن نه چون آن منافق كه ايمان ثواب ندارد و آنچه كند  
بگراييت كند و كفته اند اين ثبوت يعني ثبوت است فكان الرجل اذا هم بصدقة  
ثبوت فان كان لله امضى وان خالطة شئ اشك. و اين قول موافق آن خبر  
است كه مصطفى عليه السلام گفت اذا اردت امر فندب عاقبة فان كان رشدا  
فاضه وان كان غيا فافته. ثم قال كمثل جنة بربوة بفتح راء و قاء شامى و عاصم  
است ديكران بضم را خوانند و بربوة بكسر با و برباوة هر دو قراءه شاذ است و  
اين همه اخات مختلف اند يك معنى را مى كويد مثل رسان نفقه مؤمن راست  
برسان رسانى است در بالائى كه اناب و اذيش يابذ و از آف و عاهت  
و عفوت رسته تر بود و ريع آن بيشتر. اصاها و ابل فانت اكلها ضعفين  
اين كثر و نافع و بوعمر و اكلها بسكون و تخفيف خوانند ديكران شقيل و معنى  
هر دو يكسانست مى كويد چون باران قوتى بآن رسان رسد ميوه و بر درختان  
دهد كه ديكر جاها بدو سال فان لم يصبها و ابل فطل بساكن باران ترين يابذ  
بلك باران ضعيف خرد بود همچنان بيع و نذل دهد كه بباران قوتى

رب العالمين ثواب صدقه مؤمن را اين مثل زدن مى كويد ثواب وى مضاعف بود اگر  
صدقه بسيار باشد يا اندك همچنان كه آن رسان ميوه مضاعف دهد اگر باران قوتى بود  
يا ضعيف. ايود اجدكم اين تقريرى ديكرست مثل منافق مرأى را در آن نفقه كه مى كند  
مى كويد دوست دلزد بلى از شما كه وى را زنى بود كه در آن خرماستان و ميانه آن  
انگور ها زير درختان آن مى رود جويا و ويرا در آن بود همه ميوه ها انكه اين مرد پير  
شده و از كسب و تكاپوى درمانده و اطفال دلزد كودكان خرده خرده و صبح  
ايشان بگاه كار كردن نرسيده و معيشت ايشان همين رساناست و بس نگاه سوم  
آنها بزند و همه را بسوزاند و نيست كذبى كه چال اين مرد چون بوده نه توان آن دلزد  
كه سوم را دفع كند نه قوت آنها ديكر با و رنج بزد و درخت كارز نه كودكان بزرگ  
كه بذر را بكار ايند و يارى دهند نه جاى ديكر معيشت دارد كه با آن كودكى عاجز  
بماند و در آن هنگام كه حاجت وى بآن رسان بيشترست و ضرورت وى غماز ايشان  
نوميد شود اينست مثل عمل منافق و مرأى فردا پرسنا خير كه ايشان را حاجت افد  
ثواب اعمال از آن درماند و نوميد شوند و عملها و خویش همه باطل و نياه ببينند  
شدا اوس گفت رسول خدا را ديدم صلوات الله عليه كه مى كرست گفتيم چراى  
كردى گفت مى ترسم كه امت من شرگ آرند نه انك بت برسدنك يا اناب و ما لا  
لكن عبادت بريا كند و الله تعالى نه پذيرد كه دارى كه در وى يك رخ زده يا بوز  
و روايت كند كه ابن مسعود رضى الله عنه نشسته بود يكى گفت دوش سوره  
البقره بخواندم اين مسعود گفت نصيب وى از آن عبادت همين بود يعنى كجوى  
اظهار كرد ثواب آن باطل شد فناده گفت چون بنده عمل بريا كند رب العالمين  
كويد مى نگرند آن بنده را كه بما مى استخرا كند امير المؤمنين على رضى الله عنه گفت مرأى  
سه نشان است كه بنده باشد كاهل بود و كه مردمان را ايند بنشاط بود و كه او را  
بشنايند در عمل بفرمايد و كه بنكوهند از آن بجا آمد رب العزة درين آيت مثل زدن  
كردن ها كه نياه كود بكار كردن و ثواب آن از ايشان فايست شود از بهر فساد



بیت یار یا در فعل یا منت یا اذی در بی آن ، آن جهت عمر و دل آدمی است و  
آن جوهرها چنانکه اوست و خیل و اغاب مهینه که درها اوست از فریضها و واجبهها  
و آن ثمرات تطوعها و نافلهها اوست و آن پیری اجل اوست و باخر شدن او و آن  
ذریه امیدها او و آن ضعف بیم او و میخنده در او میزند ها او و آن اعصاب اخلاص جستن  
الله است از او تم قال فی آخر آیه کذ لک بئین الله لکم آیات لعلکم تفکرون همانست که  
جایی دیگر گفت و تلك امثال نظر بها للناس لعلهم یفکرون تفکر سه قسم است یکی حرام  
یکی مستحب یکی واجب انک حرام است تفکر است در ذات و صفات رب العزیز  
و در چرایی کار وی این تفکر حرام است و تخم حیرت و نفقت است از ان جزئاریکی و  
کمراهی نذاید ، و آنچه مستحب است تفکر در صنایع صانع است و در اقسام و آلا  
وی ازین تفکر و شنایی دل زاید و قوت ایمان و آنچه واجب است تفکر در کردار  
و گفتار و خویشتن است بیدار شدن که که درارش جو نیست و گفتارش چیست بروفق شرع است  
یا بروفق طبع انبیا است یا ابتداع اخلاص است یا دریا این تفکر آنست که در جزی آید  
تفکر ساعة خیر من عبادة سنة و روی من عبادة سبع سنین و روی خیر من عبادة  
سبعین سنة یا ایها الذین آمنوا انفقوا من طیبات ما کسبتم و مما اخرجنا لکم من  
الارض سبب نزول این آیت آن بود که خداوندان مال که زکوة و صدقه می دادند آن  
بترین می دادند میوه نازخ و حبوب نارسیده و نفوذ نبهه و آنچه بهینه بود خود را  
بر می داشتند رب العالمین در شان ایشان این آیت فرسناذ و مصطفی علیه السلام گفت  
ان الله قسم یدفعم اخلاقکم كما قسم یدفعکم من النار و ان الله طیب لا یقبل الا طیباً  
لا یقبل عبد ما لا من حرام فیتصدق منه فیتقبل منه ولا یمسک منه فیناقل له فیه ولا  
یرک خلف ظهره الا کان زاده الی النار و ان الله لا یجوز السیئ بالسیئ و لکنه یجوز  
السیئ بالحسن و ان الجنین لا یجوز الجنین قوله انفقوا من طیبات ما کسبتم  
مفسران گفتند این نفقت زکوة مال تجارت است و مما اخرجنا لکم من الارض زکوة  
خرما و انگور و انواع حبوب اما زکوة مال تجارت همچون زکوة مال

تجارت باخر سال قیمت کند و ربع الحشر از ان بیرون کند هر بیست دینار خالص  
نیم دینار و اگر دست دینار تمام نبود زکوة واجب نشود که مصطفی علیه السلام گفت لیس  
فیما دون عشرین مثقالاً من الذهب شی و اگر بدر قیمت کنند بدو بیست درم  
سیم خالص پنج درم واجب شود که مصطفی علیه السلام گفت اذا بلغ مال احدکم خمس اواق  
مایمی در سیم فنیه خمسة دراهم نصاب درم پنج اوقیه فاذا هر اوقیه چهارم باشد  
و درست آنست که اعتبار نصاب در مال تجارت باخر سال است نه باول سال اگر  
ابتداء سال به دینار مناعی خرد بخت تجارت ابتدا سال آن روز گیرد که مناع خرید  
چون یک سال گذشت و قیمت آن به بیست دینار نرسید بر وی زکوة نیست  
و اگر به بیست دینار رسید زکوة واجب شود و اگر بیست دینار در ملک وکی و کله  
و شش ماه با وی بود پس بان مناعی خرد تجارت را ابتداء سال از ان روز گیرد  
که از نقد در ملک وکی آمد پس چون شش ماه دیگر گذرد و قیمت آن مناع بیفزاید  
پس دینار شود زکوة سی دینار واجب شود و این ده دینار که ربح زیادت اند بجمع اصل  
شود بوجوب زکوة همچون بحال که بجمع امتهات است در زکوة سائمه و اگر در ان مناع  
خرید و فروخت می کند و باخر سال با نقد شود و همان سی دینار بود بیست دینار اصل و ده  
دینار ربح انجاد و قول است بیک قول ربح بجمع اصل است چنانکه گفتیم و بقول دیگر سال پنج  
مفرد کنند و از ان روز باز که نقد شد یک سال بشمرند انکه زکوة ربح واجب شود و اگر  
در میانه سال عزم تجارت منسوخ کرد زکوة واجب نشود اینست شرح زکوة  
تجارت بر سبیل اخضرار و در فضیلت تجارت مصطفی علیه السلام گفت الخیر عشرة اجزاء  
افضلها التجارة اذا اخذ الحق واعطاه وقال صلى الله عليه وسلم تنفعه اعشار  
الذرة في التجارة والجزء الباقي في السبايا یعنی لتناج وقال یا معشر قریش لا  
یغلبکم هذه الموالی علی التجارة فان لبرکة فی التجارة و صایجها لا یفتقر الا ناجر حلا  
محیر و عن ابی وایل قال درهم من تجارة احب الی من عشرة من عطاء و مما اخر جنا  
لکم من الارض این زکوة معشرات است از میوهها و خرما و انگور و از انواع حبوب



هر چه قوت داشته باشد و بدان کفایت توان کرد چون کندم و جو و کاورس و نخود و باغلی  
و مانند آن و نصاب آن پنج و سق است حکم خبر قال النبی صلی الله علیه و سلم فیما دون  
خمسة اوسق من التمر صدقة و پنج و سق سیصد صاع باشد هشتصد من بقیان هرگز  
هشتصد من میوین نباید از انگور و هم چندین خرما خشک از رطب و از انواع حبوب  
هم چندین باک کرده عشر آن بدان واجب شود هر ده من نه من آن وی است و یک  
من آن در ویشان و اگر این نصاب از دو جنس باشد چنانکه چهار صد من کندم و چهار صد  
من جو یا چهار صد من میوید و چهار صد من خرما بر وی زکوة نیست و اگر درختان  
و کشتزار خویش بد و لا ب آب دهد که آب آسمان و آب کاریز بود بر وی نصف  
العشر بود چنانکه در خبر است فیما سقت السماء و الاثمار و العيون اوکان بعدا  
و فیما سقی بالتضح نصف العشر و البعل من النخل الذی یشر بعبود من الارض من  
غیر سقی و چون خرما و انگور زنک گرفت و کندم وجود آنه سخت کرد در آن هیچ تصرف  
نکند تا بیشتر جز کند و بداند که نصیب در ویشان چند است آنکه چون آن مقدار  
بذیرت اگر تصرف کند در جمله روایت روی عتاب بن اسید از رسول الله صلی  
الله علیه و سلم قال فی الزکوة انما تخصص کما تخصر من النخل فتؤدی زکوة زبیب  
کما تؤدی زکوة النخل ترا و این زکوة معشر بر مالک زرع است نه بر مالک زمین  
کسی که زمین کسی باجارت دارد زکوة آن کشته بر مساجرست نه بر صحر و لا یتیموا  
الجنت قراة بزی تشدیدنا است اشارت کذب آن که تخفیف را بگوید است  
کی اصل او و لا یتیموا بدو نا است منه یتفقون ان یتفقوا نه می گوید چون زکوة  
می دهید قصد بر نه مکنید آنکه گفت و لستم باخذیه ای لستم باخذی ذلک  
الجنت لو اعطیتم فی حقکم الا باغماض و تساهل خواهی باجواب خوان خواهی  
باستفهام می گوید از بر نه مدهید و در سند و داو بر نه نشاند ملک  
بتساهل و مجابا در قیمت چشم بر چیزی فرا کرده اما ان تعظوا نیه ای الا لغیر  
کم فیہ و اعلموا ان الله غنی عما یتوسلوا به و باید که الله بی نیاز است و بای نیازی

و نه نواز جمید ستوده یعنی ستوده خودی شنا نیده تمام قدر نکاهند نه افزا نیده  
بزرگ عزتی پرستش نیده الشیطان یعدکم الفقر ای الحق فلم به یقول امسکوا  
مالکم فانکم ان تصدقتم افقرتم می گوید شیطان شمارا بدویشی می ترساند  
و می گوید مال نکاه دارید و دست از صدقه دادن فرو گیرید که اگر شما صدقه  
دهید در ویش و در مانده شوید و مخلوق نیازمند کردید نه صومین که این شنود  
داند که وعده شیطان دروغ است و بیم دادن وی بدویشی باطل و خلاف  
شرع که در خبر است ما نقص مال من صدقة بس اشیاع خبر بمومن سزاوارتر از نبرد  
گرفتن دست به بیم دادن شیطان قال النبی صلی الله علیه و سلم ان للشیطان  
لمة باین آدم و للملک لمة فامة الشیطان فایجاد بالشتر و تکذیب بالحق و اما  
لمة الملک فایجاد بالخیر و تصدیق بالحق فمن وجد ذلک فلیعلم انه من الله و  
لیحمد الله و من وجد الاخری فلیتعوذ بالله من الشیطان ثم قراء الشیطان  
یعدکم الفقر الیه و یا مکرر بالفحشاء فحشا انما یخلل است چنانکه طر فیه گفت

### ارکی الموت یعامر الکرام و یصطنی عقيلة مال الفاحش المتشدد

این فاحش در بیت خیل است و این متشدد هم خیل است هم چنانکه گفت و انه  
لحب الخیر لشدید ای لخیل این خیل آفتی عظیم است در راه دین و خلقی  
نکو هیئت و خصلتی ناپسندیده و نا بنده بدان گرفتار است از پیروزی و رستگاری  
دو دست اینست که رب العالمین گفت و من یوق شیخ نفسه فاولیک هم  
المفلحون و در خبر است که رسول خدا صلوات الله علیه طواف می کرد در رک  
لدید دست در حلقه کعبه زده و می گوید خداوند احرمت این خانه که کناه من  
بیامر زنی رسول گفت کناه توجیست گفت نتوانم که گویم که بس عظیم است رسول  
گفت و یحاک عظیم تر از زمین است گفت عظیم تر گفت عظیمتر از آسمان است  
گفت عظیم تر گفت عظیم تر از عرش است گفت عظیم تر گفت عظیمتر از خدای است  
گفت نه که خدای بزرگوار تر گفت بس بگو که آن چه کناه است گفت مال بسیار دارم



وهرگاه که سائلی از دور بدید آید پندار مآشتی است که در من می افتد رسول خدا  
دور شو از من نامرا با تش خویش نسوزی بآن خدای که مرا بر آستی مخلوق و رساند  
که اگر میان رکن و مقام هزار سال نماز کنی تا از چشم تو جویها روان گردد و در خنما  
از آن بر آید و آنکه که میری بدخل میری جای تو جز دوزخ نبود و بخل بخل از کفر است  
و در آتش است نشیمن که الله گفت و من یوق شیخ نفسه فاولیک هم المفلحون و  
مصطفی علیه السلام گفت سه چیز مهلك است یکی بخل مطاع یعنی که تو بفرمان وی کاری  
و با وی خلاف کنی دیگر هوا باطل که از بی آن فراشوی سید مکر عجب من نخویش  
چیزی ذکر یا صلوات الله علیهما بر ابلیس سید گفت ای ابلیس تو که دوست تزداری  
و کل دشمن تر گفت باد ساء بخل را دوست تزدلر مکه عمل او بخل باطل گردد و فاسق  
سخی را دشمن تزدلر مکه سخاوت او را از دست من بر هاند و جان ببرد و بدان  
اشارت گویند که بخل توانگران بمنع نعمت است و بخل و نشان بمنع ممت و الله  
یعدکم که مغفرة و فضلا و الله شمارا و عدای دهد که ارزش از خود و افزونی  
پاداش صدقه بر سر بیاورزد بفضل خود و پاداش صدقه دهد چندانکه هم در  
مال بیفزاید و هم در روزی همانست که جایی دیگر گفت و ما انفقتم من شیء فهو  
یخلفه و موخیر الذاریین و روی الذبیر بن العوام رضی الله عنه قال قال رسول  
الله صلی الله علیه و سلم یا زبیرانی رسول الله الیک خاصة وانی الناس عامة اندرون  
ما ذا قال ربکم قلنا الله ورسوله اعلم قال قال ربکم چین استوی علی عرشه و نظر الی  
خلفه عبادی انتم خلفی وانا ربکم از اراکم بیدی فلا تغبوا فیما تکفتم لکم به  
و اطلبوا از اراکم منی وانی فارغبوا جویا بکم اندرون ما ذا قال ربکم قال عبدی لفق  
انفق علیک و سغ او سغ علیک و لا تضیق فاضیق علیک لا تقتره فیقر علیک  
و لا تعسر فیعسر علیک یا زبیر ان الله یحب الایمان و یبغض الکفر و ان السخاء  
من البقین و البخل من الشک و لا یدخل النار من افق و لا یدخل الجنة من اکر یا  
ان الله یحب السخاء و لو بشق تمر و یحب الشجاعة و لو بفیل حیة او ع

منه

یوتی الحکمة

یوتی الحکمة من بشاء بقول سیدی حکمت اینجا نبوت است می گویند کرامت نبوت  
و شرف رسالت و قربت درگاه عزت الله آن کس را دهد که خود خواهد  
مهران قریش و سران عرب بدانشند که این کار بر روی و محتری دنیای  
که دهر که سافراز تر نبوت را سزاوارتر تا آن حد که ولید مغیرم روزی گفت  
لو کان ما یقول محمد حقا انزل علی او علی ابی مسعود الثقفی رب العالمین گفت  
رحمت و کرامت نبوت نه ایشان می کنند ما کردیم و ما دهیم انرا که شایسته تر و بدان  
سزاوارتر اهلیم یقسمون رحمة ربک نحن قسمنا بینهم معیشتهم فی الحیوة الدنیا  
الله باز نمود که قسمت مال و معیشت دنیا که فردا از نبوت است هم درخواست و درایت  
ایشان نهاده هر کسی را چنانکه سزا بود و در بایست از درویشی و توانگری دادم  
و خود ساختم و برداختم و بارای ایشان نیفکندم بس درجه نبوت و کرامت رسالت  
یک شریفتر است و بزرگوار تر اولی تر که باسان نیفکتم و خود دهم انرا که خود خواهم  
و بقول ابن عباس وقتاده حکمت اینجا علم قرآنست و فقه آن و شناخت ناسخ و منسوخ  
و حلال و حرام و احکام و امثال آن قال النبی صلی الله علیه و سلم لا یفقه الرجل الفقه  
حتی یرک القرآن و جوها کثیرة و قال ابن عباس ان هذا القرآن ذو شجون  
و فنون و ظهور و بطون فظاهره النلاوة و باطنه الناول فاجالسوا به العلماء  
و جانبوا به السفهاء و اتاکم و زلة العالم و قال مجاهد احب الخلق الی الله  
عز وجل اعلمهم بما انزل و قال ابو موسی اشعری رضی الله عنه من علم الله عز وجل  
علما فلیعلمه الناس و لا یقل لا اعلم فیمزق من الدین و الله یخص برحمته من  
بشاء و ینطق بحکمت الخلفاء فی رضیه و انما علی و حیه و العلماء با مره و نهیه  
و یستخلفکم فی الارض فینظر کیف تعملون و بقول ربع النسخ حکمت  
است چنانکه مصطفی علیه السلام گفت خشية الله رأس کل حکمة یوتی الحکمة من بشاء  
می که می گویند الله خشیت انرا دهد که خود خواهد و نشان انرا که الله ویرا  
خشیت داد آنست که کم خورد و کم خسبند و کم گویند از کم خوردن و کم خفتن و کم گفتن



بیدار بفرزاید و زبیداری نورد دل آید و ز نور داجلت زاید حاتم اصم را گفتند  
بهم اصبت الحکمة قال بقله الاكل وقله النوم وقله الكلام وکل ما رزقني الله  
لم اکن اخبسه وبقول حسن حکمت اینجا ورع است و ورع پرهیزکاری است  
و پارسایی و خویشی داشتن از هر چه ناشایست است و ناپسندیده چون دل از آرایش  
پال شد و اعمال وی با خلوص و صدق پیوست سخن وی جز حکمت نبود و نظری جز عبرت  
نمود و اندیشه وی جز فکر نبود و اصل ورع زهد است هم در دنیا و هم در خلق و هم  
خود هر که چشم پسند در خود نگیرد در خود زاهد است و هر که با خلق در حق بداند  
نگذد در خلق زاهد است و نا از دنیا اعراض نکند در خلق و در خود زاهد نشود پس اصل  
طاعات و تخم ورع زهد است در دنیا تا این زهد نبود حکمت در دل و بر زبان نرفتند  
مصطفی علیه السلام از اینجا گفت من زهد فی الدنيا اسکن الله الحکمة قلبه و انطق بها  
لسانه و من یوتی الحکمة فقد اوتی خیرا کثیرا هر که این حکمت دادند او را خیر  
فراوان دادند و ما بد کرد اما اولوالباب لب هر چیز مغز است و لب العقل ماصفا  
من دواعی الهوی می گویند پند نگیرند فکر جزا و ندان مغز ایشان که عقل دارند  
از دواعی هوا صافی و از فتنه نفس خالی و ما افقتم من نفقة این خطاب با  
صوفیان است می گویند آنچه دهید و نفقه کنید از کوه فریضه یا تطوعات صدقه  
یا نذر می که پذیرد چنانکه مثلا یکی گویند اگر بیار مرا شفا آید یا فلان مسافر  
در رسد یا فلان کار برآید بر منست که چندین بار کنم یا چندین روز دلمریا  
حج کنم یا چندین برده آزاد کنم و چندین صدقه بدهم این آن نذر است که  
وفا آن لازم است و جای آوردن آن واجب رب العالمین در قرآن شایسته  
کرد بر ایشان که بوفای این نذر باز آمدند گفت یوفون بالنذر جای دیگر بوفای  
آن فرمود گفت ولیوفوا نذورهم و مصطفی علیه السلام عمر را بوفای نذر فرمود  
لما قال له انی نذرت ان اعتکف لیلۃ فی الجاهلیة فقال صلی الله علیه و آله و اب  
بنذر ک و خیر است که من نذر آن تطیع الله فلیطعه و من نذر آن

فلا یعصه

فلا یعصه این خبر دلیل است که نذر جز در طاعات و قربات نرود اما انواع  
معاصی نذر در آن نرود و در سنت نیاید مصطفی علیه السلام گفت لا نذر فی معصية  
الله و لا فیما لا یملکه ابن آدم اگر کسی معصیتی نذر کند و فای آن بروی نیست و کفارت  
لازم نیاید و همچنین در مباحات نذر نرود که مصطفی علیه السلام جایی نذر شد مردی  
بادید با فاب اینسانه پرسید که این راجه حالت گفتند نذر کرد که از آفتاب  
باسایه نشود و نه نشیند و سخن نکوید و روز دلمریا رسول گفت علیه السلام گفت نابا  
سایه شود و نه نشیند و سخن نکوید و روز نکرشاید بلکه تمام کند مصطفی علیه السلام و پیر  
روز و فزون از بهر آنکه روز از اوقات طاعات است و بان دیگر هیچ چیز نذر نرود  
یک آن همه مباحات است نه طاعات و اگر نذر کند بر سبیل الحجاج و خب جنانکه  
گویند اگر من در فلان جای روم یا با فلان سخن گویم بر من است که چندین صدقه  
دهم یا روزه دارم اینجا خیر است اگر خواهد بوفای نذر باز آید صدقه دهد یا روزه  
دلمریا چنانکه پذیرفته است و اگر خواهد کفارت سو کند کند که او را کفایت بود  
مصطفی علیه السلام از اینجا گفت کفارة النذر کفارة الیمین و گفته اند یکی  
رسول خدا صلوات الله علیه نذر کردن کراهیت داشتی و نذر کننده را بخیل خواهد  
و بیان این در خبر بوسریه است رضی الله عنه قال قال رسول الله  
صلی الله علیه و سلم النذر لا یاتی ابن آدم بشی الا ما قدر له و لکن یتلقه النذر  
التقدر فیستخرج به من البخیل و ما افقتم من نفقة او نذرت من نذر فان  
الله یعلمه من کویذ نفقه که کنید و نذر که پذیرد الله می داند آن بروی پوشیده  
نیست نیت و ممت شما هم در آن نفقه نذر و ما للظالمین من اضرار الشیاء  
یک نفقه بریا کنند نه با خلاص و نذر بمعصیت کنند نه بطاعت بابی دهی نیست  
یک ایشان را یاری دهد و عذاب خدای از ایشان باز دلمریا ان تبدوا الصدقات  
فینچی هی قراة بوعمر و قالون و اسمعیل و ابوبکر کسر نذر است و سکون عین  
ابو بکر گفت این لغت رسول خداست صلوات الله علیه که عمر و عاص را گفت



نعمًا بالمال الصالح للرجل الصالح. وقرآنه ملكی ووزنش وخصر و یعقوب کسوف و عین  
 است. وقرآن شامی وچهره وکسای قح نون وکسر عین است. ودر تشدید میم هیچ  
 خلاف نیست و معنی همد یکسانست و ما نکر است بمعنی شیء و در موضع نصب  
 است و این را نصب علی التفسیر گویند یعنی نعم شیءا هی و اگر خواهی ماصلت نه یعنی  
 نعم هی و معنی آیت آنست که اگر صدقه اشکارا دهیذ نیگوست و اگر نهان  
 دهیذ نیگوست و بهتر یعنی که هر دو مقبول است چون نیت درست باشد و باخلاص  
 دهد لکن حکم خبر صدقه ستر فاضلتر و ثواب آن بیشتر مصطفی علیه السلام گفت  
 افضل الصدقة جهده المقل الى فقیر فی ستر. وقال صدقة السر تطفئ غضب  
 الرب و تطفئ الخطیة كما یطفئ الماء النار و ندفع سبعین بابا من الداء. وقال  
 سبعة یظلمهم الله فی ظله یوم لا ظل الاظلة امام عادل و شاب نشأ بعبادة  
 الله و رجل فلق بالمساجد و رجلان تجارا فی الله فاجتمعا علیه و تفرقا  
 علیه و رجل دعه امرأة ذات منصب و جمال فقال انی اخاف الله و رجل تصدق بصدقة  
 فاحفا ما حتی لم تعلم بمنه ما تنفق شماله و رجل ذکر الله حالیا ما صلت عیناه. وقال  
 ان اجد لی عمل علی السر فیکبته الله تعالی له سترًا فان ظهره نُقل من السر و کتب  
 فی العلانية فان تحدث به نُقل من السر و العلانية و کتب ریا. این اخبار  
 جمله دلایل اند که صدقه ستر فاضلتر و ثواب آن تمامتر و نیز صدقه ستر از آفت  
 ریا و سمعه رسته تر باشد لکن اشکارا دهیذ میمان بود که ریا داران شوخ و عمل باطل  
 کردند و نامقبول. قال البیہقی صلی الله علیه و سلم لا یقبل الله من مسیح و لا من ریا و لا  
 من ان مفسران را در خصوص و عموم این آیت اختلاف است قومی برانند که بصدقات  
 تطوع مخصوص است. اما زکوة فرض اظهار آن فاضلتر و نیگوتر علی الإطلاق و در  
 معنی را یکی انک نادیکران بوی اقتدا کند دیگر معنی آنست که ناز راه تمت بر خیزد  
 و مسلمانان بوی کان بد نبرند و بیشترین علما برانند که آیت بصدقه تطوع مخصوص  
 نیست بلکه عام است فرائض و نوافل را و یکمتر عنکم بیا و رفع را قرآن شامی

است و بنون و رفع را قرآن ابن کثیر و ابو عمر و ابو بکر و یعقوب و بنون و جزم  
 را قرآن نافع و چهره و کسای می گویند کناه شما از شما بستریم و اگر بیاخوانند معنی  
 آنست که الله کناه شما از شما بسترخ من سیتا تلم این من مانست که گفت یغفرکم  
 من ذنوبکم من دونه من و ال من و لی و لا وایق و جز از این فراوان است  
 در قرآن و الله با تمولون جبین دور بین است و نزدیکان و از نهان  
 آگاه بینا هر چیز دانا بهر کار آگاه هر گاه. **القولبة**

**الثالثة** قوله تعالی یا ایها الذین آمنوا لا یبطلوا صدقاتکم  
 بالمال و الاذی قال ابن عباس لا یبطلوا صدقاتکم بالمال علی الله عز وجل  
 می گویند ای شما که ایمان آوردید و دست محلقه بندگی ما زدید و محیل عصمت ما  
 او نختند راه بندگی نه آنست که بکر خود نگرید و بطاعت منت بر ما نهید که  
 هر چه شما کنید بتوفیق و ارادت ما است دلت که کشاده شد ما کشادیم توفیق که  
 دلمای ما دادیم مواساة که کردی بادر ویش ما خواستیم و ما راندیم بر همه منت ما را  
 است که ساختن همه از ما است و برداختن بر ما براء عازب گفت رسول خدا دیدم  
 روز خندق که این کلمات ابن رواحه می گفت اللهم لو لا انت ما اهندينا  
 ولا تصدقنا ولا صلینا فانزلن سکينة علینا وثبتت لاقنای  
 گویند یا خدا یا اگر نه عنایت تو بودی ما را هر کوی تو چید چه راه بودی و ریه  
 توفیق تو بودی ما را بکار حیرت چه توان بودی آن یجانه که هر طاعت منت بر الله  
 می نهاد از آنست که راه بندگی کم کرده طاعت خود را و زن می نهاد و آنرا بندک  
 ی بیند و نظر دل و دیده از آن می بنگرداند و در راه جوامردی خود را و طاعت  
 دین کبرکی است و وازان نکرستن عین پیکانگی **شعر**

اگر صد بار در روزی شید را حق کردی **مهم از کلامی باشی جو خود را در میان منی**  
 و گفتند لا یبطلوا صدقاتکم بالمال و الاذی یعنی بالمال علی لسان می گویند صدقات  
 بیا مکنید بآنکه منت برد و پیش نهید مرد تو انکر که منت برد و پیش نهید



با نجه بوی می دهند از آنست که شرف درویشی و زهدت درویشان نشانه و نشانه  
کے ایشان امرون ملوک جهان اند چنانکه در خبرست ملوک تحت اطهار و فردا به  
بالتصد سال پیش از توانگران در بهشت شوند که از شرف ازین بزرگوار تر که امر  
نعمت ازین نما متر قال ابوالدرداء رضي الله عنه احب الفقر تواضعاً للرب  
واحب الموت اشياء فالله ربى واحب المرض تكفيراً لخطيئتي وروی از النبی  
صلی الله علیه وسلم قال لعلي يا علي انك فقير لله فلا تنهر الفقراء وقر بهم تقرب  
من الله عز وجل رسول خدا علی را گفت ای علی تو درویش خدایی نگر نادرویشان  
را باز نرنی و با ایشان تقرب کنی و نزدیکی جوئی تا با الله نزدیکی شوی پس سزا  
توانگر آنست که منت برد درویش نهند بلکه از درویش منت پذیرد و او را بخواهد  
حق بزد یک خود داند که در خبرست هدیه الله الى المؤمن لسائل علی باب و چنان  
منت باید نهاد بر درویش که نه او بدرویش می دهد یا درویش از وی می شناند  
لا بل که وی با الله می دهد والله بدرویش می سپارد که قال النبی صلی الله  
علیه وسلم ان الصدقة لتقع فی يد الله قبل ان تقع فی يد السائل یا ایها الذین  
امنوا اتقوا من طیبات ما کسبتم بزبان اشارت این خطاب با جوانمردان  
طریقت است ایشان که چون دیگران تحصیل مال کردند ایشان تصفیت حال  
جستند دیگران مخرج مال نعیم و ناز بهشت رسیدند و ایشان با اتفاق حال نسیم  
وصال حق یافتند اگر جویند هشت ناطیات کسب خویش اتفاق بکنند هشت  
نی رسد پس جویند حق اولی آنست که ناکسب احوال و طیبات اعمال در بناد حق  
نرسد و باختن احوال و اعمال نه آنست که نیارد بلکه نیارد و بکنار از آن عمل ثقلین  
دلزد در آن نگرند و آرامگاه و نگین گاه خویش سازند و بطاعت خویش پیش از آن  
نرسد که عاصی بر معصیت خویش ناغور و بندار در راه و بی نیاید و راه برد  
نرسد سلطان طریقت بویزد بسطامی قدس الله روحه گفت وقتی نشسته بودم  
مخاطب من حرامند که من امرون بیر و قتم و چید عصر خویش گفتا پس با خود اندام

دانشتم که آن غرور است و بندار که بمن راه می زند برخاستم بر راه خراسان فرو رفتم  
در میان بیابان سوکد یاد کردم که از اینجا درویش نام را و امن نمایند سه شبانه روز  
آنجا بماندم روز چهارم مرده ای اعور دیدم بر اچله نشسته و می آمد و بروی  
نشان آشنایان پیدا دست بیرون بردم و با شتر اشارت کردم که باش هم  
در ساعت دو بای شتر بر زمین فرو رفت آن مرده اعور جرمن نگرست گفت  
هان هان ای بایزید بدان می آری که چشم فراز کرده باز کنم و در بسنه بکشایم  
و بسطام را با اهل بسطام و بایزید را غرقه کنم گفتا هیبتی از وی بر من نداد  
آنکه گفتم از گجا می آیی گفت از آن که باز که توان عهد کردی و میان بستی سه  
هزار فرسنگ آمده ام پس گفت زینهار ای بایزید که فریفته نشوی و بایزید  
نمانی که آنکه از جاده حقیقت بیفتی این بگفت و روی از من برگردانید و رفت  
بویزد گفت آنکه از روی الهام بستم فرو گفتند که ای بایزید در خزان  
فضل ما بسی طاعت مطیعان است و خدمت خدمتکاران کز آنکه ما را  
خواهی سوز و نیاز بایزید و دزد و کزاز شکستگی تن و زبان مغارت دل  
و جان **ویران توان یافت بسبب و نماز ثابت کند از نشان تو خالی نمانی**  
الشیطان یعدکم الفقر لفقره والله عز وجل یعدکم المغفرة لکرمه شیطان که خود  
از حق درویش است می وعده درویشی دهد که همان دلزد و دستش بدان می  
رسد خود خرمن سوخته است دیگران را خرمن سوخته خواهد و ذب العالمین  
آمرن کارست و بنده توان وعده مغفرت و کرم می دهد آری هر کس از آن  
کند که سزاوارست **مصراع** کز کوزه هیان بیرون تراند که دروست  
کل یعمل علی شاکلته دعوت خداوند جل جلاله آنست که گفت یعدکم  
لیغفرکم من ذنوبکم و دعوت شیطان آنست که گفت انما یدعوکم لیکونوا  
منه اب السعیر شیطان بر حرص و رغبت دنیا می خواند و این حقیقت درویشی  
الله بر قناعت و طلب عقی می خواند و این توانگری است در دین



وجه توانگری مه ازان که در دنیا فایده بود و از خلق بی نیاز و بدل با حق همران و در  
در بنیان فضل و کرم در چرخ عیان غرقه نور اعظم شیخ الاسلام انصاری گفت  
قدس الله روحه توانگری سه چیز است توانگری مال و توانگری خوی و توانگری دل  
توانگری مال سه چیز است آنچه حلال است محنت است و آنچه حرام است لغت است  
و آنچه افزونی است عقوبت است و توانگری خوی سه چیز است خرسندی و خوشنودی  
و جوانمردی و توانگری دل سه چیز است ممتی مه از دنیا مرادی مه از غیبتی استنباط  
فادینار صولت یوفی الحکمة من یشاء گفته اند حکمت را حقیقتی است و شریعت را  
حقیقت حکمت شناختن کاری است سزاوار آن کار و نهادن چیزی است بر جای  
آن چیز و شناخت هر کس در قالب آن کس و بدیدن آخر هر سخنی با اول آن و شناختن  
باطن هر سخنی در ظاهر آن و شمره حکمت و وزن معاملات با خلق نکه داشتن است  
میان شفقت و مدهانت و وزن معاملات با خود نکه داشتن است میان بیم و امید  
و وزن معاملات با حق نکه داشتن است میان هیبت و انس حکمت آن  
نورست کجور شجاع آن بر تو ز زبان بصواب ذکر بیا راید و دل بصواب  
فکر بیا راید و ارکان بصواب حرکت بیا راند سخن که گوید بحکمت گوید دلهار بایند  
جافا را صند کند فکر که کند حکمت کند باز و از بر و از کند در ملکوت اعلی  
جوکان کند و جز در حضرت عندیت ایشان سازد

فدیت رجلا فی الغیوب ندول و اسرارهم فیما هناء تجول  
حکمتها قوی بر کن تو طاعتش غرضی را که نازش دامگاه او و نشاط ایشان  
و کن زنی حضرت قدسی خرامان کردی از عجز ز دار الملک ربانی جنبشها روان بختی  
آلای و حرکت که کند حکمت کند در حظیر رضا محبوب جمع کرده و مراد خود بدان  
فدا و مراد الله کرده و انس خود در ذکر وی دیده و نظر خود تبع نظری داشته  
و بیاذوی لهرجه رسد یا سوخته که در میدان حلال بر مقام نیاز از عشق او  
سوخته که در روضه وصال بر تخت ناز با لطف او آرمیده

که بقره انزل مشکین تنخوا افرخته که بلطف از لغل نوشین شمعها افروخته  
ای کمال که زمان را صرها برداخته و بی جالت مفسران را گیسها بردوخته

# قوله تعالی

بر تو نیست راه نمودن ایشان و لکن الله یهدی من یشاء لکن الله راه نماید  
او را که خواهد و ما تنفقوا من خیر و هر چه نفقت کنید از مال  
آن خود را می کنید و ما تنفقوا من غیر یوفی الیکم و هر چه نفقت کنید از مال  
خواستن وجه خدا بدو ما تنفقوا من غیر یوفی الیکم و هر چه نفقت کنید از مال  
بداش آن بتمامی شما رساند و انتم لا تظلمون و از آن چیزی که آشفته و  
باز گرفته نماند از شما للفقراء درویشان راست آن صدقات و زکوات  
الذین احصوا فی سبیل الله آن درویشان که از خان و مان و فردندان باز  
داشته ماندند در سبیل خدا لا یستطیعون ضربا فی الارض نمی توانند  
بازرگانی را و روزی جستن را در زمین رفتن و تخشع الجاهل اغنیاء کسی  
که ایشانرا نشنا سز ندارد که ایشانرا بیاراند من النعصف از آنکس بیار  
بذانکند و از مردمان چیزی خواهند بالجاح و ما تنفقوا من خیر و آنچه نفقت  
کنید از مال فان الله به علیم الله بان داناست الذین ینفقون احوالهم  
ایشان که نفقت می کنند مالها و خویش باللیل والنهار بشت برون سزا  
و علائق بنهان و اشکارا فلهم اجرهم عند ربهم ایشانرا است مژد ایشان  
بزد یک خداوند ایشان و لا خوف علیهم و لا هم یحزنون و بیم نیست بر ایشان  
فردا و نه اندوهگن باشند الذین یا کلون لربوا ایشان که ربای خودند  
لا یقومون نجیزند از کور خویش الا کما یقوم الذی یتخطه الشیطان مگر  
چنانکه انکس خیزد که دیو زده او را بدست و پای خود من المشر از دیوانگی و ذلک  
بانیهم و اما ایشانرا آن بانست که گفتند اما البیع مثل البیوع و داد و ستد با است  
و اما البیع و نه چنانست که گفتند که الله بیع حلال کرد و چهره را و با حرام کرد و من جاء



موعظه من به هر که بوی آید پندی از خداوند وی. فانتهی از آن کرد بد که می کند باز شود. فله  
ما سلف و بدست آنچه گذشت و ربا که خورده. و امر به الی الله و کار وی با خداست. و من عباد  
و هر که باز که دزدان. فاولیک اصحاب النار ایشان آتشیان اند. هم فیها خالدون ایشان  
در آن جاویدان. یحیی الله الدیوانی می کند الله مال را بر با. و یزید صدقات وی افزاید مال  
را بصدقات. و الله لا یحب کل کفار اثم و الله دوست ندارد هر ناسپاسی بزه کار. ان  
الذین آمنوا ایشان که بگرویدند. و عملوا الصالحات و کارها بیک کردند. و اقاموا الصلوة و  
بیای داشتند نماز را بهر کار خویش. و اتوا الزکوة و بدادند زکوة از مال خویش. لهم اجرهم  
عند ربهم ایشان را است مزد ایشان بزدی خداوند ایشان. و لا خوف علیهم و لا هم یحزنون  
و فردا بر ایشان بیم نه. و نه اندوه کن باشند. یا ایها الذین آمنوا ای ایشان که بگرویدند. اتقوا الله  
بهریزید از خشم و عذاب الله. و ذرو ما بقی من الدیوان و بگذارند آنچه ماند در دست شما از ربا  
ان کنتم مؤمنین اگر کرد و یزدان ای. فان لم تفعلوا ان بس نکتد و باز نه ایستند. فاذنوا اکا  
بید. یحزب من الله و رسوله جنگی از خدای و رسول و. و ان تبشروا اگر توبت کنید  
فلکم رؤس اموالکم شما را است سرهای شما لا تظلمون نه شما کاهید. و لا تظلمون و نه از شما کاهید  
و ان کان ذو عسرة و اگر اوام دایمی بود با ناتوانی و دشواری و تنگ دستی. فظفروا الی مفسرة  
درنگ باید داد ویرا ناتواند که آسان باز دهد اوام. و ان تصدقوا و اگر آنچه در آن ناتوان دارید  
بوی بخشید خیر لکم بود شما را. ان کنتم تعلمون اگر دانید. **التوبة**  
**الثانی** قوله لیس علیک هذا هم سبب نزول این آیت آن بود که مادر  
اسماء بنت ابی بکر مشرک بود بیامد و چیزی از دختر خود خواست اسماء گفت تو نه بر دین اسلام  
و بتوجه چیز ندیم ناخست از رسول خدا پرسیم بیامد تا پرسد و چیزی که دهد بفرمان وی دهد  
جبرئیل مذکران فوریت و این آیت آورد لیس علیک هذا هم راه نمودن بر توبت که صدقه از شما  
می باز گیری تا در دین اسلام آیند تو باز خواننده نه راه نمایند راه نمایند منم او را راه نمایم که خود  
خواهم و لکن الله یمدک من شئ من عبادہ. و مصطفی علیه السلام گفت بعثت داعیا و مبلغا و لیس الح  
من الهدایة شئ و خلق بلیس منیتا و لیس الیه من الضلال شئ. بس مصطفی علیه السلام اسماء را فرود

تا با مادر خود نیکویی کرد و صدقه داد و همچنین جماعتی مسلمانان قرابت جهود در پیش داشتند  
و پیش از اسلام با ایشان نیکوییها کردند و صدقهها دادند و بعد از اسلام آن صدقهها از ایشان  
باز گرفتند و با اختلاف ملت مواسات کراهیتی داشتند تا آنکه که این آیت فرود آمد پس بسبب  
فاعة خویش باز شدند و بخویشان جهود صدقه می دادند و مراد باین صدقه تطوع است نه زکوة فرض  
که زکوة فرض جز مسلمانان روا نباشد که دهند لقول النبی صلی الله علیه و سلم امرت ان اخذ الصدقة  
من غنیائکم و اردوها فی فقرائکم و همچنین کفارت سوگند و کفارت ظواهر و ماند آن جز با اهل  
اسلام و توحید صرف نکند از بهر آنکه حقوق الله است و مقتدرات شرعی جز با اهل شرع و ارباب توحید  
نه روا باشد که صرف کنند. و ما نفقوا من خیر ای مال فلا تفسک ای ثوابی که بویده حجه کنید از خیر  
و دهید از صدقات رستگاری خود را می کنید که ثواب آن بشمارند و بدان رستگار شوید  
مال را خیر نام کرده اینجا که یعنی ثوابه را بنسبیه باشد که صدقه از مال حلال بآل دهد تا حلال شود  
نام خیر بدان بینند و ما نفقوا الا ابتغاء وجه الله این مال نفی است یعنی نفی می گوید بقیه میکند  
جز که بدان وجه الله خواهد یعنی که تا الله شمارا بآن ثواب دهد و بیدار خود رساند اهل حق  
کنند آنکه وجه الله در اخبار و آیات برد و وجه است یکی وجه حقیقت ذات دیگر وجه یعنی ثواب  
اما وجه حقیقت آنست که گفت عز جلاله و سبغی وجه دیک ای بقی رتک بوجهه فقامت الصفة مقام  
الذات کقوله تعالی کل شیء هالک الا وجهه ای الا رتک بوجهه و منه قوله تعالی و جوہ یومئذ باضرة  
الی ربها ناظره فالتیمة اهل السنة ای الی وجه رتک این وجه حقیقت است چنانکه مصطفی  
علیه السلام گفت اللهم انی اعوذ بنور وجهک الذی ضات له نور السموات و روی الله قال صلی الله  
علیه وسلم اللهم انی سألک الرضا بعد النضاء و برد العیش بعد الموت و اسألك لذة النظر الی  
وجهک و کان صلی الله علیه وسلم یقول اللهم انی اعوذ بوجهک الکریم و اسماء العظیم من الکفر و النفر  
قال فی سجود جل و جهک لا احیی شأء علیک الی غیر ذلک من شأء هیه. اما وجه یعنی ثواب  
آنست که الله در قرآن جایها گفت اما تطعمکم لوجه الله الا ابتغاء وجه ربه الاعلی یریدون  
وجهه. الا ابتغاء وجه الله. و ما نفقوا من خیر توف الیکم و انتم لا تظلمون ای لا تفسدوا  
من ثواب اعمالکم شئ آنکه در موخت که این صدقات بیک دهید گفت لفقراء این فقرادر و ایشان



مهاجرانند ابن مسعود و ابوهريره و خطاب و عثمان و بلال قریب چهار صد مرد بودند که ایشانرا  
در مدینه خان و مان و اسباب و ضیاع نبود و املاک و معاش نبود و بزرگ خدای و عبادت وی  
جنان مستغرق بودند که پروا کسب و تجارت نداشتند و نیز با سوال و طلب روزی نبرد اخشد  
مسکن ایشان بشب صدقه مسجد بود و بدون حضرت مصطفی در سفر و در حضر از وی غایب  
و در دل ایشان جز دوستی خدا و رسول نه در خبرست که رسول خدا صلوات الله علیه در  
مصعب بن عمیر نکرست که بوست میشم خود در گرفته بودند گفت انظروا الی هذا الذی نور الله  
قلبه لقد رآینہ بین ابویہ یغذونه باطیب لطحام و الشراب و لقد رآیت علیه جملة شری  
بما یتى درهم ندعاه حب الله و حب رسولہ الی ماترون و در خبرست که عمر خطاب رضی الله  
عنه هزار درم بسعید بن عامر فرستاد سعید با اهل خویش شد دلشک و اندوختن اهل  
وی گفت چه افتاد که چنین دلشکی مگر کمالی صعب افتاد سعید گفت جد صعب ترازین کی  
ما را پیش از آن جامه کن بیار جامه بوی داذبان بآن کرد و آن درم جمله فرو کرد و صر  
صره در بست شب بود در نماز شد تا با ملاذ نمازی کرد وی کریت با ملاذ بر کوی  
نشست و آن صرهما می خشنید تا هیچ نماد بر کنت از رسول خدا شنیدم که در و نشان  
مهاجران را روز قیامت بر حساب خوانند ایشان گویند ما راجه دادند از مال که امروز  
حساب می خواهند پس ایشان در بهشت شوند پیش از توانگران به با نصد سال  
مردی بیاید ازین توانگران و در غمار ایشان شود او را دست گیرند و از میان ایشان  
بیرون کنند سعید گفت عمر مگر می خواهد که من آن مرد باشم که دنیا و هر چه در دست بمن  
دهند و آن مرد باشم خواهم مصطفی علیه السلام این در و ایشان را صیحا لیک المهاجرین  
خوانند و آنکه ایشانرا صفت کرد در آن خبر که گفت جوضی ما بین عدن الی عمان شرابه  
ایض من اللبن و الحلی من العسل من شرب منه شربة لم یظما بعدها ابدا و اول من یرده صعا لیک  
المهاجرین قلنا و من هم یا رسول الله قال الذین المشیاب السعث الرؤس الذین لا یفتح لهم ابواب  
السدد و لا ینزجون المنجات الذین یطون علیهم و لا یطون علیهم و قال صلوات الله علیه  
و سلم ابشروا یا معشر صعا لیک المهاجرین بالتور النام یوم القيمة یدخلون الجنة قبل النبیاء الناس

نصف يوم

نصف يوم و ذلک خمسایه سنه و عن الحسن قال اوحی الله تعالی الی موسی علیه السلام یا موسی  
لو علم الخلاق انی الفقرا فی محل قدسی و دار کرامتی للحسوا افدامهم و صاروا تراثا  
یکشون علیهم فوعظتی و مجدی و علوی و ارتفاع مکانی لا سفر لهم عن وجهی الکریم و اعتذر  
الیهم بنفسی و اجعل فی شفاعتهم من یرهم فی اوقا و هم فی و لو کان عثمان و عزی و لا  
اعز منی و جلالی و لا اجل منی انی اطلب ثلثهم من ناوهم او عا دهم حتی اهلکهم فی اهلکین  
للفقراء الذین احصوا فی سبیل الله رب العالمین ایشانرا درین آیت بسنوز و به پنج چیز از اخلا  
پسندید ایشانرا نشان کرد یکی دوام افتخار بحق دیگر حسن نفس نشان در راه حق  
سدیکر همان داشتن فقر از هر حق چهارم زان روی و شادمانی بشکر نعمت حق پنجم  
بی نیازی از خلق توانگری را بحق احصوا فی سبیل الله یعنی حبسوا انفسهم فی طاعة الله  
و فی الخیر لا یستطیعون ضربا فی الارض للتجارة و طلب المعاش می گویند خود را جانان  
بر طاعت الله داشته اند و دل بر جهاد و غز و هلازه که نمی توانند که جایی تجارت شوند  
طلب معاش کنند تحسبهم الجاهل بفتح سین قراة شامی و عاصم و حمزة است باقی کس  
سین خوانند و کسر سین نگویند که لغت رسول است صلی الله علیه و سلم می گویند کسی که  
حال ایشان نداند و ایشانرا نشناسد توانگران پندارند نشان و بی نیازان از آنکه نعمت کار  
فرمایند و از کسر چیز نخواهند قال رسول الله صلی الله علیه و سلم ان الله یحب ان یرى اثر  
نعمه علی عبده و یکره البؤس و التناؤس و یحب الحلیم المنعطف من عباده و یغض  
الناس فی الذبی السال الملحی و روی له قال من ستر جفأ عفا الله و من استغنی  
اغناه الله و من سألنا لم ندخر عنه شیئا نجده حقیقت عفت باز داشتن نفس است ان  
فضول شهوات و اقتضا کردن بران قدر که شرع دستورین داد در قرآن و در خبر مصطفی  
علیه السلام گفت أربع من حایون هن فیة الحساب ماسدت الجوعة و کف العطشة و ستر العوة  
و اکف البدن هر چه زیادت ازین بود ان نه از عفت باشد که آن فضول شهوات باشد  
حلا لها حساب و چراغها عذب و روی انه قال علیه السلام لیس بن آدم حق فیما سوت  
هذه بیت یکنه و ثوب یواری عودنه و جوف الخبز و الماء یقال من قطع الخبز الیا بس



الذي ليس بدين ولا ماديوم تعرفهم بسيماهم اي بطيب قلوبهم وبشاشة وجوههم واستقامة  
احوالهم ونور اشراقهم وجولان رايهم في ملكوتهم كه درنگي بايشان ايشان را بيني  
وشناسي بان نشان كه بايشان است از خوش دلي ناز روي و قوت احوال و نور اشراق را  
درويشي و كسنگي در ساختن و دل بار از حق برداخته و با خلق در تواضع و خشوع بيغور  
لا يسئلون الناس لجانا يعني لا يسئلون الناس الحاجا ولا غير الحاج لانه تعالى  
بالنعف وهو ترك السؤال في كويد ايشان خود سوال كنند از مردمان نادان الحاج  
باشد بالحاج چنانكه عادت اهل سوال باشد بزرگان دين كه عادت اين غايت شفقت است  
بر مسلمانان چنانكه يكي را ديدند در ويشت و كرسنه و همچو سوال غي كرد اورا گفتند چرا سوال  
و ترا چنين حال سوال مساج است گفت من غني عن ذلك حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم لو صدق  
السائل افلح من رد فم فكرهت ان يردني مسلم فلا يقلح انك كفت وما نفقوا من خير فان  
الله به عليم هر چه با صاحب صفة دهد و بايشان نفقه كند الله بان داناست مي داند و مي شنيد  
و فردا بدان پاداش دهد ابتداء ايت و انتهاء آن چيست مسلمانان است بر نفقه كردن بر صاحب  
صفة و بواساات ايشان فرزند و صدقها بايشان دادن مصطفى عليه السلام فاطمه را گفت لا  
اعطيك و ادع اهل الصفة تطوى بطوفهم من الجوع الذين ينفقون احوالهم بالليل والنهار  
وعلاية اين آيت در شان علي بن ابي طالب رضي الله عنه آمد چهار درهم داشت در هر چهار  
وي جزان نبود هر چهار درهم بدو و ايشان داد يك درهم بيش داد يكي برون يكي بهمان يكي  
اشكارا در رب العالمين او را بدان بستود و در شان وي آيت فرستاد اين از صدقه است كه در جز  
مي آيد كه يك درهم بيشي دلزد بر صد هزار درهم سبق درهم مائة الف درهم گفتند يا رسول الله اين  
چگونه باشد گفت رجلا في دهمان فاخذ لجهدهما و تصدق به و رجلا له مال كثير فاخرج من غرضه مائة  
الف فنصدق بها و گفته اند كه رب العزة چون مسلمانان را بخرش كه بر نفقه اصحاب صفة بدهند  
عوف مال بسياد بايشان داد برون چنانكه هر كس بديد و علي بن ابي طالب يكي و شوق خوراك و  
صاع باشد بايشان بر ديش و همچو كس آن نديد رب العالمين در شان ايشان هر دو اين آيت فرستاد و گفته اند  
اين آيت در علف دادن ستود الله كه در راه غنا بسته باشد تا بدان چهار كنده ابو هريره رضي الله عنه هر كند كه

بستوري فرمود كه شتي اين آيت بر خواندي و مصطفى عليه السلام گفت المنفق في سبيل الله على نفسه الباس كفيه  
بالصدقة وقال من ارتبط فرسا في سبيل الله فانفق عليه احسا با كان شعبه و رية و طاق و بوله و زوجه في ميزانه  
يوم القيمة الذين ياكلون لبواي يعاملون به لا كل و غيره ايشان كه معاملات مي كنند به با خوردن را و كار دادن  
ندارند در قيامت كه ان كور بر خيزند همچون آن ديوانه بر خيزند كه ديونند و يار بدست و باي خود خبط و خط است  
و باي زدن شتر است بر چيزي چنانكه آيد و آنجا كه رسد همچو كسي كه بشناب روز يا خشم روز كام مي خرد و باي  
زند چنانكه آيد و آنجا كه رسد آن هم خبط كويند من المستسرل بنجار و يوانكي است يقال به مشايخ جون يعني  
بر بخواران را فردا قيامت ايشان باشد هر كس بداند كه اين با بخواران بوده اند مصطفى عليه السلام گفت شب معراج قومي  
ديدند كه ايشان را شكما بزرگ بود همچون خافا و در راه آل فرعون افاده هر بايد كه آل فرعون با تش بر ديد اين  
قوم بومي كه ششند مي خواستند كه بر خيزند آن شك بزرگ ايشان را زمين مي افكند تا آل فرعون ايشان را زير پا مي  
گرفتند و مي كوفند گفتند يا جبريل اينان كه اند گفت هو كذا اكله الدبوا و روي الله قال صلى الله عليه وسلم الدبوا سبعون  
بابا هو فاعند الله عز وجل كالذي يسلخ امه و عن ابن مسعود رضي الله عنه قال لعن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
اكل الدبوا و مواكله و شاهده و كاتبه و قال صلى الله عليه وسلم من اكل الدبوا ملاء الله بطنه نارا بقدر اكله  
مالم يقبل الله منه شيئا و لم يزل في لعنة الله و الملائكة ما دار عند قيراط رسول خدا در خبر لعنت بر ديو  
از بهر آن كه در حرام خوردن و بلبل گس كه با داد و بريدن كه كوفت و كواه بود از بهر آنكه خود در مال رانده  
كوشيدند و بگيد يك را معاونت دادند و رب العالمين رحيم من يلهي كويد و تعا و تعا على البر والتقوى و لا  
تعا و تعا على الاثم و العدا و ان و در خبري آيد كه بر بخواران را در قيامت بر صورت خوكان و سگان رانده در  
باب راجعيت كردند همچون قوم راود كه در كفر طاهي چيلت كردند تا مستوجب مسخ كشتند و چيلت در باب  
آست كه ابن عباس بان اشارت كرده و كهند باي علي الناس زمان يستحل فيه الربوا بالبيع و الحزب  
و السحت بالهدية چكايت كنند كه در اصفهان مردى از دنيا برون مي شد و اورا مال فراوان بود و فرزندانش  
داشت و ايشان را به نهي گفت كه مال كجا فاده جماعتى در ميش و رفتند و در خواستند تا بگويد كه مال كجا فاده  
اشارت كرد كه فلان جاي كه جيزى فاده بنكرستند در مي چند بود اندك بر گرفتند و كفتند جيزى ديگر  
بگوي گفت ايشان را آن بس باشد و دران حال از دنيا برون شد و اورا دفن كردند و بعد از دفن  
صبيحه ان كور وى شنيدند و خشتي فرو شد و درنگرستند اورا بصورت خوك ديدند و چشم



وکی ازرق فرزندانش را گفت که کار و حرفت وی چه بود گفت کان یا کل البوا ولا یخرج الی  
و هب منبه گفت در روز کار و بی سر ایل چهار کوه مرده را در یک شب از میان خلق برخاستند  
تا بدین کشند چنانکه نام و نشان ایشان نیز کس نشنید کیلان و مختکران و صیفریان و رباخوار  
عبد الرحمن ثانی گفت مردی بود از بزرگان سلف که رسول را صلوات الله علیه در خوارید بود  
و هر بار بشکر آن باد و ایشان مواساة کردی وقتی با او از بغداد می گذشت درمی چند داشت آن  
چیزی خرید در ایشان را و آن در مصرف بقال داد بعد از آن روز کاری بگذشت که رسول  
را خواب ندید پس آن مدتی در آردید و گفت یا رسول الله طال عهدی برویتک فی المنام ویر برآمد  
تا که در خواب ندیدم رسول گفت ندانستی که چون در ایشان چیزی خری و در مصرف دهی  
مرا بینی قوله یحبطه الشیطان من المهر لیل است که دیورا اندر آدمی تاثیرست خلاف معتزله  
که گفتند نیست و در قرآن ازین دلایل فراوان اند حکایت می کند الله جل جلاله از ایوب بغایر  
گفت مستی الشیطان بنصب و عذاب و از موسی کلیم که گفت هذا من عمل الشیطان و رب العز  
ایشان را در آنچه گفتند دروغ زن نکرد و قال تعالی یجرا عن الشیطان ولا ضلکم ولا یمیتکم و قال  
ان الشیطان لکم عدو ابین لیلها و روشن است که دیورا در آدمی تاثیرست از دو وجه یکی  
و شوشه یعنی که در دل آدمی شتر افکند تا آدمی را پیش گیرد و بجای آرد و موالمشان الیه بقوله  
من شر الوسواس الخناس وجه دیگر آنست که دیورا در تن آدمی داخل است چنانکه یحبطه الشیطان  
من المهر و مصطفی علیه السلام گفت ان الشیطان یجری من این دو مجری در راه و این تاثیر شیطان  
نه با همه کس بود و نه در همه حال نه بنی که رسول خدا علیه السلام خاله و پسر را بفروشد نادرخت غری  
که معبود بعضی کفار بود نیست کذب و هر کس قصد عزیزی کردی شیطان در راه وی آمدت  
و ویرا برسانیدی تا بر کشتی خاله آنرا نیست کرد و شیطان را بدوی هیچ دست نبود  
پس معلوم گشت که شیطان را دست بر قوی باشد که ضعیف دل و ضعیف ایمان باشند  
ولهذا قال تعالی ان عبادی لیس لکم علیهم سلطان ذلک بالهتکم قالوا انما البیع مثل  
الدبوا این چنان بود که مشرکان معاملت می کردند و بوقت چلول دین غریم بر مال می فرو  
تا اصل حق را بجل سوزانید چون ایشانرا گفتند این را با است و با حرام است جواب دادند بگویند در این بیع

طلب بیع رواست در آخر که وقت چلول باشد هم رواست اینست که رب العالمین گفت ذلک یا تیمم  
انما البیع مثل الربوا می گوید آن عقوبت و عذاب ایشان آنست که گفتند این چنان دانستند و  
که بیع همچون رباست و با همچون بیع و چون هم نیست که الله تعالی بیع حلال کرد و با حرام و ذلک  
قوله احل الله البیع و حرم الربوا **فما** می مسئلتی که خرید و فروخت  
وی واجب است و فریضه که علم بیع یا مؤذخ حکم آن خبر که مصطفی علیه السلام گفت طلب العلم فیضه  
علی کل مسلم و عمر رضی الله عنه در بازار شامی و دره می نذکی گفته هیچ کس نباید درین بازار که  
معاملت پیش از آنکه علم بیع یا مؤذخ که اگر نیاموزد چرا اذن و درین باب آنچه مهم است و باید یاد  
که بدانند که با هیچ کس معاملت نباید کرد با کودک و با دیوانه و با نابینا و با بنده و با حرام خوار اما  
کودک نابالغ بیع وی باطل بود اگر چه بدستوری ولی باشد و بیع دیوانه و مجنون هر که از ایشان  
چیزی فرستادند رمضان وی باشد اگر تلف آید و هر چه بایشان دهند و هلاک شود بر ایشان  
تا وان نبود که وی خود ضایع کرد که بایشان داد اما بنده خرید و فروخت وی بی دستوری  
ست باطل بود و چون دستور نیافته باشد هر که چیزی از وی فرستادند رمضان وی باشد  
و اگر بوی دهند تا وان نتواند خواست تا آنکه که از بندگی آزاد شود اما نابینا معاملت با وی  
بطاهره نه صی باطل باشد مگر که وکیل بیافرا کند و آنچه فرستادند رمضان وی شود که وی مکلف  
است و آزاد اما حرام خواهد چون ترکان و ظالمان و زندان و کسانی که بادهند و شوق  
هم چنانکه معاملت با ایشان روا نیست اما بظاهر شرع درست باشد پس اگر دانند حقیقت که  
آنچه می فروشند مکرر نیست بیع باطل بود و اگر رشک بود بیع درست است اما از شهرت خالی  
نبود و مخبرست که حلال روشن است و حرام روشن میانی آن هر دو شبهه هاست که بر مردم  
مشکل شود و پوشیده می که بدانند که در بیع آن باشد که حرام افند و مخبرست که هر که بجهل  
روز چیزی بشهرت خورد دل وی تا یک شود و زنگار گیرد و در عقد بیع پنج شرط نگاه  
دارد **یکی** آنکه بیع با یک بود بیع سک و خوک و سرکین و استخوان پل و خمر و گوشه و دار و ز  
مردار باطل بود که این همه نجس است اما روغن مال که نجاست در آن افتد بیع آن حرام نباشد  
و جامه که نجاست پیدا شود همچون و نافه مشک و تخم کرم قرخید و فروخت این مرد و رواست



که درست آنست که باک است **شرط دیگر** آنست که بیع منفعتی باشد که آن مقصود بود بیع مایه  
و کثرت و عوض و حشرات زمین باطل است که در آن منفعت نیست که مقصود بود اما بیع کربه  
و زبور و تکبیر و یوز و شیر و هر چه در روی یا در پوست و بی منفعتی بود رواست همچنین بیع طاق و  
و من غله و نیکو که در دینا ایشان منفعت بود رواست اما بیع بر بط و جنک و رباب و مانند آن  
باطل است و بهر آن حرام و شکستن آن واجب و هر چه صورت حخت و نبات دارد رواست  
و طبق و جامه که بر آن صورتها باشد خنیزد و فروخت آن درست بود و از آن جامه فرش و فرش  
کردن رواست و پوشیدن آن حرام **شرط سوم** که بیع مال و ملک فروشنده بود مگر آنکه کسی که  
مال در کی فروشنده آن بیع باطل است الا اگر بولایت بفروشد یا بوکالت و اگر پس از آن دهد  
بیع درست نشود که دستوری پیش از بیع یا یک **شرط چهارم** آنکه فروشنده قادر بود تسلیم  
بیع کند که خفته و ماهی حرام و مرغ و دوا و حبش و صحرای و غیره شکم باطل است که فروشنده  
مجال بر تسلیم آن قادر نیست همچنین بیع مهور و دستوری مفسد و بیع مستولره که مال در آن  
است باطل بود که تسلیم وی روا نیست و بیع کثیر که فروشنده دارد مادر بی فروشنده یا فروشنده  
بیع از دست نبود که چنانچه افکنان میان ایشان حرام است بقول النبی صلی الله علیه و سلم  
من فتر بین والد و ولدها فتر الله بینه و بین ابیها بیوم القيمة **شرط پنجم** آنست  
که مقدار بیع و عین آن و جایگاه آن معلوم باشد اگر سرای خرد و یک خانه از آن سرای نه بیند  
یا بیش از آن ندیده باشد بیع باطل بود و اگر کثیر خرد باید که صوری سرودست و بلی و آنچه  
عادت خاص است که عرض کند بیند اگر بعضی نه بیند بیع باطل بود و بیع ففعا باطل بود  
که پوشیده است و ندیده لکن خوردن آن بدستوری مباح شود و هر عقد بیع از لفظ جاریه  
نیست با بیع کوید این بتو فروخته و مشری کوید خریدم یا کوید این بدان بتو دادم و کوید  
یا بدو فتم یا لفظی که معنی بیع از آن مفهوم شود اگر چه صریح نبود و اگر میان خریدار و فروشنده  
جز معاطاتی نرود دافع و ستان و لفظ الجواب و قبول نکونید روا نیست و بلکه مشتری نشود  
اما جماعتی از اصحاب ثانی رضی الله عنه محقرات چون نان و گوشت و میوه و بنا بر معاطات  
فتوی داده اند و این بعد نیست سه سبب یکی آنکه حاجت بدین عام شده است دیگر آنکه کما ج

که در روزگار صحابه رضی الله عنهم بیع عادت بوده است که اگر تکلیف بیع معتاد بودی کار ایشان  
شمار بودی و نقل کردند که و پوشیدن نان و سبب سوم آنکه محال نیست فعلی که قول نه از آن  
جز عادت کرد چنانکه یکدیگر را بختها و هدیه دهند و تکلیف الجواب و قبول نه چون محال نیست  
حصول ملک بحد فعل و حکم عادت بی الجواب و قبول آنکه عوض نیست پس آنجا که عوض است  
ممحاله نیست و روا باشد لکن در هدیه فرق نیست میان آنکه و بسیار و بیع هست از آنکه  
بنا بر این کار عادت و عرف سلف است و ایشان چنین کرده اند ثم قال لعل فی جایه موعظه  
این موعظه نمی و ختم است یعنی باز داشتن از بیع و حرام کردن آن می گویند هر گاه باز دارند از بیع  
فائمی و از آن باز ایستاد و نه حق بر خود گیرند فلما سلف ای ماضی ای مغفور له لکن گذشت  
از بیاد آن خوردن آن میزند و از وی در گذشتند و امر الی الله ای و احرم علی الله و مزد وی  
برخواستن بر آن فرمان برداری که کرد و نمی که بر کار گرفت یعنی دیگر و امر الی الله کار وی بخیر است  
اگر خواهد مستقیماً نگاه دارد عمت خود بر بنده و در بایفکنند و اگر خواهد بیرونی خنداند  
و در بایفکنند و منی عاده هر که با استلال را باز کرد پس از آنکه الله حرام کرد و از آن باز زد  
بباده و ستاند و خوردن و او را یک صاحب التماس می فها خال دون ایشان و در خیانت آورد  
در آن بمانند یحیی التریو ویرنی الصلقات مال را با اگر چه فراوان بود عاقبت آن نقصان  
خسران بود چنانکه خبر است آن التریو و آن کثرتان عاقبتی الی قل ابن عباس گفت معنی  
یحیی آنست که اگر بصدقه دهند یا در راه حج و غیره صرف کنند یا بمصلحتی از مصالح مسلمانان  
خرج کنند هیچ بدیفره نبود و خبر و برکت از عین آن بروز و روی در کاستن نهند تا هیچ نماند  
ویرنی الصلقات و مال حلال که بصدقه دهند اگر چه اندک بود عاقبت آن زیادت و افزونی بود  
نایک لقمه چند کوه احد شود و قال یحیی بن معاذ ما عرف جبهه من جبال الدنيا الا الجبهه من  
الصدقه و گفته اند یحیی الله التریو ای حق الله المال بالتربو ویرنی بالصدقات معنی  
که جایی دیگر گفت و ما اوتینم من ربنا یزونی اموال الناس فلا یربوا عند الله و ما اوتینم من  
زکوة تریدون وجه الله فاولیک هم المضعفون این یحیی که اینجا گفت فلا یربوا است که اینجا گفته  
ویرنی بالصدقات که اینجا گفت فاولیک هم المضعفون است که اینجا گفت والله لا یحب کل کفاه



ایم یحییٰ الرّبواستحیل لایم ای فاجی باکله ات الذین آمنوا وعملوا الصالحات حقیقت ایمان  
 دروغت عرب تصدیق است و معنی تصدیق استوار گرفتن است و بر است داشتن و آن استوار  
 گرفتن هشت چیز است بحکم آن خبر هست که عمر روایت کرد که جاء رجل الی رسول الله صلی الله علیه  
 وسلم فقال یا رسول الله ادن منک قال نعم فلیحیی وضع یدیه علی بکته فقال ما الایمان قال ان  
 تؤمن بالله والیوم الآخر والملائکة والکتاب والنبیین والجنة والنار والبعث بعد الموت والقد  
 کله قال اذا فعلت ذلک فقد امنت قال نعم قال صدقت **اول** استوار گرفتن بخداست  
 و اعتقاد داشتن که یکانه و یکناست و معبود سزا است بی شریک و بی انبارست بی نظیر و بی  
 موجود بذات و صوف بصفات ذات و صلی و صفات و سمدی **دیک** استوار گرفتن  
 رسولان و پیشوا از خلق و کاشکان حق و برد داشتن ایشان به پیغام که آورده و رسالت که  
 گزارده و شریعت که نهاده **سدی** استوار گرفتن و بر است داشتن کتاب خدای که سخت  
 و علم و بی آفریده و روز ستاده از نزدیک خود در میان حقیقت وجود شنیدنی و خواندنی و نشی  
 و دیدنی و اعتقاد کردن که بنده را حق و سید است و حکم معرفت است و منبع برکات و دایره  
 نجات و منی کورد شیعیان و نور خورشید و نشانه خود قرآن کلام حق است و بس که تورات و انجیل  
 و زبور و صحیف ابرهیم و غیر آن همه کلام حق است تعظیم آن فریضه و حرمت داشتن آن واجب **چهارم**  
 استوار گرفتن فرشتگان و اعتقاد داشتن که ایشان بندگان حق اند و سفیران هرگاه عزت  
 بر رسولان و کاشکان بر اسمان و زمین و عباد و بلاد و هر کسی از ایشان بر کار یکی  
 و بر مقامی بداشته و اما لا مقام معلوم **پنجم** استوار گرفتن روز ستاخیز روز یادگار  
 و جزا روز فصل و قضا یوم تبلی السرائر و ظهور الضمائر و کشف الاستار و خشعت الابصار و کنت  
 الاصوات و لا تسمع الا ممسما **ششم** ایمان آوردن بعث و نشور باز ایستادن مردگان و رسول  
 کردن از ایشان و مقامات قیامت ایشان را بد داشتن و کار میان بر گزاردن و مسکرا آنجه  
 سزا است داخل **هفتم** اعتقاد داشتن و استوار گرفتن بهشت و دوزخ که هر دو آفریده  
 اند بندگان را بهشت جای ناز و دوشان و دوزخ جای عتوبت بیکان نکان اهل سعادت را بنوا  
 بفضل خود و ایشان را بهشت رساند و اهل شقاوت را براند بعد از خود و ایشان را بدوزخ فرستاد

فریق فی الجنة و فریق فی السعیر **هشتم** بر است داشتن قلل و ایمان آوردن که خیر شتر  
 نفع و ضرر کفر و ایمان توفیق و خلاص طاعت و معصیت و ذات و نفاق محبوب و مکره و منزه از  
 نخواست و تقدیر و آفرینش از خیر با رادت و مشیت و قضا و قدر و فرمان و رضا و محبت او و  
 بارادت و مشیت و قضا و قدر او و امانه بفرمان و رضا و محبت او و همه الله کرد و خواست  
 به بندگان از وی ستم نیست و دران با وی کسرا سخن نیست لایسأل عما یفعل فلله الحجة البلیغة  
 من هر کس کند ویرا حجت تمام است که آفرینکار است از نیست هست کشته و بدیدار آورنده و بادشاه  
 بر بنده ات الذین آمنوا می گوید ایشان که در دل این جمله اعتقاد کردند و عملوا الصالحات  
 و انکاه اعمال جوارح ظاهر و باطنی آوردند آنجه فرمودیم کردند و از آنجه نهی کردیم باز ایستادند و  
 تقصیل نماند از زکوة را با بندها که یاد کرد گفت و اقاموا الصلوة و اتوا الزکوة که از عبادات است  
 نماند شریفتن و از عبادات مالی زکوة شریفتن و معنی زکوة نماند است از هر آن زکوة نماند  
 که الان بر فردا این جرمها هم اجماع عند ربهم و لا خوف علیهم و لا هم یحزنون ایشان را این  
 صفت باشد مرد ایشان ببرد یک خداوند است ایشان را با داشت خود رساند و مرد ایشان ضایع  
 نکند و تورات موسی است ماذا علیکم لو صدقتم فی صدقاتکم و صلواتکم و اقبلتم علی بطولان قلوبکم  
 اکان ذلک ضیع لکم عندی و انا الواسع الکریم اکثر المصدقین و احبهم جئات النعم یا ایها  
 الذین آمنوا اتقوا الله و ذروا ما بقی من الربا این آیت در شان عباس بن عبدالمطلب و عبا  
 بن عفان رضی الله عنهما آمد که خرما بسلف خریده بودند چون وقت رسیدن خرما درآمدن  
 خویش طلب کردند از آن کس که بروی داشتند آنکس گفت اگر آنجه شما راستن است تمامی  
 به من عیال منی ببرد مانند و از قوت جرمند یک نیمه حق خویش بستانند و یک نیمه مضاعف  
 کنیم و شما اجل سفرا اینک ایشان جنان کردند که آیت تحریم را با هنوز نیا مانده بود خان روز  
 که اجل بسر آمد و ایشان طلب آن زیادت کردند رقب العالمین این آیت فرستاد و با  
 حیرم کرد و گفت ای شما که مؤمنان این برهنید از خشم و عذاب خدای و بگردانید آنجه زادت  
 است بر اصل مال ان کنتم مؤمنین اگر شما مؤمنان این حکم مؤمنان اینست بدیدید و کار  
 آن باشید ایشان بحکم و رسول فرو آمدند و فرمان برداری کردند طلب اصل مال کردند و



بر اصل مال بکذا شدند **فصل** چون الله تعالی را بر جمله حرام کرد و آیت تحریم  
فرستاد مصطفی علیه السلام آنرا مفسر کرد و شرح آن تفصیل باز داد در آن خبر که عبادۀ بنی القاضی  
روایت کرد قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يبيح البيع الذهب بالذهب والفضة بالفضة  
بالتقوى والبس باليس والشعير بالشعير والمالح بالمالح الاسود بسواد عيننا بعين يدينا وإذا اختلف  
الجنسان فبيعهما كيف تشتمل يداك مفهوم خبر آنست که با هم در مقدار و هم در طعام امّا البيع  
نقد و چیز حرام است یکی بنسبه فروختن اگر زرشک بزرشک بسیم یا بزرشک بسیم یا بزرشک بزرشک  
در مجلس عقد حاضر نکند و پیش از آنکه با یع و مشتری از یکدیگر جدا شوند میان ایشان تقابض  
آن بیع درست نباشد و باید بود و دیگر چون جنس خویش زرشک زرشک بسیم یا بزرشک بزرشک حرام بود  
نشانید که دیناری در دست بدیناری و حبه قراضه فروشد یا دیناری که صنعت و ضربش نیک بود بزرشک  
و حبه که ضربش بد بود فروشد بلکه نیک و بد شکسته و دست برابر یا بد بس اگر جامه بدیناری در  
مخز و آن جامه بدیناری و دانی قراضه هم با وی فروشد درست بود و مقصود حاصل شود و زری  
که در وی نقره باشد نشاید بر خالص فروختن و نه بسیم خالص و نه بزری که در وی نقره باشد بلکه بزری  
در میان بایند که هر زینه که زری خالص نبود همچنین و عقد و ارید که در وی زرشک باشد  
فروختن و جامه که بزر بود همچنین مگر که در جامه آن قدر بود که اگر برایش عرضه کنند چیزی از آن  
نیاید که مقصود بود **امّا** بیایان بیع نقد است و باز نمودن کمیت را در آن و بیش از آن بگویم  
که اگر نشود **امّا** اطعام بطعام نشانید بنسبه فروختن اگر چه در جنس باشد بلکه هم در مجلس  
باید که تقابض برود لکن زیادتی شاید چون دو جنس بود و اگر یک جنس باشد چنانکه کد م  
بکنم یا چون جو یا خرما هم بنسبت فروختن نشانید و نیز زیادتی نشانید بلکه برابر باید به  
بیان یا بزر از و برابر در هر چیز بدان نگاه دار که عادت آن بود و کوفند بقصاب دادند  
بگوشت و کد م خنجر دادند بنان و کجند و جوز مغر بعمار دادند برغن این بیع نشانید و بیع  
نه بندد لکن اگر این بدهد و آن فرستاند و از یکدیگر بشرط خود حلالی خواهند و در لعاب  
بود خوردن و نشانید میوین با نکور فروختن و نه خرما خشک بطلب و نه انکور با نکور و نه رطب  
برطب و نه سرکه بس که و نه غسل بعرسل و نه کچن برغن و نه کوفند بگوشت و نه نان با روده

کنند

کنند با روزهایی که در بیع این طعامها مائث شط است و مائث میان آن معلوم نمی شود و ثلث  
برابر است چون معلوم نمی شود که برابر اند همچون زیادتی باشد در یک جانب و زیادتی را  
چنانکه خبر گفت من زاد او استراد فقد ربي و علی الحمله کار با کاری دشوار است محظور و در بیع  
و زیادت آن دقیق و برهن کردن از آن فریضه ابن مسعود گفت الربوا سبعون بابا فدعوا  
ما یربکم الی ما یربکم و عجم خطاب رضی الله عنه گفت آخر ما انزل الله عز وجل آیات الربوا  
وان النبی صلی الله علیه وسلم مات قبل ان یستقصی علیهم فذلوا الربوا والریبة فان لم یفعلوا فاذ  
مردود و مقطوع قراة ابو بکر است و یحرم معنی آنست که اگر بس نکنید و برابر نکند ازین چنانکه فرو  
یکدیگر یا اکاه کنید که شما جملتان اید با خدا و رسول قراة بلیه فاذ نوا مقصود و مقصود افتح  
ذال می گوید اکاه باشد خرب من الله و رسوله ابن عباس گفت روز قیامت را بخوار را گویند  
خذ سلاحک للحرب و یقال حرب الله النار و حرب رسولہ السیف و ان تبئم فکلم رؤس اموالکم و اگر بوی  
کنید از ربا دادن و حکم الله بر خود به بسند ید شما راست راس المال خود آنچه دانه تمامی با رستا  
لا تظلمون چنانکه نه شما ظلم کنید که طلب زیادت کنید و لا تظلمون و نه ایشان با شما ظلم کنند که از  
راس المال چیزی بکاهند و ان کان دو عسرة فظرة الحی ميسرة نظرم و نظرم بکسر ط و سکون  
آن مرد و نهان دادن است و میسر و میسر بفتح سین و ضم آن مرد و توانائی است و قراة  
بضم سین است و قراة باقی بفتح سین و ان حکم نه خوردن با راست که همه و لم داران را هست  
علی العموم می گوید اگر ولم دارک اذن با نا توانی و نیکدستی او را زمان باید داد تا بتوان خوش  
لست و موسر گردد قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من انظر معسرا او ترک له کان فظلا الله کیفه  
یوم القيمة و روی عنه صلی الله علیه وسلم من شاة علی امرئ فی القاضی اذا کان معسرا شد الله  
عز وجل علیه فی قبره و قال من احب ان تستجاب دعوته و تکتشف کربته فلیسر علی المعسر قال  
من نفس عن مؤمن کربة من کرب لدنیا نفس الله عنه کربة من کرب یوم القيمة و من یسر علی معسر  
یسر الله علیه فی الدنیا و الآخرة و من ستر مسلما ستر الله فی الدنیا و الآخرة و الله فی عون العبد  
ما دام العبد فی عون اخیه یحکم انکه رب العزم گفت و ان کان دو عسرة فظرة الحی میسر رب  
المال را نرسد که مطالبت معسر کند حق خویش تا انکه که او را یساری بدین آید و تواند که



کار گزار پس چون تواند بسیار بدین آید بروی لازم بود که حق صاحب حق باز دهد و اگر تواند  
که باز دهد و نهد و شمار زدن بود و بر وی عظیم که مصطفی علیه السلام گفت من اذان دنیا و  
بنوی ای ان بودیه موه سارق و قال امام خطیبه اعظم عند الله بعد الکبا ایز من لزیموت الزل  
وعلیه اولا الناس ینافی عنقه لایوجد له قضا و اگر کسی صلاح خود را و نفقه عیال را بخت  
افز بوام گرفتن و بکشد و در دل دارد که چون تواند باز دهد مادام که آن وام بروی بود الله  
تعالی بغایت و رعایت با وی بود اینست معنی آن خبر که مصطفی علیه السلام گفت ان الله طهر  
حیة یقضى دینه ما لم یکن فیما یکرم الله عز وجل و کان عبد الله بن جعفر راوی هذا الحدیث بقول  
لخانه اذهب فخذ لنا بدین فانی اکرم ان ابیت لیکم الا والله عز وجل معی من سمعت هذا  
من رسول الله صلی الله علیه وسلم و بدان که حقوق مردمان بر دو قسم است یکی آنکه واجب شود  
بعضی مالی دیگر آنکه واجب شود بی عوضی مالی و حکم هر دو متناوب است اما آنکه بعضی  
واجب شود چنانکه ولم دهد بکسی یا سلعی بوی فروشان اگر آنکس دعوی اسعار کند از وی ببرد  
نا آنکه که بیتی شرعی اقامت کند بر اسعار خود که اصل آنست که وی موهراست بقدار  
که گرفت و آن سلع که خرید تا آنکه که اسعار به بیت هرست کند و قسم دیگر آنست که بی عوضی  
مالی واجب شود چنانکه هر زن و ضامی دیگری کردن مالی که بروی باشد اینجا اگر دعوی  
کند از وی بپذیرند که اصل نیافت است و نا توانی تا آنکه که صاحب حق بیتی شرعی اقامت  
کند بر هیاروی و ان تصدقوا خیرکم قراة عاصم تخفیف صا د است باقی باشد بخوانند  
و اصل آن تصدقوا است تشدید صا د است که در نهان شناد غام را و آن تا دویم  
و تخفیف صا د از حذف این تا است ان کتم تعلمون ای ان کتم تصدقون بثواب الله فی الاخر  
می گویند اگر آنچه بران معسر نا توان دارند بصدق بوی بخشیدن آن شمار بهتر بود اگر وعد الله  
در ثواب آن جهان بر است می دارند و اینک که الله آن بپسندد و با دایش بیکدی دهد  
**النوبة الثالثة** قوله لیس علیک صدام جمل  
الاله العظیم و تعالی الواحد الصمد القلیم لا اله الا هو رب العرش الکرم بزرگست و بزرگوار  
خداوند کردگار جبار کاکار رپسند و بجز و دانا بهر کار باک از انبازونی نیاز از یار خود

۵

اعشار  
اعشار

خبر

بی یا ر همه عالم را یار دارند هر کس سازند هر چین کنند هر هست چنانکه سواران در با دشت  
اورا و زین در کار دانی اورا پیش نه در کار داری اورا نظیر خود با دشت است و خود را و رکنانند  
هر در آغاز کنند هر سس دل که کشا ین خود کشا ین چشمها حق خود آرایه راه که نمایان خود نماید  
خطاب آمد بآن مومنان کائنات نقطه در این حادثات زمین زمین و سموات که ای مومنان  
دولت بر فرق نبوت تو نهادیم و علمایان متابعت تو فرمودیم و کارها همه در بی تو بستیم و این  
هر دوسرای در کوی تو بستیم مقام محمود جای تو لوا و معقود نشان شرف تو حیض مودود  
و عده کاه نواخت تو این همه ترادادیم و دروغ نداشتیم اما هدایت بندگان و تعریف ایشان  
نکار تو است از تو برداشتیم لیس علیک صدام تو ایشان را خوانده ای و من راه نماینده تو ایشان را  
بیم دهده و من سزا ایشان بایشان رسانده این هدایت و ضلالت بندگان و ان معادتی  
شقاوت ایشان کار الهیت است و کار ربوبیت ما کسرا با مادران مشارکت و ما را در اجرا  
بمشاورت نه اگر بمراد تو بودی تا از ابوطالب قریش بپرنیامی بیدار جیشی نرسیدی این بالا  
نواخته ما و این درویشی و بی حسی و پیران نه و آن بوطالب رانده ما و حسب نسب قریش اورا  
سوزمند نه آن مومنان عالم و سید ولد آدم صلوات الله علیه بر با این عم خود بوطالب نشسته  
بود و می گفت یا عم چه باشد که کلمه بگوئی حق تا فردا مرا حجتی بود بزرگ الله و عم می گفت یا عم  
صدق تو می دانم لکن در دل خود از حدیث نفرتی بیستم چه سود دارد که بزبان بگویم و دل  
ازان بی خبر بود آری عروس معرفت نه هر جای نقاب تغزل و کشا ین که نه هر کسرا کفو خود  
شناسد نه هر جای سرای و مسند نه هر کوی حتم جلال اوست نه هر سری سلیقه وصال اوست

نه هر طلی نشانه تی بود نه هر بازی سزا و نخبه یر بود

للفقراء الذين اخرجوا فی سبیل الله وصف الخصال و ایشان حجاب به است و بیان سیر ایشان  
و تا بقیامت هر همه سوختگان و شکستگان اوصاف ایشان اینست که اخرجوا فی  
سبیل الله ای وقفوا علی حکم الله فاجروا نفوسهم علی طاعته و قلوبهم علی معرفته و ارواحهم علی  
محبتة و اسرارهم علی رؤیت حکم الله فرو آمدند و بدان رضا دانه و استقبال از فرمان کردار  
بر طاعت داشته و دل را با معرفت برداخته و روح با محبت آرام گرفته و سر را با نظر در رویت



لا يستطيعون ضياع الأرض جندل شغل افاد ايشان را بحق که نه با خلق برداختند و نه با خو  
نه در طلب روزی کام زدند نه دل بر کسب تجارت نهادند نه مانند ما نیست که گفت جگر جلاله لا نهیام  
ولا یسع عن ذکر الله جوامع دانی که یا ذل الله ايشان را شعاع و مهر الله ايشان را در تار بر درگاه خدمت  
ايشان را اوام و قرار و ممتشان منتقم از اغیار رجال فردوس اند و زین دارا اقرار بحق مهاجر حق  
انصار بحسبهم الجاهل اغنیاء من التّعفف کوی نه نیازان اند و هشار تو انکمان اند که  
با اخلا احوال و ضرورت افتار که دارند هرگز سوال نکنند نه از خلق نه از حق سوال نکنند  
از خلق عین توکل است و توکل مرتبت دار ایشان و سوالنا کردن از حق حقیقت رضا است  
و میدان رضا منر لکاه ایشان همین بود چا اخیل صلوات الله علیه که او را گفتند از حق سوال  
کن گفت جیس من سوالی علمه خالی عبد الله مبارک را دینند که می گریست گفتند چه رسید مهر  
دینی را گفت امروز از خدای عز و جل آمرزش خواستم پس با خود افادیم که این چه فصول  
است که من کردم او خداوند است و من بنده سرجه خواهد زد که بایند و آنچه باید دهند نه خوا  
تایندارش کنند یا از کار غافل تا اکامی دهند چند قدس الله روحه گفت وقتی بر زبانم  
برفت که اللهم اسقنی ندائی شیدم که تدخل بینی و بیک یا جنید این صفت قوی است که  
بعالم حقیق رسیده اند و انجام وصال شریجشده و از مشغله خلق و خود بار رسته اما کسی  
که ویرا این حال نیست و بان مقام نرسیده راه وی آنست که دست در دعا زنند و دستکاری خود  
از حق نخواهند که سوال او را مباح است و دعا در حق وی عین عبادت تعریفم بسیمام نه هر چه  
ایشان را بیند نه هر تری ایشان را شناسد کیسه ایشان را بیند و شناسد که مم بصیر نبوت دارد  
مم بصیرت حقیقت بصیر نبوت از نور احدیت است و بصیرت حقیقت از برق از لیت عشر  
گفت سیمای ایشان غیرت ایشان است بر فق خود و ملازمت ایشان با اضطراب و انکسار  
خود کوه درویشی حقیقت بشناختند و سر آن بدانستند و بخان و دل باز کردند یک از لیت  
بدنیا و عقیه بنف و خستلا ساذ بو علی در پیشه را دیند و در دوش گرفته و بان بر مرمه هاده و  
مم بسته استاذ بر سیل مطایبت گفت ای درویش این جندل خیزی درویش گفت این بکل  
دنیا خیزم و یک رشته ازان نعیم عقیه می خواهند و نمی دهم آری روشنائی کوه فقر جرنوز نبوت

و روشنائی ولایت نتوان دید مصطفی علیه السلام بنور نبوت جمال فربدید و سر آن شناخت  
فقر را بردنیا و عقیه اختیار کرد دنیا را گفت عرض علی بنی ان جمل لا بطی و مکه ذهابا فقلت لا  
یارت و لکن اشبع یوما و اجوع یوما و از نعیم عقیه دل برداشت و چشم بران نکاشت تا رب العزیز  
دران بستود گفت ما زلغ البصر و ما طغی و اگر شرف فقر خود آن بودی که مصطفی را صحبت فقر افرو  
گفتند و لا تعد عینا که عنهم خود تمام بودی و اینجا تعبیه است که سر الاسرار گویند جز خاطر نیاز  
بدان راه نبرد و حقیقت آن سران خیر معام شود که من سران جلس مع الله فلیجلس مع اهل  
التصوف شیخ الاسلام انصاری قدس الله روحه گفت هر کس چیزی می داند است در عالم نورین  
می داند در عارف نور موی می داند در محب ذل کوی می داند در صوفی می داند در انج می داند  
باین زبان نشان دادن ازان نایب راست

سیاه عشق را منازک ما نیم  
زاشکار جهان نقطه مشک را نیم  
چون قصه عاشقان بخواند  
سر قصه عاشقان بخواند

و ما تنفقوا من خیر فان الله به علیم اینجا چنین گفت و در آخر آیت گفت و ما تنفقوا من خیر یوف  
الیکم و انتم لا تظلمون ارباب حقایق میان این دو آیت لطیفه نیا کودینه اند گفتند بنده که در  
راه خدا نفقه کنند آن اتفاق ویراد و وجه است یکی آنکه نظر مقصود خود دارد و در تحصیل ثواب  
خود کوشش اند و در رخ ترسند و طمع بهشتی دارد اتفاق وی و ثواب وی آنست که الله گفت  
و ما تنفقوا من خیر یوف الیکم و انتم لا تظلمون وجه دیگر آنست که دران اتفاق نظر بدویش دارد  
و آسایش وی جویند و بحق وی کوشش و خط خود دران نه بیند این حال عارفست چون رحمت  
ثواب خویش درین اتفاق از میان بر گرفت و لجرم رب العزیز تعریف ثواب کرد و باین  
عظیم او را کرامی کرد که گفت و ما تنفقوا من خیر فان الله به علیم من که خدا ندیم خود دانم که  
این بنده راجع بایند از وجه بایند ساخت و الیل الاشارة بقوله اعددت لعباد الصالحین  
ما لا عین رأت و لا اذن سمعت و لا خطر علی قلب بشر اللذین ینفقون اموالهم باللیل و النهار  
الکرمه مادام هم مال لم یفتر و ساعة من انفاقه لیل و نهار فاذا نفد المال لم یتر و انشء الله  
لیل و نهارا این معجانه است که کویند



مال و در جین و یگان باید باخت جز کارنجان سیله جان باید باخت

مال در راه دین بر وفق شریعت خرج کردن کار مؤمنانست جان در مشاهده جلال و جمال صوفی از روی حقیقت بند کردن کار جوانمردانست جود بندگی آن بندگان اینست سر از خدائی و کرم الهی در حق بندگان چیست ان الذین آمنوا و عملوا الصالحات الی قوله لهم اجرهم عند ربهم و لا خوف علیهم و لا هم یحزنون ای ان الذین كانوا لایفقیهم ملجودون متنا فانما لایضیع اجر من احسن عملا من التجاء الی سدة کرمنا آویناه فی ظل نعمنا من وقع علیه غیره طریقنا لم نفع علیه فتره فزادنا من خطا و خلط الینا و جدمیحه لدنیا ای می که بیا بیوست از شیخون قطیعت باز رست ای می که دل در کرم ما بست از جرم اندوه رخت غمان بر بست ای می که ما را دید جانش خنید با رسید او که در خود بر سید و او که در خود بر سید جاکویم که جبر دید و جبر شنید بر طریقت گفت الی این همه نواخت از تو بهر ماست که در هر نفس چندین سوره نور عنایت تو بیداست چون تو مؤمنی که راست و چون تو دوست کجاست و بان صفت که توی خود جز این نه راست این همه نشانست و آیین فرداست این خود بیغام است و خلعت بر جاست خلعت آنست که گفت لهم اجرهم عند ربهم و لا خوف علیهم و لا هم یحزنون باشد فردا که آن اجر کریم و نواخت عظیم از بهر تو نرسد یک خود دارد بیرون دهد آنست بختی کران و بیروزی حلا و یدلت و جمع روح و یگان و میتات و صلحانان

کی خنده اند روی من خشت من از میل تو کی خیمه اصحاب و جام بر کند بجای تو

عجب کار است کار این درویش جبرئیل باشد بر طاعتی نتوانست که یک قدم با آن هر عالم صلوات الله علیه از راه سده بردارد و این درویش که دست از دامن وی بردارد تا با وی بای بر عرش میخندند اما می دان که این کساختی نه امروز نه است که این دیر نه است در عهد از له که بنیاد دوستی می نه از ارواح درویشان در مجلس انس بر بساط انبساط یک جری عده شراب و خیمه نوش کردند و بدان کساخت شدند قربان ملا و اعلا گفتلاینت علی بخت قوی که ایشان از ماباری هرگز ازین شراب جری نه خیشیم و نه شمه یا فتمیم های هوی ارواح آن کرایان در عیون اول تو جدید عشق کردی آغاز اند خور خویش کار ما را می ساز

مالی کجیم سر برده راز لایست بدست ما معشورینان

قوله تعالی

و اتقوا یوما یرهبون از روزی ترجعون فیله الی الله که باز الله بر بند شما را در آن روز انتم توی کل نفس ما کسبت و آنکه سپا زند تمام بهر تنی یا داش آنچه کرد و مهم لایطمون و هیچ کس نزد نکاهند یا ایها الذین آمنوا ای ایشان که بگریزند اذ انکلتهم بدین چون یکدیگر و ام دهیند و ستانید الی اجل مسمى تانمانی ناعز کرده فاکتبوه آنرا بنویسید و لیکت بینکم و فرمودم تا بنویسید میان شما کاتب بالعدل جبری بداد و راستی که در آن چیزی فرو نگذارد و لایاب کاتب و سر باز نراند پس ان یکتب که آنرا بنویسید کاعلمه الله جانکه الله ویرا را و خت فلیکتب تا بنویسید و لیمیل الذی علیه الحق و فرمودم تا آنکس بر دهد و املا کند بر دیر که مال بروی است و لیتق الله به و فرمودم تا این املا کننده از خداوند خویش برسد و لایخس منه شیئا و از آنچه برویست چیزی نکاهد حراملا کردن فان کان الذی علیه الحق اگر آنکس که مال بروی بود سفیه او ضعیفاست خرد بود یا کوزکی یا زنی ندان بود او لایستطیع ان حمل هو یا کیسه بود که املا نتواند کرد فلیمل و لیه بالعدل فرمودم تا قیم او و یا املا کند برایت و داد و استشهد و اشهدین من بجا کم و کواه بودن خواهی که کواه از مردان خویش فان لم یکنوا اجلین اگر آن دو کواه مردان نباشند فجل و امرا بکمر و دوزن بایند ممن ترضون من الشهداء از آنکه بمسندید از کواهان ان فضل الله نا آنکه که یکی از آن دوزن را کواهی فراوش شود بروی فذلکما احیدها الاخری ان دیگر کواهی برویاد کند و لایائی الشهداء و فرمودم تا سران زنند کواهان اذا ما دعوا الیکه که ایشان بخانند و لا تساموا ان بکتبه و سیری میارید از آنچه آنرا بنویسید صغیرا و کبیرا الی اگر خرد بود آن مال تا مدت آن ذلکم اقصط عند الله این چنین راست ترست بنزدیک الله و اقوم للشهادة و پای دانه ترکوامی دادن را که نبشته بود و اذنی الا تریا بواجون شما که کواهان باشند نبشته دارند نزدیک تر بود و سزا تر که جریاد تابشکنیفیتان الا ان تكون



جنان حاضر مکر که باز کافی بود دست بدست و بهادر و حاض. تدبیرها بینم که می گردانید  
آن دوستان و داد را میان خویش. فلیس علیکم جناح الا تکتبوهما نیست بر شما تکی که آنرا سوزید  
و اشهد و اذا تبایعتم و هرستد و هاذ که با یکدیگر کنید بران کواه کنید. و الا یضار کاتب و لا شهید  
و فرمودیم تا دبیر را و کواه را بنجایند و نشنا بایند اگر دست در کاری دارند از آن خود. و ان  
تفعلوا اگر کنید خلاف آنچه فرمودیم. فانه فسوق بکم آن بشما نافرمانی است و پیروز شدن  
از راسته. و اتقوا الله و برهین یذ از خشم خدای. و یعلمکم الله و در شامی آوزد الله و الله بکلم  
شیء و علیم و الله بهمه چیز داناست. و ان کنتم علی سفر و اگر در سفری باشید. و لم تجدوا کاه  
و نویسنده نیابید. فرهان مغبوضه که کاهها بایند ستند. فان امن بغضکم بعضا اگر کسی از شما  
کیسه را امین کند و امانت بروی نهد. فلیؤد الذی ایتمنی فرمودیم تا بار دهان آنکس که  
داشتند او را و امین گرفتند. امانته امانت خویش که ستند و امانت او که با وی داد. و یثوق  
الله ربّه و کتیم این امانت دار را که از خداوند خویش ترس و از خشم وی برهینی. و لا یکتوا  
الشهادة و کواهی بنهان مداریک که شما را کواه کرده باشند. و من یکتمها و هر که ویرا کواه کرد  
باشند و کواهی بنهان دارد. فانه اثم قلبه او آنکس است که بر مندرست دلا و. و الله با تعلم  
علیم و الله با آنچه شما می کنید داناست. **النوبة الثانية**  
قوله و اتقوا یوما ترجعون فیہ الی الله ابو عمر و یعقوب ترجعون بفتح تا و کس خیم  
معنی آنست که بتوبین از روی که شما دران روز بالله کردید باقی ترجعون بضم تا و فتح جیم  
خوانند یعنی که شما دران روز بالله برند ثم توفی کل نفس ما کسبت هر تنی را با دایر آنچه کرد  
در دنیا اگر نیکی کرد و اگر بدی اگر صلاح کوشید و اگر فساد با دایر آن بهای بوی دهند و تم  
لا یظلمون و از آن هیچ بنکاهند انش علیک رضی الله عنه روایت کرد از مصطفی صلوات الله  
علیه قال ان الله لا یظلم المؤمن حسنة یتاب علیها الرزق فی الدنیا و بخری بهای الاخرة و اما  
الکافر فیطعم حسنة فی الدنیا حجة اذا افضی الی الاخرة لم تکن له حسنة یعطى بها خیرا و روی  
ابن عباس قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم ان الله یعالی کتب الحسنة و السیئة  
من ثم حسنة فلم یعملها کتبت له حسنة فان عملها کتبت عشر الی سعمائة الی اضعاف کثرة

و من ثم بسیئة لم یعملها کتبت له حسنة فان عملها کتبت واحدة او حایها الله عز وجل و لا  
یهلك علی الله تعالی الاهاک. مفسران گفتند بسین آیت از آسمان این آیت آمد جبریل  
گفت خعوهما علی راس ثابین و ما بین من سورة البقرة مصطفی علیه السلام بعد از آن هفت روز  
بر نیت و گفته اند بسین و یک روز پس از آن بر نیت و گفته اند هشتاد و یک روز این عباد  
گفت بسین آیت که از آسمان فرو آمد این بود و آخر سورة النساء و الیوم اکملت لکم دینکم  
و لقد جاءکم رسول من انفسکم و مفسران از خلافت که آخر ترکدام بود ابی کعب گفت آخر  
لقد جاءکم رسول بود بر اعراب گفت یسفتونیک بود سدی و خطا که رجایه گفتند  
و اتقوا یوما ترجعون فیہ الی الله بود یا ایها الذین آمنوا اذا تداینتم بدین الی اجل  
حسنة این آیت دلیل است که سلم دادن در شیء جایز است همان سلم که مصطفی علیه السلام شرح  
داد و بیان کرد و گفت اسلفوا فی کیل معلوم و ذین معلوم و اجل معلوم ابن عباس گفت  
اشهد ان السلف المضمون الی اجل مسیة قد احله الله فی کتابه و اذن فیہ فقال یا ایها  
الذین آمنوا اذا تداینتم بدین الی اجل مسیة معنی سلم و سلف هر دو یکسانست و هر عقد  
سلم نه شرط است **اول** آنکه در وقت عقد گویند این سیم یا این زدی این جاسم سلم  
بتو دادیم بخندین جو یا بخندین کزیم یا بخندین ابر یا سیم آنچه بود و صفت کند آن جو و کذا  
و ابر سیم و هر صفت که مقصود بود و قیمت بدان بگرد و در عادت بان مساحت برود  
ممه بگوید تا معلوم شود و آنکس سلم بوی می دهد کویذ فراید بر فتم و اگر چای لفظ سلم گوید  
از تو خریدیم چیزی بذین صفت مم روا بود **شرط دوم** آنست که آنچه فرادهد بکرا فتم  
بلک و ذین و مقدار آن معلوم کند **شرط سوم** آنکه هم در مجلس عقد راس الی مال تسلیم  
کند **شرط چهارم** آنکه چیزی سلم دهد که بوصف معلوم کرد چون حبوب بنه و ابر سیم  
و جامه و میوه و گوشت و حیوان اما هر چه معجون بود یا مرکب از چند چیز که مقدار آن معلوم  
نشود چون غایله و کمان و کفش و عوز و تعلین و ما ندان سلم دران باطل بود که وصف  
نه بدیزد و درست آنست که سلم دران رواست اگر چه آمیخته است بنک و آب که آن مقصود  
نیست و جهالت نیازد **شرط پنجم** آنست که اگر دین موجب بود وقت حلول باید که معلوم

مقدار آن که در آن



بود اگر گویند تا نوروز و نوروز معروف باشد و یا گویند تا جمادی حرامست بود و بر اول حمل کند **شرط**  
**ششم** در جینی سلم ده که وقت عقد موجود بود اگر آن دین حال بود پس اگر دین حرام بود تو  
چلول اجل یا اینکه موجود بود و اگر میوه سلم ده که تا وقتی که در آن میوه نرسیده باشد باطل بود  
**شرط هفتم** آنکه جی تسلیم معین کند بشهر یا بروستا و اجتر از کند از هر چه در آن خصوصیت  
و خلاف روز **شرط هشتم** آنکه هیچ عین اشارت نکند نکوید آنکور و فلان بستان یا کندم  
این زمین که این باطل بود اگر گویند از میوه فلان شهر این روا باشد **شرط نهم** آنکه سلم جاری  
که عزرا لوجود و نایافت بود ندهد چون لولو نفیس و کینرک آستن و کینرک نیکو با فرزند بهم  
و هر چند بن اصول تقریعات بسیار است اما شرطها اختصار است و آنچه در معاملات مهم  
است بدان اشارتی کرده شد اگر کسی را نیادی شرح باید بکتب فقه رجوع باید کرد  
یا ایها الذین آمنوا اذا تداینتم بدین تداین و مداینه باید کرد و ام داذن و شدن است اذان  
بدین و ام داذن اذان بدین و ام شدن بعد از آنکه تداینتم گفته بود بدین در افروز تا کام  
نیفتد که این تداینتم بمعنی مجازات است بلکه بمعنی معاطاة است و لم داذن و شدن  
فاکتبوه یعنی الذین الحی ذلک الاجل خلافت میان علما که این امر وجوبست یا امر خیر و اباحت  
قوی گفتند که امر وجوبست و این نبشتن فرض است و همچنین اشهاد گفتند که فرض است چنانکه  
الله گفت و اشهد و اذا تبایعتم و دلیل قول وجوب از خبر آنست که مصطفی علیه السلام گفت ثلثه  
یدعون الله فلا یستجاب لهم رجل کان لردین فلم یشهد و جعل اعطى سفیهامالا و قد قال العیال  
ولا تولوا للسفها و امواکم و رجل کان انت عنده امرأة سینه الخلق فلم یطلقها و قول بیشتر من غیر  
اینست که در ابتدا و اسلام فرض بود پس منسوخ شد باجبه گفت فان لمن بعضکم بعضا فلیؤدی الذی  
اول و ممن امانته اما امر و حکم این کاتب و اشهاد در انواع معاطات بر استیجاب است نه بر وجوب  
اگر خواهی کند و اگر خواهی نکند و بکتب بینکم ای من البایع و المشتري و المستدین و المدين کاتب  
بالعدلای الحق و الا نصاب لا یزید فی المال و الاجل و لا ینقص منها و لا یأب کاتب ان یتب کما  
علمه الله شیخا که گفت در ابتدا و اسلام بر کاتب واجب بود این نوشتن جز از روی درخواستند  
و همچنین بر کواه واجب بود پس منسوخ شد باجبه گفت و لا یضار کاتب و لا شهید می گویند و یا

کاتب نباید که سر از زند کاتبان نبیند چنانکه الله ویرا صحت و باوی فضل کرد و بر دیگران  
افزونی داد بکاتبی پس گفت و لیممل الذی علیه الحق املا و اما لایکی است می گویند تا آنکس  
دین بروی است از مال اموال او و اقرار دادن هیچ چیز نگاهداری حق نقص است چنانکه گفت  
و هم فیها لا یخسرون فان کان الذی علیه الحق سفیه یا سفیه جاهل باشد بدبافت و سست می گویند  
اگر آنکس که بروی مال باشد نادان و نیاز یک و سست خرد بود با طفل بود یا رسیده او ضعیف یا  
یا جاهل یا نادر باشد او را دست طبع از مال او یا خود نتواند که مال او بود فیملل و لایه باطل  
الله می گویند فرمودم تا قیم ایشان یا میراث دار ایشان یا آنکس که بجای ایشان بود املا کند و  
کاتب دهد بر استی و انصاف و استشهد و اشهد بدین ای و اشهد و اشهد بدین من بجا لکم ای  
اهل ملثکم و دو کواه خواهد بود تا بر شما کواه باشد در این محاملت که کردید آنکه گفت من بجا لکم  
از مردان شما که اهل اسلام آید یعنی که تا دانند که کواه مسلمان باید فان لم یكونا رجلیین گفت فان  
لم یکن رجلا ن که آنکه تا مرد بودی کواهی زن روان بودی گفت فان لم یكونا رجلیین معنی آنست  
که اگر این دو کواه نه مردان باشند که مردی و دوزن باشند با وجود مردان هم روا باشند معنی  
ترضون فی الشهداء ازین کواهان که شما بر بسندید بعدالت و ثقت ز مردان و زنان جلیه  
دیگر ازین کشاده ترکفت و اشهد و ادوی عدل منکم **فصل** بدانکه اشهاد بر  
عقود معاملات است یا در عقود منلیجات اما در عقود منلیجات بنده شایفی رضی الله عنه اشهاد فر  
است که مصطفی علیه السلام گفت کل نکاح لم یجئ من البیعة فهو سفاح خاطب و ولی و شاهدان  
و روی انه قال لا نکاح الا بولی و شاهدی عدل و در عقود معاملات مستحب است و امر در این امر  
و استحباب است نه امر فرضی و اجاب در جمله اصل شهادة دهی اند **اول** بالغ که کوزد که اشهاد  
نیست **دیگر** عاقل که دیوانه نیست **سایر** آزاد که بنده را نیست اگر قرن بود و اگر مکاتب یا  
بعضی آزاد و بعضی بنده هیچ وجه ایشان را شهادت نیست **چهارم** مسلمان که کافر را نیست نه کافر  
و بر مسلمان **خمس** نماینده قوی حفظ که مغفل را نیست اگر چه عاقل بود **ششم** عدل که واسق را  
نیست و عدل اوست که از کبائر برهین کند و طاعات وی بر صغائر غلبه دارد **هفتم** کسی که  
بامر و ت بود که بی مروت را شهادت نیست و بی مروت آنست که در میان بازار طعام خورد و باک



ندارد یا نه برای معتاد خویش بیرون آید **هشتم** کسی که ویران شاهدت خطی نبوده و منفعت  
ندفع مضرت از آن جهت شاهدت فرزند پدر را مقبول نیست و نه شاهدت پدر فرزند را و نه شاهدت  
خمس بر خمس و نه دشمن بر دشمن و نه رجل تعصب و کینه قال الفی صلی الله علیه و سلم لا يجوز شهادة ظالم  
والخائنة ولا الزانی ولا زانية ولا ذی غمی علی الخیه **نهم** کسی که بر سنت و جماعت نبوده که شاهدت  
اهل اهلوا و بدعت دران مردودست **دهم** آنکه مرد باشد که شهادت زن در بعضی احکام چون طلاق  
و نکاح و طلاق و عتاق و رجعت و وصیت و توکیل و قتل عمد مردود است اما بیع و اجارت  
و رهن و ضمان و هبت و هر چه بی با ادا از گواهی زنان بامردان دران مقبولست و آنچه مردان را  
برای اطلاع نبوده چون عیب زنان و ولادت رضاع شاهدت زبان محض دران مقبولست چهارم  
خیای و عمد و حقوق مردم که ثابت می شود هر شرع بدو مرد عدل یا یک مرد و دو کلد خصم باشد  
و عدا شاهدت هر وقت رسول خدا را بر سیدند که شهادت چون هم فقل لری الشمس فی النجم قال علی  
مثلا فاشهد اودع فی الخیل کما للشهود فان الله یستخرج بهم الحقوق و یدفع بهم الظلم ان فصل  
احدیهما فذلک قرأه جمعه است کس الف ح اول و دفع را اخر بر معینه شرط و جزا دیگران همه فتح  
الف خوانند ان فصل و نصب فذلک و قرأه بصی و یکی فذلک است مخفف و قرأه دیگران بنشاید  
کاف و هر معنی تفاوت نیست که ذکر و ذکر مرد و یکسانست چون ثل و انزل و کرم و اکرم و لال  
ایجاب معنی نسیان و غلط است چنانکه آنجا گفت لا یصل ری و لایینه و معنی الایة فرجل و امرئان  
کمی تذکر احدیهما الاخری ان ضللت می گویند ما انکه یکی از آن دو زن گواهی فراموش کنند  
آن دیگران بایانوی دهند و لایاب لشهداء اذا ما دعوا الیهم رجل است و هم جدا اما اگر  
مخیرست و جدا فرض کنایت مکر که مرد و گواهی قلت باشد که آنکه ادا فرض عین بودی گویند  
فرمودم تا گواهی سر باز نهند آنکه که ایشانرا با گواهی خوانند روی ان الیہ صلی الله علیه و سلم  
قال فی تفسیر هذه الایة لایاب لشاهد اذا شهد علی شاهدة یدعی الیه ان یقوم بها ثم قال ولا  
تسأوا ان تکتبوا ای لا یمنعکم الصبح و الملال ان تکتبوا ما شهدتم علیه من الحق صغیرا کبریا  
اجل الحق ذلکم اقطع عند الله واقوم للشهادة ای الکتابه اعمل عند الله فی حمله و بلغ فی  
الاستقامة للشهادة لان الکتاب ینکر الشهود فیکون لشهادتهم اقوم و ادنی ان لا ترتابوا ای

اقرب ان لا شکوا فی مبلغ الحق و الاجل الا ان تكون تجارة حاضرة بنصب عاصم خوانند از آنجا  
او کان ایجابا فقهی نهاده که خبرش حاجت نبوده و تجارة بنصب خبراوست و حاضرة صفت تجارة  
باشند و اعراب صفت جزل اعراب موصوف بودند و اسم کان بنی قرأه مضمرست و آن مداینه است  
یا مبایعه و نقدش چنانست که الا ان تكون للمداینه او للمبایعة تجارة حاضرة باقی تجارة  
حاضرة بر رفع خوانند که ایشان کان معنی وقع می نهند و چون چنین نبوده تا مده باشد و خبر نخواهند  
و ما بعد ان بفعل خویش رفع نبوده تقدیر الا ان تقع تجارة و ان می چنانست که آنجا گفت و ان کان غشی  
لی و ان وقع معسر بس تجارة بنی قرأه مرفوع است بفعل غرض و فعلش یقع است و حاضرة صفت  
قوله و اشهدوا اذا تبایعتم این شاهد که می فرماید منسوخ است بان ایت که گفت فان امرکم  
بعضا فلیؤد الذی اؤتمن امانته و لایضا رکایت و لا شهید یضار بمعنی فاعل بودند و بمعنی مفعول بودند  
معنی فاعل آنست که کاتب را فرمودم تا از بخاند که او را گویند بنویس نه بخند از حق و داد نصحت  
چیزی نکاهد و بمعنی مفعول و لایضا رکایت فرمودم تا این کاتب از بخاند اگر دست همکاری  
دارد از آن خود او را نشنا باند و اگر مرد خواهد مرد از وی باز نگیرد و لا شهید فرمودم گواه را  
تا از بخاند و نکرا یا ند که بگوید بخوانند بیاید و چون بگوید فاعل خوانند بیاید و البته هیچ  
نه بگوید که بگوید بخوانند آمدن ویرا تطوع است و ویرا بدان مرد و چون بگوید فاعل خوانند  
آمدن بگوید بروی واجب و در بروی و بال مکر که وی باشد که یا از آرد یا رستی  
که بصیرت جویند دیگر وجه فرمودم تا گواه را از بخاند که از آن خود کاری دارد ویرا نشنا باند  
و ان تفعلوا و اگر کنید که در کاتبی چیزی در بنشین از حق بکاهید یا آنکه که قیم باشد در مال  
حق بکاهید یا بگوید بخوانند خوانند باز نشینند و آنه فسوق یکم آن بشافق است بیرون  
از راسته و با فغانی ثم خوفهم فقال و اتقوا الله فی القرار و یعلمکم الله و الله بکل شیء عليم  
علیم این آیت دین مذوی کمال است و هر وی جمل حکم است و هر وی سی و یکیم است و جمل  
دار و ان کنتم علی سفر ان علی معنی فی است و سفر آنرا سفر نام کرده اند لانه سیفر عن طوایا اکثر  
معنی آیت آنست که اگر در سفر باشید و نویسنده نیابید فیهان مقبوضه آنرا مقبوضه گفت که  
رهن نه قبض درست نباشد از بخاست که رهن دین درست نباشد که قبض لیکن قبض است و قبض



جز در عین صورت نه بنده قراة مکی و ابوعمر و فرقی بضم راوها است و قراة بایة فوهان بالف  
و کسر راها ن جمع رهنی است کجیل و جبال و نخی و نجر و روض جمع رها ن است کجدار و جدر و کج  
و کتب و خمار و خمی و گفته اند رهنی جمع رهنی است کسقف و سقف و زجاج گفت فعل جمع  
فعل اندک است لکن درست است ابوعبید گفت در سخن عرب نیافتم فعل که جمع آن فعل است  
الاین دو کلمت رهنی و سقف یقال رهنی و رهنی و سقف و سقف و مرهنت کمر و سندان  
و داذن بود رهنی کرد و داذم آن نهنت کرد و سندان و رهنی بجای رهنی استعمال کردند فصیح  
اگر چه آورده اند قال ابن فارس یقال رهنی الشیء و یقال رهنته و رها ن بمعنی اسلاف  
درست است یقال رهنی فی کذا ای اسلف فیہ و الرهنی و الرهین و الرهینة کروکاف بود  
و المرهون کروکاف کرده بود فان امن بعضکم بعضا بمعنی ایمنی است می گوید اگر کسی از شما کیست  
امین کن و امانت بیش و کی نهک فلیؤد الذی ایتمی امانته و ابود که ها باز ستانده شود که  
امین آن امانت است پس آن امانت اوست باستواری با وی منسوبست بخلافندی و مخلوند  
منسوبست بخلافندی و لیتق الله ربه و فرمودم این امانت دار را که از خشم و عذاب الله بهرین  
و امانت بجای آروزی خیانت باز رسان قال رسول الله صلی الله علیه و سلم آیت المنافق ثلاث  
صام و صلی و زعم انه مسلم و اذا عدا خلف و اذا اقرم خان و روی که اتم  
قال لا ایمان لمن لا امانة له و لا دین لمن لا عهد له و قال صلی الله علیه و سلم اربع اذا کن فی کلابا  
ما فانک من الدنیا یحفظ امانة و صدق حدیث و عفة فی طعمة و حسن خلق و قال ادا هو  
و یحفظ الامانات دینی و دین النبیین من قبلی پس خطاب با کوها ن کرد ایند گفت و لا تموا  
الشهادة ابن عباس در تفسیر این آیت گفت من الکبائر کتمان الشهادة و فی الخبر من کتم شهادة  
اذا دعی کان مکی شهد بالزور و قال عدلت شهادة الزور بالاشراک بالله ثلاث مرات ثم قراء  
فاجتنبوا التحس من الاوثان و اجتنبوا قول الزور می گوید کوا می نهان مدار اینا اگر صاحب  
بماند که تو ویرا کوا می بیش از برسیان کوا می باید داد و حکم خبر که مصطفی گفت خبر الشهود الذی  
یاتی بالشهادة قبل ان یسألها و اگر صاحب حق داند که تو ویرا کوا می پس تا از تو کوا می دازن  
درخواست کوا می باید داد و حکم آن خبر که گفت خیر کم قرنی ثم الذین یلوونهم ثم الذین یلوونهم

ثم یفشوا الکذب حتی یشهد الرجل قبل ان یستشهد و من یکتبها فانه آثم قلبه قال مجاهد کفر  
قلبه گفت می که کوا می نهان دارد دلوی کافر شد و الله بما یعملون علیم من بیان الشهادة و کثرت  
**التوبة الثالثة** قوله و اتقوا یوما ترجمون  
الی الله آه از آن روزی که بینی خلق را حیران شده جانها بر لب رسیده دید ها کریان شده  
روزی وجه روزی کاری وجه کاری روز بازاری وجه روز بازاری داری کا دنیا دیده  
باش تا بداری کا قیامت روی درگاه با دشاهان بسی دیده باش تا درگاه عزت و جلال روی  
دیوان مظالم سلاطین سپیده باش تا دیوان مظالم قیامت بنی سر برده هیبت زده بساط  
جلال کسریه ایوان کبریا بر کشیده مینان عدل را و جسته صراط راسته بان کشیده فرادین حال  
آراسته دوزخ هیبت بر افشته رب العالمین بترسید از جنین روز که جهانیان را همه از دور  
نامتمی عالم از خاک پیرون آرند و بحش رانند فصل فضا و ثواب و عقاب ممانست که  
جائی در گفت و عرض و اعیان یک صفا و مصطفی علیه السلام گفت یعرض الناس یوم القیامة ثلاث  
عضات فاما عضنا فخر الومعاذیر و اما العضة الثالثة فغندلک نظائر الصیغ فی الاید  
فاخذ بیمنه و اخذ بشماله یکی را بینه از خاک برآمده چون خاکستر از میان آتش یکی جز  
در شاهوار از میان صدف بر دکان دین گفته اند این رویا همه رنگ ها کیند سر که امروز  
دل سیاه است فردا روی وی سیاه بود و من کان فی هذه اعمی فهو فی الآخرة اعمی و سر که امروز  
دل روشن است و بنور معرفت آراسته فردا آن روشنائی بر ظاهری افند و رنگ رویش آید  
در عرصه کبری تا باند جمال روی بالاد دران عالم جلالت تا باند جمال روی یوسف درین عالم جلال  
اگر ظاهری سیاه می نماید دلی هست چون شمع روشن و خورشید تابان چه باشد اگر کیسه می بود  
و وطن خراب سرتی دارد آبا دکان و الله بوی کران پیری را بر سینه اند که فردا در ویشان بخش  
جکونه شوند گفت بیش روان باشند مانند کان لشکر نه بینی که چون کاروان روی فابس کند  
همه خبر اندک بودم بیش افند یا ایها الذین آمنوا اذا تد اینتم بدین الی اجل مسمى فاکتبوا  
اگر در اعمال درستی نیست یکی بر کشاد آید و ربا فرو بست چه زیان که در سلم بر کشاد چنین  
سنت خداوندی و جل اگر اهری بر بندد صد میان در بیش خدا اگر از یک لقمه باز نماند و الله اعلم



نیکخت اوست که کار خود با الله گذارد و از خوف حقش پرویز آید تا کاروی بسازد چنانکه آید  
که بنده خود را نشاید بکار نیاید چنانکه الله ویراشاید و بکار آید نه بینی که برداشت خصوصیت  
و صلاح معاش بندگان را کیفیت معاملات ایشان را در احوال و راه احتیاط و استظهار با ایشان نمود  
و در بیان راد و کوهان عدل و اثبات حقوق بکاش تا خصوصیت از میان بندگان منقطع شود  
و برادر و ارباب یکدیگر ندانند این بشارتی عظیم است و اشارت بانکه فردا قیامت رحمت کند  
بر بندگان و همین کرم نماید و خصوصیت از میان ایشان ببرد و ذلک فیما روی عن ابنی علی الله  
علیه و سلم حکایت عن الله عز وجل تَوَاهِبُوا نِیَابَ بَيْنِكُمْ فَقَدْ رَسِمْتُ لَكُم مَعَاذَ اللَّهِ  
**قوله تعالى** و ما فی الارض الا نحن الله راست میجه در آسمانهاست و هر چه در زمین و ان تبدلوا  
ما فی النفسکم و اگر میدانید آنچه در دلهای ایشان و بان نمایند بکردار و اخفوه یا نه از دیند در  
ویدا نکنند بکردار و یخاسبکم به الله شما را که الله با شما بات و یغفر لمن یشاء نابی امر زدن  
که خواهان و یُعَذِّبُ مَنْ یشاء و عذاب کند آنرا که خواهد و الله علی کل شیء قدير و الله بر همه چیز  
تواناست و امر الرسول استوار گرفت و کردید بیغامیس و ما انزلنا لیه باخه و فرستاد بدوی  
من ربه ان خذوا نذری و المؤمنون و کرمندگان همه و کل آمن بالله مسیکی بر دین خدای  
و ملائکت و فرشتگان وی و کتب و نامهاوی و رسل و فرستادگان وی و لا تقربن احد  
من رسله جدا کنیم میان پیغامبران وی و قالوا و کفند رسول مؤمنان همه و سمعنا و اطعنا  
شنیدیم و فرمان بردار آمدیم و غفرانک ربنا آمرزش تو خواهیم از تو خداوند و الیک المصیر و باز  
گشت با تو است و لا یكلف الله نفسا الا وسعها بر نهاده خدای بر هر چقدر می توان آن لها ما  
می کس است آنچه کند از نیکی و علیها ما اکثبت و بر هر کسی است از بدی آنچه کند و ربنار رسول  
گفت و مؤمنان خداوند ما و لا یحزن علینا امر ابراهیمه کران باری در فرمان و در بیان کما  
حکمته علی الذین من قبلنا چنانکه بر ایشان نهاده که پیش از ما بودند و بنا خداوند ما و لا یحزننا

منه و ملاطافه لنا به چیزی که توانائی نیست ما را بران و غفر عنا و کردار ما و اغفر لنا  
و بیامر ما را و ارحمنا و بخشای بر ما و انت مولانا تو خدای مای و معشای ما و فاضلنا علی القوم  
الکافین یا ربی ده ما را بر گروه کافران **النوبة الثالثة**  
قوله تعالى الله ما فی السموات و ما فی الارض همه قرآن سموات بلفظ جمع است و الارض بلفظ  
وحدان اما کت و فی الارض مثلها فی در قرآن همین یکجای است که هفت نوبت در و منیع است  
و نیز همه قرآن سمع بلفظ و حدانست و ابصار بلفظ جمع مجوز ظلمات و نور و ان تبدلوا ما فی  
او خفوه علماء تفسیر مختلف اند که این خاص است یا عام گروهی گفتند خاص است آنکه در جمیع  
آن من مختلف شدند بجهت گفت این چرا قامت و کتمان شهادت مخصوص است که ابتداء آیت  
ذکر آن رفته و گفته و لا تموتوا الشهادة مقاتل گفت این آیت خصوصاً بدان آمده که گروهی میگویند  
میل داشتند بکافران و دوستی ایشان در دل گرفته رب العالمین گفت که اگر شکار کنید آنچه در دل  
دارید از دوستی کافران یا پنهان دارید بیرون دهید الله شما را با آن شکار کند همانست که چای  
در کت قل ان خفوا ما فی صدورکم و تبدلوا عیله الله و فی الخبر ان الله تعالی اخذ الميثاق علی  
مؤمن ان بغض کل منافق و علی کل منافق ان بغض کل مؤمن و قال من احب قوم او لامه خشیتم  
یوم البقیة اما ایشان که آیت بر عموم را ندانند قومی گفتند که منسوخ است چون این منسوخ  
و عایشه و روایت سعید بن جبیر از ابن عباس و عطارد قاده و کلبی و جماعه گفتند این آیت منسوخ  
است نه منسوخ چون حسن و بیع و قیس بن ابی حازم و روایت خمال از ابن عباس اما ایشان  
که منسوخ گفتند می گویند آن روز که این آیت آمد و ان تبدلوا ما فی النفسکم و اخفوه جماعه از  
یاران چون ابوبکر و عمر و عبدالرحمن بن عوف و معاذ جبل و قوی از انصار بر رسول خدا آمدند گفتند  
یا رسول کل فامنی العمل لا تطیق ان اجنبا یحدث نفسه بالاحب ان ثبت فی قلبه فی حق خاشع  
فقال البتة صلی الله علیه و سلم فلیعلم نقولون کما قالت بنو اسیر ایل سمعنا و عصینا قولوا سمعنا  
فانزل الله سحابة المیزج بقوله لا یكلف الله نفسا الا وسعها فنسخت هذه الایة معنی خبرش  
که یاران گفتند یا رسول الله بر ما آن نهاده که ما را طاقت کشش آن نبود بسی بخان بدید ما فراز  
آید که ما نخواهیم که آن در دل بماند و ثابت شود لکن ما را حرج حساب خواهد بود کار دشوار است



رسول گفت شما ایمان می گویند که بنوا سرائیل کشتار سمعنا و عصمتنا شما جان مگویند بلکه گویند سمعنا  
واطعنا همه بکشتار سمعنا و اطعنا پس از آن آیت آمد لا یكلف الله نفسا الا وسعها و این آیت  
بذل منسوخ شد و مصطفی علیه السلام برفوع این آیت گفت من هم خسته فلم یعملها کنت له حسته  
فان عملها کنت له عشر امثالها الی سبعماية و سبع امثالها و من هم بیسته فلم یعملها لم تکتب علیه  
فان عملها کتبت علیه ستیة واحدة و قال ان الله عز وجل قد تجاوز لامتی ما یحد ثوا به انفسهم  
مالم یعملوا او یتکلموا به رب العالمین دانست که مسلمانان را و سوسه ها بود که دلان با نفس خود  
بر نیاید انیشان آن فرو نهاد و کار با کردار و گفتار افکند و ایشان که گفتند آیت حکم است و هیچ  
چیز از آن منسوخ نه گفتند یعنی محاسبت نه و اخذت و معاقبت است که تعریف حال ایشان است و بقیه  
کناه بر ایشان می گویند روز قیامت رب العالمین کناه بنده برنده مقرر کند و یک یک یا از وی  
گفتار زبان و کردار جوارح و اندیشه دل افکند آنرا که خواهد بیا مرزد بفضل خود و آنرا که خواهد  
عذاب کند بعد از خود چنانکه گفت فیغفر من یشاء و یعذب من یشاء مما نزلت که مصطفی علیه السلام  
گفت خبر صحیح آن الله یدعی المؤمن فیضع علیه کفنه و یستره و یقول اتعرف ذنب کذا اتعرف  
ذنب کذا فیتوکل نعم ای رب حتی قرره بذنوبه و لا یزنی نفسه انه هک قال سترها علیک فی الذنبا  
وانا اغفرها الیوم فیعطی کتاب حسنة و اما الکافرون و المنافقون فینادی بهم علی رؤس  
الخلائق هؤلاء الذین کذبوا علی ربهم الا لعنة الله علی الظالمین فیغفر و یعذب شایعهم  
و یعقوب مرد و کلمه بر رفع خوانند بر معنی ابتلا ای فهو یغفر و یعذب دیگران بخی خوانند فیغفر  
و یعذب بر ذنوب و عطف بر اول اعنی تخار ستم سفین ثوری گویند فیغفر من یشاء الذین العظیم  
و یعذب من یشاء علی الذین التبعیر لا یسأل عما یفعل و هم یسألون ثم قال و الله علی کل شیء قدیر  
من المغفرة و العذاب آمن الرسول بما انزل الیه من ربه انما به و دینه بر اشد و ایمان او  
رسول بالچه فر و فرستاد بدوی الکتاب خدا و دین حق و شرع راست و المؤمنون کل آمن بالله  
و ملایکته و مؤمنان سر یکی از ایشان ایمان آورد بالله که یکانه و یکناس و معبودی ممتاست  
و بنی سکان وی که همه بندگان و رهیگان وی اند چنانکه گفت بل عباد مکرهون و کتبه و انما هماء  
وی که از آسمان به بیغامبران فرو فرستاد و کتاب به بتوحید قراة جمع و کسائی است و مراد بذا

قرانت زیر که هر که بقرآن ایمان آورد بالله که یکناس و معبودی ممتاست و بحمله کتب  
آورد که قرآن بیان روشن است که همه حق است و روا باشد که کتاب اسم جنس بود بمعنی کثرت  
چنانکه گویند کثر الدنیم و الدنیا و اهلک فلان در همه و فی الحدیث منعت العراق و همها  
و قفینها و مراد بدین همه کثرتست باقی قرا و کتبه خوانند جمع زیرا که ما قبل و ما بعد آن جمع  
نامشاکل ما قبل و ما بعد باشد و بمعنی تمامش بود و رسله و بفرستادگان وی که همه پاکان اند  
و برکنندگان و وحی کنانندگان و خوانندگان براه حق و تمامش خبری که در عدد بیغامبران  
و رسولان و کما بها الله آمده خبر بود راست قال ابوذر رضی الله عنه فی سیاق الحدیث قلت  
کم الانبیاء قال مائة الف و اربعة و عشرون الف قلت من کان اولهم قال آدم و شیت و  
هو اول من خطا بالفلم و نوح و اربعة من العرب هو و صالح و شعیب و بنیک یا باذرا و لا  
یبه اسرا یل صوی و آخرهم عیسی و اول الرسل آدم و آخرهم محمد فقلت کم کتاب انزل الله قال  
مائة کتاب و اربعة کتب انزل الله تعالی علی شیت خمسين صحیفة و انزل الله علی ادریس  
صحیفة و انزل الله علی ابرهیم عشر صحایف و انزل الله التوراة و الانجیل و الزبور و الفرقان  
و ساق الحدیث بطوله و قال عبد الله بن دینار کان یقرأ الکتاب قال انزلت التوراة  
فی ست مضین من شهر رمضان و انزل الزبور فی ثنی عشر من شهر رمضان بعد لها با ریمایة  
سنة و اثنین و ثلثین سنة و انزل الانجیل فی ثانی عشر من الشهر بعده بالف عام و خمسة عشر  
عاما و انزل القرآن فی اربع و عشرين بعد ثمانی مائة عام لا یفرق بنون قراة و سبعین است  
براضا رقول فقیه قالوا لا یفرق بین احد من رسله ای بین احد و الاخر من رسله  
جدا نکتیم میان یکی از فرستادگان وی و میان دیگران چنانکه جهودان کردند و ترسیان بعض  
ایمان آوردند و بعضی نه و هم کفر هم بمحمد صلی الله علیه و سلم و هم بخود نه مکتوب با عند هم فی التوراة  
و الانجیل یعقوب لا یفرق خوانند بیا و این محمول است بر لفظ کل چنانکه آمن بلفظ واحد بروی  
محمول است کانه قال کل لا یفرق بین احد من رسله ما نکت که آنجا گفت لا یفرق بین رسلهم  
جائی دیگر و لم یفرقوا بین احد منهم و قالوا سمعنا و اطعنا ای سمعنا قولک و اطعنا امرک می گویند  
رسول گفت و مؤمنان همه سمعنا بشیدیم یعنی بسمع قبول بکوش پذیرفتاری چنانکه گویند سمعنا الله

قلت انی سمعنا الله  
فانما سمعنا الله  
بیده و غیره صحیح  
سواء قبل ان یقال یا اذ  
البعث من یقول آدم



لمن حجة اي قبل الله سمعون للذين ان بايست اي قابلون له ويقال اسمع فلان كلامي اذ  
ودردعا كويند اللهم اسمع واسجب يعني اللهم اقبل فرقت میان این امت و میان امت موسی ایشان  
كفتل سمعنا وعصينا و این امت كفتل سمعنا و اطعنا می كويد شنیدیم و آنچه ما را بران خواندی  
و آنچه شنیدیم فرمان برداریم چنان بدفتره و کردن نهاده غفرانك نصیب نون برسوال است یعنی  
نسا لك غفرانك از تو آمرزش می خواهم خداوند ما را يك المصير و باز كشت بس مرگ با تو است فجاز  
الله عن ذنوبهم و عيهم و اعطاهم الذي سألوه رب العالمين باین آمرزش ك موثنان از وی خوا  
ایشان را بیا مرید و برایشان رحمت كرد و مراد ایشان بداد كه خداوندی كريم است دوست دارد  
كه از وی خواهند و پیامر زان كه آمرزش خواهد و فی هذا المعنى ما روى ابوهريرة رضي الله عنه  
سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ان عبدا اصاب ذنبا فقال يا رب اغفر ذنبا فاعفر  
فقال له عز وجل علم عبدك ان له رباً يغفر الذنب ويأخذ به فغفر له ثم مكث ما شاء الله ثم اذنب  
ذنبا آخر فقال اي رب اغفر ذنبا فاعفر فقال يا رب اغفر ذنبا فاعفر فقال اي رب اغفر ذنبا فاعفر فقال  
عز وجل علم عبدك ان له رباً يغفر الذنب ويأخذ به قد غفرت لعبدي فليعمل ما شاء لا يكلف الله  
نفسا الا وسعها كلفت ما تواني است و تكليف ما توان بر نهادن و رنج نمودن قال زهير

**سئمت تكاليف الحياة و زعيش ثمانين حولا الا بالاكيشام**  
وسع نامی است طوق را طاق نامی كويد بر نهادن خدای هرچ كس مكر توان او ماست كه جای  
كفت لا يكلف الله نفسا الا ما آتاها خدای هرچ كس بر نهادن مكر آن توان كه ویراد از این عبار  
كفت هم المؤمنون و سمع الله عليهم امر دينهم ولم يكلفهم الا ما هم لم يستطيعون فقال لا يرید الله بك  
اليأس ولا يرید بك الغنى وقال اجعل عليكم في الدين من حرج وقال فاتقوا الله ما استطعتم  
لها ما كسبت معجناست كه كفت ليس للانسان الا ما سيع نیست مردم را جز آنكه كند یعنی آنچه  
كند از نیکی ویراد از آن مراد است و عليها ما اكتسبت و آنچه كند از بدی بروی و زرو و  
آن كه راست لها دليل است بر خير و كردار نيكو و عليها دليل است بر شى و كردار بد و كسب اكتسب  
يك است كه جای دیگر كسب سئمه كفت و جای دیگر كل امر منهم ما اكتسب من الاثم جائی دیگر جرائ

بما كانوا يكسبون و كفته اند كسب آنست كه بنفع دیگران مشغول شود و اكتساب آنست كه بنفع خود  
كوشد بس او كه بخود مشغولست عليه فذلك الحساب و او كه بنفع دیگران مشغولست له به الثواب  
وليس عليه فيه الحساب ربنا لا تاخذنا بعيننا آنست كه موثنان كفتل ربنا لا تاخذنا باین  
دعا و هر چه درین دعا هست تا آخر سورة مصطفى عليه السلم خواسته است شب معراج بس این امر  
بدانند و را موختل كه چنین كويد و خواهد كه لا تاخذنا بك ما كبرنا را اگر فراموش كنیم یا بی قصد  
چیزی كنیم ما را فراموش كاری و بخطا كنیم و لا تاخذنا باین است یعنی از الله مجنون لا يواخذكم  
الله بالتغوى اي انما كنم لا يواخذكم الله و يقال قاتلهم الله اي قلم الله و عرب فاعلت انك  
تن روادانند چنانكه شاعری كفت **شامى كلبى منقر فذنت عن النفس والعصا**  
**ولم اجانبه اختفارا له وهل يعنى الكلب ان عصا** برید شتمنى و اجابت این دعا و مصطفى  
عليه السلم روایت كرده كفت رفع عن امتى الخطاء والذنوب و ما استكرهوا عليه و قد قرئت  
وليس عليكم جناح فيما اخطأتم به ولكن ما تعمدت قلوبكم عمن خطايا رضي الله عنه مردی دانید كه  
می كفت اللهم اغفر لي خطاياى كفت ان الخطاء مغفور ولكن قل اللهم اغفر لي عهدي الخطا  
يخطئ بعينه ذلك و هو خطا اصاب بعينه خطا كرهى قصد و خطي يخطئ خطا و خطا و دريك  
بود همچون اساء اگر از كسى كاری آید خطاى قصد خطي و اگر بدی آید بقصد خطاى است  
قال الله تعالى ان فرعون و هارون و جنودهما كانوا خاطئين و قال لا يأكله الا الخاطئون  
ربنا ولا يحمل علينا اضرنا این و او عطف است بر لا تاخذنا و آنچه بس این آید مجبین می كويد  
خطاى ما بر ما منه كران بارى چنانكه بر پیشینیان نهاده و آن چنانست كه جهود از آن فرمود هر وقت  
برستیدن كوسا كه خویشتم را بكشید آن اضر بود و معجنا كه از حواریان عیسه خواسته نایك  
تن از ایشان اجابت كند ناسبه عیسه بروی افكند تا جهودان ویرا بردار كند و كفته اند كه  
خا بر ایشان بود و ربع مال هر كوفه و خاسه انجام بریدن و مر كس كه شب كناه كرده بود  
ظاهر بروی بسته بودی این همه اضر بود و اجابت این دعا آنست كه الله كفت و ضع عنهم  
بیان عظیم نزل ك میان قوم و قبيله عرب را اصر كويد قال الشاعر  
**اذ لم يكن لامر نعمة لدى ولا بيننا اصر ولا لى في وجه حاصلا ولا نفع دنيا ولا آخر**

معنى ربنا لا تاخذنا باین



**وافتیت عمری علی بابہ** **فلک اذا کفی خاسرہ** دینا ولا تخلفنا ولا تخلفنا ولا تخلفنا  
یکسانست ولا تخلفنا غایت تر است ما لا طاقه لنا به الطاقه والطاق واحد و می توانی گویند  
بر ما منہ آنچه توانایی نیست ما را بران یعنی اعمال و احکام کران جز جان و عذاب و دوزخ در آن  
و گفته اند حدیث نفس و سوسه است و اجابت این دعا آنست که گفت لا یكلف الله نفسا الا وسعها  
قوی از متکلمان که تکلیف ما لا یطاق جایز دارند این آیت گویند دعا کردن ما را داشت تکلیف  
ما لا یطاق دلیل است که آن متصور است و جایز که آن متصور نبودی این درخواست محال بودی  
ختم ایشان جواب می دهد که آنچه خواهند نه باز داشت تکلیف ما لا یطاق است و نه تکلیف  
ناممکن بلکه اعمال و شرایع کران است که طاقه آن دارند لکن برنج و دشواری از الله خواهند  
آن برنج و دشواری برایشان نهاده چنانکه بر بشینیان نهاده این میخنانست که کسی گویند ما  
اطیق کلام فلان من طاقت سخن فلان ندارم نه آن خواهد که قدرت من نیست شنیدن  
سخن وی لکن معنی آنست که شنیدن سخن وی بر منی کران است آن میخنین است و اعف عنا  
و فراخ فرا کذا را زما از بخاست که گویند علی الدنيا العفاء یعنی فراخ فرا کذا را برود و حق  
یابن چشم اگر اصبحت آمنا فی سر یک عافا فی بدنک عندک قوت یومک فاعلی الدنيا العفاء  
و انشأ

**عفا علی هذا الزمان فانه زمان عفو لا زمان حقوق**  
**وکل ریفق فیه غیر صواب** **وکل اصدق فیه غیر صدوق**  
و عفو نامی است از نامه های خدای عز و جل فی قرآن بدان آمده و خبر است که عایشه گفت  
عنها یا رسول الله اگر شب قدر بر آید و بدانم چگونه و از خدا چه خواهم گفت قوی الکلم انک  
عفو خب العفو فاعف عنی و معنی عفو کردن است و سترنده عیب را خواهان  
و نباید اکتله جرم او را و اجابت این دعا آنست که رب العزم گفت و یعفو عنی السیئ  
و اغفر لنا اصل غفر ستر است غفر و مغفرة و غفران آمرزش است یعنی که چیزی بر کسی فراوان  
عفا به سر بهوش است و مغفر خود جم غفیر از آن گویند که از انبوهی یکدیگر را بوشیده می دارند  
غافر و غفور و غفار سه نام خداست در خصوص کتاب و سنت غافر آمرزگار است و بوشیده  
غفار و غفور بناء مبالغت است یعنی فراخ آمرزنده و فراخ بوشنده و اجابت این دعا آنست

که

که رب العزم گفت ان الله یغفر الذنوب جمیعاً و فی الخبر یقول الله عز و جل من یقنی بقرب  
الارض خطیئة لا یشکر فی شیا الفیته بمثلها مغفرة و انجنا معنی رحمت خشایش است و  
مهر بانی و مهر بانی نه ارادت نعمت چنانکه اهل تاویل گویند اعتقاد آنست که رب العالمین  
مهر بانست و خشایند دین جهان بر مکان آشنایان و بیگانگان و دران جهان خاصه  
بر آشنایان و مؤمنان و خبر است که الله بر بندگان مهر بانتر است از مادر بر فرزند و از پسر  
و ی است که مردم را بر یکدیگر مهر بان فرمود و مهر بانی خود شمر مهر بانی ایشان کرد و درانست  
چنانکه خبر است الراحمون یرحمهم الرحمن الرحیم من فی الارض یرحمکم من فی السماء و لجا  
این دعا آنست که الله گفت عیسای ربکم ان یرحمکم کتب ربکم علی نفسه الرحمة و یقال و اعفنا  
من الاعمال و اعف لنا من الاقوال و ارحمنا من العقود و الاضمار و اعف عنا فی سکرات الموت  
و اغفر لنا فی ظلمة القبر و ارحمنا فی احوال القیامة و گفته اند حکمت در آنکه اول عفو گفت پس  
مغفرت پس رحمت آنست که عفو عقیبت تا کردن است بر گناه می چند که گناه ظاهر بود و مغفرت  
بوشیده داشتن گناه است و با چشم نیاوردن و رحمت نواختن است و مهر بانی نمودن بر  
مغفرت بلیغ تر است از عفو و رحمت تمام تر از مغفرت ازین جهت با اول عفو گفت و با آخر مغفرت  
انت مولانا ما لغت عرب مولی ما معانی است المولی هو الله و المولی ابن العزم و المولی هو الحق  
و كذلك المعنی و المولی الناصر و المولی الزوج و اصلها کما فی المولی فهو مفعول من المولی و هو  
القرب فالمولی ما لزم من شیء اولی منه و منه قوله و ما واکم التارهی مولی و المولی فی اسماء  
تعالیه معناه الناصر لعیاطف القرب و كذلك المولی انت مولانا معنی آنست که تو خداوند  
و یارهای دارند و باز دارند و نکه دارهای بدینند و دستکی و داری دارهای فاضلنا  
نصرة و نصره لغت عرب یاری دادن و روزی دادن بود از ض منطوقه ای مطبوعه من  
کان یظن ان ابن نصره الله ای ابن یرزقه الله و ناصر و نصیر یار است و مبتصر کین کش فی انصرنا  
علی القوم الکافرین می گویند یاری ده ما را بر کفر و کافران اجابت آن دعا آنست که گفت  
و کان حقاً علینا نصر المؤمنین و معنی کفر و کفران ناسباییه است و کافر و کفور ناسب است  
و کافر ضد مسلمان از آن گرفته اند نه ازین از بهر آنکه کافر ناسب است بخت الله آمد نعمت از وی



یافت دیگری برستید و ناسی بد باد ایش بود فلا کفران لیسعید ان است الله می گوید  
بنزدیک من بد باد ایش نیست جائی دیگر گفت فلان تفرقه یعنی با شما کردار شما بد باد ایش نیست  
و اصل کفری ستر است نعمت بوشید که از نعم بسیار داری بر تو بدید نیاید و از بهر کفر  
بر زکریا که فرخواند که تخم بوشد در زمین و عرب شیب که فرخواند که جهان بوشد و دیده  
کفر خواند که مردم را بوشد بدیوار و در خیرست که ساکن الکفور کساکن القبور یعنی ساکن  
الرسایق آورده اند که معاذ جبل رضی الله عنه هر که که از سوره البقره خواند که چون باخی  
رسایق که فاضلنا علی القوم الکافرین کفیه آمین و روی ات الیه صلی الله علیه و سلم قال الایمان  
من اخی سوره البقره من قراها فی لیلۃ کفناه یعنی کفناه قیام اللیل و روی لا تقرأ فی دار  
ثلث لیل فیقر بها شیطان و قال قاده ان الله تعالی کتب کنا با قبل ان یخلق السموات  
والارض بالفی عام فوضعه عنده و انزل منه آیتین ختم بهما سوره البقره فایما بیت قریتا

فیه لم یدخل شیطان ثلث لیل **التوبة الثالث**  
قوله تعالی الله ما فی السموات وما فی الارض ملکا و ابداعا و خلقا و اختراعا و جودهم  
العدم فملکم ملک عنقه و اقله لا ملک استفادة و اکتساب یفعل فیمیم ما یشاء و حکم ما یرید  
می گوید هر چه در آسمان است و هر چه در زمین است همه ملک الله است ملک لجاد و عزت نه ملک اکتساب  
و وراثت آن ملک آدمی نیست که حکم بیع و هبت یا با اکتساب و وراثت حاصل شد لاجرم  
حکم که ملک ایشان است کردیم آن حکم حق ملوک بر ایشان واجب کرد و ملک الله از نیست  
کردن است و پس نبود آفریدن و از آغاز نوساختن پس ملکی که کس مانده نیست و کسرا  
بروی در آن حکم نیست و آنچه کند آفریده خود بخت و خداوندی خود از روی دادست و ستم  
نیست بیداد آن باشد که کسی کاری کند آن کار آن کس از سران و الله را رسد هر چه کند  
آفرین کاری و کرد کاری و پادشاهی جل سلطان و عظم شانه و عی کبل و هیئت کلمته  
عنی در کل یعقول حقیقته لله ما فی السموات وما فی الارض نزلان گفت تا تود در لیل  
بنای و بدان مشغول شوی لکن نادیده آفریدگار آن بنای و مانع را یعنی همانست که گفت  
لا تسجلوا الشمس و القمر و السجود و الذلک خلقهم آسمان و زمین که آفرید نظر که عامه خلوا

آفرید تاجر صنع نکرد و از صنع بمانع رسد همانست که گفت اولم نیظر و ای ملکوت السموات و الارض  
قل انظر و اما فی السموات و الارض با زاهد خصوص را منزلت بر تر نه از انض عیبت با نظر فکر  
خواند و از صنع با صفت که داند گفت افلا یتدبرن القرآن با مصطفی علیه السلام از حجت  
خصوصی بکذا ایند و تحقیقت افراد راه داد و در نقطه جمع فرو آورد تا نظری از صنع و صفت  
بر تمامد با وی گفت الم تر الی ربک اول من لک اها ناست دوم ربت آشنا یا ان سوم حجت  
دوستان و نزدیکان را قل برقی تا فت از آسمان عزت رهی در کامی آمد پس نسیم دید از  
باغ لطف رهی آشنائی یافت پس شتی یافت انجام دوستی از خودی بی خود شد همه او را  
شد اکاه حال مزدور است آشنائی صفت همانست دوستی نشان نزدیکانست مزدور را  
مزد است و همانان را نزدیکان را از مزد مزدور در خورد است و نزل همان  
در خوردین با ناست و او که نزدیکست خود غرقه عیانت و ان تید و اما فی انفسکم او تحفوه  
تجاسیم به الله شکر آید کار انکس کش سر و کار با اوست جلیل است آن عتاب که عتاب  
کننده اوست بخان خرید باید آن شمار که شمار کننده اوست قد این خطاب از جوانمرد  
طریقت شیخ دانست که می گفت بار خدا یا چه باشد که گناه عالمیان جمله بر گردن بشی نهی افرو  
در آن خلوت گاه در هر گناهی با من شمار کنی و با تو من سخن دراز کرد

**حرام دارم بادیکان سخن گفتن بحاکم حدیث تو کویم سخن دراز کنم**

اشارت خلوت گاه بان خیرست که مصطفی علیه السلام گفت ما منکم الا سیکلمه ربه لیس یبینه وینه  
ترجمان و احباب تجبه اعرابی آمد و از مصطفی پرسید که فردا حساب من که خواهد کرد رسول  
گفت الله شمار بندگان کند اعرابی بر کشت بشادی و ناز می گفت پس من رستم فان الکسر یمر  
اذا قد غفرتی تجاسیم به الله گفته اند این کلمه تنبیهی عظیم است کیسه را که در دل روشنائی داد  
و در سر آشنائی چون می دانند که فردا حساب وی خواهند کرد و از آن گفتار و کردار وی بخواب  
که جو رفت و چون رفت از مزه با خود حساب خویش بر گیرد چرکات و سکنات گفتار و کردار  
خویش با س دارد مصطفی علیه السلام از بخاک گفت جاسبوا انفسکم قبل ان تجاسبوا و قیوا  
للعرض الاکبر آمی الرسول و نکفت آمنت بچنین روز خطاب سادات و ملوک که بر وجه تعظیم تو



مبجنا که خود را گفت جل جلاله **ح** ابتداء سورة الفاتحة الحمد لله ونقلت الحمد للحميد العظيم  
نفس خود را و اظهار عز وجلال خود را بيجا نه اعظم شأنه آمن الرسول لما فرغ عز وجل من  
ذكر الايمان والبعث والجنة والنار والصلوة والزكاة والقصاص والحيص والحج والجهاد  
والنكاح والطلاق والحيض والعدة والنفقة والرضاع والايلاء والخلع والميراث و  
الصّدقات والذّار والبيع والشري والترى والدين والهن وفيه كقصص الانبياء وآيات  
ختم السورة بذكر صديق نبیه علیه السلام والمؤمنين جميع ذلك فقال آمن الرسول بما انزل  
اليه من ربه والمؤمنون اين مدح وشاست بر سغامبر که اين احکام و حدود و قصص انبياء  
بيان کرد و رسالت گزارد و بر مؤمنان که آن همه احکام و حدود و قصص انبياء و نشانه ها که  
وعظمت الله که یاد کردیم بشناختند و بدرفتند و استوار گرفتند و ازین بزرگواری و جلال  
که الله کواهی داد مصطفی را بايمان و کواهی داد مؤمنان با بيان ايشان اين از الله  
ايشان را کواهی است و کواهی آنست که ايمان عطای است آرد خاک کجا بود و عالم و آدم چو  
که جلال الهی بعنايت ازنی بنده را بايمان کواهی داد و تاج دوستی بر فرق وی نهاد پس  
طریقت گفت ای خداوندی که ره پای ره پای خود بیعت می کنی ره پای ره کواهی بايان  
می دهی ره پای ره بر خود رحمت می نویسی ره پای ره پای خود عقد دوستی می بندی  
سز دهنده مؤمنی را که بنازد اکنون کش عقد دوستی با خود بست که مایه کج دوستی همه  
و بار همت دوستی همه سر و ست میدان دوستی یک دل را فراخ است ملک فردوس درخت  
دوستی یک شاخ است آمن الرسول بما انزل اليه من ربه والمؤمنون سر و دوايمان آوردند  
هم رسول و هم مؤمنان لکن نشان ما هما ايمان مؤمنان از راه استدلال و ايمان رسول از راه  
وصال ايمان ايشان بواسطه برهان و ايمان رسول نشانه و عيان و ذلك فيما روى  
النبی صلی الله علیه وسلم قال رأيت ربي عند جلعين ليلة المعراج فقال لي بئني يا محمد  
آمن الرسول بما انزل اليه من ربه قلت نعم قال ومن قلت والمؤمنون كل آمن بالله و  
كتبته ورسوله لا نفرق بين احدهما من سلك كما فرقت اليهود والنصارى قال وقالوا ماذا  
قلت وقالوا سمعنا قولك واطعنا امرك قال صدقت ليعطيه قلت غفر الله لنا ربنا والجميع



